

පරිශුද්ධ වූ  
අල්-කූරාන්  
අරථය සිංහල භාෂාවෙන්

**Interpretation  
Of the Meanings of  
THE NOBLE QURAN  
in the Sinhala Language**

**Abdul Cader Mashoor Moulana  
A B M Kaleel Moulavi  
Nazeem Ismail**

## පටුන

විශේෂ ස්තූතිය.....	A-1
පෙරවදන.....	B-1
හැඳින්වීම.....	C-1
විශේෂිත අරාබි වචනයන් සමහරකගේ අර්ථ විවරණය.....	D-1
පරිච්ඡේදය 1: අල්-ෆාතිහා (ආරම්භය).....	1
පරිච්ඡේදය 2: අල්-බකරා (එළඳෙන).....	1
පරිච්ඡේදය 3: ආල ඉම්රාන්.....	56
පරිච්ඡේදය 4: අන්නිසා (කාන්තාවන්).....	86
පරිච්ඡේදය 5: අල්-මායිද (ආහාර බන්දේසිය).....	119
පරිච්ඡේදය 6: අල්-අන්ආම් (එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි සතුන්).....	143
පරිච්ඡේදය 7: අල්-අඅරාෆ් (සිකරය).....	170
පරිච්ඡේදය 8: අල්-අන්ෆාල් (යුද්ධාඡ්ඳ වස්තූන්).....	199

පරිච්ඡේදය 9: අත්තවිබා (පසුතැවිල්ල) .....	211
පරිච්ඡේදය 10: යුනුස්.....	233
පරිච්ඡේදය 11: හුද්.....	249
පරිච්ඡේදය 12: යුසුෆ්.....	266
පරිච්ඡේදය 13: අර්රඅද් (හෙණ හඬ).....	282
පරිච්ඡේදය 14: ඉබ්රාහිම්.....	291
පරිච්ඡේදය 15: අල්-හිජ්ර (ගල් තලාව).....	298
පරිච්ඡේදය 16: අන්නාෆ් (මී මැස්සා).....	305
පරිච්ඡේදය 17: ඛනි ඉස්රායිල් (ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්).....	322
පරිච්ඡේදය 18: අල්-කහෆ් (ගුහාව).....	336
පරිච්ඡේදය 19: මර්යම්.....	350
පරිච්ඡේදය 20: නා හා.....	358
පරිච්ඡේදය 21: අල් අන්බියා (තබ්වරුන්).....	371
පරිච්ඡේදය 22: අල් හජ් (වන්දනාව).....	381
පරිච්ඡේදය 23: අල් මුළුනුන් (විශ්වාසවන්තයින්).....	393
පරිච්ඡේදය 24: අල් නූර් (ආලෝකය).....	402

පරිච්ඡේදය 25: අල් ගුර්කාන් (පින් පව්) වෙන්කර දැනුම් දෙන (අල්-කුර්ආනය).....	413
පරිච්ඡේදය 26: අල් ෂුආරාඋ (කිවිදියන්).....	421
පරිච්ඡේදය 27: අල් නමීල් (කුහුඹුවා).....	433
පරිච්ඡේදය 28: අල් කසස් (ඉතිහාසයන්).....	444
පරිච්ඡේදය 29: අල් අන්කඩුන් (මකුළුවා).....	457
පරිච්ඡේදය 30: අර්-රූමී (රෝමවරුන්).....	467
පරිච්ඡේදය 31: ලුක්මාන්).....	474
පරිච්ඡේදය 32: අල් සජද (නළල බිම තබා නැමදීම).....	478
පරිච්ඡේදය 33: අල් අහ්සාබි (සහායයන්).....	482
පරිච්ඡේදය 34: සබා (නගරය).....	493
පරිච්ඡේදය 35: ෆාතිර් (උත්පාදකයා).....	501
පරිච්ඡේදය 36: යාසීන්).....	507
පරිච්ඡේදය 37: අස්සාෆ්ෆාන් (පෙළ ගැසී ඇති කණ්ඩායම්).....	514
පරිච්ඡේදය 38: සාද්.....	523
පරිච්ඡේදය 39: අල් සුමර් (සමූහයන්).....	530

පරිච්ඡේදය 40: අල් මුලමින් (විශ්වාස කරන්නා).....	540
පරිච්ඡේදය 41: හා. මීම්. අල් සජ්ද්.....	551
පරිච්ඡේදය 42: අජ්ජුරා (සාකච්ඡාව).....	558
පරිච්ඡේදය 43: අස්සුක්රූල් (රණ ආහරණ).....	565
පරිච්ඡේදය 44: අද්දුකාන් (දුමාරය).....	573
පරිච්ඡේදය 45: අල් ජාසියා (දණින් වැටීම).....	577
පරිච්ඡේදය 46: අල් අන්කාල් (වැලි කඳු).....	581
පරිච්ඡේදය 47: මුහම්මද්.....	586
පරිච්ඡේදය 48: අල් ෆන් (ජයග්‍රහණයන්).....	591
පරිච්ඡේදය 49: අල් හුජුරාන් (කාමර).....	597
පරිච්ඡේදය 50: කාල්.....	600
පරිච්ඡේදය 51: අද්දරියාන් (සුළි සුළං).....	604
පරිච්ඡේදය 52: අන්තුර් (කන්ද).....	608
පරිච්ඡේදය 53: අන්නජ්මු (තාරකාවන්).....	611
පරිච්ඡේදය 54: අල් කමර් (වන්දයා).....	614
පරිච්ඡේදය 55: අර්රහ්මාන් (අප්‍රමාණ දයාබරවත්තයා).....	618

පරිච්ඡේදය 56: අල් වාක්ඛා (අති විශාල සිද්ධිය).....	622
පරිච්ඡේදය 57: අල් හදිද් (යකඩ).....	626
පරිච්ඡේදය 58: අල් මුජාදලා (තර්කය).....	632
පරිච්ඡේදය 59: අල් හෂර් (ඒකරාශී කිරීම).....	636
පරිච්ඡේදය 60: අල් මුම්හහනා (පරීක්ෂා කිරීම).....	640
පරිච්ඡේදය 61: අල් සග් (බල ඇණ).....	643
පරිච්ඡේදය 62: අල් ජුම්භා (සිකුරාද).....	645
පරිච්ඡේදය 63: අල් මුනාගිකුන් (වංචනිකයින්).....	646
පරිච්ඡේදය 64: අන්තකාබුන් (අඩුලුහුඩුකම්).....	648
පරිච්ඡේදය 65: අල් නලාක් (දික්කසාදය).....	650
පරිච්ඡේදය 66: අල් නහරීමි (තහනම් කිරීම).....	653
පරිච්ඡේදය 67: අල්-මුල්ක් (රාජ්‍ය පාලනය).....	656
පරිච්ඡේදය 68: අල් කලම් (පෑන).....	659
පරිච්ඡේදය 69: අල් හාක්කා (සත්‍ය සිද්ධිය).....	662
පරිච්ඡේදය 70: අල් මආරිජ් (උසස් මාර්ගයන්).....	665
පරිච්ඡේදය 71: නුහ්.....	667

පරිච්ඡේදය 72: අල්-ජින්නු (ජින්නරුන්).....	669
පරිච්ඡේදය 73: අල් මුසම්මිල් (පොරවා ගත් තැනැත්තා).....	672
පරිච්ඡේදය 74: අල් මුද්දසීර් (පොරවාගෙන සිටින්නා).....	674
පරිච්ඡේදය 75: අල්-කියාමා (විනිශ්චය දිනය (පරලොව)).....	676
පරිච්ඡේදය 76: අද්දහ්ර් (කාලය).....	678
පරිච්ඡේදය 77: අල් මුර්සලාන් (යවනු ලබන දෑ).....	680
පරිච්ඡේදය 78: අන්නබා (අති ශ්‍රේෂ්ඨ පුවත) .....	682
පරිච්ඡේදය 79: අන්නාසිආන් (තදින් උදුරා ගන්නෝ).....	683
පරිච්ඡේදය 80: අබස (කෝපයෙන් වෙච්චන්තට වූවේය).....	685
පරිච්ඡේදය 81: අන්නක්වීර් (මැකී යාම (හැකිලී යාම)).....	687
පරිච්ඡේදය 82: අල් ඉන්තිබාර් (පිපිරී යාම).....	688
පරිච්ඡේදය 83: අන්නන්ෆිල් (මිණුමෙහි වංචා කිරීම).....	689
පරිච්ඡේදය 84: අල් ඉන්මිකාක් (පැළී දෙකඩ වීම).....	691
පරිච්ඡේදය 85: අල් බුරුජ් (ග්‍රහ මණ්ඩල) .....	692
පරිච්ඡේදය 86: අන්තාරක් (අළුයම් තාරකාව).....	693
පරිච්ඡේදය 87: අල් අලා (අති ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි).....	694

පරිච්ඡේදය 88: අල් සාෂියා (වටකර ගැනීම).....	695
පරිච්ඡේදය 89: අල් ෆජ්ර් (අළුයම් කාලය).....	696
පරිච්ඡේදය 90: අල් බලද් (නගරය).....	697
පරිච්ඡේදය 91: අල් ෂමිස් (සුයූයා).....	698
පරිච්ඡේදය 92: අල් ලයිල් (රාත්‍රිය).....	699
පරිච්ඡේදය 93: අල් ලුහා (පෙරවරුව).....	700
පරිච්ඡේදය 94: අලම් නෂ්රන් (අපි විස්තීරණය කළේ නැද්ද?)....	700
පරිච්ඡේදය 95: අන්නින් (අත්තික්කා).....	701
පරිච්ඡේදය 96: අල් අලක් (ලේ කැටිය).....	701
පරිච්ඡේදය 97: අල් කද්ර් (ඉමහත් ගෞරවයෙන් යුත් රාත්‍රිය).....	702
පරිච්ඡේදය 98: අල් බයියනා (පැහැදිලි සාධකය).....	702
පරිච්ඡේදය 99: අල් සිල්සාලහා (භූමි කම්පාව).....	703
පරිච්ඡේදය 100: අල් ආදියාන් (වේගයෙන් දුවන්නවුන්).....	704
පරිච්ඡේදය 101: අල් කාර්ආ (තිගැස්සෙන සුළු සිද්ධිය).....	704
පරිච්ඡේදය 102: අන්නකාසුර් (තන්හාව).....	705
පරිච්ඡේදය 103: අල් අස්ර් (කාලය).....	705



පරිච්ඡේදය 104: අල් හුමසා (ඕපාදූප කීම).....	706
පරිච්ඡේදය 105: අල් ෆීල් (ඇතා).....	706
පරිච්ඡේදය 106: කුරයිෂ් (කුරයිෂිවරුන්).....	706
පරිච්ඡේදය 107: අල් මාලූන් (අල්ප වස්තූන්).....	707
පරිච්ඡේදය 108: අල් කවීසර් (අප්‍රමාණ සැප සම්පත්).....	707
පරිච්ඡේදය 109: අල් කාෆිරූන් (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්).....	707
පරිච්ඡේදය 110: අන්නසර් (අති මහත් උදව්ව).....	708
පරිච්ඡේදය 111: අල් ලහඩ්.....	708
පරිච්ඡේදය 112: අල් ඉන්ලාස් (ඒකීයත්වය).....	708
පරිච්ඡේදය 113: අල් ෆලක් (අඵයම).....	709
පරිච්ඡේදය 114: අන්නාස් (මිනිසුන්).....	709

## විශේෂ ස්තූතිය

මෙම ග්‍රන්ථය මුද්‍රණය කර ප්‍රකාශයට පත් කිරීමේදී මුදලින් හා නන් අයුරින් ආධාර උපකාර කිරීමෙන් සහාය දුන් පහත සඳහන් අයට අපගේ විශේෂ ස්තූතිය පුද කිරීමට කැමැත්තෙමු.

- (1) අබ්දුල් කාදර් මුජුර් මව්ලානා. 'දාර් අල්-අරබ්' සෙන්ට්‍රල් පාර, දර්ගා නගරය.
- (2) එම්.එස්.එම්. ආචාර්ය. 26, ලෝරිස් පාර, කොළඹ 4.
- (3) ආර්.එස්.එස්. ඡාරික් හසන්. රන්මුතු ගෝල්ඩ් හවුස්, රත්නපුර.
- (4) ඒ.අයි.එම්. මන්සූර්. (එච්.බී) පුස්පැල්ල කඩේ, කුරුවිට.
- (5) එම්. ඉෆාම් යෙනියා. 325/බී, රත්නපුර පාර, බලන්ගොඩ.
- (6) මොහමඩ් ජසාම්. සුපර්ට්‍රොනික්ස්, ලකී ප්ලාසා ගොඩනැගිල්ල, ශාන්ත ඇන්තනීස් මාවත, කොළඹ 3.
- (7) ටී.ඩී. සාබාන්, ජෙසිමා සාබාන්, ශාමිල් සාබාන්. 151/3, 1වැනි ඩිවිෂන්, කොළඹ 10.
- (8) එම්.එස්.එම්. නෆීස් හා නූර් වසීනා නෆීස්. 24, මහල් නිවාසය, බණ්ඩාරනායක පුර, රාජගිරිය.
- (9) එස්. සැරීන් ඉස්මයිල්. ශ්‍රීපාද මාවත, රත්නපුර.
- (10) නසීර් ඉස්මයිල්. 32, බණ්ඩාරනායක මාවත, රත්නපුර.
- (11) මිහාම් නසීම් හා සුල්ෆිකා නසීම්. 44, නානායම් පාර, රත්නපුර.
- (12) එම්.ආර්.මොහොමඩ්, හනීසා මොහොමඩ් හා ෆායිස් මොහොමඩ්. 9/6, 16 වැනි පටුමග. කොළඹ 3.
- (13) එම්.එච්.එම්. හසාරි. සේලියන්ට් සයිඩ්, කෙළින් විදිය, රත්නපුර.
- (14) එම්.ඒ.එම්. නස්රුල්ලා. කලීල් මෝටර්ස්, කෙළින් විදිය, රත්නපුර.
- (15) එම්.එන්.එම්. නෆීර්. කලීල් මෝටර් එන්ටර්ප්‍රයිසස්, රත්නපුර.
- (16) කමාල් අබ්දුල් කාදර්. 'ටෘෂ් වැලිව් ප්‍රඩක්ට්ස් (ප්‍රයිවට්) ලිමිටඩ්', 312, ගාලු පාර, ගල්කිස්ස.
- (17) ඒ.ආර්.එම්. හනාස්. 37/1, නානායම් පාර, රත්නපුර.
- (18) ආර්.එස්.එස්.එච්. ෂකීල්. රුවන්පුර ගෝල්ඩ් හවුස්, කෙළින් විදිය, රත්නපුර.
- (19) අබ්දුල් ජබ්බාර් මුහම්මද් සනීර්. දර්ගා නගරය.

Al-Mashoor Mowlana Foundation 'Dhar Al-Arab' Central Road Dharga Town.	අල්-මුජුර් මව්ලානා පදනම. 'දාර් අල්-අරබ්' සෙන්ට්‍රල් පාර, දර්ගා නගරය.
---	---

## පෙරවදන

මෙම ග්‍රන්ථය තවත් එක් සිංහල පරිවර්තනයක් පමණක් නොව මෙය අප රටේ අරාබි භාෂාව නොදත්, සිංහල භාෂාව දත් මුස්ලිම් ජනතාවට දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ තිබූ අවශ්‍යතාවයක් සපුරාලීමට ගත් උත්සාහයක් වන අතර මෙය පරිශුද්ධ වූ *අල්-කුර්ආනයේ* අර්ථය, හැකිතාක් දුරට නිවැරදිව හා ලිහිල්ව සිංහල භාෂාවෙන් ප්‍රකාශ කිරීමට ගත් විශාල උත්සාහයක්ද වන්නේය.

පළමුවෙන්ම මෙය සිංහල භාෂාවෙන් පමණක් මුද්‍රණය කිරීමෙන් අනතුරුව වැඩි දෙනෙකුගේ ඉල්ලීම පරිදි අරාබි භාෂාවද ඇතුළත් කර මුද්‍රණය කිරීමට තීරණය කළෙමු. ඒ අනුව සිංහල හා අරාබි භාෂාවන් දන්නා කෙනෙකුට වුවද ඉතා ලෙහෙසියෙන් සැසඳීමට හා අර්ථය තේරුම් ගැනීමට ඇති හැකියාවද වැඩි වනු ඇතැයි අපි විශ්වාස කරමු.

මෙහිදී වගන්තියෙන් වගන්තියට අර්ථ දැක්වීම වෙනුවට ඡේදයෙන් ඡේදයට අර්ථ දැක්වීමෙන් කියවන්නාට පහසුව හා ඇල්මක් ඇති කිරීමට ගත් විශේෂ වැයමකි. මෙය *අල්ලාන්* දෙවියන් වහන්සේ විසින් පහළ කළ ආකාරයටම සිංහල භාෂාවට පරිවර්තනය කළේ යයි කීමට වඩා අරාබි බසින් පහළ කරන ලද මෙම ශුද්ධ වූ *කුර්ආන්* ග්‍රන්ථයේ ඇති *ආයාචනා* අර්ථය නොවෙනස් වන පරිදි ලිහිල් සිංහල බසින් පැහැදිලි කිරීමක් යයි කීම උචිත යයි අපි විශ්වාස කරමු.

තවද මෙය අන්තර්ජාලයට ඇතුළත් කිරීමට ඉදිරිපත් වූ ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත ජීවත් වන ශ්‍රී ලාංකික මුස්ලිම් ඉන්ජිනේරුවෙකු ඇතුළු කණ්ඩායමක් විසින් ඉතාමත් සාර්ථක ලෙස ඉටු කරන ලදී. මෙමගින් මුළු ලොව පුරා විසරී සිටින සිංහල දන්නා මුස්ලිම් හා මුස්ලිම් නොවන සියලු මනුෂ්‍යයින්ටම ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇතැයිද අපි විශ්වාස කරමු. මේ අනුව මෙම මහඟු කර්තව්‍යයට දයක වූ සියලු දෙනාට *අල්ලාන්* දෙවියන් වහන්සේගේ පිහිට ලැබේවායි අපි ප්‍රාර්ථනා කරමු.

අබ්දුල් කාදර් මජුර් මව්ලානා, ඒ.බී.එම්. කලීල් මව්ලවි හා නසීම් ඉස්මයිල්

## හැඳින්වීම

මුළු මහත් විශ්වයටම අධිපති වන අල්ලාහ් දෙවියන් වහන්සේ විසින් සකල ලෝකයාටම වරප්‍රසාදයක් වශයෙන් බිහි කළ මුහම්මද් නබි සල්ලේලාහු අලෙහිවසල්ලම් තුමාණන්ගේ මාර්ගයෙන් මුළු මහත් ලෝකයාටම මහත් කිරීමක් වශයෙන් පහළ කරන ලද ශුද්ධ වූ ධර්ම ප්‍රස්තකය වන මෙය අල්-කුර්ආනයයි.

අවුරුදු 1400 කට අධික කාලයක් තිස්සේ මිනිස් මනස පුබුදුවා මිනිස් ගති පැවතුම් නියමිත ආකාරයකට ගෙන ඒමේදී අල්-කුර්ආනය විශාල මෙහෙයක් ඉටු කර ඇත. ලෝක ජනගහනයෙන් පහෙන් එක් පංගුවක් පමණ ජනතාවගේ ජීවිත ආලෝකමත් කිරීමේදී මෙම ධර්ම ප්‍රස්තකය ප්‍රදීපයක් වශයෙන් විශාල කර්තව්‍යයක් ඉටු කර ඇතැයි කිව හැකිය. මෙම ග්‍රන්ථය තරම් පසුගිය ශතවර්ෂ දහතුනක කාලයකදී කියවන්නට යෙදුන වෙන කිසිම ග්‍රන්ථයක් නැති තරම්ය. මෙය පහළ වූ මූලික භාෂාව වන අරාබි බසින්ම කියවන්නට යෙදෙන අතර මුස්ලිම්වරුන් විසින් අඩුම වශයෙන් මෙම ග්‍රන්ථයෙන් කොටසක් හෝ නැතහොත් සම්පූර්ණයෙන්ම හෝ කටපාඩම් කර තැබීමද එක් විශේෂත්වයකි. මෙසේ කටපාඩම් කර තැබීමෙන් මෙම ග්‍රන්ථය කිසිම ආකාරයකින් සම්පූර්ණයෙන්ම විනාශ වී යාම වැළැක්විය හැකි යයි මුස්ලිම්වරුන්ගේ විශ්වාසයයි. මෙමගින් කෙතරම් දුරට මුස්ලිම්වරුන් විසින් මෙම ග්‍රන්ථය කෙරෙහි වැදගත් තැනක් දී ඇත්දැයි බලා ගත හැකිය. එපමණක්ද නොව මුස්ලිම්වරුන් විහිදී ඇති සෑම රටකම පාහේ ඒ රටේ ඇති භාෂාවටද පරිවර්ථනය කර තිබීමෙන් ඒ රටේ ජනතාවටද ඉතා ලෙහෙසියෙන් මෙම ශුද්ධ වූ ග්‍රන්ථයේ අඩංගු වී ඇති දෑද වටහා ගත හැකිය.

උඩඟුකම හා අඥානය නිසා විනාශ වී ගිය ‘ආද්’ හා ‘සමුද්’ වැනි ජනතාවගේ ඉතිහාසය ගෙනහැර දැක්වීම මගින් අතීත කාලයේ ජනතාවගේ ජීවිත රටාව හා අතීත කාලයද, මිනිස් ජීවිතයේ දින වර්ශාවේදී ඇතිවෙන ඉතාමත් කුඩා ප්‍රශ්නයකට පවා මාර්ග උපදේශයන් ලබා දීම මගින් වර්තමාන කාලයද, විනිශ්චය

දිනය හා පරලොව ජීවිතය ගැන ගෙනහැර දැක්වීමෙන් අනාගත කාලයද යන කාල තුනම අන්තර්ගත වන සේ හා කාල තුනටම ඔබින සේ මෙම අල්-කුර්ආනය පහළවීම එහි ඇති අද්විතීය ගුණාංගය පෙන්නවන්නේය. මෙය පහළ වූ මූලික අරාබි බස නොදන්නා කෙනෙකුට පවා එයට සවන් දීමෙන් හින් ඇද ගන්නා සුළු තාලය හා සාහිත්‍යමය රසය පුදුම උපද්දවන සුළුය. මෙය විශේෂිත එක් රටවැසියනට හෝ නැතහොත් විශේෂිත එක් භාෂාවක් කතා කරන්නන්ට හෝ පමණක් සීමා වූවක් නොව, මුළු ලොව පුරා විසිරී විහිදී සිටින මුළු මහත් ජනතාවගේම සිත් දිනා ගනිමින් පවතින ධර්ම පුස්තකයක් බවටද පත් වී ඇත.

**අල්-කුර්ආනය නමැති නාමය**

ජබ්රිල් අලෙහිස්සලාම් නමැති දේව දූතයා මගින් මුහම්මද් නබි සල්ලේලාහු අලෙහිවසල්ලම් තුමාණන් හට පහළ කරන ලද මෙම ග්‍රන්ථයට බොහෝ නාමයන් තිබුණද, මෙම ග්‍රන්ථයේ බොහෝ ස්ථානයන්හි සඳහන්ව ඇති 'කුර්ආනය' නමැති නාමය පරිශුද්ධ වූ විශේෂ නාමයක් ලෙසට පත් වී ඇත. 'කුර්ආන' නමැති අරාබි වචනයට 'කියවන්නට යෙදුනි' 'කියවීමට හැකි' 'කියවිය යුතු' යයි විවිධ අර්ථයන් දක්වන්නේය. නබි මුහම්මද් (සල්) තුමාණන් හට ජබ්රිල් (අලෙහිස්සලාම්) මගින් කියවන්නට යෙදුන මෙම ධර්මය මිනිස් සංහතිය තම උතුම්භාවය සිතට ගෙන 'කියවිය යුතුය' යන අර්ථයම භාවිතා කරමින් මෙම නාමය ව්‍යවහාරයේ තබා ඇත. මෙය අධික ජන සංඛ්‍යාවක් විසින් කියවන්නට යෙදීමද තවත් විශේෂිත කරුණකි.

**පහළ කරන ලද දවස**

නබි මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්ගේ 40 වැනි වියේදී රමලාන් මාසයේ අග භාගයේ රාත්‍රියක මක්කා නගරයට ආසන්නයේ පිහිටි 'හිරා' නමැති ගල් ගුහාවක නබි මුහම්මද් (සල්) තුමාණන් තනි වී අල්ලාන් දෙවියන් වහන්සේ සිහියට නංවමින් භාවනාවේ යෙදී සිටි අවස්ථාවකදී මෙම ශුද්ධ වූ අල්-කුර්ආනය පළමු වරට පහළ විය. එම රාත්‍රිය 'ලයිලතුල් කදූර්' හෙවත් 'ගෞරවණීය රාත්‍රිය' යයි නම්

කර ඇත. මෙම උතුම් රාත්‍රියේදී පළමුවෙන්ම පහළ කරන ලද මෙම ශුද්ධ වූ අල්-කුර්ආනයේ ආයාචන් හෙවත් වගන්තීන් ඒ ඒ කාලයන්ට අවශ්‍ය පරිදි අවශ්‍ය ස්ථානයන්හි නවී ක්‍රමාණන් ජීවත් වූ අවසන් අවුරුදු 23 ක කාලයක් තුළ පහළ කරනු ලැබ පුරණය කරන ලදී. මෙසේ අවුරුදු 23 ක කාලයක් පුරා අල්ලාහ් දෙවියන් වහන්සේ විසින් දැනුම් දෙන ලද ආයාචන් 6666 කින් සමන්විත වන මෙය අද අප විසින් කියවන්නට යෙදෙන හා අනුගමනය කරන අල්-කුර්ආනය වන්නේය. මෙම ආයාචන් 6666, අඩුම වශයෙන් ආයාචන් 3 ක්ද වැඩිම වශයෙන් ආයාචන් 286 ක්ද වශයෙන් පරිච්ඡේදයන් හෙවත් සූරාවන් 114 කට වෙන් කර ඇත. නමුත් මෙසේ සූරාවන් වශයෙන් පහළ නොවූ අතර අවශ්‍යතාවයන්ට අනුව ආයාචන් වශයෙන්ම පමණක් පහළ විය.

**පුස්තකයක් වශයෙන් සකස් කිරීම**

නවී මුහම්මද් (සල්) ක්‍රමාණන්ගේ ඇවෑමෙන් පසු මෙය පළමුවෙන්ම පුස්තකයක් වශයෙන් පිළියෙල කරන ලද්දේ උස්මාන් (රළිඅල්ලාහ් අන්හු) කුමා, තමන් කලීෆා වශයෙන් පාලනය කරන කාලයේදීය. මේ වන තුරු අල්-කුර්ආනය පහළ වූ ආකාරයටම ඉදි කොළ, ගල් ආදී විවිධ දෑ මත ලියැවී තිබුණු අතර එය කට පාඩම් කිරීමට හා කියවීමට පහසු වන ආකාරයට එකුමා පිළියෙල කර පුස්තකයක් බවට පත් කළේය.

**'පුස්තකය' වෙන් කිරීම**

මුහම්මද් නවී (සල්) ක්‍රමාණන්ට ආයාචන් වශයෙන් පහළ වී පුරණය වූ අල්-කුර්ආනය මිනිසුන්ගේ පහසුව තකා පිළිවෙලකට තබමින් සූරාවන් වශයෙන් වෙන් කර ඇති අතර එය තව දුරටත් සෑම කෙනෙකුම අඩුම වශයෙන් මාසයකට එක් වතාවක් හෝ කියවා නිම කළ යුතුය යන අදහසින් එය සාමාන්‍ය ගණනයකට අනුව සම කොටස් 30 කටද බෙදා වෙන් කර ඇත.

### **‘ජ්‍යෙ’හි නාමයන්**

මෙසේ ජ්‍යෙත් නම් කරන විට එම ජ්‍යෙත් ආරම්භ කරන පළමු වචනය හෝ වචන කිහිපය භාවිතා කරන අතර පළමුවැනි ජ්‍යෙත් පමණක් දෙවැනි සුරාවේ වචන කිහිපය හෙවත් අලිඟු. ලාමි. මීම්. වශයෙන් නම් කර ඇති නමුත් පළමුවැනි ආනිතා සුරාව සෑම ජ්‍යෙත්කටම පොදුවේ ආරම්භක සුරාව වශයෙන් ගැනීමද මෙයට එක් හේතුවකි.

### **ආයාචන් ගණනය කිරීම**

ආයාචන් ගණනය කිරීමේදී සමහරුන් මෙම ආයාචන් 6666 සමහර තැන්වලදී ආයාචන් දෙකක් එකක් වශයෙන් ගණනය කරමින් ආයාචන් 6212 බවට ගණනය කළද මෙමගින් මෙම අල්-කුර්ආනයේ ඇති ආයාචන් ප්‍රමාණය හෝ වචන ප්‍රමාණය හෝ අකුරු ප්‍රමාණය හෝ අඩු වැඩි වන්නේ නැත.

### **අකුරු ගණනය කිරීම**

ලෝකයේ ඇති කිසිම ධර්ම පුස්තකයක් විශ්ලේෂණය නොකළ තරමට මෙම ග්‍රන්ථය එකලදීම විශ්ලේෂණය කර ඇති අතර මෙම ග්‍රන්ථය ලියැවී ඇති අරාබි අක්ෂරයන්ගෙන් ‘අ’ ‘බ’ ‘ත’ පිළිවෙලින් කොපමණ අකුරු ප්‍රමාණයක් භාවිතා කරමින් මෙය ලියැවී ඇත්තේදැයි ගණනය කර ඇත. එපමණක්ද නොව එම අරාබි අකුරුවලට උඩින් හා යටින් ඇති සංඥා ඉරි පවා ගණනය කර තැබීම මෙහි ඇති විශේෂ ලක්ෂණයක් වන අතර එය පහළ වූ ආකාරයටම කිසිම වෙනසක් නොවී ආරක්ෂා කර තැබීමද මෙයින් බලාපොරොත්තු වන තවත් අංගයක් වන්නේය.

### **‘මක්කි’ ‘මදනි’**

අල්-කුර්ආනය පහළ කරන ලද අවුරුදු 23 ක කාලය තුළ නබි තුමාණන් පළමු අවුරුදු 13 ක් මක්කාවෙහිද අවසන් අවුරුදු 10 මදිනාවෙහිද වාසය කළහ. එතුමාණන් මක්කාවෙහිදී වාසය කළ අවුරුදු 13 ක කාලයක් තුළදී මක්කාවෙහි හා ඒ අවට ප්‍රදේශයන්හිද

පහළ වූ සුරාවන්ට 'මක්කි' (එනම් මක්කාවෙහිදී පහළ වූ) යයිද එතුමාණන් මදිනාහිදී ජීවත් වූ අවසන් අවුරුදු 10 තුළ මදිනාව හා ඒ අවට ප්‍රදේශයන්හිදී පහළ වූ සුරාවන්ට 'මදනී' (එනම් මදිනාවෙහිදී පහළ වූ) යයිද නම් කර ඇත. අල්-කුර්ආනයේ ඇති සුරාවලින් 86 'මක්කි' වශයෙන්ද ඉතිරි 28 'මදනී' වශයෙන්ද නම් කර ඇත.

### **'බිස්මිල්ලාහ්' නමැති ආරම්භක වගන්තිය**

සුරාවන් හෙවත් පරිච්ඡේදයන් වෙන්කර දැක්වීම සඳහා පටන්ගැන්මේදී 'බිස්මිල්ලාහ් හිර්රන්මා නිර්රහිම්' (එනම් අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්) යයි ආරම්භක වගන්තියේ සඳහන් වී ඇති නමුත් අල්-කුර්ආනයේ නව වැනි සුරාව වශයෙන් ගණන් ගැනෙන 'සුරතුල් නව්බා' නමැති සුරාව අට වැනි සුරාව වන 'සුරතුල් අන්ෆාල්' නමැති සුරාව සමග එකතු කර ගණන් ගන්නා ක්‍රමයක්ද ඇති බැවින් නව වැනි සුරාවෙහි ආරම්භයේදී පමණක් 'බිස්මිල්ලාහ්' නමැති ආරම්භක වගන්තිය යොදන්නේ නැත.

### **සුරාවන් වෙන් කිරීමේදී සඳහන් දෑ**

අල්-කුර්ආනයෙහි සුරාවන් 114 වෙන් කර පෙන්වන ආරම්භක වගන්තිය සමග ඇති කොටසේ ජුසුබේ අංකයද සුරාවේ අංකයද කිනම් ස්ථානයකදී පහළ වූයේද යන්න පැහැදිලිව සඳහන් කර ඇත.

### **නබිවරුන්**

ලොව බිහිවූ වකවානුවේ සිට මෙතෙක් බොහෝ දේශයන්හි ජීවත් වූ ජනතාවට ඔවුනොවුන්ගේ භාෂාවෙන්ම අල්ලාහ් දෙවියන් වහන්සේගේ සෘජු මාර්ගය ගෙනහැර දැක්වීම සඳහා නබිවරුන් දහස් ගණනින් පහළ කළ අතර මෙසේ පහළ වූ නබිවරුන්ගෙන් මෙම ග්‍රන්ථයේ නම් සඳහන් වීමට තරම් භාග්‍යයක් හා ගෞරවයක් ලත් නබිවරුන් 25කි.



**මුහුම්මද් නබි සල්ලල්ලාහු අලෙයිහ්සල්ලම්**

ඉස්ලාම් ධර්මයේ ඉතාමත් වැදගත්ම කරුණු දෙකකි. එනම් 'කුර්ආනය' හා 'සුන්නා' හෙවත් මුහුම්මද් නබි (සල්) තුමාණන්ගේ ජීවන රටාවයි. මෙහිදී එතුමාණන්ගේ වැදැරීම් හා එතුමාණන් ඉදිරියේ කවුරුන් විසින් හෝ කරන්නට යෙදුන ක්‍රියාවන්ගෙන් එතුමාණන් විසින් අනුමත කළ ක්‍රියාවන්ද ඇතුළත් වන අතර එතුමාණන්ගේ අන්තිම කැමැත්තද ඇතුළත් වන්නේය.

ක්‍රිස්තු වර්ෂ 571 දී මුහුම්මද් නබි (සල්) තුමාණන් උතුරු අරාබියේ පිහිටි මක්කා නගරයේ කුරෙයිෂ් වංශයේ පවුලක උපත ලැබූහ. මෙකල මෙම නගරයේ විසූ ඉතාමත්ම වැදගත්ම ගෝත්‍රිකයින් වන කුරෙයිෂ්වරුන් වෙළෙඳාමට ඉතාමත් උසස් නමක් ඉසුළුවන. මොවුන්ගේ තවලම්, සිරියාව හා යෙමන් වැනි දේශයන්හි පවා වෙළෙඳාමෙහි නිරත විය. මීට අමතරව අරාබි වන්දනාකරුවන් විශාල සංඛ්‍යාවක් මක්කා නගරයේ පිහිටි පැරණිම සිද්ධස්ථානය වන කෘබාලටද ඇදී එන්නට වූහ. එකල සාමාන්‍යයෙන් අරාබි ජාතිකයන්ගෙන් වැඩි ප්‍රමාණයක් පිළිරු අදහන්නන් වූ අතර තවත් ආගම් භක්තිකයන්ද ඒ අතර වූහ. ක්‍රිස්තියානුවන් හා යුදෙව්වන්ද ඒ අතර වැදගත් තැනක් ඉසුළුවන මුත් අරාබියේ අන් කිසිම ආගම් භක්තිකයන් සුළුතරයක් මිස වැදගත් තැනක් ඉසුළුවේ නැත.

මුහුම්මද් නබි (සල්) තුමාණන්ගේ පවුල, එවකට සිටි ඉතාමත්ම වැදගත් පවුලක් වූ 'බනු හාෂීම්' නමැති පවුලට අයත් විය. නමුත් එතුමාණන් අනාථයෙක්

වශයෙන් හැදී වැඩුණාහ. ඔහු ඉපදීමට පෙර ඔහුගේ පියාද, ඔහු ඉපදී ඔහුගේ හය වන වියේදී ඔහුගේ මවද ජීවතුන් අතරෙන් වෙන් වූහ. එනිසා පළමුවෙන්ම ඔහුගේ භාරකාරත්වය ඔහුගේ සීයාට පැවරුණු අතර පසුව ඔහුගේ සුළු පියා වන අබු-නාෂ්බ්ට පැවරුණි. ඔහුගේ කුඩා කාලයේදීම ඔහු ඉතාමත් හොඳ නමක් දිනා ගනිමින් 'විශ්වාසවන්තයා' (හෙවත් අල්-අමීන්) නමැති නම්බු නාමය පවා අරාබි ජාතිකයන් අතර දිනා ගත්තේය.

මුහුණතේ නවී (සල්) තුමාණන්ගේ 25 වැනි විශේෂ කඳිනු නමැති පොතොසත් වංශවත් වැන්දඹු ස්ත්‍රිය සමග එතුමාණන් විවාහ වූහ. ඒ වන විට එතුමාණන් ඇයගේ තවලම් වල වෙලෙදාම් කටයුතු ආදියෙහි නියුතුව සිටි අතර එතුමාණන්ගේ ශ්‍රේෂ්ඨ ගති පැවතුම් නිසා ඇයගේ ගෞරවයද දිනා ගැනීමට සමත් වූහ. ඇයගේ විවාහයෙන් පසු ඇයගේ විවාහ මනස හා ඔවුන් අතර පැවති අන්‍යෝන්‍ය අවබෝධය නිසා එතුමාණන් ඉතාමත්ම සතුටින් පිරි පුද්ගලයෙකු බවට පත් වූහ. එතුමාණන්ගේ 15 වැනි විවාහ දිවියේදී එනම් ක්‍රි:ව: 610 දී එතුමාණන් දවස ගණන් ළඟම ඇති කන්දක පිහිටි 'නිරා' නමැති ගල් ගුහාවකට වී භාවනාවේ යෙදෙන්නට පුරුදු වී සිටියහ. නමුත් කඳිනු රළුඇල්ලාහු අන්හා කුමිය කිසි දිනක මේ ගැන කිසිම වෝදනාවක් නොකළ අතර එතුමාණන්ගේ මෙම ක්‍රියාව ඉතාමත් අගය කොට සැලකුවාය. එම වර්ෂයේදී දිනක් ලැබූ දේව වාක‍්‍ය හෙවත් නබිත්වය පිළිගත් පළමුවැන්නා බවටද පත් වූවාය. එකුමිය ඇයගේ ස්වාමීපුරුෂයාණන් ඇල්ලාන් දෙවියන් වහන්සේගේ රසුල් වශයෙන්ද පිළිගත් අතර ඉස්ලාම් ධර්මය වැළඳ ගත් පළමුවැනියා බවටද පත් වූවාය. එකුමිය ක්‍රි:ව: 620 දී විශෝ වන තුරුම ඉස්ලාම් භක්තිවන්තියක ලෙසම ජීවත් වූ අතර එතුමාණන් හට ධර්ම ප්‍රචාරය ඇතුළු සියලු කාර්යයන්හිදීම හොඳම සහකාරිය වශයෙන්ද සිටියාය.

මුහුණතේ නවී (සල්) තුමාණන් හට ඉහතකී ගල් ගුහාවේදී ක්‍රි:ව: 610 දී ආරම්භ වූ නබිත්වය සමග ක්‍රි:ව: 632 දක්වා වූ එතුමාණන්ගේ ඉතිරි ජීවිත කාලය තුළදී විවිත් විට කොටස් වශයෙන් මෙම ඇල්-කුර්ආනය පහළ විය. මෙම ඇල්-කුර්ආනය පහළ වීමේදී ඇල්ලාන් දෙවියන් වහන්සේ විසින් මුහුණතේ නවී (සල්) තුමාණන් හට කිහිප වතාවක්ම අනතුරු අඟවමින් කියා සිටියේ එතුමාණන්ව තෝරාගෙන ඇත්තේ උන්වහන්සේගේ ශුද්ධ වූ පණිවුඩය මනුෂ්‍ය වර්ගයාට දැනුම් දීමේ එකම අදහසින් බවයි. එතුමාණන්ද එම කර්තව්‍යය අකුරටම ඉටු කළහ.

මුහම්මද් නබි (සල්) තුමාණන් හට නබිවරයෙකු වශයෙන් ජීවත් වීමට හැකි වූයේ අවුරුදු 23 ක් පමණි. එයින් අඩක් පමණ මක්කාවෙහිද ඉතිරිය මදිනාවෙහිද ජීවත් වීමට සිදු විය. මදිනාව මක්කාවෙන් සැතපුම් 280 ක් පමණ උතුරින් පිහිටා ඇත. එතුමාණන්ගේ නබිත්වයේ පළමු කාලය තුළදී මක්කාවාසීන්ගේ සිත් දිනා ගැනීම සඳහා අනන්ත බාධක හා දුක් ගැහැට වලට මුහුණ දෙන්නට සිදු විය. නමුත් ක්‍රි:ව: 622 දී එතුමාණන්ට මක්කාව අහඟුර මදිනාවට යන්නට සිදු වූ අතර ඉස්ලාම් ධර්මය වැළඳ ගත් එතුමාණන්ගේ අනුගාමිකයන් කිහිප දෙනෙක්ද ඒ අතර වූහ. මදිනාවෙහිදී එතුමාණන්ව ඉතාමත් හොඳ අති විශේෂ ආගන්තුක සත්කාරයෙන් එම නගරවාසීන් විසින් පිළිගනු ලැබූහ. කෙසේ වෙතත් එතුමාණන්, එවකට හේද බින්න වී සිටි මක්කාවාසීන් සියල්ල හා මුළු අරාබිකරයේම සිටි සියලු ජනතාවම එතුමාණන් අභාවප්‍රාප්ත වූ ක්‍රි:ව: 632 වන විට ඉස්ලාමය නමැති එකම කුඩයක් යටතට ඒකරාශී කිරීමට සමත් වූ අතර අල්-කුර්ආනය නමැති අල්ලාන් දෙවියන් වහන්සේගේ පණිවුඩයද පුරණය කර තැබූහ.

Abdul Cader Mashoor Moulana  
 (The President)  
 Al-Mashoor Moulana Foundation  
 'Dhar Al-Arab'  
 Central Road, Dharga Town  
 Sri Lanka

අබ්දුල් කාදර් මෂූර් මව්ලානා.  
 (ගරු සභාපති)  
 අල්-මෂූර් මව්ලානා පදනම.  
 'දාර් අල්-අරබ්'  
 සෙන්ට්‍රල් පාර,  
 දර්ගා නගරය.  
 ශ්‍රී ලංකාව

නසීම් ඉස්මායිල්.  
 (ගරු ලේකම්)  
 44, තානායම් පාර,  
 රත්නපුර  
 ශ්‍රී ලංකාව

ඒ.බී.එම්. කලීල් මව්ලවි.  
 (කාරක සභික)  
 569/41, බණ්ඩාරනායක පෙදෙස,  
 නිහාරිය  
 ශ්‍රී ලංකාව

**විශේෂිත අරාබි වචනයන් සමහරකගේ අර්ථ විවරණය**

**අබුල්කාසිම්**-‘කාසිම්ගේ පියා’ යන්න මෙහි අර්ථයයි. මෙය දෙවියන්ගේ අන්තිම දුකයා වන මුහම්මද් නබි (සල්) තුමාණන්ගේ විශිෂ්ඨ නාමයක් වන්නේය. නබි (සල්) තුමාණන්ගේ පුතා වන කාසිම් (රළු) තරුණ විශේෂිත මරණයට පත් වූවේය.

**අබු**-පියා) ‘අසවලාගේ පියා’ යයි කෙනෙකුට විශිෂ්ඨ ලෙස ඇඟවීමට හෝ නැතහොත් ඔහුට ගෞරව කිරීමට ඔහුගේ පුතාගේ නැතහොත් දුවගේ නමට පෙර ‘අබු’ නමැති වචනය එකතු කර සඳහන් කිරීම අරාබිවරුන්ගේ පුරුද්දකි. (උදා:) අබු අබ්දුල්ලාන් -අබ්දුල්ලාන්ගේ පියා. මේ ආකාරයටම උම්මු (මව), ඉබ්නු (පුත්), ඉබ්නත් නැතහොත් බිත්ත් සඳහන් කිරීමක්ද ඇත. (උදා:) උම්මු හබ්බා -හබ්බාගේ මව, ඉබ්නු උමර් -උමර්ගේ පුත්, ඉබ්නත් රසූලුල්ලාන් -අල්ලාන්ගේ රසූල්වරයාණන්ගේ දියණිය, බිත්ත් අබ්බක්කර් -අබු බක්කර්ගේ දියණිය.

**අයිසාමුල් තෂරීක්**-‘මස් චෙළෙන්තට තබන දිනයන්’ යන්න මෙහි අර්ථය වේ. හිජ්රි වසරේ 12වැනි මාසය වන දුල්හජ් මාසයේ 11,12,13 ආදී දින තුන ‘අයිසාමුල් තෂරීක්’ යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**අරෂ්**-පාලන පූජාසනය, සිංහාසනය, ඇඳ, නිවස, මුදුන් වහලය වැනි අර්ථ කිහිපයක් මෙයට ඇත. ‘දෙවියන්ගේ (අල්ලාන්ගේ) පාලන පූජාසනය නැතහොත් රාජාසනය’ යන අර්ථයෙන් මෙම වචනය මුල් වන්නේය.

**අරගා**-ශුද්ධ වූ මක්කාවට නැගෙනහිරින් කිලෝ මීටර් 15 ඇතින් පිහිටා ඇති විවෘත පිටියයි. හජ් කිරීමට යන අය දුල්හජ් මාසයේ නව වැනි දින (යව්මුල් වක්ගා නැතහොත් යව්මුල් අරගා) මෙහි රැඳී සිටීම අනිවාර්ය කටයුත්තකි. මෙහි කරනු ලබන ප්‍රාර්ථනාව ධර්මයෙහි ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ ආකාරයෙන් අදහස් කරන්නේය.

**අල්ලාහ්-හිමි:** දෙවියන්. අරාබි භාෂාවෙන් එකම දෙවියන්ව සඳහන් කරන වචනයයි. අල්ලාහ් මිස වෙන කිසිම දෙවියෙක් නැත යන්න ඉස්ලාමයේ පළමු මූලධර්මය වේ. “(සකල ලෝකයම උත්පාදනය කර පරිපාලනය කරන සර්ව බලධාරී පරිශුද්ධ වූ) දෙවියන් කෙනෙකුම නැමදුමටද, අනුගමනයටද හිමි” යන්නම මෙයට අර්ථය වේ. ඒ වෙනුවට අල්ලාහ් යනු මුස්ලිම්වරුන්ගේ දෙවියන් යයි අදහස් කිරීම වැරදිය.

**අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තබන්නා-(මූ:මීන් - ධර්මය විශ්වාස කරන්නා).** එකම දෙවියන්, මලායිකාවරුන්, අවසාන දූතයා (රසූල්) වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්, දෙවියන් විසින් පහළ කරනු ලැබූ පෙර ධර්මයන්, අවසාන ධර්මය වන කුර්ආනය, විනිශ්චය දිනය, මරණය ආදිය ගැන විශ්වාසය තැබූ අය.

**අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නා-(කාෆිර්).** අවිශ්වාසවන්නයා. අල්ලාහ් විශ්වාස කරන්නා යන්නෙහි විරුද්ධ පදයයි. මෙයට සඟවන්නා, ප්‍රතික්ෂේපකයා, කෙළෙහිගුණ නොදත් අය, යනුවෙන් අර්ථයන් ඇත. එකම දෙවියන් නැතහොත් ඔහුගේ අණ බාර ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නා ගැන මෙයින් සඳහන් කරන්නේය.

**‘අලෙලෙ’-‘අලෙහිස් සලාම්’** (එතුමාණන් කෙරෙහි ශාන්තිය අත් වේවා!) යන්නෙහි කෙටි යෙදුම වේ. දෙවියන්ගේ දූතයන්ට ප්‍රාර්ථනා කරන ආකාරයෙන් ඔවුන්ගේ නාමයන්ට පසු (අලෙලෙ) යයි කෙටියෙන් සඳහන් කරන්නාහ. **අන්සාරිවරුන්-‘අන්සාරි’** යන්නට ‘උදව්කරුවන්’ යන්නෙන් අර්ථය වේ. නබි (සල්) තුමාණන්ගේ සමයේදී ජීවත් වූ මදිනා නගරවාසී මුස්ලිම්වරුන්ව මෙයින් සඳහන් වන්නේය. තමන්ගේ මව්පිය ජනතාව අත්හැර දමා මදිනාවේ පදිංචි වූ නබි (සල්) තුමාණන්ටද, එතුමාණන්ගේ සහායවරුන්ටද, පිට පළාත්වලින් මදිනාවට පැමිණි මුස්ලිම්වරුන්ටද, සියලුම වර්ගයේ උදව් උපකාරයන් ලබා දුන් බැවින් විශේෂයෙන් මදිනා මුස්ලිම්වරුන්ට මෙම නාමය ලැබෙන්නට විය. යෙමන් දේශයේ තිබුණු ‘මෑර්බි’ ජලාශයේ කි.ව. 542-570දී කොටසක බිදීමක් ඇති වූ විට එහි සිට පැමිණ මදිනාවේ පදිංචි වූ ‘අවිස්’ හා තවද ‘කස්රස්’ ආදී අති විශාල ගෝත්‍රිකයින්ම පසු කලෙකදී අන්සාරිවරුන් බවට පත් වූහ.

**අස්ථි**-අපර භාගයේ මැද කොටසේ සිට සුයෂියා අස්ථමයට යන තෙක් ඇති කාලයටම අස්ථි යයි හැඳින් වේ. මෙම කාලය තුළදී ඉටු කරනු ලබන නැගුණුමටම 'අස්ථි සලාතය' යයි කියනු ලැබේ.

**අක්මදේ**-මෙය අවසාන දූතයා (රසුල්) වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්ගේ නාමයන්ගෙන් එකක් වේ. ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත්, ප්‍රශංසාවට ලක් විය යුතු යන්න මෙහි අර්ථය වේ.

**ආද්-1.** (ආද් බින් ආදියා බින් ෂාම් බින් නුහ්). යෙමන් දේශයේ මුහුදු තීරයේ ක්‍රි.පූ. දෙදහස් වැනි වසරේදී (ක්‍රි.පූ. 2538) ජීවත් වූ අරාබි ආදිවාසීන්ය. මොවුන්ට හුද් (අලෙල) තුමා දෙවියන්ගේ (අල්ලාන්ගේ) දූතයා වශයෙන් පත් කරනු ලැබීය. මෙලොව ඉතිහාසයේ මොවුන් 'පළමුවැනි ආද්' (ආදුල් උඟලා) යනුවෙන් දැන ගන්නට ඇත. 'ඉරම්' සමූහයද මොවුන්ගේ ජනතාවට අඩංගු වේ.

**ආද් 2.** (බනු තමීම් ගෝත්‍රිකයින්) තමීම් බින් මුර්රු බින් උද්දු බින් තාබිකා බින් ඉල්යාස් බින් මුලර් බින් නිසාර් නමැත්තාගෙන් පැවතෙන්නන් වන මොවුන් 'දෙවැනි ආද්' (ආදුල් ආකිරා) නමින් හැඳින් වේ.

**ආදම් (අලෙල)**-(ඇඩම්), ආදි මනුෂ්‍යයාද, දෙවියන්ගේ ආදි දූතයාද වන්නේය. ආදම් - හව්වා (ආදම් - ඒවා) යුවළගෙන්ම මිනිස් වර්ගයා උත්පාදනය විය.

**ආමීන්**-(ආමෙන්) 'ඒ ආකාරයටම සිදු විය යුතුය' යන අර්ථය වේ. 'සිරියාක්' නැතහොත් 'හීබ්රූ' භාෂා වචනයක් වන මෙය " දෙවියෙහි! බාර ගනු මැනව!" යන අර්ථයෙන් නිර්මාණය වී ඇත.

**ආයත් (ආයාව)**-වගන්තිය. බහුවචනය: ආයාත් (ආයාවන්). පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙහි ඇති වගන්තීන් 6666 මෙයින් සඳහන් කරන්නේය. සාධකයන්, පුදුමයන් ආදී අර්ථයන්ද ඇත.

**ආයතුල් කුරුසී**-(රාජකීය වගන්තිය). "අල්ලාහු ලා ඉලාහා ඉල්ලා හුවල් හයියුල් කයියුම්" යයි ආරම්භ කෙරෙන 'අල් බකරා' පරිච්ඡේදයේ 255 වැනි වගන්තිය 'ආයතුල් කුරුසී' යයි හැඳින්වේ.

**ආඡුරා-ඉස්ලාමීය** වසරේ පළමු මාසය වන මුහර්රම් මාසයේ දහවැනි දිනයයි. එදින යෙදෙන උපවාසයට 'ආඡුරා උපවාසය' යයි කියනු ලැබේ.

**ඉතිකාර්-**'රැදි සිටීම' 'වළක්වා තැබීම' යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. දෙවියන් වෙනුවෙන් අල්ලාහ්ගේ රසුල්වරයාගේ මාර්ගයෙන් නියමිත කාලයක් නැමදුම්පළ තුළ රැදි සිටීමේ එක්තරා පිළිවෙතකි. **ඉකාමත්-**'පිලිපැදීම' යන්න මෙහි අර්ථය වේ. සමූහ සලාතය පැවැත්වීමට යාම පිළිබඳව කරනු ලබන දැනුම් දීම මෙය සඳහන් කරන්නේය. මෙය නැමදුම්පළ තුළ සිටින්නන් නැගිට සමූහ නමැදුමට සහභාගී වන ලෙස කෙරෙන ආරාධනය වේ.

**ඉද්ද-**'ගණනය' 'ගණන් කිරීම' 'බලා සිටීම' යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. ස්වාමිපුරුෂයා විසින් දික්කසාද කරන ලද කාන්තාව මාස් සුද්ධීන් තුනක කාලයක්ද, ස්වාමිපුරුෂයා මිය ගිය කාන්තාව මාස හතරකුත් දින දහයක්ද පිටතට නොගොස් නිවසේ රැදි සිටීමම 'ඉද්ද' යනුවෙන් හැඳින්වේ. මාස් සුද්ධිය නැවතී ගිය කාන්තාව දික්කසාද කරනු ලැබුවහොත් මාස තුනක් ඉද්ද සිටිය යුතුය. ගැබ් ගත් කාන්තාවගේ ඉද්ද කාලය දරු ප්‍රසූතිය දක්වා වේ. ස්වාමිපුරුෂයා මිය ගිය ගර්භණී කාන්තාවගේ ඉද්ද කාලයද දරු ප්‍රසූතිය දක්වා වේ.

**ඉබ්රාහිම් (අබෙලෙ)-**(ඒබ්රාහෙම්). බටහිර ඉරාකයේ ඇති 'උෆ්ර්' නමැති ගමේ උපන් අල්ලාහ්ගේ දූතයාය. දෙවියන්ගේ ඉතාමත් සමීප මිතුරා (කලීලුල්ලාහ්) නමැති විශිෂ්ඨ නාමය ලැබූ එතුමා එකම දෙවියා යන ප්‍රතිපත්තිය වෙනුවෙන් සියලුම ආකාරයේම කැප කිරීම් සිදු කළේය. දෙවියන්ගේ දූතයන් වන ඉස්මායිල් (අබෙලෙ), ඉස්හාක් (අබෙලෙ) ආදීන්ගේ පියාද වන්නේය.

**ඉබ්නු-පුතා.** බලනු: අබු.

**ඉබ්ලිස්-**ෂෙයිතාන්වරුන්ගේ පියාගේ නාමයයි. මොහු ගින්දරින් උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත. ජීන් වර්ගයට අයත් මොහුට ශුතීන්ද, සේනාවන්ද ඇත. සැඟවී සිටිමින්ම මිනිසුන්ව වැරදි මාර්ගයෙහි යාමට සැලැස්වීම මොවුන්ගේ ප්‍රධානතම කාර්යය වේ.

**ඉමාම්-‘ප්‍රධානියා’** යන්න මෙහි අර්ථය වේ. ප්‍රධානියාගේ වගකීම දරන්නා; සමූහ සලාතය ඉදිරියෙන් සිටිමින් මෙහෙයවන්නා; මාර්ගෝපදේශකයා; පුරෝගාමියා; මාර්ගය ආදී අර්ථයන්ද මෙයට ඇත. ඔස්පු කරන්නන් සම්බන්ධයෙන් සඳහන් කරන විට ඔවුන්ගේ නාමයන් ඉදිරියෙන් මෙම වචනය සඳහන් කරනු ලැබේ. (උදා:) ඉමාම් බුහාරි (රන්) තුමා, ඉමාම් ඉබ්නු කසීර් (රන්) තුමා.

**ඉන්ෂා අල්ලාහ්**-මෙයට ‘අල්ලාහ් අදහස් කළහොත්’ යයි අර්ථය වේ. අනාගතයේදී යම්කිසි දෑයක් කරන බවට පොරොන්දු වන අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තැබුවත් මෙයද එකතු කර ගනිමින් සඳහන් කරන්නාහ. (උදා:) ඉන්ෂා අල්ලාහ්, හෙට එන්නෙමි.

**ඉන්ජිල්-ග්‍රීක භාෂා වචනයක් වන මෙයට ‘සුභාරංචිය’** (ගොස්පෙල්) යයි අර්ථය වේ. අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන ඊසා (අලෙලෙ) තුමාට දෙවියන් පහළ කළ ධර්මයම ඉන්ජිල් වන්නේය. අද එය ‘බයිබල් - අළුත් කෙස්තමේන්තුව’ නමින් හැඳින් වූනද, පහළ වූ ඒ ආකාරයටම දැන් එය නැත.

**ඉෂා-සුයූයා** සැඟවී රත් පැහැ අහසද නැති වීමෙන් පසුව ඇති කාලයයි. මෙම කාලයේදී ඉටු කරනු ලබන අනිවායූය වූ නැමදුම ‘ඉෂා සලාතය’ වන්නේය.

**ඉස්මායිල් (අලෙලෙ)**-ඉස්මායෙල්). ක්‍රි.පූ. 19 වැනි ශත වර්ෂයට අයත් අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මොහු, නබි ඉබ්රාහිම් - හාජරා යුවලගේ වැඩිමහල් පුතා වන්නේය. මොහුගෙන්ම අරාබි ජනතාව පැවතෙන බැවින් ඉස්මායිල්ව ‘අරාබිවරුන්ගේ පියා’යයි හැඳින්වේ. අවසාන අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන් ඉස්මායිල්ගෙන් පැවතෙන්නෙකු වන්නාහ.

**ඉස්මුල් අෆලම්**-ගෞරවණීය නාමයයි. මෙය අල්ලාහ්ගේ නාමයන්ගෙන් එකක් සඳහන් කරන්නේය. නමුත් එය කුමන නාමයදැයි යන්න ගැන විද්වතුන් අතරේ විවිධ මත දක්නට ඇත. දෙවියන්ගේ නාමයන් සියල්ලම ‘ඉස්මුල් අෆලම්’ (ගෞරවයෙන් පිරි නාමයන්) යයිද ‘අල්ලාහ්’ නමැති නාමයම ‘ඉස්මුල් අෆලම්’ යයිද පවසනු ලැබේ. තවද ‘ඉස්මුල් අෆලම්’ කුර්ආනයෙහි 2/255, 3/1, 20/111 ආදී වගන්තින්හි සඳහන්ව ඇත යයිද සමහර දැනුම් දීමිහි දක්නට ඇත. තවද වැඩි විස්තර සඳහා 2/255 වැනි වගන්තියෙහි විවරණය බලනු.



**ඉස්රායීල්-ප්‍රධාන මලායිකාවරුන්ගෙන් කෙනෙකි.** ලෝක විනාශයේදීද, මිනිසුන් සියල්ලන්වම පණ දී නැගිටුවනු විටද, සෑම කලකදීම (සූර් නමැති හොරනැව) පිඹින වගකීම ඔහු වෙතම බාර කරනු ලැබ ඇත.

**ඉස්රායීල්-(බහු ඉස්රායීල් - ඉස්රායීල්වරුන්ගෙන් පැවතෙන්නන්).** අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන යඅකුබ් (අලෙල) තුමාට (ජේකබ්) 'ඉස්රායීල්' (දෙවියන්ගේ වහලා) යන නාමය ඇත. එතුමාගෙන් පැවතෙන්නන් 'බහු ඉස්රායීල්' (ඉස්රායීල්වරුන්ගේ ජනතාව-ඉස්රායීල්වරුන්) යයි හඳුන්වනු ලැබේ. ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ උත්පත්තියට පෙර එකම ජාතිකයින් වශයෙන් සිටි එතුමාගෙන් පැවතෙන්නන් පසුව යුදෙව්වන් යයිද, ක්‍රිස්තියානුවන් යයිද බෙදී ගියහ.

**ඉස්ලාම්-ශාන්තිය ලබා දීම, යටහත් වීම, පහත් වීම, බාර දීම, දෙවියන් පමණක් අනුගමනය කිරීම, යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ.** සාමාන්‍යයෙන් අල්ලාහ්ගේ දූතයාණන් විසින් දේශනා කරන ලද ධර්මය බාර ගෙන එය ජීවිත කාලයේ (තමන්ගේ ජීවන රටාව බවට පත් කරගෙන) කටයුතු කිරීමම ඉස්ලාමය වන්නේය. **ඉස්හාක් (අලෙල)-(අයිසැක්)** නබි ඉබ්‍රාහිම් - සාරා යුවළගේ බාල පුතණුවන් වන මොහුද එක් අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකු වන්නේය. යඅකුබ් (අලෙල), එතුමාගේ පුතාය. එබැවින් ඉස්හාක් (අලෙල) තුමාව 'ඉස්රායීල්වරුන්ගේ පියා' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**ඉහ්රාම්-'අෑත් කර ගැනීම'** යනු මෙහි අර්ථය වේ. 'හජ්' නැතහොත් 'උම්රා' නමැති වත් පිළිවෙත් ඉටු කිරීමේ අපේක්ෂාවෙන් පොරොන්දු ලබා ගැනීම. ඒවායේ වත් පිළිවෙත්ද කොන්දේසිද අනුගමනය කිරීමයි. ඒ අවස්ථාවේදී අදින නොවටිනා ඇඳුමට 'ඉහ්රාම් ඇඳුම' යයි කියනු ලැබේ.

**ඊසා (අලෙල)-ජීසස්.** අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකු වන මොහු ක්‍රි.පූ. 4වැනි වසරේදී පලස්තීනයෙහි ඇති නාසිරා (නාසරත්) නමැති ගමේ මරියම් (අලෙල) තුමියට පිරිමි සහායයෙකු නොමැතිව ඉතාමත් පුදුමාකාර ක්‍රමයකට ඉපදුණේය. මොහුට පහළ කරනු ලැබූ දෙවියන්ගේ ධර්මය 'ඉන්ජිල්' වන්නේය.

**ර්මාන්-අල්ලාහ්** මත විශ්වාසය තැබීම. ධර්ම විශ්වාසය. එකම දෙවියෙකු, මලායිකාවරුන්, අල්ලාහ්ගේ දූතයන් (නබිවරුන්), අවසාන දූතයා වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්, දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලද පෙර ධර්මයන්, අවසාන ධර්මය වන කුර්ආනය, විනිශ්චය දිනය, මරණය ආදිය ගැන විශ්වාසය තැබීමයි.

**උම්මි-මවට** අයත් කෙනෙකි යයි අර්ථය වේ. සාමාන්‍යයෙන් ලියන්නට කියවන්නට නොහැකි, මවගේ ගතිගුණ පමණක්ම ලබා ඇති මිනිසාට 'උම්මි' යනුවෙන් අරාබිවරුන් හඳුන්වනු ලැබේ. නබි තුමාණන්ගේ සමයෙහිදී ලියන්නට කියවන්නට දන්නා ජනතාව ඉතාමත් අල්පයක්ම දක්නට තිබුණි. එබැවින් එකල මිනිසුන් 'උම්මියුන්' යයි හඳුන්වනු ලැබූහ. ඔවුන් අතරේ නබි (සල්) තුමාණන් ඥාන ආලෝකය දල්වා තැබූහ. නබි (සල්) තුමාණන්ද ලියන්නට කියවන්නට නොදන් 'උම්මි' කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටියහ.

**උම්රා-අපේක්ෂා කිරීම, හමු වීම, අනුගමනය කිරීම, යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ.** පරිශුද්ධ වූ කෛබාච දර්ශණය කර, අල්ලාහ්ව අනුගමනය කරන්නාවූ එක්තරා වර්ගයක වත් පිළිවෙතකට 'උම්රාව' යයි කියනු ලැබේ. 'හජ්' නමැති වත් පිළිවෙතට නියමිත කාල වකවාණුවක් ඇත. උම්රාවට කාල නියමක් නැත.

**උළු (වුළු)-අවයවයන් පරිශුද්ධ කිරීම.** සලාතය වැනි වත් පිළිවෙත් ඉටු කිරීමට පෙර මුහුණ, අත්, හිස, කකුල් ආදිය අල්ලාහ්ගේ නියෝගයට අනුව හා නබි තුමාණන්ගේ ජීවන රටාවේ පෙන්වා දෙන පරිදි පිරිසිදු කිරීමේ ක්‍රමයයි.

**උහුද්-මදීනාවට උතුරින් කි.මී. 5ක් පමණ ඇතින් පිහිටා ඇති කන්දකි.** හිජ්ර 3වැනි වසරේදී (ක්‍රි.ව. 625) ෂව්වාල් මාසයේ මැද භාගයේදී අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තැබුවන්ටද, අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේපකයන් අතරේද මෙහි සිදුවූ යුද්ධයට 'උහුද් යුද්ධය' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**කංඛා (කංඛකුල්ලාභ්)**-ශුද්ධ වූ මක්කාවේ පිහිටි හතරැස් වූ හැඩයකට ඇති අල්ලාභ්ගේ නිවසයි. ලොවෙහි පළමුවෙන්ම එකම දෙවියා යන (සංකල්පයට අනුව) වත් පිළිවෙත් කිරීම සඳහා නිර්මාණය කරනු ලැබූ අල්ලාභ්ගේ නැමදුම්පළයි. මෙම නැමදුම්පළ පිහිටා ඇති දිසාවට මුහුණ ලා, ලොව සිටින මුස්ලිම්වරුන් අල්ලාභ් නමදින්නාහ. මෙය දර්ශණය කර, දෙවියන්ව අනුගමනය කර වත් පිළිවෙත් කිරීමටද, ශුද්ධ වූ හජ් හා උම්රා කිරීම සඳහාද වන්දනා කරන්නාහ.

**කද්රියියා**-මෙය 'කද්ර- මරණය (දෙදෙවය)' නමැති වචනයෙන් නිර්මාණය වී ඇත. මරණය (දෙදෙවය) ප්‍රතික්ෂේප කරන එක් සමූහයකට 'කාද්රියියා' යයි හඳුන්වනු ලැබේ. මිනිසා තමන්ගේ ක්‍රියාවන් තමන් විසින්ම උත්පාදනය කර ගන්නේය. පාපයන් අල්ලාභ්ගේ දෙදෙවයට අනුව සිදු වන්නේ නැත යන්න වැනි මොවුන්ගේ ප්‍රතිපත්තීන්ගෙන් ඇති දූය වන්නේය.

**කබ්රු**-මරණයට පත් වූවන්ව වළලනු ලබන සොහොන් වල වන්නේය. සොහොන් බිම, මුස්ලිම්වරුන්ගේ පුරුද්දට අනුව 'සොහොන් වල' යයිද හඳුන්වනු ලැබේ. බහුවචනය 'කබ්රු'. සොහොන් බිමට 'මක්බරා' යයි කියනු ලැබේ.

**කලීෆා**-මෙයට 'පරම්පරාවෙන් පරම්පරාවට පැවතෙන වර්ගයා' යයි අර්ථය වේ. 'නියෝජිතයා' යන අර්ථයද ඇත. නබි (සල්) තුමාණන්ගෙන් පසු පාලනයට පැමිණි මුස්ලිම් රාජ්‍ය පාලකයන්ට 'කලීෆාවරුන්' යයි හඳුන්වනු ලැබූහ. තවද වැඩි විස්තර සඳහා 2/30 වැනි ආයාතේ විවරණය බලනු.

**කස්ර**-කෙටි කිරීම, අනිවාර්ය වූ රකාඅත් හතරක සලාතයන් ගමනේදී රකාඅතයන් දෙකක් වශයෙන් කෙටි කර සලාත් කිරීමටම 'කස්ර' යයි කියනු ලැබේ.

**කිරාන්**-(හජ් වර්ගයකි). මෙයට 'එක්කාසු කිරීම' යන අර්ථය වේ. හජ් හා උම්රාවද එකම ඉහ්රාමයකින් ඉටු කිරීමට 'හජ් කිරාන්' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**කිස්රා-**(කොස්රෝස්). පර්මියානු මහාචායවිවරුන්ට කියනු ලබන විශිෂ්ඨ නාමයකි. නබි තුමාණන්ගේ සමයෙහි සිටි කොස්රෝස්ගේ නාමය අබිරෝයස් බින් හුර්මුස් (ක්‍රි.ව. 590-628). මොහු සමග ඉරාකයේදී පර්මියානු අධිරාජ්‍යය අවසානයට පත් විය.

**කුල්ල (කුලා)-**‘ගලවා ගැනීම’ යන්න අර්ථය වේ. සාධාරණ හේතුව මත බිරිඳ ස්වාමීපුරුෂයාගෙන් වෙන් වීමට කැමති වී, ස්වාමීපුරුෂයා ඇයට දනටමත් දී ඇති වස්තුවෙන් කුමක් හෝ දී ස්වාමීපුරුෂයාගෙන් දික්කසාද වීම කුල්ල (කුලා) යයි කියනු ලැබේ.

**කුබා-**මදීනාවට නිරිත දිගින් කි.මී. 3ක් පමණ ඇතින් පිහිටි පැරණි ග්‍රාමයකි. නබි (සල්) තුමාණන් මක්කාවේ සිට මදීනාවට රට ගම අත්හැර (හිජ්රත්) ගිය විට මෙහි රැඳී සිට, කුබා ප්‍රමාණයේ සලාත් කරන ස්ථානයක් පිළියෙල කළහ. පසුව එහි සිටිය අය විසින් නැගුම්පළක් ඉදි කරනු ලැබූහ. එය ‘මස්ජිදුල් කුබා’ (කුබා නැගුම්පළ) යයි කියනු ලැබේ.

**කුර්ආන්-**(අල්ලාහ්ගේ අවසාන පුස්තකය). මෙලොව මිනිසුන් සියල්ලන්ටම සෘජු මාර්ගය පෙන්වීම සඳහා මුහම්මද් නබි (සල්) තුමාණන් හට ජබ්රීල් (අලෙල) නමැති මලායිකාවරයා මාර්ගයෙන් දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලද අවසාන අල්ලාහ්ගේ ධර්මයයි. පරිච්ඡේදයන් 114 හා ආයාතන් 6666 කින් සමන්විත මෙම කුර්ආනය, කොටස් 30 කට බෙද ඇත. ‘කුර්ආන්’ නමැති අරාබි වචනයට ‘සමුදිරණය කළ යුතු’ ‘එකමුතු කරන ලද’ යයි අර්ථයන් ඇත.

**කුරෙයිෂි-**(කුරෙයිෂිවරුන්). අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන ඉස්මායිල් (අලෙල) තුමාගේ පැවතෙන්නන්ගෙන් නල්ෂ් බින් කිනානා නමැත්තාගේ දරු මුණුබුරන් වන අරාබි ජාතික ගෝත්‍රයක් වන්නේය. මුහම්මද් නබි (සල්) තුමාණන්ද මෙම ගෝත්‍රයට අයත් වන්නාහ.

**කුනූන්-**‘බිය බැතිමත්භාවය’ යන්න මෙහි අර්ථයයි. ඉමහත් විපත් කාල ප්‍රාර්ථනාවයි. සලාතයේදී සමුදිරණය කරනු ලබන එක්තරා විශිෂ්ඨ ප්‍රාර්ථනාවකි. විපත් කාලයන්හි පස් වේල් සලාතයන්හිම කුනූන් සමුදිරණය කිරීම නබි තුමාණන්ගේ ජීවන රටාව වේ.

**කයිබර-** මදිනාවේ සිට ෂාම් (සිරියා) දේශයට යන මාර්ගයෙහි පිහිටා ඇති විශාල නගරයකි. හිජ්ර් හන් වන වසරේදී (ක්‍රි.ව. 628) අල්ලාන් මත විශ්වාසය තැබුවන්ටද, යුදෙව් සමානයන් තබන්නන්ටද අතරේ සිදු වූ යුද්ධයට 'කයිබර යුද්ධය' යයි කියනු ලැබේ.

**කයිසර්-(සීසර්).** රෝම දේශ අධිරාජයාගේ විශිෂ්ඨ නාමයයි. නබ් තුමාණන්ගේ සමයෙහි සිටි සීසර්ගේ නම හිරික්ලියස් (ක්‍රි.ව. 610-641). මොහු සමග රෝම අධිරාජයාද අවසන් විය.

**සමානයන් තැබීම-(ෂරික් - බහු දේව පිළිවෙත්).** එකම දෙවියන්ට සමානයන් වශයෙන් පිටස්තර වස්තූන් හෝ මිනිසුන් හෝ ජීවීන් හෝ විශ්වාස කිරීම සඳහාම සමානයන් තැබීම නැතහොත් සමාන කිරීම යයි හැඳින් වේ. එකම දෙවියන්ටම අයිති ගුණාංගයන්, ඒකීයභාවය, පිළිවෙත් හා තවද අධිකාරී බලය ආදියෙහි ඔහුට සමානයන් වශයෙන් අන් අයව අදහස් කිරීමද සමානයන් තැබීමෙහි අඩංගු වේ. මේ අදහස් කරන්නන්ට 'මුෂ්රික්' (සමානයන් තබන්නා) යනුවෙන් හැඳින්වේ. 'මුෂ්රිකුන්' නැතහොත් 'මුෂ්රිකීන්' යන්න මෙහි බහු වචනය වේ. සමානයන් තැබීම සමාව නොදිය හැකි වරදක් යයි කුර්ආනය පවසන්නේය.

**සයී-'ඉක්මනින් යාම'** මෙහි අර්ථය වේ. හජ් කාලයේදී සඟා-මර්වා කඳු ගැට අතරේ දිවීම සම්බන්ධයෙන් මෙය සඳහන් කරන්නේය. මෙය හජ් වත් පිළිවෙත් වලින් අනිවාර්යය එකක් වන්නේය.

**සලාම්-'සන්සුන්භාවය, නිශ්චලභාවය, ශාන්තිය'** ආදිය මෙම වචනයෙහි අර්ථයන් වේ. මෙය ඉස්ලාමීය ආචාර කිරීමකි. එක් මුස්ලිම්වරයෙකු තවත් මුස්ලිම්වරයෙකුට කළ යුතු යුතුකම් වලින් එකකි. මුස්ලිම්වරුන් දෙදෙනෙකු එකිනෙකා මුණ ගැසෙන විට කෙනෙකු 'අස්සලාමු අලෙක්කුම්' (ඔබ කෙරෙහි ශාන්තිය අත් වේවා!) යයි පැවසිය යුතුය. පිළිතුරු වශයෙන් අනිත් කෙනා 'ව අලෙක්කුමුස් සලාම්' (ඒ ආකාරයටම ඔබ කෙරෙහිද ශාන්තිය අත් වේවා!) යයි පැවසීම අනිවාර්යය යුතුකමකි.

**සජ්ද (සුසුද්)**-හිස බිම තබා නැමදීම. සලාතයේදී නළල, නාසය, දෑතේ අල්ල, දණහිස් දෙක, දෙපාහි ඇඟිලි තුඩු, ආදී අවයවයන් පොලොව මත ස්පර්ශ කරනු ලබන හිස බිම තබා නැමදීමයි. මෙය අල්ලාහ් කෙරෙහි පමණක්ම කළ යුතු එකක් වන්නේය.

**සහ්ර්**-අළුයම් පළමු භාගය. රාත්‍රියේ පසු භාගය අළුයමට තරමක් ඉදිරියෙන් ඇති, උපවාසය සඳහා ආහාර අනුභව කරන වේලාවයි. එසේ ආහාර ගැනීම, එසේ ආහාරයට ගන්නා කෑම සහ්ර් යයි කියනු ලැබේ.

**සාම්ර්**-මොහු නබි මුසා (අලෙල) තුමාගේ ජනනාවට අයත් කෙනෙකු වන්නේය. මුසා (අලෙල) තුමා අල්ලාහ්ගෙන් ධර්මය ලබා ගැනීම සඳහා 'තුර් සිනායි' කන්දට ගොස් සිටිය විටදී තම සමූහයාගේ ජනනාවගෙන් ආහරණ ආදිය ලබාගෙන ගව පැටියෙකුගේ පිළිමයක් ඇඹුවේය. පසුව ජබ්රීල් (අලෙල) නමැති මලායිකාවරයාගේ පාදය යටින් තිබූ වැලි ගෙන එම වසු පැටියාගේ කටේ දමූ වහාම උග් ගබ්දයක් පිට කළේය. එවෙලේම ඔහු මෙයයි දෙවියෝ. මුසා මාර්ගය වැරදි ගියේය යයි ජනතාව විශ්වාස කිරීමට සැලැස්සුවේය.

**සාරා**-මෑය අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන ඉබ්රාහිම් (අලෙල) තුමාගේ වැඩිමහල් භාය්‍යාව වන්නීය. අල්ලාහ්ගේ දූත ඉස්හාක් (අලෙල) තුමාගේ මවයි.

**සිහ්ර්**-සුණයම, ඇස් බැන්දුම, ආකර්ෂණය, වැනි අර්ථයන් කිහිපයක් මෙයට ඇත. වැඩි විස්තර සඳහා 2/102 ආයාවේ විවරණය බලනු.

**සුලෙයිමාන් (අලෙල)-(සොලමන්)**. නබි දවුද් (අලෙල) තුමාගේ පුතා වන මොහු අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකු වශයෙන්ද අධිරාජයෙකු වශයෙන්ද සිටියේය. පේරුසලමේ පිහිටි දෙවියන්ගේ නිවස වන බයිකුල් මකදිසය අල්ලාහ්ගේ නියෝගයට අනුව එතුමා අදන්වැඩියා කළේය. ජීන් වර්ගයාද, අනෙකුත් ජීවින්වද, එතුමාට වසග කර දී තිබුණි. සතුන්ගේ භාෂාවන් එතුමා දැන සිටියේය.

**සුන්නා-නබි** මාර්ගය. නබි (සල්) කුමාණන් තම වචන හා ක්‍රියාවන් මගින් පෙන්වා දෙන ලද, තහනම් කරන ලද, පොළඹවන ලද වැඩ කටයුතුම 'සුන්නා' යයි කියනු ලැබේ. නියම මාර්ගය (ක්‍රමය), ගුණත්වය (ස්වභාවය), වාරිත්‍රය (සම්ප්‍රදය), යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. බහුවචනය- සුනන්.

**සූරා-පරිච්ඡේදය.** පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙහි සූරාවන් 114 කි.

**තක්බීර්-අල්ලාහ්ව** ආඩම්බර කිරීම. 'අල්ලාහු අක්බර්' (අල්ලාහ් ඉමහත් විශාලවත්තය), යන වචනය සලාතය ආරම්භ කරනු වස් අන් ඔසවන විට මෙසේ පැවසීමට 'තක්බීර් තහ්රීම්' (සලාතය මිස අන් කටයුතු වළක්වනු ලබන තක්බීර්) 'ආරම්භක තක්බීර්' යයි කියනු ලැබේ. මෙය 'තක්බීර්තුල් ඉහ්රාම්' යයිද කියනු ලැබේ.

**තෆ්සීර්-විස්තරාත්මක** සටහන, විවරණය. පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙහි ආයාවන්ට දෙන විවරණයට 'තෆ්සීර්' යයි කියනු ලැබේ. ඉමාම් ඉබ්නු කසීර් (රහ්) කුමා කුර්ආනයට ලබා දී ඇති විවරණයට 'තෆ්සීර් ඉබ්නු කසීර්' යයි කියනු ලැබේ. වචනයෙන් අපේක්ෂාව විවරණය කිරීමටද 'තෆ්සීර්' යයිද, අර්ථය විස්තර කරන විවරණයට 'තෆ්වීල්' යයිද සමහරෙක් පවසන්නාහ. සවන් දුන් ප්‍රවෘත්තියට 'තෆ්සීර්' යයිද, පර්යේෂණ අදහස් වලට 'තෆ්වීල්' යයිද තවත් සමහරෙක් පවසන්නාහ.

**තබ්‍රෑක්-මදීනාවට** උතුරින් පිහිටා ඇති නගරයකි. හිජ්ර් 9 වැනි වසරේ රජබ් මාසයේදී අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තැබුවන්ටද, රෝම නගර ධර්මය හිමි අයටද අතරේ මෙහි සිදු වූ යුද්ධයට 'තබ්‍රෑක් යුද්ධය' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**තමත්තුළ-බුක්ති** විදීම, ඵල ප්‍රයෝජන අත් කර ගැනීම, යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. හජ් මාසයන්හි උම්රා ඉටු කිරීම සඳහා ඉහ්රාම් හැඳ, උම්රාවෙහි වත් පිළිවෙත් නිමා කළ පසු, ඉහ්රාමයෙන් මිදී, නැවතත් දේශ සීමාවට නොගොස්ම හජ් සඳහා අළුතින් ඉහ්රාම් හැඳ, නොකඩවා හජ් කිරීම 'හජ් තමත්තුළ' යයි කියනු ලැබේ.

**තයම්මුම්-** 'වුළු' වලට විකල්ප ක්‍රමයකි. 'වුළු' නමැති අවයවයන් පරිශුද්ධ කර ගැනීමට ජලය නොලැබුණු අවස්ථාවන්හිදීද, රෝගාකාරවී සිටින්නාක් වැනි අවස්ථාවන්හිදීද, පිරිසිදු වැලි වල අත් පතිත කර පිඹ (පිටි අතට ගසා) අල්ලාහිගේ නියෝගයට අනුව, නබ් තුමාණන්ගේ ජීවන මාර්ගයට අනුකූලව මුහුණ අත් ආදිය පිසද ගැනීමේ ක්‍රමයට 'තයම්මුම්' යයි කියනු ලැබේ. මෙයට 'අපේක්ෂා කිරීම' යයි අර්ථය වේ.

**තල්බියා-** "ලබ්බයික්, අල්ලාහුම්ම ලබ්බයික්, ලා ෂරීක ලක ලබ්බයික්, ඉන්නල් හම්ද වන්නිඅමත ලක වල්මුල්ක්, ලා ෂරීක ලක්" යයි පැවසීමයි. (අර්ථය: මෙන්ත ඔබගේ ආරාධනාව බාර ගෙන පැමිණියෙමි. දෙවියෙනි! ඔබට මා යටහත් වන්නෙමි. සමානයක් නොමැත්තෙනි! ඔබටම සියලු ප්‍රශංසා, වරප්‍රසාදයන්ද, රාජ්‍යයද ඔබටම අයත්ය. ඔබට සමාන වුවෙක් කිසිවෙක් නැත). මෙය හජ් නැතහොත් උම්රාවට 'ඉහ්රාම්' හැද සිටින්නන් පවසන්නාහ.

**තලාක්-**විවාහ බන්ධනයෙන් ඇත් වීම, දික්කසාද වීම.

**තවබා (පව් ක්ෂමා කිරීම)-** කළ වරදට සිත් තැවුල් වී එය නැවතත් නොකරන බවට ස්ථිරභාවයකින් යුතුව නිවැරදි කරගෙන ජීවත් වීමයි. තමන්ගෙන් බලපෑමක් සිදු වූ අයට නියමිත වන්දි ලබා දීම, අල්ලාහ්ගෙන් පව් සමාව ඉල්ලා සිටීම.

**තවාරාක්-**ටෝරා. අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මුසා (අලෙල) තුමා හට දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලද ධර්මයයි. මෙය බයිබලයේ පරණ තෙස්තමේන්තුව යයි අදහස් කරනු ලැබේ.



**තව්හීද්-එකම** දෙවියා යන ප්‍රතිපත්තිය (මොනෝතෙයිස්මී). සියල්ලම උත්පාදනය කර, පාලනය කරන්නාවූ දෙවියෝ එක් කෙනෙකි. ඔහු තමන්ගේ සත්‍යයෙහිද, ගුණාංගයන්ගෙන්ද තනි කෙනෙකි. ඔහුට සමාන වන හෝ වෙනුවෙන් වූ හෝ කිසිවක් නැත. සමාන හෝ සහායයෙකු හෝ නොමැති එම දෙවියන්ට ශරීරයක්, නින්දක්, දෙමව්පියන්, භාය්‍යියාවන්, දූ පුතුන් යන කිසිම අවශ්‍යතාවයක් නැත. ඔහුට පිරිමි, ගැහැනු යන භේදයක් නැත. ආරම්භයක්ද අවසානයක්ද, මරණයද උත්පත්තියද නොමැත්තෙකි. ඇති කිරීමද, නැති කිරීමද, පණ දීම, පණ ගැනීම, උසස්භාවය නැති කිරීම, පහත්භාවය දීම, ඇතුළු සියලු බලයන්ට එකම එක් කෙනෙකු බවට සිටීම. සියල්ල දත් ඉමහත් බලසම්පන්නය. අපගේ සිතුවිලිද, චින්ත තීරණද ඔහුම නිර්ණය කරන්නේය. අපගේ මරණයද, උත්පත්තියද, උසස් වීමද, පහත් වීමද, කඳුළුද, සිනහවද, රෝගද, නිරෝගීභවද, ආහාරද, බඩගින්නද, ඔහු අතම ඇත්තේය. මෙවැනි සර්වබලධාරී දෙවියන් කෙනෙකු සිටින බවට විශ්වාස කිරීමටම 'තව්හීද්' යයි කියනු ලැබේ.

**තව්ල-වටේ** ගොස් පැමිණීම. පරිශුද්ධ වූ කැබාව නබි මාර්ගයට අනුව වටේ ගමන් කර පැමිණීමයි. හජ්හිදීද, උම්රාහිදීද, මෙය අනිවාර්යය වත් පිළිවෙතකි. දුල්හජ් මාසයේ දහවැනි දින හජ් වන්දනාකරුවන් මිනාවේ සිට ආපසු හැරී පැමිණ, කැබාව හත් වතාවක් ඒ වටා ගමන් කිරීමට 'තව්ලුස් සියාරන්' (දර්ශණය කර වටා යාම) යයි කියනු ලැබේ. අවසාන වශයෙන් වටා ගමන් කිරීමට 'තව්ලුස් වද' (සමුගැනීමේ වටය) යයි කියනු ලැබේ.

**තස්බීහ්-සුබ්හානල්ලාහ්** (අල්ලාහ් සියලුම අඩුපාඩුකම් වලින් පරිශුද්ධ වූවෙකි) යයි අල්ලාහ්ව සුවිශුද්ධ කිරීම.

**තාබ්ල-පසුපස** අනුගමනය කරන්නා යන්න මෙහි අර්ථය වේ. නබි සහායයන්ට (සහාබාවරුන්ගෙන් පසු) ඊළඟ පරම්පරාවේ ජීවත් වූ මුස්ලිම්වරුන්ය; නබි සහාබාවරුන්ව හමු වූ අයයි. බහු වචනය: තාබ්ලූන් (තාබ්ලවරුන්). කෙනෙකු නබි (සල්) තුමාණන්ව මුණ ගැසී නැත්නම් ඔහු නබි තුමාණන්ගේ සමයෙහි ජීවත් වූනද, ඔහු තාබ්ලූන්වරුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම අදහස් කරනු ලැබේ.

**කායිග්-මක්කාවේ සිට ගිනිකොන දිසාවේ කි.මී. 113 ඇතින් පිහිටි නගරයකි.**

**කාලුක්-මොහුගේ නාමය පරණ තෙස්තමේන්තුවේ 'සවුල්' යයි සඳහන්ව ඇත. මොහු කි.පු. 1028-1012 රජ කළේය. වැඩි විස්තර සඳහා 2/247 ආයාවේ විවරණය බලනු.**

**කීන්-කාන්තාරයකි. ඊජිප්තු-පලස්තීන දේශ සීමාවේ පිහිටා ඇති මෙම කාන්තාරය 'ඉස්රායිල කාන්තාරය' යයි හඳුන්වනු ලැබේ. පුළුස්සා දවාලන මෙම කාන්තාරයේ ඉස්රායිල්වරුන් ඒ මේ අත ඇවිදීමින් සිටින විට අල්ලාහ් සන වලාකුළු වලින් සෙවන ලබා දීමට සැලැස්සුවේය.**

**තුර් සීනාඋ-සීනායි කන්ද. අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මුසා (අලෙල) තුමා සිටිමින් අල්ලාහ් සමග කතා කළ කන්දේ නාමයයි.**

**දජ්ජාල්-(ඇන්ටි-ක්‍රයිස්ට්). ලෝක විනාශයට පෙර මධ්‍ය නැගෙනහිර ආසියාවේ මතු වීමට නියමිත විජ්ජාවන්ගෙන් අග නැන් පත් ඉමහත් බොරුකාරයෙකි. එක් ඇසකින් යුත් මොහු අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන ඊසා (අලෙල) තුමා විසින් වනසා දමනු ලබන්නේය. අවුල් වියවුල් කරන්නෙකු වන මොහුට 'මසීහුද් දජ්ජාල්' යයි කියනු ලැබේ.**

**දවුද් (අලෙල)-(ඩේවිඩ්). නබි යඅකුබ් (අලෙල) තුමාගේ පරම්පරාවෙන් පැවත එන අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකි. එතුමාට 'සබුර්' නමැති ධර්මය පහළ කළේය. මෙය 'ඩේවිඩ් සංගීතය' හෙවත් 'බුක් ඔෆ් ප්‍රොෆීට්ස්' යයි අදහස් කරනු ලැබේ.**

**දික්ර්-අල්ලාහ්ව මෙනෙහි කිරීම, නැමදීම, උත්පාදනයන් ගවේෂණය කිරීම, වැනි අර්ථයන් මෙයට ඇත.**

**දිර්හම්-මෙය ග්‍රෑම් 3.62 බරැති එකල තිබූ රිදී කාසියකි.**

**දිනාර්- ග්‍රෑම් 4.374 බරැති එකල තිබූ රන් කාසියකි.**

**දුආ-'ආරාධනය' යනු මෙහි අර්ථය වේ. ප්‍රාර්ථනාව හා තවද ඉල්ලා සිටීම මෙය සඳහන් කරන්නේය.**

**අදාන්-සලාතයේ දැනුම් දීම (බාංගු) -** සලාතයට දෙනු ලබන දැනුම් දීම මෙයින් සඳහන් වන්නේය. අරාබි භාෂාවෙන් ‘අදන්’ යයි කියනු ලැබේ. සලාතයේ දැනුම් දෙන්නාට ‘මුඅද්දින්’ යයි කියනු ලැබේ. පර්ෂියානු භාෂාවෙන් ‘බාංග්’ යනු ‘ශබ්දය’ යයි අර්ථය වේ. මේ අනුව සලාතයේ දැනුම් දීමට දෙමළ භාෂාව කතා කරන මුස්ලිම්වරුන් ‘බාංගු’ යයි කියනු ලැබේ. එහි ශබ්දයට ‘බාංගු ශබ්දය’ යයි කියනු ලැබේ.

**නරිල්-අමතර,** අතිරේක යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. ෆර්ලු (අනිවාර්ය වූ සලාතය) හා තවද සුන්නත් (නබි (සල්) තුමාණන් උගන්වන ලද වෙනත්) සලාතයන් හැර කෙනෙකු තමන් විසින්ම කැමැත්තෙන් කරනු ලබන අමතර සලාතයන්ට ‘නරිල් සලාතය’ යයි කියනු ලැබේ.

**නබි-අල්ලාහ්ගේ දූතයා (ප්‍රොෆට්),** මෙයට ‘ප්‍රචාන්ති දැනුම් දෙන්නාට’ යන්න මෙහි අර්ථය වේ. ඉස්ලාමීය පුරුද්දට අනුව ජනතාවට දෙවියන්ගේ ප්‍රචාන්ති (සුභාරංචි) ගෙනහැර දක්වා, ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීම සඳහා මිනිසුන්ගෙන්ම දෙවියන් විසින් නියම කරනු ලබන අල්ලාහ්ගේ දූතයාට ‘නබි’ නැතහොත් ‘රසූල්’ යයි කියනු ලැබේ. අවසාන අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්ට කෙටියෙන් ‘නබි (සල්)’ යයි කියනු ලැබේ.

**නමිරුද්-(නිම්රොඩ්),** එකල බැබිලෝනියානු (ඉරාක) රජුගේ නාමය නමිරුද් බිත් කන්දාන් වේ. මුළු ලොවම එකම වේලාවකදී පාලනය කළ හතර දෙනාගෙන් ඔහුද කෙනෙකු බවට සඳහන් වේ. ඉබ්රාහිම් (අලෝ) තුමාට දරුණු වද හින්සා කළ මෙම ඒකාධිපතියාගෙන් එතුමාව අල්ලාහ් බේරා ගත්තේය.

**නසවංචකයින්-(වංචනිකයින්)** මුනාෆික් යන්න බලනු.

**නජ්රාන්-ශුද්ධ වූ මක්කාවේ සිට යෙමන් දේශයට යන දිසාවෙහි** එකල දින හතක ගමන් දුරක පිහිටි කුඩා ගම් හැත්තෑ තුනකින් සමන්විත විශාල ගමකි.

**නූත් (අලෙලෙ)**-නෝවා). අල්ලාහ්ගේ වැදගත් දූතයෙකි. නබි ආදම් (අලෙලෙ) තුමාගෙන් පසු පැමිණි එතුමා අවුරුදු 950 ජීවත් වූවේය. එතුමාගේ කාලයේ ඇතිවූ ඉමහත් ජල ගැල්ම ගැන අදත් මිනිසුන් කතා කරති.

**බද්ෆ්-මක්කා-මදිනා** අතරේ ඇති ස්ථානයකි. මදිනාවට නිරිත දිගින් කි.මී. 147 ඇතිව පිහිටි මෙම ස්ථානයෙහි මක්කාවාසී අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේපකයන්ටද මදිනා මුස්ලිම්වරුන්ටද අතරේ හිජ්ර් 2 (ක්‍රි.ව.624) වසරේ රමලාන් මාසයේ 17 වැනි සිකුරාදා දින සිදු වූ ඉතිහාසයේ ශ්‍රේෂ්ඨ යුද්ධය 'බද්ෆ් යුද්ධය' යයි කියනු ලැබේ.

**බනූ ඉස්රායිල්-ඉස්රායිල්** යන්න බලනු.

**ෆජ්ර්-අළුයම්** සලාතය. බලනු: සුබහ්.

**බස්රා-ඉරාකයේ** ඇති විශාල නගරයකි. උමර් බින් අල්භත්තාබ් (රළු) තුමාගේ පාලන සමයේදී (ක්‍රි.ව. 636) මෙම නගරය නිර්මාණය කරන ලදී.

**බාබිලෝන් (බාබිල්)**-ඉරාකයේ ඇති පැරණි නගරයකි. එක් කලකදී ඉරාකයේ අගනුවර වශයෙන් පැවති බාබිලෝන් නමැති නගරය බැග්ඩාද් නගරයට ගිනිකොන දිසාවේ යුප්රටිස් ගංගා ඉවුරේ පිහිටා ඇත. මෙහි පැරණි නාමය 'කල්දනියියා' (කල්ඩියා) නමින් හැඳින්වේ.

**බිද්අක්-ධර්මයට** ඇතුළත් කරනු ලැබූ අළුත් දෑය. අල්ලාහ්ද ඔහුගේ දූතයා වන මුහම්මද් (සල්) තුමාණන්ද පෙන්වා නොදුන් ක්‍රමයයි.

**ෆිර්අවුන්-**(ෆේරෝන්). අමාලික්කා රාජ පරම්පරාවෙන් පැවත එන ඊජිප්තු රටේ රජුරුවන්ගේ විශිෂ්ඨ නාමයකි. අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන මුසා (අලෙලෙ) තුමාගේ කාලයේදී ඒකාධිපතිවරයා වශයෙන් සිටි ෆිර්අවුන්ගේ (රම්සෙස් 11) නාමය වලිද් බින් මුස්අබ් බින් අර්රයියාන් වන්නේය. මොහු ක්‍රි.පූ. 15 වැනි සියවසේදී ජීවත් වූවේය. අල්ලාහ්ටද අල්ලාහ්ගේ දූත මුසා (අලෙලෙ) තුමාටද විරුද්ධව කටයුතු කළ මොහු රතු මුහුදේ ගිල්වා දමා මරණයට පත් වූවේය. මොහුගේ මෘත දේහය ආරක්ෂා කරනු ලැබ අදත් ඊජිප්තු කෞතුකාගාරයේ තැන්පත් කර ඇත.

**බිස්මිල්ලාහ්**-‘අල්ලාහ්ගේ පරිශුද්ධවූ නාමයෙන්...(ආරම්භ කරමි)’ යන්න මෙහි අර්ථයයි. සෑම හොඳ වැඩ කටයුත්තක්ම ආරම්භ කරන විට ‘බිස්මිල්ලාහි රහ්මානිර් රහිමි’ (අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධවූ නාමයෙන් ආරම්භ කරමි) යයි පවසා අරාමිභ කිරීම නබි ක්‍රමාණන්ගේ මාර්ගය වේ.

බුක්තන නස්සර් (නෙබුවන්ඩිනෙස්සර්), බාබිලෝනය (ඉරාකය) රජ කළ වැදගත් රජෙකු වන්නේය. ජෙරුසලම කෙරෙහි යුද්ධ සේනාවක් කැටුව ගොස් ශුද්ධවූ නැමදුම්පළ වන බයිතුල් මක්දිසය විනාශ කළේය. යුදෙව්වන්ව පිටුවහල් කළේය. ඊජිප්තුව යටපත් කර ගැනීම සඳහා අවුරුද්දක් පුරා මුද්‍රා තබා තිබුණේය. මුළු ලොවම එකම කාලයකදී පාලනය කළ හතර දෙනාගෙන් මොහුද කෙනෙකි යයි සඳහන්ව ඇත. ක්‍රි.පූ. 605 පමණ ඉපදී ක්‍රි.පූ. 562 පමණ මිය ගියේය.

**බයිතුල් මක්දිස්**-(බයිතුල් මුකද්දස්). ජෙරුසලමේ පිහිටි ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළකි. මෙයට ‘ශුද්ධ වූ නිවස’ යයි අර්ථය වේ. ‘අල්-මස්ජිද්දල් අක්සා’ (විශාල සංඛ්‍යාවක අනුගාමිකයින් ඇති නැමදුම්පළ) යයිද මෙය හඳුන්වනු ලැබේ. ධර්මය හිමි අය මෙයට ‘හයික්කල්’ යයි කියනු ලැබේ. මෙය තුන්වැනි ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළ වන්නේය. ජෙරුසලමටම ‘බයිතුල් මක්දිස්’ නැතහොත් ‘අල්කුද්ස්’ යයි පවසන්නන්ද ඇත.

**මග්රිබ්**-සුයරියා අස්ථමයට යාම (සැඟවීම) හා බටහිර යනු මෙහි අර්ථය වේ. සුයරියා සැඟවූ පසු සලාත් කරනු ලබන අනිවායරිය සලාතයට ‘මග්රිබ් සලාතය’ යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**මක්කාව**-(මක්කතුල් මුකර්මා) සවුදි අරාබියාවේ ඇති ශුද්ධ වූ නගරයකි. එකම දෙවියා (අල්ලාහ්ව) නැමදීම සඳහා ලොවෙහි නිර්මාණය කරන ලද පළමු දෙවියන්ගේ නිවස වන කෘබාව මෙහි පිහිටා ඇත. ලොවෙහි (බිහිවූ) අල්ලාහ්ගේ අවසාන දුකයා වන මුහම්මද් (සල්) ක්‍රමාණන් මෙම නගරයෙහි උපත ලැබූහ. ලොව පුරා සිටින මුස්ලිම්වරුන් මෙහි ගොස් ශුද්ධ වූ කෘබාව දර්ශණය කර, ශුද්ධ වූ හස් වත් පිළිවෙත් ඉටු කරන්නාහ. මෙයට බක්කා, අල්-බලදුල් අමීන්, අල්-බල්ද, උම්මුල් කුරා ඇතුළු නාමයන්ද ඇත.

**මක්කි-මක්කාවට** අයත්ය, මක්කාවට අයත් කෙනෙකි යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. නබි (සල්) තුමාණන් මක්කා නගරය අත්හැර දමා මදිනාවට හිජ්රත් කිරීමට පෙර පහළ වූ කුර්ආන් පරිච්ඡේදයන්ට ‘මක්කි පරිච්ඡේද’ යයි කියනු ලැබේ. මක්කි පරිච්ඡේදයන් 86 වන්නේය.

**මකාමු ඉබ්රාහිම්-‘ඉබ්රාහිම් සිටි ස්ථානය’** යයි අර්ථය වේ. නබි ඉබ්රාහිම් (අලෙල) තුමාද, එතුමාගේ පුත් ඉස්මායිල් (අලෙල) තුමාද, කෛබාවේ අත්තිවාරම ඔසවා බැඳ අළුත්වැඩියා කළ අවස්ථාවේදී ඉබ්රාහිම් (අලෙල) තුමා කුමන ස්ථානයක සිටගෙන කෛබාව බැන්දේද, එම ස්ථානයේ නාමයයි.

**මදනී-මදිනාවට** අයත්ය, මදිනාවට අයත් කෙනෙකි යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. නබි (සල්) තුමාණන් මක්කාව අත්හැර මදිනාවට හිජ්රත් ගිය පසු පහළ කරනු ලැබූ කුර්ආන් පරිච්ඡේදයන්ට ‘මදනී පරිච්ඡේදයන්’ යයි කියනු ලැබේ. මදනී පරිච්ඡේදයන් 28 වන්නේය.

**මරියම්-(මදර් මේරී), ඉම්රාන්-හන්නා** යුවලගේ දියණිය වන මැය, පිරිමි සහායයෙකු නොමැතිව පුදුමාකාර කුමයකින් ඊසා (ජේසු)ව ප්‍රසූත කළ කතෘ මෑණියන් වන්නීය. අවසානය දක්වා විවාහ නොවූ මරියම් මාතාව අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන සකරියියා (අලෙල) තුමා ඇයව හදවඩා ගත්තේය.

**මර්වා-මක්කාවෙහි කෛබාව අසල පිහිටා ඇති කුඩා කඳු ගැටයකි.**

**මන්තූ-සල්වා-නබි මූසා (අලෙල) තුමාගේ සමයේදී ‘තීන්’ නමැති නිසරු භූමියෙහි අහිකුන්ටකයින් මෙන් ඇවිදීමත් සිටි ඉස්රායිල්වරුන්ට දෙවියන් විසින් ලබා දුන් ආහාර වර්ග දෙකකි. ‘මන්තූ’ යනු පිසිනු ලබන සුවඳ හතු වර්ගයකි යයි නබි (සල්) තුමාණන් සඳහන් කර ඇත්තාහ. ‘සල්වා’ සම්බන්ධයෙන් වූ විස්තරය සාධකයන්ගෙන් පිරි දනුම් දීමෙහි දක්නට නැත. කෙසේ වෙතත් වටුවන් වැනි, ප්‍රමාණයටත් වඩා තරමක් ලොකු එක්තරා වර්ගයක පක්ෂීන් විශේෂයක් යයි එක් අදහසක් ඇත.**

**මන්සිල්**-වාසය කරන ස්ථානය, බෝඩිම, තත්වය යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. දින හතකට වරක් කුර්භානය සමුදිරණය කර අවසන් කරන පුරුද්දක් ඇති අයට සුදුසු ආකාරයකට කුර්භානය සම කොටස් හතකට බෙදා ඇත. මෙයින් එක් කොටසකට 'මන්සිල්' නැතහොත් 'හිස්බු' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**මජුසි**-(අග්නි ආරාධනාවෙහි යෙදෙන්නන් - මැජියන්). ගිනිදර නැමදු පුරාණ පර්ෂියානු පුජකයන්ගෙන් කෙනෙකු වන 'මින්ජ්කුෂ්' නමැත්තාම මජුසි වන්නේය. ඔහුගේ ප්‍රතිපත්තීන් අනුගමනය කළ අයට මජුසිවරුන් යයි කියනු ලැබේ. ආලෝකය හා අන්ධකාරයම සෑම දෑයකටම මුල් වී ඇත. හොඳ දෑ අලෝකයෙන්ද, නපුරු දෑ අන්ධකාරයෙන්ද නිර්මාණය වන්නේය යන්න මොවුන්ගේ වැදගත් ප්‍රතිපත්තිය වන්නේය. මින්ජ්කුෂ් නමැති වචනය අරාබියට පරිවර්ථනය කිරීමෙන් මජුසි යන්න නිර්මාණය වී ඇත.

**මෂ්අරුල් හරාම්**-මෙයට 'ශුද්ධ වූ වත් පිළිවෙත් ස්ථානය' යයි අර්ථය වේ. මෂ්අරුල් හරාම් කුමක්ද යන්න සම්බන්ධයෙන් විද්වතුන් අතරේ මත භේදයක් දක්නට ඇත. සමහරෙක් 'මුස්තලිෆා' සම්පූර්ණයෙන්ම 'මෂ්අරුල් හරාම්' යයිද, සමහරෙක් මුස්තලිෆාවෙහි ඇති කඳු දෙක අතරේ ඇති කොටසට 'මෂ්අරුල් හරාම්' යයිද පවසා ඇත්තාහ. අරෆා නිසරු භූමියට 'මෂ්අරුල් හරාම්' යයි තවත් සමහරෙක් පවසා ඇත්තාහ.

**මස්ජිද්**-නැමදුම්පළ (මොස්ක්). හිස බිම තබා නමදින ස්ථානය යන්න මෙහි අර්ථය වේ. බහුවචනය: මසාජිද්.

**මස්ජිදුල් අක්සා-බයිතුල් මක්දිස් බලනු.**

**මස්ජිදුල් නබවී**-මදිනාවෙහි ඇති ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළ. මෙය නබි (සල්) තුමාණන් විසින් ඉදි කරනු ලැබූ බැවින් මෙයට මස්ජිදුල් නබවී (නබි තුමාණන්ගේ නැමදුම්පළ) යයි හඳුන්වනු ලැබේ. මෙය දෙවැනි ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළ වන්නේය.

**මස්ජිදුල් හරාම්**-කෛබාව ඇතුළු අල්ලාහ්ගේ නිවසට 'මස්ජිදුල් හරාම්' (ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළ) යයි කියනු ලැබේ. මෙය පළමුවැනි ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළ වන්නේය. මෙය 'බයිතුල් හරාම්' යයිද හඳුන්වනු ලැබේ.

**මහ්ර්**-විවාහ දීමනාව. විවාහ කර ගැනීම සඳහා මනමාලයා මනමාලියට දිය යුතු අනිවායථීය මුදල.

**මහෂර්**-එක්කාසු කරනු ලබන ස්ථානය/කාලය. ලොවෙහි ඉපදුණු සියලුම මනුෂ්‍යයින්වම ලොව විනාශ වූ පසු පණ ලබා දෙනු ලබන දිනයට 'යව්මුල් හෂර්' යයි කියනු ලැබේ. එම ස්ථානයට 'මහෂර්' යයි කියනු ලැබේ.

**මීඅරාජ්**-මෙයට නගින උපකරණය (ඉනිමග) යයි අර්ථය වේ. නබි (සල්) තුමාණන් මක්කාවේ සිට මදීනාව බලා (හිජ්රත්) යාමට අවුරුද්දකට පෙර (ක්‍රි.ව. 621) දී ජෙරුසලමේ ඇති මස්ජිදුල් අක්සා නැමදුම්පළේ සිට අජ්රාකාශ ගමනේ යෙදුනාහ. මෙම ගමනට මීඅරාජ් යයි කියනු ලැබේ. අල්ලාහ්ගේ නියෝගයට අනුව සිදු වූ මෙම ගමනේදී පස් වේල් සලාතය අනිවායථීය කළේය.

**මිනා**-මක්කාවට හා අරෆාවට අතර ඇති ස්ථානයකි. මක්කාවේ සිට කි.මී. 9 පමණ ඇතින්ද, අරෆා සිට කි.මී. 17 පමණ ඇතින්ද මෙය පිහිටා ඇත. හජ් සමයේදී මෙහි රැඳී සිටිය යුතු (දුල්හජ් 11,12,13 ආදී දින තුනක) කාලයට 'මිනාවේ රාත්‍රීන්' යයි කියනු ලැබේ.

**මිකායිල්**-(ඒන්ජල් මයිකල්) වැදගත් මලායිකාවරුන්ගෙන් කෙනෙකි. සමහර අවස්ථාවන්හි අල්ලාහ්ගේ දූතයන්ට අල්ලාහ්ගේ දූතම් දීමී ගෙන ඒමේ කටයුතු කර ඇත්තාහ.

**මිකාද්**-දේශ සීමාව. 'හජ්' නැතහොත් 'උම්රා' ඉටු කිරීම සඳහා මක්කා නගරයට වන්දනා කරන අය තමන්ගේ වත් පිළිවෙත් ආරම්භ කළ යුතු දේශ සීමාවන්.



**මුද්‍රාපිටි**-ඉස්ලාමයෙන් වෙනස් වුනු සිතුවිලි ප්‍රකාශයට පත් කළ එක් සමූහයකි. වාසිල් බින් අදුල නමැත්තාම ඔවුන්ගේ ප්‍රධානියා වශයෙන් පත්ව සිටියේය. හසන් අල් බසරී (රන්) තුමාගේ සිසුවෙකු වශයෙන් සිටි මොහු, පසුව වෙනස් වූ අදහස් ඉදිරිපත් කර, එතුමාගේ සහායෙන් ඇත් වී ගියේය. මේ අනුව ඔහු 'ඇත් වී ගිය අය' (මුද්‍රාපිටි) යයි හඳුන්වනු ලැබීය. ඔහුගේ අනුගාමිකයින් 'මුද්‍රාපිටිවරුන්' යයි හඳුන්වනු ලැබූහ. මුස්ලිම්වරුන්ගෙන් පාපයන් කරන්නන් ඉස්ලාමයෙන් පිටමං වී යන්නෝය යන්න මොවුන්ගේ ප්‍රතිපත්තීන්ගෙන් එකක් වන්නේය.

**'මුද්'දු**-මදීනා නගරයෙහි පුරුදුව තිබූ ග්‍රෑම් 533 පමණ බරැති එක් බර ප්‍රමාණයකි.

**මුකෂාබීන්**-මෙයට 'අවුල්සහගත' යයි අර්ථය වේ. පැහැදිලි අර්ථය තේරුම් ගත නොහැකි ආයාචනා මෙය සඳහන් කරන්නේය. කුර්ආනයෙහි පරිච්ඡේදයන් ආරම්භයේදී සඳහන්ව ඇති 'අලිෆ්. ලාම්. මීම්. (2/1) වැනි ආයාචනා මෙය සඳහන් කරන්නේය. මිනිසුන්ගේ බැරිකම විදහා දැක්වීමටම මෙවැනි සමහර ආයාචනා අල්ලාහ් පහළ කර ඇත්තේය යයි විද්වතුන් පවසන්නාහ.

**මුනාෆික්**-වංචනිකයා, ව්‍යාජ විශ්වාසවන්තයා, පීට පෙනුමට තමන්ව අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තැබූවාක් මෙන් පෙන්වමින්, ඇතුළතින් අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙකි. බහුවචනය: මුනාෆිකුන්. නබි (සල්) තුමාණන්ගේ සමයෙහි මෙවැනි වංචනිකයින් මුස්ලිම්වරුන්ට විවිධ නපුරුකම් කරමින් සිටියහ. බොරු, ද්‍රෝහිකම්, නපුරු වචන පාවිච්චි කරන්නාක් වැනි නපුරු ගති පැවතුම් වංචනිකයින්ගේ ගුණාංගයන් වන්නේය.

**මුස්තලිෆා**-එකට එක්කාසු වන ස්ථානය, දෙවියන්ගේ සම්පත්වය ලබා දෙන ස්ථානය, රාත්‍රියෙහි සුළු වේලාවක් රැඳී සිටින ස්ථානය' යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. මෙය අරෆාචටද, මිනාචටද අහරේ පිහිටි එක් විවෘත පිටියක නාමයයි. අරෆා සිට ආපසු හැරුනු පසු මෙහි රැඳී සිට, නියමිත සලාතයන් ඉටු කිරීම හප්තී වත් පිළිවෙත් වල ද ය වන්නේය. මෙය 'මෂ්අරුල් හරාම්' ('ඉද්ධ වූ ස්ථානය') යයිද කියනු ලැබේ.

**මුස්ලිම්**-ශාන්තිය ලබා දෙන්නා, යටහත් පහත් වන්නා යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ. අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තබා දෙවියන්ගේ නීති රීතින්ට යටහත් පහත් වන්නා, අල්ලාහ්ගේ වත් පිළිවෙත් නියමිත ආකාරයකට කරන්නා.

**මුත්කම්**-කුර්ආනයෙහි ආයාචන් දෙවර්ගයක් ඇත්තේය. ඒවායින් එකක්: මුත්කම්. මෙයට ස්ථිර කරනු ලැබූ ඒවා යයි අර්ථය වේ. පැහැදිලි අදහස් ඇති ආයාචන් මෙය සඳහන් කරන්නේය. දුටු පමණින්ම අර්ථය පැහැදිලිව තේරුම් ගත හැකි ආයාචන්ට 'මුත්කම්' යයි කියනු ලැබේ. වැඩි වශයෙන්ම වූ ආයාචන් මෙම වර්ගයට අයත් ඒවාය. තවත් වර්ගයක් නම්: මුතෂාබීන්. මෙයට 'අවුල්සහන' යයි අර්ථය වේ. පැහැදිලි අර්ථය තේරුම් ගත නොහැකි ආයාචන් මෙය සඳහන් කරන්නේය. කුර්ආනයෙහි පරිච්ඡේදයන් ආරම්භයේදී සඳහන්ව ඇති 'අලිෆ්, ලාම්, මීම්. (2/1) වැනි ආයාචන් මෙය සඳහන් කරන්නේය. මිනිසුන්ගේ බැරිකම විදහා දැක්වීමටම මෙවැනි සමහර ආයාචන් අල්ලාහ් පහළ කර ඇත්තේය යයි විද්වතුන් පවසන්නාහ.

**මුහම්මද් (සල්)**-අල්ලාහ්ගේ අවසාන දුතයා වන නබි (සල්) තුමාණන්ගේ නාමයයි. ප්‍රශංසා කරනු ලැබූවා යන්න මෙහි අර්ථයයි. මෙතුමාණන් ක්‍රි.ව. 570 අගෝස්තු 20 වැනි දින සවුදි අරාබියාවේ ඇති මක්කාවෙහි ඉපදී, ක්‍රි.ව. 632 ජූනි 9 වැනි දින මදීනාවේ අභාවප්‍රාප්ත වූහ.

**මුහාජිර්**-'අන්හැර දමන්නා' යන්න මෙහි අර්ථය වේ. ඉස්ලාමීය ඉතිහාසයේ මක්කා නගරය අන්හැර මදීනාවට ගිය සරණාගතයන්ට 'මුහාජිර්වරුන්' යයි කියනු ලැබේ.

**මුසා (අබ්ලෙ)**-(මෝසස්). අල්ලාහ්ගේ දූතයන්ගෙන් කෙනෙකු වන මොහු ඊජිප්තුවේ උපත ලැබුවේය. කුෆර් පාලකයෙකු වන දෙවැනි රම්සේසාස් (ෆිරඅවුන්) විසින් ඇප මත වහල් සේවයේ යොදවා තිබුණු ඉස්රායිල්වරුන්ව (මුසා අබ්ලෙ) තුමා) මුද්‍රා ගත්තේය. මොහුට අල්ලාහ් තවරාන් (ටෝරා) නමැති ධර්මය පහළ කළේය.

**යඅකුබි**-(පේකොබි) නබි ඉස්භාක් (අලෙලෙ) තුමාගේ පුතාද, අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකුද වන්නේය. මොහුට පිරිමි දරුවන් 12 දෙනෙකු සිටියේය. මෙම දෙළොස් දෙනාගේ පැවතෙන්නන්ම ඉස්රයිල් ජනතාව (ජුස්) වන්නාහ. යඅකුබි (අලෙලෙ) තුමාගේ වෙනත් නාමයක් නම් ඉස්රායිල්ය. මෙබැවින් ඉස්රයිල්වරුන්ට බහු ඉස්රයිල් - ඉස්රයිල්ගේ ජනතාව යයි කියනු ලැබේ.

**යෂ්ජ්, මෂ්ජ්**-ඊශාන දිග ආසියාවේ ජීවත් වූ සමූහයකගේ නාමයකි. මොවුන් දියුණු රටවල් කොල්ලකා ජීවත් වූහ. කළු මුහුදේ උතුරු හා නැගෙනහිර ප්‍රදේශයන්හි ජීවත් වූ 'සින්තියන්' ජනතාව මොවුන් යයි සමහරෙක් කියති. මොස්කව් ඇතුළු රුසියාවේ (සමහර ප්‍රදේශවල) මොවුන් ජීවත් වී ඇත.

**යන්යා (අලෙලෙ)**-(යෝවාන්). නබි සකරියියා (අලෙලෙ) තුමාගේ පුතා වන මොහු අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකි. මොහුව ඉස්රයිල්වරුන් ඝාතනය කළහ.

**යහුද් (යුදෙව්වන්)**-(ජුස්). අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන යඅකුබි (අලෙලෙ) තුමාට (පේකබි) පිරිමි දරුවන් 12 දෙනෙකු සිටියහ. මෙම දෙළොස්දෙනාගෙන් පැවතෙන්නන් වන ඉස්රයිල්වරුන් ක්‍රිස්තුස් වහන්සේගේ උපතින් පසු කොටස් දෙකකට බෙදුනාහ. ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක් යුදෙව්වන් වන්නාහ. අනිත් සමූහය ක්‍රිස්තියානුවන් වන්නාහ.

**යුසුෆ් (අලෙලෙ)**-(ජෝසෆ්). නබි යඅකුබි (අලෙලෙ) තුමාගේ බාල පුත්‍රයා වන මොහුද අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකු වන්නේය. එතුමා ඉතාමත් රූප ලක්ෂණයෙන් පිරි අලංකාරවත් ඉතිහාසයකටද අයිතිකරුවෙකු වන්නේය. නබිවරුන්ගේ පරම්පරාවෙන් උපන් ආඩම්බරත්වයට හිමි මොහු ඊජිප්තුවේ ඇමති කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේය.

**රකඅත්**-සලාතයේ එක් වරක් සිටීම, නැවීම හා සජ්දවත් දෙකක් (පොලොවෙහි නළල තබා කරන පිළිවෙත) ඉටු කිරීම ආදී ක්‍රියාවන් අඩංගු එක් කොටසකි.

**රසුල්-අල්ලාහ්ගේ දූතයා.** නබි යන්නෙහි තවත් නමකි. පැවතෙන්නන්ගෙන් වැදගත් අල්ලාහ්ගේ දූතයන්ට 'රසුල්වරුන්' යයි කියනු ලැබේ.

**රළි- 'රළියල්ලාහු අන්හු'** (දෙවියෙනි! මොවුන් සම්බන්ධයෙන් සෑහීමට පත් වනු මැනව!) යන්නෙහි කෙටි යෙදුමකි. මෙය නබි සහාබාවරුන් වෙනුවෙන් කරනු ලබන ප්‍රාර්ථනාවක් වන්නේය.

**රහ්- 'රහ්මතුල්ලාහි අලෙහි'** (ඔහුට අල්ලාහ් දයාව පහළ කරනු මැනව!) යන්නෙහි කෙටි යෙදුමකි. මරණයට පත් වූ ඉස්ලාමීය ප්‍රභූවරුන් වෙනුවෙන් මෙසේ ප්‍රාර්ථනා කිරීම පුරුද්දකි.

**රාගිලාවරුන්-(රාගිජ්වරුන්).** ෂියාවරුන්ගේ එක් කොටසකි. 'අත්හැර දැමුවන්' යන්න මෙහි අර්ථය වේ. මොවුන් සයිද් බින් අලී (රන්) තුමාව එක් අකරතැබ්බයකදී අත්හැර දැමූ බැවින් 'රාගිලාවරුන්' යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.

**රුක්නුල් යමානි-කෘබාවෙහි එක් කොතක තැන්පත් කර තබන ලද 'හජරුල් අස්වද්'** නමැති කළු ගල පිහිටා ඇති මුල්ලට 'රුක්නුල් යමානි' යයි කියනු ලැබේ.

**රුකුළ- 'නැවීම'** යන්න මෙහි අර්ථයයි. සලාතයේදී දැන් දණහිස් දෙක මත තබා නැවී සිටින ඉරියව්ව.

**රුහ්- අත්මය, පණ.** 'අර්රුහ්' යන වචනයෙන්ද, 'රුහුල් කුදුස්' (පරිශුද්ධ ආත්මය) යන වචනයෙන්ද ජබ්රීල් (අලෙ) නමැති මලායිකාවරයා හඳුන්වන්නේය.

**ලුහ්බ්-(මධ්‍ය සලාතය).** අපර භාගයේ මුල් කොටසේ ඇති කාලයයි. මෙම කාලය තුළදී සලාත් කරනු ලබන අනිවායඪීය වූ සලාතයට 'ලුහ්බ් සලාතය' යයි කියනු ලැබේ.

**ලුක් (අලෙලෙ)**-ලොට්. අල්ලාන්ගේ දූතයින්ගෙන් කෙනෙකි. නබ් ඉබ්‍රාහිම් (අලෙලෙ) තුමාගේ සහෝදරයාගේ පුතා වන ඔහු ජෝර්දන්ගේ ඇති 'සත්තුම්' නමැති ප්‍රදේශයට අල්ලාන්ගේ දූතයා වශයෙන් පත් කර තිබුණි. පිළිරූ නැමදුමද, සම ලිංගික සේවනයටද විරුද්ධව ඉතාමත් තීව්‍ර ප්‍රචාරයක් දියත් කළේය.

**ලෙයිලතුල් කද්ර්**-ගෞරවණීය රාත්‍රිය. මෙම රාත්‍රියේදී පළමුවෙන්ම පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනය නබ් (සල්) තුමාණන් හට පහළ කරන ලදී. රමලාන් මාසයේ අවසාන දින දහයේ ඔත්තේ දිනයන්හි ඇති එක් රාත්‍රියකි.

**වස්ක්**- කි.ග්‍රෑම් 191.56 සමාන බරකි.

**වසීයියත්**-අන්තිම කැමැත්ත, මරණ (මංවකයේදී හෝ මරණයට පෙර දෙන අන්තිම) කැමැති පත්‍රය. කෙනෙකු තමන්ට මරණය ළඟා වන විට දේපළ උරුමය නොලැබුණු ඥාතීන් වෙනුවෙන් සම්පූර්ණ දේපළින් තුනෙන් එක් කොටසකට නොවැඩි 'වසීයියත්' කිරීම අගනේය.

**වහි-ධර්ම** දැන්වීම. මලායිකාවරයා අල්ලාන්ගේ දූතයන්ට අල්ලාන් විසින් ලබා දෙනු ලැබූ පුවත් හා ධර්ම සන්නිවේදනයයි.

**මලායිකාවරුන්**-('ඒන්ජල්). මිනිස් වර්ගයා හා ජීන් වර්ගයාගෙන් නොවන වෙනත් වර්ගයකි. ආලෝකයෙන් නිර්මාණය කරන ලද මොවුන් පුරුෂ පක්ෂයද නොව, ස්ත්‍රී පක්ෂයද නොවන්නාහ. අල්ලාන්ගේ නියෝගයන් පුරුණය කිරීමද, අල්ලාන්ව නැමදීමද, සුවිශුද්ධ කිරීමද මොවුන්ගේ කටයුත්ත වන්නේය. මොවුන්ට අහාර, නින්ද, ඥාති සබඳතාවය, විවාහ, ආශාවන්, (දුක, ශෝකය), පරම්පරාව ආදිය නොමැත.

**ජම්රත්**-'ජම්රත්' යන්නට 'ගල් කැට' යයි අර්ථය වේ. හජ් සමයේදී 'මිනා' නමැති ස්ථානයෙහි ෂෙයිතාන්වරුන්ට ගල් වලින් ගැසිය යුතු ස්ථානයයි. මිනාහි ස්ථානයන් තුනක ගල් ගැසිය යුතුය. පළමුවෙන් ගල් ගැසිය යුතු (ස්ථානයට) 'ජම්රතුල් උාලා' යයිද, දෙවෙනි වරට ගල් ගැසිය යුතු (ස්ථානයට) 'ජම්රතුල් උස්තා' යයිද, අවසාන වශයෙන් ගල් ගැසිය යුතු (ස්ථානයට) 'ජම්රතුල් අකබා' යයිද කියනු ලැබේ.

**ජාලයක් (ජුල්යාන)**-මොහු පලස්තීනයේ ඒකාධිපතිවරයෙකු වශයෙන් සිටියේය. ඉස්රයිල්වරුන් තාලයක් රජුගේ ප්‍රධානත්වයෙන් ජාලයක්ගේ සේනාව පරාජය කළහ. තාලයක්ගේ සේනාවේ විශිෂ්ඨ යුද්ධ හටයා වශයෙන් සිටි නබ් දවුද් (අලෙල) තුමා ජාලයන්ව මරා දමුවේය. තවද වැඩි විස්තර සඳහා 2/249-251 ආයාචන්ගේ විවරණය බලනු.

**ජ්ඉර්රානා**-මක්කාව අසල තායිෆ් දක්වා යන මාර්ගයේ පිහිටා ඇති ස්ථානයකි. හුනෙයින් යුද්ධයේදී ලැබුණු යුද්ධාඡද වස්තූන් මෙම ස්ථානයේදී නබ් (සල්) තුමාණන් බෙදා දුන්හ. හිජිර 8 වැනි වසරේ දුල්කආද මාසයේ නබ් (සල්) තුමාණන් උම්රාව සඳහා ගිය විට මෙහිදී 'ඉහ්රාම්' හැඳ ගත්හ.

**ජබ්රීල්-ජබ්රාල්, ජබ්රායිල්, (ඒන්ජල් ගේබ්රියෙල්)** අල්ලාහ් වෙතින් අල්ලාහ්ගේ දූතයන්ට පුවත් ගෙන ආ මලායිකාවරයාය. මොහු මලායිකාවරුන්ගේ ප්‍රධානියා වන්නේය.

**ජන්-මිනිසුන්ද මලායිකාවරුන්ද නොවන වර්ගයකි.** මෙම වර්ගයා ගිනි පුපුරු වලින් උත්පාදනය ලැබූවන් වන්නාහ. පියව් ඇසට නොපෙනෙන වායුවක් බවටද, මිනිසුන් ඇතුළු විවිධ ජීවීන්ගේ රූපයෙන් පිළිබිඹු වන්නට දක්ෂ වන අතර, මිනිසුන්ට පෙරම මෙම වර්ගයා උත්පාදනය කරනු ලැබූහ. ජන්වරුන්ට පිරිමි, ගැහැනු, පවුල් විස්තීරණය, ධර්ම නීති රීති ආදිය ඇත. මොවුන්ටද පින්-පව් ආදියෙහි තනියෙන් ක්‍රියා කිරීමේ ශක්තියක් ඇත. ෂෙයිතාන්වරුන්ගේ පියා වන ඉබ්ලීස් මෙම වර්ගයෙහි උපත ලැබූවෙකු වන්නේය.

**ෂහීද්-ජීවිත පූජා කළ අය.** අල්ලාහ්ගේ වදන (සත්‍යය) මුදුන්පත් කිරීම සඳහා ප්‍රතික්ෂේපයට විරුද්ධව අල්ලාහ් වෙනුවෙන් වූ යුද්ධයෙහි ජීවිත පූජා කළ අය.

**ෂෙයිතාන්-(සාතාන්)** මිනිස් වර්ගයාගේ -දැසට නොපෙනී සිටීමින්ම- මාර්ගය වැරදි යවන ජන් වර්ගයාට අයත් කෙනෙකි. මොහුට ක්‍රිස්තියානුවන් 'අගුද්ධ ආත්මය' යයි හඳුන්වනු ලැබේ.

**සුආයිබ් (අලෙලෙ)**-නබ් ඉබ්‍රාහිම් (අලෙලෙ) තුමාගේ පරම්පරාවෙන් පැවතෙන අල්ලාහ්ගේ එක් දූතයෙකි. ඔහු වයඹ සවුදි අරාබියාවේ පිහිටි කඳු ප්‍රදේශය වන 'මදියන්' දේශයට අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකු වශයෙන් පත් කරනු ලැබීය. එක් දෙවියෙකු යන ප්‍රතිපත්තියද, වානිජ සෘජුභාවයද අනිවාර්යයෙන් ඉටු කළ යුතුය යයි තම ජනතාව අතරේ තීව්‍ර ප්‍රචාරයක් ඉදිරිපත් කළේය.

**සකාක්**-අනිවාර්යය දනමානයයි. අවුරුද්ද පුරා නියමිත ප්‍රමාණයක වස්තුව එක් මුස්ලිම් කෙනෙකු අත රැඳී තිබුණහොත් ඔහු එයින් සියයට දෙකහමාරක ප්‍රමාණයක් අනිවාර්යයෙන්ම (සකාක් හෙවත් දුප්පතුන්ගේ බද්ද වශයෙන්) ලබා දිය යුතුය. කුර්ආනයෙහි (9/60) ආයාවෙහි සඳහන්ව ඇති කොටස් අටෙන් කවුරුන්ට හෝ මෙය ලබා දිය යුතුය.

**සෆා**-මක්කාවෙහි කෘතව අසල පිහිටා ඇති කුඩා කඳු ගැටයකි.

**සබූර්**-ඩේවිඩ්ගේ සංගීතය, ඩේවිඩ්ගේ (දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කරන) ගීතයන්. නබ් යඅකුබ් (අලෙලෙ) තුමාගේ පරම්පරාවෙන් පැවතෙන අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන දවුද් (අලෙලෙ) තුමාට (ඩේවිඩ් තුමාට) අල්ලාහ් විසින් පහළ කරන ලද ධර්මයයි. තවරාක්, ඉන්ජිල්, කුර්ආන් ආදී ධර්මයන් තුනම එකතු කර 'සබූර්' යයි කියනු ලැබේ.

**සම්සම්**-මක්කාවෙහි ශුද්ධ වූ කෘතව අසල පිහිටා ඇති වැදගත් ඉතිහාසගත ප්‍රබල ලිඳකි.

**සමුද්-කි.පු.** දෙදහස් (2430) වසරේදී සවුදි අරාබියාවේ ඇති 'අල්හිජ්ර්' නමැති ස්ථානයෙහි ජීවත් වූ පැරණි අරාබි ගම්වාසීන්ය. මොවුන්ට සෘජු මාර්ගය පෙන්වීම සඳහා පහළ කරන ලද අල්ලාහ්ගේ දූතයා සාලිහ් (අලෙලෙ) තුමාය.

**සල්**-'සල්ලේලාහු අලෙහි ව සල්ලම්' (අල්ලාහ්ගේ කරුණාවද, ශාන්තියද එතුමාණන් කෙරෙහි අත් වේවා !) යන්නෙහි කෙටි යෙදුම වේ. මෙය මුහම්මද් නබ් (සල්) තුමාණන් වෙනුවෙන් අල්ලාහ් වෙත ජනතාව කරන ප්‍රාර්ථනාව වේ. එබැවින් නබ් තුමාණන්ගේ නම සමග එකතු කර මෙය සඳහන් කරන්නාහ. මෙයට 'සලවාන්' යයි කියනු ලැබේ.

**සනා-අල්ලාහ්ව ප්‍රශංසා කිරීම.** සලාතයේ පළමු තක්බීර් වලට පසු එක්තරා ප්‍රාර්ථනාවකි.

**සාළ-මදීනාවේ** පුරුද්දක්ව පැවති කි.ග්‍රෑ. 2.135 බැති ප්‍රමාණයට මෙසේ හඳුන්වනු ලැබේ.

**සාලිහ් (අලෙල)-ක්‍රි.පූ** වසර දෙදහසේදී (2430) සවුදී අරාබියාවේ ඇති 'අල්-හිජ්ර්' නමැති ස්ථානයේ ජීවත් වූ අල්ලාහ්ගේ දූතයෙකි. ආඩම්බර ජීවිතයේ ගැලී, පිළිරූ නැමදීමේ යට වී ජීවත් වෙමින් සිටි 'සමුද්' ජනතාව නිවැරදි කර ඍජු මාර්ගයට ගැනීමට ඉතාමත් වෙහෙස මහන්සි දරුවේය.

**හද්දීම්-කැඩී** බිඳ වැටුනි' යන්න අර්ථය වේ. ශුද්ධ වූ කෘතව සම්පව දුන්නක හැඩයට පිහිටා ඇති රවුම් කාලක හැඩයේ බිත්තිය මෙයින් සඳහන් වන්නේය. මෙයට 'හිජ්ර්' යයිද කියනු ලැබේ.

**හදීස්-නබි** වදන, (නබි සම්ප්‍රදය). නබි (සල්) තුමාණන්ගේ වචන, ක්‍රියාව, අනුමත කිරීම් වන්නේය.

**හදීස් මුර්සල්-** නබි වදනක් දන්වන 'තාබිල' කෙනෙකු, තමන්ට එම නබි වදන දැනුම් දුන් නබි සහාබාවරයාගේ නාමය සඳහන් නොකර, කෙලින්ම නබි (සල්) තුමාණන් වෙතින් දැනුම් දෙන හදීසයටම 'මුර්සල්' යයි කියනු ලැබේ. 'අතරමගදී අත්හැරුණු' යන්න මෙහි අර්ථය වේ.

**හදීස් මර්සුල-** නබි වදනක දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් ගොස් අවසන් වුවහොත් එයට 'මර්සුල' යයි කියනු ලැබේ. 'ඉහළට ඔසවනු ලැබිය' යන්න මෙහි අර්ථයයි. එය නබි (සල්) තුමාණන්ගේ වචන, නැතහොත් ක්‍රියාවන්, නැතහොත් එකඟ වන ආකාරයට තිබීම.



**හදිස් මව්කුර්-** එක නබි වදනක දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් නබි සභාබාවරයා තෙක් ගොස් සේන්ද්‍ර වුවහොත් එයට 'මව්කුර්' යයි කියනු ලැබේ. 'නවත් වනු ලැබිය' යන්න මෙහි අර්ථයයි. එම පුවත නබි සභාබාවරුන්ගේ වචන, නැතහොත් ක්‍රියාවක් වශයෙන් අදහස් කරනු ලබනවා මිස, නබි (සල්) කුමාණන්ගේ වචන, නැතහොත් ක්‍රියාවන් යයි අදහස් කරන්නේ නැත.

**හදිස් මක්කුරු-** එක පුවතක් දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් 'තාබ්ල' දක්වා ගොස් සේන්ද්‍ර වන්නේය. එයට වඩා නබි සභාබාවරුන් සමග හෝ, නබි (සල්) කුමාණන් සමග හෝ එයට සම්බන්ධයක් තිබෙන්නට ඉඩ නැත. එබැවින්, එය එම තාබ්ලගේ වචන, නැතහොත් ක්‍රියාවන් වශයෙන්ම අදහස් කරනු ලැබේ. 'වෙන් කරනු ලැබිය' යන්න මෙහි අර්ථය වේ.

**හදිස් මුතවාත්තිර්-** එක් හදිසයක දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් සෑම තත්වයන්හිදීම විශ්වාසභාවයද මතක තබා ගැනීමේ ශක්තිය අධික වශයෙන් ඇති බොහෝ දෙනෙකු දැනුම් දී ඇති නබි වදන් වන්නේය.

**හදිස් සහීස්-** සාධකයන්ගෙන් පිරිණු නබි වදන් ස්ථිර වූ මතක තබා ගැනීමේ ශක්තියද, විශ්වාසවන්ත භාවයද අධික වශයෙන් ඇති දැනුම් දෙන්නන් විසින් දැනුම් දී ඇති හදිස්.

**හදිස් හසන්-** සුනනුන් තිර්මිදි නමැති නබි වදන් එකතු කර ලිවීමේ ක්‍රමයට අනුව අංගයන් තුනකින් සමන්විත හදිස් දැනුම් දීමටම 'හසන්' යයි කියනු ලැබේ. අලංකාරවත්, හොඳ යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ.

- (1) එම හදිසයන්ගේ දැනුම් දෙන්නන් 'බොරුකාරයන්' යන චෝදනාවට ලක් වී සිටින්නේ නැත.
- (2) 'ෂාත්' වර්ගයට අයත් හදිසයන් වශයෙන් ඒවා නොතිබෙනු ඇත. එනම් එක් දැනුම් දෙන්නෙකුගෙන් බොහෝ දෙනෙකු එම හදිසය අසා තිබියදී ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු පමණක් අන් අය දැනුම් දීමට වෙනස් වූ ආකාරයකට දැනුම් දුන්නහොත්, එම දැනුම් දීමම 'ෂාත්' (පද්මාකාර, නැතහොත් අඩුපාඩුවෙන් යුතු) යයි හඳුන්වනු ලැබේ.
- (3) මෙවැනි දැනුම් දීම් වෙනත් විශ්වාස කළ හැකි දැනුම් දෙන්නන් විසින්ද දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත.

**හදිස් හසන් සහිත්**- එක් නබි වදනක් දැනුම් දෙන්නන් දෙදෙනෙකුගේ දැනුම් දීමිවල පැමිණ ඇත. එකක් 'සහිත්' යන තත්වයෙහිද, තවත් එකක් 'හසන්' යන තත්වයෙහිද තිබෙන්නට ඇත. මෙම තත්වයන් දෙකම මුසු වූ හදිසයන්ටම 'හසන් සහිත්' යයි කියනු ලැබේ.

**හසන් කාරිබ්**-නබි වදනක දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් නබි සභාවාවරුන්ගේ මට්ටමෙහි, නැත්නම් තාබ්ලවරුන්ගේ මට්ටමෙහි බොහොමයක් දෙනෙකු සඳහන් නොකර කෙනෙකුගෙන් පමණක් සඳහන් කරනු ලැබ ඇති හදිසයන්ටම 'කාරිබ්' යයි කියනු ලැබේ. මෙයට 'විනෝදත්මක' 'නොහඳුනන' යන්න මෙහි අර්ථයන් වේ.

**හදිස් සහිත් කාරිබ්**-නබි වදනක සඳහන්ව ඇති පුවත ස්ථිර වශයෙන් තිබෙනු ඇත. එබැවින් 'සහිත්' යයි කියනු ලැබේ. එසේම දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් බැලුවහොත් 'එක් මාර්ගයකි' යයි කියනු ලබන බැවින් 'කාරිබ්' යයි කියනු ලැබේ. මේ අනුව සහිත්ද, කාරිබ්ද එකට එකතු වන්නේය. එසේය 'හසන් කාරිබ්' වර්ගයේ හදිස් ඇති වන්නේ.

**හදිස් හසන් සහිත් කාරිබ්**-නබි වදනක පවසනු ලබන පුවත එක් මාර්ගයකින් හසන් වශයෙන්ද, වෙනත් මාර්ගයකින් සහිත් වශයෙන්ද තිබෙනු ඇත. එබැවින් එම පුවත සාධකයන්ගෙන් පිරි පවතී. නමුත් තීර්මදී (හදිස්) එකතු කර ලියන මහ ඇදුරු තුමා තමන්ගේ පුස්තකයෙහි සඳහන් කර තිබෙන දැනුම් දෙන්නා සම්බන්ධයෙන් 'එක් මාර්ගයක' එකක් යයි පවසන බැවින් 'කාරිබ්' යයිද පැවසිය හැකිය.

**හරම්**-(අ) ආරක්ෂාව ලබා දෙන ශුද්ධ වූ භූමිය, ශුද්ධ වූ මක්කාවද, ශුද්ධ වූ මදීනාවද, ආරක්ෂාව ලබා දෙන ශුද්ධ භූමියන් වශයෙන්ද දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත. මෙහි යුද්ධ නොකළ යුතුය. කිසිම ජීවියෙකුටවත් සුළුවෙන් හෝ අවහිරතාවයක් ඇති නොකළ යුතුය.

**හරම්**-(ආ) මස්ජද්ලේ හරාම්. ශුද්ධ වූ මක්කාවේ ඇති අල්ලාන්ගේ නිවස වන ශුද්ධ කාබාව වටා ඇති නැමදුම්පළයි. මෙය ජනතාව කතාබහ කිරීමේ පුරුද්ධට අනුව 'හරම්' යයි කියනු ලැබේ.

**හරාම්-(අ)** ශුද්ධ වූ කුර්ආනය මගින්ද, නබි (සල්) තුමාණන් විසින්ද නිත්‍යානුකූලව තහනම් කරනු ලැබ ඇත. නිත්‍යානුකූලව අනුමැතිය දී ඇති දෑට 'හලාල්' යයි කියනු ලැබේ.

**හරාම්-(ආ)** ශුද්ධ වූ දෑය, ගෞරව කළ යුතු දෑය, මුහුර්ම මාසයට 'අස්සහ්රල් හරාම්' (ශුද්ධ වූ මාසය) යයිද, මක්කා නගරයට 'අල්-බලදුල් හරාම්' (ශුද්ධ නගරය) යයිද, කෘබාව ඇතුළු නැමදුම්පළට 'අල්-මස්ජිදුල් හරාම්' (ශුද්ධ නැමදුම්පළ) යයිද කියනු ලැබේ.

**හලාල්-අනුමැතිය** දෙනු ලැබිය යයි අර්ථය වේ. ශුද්ධ වූ හස් වන්දනාවේදී ඉහරාමයෙන් මිදී සමාන්‍ය තත්වයට ආපසු පැමිණීමටද 'හලාල්' නමැති වචනය මුල් වී ඇත. බලනු හරාම්.

**හව්වා-ඒවා.** ආදි මිනිසා වන ආදම් (අලෙල) තුමාගේ සහකාරියයි.

**හස්-මක්කාවෙහි** ඇති ලොවෙහි පළමු නැමදුම්පළ වන ශුද්ධ වූ කෘබාව දර්ශනය කර, ඉටු කළ යුතු වත් පිළිවෙතකි. මෙය ඉස්ලාමයේ මූලික අනිවාර්යය යුතුකම් වලින් එකකි.

**හජරුල් අස්වද්-කෘබාවෙහි** එක් මුල්ලක පතිත කර ඇති කළු පැහැති ගලකි. හස් වන්දනාවේදී මෙය සිප ගැනීම නබි මාර්ගය වේ. මෙම ගලෙහි එක් කොණකට රුක්නුල් යමානි යයි කියනු ලැබේ. මෙම ගලට දේව බලයක් (අංගයක්) කිසිත් නැත.

**හාරුක්-මාරුත්-** නබි සුලෙයිමාන් (අලෙල) තුමාගේ සමයේදී ජනතාවට සුණියම උගන්වා දුන් සුණියම්කරුවන්. මොවුන් මලායිකාවරුන් යයිද සමහරෙක් කියනු ලැබේ. නමුත් මෙය නිවැරදි අදහසක් නොව. බලනු 2/103 ආයාවේ විවරණය.

**හාරුත් (අලෙල)-ආරොන්.** නබි මුසා (අලෙල) තුමාගේ සහෝදරයාය. ඊජිප්තුවේ ඒකාධිපතිවරයා වන දෙවැනි රම්සේස් (ෆිරඅවුන්)ට විරුද්ධව සටන් කිරීමේදී මුසා (අලෙල) තුමාට ඉතාමත් හොඳ සහායයෙකු වශයෙන් සිටියේය.

**හාජ්ර්-නබි** ඉබ්රාහිම් (අලෙල) තුමාගේ දෙවැනි සහකාරියයි. අල්ලාහ්ගේ දූතයා වන ඉස්මායිල් (අලෙල) තුමාගේ මවයි.

**හිරා-මක්කාව** අසල ඇති 'ජබලන් නූර්' නමැති කන්ද, මෙහි ඇති එක් ගුහාවක නබි (සල්) තුමාණන් රැඳී සිටි සමයේදී කුර්ආනයේ පළමුවැනි ශුද්ධ වූ ආයාව එතුමාණන් හට පහළ විය.

**හිජ්රත්-රට** ගම අත්හැර යාම. කෙනෙකු අල්ලාහ්ගේ ධර්මය අනුගමනය කිරීමට බාධක පැමිණෙන විට තමන් වාසය කරන ස්ථානය අත්හැර දමා වෙනත් ස්ථානයකට යාම. මෙසේ නබි (සල්) තුමාණන් ක්‍රි.ව. 622 දී මක්කාව අත්හැර දමා මදීනාවට යාමේ සිද්ධිය ඉස්ලාමීය ක්‍රමයට අනුව 'හිජ්රත්' යයි කියනු ලැබේ. නබි සහාබාවරුන් පළමු වරට ඇබ්සිනියා දේශයට කළ හිජ්රත් ගමනට 'හිජ්රතුල් උෆලා' (පළමු හිජ්රත්) යයිද මක්කාවේ සිට මදීනාවට නබි (සල්) තුමාණන්ද, නබි සහාබාවරුන්ද සිදු කළ හිජ්රත් ගමනට 'හිජ්රතුල් සානියියා' (දෙවැනි හිජ්රත්) නැතහොත් 'හිජ්රතුල් නබි' යයිද හඳුන්වනු ලැබේ.

**හිජ්ර්-(ඉස්ලාමීය වසර).** හිජ්රත් සිද්ධිය මුල් කොටගෙන 'හිජ්ර්' නමැති ඉස්ලාමීය වසර ආරම්භ වන්නේය. ඉස්ලාමීය වසරේ මාසයන් මෙසේය: 1. මුහර්රම්. 2. සගර් 3. රබීඋල් අව්වල් 4. රබීඋල් ආකිර් 5. ජුමාදල් උෆලා 6. ජුමාදල් ආකිර් 7. රජබ්. 8. ෂඛාන් 9. රමලාන්. 10. ෂව්වාල්. 11. දුල්කආද. 12. දුල්හජ්.

**හිජාස්-සවුදි** අරාබියාවේ රතු මුහුදට ආසන්නයේ උතුරු දිගින් අකබා අර්ධද්වීපයේ සිට දකුණු දිගින් 'අසිර්' දක්වා විස්තීරණය වී ඇති ප්‍රදේශයයි. මෙම භූමි ප්‍රදේශයේ මක්කාව, නායිර්, තබුක් ආදී නගරයන් පිහිටා ඇත. ශුද්ධ වූ මක්කාව මෙහි අගනුවර වශයෙන් පත් වී තිබුණි.

**හුදෙයිබියා (හුදෙයිබියියා)-**මෙය මක්කාවේ සිට ඉතාමත් ටික දුරකින් පිහිටා ඇති එක් මිටියාවකක් වන්නේය. හිජ්ර් 6 (ක්‍රි.ව. 627) වසරේදී නබි (සල්) තුමාණන්ද, මක්කාවාසින්ද කර ගත් ඉතිහාස ගත ගිවිසුම 'හුදෙයිබියා ගිවිසුම' වන්නේය. මෙයට 'හුදෙයිබියියා ගිවිසුම' යයිද කියනු ලැබේ.

**හුනෙයින්-**මක්කාවටද, නායිර්ටද අතරේ 'අරෆා' විවෘත පිටිය දිසාවේ සැතපුම් 18 කට වැඩි දුරක් ඇති එක් මිටියාවක නාමයයි. හිජ්ර් 8 වැනි වසරේ (ක්‍රි.ව. 630) ෂව්වාල් මාසයේ 'හවාසින්' නමැති අරාබි ගෝත්‍රයින්ටද, මුස්ලිම්වරුන්ටද අතරේ සිදු වූ යුද්ධයට 'හුනෙයින් යුද්ධය' යයි කියනු ලැබේ.

**පරිච්ඡේදය 1: අල්-ෆාතිහා (ආරම්භය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-3. සියලුම ප්‍රශංසා *අල්ලාන්ටය!* (ඔහු) සකල ලෝකයම නිර්මාණය කර, සංවර්ධනය කර, සංරක්ෂණය කර, පරිපෝෂණය කර, පරිපාලනය කරන්නාවූද; අපරිමිත අනුකම්පාවද, අසමසම දයාවද; විනිශ්චය දින අධිපති(ද වන්නේය).

4-7. (අනුකම්පාවද දයාවද පිරි අප දෙවියනෝ!) ඔබවම අප නමදින්නෙමු. ඔබගෙන්ම අප පිහිට පනන්නෙමු. ඔබ අපට ඍජු මාර්ගය පෙන්වා දෙනු මැනව! ඔබගේ අනුකම්පාව හා දයාව කා හට පහළ කළේද, ඔවුන්ගේ මාර්ගයෙහි (යාමට සලස්වනු මැනව!) (එය ඔබගේ) කෝපයට පාත්‍ර වූ මාර්ගයෙහිද නොව, අයහමග වූවන්ගේ මාර්ගයෙහිද නොව.

**පරිච්ඡේදය 2: අල්-බකරා (එළඳෙන)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-2. *අලිෆ්. ලාම්. මීම්.* (අල්ලාන් දෙවියන් වහන්සේ විසින් ජබ්රීල් අලෙහිස්සලාම් කුමාගේ මාර්ගයෙන් නබි මුහම්මද් සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම් කුමාණන් හට පහළ කරන ලද පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙය ධර්ම පුස්තකයයි; මෙහි කිසිම සැකයක් නැත. හය හක්තිකයින්ට (මෙය) ඍජු මාර්ගය පෙන්වන්නේය.

3. (හය හක්තියෙන් පිරි) ඔවුන්, ගුප්ත දෑ (ඇත්තේය යයි) විශ්වාස කරන්නාහ. සලාතයද (නැමදුමද) නොකඩවා ඉටු කරන්නාහ. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් (මුදල්, වස්තුව ආදී) දෑයෙන් (දනමාන වශයෙන්) වියදම් කරන්නාහ.

4. තවද (*නබියෝ!*) ඔවුන් ඔබට පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය)ද, ඔබට පෙර (විසූ *නබිවරුන්ට*) පහළ කරන ලද දෑද විශ්වාස කරන්නාහ. (විනිශ්චය දිනය වන) පරලොවද (සත්‍යය යයි) ඔවුන් ස්ථීර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නාහ.

5-7. මෙවැන්නන්ම තම දෙවියන්ගේ ඍජු මාර්ගයෙහි සිටින්නාහ. මොවුන්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රාහකයන්ය. (*නබියෝ!*) ඇත්තෙන්ම කවුරුන් (මෙම ධර්මය සිතට විරුද්ධව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට ඔබ බියගන්වා අනතුරු ඇඟවීමද, ඔවුන්ට ඔබ බියගන්වා

අනතුරු අඟවා නොසිටීමද, ඔවුන්ට එක සමානය. ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත. (ඔවුන් සිතට විරුද්ධව ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන්) ඔවුන්ගේ හෘදයන් මතද, සවන ඉන්ද්‍රියන් මතද, අල්ලාන් මුද්‍රා තබා හැරියේය. ඔවුන්ගේ පෙනීම මතද තිරයක් දමනු ලැබීය. තවද ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඇත.

**8-10.** (නබියෝ!) 'අල්ලාන්වද අවසාන දිනයද විශ්වාස කර ඇත්තෙමු' යයි පවසන්නන්ද මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් ඇත. නමුත් (ඇත්තෙන්ම) ඔවුන් විශ්වාසය තැබුවත් නොව. ඔවුන් (මෙසේ පවසා), අල්ලාන්වද විශ්වාසය තැබුවත්වද රවටන්නට (අදහස්) කරන්නාහ. නමුත් (මෙමගින්) ඔවුන් තමන්වම රවටා ගන්නාහ. (මෙය) ඔවුන් වටහා නොගන්නාහ. (මන්දයත්) ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි (වංචනිකභාවය නමැති) අසනීපයක් ඇත. ඔවුන්ට (එම) අසනීපය අල්ලාන් වැඩි කර හැරියේය. (මෙසේ) ඔවුන් බොරු කීමෙන් ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ද ඇත.

**11-12.** ඔවුන්ට "ඔබ භූමියෙහි නපුර (කරමින් කටයුතු) නොකරනු" යයි පවසනු ලැබුවහොත්, (එයට) ඔවුන් "අපි සමාදනය ඇති කරන්නන්ම වන්නෙමු! (නපුර කරන්නන් නොව)" යයි පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් නපුර කරන්නන්ම නොවෙද? නමුත් (තමන්ම නපුර කරන්නන් යන්න) ඔවුන් වටහා නොගන්නාහ.

**13-15.** තවද ඔවුන්ට "(අනිත්) මිනිසුන් විශ්වාස කළ ආකාරයටම ඔබත් (සත්‍ය වශයෙන්ම) විශ්වාස කරනු" යයි පවසනු ලැබුවහොත් (එයට) ඔවුන් "මෝඩයින් විශ්වාස කළ ආකාරයට අපිත් විශ්වාස කරන්නද?" යි විමසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම මොවුන් මෝඩයින්ම නොවෙද? නමුත් (තමන්ම මෝඩයින් යන්න) ඔවුන් දැන ගන්නේ නැත. තවද ඔවුන් විශ්වාසවත්කයින්ව හමු වුවහොත් "අපිත් (ඔබලා මෙන්) විශ්වාස කරන්නෙමු" යයිද පවසන්නාහ. නමුත් ඔවුන් (විශ්වාසවත්කයින්ගෙන් ඇත් වී) තමන්ගේ (ප්‍රධානීන් වන) ෂෙයිනාන්වරුන් සමග තනි වුවහොත් "නියත වශයෙන්ම අපි ඔබත් සමගම සිටින්නෙමු. (නමුත්) අපි (විශ්වාසවත්කයින් සමග එසේ පවසා) සම්ච්චල් කරන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. (නොඑසේය!) අල්ලාන්ම ඔවුන්ව, ඔවුන්ගේ කෘරකමෙහි (මෙසේ) පරාවර්ථනය වී විනාශ වන්නට ඉඩ හැර සම්ච්චල් කරන්නේය.

**16-19.** සෘජු මාර්ගය වෙනුවට දුර්මාර්ගය මීලට ගත් අය මොවුන්ය. එබැවින් මොවුන්ගේ (මෙම) ව්‍යාපාරයෙන් (කිසිම) ලාභයක් ලබා දුන්නේ නැත. තවද මොවුන් සෘජු මාර්ගය අත් කර ගත් අය වූවේද

නැත. (එබැවින්) මොවුන්ගේ උපමාව නම්, (අන්ධකාරය වටකරගෙන සිටින) කෙනෙකුගේ උපමාවට සම වන්නේය. (එනම් අනතුරුදයක කැලැවක කොටු වූ කෙනෙකු මග සොයා ගැනීම සඳහා) ගිනි මොළවා, (එමගින්) ඔහු වටා විහිදෙන ආලෝකය ලැබුණු අවස්ථාවේදී (ඔවුන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්) අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ ආලෝකය (ඇස් පෙනුම) පහ කර, බැලීමට නොහැකි සන අන්ධකාරයෙහි ඔවුන්ව අත්හැර දමුවේය. (ඒ සමගම මොවුන් හොඳ දූය නොඅසන) බිහිරන් බවටද, (හොඳ දූය කතා නොකරන) ගොඵවන් බවටද, (හොඳ දූය නොබලන) අන්ධයින් බවටද පත් වූහ. එබැවින් මොවුන් (අනතුරුදයක තත්වයෙන් කිසි විටෙකත්) මිඳෙන්තේම නැත. නැතහොත් (මොවුන්ගේ උපමාව) සන අන්ධකාරයෙන්ද, ගිහිරුමෙන්ද, විදුලියෙන්ද යුත් වලාකුළෙන් වසින වර්ෂාවට හසු වුණු (අයගේ උපමාවට සම වන්නේය. එසේ හසු වුණු) මොවුන්, හෙණ හඬින් මරණ බියට පත්ව, තමන්ගේ අතැඟිලි තමන්ගේ කණවලට ඇතුළු කර (තද කර, වසා) ගන්නාහ. නමුත් අල්ලාහ්, ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්ව (සෑම විටම) වටකර ගෙනම සිටින්නේය.

20. (තවද) එම විදුලි කෙටීම මොවුන්ගේ ඇස් පෙනුම උදුරා ගැනීමට තැත් කරන්නේය. එය මොවුන්ට ආලෝකය ලබා දෙන සෑම අවස්ථාවන්හිදීම, එයින් (එම ආලෝකයෙන්) ඇවිදින්නට (අදහස්) කරන්නාහ. (නමුත් එම විදුලිය නැති වී) ඔවුන්ව අන්ධකාරය වට කර ගතහොත් (මාර්ගය නොදන තිගැස්සි) නැවතී යන්නාහ. තවද අල්ලාහ් අදහස් කළේ නම්, මොවුන්ගේ සවණ ඉන්ද්‍රියන්ද, ඇස් පෙනුමද පහ කර හරින්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සෑම දූයක් කෙරෙහිම (ඕනෑම දූයක් කිරීමට තරම්) බලසම්පන්නයෙකි.

21-22. මනුෂ්‍යයින්! ඔබ, ඔබවද ඔබට පෙර විසූ අයවද උත්පාදනය කළ ඔබගේ දෙවියන්වම නමදිනු. (එමගින්) ඔබ පරිශුද්ධවන්නයින් බවට පත් විය හැකිය. ඔහුම ඔබ වෙනුවෙන් භූමිය වාසස්ථානයක් බවටද, අහස වියණක් බවටද නිර්මාණය කර, වලාකුළෙන් වර්ෂාව වසින්නට සලස්වා, එමගින් ඔබට ආහාර වශයෙන් ගත හැකි පලතුරු වර්ගද ඔබට ඉකුත් කරන්නේය. එබැවින් (මේ සියල්ල) ඔබ (පැහැදිලිව) දනගෙනම අල්ලාහ්ට (කිසිම) සමානයක් ඇති නොකරනු.

23. (අපගේ දුකයා වන මුහම්මද් සල්ලල්ලාහු අලෙය්හි වසල්ලම් නමැති) අපගේ වහලාට අපි පහළ කළ මෙහි (මෙම ධර්මයෙහි), ඔබ සැක සිතා '(මෙය දෙවියන් වහන්සේ විසින් පහළ කළ දූයක් නොව' යයි පවසන) ඔබ සත්‍යවන්නයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් (ඔබත්)

අල්ලාහ් හැර ඔබව ස්ථීර කරන්නන්වද (ඔබට උදව්වට) ඔබ කැඳවාගෙන (ඔවුන් සමග එක්කාසු වී) එමගින් මෙවැනි පරිච්ඡේදයක් (නිර්මාණය කර) ගෙන එනු!

**24.** ඔබ (එසේ) නොකරන්නේ නම්, -ඔබලා විසින් කිසි විටෙකත් (එසේ) කිරීමටම නොහැකිය.- මිනිසුන්ද, ගල්ද භාවිතා කර ගන්නා (නිරා) ගින්නට බිය වනු. එය (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙනුවෙන්ම සම්පාදනය කර ඇත්තේය.

**25.** (නබියෝ!) "කවුරුන් (මෙම ධර්මය) විශ්වාස කර, (මෙහි සඳහන්ව ඇති අන්දමට) දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම (ස්වර්ගයෙහි) දිය දහරා සදකල් ගලමින් ඇති උයන් වතු ඇත" යයි ඔබ සුභාරංචි දෙනු මැනව! ඒවායෙන් (ඔවුන්ට) පලතුරක් කැමට ලබා දෙන සෑම විටම "කළින් අපට ලබා දෙනු ලැබුවේද මේවා නොවෙද!" යි (විමතියට පත්වෙමින්) පවසන්නාහ. (මන්දයන් බැලූ බැල්මට) එකම විදිහේ පෙනුමක් ඇති දෑයම දෙනු ලබන්නාහ. (එහෙත් ඒවා රසයෙන් විවිධව ඇත). ශුද්ධ වූ වල්ලභයන්ද එහි ඔවුන්ට ඇත. තවද ඔවුන් එහි සදකල් රැඳී සිටින්නාහ.

**26-27.** මැස්සෙකු නැතහොත් ඊටත් වඩා (අල්පයෙහි) උසස් යම් කිසිවක් උපමාවක් වශයෙන් පැවසීමට අල්ලාහ් නියත වශයෙන්ම ලෑජ්ජා වන්නේ නැත. එබැවින් ඔවුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර සිටින්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම එය තම දෙවියන්ගේ සත්‍යය (වූ උපමාවක්) යයිම (ස්ථීර වශයෙන්) දැන ගන්නාහ. එහෙත් (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් නම් "මෙය උපමාවක් කිරීම මගින් අල්ලාහ් කුමක් නම් අපේක්ෂා කරන්නෙහිද?" යි විමසන්නාහ. මෙමගින් ඔහු අනේක අය දුර්මාර්ගයෙහි වන්නට සලස්වන්නේය; මෙමගින් අනේක අය සෘජු මාර්ගය අත් කර ගැනීමටද සලස්වන්නේය. (නමුත් මෙම ධර්මය සිතට විරුද්ධව ප්‍රතික්ෂේප කරන) පාපතරයන් හැර, (අන් කිසිවෙකුත්) මෙමගින් මාර්ගය වැරද යාමට ඔහු සලස්වන්නේ නැත. (තවද එම පාපතරයන්) අල්ලාහ් වෙත (මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්) කළ ගිවිසුම මොවුන් ස්ථීර කළ පසුද කඩ කර දමන්නාහ. කුමක් එක්කාසු කර තබන්නට අල්ලාහ් නියෝග කළේද, එය වෙන්කරද හරින්නාහ. ඔවුන් භූමියෙහි නසුර කරමින්ම සිටින්නාහ. මෙවැන්නන් අලාභයම අත් කර ගනු ලැබුවන්ය.

**28-29.** (මනුෂ්‍යයින්!) ප්‍රාණයක් නොමැතිව තිබූ ඔබට ඔහුම පණ දී තිබියදී, ඔබ අල්ලාහ්ව කෙසේ නම් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද? ඉන් පසුවද ඔහුම ඔබව මරණයට පත් කරන්නේය; පසුවද ඔහුම ඔබට



පණ දෙන්නේය. (ඉන්) පසුවද ඔබ (ඔබගේ කළකම් සඳහා එළවිපාක අත් කර ගැනීම සඳහා) ඔහු වෙනම (විනිශ්චය සඳහා) ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. ඔහුම (භූමියද) භූමියෙහි ඇති සියල්ලද ඔබ වෙනුවෙන් උත්පාදනය කළේය. තවද ඔහු අහස උත්පාදනය කිරීමට අදහස් කළ (අවස්ථාවේදී, ඒවා අහස් හතක් වශයෙන්ද නිර්මාණය කළේය. තවද (ඒවායේ ඇති) සියල්ලද හොඳින් දැන සිටින්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**30.** (නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන් මලායිකාවරුන්ට “මා භූමියෙහි (මගේ) නියෝජිතයා (ආදම්)ව නිර්මාණය කිරීමට යන්නෙමි” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී, (එයට) ඔවුන් “(භූමියෙහි) නපුරුකම් කරමින් ලේ වගුරුවන්නට (පරම්පරාවක් බිහි කිරීමට) යන ඔහුව, එහි (ඔබගේ) නියෝජිතයා වශයෙන්) පත් කරන්නෙහිද? අපි නම්, ඔබගේ පරිශුද්ධභාවය පවසමින්, ඔබගේ ප්‍රශංසාව මගින් ඔබව සුවිශුද්ධ කරමින්ම සිටින්නෙමු” යයි පැවසූහ. (එයට දෙවියන් වහන්සේ) “ඔබ නොදනුවත් දෑ සියල්ල නියත වශයෙන්ම මා හොඳින් දැන සිටින්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**31-32.** පසුව (ආදම්)ව උත්පාදනය කර, ආදම්ට (භූමියෙහි ඇති) සියලුම (වස්තූන්ගේ) නම්ද (ඒවායේ ගුණාංගයන්ද) උගන්වා දී පසුව ඒවා (එම) මලායිකාවරුන්ගේ ඉදිරියෙහි තබා, “(මලායිකාවරුන්! ආදම්ට මගේ නියෝජිතයා වීමට අයත් සුදුසුකමක් නැතැයි පැවසුවා නොවෙද! මෙහි) ඔබ සත්‍යවත්තයින් නම්, (මෙන්න ඔබ ඉදිරියේ ඇති) මේවායේ නාමයන් ඔබ මා හට දනුම් දෙනු” යයි පැවසුවේය. (එසේ දනුම් දීමට නොහැකිව) ඔවුන් (දෙවියන් වහන්සේට) “ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්ත-යෙකි. ඔබ අපට දනුම් දුන් දෑ හැරෙන්නට, (වෙන කිසිවක්) අපි දන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔබම හොඳින් දන්නෙකුද ශ්‍රවණවත්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නෙහිය” යයි පැවසූහ.

**33-35.** (පසුව දෙවියන් වහන්සේ) “ඕ ආදම්! ඔබ මේවායේ නාමයන් ඔවුන්ට දනුම් දෙනු” යයි පැවසුවේය. ඔහු ඔවුන්ට ඒවායේ නම් දනුම් දුන් අවස්ථාවේදී, ඔහු (මලායිකාවරුන්ට) “භූමියෙහිද අහස්හිද (ඔබට) සඟවා ඇති දෑ නියත වශයෙන්ම මා හොඳින් දැන සිටින්නෙකු යයි මා ඔබට පැවසුවේ නැද්ද? එබැවින් ඔබ (ආදම් ගැන) එළිදරව් කළ දෑද, සඟවා ගත් දෑද නියත වශයෙන්ම මා හොඳින් දන්නෙමි” යයි කීවේය. පසුව අපි මලායිකාවරුන්ට “ආදම්ට ඔබ හිස බිම තබා නැව් (සුද්ද) කරනු” යයි පැවසූ විට, ඔවුන් (සියල්ල) සුද්ද කළහ. ඉබ්ලීස් හැර. ඔහු නම්, උඩගු කමින් ඇත් වී (අපගේ අණ නොතකා)

ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියේය. පසුව අපි (ආදම්ට සහකාරිය වශයෙන් ඔහුගේ භාය්‍යියාව උත්පාදනය කර, ආදම්ට) "ඕ ආදම්! ඔබ, ඔබගේ බිරිඳ සමග මෙම උයනෙහි වාසය කරනු. ඔබ දෙදෙනා මෙහි කැමති ස්ථානයක (කැමති දූයක්) ඕනෑ තරම් අනුභව කරනු. නමුත් ඔබ මේ ගසට ළං නොවනු! ළං වුවහොත් ඔබ දෙදෙනාම (ඔබට) නපුරක් කර ගත් අය බවට පත් වන්නෙහුය!" යයි කීවෙමු.

**36-37.** නමුත් (ඉබ්ලීස් වන) ඡෙයිනාන් ඒ දෙදෙනාවම (වළක්වන ලද ගසට ළං වී) වරද කරන්නට සලස්වා, එතැනින් ඒ දෙදෙනාම සිටි (උසස්) තත්වයෙන්ද ඔවුන්ව පිටමං කරනු ලැබීමට සලස්වා දමුවේය. එබැවින් (ඔවුන්ට) "ඔබගෙන් කෙනෙකු අතින් කෙනාට සතුරු වී (ඇති බැවින් මෙම උයනෙන්) ඔබ බැස යනු! ඔබට භූමියෙහිම වාසය කිරීමට වාසස්ථානයක් ඇත. (එහි) සුළු කාලයක් දක්වා සැප පහසුවද විදිය හැකිය" යයි අපි කීවෙමු. පසුව ආදම් වචන සමහරක් තම දෙවියන්ගෙන් (ලබා ගෙන) ඉගෙන ගත්තේය. (එමගින් ඔහු ප්‍රාර්ථනා කරමින්ම සිටියේය). එබැවින් ඔහුව (අල්ලාහ්) ක්ෂමා කර හැරියේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුත් කෙනෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**38-39.** (පසුව) අපි මෙසේ කීවෙමු: "ඔබ සියල්ලන්ම මෙයින් බැස යනු. මගෙන් ඔබට (මගේ දූතයන් මගින්) නියත වශයෙන්ම සෘජු මාර්ගය පැමිණෙනු ඇත. (ඔබගෙන්) කවුරුත් මගේ (එම) සෘජු මාර්ගය අනුගමනය කරන්නෝද, ඔවුන්ට කිසිම බියක් නැත; ඔවුන් දුක් වන්නෝද නැත". "තවද කවුරුත් (සෘජු මාර්ගය) ප්‍රතික්ෂේප කර, අපගේ ආයාචන් බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසිත්ම වන්නාහ! ඔවුන් එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත".

**40-41.** ඉස්රායිල පරම්පරා දරුවනි! ඔබට මා ලබා දුන් මගේ යස ඉසුරු ගැන ඔබ (පොඩියක්) සිතා බලනු. ඔබ මා (වෙත ලබා දුන්) පොරොන්දුව ඉටු කරනු. මමද ඔබගේ පොරොන්දුව ඉටු කරන්නෙමි. මටම ඔබ බිය වනු මැනව! මා පහළ කළ (මෙම ධර්මය) ඔබ විශ්වාස කරනු. මෙය ඔබ වෙත ඇති දූයද (නවීරාන් නමැති ධර්මයද) සත්‍යය කර තබන්නේය. මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් ඔබ, පළමුවැන්නන් බවට පත් නොවනු. (මෙම ධර්මය ගැන ඔබ වෙත ඇති නවීරානයෙහි පවසා ඇති) මගේ වදන් (වෙනස් කර), සුළු මුදලකට විකුණා නොදමනු. ඔබ (වෙනත් අයටද බිය නොවී) මටම බිය වනු.

**42-46.** ඔබ සත්‍යය බොරු සමග අවුල් කරන්න හෝ සත්‍යය හොඳින් දැන දැනම (එය) සැඟවීම හෝ නොකරනු. ඔබ සලාතය නොවරදවා

සලාත් කරනු. සනාන්ද (ධර්මයෙහි ඇති දුප්කුන්ගේ බදු) ගෙවාගෙන එනු. සලානයෙහි (එකට එකතු වී නැවී) රුකුළ කරන්නන් සමග ඔබත් (නැවී) රුකුළ කරනු. ඔබ (නව්‍යාන්) ධර්මය කියවමින්ම ඔබට (කරන මෙන් නියෝග කරනු ලැබ ඇති දය) අමතක කර, (අනිත්) මිනිසුන්ට දහැම දය කරන මෙන් ඔබ අණ කරන්නෙහුද? (මෙතරම් දයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද? (කෙතරම් අමාරුකමකදී වුවද) ඔබ ඉවසීමෙන් යුතුව සලාත් කර, (දෙවියන් වහන්සේ වෙතින්) උදව් උපකාර පතනු. නමුත් නියත වශයෙන්ම මෙය භය භක්තිකයින්ට මිස, (අන් අයට) ඉතාමත් අමාරුකමක් වශයෙන්ම තිබෙනු ඇත. (සිත් තුළ භය භක්තිය ඇති) ඔවුන් නම්, තම දෙවියන්ව නියත වශයෙන්ම හමු වන්නෙමු යයිද, ඔහු වෙතම නියත වශයෙන්ම යන්නෙමු යයිද (ස්ථිර වශයෙන්ම) විශ්වාස කරන්නාහ.

**47-48.** ඉස්රායිල පරම්පරා දරුවෙකි! (පෙර කලදී) මා ඔබට ලබා දී තිබූ මගේ යස ඉසුරුද, ලෝකවාසී සියල්ලන්ටම වඩා ඔබව මා උසස් කර තැබීමද (පොඩියක්) සිතා බලනු. ඔබ එක් දිනයක් ගැනද බිය වනු. (එදින) කුමන ආත්මයක් හෝ අනිත් ආත්මයකට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දීමට නොහැක. ඒ වෙනුවෙන් (ඔහු) මැදිහත් වී කතා කිරීමද බාර ගනු නොලැබේ. තවද ඔවුන් (කිසිවෙකුගෙන් කිසිම) උදව්වක් කරනු නොලබන්නාහ.

**49-50.** තවද ඔබව නපුරු වේදනා කරමින් සිටි *ගිර්අවුන්ගේ* සමූහයෙන් අපි ඔබව බේරා ගන්නෙමු. ඔවුන් ඔබගේ පිරිමි දරුවන්ව මරා දමා, ඔබගේ ගැහැනු (දරුවන්)ව (පමණක්) පණ පිටින් ජීවත් වීමට ඉඩ හරිමින් සිටියහ. එහි ඔබට ඔබගේ දෙවියන්ගේ ඉමහත් වූ පිරික්සුමම ඇති වී තිබුණි. තවද ඔබ වෙනුවෙන් මුහුද දෙබෑ කර, අපි ඔබව බේරාගෙන (ඔබ පිටුපසින් එළවාගෙන පැමිණි) *ගිර්අවුන්ගේ* සමූහය ඔබ බලාගෙන සිටියදීම ගිල්වා දමුවෙමු.

**51-53.** තවද (නව්‍යාන් ධර්මය ලබා දීමට) *මුසාට* අපි රාත්‍රීන් හතළිහක් පොරොන්දු වී තිබුනෙමු. (ඒ සඳහා ඔහු ගිය) පසු (ඔහු ආපසු හැරී ඒමට පෙරම) ඔබ සීමාව ඉක්මවා වසු පැටවෙකු (දෙවියන් වශයෙන්) ගෙන තිබුනෙහුය. ඔබ කෘතඥ වනු ඇතැයි මින් පසුවද අපි ඔබව ක්ෂමා කළෙමු. ඔබ සෘජු මාර්ගය ලබා ගනු පිණිස මුසාට එක් ධර්මයක්ද, වෙන් කර දැනුම් දිය හැකි (නීති රීතිය)ද අපි එහි ලබා දුන්නෙමු.

**54.** පසුවත් (පොඩියක් සිතා බලනු): *මුසා* තම සමූහයට "මගේ සමූහයිනි! ඔබ වසු පැටවා (දෙවියෙකු වශයෙන්) ගත් බැවින් (බුද්ධිමත්

භාවයෙන් පිරි) ඔබ (ලැජ්ජ නැද්ද? සතෙකු නැමද), ඇත්තෙන්ම ඔබට නපුරම කර ගත්තෙහුය. ඔබ සිත් තැවී ඔබව උත්පාදනය කළ දෙවියන් වෙත නැවතත් ඔබව (ඔබගෙන් සිටින සීමාව ඉක්මවුවන්ව) ඔබම වද දී මරා දමනු. මෙයම ඔබගේ උත්පාදකයා වන දෙවියන් වෙතින් ඔබට පින් අයිති වන්නේය” යයි පැවසුවේය. එබැවින් (ඒ අන්දමින්ම ඔබද කළ බැවින්) ඔබව ඔහු ක්ෂමා කර හැරියේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**55-57.** තවද ඔබ (මුසා) “ඕ මුසා! අපි අල්ලාහ්ව ප්‍රත්‍යක්ෂ වශයෙන් දකිනා තුරු ඔබව අපි විශ්වාස නොකරන්නෙමු” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී ඔබ බලා සිටියදීම ඔබව හෙණ හඬ අල්ලා ගත්තේය. ඔබ හොඳින් දන ගැනීම පිණිස, ඔබ (හෙණ හඬින්) මරණයට පත් වූ පසුද, ඔබට අපි පණ දුන්නෙමු. තවද අපි ඔබට (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ට) ස්වේච්ඡ වර්ණ වලාකුළු වලින් සෙවණ ලබා දීමට සලස්වා, ඔබ වෙනුවෙන් ‘මන්න’, ‘සල්වා’ද පහළ කර, (ඔවුන්ට) “අපි ඔබට ලබා දෙමින් තිබෙන පරිශුද්ධ වූ මේවා අනුභව කරමින් සිටිනු” (යයි නියෝග කර සිටියෙමු. එහෙත් අපගේ අණ කඩ කළ) ඔවුන් අපට කිසිම භානියක් කර දුමුවේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට, තමන්ම නපුරක් කර ගත්හ.

**58-59.** තවද (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ට) “ඔබ මෙම නගරයට ගොස් එහි ඔබට කැමති තැනකින් (කැමති දෑයක්) ඕනතරම් අනුභව කරනු. එහි දෙරටුවෙන් (ඇතුළු වන විට) හිස නවා ඇතුළු වනු. ‘නින්නතුන්’ - (අපගේ පාපයන්ගේ බර පහ කරනු මැනව!)- යයිද පවසනු. ඔබගේ පාපයන් අපි ක්ෂමා කර හරින්නෙමු. දහැම දෑ කළ අයට (එහි ඵලවිපාක) වැඩි කරද දෙන්නෙමු” යයි අපි පවසා තිබුනෙමු. නමුත් සීමාව ඉක්මවමින් සිටි ඔවුන්, තමන්ට පවසනු ලැබූ වදන වෙනස් කර, (නින්නතුන් -ගෝදමිබු වර්ගයක් යයි) නොපවසන ලද දෑයක් පැවසූහ. ඔවුන් මේ අන්දමින් (වෙනස් කර පවසා) පාපයන් කළ බැවින් සීමාව ඉක්මවූ ඔවුන් කෙරෙහි අහසින් දඬුවම් පහළ කළෙමු.

**60.** මුසා තම වාර්ගිකයින් සමග (නීන් නමැති ප්‍රදේශයෙහි ගමන් කරමින් සිටි අවස්ථාවේදී වතුර නොලැබී පිපාසයෙන් පීඩාවට පත් වී සිටි) ඔවුන්ට වතුර සොයමින් සිටි අවස්ථාවේදී, අපි (ඔහුට) “ඔබ, ඔබගේ සැරයටියෙන් මෙම ගලට ගසනු” යයි පැවසුවෙමු. (ඔහු එසේ ගැසූ විට) එවෙලේම එයින් උල්පත් දෙළහකින් ජලය වැහෙන්නට විය. (ඔහුගේ සමූහයේ කොටස් දෙළහක) මිනිසුන් සියල්ල තමන් පානය

කළ යුතු (ජල) තටාකය පැහැදිලිව දැන ගන්න. (ඒ අවස්ථාවේදී අපි ඔවුන්ට "ඔබට අල්ලාන් ලබා දුන් (මන්න, සල්වා නමැති අහාර) දූයෙන් අනුභව කරනු. (ගලෙන් උතුරා වැහෙන මෙම වතුර) පානය කරනු. නමුත් භූමියෙහි නපුර කරමින් (ඒ මේ අත) නොහැසිරෙනු" (යයි පැවසුවෙමු).

**61.** නමුත් ඔබ (මුසා), ඕ මුසා/ එකම (විදිගේ) ආහාර අනුභව කරමින් සිටීමට අපට නොහැක. භූමියෙහි වැඩෙන්නට හැකි පලා වර්ග, කියඹරා, ගොදම්බු, පරිප්පු, එනු (ආදිය) සොයා දෙන මෙන් ඔබගේ දෙවියන්ට අප වෙනුවෙන් ඔබ ඉල්ලා සිටිනු" යයි ඔහු වෙතින් ඉල්ලා සිටියහ. එයට (මුසා), "උසස් දූය වෙනුවට බාල දූය මාරු කර ගැනීමට (අදහස්) කරන්නෙහුද? (එසේ නම්) ඔබ කුමක් හෝ නගරයක බැස ගනු. ඔබ ඉල්ලා සිටින දූය නියත වශයෙන්ම (එහිම) ඔබට ලැබෙනු ඇත" යයි පැවසුවේය. එබැවින් පහත වැටීමද, අවමානයද ඔවුන් කෙරෙහි නියම වී ගියේය. අල්ලාන්ගේ කෝපයෙහිද ඔවුන් සෙන්දු වී ගියේය. ඇත්තෙන්ම ඔවුන් අල්ලාන්ගේ ආයාචන ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ද, අසාධාරණයේ නඹවරුන්ව ඝාතනය කරමින්ද සිටීමම මෙයට හේතුව වේ. මෙයට (මෙතරම් විශාල පාපයන් කරන මෙන් පත් වීමට) හේතුව වූයේ, ඔවුන් (අල්ලාන්ගේ නියෝගයන් විටින් විට) කඩ කර පාපයන් කරමින් සිටීමය.

**62-64.** විශ්වාසවන්තයින් වුවද, යුදෙව්වන් වුවද, ක්‍රිස්තියානුවන් වුවද, සැබැයින්වරුන් වුවද, -ඔවුන් අල්ලාන්වද, අවසාන දිනයද, ඇත්ත වශයෙන්ම විශ්වාස කර, දැනුම් ක්‍රියාවන් කළෝද, ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙත නියත වශයෙන්ම ඇත. තවද ඔවුන්ට කිසිම බියක්ද නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත. අපි ඔබ කෙරෙහි (නුර් නමැති) කන්ද ඔසවා ඔබ වෙතින් පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී "අපි ඔබට ලබා දුන් (තව්රාන් නමැති ධර්මය) ස්ථිර වශයෙන් ඉටු කරනු. (සෑම විටම) එහි ඇති දූය මතකයේ තබා ගනු. (එමගින්) ඔබ පරිශුද්ධවුවන් බවට පත් වන්නෙහුය" (යයි පැවසුවෙමු). මින් පසුවද ඔබ (පොරොන්දු වලින්) වෙනස් වූවෙහුය. නමුත් ඔබ කෙරෙහි අල්ලාන්ගේ ආදරයද කරුණාවද නොතිබුණි නම්, ඔබ (සම්පූර්ණයෙන්ම) අලාහවුවන් බවට පත්ව සිටින්නෙහුය.

**65-66.** තවද (විවේක දිනය වන) සෙනසුරාද දිනයන්හි (මාළු ඇල්ලීම තහනම් යයි තිබුණු සීමාව) ඔබගෙන් කවුරුත් කඩ කළෙහුද යන්නද, ඒ වෙනුවෙන් අපි ඔවුන්ට "ඔබ දීන වූ වඳුරන් බවට පත් වනු!" යයි පැවසීම යන්නද, ඔබ පැහැදිලිව දැනගෙනම සිටින්නෙහුය. මෙය (ඒ

කාලයේදී) ඔවුන් ඉදිරියේ සිටින්නන්ටද, ඔවුන්ට පසු (කාලයේදී) පැමිණෙන්නන්ටද පාඩමක් වශයෙන්ද, හය හක්තිකයින්ට හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද අපි පත් කළෙමු.

**67-68.** තවද "ඔබ ගවයෙකුගේ බෙල්ල කපා (කුර්බාන්) කරන මෙන් ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ් ඔබට අණ කරන්නේය" යයි මුසා තම ජනතාව (වන ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්) වෙත පැවසූ විට, ඔවුන් "(ඔ මුසා!) ඔබ අපට සමච්චල් කරන්නෙහිද?"යි විමසූහ. (එයට) ඔහු "මා (සමච්චල් කරන) අඤ්ඤයින්ගෙන් ඇත් කර (තබන මෙන්) අල්ලාහ් වෙතින් ආරක්ෂාව පතන්නෙමි" යයි කීවේය. "උගේ (වයස) කොපමණදැයි අපට දැනුම් දෙන මෙන් අප වෙනුවෙන් ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඔබ විමසනු" යයි පැවසූහ. (එයට මුසා), "නියත වශයෙන්ම එක් ගවයෙකි. වයස්ගත එකෙකුත් නොව; කුඩා පැටවෙකුත් නොව. මේ අතර ඇති නාඹර ගවයෙකු යයි ඔහු පවසන්නේය" යයි පවසා, "ඔබට දෙනු ලැබූ නියෝගය ඔබ ඉටු කරනු" යයි පැවසුවේය.

**69.** එයට ඔවුන් "උගේ පාට කුමක්දැයි දැනුම් දෙන මෙන් අප වෙනුවෙන් ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් විමසනු" යයි පැවසූහ. (එයට මුසා) "ඌ බලන්නෙකුගේ සිත් ඇද ගන්නා සුළු, කළවම් නොවූ කහ පැහැති ගවයෙකු යයි ඔහු පවසන්නේය" යයි කීවේය.

**70.** එයට ඔවුන් "එම ගවයා අපව සැකයෙහි ගිල්වා දමන්නේය. ඌ කිමෙක්ද, -(වැඩට හුරු එකෙක්ද නැද්ද?)යි අපට විස්තර කර දැනුම් දෙන මෙන් ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඔබ, අප වෙනුවෙන් විමසනු. අල්ලාහ් අදහස් කළහොත්, මින් පසු නියත වශයෙන්ම අපි (මෙම කාරණාවෙහි) සෘජු මාර්ගය අත් කර ගන්නෙමු" යයි පැවසූහ.

**71.** (එයට මුසා) "ඌ භූමියෙහි සීසා හෝ ගොයමට වතුර ඇද හෝ වියකර තබා හෝ නොමැති හොඳ (තත්වයේ එකෙකි). -කිසිම අඩුපාඩුවක් නැති පරිපූරණ ගවයෙකි- යයි ඔහු පවසන්නේය" යයි කීවේය. (එයට) ඔවුන් "දැනුයි ඔබ නිවැරදි විස්තරයක් ගෙන ආවේ" යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව, එතරම් කැමැත්තක් නොදක්වමින්ම ඔවුන් උගේ බෙල්ල කපා (කුර්බාන්) කළහ.

**72-73.** ඔබ කෙනෙකුට ඝාතනය කිරීමෙන් අනතුරුව (එයින් බේරීමට) ඒ ගැන ඔබ තර්ක කරමින් සිටි අවස්ථාවේදී (එම ගවයා කුර්බාන් කරන මෙන් අණ කරන ලදී. ඝාතනය සම්බන්ධයෙන්) ඔබ සඟවා ගැනීමට අදහස් කළ දූය අල්ලාහ් එළිදරව් කරන්නේය. එබැවින් (ඔවුන්ට) "ඔබ (ඌව කුර්බාන් කර) එයින් එක් කොටසක් ගෙන,

(සාතනය කරනු ලැබූ) ඔහුට ගසනු” යයි අපි කීවෙමු. (එසේ ගැසූ සැනින්, මරණයට පත් වූ අය පණ ලැබී නැගිට මිනීමරුවා කවුරුන්දැයි දැනුම් දුන්නේය. ඔහු පණ ලැබූ) මේ ආකාරයටම මරණයට පත් වූවන්ව අල්ලාහ් පණ දෙන්නේය යන්න ඔබ දැන ගැනීම පිණිස ඔහු තමන්ගේ (බල මහිමය දැනුම් දෙන සේ) සාධකයන් ඔබට පෙන්වුවේය.

74. මින් පසුවද ඔබගේ සිත් දැඩි වී ගියේය. ඒවා ගල් පරයන් මෙන් නැතහොත් ඒවාටත් වඩා දැඩි ඒවා වශයෙන් ඇත්තේය. (මන්දයත්) ගල් පරයන්ගෙන්ද සදකල් (ස්වයංච) උල්පත් ඇති වී ජලය වැහෙමින් තිබෙනු නියත වශයෙන්ම ඇත. පැලී (ගියහොත්) ඒවායෙන් ජලය ඉකුත් වී වැහෙන ඒවාද ඒවායේ ඇත. අල්ලාහ්ගේ බියෙන් (කඳු මත තිබී) වැටී පෙරලී යන දෑද ඒවායේ ඇත. (නමුත් යුදෙව්වනි! ඔබ තමන් විසින්ම නිවැරදි වූවේද නැත; නබිවරුන්ගේ දේශනාවන්ට සවන් දුන්නේද නැත. අල්ලාහ්ට බිය වූවේද නැත). ඔබගේ වැඩ කටයුතු ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නැත.

75-76. (විශ්වාසවන්තයින්!) අල්ලාහ්ගේ ආයාචනට සවන් දී එය හොඳින් දැන ගැනීමෙන් පසුවද, උචමනාවෙන්ම එය පෙරලා දමන එක් කොටසක්ද ඔවුන්ගෙන් සිටියදී, ඔබ වෙනුවෙන් (ඔබගේ වදන) ඔවුන් විශ්වාස කරනු ඇතැයි ඔබ අපේක්ෂා කරන්නෙහුද? තවද ඔවුන් විශ්වාසවන්තයින්ව මුණ ගැසුණහොත් “(තව්රාතයෙහි ඔබගේ නබිවරයා ගැන සඳහන් කරනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින්) අපිද (ඔහුව) විශ්වාස කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. නමුත් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් තවත් සමහරෙකු සමග තනි වූ විට, “(ඔබගේ ධර්මයෙහි) අල්ලාහ් ඔබට දැනුම් දී ඇති දෑ ඔවුන්ට ඔබ දැනුම් දෙන්නෙහුද? ඔබගේ දෙවියන් කළින් පවසා තිබීම මගින් ඔවුන් ඔබත් සමග තර්ක කිරීම සඳහාද -(ඔවුන්ට ඒ ගැන පවසමින් සිටින්නේ?- මෙතරම් දෑක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද?” යි පවසන්නාහ.

77-79. (නමුත්) ඔවුන් සභවා ගන්නා දෑද එළිදරව් කරන දෑද අල්ලාහ් හොඳින් දැන සිටින්නේය යන්න ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද? තවද අධ්‍යාපන දැනුම නැති අයද ඔවුන්ගෙන් ඇත. ධර්මය ගැන (ආරංචි වී ඇති) පුහු විශ්වාසයත් මිස, (සත්‍යය) ඔවුන් දැන ගන්නේ නැත. ඔවුන් පුහු සැකයෙහි (ගැලී) සිටින්නන් හැර (වෙන කිසිවක්) නැත. ඔවුන් තමන්ගේ අත් වලින් (මනක්කල්පිතව) ලියන ලද පුස්තකය එක් සුළු මුදලක් ලබා ගැනීම සඳහා ‘මෙය අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් පහළ වූවකි’ යයි පවසන්නෝද? ඔවුන්ට විනාශයයි! (එය) ඔවුන්ගේ

අත්වලින් ලියූ බැවින්ද, ඔවුන්ට විනාශයයි! ඔවුන් (එමගින් මුදල්) හමිබ කිරීම නිසාද ඔවුන්ට විනාශයයි!

**80-82.** "සමහර දින (කිහිපයක්) හැර ගින්න අපව ස්පර්ශ කරන්නේම නැත" යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. (එයට නබියේ! ඔවුන්ගෙන්) ඔබ මෙසේ විමසනු: අල්ලාහ් වෙතින් (එසේ) යම්කිසි පොරොන්දුවක් ඔබ ලබා ඇත්තෙහුද? එසේ නම් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන්ගේ පොරොන්දුව කඩ නොකරන්නෙහිය. නැතහොත් ඔබ නොදැනුවත් දූය අල්ලාහ් මත (බොරු ගොතා) පවසන්නෙහුද?" නොඑසේය! ඔවුන් පාපයම හමිබ කරමින් සිට, ඔවුන්ගේ පාපයන් ඔවුන්ව වට කර ගත්තේද; ඔවුන් (කවුරුන් වුවද) නිරාවාසීන්ය! ඔවුන් එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. නමුත් ඔවුන් (මෙම ධර්මය) ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කර, දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් ස්වර්ගවාසීන්ය! ඔවුන් එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

**83.** තවද (පොඩියක් සිතා බලනු): ඉස්රායීල පරම්පරා දරුවන් වෙත "ඔබ අල්ලාහ් හැර (වෙන කිසිවක්) නොනමදිනු. දෙව්විපියන්ටද, ඥාතීන්ටද, අනාඨයින්ටද, දුප්පතුන්ටද, හොඳක්ම කරනු. සෑම මිනිසුන්ටම හොඳ (වදනම) පවසනු, සලාතය නොවරදවා ඉටු කරනු. සකාන් -(ධර්මයෙහි වූ දුප්පතුන්ගේ බදු)- ගෙවමින් සිටිනු" යයි අපි පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී, ඔබගෙන් සමහරෙකු හැර (අන් සියල්ලන්ම) ප්‍රතික්ෂේප කර, (මාරු) වූවෙහුය. (සෑම විටම මේ ආකාරයටම) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටියෙහුය.

**84-85.** තවද "ඔබ, ඔබගේ (මිනිසුන්ගේ) ලේ නොවගුරවනු. ඔබගේ නිවෙස්වලින් ඔබගේ මිනිසුන්ව පිටම. නොකරනු" යයිද ඔබ(ගේ මුතුන් මිත්තන්)ගෙන් අපි පොරොන්දු ලබා ගැනීම ඔබත් (සිත ඇතිවම) එකඟ වී ස්ථිර කරමින් සිටින්නෙහුය. (මෙසේ ස්ථිර කරනු ලැබීමෙන්) පසුවද ඔබ, ඔබ(ගේ මිනිසුන්)ව ඝාතනය කර දමන්නෙහුය. ඔබගෙන් බොහොමයක් දෙනාව ඔවුන් නිවෙස්වලින්ද පිටම. කර දමන්නෙහුය. ඔවුන්ට විරුද්ධකම් කිරීමට පාපයද අපරාධයද යන කාරණාවන්හි (ඔවුන්ගේ විරුද්ධවාදීන්ට) ඔබ උදව් උපකාරද කරන්නෙහුය. නමුත් (ඔබ පිටම. කළ) ඔවුන් (සතුරන්ගේ අතට කොටුවී) සිරකරුවන් බවට පත් වී, ඔබ වෙත (උදව් බලාපොරොත්තුවෙන්) පැමිණියහොත්, ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔබ (වස්තුව) වන්දි වශයෙන් ලබා දී (ඔවුන්ව බේරා) හරින්නෙහුය. එහෙත් ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ නිවෙස්වලින්) පිටම. කිරීමම ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. (මෙසේ කරන) ඔබ, ධර්මයෙහි (ඇති) සමහර



නියෝගයන් විශ්වාස කර, සමහර නියෝගයන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද? ඔබගෙන් කවුරුන් මෙසේ කරන්නෝද, ඔවුන්ට මෙලොව ජීවිතයෙහි අවමානය මිස, (වෙන කිසිවක්) එළවිපාක වශයෙන් ලැබෙන්නේ නැත. විනිශ්චය දිනදී ඔවුන් දරුණු දඬුවම දෙසට එළවා දමනු ලබන්නාහ. ඔබ කරන දෑ ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නැත.

**86-87.** මෙවැන්නන්ම (පරලොව) අතීත (ජීවිතය) වෙනුවට මෙලොව ජීවිතය මිලට ගත් අය වන්නාහ. එබැවින් ඔවුන්ට (දෙනු ලබන) දඬුවම පොඩියක් හෝ පහසු කරනු ලබන්නේ නැත. ඔවුන් කිසිම උදව්වක් ලබන්නේද නැත. තවද (යුදෙව්වනි!) නියත වශයෙන්ම අපි මුසාට (එක්) ධර්මයක් ලබා දුන්නෙමු. ඔහුගෙන් පසු දිගටම දුකයන් බොහොමයක් දෙනාද අපි යැව්වෙමු. මර්යම්ගේ පුත් ඊසාට පැහැදිලි සාධකයන් ලබා දී (ජබ්රීල් නමැති) පරිශුද්ධ ආත්මය මගින්ද ඔහුව ශක්තිමත් කර තැබුවෙමු. (නමුත්) ඔබගේ සිත් අකමැති කිසිවක් (අපගේ) කුමන රසුල්වරයෙකු ඔබ වෙත ගෙන ආවා වුවද, ඔබ ගර්විතව (ඇත් වී) නොගියෙහුද? තවද (එම නබිවරුන්ගෙන්) සමහරෙකු ව ඔබ බොරු කර, සමහරෙකු ව ඝාතනය කරද හැරියෙහුය!

**88.** අපගේ හෘදයන් මත තීර දමනු ලැබ ඇත්තේය” යයි ඔවුන් (සමච්චලයෙන්) පවසන්නාහ. එපමණක් නොව, ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන් අල්ලාහ් ඔවුන්ට ශාප කර හැරියේය. එබැවින් ඔවුන් විශ්වාස කිරීම ඉතාමත් අල්පය!

**89-90.** අල්ලාහ් වෙතින් ඔවුන්ට එක් ධර්මයක් පහළ විය. එය ඔවුන් වෙත ඇති ධර්මය සත්‍යය කරද තබන්නේය. මීට පෙර නම්, ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මත (තමන්ට) ජයග්‍රහණය ලබා දෙන මෙන් (මෙම ධර්මයේ මගිමය මගින් දෙවියන් වහන්සේ වෙත) ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියහ. නමුත් ඔවුන් හොඳින් දැන (පැමිණෙව් යයි බලා) සිටි (මෙම ධර්මය) ඔවුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී, මෙය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. එබැවින් එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මත අල්ලාහ්ගේ ශාපය අත් වේවා! (මෙම ශුද්ධ වූ කුර්ආනය තමන් වෙත පහළ නොකර) අල්ලාහ් තමන්ගේ වහලුන්ගෙන් තමන් කැමත්තන් වෙත තමන්ගේ දයාව මගින් පහළ කිරීම ගැන ඊර්ෂ්‍යා කර, අල්ලාහ් පහළ කළ මෙයම ප්‍රතික්ෂේප කිරීම මගින් ඔවුන් තමන්ව විකුණා කුමක් මිලදී ගත්තෝද, එය (ඉතාමත්) නපුරුය. (කුර්ආනය තමන් වෙත පහළ කළේ නැතැයි) කෝපයෙන් (මෙම ධර්මය ප්‍රතික්ෂේප කර,

අල්ලාහ්ගේ) කෝපයෙහි ඔවුන් සේන්ද්‍ර වූහ. එබැවින් එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

91. "අල්ලාහ් පහළ කළ මෙය, ඔබ විශ්වාස කරනු" යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් "අපගේ (නබිවරුන්) වෙත පහළ කරනු ලැබූ දෑ (පමණක්) විශ්වාස කරමු" යයි පවසා ඒවා මිස, මෙය (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ. නමුත් මෙය නම්, ඔවුන් වෙත ඇති දෑ (නවීරානය) සත්‍යය කර තබන සත්‍ය (ධර්මය) වශයෙන් ඇත්තේය. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ කියනු: "(ඔබගේ ධර්මයම) ඇත්තෙන්ම ඔබ විශ්වාස කළවුන් වශයෙන් සිටින්නේ නම්, (ඔබගෙන් ඉකුත් වූ) අල්ලාහ්ගේ නබිවරුන්ව මීට පෙර ඔබ කුමක් නිසා ඝාතනය කළෙහුද?"

92-93. "(ඉස්රායිල පරම්පරා දරුවනි!) නියත වශයෙන්ම මුසා ඔබ වෙත පැහැදිලි සාධකයන්ම ගෙනැවිත් තිබුණේය. නමුත් ඔබ නම්, ඉන් පසුවද වසු පැටවෙකු (දෙවියෙකු වශයෙන්) ගත්තෙහුය. (මෙසේ සෑම කාරණාවන්හිම) ඔබ සීමාව ඉක්මවූවන් වශයෙන්ම සිටින්නෙහුය" ඔබ, (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්) වෙතින් අපි පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී, ඔබ කෙරෙහි (නුර් නමැති) කන්ද ඔසවා "ඔබට අපි ලබා දුන් (නවීරානය) ස්ථිර වශයෙන් ඉටු කරනු. (එයට) සවන් දෙනු" (යයි පැවසීමට ඔවුන් "ඔබ පැවසූ දෑ) සවන් දුන්නෙමු. (නමුත් එයට) වෙනස්කම් කරමු" යයි පැවසූහ. එබැවින් ඔවුන් (අපගේ නියෝගයන්) ප්‍රතික්ෂේප කර, (වෙනස්කම්) කිරීමේ හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි වසු පැටවෙකු(ගේ කැමැත්ත) ඇතුළු කරනු ලැබීය. (මෙසේ තිබියදී) ඔබ (නවීරානය) විශ්වාස කළවුන් යයි (ඔබම පවසා ගන්නෙහු) නම්, මෙසේ කරන මෙන් ඔබව පොළඹවන ඔබගේ විශ්වාසය (ඉතාමත්) නපුරුය" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු මැනව!

94-95. "(යුදෙව්වනි!) අල්ලාහ් වෙත ඇති පරලොව (ස්වර්ග) නිවස (අන්) මිනිසුන්ට නොව, ඔබටම අයත් යයි (පවසන) ඔබ සත්‍යය ප්‍රකාශ කරන්නන් බවට සිටින්නෙහු නම්, (ඔබට අයත් එම නිවසට යාම සඳහා) ඔබ මරණයට කැමති වනු" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු (මැනව!) (නමුත්) ඔවුන්ගේ අත්වලින් (කර) එවන ලද (පාපයන්ගේ) හේතුවෙන් ඔවුන් එය කිසි කලෙකත් කැමති වන්නේම නැත. මෙම අපරාධකරුවන්ට අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.

96. තවද (නබියෝ! යුදෙව්වන් වන) ඔවුන් අන් මිනිසුන්ට වඩාද (උසස් වශයෙන් සමානයන් තබා නමදින) 'මුෂරික්වරුන්ට වඩාද (අධික කාලයක්) පණ පිටින් (ජීවත් වී) සිටීමෙහි ඉතාමත් ආශාවක් ඇත්තන්

වශයෙන් සිටිනු නියත වශයෙන්ම ඔබ දකින්නෙහිය! ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුම තමන් අවුරුදු දහසක් ජීවත් වී සිටිය යුතු නෙවේදැයි කැමති වන්නාහ. (එසේ අධික කාලයක්) ඔහු ජීවත්ව සිටියත් එය දඬුවමෙන් පොඩියක් හෝ ඔහුව බේරා ගැනීමට නොහැකිය. *අල්ලාහ්* ඔවුන් කරන දූය ඉතා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**97-98.** "(ඔබගෙන්) කවුරුන් *ජබ්රිල්*ට සතුරෙකුද?"යි (*හබ්යේ!* ඔබ යුදෙව්වන්ගෙන්) විමසනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන් අනුවම ඔබගේ සිත්හි මෙය දැඩි ලෙස තැබුවේය. (මෙය) තමන්ට පෙර ඇති (ධර්මයන්) සත්‍යය කරන්නක් වශයෙන්ද, සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙන්නක් වශයෙන්ද, විශ්වාසවන්තයින්ට ශූභාරංචියක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. (ඔබගෙන්) කවුරුන් හෝ *අල්ලාහ්ටද*, ඔහුගේ *මලායිකාවරුන්ටද*, ඔහුගේ *රසූල්වරුන්ටද*, *ජබ්රිල්ටද*, *මිකායිල්ටද*, සතුරෙකු වශයෙන් සිටිමින් (ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර) හැරියහොත්, එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ද* සතුරෙකු වශයෙන්ම සිටිනු ඇත.

**99-100.** (*හබ්යේ!*) නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් පැහැදිලි *ආයා*වන්ම අපි ඔබ වෙත පහළ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් පාපකරයන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැත. ඔවුන් (තමන්ගේ *නබිවරයා* වෙත) කුමන ගිවිසුමක් ඇති කර ගත්තද, ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් එය (ඉටු නොකර), ඇරන් වීසි කර දැමුවේ නැද්ද? එබැවින් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙයද) විශ්වාස කරන්නේ නැත.

**101.** *අල්ලාහ්* වෙතින් (අපගේ) දූතයා (වන ඔබ) ඔවුන් වෙත පැමිණ, ඔවුන් වෙත ඇති (ධර්මය) සත්‍යය කරනු ලැබුවද, (පෙර තිබූ) ධර්මයට අයත් ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් *අල්ලාහ්ගේ* (මෙම අළුත්) ධර්මයම තමන් නොදන්නාක් මෙන් තමන්ගේ පිටුපසින් වීසි කර දමන්නාහ.

**102-103.** තවද (යුදෙව්වන් වන) ඔවුන් *සුලෙයිමාන්ගේ* රාජ්‍යය ගැන (ඔවුන්ට) *ෂෙයිතාන්වරුන්* කියවා (උගන්වා) දී තිබුණු (සූනියම් ආදී) දූය අනුගමනය කළහ. නමුත් *සුලෙයිමාන්* නම් *කාරිර්* කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේ නැත. ඇත්තෙන්ම එම *ෂෙයිතාන්වරුන්*ම *කාරිර්වරුන්* වශයෙන් සිටියහ. (මන්දයත්) ඔවුන් මිනිසුන්ට සූනියමද බැබිලෝනියාව (නමැති නගරයෙන්) *හාරූන්*, *මාරූන්* නමැති *මලායිකාවරුන්* දෙදෙනාට පහළ කරනු ලැබ තිබුණි (යයි පවසා), බොහොමයක් දූයද උගන්වා දෙමින් සිටියහ. (තවද ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ): ඒ දෙදෙනා නම්, (ඔවුන්ගෙන් සූනියම් ඉගෙන ගෙන ගිය

මිනිසුන්ට) “අපි පිරික්සුමක් බවට සිටින්නෙමු. (මෙය ඉගෙන ගතහොත් ඔබ කාඞ්ඊවරුන් බවට පත් වන්නෙහුය. එබැවින් මෙය ඉගෙන ගෙන) ඔබ කාඞ්ඊවරුන් බවට පත් නොවනු” යයි පවසන තෙක්, ඔවුන් එය කිසිවෙකුටත් උගන්වා දෙන්නේම නැත (යයිද, මෙසේ පැවසීමෙන් පසුවද, මෙය ඉගෙන ගැනීමට කැමැත්තන්) ස්වාමිපුරුෂයාටත් බිරිඳටත් අතරේ වෙන්වීමක් ඇති කිරීමට සමත් උපාය මාර්ගය, මෙම දෙදෙනාගෙන් ඉගෙන ගන්නාහ (යයිද, පවසමින් සිටියහ). අල්ලාහ්ගේ නියෝගයක් නොමැතිව එමගින් ඔවුන් කිසිවෙකුටත් නපුරක් කළ නොහැකිය. තවද ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් ගෙන නොදී නපුරක් කළ හැක්කේ කුමක්ද? එයම ඔවුන් ඉගෙන ගන්නාහ. තවද (විශ්වාසය වෙනුවට) එය (එම සූනියම) කවුරුන් මිලට ගත්තේද, ඔහුට පරලොවදී කිසිම භාගයක් නැත යන්න පැහැදිලිව සැකයෙන් තොර දැන ගෙන සිටින්නාහ. තවද තමන්වම විකුණා ඔවුන් කුමක් මිලදී ගත්තෝද, එය (ඉතාමත්) නපුරුය. ඔවුන් (මෙය) දැන ගත යුතු නොවේද? එබැවින් ඔවුන් (මෙම ධර්මය) විශ්වාස කර, (එම සූනියම් අතහැර) ඇත් වුවහොත් (ඔවුන්ට) අල්ලාහ් වෙතින් ලැබෙන ත්‍යාග නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් උසස් වශයෙන් ඇත. (මෙය) ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද?

**104-105.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ (නබිවරයාට) රායිනා යයි නොකියනු. (ඒ වෙනුවට “ආදරයෙන් බලනු මැනව!” යයි අර්ථය ගෙන දෙන වචනය වන) උල්ලුඵනා යයි පවසා (නබිවරයාට) ඔබ සවන් දෙනු. (මෙයට වෙනස් වශයෙන් පවසන) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඉමහත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. (විශ්වාසවන්තයින්!) ධර්මය අයත් අයගෙන් (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ද, සමානයන් තබා නමදින්නන්ද, (තමන් අත ඇති දෑයට වඩා) උසස් දෑයක් ඔබගේ දෙවියන් ඔබ වෙත පහළ කිරීම ගැන කැමති වන්නේ නැත. නමුත් අල්ලාහ් තමන් කැමති අයට තම වරප්‍රසාදය අත් කර දෙන්නේය. අල්ලාහ් ඉමහත් වූ දයාළුය.

**106.** (නබියෝ! පෙර ධර්මයන්හි තිබූ) යම්කිසි වදනක් අපි වෙනස් කර හරින්නෙමු නම් හෝ නැතහොත් එය අමතක කර දමන්නෙමු නම් හෝ එයට සැසඳෙන නැතහොත් ඊටත් වඩා උසස් දෑයක් (මෙම ධර්මය මගින්) අපි ගෙන එන්නෙමු. අල්ලාහ් සියල්ලට නියත වශයෙන්ම බලසම්පන්නයෙකු යන්න ඔබ දැන ගත්තේ නැද්ද?

**107-109.** භූමිය හා අහස්හි පාලනය අල්ලාහ්ටම අයිතිය යන්න ඔබ දැන ගත්තේ නැද්ද? (විශ්වාසවන්තයින්!) අල්ලාහ් හැර, ඔබට

ආරක්ෂකයෙකු නැත. උදව් කරන්නෙකුද නැත. (විශ්වාසවන්තයිනි!) මීට පෙර මුසා වෙතින් (ඔහුගේ ජනතාව පුහු ප්‍රශ්න) ඇසුවාක් මෙන් ඔබත්, ඔබගේ රජුල්වරයාගෙන් විමසන්නට කැමති වන්නෙහුද? කවුරුත් (මෙවැනි ප්‍රශ්න අසා තමන්ගේ) විශ්වාසය ප්‍රතික්ෂේපය මගින් වෙනස් කර ගන්නේද, ඔහු සෘජු මාර්ගයෙන් නියත වශයෙන්ම වැරද ගියේය. ධර්මය අයත් අයගෙන් වැඩි දෙනෙකු, ඔබගේ විශ්වාසයෙන් පසු, ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට වෙනස් කර නොහරින්නෙමුදැයි කැමති වන්නාහ. ඔවුන්ට ඇත්ත (කුමක්ද යන්න ගැන) පැහැදිලිව දැන ගැනීමෙන් පසුත් ඔවුන්ට (ඔබ මත) ඇති ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන්ම -(මෙසේ ඔවුන් කැමති වන්නාහ)- එබැවින් අල්ලාහ්ගේ (වෙනත්) නියෝගයක් ලැබෙන තුරු (ඔවුන්ට) ඔබ සමාව දී ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සෑම දෑයක් කෙරෙහිම ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි.

**110-112.** තවද ඔබ සලාතය නොවරදවා ඉටු කරද, සකානස ගෙවමින්ද සිටිනු. (මන්දයත් මරණයට) පෙර ඔබ වෙනුවෙන් ඔබ කුමන පිනක් කර යවන්නෙහුද, එයම අල්ලාහ් වෙත (විනිශ්චය දිනදී) අත් කර ගන්නෙහුය. (එබැවින් මිය යෑමට පෙරම හැකි පමණ දහැමි දෑ කර ගනු). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්, ඔබ කරන දෑ ඉතා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියේ!) ක්‍රිස්තියානුවෙකු වශයෙන් හෝ යුදෙව්වෙකු වශයෙන් හෝ සිටින්නන් හැර, (වෙන කිසිවෙකුත්) ස්වර්ගයට ඇතුළු වන්නේම නැත යයි ඔවුන් (ඔවුනොවුන්ට) පවසන්නාහ. මෙය ඔවුන්ගේ පුහු විශ්වාසයක් මිස, (ඇත්තක් නොව. එබැවින් ඔවුන්ට නබියේ!) ඔබ මෙසේ කියනු. "ඔබ ඇත්ත පවසන්නන් බවට සිටින්නෙහු නම් ඔබගේ (මෙම වදනට වූ) සාධකයන් ගෙන එනු". (සත්‍යය) එසේ නොව! කවුරුත් (අල්ලාහ් වෙනුවෙන්) දහැමි ක්‍රියාවන් කර, තමන්ව (සම්පූර්ණයෙන්ම) අල්ලාහ් වෙනුවෙන් කැප කරන්නේද, ඔහුටම ඔහුගේ හොඳ ඵලවිපාක දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඇත. තවද මෙවැන්නන්ට කිසිම බියක්ද නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත.

**113.** තවද 'ක්‍රිස්තියානුවන් (කිසිම ධර්මයක) නැත'යි යුදෙව්වන් පවසන්නාහ. (එසේම) 'යුදෙව්වන් (කිසිම ධර්මයක) නැත'යි ක්‍රිස්තියානුවන් පවසන්නාහ. නමුත් මොවුන් (තමන්ගේ මෙම කියමනට සාධකයන් වශයෙන් බයිබලයේ 'පැරණි තෙස්තමේන්තුව' නම් වූ නවීරාන් නමැති එකම) ධර්මයම කියවන්නාහ! මොවුන් පවසා ගන්නා ආකාරයටම (ධර්මය) දැන නොගත් (සමානයන් තබා

නමදින්නන්) අය “(යුදෙව්වන්ද ක්‍රිස්තියානුවන්ද කිසිම ධර්මයකට අයත් අය නොවන්නාහ” යයි) පවසන්නාහ. නමුත් මොවුන් තර්ක කරමින් සිටින (මෙම කාරණාවන්) මේ ගැන විනිශ්චය දිනදී *අල්ලාහ්* මොවුන් අතරේ තීන්දුවක් දෙනු ඇත.

**114-115.** තවද *අල්ලාහ්ගේ මස්ජිද්වල* ඔහුගේ (ශුද්ධ වූ) නාමය සුවිශුද්ධ කිරීම වළක්වා, ඒවා අපතේ හැරීමට උත්සාහ කරන්නන්ට වඩා ඉමහත් අපරාධකරුවන් කවරෙක්ද? බිය බැතිමත්භාවයෙන් මිස, ඒවායේ ඇතුළු වීමට ඔවුන්ට අයිතියක්ම නැත. (එසේ තිබියදී එයට විරුද්ධව කටයුතු කරන) ඔවුන්ට මෙලොවෙහි අවමානයයි. තවද පරලොවදීද ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම් ඇත. නැගෙනහිරද බස්නාහිරද *අල්ලාහ්ටම* (අයිතිය). එබැවින් ඔබ (සලාත් කරන විට) කුමන දිශාවකට මුහුණ ලා සිටියද, එය *අල්ලාහ්ගේ* දිශාවයි! නියත වශයේම *අල්ලාහ්* අති විශාලවන්නයෙකි. ඉතාමත් හොදින් දන්නෙකි.

**116-117.** “*අල්ලාහ්* (තමන්ට) දරුවන් ඇති කර ගත්තේය” යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. ඔහු නම් (මෙම කියමනෙන්) ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. තවද අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති (සියල්ල) ඔහුට අයිති දයයි! මේ සියල්ල ඔහුට යටහත් පහත් වී කටයුතු කරනවා (මිස, දරුවන් බවට පත් කර ගන්නා තරම් සුදුසු කිසිවක් නැත). (තවද) ඔහුම අහස්ද භූමියද පෙර නිදසුනක් නොමැතිව උත්පාදනය කළ කෙනෙකි. ඔහු කුමක් හෝ (උත්පාදනය කිරීමට අදහස් කර), තීරණයක් කළහොත් ‘වනු!’ යයි කීම පමණකින්ම එවෙලේම එය සිදු වන්නේය.

**118-119.** තවද අධ්‍යාපන (දැනුම) නැති අය “*අල්ලාහ්* අප සමග (කෙළින්) කතා කළ යුතු නොවේද? නැතහොත් (ලියන ලද) වදනක් (කෙළින්ම) අපට පැමිණිය යුතු නොවේද?”යි විමසන්නාහ. මොවුන් ඉල්ලන ආකාරයටම මොවුන්ට පෙර සිටියවුන්ද (*මුසා නබී* වෙතින්) විමසූහ. (ඔවුන්ගේ හෘදයන්) මොවුන්ගේ හෘදයන්ට සම වන්නේය. (සත්‍යය) ස්ථිර කරන ජනතාවට අපගේ සාධකයන් නියත වශයෙන්ම අපි පැහැදිලි කර ඇත්තෙමු. (*නබියෝ!* දූහැමි දූය කරන්නන්ට) මෙම සත්‍යය මගින් ඔබ සුභාරංචි දෙන ලෙසටද, (පාපතරයන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලෙසටද (පමණක්ම) අපි ඔබව යවා ඇත්තෙමු. එබැවින් (ඔවුන් ඔබගේ වදන ප්‍රතික්ෂේප කර නිරයට ගියහොත්, එම) නිරාවාසීන් ගැන ඔබගෙන් විමසනු නොලබන්නෙහිය.

**120.** (*නබියෝ!*) යුදෙව්වන් වුවද (කම් නැත), ක්‍රිස්තියානුවන් වුවද (කම් නැත), ඔබ ඔවුන්ගේ ධර්මය අනුගමනය නොකර සිටින තුරු, ඔබ

ගැන ඔවුන් සැහීමට පත් වන්නේම නැත. (එබැවින් ඔවුන්ට) “අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයම (වන ඉස්ලාමය) නියත වශයෙන්ම සෘජු මාර්ගය වේ. (මෙයම අනුගමනය කරන්නෙමි)” යයි පවසනු. තවද ඔබට (සත්‍ය) ඥානය පැමිණි පසුද, ඔවුන්ගේ කැමැත්ත අනුගමනය කරන්නෙහි නම්, අල්ලාහ් වෙතින් (ඒ සඳහා විනිශ්චය කරනු ලබන දිනදී) ඔබව බේරා ගන්නෙකුද නැත; (ඔබට) උදව් කරන්නෙකුද නැත.

**121-123.** (නබියෝ!) අපගේ ධර්මයන් ලබා දුන් අයගෙන්, කවුරුත් එය සමුදිරණය කළ යුතු ආකාරයට සමුදිරණය කර, (දැන) ගෙන (අනුගමනය) කරන්නෝද, ඔවුන් (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙයද (අනිවාර්යයෙන්ම) විශ්වාස කරන්නාහ. නමුත් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් හෝ මෙය ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පරාජයින්ව වන්නාහ! ඉස්රායීල පරම්පරා දරුවනි! මා ඔබට ලබා දී තිබුණු මගේ සැප සම්පත්ද, උත්පාදනයන්ගෙන් ඔබව මා ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ බවට පත් කර තිබීම ගැනද ඔබ සිතා බලනු. තවද එක් දිනයක් ගැනද බිය වනු. (එදින) කුමන හෝ ආත්මයක් තවත් ආත්මයකට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් ලබා දෙන්නේ නැත. එයින් කිසිම වන්දියක් බාර ගන්නේද නැත. ඒ වෙනුවෙන් කිසිවෙකු මැදිහත් වී කතා කිරීම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේද නැත. තවද ඔවුන්ට (කවුරුන්ගෙන්වත් කිසිම) උදව්වක් කරනු ලබන්නේද නැත.

**124-126.** තවද ඉබ්රාහිම්ව ඔහුගේ දෙවියන් (ඉමහත් පිරික්සුම් වන) විවිධ නියෝගයන් නිකුත් කර, පිරික්සුමට ලක් කළ අවස්ථාවේදී, ඔහු ඒ සියල්ල පූරණ වශයෙන්ම ඉටු කළේය. (එබැවින් දෙවියන් වහන්සේ ඔහුට) “නියත වශයෙන්ම මා ඔබව මිනිසුන්ට (සෘජු මාර්ගය පෙන්වීමට හැකි) ප්‍රධානියෙකු බවට පත් කරන්නෙමි” යයි පැවසුවේය. එයට (ඉබ්රාහිම්) “මගේ පරම්පරාවේ දරුවන්වත් (ප්‍රධානීන් බවට පත් කරන්නෙහිද)?” යි විමසුවේය. (එයට “ඔබගේ දරුවන්ගෙන් වූ) අපරාධකරුවන්ට මගේ (මෙම) පොරොන්දුව අත් වන්නේ නැත” යයි පැවසුවේය. (මක්කාවෙහි ඉබ්රාහිම් ඉදි කළ කෘබා නමැති) නිවස මිනිසුන් සේන්ද්‍ර වන ස්ථානයක් වශයෙන්ද, (ඔවුන්ට) ආරක්ෂාව සපයා දෙන (ස්ථානයක්) බවටද, අපි පත් කළ අවස්ථාවේදී “(විශ්වාසවන්තයින්!) (එහි) ඉබ්රාහිම් සිටගෙන සිටි ස්ථානය ඔබ නමදින ස්ථානය බවට තබා ගනු” (යයි නියෝග කළෙමු). තවද “(හජ් කිරීමට එහි පැමිණ), එය වටා ගමන් (නවාර්) කරන්නන්ටද, දෙවියන්ව සිහි කිරීමට (එහි) රැඳී සිටින්නන්ටද, නැවී හිස නවා (එහි) නමදි)න්නන්ටද මගේ (එම) නිවස පරිශුද්ධ ස්ථානයක් බවට පත් කර

තබනු” යයි ඉබ්රාහිම් වෙතින්ද ඉස්මායිල් වෙතින්ද අපි පොරොන්දු ලබා ගත්තෙමු. තවද ඉබ්රාහිම් (දෙවියන් වහන්සේට) “මගේ දෙවියනේ! (මක්කාව වන) මෙය ආරක්ෂාව ලබා දෙන නගරයක් බවට පත් කර, මෙහි ජීවත් වන අයගෙන් කවුරුත් අල්ලාහ්වද අවසාන දිනයද විශ්වාස කරන්නේද, ඔහුට ආහාර වශයෙන් විවිධ වර්ගයේ පලතුරුද ලබා දෙනු මැනව!” යයි පැවසීමට, (දෙවියන් “මාව විශ්වාස කරන්නාට ආහාර ලබා දෙන සේම මාව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාටද (ආහාර ලබා දී) ඔහුවද ටික කාලයක් (එහි) සුවය විදීමට අත් හැර දමන්නෙමි. පසුව නිරා දඬුවම දෙසට (යන ලෙසට) ඔහුට බල කරන්නෙමි. ඔහු යන (එම) ස්ථානය (ඉතාමත්) නපුරුය” යයි පැවසුවේය.

**127-129.** ඉබ්රාහිම්ද, ඉස්මායිල්ද එම නිවසේ අත්තිවාරම ගොඩ නැගූ අවස්ථාවේදී “අපගේ දෙවියනේ! (ඔබව නැමදීම සඳහා අපි ඉදි කළ මෙම නිවස) අපගෙන් බාර ගනු මැනව! නියත වශයෙන් ඔබම (අපගේ මෙම ප්‍රාර්ථනාව) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නෙහුය” (යයිද)- “අපගේ දෙවියනේ! අප දෙදෙනාවම (ඔබට සම්පූර්ණයෙන්ම නමඳින) මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන්ද අපගේ පරම්පරාවෙන්ද එක් සමූහයක් මුස්ලිම්වරුන් බවට පත් කර තබනු මැනව! (හජ් කාලයෙහි අපි කළ යුතු) ඔබගේ නැමදුම්ද දැනුම් දෙනු මැනව! (අපි වැරදි කළද), අපට ඔබ සමාව දෙනු මැනව! නියත වශයෙන් ඔබම ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය” (යයිද) “අපගේ දෙවියනේ! (අපගේ පරම්පරාවෙන් වූ) ඔවුන්ට ඔබගේ ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වා, ධර්මයද ඥානයද ඔවුන්ට උගන්වා දී, ඔවුන්ව පරිශුද්ධ කර තෘතීය හැකි රසුල්වරයෙකු ඔවුන්ගෙන්ම ඔවුන් අතරේ ඉකුත් වීමට සලස්වනු මැනව! නියත වශයෙන් ඔබම ඉමහත් බල සම්පන්නයෙකු හා ඉතාමත් නුවනැත්තෙකුද වශයෙන් සිටින්නෙහිය” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළහ).

**130-132.** තමන්ව තමන් විසින්ම මොඩයෙකු බවට පත් කර ගත්තෙකු හැර, ඉබ්රාහිම්ගේ (ඉස්ලාම්) ධර්මය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නා කවරෙක්ද? නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුව මෙලොවෙහි තෝරා ගත්තෙමු. පරලොවෙහිද නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳ වහලුන් සමග සිටිනු ඇත. (තවද) ඔහුට ඔහුගේ දෙවියන් “ඔබ (මට) අවනත වනු!” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී, ඔහු (කිසිම පැකිලීමක් නොමැතිව) “සකල ලෝකයන්හිම රබ්බු (වන) ඔබට (මෙන්න) මා අවනත වූනෙමි” යයි පැවසුවේය.



මෙයම ඉබ්රාහිම් තමන්ගේ පරම්පරාවේ අයටද නියම කළේය. තවද යාකුබ්ද (මේ ආකාරයටම නියම කළ අතර තමන්ගේ පරම්පරාවේ අයට) "මාගේ පරම්පරාවේ දරුවනි! ඔබ වෙනුවෙන් අල්ලාහ් මෙම ධර්මය (ඉස්ලාමය)ම තෝරාගෙන ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ සත්‍ය මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන් මිස, මරණයට පත් නොවනු!" (යයි පැවසුවේය).

**133-134.** (යුදෙව්වනි!) යාකුබ්ට මරණ මංවකය ලඟා වූ අවස්ථාවේදී (ඔහු) සම්පයෙහි ඔබ සිටියෙහුද? ඔහු තම දරුවන්ට "මගෙන් පසු ඔබ කුමක් නම් නමදින්නෙහුද?"යි විමසූ විට, "ඔබගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ මුතුන් මිත්තන් වන ඉබ්රාහිම්, ඉස්මායිල්, ඉස්හාක් ආදීන්ගේ දෙවියන්ද, වන එකම දෙවියන්ව අපි නමදින්නෙමු! ඔහුට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූ මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන්ම සිටින්නෙමු" යයිද පැවසූහ. (ඉහත සඳහන් නබිවරුන් වන) ඔවුන් ඉකුත් වී ගිය එක් (දහැමි) සමූහයකි. ඔවුන් කළ දහැමි ක්‍රියාවන් ඔවුන්ටද, ඔබ කළ දහැමි ක්‍රියාවන් ඔබටද (හොඳ එළවිපාක ලබා දෙන්නේය). ඔවුන් කුමක් කරමින් සිටියේදැයි ඔබට විමසනු නොලබන්නෙහුය.

**135.** (විශ්වාසවන්තයින්ට) ඔවුන් "ඔබ යුදෙව්වන් නැතහොත් ක්‍රිස්තියානුවන් බවට පත් වනු. (එවිට ඔබ) ඍජු මාර්ගය අත් කර ගනු ලබන්නෙහුය" යයි පවසන්නාහ. (එයට) "එසේ නොව, ඍජු මාර්ගයට අයත් ඉබ්රාහිම්ගේ ධර්මයම (අනුගමනය කරන්නෙමු). ඔහු (ඔබ මෙන්) සමානයන් තබා නැමදූ අයෙකු නොව" යයි (පවසන මෙන් විශ්වාසවන්තයින්ට නබියෝ!) ඔබ පවසනු (මැනව!)

**136-137.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබත් මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ්වද අපට පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය)ද ඉබ්රාහිම්, ඉස්මායිල්, ඉස්හාක්, යාකුබ් ආදීන්ටද මොවුන්ගේ පරම්පරාවටද පහළ කරන ලද සියල්ලද, මුසාටද, ඊසාටද, ලබා දෙනු ලැබූ දයද, අනිත් නබිවරුන්ට ඔවුන් දෙවියන් වෙතින් ලබා දෙනු ලැබූ දයද, අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් (නබිවරුන් නොව යයි) අපි වෙන්කර නොහරින්නෙමු. තවද ඔහුටම අපි සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වෙමු" (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ කුමක් කෙරෙහි විශ්වාසය තැබුවෙහුද, ඒ ආකාරයටම ඔවුන්ද විශ්වාස කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඍජු මාර්ගය අත් කර ගන්නෙහුය. ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් නියත වශයෙන්ම (පුහු) මුරණ්ඩුකමෙහිම සිටින්නාහ. ඔවුන් ගැන ඔබට (කිසි බියක් අවශ්‍ය නැත!) අල්ලාහ් ප්‍රමාණවත්ය. තවද ඔහු

(ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණකාරී වදන්) සවන් දෙන්නෙකු හා (ඔවුන්ගේ වංචනිකභාවය) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**138-139.** “අල්ලාහ්ගේ වර්ණයන් (මගින් ශුභ ස්නානය) අත් කර ගන්නෙමු. අල්ලාහ්ට වඩා අලංකාරවත් වර්ණයන්ගෙන් යුක්තා කවරෙක්ද? අපි ඔහුවම නමදින්නෙමු!” (යයිද පවසනු මැනව!) “ඔබ අල්ලාහ් ගැන අප වෙත තර්ක කරන්නෙහුද? අපව පෝෂණය කරන්නාද, ඔබව පෝෂණය කරන්නාද ඔහුමය! අපගේ කළකම් අපටය; ඔබගේ කළකම් ඔබටය. අපි ඔහුට (සමානයන් නොතබා) සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුටම අයත් අය වශයෙන් සිටින්නෙමු” (යයිද පවසනු මැනව!)

**140.** “ඉබ්‍රාහිම්, ඉස්මායිල්, ඉස්හාක්, යාකූබ් ද ඔවුනොවුන්ගේ පරම්පරාවද යුදෙව්වන් නැතහොත් ක්‍රිස්තියානුවන් වශයෙන් සිටියෙහුය යයි නියත වශයෙන්ම පවසන්නෙහුද? (මෙය) හොඳින් දැන සිටින්නා ඔබද නැතහොත් අල්ලාහ්ද?”යි (නබියේ!) ඔබ විමසනු (මැනව!) තවද (මේ ගැන) තමන් වෙත ඇති අල්ලාහ්ගේ සාක්ෂිය සඟවන්නාට වඩා ඉමහත් අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? ඔබ කරන දෑ ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නැත!” (යයිද පවසනු මැනව!)

**141.** (ඉහත සඳහන් නබිවරුන් වන) ඔවුන් ඉකුත් වී ගිය එක් (දෑහැමි) සමූහයකි. ඔවුන් කළ දෑහැමි ක්‍රියාවන් ඔවුන්ටද; ඔබ කරනා දෑහැමි ක්‍රියාවන් ඔබටද (ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇත). ඔවුන් කුමක් කරමින් සිටියෙහුදයි ඔබව විමසනු නොලබන්නෙහුය.

**142-143.** (නබියෝ! "මුස්ලිම්වරුන් කළින්) බලමින් සිටි කිබ්ලාවෙන් ඔවුන්ව හරවා දැමුවේ කුමක්ද?"යි මිනිසුන්ගෙන් ඇඟහැනින් සමහරෙකු විමසන්නට පටන් ගන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ කියනු: "නැගෙනහිරද, බස්නාහිරද අල්ලාහ්ටම අයිතිය! ඔහු කැමැත්තන්ව (උසස් වූ) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරනු ඇත". (විශ්වාසවන්තයින්!) එසේම (උස් පහන් හේදයක් නැති) මධ්‍යස්ථ සමූහයක් වශයෙන්ද, අපි ඔබව පත් කළෙමු. එබැවින් ඔබ (අන්) මිනිසුන්ට (සෘජු මාර්ගය පෙන්විය හැකි) සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටිනු. (අපගේ) රජුල්, ඔබට (මග පෙන්විය හැකි) සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටිනු ඇත. (නබියෝ!) ඔබ (මෙතෙක්) දිශාවක් බලා (සලාත්) කරමින් සිටි (බය්තුල් මකදිස්හි) දිශාව (වෙනස් නොකර ඔබ ඒ දෙසම බලා සලාත් කරමින් සිටින ලෙසට මෙතෙක්) අපි නියම කර තිබූ දෑ නම්, (එය වෙනස් කළ පසු අපගේ) රජුල්වරයා අනුගමනය කරන්නාව (අනුගමනය නොකර) තමන්ගේ විච්ඡි දෙසට ආපසු හැරී යන්නන්ගෙන් අපි වෙන්කර හඳුනා ගැනීමටය. නමුත් කවුරුන්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද, ඔවුන් හැරය. අන් අයට එය (කිබ්ලාව වෙනස් කිරීම) නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් බරපතල දෑයකි. තවද (විශ්වාසවන්තයින්!) මෙයට පෙර ඔබ බය්තුල් මකදිස්ස දෙස බලා සලාත් කරමින් සිටීමේ) ඔබගේ විශ්වාසයද අල්ලාහ් අපගේ හරින්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මිනිසුන් වෙත ඉමහත් කරුණාවෙන්ද අපරිමිත ආදරයෙන්ද යුත්තෙකි.

**144.** (නබියෝ!) ඔබගේ මුහුණ (ප්‍රාර්ථනා කරමින්) විටින් විට අහස දෙසට බැල්ම හෙලීම අපි දකින්නෙමු. එබැවින් ඔබ කැමති වන කිබ්ලාව (වන මක්කාව) දෙසටම අපි ඔබව නියත වශයෙන්ම හරවන්නෙමු. එබැවින් ඔබ (සලාත් කරන විට මක්කාවේ ඇති) මස්ජිදුල් හරාම් දෙසටම ඔබගේ මුහුණ හරවනු මැනව! (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබත් කොහි සිටියද (සලාතයෙහිදී) ඒ දෙසටම ඔබගේ මුහුණු හරවනු මැනව! ධර්මය ලබා දෙනු ලැබූ (යුදෙව්වන්ද, ක්‍රිස්තියානුවන්ද) යන අය (ඔබ මක්කාව දෙසට හැරවූ) "මෙය තමන්ගේ දෙවියන් වෙතින් (පැමිණි) සත්‍යය වූ දෑයකි (නියෝගයකි)" යයි නියත වශයෙන්ම දැන ගන්නාහ. (මන්දයත් ඒ ආකාරයටම ඔවුන්ගේ ධර්මයෙහි සඳහන්ව ඇත්තේය. එබැවින් සත්‍යය වසන් කරන) ඔවුන් කරන දෑ ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නැත.

**145.** එබැවින් (නබියෝ!) ධර්මය ලබා දෙනු ලැබූ ඔවුන්ට (තෘප්තිය ලබා දීම පිණිස) සෑම වර්ගයේ සාධකයන්ම ඔබ ගෙන ආවද, ඔවුන් ඔබගේ

කිබ්ලාව අනුගමනය කරන්නට යන්නේ නැත. ඔබත් ඔවුන්ගේ කිබ්ලාව අනුගමනය කරන්නට යන්නේද නැත. තවද (ධර්මය ලබා දෙනු ලැබූ) ඔවුන්ගෙන්ද සමහරෙකු තවත් සමහරෙකුගේ කිබ්ලාව අනුගමනය කරන්නට යන්නේද නැත. (එබැවින් මක්කාව බලා සලාත් කරන මෙන්) ඔබට (වහී මගින්) ඥානය පැමිණි පසුද, ඔවුන්ගේ කැමැත්ත ඔබ අනුගමනය කරන්නෙහි නම්, නියත වශයෙන්ම ඔබ සීමාව ඉක්මවූ අයගෙන් කෙනෙකු (බවට අදහස් කරනු ලබන්නෙහිය).

**146.** කවුරුත් හට අපි ධර්මය ලබා දී ඇත්තෙමුද, ඔවුන් තමන්ගේ ජනතාව (සැකයෙන් තොරව) හඳුනා ගන්නාක් මෙන් එය (එම මක්කාවෙහි දිසාවට මුහුණ ලා ඔබ සලාත් කරන්නෙහිය) යන්න දැන ගන්නාහ. නමුත් ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් නියත වශයෙන්ම හොඳින් දැනගෙනම (මෙම) සත්‍යය වසන් කරන්නාහ.

**147-148.** (නබියෝ! කිබ්ලාව ගැන වූ) මෙම සත්‍යය ඔබගේ දෙවියන්ගෙන්ම (පැමිණෙන්නේය). එබැවින් සැක සිතන්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවට ඔබ පත් නොවනු. (විශ්වාසවන්තයිනි!) සෑම (සමූහයකට අයත්) අයටම ඔවුනොවුන් (නැමදුම් කිරීම සඳහා) මුහුණ ලා සිටීමට එක් දිසාවක් ඇත. එබැවින් (ඒවායෙන්) උසස් දෑට ඉක්මන් වනු. ඔබ කොහි සිටියද (මෙමගින්) ඔබ සියල්ලන්වම අල්ලාහ් එකට එක්කාසු කරනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල කෙරෙහිද බලසම්පන්නයෙකු (වන්නේය).

**149-150.** එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ කොහි සිට පිටත් වුවද, (සලාත් කරන විට) මක්කාවෙහි ඇති) මස්ජිද්හි හරාම් දෙසටම ඔබගේ මුහුණ හරවනු මැනව! නියත වශයෙන්ම මෙය ඔබ දෙවියන්ගේ සත්‍යය (වූ නියෝගයක්) වන්නේය. (එබැවින් මේ ගැන පුහු තර්කයන් කරමින් සිටින්නෙහි!) ඔබ කරන දෑ ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නොවේ. තවද (නබියෝ!) ඔබ කොහි සිට පිටත් වුවද, (සලාත් කරන විට) මස්ජිද්හි හරාම් දෙසටම ඔබගේ මුහුණ හරවනු මැනව! (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔවුන්ගෙන් සීමාව ඉක්මවූවන් හැර, අන් මිනිසුන් ඔබ සමග (පුහු) තර්ක කිරීමට ඉඩ ලබා නොදෙනු පිණිස, ඔබ කොහි සිටියත් ඒ දෙසටම ඔබගේ මුහුණ හරවනු මැනව! තවද ඔවුන්ට ඔබ බිය නොවනු. මටම ඔබ බිය වනු. (කිබ්ලාව ගැන මෙම නියෝගය මගින්) මගේ වරප්‍රසාදයන් මා ඔබ කෙරෙහි පූරණය කර තබන්නෙමි. (එබැවින්) ඔබ සෘජු මාර්ගය අත්කර ගත හැකිය.

**151-153.** එසේම ඔබට අපගේ ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වා, ඔබව පරිශුද්ධ කර තැබීමටද, ඔබට ධර්මයන්ද, (ඒවායේ ඇති) ඥානයද

උගන්වා දී, ඔබ නොදක් (අන්) දයද ඔබට උගන්වා දීමට හැකි එක් දූතයෙකු ඔබගෙන්ම, ඔබ අතරේ අපි යවා ඇත්තෙමු. ඔබ මාව (සිතමින්) භාවනා කරනු. මම ඔබට සිතා (දයාව පහළ කරමින්) සිටින්නෙමි. ඔබ මා හට කෘතඥ වෙමින් සිටිනු. (මා හට ස්තූති නොකරන) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් නොවනු. විශ්වාසවන්තයිනි! (ඔබ, ඔබගේ උත්සාහයන්හි ජයග්‍රහණය කිරීම පිණිස) ඉවසීම මගින්ද, සලාතය මගින්ද උදව් උපකාර පතනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඉවසිලිවන්තයින් සමග සිටින්නේය.

**154-156.** තවද *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කර, සතුරන් විසින්) ඝාතනය කරනු ලැබුවන්ව, මරණයට පත් වූවන් යයි නොකියනු. එසේ නොව, (ඔවුන්) පණ පිටින් සිටින්නාහ. නමුත් (මෙය) ඔබ වටහා නොගන්නෙහුය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) තරමක බියෙන්ද, කුස ගින්නෙන්ද, වස්තූන්, ජීවිත, අස්වැන්න ආදියෙහි පාඩුවෙන්ද නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පිරික්සුමට ලක් කරන්නෙමු. එහෙත් (*නබියේ!* මෙම පිරික්සුම්වලින් ඇතිවන අමාරුකම්) විද දරාගෙන සිටින්නන්ට ඔබ සුභාරංචි දෙනු මැනව! (පිරික්සුමට ලක් වන) ඔවුන් තමන්ට මොන තරම් අමාරුකම් සිදු වුවත් "නියත වශයෙන්ම අපි *අල්ලාහ්* වෙනුවෙන්ම සිටින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔහු වෙතම යළි පැමිණෙන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ.

**157-158.** මෙවැන්නන් කෙරෙහිම ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ ආශීර්වාදයද දයාවද ඇති වන්නේය. තවද මොවුන්ම ඍජු මාර්ගයද අත්වූවන් වන්නාහ. ඇත්තෙන්ම *සරා* (කන්ද ද) *මර්වා* (කන්ද ද) *අල්ලාහ්ගේ* ධර්ම සළකුණු වලින් වූ දෑ වන්නේය. එබැවින් ඔවුන් (*කෘතඥ* නමැති) එම නිවස හජ් නැතහොත් උම්රා කරන්නෝද, ඔවුන් ඒ දෙක වටා ගමන් කිරීමෙහි වරදක් නැත. එබැවින් කවුරුන් හෝ තමන් විසින්ම දහැම ක්‍රියාවන් කළහොත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* කළ ගුණ දන්නෙකු වශයෙන්ද (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**159-160.** ඍජු මාර්ගයද පැහැදිලි සාධකයන්ද අපි පහළ කර, ඒවා මිනිසුන් වෙනුවෙන් ධර්මයෙහි පැහැදිලි කර, (පැවසූ) පසුවද, කවුරුන් (ඒවා) සඟවන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ද ශාප කරන්නේය. (තවද) ශාප කරන්නන්ද ඔවුන්ට ශාප කරන්නාහ. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් පසුකැවිලි වී (තමන්ගේ ධර්මයන්හි සඟවා තබා ඇති දෑ) ප්‍රතිසංස්කරණය කර, (ඒවා මිනිසුන්ට) පැහැදිලිව ගෙනහැර

දක්වන්නෝද, ඔවුන්ව මා ක්ෂමා කර හරින්නෙමි. මමද ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා අසීමිත දයාබරවත්තයෙකි.

**161-162.** (තවද) ඔවුන් (තමන්ගේ ධර්මයෙහි ඇති සත්‍යය සඟවා) ප්‍රතික්ෂේප කිරීමෙන් අනතුරුව ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම මරණයටද පත් වන්නෝද, ඔවුන් කෙරෙහි *අල්ලාහ්, මලායිකාවරුන්, මිනිසුන්* ආදී සියල්ලන්ගේ ශාපය නියත වශයෙන්ම අත් වන්නේය. (තවද ඔවුන්) එ(ම ශාපයෙහි සැමද රැඳී සිටින්නාහ. (පරලොවදී) ඔවුන් වෙනුවෙන් දඬුවම් ලිහිල් කරනු ලබන්නේද නැත. ඔවුන්ට විවේකයක් දෙනු ලබන්නේද නැත.

**163-164.** (මිනිසුනෝ!) ඔබගේ නැමදුමට යුක්තා, නැමදුමට අයත් (*අල්ලාහ්*) එක් කෙනෙකි. අසීමිත දයාවද, අසමසම ආදරයද හිමි ඔහු හැර, නැමදුමට අයත් වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු අහස්ද, භූමියද, උත්පාදනය කර තිබීමෙහිද, රාත්‍රිය හා දහවල මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණීමෙහිද, මිනිසුන්ට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දීම මගින් සාගරයන්හි යාත්‍රා කරන නැව්හිද, (කර්කශක වී) මැරී ගිය භූමියට පණ දීමට (සශ්‍රීක කිරීමට) *අල්ලාහ්* අහසින් වැසීමට සලස්වන වර්ෂාවද, සියලුම වර්ගයේ සතුන්ද භූමියෙහි විසිරී සිටීමද, සුළඟ විවිධ දිශාවන්ට (හරව) හරවා යැවීමෙහිද, අහසට හා භූමියට අතර පාලනය කරනු ලැබ ඇති ඝන වලාකුළෙහිද, (මිනිසුන්ට ඇති එල ප්‍රයෝජන ගැන පර්යේෂණය කර) සිතන ජනතාවට (ඔහුගේ දයාවද, ආදරයද දැනුම් දෙනු ලබන අනේක) සාධකයන් නියත වශයෙන්ම ඇත්තේය.

**165-167.** (එසේ තිබියදී) *අල්ලාහ්* නොවන දෑ ඔහුට සමානයන් වශයෙන් ගනිමින් *අල්ලාහ්ව* ප්‍රිය කරන්නාක් මෙන් ඒවාද ප්‍රිය කරන්නන් මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා ඇත්තාහ. එහෙත් විශ්වාසවන්තයින් නම්, *අල්ලාහ්වම* අධික වශයෙන් ප්‍රිය කරන්නාහ. තවද මෙම අපරාධකරුවන් (පොඩියක්) සිතා බැලිය යුතු නොවේද? මොවුන් තම දඬුවම් (තම දැසින්) දකින විට දඬුවම් කිරීමෙහි *අල්ලාහ්* ඉතාමත් දැඩි වශයෙන් සිටින අතර සියලුම බල පුළුවන්කාරකමද (තමන් කැමැත්තක් දක්වන දෑට හැර) නියත වශයෙන් *අල්ලාහ්ටම* ඇත්තේය (යයිද දැන ගන්නාහ). (මොවුන්ව වැරද යන) මෙම මාර්ගය පෙන්වූ අයද (පරලොවදී) දඬුවම (දැසින්) දුටු වහාම, (තමන්ව) අනුගමනය කළ මොවුන්ව (සම්පූර්ණයෙන්ම) අත්හැර දමා ඇත් වන්නාහ. ඔවුන්ටද (ඔවුන්ව අනුගමනය කළ මොවුන්ටද අතරේ) තිබුණු සම්බන්ධකම් (සියල්ල) බිඳී යනු ඇත. තවද (ඔවුන්ව) අනුගමනය කළ මොවුන් "තවත් වතාවක් අපව (ලොවට) ආපසු

යාමට හැකි වුවහොත් (අපට මග පෙන්වූ) ඔවුන් (දන් සම්පූර්ණයෙන්ම) අපව අත්හැර දමා ඇත් වූ ආකාරයටම අපිත් ඔවුන්ගෙන් නියත වශයෙන්ම ඇත් වන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. (ඔවුන්ගේ ශරීරයන් වේදනා විඳින්නේය). මේ ආකාරයටම ඔවුන්ගේ (හෘදයන්ද වේදනා විඳ) ශෝකයට පත් වීම සඳහා ඔවුන්ගේ (නපුරු) ක්‍රියාවන් අල්ලාහ් ඔවුන්ට ගෙනහැර දක්වනු ඇත. තවද ඔවුන් (නිරා) ගින්නෙන් මිදෙන්නේම නැත.

**168-169.** මිනිසුනෝ! භූමියෙහි ඇති දූයෙන් (අනුභව කිරීමට) අනුමැතිය ලබා දී ඇති පරිශුද්ධ වූ දූයම අනුභව කරනු. (මෙයට වෙනස්කම් කරන මෙන් ඔබව පොළඹවන) ෂෙයීනාන්ගේ පා සටහන් අනුගමනය නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබට ප්‍රකට සතුරෙකි. ඔහු ඔබව පොළඹවන දූය නම්, පාපයද අවමන් ගෙනදෙන කාරණාවන්ද (කරන මෙන් හා) ඔබ නොදන්නා දූය (මගින්) අල්ලාහ් මත (බොරු ගොතා) පවසන මෙන්ය.

**170-172.** තවද ‘අල්ලාහ් පහළ කරන මෙම (ධර්මය) අනුගමනය කරනු’ යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් (ඔවුන්) “එසේ නොව, කුමක් මත අපගේ මුතුන් මිත්තන් (සිටිමින්, ඔවුන් කුමක් කරමින්) සිටිනු අපි දුටුවෙමුද, එයම අපි අනුගමනය කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන් කිසිවක් නොදන්නා අය වශයෙන්ද, සෘජු මාර්ගය අත් නොකර ගත් අය වශයෙන්ද සිටියන් වුවද, (ඔවුන්ව අනුගමනය කරන්නෙහුද)? (අන්ධයින් මෙන් තමන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ව අනුගමනය කරන) එම කාෆිර්වරුන්ගේ උපමාව නම්, (අර්ථය වටහා නොගෙන) කෑකෝ ගැසීමද, විලාපයද මිස, වෙන කිසිවක් වටහා නොගත හැකි දූය (ගමේ සතුන්ව) කැඳවීමට ශබ්ද නගන කෙනෙකු (එඬේරෙකු)ගේ උපමාවට සමාන වන්නේය. (තවද ඔවුන් කිසිවක් ඇසීමට නොහැකි) බිහිරන් වශයෙන්ද, (කිසිවක් කීමට නොහැකි) ගොළුවන් වශයෙන්ද, (කිසිවක් දැකීමට නොහැකි) අන්ධයින් වශයෙන්ද සිටින්නාහ. එබැවින් ඔවුන් (කිසිවක්) දන ගන්නේම නැත. විශවාසවන්නයිනි! අපි ඔබට ලබා දුන් දූයින් පරිශුද්ධ දූයම අනුභව කරනු. ඔබ (නැමදුමට යුතු) ඔහුවම නමදින්නන් වන්නෙහු නම්, අල්ලාහ්ට කෘතඥ වෙමින් සිටිනු.

**173.** (විශ්වාසවන්නයිනි! අනුභවයට) ඔබට වළක්වන ලද දූය නම්, (ඉබේ) මරණයට පත් වූ දූයද, ලේද, උෟරන්ගේ මස් මාංශද, (කුර්බාන් කරන විට) අල්ලාහ් නොවන (වෙනත්) නාමයක් කියන ලද දූයද වන්නේය. එබැවින් කවුරුන් හෝ සීමාව ඉක්මවා නොයාද, පාපයක්

කිරීමේ අදහසක් නොමැතිවද සිටියදී, (මේවා අනුභව කිරීමට) බල කරනු ලැබුවහොත් (එය), ඔහු කෙරෙහි වරදක් නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, අසීමිත දයාබරවද සිටින්නේය.

**174-176.** කවුරුන් ධර්මයෙහි අල්ලාන් පහළ කරන ලද දෑ සඟවාගෙන ඒ වෙනුවෙන් සුළු මුදලක් ලබා ගන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම තම කුසෙහි ගින්දර මිස, වෙන කිසිවක් පුරවා ගන්නේ නැත. තවද විනිශ්චය දිනදී අල්ලාන් ඔවුන් සමග කතා කරන්නේද නැත. ඔවුන්ට (සමාව දී) පරිශුද්ධ කර හරින්නේද නැත. ඔවුන්ට (ඉතාමත්) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ද ඇත. මොවුන්ම සෘජු මාර්ගය වෙනුවට අයහමගද, ක්ෂමාව වෙනුවට දඬුවමද මිලට ගත් අය වන්නාහ. (නිරා) ගින්න (මෙසේ) ඔවුන් (විද) දරා ගැනීමට සැලසුවේ කුමක්ද? මෙහි හේතුව නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (සම්පූර්ණයෙන්ම) මෙම ධර්මය පහළ කර තිබියදී (සුළු මුදලක් ලබා ගැනීම සඳහා එහි ආයාචන සැඟවීම) වන්නේය. තවද ධර්මය වෙනස් කරන්නන් නියත වශයෙන්ම (සෘජු මාර්ගයෙන්) වෙන් වී ඉතාමත් ඇතින් සිටින්නාහ.

**177.** බස්නාහිරට හෝ නැගෙනහිරට හෝ ඔබගේ මුහුණු ඔබ හැරවීමෙන් (පමණක්) දූහැමි දෑ (කළ බවට) පත් වන්නේ නැත. එහෙත් (ඔබගෙන්) කවුරුන් අල්ලාන්වද, අවසාන දිනයද, මලායිකාවරුන්වද, ධර්මයන්ද, නබිවරුන්වද, ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කර, වස්තුව (එය කෙතරම් ආශා කළා වුවද) ඔහුගේ කැමැත්ත අත් කර ගැනීම සඳහා ශුභිත්වද, අනාඨයින්වද, දුප්පතුන්වද, මැඟියන්වද, හිඟන්නන්වද, නිදහස කැමති වන (වහලුන්, ණයකාරයින් ආදී) අයටද, ලබා දී (උදව් උපකාර කර), සලාතයද නොකඩවා ඉටු කර, සකානසද (ධර්මයේ නියම කර ඇති දුප්පතුන්ගේ බද්ද) ගෙවමින් සිටින්නේද, ඔහුද; පොරොන්දු ලබා දුන් අවස්ථාවේදී තමන්ගේ පොරොන්දුව (නියමිත ආකාරයට) ඉටු කරන්නන්ද; පරාජයෙහිද, අමාරුකමෙහිද දරුණු යුද සමයෙහිද, ඉවසීමෙන් විද දරා ගත් අයද; ආදී මොවුන්ම ඉතාමත් හොඳ අයයි. තවද මොවුන්ම සත්‍යවත්තයින්ය; හය හත්තිකයින්ය.

**178-179.** විශ්වාසවත්තයිනි! ඝාතනය සඳහා පළි ගැනීම ඔබ කෙරෙහි නියම කරනු ලැබ ඇත්තේය. (එබැවින් මිනීමරුවා) නිදහස් මිනිසෙකු වුවහොත් නිදහස් ඔහුවම -වහලෙකු වශයෙන් සිටියහොත් එම වහලාවම, කාන්තාවක් වුවහොත් එම කාන්තාවම- (ඔබ ඝාතනය කර දමනු, එහෙත් පළි ගන්නා පාර්ශවය) එක් සුළුවෙන් හෝ (එම



සාතනය කරනු ලැබුවාගේ) සහෝදර (පාර්ශවය) මගින් කවුරුන් හෝ සමාව දෙනු ලැබුවහොත් ඉතාමත් ගෞරවණීය ආකාරයට අනුගමනය කර, (ඔහු ව සාතනය නොකර අත්හැර) දැමිය යුතුය. (පළි ගැනීම වෙනුවට මිනීමරුවා මුදලක් දෙන බවට බාර ගෙන තිබුණහොත් එම වන්දි මුදල කිසිම පැකිළීමක් නොමැතිව) ඉතාමත් ස්තුති පූර්වකව ඔහු ගෙවා දැමිය යුතුය. මෙය (මෙවැනි වන්දි මුදලක් අනුමත කර තිබීම) ඔබගේ දෙවියන්ගේ සහාය හා දයාවද වන්නේය. මින් පසු (මෙසේ වන්දි මුදල ලබා ගන්නායින් පසු, නැතහොත් වන්දි මුදලක් ලබා දෙන බවට බාර ගැනීමෙන් පසු) කවුරුන් හෝ සිමාව ඉක්මවා (වන්දි මුදල ගෙවූ මිනීමරුවාට වේදනා ගෙන දුන්නහොත් හෝ නැතහොත් වන්දි මුදල ගෙවීම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නම් හෝ) ඔහුට (පරලොවදී ඉතාමත්) දැඩි වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. ඥනවත්තයිනි! (සාතනය සඳහා) පළි ගැනීමෙහි ඔබට ජීවිතයක් ඇත. (මන්දයත් පළි ගන්නවා ඇතැයි යන බියෙන් සාතනය කිරීමට අදහස් කරන්නාද, ඔහු විසින් සාතනය කරනු ලැබීමට අදහස් වූ අයද ආදී) ඔබ (දෙපළම) බේරීමට ඉඩ ඇත.

**180-182.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගෙන් යම් කිසිවෙකුට මරණය ළඟා වුවහොත් ඔහු වස්තුව (දේපළ) අත්හැර දමා (මරණයට පත් වන්නෙකු වශයෙන්ද) සිටියහොත් (ඔහු තමන්ගේ) දෙමව්පියන්ටද, ඥාතීන්ටද, සාධාරණ අන්දමින් (දේපළ සේන්ද්‍ර වන සේ) අන්තිම කැමැත්ත (මරණ ශාසනය කීමට) නියම කරනු ලැබ ඇත්තේය. (මෙය) භය භක්තිකයින් මත අනිවාර්යය යුතුකමකි. (අන්තිම කැමැත්ත) එය ඇසීමෙන් පසු කවුරුන් හෝ එය වෙනස් කර හැරියහොත් එහි පාපයන් නම්, එය වෙනස් කළ අය මතම (සේන්ද්‍ර වන්නේය). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (මරණයට පත් වන්නා පවසන අන්තිම කැමැත්ත) සවන් දෙන්නෙකුද (එය වෙනස් කරන පාපතරයන්ගේ ක්‍රියාව) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. නමුත් අන්තිම කැමැත්ත (මරණ ශාසනය) පැවසූ අයගේ (කැමැත්ත) පාපය නැතහොත් වැරැද්දක් කවුරුන් හෝ (දැනගෙන) එයට බිය වී ඔවුන් (එම අන්තිම කැමැත්තේ දේපළ අත් වන අය) අතරේ සමාදානය ඇති කර, (එය වෙනස්) කර හැරියහොත් ඔහු කෙරෙහි වරදක් නැත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද අසමසම දයාබරවද සිටින්නේය.

**183-184.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබට පෙර විසූවන් කෙරෙහි නියම කර තිබූ ආකාරයටම ඔබ කෙරෙහිද උපවාසයේ යෙදීම නියම කර

ඇත්තේය. (එමගින්) ඔබට පරිශුද්ධ විය හැකිය. නියමිත දිනයන්හිම (උපවාසයේ යෙදීම අනිවාර්යය වන්නේය). එහෙත් (ඒ දිනයන්හි) ඔබගෙන් කවුරුන්ට හෝ අසනීපකාරයෙකු වශයෙන් හෝ නැතහොත් සංචාරයෙහි හෝ සිටින්නෙහි නම්, (ඔහු උපවාසයේ යෙදීමට අවශ්‍ය නැත. එය රමලාන් නොවන) වෙනත් දිනයන්හි ගණනය (කර, උපවාසයේ) යෙදෙනු. තවද (කුමන හෝ හේතුවක් නිසා උපවාසයේ යෙදීමට අපහසුතාවයක් ඇති වූවන්ගෙන්) ශක්තිවන්තයින් (එයට) වන්දි වශයෙන් එක් දුප්පතෙකුට ආහාර ලබා දීම අනිවාර්ය වන්නේය. කවුරුන් හෝ පින් ලබා ගැනීමේ අදහසින් (වන්දිවශයෙන් දිය යුතු ප්‍රමාණයට වඩා වැඩියෙන් දැනමාන) කළහොත් එය ඔහුටම පින් අයිති වන්නේය. එහෙත් (කෙතරම් වුවද, වන්දි වශයෙන් දනය දීමට වඩා) ඔබ උපවාසයේ යෙදීමට ඔබට පින් අයත් වන්නේය (යන්න) ඔබ නුවනැත්තන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (දැන ගන්නෙහුය).

**185.** රමලාන් මාසය; කොපමණ (ශ්‍රේෂ්ඨ)දයත් එහිම මිනිසුන්ට මාර්ගෝපදේශය වශයෙන්ද, සෘජු මාර්ගය පැහැදිලි කළ හැකි වන්නක් වශයෙන්ද, පින් පවී දෙක වෙන් කර දැනුම් දිය හැකි දෑයක් වශයෙන්ද වූ ශුද්ධ වූ කුර්ආනය (නමැති මෙම ධර්මය) පහළ කරනු ලැබුවේය. එබැවින් ඔබගෙන් කවුරුන් එම මාසය අත් කර ගන්නේද, ඔහු එහි උපවාසයේ යෙදෙනු. නමුත් (එම කාලයේදී ඔබගෙන්) කවුරුන් හෝ රෝගියෙකු වශයෙන් හෝ නැතහොත් සංචාරයෙහි යෙදී හෝ සිටියහොත් (රමලාන් නොවන) වෙනත් දිනයන්හි (අත්හැරුණු දිනයන්හි උපවාසය) ගණන් බලා (උපවාසයේ) යෙදෙනු. අල්ලාන් ඔබට පහසු (නියෝග) කිරීමට කැමති වනවා මිස, ඔබට අමාරුකමක් (ඇති කිරීමට) කැමති වන්නේ නැත. (තවද වැරදුනු දිනයන් ගණනය කරන මෙන් නියෝග කිරීම නම්, ඔබ කෙරෙහි අනිවාර්යය වශයෙන් වූ එක් මාසයක උපවාසයෙන්) ගණනය ඔබ පූරණය කර, අල්ලාන් ඔබට සෘජු මාර්ගයෙහි ගමන් කිරීමට සැලැස්වීම වෙනුවෙන් (ඔහුට) ඔබ ආඩම්බර කිරීම සඳහාද, (අසනීප, සංචාරය වැනි අවස්ථාවන්හි උපවාසයේ නොයෙදී සිටීමට ඔබට අනුමැතිය ලබා දීම නම්), ඔබ (අල්ලාන්ට) තෘතඥ වීම සඳහාමය!

**186-187.** (නබියෝ!) ඔබ වෙත මගේ වහලුන් මා ගැන විමසුවහොත් (එයට ඔබ මෙසේ කියනු): "නියත වශයෙන්ම මා සම්පයෙහිම සිටින්නෙමි. (කවුරුන් හෝ) මාව ආරාධනා කළහොත් එම ආරාධනා කරන්නන්ගේ ආරාධනාවට මා පිළිතුරු දෙන්නෙමි". එබැවින් ඔවුන්

මා වෙතම ප්‍රාර්ථනා කළ යුතුය. මාව විශ්වාස කළ යුතුය. (එමගින්) ඔවුන් සෘජු මාර්ගය අත් කර ගන්නාහ. (විශ්වාසවන්තයින්!) උපවාස (දිනයන්හි) රාත්‍රීන්හි ඔබ ඔබගේ භාය්‍යියාවන් සමග එකතු වීමට ඔබට අනුමැතිය දී ඇත්තේය. ඔවුන් ඔබට වස්ත්‍රයන් බවටද, ඔබ ඔවුන්ට වස්ත්‍රයන් බවටද සිටින්නෙහුය. (උපවාස කාලයෙහි ඉෂාවෙන් පසු, ඔබගේ භාය්‍යියාවන් සමග එකතු නොවීද, කිසිම වස්තුවක් අනුභව නොකරද සිට), ඇත්තෙන්ම ඔබ ඔබව වේදනාවට ලක් කර ගත්තෙහුය යන්න අල්ලාහ් දැනගෙන, ඔබ මහ ආදර කරුණාව පහළ වී ඔබගේ අමාරුකමෙන් පහ කළේය. එබැවින් මින් පසු සන අදුර දුරු වී අඵයම් කාලය අත් වූවේය යයි ඔබට පැහැදිලි වන තුරු අනුභව කරනු; පානය කරනු. (නෝමිබියෙහි රාත්‍රී කාලයන්හි ඔබගේ භාය්‍යියාවන් මගින්) නියම කර ඇති දූස සොයා ගනු. එහෙත් (නැගෙනහිරෙන් යාමිතම් එළිය වැටුන) පසු රාත්‍රිය (ආරම්භ වන) තුරු (ඉහත සඳහන් දූයෙන් මිදී) උපවාසයේ (යෙදී) පූරණය කර ගනු. එහෙත් ඔබ (දෙවියන් වහන්සේ සිහිපත් කිරීමට) නැමදුම්පළවල්හි රැදී (ඉනිකාග්හි) සිටින විට, ඔබගේ භාය්‍යියාවන් වන) ඔවුන් සමග එකතු නොවනු. මේවා අල්ලාහ්ගේ ස්ථිර වූ නීති සීමාවන් වන්නේය. එබැවින් ඒවා (කඩ කිරීමට) ඔබ ළං නොවනු. මිනිසුන් පරිශුද්ධවන්නයින් වීම පිණිස අල්ලාහ් තමන්ගේ ආයාචන් ඔවුන්ට මෙසේ පැහැදිලි කරන්නේය.

**188.** තවද ඔබ, ඔබ අතරේ කෙනෙකු අනිත් කෙනාගේ වස්තූන් වැරදි ආකාරයෙන් අනුභව නොකරනු. (ඔබගේ පාර්ශවය බොරු යයි) ඔබ දැන සිටියදී (අනිත්) මිනිසුන්ගේ වස්තුවෙන් කිසිවක් පාපතර මාර්ගයෙන් ගිල දූම්ම පිණිස (අල්ලස් දීමට) ඒ සමග අධිකාරීවරුන් වෙත නොයනු.

**189.** (නබියෝ! මාස් පතා වැඩෙන හා ගෙවීද උපදින නව) සඳ ගැන ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඒවා මිනිසුන්ට (සැම මාසයක්ම) කාලයන්ද හජ්ද දැනුම් දිය හැකි දූයයි". තවද (විශ්වාසවන්තයින්! ඉහ්රාම් හැඳ සිටින) ඔබ (ඔබගේ) නිවෙස්වලට ඒවායේ පිටුපස පැත්තෙන් යාම මගින් හොඳ අය බවට පත් නොවන්නෙහුය. කවුරුත් අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරන්නේද, ඔහුම හොඳ අයයි. එබැවින් ඔබ, (ඔබගේ) නිවෙස්වලට ඒවායේ ප්‍රධාන දෙරටුව මාර්ගයෙන්ම ඇතුළු වනු. අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරනු. (මෙමගින්) ඔබට ජයග්‍රහණය අත් කර ගත හැකිය.

**190-192.** අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි (ඔබ යාම වළක්වා) ඔබට විරුද්ධවත් සමග ඔබත් යුද්ධ කරනු. නමුත් ඔබ සීමාව ඉක්මවා නොයනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සීමාව ඉක්මවන්නන් ආදරය කරන්නේ නැත. එබැවින් (ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කිරීමට ඉදිරිපත් වූ) ඔවුන්ව දුටු තැන කපා දමනු. ඔබව (ඔබගේ රටින්) ඔවුන් පිටමං කළ ආකාරයටම ඔබත් ඔවුන්ව පිටමං කර දමනු. (ඔවුන් කරන) කළඬලය ඝාතනයට වඩා ඉතාමත් නපුරුය. නමුත් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් හෝ (ආරක්ෂාව පතා) මස්ජිද් හරාමීහි සිටියහොත් එහිදී ඔවුන් ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කිරීමට ඉදිරිපත් වන තුරු ඔබ ඔවුන්ව කපා නොදමනු. (ඒ ස්ථානයේදීද) ඔවුන් ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කිරීමට පැමිණියහොත් ඔබත් ඔවුන්ව කපා දමනු. එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අයත් ඵලවිපාකය මෙයයි! (මින්) පසුවද ඔවුන් (ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ නොකර) ඇත් වුවහොත් (ඔබ ඔවුන්ව නොකපනු). නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, අධික දයාබරවද සිටින්නේය.

**193.** තවද (ඉස්ලාමයට විරුද්ධව කටයුතු කරන) ආරවුල (සම්පූර්ණයෙන්ම) පහ වී ධර්මය අල්ලාන්ට අයත්ය යයි ස්ථීර වන තුරු ඔවුන්ට විරුද්ධව යුද්ධ කරනු. නමුත් ඔවුන් (ආරවුල් නොකර) ඇත් වුවහොත් (ඔවුන්ගෙන්ද) අපරාධ කරන්නන් හැර, (අන් අයට වේදනා කර) සීමාව ඉක්මවා නොයනු.

**194-195.** (යුද්ධ කිරීම වළක්වනු ලැබ ඇති රජබී, දුල් කආද, දුල් හජ්, මුහම්මද් ආදී මාසයන්හි) උසස් කරන ලද මාසයන් සඳහා, උසස් කරන ලද මාසයයි. එබැවින් උසස් දූයට (සම වන) දූය ඇත. එබැවින් කවුරුත් හෝ සීමාව ඉක්මවා ඔබ කෙරෙහි (එම මාසයන්හි යුද්ධ කිරීමට) පැමිණියහොත් ඔහු ඔබ කෙරෙහි සීමාව ඉක්මවූ ආකාරයටම ඔබත් ඔහු කෙරෙහි සීමාව ඉක්මවා (යුද්ධයට) යනු. නමුත් ඔබ අල්ලාන්ට බිය වී (එම මාසයන්හි යුද්ධය ආරම්භ නොකර) සිටිනු. අල්ලාන් හය හක්තිකයින් සමග සිටින්නේය යන්නද ස්ථීර වශයෙන් ඔබ දැන ගනු. ඔබ අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි (මීනෑතරම්) විසඳම් කරනු. තවද (යුද්ධය වැනි අවස්ථාවන්හි විසඳම් නොකර) ඔබ, ඔබවම අනතුරට භාජනය කර නොගනු. තවද (අන් අයට උදව්ද) හොඳ දූයද කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (අන් අයට) හොඳ දූය කරන්නන්ව ආදරය කරන්නේය.

**196.** අල්ලාන් වෙනුවෙන් (ආරම්භ කරන ලද) හජ්ද, උම්රාවද, ඔබ පූරණය කරනු. නමුත් (මක්කාවට යාමට නොහැකි ආකාරයට) ඔබව

වළක්වනු ලැබ (හජ් පූරණය කිරීමට නොහැකි) වුවහොත් හද්ශ් (නමැති එළ, බැටළු, ගව, ඔටුවන් ආදී) දූයෙන් (ඔබට) සුදුසු දූයක් වන්දි වශයෙන් වන්නේය. තවද එම හද්ශ්න් තමන් යා යුතු (මක්කාවෙහි ඇති හරම් නමැති) ස්ථානයට ළඟා වන තුරු ඔබ, ඔබගේ හිසකෙස් බු-නොගානු. එහෙත් (ඉහරාම් හැද සිටින) ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ අසනීපකාරයෙකු වශයෙන් හෝ නැතහොත් හිසෙහි (උකුණෝ, තුවාල, කැක්කම ආදී දූයෙන්) පීඩිත වී සිටින්නෙකු වශයෙන් හෝ සිට, (හිස බුගා) ගතහොත් එයට වන්දි වශයෙන් (ඔහු දින දහයක්) උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. නැතහොත් (දුප්පතුන් හය දෙනෙකුට ආහාර) දන වශයෙන් දිය යුතුය. නැතහොත් (එක් එළවෙකු) කුර්බාන් කළ යුතුය. තවද (ඉහරාම් හැද සිටින) ඔබ, (කිසිම බාධාවක් නොමැතිව හජ් කිරීමට) පහසුකම් ඇති කෙනෙකු වශයෙන් සිට, (මක්කාවට ගිය පසු ඔබගෙන්) කවුරුන් හෝ උම්රාව (පමණක් කිරීමෙන්) අනතුරුව හජ් වලට කළින්ම (හජ් සමයෙහි වළක්වන ලද) සුවය විදිනු ලැබුවහොත් (එයට) වන්දි වශයෙන් හද්ශ්න් වලින් හැකි දූයක් දිය යුතුය. නමුත් (හද්ශ්න් වලින් කිසිවක්) සොයා ගත නොහැක්කා, හජ් සමයෙහිදී දින තුනක්ද, (තම වාසස්ථානයට) ආපසු පැමිණි පසු දින හතක්ද වශයෙන් පූරණ වශයෙන් (දින) දහයක් උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. (වළක්වන ලද සුවය විදින) මෙය, (මෙම අයිතිය ඇති) ඔහුගේ පවුල මස්ජ්ද්ල් හරාම්හි (මක්කාවෙහි) වාසය නොකරන්නේද ඔහුටය. එබැවින් ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (වැරදිකරුවන්ට) දඬුවම් කිරීමෙහි ඉතාමත් දරුණුය යන්නද ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**197.** හජ් (එයටම යයි) විශේෂිත (ෂරීවෑල්, දුල් කඅද, දුල් හජ් ආදී) මාසයන්ය. එබැවින් ඒවායේ කවුරුන් හෝ (ඉහරාම් හැද) හජ් (තමන් වෙත) අනිවාර්ය කර ගතහොත්, හජ් (මාසයෙහි දහ වැනි දින) දක්වා (අඹු සැමියන් සේ) සම්බන්ධ වීම, පරුෂ වචන භාවිතය, ආරවුල් ඇති කර ගැනීම ආදිය නොකළ යුතුය. (මේවායෙන් වැළකී) ඔබ කුමන දූහමි දූයක් කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් එය දැන, එයට අයත් ඵලවිපාක දෙනු ඇත. තවද (හජ් වන්දනාවට අවශ්‍ය) ආහාර ද්‍රව්‍යය (කළින්ම ලක) ලැහැස්ති කර ගනු. නමුත් (ඔබ) ලක ලැහැස්ති කර ගත් දූයෙන් නම්, ඉතාමත් උසස් දූය වන්නේ, නියත වශයෙන්ම පරිශුද්ධභාවයයි. එබැවින් බුද්ධිමතුනි! ඔබ (විශේෂයෙන් හජ් සමයෙහිදී) මා හට බිය වී (ඉතාමත් හයහක්තියෙන්ම) කටයුතු කරනු!

**198-199.** (හජ් වන්දනාවේදී) ඔබ (වෙළඟෙළඳාමක් කර), ඔබගේ දෙවියන්ගේ දයාව (මගින් ලැබෙන ලාභය) සොයා ගැනීම ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. තවද (හජ් සඳහා ගිය) ඔබ, අරඟා සිට ආපසු හැරුණහොත් මජ්අරුල් හරාම් නමැති ස්ථානයෙහි අල්ලාහ්ට දිකර් කරනු. තවද ඔබ මීට පෙර, මාර්ගය වැරදි ගිය අය වශයෙන් සිටියදී ඔබට ඔහු සෘජු මාර්ගය දැනුම් දීම සඳහා, පසුවද ඔහුට දිකර් කරනු. පසුව මිනිසුන් ආපසු හැරෙණ (මුස්නලිඟා නමැති) ස්ථානයෙන් ඔබ (මිනාවට) හැරී ආපසු පැමිණ, අල්ලාහ්ගේ සමාව ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, ඉමහත් දයාබරවද සිටින්නේය.

**200.** (හජ් සඳහා ගිය) ඔබ, ඔබගේ (හජ්හි) වත් පිළිවෙත් ඉටු කර හැරියහොත් ඔබ (ඉස්ලාමයට පෙර) ඔබගේ පියවරුන්ගේ (නාමයන් ශබ්ද නගා ඉතාමත් ආඩම්බර ලීලාවෙන්) පවසා මතක් කරන්නාක් සේම නැතහොත් ඊටත් වඩා ශබ්ද නගා අල්ලාහ්ව දිකර් (කර, ඔබට අවශ්‍ය දෑද ඔහුගෙන් ඉල්ලා ප්‍රාර්ථනා) කරනු. (ප්‍රාර්ථනාවේදී) "අපගේ දෙවියනේ! අපට (අවශ්‍ය දෑ සියල්ල) මෙලොවදීම ලබා දෙනු මැනව!" යයි ඉල්ලා සිටින්නන්ද මිනිසුන්ගෙන් ඇත. නමුත් මොවුන්ට (මෙවැන්නන්ට) පරලොවදී කිසිම භාග්‍යයක් නැත.

**201-202.** තවද "අපගේ දෙවියනේ! අපට ඔබ මෙලොවදීද, හොඳක්ම ලබා දෙනු මැනව! පරලොවදීද හොඳක්ම ලබා දෙනු මැනව! (නිරා) ගින්නේ දඬුවමෙන් අපව ඔබ ආරක්ෂා කරනු මැනව!" යයි ඉල්ලා සිටින්නන්ද ඔවුන්ගෙන් ඇත. ඔබ (දූහැමි) ක්‍රියාවන්හි (එළවිපාක මෙලොවදීද, පරලොවදීද අත් කර ගැනීමේ) භාග්‍යය මොවුන්ටම ඇත. තවද අල්ලාහ් ගණනය කිරීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍ර වන්නේය.

**203.** (විශ්වාසවන්තයින්! ළුල් හජ් මාසයෙහි) සඳහන්ව ඇති දින (තුනක්) දක්වා (මිනා නමැති ස්ථානයෙහි නැවතී සිට), අල්ලාහ්ව දිකර් කරනු. නමුත් කවුරුන් හෝ දෙවැනි දිනදී හදිසි වී (පිටත්) වුවහොත් ඔහු කෙරෙහි වරදක් නැත. කවුරුන් හෝ (දින තුනකින්) පසු (පිටත්) වුවහොත් ඔහු කෙරෙහිද වරදක් නැත. ඔහු හය හක්තිකයෙකු වශයෙන් (සිට හජ් සමයෙහිදී වළක්වන ලද දෑයෙන් ඇත් වී) සිටියහොත් (පමණක්) ප්‍රමාණවත්ය. එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්!) නියත වශයෙන්ම ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරනු. තවද අල්ලාහ් වෙතම (සාධාරණ විනිශ්චය සඳහා නැගිටුවා) ගෙන එනු ලබන්නෙහුය යන්න සිථීර වශයෙන් දැන ගනු.

**204-205.** (නබියෝ/ ඔබගෙන්) මෙලොව ජීවිතය ගැන (කතා කරන විට) තමන්ගේ (සුක්ෂම බුද්ධියෙන් පිරි) වදන් මගින් ඔබව පුදුමයට පත් කරවන සුළු (ඇග්නස් ඉබ්නු ෂරීක් වැනි) කෙනෙකු ඒ මිනිසුන්ගෙන් ඇත. ඔහු (ඔබ කෙරෙහි ආදරය අත් කරගෙන ඇත්තෙකු බවට දන්වා) තම සිතෙහි ඇති දූෂ්‍ය (දිවිරා) අල්ලාහ්ව සාක්ෂියට තබනු ඇත. (ඇත්තෙන්ම) ඔහුම (ඔබට) දරුණු සතුරෙකි. ඔහු (ඔබගෙන්) ඇත් වුවහොත් භූමියෙහි නපුර කර, (ඔබගේ) ගොවිතැනද ගමේ සතුන්වද විනාශ කර දූමීමට උත්සාහ කරන්නේය. නපුර අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

**206-207.** තවද "ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු! (නපුර නොකරනු!)" යයි ඔහුට කියනු ලැබුවහොත් (ඔහුගේ) ආඩම්බරය ඔහුව (නපුර කර), පාපය කරන මෙන්ම (ඇද) බැඳ ගන්නේය. එබැවින් ඔහුට නිරයම සුදුසු වන්නේය. නියත වශයෙන්ම (එය) රඳෙන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරය. අල්ලාහ්ගේ (ශුද්ධ වූ) සොම්නස ලබා ගැනීම සඳහා තමන්ගේ ජීවිතයම පරිත්‍යාග කරන (ජුහෙයිබ්, රූමී වැනි) අයද මිනිසුන්ගෙන් ඇත. අල්ලාහ් (මෙවැනි) වහලුන් කෙරෙහි ඉතාමත් දයාබරය.

**208-209.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ (දෙගිඩියාවෙන් නොසිටිනු). ඉස්ලාමය තුළට සම්පූර්ණයෙන් ඇතුළු වනු. තවද (මෙය වළක්වන) ෂෙයිනාන්ගේ පා සටහන් අනුගමනය නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු, ඔබට ප්‍රකට සතුරෙකි. (මිනිසුනෝ! සැකයෙන් තොර) පැහැදිලි සාධකයන් ඔබ වෙත පැමිණි පසුද, ඔබ (ඉස්ලාමයෙහි ස්ථිර නොවී) ලෙස්සා ගියහොත් (ඔබට දඬුවම් කිරීමට) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද, (ඔබව කුමන ආකාරයකින් හැසිරවිය යුතුද යන්න හොඳින් දැන සිටින) ශ්‍රේණිවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය යන්න ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**210.** (නබියෝ/ මෙතරම් පැහැදිලි ආයාචනද ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්), අල්ලාහ්ද මලායිකාවරුන්ද (ස්වේත වර්ණ) වලාකුළුවල සෙවණෙහි ඔවුන් වෙත පැමිණ (විනාශ කර, ඔවුන්ගේ) වැඩ කටයුත්ත අවසන් කරනවා මිස, (වෙත කිසිවක්) ඔවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? (ඔවුන්ගේ) සකල කාරණාවන්ද (විනිශ්චය දිනදී) අල්ලාහ් වෙතම (විනිශ්චය සඳහා) ගෙන එනු ලැබේ.

**211.** (නබියෝ/ ඉස්රායීල පරම්පරා දරුවන්ගෙන් ඔබ මෙසේ විමසනු: කොපමණදෝ පැහැදිලි සාධකයන් අපි ඔවුන්ට ලබා දී ඇත්තෙමු. (එසේ තිබියදී) කවුරුන් හෝ ඒවා තමන් වෙත පැමිණි පසුද,

අල්ලාහ්ගේ සාධකයන් වන (එම) වරප්‍රසාදයන් වෙනස් කර දමන්නේ නම්, (ඔහුට) දඬුවම් කිරීමෙහි නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකි.

**212-213.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට මෙලොව ජීවිතයම අලංකාරවත් ආකාරයට (සිතෙන සේ) පත් කරනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් ඔවුන් (දුප්පතුන් වශයෙන් සිටින) විශ්වාසවන්තයින්ව සමච්චල් කරන්නාහ. නමුත් (විශ්වාසවන්තයින් වන) පරිශුද්ධවන්තයින් නම්, විනිශ්චය දිනදී ඔවුන්ට වඩා (අපමණ තරම්) උසස්ව සිටිනු ඇත. තවද අල්ලාහ් කැමැත්තන්ට ගණනය නොකරම ලබා දෙන්නේය. (ආරම්භයෙහි) මිනිසුන් (සියල්ල) එකම සමූහයක් වශයෙන්ම සිටියහ. (ඔවුන් ඍජු මාර්ගයෙහි යනු පිණිස දූහැමි දෑ කරන්නන්ට) සුභාරංචි දෙන ලෙසටද, (පාපයන් කරන්නන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලෙසටද, අල්ලාහ් නබිවරුන්ව පහළ කළේය. තවද එම මිනිසුන් අතරේ ඇති වන ප්‍රශ්න නිරාකරණය කිරීම පිණිස ඔවුන් සමග සත්‍ය ධර්මයද පහළ කළේය. මෙසේ පැහැදිලි සාධකයන් (ඇති ධර්මය) පැමිණි පසුද, එය ලබා ගත් ඔවුන්, තමන් තුළ ඇති වූ ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන්ම (එම සත්‍ය ධර්මයට) වෙනස්කම් (කිරීමට ඉදිරිපත්) වූහ. එහෙත් ඔවුන් වෙනස්කම් කර, ප්‍රතික්ෂේප කර දැමූ එම සත්‍යය දෙසට යන මෙන් විශ්වාසවන්තයින්ට අල්ලාහ් තම වරප්‍රසාදයන් මගින් (ඍජු) මාර්ගය පෙන්වූවේය. තවද (මේ ආකාරයටම) තමන් කැමැත්තන්ව අල්ලාහ් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය.

**214.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබට පෙර ඉකුත්ව ගිය අයට සිදු වූවාක් මෙන් (ඉතාමත් අමාරුකම් වූ) තත්වයක් ඔබට නොපැමිණීම ඔබ ස්වර්ගයට ඇතුළු විය හැකිය යයි සිතා ගත්තෙහුද? දුකයාවද ඔහු සමග විශ්වාස කළ ඔවුන්වද දුක් කරදර වලින් පීඩිතව (ඔවුන් පසුතැවිලි වී තමන්ගේ දුක්ගැහැට වලින් පහ කරන්නට) ‘අල්ලාහ්ගේ පිහිට කවද (ලැබෙන්නේද? කවද ලැබෙන්නේද)?’යි විමසීමට “අල්ලාහ්ගේ පිහිට නියත වශයෙන්ම (මෙන්න) ඉතාමත් සමීපයෙහි ඇත්තේය” යයි (අපි සැනසුම් වදන්) පවසන තෙක් ඔවුන්ව හොල්ලා තබනු ලැබූහ.

**215.** (නබියෝ! වස්තූන්ගෙන්) “කුමක් වියදම් කළ යුතුද? (කවුරුන්ට දිය යුතුද?)”යි ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “(පින් බලාපොරොත්තුවෙන්) ඔබ කුමන වස්තුවක් වියදම් කළද, (එය) දෙමව්පියන්, අසල්වැසියන්, අනාථයින්, දුප්පතුන්, මැගියන් ආදීන්ට ලබා දෙනු. තවද ඔබ (වෙන) කුමන පිතක් කලා වුවද, එය නියත



වශයෙන්ම අල්ලාහ් හොදින් (දැන, එයට නියමිත ඵලවිපාක දෙනු) ඇත.

**216.** (විශ්වාසවන්තයින්!) යුද්ධ කිරීම ඔබට පිළිකුලක් වශයෙන් තිබියදී (ඔබවද, ඔබගේ ධර්මයද ආරක්ෂා කර ගැනීම පිණිස) එය ඔබ කෙරෙහි අනිවාර්ය කර ඇත. එක් වස්තුවක් ඔබට හොඳක් වශයෙන් තිබියදී එය ඔබ පිළිකුල් කරන්නට ඉඩ ඇත. එක් වස්තුවක් ඔබට හානිදායකව තිබියදී එය ඔබ කැමති වන්නට ඉඩ ඇත. (ඒවා ඔබට හොඳක් ගෙන දෙන්නේද, නපුරක් ගෙන දෙන්නේද යන්න) අල්ලාහ් දන්නවා මිස, ඔබ දන්නේ නැත.

**217-218.** (නබියෝ! දුල් කඳද, දුල් හජ්ජ්, මුහර්රම්, රජබ් ආදී මෙම) ශුද්ධ වූ මාසයන්හි යුද්ධ කිරීම ගැන ඔබගෙන් ඔවුන් (එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඒවායෙහි යුද්ධ කිරීම ඉමහත් පාපයකි! නමුත් (මිනිසුන්) අල්ලාහ්ගේ ධර්මයෙහි (එක්කාසු) වීම (ඔබ) වැළැක්වීමද, ඔහුට ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කිරීමද, (හජ් වලට පැමිණෙන්නන්ව) මස්ජිදුල් හරාම් වලට (යාමට නොදී වැළැක්වීමද) එහි වාසය කරන්නන්ගෙන් (විශ්වාසය තැබුවන්ව) එහි සිට පිටම. කිරීමද, අල්ලාහ් වෙතින් (ඊටත් වඩා) ඉතාමත් විශාල පාපයන් වශයෙන් ඇත්තේය. තවද (විශ්වාසවන්තයින්ට ඔබ කරමින් සිටින) නපුර, ඝාතනය ආදියටත් වඩා ඉතාමත් දරුණුය. තවද (විශ්වාසවන්තයින්! කාෆිර්වරුන් වන) ඔවුන්ට හැකි වුවහොත් ඔබව ඔබගේ ධර්මයෙන් හරවා දමන තෙක් ඔබ සමග නිමක් නැතිව යුද්ධ කරමින්ම සිටිනු ඇත. එබැවින් ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ තමන්ගේ ධර්මය (ප්‍රතික්ෂේප කර) දමා වෙනස්ව (එය එසේ) ප්‍රතික්ෂේප (කිරීම ගැන පසුතැවිලි වී මිඳෙන්නෙකු) බවට සිටියහොත් මෙවැන්නන්ගේ (දහැමි) ක්‍රියාවන් සියල්ල මෙලොවදීද, පරලොවදීද විනාශ වී යනු ඇත. ඔවුන්ම නිරාවාසීන්ය. සදකල් ඔවුන් එහි රැඳී සිටිනු ඇත. ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තැබුවන්ද, (කාෆිර්වරුන්ගේ අඩන්තේට්ටම් වලින් 'මක්කාව' වන) තමන්ගේ ගමෙන් පිටම. වී (හිජ්රත් කර) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ (ජිහාද්) කරන්නන්ටම අල්ලාහ්ගේ දයාව නියත වශයෙන්ම බලාපොරොත්තු විය හැකිය. තවද අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ඉමහත් දයාබරවද සිටින්නේය.

**219.** (නබියෝ!) සුරාව ගැනද, සුදුව ගැනද ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මේ දෙකෙහිම විශාල පාපයන් ඇත්තේය. මිනිසුන්ට (සමහර) ප්‍රයෝජනද ඇත්තේය. නමුත් ඒ දෙකෙහි ඇති පාපය, ඒ දෙකෙහි ඇති ප්‍රයෝජනයට වඩා අති

විශාලය". තවද (නබියෝ! "දනමානය සදහා) කුමක් වියදම් කළ යුතුද?"යි ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ "(අත්‍යාවශ්‍ය කාරණාවන්ට අවශ්‍ය ප්‍රමාණය අත්හැර) ඉතිරිව ඇති දෑ (වියදම් කරනු)" යයි පවසනු මැනව! (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ සිතා වටහා ගැනීම පිණිස, ඔබට අල්ලාහ් (තමන්ගේ ආයාචන්) මෙසේ පැහැදිලි කරන්නේය.

**220.** (එබැවින්) මෙලොව, පරලොව (සිදු වන යහපත ගැන ඔබ සිතා බලනු මැනව! නබියෝ!) අනාථයින්ව (පරිපාලනය කිරීම) ගැනද ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු මැනව! "ඔවුන්ව ප්‍රතිසංස්කරණය කිරීම ඉතාමත් අගනේය! තවද ඔබ ඔවුන් සමග එක්කාසු වී (ජීවත් වීමට) සිදු වුවහොත් (ඔවුන්) ඔබගේ සහෝදරයින්ය. (එබැවින් ඔවුන්ගේ දේපලින් අවශ්‍ය පමණට ඔබ වෙනුවෙන්ද වියදම් කර ගත හැකිය). නමුත් 'හොඳක්ම කරන්නෙමු' යයි (පවසමින්) පාපයන් කරන්නන්ව අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය. අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් ඔබව (මිඳෙන්නට නොහැකි) දුක් ගැහැට වලට ඇතුළු කර දමනු ඇත. අල්ලාහ් (මිනෑම අන්දමේ දෑක් කිරීමට) බලසම්පන්නයෙකු හා තියුණු බුද්ධියක් ඇත්තෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (එබැවින් අනාථයින්ගේ කාරණාවෙහි නපුරක් නොකර ඉතාමත් අනුකම්පාවෙන් යුතුවද ඉතාමත් සාධාරණවද කටයුතු කරනු).

**221.** (විශ්වාසවන්තයින්!) සමානයන් තබා නමදින කාන්තාවන්ව ඔවුන් විශ්වාස කරන තුරු ඔබ විවාහ කර නොගනු. (මන්දයත්) විශ්වාසවන්ත වහලියක්, සමානයන් තබා නමදින කාන්තාවකට වඩා - ඇය ඔබ ආකර්ෂණය කිරීමට හැකි කෙනෙකු වශයෙන් සිටියද- නියත වශයෙන්ම උසස්වන්නියකි. (එසේම) සමානයන් තබා නමදින පිරිමින් විශ්වාස කරන තුරු, (ඔවුන්ට විශ්වාසවන්ත කාන්තාවන්ව) ඔබ විවාහ කර නොදෙනු. විශ්වාසවන්ත වහලෙකු සමානයන් තබා නමදින පිරිමියෙකුට වඩා ඔහු ඔබව ආකර්ෂණය කරන්නෙකු බවට සිටියද, නියත වශයෙන්ම උසස් කෙනෙකි. මොවුන් සියල්ල නිරයට ආරාධනා කරන්නාහ. නමුත් අල්ලාහ් නම්, තම දයාව මගින් ස්වර්ගයටද, (තමන්ගේ) ක්ෂමාවටද (ඔබව) ආරාධනා කරන්නේය. මිනිසුන්ට -ඔවුන් සිතට (ගෙන) කටයුතු කරනු පිණිස- තමන්ගේ ආයාචන් (වැඩිදුරටත්) විවරණය කරන්නේය.

**222-223.** (නබියෝ!) මාස් සුද්ධිය ගැනද ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. ඔබ මෙසේ පවසනු මැනව!): "එය (අපිරිසිදු) අබාධයකි. එබැවින් මාස් සුද්ධිය සමයෙහි කාන්තාවන්ගෙන් ඇත් වී, ඔවුන් පිරිසිදු වන තුරු

ඔවුන්ට ළං නොවනු. ඔවුන් පිරිසිදු වී ගියහොත්, අල්ලාන් ඔබට නියම කර ඇති අන්දමට ඔවුන් වෙත යනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (පාපයෙන් මිදී) පසුතැවිලි වී මිඳෙන්නන්වද පරිශුද්ධවන්තයින්වද කැමති වන්නේය". ඔබගේ භාය්‍යීයාවන් ඔබට අයත් කෙතකි. එබැවින් ඔබගේ කෙතට ඔබ කැමති අන්දමට ගොස්, ඔබට (අවශ්‍ය දරු සම්පතද හොඳ දූයද සොයා ගැනීමට) ඉදිරිපත් වනු. අල්ලාන්ට බිය වනු. තවද නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔහු ව හමු වන්නේය යන්නද ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු. (නබියෝ! සාප්පුවායෙන් යුත්) විශ්වාසවන්තයින්ට ශුභාරංචි දෙනු මැනව!

**224.** ඔබ දැනුම් දූය කිරීමට හෝ පරිශුද්ධවන්තයින් බවට පත් වීමට හෝ මිනිසුන් අතරේ සාමාදානස කර තැබීමට හෝ ඔබට බාධාවක් වශයෙන් පත් විය හැකි අන්දමට (ඔබ කරන) ඔබගේ දිවිරුමට අල්ලාන්ව ඇඳා නොගනු. අල්ලාන් (දිවිරුමට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සිත්හි ඇති දූය) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**225.** (විටින් වීට කරන) ඔබගේ පුහු දිවිරුම ගැන අල්ලාන් ඔබව වැරැද්දට හසු කරන්නේ නැත. නමුත් (කෙනෙකුට හානියක් කරන්නක් වැනි දූය ගැන හා) ඔබගේ හෘදයන් (කැමැත්තෙන්) සොයා ගන්නා දූය ගැන ඔබව හසු කරනු ඇත. පසුවද (එයින් ඇත් චුවහොත්) අල්ලාන් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, අධික ලෙස ඉවසිලිවන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**226-227.** තමන්ගේ බිරිඳ සමග එක්කාසු නොවන්නේය යයි දිවිරු අයට මාස හතරක ප්‍රමාද කාලයක් ඇත. එබැවින් (මේ තුළදී) ඔවුන් නැවතත් (එක්කාසු) චුවහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සමාව දෙන්නෙකු හා ඉතාමත් දයාබරවද සිටින්නේය. නමුත් ඔවුන් (ප්‍රමාද කාලය තුළ එක්කාසු නොවී) දික්කසාද වීම ස්ථිර කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (ඔවුන්ගේ දිවිරුමට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (ඔවුන් අදහස් කරන නලාකය) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (එබැවින් එම ප්‍රමාද කාලයෙන් පසු නලාකය ක්‍රියාත්මක වනු ඇත).

**228.** නලාක් කියනු ලැබූ කාන්තාවන්, තමන්ට (මාස) තුනක මාස් සුද්ධිය පැමිණෙන කාලය තෙක් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිය යුතුය. ඔවුන් අල්ලාන්වද අවසාන දිනයද ස්ථිර කර ගත් අය බවට

සිටියහොත් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ගේ ගර්භයන්හි ඇති (ළදරුවන්ව) උන්පාදනය කර තිබී සඟවා ගැනීම ඔවුන්ට යුතු දෑයක් නොව. තවද (රජයී වන නලාකය කියනු ලැබූ) කාන්තාවන්ගේ ස්වාමීපුරුෂයින් පසුවද (එක්කාසු වී ජීවත් වීමට අදහස් කර, ප්‍රමාද කාලය තුළදී) සමාදනය කැමති වුවහොත් ඔවුන්ව (භායඪීයාවන් වශයෙන්) හරවා ගැනීමට ස්වාමීපුරුෂයින්ට අධික අයිතියක් ඇත්තත් වන්නාහ. (එබැවින් නැවතත් විවාහ නොවීම, බිරිඳ බවට පත් කර ගත හැකිය. පිරිමින්ට) නතඃනුකූලව කාන්තාවන් කෙරෙහි ඇති අයිතිය මෙන්ම (පිරිමින් කෙරෙහි) කාන්තාවන්ටද ඇත. එහෙත් පිරිමින්ට කාන්තාවන් කෙරෙහි එක් උසස් පදවියක් ඇත. *අල්ලාහ්* බලවත්තයෙකු හා තියුණු බුද්ධිමතෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**229.** (රජයී වන) මෙම නලාකය දෙආකාරයකි (යයි කිව හැකිය). පසුවද (ප්‍රමාද කාලය තුළ) නියම ආකාරයට වළක්වා (භායඪීයාවන් වශයෙන්) තබා ගත හැකිය. නැතහොත් (ඔවුන් කෙරෙහි කිසිම වරදක් නොපටවා) ස්තුතිපූර්වකව අත්හැර දැමිය හැකිය. තවද ඔබ ඔවුන්ට (වටිනා දෑයක් වශයෙන් හෝ මන්ර් වශයෙන් හෝ) ලබා දුන් දෑයෙන් කිසිවක් ඇරගැනීම ඔබට සුදුසු දෑයක් නොව. (තවද දෙදෙනාම එකතු වී ජීවිකාව ගෙන යාමට ඉදිරිපත් වුවද) *අල්ලාහ්* නියම කර ඇති සීමාවන් වැඩි කල් ස්ථිර වී තිබීමට නොහැකි යයි ඔවුන් දෙදෙනාම බිය වන අවස්ථාවේදී (මෙයට පංචායත්වරුන් බවට පත් වූ අයවළුන්!) ඔබ ඇත්තෙන්ම එසේ ඔවුන් දෙදෙනාම *අල්ලාහ්* ඇති කළ සීමාවන් තුළ වැඩිකල් ස්ථිරව සිටීමට නොහැකි යයි බිය වුවහොත් ඇය (ස්වාමීපුරුෂයාගෙන්) ලබා ගත් දෑයන් යම් කිසිවක් (තමන්ව විවාහ බන්ධනයෙන් පහ කිරීමට) වන්දි වශයෙන් දීමෙහිද, (ඔහු එය බාර ගැනීමෙහිද), ඒ දෙදෙනා කෙරෙහිම වරදක් නැත. මේවා *අල්ලාහ්* විසින් නියම කරන ලද සීමාවන් වන්නේය. එබැවින් ඔබ මේවා කඩ නොකරනු. කවුරුත් හෝ *අල්ලාහ්ගේ* සීමාවන් කඩ කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ම අපරාධකරුවන්ය.

**230.** (නලාක් දෙකක් පැවසූ) පසු (තුන්වැන්න වශයෙන්ද), ඇයව ඔහු නලාක් කර හැරියහොත් ඔහු නොවන (වෙනත්) ස්වාමීපුරුෂයෙකු විවාහ කර ගන්නා තුරු ඇය ඔහුට සුදුසු තැනැත්තියක් නොව. (නමුත් ඔහු නොවන වෙනත් කෙනෙකු

ඇයව විවාහ කරගෙන) ඔහුද ඇයව නලාක් කීවහොත් ඉන්පසුව (ඇයද පළමු ස්වාමීපුරුෂයාද ආදී) දෙදෙනාම (එක්කාසු වී) අල්ලාන් ඇති කරන ලද සීමාවන් ස්ථිර කර ගත හැකිය යයි සිතුවහොත් ඔවුන් දෙදෙනාම (නැවත වරක් විවාහ වී විවාහ දිවියෙහි) නැවතත් ඇතුළු වීමෙහි ඔවුන් දෙදෙනා කෙරෙහි වරදක් නැත. මේවා අල්ලාන්ගේ සීමාවන් වන්නේය. බුද්ධිමත් ජනතාවට ඔහු මේවා මෙසේ විවරණය කරන්නේය.

**231.** (ඔබගේ) භාය්‍යියාවන්ව ඔබ (රජයී වන) නලාක් පවසා ඔවුන් තම (ගැබ් ගැනීම දැන ගන්නා කාලය වන ඉද්දවෙහි) ප්‍රමාද කාලයෙහි සිටියහොත් (එම ප්‍රමාද කාලය අවසන් වීමට පෙර) ඔවුන්ව නියමිත අන්දමට (භාය්‍යියන් වශයෙන්ම) රඳවා තබා ගනු. නැතහොත් (ඉද්දවේ ප්‍රමාද කාලය අවසන් කරගෙන) නියමිත අන්දමින් (ඔවුන් නිදහස් වීමට) අත්හැර දමනු. නමුත් ඔබ අසාධාරණයේ වේදනා කිරීම සඳහා ඔවුන්ව වළක්වා නොතබනු. මේ අන්දමට කවුරුන් හෝ කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහු තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්තෙකු වන්නේය. එබැවින් ඔබ අල්ලාන්ගේ ආයාවන්, (ආයාවන්හි පවසන ලද කාරණාවන්) සම්ච්චලයට ලක් කර නොගනු. ඔබ කෙරෙහි අල්ලාන් ලබා දී ඇති වරප්‍රසාදයන්ද, ඔබ කෙරෙහි ඔහු පහළ කරන ලද ධර්මයද, ඥානයද සිතා (පර්යේෂණය කර) බලනු. ඔහු මෙමගින් ඔබට ඔවදන් දෙන්නේය. අල්ලාන්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සියල්ල හොඳින් දන්නේය යන්නද ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**232.** (ඔබගේ) භාය්‍යියාවන්ව ඔබ නලාක් කර, ඔවුන් තමන්ගේ (ඉද්දවෙහි) ප්‍රමාද කාලය පූරණය කළ පසු ඔවුන් තමන්ගේ සහායකයන් සමග -ඔවුන් දෙදෙනා සිත ඇතිවම- නියමිත ආකාරයට විවාහ කර ගැනීම ඔබ නොවළක්වනු. ඔබගෙන් කවුරුන් අල්ලාන්වද, අවසාන දිනයද විශ්වාස කර සිටින්නේද, ඔහු මෙමගින් දේශනා කරනු ලබන්නේය. මෙය ඔබව ඉතාමත් පිරිසිදු කරන්නක් වශයෙන්ද, ඉතාමත් පරිශුද්ධ කරන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. (මෙහි ඇති පින්) අල්ලාන් දන්නවා මිස, ඔබ නොදන්නෙහිය.

**233.** කවුරුන් හෝ (නලාක් පවසන ලද භාය්‍යියාවන් වෙත තමන්ට ඉපදුනු ළදරුවන්ට නලාක් කියන ලද භාය්‍යියාවන් මගින්) කිරි දීම

පූරණය කිරීමට කැමති වුවහොත් මව්වරුන් තමන්ගේ ළදරුවන්ට (ඒවා ඉපදුනු ද, පටන්) අවුරුදු දෙකක් දක්වා පූරණ වශයෙන් කිරි දිය යුතුය. තවද (එම මව්වරුන් කිරි දෙන තෙක්) ඔවුන්ට ඇඳුම්ද, ආහාරද වේතනයක් වශයෙන් ලබා දීම, ළදරුවාගේ පියා කෙරෙහි අනිවායඪය වන්නේය. කිසිම ආත්මයක් එහි ශක්තියට වඩා (කරන මෙන්) බල කරනු ලබන්නේ නැත. (එබැවින්) තම ළදරුවා වෙනුවෙන් (තමන්ට අවශ්‍ය ආහාර නොමැතිවම කිරි දෙන මෙන්) එහි මව හෝ නැතහොත් එයගේ පියාව හෝ වේදනා නොකළ යුතුය. තවද මෙසේම (ළදරුවාගේ පියා මරණයට පත් වුවහොත් එය පරිපාලනය කිරීම) උරුමක්කාරයින්ට අනිවායඪය වන්නේය. (ළදරුවාගේ දෙමව්පියන්) දෙදෙනාම සාකච්ඡා කර, කැමති වී (ළදරුවාගේ) කිරි දීම (අවුරුදු දෙකක් තුළ) නතර කර දැමීම හෝ (නැතහොත් මවගෙන් ළදරුවා ඇත් කර දැමීම හෝ) අදහස් කළහොත් (එසේ කිරීමෙහි) ඒ දෙදෙනා කෙරෙහි වරදක් නැත. තවද ඔබ, ඔබගේ ළදරුවන්ට කිරිමව්වරුන්ගේ මාර්ගයෙන් කිරි දීමට අදහස් කර, ඔබ දිය යුතු දෑ මුදල් වශයෙන් ලබා දුන්නහොත් (එසේ කිරි දීම) ඔබ කෙරෙහි වරදක් වන්නේ නැත. (මේවායෙහි) ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය යන්න ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**234-235.** ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ භායඪයාවන්ව අත්හැර දමා මිය ගියහොත් ඔවුන් මාස හතරකුත් දවස් දහයක් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. (මෙයට මරණ ඉද්ද යයි කියනු ලැබේ). එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ (ඉද්දවෙහි) ප්‍රමාද කාලය අවසන් කළහොත් (ඔවුන්ගෙන් නැවත විවාහ වීමට කැමැත්තන්) තමන්ව නියමිත ආකාරයට (අලංකාර) කිසිවක් කර ගැනීම ගැන ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. ඔබ කරන දෑ අල්ලාහ් හොදින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. (ඉද්දවෙහි සිටින කිසිම කාන්තාවක් ඔබ විවාහ කර ගැනීමට අදහස් කළහොත්, ඔබ අතර) විවාහ කැමැත්ත ඔබ ගුප්ත ආකරයකට දැනුම් දීමෙන් හෝ නැතහොත් ඔබගේ සිතෙහි සඟවා තබා ගැනීමෙන් හෝ ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. (මන්දයත් ඔබ, ඔබගේ අදහස ඉද්ද අවසන් වූ වහාම) ඔවුන් වෙත නියත වශයෙන්ම දැනුම් දෙන්නෙහි යන්න අල්ලාහ් හොදින් දන්නේය. එබැවින් ඔබ ගෞරවණීය අන්දමින් (ගුප්ත ආකාරයට)

පැවසීම මිස, (ඉද්ද සමයෙහි විවාහය ගැන) ඔවුන් සමග රහසින් පොරොන්දු ඇති කර නොගනු. තවද ඉද්දවෙහි ප්‍රමාද කාලය අවසන් වීමට පෙර (ඇයව) විවාහ කර ගැනීමටද අදහස් නොකරනු. ඔබගේ මනසෙහි ඇති දෑ නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දන්තේය යන්න ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැනගෙන, ඔහුට බිය වනු, (මෙවැනි අදහස් වළක්වා ගතහොත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, ඉවසිලිවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය යන්න දැන ගනු.

**236-237.** කාන්තාවන්ගේ මහර් සඳහන් නොකර හෝ (විවාහ කර) ඔවුන්ව ඔබ ළං නොවී හෝ (සිටියදී) නලාක් කීවහොත් වුවද, ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. එහෙත් ඔවුන්ට යම් කිසිවක් දී ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙනු. ධනවතා තම තත්වයට සරිලන ආකාරයටද, දුප්පතා තම ශක්ති පමණින්ද ගෞරවණීය අන්දමින්ද (ඔවුන්ට ලබා දී ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දීම) හොඳ අය කෙරෙහි ඇති යුතුකමකි. නමුත් ඔවුන්ගේ මහර් ඔබ සඳහන් කර, (විවාහ කරගෙන) තිබී, ඔවුන්ට ළං වීමට පෙරම නලාක් කීවේ නම්, කවුරුත් අත විවාහ බන්ධනය තිබෙන්නේද, ඔහු (ස්වාමීපුරුෂයා) නැතහොත් ඇය (බිරිඳ) අත්හැර දැමුවහොත් මිස, ඔබ (මහර් වශයෙන්) සඳහන් කර තිබූ දෑයෙන් අඩක් ඇත. එහෙත් ඔබ, (ඔබ තුළ) අතහැර සහයෝගය දීම හක්කි විශ්වාසයට ඉතාමත් සමීප වන්නේය. එබැවින් ඔබ තුළ පරෝපකාරී භාවය අමතක කර නොදමනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**238-239.** (විශ්වාසවත්තයින්!) සලාතයන්ද (උසස් අන්දමින් අසර් සලාතය වන) මධ්‍ය කාල සලාතයද, (කාලය නොවරද සලාත් කර), ආරක්ෂා කර ගනු. තවද (සලාතයෙහි) අල්ලාහ්ට (බිය වී) ඉතාමත් සිත් තුළ බිය බැතිමත්ව සිටිනු. නමුත් (සලාතයේ) වේලාව පැමිණ, සතුරන් ආදී කුමක් හෝ යම්කිසි කාරණාවක් නිසා එකම ස්ථානයක නැවතී සලාත් කිරීමට) ඔබ බිය වුවහොත් ගමන් කරමින් හෝ නැතහොත් වාහනය මත හිඳිමින් හෝ (සලාත් කරනු). තවද (ඔබගේ බිය පහ වී) ඔබ බියෙන් තොර කෙනෙකු බවට පත් වුවහොත් ඔබ නොදනුවත්ව තිබුණු දෑ (සලාතයන්) ඔහු ඔබට උගන්වා දුන් අන්දමට (සලාත් කර) අල්ලාහ්ව දිකර් කරනු.

**240-241.** භායඝීයාවන්ව අත්හැර දමා මරණයට පත් වන ඔබගෙන් වූ අය, තමන්ගේ භායඝීයාවන්ව (නිවසින්) පිටමං කර නොදමා එක් වසරක් දක්වා පෝෂණය කරන මෙන් (උරුමක්කාරයින්ට) අත්තිම කැමැත්ත දන්වා සිටිනු. නමුත් ඔවුන් (වසරක් තුළ තමන් විසින්ම) පිටතට ගොස් තමන්ට නියමිත අන්දමින් (විවාහය ආදී) යම් කිසිවක් කර ගැනීමෙහි ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. *අල්ලාන්* බලවත්තයෙකු හා තියුණු බුද්ධියෙන් යුක්තවද සිටින්නේය. තවද *තලාක්* කියන ලද කාන්තාවන්ට (ඔවුන්ගේ *ඉද්දවෙහි* ප්‍රමාද කාලය දක්වා) පුරුද්දට අනුව (ස්වාමීපුරුෂයාගේ දේපළ වලින්ම) පරිපාලනය ලබා ගැනීමට අයිතියක් ඇත. (එසේ ඔවුන්ව පරිපාලනය කිරීම) භය භක්තිකයින් කෙරෙහි අනිවායඝීය වන්නේය.

**242.** ඔබ දැන ගැනීම පිණිස තමන්ගේ *ආයාවන් අල්ලාන්* ඔබට මෙසේ පැහැදිලිව විවරණය කරන්නේය.

**243.** *(නබියෝ!)* මරණයට බයේ තමන්ගේ නිවෙස් අත්හැර දමා දහස් ගණනින් පිටත් වූවන්ව ඔබ අවධානය නොකළෙහිද? *අල්ලාන්* ඔවුන්ට "ඔබ මැරී යනු" යයි පවසා (මරණයට පත් කර) පසුව ඔවුන්ට පණ දුන්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* මිනිසුන් කෙරෙහි අනුකම්පාව ඇත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු ස්තූති කරන්නේ නැත.

**244-245.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (ඔබගේ ප්‍රාර්ථනාවන්ට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද (ඔබගේ අමාරුකම්) දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය යන්නද ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු. (අමාරුකමෙහි සිටින්නන්ට) අලංකාරවත් ණය *අල්ලාන්* වෙනුවෙන් ණය දෙන්නන් කවරෙක්ද? එය ඔහු, ඔහුට අනේක ගුණයක් වැඩි වන ලෙසට සලස්වන්නේය. *අල්ලාන්* (වස්තුව සමහරෙකුට) හකුලාද අල්ලා ගනු ඇත. (සමහරෙකුට) වැඩි කරද දෙන්නේය. තවද ඔහු වෙනම ඔබ නැවතත් ගෙන එනු ලබන්නෙහුය!

**246.** *(නබියෝ!)* මුසාගෙන් පසුව ඉස්රායිල්වරුන්ගේ පරම්පරා දරුවන්ගෙන් වූ ප්‍රධානීන්ව ඔබ අවධානය නොකළෙහිද? ඔවුන් "*අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි අපි යුද්ධ කිරීමට අපට (ප්‍රධානත්වය දැරීමට) එක් රජෙකු යවනු (මැනව!)" යයි තමන්ගේ නබී වෙත



පැවසූ අවස්ථාවේදී, ඔහු “යුද්ධ කළ යුතුය යයි ඔබට නියම කරනු ලැබුවහොත්, ඔබ යුද්ධ නොකර (අන් වී) සිටින්නෙහුද?” යි විමසුවේය. (එයට) ඔවුන් “අපගේ ජනතාවද, අපගේ නිවෙස්ද, අන්හැර අපිව පිටමං කරනු ලැබ සිටියදී (අපව පිටමං කළ) ඔවුන් සමග අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි අපි යුද්ධ නොකර සිටීමට අපට කුමන (බාධාවක්ද)?” යි විමසූහ. නමුත් යුද්ධ කරන මෙන් නියෝග කරනු ලැබූ විට, ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු හැර, (අන් අය යුද්ධ නොකර) පසුබැස නැවතුනාහ. (මෙවැනි) අපරාධකරුවන්ව අල්ලාහ් හොදින් දන්නේය.

**247.** තවද ඔවුන්ගේ නබි ඔවුන්ට “නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් නාලූත්ව ඔබට රජෙකු වශයෙන් යවා ඇත්තේය” යයි පැවසීමට, ඔවුන් “අප කෙරෙහි ඔහුට කෙසේ නම් රාජ-උරුමය අත් වන්නේද? ඔහුට වඩා අපිම රජ කිරීමට ඉතාමත් සුදුස්සන් වන්නෙමු. (රජ කිරීමට අවශ්‍යය වූ) ඉමහත් ධනයද ඔහු අත් කර ගත්තේ නැත” යයි පැවසූහ. (එයට ඔවුන්ගේ නබි වන) ඔහු “නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කෙරෙහි (රජ කිරීමට) ඔහුව තෝරාගෙන ඇත්තේය. තවද (යුද) අධ්‍යාපනයෙහිද, දේහ (විශාලත්වයෙන්ද), ශක්තියෙන්ද, ඔබට වඩා ඔහුව වැඩි කර ඇත්තේය. අල්ලාහ් තමන් කැමැත්තන්ටම තම රාජ-උරුමය ලබා දෙන්නේය. අල්ලාහ් (දනමාන කිරීමෙහි) අති මහත්ය. (රජ කිරීමට සුදුස්සන්ව) හොදින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය” යයි කීවේය.

**248.** පසුව ඔවුන්ගේ නබි ඔවුන්ට “ඔහුගේ රාජ-උරුමයට සළකුණ නම්, ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඇත්තෙන්ම මලායිකාවරුන් ඔසවමින් මංජුසාවක් ඔබ වෙත ගෙන එනු ඇත. එහි ඔබට සැහීමට පත් විය හැකි දූයද, මුසා, හාරුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන් අන්හැර දමා ගිය දූයෙන් ඉතිරිව ඇති දූයද තිබෙනු ඇත. ඇත්තෙන්ම ඔබ විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් නියත වශයෙන්ම ඔබට මෙහි එක් සාධකයක් ඇත (යන්න දකින්නෙහුය)” යයි කීවේය.

**249.** පසුව නාලූන් සේනාව කැටුව පිටත් වූ අවස්ථාවේදී ඔහු (තම සේනාවට) “නියත වශයෙන්ම (ඔබ යන ගමන් මාර්ගයෙහි) අල්ලාහ් එක් ගංඟාවක් මගින් ඔබව පිරික්සුමට ලක් කරන්නේය. (ඔබගෙන්) කවුරුන් එයින් තම (දෝත් පමණට) වඩා වැඩියෙන්

ජලය නොබිච්චේද, ඔහුම මට අයත් කෙනෙකි. කවුරුත් එයින් (ඊට වඩා වැඩියෙන්) බොන්නේද, ඔහු මට අයත් කෙනෙකු නොව” යයි පැවසුවේය. නමුත් (ගඟට ළඟා වූ වහාම) ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු හැර (වැඩි දෙනෙකු) එයින් (අධික වශයෙන් ජලය) පානය කළහ. පසුව ඔහු තමන් සමග සිටි විශ්වාසවන්තයින් සමග එය තරනය කර ගිය විට, (වැඩියෙන් පානය කළ ඔවුන්) ජාලූන් සමගද ඔහුගේ සේනාව සමගද, අද දින (යුද්ධ කිරීමට) අපට ශක්තියක් නැතැයි පවසා (ඇත් වී) ගියහ. (නමුත් ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ව හමු වෙමු යයි ස්ථීර වී සිටියෝද, ඔවුන් (අන් අයට “කොපමණදෝ) විශාල සමූහයන්ව, කොපමණදෝ කුඩා සමූහයන් විසින් අල්ලාන්ගේ උදව් උපකාරය මගින් ජයග්‍රහණය කර ඇත්තාහ. අල්ලාන් ඉවසිලිවන්තයින් සමග සිටින්නේය” යයි පැවසූහ.

**250-251.** තවද ඔවුන් ජාලූන්වද, ඔහුගේ සේනාවද (යුද පිටියේදී) විරුද්ධව සටන් කළ අවස්ථාවීදී, “අපගේ දෙවියනේ! ඔබ අප කෙරෙහි ඉවසිලිභාවය පහළ කරනු මැනව! අපගේ පාදයන් ස්ථීර කර තබනු මැනව! තවද ප්‍රතික්ෂේප කරන මෙම ජනතාව කෙරෙහි (ජයග්‍රහණය අත් කර ගැනීමට) අපට ඔබ උදව් කරනු මැනව!” යයි ප්‍රාර්ථනා කළහ. එබැවින් ඔවුන් අල්ලාන්ගේ උදව් උපකාරය මගින් ඔවුන්ව පරාජය කර දමූහ. මෙහි (සතුරන්ගේ රජු වන) ජාලූන්ව (නාලූන්ගේ සේනාවෙහි සිටි) දවුද් කපා දමුවේය. පසුව ඔහුට අල්ලාන් රාජ-උරුමයද ඥානයද ලබා දී (යුද සන්තාහ නිපදවීම වැනි) තමන් කැමති දෑ සියල්ල ඔහුට උගන්වා දුන්නේය. (මෙසේ) මිනිසුන්ගේ නපුර කරන සමහරෙකුව ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු මගින්ම අල්ලාන් නොවැළැක්වුවහොත්, මෙම භූමිය අනිවාර්යයෙන්ම විනාශ වී ඇත. එහෙත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සකල ලෝකවාසීන් කෙරෙහි ඉතාමත් කරුණාවන්තව සිටින්නේය.

**252.** (නබියෝ!) මේවා අල්ලාන්ගේ ආයාචන් වන්නේය. අපි ඒවා ඔබ කෙරෙහි සත්‍යය මගින්ම සමුදිරණය කරමු. තවද නියත වශයෙන්ම ඔබද (අපි විසින්) එවන ලද දූතයින්ගෙන් කෙනෙකි.

**253.** (අප විසින් එවන ලද) එම දූතයින් (සියල්ලන්ම එකම පදවියට අයත් අය නොව). ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුට, සමහරෙකුට වඩා අපි උසස් කර ඇත්තෙමු. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු සමග *අල්ලාහ්* කතා කර ඇත්තේය. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුට (සමහරෙකුට වඩා) පදවි වලින් උසස් කරද ඇත්තේය. තවද *මර්යම්ගේ* පුත් *ඊසාට* අපි පැහැදිලි සාධකයන් ලබා දී, (*ජබ්රීල්* නමැති) 'පරිශුද්ධ ආත්මය' මගින් ඔහුට උදව් කළෙමු. (කෙනෙකුට කෙනෙකු සටන් කර, ඝාතනය නොකළ යුතුය යයි) *අල්ලාහ්* අදහස් කර තිබුණේ නම්, (අපි යවනු ලැබූ දූතයින් වන) ඔවුන්ගෙන් පසු පැමිණි අය, තමන් වෙත පැහැදිලි සාධකයන් පැමිණි පසුද (තමන් තුළ) සන්ධු සරුවල් කර නොගන්නාහ. නමුත් ඔවුන් නම්, (තමන් තුළ) හිතුවක්කාර වී, ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් (අපවද, අපගේ *ආයාචනද*) විශ්වාස කළහ. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. එබැවින් *අල්ලාහ්* අදහස් කර තිබුණේ නම් (මෙසේ) ඔවුන් සන්ධු සරුවල් කර නොගන්නාහ. නමුත් *අල්ලාහ්* තමන් අදහස් කළ දෑ කරන්නේය.

**254-255.** විශ්වාසවන්තයින්! කේවලයද, මිත්‍රකමක්ද, මැදිහත්වීමක්ද නොමැති (සාධාරණ විනිශ්චයේ) එක් දිනයක් පැමිණීමට පෙර, ඔබට අපි ලබා දුන් දෑයෙන් (දහැමි මාර්ගයෙහි) විශදම් කරනු. (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් තමන්ට තමන්ම නපුර කර ගන්නාහ. *අල්ලාහ්* (කෙතරම් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු වන්නේදයත්) ඔහු හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙක් (ඇත්තේම) නැත. (ඔහු) අමරණීයයි. (කවදත්) ස්ථිරවන්තයි. ඔහු ව තද නින්ද හෝ (සාමාන්‍ය) නිද්ද හෝ පීඩාවට පත් කරන්නේ නැත. අහස් හා භූමියෙහි ඇති දෑ සියල්ල ඔහුටම අයත්ය! ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොර ඔහු වෙත (කවරෙකුවත්) කවුරුන්ට නම් මැදිහත් වී කතා කළ හැකිද? ඔවුන් ඉදිරියේ ඇති දෑද, වෙන්ව ඇතිත් තිබෙන දෑද ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔහුගේ කැමැත්තෙන් තොර, ඔහු දන්නා දෑයන් කිසිවක් (වෙන කිසිවෙකුටත්, තමන්ගේ දුනුමෙන්) දුන ගත නොහැක. ඔහුගේ රාජ්‍යය අහස්හිද, භූමියෙහිද පැතිරී ඇත. ඒ දෙකම (බේරාගෙන) ආරක්ෂා කිරීම ඔහුට ආයාසයක් නැත. තවද ඔහු ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඉමහත්ය.

**256.** (*ඉස්ලාම්*) ධර්මයෙහි බල කිරීමක් නැත. (මන්දයත්) අයහමගෙහි සිට (ඇත් වී) සෘජු මාර්ගය (අත් කර ගන්නේ කෙසේද යන්න) පැහැදිලි වී ගියේය. එබැවින් කවුරුන් *ෂෙය්නාන්ව* ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, *අල්ලාහ්ව* විශ්වාස කරන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම කැඩී

නොයන ශක්තිමත් කමයක් අල්ලා ගත්තේය. අල්ලාන් සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**257.** (තවද) අල්ලාන් විශ්වාසවන්තයින්ගේ ආරක්ෂකයාය. ඔවුන්ව ආරක්ෂාකරගෙන (පිටතට ගෙන) ඉමහත් ආලෝකය දෙසට ඇතුළු කරන්නේය. නමුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට නම්, ඔවුන්ගේ ආරක්ෂකයින් *ෂෙයිනාන්වරුන්ය*. ඒවා ඔවුන්ව ඉමහත් ආලෝකයෙන් (පහ කර) ආරක්ෂාකර දෙසට ඇතුළු කරන්නේය. (තවද) ඔවුන් නිරාවාසිත්ය. (තවද) ඔවුන් එහි සඳහටම රැඳී සිටිනු ඇත.

**258.** (*නබියේ!*) ඔබ කෙනෙකු ව අවධානය කළෙහිද? ඔහුට *අල්ලාන්* රාජ්‍යය ලබා දීම නිසා ඔහු (ගර්චිත වී) *ඉබ්රාහිම්* වෙත ඔහුගේ දෙවියන් ගැන තර්ක කළේය. ඒ අවස්ථාවේදී *ඉබ්රාහිම්* "කවුරුත් පණ දෙන්නටද, මරණයට පත් කරන්නටද සලස්වන්නේද ඔහුය, මගේ දෙවියන්" යයි පැවසීමට, ඔහු "මමද පණ දෙන්නෙමි. මරණයට පත් කිරීමද කරන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. (එයට) *ඉබ්රාහිම්* "එසේ නම්, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* සුයෂීයා නැගෙනහිරින් උද කරන්නේය. ඔබ එය බස්නාහිරෙන් උද කරනු!" යයි පැවසුවේය. එබැවින් (*අල්ලාන්ව*) ප්‍රතික්ෂේප කළ ඔහුගේ කට (කිසිම පිළිතුරක් දීමට නොහැකිව තිගැස්සී) වැසී ගියේය. *අල්ලාන්* අපරාධකාර ජනතාවට (පිළිතුරු දීමට) මග පෙන්වන්නේ නැත.

**259.** නැතහොත් එක් ග්‍රාමයක් වෙත ගිය කෙනෙකු මෙන් කෙනෙකු, (*නබියේ!* ඔබ දැක තිබේද? ඔහු, එහි (විනාශ වී) ඇති (නිවෙස් වල) මුදුන් වහල සියල්ල කඩා වැටී (පාළුවට වී) තිබෙනු (දැක) "මේ ගමේ (ජනතාව මේ අන්දමට විනාශ වී) මිය ගිය පසු *අල්ලාන්* මෙය කෙසේ නම්, පණ දෙන්නේද?"යි විමසුවේය. එබැවින් (ඔහුගේ සැකය නිරාකරණය කිරීම පිණිස) *අල්ලාන්* ඔහුව අවුරුදු සියයක් දක්වා මැරී සිටීමට සලස්වා, පසුව ඔහුට පණ දී (ඔහුගෙන් "මේ තත්වයෙහි) ඔබ කොපමණ කලක් සිටියෙහිද?"යි විමසූ විට, "දිනක් නැතහොත් එක දවසක සුළු කොටසක් සිටියෙමි"යි පැවසුවේය. (එයට ඔහු) "නොඑසේය! ඔබ අවුරුදු සියයක් (මෙම තත්වයෙහි) සිටියෙහිය. (මෙන්න!) ඔබගේ ආහාරයද, ඔබගේ පානයද බලනු. ඒවා (මේ දක්වා) නරක් වූයේ නැත. නමුත් ඔබගේ බුරුවා දෙස බලනු. (එය මැරී, දිරා පත් වී ඇට කටු බවට පත්ව ඇත). තවත් ඔබ (මෙත් සැක සිතන) මිනිසුන්ට එක් සාධකයක් බවට පත් කිරීම සඳහා (බුරුවාගේ) ඇට කටු දිහා බලනු. කෙසේ එම ඇට කටු, සැකිල්ලක් බවට පත් කර, ඒවා මත මස්, තැන්පත් කරන්නෙමුද"යි පවසා (ඒ ආකාරයටම පණ දී)

පෙන්වුවේය. (මේ සියල්ල) ඔහු ඉදිරියේ පැහැදිලිව සිදු වූ අවස්ථාවේදී (ඔහු) "නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු යන්න මා ස්ථිර වශයෙන් දැන ගත්තෙමි" යයි පැවසුවේය.

**260.** තවද ඉබ්රාහිම් (දෙවියන් වහන්සේට) "මගේ දෙවියනෝ! මිය ගිය අයව ඔබ කෙසේ පණ දෙන්නෙහිද? (එය) ඔබ මට පෙන්වනු (මැනව!)” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී, ඔහු "(මෙය) ඔබ විශ්වාස කළේ නැද්ද?" යි විමසුවේය. (එයට) "ඇත්තය. (මා විශ්වාස කරගෙනම සිටින්නෙමි). එහෙත් (එය මගේ දැසින් දැක) මගේ සිත තෘප්තියට පත්වීම පිණිස, (එය පෙන්වනු මැනව!)” යයි ඔහු පැවසුවේය. (එයට ඔහු) "පක්ෂීන් හතර දෙනෙකු අල්ලා ඔබ ඔවුන්ව පුහුණු කර, පසුව (ඒවා කැලි කැලිවලට කපා) ඒවායෙන් එක් එක් කොටස සෑම කන්දක් මතම තැබීමෙන් අනතුරුව (මැද සිටගෙන) ඒවාට අඩගසනු. ඒවා ඔබ වෙත පියාසර කර විත් සේන්දු වනු ඇත" (යයි පවසා, ඒ අන්දමට සිදු කර පෙන්වා) "නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් බලසම්පන්නව හා තියුණු බුද්ධියෙන් යුත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය යන්නද ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු" යයි කීවේය.

**261-263.** (හබීයෝ!) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි තමන්ගේ වස්තූන් වියදම් කරන අයගේ (වස්තුවෙහි) උපමාව නම්, එක් බීජයක උපමාවට සම වන්නේය. එය (එම බීජය) කරලේ හතක් ලබා දුන්නේය. සෑම කරලකම ධාන්‍ය ඇට සියයකි! (එබැවින් ධාන්‍ය ඇට හත්සියයක් එම එක බීජයකින් උත්පාදනය විය). අල්ලාහ් තමන් කැමති අයට (මින් පසුවද) දෙගුණයක් කර දෙන්නේය. මන්දයත් අල්ලාහ් (දන-මානයෙන්) ඉතාමත් විශාලවන්නයෙකු හා දැනුවත්වද සිටින්නේය. කවුරුත් තමන්ගේ වස්තූන් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි වියදම් කර, (එම වස්තූන් ලබා ගත් අයට), තමන් එය ලබා දීම ගැන කියා පැමක් හෝ හිත රිදවීමක් හෝ (ඒ සමග) එක්කාසු නොකළෝද, ඔවුන්ට, ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි ඇත. තවද ඔවුන්ට කිසිම බියක්ද නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත. (දනමාන කර, එය ලබා ගත් අයට) හිත් රිදවීම තව දුරටත් දීර්ඝ වන (අන්දමට කරන) දනමානයට වඩා (ආදරයෙන් කියන) හොඳ වදනද, සමාවද ඉතාමත් උසස්ය. තවද අල්ලාහ් වස්තූන් අවශ්‍ය නොවන්නෙකු වශයෙන් හා ඉවසිලිවන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**264.** විශ්වාසවත්තයිනි! අල්ලාහ්වද අවසාන දිනයද විශ්වාස නොකර, (තමන් දනපතියෙක් යයි අන්) මිනිසුන්ට දැන්වීම පිණිස තම වස්තුව

වියදම් කර, (අපතේ) හැරිය කෙනෙකු මෙන්, ඔබ ඔබගේ දනමානය (ලබා ගත් අයට) කියා පෑමද, හිත් රිදවීමද (කිරීම) මගින් (එහි එළවීපාකය) අපතේ නොහරිනු. ඔහුගේ උපමාව තවට පැදුනු ගල් පරයකට සම වන්නේය. තමන් මත පස් වැටී, එහෙත් විශාල වර්ෂාවකට එය (සෝද ගොස්) තනිකර ගල් පරයක් බවට පත් විය. (මෙසේම ඔහු කළ දනමානය ඔහුගේ ආධම්බරය මගින් විනාශ වී ගියේය). එබැවින් ඔවුන් (දනමාන) කිරීමෙන් කිසිම එල ප්‍රයෝජනයක් (පරලොවදී) අත් කර ගන්නේ නැත. තවද *අල්ලාන්* (තමන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාව (ඔවුන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන්) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

**265.** කවුරුන් තමන්ගේ වස්තුව *අල්ලාන්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස බලාපොරොත්තුවෙන් තමන්ගේ සිත් ස්ථිරභාවයෙන් වියදම් කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ (දනමානයට) උපමාව, උසස් භූමිය (වන කන්දක්) මත තිබෙන එක් වත්තකට සම වන්නේය. එහි විශාල වර්ෂාවක් පහළ වුවහොත් එල ප්‍රයෝජන දෙගුණයක් ලැබෙන්නේය. වැස්ස නොලැබුණා වුවද, සිසිල් මද සුළඟම එයට ප්‍රමාණවත් වන්නේය. තවද *අල්ලාන්* ඔබ කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**266.** ඔබගෙන් කවුරුන් නම් (මෙය) කැමති වනු ඇත්ද? කෙනෙකුට ඉදි, මිදි වත්තක් ඇත්තේය. එහි දිය දහරා සද ගලමින් ඇත්තේය. එයින් සෑම වර්ගයකම පලතුරුද ඔහුට ලැබෙමින් පවතින්නේය. ඔහුද මහළු වියට පත් වූවේය. (හරි හම්හ කිරීමට) නොහැකි කුඩා දරුවන් කිහිප දෙනෙකුද ඔහුට ඇත්තේය. (මෙවැනි තත්වයක් යටතේ) ගින්නක් ඇති කළ හැකි සුළු සුළඟක් හමා එය පුළුස්සා දමුවේය. (මෙවැනි තත්වයක් කවුරුන් නම් කැමති වන්නේද?) ඔබ සිතා වටහා ගැනීම පිණිස *අල්ලාන්* තමන්ගේ *ආයාවන්* ඔබට මෙසේ (උදහරණයන් මගින්) පැහැදිලි කරන්නේය.

**267.** විශ්වාසවත්තයිනි! (දනමාන කිරීමට අදහස් කළහොත්) ඔබ හරිහම්හ කළ දෑයන්ද, අපි ඔබට භූමියෙහි ඉකුත් කළ (ධාන්‍ය, පලතුරු ආදී) දෑයන්ද, හොඳ දෑම (දනමානය වශයෙන්) වියදම් කරනු. ඒවායෙන් නරක් වූ දෑ දීමට කැමති නොවනු. (මන්දයත් නරක් වූ භාණ්ඩ ඔබට කෙනෙකු ලබා දුන්නහොත්) ඒවා ඔබ (පිළිකුලෙන් යුතුව) ඇස් පියවී ගිය අය වශයෙන් මිස, ලබා ගන්නේ නැත! (එබැවින් ඔබ කැමති නොවන භාණ්ඩ අත් අයට දනමානය වශයෙන් නොදෙනු). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* වස්තුව අවශ්‍ය නොවන්නෙකු

හා ඉමහත් ප්‍රශංසාවට අයත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය යන්න ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**268-269.** (ඔබ දනමාන කළහොත්) *ෂෙයිනාන්* ඔබට දුර්ගීභාවය මගින් බිය ගන්වා අවමන් ගෙන දෙන (මසුරුකම්) කරන මෙන් ඔබව පොළඹවනු ඇත. නමුත් *අල්ලාන්* නම්, (ඔබ දනමාන කළහොත්) තමන්ගේ සමාවද, සැප සම්පත්ද, (ඔබට ලබා දෙන බවට) පොරොන්දු වන්නේය. තවද *අල්ලාන්* ඉතාමත් විශාලවත්ත හා සියල්ල දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (*අල්ලාන්*) තමන් කැමති වන්නන්ටම (අධ්‍යාපන) ඥානය ලබා දෙන්නේය. එබැවින් කවුරුත් (අධ්‍යාපන) ඥානය ලබා ගනු ලබන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම අනෙක හොඳ අත් කර ගන්නේය. නමුත් (මෙම ඥාන අධ්‍යාපනය මගින්) බුද්ධිමතුන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) හැඟීමක් අත් කර ගන්නේ නැත.

**270.** (පින් අයිති කර ගැනීම සඳහා ඔබගේ) වස්තුවෙන් කුමක් වියදම් කළා වුවද, නැතහොත් ඔබ කුමක් බාරහාර වුවද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* එය හොඳින් දන්නේය. (තවද බාරහාර වූ පසු එය ඔප්පු නොකළ) අපරාධකරුවන්ට උදව් කරන්නන් (කිසිවෙකුත්) නැත.

**271.** (ඔබ කරන) දනමානය ඔබ එළිදරව් කළහොත් එයත් අගනේය. (මන්දයත් අත් අයවද දනමාන කිරීමට පෙළඹවිය හැකිය). එහෙත් එය ඔබ සඟවා ගතහොත් එයත් දුප්පකුන්ට ලබා දීමෙන් ඔබට ඉතාමත් පින් (ලැබෙන්නේය). තවද එය ඔබගේ සමහර පාප කර්මයන්හි (එල්විපාකයන්) ඔබගෙන් පහ කරනු ඇත. ඔබ කරන දූය *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නේය.

**272.** (*නබියෝ!* මිනිසුන්ට සෘජු මාර්ගය පෙන්වීමට ඔබගේ යුතුකම වන්නේය). සෘජු මාර්ගයෙහි ඔවුන්ව ඇතුළු කිරීම ඔබගේ යුතුකම නොව. එහෙත් තමන් අදහස් කරන අයවම *අල්ලාන්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) හොඳ දූයෙන් ඔබ කුමක් වියදම් කළා වුවද, (එය) ඔබටම (හොඳය). *අල්ලාන්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස සොයා ගැනීම සඳහා මිස, (ආඩම්බරය සඳහා) ඔබ වියදම් නොකරනු. (අහංකාරය බලාපොරොත්තු නොවී, පින් අත් කර ගැනීම සඳහා) හොඳ දූයෙන් ඔබ කුමක් වියදම් කළා වුවද, (එහි) එල්විපාක ඔබ පුරුණ වශයෙන් අත් කර ගන්නවා මිස, (එහි පොඩියක් හෝ) ඔබ අසාධාරණය අත් කර ගන්නේ නැත.

**273.** (විශ්වාසවන්තයිනි! එවැනි දනමාන සමහරක්) දුප්පකුන්ටම (අයත් වන්නේය!) ඔවුන් *අල්ලාන්ගේ* ධර්මය වෙනුවෙන්ම යයි තමන්ව

(සම්පූර්ණයෙන්ම කැප කර), පැත්තකට වීම නිසා (තමන්ගේ පෞද්ගලික ජීවිතයට පවා) භූමියෙහි ඒ මේ අත දවා ඇවිදින්නට සුදුසු තත්වයක් නොලැබුවත් වශයෙන් සිටින්නාහ. (තවද ඔවුන්) හිඟ නොකන බැවින් (ඔවුන්ගේ දුක්බිත තත්වය) නොදන්නවුන් ඔවුන් ධනපතියන් යයි අදහස් කර ගන්නාහ. ඔවුන්ගේ (දුගී භාවයේ) සළකුණු (වන ඇදුම් ආදිය) මගින් ඔබ ඔවුන්ට දැන ගත හැකිය. ඔවුන් මිනිසුන් වෙතින් බැගැපත් වී ඉල්ලන්නේද නැත. (මෙවැනි දුප්පතුන්ට) ඔබ හොඳ දූයෙන් කුමක් වියදම් කළද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* හොඳින් දැන, (එයට අයත් ඵලවිපාක ලබා) දෙන්නේය.

**274.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) කවුරුත් තමන්ගේ වස්තුව (දනමාන වශයෙන්) රාත්‍රියෙහිද, දහවලෙහිද, රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද, වියදම් කරන්නේද, ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගෙන් ඇත. තවද ඔවුන්ට (පරලොවදී) කිසිම බියක්ද නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත.

**275-276.** පොළිය (ගෙන) වැප්ඹෙන අය *ෂෙයිනාන්ට* කොටු වී පිස්සුවෙන් නැගිටින්නන් වශයෙන් මිස, (වෙන ක්‍රමයකට පරලොවදී) නැගිටින්නේ නැත. මන්දයත් 'වෙළෙඳාමද පොළිය මෙන්ම වන්නේය. (එබැවින් පොළිය ගැනීමෙහි වරදක් නැත)' යි මොවුන් පැවසූහ. නමුත් *අල්ලාහ්* (ඔබගෙන්) කවුරුත් හෝ තම දෙවියන්ගෙන් පැමිණි, (පොළිය නොගත යුතුය යන) අවවාදයට අනුව (එය අත්හැර දමා) ඇත් වුවහොත්, (එයට) පෙර (ඔහු ලබා ගත්) කළින් දූය ඔහුටම අයත්ය. (මීට පෙර පොළිය ලබා ගත්) ඔහුගේ කාරණාව *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඇත්තේය. (*අල්ලාහ්ගේ* නියෝගය පැමිණි පසු, පොළිය අත්හැර දමූ බැවින් *අල්ලාහ්* ඔහුව ක්ෂමා කර හැරිය හැකිය). තවද (මෙම නියෝගය ලැබුණු පසු) කවුරුත් හෝ පසුවද (පොළිය ගැනීමට) ඉදිරිපත් වුවහොත්, ඔවුන් නිරාවාසිත්ය! එහි ඔවුන් සදහටම රැඳී සිටිනු ඇත. *අල්ලාහ්* පොළිය විනාශ කර දමා දනමානය විස්තීරණය කරන්නේය. තවද (තම නියෝගය) ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටින පාපතරයන් කිසිවෙකුත් *අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

**277-279.** කවුරුත් විශ්වාස කර දහැම ක්‍රියාවන් කර, *සලාතය* නොකඩවා ඉටු කරද, *සකාන්* (දුප්පතුන් වෙනුවෙන් වූ බද්ද)ද ගෙවමින් සිටින්නේද, ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙත ඇත. තවද ඔවුන්ට (පරලොවදී) කිසිම බියක්ද නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසවන්තයිත් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් *අල්ලාහ්*ට



බිය වී පොළිය (මෙතෙක් ලබා ගත් දූය හැරෙන්නට) ඉතිරිව ඇති දූය (නොගෙන) අත්හැර දමනු. මෙසේ ඔබ කටයුතු නොකළහොත් අල්ලාන් සමගද, ඔහුගේ දූතයා සමගද, යුද්ධ කිරීමට සුදනම් වනු. එහෙත් ඔබ (පොළිය ගැනීම ගැන සිත් තැවුල් වී) මිදුනහොත් ඔබගේ මුදලින් මුල් මුදල ඔබට ඇත. ඔබ අපරාධ නොකරනු. (එසේම) ඔබටද අපරාධ කරනු නොලබන්නෙහුය!

**280-281.** තවද (ණය ලබා ගත් අය, එය නියමිත වාරිකයට ගෙවා ගත නොහැකිව) ඔහු අමාරුකමෙහි සිටියහොත්, (ඔහුට ගෙවා ගැනීමට) වත්කමක් ලැබෙන තුරු බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. තවද (මෙහි ඇති පින්) ඔබ දන්නෙකු වශයෙන් සිටියහොත්, (එය ඔහුටම) ඔබ දනය වශයෙන් දීම (අන් අයට දනය දීමට වඩා) ඔබට ඉතාමත් පින් (අයිති වනු ඇත). තවද එක් දිනයක් ගැන බිය වනු. එදින (ණය ලබා ගත් අයද, දුන් අයද ආදී) ඔබ (සියල්ලන්ම) අල්ලාන් වෙත ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. සෑම ආත්මයකටම, එය කළකම් වලට පූරණ වශයෙන් (එලවිපාක) දෙනු ලබනු ඇත. තවද ඒවාට අපරාධ කරනු නොලැබේ.

**282.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ එක් නියමිත වාරිකයක් මත (ඔබ තුළ) ණය ගනුදෙනු කර ගතහොත් එය ලියා තබනු. තවද (ණය දුන් අයද, නැතහොත් ලබා ගත් අයද) ඔබගෙන් කවුරුන් ලියා තැබුවද, එය) ලියන්නා සාධාරණ ලෙස ලියා තැබිය යුතුය. (ඒ දෙදෙනාම ලිවීමට නොහැකිව ලියන්නාගෙන් ඉල්ලා සිටියහොත්) ලියන්නා (සාධාරණ ලෙස ලිවිය යුතුය යයි) අල්ලාන් ඔහුට දැනුම් දී ඇති ආකාරයට ලියා දීම ප්‍රතික්ෂේප නොකළ යුතුය. ඔහු ලියා දිය යුතුය. තවද ණය ලබා ගත් අයම (ණය පත්‍රයෙහි) වදන පැවසිය යුතුය. (වදන පැවසීමද, එය ලිවීමද) තම දෙවියන් වන අල්ලාන්ට බිය විය යුතුය. එබැවින් එහි කිසිවක් අඩුකර නොදමනු. (වදන පැවසිය යුතු) ණය ගත් අය, මන්ද-බුද්ධික වශයෙන් හෝ නැතහොත් (වදන පැවසීමට) නොහැකි (මහළු අය වශයෙන් හෝ කුඩා) දරුවෙකු වශයෙන් හෝ තමන් විසින්ම වදන පැවසීමට ශක්තියක් නැති (ගොළුවෙකු වැනි) අයෙකු වශයෙන් හෝ සිටියහොත් ඔහුගේ ආරක්ෂකයා සාධාරණ වශයෙන් වදන පැවසිය යුතුය. තවද ඔබ සාක්ෂි වශයෙන් (බාර ගත) හැකි ඔබගේ පිරිමින්ගෙන් (අවංක) දෙදෙනෙකු (එම ණයට) සාක්ෂි බවට පත් කරනු. එසේම (සාක්ෂි බවට පත් කළ යුතු) දෙදෙනාම පිරිමි

වශයෙන් නොලැබුණහොත්, එක් පිරිමියෙකු සමග ඔබ සාක්ෂි වශයෙන් බාර ගත හැකි ගැහැනුන් දෙදෙනෙකු (සාක්ෂි වශයෙන් ගත යුතුය. මන්දයත් ගැහැණුන් වැඩි වශයෙන් ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් එතරම් දැනුම නොතිබෙණ බැවින්) ඒ දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකු වැරදි ගියද, අනිත් ගැහැනු කෙනා ඇයට (එය) මතක් කර දෙනු පිණිස (එසේ කළ යුතුය). සාක්ෂීන් (ඔවුන් දන්නා දෑ පැවසීමට) කැඳවනු ලබන විට, (සාක්ෂි කීම) ප්‍රතික්ෂේප නොකළ යුතුය. තවද (ණය), කුඩා වුවද, ලොකු වුවද (එවෙලෙ එවෙලේම ලියා තැබිය යුතුය. එහි) වාරිකය පැමිණෙන තුරු එය නොලියා කම්මැලි වී නොසිටිනු. (ණය නියමිත ආකාරයට ලියා තබනු). මෙය අල්ලාහ් සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් සාධාරණ දෑයක් වන්නේය. සාක්ෂියට ඉතාමත් ස්ථීර දෑයක් වශයෙන්ද (ණය මුදල හෝ නැතහොත් වාරිකය ගැන හෝ) ඔබ සැක නොසිතා සිටින්නට (මෙය) ඉතාමත් ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇත. නමුත් ඔබ, ඔබ අතරේ මුදලින් කර ගන්නා ගනුදෙනුවක් වුවහොත් එය ඔබ නොලියා තැබුවද ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. නමුත් (මුදලින්) ඔබ ගනුදෙනුවක් කර ගතහොත් වුවද, එයටත් සාක්ෂි තබා ගනු! තවද (වැරදි ආකාරයෙන් ලියා ගන්නා ලෙස) ලියන්නා හෝ (බොරු කියන ලෙස) සාක්ෂිකරුවන්ව හෝ වේදනා නොකළ යුතුය. ඔබ (වේදනා කර) ඒ අන්දමට කළහොත්, නියත වශයෙන්ම එය ඔබට (ඉමහත්) පාපයක් වන්නේය. එබැවින් අල්ලාහ්ට බිය වනු. අල්ලාහ් (ගනුදෙනුව ගැන තමන්ගේ නියමයන්) ඔබට (මෙන්න මේ අන්දමට) උගන්වා දෙන්නේය. තවද අල්ලාහ් සියල්ල ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකි.

**283.** තවද ඔබ සංචාරයේ සිටිමින් (ඒ අවස්ථාවේදී ගනුදෙනුවක් කිරීමට අවශ්‍යතාවයක් ඇති වී) ලියන්නාවද ඔබ සොයා ගත නොහැකි වුවහොත් (ණය පත්‍රිකාව වෙනුවට) සින්නක්කර ගැනීමට (හැකි යම්කිසි වස්තුවක්) ලබා ගනු. (මෙහි) ඔබගෙන් කෙනෙකු (උකසක් නොමැතිව ණය දීමට හෝ මිල අධික වස්තුවක් සුළු මුදලකට උකසට තැබීමට හෝ අනිත්) කෙනාව විශ්වාස කළහොත්, විශ්වාස කරනු ලැබූ තැනැත්තා තමන් වෙත ඇති විශ්වාසහරිත වස්තුව (නියමිත අන්දමින්) ආපසු ලබා දිය යුතුය. තවද තමන්ගේ දෙවියන් වන අල්ලාහ්ට (ඉමහත් සේ) බිය වී (සාධාරණ ලෙස කටයුතු) කළ යුතුය. තවද (විශ්වාසහරිත වස්තුවට කවුරුන් හෝ

වංචාවක් කිරීමට අදහස් කළහොත්, ඔබගේ) සාක්ෂිය ඔබ නොසැඟවිය යුතුය. කවුරුත් හෝ එය සඟවා ගතහොත් ඔහුගේ හෘදය නියත වශයෙන්ම පාපය තුළට ඇතුළු කර හරින්නේය. (මිනිසුනෝ!) ඔබ කරන සියල්ලම *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය.

**284-285.** (මන්දයන්) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති (සියල්ල) *අල්ලාහ්*ට අයත් දූයයි! ඔබ සිතෙහි ඇති දූය ඔබ එළිදරව් කළද, ඒවා සඟවා ගත්තද, ඒවා ගැනද *අල්ලාහ්* ඔබගෙන් විභාග කරනු ඇත. *අල්ලාහ්* කැමති අයට දඬුවම් කරන්නේය. තවද *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නය. (මිනිසුනෝ! අපගේ) රැස්ලේ තම දෙවියන්ගෙන් තමන්ට පහළ කරන ලද (ධර්මය) ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කරන්නේය. (එසේම අනිත්) විශ්වාසවන්තයින්ද (විශ්වාස කරන්නාහ. මොවුන්) සියල්ලන්ම *අල්ලාහ්*වද, ඔහුගේ මලායිකාවරුන්වද, ඔහුගේ ධර්මයන්ද, ඔහුගේ නබිවරුන්වද, විශ්වාස කරන්නාහ. තවද "ඔහුගේ නබිවරුන්ගේ කිසිවෙකුත් (නබිවරුන් නොව යයි) අපි වෙන් කර (ප්‍රතික්ෂේප කර) නොහරින්නෙමු". තවද "(දෙවියනෝ! ඔබගේ ධර්ම ආයාචන්) අපි සවන් දුන්නෙමු! (ඔබගේ නියෝගයන්ට) අපි අවනත වුනෙමු! අපගේ දෙවියනෝ! අපි ඔබගේ සමාව ඇයද සිටින්නෙමු! ඔබ වෙතම (අපි) සේන්ද්‍ර විය යුතුව ඇත්තෙමු" යයි පවසන්නාහ.

**286.** (*අල්ලාහ්* කිසිම ආත්මයකට එහි ශක්තියට වඩා බල කරනු ලබන්නේ නැත. එය සොයා ගත් පින් එයටම (ප්‍රයෝජනවත් වේ. එසේම) එය සොයා ගත් පාපයන් එයටම (හානියක් අත් කර දෙනු ඇත). 'අපගේ දෙවියනෝ! අපි (අපගේ යුතුකම් ඉටු කිරීමට) අමතක කර හැරියද, නැතහොත් (එහි) වරදක් කළද, (ඒ ගැන) ඔබ අපව (වරදට හසු) නොකරනු (මැනව!) අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ අප කෙරෙහි (දැඩි නියෝගයන් නියම කර), ඉමහත් බර නොපටවනු (මැනව!) අපට පෙර විසූ අය කෙරෙහි (දැඩි නියෝගයන්) ඔබ පැටවුවාක් මෙන් (නොපටවනු මැනව!) අපගේ දෙවියනෝ! අපට දරා ගත නොහැකි අමාරුකම් අප කෙරෙහි පටවා නොදමනු (මැනව!). (අපගේ පාපයන්ට) සමාව දෙනු මැනව! අපව ඉවසනු මැනව! අප කෙරෙහි දයාව පහළ කරනු මැනව! ඔබමය අපගේ උත්පාදකයා! එබැවින් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාවට එරෙහිව (ජයග්‍රහණය අත් කර ගැනීමට) ඔබ අපට උදව් උපකාර කරනු මැනව!' (යයි ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 3: ආල ඉම්රාන්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-2. *අලිෆ්, ලාමී, මීම්, අල්ලාන්* (කෙබඳු අයෙක්ද නම්) ඔහුව හැර නැමදුමට යුත්තෙකු වෙත කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු සද අමරණීයයි. (සද) ස්ථිරවත්තයි.

3-4. *(නබියෝ! සම්පූර්ණයෙන්ම) සත්‍යයෙන් පිරි මෙම ධර්මය ඔබ කෙරෙහි ඔහුම පහළ කර තැබුවේය. (මෙය) මෙයට පෙර තිබූ (ධර්මයන්) සියල්ලම ස්ථිර කරන්නේය. නවීරානයද, ඉන්ජිලයද ඔහුම පහළ කළේය. මීට පෙරද මිනිසුන්ට සෘජු මාර්ගෝපදේශයන් වශයෙන් තිබුණු, (පව්, පින්) වෙන්කර දැනුම් දිය හැකි (අනිත්) දූසද පහළ කර ඇත්තේය. එබැවින් කවුරුත් අල්ලාන්ගේ (එම) ආයාවන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම දරුණු දඬුවම් ඇත. අල්ලාන් (සියල්ලන්ටම වඩා) බලසම්පන්නයෙකු හා (නපුරු අයගෙන්) පළි ගන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.*

5-6. *නියත වශයෙන්ම අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ (ඇති) කිසිවක් අල්ලාන්ට ගුප්ත දූස නොව. ඔහුම ගර්භයන්හි තමන් කැමති අන්දමට (පිරිමි වශයෙන් හෝ ගැහැනු වශයෙන් හෝ) ඔබට උත්පාදනය කරන්නේය. ඔහු හැර නැමදුමට යුත්තෙකු වෙත කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු (සියල්ලට වඩා) බලසම්පන්නයෙකි. ඥානවත්තයෙකි.*

7. *(නබියෝ!) ඔහුම මෙම ධර්මයද ඔබ කෙරෙහි පහළ කළේය. මෙහි (පැහැදිලිවද) විශේෂිතවද ඇති අර්ථයන්ගෙන් යුත් ආයාවන්ද තිබෙන්නේය. මේවාම මෙම ධර්මයේ සංකල්පයන්ය. අන් ඒවා විවිධ අර්ථයන්ගෙන් යුත් උබයාර්ථවත් ඒවා වන්නේය. කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි කුහකම ඇත්තේද, ඔවුන් එහි ආරවුල් ඇති කිරීමේ අදහසින් (මෙවැනි ආයාවන්හි වැරදි සහගත) විවිධ අර්ථයන්ම සොයා අනුගමනය කරන්නාහ. එහෙත් මේවායේ සත්‍ය අර්ථය අල්ලාන්ම මිස වෙත කිසිවෙකුත් දැන ගන්නේ නැත. අධ්‍යාපන දැනුමෙන් අගතැන් පත් අය නම්, (එහි අර්ථයන් පුරණ වශයෙන් නොදැනුවත් වුවද) "මෙය අපි විශ්වාස කළෙමු. (මේ දෙවර්ගයේ ආයාවන්) සියල්ල අපගේ දෙවියන්ගෙන් පැමිණි දූයයි" යයි පවසන්නාහ. බුද්ධිමතුන් මිස වෙත කිසිවෙකුත් (මෙමගින්) හොඳ ඔවදන් නොලබන්නාහ.*

8. *(තවද ඔවුන්) "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ අපට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දුන් පසුද, අපගේ හෘදයන් (එයින්) වැරද යන ලෙස පත් නොකරනු*

(මැනව්), ඔබගේ දයාබර වරප්‍රසාදයන්ද ඔබගේ සන්නිධානයෙන් අපට ලබා දෙනු මැනව්! නියත වශයෙන්ම ඔබමය ඉමහත් දනපතියා!”

9. “අපගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම ඔබ එක් දිනකදී මිනිසුන් සියල්ලන්ම ඒකරාශී කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය. එහි (එදින පැමිණීමෙහි) කිසිම සැකයක් නැත. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (තම) පොරොන්දුවෙහි වැරදි කරන්නෙකු නොව” (යයි ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ).

10. කවුරුන් (ඒ දිනය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට (එදින) ඔවුන්ගේ වස්තුවද ඔවුන්ගේ දරුවන්ද අල්ලාහ්ගෙන් (ඔහුගේ දඬුවමෙන්) කිසිවක් වළක්වා දමන්නට නොහැක. ඔවුන්ම ඇත්තෙන්ම (නිරා) ගින්නේ දර වශයෙන් ඇත්තාහ.

11-12. (මොවුන්) ෆිර්අවින්ට අයත් අයද, ඔවුන්ට පෙර විසුවන් මෙන්ම සිටින්නාහ. ඔවුන්ද අපගේ ආයාචන් බොරු කළහ. එබැවින් අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන් ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තේය. අල්ලාහ් දඬුවම් කිරීමෙහි ඉතාමත් දරුණුය. කවුරුන් මෙම ධර්මය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ කියනු: “ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබව (විශ්වාසවන්තයින් මගින්) ජයග්‍රහණය කරනු ලබන්නෙහුය. තවද (පරලොව) නිරයෙහි එක්කාසු කරනු ලබන්නෙහුය. එය ඉතාමත් නපුරු රැඳෙන ස්ථානයක් වන්නේය”.

13. (බද්රු යුද්ධයෙහිදී) හමු වූ සේනාවන් දෙකෙහි ඇත්තෙන්ම ඔබට එක් සාධකයක් තිබුණි. (එහි) එක් සමූහයක් (විශ්වාසවන්තයින්ය. ඔවුන්) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහිද, අනිත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් - මොවුන් (එම විශ්වාසවන්තයින්ට විරුද්ධවද)- යුද්ධ කරමින් සිටියහ. (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) ඔවුන්ට වඩා (තමන් දෙගුණයක් වශයෙන්) තම දැසින් කෙළින්ම දුටුවහ. (එහෙත්) අල්ලාහ් තමන් කැමැත්තන්ට තම උදව් උපකාරය මගින් ශක්තිමත් කරන්නේය. බුද්ධිමතුන්ට නියත වශයෙන්ම මෙහි (හොඳ) පාඩමක් ඇත.

14-15. කාන්තාවන්, දරුවන්, රණ රිදී විශාල පොදි, උසස් අශ්වයින්, (එළු, බැටළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) ගමේ සතුන්, ගොවිතැන් ආදිය මත ඉමහත් ආශාවක් ඇති කර ගැනීම මනිසුන්ට අලංකාරවත් කර ඇත්තේය. එහෙත් මේවා (සියල්ල අස්ථාවර) මෙලොව ජීවිතයෙහි (අල්ප) සැප සම්පත්ය! අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි නම්, (ස්ථිර වූ) අලංකාරවත් වාසස්ථානයක් ඇත. (නබියෝ! මිනිසුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: මේවාටත් වඩා උසස් දෑක් මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද?

කවුරුන් (දෙවියන්ට) බිය වී කටයුතු කරන්නෝද, ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ස්වර්ගයන් ඇත. ඒවායෙහි ජල දහරා (සද) ගලමින්ම ඇත. ඒවායෙහි (ඔවුන්) සදහටම රැඳී සිටිනු ඇත. (එහි ඔවුන්ට) ශුද්ධ වූ වලිභයන්ද ඇත. (මේවා හැර ඉමහත්) අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ සොම්නසද ලැබෙනු ඇත. අල්ලාහ් තම වහලුන්ව ඉතා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**16-17.** මෙවැන්නන් (තමන්ගේ දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබව) විශ්වාස කරන්නෙමු. එබැවින් ඔබ අප වෙනුවෙන් අපගේ පාපයන්ට සමාව දී (වරප්‍රසාදයන් පහළ කර නිරා) ගින්නේ දඬුවමෙන්ද ඔබ අපව බේරා ගනු මැනව!” යයිද (සද) ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටින්නාහ. (තවද ඔවුන්) ඉවසිලිවන්තයින් වශයෙන්ද, සත්‍යයම කතා කරන්නන් වශයෙන්ද, (දෙවියන්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන්නන් වශයෙන්ද, දනමාන කරන්නන් වශයෙන්ද, සහර් (අඵයම්) කාලයන්හි, (අල්ලාහ්ගෙන්) සමාව අයදින්නන් වශයෙන්ද සිටින්නාහ.

**18-19.** (නබියෝ!) අල්ලාහ් මෙසේ සාක්ෂි දරන්නේය: “නියත වශයෙන්ම ඔහු හැර වෙනත් දෙවියෙක් නැත” තවද (එසේ) මිලායිකාවරුන්ද, (ධර්ම ඥානය ලත්) විද්වතුන්ද, සාධාරණය ස්ථිර කර, “ඔහු හැර වෙන දෙවියෙක් නැත. (ඔහු සියල්ලන්ටම වඩා) බලසම්පන්නය, ඥානවන්තය” (යයි සාක්ෂි දරන්නාහ). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි (බාර ගනු ලැබූ) ධර්මය ඉස්ලාමයයි. ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවන්, (මෙයයි සත්‍ය ධර්මය යන) ඥානය ඔවුන්ට ලැබුණු පසුද, තමන් අතර ඇති ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන්ම (මෙයට) වෙනස්කම් දැක්වූහ. එබැවින් (මෙසේ) කවුරුන් අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, (ඔවුන්ට විනාශයයි. ඔවුන්ගේ) ගණනය නිර්ණය කිරීමෙහි අල්ලාහ් ඉතාමත් සීඝ්‍රවන්තයෙකි.

**20.** (නබියෝ! මීන්) පසුවද, ඔබ සමග තර්ක කළහොත් (ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම මා අල්ලාහ්ට (අල්ලාහ්ගේ නියෝගයන්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූනෙමි. (එසේම) මාව අනුගමනය කරන්නන්ද (අවනත වූහ)” යයි පවසා, ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවන්ටද (පිළිරු ආරාධනා කරන) නුගතුන්ගෙන්ද “ඔබත් (ඒ අන්දමටම) අල්ලාහ්ට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නෙහුද?”යි විමසනු. (එසේම) ඔවුන්ද අවනත වුවහොත්, නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද සෘජු මාර්ගය අත් කර ගත්හ. තවද ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් (ඒ වෙනුවෙන්

ඔබ දුක් නොවනු. ඔබ අපගේ දුක මෙහෙවර ඔවුන්ට) ගෙනහැර දක්වීමම ඔබ කෙරෙහි අනිවායඝීය වී ඇත්තේය. අල්ලාන් තම වහලුන්ව අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**21-22.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් අල්ලාන්ගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ද, අසාධාරණයේ නඹවරුන්ව ඝාතනය කරමින්ද සිටින අතර මිනිසුන්ගෙන් සාධාරණය මගින්ම පොළඹවන්නන්වද ඝාතනය කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් (නබියෝ!) ඔබ සුභාරංචි පවසනු මැනව! මොවුන් කරන (දහැමි) ක්‍රියාවන් (සියල්ල) මෙලොවෙහිද පරලොවෙහිද (කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නොමැතිව සම්පූර්ණයෙන්ම) විනාශ වී ගියේය. (පරලොවදී) මොවුන්ට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත.

**23-24.** (නබියෝ!) ධර්මයෙහි එක් කොටසක් දෙනු ලැබූ (යුදෙව්වන් වන) මොවුන්ව ඔබ අවධානය නොකළෙහිද? (ඔවුන් අතර ඇති වූ ආරවුල සමනයකට පත් කිරීමට ඔවුන් වෙත ඇති) අල්ලාන්ගේ ධර්මය මගින්ම ඔවුන් අතරේ විනිශ්චය දීමට ඔවුන්ව කැඳවනු ලැබූ විට, ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කර ඇත් වූහ. මෙයට හේතුව වූයේ "විශේෂිත දින මිස, (නිරා) ගින්න නියත වශයෙන්ම අපව ස්පර්ශ කරන්නේ නැත" යයි ඔවුන් පවසමින් සිටි බැවිනි. තවද තම ධර්ම (කාරණාවන්)හි බොරුවම මනක්කල්පිත කරමින් පැවසීමද, ඔවුන්ව රවටා දූමිය.

**25.** (නබියෝ!) සැකයෙන් තොර එක් (විනිශ්චය) දිනදී අපි ඔවුන්ව ඒකරාශී කර, (ඔවුන්ගේ) සෑම ආත්මයකටම ඒවායේ ක්‍රියාවට සරිලන ඵලවිපාක පූරණ වශයෙන් දෙනු ලැබුවහොත් (ඔවුන්ගේ තත්වය) කෙසේ නම් ඇත්ද? ඔවුන් (තමන්ගේ ඵලවිපාක අත් කර ගැනීමෙහි පොඩියක් හෝ) අසාධාරණය කරනු නොලබන්නාහ.

**26-27.** (නබියෝ! ප්‍රාර්ථනා කර) ඔබ මෙසේ පවසනු මැනව! "අපගේ අල්ලාන් (දෙවියන් වහන්ස!) සියලු රටවල් වලටම අධිපතියාණෙනි! ඔබ කැමැත්තන්ට රාජ්‍යය දෙන්නේය. ඔබ කැමැත්තන්ගෙන් රාජ්‍යය පහ කර හරින්නේය. ඔබ කැමැත්තන්ව ගෞරව කරන්නේය. ඔබ කැමැත්තන්ව අවමන් කරන්නේය. පින් ඇති දූය සියල්ල ඔබ අතෙහිම ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔබම සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකි. ඔබම රාත්‍රිය, දහවලට ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. ඔබම දහවල, රාත්‍රියෙහි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. පණ නැති දූයෙන්, පණ ඇති දූය ඉකුත් කරන්නේද ඔබමය. පණ ඇති

දූයෙන්, පණ නැති දූය ඉකුත් කරන්නේද ඔබමය. ඔබ කැමැත්තන්ට අප්‍රමාණවම ලබා දෙන්නේය”.

**28-29.** විශ්වාසවන්තයින් (තමන් මෙන්) විශ්වාසවන්තයින් මිස, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව තමන්ට ආරක්ෂකයින් (*අව්ලියා*) බවට පත් කර නොගත යුතුය. ඔවුන්ගෙන් (තමන්ව) ආරක්ෂා කර ගන්නට මිස, කවුරුත් හෝ මෙසේ කළහොත් ඔවුන්ට *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙන් කිසිම සම්බන්ධයක් නැත. *අල්ලාහ්* තමන් ගැන ඔබට (බිය ගන්වා) අනතුරු අඟවන්නේය. (ඔබ) *අල්ලාහ්* වෙතටම (අවසානයේදී) යා යුතුව ඇත්තේය. (*නබියේ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔබගේ සිත්හි ඇති දූය ඔබ සඟවා ගන්නද, නැතහොත් ඔබ (එයට වෙනස්ව) එළිදරව් කළද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* එය හොඳින් දන්නේය. (එපමණක්ද?) අහස්හි ඇති දූයද, භූමියෙහි ඇති දූයද ඔහු දන්නේය. (දැන ගන්නවා පමණක් නොව) *අල්ලාහ්* (මේවා) සියල්ල කෙරෙහිම බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**30.** සෑම ආත්මයක්ම තමන් කළ පින්ද, තමන් කළ පවිද ප්‍රත්‍යක්ෂව දකින දිනදී (දුක් වී) තමන්ටත් එයටත් අතරේ දීර්ඝ දුරස් ප්‍රමාණයක් හරස් විය යුතු නොවේදැයි කැමති වනු ඇත. එබැවින් *අල්ලාහ්* ඔබට තමන් ගැන (බිය ගන්වා) අනතුරු අඟවන්නේය. (මන්දයත්) *අල්ලාහ්* තම වහලුන් කෙරෙහි අධික වශයෙන් දයාබරව සිටින්නේය.

**31-32.** (*නබියේ!* මිනිසුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ ඇත්තෙන්ම *අල්ලාහ්*ව ප්‍රිය කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඔබ මාව අනුගමනය කරනු. ඔබව *අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරනු ඇත. ඔබගේ පාපයන්ද ඔබ වෙනුවෙන් ඔහු ක්ෂමා කර හරිනු ඇත. *අල්ලාහ්* ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ඉතාමත් ආදරය කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය”. (*නබියේ!* තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “*අල්ලාහ්*ටද, (ඔහුගේ) රජුල්ටද ඔබ අවනත වනු. නමුත් ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත්, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත”.

**33.** නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (තමන්ගේ නියෝජිතයා වශයෙන්) *ආදෂීවද*, (පසුව) *නූෂ්වද* තෝරා ගත්තේය. (එසේම) *ඉබ්රාහිමීගේ* පවුලද, *ඉම්රාන්ගේ* පවුලද සකල ලෝකයාගෙන්ම (තෝරා ගත්තේය).

**34-36.** ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ය. *අල්ලාහ්* (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු හා දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. *ඉම්රාන්ගේ* බිරිඳ (ගැබ් ගත් අවස්ථාවේදී පිරිමි දරුවෙකු ප්‍රසූත කිරීමට කැමැත්තක් දක්වමින්, දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනෝ!



නියත වශයෙන්ම මා මගේ ගර්භයෙහි ඇති දෑස ඔබට සම්පූර්ණයෙන්ම කැප කර හැරීමට බාර වී ඇත්තෙමි. එබැවින් (එය) මා වෙතින් ඔබ බාර ගනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔබ (ප්‍රාර්ථනාවන්ට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සිතෙහි ඇති දෑස) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නෙහිය” යයි (ප්‍රාර්ථනා කර) පැවසීමෙන් අනතුරුව, ඇය (තම කැමැත්තට වෙනස්ව) එක් ගැහැනු දරුවෙකු ප්‍රසූත කළ විට, (එය අවමානයෙන් යුතුව ගණන් ගෙන) “මගේ දෙවියනේ! මා එක් ගැහැනු දරුවෙකු ප්‍රසූත කළෙමි” යයි පැවසුවාය. ඇය ප්‍රසූත කළ දෑස (එහි ශ්‍රේෂ්ඨත්වය) අල්ලාහ්ම හොඳින් දන්නේය. (ඇය දන්නේ නැත). එහෙත් (ඇය කැමති වූ) පිරිමි (දරුවා) මෙම ගැහැනු (දරුවා) මෙන් නොව. (පසුව ඉම්රාන්ගේ බිරිඳ) “නියත වශයෙන්ම මා එයට ‘මර්යම්’ යයි නම තැබුවෙමි. එයද, එයගේ දරුවාද එළවා දමනු ලැබූ ජෛනාන්ගේ (නපුරෙන්) බේරා ගන්නා මෙන් ඔබගෙන් ප්‍රාර්ථනා කරන්නෙමි!” යයි කීවාය.

37. එබැවින් ඇයගේ දෙවියන් එය ඉතාමත් ආදරයෙන් බාර ගෙන, (පරිශුද්ධවද) අලංකාරවද එය වැඩෙන්නට සලස්වා, එය (පෝෂණය කිරීමට) සැකර්යියා භාරකාරත්වය බාර ගන්නා බවට පත් කළේය. සැකර්යියා ඇය සිටි නැමදුම් ස්ථානයට ඇතුළු වන සෑම අවස්ථාවන්හිදීම ඇය වෙත (යම්කිසි) ආහාර ද්‍රව්‍යයක් තිබෙනු දක “ඕ මර්යම්! මෙය ඔබට කොහි සිට පැමිණියේද?” යි විමසුවේය. එයට ඇය, “මෙය අල්ලාහ් වෙතින්ම (පැමිණෙන්නේය. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් කැමැත්තන්ට අප්‍රමාණව ආහාර ලබා දෙන්නේය” යයි පැවසුවාය.

38-40. (එවිට) සැකර්යියා එම ස්ථානයෙහි (තමන් වෙනුවෙන්) තම දෙවියන්ගෙන් ප්‍රාර්ථනා කර, “මගේ දෙවියනේ! ඔබගේ සන්නිධානයෙන් මා හට එක් ශුද්ධ වූ දරුවෙකු ලබා දෙනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔබ ප්‍රාර්ථනාවන්ට සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” යයි පැවසුවේය. එබැවින් නැමදුම් ස්ථානයෙහි (මිහිරාබිනි) නැගී සිට තමදිමින් සිටි අවස්ථාවේදී (ඔහුට) මලායිකාවරුන් ශබ්ද නගා මෙසේ පැවසූහ: “(ඕ සැකර්යියා!) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් යන්යා (නමැති පුතෙකු) ඔබට (ලබා දෙන බවට) සුභාරංචි පවසන්නේය. ඔහු (පියෙකු නොමැතිව) අල්ලාහ්ගේ වචනයක් (මගින් ඇති විය හැකි ඊසා නබිව අනාවැකියක් වශයෙන්) සත්‍යය කර තබන්නේය. (මිනිසුන්ට) ප්‍රධානියෙකු වශයෙන්ද, (කාන්තා සුවයෙන්) ඇත් වූවෙකු වශයෙන්ද, නබිවරයෙකු වශයෙන්ද, හොඳ

ගති පැවතුම් ඇත්තෙකු වශයෙන්ද සිටිනු ඇත". (එයට සැකර්යිශා වන) ඔහු (අල්ලාහ්ට "මගේ දෙවියනේ! මා හට කෙසේ නම් දරුවන් ලැබෙයිද? නියත වශයෙන්ම මා මහළු වී සිටින්නෙමි. මගේ බිරිඳ නම් වද ගැහැනියක් වශයෙන් සිටින්නීය" යයි පැවසුවේය. (එයට දෙවියන්) "මේ අන්දමටම (සිදු වනු ඇත!) අල්ලාහ් තමන් කැමති දෑ (අනිවාර්යයෙන්ම) කරන්නේය" යයි පැවසුවේය.

41. (එයට) ඔහු "මගේ දෙවියනේ! (මෙයට) මා හට එක් සාධකයක් ලබා දෙනු (මැනව!) " යයි ඉල්ලා සිටියේය. (එයට) ඔහු "ඔබට (ලබා දෙනු ලබන) සාධකය නම්: දින තුනක් දක්වා සංඥ මගින් මිස, ඔබ මිනිසුන් සමග කතා නොකරන්නෙහිය. (ඒ දිනයන්හි) ඔබ ඔබගේ දෙවියන්ව (ඔහුගේ නාමය) අධික වශයෙන් සුවිශුද්ධ (දිකර්) කරමින්ද, උදේ සවස (ඔහුව) නමදිමින්ද සිටිනු මැනව!" යයි පැවසුවේය.

42-44. (නබියේ! මර්යම්ට) මලායිකාවරුන් පැවසූ අවස්ථාවේදී "ඕ මර්යම්! නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබව තෝරාගෙන ඇත්තේය. ඔබව පරිශුද්ධ බවටද පත් කර ඇත්තේය. සකල ලෝකයෙහිම සිටින කාන්තාවන් සියල්ලන්ටම වඩා ඔබව උසස් බවට පත් කර ඇත්තේය. (එබැවින්) ඕ මර්යම්! ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ව නැවී නමදින්නන් (සුජුද් කරන්නන්) සමග ඔබත් නැවී සුජුද් කර (නමදිනු) මැනව!" (යයි පැවසූහ). (නබියේ!) මේ (සියල්ල ඔබ නොදන්නා) ගුප්ත පුවත් වන්නේය. මේවා අපි ඔබට වහී මගින් දැනුම් දෙන්නෙමු. තවද මර්යම්ව (හදවඩා ගැනීමට) ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් භාරකාරත්වය බාර ගන්නේද යන්න (නිවිත්තක් මගින් දැන ගැනීමට) ඔවුන් තමන්ගේ පැන් (ගඟට) වීසි කළ අවස්ථාවේදීද ඔබ ඔවුන් සමග සිටියේ නැත. (මේ ගැන) ඔවුන් තර්ක කරමින් සිටින විටද, ඔබ ඔවුන් සමග සිටියේ නැත.

45. (තවද මර්යම්ට) මලායිකාවරුන් "ඕ මර්යම්! නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන්ගේ (වනු! යන) එක් වචනයක් මගින් ඔබට (ප්‍රතෙකු ලබා දීමට) සුභාරංචි පවසන්නේය. එයගේ නම 'මර්යම්ගේ පුත් ඊසා මසීහ්' යනුවෙනි. ඔහු මෙලොවද පරලොවද ඉතාමත් ගාම්භීර කෙනෙකු වශයෙන්ද, (දෙවියන්ට) ඉතාමත් සමීප අයගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ද සිටිනු ඇත" යයි පැවසූහ.

46. තවද “ඔහු තොටිල්ලේ (ළදරුවෙකු වශයෙන්) සිටියදීද, (තම මවගේ පරිශුද්ධභාවය ගැනද, තම නබිත්වය ගැනද) තරුණ වියේදීද මිනිසුන් සමග කතා කරනු ඇත. තවද හොඳ ගති පැවතුම් ඇත්තන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ද සිටිනු ඇත” (යයිද පැවසුහ).

47-48. (එයට මර්ගම් තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනේ! කිසිම මිනිසෙකු මා හට ළං නොවී සිටියදී මට කෙසේ නම් දරුවෙකු ඇති විය හැකිද?” යි පැවසුවාය. (එයට) මෙසේම *අල්ලාන්* තමන් අදහස් කළ දූය උත්පාදනය කරන්නේය. ඔහු වස්තුවක් (උත්පාදනය කිරීමට) අදහස් කළහොත් එය ‘වනු’ යයි පැවසීමම (ඇති ප්‍රමාදයයි!) එය එවෙලේම සිදු වන්නේය” යයි පැවසුවේය. තවද “ඔහුට ධර්මයද, ශ්‍රේයයද, නවීරානයද, නවීරානයද උගන්වනු ඇත.

49. “*ඉස්රායීල* පරම්පරා දරුවන්ට (ඔහුව) එක් නබීවරයෙකු වශයෙන්ද පත් කරනු ඇත” (යයි දෙවියන් පැවසුවේය. පසුව *ර්සා* ඉපදී තම තරුණ වියට පත් වී *ඉස්රායීල්* පරම්පරා දරුවන් වෙත ගිය අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට මෙසේ පැවසුවේය): “නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් (යවනු ලැබූ එක් නබීවරයෙකු යන්නට) එක් ප්‍රාතිභායෂීයක් සමග පැමිණ ඇත්තෙමි. ඔබ වෙනුවෙන් මැටි වලින් පක්ෂියෙකුගේ හැඩරුව මෙන් අඹා මා එයට පිඹින්නෙමි. *අල්ලාන්ගේ* අනුමැතියට අනුව එය (පණ ඇති) පක්ෂියෙකු බවට පත් වනු ඇත. *අල්ලාන්ගේ* අනුමැතියට අනුව උප්පත්තියෙන්ම අන්ධයින්වද, කුෂ්ට (ලාදුරු) රෝගීන්වද මා සුව කරන්නෙමි. මරණයට පත් වූවන්ටද මා පණ දෙන්නෙමි. ඔබ අනුභව කළ දූයද, ඔබ නිවෙස්හි එක්කාසු කර ඇති දූයද, මා ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමි. ඇත්තෙන්ම ඔබ විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් මෙයින් ඔබට (තෘප්තියක් ලැබිය හැකි) සාධකයක් ඇත්තේය”.

50-51. “මා ඉදිරියේ ඇති තවරානය(ද මා) සත්‍යය කර තබා, (පෙර) ඔබට තහනම් කර තිබූ දූයෙන් සමහර දූය ඔබට අනුමත කර තැබීම සඳහාද ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් (මෙවැනි) සාධකයක් සමග ඔබ වෙත මා පැමිණ ඇත්තෙමි. එබැවින් ඔබ *අල්ලාන්ට* බිය වී මාව අනුගමනය කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්ම* මගේ

දෙවියන්ද ඔබගේ දෙවියන්ද වන්නේය. එබැවින් ඔහුවම ඔබ නමැදිතු. මෙයයි සෘජු මාර්ගය” (යයිද පැවසුවේය).

**52-53.** ඔවුන්ගෙන් බොහෝ දෙනෙකු (තමන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරනු ඊසාට හැඟුනු විට, (ඔවුන්ට) “අල්ලාන් වෙනුවෙන් මා හට උදව් කරන්නේ කවරෙක්ද?”යි විමසුවේය. (එයට ඔහුගේ) අනුගාමිකයින් “අපි අල්ලාන් වෙනුවෙන් (ඔබට) උදව්කරුවන් වශයෙන් සිටින්නෙමු. ඇත්තෙන්ම අල්ලාන්ව විශ්වාස කරන්නෙමු. එබැවින් නියත වශයෙන්ම අපි (සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුට අවනත වූ) මුස්ලිම්වරුන් බවට ඔබ සාක්ෂි දරනු මැනව!” යයි පැවසූහ. (තවද) “අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ (මොහුට) පහළ කරන ලද (ධර්මය) අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. (ඔබගේ) මෙම රැස්ලේච්ද අපි අනුගමනය කර කටයුතු කරන්නෙමු. එබැවින් (ඔහුව) සත්‍යය කරන්නන් සමග අපවද ඔබ සටහන් කර ගනු මැනව!” (යයිද එම අනුගාමිකයින් ප්‍රාර්ථනා කළහ).

**54-55.** (ඊසාව ප්‍රතික්ෂේප කළ) ඔවුන්, (ඔහුව සාතනය කිරීමට) කුමන්ත්‍රණය කළහ. (එහෙත් අල්ලාන් ඔහුව බේරාගෙන තමන්ගෙන් කෙනෙකුටම ඔවුන් සාතනය කරන මෙන්) අල්ලාන් (ඔවුන්ට) කුමන්ත්‍රණ කර හැරියේය. අල්ලාන් කුමන්ත්‍රණ කරන්නන්ගෙන් බලසම්පන්නය. (ඊසාට) අල්ලාන් පැවසූ දෑ (ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු: “ඕ ඊසා! නියත වශයෙන්ම මා ඔබව (ඔබගේ ආයුෂ) පුරණය කරන්නෙමි. ඔබව මාගේ සන්නිධානයට ඔසවා ගන්නෙමි. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ (අපවාදයෙන්) ඔබව පරිශුද්ධ කර තබන්නෙමි. ඔබව අනුගමනය කරන්නන්ව, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කෙරෙහි විනිශ්චය දින දක්වා උසස් කරද තබන්නෙමි” (යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව, ඕ ඊසා! එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට මා පැවසුවේ යයි ඔබ මෙසේ පවසනු (මැනව!): “(අල්ලාන් වන) මා වෙතම ඔබ පසුවද පැමිණෙන්නෙහුය. ඔබ තර්ක කරමින් සිටින දෑ ගැන (ඒ අවස්ථාවේදී) මා ඔබ අතරේ විනිශ්චය දෙන්නෙමි” (යයිද පැවසුවේය).

**56-57.** එබැවින් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ව මා මෙලොවෙහිද, පරලොවෙහිද දැඩි ලෙස දඬුවම් කරමි. ඔවුන්ට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නොසිටිනු ඇත. කවුරුන් (ඔබව) විශ්වාස කර දැනුමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද,

ඔවුන්ගේ (හොඳ) ඵලවිපාක ඔවුන්ට පුරණ වශයෙන් ලබා දෙනු ඇත. අල්ලාන් අපරාධකරුවන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

**58-59.** (නබියෝ!) අපි ඔබ කෙරෙහි සමුදිරණය කළ මේවා (දෙවියන්ගේ) ආයාචන වශයෙන්ද, ඥානයෙන් (පිරි) ඔවදන් වශයෙන්ද ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඊසාගේ උපමාව, ආදම්ගේ උපමාව මෙන් වන්නේය! ඔහු, ඔහුව මැටියෙන් උත්පාදනය කර, "(මිනිසා බවට පත්) වනු" යයි පැවසුවේය. එවෙලේම (එසේ) සිදු විය.

**60.** (නබියෝ! ඊසා ගැන) ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ලැබුණු සත්‍යය වූ (පුවත) මෙයයි. එබැවින් (මේ ගැන) සැක සිතන්නන්ගෙන් ඔබත් (කෙනෙකු බවට) පත් නොවනු.

**61-62.** (නබියෝ!) ඔබට සත්‍යය වූ පුවත ලැබුණු පසුවද, මේ ගැන ඔබ වෙත කවුරුන් හෝ තර්ක කළහොත්, (ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ කියනු: "එනු, අපි අපගේ දරුවන්වද, ඔබගේ දරුවන්වද, අපගේ භායඪීයාවන්ද, ඔබගේ භායඪීයාවන්ද, අපවද, ඔබවද කැඳවා (ඒකරාශී කර) තබාගෙන, සැමදෙනාම (තම තමන්ගේ කියමන් සත්‍යය යයි) දිවිරා, '(මෙයට වෙනස් ආකාරයකට පවසන) බොරුකාරයන් කෙරෙහි අල්ලාන්ගේ ශාපය අත් වේවා!' යයි ප්‍රාර්ථනා කරමු" (යයි පවසන මෙන් නියෝග කළේය. මෙසේ නබි තුමාණන් ඔවුන්ව ආරාධනා කළ අවස්ථාවේදී කිසිවෙකුත් මෙසේ දිවිරීමට ඉදිරිපත් වූවේ නැත. නියත වශයෙන්ම මෙයයි සත්‍යය වූ ඉතිහාසය. අල්ලාන් හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙක් නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්; ඔහු (සියල්ලන්ට වඩා) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**63-64.** (නබියෝ! මින් පසුවද ඔබව විශ්වාස නොකර) ඔවුන් ප්‍රතිකෂේප කරන්නේ නම්, නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (මෙම) නපුරන්ව හොඳින් දැන සිටින්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. (නබියෝ! නැවතත් ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: 'ධර්මය හිමි අයවළුනි! අපටත් ඔබටත් (සමාදන වූ) එක් මධ්‍යස්ථ කාරණාවක් දෙසට එනු මැනව! (එනම්) 'අපි අල්ලාන් මිස, වෙන කිසිවක් නමදින්නේ නැත. අපි ඔහුට කිසිම දෑයක් සමාන වශයෙන් තබන්නේද නැත. අපගෙන් කිසිවෙකුත් අල්ලාන් මිස, කිසිවෙකුත් දෙවියන් වශයෙන් ඇර ගන්නේද නැත' (යයි පවසනු මැනව!

විශ්වාසවන්තයිනි! මෙයත්) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම අපි (ඔහු කෙනෙකුටම සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූ මුස්ලිම්වරුන් යයි ඔබ සාක්ෂි දරනු මැනව!” යයි ඔබ පවසා හරිනු.

**65-68.** ධර්මය හිමි අයවළුනි! *ඉබ්රාහිම් ගැන* (ඔහු යුදෙව්වෙකු වශයෙන් හෝ නැතහොත් ක්‍රිස්තියානුවෙකු වශයෙන් හෝ සිටියෙහිය යයි) කුමක් නිසා නිකරුණේ තර්ක කරමින් සිටින්නේද? (යුදෙව්වන්ගේ ධර්මය වන) *නවීරානයද*, (ක්‍රිස්තියානුවන්ගේ ධර්මය වන) *ඉන්ජිල්ද* ඔහුගෙන් ඉතාමත් දීර්ඝ කාලයකට) පසුවම පහළ විය. (මෙතරම් දූයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද? කීමෙක්ද! ඔබ (යම් කිසිවක්) දන්නා කාරණාවෙහි නිකරුණේ තර්ක කරමින් සිටියෙහුය. ඔබ පොඩියක් හෝ නොදන්නා කාරණාවන්හිද ඔබ කුමක් නිසා තර්ක කිරීමට ඉදිරිපත් වූවේද! *අල්ලාහ්ම* (මේ සියල්ල) හොඳින් දන්නේය. ඔබ නොදන්නෙහුය. *ඉබ්රාහිම්* යුදෙව්වෙකු වශයෙන් සිටියේද නැත. ක්‍රිස්තියානුවෙකු වශයෙන් සිටියේද නැත. එහෙත් දෙවියන්ට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූ සෘජු මුස්ලිම්වෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. තවද ඔහු සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන්ද (කිසි දිනෙක) සිටියේ නැත. නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ගෙන් *ඉබ්රාහිම්ට* ඉතාමත් සමීප කෙනා (කවුරුන්දයත්) ඔහුව අනුගමනය කරන්නන් හා මෙම *නබීද*, (මොහුව) විශ්වාස කළ අයද වන්නාහ. *අල්ලාහ්* මෙම විශ්වාසවන්තයින්ව (ප්‍රිය කර) බේරා ගන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**69-70.** ධර්මය හිමි අයගෙන් එක් සමූහයක් ඔබව මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්වීමට කැමති කරන්නාහ. ඔවුන් තමන්වම මිස, (ඔබව) මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්වීමට නොහැක. (මෙය) ඔවුන් වටහා ගන්නේ නැත. ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඔබ (සාධකයන් බොහොමයක්) දුටුවායින් පසුවද *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* ඔබ කුමක් නිසා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද?

**71.** ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඇත්ත බොරුවත් සමග කුමක් නිසා පටළවන්නෙහුද? ඔබ (හොඳින්) දැන සිටියදී කුමක් නිසා සත්‍යය වසං කරන්නෙහුද?

**72-73.** ධර්මය හිමි අයගෙන් එක් සමූහයක් (තම වාර්ගිකයින්ට) මෙසේ පවසන්නාහ: “ඔබ විශ්වාසය තැබුවන්ට පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය) උදේ කාලයේ විශ්වාස කර, සවස් කාලයේ (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර හරිනු. (මෙමගින් විශ්වාසය තැබූ) ඔවුන්ද, (අවුල් වී තම විශ්වාසයෙන්) හැරී යනු ඇත”. “ඔබගේ ධර්මය අනුගමනය කළ අය

හැර, (වෙත කිසිවෙකුත්) ඔබ විශ්වාස නොකරනු” (යයිද පවසන්නාහ. මෙයට නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයම සෘජු මාර්ගයයි”. (තවද ඔවුන් තම වාර්ගිකයින්ට) “ඔබට දෙනු ලැබුවක් මෙන් දයක් (ධර්මයක්) වෙනත් කිසිවෙකුටත් දෙනු ලබනු ඇතැයි යනුවෙන් හෝ නැතහොත් ඔවුන් ඔබගේ දෙවියන් ඉදිරියේ තර්ක කරනු ඇත (යනුවෙන් හෝ නැතහොත් ඔබව ජයග්‍රහණය කරන්නාහ) යනුවෙන් හෝ (විශ්වාස නොකරනු!” යයිද පවසන්නාහ. එයට නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: (ධර්මය නමැති) ඉමහත් භාග්‍යය නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ අතෙහිම ඇත්තේය. එය ඔහු කැමැත්තන්ටම දෙන්නේය. අල්ලාහ් ඉතාමත් විශාලවත්තයෙකු වශයෙන්ද, (මිනිසුන්ගේ හැකියාවන්) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**74-76.** ඔහු තමන් කැමැත්තන්ව තම දයාවට නතු කර ගන්නේය. අල්ලාහ් ඉමහත් දනපතියෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (නබියේ!) ධර්මය හිමි අයගෙන් සමහරෙකු සිටින්නාහ; ඔවුන් වෙත ඔබ (රණ) පොදියක් විශ්වාස කර දුන්නා වුවද, (කිසිම අඩුවක් නැතිව) එය ඔබ වෙත ආපසු දෙනු ලබන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් තවත් සමහරෙකුද සිටින්නාහ; ඔවුන් වෙත ඔබ (සුළු ප්‍රමාණයක) මුදලක් විශ්වාස කර බාර දුන්නා වුවද, ඒ වෙනුවෙන් ඔබ (සණ්ඩු සරුවල් කර) ඔවුන් (හිස) මත සිටින තුරු එය ආපසු ලබා දෙන්නේ නැත. මෙයට හේතුව “නුගතුවාගේ කාරණාවෙහි (අපි කුමන නපුරක් කළා වුවද, ඒ වෙනුවෙන්) අපව (වරදට හසු කර ගැනීමට ක්‍රමයක් නැත” යයි ඔවුන් (සමච්චලෙන් මෙන්) පැවසීමය. නමුත් ඔවුන් දැන දැනම (තමන්ව වරදට හසු කර ගන්නේ නැත යයි) අල්ලාහ් කෙරෙහි බොරු ගොතා කියන්නාහ. (ඇත්ත) එසේ නොව. කවුරුත් තමන්ගේ පොරොන්දුව ඉටු කර, (දෙවියන්ට) බිය වී කටයුතු කරන්නෝද, (ඔවුන්ව වරදට හසු කර ගන්නේ නැත). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මෙවැනි) හය හත්කිකයින්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

**77.** කවුරුන් අල්ලාහ් වෙත කළ පොරොන්දුවද, තමන්ගේ දිවරුම්ද සුළු මුදලකට විකුණා දමන්නෝද, ඔවුන්ට පරලොවදී නියත වශයෙන්ම කිසිම (හොඳ) භාග්‍යයක් නැත. තවද අල්ලාහ් (චිනිශ්චය දිනදී) ඔවුන් සමග (ආශාවෙන්) කතා කරන්නේද නැත. ඔවුන්ව චිනිශ්චය දිනදී (ආදරයෙන් හැටී) බලන්නේද නැත. ඔවුන්ව පරිශුද්ධ කර හරින්නේද නැත. ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ද ඇත.

**78.** නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක් ඇත්තාහ; ඔවුන් ධර්මය (ඉද්ධ චූ කුර්ආනය) කියවන විට, (ඒ සමග බොහොමයක් වෙනත් වගන්තීන්ද කළවම් කර), ඒවාද ධර්මයෙහි ඇත්තේය යයි ඔබ අදහස් කර ගැනීම පිණිස තමන්ගේ දිව (කට) ඇද කරමින් කියවන්නාහ. එහෙත් ඒවා ධර්මයෙහි ඇති දෑ නොව. තවද ඔවුන් "එය අල්ලාහ් වෙතින් පැමිණ ඇත" යයිද පවසන්නාහ. එය අල්ලාහ් වෙතින් පැමිණි දෑද නොව. ඔවුන් හොදින් දැන දැනම අල්ලාහ් මත (මෙසේ) බොරු ගොතා කියන්නාහ.

**79-80.** මිනිසෙකුට ධර්මයද ඥානයද නබිත්වයද අල්ලාහ් ලබා දුන් පසු ඔහු මිනිසුන්ට "අල්ලාහ් හැර මාවම නමදිනු" යයි පැවසීමට (මගක්) නැත. එහෙත් (මිනිසුන්ට) "ඔබ ධර්මය (අන් අයට) උගන්වා දෙමින්ද, සමුදිරණය කරමින්ද, සිටීමේ හේතුවෙන් (එහි ඇති සේ) දෙවියන් (එක් කෙනෙකුටම නමදින) වහලුන් බවට පත් වනු" (යයිම පවසනු ඇත). තවද "මලායිකාවරුන්වද, නබිවරුන්වද දෙවිවරුන් වශයෙන් ඇර ගනු" යයිද ඔහු ඔබට අණ කරන්නේ නැත. කිමෙක්ද! (දෙවියන් කෙනෙකුටම) ඔබ සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූවායින් පසු, (එය) ප්‍රතික්ෂේප කරන මෙන් ඔහු ඔබට නියෝග කරනු ඇත්ද?

**81-82.** නබිවරුන් (මහින් ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්) වෙත අල්ලාහ් පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී (ඔවුන්ට) "ධර්මයද, ඥානයද මා ඔබට ලබා දී ඇත්තෙමි. (මින්) පසුවද ඔබ අත ඇති දෑ සත්‍යය කරන එක් නබිවරයෙකු පැමිණෙන්නේ නම් ඔහුව ඔබ ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කර, නියත වශයෙන්ම ඔහුට උදව් කළ යුතුය" (යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව "මෙය) ඔබත් ස්ථීර කරන්නෙහුද? මගේ මෙම නියෝගය පිළි ගත්තෙහුද?" යි විමසීමට, ඔවුන් "අපි (එය) බාර ගත්තෙමු" යයිම පැවසූහ. එයට (දෙවියන් "මෙයට) ඔබ සාක්ෂි දරනු. මමත් ඔබ සමග සාක්ෂිකරුවන්ගෙන් කෙනෙකු බවට සිටින්නෙමි" යයි පැවසුවේය. මින් පසුවද කවුරුන් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් පාපකරයන්ම වන්නාහ.

**83.** අල්ලාහ්ගේ ධර්මය හැර (වෙනත් ධර්මයක්ද) මොවුන් කැමති වන්නේ? අහස්හිද භූමියෙහිද ඇති සියල්ලම (ඒවා) කැමති වුවද අකමැති වුවද ඔහුට යටහත් පහත් වෙමින්ම කටයුතු කරන්නාහ. තවද (ඒවා සියල්ලම) ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලබන්නේය.

**84.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: අල්ලාහ්වද, තමන් කෙරෙහි පහළ කරනු ලැබූ දෑද; ඉබ්රාහිම්, ඉස්මායිල්, ඉස්හාක්, යාකූබ් ආදීන්



කෙරෙහිද ඔවුන්ගේ දරුවන් කෙරෙහිද, පහළ කරනු ලැබූ දයද; මුසා, ඊසා ආදී අනික් නබිවරුන්ට ඔවුන්ගේ දෙවියන් විසින් පහළ කරනු ලැබූ දයද, අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. මොවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් ('නබිවරයෙකු නොවේ' යයි) අපි වෙන්කර නොහරිමු. ඔහුටම (අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුටම) අපි සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන්නෙමු.

**85-89.** "ඉස්ලාමය හැර (වෙන කිසියම්) ධර්මයක් කවුරුන් හෝ කැමති වුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහුගෙන් (එය) බාර ගනු ලබන්නේ නැත. පරලොවදී ඔහු පරාජිතයින්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටිනු ඇත". අල්ලාහ් කෙසේ එක් සමූහයක් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද? ඔවුන් නම් තමන් වෙත පැමිණි බොහොමයක් සාධකයන් මගින් නියත වශයෙන්ම (අල්ලාහ්ගේ) රජුල්වරයාණන් සත්‍යවන්නයෙකු යයි සාක්ෂි දරා, විශ්වාසය තැබුවායින් පසුවද (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. අල්ලාහ් (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනතාව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. මෙවැන්නන්ට (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන) එලිපාක නම්, මොවුන් කෙරෙහි නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්, මලායිකාවරුන්, මිනිසුන් ආදී සියල්ලන්ගේම ශාපයයි! මෙයින්ම (මෙම ශාපයෙන්ම) ඔවුන් සැමද රැදී සිටින්නාහ. දඬුවම ඔවුන්ට ලෙහෙසි කරනු ලබන්නේද නැත. ඔවුන්ට විවේකයක් දෙනු ලබන්නේද නැත. එහෙත් මින් පසුවද, කවුරුන් හෝ පශ්චාතාප වී (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) හැඩ ගැසුණහොත් (අල්ලාහ් ඔවුන්ට සමාව දෙනු ඇත). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**90-91.** එහෙත් කවුරුන් විශ්වාසය තැබීමෙන් පසු ප්‍රතික්ෂේප කර, එම ප්‍රතික්ෂේපයේම අධික වන්නෝද, ඔවුන්ගේ සමාව ඉල්ලීම නියත වශයෙන්ම බාර ගනු නොලැබේ. ඔවුන්ම (සම්පූර්ණයෙන්) මාර්ගය වැරද ගියවුන් වන්නාහ. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කර, (එම ප්‍රතික්ෂේපයෙන් නොමිදී) ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම මරණයට පත් වන්නෝද, ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට මෙම භූමියෙහි බොහෝ සේ රත්‍රන් තිබී, එය (තම වරදට සමාව ලබා ගැනීම සඳහා ඒ සියල්ල) තමන්ට වන්දි වශයෙන් දුන්නද, (එය) බාර ගනු ලබන්නේ නැත. මෙවැන්නන්ටම වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. මොවුන්ට උදව් කරන්නන්ද (එහිදී) කිසිවෙකුත් නැත.

**92-95.** (දනමාන කරන්නේ නම්), ඔබ කැමති වස්තුවෙන් වියදම් නොකරන තුරු නියත වශයෙන්ම ඔබට පින් අයිති වන්නේ නැත. (දනමාන වශයෙන්) ඔබ කුමක් වියදම් කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* එයද හොඳින් දන්නේය. *නව්රානය* පහළ වීමට පෙර *ඉස්රායිල්වරුන්ට* සෑම ආභාරයක්ම අනුමත කර තිබුණි. එහෙත් (*යාකූබ්* වන) *ඉස්රායිල්වරුන්* තමන්ට තහනම් කර ගත් දෑ හැර. (එබැවින් මෙයට වෙනස් අන්දමින් පවසන යුදෙව්වන්ට *නබියේ!*) ඔබ මෙසේ කියනු: "ඔබ ඇත්තෙන්ම සත්‍යය ප්‍රකාශ කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, *නව්රානය* ගෙනැවිත් එය කියවා පෙන්වනු". මින් පසුවද, කවුරුත් හෝ *අල්ලාහ්* මත මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා කීවහොත් ඔවුන් අපරාධකරුවන්ය. (*නබියේ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(මේවා ගැන) *අල්ලාහ්* සත්‍යයම පවසා ඇත්තේය. එබැවින් (විශ්වාසවත්තයින්! මොවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා) ඍජු මාර්ගයෙහි ගිය *ඉබ්රාහිම්*ගේ ධර්මයම අනුගමනය කරනු. ඔහු සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් කෙනෙකු වූවේ නැත".

**96-97.** (මෙලොවෙහි දෙවියන්ව නමදින්නට යයි) මිනිසුන්ට ඉදි කරන්නට යෙදුන නැමදුපළවල් වලින් පළමුවැන්න, නියත වශයෙන්ම '*බක්කා'හි* (*මක්කාවෙහි*) පිහිටි එකයි. (එය ආශීර්වාද කරනු ලැබූ එකක් වශයෙන්ද), ඉතාමත් භාග්‍යයට අයත් එකක් වශයෙන්ද, මුළුමහත් ලෝකවාසීන්ටම ඍජු මාර්ගය (පෙන්වන්නක්) වශයෙන්ද ඇත්තේය. එහි පැහැදිලි සාධකයන්ද ඇත්තේය. *ඉබ්රාහිම්* (*සලාත්* කිරීම සඳහා) සිට ගත් ස්ථානයද ඇත්තේය. කවුරුත් එහි ඇතුළු වන්නේද, ඔහු (ආරක්ෂාව ලත්) බිය නැත්තෙකු බවට පත් වන්නේය. (එබැවින්) කවුරුත් එහි වන්දනා කිරීමට ශක්තිසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නෝද, එවැනි මිනිසුන් කෙරෙහි *අල්ලාහ්* වෙනුවෙන් (එහි ගොස්) එම නැමදුම්පළ හප් කිරීම අනිවාර්ය වන්නේය. කවුරුත් හෝ (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (එයින් *අල්ලාහ්ට* කිසිවක් අඩු වී යන්නේ නැත. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* උත්පාදනයන්ගෙන් (කිසිවකගේ) අවශ්‍යතාවයක් නැත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**98-100.** (*නබියේ!*) ඔබ මෙසේ කියනු: ධර්මය හිමි අයවළුනි! *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* ඔබ කුමක් නිසා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද? *අල්ලාහ්* නම්, ඔබ කරන දෑට සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ධර්මය හිමි අයවළුනි! *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙන් විශ්වාසවත්තයින්ව කුමක් නිසා වළක්වන්නෙහුද? (එය සත්‍යය යයි)

ඔබ සාක්ෂි දරමින්ම එය ඇද කිරීමට අදහස් කරන්නෙහුද? ඔබ කරන දෑ ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නේ නොවේ” විශ්වාසවන්තයිනි! ධර්මය හිමි අයගෙන් (ඇති) එක් සමූහයකට ඔබ අවනත වුවහොත් ඔබ විශ්වාසය තැබුවායින් පසුවද ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන් ඔබව හරවා යවනු ඇත.

**101-103.** අල්ලාහ්ගේ රසූල්වරයා ඔබ මධ්‍යයෙහි සිටිමින් ඔහුගේ ආයාචනා ඔබට සමුදිරණය කරමින් සිටියදී, ඔබ කෙසේ නම් ප්‍රතික්ෂේප කළ හැකිද? එබැවින් කවුරුන්, අල්ලාහ්ව (ඔහුගේ ධර්මය) තදින් අල්ලා ගන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කර හැරියේය. විශ්වාසවන්තයිනි! ඇත්තෙන්ම ඔබ අල්ලාහ්ට බිය විය යුතු අන්දමට බිය වනු. (සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුට අවනත වූ) මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන් මිස, ඔබ මරණයට පත් නොවනු. තවද ඔබ සියල්ලන්ම (ඒකරාශී වී) අල්ලාහ්ගේ (ධර්මය වන) කෘතිය තදින් අල්ලා ගනු. (ඔබ අතරේ තර්ක කර ගනිමින්) ඔබ වෙන්වී නොයනු. ඔබ කෙරෙහි අල්ලාහ් පහළ කර ඇති වරප්‍රසාදය සිතා බලනු. ඔබ (කෙනෙකුට කෙනෙකු) සතුරන් වශයෙන් (වෙන් වී) සිටි අවස්ථාවේදී ඔහු ඔබගේ සිත් තුළට (ඉස්ලාමය මගින්) දයාව ඇතුළු කර, එකට ඒකරාශී කළේය. එබැවින් ඔහුගේ දයාවෙන් ඔබ සහෝදරයින් බවට පත් වූවෙහුය. (ඊට පෙර) ඔබ නිරා ගිනි පාතාලයන්හි සිටියෙහුය. එයින් ඔහු ඔබව බේරා ගත්තේය. ඔබ සෘජු මාර්ගය අත් කර ගැනීම පිණිස අල්ලාහ් තම ආයාචනා ඔබට මෙසේ පැහැදිලි කරන්නේය.

**104-105.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගෙන් එක් සමූහයක් මතු වී, ඔවුන් (මිනිසුන්ව) පින් ඇති දෑ දෙසට ආරාධනා කර, දූහැමි දෑ අණ කර, පාපතර ක්‍රියාවන්ගෙන් (ඔවුන්ව) ඇත් කර තැබීමටද උත්සුක වන්නාහ. මොවුන්ම ජයග්‍රාහකයින්ය. කවුරුන් තමන් වෙත පැහැදිලි සාධකයන් පැමිණි පසුද, තමන් තුළ (අදහස් උදහස්) හේද බිත්ත වී වෙන් වී ගියෝද, ඔවුන් මෙන් ඔබත් පත් නොවනු. මෙවැන්නන්ටම (පරලොවදී) ඉමහත් වූ දඬුවම් ඇත.

**106-107.** (එම) දිනදී සමහර මුහුණු (සතුටින් පිරි දීප්තිමත්) ස්වේත වර්ණයෙන්ද, සමහර මුහුණු (දුකෙන්) කළු වී (මැලවී)ද තිබෙනු ඇත. කවුරුන්ගේ මුහුණු කළු වී (මැල වී) ඇත්තේද, (ඔවුන්ට) “ඔබ විශ්වාසය තැබුවායින් පසු (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙහුද? එබැවින් ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන් (නිරා) දඬුවම විඳ බලනු” (යයි පවසනු ලබන්නාහ). කවුරුන්ගේ මුහුණු (සතුටින් දීප්තිමත්) ස්වේත

වර්ණයෙන් ඇත්තේද, ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ* වරප්‍රසාදයන්හි රැඳී සිටිනු ඇති අතර ඔවුන් එහි සඳකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

**108.** *(නබියෝ!)* මේවා *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* වන්නේය. සත්‍යයෙන් පිරි ඒවා අපි ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන්නෙමු. තවද *අල්ලාහ්*, සකල ලෝකවාසීන්ට අසාධාරණයක් (කිරීමට) කැමති වන්නේ නැත.

**109-110.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල *අල්ලාහ්ටම* අයිතිය! (මේ සම්බන්ධයෙන් වූ) සියලුම කාරණාවන් *අල්ලාහ්* වෙතටම ගෙන එනු ලබනු ඇත. (විශ්වාසවන්තයින්!) දහැම කාරණාවන් (කරන මෙන් මිනිසුන්ට) අණ කර, පාපතර කාරණාවන්ගෙන් (ඔවුන්ව) ඇත් කර, ඇත්තෙන්ම *අල්ලාහ්ව* විශ්වාස කරන ඔබමය, මිනිසුන්ගෙන් මතු වූ සමූහයන් සියල්ලන්ගෙන් ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ අය. (මෙසේම) ධර්මය හිමි අයද, විශ්වාසය තබා (කටයුතු) කළහොත් එය ඔවුන්ටම ඉතාමත් හොඳය. විශ්වාස කරන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් සිටියද, ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (ප්‍රතික්ෂේප කරන) පාපතරයන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

**111-112.** (විශ්වාසවන්තයින්! මෙවැන්නන්) ඔබට පොඩි කරදරයක් කරනවා මිස, (අධික වශයෙන්) ඔබට (කිසි) හානියක් කර දීමට නොහැකිය. ඔබ සමග යුද්ධ කිරීමට ඉදිරිපත් වුවද, ඔබට පිටුපස හරවා දුවනු ඇත. පසුව ඔවුන් (ගිය තැනෙහිද කිසිවෙකු විසින් හෝ) උදව් කරනු නොලබන්නාහ. ඔවුන් කොහි සිටියා වුවද, ඔවුන් කෙරෙහි අවමානය නියම වී ගියේය. (මෙම ධර්මය වන) *අල්ලාහ්ගේ* ගිවිසුම මගින්ද, (විශ්වාසය තැබූ) මිනිසුන් (ලබා දෙන ආරක්ෂාව නමැති) ගිවිසුමම මිස, (ඔවුන්ට බේරීමට නොහැක). *අල්ලාහ්ගේ* කෝපයෙහිද ඔවුන් පැටලී ගියහ. (පහත වැටීම නමැති) අවමානයද, ඔවුන් කෙරෙහි නියම වී ගියේය. මෙයට හේතුව, නියත වශයෙන්ම ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* (සැමවිටම) ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ද, අසාධාරණයේ *නබිවරුන්ව* ඝාතනය කරමින්ද සිටීමයි. (තවද) ඔවුන් පාපයන් කරමින් සිටීමද, (එහි) සීමාව ඉක්මවා සිටීමද මෙයට හේතුව වේ.

**113-115.** ඔවුන් (සියල්ලන්ම) එකම අන්දමේ (පාපතරයන්) නොව. ධර්මය හිමි මොවුන්ගෙන් සෘජු මාර්ගයේ සිටින එක් සමූහයක්ද ඇත්තාහ. ඔවුන් රාත්‍රී කාලයන්හි *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* සමුදිරණය කර, හිස බිම තබා සුපුද් කරන්නාහ. (තවද) ඔවුන් *අල්ලාහ්වද*, අවසාන දිනයද විශ්වාස කර, (මිනිසුන්ව) දහැම ක්‍රියාවන් මගින් අණ කර, පාපතර කාරණාවන්ගෙන් වළක්වා, පින් ඇති කාරණාවන් කිරීමට

ඉක්මන් (කරවමින්ද) යන්නාහ. මෙවැන්නන්ම හොඳ වහලුන්ගෙන් වන්නාහ. මොවුන් කුමන දහැමි ක්‍රියාවක් කළා වුවද, එය ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලබන්නේ නැත. (එයට සරිලන ඵලවිපාක අනිවාර්යයෙන්ම අත් කර ගනු ඇත. මන්දයත් මෙවැනි) භය හක්කිකයින්ව අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.

**116-117.** නියත වශයෙන්ම (ධර්මය හිමි අයගෙන්) කවුරුන් (පරලොව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ වස්තූන්ද, ඔවුන්ගේ දරුවන්ද, (එදින) අල්ලාහ්ගේ (දඬුවමෙන්) ඔවුන්ව පොඩියක් හෝ බේරා ගන්නේ නැත. ඔවුන් නිරාවාසීන්ය. එහි සැමද රැඳී සිටිනු ඇත. මෙලොව ජීවිතයෙහි (ඉස්ලාමයට විරුද්ධව) ඔවුන් විසඳුම් කරන වස්තුවෙහි උපමාව, එක් සුළඟක් මෙන් වන්නේය. එය (ප්‍රමාණය ඉක්මවා ගිය) ශීතයක් බවට පත් වී (හිම කුණාටුවක් බවට පත්ව), තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගත් එක් සමූහයකගේ ගොයමෙහි වැදී, එය විනාශ කර දමීය. අල්ලාහ් මොවුන්ට කිසිම හානියක් කළේ නැත. එහෙත් මොවුන් තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ.

**118.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට (ඔබගේ වාර්ගිකයින්ව) මිස, (මොවුන්ව) සම්පයින් බවට ඔබ පත් කර නොගනු. (මන්දයත්) ඔවුන් ඔබට හානියක් කිරීමෙහි කිසිම අඩුපාඩුවක් කරන්නේ නැත. ඔබ වේදනාවට පත් වීම ගැන ඔවුන් කැමති වන්නාහ. ඔවුන්ගේ මුව (වදන්) මගින්ම (ඔවුන්ගේ) දූඩි ක්‍රෝධය එළිදරව් විය. (ඔබ ගැන) ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි සඟවා ඇති දූය නම් ඉතාමත් දරුණුය. නියත වශයෙන්ම අපි (ඔවුන්ගේ) සළකුණු ඔබට විවරණය කර හැරියෙමු. ඔබ බුද්ධිමතුන් වශයෙන් සිටියහොත් (එය දැන ගත හැකිය).

**119-120.** (විශ්වාසවන්තයින්!) කීමෙක්ද! ඔබ මොවුන්ව ප්‍රිය කරන්නෙහුය! නමුත් ඔවුන් නම්, ඔබව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. ඔබ (ඔවුන්ගේ) ධර්මයන් සියල්ල විශ්වාස කරන්නෙහුය. (ඔවුන් ඔබගේ ධර්මය විශ්වාස කරන්නේ නැත). එහෙත් ඔවුන් ඔබව හමු වුවහොත් "(ඔබගේ ධර්මයද) අපි විශ්වාස කරන්නෙමු" යයි (බොරුවට) පවසන්නාහ. නමුත් (ඔබගෙන් ඇත් වී) ඔවුන් තනි වුවහොත් නම්, ඔබ සමග ඇති කෝපයෙන් (තමන්ගේ අත්) ඇඟිලි සපා ගන්නාහ. එබැවින් (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ කියනු: "ඔබගේ කෝපයෙන්ම මැරී යනු මැනව! නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔබගේ) හෘදයන්හි රහස් හොඳින් දන්නේය". ඔබට යම්කිසි හොඳක් සිද්ධ වුවහොත් (එය) ඔවුන්ට කණගාටුව ගෙන දෙන්නේය. ඔබට යම්කිසි නපුරක් සිදු වුවහොත් නම්, ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන් සතුටට පත් වන්නාහ. එබැවින්

ඔබ ඉවසීමෙන් යුතුව භය භක්තියෙන් සිටියහොත් ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණය ඔබට කිසිම හානියක් ඇති කරන්නේ නැත. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් වට කරගෙන සිටින්නේය.

**121. (නබියෝ!)** ඔබ, ඔබගේ පවුලෙන් වෙන් වී අළුයම පිටත්ව (ගොස්) විශ්වාසය තැබුවන්ව (උන්ද) යුද බිමේදී පිළියෙල කරමින් සිටීම ගැන සිතා බලනු. (මේ අවස්ථාවේදී ඔබ කළ ප්‍රාර්ථනාවට) අල්ලාහ් සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටියේය.

**122.** (එම යුද්ධයේදී) ඔබගෙන් එක් සමූහයක් ධෛර්ය බිඳී, (උන්ද යුද්ධය අත්හැර දමා) යන්න (හැකිදැයි) සිතමින් සිටි අවස්ථාවේදී අල්ලාහ් ඔවුන්ට ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන් සිටියේය. එබැවින් විශ්වාසවන්තයින් අල්ලාහ් මතම විශ්වාසය තබනු මැනව!

**123-125. බද්ර්හිදී** (සිදු වූ යුද්ධයේදී) ඔබ (සතුරන්ට වඩා ආයුධ වලින්ද, ගණනයෙන්ද) අඩු වශයෙන්ම සිටි අවස්ථාවේදී නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබට උදව් උපකාර කළේය. එබැවින් ඔබ ස්තූතිවන්ත වීම පිණිස, අල්ලාහ්ට බිය වී (අවනත වී) කටයුතු කරනු. (නබියෝ! ඒ අවස්ථාවේදී) ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ට "(අහසින්) පහළ කරන ලද මලායිකාවරුන් තුන්දහස මගින් ඔබගේ දෙවියන් ඔබට උදව් කිරීම ඔබට මදිද?" යි පැවසීමද සිතා බලනු. "එසේය; ඔබ (අල්ලාහ්ට) බිය වී ඉවසීමෙන් යුතුව සිටියහොත් මේ අවස්ථාවේදීම (සතුරන්) ඔබ කෙරෙහි හදිසියේ පහර දුන්නද, (තුන්දහසක් මොකක්ද?) සළකුණු ලත් මලායිකාවරුන් පන්දහසකින් යුත් (සේනාවක්) මගින් ඔබගේ දෙවියන් ඔබට උදව් කරනු ඇත".

**126-129.** මෙමගින් ඔබගේ සිත් සැහීමට පත් වීමටද, ඔබට එක් සුභාරංචියක් වශයෙන්ම අල්ලාහ් මෙය කළේය. (සියල්ලන්ටම වඩා) බලසම්පන්නයෙකුද, ඥානවන්තයෙකුද වන අල්ලාහ් වෙතින්ම මිස, මෙම උදව්ව (ඔබට ලැබුණේ) නැත. (ඔහු ඔබට මෙම උදව්ව ලබා දුන්නේ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් එක් කොටසක් අඩු කරන්නට හෝ නැතහොත් ඔවුන් අවමන් වී (පරාජිතයින් බවට) රැවටී හෝ ආපසු හැරී යාමටත්ය. (නබියෝ!) මෙම කාරණාවෙහි ඔබට කිසිම බලයක් නැත. ඔහු ඔවුන්ව (ඉස්ලාමය වැළඳ ගන්නා ලෙසට සලස්වා) සමාව දිය හැකිය. නැතහොත් ඔවුන් පාපයන් කරන්නන් වශයෙන් සිටීමෙන් ඔවුන්ට දඬුවම්ද කළ හැකිය. (මන්දයත්) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය! ඔහු කැමැත්තන්ට සමාව

දෙන්නේය. ඔහු කැමැත්තන්ට දඬුවම් දෙන්නේය. නමුත් *අල්ලාහ්* ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා අධික වශයෙන් දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**130-132.** විශ්වාසවත්තයින්! (මුළු මුදලට අධික වශයෙන්ද, පොළිය මත පොළිය දමාද) දෙගුණ (තෙගුණ වෙමින්) වැඩි වෙමින් පවතින පොළිය (ලබා ගෙන) නොගිලිනු. *අල්ලාහ්*ට බිය වී (මෙයින් වැළකී සිටියහොත්) ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය. (මෙම නිරා) ගින්නට බිය වනු. එය (දෙවියන්ගේ මෙම නියෝගය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙනුවෙන් පිළියෙල කර ඇත්තේය. *අල්ලාහ්*ටද (ඔහුගේ) රජුල්වරයාටද අවනත වනු. (එමගින්) ඔබ (*අල්ලාහ්*ගේ) දයාවට ඇතුළු කරනු ලබන්නෙහුය.

**133-134.** ඔබගේ දෙවියන්ගේ සමාවටද, අහස් හා භූමියටද තරම් පුළුල් වූ ස්වර්ගයට ඉක්මන් කරනු. එය භය භක්තිකයින් වෙනුවෙන්ම පිළියෙල කර ඇත්තේය. ඔවුන් (කෙබන්දන්දයන් වස්තුව හා සැප සම්පත් වලින් පිරී සිටියදීද, දුප්පත්ව සිටියදීද, දනමාන කරමින්ම සිටින්නාහ. කෝපය ගිල දමන්නාහ. මිනිසුන්ට (මිනිසුන්ගේ වැරදි වලට) සමාව දෙන්නාහ. *අල්ලාහ්* (මෙවැනි) හොඳ අයව ප්‍රිය කරන්නේය.

**135-136.** තවද ඔවුන් යම්කිසි අවමන් ගෙන දෙන ක්‍රියාවක් කළද, නැතහොත් (පාපයක් කර) තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්තද, එවෙලේම *අල්ලාහ්*ව සිතා, (ඔහු වෙතින්ම) තමන්ගේ පාපයන්ට සමාව ඇයද සිටින්නාහ. (*අල්ලාහ්*ද ඔවුන්ට සමාව දෙනු ඇත). *අල්ලාහ්* මිස, (මෙවැන්නන්ගේ) වැරදිවලට සමාව දෙන්නේ කවරෙක්ද? ඔවුන් කළ (වැරදි) ක්‍රියාව (වැරද්දක් යයි) ඔවුන් දැන ගතහොත් (එහි) ගැලී නොසිටින්නාහ. (එවෙලේම එයින් ඇත් වන්නාහ). මෙවැන්නන්ට අයත් ඵලවිපාක නම්, ඔවුන් දෙවියන්ගේ සමාවද, දිය දහරා සද ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්ද වන්නේය. (ඔවුන්) එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. දූහැමි දය කරන්නන්ගේ ඵලවිපාකද හොඳය!

**137-138.** ඔබට පෙරද (මෙවැනි) විවිධ මාර්ගෝපායන් ඉකුත් වී ඇත. එබැවින් ඔබ භූමියෙහි සංචාරය කර, (දෙවියන්ගේ *ආයාචන*) බොරු කළ අයගේ අවසානය කෙසේ තිබුණේදැයි බලනු. මෙය (සාමාන්‍යයෙන්) මිනිසුන්ට (සත්‍යය) පැහැදිලි කරන්නක් වශයෙන්ද, (උසස් අන්දමින් සිටින) භය භක්තිකයින්ට මාර්ගෝපදේශයක් වශයෙන්ද, හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**139-140.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ ධෛර්යය බිඳී යන්නටද එපා, දුක් වන්නටද එපා. (ඇත්තෙන්ම) ඔබ විශ්වාසය තැබුවත් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඔබම ශ්‍රේෂ්ඨයන් වන්නෙහුය. ඔබ (*උන්දනී* පරාජයට පත් වී) කුවාල වුවහොත් (ඒ ගැන ඔබ අධෛර්යයට පත් නොවනු, මන්දයත්) එම ජනතාවද මේ ආකරයටම (*බද්රුනීදී* පරාජයට පත් වී) කුවාල වී ඇත්තාහ. මෙවැනි (පිරික්සුම්) කාලයන්, මිනිසුන් අතරේ මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණෙන සේ අපිම සලස්වන්නෙමු. මන්දයත් (ඔබගෙන්) ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තැබුවත් කවුරුන්දැයි *අල්ලාහ්* දැන ගැනීමටද (දැනුම් දීමටද), ඔබගෙන් (ධර්මය වෙනුවෙන් ජීවිත පූජා කරන) ඉමහත්වූ දනපතියා ඔහු ගෙනහැර දැක්වීමටම (මෙසේ සලසන්නේය). අපරාධකරුවන්ව *අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

**141-143.** *අල්ලාහ්* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව විනාශ කර, සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින්ව බේරා ගැනීම සඳහාද (මෙසේ කරන්නේය). (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගෙන් (*අල්ලාහ්* වෙනුවෙන්) යුද්ධ කරන්නේ කවරෙක්ද; (අමාරුකම් ඉවසිලිවන්නව) විඳ දරා ගන්නේ කවරෙක්ද යන්න *අල්ලාහ්* නොදන, ස්වර්ගයට යා හැකි යයි ඔබ අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? ඔබ මරණයට පත් වීමට පෙරම (*අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි ඔබගේ) ජීවිත පූජා කිරීමට කැමැත්තෙන් සිටියෙහු නොවෙද! (දැන්) එය ඔබගේ (ඇස්) ඉදිරියේ තිබීම ස්ථිරව දුටුවෙහුය. (එබැවින් මෙම යුද්ධයෙහි ඔබ කුමක් නිසා ලභ වන්නෙහුද?).

**144.** *මුහම්මද් (නබී සල්ලල්ලාහු අලෙහි වසල්ලම්)* දුකයෙකු මිස, (මරණයට පත් නොවී සිටිය හැකි දෙවියෙකු) නොව. ඔහුට පෙරද (මෙසේම) දුකයින් බොහොමයක් දෙනා ඉකුත්ව ගොස් ඇත්තාහ. ඔහු මරණයට පත් වුවහොත්, නැතහොත් කපනු ලැබුවහොත් ඔබ පිටුපස හරවා යන්නෙහුද? (එසේ) කවුරුන් හෝ පිටුපස හරවා දිව ගියහොත් එමගින් ඔහු *අල්ලාහ්ට* කිසි හානියක් කරන්නේ නැත. කළගුණ දත් අයට *අල්ලාහ්* ඉතා ඉක්මනින් (හොඳ) එලවිපාක දෙනු ඇත.

**145.** කුමන හෝ ආත්මයක් (එයට) නියම කරනු ලැබ ඇති *අල්ලාහ්ගේ* නියමයෙහි අවස්ථාවේ මිස, මරණයට පත් වන්නේ නැත. කවුරුන් (තම ක්‍රියාවන්ට) මෙලොව හොඳක්ම (පමණක්) කැමති වන්නේද, ඔහුට එය (පමණක්) ලබා දෙන්නෙමු. කවුරුන් පරලොව හොඳක්ද කැමති වන්නේද, ඔහුට එයද ලබා දෙන්නෙමු. තවද ස්තුතිවන්ත වන්නන්ට අපි ඉතාමත් ඉක්මනින් හොඳ එලවිපාක ලබා දෙන්නෙමු.



**146.** කොපමණදෝ නබිවරුන්ද ඔවුන් සමග දෙවියන්ගේ අනේක හොඳ වහලුන්ද ඒකරාශී වී (අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි) යුද්ධ කර ඇත්තාහ. නමුත් ඔවුන් අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කළ බැවින්) තමන්ට සිදු වූ අමාරුකමෙහි හේතුවෙන් ඔවුන් (තමන්ගේ) ධෛර්යය බිඳ දැමුවේ නැත. බෙලහීන වූවේද නැත. (සතුරන්ට) එක්කාසු වූවේද නැත. (මෙසේ අමාරුකම්) විඳ දරාගන්නන්වම අල්ලාන් ප්‍රිය කරන්නේය.

**147.** (මෙවැනි අවස්ථාවන්හි ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනේ! අපගේ පාපයන්ටද, අපගේ ක්‍රියාවන්හි අපි සීමාව ඉක්මවූ (වැරදි) වලටද, ඔබ අපට සමාව දෙනු මැනව! අපගේ පාදයන් (යුද්ධයෙහි ලෙස්සා නොයන ලෙසට) ඔබ ස්ථීර කර තබනු මැනව! (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාවගෙන් ජයග්‍රහණය කිරීමට ඔබ අපට උදව් කරනු මැනව!” යයි ඔවුන් (ප්‍රාර්ථනා කර) පැවසීම මිස, (වෙන කිසිවක්) පැවසීමට නැත.

**148.** එබැවින් අල්ලාන් ඔවුන්ට මෙලොවෙහි හොඳක්ද, පරලොව හොඳක්ද ලබා දුන්නේය. අල්ලාන් (මෙවැනි) හොඳ අයවම ප්‍රිය කරන්නේය.

**149-151.** විශ්වාසවන්තයිනි! (අල්ලාන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔබ අනුගමනය කළහොත් ඔවුන් ඔබව (ඔබගේ විශ්වාසයෙන් ඔබ ඇත් වී) පසු බසින ලෙසට ආපසු හරවා යවනු ඇත. එබැවින් ඔබ පරාජයින් බවටම පත් වන්නෙහුය. (මොවුන්) නොව, අල්ලාන්ම ඔබගේ ආරක්ෂකයාය. ඔහුම උදව් කරන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්නයාය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ හෘදයන්හි ඉතාමත් ඉක්මනින් අපි බිය ඇති වීමට සලස්වන්නෙමු. මන්දයත් ඔවුන් සමානයන් තැබීමට (අල්ලාන්) කිසිම සාධකයක් ඔවුන්ට ලබා නොදී සිටියදී ඔවුන් අල්ලාන්ට සමානයන් තබන්නාහ. ඔවුන් රුදෙන ස්ථානය නිරයයි. (නිරයෙහිද) මෙම අපරාධකරුවන් රුදෙන ස්ථානය ඉතාමත් නරකය.

**152.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) අල්ලාන්ගේ නියෝගයන්ට අනුව (උහුද් යුද්ධයේදී) ඔබ සතුරන් සමූල ඝාතනය කරමින් සිටි අවස්ථාවේදී ඔබ කැමති (ජයග්‍රහණය) ඔහු ඔබට පෙන්වීමෙන් අනතුරුවද, (වස්තුව දැක නබි තුමාණන්ගේ නියෝගයට) ඔබ වෙනස්කම් කර, (එතුමා ඔබව රඳවා තිබූ මුර කපොල්ලෙන් පහ වී) එම කාරණාවෙහි ඔබ, ඔබ තුළ තර්ක කරමින් (ධෛර්යයද බිඳී) පරාජයට පත් වීමට තිබූ අවස්ථාවක, අල්ලාන් (ඔබට උදව් කර), තමන්ගේ පොරොන්දුව නියත වශයෙන්ම

ඉටු කර තැබුවේය. ඔබගෙන් මෙලොව කැමැත්තන්ද ඇත. ඔබගෙන් පරලොව කැමැත්තන්ද ඇත. එබැවින් ඔබව පිරික්සුමට ලක් කිරීම පිණිස, (ඔවුන්ව ඵලවා ගිය) ඔබ, ඔවුන්ව පසුබැසීමට සැලැස්සුවේය. (මින් පසුවද), නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබව (ඔබගේ පාපයන්ට) සමාව දුන්නේය. මන්දයත් *අල්ලාහ්* විශ්වාසීන් කෙරෙහි දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**153.** (*උන්දේ යුද්ධයේදී අල්ලාහ්ගේ රසූල්වරයා* ඔබගේ පිටුපසින් සිටිමින් “(මා වෙත පැමිණෙනු, පැමිණෙනු” යයි) ඔබව (කෑ ගසා) ආරාධනා කරමින් සිටි අවස්ථාවේදී, ඔබ කිසිවෙකුත් හැරී නොබලා වේගයෙන් දුවමින් සිටීම ගැනද සිතා බලනු. (අපගේ රසූල්වරයාට ඔබ ඇති කළ) මෙම දුකෙහි හේතුවෙන්, ඔබටද (පරාජයේ) දුකම ඵලවිපාක වශයෙන් ලබා දුන්නේය. මන්දයත් (මින් පසු) ඔබ වෙතින් (යම්කිසි වස්තුවක්) අමතක වී ගිය අවස්ථාවේදීද, ඔබට (යම්කිසි) අමාරුකමක් ඇති වූ අවස්ථාවේදීද, ඔබත් දුකෙහි ගැලී නොයා සිටීමට (යුතු ආත්මශක්තිය ඔබට ඇති කිරීම) සඳහාම (මෙවැනි අමාරුකමක් ඔබට දුන්නේය). ඔබ කරන සියලු දෑ *අල්ලාහ්* හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය.

**154.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) මෙම ශෝකයෙන් පසු (*අල්ලාහ්*) ඔබගේ සිතට සැහැල්ලුවක් ඇති කරන නිද්දක් පහළ කළේය. ඔබගෙන් එක් සමූහයක් එය වට කර ගත්තේය. අනිත් සමූහයට නම්, ඔවුන්ගේ ශෝකය වැඩි කර, මෝඩයින් සිතන්නාක් මෙන් *අල්ලාහ්* ගැන සත්‍ය නොවන දෑ සියල්ල (වැරදි ලෙස) සිතන්නට පටන් ගෙන, “අප වෙත (මෙයට) විසඳුම් කිසිවක් ඇත්ද?” යි පැවසූහ. (එයට) “සියලු කාරණාවන් *අල්ලාහ්*ටම අයත්ය!” යයි (*නබියේ!*) ඔබ පවසනු මැනව! (මේවා හැර), ඔවුන් ඔබට එළිදරව් නොකළ බොහොමයක් කාරණාවන්ද තමන්ගේ මනසෙහි සඟවාගෙන “අප වෙත යම්කිසි බලයක් තිබුණේ නම්, එහි පැමිණ (මෙසේ) අපි කපනු නොලබන්නෙමු” යයිද පවසන්නාහ. (මෙයට *නබියේ!* එම වංචනිකයින්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ ඔබගේ නිවෙසිනි (නැවතී) සිටියා වුවද, කපනු ලැබිය යුතුමය යයි ඔවුන් කෙරෙහි නියම වී තිබුණේ නම්, ඔවුන් තමන් (කපනු ලැබ) වැටිය යුතු ස්ථානයන්ට (තමන් විසින්ම) පැමිණෙනු ඇත. *අල්ලාහ්* ඔබගේ මනසෙහි ඇති දෑ පරීක්ෂා කර බැලීමටද, ඔබගේ හෘදයන්හි ඇති දෑ පැහැදිලි කර හැරීම සඳහාද, (මෙසේ සිදු වනසේ සැලසුවේය. ඔබගේ) හෘදයන්හි ඇති සියල්ල *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය”.

**155.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) සමූහයන් දෙකම (යුද්ධය සඳහා) හමු වූ දිනදී ඔබගෙන් කවුරුන් (එයින්) පැන දිව්වෝද, (ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන් දිව ගියේ නැත). ඔවුන් සොයා ගත් (පාපතර ක්‍රියාවන්) සමහරකගේ හේතුවෙන්, *ෂෙයිනාන්* ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ පාදයන්) ලෙස්සා යාමට සැලැස්සුවේය. එහෙත් *අල්ලාන්* ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ පාපයන්) ක්ෂමා කර හැරියේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ඉතාමත් ඉවසිලිවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**156.** විශ්වාසවන්තයිනි! ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මෙන් ඔබත් පත් නොවනු. ඔවුන් පිට රටකට ගොස් හෝ නැතහොත් යුද්ධයට ගොස් හෝ (මරණයට) පත් වූ තමන්ගේ සහෝදරයින් ගැන "ඔවුන් අප සමගම සිටියේ නම්, ඔවුන් මරණයට පත් වන්නේද නැත. කපනු ලබන්නේද නැත" යයි පවසන්නාහ. ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි (සැමද) මෙය එක්තරා (දැඩි) ශෝකයක් බවට පත් කිරීමටම මෙසේ (ඔවුන් සිතන ලෙසට) *අල්ලාන්* පත් කරන්නේය. පණ පිටින් ජීවත් වීමට සලස්වන්නේද, මරණයට පත් කරන්නේද *අල්ලාන්*ය. ඔබ කරන සියල්ල *අල්ලාන්* අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**157.** *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි ඔබ කපනු ලැබුවද, නැතහොත් මරණයට පත් වුවද, (ඒ වෙනුවෙන්) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* වෙතින් ලැබෙන ක්ෂමාවද, (ඔහුගේ) ආදරයද, ඔවුන් එක්කාසු කර තබා ඇති වස්තූන්ට වඩා ඉතාමත් උසස් වශයෙන් ඇත්තේය.

**158.** ඔබ (*අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි) මරණයට පත් වුවද, නැතහොත් කපනු ලැබුවා වුවද *අල්ලාන්* වෙතම ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. (ඒ වෙනුවෙන් කුමක් නිසා දුක් විය යුතුද?).

**159.** (*නබියේ!*) *අල්ලාන්ගේ* දයාවේ හේතුවෙන්ම ඔබ ඔවුන් කෙරෙහි ආදරය කරන්නෙකු බවට පත් වූවෙහිය. ඔබ සැරපරුෂ සිත් ඇත්තෙකු බවට පත්ව සිටියෙහි නම්, ඔබ වෙතින් ඔවුන් පැන දිව ගොස් ඇත්තෙහුය. එබැවින් ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ පාපයන්ට) ඔබ සමාව දී (දෙවියන්ගෙන්ද) ඔවුන්ට සමාව දෙන මෙන් ඉල්ලා සිටිනු මැනව! තවද (යුද්ධ සමාදානය ආදී) අන් කාරණාවන්හිද, ඔවුන් සමග සාකච්ඡා කරමින්ද සිටිනු මැනව! (යම්කිසි කාරණාවක් කිරීමට) ඔබ තීරණයක් ගතහොත් *අල්ලාන්* මතම ඔබ විශ්වාසය තබනු. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (තමන්ව) විශ්වාස කරන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

**160-161.** (විශ්වාසවන්තයීනි!) *අල්ලාහ්* ඔබට උදව් කළහොත් ඔබව ජයග්‍රහණය කිරීමට කිසිවෙකුත් නැත! ඔබව ඔහු (අත්) හැර දැමුවහොත් ඉන් පසුව ඔබට කවුරුන්ට නම් උදව් කළ හැකිද? එබැවින් *අල්ලාහ්* මතම විශ්වාසවන්තයින් විශ්වාසය තැබිය යුතුය. නපුරක් කිරීම කිසිම නාච්චරයෙකුට අයත් දෑයක් නොව. කවුරුන් හෝ නපුරක් කළහොත් ඔහු එම නපුර කළ වස්තුවද, විනිශ්චය දිනදී (තමන් සමග) ගෙන එන්නට සිදු වනු ඇත. පසුව සෑම ආත්මයකටම (ඒ) ඒ දෑය කළ පාපයන්ට (සරිලන එලවිපාක) පුරණ වශයෙන් දෙනු ලැබේ. ඒවා (කළ පින් අඩු කර හෝ පාපයන් වැඩි කර හෝ) අසාධාරණයක් කරනු නොලැබේ.

**162-163.** *අල්ලාහ්ගේ* කැමැත්ත අනුගමනය කරන්නා *අල්ලාහ්ගේ* කෝපයෙහි පැටලුනු කෙනෙකු මෙන් වන්නේද? (නොඑසේය! කෝපයෙහි පැටලුනු) ඔහුගේ වාසස්ථානය නිරයයි. (එය) යන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරු (ස්ථානයයි). (*අල්ලාහ්ගේ* කැමැත්ත අනුගමනය කළ) ඔවුන් *අල්ලාහ්* වෙතින් විවිධ (උසස්) පදවීන් අත් කර ගන්නාහ. *අල්ලාහ්* ඔවුන්ගේ (දුහැමි) ක්‍රියාවන් අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**164-165.** *අල්ලාහ්* විශ්වාසවන්තයින් කෙරෙහි ඇත්තෙන්ම දයාව පහළ කර ඇත්තේය. ඔවුන් වෙනුවෙන් එක් දූතයෙකු (එයත්) ඔවුන්ගෙන්ම ඉකුත්ව පහළ වීමට සැලැස්සුවේය. ඔහු, ඔවුන්ට ඔහුගේ *ආයාචන්* සමුදිරණය කර පෙන්වා, ඔවුන්ව (පාපයන්ගෙන්) පරිශුද්ධ කරද තබන්නේය. තවද ඔවුන්ට ධර්මයද, ඥානයද උගන්වා දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් මීට පෙර ප්‍රසිද්ධියේ වූ දුර්මාර්ථයෙහිම සිටියහ. (විශ්වාසවන්තයීනි! *බද්රු* යුද්ධයෙහිදී) මීටත් වඩා දෙගුණයක අමාරුකම් ඔබ ඔවුන්ට ඇති කර තිබුණත්, (මෙම *උහද්* යුද්ධයේදී) ඔබට අමාරුකම් ඇති වූ විට, 'මෙය කෙසේ නම් (කවුරුන්ගෙන්) ඇති වූවේද?' යි ඔබ විමසුවෙහුය. (විමසීමට පටන් ගත්තෙහුය). "(ඔබ, ඔබගේ ආරක්ෂක ස්ථානයන්ගෙන් ඇත් වූ බැවින්) ඔබගේම වරදින් මෙය සිදු විය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයි (*නබියේ!*) ඔබ පවසනු මැනව!

**166.** සේනාවන් දෙකම හමු වූ දින ඔබට සිදු වූ පාඩුව *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයට අනුවම (සිදු විය). සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින්ව වෙන්කර දැනුම් දීම සඳහාම (මෙසේ කළේය).

**167.** එසේම වංචනිකයින්වද (වෙන්කර) දැනුම් දීමටම (මෙසේ කළේය. විශ්වාසවන්තයින්! එම වංචනිකයින්ට “අප සමග එක්කාසු වී) *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කිරීමට පැමිණෙනු. නැතහොත් (එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව) ඔබ වළක්වා දමනු” යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබූ විට, “(මෙය) අපි යුද්ධයක් යයි අදහස් කර තිබුණේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ පිටුපසින්ම පැමිණ ඇත්තෙමු” යයි ඔවුන් පැවසූහ. එදින ඔවුන් විශ්වාසයට වඩා ප්‍රතික්ෂේපයටම ඉතාමත් සමීපයෙන් සිටියහ. තමන්ගේ හෘදයන්හි නොමැති දෑයම ඔවුන් තමන්ගේ මුඛින් පැවසූහ. ඔවුන් (තම සිත්හි) සඟවා ඇති දෑ *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය.

**168-169.** (තවද) ඔවුන් (තමන්ගේ නිවෙස්හි) සිටිමින්ම (යුද්ධයෙහි මරණයට පත් වූ) තමන්ගේ සහෝදරයින් ගැන “ඔවුන්ද අපිව අනුගමනය කර, (නිවෙස්හි රැඳී) සිටියෙනු නම්, (යුද්ධයට ගොස් මෙසේ) කපනු නොලබන්නෙහුය” යයිද පැවසූහ. (එබැවින් *නබියේ!*) ඔබ මෙසේ කියනු: “(ඇත්තෙන්ම) ඔබ සත්‍යය පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ඔවුන්ව මොකක්ද?) ඔබ, ඔබවම (පුළුවන් නම්) මරණයෙන් බේරා ගනු!” (විශ්වාසවන්තයින්!) *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කර) කපනු ලැබුවන්ව, මරණයට පත් වූවන් යයි ඔබ කිසි විටෙකත් නොසිතනු. ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පණ පිටින් සිටින්නාහ. (තවද) ඔවුන් දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඔවුන්ට ආහාරද ලබා දෙමින් ඇත්තේය.

**170-172.** *අල්ලාහ්* තම දයාවෙන් ඔවුන්ට පහළ කළ දෑ මගින් සතුටට පත් වූවන් බවට සිටින්නාහ. (තවද යුද්ධයෙහි මරණයට පත් වී) තමන් සමග එකතු නොවී තමන්ගෙන් පසු (මෙලොව පණ පිටින්) සිටින්නන් ගැනද “ඔවුන්ට කිසිම බියක් ඇති වන්නේ නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත” යයි ඉතාමත් සතුටට පත් වූවන් වශයෙන්ද සිටින්නාහ. *අල්ලාහ්ගේ* (දයාවෙන් තමන් අත් කර ගත්) භාග්‍යය ගැනද, ශ්‍රේෂ්ඨත්වය ගැනද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* විශ්වාසවන්තයින්ගේ (හොඳ) ඵලවිපාක (පොඩියක් හෝ) අපතේ හරින්නේ නැත යන්න ගැනද, සතුටට පත් වෙමින් සිටින්නාහ. ඔවුන් කෙබන්දන්දයන් තුළාල සිදු වීමෙන් පසුවද, *අල්ලාහ්ගේ* (ඔහුගේ) දූතයාගේද ආරාධනාවට අවනත වී (යුද්ධයට) ගියහ. (*අල්ලාහ්ව*) බිය වී දූහැමි දෑ කළ මෙවැන්නන්ට ඉමහත් වූ (හොඳ) ඵලවිපාක ඇත.

**173.** තවද සමහරෙක් ඔවුන් වෙත (පැමිණ) “ඔබට විරුද්ධව (යුද්ධ කිරීමට) සියලු මිනිසුන්ම නියත වශයෙන්ම ඒකරාශී වී සිටින්නාහ.

එබැවින් ඔවුන්ට බිය වනු” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී, ඔවුන්ට (බිය ඇති වීම වෙනුවට) විශ්වාසයම වැඩි විය. තවද “අල්ලාහ්ම ඔබට ප්‍රමාණවත් වන්නේය. ඔහු උසස් ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය” යයිද පැවසූහ.

**174.** එබැවින් ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන්ද, භාග්‍යයද ලබා ගනිමින් ආපසු පැමිණියහ. ඔවුන්ට කිසිම හානියක් ළඟා වූවේ නැත. (මන්දයත්) ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ කැමැත්තම අනුගමනය කරමින් ගියහ. (වස්තුවට කැමති වී ගියේ නැත). අල්ලාහ් නම්, ඉමහත් වූ දනපතියෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් වස්තුවද ඔවුන්ට ලබා දුන්නේය).

**175-177.** මෙසේ (ඔවුන්ව බිය ගැන්වීමට උත්සාහ) කළේ එක් ශෙයිතාන්වරයෙකි. ඔහු තම මිතුරන් ගැන බිය ගැන්වූවේය. එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඔවුන්ට බිය නොවනු. මටම බිය වනු. (නබියේ!) ප්‍රතික්ෂේපය දෙසට ඔවුන් ඉක්මන් කර යෑමෙන් ඔබව දුකට පත් නොකළ යුතුය. (මන්දයත් එමගින්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ්ට කිසිම හානියක් කර හැරීමට නොහැකිය. පරලොවදී ඔවුන්ට කිසිම භාග්‍යයක් නොලැබී සිටීමට සැලැස්වීමට අල්ලාහ් අදහස් කරන්නේය. (එබැවින් ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේපය දෙසට යන්නාහ). තවද ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඇත. කවුරුත් (තමන්ගේ) විශ්වාසය විකුණා දමා, ප්‍රතික්ෂේපය ලබා ගත්තෝද, ඔවුන් (එමගින්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ට අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ හානියක් කිරීමට නොහැකිය. නමුත් ඔවුන්ටම (එමගින්) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ලැබෙනු ඇත.

**178.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව (එවෙලෙ එවෙලේම දඬුවම් නොකර) අපි ප්‍රමාද කිරීම තමන්ට හොඳක් යයි නියත වශයෙන්ම ඔවුන් නොසිතිය යුතුය. (දඬුවම) අපි ඔවුන්ට ප්‍රමාද කර හරින්නේ, ඔවුන් පාපයෙහි (තව තවත්) අධික කර හැරීමටය. (අවසානයේදී) ඔවුන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**179.** (වංචනිකයින්!) ඔබ සිටින මෙම තත්වයෙහි හොඳ අය අසවලා යයිද, පාපතරයා අසවලා යයිද වෙන්කර දැනුම් නොදී (ඔබත් සමග මුහු වී සිටීමට) විශ්වාසවන්තයින්ව අල්ලාහ් අත්හැර දමන්නේ නැත. තවද ශුභ්‍ය දූයද අල්ලාහ් ඔබට දැනුම් දෙන්නේ නැත. එහෙත් තම දුකයින්ගෙන් තමන් කැමැත්තන්ව (මෙය දැන්වීමට) අල්ලාහ් තෝරා ගන්නේය. එබැවින් (මිනිසුන්!) අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දුකයින්වද

විශ්වාස කරනු. ඔබ (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, (ඔහුට) බිය වී (කටයුතු) කළහොත් ඔබට ඉමහත් වූ (හොඳ) ඵලවිපාක ඇත.

**180.** *අල්ලාහ්* තම දයාව මගින් ඔවුන්ට ලබා දුන් වස්තූන්ගෙන් කවුරුන් මසුරුකම් දක්වන්නෝද ඔවුන්, එය ඔවුන්ට හොඳක් යයි නොසිතිය යුතුය. එය ඔවුන්ට නපුරක් බවටම අවසන් වනු ඇත. ඔවුන් මසුරුකම මගින් එක්කාසු (කර තැබූ) වස්තූන් විනිශ්චය දිනදී ඔවුන්ගේ බෙල්ලෙහි මාලයක් වශයෙන් පටලවා හරිනු ලැබේ. අහස් හා භූමියෙහි උරුමක්කාර අයිතිය *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය. *අල්ලාහ්* ඔබ කරන දෑ සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**181.** "නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* දුප්තෙකි; අපිම ධනවතුන්ය" යයි කවුරුන් පැවසුවහද, ඔවුන්ගේ වදන නියත වශයෙන්ම සවන් දුන්නේය. (මෙසේ) ඔවුන් පැවසීමද, අසාධාරණයේ *නබ්වරුන්ව* ඔවුන් ඝාතනය කිරීමද, නියත වශයෙන්ම අපි සටහන් කරමින්ම සිටින්නෙමු. (එබැවින් පරලොවදී ඔවුන්ට) "දවාලන දඬුවම ඔබ (පොඩියක්) විඳ බලනු" යයි අපි කියන්නෙමු.

**182.** (තවද) "ඔබගේ දෑත් කර යැවූ දෑයම මෙයට හේතුව වේ. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තම වහලුන්ට පොඩියක් හෝ අපරාධයක් කරන්නේ නැත" (යයිද පවසන්නෙමු).

**183.** (තවද යුදෙව්වන් වන) ඔවුන් "*(අල්ලාහ්ගේ)* කුමන දුතයෙකු වුවද ඔහු ලබා දෙන *කුර්බානය*, ගින්න අනුභව නොකරන තුරු (ඔහුව) අපි විශ්වාස නොකළ යුතුය යයි නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* අප වෙතින් පොරොන්දුවක් ලබාගෙන ඇත්තේය" යයිද පවසන්නාහ. (එයට *නබ්යෝ!*) ඔබ මෙසේ කියනු: "මට පෙර ඔබ වෙත පැමිණි දුතයින් ඔබ ඉල්ලූ මෙයද, (වෙනත් විවිධ) පැහැදිලි සාධකයන්ද ගෙන ආවාහ. (එසේ තිබියදී ඇත්තෙන්ම) ඔබ සත්‍යය පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් ඔවුන්ව ඔබ කුමක් නිසා ඝාතනය කළෙහුද?"

**184-185.** (*නබ්යෝ!* මීන්) පසුවද, ඔබව බොරු කළහොත් (ඒ ගැන ඔබ දුක් නොවනු. මන්දයත්) ඔබට පෙර පැමිණි දුතයින් බොහොමයක්වද, (ඔවුන් විසින් මේ අන්දමටම) බොරු කරනු ලැබූහ. ඔවුන් නම් පැහැදිලි සාධකයන්ද, ධර්ම පුස්තකයන්ද, දීප්තිමත් ධර්මයද ගෙන එමින්ම සිටියහ. සෑම ආත්මයක්ම මරණය අනිවායථයෙන්ම විදින්නාහ. එහෙත් ඔබගේ (ක්‍රියාවන්ට සරිලන) ඵලවිපාකයන් ඔබ පූරණ වශයෙන් අත් කර ගන්නේ විනිශ්චය දිනදීය. එබැවින් (එදින) කවුරුන් (නිරා) ගින්නෙන් ඇත් කර, ස්වර්ගයෙහි ඇතුළු කරනු

ලබන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම (ඉමහත්) භාග්‍යය අත් කර ගත්තේය. මෙලොව ජීවිතය වැඩි කළ හැකි (අල්ප) සුවයම මිස වෙන කිසිවක් නැත.

**186.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගේ වස්තූන්ගෙන්ද, ඔබගේ ආත්මයන්ගෙන්ද, (පරාජය කරනු ලැබීම මගින්) නියත වශයෙන්ම ඔබව පිරික්සනු ලබන්නෙහුය. තවද ඔබට පෙර ධර්මය ලබා දෙනු ලැබුවන්ගෙන්ද, සමානයන් තැබුවන්ගෙන්ද, අනේක නපුරු වදන්ද නියත වශයෙන්ම ඔබට ආරංචි වනු ඇත. (මෙවැනි අමාරුකම්) ඔබ (ඉවසීමෙන් යුතුව) විඳ දරා ගනිමින් සිට, පරිශුද්ධවන්තයින් වශයෙන් කටයුතු කරගෙන සිටියහොත් (ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය). නියත වශයෙන්ම මෙයම චීර ක්‍රියාවක් වශයෙන් තිබෙනු ඇත.

**187-188.** ධර්මය දෙනු ලැබුවන්ගෙන් "(ඔබට දෙනු ලැබූ) ධර්මය සඟවා නොගෙන ජනතාවට පැහැදිලිව ගෙනහැර දැක්විය යුතුය" යයි අල්ලාහ් පොරොන්දුවක් ලබා ගැනීම (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු. එහෙත් ඔවුන් (තමන්ගේ) මෙම පොරොන්දුව තමන්ගේ පිට කොන්ද පැත්තෙන් වීසි කර දැමීමෙන් අනතුරුව, මේ වෙනුවෙන් සුළු මුදලක් ලබා ගන්නාහ. ඔවුන් ලබා ගත් දෑ ඉතාමත් නපුරුය. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ නොසිතිය යුතුය: කවුරුත් තමන් කළ (අල්ප) ක්‍රියාවන් ගැන සතුටට පත් වී තමන් නොකළ (දූහැමි) කාරණාවන් ගැනද, තමන් ප්‍රශංසා කරනු ලැබීම ගැන කැමති වන්නෝද, ඔවුන් දඬුවමෙන් බේරේවී යයි නියත වශයෙන්ම (කිසි විටෙකත්) ඔබ නොසිතනු. ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**189-192.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනය අල්ලාහ්ටම අයත්ය! සියල්ල කෙරෙහි අල්ලාහ් බලසම්පන්නය. අහස් හා භූමිය උත්පාදනයෙහිද, රාත්‍රිය හා දහවලේ වෙනස් වීමෙහිද බුද්ධිමතුන්ට නියත වශයෙන්ම බොහෝ සාධකයන් ඇත. (බුද්ධිමත්) මෙවැන්නන් (තමන්ගේ) නැගී සිටීමේද, වාඩි වීමේද, තමන්ගේ නින්දෙහිද, අල්ලාහ්වම සිතා අහස් හා භූමියෙහි උත්පාදනය ගැනද සිතා "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ මේවා නිකරුණේ උත්පාදනය කර හැරියේ නැත. ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධය. (නිරා) ගින්නේ දඬුවමෙන් අපව ඔබ බේරා ගනු මැනව! "අපගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම ඔබ කවුරුන්ව (නිරා) ගින්නෙහි ඇතුළු කළෙහිද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අවමන් කර දමුවේය. (එවැනි) අපරාධකාරයින්ට උදව් කරන්නන් (කිසිවෙකුත්) නැත.



**193.** “අපගේ දෙවියනෝ! ‘ඔබගේ දෙවියන්ව විශ්වාස කරනු’ යයි (අපව) විශ්වාසය දෙසට ආරාධනා කළ අපගේ ආරාධනාව නියත වශයෙන්ම අපි සවන් දී, අපිද (ඒ අන්දමටම) විශ්වාසය තැබුවෙමු. එබැවින් අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ අපගේ වැරදි වලට සමාව දී, අපගේ පාපයන්ගෙන් අපව බේරාගෙන (අවසානයේදී) හොඳ අය සමග අපව මරණයට පත් වීමට සලස්වනු මැනව!”

**194.** “අපගේ දෙවියනෝ! ඔබගේ දූතයින් මගින් අපට ඔබ පොරොන්දු වූ දූය අපට පහළ කර දෙනු මැනව! විනිශ්චය දිනදී ඔබ අපව අවමන් කර නොදමනු (මැනව!). නියත වශයෙන්ම ඔබ පොරොන්දුවෙහි වරදින්තෙකු නොව” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටිනු ඇත).

**195.** එබැවින් ඔවුන්ගේ දෙවියන් ඔවුන්ගේ (මෙම) ප්‍රාර්ථනාව බාර ගත් අතර “ඔබගෙන් පිරිමි, ගැහැනු (දෙකොට්ඨාශයෙහිම) කවුරුන් දහැම දූය කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම මා එය අපතේ හරින්නේ නැත. (මන්දයත්) ඔබගෙන් (පිරිමි හෝ ගැහැනු හෝ සිටියා වුවද) කෙනෙකු අතින් කෙනාගෙන් වුවෙකු වන්නේය. (එබැවින් එලවිපාක ලබා දීමෙහි පිරිමි ගැහැනු යන භේදයක් නොමැත. ඔබගෙන්) කවුරුන් තමන්ගේ රටෙන් පිටමං වී හෝ (අනුන් විසින්) පිටමං කරනු ලැබ හෝ මගේ මාර්ගයෙහි වේදනා කරනු ලැබ හෝ යුද්ධ කර හෝ එහිදී කපනු ලැබ හෝ (මරණයට) පත් වන්නෝද, ඔවුන්ගේ පාපයන් නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ගෙන් පහ කර, සදකල් දිය දහරා ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හිම නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව ඇතුළු වීමට සලස්වන්නෙමු” (යයි පවසන්නේය. මෙය) *අල්ලාහ් විසින් (ඔවුන්ට) දෙනු ලබන හොඳකම (පිනක්ම) වන්නේය. අල්ලාහ් වෙතින් (තවත් මීටත් වඩා) ඉතාමත් අලංකාරවත් එලවිපාකද ඇත්තේය.*

**196-197.** *(නබියෝ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (ඉමහත් වෙළෙන්දන් වශයෙන්ද, ධනවතුන් වශයෙන්ද ආඩම්බරයෙන් යුතුව) නගරයන්හි සැරිසරමින් සිටිනු ඔබව වශී නොකළ යුතුය. (මෙය) අල්ප සුවයක් පමණි. මින් පසුව ඔවුන් ඇතුළු වන ස්ථානය නිරයයි. එය වාසස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය.*

**198.** එහෙත් කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී (හොඳින් කටයුතු) කරන්නෝද, ඔවුන්ට සද දිය දහරා ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන් ඇත. ඒවායෙහි ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ* ආගන්තුකයින් වශයෙන් සැමද රැඳී සිටිනු ඇත. හොඳ අය වෙනුවෙන් *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඇති දූය ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය.

**199.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ධර්මය හිමි අයගෙන් නියත වශයෙන්ම (මෙවැන්නන්ද) සමහරෙක් සිටින්නාහ. ඔවුන් *අල්ලාහ්වද*, ඔබට පහළ කරන ලද (මෙම) ධර්මයද, ඔවුන්ට පහළ කරන ලද (අනිත්) දූයද, විශ්වාස කර, *අල්ලාහ්ටද* බියවී කටයුතු කරන්නාහ. ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* දී සුළු මුදලක් ලබා ගන්නේද නැත. මෙවැන්නන්ට ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙතින් (ඉමහත් වූ දූය වශයෙන්) ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (ඔවුන්ගේ) ගණනය බැලීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රවන්තයෙකු වන්නේය.

**200.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ ඉවසීම අත් කර ගනු. කෙනෙකුට කෙනෙකු විඳ දරා ගනු. (සතුරන්ට මුහුණ දීමට) සෑම විටම සුදනමින් සිටිනු. *අල්ලාහ්ට* බිය වී (කටයුතු) කරනු. ඔබ (මෙලොවෙහිද පරලොවෙහිද) ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය.

**පරිච්ඡේදය 4: අන්නිසා (කාන්තාවන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1.** මිනිසුනෝ! ඔබ ඔබගේ දෙවියන්ට බිය වී (කටයුතු) කරනු. ඔහු ඔබ සියල්ලන්වම එකම ආත්මයකින් උත්පාදනය කළේය. (ආරම්භයේදී එම එක්කෙනාව උත්පාදනය කර) ඔහුගෙන්, ඔහුගේ බිරිඳ උත්පාදනය කළේය. පසුව ඒ දෙදෙනාගෙන් බොහෝ පිරිමි, ගැහැනු (ඉකුත් කර) විසිරී යාමට සැලැස්සුවේය. එබැවින් එම *අල්ලාහ්ට* ඔබ බිය වී (කටයුතු) කරනු. ඔහු මගින්ම (ඔබ, ඔබ අතරේ) කෙනෙකුට කෙනෙකු (අවශ්‍ය දූය) ඉල්ලා ගන්නෙහුය. තවද (*අල්ලාහ්ට* බිය වී) ලේ මිශ්‍ර ඥාතීන්ටද (ගෞරව කරනු). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබව අවධානය කරන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**2-3.** ඔබ අනාථයින්ගේ වස්තූන් (ඔවුන් වැඩි වියට පත් වූ පසු අඩුවක් නොකර) ඔවුන්ට ලබා දෙනු. (එහි ඇති) හොඳ දූය වෙනුවට නරක දූය මාරු කර නොදමනු. ඔවුන්ගේ වස්තූන්, ඔබගේ වස්තූන් සමග එකතු කර ගිල නොදමනු. නියත වශයෙන්ම එය ඉමහත් පාපයක් වන්නේය! අනාථ (කාන්තාවන්ව විවාහ කරගෙන) ඔවුන්ගේ කාරණාවෙහි සාධාරණ ලෙස කටයුතු කිරීමට නොහැකි යයි ඔබ බිය වුවහොත් අනිත් කාන්තාවන්ගෙන් ඔබ කැමැත්තන්ව දෙදෙන දෙදෙනා වශයෙන් හෝ තුන්දෙනා තුන්දෙනා වශයෙන් හෝ හතරදෙනා හතරදෙනා වශයෙන් හෝ ඔබට විවාහ කර ගත හැකිය. (එසේ කිහිප දෙනෙකු විවාහ කර ගතහොත් ඒ අවස්ථාවේදීද ඔවුන්

අතරේ ඔබ සාධාරණ ලෙස කටයුතු කළ යුතුය. එසේ ඔබ සාධාරණව කටයුතු කිරීමට නොහැකි වේ යයි බිය වුවහොත් එක කාන්තාවක්ම නැතහොත් ඔබගේ පාලනය යටතේ සිටින (වහල්) ස්ත්‍රියක්ම (විවාහ කර) ගත යුතුය. ඔබ හේද කර නොගැනීමට මෙයම ඉතාමත් පහසු (මාර්ගයක්) වන්නේය.

4. ඔබ (විවාහ කර ගත්) කාන්තාවන්ට ඔවුන්ගේ මහර් (විවාහ දීමනාවන්) ගෞරවනවිත අන්දමට ගෙවා දමනු, එයින් සුළු කොටසක් ඔවුන් (තමන්ගේ) එක සිතින් ඔබට අත්හැර දැමුවහොත්, එය ඔබ ඉතාමත් සතුටින් යුතුව අනුභව කරනු.

5. (අනාථයින්ගේ දේපළවලට භාරකාරයෙකු වශයෙන් පත් වූ ඔබ, එම අනාථයින්) බුද්ධිය අඩු අය වශයෙන් සිටියහොත් ජීවනාධාර වශයෙන් අල්ලාහ් ඇති කරන ඔබ වෙත ඇති (ඔවුන්ගේ) වස්තූන් ඔවුන් වෙත බාර නොදෙනු. එහෙත් ඔවුන්ට (ප්‍රමාණවත්) ආහාරද, ඔවුන්ට (අවශ්‍ය) ඇඳුම් පැළඳුම්ද එයින් ලබා දී, ඔවුන්ට ආදරවන්ත වදන් පවසා (හොඳ දැනුම ලබා දෙමින්) සිටිනු මැනව!

6. තවද අනාථයින් (අනාථ දරුවන්)ව ඔවුන් විවාහ වයස අත් කර ගන්නා තුරු (රක්ෂාව, වැඩ කටයුතු ආදියෙහි යොදවා පුරුදු පුහුණු කර, අධ්‍යාපනයද ලබා දී) අවධානයෙන් යුතුව සිටිනු. (තමන්ගේ දේපළ පාලනය කරන්නට හැකි) බුද්ධියක් ඔවුන් වෙත ඇති බවට ඔබ දුටුවහොත් ඔවුන්ගේ දේපළ ඔවුන් වෙත බාර දෙනු. ඔවුන් වැඩි වියට පත් වී (තමන්ගේ දේපළ ලබා ගෙන) යනු ඇතැයි (සිතා) ඔවුන්ගේ දේපළ ඉක්මන් ඉක්මන් වීද, සීමාව ඉක්මවාද ඔබ කා නොදමනු. (අනාථයින්ගේ දේපළට භාරකාරයින් වන) ඔහු, ධනපතියෙකු වශයෙන් සිටියහොත් (අනාථයින්ගේ දේපළවලින් තමන් වෙනුවෙන් කිසිවක් ප්‍රයෝජනයට නොගෙන එය පාලනය කිරීම සඳහා දීමනාවක් ලබා නොගෙන) වැළකී සිටිනු. ඔහු දුප්පතෙකු වශයෙන් සිටියහොත් නම්, සාධාරණ ප්‍රමාණයකින් (එයින්) ඔහුත් අනුභව කරනු. ඔවුන්ගේ දේපළ ඔවුන්ට බාර දෙන විට, ඔවුන් වෙනුවෙන් සාක්ෂි පත් කර ගනු. (සත්‍ය) ගිණුම් දැන ගැනීමට අල්ලාහ් ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් ඔවුන්ගේ ගිණුම්හි වංචාවන් කිසිවක් නොකරනු).

7-10. (මිය ගිය) දෙමව්පියන් හෝ සමීප ඥාතීන් හෝ අත්හැර ගිය දේපළවලින් ඒවා අධික වශයෙන් හෝ සුළු වශයෙන් හෝ වුවද, පිරිමින්ට පංගුවක් ඇත. (එසේම) දෙමව්පියන් හෝ සමීප ඥාතීන් හෝ අත්හැර ගිය දේපළවලින් (ඒවා අධික වශයෙන් හෝ සුළු වශයෙන්

හෝ වුවද) කාන්තාවන්ටද පංගුවක් ඇත. (මෙය *අල්ලාන් විසින්*) නියම කරන ලද පංගු වේ. (පංගු) බෙදා ගැනීමේ ස්ථානයට (දේපළට අයිතියක් නැති) ඥාතීන් හෝ අනාථයින් හෝ දුප්පතුන් හෝ පැමිණියහොත් ඔවුන්ට එයින් (යම්කිසිවක්) දී, ඔවුන්ට ආදරවන්ත වදන් (මගින් සිත් සැහැල්ලුව) පවසා යවනු. (මන්දයත්) මොවුන් තමන්ගෙන් පසු (තමන්ගේ කාරණාවන් පාලනය කිරීමට) ශක්තියක් නැති දරුවන්ව අත්හැර (දමා මරණයට පත්) වන්නේ නම්, ඔවුන් ගැන මොවුන් කණගාටු නොවන්නෙහුද (යන්න අවධානය කර) *අල්ලාන්ට* බිය වී (ඔවුන්ට) සරිලන වදනම පවසනු. කවුරුන් අනාථයින්ගේ දේපළ අසාධාරණ ලෙස ගිල දමන්නෝද, ඔවුන් තමන්ගේ කුසෙහි නියත වශයෙන්ම ගින්දරම දමා ගන්නාහ. පසුව (පරලොවදී) දළ ලා දවෙන ගින්නෙහි ඇතුළු වන්නාහ.

**11.** ඔබගේ දරුවන්ගෙන් (පිරිමින්ද ගැහැනුන්ද සිටියහොත් එක්) පිරිමියෙකුට ගැහැනුන් දෙදෙනෙකුට අයත් දෑ මෙන් පංගුවක් ඇතැයි *අල්ලාන්* ඔබට නියෝග කරන්නේය. (ඔබගේ දරුවන් වන) ඔවුන් (පිරිමින් නොමැතිව) කාන්තාවන් වශයෙන් පමණක් සිට, ඔවුන් (දෙදෙනෙකු වශයෙන්ද නැතහොත්) දෙදෙනෙකුට වඩා වැඩියෙන් සිටියහොත් (කී දෙනෙකු වශයෙන් සිටියා වුවද) ඔහු, (මිය ගිය අය) අත්හැර දමා ගිය දේපළවලින් තුනෙන් දෙකක කොටසක්ම (තමන් තුළ සමාන වශයෙන් අයත් වන්නේය). එකම එක කාන්තාවක් සිටියහොත් හෝ ඇයට (මිය ගිය අය අත්හැර දමා ගිය දේපළවලින්) අඩක් ඇත. (ඔබගෙන් මිය ගිය) ඔහුට, දරුවන්ද තිබී, ඔහුගේ (දෙමව්පියන්ද සිටියහොත්) මව, පියා යන දෙදෙනාටම (මිය ගිය අය) අත්හැර දමා ගිය දේපළවලින් හයෙන් එක් පංගුවක් ඇත. (මිය ගිය) ඔහුට දරුවන් කිසිවෙකු නොමැතිව සිටියදී, දෙමව්පියන් (පමණක්) ඔහුට උරුමක්කාරයින් වශයෙන් වුවහොත් ඔහුගේ මවට තුනෙන් එක් පංගුවකි. (අනිත් පංගු දෙකම පියාට අත් වන්නේය. මෙවැනි තත්වයකදී මිය ගිය) ඔහුට, සහෝදරයින් (කිහිප) දෙනෙකු සිටියහොත් මවට හයෙන් එක් පංගුවකි. (ඉතිරිය පියාට අයත් වන්නේය. එක් සහෝදරයෙකු නැතහොත් එක් සහෝදරයක් පමණක් සිටියහොත් මවට තුනෙන් එක් පංගුවකි. මේ සියල්ල) මරණ ශාසනය (හෙවත් අන්තිම කැමැත්ත)ද, ණය බරද, නිදහස් කිරීමෙන් පසුවම (ඉතිරිව ඇති දේපළවලින් අත් කර ගත යුතුය). ඔබගේ පියා හෝ නැතහොත් ඔබගේ දරුවන් හෝ මොවුන්ගෙන් ඔබට ප්‍රයෝජන ගෙන දෙන්නන්ගෙන් ඉතාමත් සමීප වන්නන් කවුරුන්දැයි යන්න ඔබ නොදන්නෙහුය. (එබැවින් මේවා) *අල්ලාන් විසින්* (ඔබ කෙරෙහි) නියම

කර ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් ඔහු නියම කළ ආකාරයටම බෙද ගනු).

12. ඔබගේ භායඪියාවන් (මිය ගිය ඔවුන්)ට දරුවන් කිසිවෙකුත් නොතිබුණහොත් ඔවුන් අත්හැර දමා ගිය දූයෙන් ඔබට පංගුවක් ඇත. ඔවුන්ට දරුවන් සිටියහොත්, ඔවුන් අත්හැර දමා ගිය දූයෙන් ඔබට හතරෙන් එක් පංගුවක්ම (ලැබෙන්නේය). එයත් ඔවුන්ගේ අන්තිම කැමැත්තද, ණය බරද ගෙවුවායින් පසුවය! ඔබට දරුවන් නොමැතිව සිටියදී (ඔබ මිය ගියහොත් හෝ ඔබගේ භායඪියාවන් වන) ඔවුන්ට ඔබ අත්හැර දමා ගිය දේපළවලින් හතරෙන් එක් පංගුවක් (ලැබෙන්නේය). ඔබට දරුවන් සිටියහොත් හෝ ඔබ අත්හැර දමා ගිය දූයෙන් අටෙන් එක් පංගුවක්ම ඔවුන්ට ඇත. එයත් (ඔබගේ) අන්තිම කැමැත්තද, ණයද ගෙවීමෙන් පසුවය! (පියා, සීයා, දරුවා, මුණුබුරා ආදී) උරුමක්කාරයින් නොමැති එක් පිරිමියෙකු හෝ නැතහොත් එක් කාන්තාවක් හෝ මිය ගොස් (ඔවුන්ට එකම මවකගේ) එක සහෝදරයෙකු නැතහොත් (එකම මවකගේ) එක සහෝදරියක් සිටියහොත් ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුටම (මිය ගිය අය අත්හැර දමා ගිය දූයෙන්) හයෙන් එක් පංගුවක් ඇත. මීට වැඩියෙන් (එනම්, කෙනෙකුට වැඩි එක් සහෝදරයෙකුද, එක් සහෝදරියක්ද, නැතහොත් සහෝදරයින් දෙදෙනෙකුද, නැතහොත් සහෝදරියන් දෙදෙනෙකුද) සිටියහොත් (දේපළවලින්) තුනෙන් එක් පංගුවකින් ඔවුන් (සියල්ලන්ම) සමාන කොටස්කරුවන්ය. මෙයත් (ඔහුගේ) අන්තිම කැමැත්ත හා ණය ආදිය ගෙවීමෙන් පසුවය! එහෙත් (අන්තිම කැමැත්ත මගින් උරුමක්කාරයින්ගෙන් කිසිවෙකුටත්) පාඩුවක් ඇති නොකරන්නෙකු වශයෙන් සිටිය යුතුය. (මෙය) අල්ලාහ්ගේ නියෝගයක් වන්නේය. අල්ලාහ් හොඳින් දන්නෙකු හා ඉතාමත් ඉවසිලිවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

13-14. මේවා අල්ලාහ්ගේ සීමාවන් වන්නේය. කවුරුත් (මෙම කාරණාවන්හි) අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ රසූල්වරයාටද අවනත වී කටයුතු කරන්නෝද, ඔවුන්ව දිය දහරා සද ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි ඔහු සේන්ද්‍ර කරන්නේය. ඒවායේම ඔවුන් සදහටම රැඳී සිටිනු ඇත. මෙය ඉමහත් වූ භාග්‍යයක් වන්නේය. කවුරුත් (මෙම කාරණාවෙහි) අල්ලාහ්ටද ඔහුගේ රසූල්වරයාටද වෙනස්කම් කර, ඔහු (ඇති කළ) සීමාවන් ඉක්මවා යන්නෝද, ඔහුව, ඔහු (අල්ලාහ්) නිරයෙහි ඇතුළු කර

දමන්නේය. එහි ඔවුන් සදහනම රැඳී සිටිනු ඇත. තවද අවමන් ගෙනදෙන දඬුවම්ද (එහි) ඔවුන්ට ඇත.

**15-17.** ඔබගේ කාන්තාවන්ගෙන් කවුරුන් හෝ අවමානයෙන් යුතු ක්‍රියාවක් කළහොත් (කළාය යයි චෝදනා කරනු ලැබුවහොත්) ඇය කෙරෙහි (එම චෝදනාව ඔප්පු කිරීමට) ඔබගෙන් සාක්ෂීන් හතරක් කැඳවනු. ඔවුන් (එය සත්‍යය කර) සාක්ෂී දැරුවහොත් මරණය ඔවුන්ගේ කාරණාව අවසන් කර දමන තෙක් නැතහොත් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ට මාර්ගයක් සලස්වන තුරු ඔවුන්ව නිවෙස් තුළ වළක්වා තබනු. ඔබගෙන් (ඔබගේ පිරිමින්) දෙදෙනෙකු මෙවැනි කාරණාවක් කළහොත් ඒ දෙදෙනාවම (නින්දා කර, නැතහොත් පහර දී හෝ) වේදනා කරනු. ඒ දෙදෙනාම (තමන්ගේ වැරද්දට) පසුකැවිලි වී (එයින් ඇත් වී) හොඳින් කටයුතු කළහොත් ඔවුන්ව (වේදනා නොකර) අත්හැර දමනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවද සිටින්නේය. කවුරුන් (තමන්ගේ) මෝඩකම නිසා පාපයන් කර, (එය පාපයක් යයි දැන ගත්තායින්) පසු පසුකැවිලි වී ඉතාමත් සීඝ්‍රයෙන් (එයින්) ඇත් වන්නෝද, එවැන්නන්ට සමාව දීම *අල්ලාහ්* කෙරෙහි අනිවාර්ය යුතුකමක් බවට පත් වන්නේය. එබැවින් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ව ආදරයෙන් යුතුව බලන්නේය. *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**18.** පාපයන් කරමින් සිටින ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට මරණය ළඟා වූ විට, "මෙන්න! මා (මගේ පාපයන්ට) පස්වාතාප වන්නෙමි' යයි පවසන්නෝද ඔහුටද, කවුරුන් (විශ්වාසය නොතබා ප්‍රතික්ෂේප කර) ප්‍රතික්ෂේපය මතම සිටින්නෝද ඔවුන්ටද, පව් ක්ෂමාවක් නැත! මෙවැන්නන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමම පිළියෙල කර ඇත්තෙමු.

**19.** විශ්වාසවන්තයිනි! කාන්තාවන්ව (ඔවුන් ඔබව කැමති නොවී පිළිකුල් කර සිටියදී, මිය ගිය අයගේ දේපළවලින් ගණන් ගනිමින් ඔවුන්ව) බලෙන් අත් කර ගැනීම ඔබට සුදුසු නැත. තවද ප්‍රසිද්ධියේ යම්කිසි අවමන් ගෙන දෙන ක්‍රියාවක් කළහොත් මිස, (ඔබගේ) කාන්තාවන්ට ඔබ දුන් දෑයෙන් කිසිවක් ගැනීම පිණිස ඔවුන්ව (ඔබගේ නිවසෙහි) ඔබ, සිර කර නොතබනු. තවද ඔවුන් සමග ගෞරවනීය අන්දමින්ද, (සැහැල්ලුවෙන්ද) කටයුතු කරනු.

ඔවුන්ව ඔබ පිළිකුල් කළා වුවද කම් නැත! මන්දයත් ඔබ පිළිකුල් කරන දූයෙහි අල්ලාහ් අනේක හොඳ තබා තිබිය හැකිය.

**20-22.** එක් භාය්‍යීයාවක් (පහ කර, ඇය) වෙනුවට වෙනත් කාන්තාවක් (විවාහ කර ගැනීමට) ඔබ අදහස් කළහොත් (පහ කරන්නට අදහස් කරන) එම පෙර සිටි බිරිඳට ඔබ එක් (රන්) පොදියක් දී තිබුණද, එයින් කිසිවක් ඔබ නොගනු. අසාධාරණයේද, ප්‍රසිද්ධියේද වරදක් පටවා එය (ඇයට ඔබ දුන් දූය) ඔබට උදුරා ගත හැකිද? එය ඔබ කෙසේ නම් ඇර ගත හැකිද? ඔබ වෙතින් ස්ථිර වූ පොරොන්දුවක් (බොහොමයක් දෙනා දන්නා අන්දමින්) ඇය ලබාගෙන, ඔබගෙන් කෙනෙකු තවත් කෙනෙකු (එක්කාසු වී) කළවම් කර හැරියා නොවෙද! පෙර සිදු වී ගිය සිදුවීම් මිස ඔබ, ඔබගේ පියවරුන් විවාහ කර ගත් කාන්තාවන්ගෙන් කිසිවෙකුත් (ඔවුන් මිය යාමෙන් පසු, නැවත) විවාහ කර නොගනු. නියත වශයෙන්ම මෙය අවමන් ගෙන දෙන එකක් වශයෙන්ද, පිළිකුල් සහගත එකක් වශයෙන්ද, නපුරු මාර්ගයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**23.** ඔබගේ මව්වරුන්ද, ඔබගේ දියණියන්ද, ඔබගේ සහෝදරියන්ද, ඔබගේ පියාගේ සහෝදරියන්ද, ඔබගේ මවගේ සහෝදරියන්ද, ඔබගේ සහෝදරයින්ගේ දියණියන්ද, ඔබගේ සහෝදරියගේ දියණියන්ද, ඔබට කිරි දුන් ඔබගේ කිරි මව්වරුන්ද, ඔබගේ කිරි බිමෙන් වූ සහෝදරියන්ද, ඔබගේ භාය්‍යීයාවන්ගේ මව්වරුන්ද, (ආදී මොවුන්ව ඔබ විවාහ කර ගැනීම) ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත. (ඔබ එක් කාන්තාවක් විවාහ කරගෙන) එසේම (ඔබ විවාහ කර ගත් අයගෙන්) ඔබ එක්කාසු වූ බිරිඳගේ පෙර සිටි ස්වාමීපුරුෂයාට දව උපන් හා ඔබ වෙත හැදී වැඩෙන (බිරිඳගේ) දියණියද (ඔබට විවාහ කර ගැනීම තහනම්ය). නමුත් (ඔබ විවාහ කරගෙන) ඇය සමග එක්කාසු නොවී සිටියහොත් හෝ (ඇයව පහ කර, ඇයට පෙර සිටි ස්වාමීපුරුෂයාට දව උපන් දියණිය විවාහ කර ගැනීමෙහි) ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. ඔබට උපන් ඔබගේ පුතුන්ගේ භාය්‍යීයාවන්ද (ඔබට විවාහ කර ගැනීම තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය). සහෝදරියන් දෙදෙනෙකු (එකම සමයෙහි භාය්‍යීයාවන් වශයෙන්) එකට එක්කාසු කර තැබීමද (තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය). මීට පෙර ඉකුත් වී ගිය දූය හැර. (නොදැනුවත්ව සිටියදී ඔබ පෙර කර තිබූ වැරදි ගැන) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවද සිටින්නේය.

24. සැමියන් සිටින කාන්තාවන්වද (ඔබට විවාහ කර ගැනීම තහනම් කර ඇත්තේය. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග සිදු වූ යුද්ධයෙන් අන් අඩංගුවට ගනු ලැබ) ඔබගේ යටතෙහි සිටින (වහල්) ස්ත්‍රීන් හැර. (මෙසේ) අල්ලාහ් ඔබ කෙරෙහි නියම කර ඇත්තේය. මොවුන් හැර, අනිත් කාන්තාවන්ව වැරදි අන්දමින් සුවය නොවිඳ, (විවාහ දීමනාව වන) මහර් නියම කර, (නීති ප්‍රකාර විවාහය මගින්) සොයා ගැනීම ඔබට අනුමත කරනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් (මෙසේ විවාහ කර නොගත් කාන්තාවන් වන) ඔවුන් වෙත ඔබ සුවය වින්දහොත්, ඔවුන්ට නියම කරන ලද මහර් ඔවුන් වෙත (අඩුපාඩුවකින් තොරව) ඔබ ගෙවා දමනු. එහෙත් මහර් නියම කිරීමෙන් පසු, (එය අඩු කිරීමට හෝ වැඩි කිරීමට හෝ) දෙදෙනාම කැමති වුවහොත් එයින් ඔබ කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔබගේ ක්‍රියාවන්) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

25. ඔබගෙන් කවුරුන්ට නිදහස් විශ්වාසවන්ත කාන්තාවන්ව විවාහ කර ගැනීමට ශක්තියක් නොමැත්තේද, ඔහු විශ්වාසවන්ත කාන්තාවන්ගෙන් ඔබගේ යටතෙහි සිටින (වහල්) ස්ත්‍රීයක් (විවාහය මගින්) ලබා ගත හැකිය. අල්ලාහ් ඔබගේ විශ්වාසය හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය. (මෙවැනි කාන්තාවන්ව අවමානයෙන් යුතුව නොසිතනු. විශ්වාසවන්තයින් වන) ඔබගෙන් කවුරුන් වුවත් අන් කෙනෙකුට සම වන්නේය. එබැවින් (විශ්වාසය තැබූ වහල් ස්ත්‍රීන්වද), ඔවුන්ගේ හාමිපුතාගේ අනුමැතිය ලබා ගෙන, නීති ප්‍රකාර ඔවුන්ට අයත් මහර්ද ඔවුන් වෙත ලබා දීමෙන් අනතුරුව, ඔබ ඔවුන්ව විවාහ කර ගත යුතුය. (එම කාන්තාවන්) වශ්‍යාවන් වශයෙන් හෝ අපවාරයේ හැසිරෙන්නන් වශයෙන් හෝ සිටිය නොයුතුය. (නැතහොත් අනියම් බිරියක් වශයෙන්ද ඔබ ඔවුන් සමග සම්බන්ධකම් නොපැවැත්විය යුතුය. මෙසේ) විවාහ කර ගනු ලැබූ (වහල්) ස්ත්‍රීය අපවාරයෙහි යෙදුනහොත්, ඇයට (මෙවැනි වැරද්දක් කළ වහල් නොවන) විවාහ වූ අයිතිය ඇති කාන්තාවන්ට නියම කරනු ලබන දඬුවමෙන් අඩක් නියම කරනු ලැබේ. (තවද) ඔබගෙන් කවුරුන් (බිරිඳක් නොමැතිව සිටියහොත් තමන් විසින්) පාපයක් සිදු විය හැකිය යයි බිය වන්නෙහුද, ඔවුන්ටම මෙය (වලංගු වන්නේය). එහෙත් ඔබ (විවාහය නොමැතිවම) ඉවසා සිටීමට (හැකි නම්, එයම) ඔබට අගනේය. අල්ලාහ් (වැරදි වලට) සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන් හා ඉතාමත් දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.



**26-28.** *අල්ලාන්* (තමන්ගේ නියෝගයන්) ඔබට පැහැදිලි කර, ඔබට පෙර විසූ (දැනුමියන්) ගිය සෘජු මාර්ගයන්හි ඔබවද ඇතුළු කර, (ඔබගේ පාපයන්ට සමාව දී) ඔබ කෙරෙහි ආදර කරුණාව අත් කර දීමටම කැමති වන්නේය. *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් ඔබ පාපයන්ගෙන් මිදී සිටීමට *අල්ලාන්* කැමති වන්නේය. එහෙත් (සම්පූර්ණයෙන්ම කායික) සුවයම අනුගමනය කරමින් කටයුතු කරන්නන් නම්, ඔබ (සෘජු මාර්ගයෙන්) සම්පූර්ණයෙන්ම ඇත් වී (පාපයන්හි ගැලී) සිටීමට (*අල්ලාන්*) කැමති වන්නේය. (තවද) *අල්ලාන්* (තම නියෝගයන්) ඔබට පහසු කිරීමටම කැමති වන්නේය. මන්දයත් මිනිසා බෙලහීනයන් වශයෙන්ම උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත්තේය.

**29-31.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ තුළ කැමැත්තට අනුව සිදු වන වෙළඳාමකට අනුව මිස, ඔබගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාගේ වස්තූන් වැරදි අන්දමින් ගිල නොදමිය යුතුය. තවද (මේ සඳහා) ඔබගෙන් කෙනෙකුට කෙනෙකු (ආරවුල් ඇති කරගෙන) කපා කොටා නොගනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඔබ කෙරෙහි ඉතාමත් දයාබරව සිටින්නේය. කවුරුත් හෝ (*අල්ලාන්ගේ*) සීමාවන් ඉක්මවා අපරාධ වශයෙන් මේ අන්දමට කළහොත් අපි ඔහුව (පරලොවදී) නිරයෙහි සේන්ද්‍ර කර හරින්නෙමු. මෙසේ කිරීම *අල්ලාන්ට* ඉතාමත් පහසු දයකි! ඔබට තහනම් කරන ලද ඉමහත් පාපතර කාරණාවන්ගෙන් ඔබ ඇත් වුවහොත් ඔබගේ (අනිත් සුළු) පාපයන්ට (එය) වන්දි වශයෙන් ගෙන, ඔබට (සමාව දී ඉතාමත්) ගෞරවනීය දෙරටුවෙන් ඇතුළු කරන්නෙමු.

**32-33.** ඔබගෙන් සමහරෙකුට සමහරෙකු මත *අල්ලාන්* උසස් කර (දයාව පහළ කර) තිබීම ගැන ඔබ තත්භාව අති කර නොගනු. පිරිමින්ට ඔවුන් හරි හම්බ කර ගත් දෑයෙන් (වරප්‍රසාදයෙන්ද, වස්තූන්ගෙන්ද) කොටසක් අයිතිය. (එසේම) කාන්තාන්ටද ඔවුන් හරි හම්බ කර ගත් දෑයෙන් කොටසක් අයිතිය. එබැවින් (පිරිමි, ගැහැනු සෑම කෙනෙකුම දැනුම් ක්‍රියාවන් මගින්) *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයන් ඔහු වෙතින්ම ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (තම වරප්‍රසාදයන් කවුරුන්ට කොපමණ දිය යුතුද යන්න වැනි) සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. සෑම කෙනෙකුටම (ඔවුන්ගේ) දෙව්විපියන්, කිට්ටු ඥාතීන් (ආදීන්) අත්හැර දමා ගිය දේපළවලට (ප්‍රතිශතයට අනුව ඔවුන්ගේ දේපළ අත් කර ගත හැකි) උරුමක්කාරයින්ව අපි ඇති කර ඇත්තෙමු. (එසේම) ඔබ ගිවිසුම් ඇති කර ගත් අයටද (නියම කර ඇත්තෙමු). එබැවින් ඔවුන්ගේ පංගුව

ඔවුන්ට ලබා දෙනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ලටම සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය.

**34.** කාන්තාවන්ගේ පරිපාලකයන් වශයෙන් පිරිමින්ම සිටින්නාහ. මන්දයත් ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට වඩා අනිත් කෙනාව අල්ලාහ් උසස් කර තබා ඇත්තේය. හැරත් (පිරිමින් වන) ඔවුන්, තමන්ගේ වස්තුව කාන්තාවන් වෙනුවෙන් වියදම් කරන්නාහ. එබැවින් හොඳ සීලාවාර ගති පැවතුම් ඇති කාන්තාවන් (අල්ලාහ්ටද, තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයාටද) යටහත් පහත් වී කටයුතු කරන්නාහ. (තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයා) ඉදිරියේ නොසිටින අවස්ථාවන්හිදී ආරක්ෂා කර ගත යුතුය යන අල්ලාහ් කැමති වන දෑ (-තමන්වද, ස්වාමිපුරුෂයාගේ අනිත් වස්තුවද) ඉතාමත් ප්‍රවේසමෙන් ආරක්ෂා කර ගන්නාහ. කවුරුත් හෝ (ස්වාමිපුරුෂයාට) වෙනස්කම් කරනු ඇතැයි ඔබ බිය වුවහොත්, ඇයට හොඳ ඔවදන් ලබා දෙනු. (ඇය නිවැරදි නොවුවහොත්) යහනාවෙන් ඇයට ඇත් කර තබනු. (එයින් ඇය පිළිසකර නොවුවහොත්) ඇයට (ලිහිල් අන්දමට) ගසනු. එමගින් ඇය ඔබට අවනත වුවහොත් ඇය කෙරෙහි (වෙනත් වැරදි පැටවීමට) කිසි මාර්ගයක් නොසොයනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨවන්තයෙකු හා අති විශාලවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**35.** (අඹු සැමියන් වන) දෙදෙනා අතරේ (ආරවුලක් ඇති වී) වෙන්වීමක් ඇති වේවිදෝ යයි ඔබ බිය වුවහොත්, ඔහුගේ පවුලේ අයගෙන් කෙනෙකුට මධ්‍යස්ථයෙකු වශයෙන්ද, ඇයගේ පවුලේ අයගෙන් කෙනෙකුට මධ්‍යස්ථයෙකු වශයෙන්ද ඔබ පත් කරනු. ඒ දෙදෙනාම (මොවුන් අතරේ) සමාදන්‍යයක් ඇති කිරීමට කැමැත්තක් දක්වා (උත්සාහ කළහොත්) අල්ලාහ් මේ දෙදෙනාව එකමුතු කර හරිණු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකු හා අවධානය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**36-37.** අල්ලාහ්වම නමදිනු. ඔහුට කිසිවක් සමානයන් වශයෙන් නොතබනු. දෙමව්පියන්ට කෘතඥ වනු. (එසේම) ශුභිත්ටද, අනාඨන්ටද, දුප්පතුන්ටද, අසල්වැසි ශුභිත්ටද, අසල්වැසි අන්‍යයන්ටද, (සැමවිටම) ඔබ සමග සිටින මිතුරන්ටද, මැගියන්ටද, ඔබ යටතේ සිටින්නන්ටද (ආදරයෙන් යුතුව කෘතඥ වනු). කවුරුත් ගර්චිතව ආඩම්බරයෙන් යුතුව හැසිරෙන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන්නේ නැත. (හැරත්) මසුරුකම් කරන්නන්වද, (අනිත්) මිනිසුන්ව මසුරුකම් කරන මෙන් පොළඹවන්නන්වද අල්ලාහ් තම දයාවෙන් තමන්ට ලබා දුන් දෑද

(අන් අයට නොදී) සඟවා ගන්නා අයවද (*අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරන්නේ නැත). ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම්ම අපි පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු.

**38-40.** තවද කවුරුන් (උඩඟුකම බලාපොරොත්තුවෙන්) මිනිසුන්ට පෙන්වීම සඳහා තමන්ගේ මුදල් (වස්තූන්) වියදම් කරමින් *අල්ලාහ්* වද අවසාන දිනයද විශ්වාස නොකර සිටින්නෝද, (ඔවුන්වද *අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරන්නේ නැත. ඔවුන්ට *ෂෙයිනාන්*ම මිතුරාය). කවුරුන් හට *ෂෙයිනාන්* මිතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේද, ඔහු ඉතාමත් නපුරු මිතුරෙකි. *අල්ලාහ්* වද අවසාන දිනයද විශ්වාස කර, *අල්ලාහ්* මොවුන්ට ලබා දී ඇති දෑයෙන් දනමාන කරමින් සිටියහොත්, එමගින් මොවුන්ට කුමන පාඩුවක් නම් ඇති විය හැකිද? *අල්ලාහ්* මොවුන්ව හොඳින් දන සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (කිසිවෙකුටත් ඔවුන්ගේ පාපයන්ට අධික වශයෙන් දඬුවම් ලබා දී) එක් අනු ප්‍රමාණයකින්වත් අපරාධයක් කරන්නේ නැත. එහෙත් (එක් අනු ප්‍රමාණයක) පිනක් තිබුණහොත් (චුරුද) එය දෙගුණයක් කර, තම දයාව මගින් (පසුවද එයට) ඉමහත් වූ ඵලවිපාක ලබා දෙන්නේය.

**41.** (*නබියේ!*) සෑම ජනතාවන්ගෙන්ම (ඔවුන්ගේ *නබිවරයා* වන) සාක්ෂිය අපි ගෙන එන විට, (ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන) මොවුන් සියල්ලන්ටම (ප්‍රතිවරුද්ධ) සාක්ෂියක් වශයෙන් ඔබව අපි ගෙන ආවහොත්, (ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කළ මොවුන්ගේ තත්වය) කෙබඳු එකක් වන්නට ඉඩ ඇත්ද?

**42.** (මෙසේ *අල්ලාහ්*ව) ප්‍රතික්ෂේප කර, (*අල්ලාහ්ගේ*) දූතයාට වෙනස්කම් කළ අය, භූමිය තමන්ව ජීරණය කර ගන්නා නම් අගනේය යයි එදින කැමති වන්නාහ. මොවුන්ට *අල්ලාහ්* වෙත කිසිම කාරණාවක් සඟවා ගත නොහැක.

**43.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ පවසන දය අසවල් දය යයි ඔබට දන ගත නොහැකි වන සේ ඔබ මත්ව සිටින විට, *සලාත්* කිරීමට නොයනු. තවද ඔබ කිල්ලට හසු වී සිටියහොත් ස්නානය කරන තුරු (*සලාතය*ට නොයනු). එහෙත් ගමනෙහි යෙදී සිටියහොත් හැර. එබැවින් ඔබ රෝගියෙකු වශයෙන් හෝ ගමනෙහි හෝ මළ ජල පහ කිරීමෙන් හෝ කාන්තාවන්ට ළං වී (එක්කාසු වී) සිටියහොත් හෝ (පිරිසිදු කර ගැනීමට) ඔබට ජලයද ලබා ගත නොහැකි වී (*සලාතයේ* කාලයද පැමිණියහොත්, ඒ සඳහා ඔබ *සලාතය* කල් දැමීමට අවශ්‍යය නැත), පිරිසිදු වැලි ස්පර්ශ කර, ඔබගේ මුහුණද, ඔබගේ අත්ද, පිස දමා *නයම්මම්* කර ගනු. (පසුව *සලාත්* කරනු). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*

(වැරදි) ඉවසා දරා ගන්නෙකු හා (පාපයන්ට) සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**44-45.** (නබියෝ!) ධර්මයෙහි එක් කොටසක් දෙනු ලැබූ අයව ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? ඔවුන් (තමන්) දුර්මාර්ගය මිලදී ගත් අතර ඔබද, මාර්ගය වැරද යා යුතුය යයිම අදහස් කරන්නාහ. ඔබගේ (මෙම) සතුරන්ව *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය. (*අල්ලාහ්* ඔබට) උදව් උපකාර කිරීමටද ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වන්නේය.

**46.** යුදෙව්වන්ගෙන් සමහරෙක් (ධර්ම) වදන් (ඒවායේ අර්ථයන්) වෙනස් වන සේ පෙරලා හරිණ අතර, (නබියෝ! ඔබට "ඔබ කියූ දෑයට) අපි සවන් දුන්නෙමු. එහෙත් අපි (එයට) වෙනස්කම් කරන්නෙමු" (යයි පවසා ඔබගේ) ධර්මයෙහි වැරදි කීමට "(නබියෝ! මෙතෙක්) ඔබට ඇසීමට නොහැකි දෑ ඔබ අසනු" යයිද පවසා *රායිනා* යයි මුව ඇද කර, දෙඩවන්නාහ. (*රායිනා* යන වචනයට අරාබි බසින් 'අපට උදව් කරනු (සලකනු) මැනව!' යයි අර්ථය වේ. එහෙත් යුදෙව්වන්ගේ බසින් නම්, 'මෝඩයා!' යයි අර්ථය වේ. එබැවින් මේ අන්දමට ඔවුන් නොකියා, ඒ වෙනුවට ඔවුන් ඔබට "නබියෝ! ඔබ කියූ දෑයට) අපි සවන් දුන්නෙමු. (ඔබට) අපි අවනත වුනෙමු. (අපි කියන දෑය) ඔබ අසනු" (යයි කියා *රායිනා* යන වචනය වෙනුවට) *උන්දුර්නා* (අපව ආදරයෙන් යුතුව බලනු මැනව!) යයිද පවසා තිබුණේ නම්, එය ඔවුන්ටම ඉතාමත් හොඳක් වශයෙන්ද, සෘජු එකක් වශයෙන්ද තිබෙන්නට තිබුණි. එහෙත් ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ව ශාප කර හැරියේය. එබැවින් (ඔවුන්ගේ) සමහරෙකු හැර, (වැඩි දෙනෙකු) විශ්වාසවන්තයින් වන්නේම නැත.

**47.** ධර්මය දෙනු ලැබුවනි! ඔබ වෙත ඇති (ධර්මය) සත්‍යය කරන අපි පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය මත) විශ්වාසය තබනු. නොඑසේ නම්, (ඔවුන්ගේ) මුහුණු වෙනස් කර, ඒවා පිටුපස පැත්තට හරවා හරින්නෙමු. නැතහොත් (සෙනසුරාද දිනයන්හි සීමාව ඉක්මවූ අය වන) *අස්නාබ්ස් සබන්* (නමැති අයව) අපි ශාප කළ අන්දමට ඔවුන්වද අපි ශාප කර දමමු! *අල්ලාහ්ගේ* අණ අනිවාර්යයෙන්ම සිදු වන්නේය!

**48.** නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තමන්ට සමානයන් තැබීමට සමාව දෙන්නේම නැත. මෙය හැර, (අන්) කිසිවක් වුවත්, තමන් අදහස් කරන්නන්ට සමාව දෙන්නේය. කවුරුත් *අල්ලාහ්ට* සමානයන් තබන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම අති විශාල පාපයම මනක්කල්පිත කරන්නාහ.

**49-52.** (නබියෝ!) තමන්ට තමන්ම පරිශුද්ධභාවය උගන්වන්නන්ව ඔබ දුටුවේ නැද්ද? (ඔවුන් පවසන දෑ නිවැරදි) නොව. අල්ලාහ් තමන් කැමති (හොඳ) අයව පරිශුද්ධ කර තබන්නේය. (මෙම කාරණාවෙහි) කිසිවෙකුත් එක් අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ අසාධාරණයක් කරනු නොලබන්නාහ. (නබියෝ!) අල්ලාහ්ට (සමානයන් ඇත යයි) ඔවුන් අමුලික බොරු කෙසේ නම් මනක්කල්පිත කරන්නෝද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු. ප්‍රකට පාපයන්ට එයම ප්‍රමාණවත් (උදහරණයක් වශයෙන්) ඇත්තේය. (නබියෝ!) ධර්මයෙහි එක් කොටසක් දෙනු ලැබුවන්ව ඔබ දුටුවේ නැද්ද? ඔවුන් පිළිරුද, දේව පැටවුන්වද විශ්වාස කර, (අනිත්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ගෙනහැර දක්වා “මොවුන්ම සත්‍ය විශ්වාසයින්ට වඩා ඉතාමත් සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නෝය” යයි පවසන්නාහ. මොවුන්වම අල්ලාහ් ශාප කරන්නේය. කවුරුන්ව අල්ලාහ් ශාප කර දමුවේද, ඔවුන්ට උදව් කරන කිසිවෙකුත් ඔබ නොදකින්නෙහිය.

**53-54.** (මෙලොව) රජකම් (පාලනය) කිරීමෙහි මොවුන්ට සුළු පංගුවක් හෝ ඇත්තේද? එසේ තිබෙන්නේ නම්, ඔවුන් (එයින්) මිනිසුන්ට එක් අබ ඇටයක ප්‍රමාණයක් හෝ දෙන්නේ නැත. අල්ලාහ් තම වරප්‍රසාදයන්ගෙන් ඔවුන්ට දෙනු ලැබීම ගැන, මිනිසුන් කෙරෙහි මොවුන් ඊර්ෂ්‍යා කරන්නෝද? නියත වශයෙන්ම අපි ඉබ්‍රාහිම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ට ධර්මයද, ඥානයද ලබා දී ඒ සමග ඉමහත් වූ රාජ්‍යයද ඔවුන්ට දුන්නෙමු.

**55.** එසේ තිබියදී ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් පමණක්ම එම ධර්මය විශ්වාස කළහ. අන් අය ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. (ප්‍රතික්ෂේප කළ ඔවුන්ට) දළ ලා දූවෙන නිරයම සර්ලන (ඵලවිපාක) වන්නේය.

**56.** කවුරුන් අපගේ (මෙම ධර්ම) පුස්තකයන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අපි (පරලොවදී) නිරයෙහි සේන්ද්‍ර කර හරින්නෙමු. ඔවුන් දඬුවම සද විදීම සඳහා ඔවුන්ගේ හම දවී ඇඟුරු වී යන සැලවිටම වෙනත් අළුත් හමක් මාරු කරමින්ම සිටින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉමහත් බලසම්පන්නව හා ඥානවන්තවද සිටින්නේය.

**57.** (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තබා දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරන්නෙමු. ඒවායෙහි දිය දහරා සද ගලමින්ම ඇත්තේය. ඔවුන් ඒවායෙහි සදහන්ව ඇති සිටින්නාහ. පරිශුද්ධ වූ වල්ලභයන්ද ඔවුන්ට ඇත. ඝන වූ (පහ නොවන) සෙවණෙහිද ඔවුන්ව අපි වාඩි වීමට සලස්වන්නෙමු.

**58-59.** (විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ වෙත විශ්වාසය තබා බාර දෙන ලද) විශ්වාසහරිත වස්තූන් ඒවායේ අයිතිකරුවන් වෙත ඔබ බාර දෙන ලෙසටද, මිනිසුන් අතරේ ඔබ විනිශ්චය ලබා දුන්නහොත් (පක්ෂපාතී නොවී) සාධාරණ ලෙස තීන්දු දෙන ලෙසටද නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබට නියෝග කරන්නේය. ඔබට *අල්ලාහ්* ලබා දෙන මෙම උපදේශය ඇත්තෙන්ම ඉතාමත් අගනේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ *අල්ලාහ්*ට අවනත වී කටයුතු කරනු. (එසේම *අල්ලාහ්ගේ* දූතයාටද (*රසූල්වරයාටද*), ඔබගේ ප්‍රධානියාටද අවනත වී කටයුතු කරනු. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ තුළ යම්කිසි කාරණාවකදී හේදයක් ඇති වුවහොත් එය *අල්ලාහ්* වෙතද, (ඔහුගේ) දූතයා වෙතද, බාර කර හරිනු. ඇත්තෙන්ම ඔබ *අල්ලාහ්*වද, අවසාන දිනය මතද විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ඔවුන්ගේ තීන්දුව ඔබ තෘප්තියෙන් යුතුවම බාර ගනු). මෙයම ඉතාමත් හොඳක් වශයෙන්ද ඉතාමත් අලංකාරවත් තීරණයක් වශයෙන්ද තිබෙනු ඇත.

**60.** (*නබියේ!*) ඔබ කෙරෙහි පහළ කරන ලද දූෂද (මෙම ධර්මයද), ඔබට පෙර පහළ කරන ලද සියල්ල (ධර්මයන්)ද, ඇත්තෙන්ම තමන් විශ්වාස කරන බවට ඔප්පු කරන සමහරෙකු ව ඔබ දුටුවේ නැද්ද? ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දූමිය යුතු යන අපරාධකරුවෙකු ව ඔවුන් (තමන්ට) විනිශ්චය දෙන්නෙකු බවට පත් කර ගැනීමට කැමති වන්නාහ. (අපරාධකරුවා වන) එම *ෂෙයිනාන්* නම්, ඔවුන්ව ඉතාමත් ඇතින් වූ දුර්මාර්ථයෙහි ඇතුළු කර හැරීමටම කැමති වන්නේය.

**61.** "(සාධාරණය අත් කර ගැනීමට) *අල්ලාහ්* පහළ කරන ලද (ධර්මය) දෙසටද, (ඔහුගේ) දූතයා දෙසටද, ඔබ එනු (මැනව!). (එම *ෂෙයිනාන්* වෙත නොයනු)" යයි ඔවුන් හට කියනු ලැබුවහොත්, එම වංචනිකයින් ඔබගෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම ඇත් වී යාමම ඔබ දකින්නෙහිය.

**62.** (*නබියේ!*) ඔවුන්ගේ අත් සොයා ගත් (නපුරු) ක්‍රියාවන් හේතුවෙන් ඔවුන්ට එක් අමාරුකමක් ඇති වූ අවස්ථාවේදී (එයට ප්‍රතිකාරයක් සොයා ගත නොහැකි වූ ඔවුන්ගේ පහත් තත්වය) කෙසේ තිබුණේදැයි (යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු). පසුව ඔවුන් ඔබ වෙතම පැමිණ (අපි ඔවුන් වෙත ගියේ) හොඳක් හා එකමුතුකමක් බලාපොරොත්තුවෙන් මිස, වෙන කිසිවක් අපි අදහස් කරමින් නොව' යයි *අල්ලාහ්ගේ* නාමයෙන් දිවුරන්නාහ.

63. මෙවැන්නන්ගේ හෘදයන්හි ඇති දය අල්ලාහ් හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය. එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ වැරදි) ප්‍රතික්ෂේප කර, ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් දෙනු (මැනව!). තවද (ඔවුන් සතුට ඇති නපුරුකම් ගැන) ඔවුන්ගේ සිත් තුළ පතිත වන සේ පැහැදිලිව ගෙනහැර දක්වනු මැනව!

64-65. අල්ලාහ්ගේ නියෝගයන්ට අවනත වීම සඳහා මිස, (මිනිසුන් වෙත) අපි කිසිම දූතයෙකු එවුවේ නැත. එබැවින් (මෙයට වෙනස්කම් කර) ඔවුන් තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත් අවස්ථාවේදී ඔබ වෙත පැමිණ අල්ලාහ් වෙතින් පවි ක්ෂමාව ඉල්ලා සිටිමින් ඔවුන් වෙනුවෙන් (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාද (දූතයා වන ඔබත්) පවි ක්ෂමාව ඉල්ලා සිටියේ නම්, දයාබරවන්තයෙකු හා ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද අල්ලාහ්ව ඔවුන් දකින්නට තිබුණි. නමුත් ඔබගේ දෙවියන් මත සන්තකිත්ම! ඔවුන් තමන් තුළ ඇති ආරවුලේදී ඔබව විනිශ්චයකරුවෙකු ලෙස බාර ගෙන, ඔබ ලබා දෙන තීන්දුව තම මනස තුළ කිසිම තිගැස්සීමක් නොමැතිව සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන තුරු ඔවුන් සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් නොවන්නාහ.

66-68. නමුත් “(ප්‍රතික්ෂේප කරන) ඔවුන්ව (ඔබගේ ජනතාව) ඔබ කපා දමනු. නැතහොත් ඔබ, ඔබගේ නිවසින් (පිට රටකට) පිටත්ව යනු” යයි අපි ඔවුන්ට නියම කර තිබුණහොත් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු හැර, (වැඩි දෙනෙකු) මෙසේ කරන්නේම නැත. එහෙත් ඔවුන් සියල්ලන්ම තමන්ට උපදෙස් දී ඇති පරිදි කර තිබුණේ නම්, එය ඔවුන්ටම ඉතාමත් අගනා දෑක් බවට පත්ව තිබෙන්නට ඉඩ තිබුණි. තවද (විශ්වාසයෙහි ඔවුන්ව) ස්ථීර කරන්නටද ඉඩ තිබුණි. ඒ අතරම ඔවුන්ට අප සන්නිධානයෙන් (ඊටත් වඩා වැඩි) ඉමහත් වූ එක් එලවිපාකයක්ද නියත වශයෙන්ම අපි ලබා දී ඇත්තෙමු. තවද ඔවුන්ව අපි සෘජු මාර්ගයෙහිද ඇතුළු කර ඇත්තෙමු.

69-70. එබැවින් කවුරුත් ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ්ටද ඔහුගේ දූතයාටද (මෙසේ) අවනත වන්නෝද, ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් ලබා ගත් නබිවරුන්, සත්‍යවන්තයින්, (රටගම අත්හැර) ගිය වාසස්ථාන පිදුවන්, හොඳ ගතිපැවතුම් ඇත්තවුන් ආදීන් සමග (පරලාවදී) වාසය කරනු ඇත. මොවුන්ම ඉතාමත් අලංකාරවත් සහායයන් වන්නාහ. මෙය අල්ලාහ්ගේ (ඉමහත් වූ) වරප්‍රසාදයන් වන්නේය. (මොවුන්ගේ කල්ක්‍රියාවන්) දැන ගැනීමෙහි අල්ලාහ් ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**71-72.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (යුද්ධයට ගියහොත් ආත්මආරක්ෂාවට අයත්) ආම්පන්න ඇර ගනු. පසුව සේනාංක සේනාංක වශයෙන් ගමන් කරනු. නැතහොත් තනි සේනාවක් වශයෙන් ගමන් කරනු. (යුද්ධයට නොගොස්) පසුබැස සිටින අයද නියත වශයෙන්ම ඔබ අතරේ සමභරෙක් ඇත. (ඔවුන් වංචනිකයින්ය! මන්දයත් යුද්ධයට ගිය) ඔබට යම්කිසි අමාරුකමක් ඇති වුවහොත් නම්, ඔහු (ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු) "මා ඔවුන් සමග (එහි) නොගියේ, *අල්ලාන්* මා කෙරෙහි පහළ කළ දයාවකි" යයි පවසන්නේය.

**73.** *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයන් ඔබට ලැබුනේ නම්, "මමත් ඔවුන් සමග සිටිය යුතු නොවේද? එසේ සිටියේ නම්, ඉමහත් වූ භාගයක් මමත් අත් කර ගන්නවා නොවේද!" යි ඔබටත් ඔහුටත් අතරේ කිසිම බැඳියාවක් නොකිඳුණාක් මෙන් ඔවුන් පවසන්නාහ.

**74-75.** පරලොව (ජීවිතය) සඳහා මෙලොව ජීවිතය පුදන්නන් *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කළ යුතුය! කවුරුත් හෝ *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කර කපනු ලැබුවහොත් වුවද, නැතහොත් ජයග්‍රහණය කරනු ලැබුවහොත් වුවද, අපි ඔහුට නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් ඉක්මනින් ඉමහත් වූ ඵලවිපාක දෙන්නෙමු. බෙලෂීන වූ පිරිමින් සඳහාද, ගැහැනුන් සඳහාද, කුඩා දරුවන් සඳහාද, (මොවුන්ව ආරක්ෂා කර ගැනීම සඳහාද) *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි ඔබ යුද්ධ නොකර සිටීමට ඔබට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? ඔවුන් නම්, (දෙවියන්ගෙන්) "අපගේ දෙවියනෝ! අපරාධකරුවන් වාසය කරන මෙම රටින් අපව පිටමං කර හරිනු (මැනව!) ඔබ අපට ඔබගේ සන්නිධානයෙන් එක් ආරක්ෂකයෙකුද පහළ කරනු (මැනව!) ඔබ අපට ඔබගේ සන්නිධානයෙන් එක් උදව්කරුවෙකුද පහළ කරනු (මැනව!)" යයි ප්‍රාර්ථනා (කරමින්ම) සිටින්නාහ.

**76-77.** (එබැවින් මෙවැනි අවස්ථාවන්හි සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි (අනිවායඪයෙන්ම) යුද්ධ කරන්නාහ. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් නම්, (මොවුන්ට විරුද්ධව) *ෂෙයිනාන්ගේ* මාර්ගයෙහිම යුද්ධ කරන්නාහ. එබැවින් *ෂෙයිනාන්ගේ* මිතුරන් සමග ඔබත් යුද්ධ කරනු. (ඔවුන්ගේ ප්‍රමාණය අධික වශයෙන් තිබීම ගැන සැක නොසිතනු). නියත වශයෙන්ම *ෂෙයිනාන්ගේ* කුමන්ත්‍රණය ඉතාමත් බෙලෂීනය! "ඔබගේ අත් (දනට යුද්ධ නොකර) වළක්වමින්ද, සලාතය (ස්ථීර වශයෙන්) ඉටු කරමින්ද, සකාතය ගෙවමින්ද සිටිනු" යයි කවුරුත් හට කියනු ලැබුවේද, ඔවුන්ව (*නබියෝ!*) ඔබ දුටුවේ නැද්ද? යුද්ධ කරනු යයි ඔවුන්ට නියෝග කරනු ලැබූ විට, ඔවුන්ගෙන්



එක් සමූහයක් නම්, *අල්ලාහ්ට* බිය වන්නාක් මෙන්, නැතහොත් ඊටත් වඩා වැඩියෙන් මිනිසුන්ට බිය වී "අපගේ දෙවියනෝ! ඇයි අප කෙරෙහි යුද්ධය නියම කරන්නේ? තවත් ටික දවසකට (මෙය) කල් දැමිය යුතු නොවේද?"යි පැවසූහ. (මෙයට *නබියෝ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මෙලොව ජීවිතය ඉතාමත් අල්පය! කවුරුත් (*අල්ලාහ්ට*) බිය වී කටයුතු කරන්නේද, ඔහුට පරලොව (ජීවිතය)ම ඉතාමත් අගනේය. (ඔබගේ පින් අඩු කර හෝ පාපය වැඩි කර හෝ) ඔබ එක් අනු ප්‍රමාණයකින්වත් අපරාධ කරනු නොලබන්නෙහුය".

**78.** ඔබ කොහි සිටියා වුවද, මරණය ඔබව අනිවාර්යයෙන් වැළඳ ගන්නේය. -ඉතාමත් ශක්තිමත් උස (බලකොටුවේ)- කුච්ඡු මත ඔබ සිටියා වුවද කම් නැත! (*නබියෝ!* ඔබගේ නියෝගයට අනුව යුද්ධයට ගිය) ඔවුන්ව යම්කිසි හොඳක් ලැබෙන අවස්ථාවන්හිදී මෙය *අල්ලාහ්* වෙතින් (අපට) ලැබුනේය යයි පවසන්නාහ. ඔවුන්ට යම්කිසි විපතක් සිදු වුවහොත් නම්, (*නබියෝ!*) මෙය ඔබ නිසාම (අපට ඇති වූවේය) යයි පවසන්නාහ. (එබැවින්) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(මව්සින් මගේ තනි කැමැත්තට යුද්ධ කරන මෙන් ඔබට අණ කළේ නැත. *අල්ලාහ්* දැනුම් දුන් අන්දමටම මා ඔබට අණ කළෙමි. එබැවින්) සියල්ල *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙන්ම ලැබෙන්නේය". මෙම ජනතාවට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? කිසිම කාරණාවක් මොවුන්ට දැන ගන්නට හැකි වන්නේ නැත නොවෙද!

**79-80.** (තවද මෙසේ පවසන්නාට) "ඔබට යම්කිසි හොඳක් සිදු වුවහොත් (එය) *අල්ලාහ්ගෙන්* සිදු වූවේය" යයිද "ඔබට යම්කිසි විපතක් සිදු වුවහොත් (ඔබ කළ වැරදිවල හේතුව නිසා) ඔබගෙන්ම ලැබුණි" යයිද (*නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව්!). අපි ඔබව දූතයෙකු වශයෙන්ම මිනිසුන් වෙත යවා ඇත්තෙමු. (මෙයට) *අල්ලාහ්*ම ප්‍රමාණවත් සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් (*අල්ලාහ්ගේ*) දූතයාට (සම්පූර්ණයෙන්ම) අවනත වී කටයුතු කරන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ටම* අවනත වූනේය. එබැවින් (*නබියෝ!* ඔබව) කවුරුත් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (ඒ වෙනුවෙන් ඔබ දුක් නොවනු). ඔවුන්ව අවධානය කිරීම සඳහා අපි ඔබව යැවුවේ නැත.

**81-82.** (*නබියෝ!* "ඔබට අපි සම්පූර්ණයෙන්ම) අවනත වූනෙමු" යයි ඔවුන් (තම මුවින්) පවසන්නාහ. එහෙත් ඔවුන් ඔබගේ සමූහයෙන් පිට වී ගියහොත් නම්, ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක්, (*නබියෝ!*) ඔබ පැවසූ දූයට වෙනස් වන සේ රාත්‍රිය පුරා සාකච්ඡා (කුමන්ත්‍රණ) කරමින්ම සිටින්නාහ. ඔවුන් රාත්‍රීන් පුරා සාකච්ඡා කළ දූය *අල්ලාහ්* සටහන් කර

තබන්නේය. එබැවින් ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර, අල්ලාහ්වම විශ්වාස කරනු. (ඔබව) ආරක්ෂා කර ගැනීමට අල්ලාහ් ප්‍රමාණවත් වන්නේය. මෙම කුර්ආනය ඔවුන් ගැඹුරින් අවධානය කළ යුතු නොවේද? මෙය අල්ලාහ් නොවන කෙනෙකුගෙන් පැමිණ තිබුනේ නම්, මෙහි අනන්තවත් (වැරදිද) හේදයන්ද ඔවුන් දකිනු ඇත.

**83.** බිය නැතහොත් (පොදු ජන) ආරක්ෂාව ගැන යම්කිසි පුවතක් ඔවුන් වෙත ළඟා වුවහොත් (එවෙලේම) ඔවුන් එය (පිටතදී) පතුරුවන්නට (පටන්) ගන්නාහ. (එසේ නොකර) එය (අල්ලාහ්ගේ) දූතයා වෙතද, ඔවුන්ගේ අධිකාරීන් වෙතද (පමණක්) දැනුම් දුන්නේ නම්, එයින් ඇත්ත නැත්ත සොයා ගත හැකි ඔවුන් (එහි) සත්‍යය හොඳින් දැන, (එයට සරිලන තීරණයක්) ගනු ඇත. (විශ්වාසවන්තයින්!) අල්ලාහ්ගේ දයාවද, ඔහුගේ අනුකම්පාවද ඔබ කෙරෙහි නොතිබුනේ නම් (ඔබගෙන්) සමහරෙකු හැර, ඔබ සියල්ලන්ම ඡෙයිනාන්වම අනුගමනය කරන්නට ඉඩ තිබුණි.

**84-85.** (නබියෝ!) ඔබ අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරනු මැනව! ඔබ, ඔබව හැර (වෙනත් කිසිවෙකුත් යුද්ධයට යන ලෙස) බල කිරීමට අවශ්‍යය නැත. (එහෙත්) විශ්වාසවන්තයින්ව (යුද්ධයට යන ලෙසට) පොළඹවනු මැනව! ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ විරුද්ධත්වය අල්ලාහ් වළක්වා හරින්නේය. (මන්දයත්) අල්ලාහ් (ඔවුන්ව පරාජය කළ හැකි) බලපරාක්‍රමයෙන් පිරී ඇත්තෙකු වශයෙන්ද, දඬුවම් කිරීමෙහි දරුණු කෙනෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. කවුරුත් හෝ යම්කිසි දෑහැමි කාරණාවක් සඳහා පොළඹවනු ලැබුවහොත් එයින් එක් පංගුවක් ඔහුටද ඇත. (එසේම) යම්කිසි නපුරු කාරණාවකට කවුරුත් හෝ පොළඹවනු ලැබුවහොත් එයින්ද ඔහුට එක් පංගුවක් ඇත. අල්ලාහ් සියල්ලම නියමිත අන්දමට අවධානය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**86-87.** (කවුරුත් විසින් හෝ) ඔබට සුභ පැතුම් (සලාම්) කියනු ලැබුවහොත් (එයට පිළිතුරු වශයෙන්) ඊටත් වඩා අලංකාරවත් (වදනක්) කියනු. නැතහොත් එයම ආපසු කියනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් ගණනය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. අල්ලාහ් -ඔහු මිස, වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත- ඔහු නියත වශයෙන්ම ඔබ සියල්ලන්වම විනිශ්චය දිනදී ඒකරාශී කරන්නේය. මෙහි කිසිම සැකයක් නැත. පුවත් දැනුම් දීමෙහි අල්ලාහ්ට වඩා සත්‍යවන්තයා කවරෙක්ද?

**88.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) වංචනිකයින් ගැන ඔබ කුමක් නිසා දෙආකාරයක (අදහස්) දරන්නෙහුද? ඔවුන් කළ (නපුරු) ක්‍රියාවන් හේතුවෙන් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ව හිස නමන්නට සැලැස්සුවේය. කවුරුන්ව *අල්ලාහ්* වැරදි මාර්ගයෙහි යාමට අත්හැර දමන්නේද, ඔවුන්ව ඔබ සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමට අදහස් කරන්නෙහිද? (එය කළ නොහැකි කාරණාවකි! මන්දයත් *නබියේ!*) කවුරුන්ව *අල්ලාහ්* වැරදි මාර්ගයෙහි යාමට සැලැස්සුවේද, ඔහුව (බේරා හැරීමට) කිසිම මගක් ඔබ නොදකින්නෙහිය!

**89.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වූ ආකාරයටම, ඔබත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වී (ඔවුන්ට) සමාන වීම ඔවුන් කැමති වන්නාහ. එබැවින් ඔවුන් (තමන්ගේ) නිවෙස් අත්හැර දමා *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි පිටත්ව යන තුරු, ඔබ ඔවුන්ව මිතුරන් බවට පත් කර නොගනු. (නිවෙස් වලින් පිටමං වී යා යුතුය යන නියෝගය) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත්, දුටු තැන ඔවුන්ව (සිරකරුවන් බවට) අත් අඩංගුවට ගනු. (අත් අඩංගුවට පත් නොවී විරුද්ධව සටන් කරන්නන්ව) කපා දමනු. තවද ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් (ඔබට) මිතුරන් බවටද, සහායයන් බවටද පත් කර නොගනු.

**90.** එහෙත් ඔබ සමග (සාම) ගිවිසුමක් ඇති කර ගත් අය සමග ගිය අයවද, ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කිරීමට සිත නොදී (ඔබගේ සතුරන්ව අත්හැර දමා වෙන් වී) ඔබ වෙත පැමිණි අයවද, තමන්ගේ ගෝත්‍රිකයින්ට විරුද්ධව යුද්ධ කිරීමට (සිත නොදී ඔබ වෙතින් වෙන් වූ) අයවද, (කපා නොදමනු. සිරභාරයට නොගනු. මන්දයත්) *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් ඔබව ඔවුන් ජයග්‍රහණය කර, (ඔවුන්) ඔබව කපන මෙන් සලස්වන්නට ඉඩ තිබුණි. එබැවින් (මෙවැන්නන්) ඔබ සමග යුද්ධ නොකර ඇත් වී සිට, ඔබ වෙතින් සමාදන්ය ඉල්ලා සිටියහොත් (එය බාර ගනු. මන්දයත්) මෙවැන්නන් සමග (යුද්ධ කිරීමට) *අල්ලාහ්* ඔබට කිසිම මගක් තැබුවේ නැත.

**91.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) වෙනත් සමහරෙකුද ඔබ දකින්නෙහිය; ඔවුන් ඔබ වෙතින් ආරක්ෂාව ලබා ගන්නා අතර, (ඔබගේ සතුරන් වන) තමන්ගේ ගෝත්‍රිකයින් වෙතින්ද ආරක්ෂාව ලබා ගැනීමට කැමැත්තක් දක්වන්නාහ. එහෙත් කිසිම නපුරකට මොවුන්ව කැඳවනු ලැබුවහොත් එහි (ඇස් පියා මුණින්) අතට වැටී යන්නාහ. මෙවැන්නන් ඔබගේ විරුද්ධවාදීකමින් ඇත් නොවීද, ඔබ වෙතින් සමාදන්ය ඉල්ලා නොසිටද, තමන්ගේ අත් (ඔබට හානියක් කිරීමෙන්) වැළකී නොසිටියහොත්, මොවුන්ව ඔබ දුටු තැන අල්ලා (සිර භාරයේ තබනු.

සිර භාරයට පත් නොවී යුද්ධ කරන්නන්ව) කපා දමනු. මෙවැන්නන් සමග (යුද්ධ කිරීමට) ඔබට පැහැදිලි අනුමැතියක් ලබා දුන්නෙමු.

**92.** කිසිම විශ්වාසවන්තයෙකු ඝාතනය කිරීම කිසිම විශ්වාසවන්තයෙකුට සුදුසු නැත; වැරදීමකින් මිස. (ඔබගෙන්) කවුරුන් හෝ යම්කිසි විශ්වාසවන්තයෙකුට ඝාතනය කර දමුවහොත් (එයට වන්දි වශයෙන්) විශ්වාසවන්ත එක් වහලෙකු නිදහස් කළ යුතුය. ඒ සමගම මරණයට පත් වුවහොත් පවුලේ උදවිය (සමාව දී) දයාබරව අත්හැර දමුවහොත් මිස, එයට සරිලන වන්දි මුදලක්ද ඔවුන් වෙත ගෙවිය යුතුය. (මෙයට) ඔහු, ඔබගේ සතුරු ගෝත්‍රිකයින් වශයෙන් සිට, විශ්වාසවන්තයෙකු වශයෙනුත් සිටියහොත්, විශ්වාසවන්තයෙකු වන වහලෙකු නිදහස් කළහොත් ප්‍රමාණවත්ය. (වන්දි ගෙවීමට අවශ්‍යය නැත. මෙයට) ඔහු ඔබ සමග ගිවිසුම් කර ගත් ගෝත්‍රිකයින්ගෙන් සිටින්නෙකු වශයෙන් සිටියහොත් ඔහුගේ පවුලේ උදවියට වන්දි මුදල ගෙවිය යුතු අතර විශ්වාසවන්තයෙකු වන එක් වහලෙකු නිදහස් කළ යුතුය. (මෙසේ වන්දි වශයෙන් ගෙවිය යුතු මුදල) කවුරුන් හෝ අත් කර නොගතහොත් ඔහු *අල්ලාන්* වෙත (තම වරදට) සමාව ඉල්ලා මාස දෙකක් නොකඩවා උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නෙකු හා ඥාතවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**93.** කවුරුන් හෝ යම්කිසි විශ්වාසවන්තයෙකුට (ඔහු විශ්වාසවන්තයෙකු යයි හොඳින් දැන සිටියදීම) උවමනාවෙන්ම මරා දමුවහොත් ඔහුට නියමිත දඬුවම නිරයයි. එහි ඔහු (සදකල්) රැදී සිටින්නේය. (මෙය) හැර, ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඔහුට පිළියෙල කර ඇත්තේය.

**94.** විශ්වාසවන්තයින්! *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කිරීම සඳහා) ඔබ ගියහොත් (යුද බිමෙහි ඔබ හමු වන අය විශ්වාසවන්තයින්ද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ද යන්න) පැහැදිලිව දැන ගනු. (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් හෝ (තමන්ව විශ්වාසවන්තයින් යයි ඔබට දන්වීම පිණිස) ඔබට සලාම් කීවහොත් (ඔවුන් වෙත ඇති) මෙලොව ජීවිතයට අයත් (අල්ප) වස්තුව ඔබ සතු කර ගැනීමට අදහස් කර "ඔබ විශ්වාසවන්තයෙකු නොව" යයි පවසා (ඔහුව කපා) නොදමනු. *අල්ලාන්ගේ* සන්නිධානයෙහි විශාල වස්තූන් කන්දරාවක් ඇත. (ඒවා ඔබට අත් කර ගත හැකිය). මෙයට පෙර ඔබත් මේ ආකාරයටම (බිය වෙමින්ම *ඉස්ලාමය* එළිදරව් කරමින්) සිටියෙහිය. *අල්ලාන්* ඔබ කෙරෙහි දයාව පහළ කළේය. (ඉන් පසුවම ඔබ සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් බවට පත් විය. එබැවින් යුද්ධ කිරීමට කළින්ම ඔබ

ඉදිරියේ සිටින්නන් විශ්වාසවන්තයින්ද, නැද්ද යන්න) පැහැදිලිව දැන ගනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

95. විශ්වාසවන්තයින්ගෙන්, අසනීප වැනි (නියමිත) හේතුවකින් මිස, (යුද්ධයට නොගොස්) නැවතී සිටියවුන් (යුද්ධයට ගොස්) තමන්ගේ වස්තූන්ද, ජීවිතද *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි පුද කළ අයට සමාන නොවන්නාහ. (මන්දයක්) තමන්ගේ වස්තූන්ද, ජීවිතද පූජා කර, (යුද්ධ කළ) අයගේ පදවිය (යුද්ධයට නොගොස්) රැඳී සිටියවුන්ට වඩා *අල්ලාහ්* උසස් කර තබා ඇත්තේය. එහෙත් (මේ කොටස් දෙකම විශ්වාසවන්ත-යින් වශයෙන්ම සිටින බැවින්) මොවුන් සියල්ලන්ටම හොඳක්ම *අල්ලාහ්* පොරොන්දු වී ඇත්තේය. එහෙත් යුද්ධ කරන්නන්ට ඉමහත් වූ එලවිපාකද පහළ කර, (යුද්ධයට නොගොස්) නැවතී සිටියවුන්ට වඩා උසස් කර තබන්නේය.

96. (තවද ඔවුන්ට) තම සන්නිධානයේ ඇති (ඉමහත් වූ) පදවීන්ද, ක්ෂමාවද, දයාවද පහළ කරන්නේය. (මන්දයක්) *අල්ලාහ්* ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන් හා (මෙවැන්නන් කෙරෙහි) දයාබරවද සිටින්නේය.

97. කවුරුන් (තමන්ගේ ධර්ම නියමයන් නිසියාකාරව ඉටු කළ නොහැකි සේ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ රටෙහි සිටිමින්) තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගන්නෝද, ඔවුන්ගේ පණ මලායිකාවරුන් අත්පත් කර ගන්නා අවස්ථාවේදී, (ඔවුන්ගෙන් 'ධර්ම නියමයන් ඉටු කළ නොහැකි රටෙහි) ඔබ කෙසේ නම් ජීවත් වූවෙහුද?' යි විමසන්නාහ. (එයට) ඔවුන් "එම භූමියෙහි අපි බෙලහීනයන් වශයෙන්ම සිටියෙමු" යයි (පිළිතුරු) දෙන්නාහ. (එයට මලායිකාවරුන්) "අල්ලාහ්ගේ භූමිය ඉතාමත් විශාලවත්ව ඇත්තේ නොවෙද? ඔබ (සිටි) එය (එම ස්ථානය) අත්හැර දමා පිටමං වී යායුතු නොවේද?" යි විමසන්නාහ. මෙවැන්නන් රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. යන ස්ථානයන්ගෙන් එය ඉතාමත් නරකය.

98-99. එහෙත් (ඇත්තෙන්ම) පිරිමි, ගැහැනු, දරුවන් ආදීන්ගෙන් වූ බෙලහීනයන් කිසිම පිළිසරණක් සොයා ගැනීමට ශක්තියක් නොමැතිව (එය අත්හැර දමා පිටමං වීමටද) මගක් නොදුටුවහොත්- එවැන්නන්ට *අල්ලාහ්* සමාව දිය හැකිය. (මන්දයක්) *අල්ලාහ්* ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන් හා වැරදි ඉවසා දරා ගන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**100.** (මෙසේ තිබියදී) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි කවුරුන් (තමන් උන් හිටි ස්ථානය අත්හැර දමා) පිටමං වී යන්නේද, ඔහු භූමියෙහි සැප පහසු අපමණ ස්ථානයන්ද, විවිධ සැප සම්පත්ද අත් කර ගන්නේය. කවුරුන් හෝ තම නිවස අත්හැර දමා පිටමං වී අල්ලාහ් දෙසටද, ඔහුගේ දූතයා දෙසටද යන මාර්ගයෙහි මිය ගියහොත් ඔහුගේ වටිනා ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් කෙරෙහි අනිවායථීය වන්නේය. (මන්දයත් මෙවැන්නන්ට) අල්ලාහ් ඉතාමත් පව් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**101.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ භූමියෙහි සංචාරය කරන කාලයෙහි (ඔබ සලාත් කරමින් සිටින අවස්ථාවේදී) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඔබට විපතක් කරනු ඇතැයි බිය වුවහොත් ඔබ (කසර් සලාතය ඉටු කිරීම, එනම් ඔබගේ) සලාතය කෙටි කර ගැනීමෙහි ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. මන්දයත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඔබට ප්‍රකට සතුරන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

**102.** (නබියෝ! යුද බිමෙහි) ඔබත් ඔවුන් සමග සිට, ඔවුන්ට සලාතය මෙහෙයවීමට ඔබ (ඉමාම් වශයෙන්) ඉදිරියෙන් සිටියහොත් ඔවුන්ගෙන් එක් කණ්ඩායමක් (පමණක්) තමන්ගේ ආයුධ අතැතිවම ඔබ සමග සලාත් කළ යුතුය. මොවුන් ඔබ සමග (සලාත් කර) සජ්ද කළහොත්, ඔවුන් (සලාත් කරන කණ්ඩායමෙන් ඇත් වී) ඔබගේ පසුපසින් (ඔබව ආරක්ෂා කරමින්) මුර කළ යුතුය. (එසේම) සලාත් නොකර සිටි තවත් කණ්ඩායමක් පැමිණ ඔබ සමග එක්කාසු වී සලාත් කළ යුතුය. එහෙත් ඔවුන්ද තමන්ගේ ආයුධ අතැතිවම තමන් කෙරෙහි ඉතාමත් ප්‍රවේසම් සහිතව සිටිය යුතුය. (මන්දයත්) ඔබ, ඔබගේ වස්තූන්ගෙන්ද ඔබගේ ආයුධවලින්ද නොසැලකිලිමත් වුවහොත් ඔබ කෙරෙහි එක පහරින් (ඒ සියල්ල) අත් කර ගත යුතුය යයි එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කැමති වන්නාහ. මෙසේ තිබියදී වර්ෂාවේ අපහසුතාවයෙන් නැතහොත් ඔබ අසනීපයෙන් සිටීම නිසා හෝ ඔබගේ ආයුධ (අතින් අල්ලා ගැනීමට නොහැකි වුවහොත්) බිම තැබීමෙහි ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. එහෙත් ඔබ, (ඔබගේ ආත්මාරක්ෂාව සඳහා) සුදනමින්ම සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම පිළියෙල කර තබා ඇත්තේය.

**103.** (විශ්වාසවන්තයිනි! මෙසේ) ඔබ (සලාත් කර), සලාතය අවසන් කර ගතහොත් ඔබ සිටගෙන සිටියදීද, වාඩි වී සිටියදීද, හාන්සි වී සිටියදීද, අල්ලාහ්ව දික්ර් කරමින්ම සිටිනු. (සතුරන්ගේ ඵදිර්වාදිකමින්)

ඔබ බිය පහ වී, බිය නොමැත්තන් බවට පත් වුවහොත් (නිසියාකාරව) සලාත් කරනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම සලාතය නියමිත වේලාවන්හි (නොවරදවා) ඉටු කළ යුතු අනිවායඪය යුතුකමක් වශයෙන්ම විශ්වාසවන්තයින් කෙරෙහි නියම කර ඇත්තේය.

**104.** ජනතාව (සතුරන්) සොයා යාමේදී ඔබ (පොඩියක් හෝ) කම්මැලි නොවනු. (එයින්) ඔබට අමාරුකමක් ඇති වුවද (එය එතරම් ගණනයට නොගනු. මන්දයත්) ඔබ අමාරුකම විදින්නාක් මෙන්ම ඔවුන්ද අමාරුකම විදින අතර, ඔවුන් බලාපොරොත්තු විය නොහැකි (ජයද, හොඳ ඵලවිපාකද) ඔබ අල්ලාහ් වෙතින් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුය. අල්ලාහ් ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**105.** (නබියෝ!) සම්පූර්ණයෙන්ම සත්‍යයෙන් පිරි මෙම ධර්මය අපිම ඔබ වෙත පහළ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් අල්ලාහ් ඔබට දැනුම් දුන් දෑ මගින් මිනිසුන් අතරේ ඔබ විනිශ්චය දෙනු මැනව! ඔබ කුමන්ත්‍රණකරුවන්ට (පක්ෂපාතීව) තර්ක කරන්නෙකු බවට නොසිටිනු.

**106.** (මෙහිදී කුමක් හෝ වැරද්දක් ඇති වුවහොත් ඒ වෙනුවෙන්) ඔබ අල්ලාහ් වෙතින් සමාව ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් පව් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**107-108.** (නබියෝ!) කවුරුන් (මිනිසුන්ට නපුර සිදු කර) තමන්ට තමන්ම කුමන්ත්‍රණ කර ගත්තෝද, ඔවුන් වෙනුවෙන් (මා වෙත සමාව ඇයද) ඔබ තර්ක නොකරනු. මන්දයත් කවුරුන් කුමන්ත්‍රණ කරන පාපතරයෙක් වශයෙන් සිටින්නෝද, ඔහු ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන්නේ නැත. මොවුන් (කුමන්ත්‍රණ කරන තමන්ගේ වැරද්ද) මිනිසුන්ට සඟවන්නාහ. එහෙත් ඔවුන් (එය) අල්ලාහ්ට සඟවා දැමීමට නොහැක. ඔහු කැමති නැති කාරණාවන් මගින් මොවුන් රාත්‍රිය පුරා කතා කර, සාකච්ඡා (කුමන්ත්‍රණ) කරන අවස්ථාවේදී ඔහු, ඔවුන් සමගම සිටින්නේය. අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ (කුමන්ත්‍රණ) ක්‍රියාවන් (තම ඥානයෙන්) වටකර ගෙන සිටින්නේය.

**109-110.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) කීමෙක්ද! මොවුන් (මොවුන්ට උදව් කරන්නන්) වෙනුවෙන්ද ඔබ මෙලොව ජීවිතයෙහි තර්ක කරමින් සිටින්නේ? විනිශ්චය දිනදී මොවුන් වෙනුවෙන් අල්ලාහ් සමග තර්ක කරන්නේ කවරෙක්ද? නැතහොත් (එදින) මොවුන් උදෙසා කතා කරන්නා කවරෙක්ද? කවුරුන් හෝ යම්කිසි පාපයක් කීරීමෙන්

අනතුරුව, නැතහොත් තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගෙන පසුව (එයින් ඇත් වී ඇත්තෙන්ම පශ්චාත්තාප වී) අල්ලාහ්ගෙන් පවි ක්ෂමාව ඉල්ලා සිටියහොත් (ඔහුගේ පාපයන්ට) ඉතාමත් සමාව දෙන ආදරයෙන් බර කෙනෙකු වශයෙන්ම අල්ලාහ්ව ඔහු දකිනු ඇත.

**111-112.** කවුරුත් පාපයන් හමිබ කරන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම තමන්ට නපුරක් වශයෙන්ම එය හමිබ කරන්නේය. අල්ලාහ් (සියල්ලම) ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් හෝ යම්කිසි වැරද්දක් හෝ නැතහොත් පාපයක් හෝ සිදු කර, (එය තමන් කළේ නැතැයි සඟවා) වැරද්දක් නැති (වෙනත්) කෙනෙකු මත එය පැටවුවහොත්, නියත වශයෙන්ම ඔහු අමූලික බොරුවක්ද, ප්‍රකට පාපයක්ද (තමන් මත) පටවා ගන්නේය.

**113.** (නබියෝ!) ඔබ කෙරෙහි අල්ලාහ්ගේ දයාවද, ඔහුගේ කරුණාවද නොතිබුනේ නම්, (ඔබ වැරදි කරන්නට ඉඩ තිබුණි. මන්දයත් කෙසේ හෝ) ඔබව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්විය යුතුය යයි ඔවුන්ගේ එක් සමූහයක් තීරණය කර තිබුණි. එහෙත් ඔවුන් තමන්වම මිස, (ඔබව) මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්විය නොහැක. ඔවුන් ඔබට කිසිම හානියක් කිරීමටද නොහැක. අල්ලාහ් මෙම ධර්මයද ඥානයද ඔබ වෙත පහළ කර ඔබ නොදනුවත්ව සිටි දූෂද, ඔබට උගන්වා දී ඇත්තේය. ඔබ කෙරෙහි අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් අති ශ්‍රේෂ්ඨ වශයෙන්ම ඇත්තේය.

**114-115.** (නබියෝ!) ඔවුන් කතා කරන රහස්වලින් වැඩි හරියක් කිසිම හොඳක් ඇත්තේ නැත. එහෙත් දනමාන කිරීම ගැන හෝ දූහැමි දූය ගැන හෝ මිනිසුන් අතරේ සමාදානය ඇති කිරීම ගැන හෝ ඔවුන් පොළඹවන දූය හැර. එබැවින් කවුරුත් හෝ අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ සොම්නස බලාපොරොත්තුවෙන් මෙසේ කළහොත් අපි ඔවුන්ට ඉමහත් වූ (හොඳ) එලවිපාක දෙන්නෙමු. සෘජු මාර්ගය මෙය යයි තමන්ට පැහැදිලි වූවායින් පසුවද කවුරුත් (අල්ලාහ්ගේ) මෙම දුතයාව අත්හැර දමා වෙන් වී විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් නොවන මාර්ගයෙහි ගමන් කරන්නේද, ඔහුව අපි ඔහු ගමන් කරන (වැරදි) මාර්ගයෙහිම යන්නට ඉඩ දී, (පසුව) ඔහුව නිරයෙහි සේන්දු කර හරින්නෙමු. එය යන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නරකය.

**116-119.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන්ට සමානයන් තැබීමට සමාව දෙන්නේම නැත. මෙය නොවන දූයට (වෙනත් වැරදි වලට, එයත්) තමන් කැමති අයටම සමාව දෙන්නේය. එබැවින් කවුරුත් හෝ අල්ලාහ්ට සමානයන් තැබුවහොත් ඔහු ඉතාමත් ඇත් වූ



දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නේය. අල්ලාන් හැර ඔවුන් (දෙව්වරුන් වශයෙන්) ආරාධනා කරන දූය ගැහැනු (නාමයන්ගෙන් යුක්) දූය මිස, වෙන කිසිවක් නැත. දුෂ්ඨ ශේෂිනාන්ව මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් ආරාධනා කළේ නැත. (ඔවුන්ව වැරදි මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන ශේෂිනාන් වන) ඔහුව අල්ලාන් ශාප කළේය. (එයට) ඔහු "ඔබගේ වහලුන්ගෙන් එක් නියමිත කොටසක් නියත වශයෙන්ම මා ඇර ගන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. (තවද) "නියත වශයෙන්ම මා ඔවුන්ව මාර්ගය වැරද යාමට සලස්වන්නෙමි. ඔවුන්ට (පුහු) විශ්වාසයන් ඇති කර, (යක්ෂයින් වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කරනු ලැබූ එළු, ගව, ඔටුවන් ආදී) සතුන්ගේ කණි කපා දමන ලෙසටද ඔවුන්ව පොළඹවන්නෙමි. අල්ලාන්ගේ උත්පාදනයන් ගැන හේද ඇති කරවන ලෙසටද නියත වශයෙන්ම මා ඔවුන්ව පොළඹවන්නෙමි" (යයිද කීවේය). එබැවින් කවුරුන් අල්ලාන් මිස, (මෙවැනි) ශේෂිනාන්වරුන්ව (තමන්ට) ආරක්ෂකයින් බවට පත් කර ගන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම පැහැදිලි පාඩුවම අත් කර ගන්නේය.

**120-121.** (ශේෂිනාන් වන) ඔහු ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන්නේය. ඔවුන්ට (බොරු) විශ්වාසයද ඇති කරවන්නේය. එහෙත් රැවටීමට මිස, ශේෂිනාන් ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන්නේ නැත. මෙවැන්නන් රැදෙන ස්ථානය නිරයයි. ඔවුන් එයින් බේරීමට කිසිම මාර්ගයක් දකින්නේ නැත.

**122.** කවුරුන් (මෙවැනි ශේෂිනාන්වරුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා අල්ලාන් මත) විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව (පරලොවදී) අපි ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරන්නෙමු. ඒවායෙහි දිය දහරා සද ගලමින්ම ඇත්තේය. ඔවුන් ඒවායෙහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. අල්ලාන්ගේ (මෙම) පොරොන්දුව (සම්පූර්ණයෙන්ම) සත්‍යයකි! අල්ලාන්ට වඩා ඇත්ත කියන්නේ කවරෙක්ද?

**123.** (විශ්වාසවන්තයින්! පරලොවදී) ඔබගේ කැමැත්තට අනුව හෝ ධර්මය හිමි අයගේ කැමැත්තට අනුව හෝ (කාරණාවන් සිදු වන්නේ) නැත. කවුරුන් පාපයන් කරන්නේද, ඔහුට එයට සරිලන දඬුවම දෙනු ලබන්නේය. ඔහු අල්ලාන් හැර තමන්ට උදව්කරන්නෙකු හෝ නැතහොත් සහායක් දෙන්නෙකු හෝ (එහිදී) දකින්නේ නැත.

**124.** එබැවින් පිරිමි වුවද, ගැහැනු වුවද, ඔවුන් ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා, දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ම ස්වර්ගයට යන්නාහ. ඔවුන්ට පොඩියක් හෝ අසාධාරණයක් කරනු නොලබන්නාහ.

**125-126.** කවුරුන් *අල්ලාහ්ට* සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී, දහැම ක්‍රියාවන්ද කර, *ඉබ්‍රාහිම්ගේ* (මෙම) සාප්පු ධර්මයම අනුගමනය කරන්නේද, ඔහුට වඩා අලංකාරවත් ධර්මය හිමි අය කවරෙක්ද? *අල්ලාහ් ඉබ්‍රාහිම්ව* (තමන්ගේ) සහායයෙකු වශයෙන් ඇර ගත්තේය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය! *අල්ලාහ්* සියල්ල (තම ඥානය මගින්) වට කරගෙන ඇත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**127.** (*නබියෝ!*) ඔබ වෙත ඔවුන් කාන්තාවන් ගැන වූ ධර්ම නීති ඊති ගැන විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔවුන් ගැන *අල්ලාහ්* ඔබට මෙසේ අණ කරන්නේය. (මෙයට පෙර කාන්තාවන් ගැන) ධර්මයෙහි ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන ලද්දේ, අනාථ කාන්තාවන් ගැනය. ඔවුන්ට සඳහන් කරනු ලැබූ -(පංගුව, මහර් ආදී)- දෑ ඔබ ඔවුන්ට ලබා නොදී ඔවුන්ව විවාහ කර ගැනීමට කැමති වීම ගැනද, (ඔවුන්ගෙන් වූ) බෙලහීන දරුවන් ගැනද, (එහිදී පවසමින්) "අනාථයින්ගේ කාරණාවෙහි ඔබ සාධාරණ ලෙස කටයුතු කරනු" යයිද (සඳහන්ව තිබුණි). එබැවින් (ඔවුන්ට) ඔබ කුමන හොඳක් කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* එය දැන ගන්නේය".

**128.** කුමන කාන්තාවක් හෝ තම ස්වාමිපුරුෂයා තමන්ට (දුෂ්ඨ අන්දමින්) කරදර කරනු ඇතැයි හෝ නැතහොත් ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු ඇතැයි හෝ බිය වුවහොත් ඔවුන් දෙදෙනා (එකඟ වී) තමන් තුළ සමාදාන තීරණයක් ඇති කර ගැනීමෙහි ඔවුන් දෙදෙනා කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. (කෙසේ වුවද, දෙදෙනාම එකඟ වූ) සමාදානයම ඉතාමත් උසස්ය. (මෙවැනි අවස්ථාවන්හිදී යම්කිසි වස්තුවක් දෙන බවට පත් වුවහොත් සාමාන්‍යයෙන්) මිනිසුන් මසුරුකමට ඇතුළු වී යන්නාහ. එබැවින් ඔබ (මසුරුකමට ඇතුළු නොවී සෑම කෙනෙකුම අනිත් කෙනාට) උපකාර කරන්නෙකු වශයෙන් හිඳිමින් (*අල්ලාහ්ට*) බිය වී (කටයුතු) කළහොත්, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබගේ වැඩ කටයුතු හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**129.** (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට භායඪයාවන් කිහිප දෙනෙකු සිටියහොත්) ඔබ (ඔබගේ) භායඪයාවන් අතරේ (සම්පූර්ණ වශයෙන්ම) සාධාරණ ලෙස කටයුතු කළ යුතුය යයි (කොපමණ දුරට) කැමති වුවද, (එය) ඔබට ප්‍රායෝගික වන්නේ නැත. නමුත් (එකම භායඪයාව දෙසට) ඔබ සම්පූර්ණයෙන්ම සේන්ද්‍ර වී අන් අයව (අතරමං කර), ඒ මේ අත පැද්දෙන්නන් බවට පත් නොකරනු! ඔබ (*අල්ලාහ්ට*) බිය වී (ඔබ අතරේ) සාධාරණව හැසිරුණහොත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*

(ඔබගේ වැරදි වලට) සමාව දී දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**130.** (සමාදනව එක්කාසු වී ජීවත් වීමට නොහැකිව) ඒ දෙදෙනා වෙන් වුවහොත් වුවද, *අල්ලාහ්* තම වරප්‍රසාදයන් මගින් (ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවශ්‍යතාවයක් නොවන්නකු බවට පත් කරන්නේය. (දනමාන කිරීමෙහි) *අල්ලාහ්* අති විශාලවන්තයෙකු වශයෙන් හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**131.** (මන්දයන්) අහස්හි ඇති දූයද, භූමියෙහි ඇති දූයද *අල්ලාහ්ට*ම අයිතිය! (විශ්වාසවන්තයින්!) “*අල්ලාහ්ට* බිය වනු” යයි ඔබට පෙර ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවන්ටද, (එසේම) ඔබටද, හොඳ ඔව්දන් දෙන්නෙමු. එබැවින් (ඔහුට) ඔබ වෙනස්කම් කළහොත් -(එමගින් ඔහුට කිසිම පාඩුවක් වන්නේ නැත).- නියත වශයෙන්ම අහස්හි ඇති දූයද, භූමියෙහි ඇති දූයද *අල්ලාහ්ට* අයිති දූය වශයෙන්ම ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* ඉමහත් වූ ස්වයංප්‍රභූමය වශයෙන් හා (සියල්ලන්ගේ) පැසසුමට ලක් වූවෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**132-134.** අහස්හි ඇති දූයද, භූමියෙහි ඇති දූයද *අල්ලාහ්ට*ම අයිතිය! (ඔබව) ආරක්ෂා කිරීමට *අල්ලාහ්* (කෙනෙකුම) ප්‍රමාණවත්ය. මිනිසුනෝ! ඔහු කැමති වුවහොත් ඔබව විනාශ කර දමා (ඔබ වෙනුවට) අන් අයව ගෙනැවිත් (ඔබගේ ස්ථානයෙහි තබා) හරින්නේය. *අල්ලාහ්* මෙසේ කිරීමට බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (විශ්වාසවන්තයින්!) මෙලොව එලවිපාක පමණක් කවුරුත් නම් කැමති වන්නෙහුද? *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි නම්, මෙලොව හා පරලොව එලවිපාක ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* (සෑම කෙනාගේම ප්‍රාර්ථනාවන්) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සෑම කෙනෙකුගේම සිත්) අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**135.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ සාධාරණය මතම ස්ථිර වී සිටිනු. (ඔබ සාක්ෂි කියන්නෙහු නම්), ඔබට හෝ නැතහොත් ඔබගේ දෙමව්පියන්ට හෝ නැතහොත් (ඔබගේ) සමීප ඥාතීන්ට හෝ විරුද්ධව තිබුණා වුවද, *අල්ලාහ්* වෙනුවෙන් (සත්‍යයම) සාක්ෂි වශයෙන් කියනු. (ඔබ කවුරුත් වෙනුවෙන් සාක්ෂි දරන්නේද), ඔවුන් ධනවතුන් වශයෙන් සිටියා වුවද කම් නැත, දුප්පතුන් වශයෙන් සිටියා වුවද කම් නැත, (සත්‍යයම පවසනු. මන්දයන්) *අල්ලාහ්* ඒ දෙපක්ෂයටම ඉතාමත් සමීපයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. එබැවින් ඔබ, (ඔබගේ) ශරීර සුවය අනුගමනය කිරීමට සීමාව ඉක්මවා නොයනු! (තද ආශාවන් නිසා හෝ නැතහොත් වෛරය නිසා හෝ එය මුල් කරගෙන) ඔබ බොරු (සාක්ෂි) කීවා

වුවද, නැතහොත් (සාක්ෂි) කීම ප්‍රතික්ෂේප කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**136-137.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද, ඔහු තමන්ගේ (මෙම) දූතයා කෙරෙහි පහළ කළ මෙම ධර්මයද, මෙයට පෙර ඔහු පහළ කළ ධර්මයන්ද විශ්වාස කරනු. කවුරුත් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ මලායිකාවරුන්වද, ඔහුගේ ධර්මයන්ද, ඔහුගේ දූතයින්වද, අවසාන දිනයද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් අති වූ දුර්මාර්ගයෙහිම ගමන් කරන්නේය. කවුරුත් විශ්වාසය තැබීමෙන් අනතුරුව ප්‍රතික්ෂේපය (අත්) කරගෙන, පසුව විශ්වාස කර, (ඉන්) පසුවද ප්‍රතික්ෂේපය අත් කරගෙන (එම) ප්‍රතික්ෂේපයේම නැවත (නැවතත්) ස්ථිරව සිටින්නෝද, ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ වැරදිවලට) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සමාව දෙන්නේම නැත. හැරත් (ඔවුන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන්) ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද නැත.

**138-139.** (නබියේ! මෙවැනි) වංචනිකයින්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් නියත වශයෙන්ම ඇත යයි ඔබ ඔවුන්ට සුභාරංචි දෙනු මැනව! මොවුන් විශ්වාසවන්තියින්ව හැර, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්වම (තමන්ගේ) ආරක්ෂකයින් වශයෙන්ද ඇර ගත්හ. මොවුන් ඔවුන්ගෙන් ගෞරවය (අත් කර ගැනීමට) අදහස් කරන්නෙහුද? නියත වශයෙන්ම ගෞරවයන් සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය! (ඔවුන්ට අයත් දෑ නොව).

**140.** නියත වශයෙන්ම (අල්ලාහ් වන) ඔහු, මෙම ධර්මයෙහි ඔබට මෙසේ පහළ කර ඇත්තේය: අල්ලාහ්ගේ ආයාවන් (කවුරුත් විසින් හෝ) ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබීම හෝ නැතහොත් සමච්චල් කරනු ලැබීම හෝ ඔබ සවන් දුන්නහොත් ඔවුන් මෙයින් වැළකී වෙනත් කාරණාවකට ප්‍රවේශ වන තුරු ඔබ ඔවුන් සමග වාඩි නොවිය යුතුය. (එසේ වාඩි වුවහොත්) ඒ අවස්ථාවේදී නියත වශයෙන්ම ඔබත් ඔවුන් ලෙසටම (පත් වන්නෙහිය). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මෙම වංචනිකයින් හා එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ආදී සියල්ලන්වම නිරයෙහි එකට ඒකරාශී කර හරින්නේය.

**141-142.** (වංචනිකයින් වන) මොවුන් ඔබව අවධානය කරමින්ම සිටින්නාහ. අල්ලාහ් මගින් (ඔහුගේ උදව්වෙන්) ඔබට ජයග්‍රහණය ලැබුණහොත්, (ඔබ වෙත පැමිණ) "අපිත් ඔබ සමග සිටියේ නැද්ද?"යි පවසන්නාහ. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් හට යම්කිසි ජයග්‍රහණයක් ලැබුණහොත් (ඔවුන් වෙත ගොස්) "අපි (විශ්වාසවන්තයින්ට උදව්

උපකාර කර), ඔබව ජයග්‍රහණය කිරීමට හැකිව තිබියදී, විශ්වාසය තැබුවත්ගෙන් අපි ඔබව ආරක්ෂා කර ගත්තේ නැද්ද?"යි පවසන්නාහ. ඔබ අතරේ *අල්ලාන්* විනිශ්චය දිනදී විනිශ්චය දෙනු ඇත. එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් හට විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් ජයග්‍රහණය අත් කර ගැනීමට *අල්ලාන්* කිසිම මගක් තබන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම (ප්‍රතික්ෂේප කරන) මෙම වංචනිකයින් *අල්ලාන්ව* මූළා (කරන්නට අදහස්) කරන්නාහ. එහෙත් ඔහු නම්, ඔවුන්ව මූළා කර හරින්නේය. ඔවුන් *සලාතයට* සිට ගත්තහොත්, කම්මැලියන් වශයෙන් සිටිමින් මිනිසුන්ට පෙන්වන්නට (අදහස්) කරන්නාහ. ඔවුන් ඉතාමත් සුඵවෙන් මිස, *අල්ලාන්ව* මතක් කර පවසන්නේ නැත.

**143-145.** මොවුන්, ඔවුන් (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) සමගද නැත. මොවුන් (වංචනිකයින්) සමගද නැත. මේ දෙක මධ්‍යයේ පැද්දෙමින් සිටින්නාහ. *අල්ලාන්* කවුරුන්ව මාර්ගය වැරදි යාමට අත්හැර දමන්නේද, ඔහුට (*නබියේ!*) කිසිම මගක් ඔබ දකින්නේ නැත. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ව අත්හැර දමා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව (ඔබට) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් පත් කර නොගනු. (මෙමගින් ඔබව දඬුවම් කිරීමට) *අල්ලාන්ට* එක් පැහැදිලි සාධකයක් ඇති කර හැරීමට ඔබ කැමති වන්නෙහුද? නියත වශයෙන්ම මෙම වංචනිකයින් නිරයෙහි ඉතාමත් පහත් කොටසෙහිම සිටිනු ඇත. (එහි) ඔවුන්ට උදව් කරන කිසිවෙකුත් ඔබ දකින්නේ නැත.

**146-147.** එහෙත් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් (තමන්ගේ පාපයන් වෙනුවෙන් පසුතැවිලි වී එයින්) ඇත් වී පිළිසකර කරගෙන, *අල්ලාන්ව* -(ඔහුගේ නියෝගයන්) ස්ථිර වශයෙන් අල්ලාගෙන තමන්ගේ ධර්මය *අල්ලාන්* වෙනුවෙන් මිශ්‍ර නොවූ එකක් බවට පත් කර ගන්නෝද, ඔවුන් (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් සමගම (ස්නෙහවත්තව) සිටිනු ඇත. මෙවැනි (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින්ට (පරලොවදී) *අල්ලාන්* ඉමහත් වූ (හොඳ) එළවිපාක දෙන්නේය. ඔබ (මෙසේ) *අල්ලාන්ව* විශ්වාස කර, ඔහුට ස්තූති කරමින් සිටියහොත් ඔබට දඬුවම් කර, ඔහු කුමන (ලාභයක් නම්) අත් කර ගන්නට යන්නෙහිද? *අල්ලාන්* නම්, කළ ගුණ දන්නෙකු වශයෙන් හා සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**148-149.** අපරාධයට ඇතුළුවුවන් හැර, (වෙන කිසිවෙකුත් යම් කිසිවෙකු ගැන ප්‍රසිද්ධියේ) නපුරු වදන් පවසා කැකෝ ගැසීම *අල්ලාහ්* ප්‍රිය කරන්නේම නැත. *අල්ලාහ්* (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු හා දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. ඔබ (කෙනෙකුට කරන) යම්කිසි හොඳක් ඵලිදරව් කළද, නැතහොත් එය සඟවා ගත්තද, නැතහොත් (කෙනෙකු ඔබට කළ) යම්කිසි නපුරක් සඳහා ඔබ සමාව දුන්නද, (එය ඔබටම ඉතාමත් අගනේය. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (වැරදි වලට) ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් හා (දඬුවම් කිරීමට) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**150-152.** නියත වශයෙන්ම කවුරුත් *අල්ලාහ්වද* ඔහුගේ දූතයින්වද ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, *අල්ලාහ්වද* ඔහුගේ දූතයාටද අතරේ වෙන්වීමක් ඇති කිරීමට අදහස් කර, "(දූතයින්ගෙන්) සමහරෙකු වීශ්වාස කරන්නෙමු. සමහරෙකුට ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු" යයිද පවසා, (ප්‍රතික්ෂේපය, වීශ්වාසය ආදී) මේවා මධ්‍යයේ එක් මාර්ගයක් ඇති කිරීමට අදහස් කරන්නෝද; එවැන්නන් නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අපි අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම්ම පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු. කවුරුත් *අල්ලාහ්වද* ඔවුන්ගේ දූතයින්වද වීශ්වාස කර, ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් අතරේ හෝ වෙන්කිරීමක් නොකර සිටින්නෝද, ඔවුන්ට, ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක (*අල්ලාහ්* පරලොවදී) ලබා දෙන්නේය. *අල්ලාහ්* (වැරදි වලට) ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ද දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**153-154.** (*නබියේ!*) ධර්මය හිමි අය (තමන් කැමති වන අන්දමට) අහසින් තමන් වෙත එක් ධර්මයක් පහළ කරන මෙන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම මීටත් වඩා ලොකු දයක් *මුසා* වෙතින් ඔවුන් ඉල්ලා "*අල්ලාහ්ව* අපට ප්‍රත්‍යක්ෂව පෙන්වනු" යයි පැවසූහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ අපරාධයේ හේතුවෙන් ඔවුන්ව හෙණ හඬ අල්ලා ගත්තේය. (මෙපමණක්ද?) ඔවුන් වෙත පැහැදිලි (විවිධ) සාධකයන් පැමිණි පසුද, වසූ පැටවකු (දෙවියෙකු බවට) පත් කර ගත්හ. මෙයද අපි ක්ෂමා කර, (ඔවුන්ගේ *නබී*) *මුසාට* (ඉන් පසුවද) පැහැදිලි සාධකයක් ලබා දුන්නෙමු. ඔවුන්ගෙන් පොරොන්දු ලබා ගැනීම සඳහා (*නුර් සිනායි* නමැති) කන්ද ඔවුන් මත එසෙව්වෙමු. තවද "(මෙම නගරයේ) දෙරටුවෙහි හිස නමා නමදින්නන් වශයෙන්ම ඇතුළු වනු" යයි අපි ඔවුන්ට කීවෙමු. තවද (මසුන් දඬයමෙහි) 'සෙනසුරාද දිනයන්හි ඔබ සීමාව නොඉක්මවනු' යයිද අපි ඔවුන්ට පවසා, (මේවා

සඳහාද) ස්ථීර වූ පොරොන්දුවක් අපි ඔවුන්ගෙන් ලබා තිබුනෙමු. (එහෙත් ඔවුන් වෙනස් වූහ).

**155.** එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ පොරොන්දු වලට වෙනස්කම් කිරීමේ හේතුවෙන්ද, *අල්ලාන්ගේ* වදන් ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි හේතුවෙන්ද, අසාධාරණයේ නඹවරුන්ව ඝාතනය කරමින් සිටි හේතුවෙන්ද, -(අපි ඔවුන්ව ශාප කර හැරියෙමු)-තවද "අපගේ හෘදයන් මත තිරයක් දමනු ලැබ ඇත්තේය. (එබැවින් කිසිවෙකුගේ ඔවදන් හෝ ඒ තුළට යන්නේ නැත)" යයිද ඔවුන් පැවසූහ. එසේ නොව; ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ හෘදයන් මත මුද්‍රා තබනු ලැබීය. එබැවින් (ඔවුන්ගෙන්) සමහරෙකු හැර, (අන් අය) විශ්වාස කරන්නේම නැත.

**156-157.** ඔවුන්ගේ (මෙවැනි) ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන්ද, *මර්යම්* මත ඔවුන් අමූලික අපවාද පැවසීමේ හේතුවෙන්ද (ඔවුන්ට ශාප කළෙමු). තවද *අල්ලාන්ගේ* දූතයා, *මර්යම්ගේ* පුත් *ර්සා මසීන්ව* නියත වශයෙන්ම අපි (කුරුසයෙහි තබා ඇණ ගසා) ඝාතනය කර දමුවෙමු" යයි ඔවුන් පැවසීමේ හේතුවෙන්ද (ඔවුන්ට ශාප කළෙමු). ඔහුව, ඔවුන් කපා දමුවේ නැත. ඔහුව, ඔවුන් කුරුසයෙහි තබා ඇණ ගැසුවේද නැත. (ඔහු සිටි කාමරය තුළට ඔහුව සොයා ගිය කෙනාව ඔහුගේ හැඩරුව මෙන් බවට පත් කර හැරියේය. සොයා ගිය අතින් අය, ඔහුවම කුරුසයෙහි තබා ඇණ ගැසූහ. මෙබැවින්) ඔවුන්ව සැකයෙහි ඇතුළු කරනු ලැබූහ. එබැවින් කවුරුත් මෙයට වෙනස් වූ අදහස් දරන්නෝද, ඔවුන් අනවශ්‍ය සැකයෙහිම ගැලී ගියහ. අනවශ්‍ය සැකයෙහි අනුගමනය කරනවා මිස, එහි ඔවුන්ට සත්‍ය ඥානය (සාධකයන්) ඇත්තේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔහුව කපා දමුවේම නැත.

**158-160.** එහෙත් *අල්ලාන්* ඔහුව තමා වෙතට (තම සන්නිධානයට)ම ඔසවා ගත්තේය. *අල්ලාන්* (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද, ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. ධර්මය හිමි අයගෙන් සෑම කෙනෙකුම ඔහු මීය යාමට පෙර ඔහුව විශ්වාස නොකර සිටින්නේ නැත. එහෙත් විනිශ්චය දිනදී මොවුන්ට විරුද්ධවම ඔහු සාක්ෂි දරනු ඇත. යුදෙව්වන්ගේ (මෙවැනි) අපරාධයන්හි හේතුවෙන් ඔවුන්ට (කළින්) අනුමැතිය දෙනු ලැබූ දයෙන් හොඳ දය අපි ඔවුන්ට වළක්වා දමුවෙමු. (එසේම) *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි (යාමට නොහැකි වන සේ) බොහොමයක් දෙනාව වළක්වා දැමීමේ හේතුවෙන්ද (ඔවුන්ව වළක්වා දමුවෙමු).

**161-162.** ඔවුන්ට පොළිය තහනම් කරනු ලැබ තිබියදී එය ඔවුන් ලබා ගනිමින් සිටි හේතුවෙන්ද, මිනිසුන්ගේ වස්තූන් ඔවුන් අසාධාරණයේ ගිල දමමින් සිටි හේතුවෙන්ද, (අපි ඔවුන්ට ශාප කළෙමු. පරලොවදී නම්) ඔවුන්ගෙන් (මෙවැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම ම අපි පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු. එහෙත් (නබියෝ!) ඔවුන්ගෙන් අධ්‍යාපන දනුමෙන් අග තැන්පත් අයද, (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින්ද, ඔබ කෙරෙහි පහළ කරන ලද දූයද (මෙම ධර්මයද), ඔබට පෙර පහළ කරන ලද සියල්ල (ධර්මයන්)ද, (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, සලාතයද නොකඩවා සලාත් කරන්නාහ. සකාන්ද ගෙවමින් සිටින්නාහ. අල්ලාහ්වද අවසාන දිනයද විශ්වාස කරන්නාහ. මොවුන්ට (පරලොවදී) ඉමහත් වූ ඵලවිපාකම අපි දෙන්නෙමු.

**163.** (නබියෝ!) නූන්ටද ඔහුගෙන් පසු පැමිණි නබිවරුන්ටද අපි වහී දැනුම් දුන් අන්දමටම ඔබටත් නියත වශයෙන්ම අපි වහී දැනුම් දුන්නෙමු. තවද ඉබ්රාහිම්, ඉස්මායිල්, ඉස්හාක්, යාකූබ් ආදීන්ටද, ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ටද, ඊසා, අයියූබ්, යූනුස්, හාරූන්, සුලෙයිමාන් ආදීන්ටද (මේ අන්දමටම) අපි වහී දැනුම් දී ඇත්තෙමු. දවුද්ට සබූර් නමැති ධර්මය අපිම ලබා දුන්නෙමු.

**164.** (මොවුන් මෙන් තවත් වෙනත්) නබිවරුන් බොහොමයක්ද (අපි යවා ඇත්තෙමු). ඔවුන්ගේ ඉතිහාසයන්ද මීට පෙර අපි ඔබට පවසා ඇත්තෙමු. වෙනත් නබිවරුන් බොහොමයක්ද (අපි යවා ඇත්තෙමු. එහෙත්) ඔවුන්ගේ ඉතිහාසයන් අපි ඔබට පැවසුවේ නැත. මුසා (මුසාට වහී දැනුම් දීමත්) සමග අල්ලාහ් කතා කරද ඇත්තේය.

**165.** අල්ලාහ් මත (දෙස් පවරන්නට) මිනිසුන්ට කිසිම මාර්ගයක් නොතිබීම පිණිස මෙම දූතයින්ගෙන් පසුවද (සැකර්යියා, යහ්යා වැනි) දූතයින් බොහොමයක් දෙනාව (ස්වර්ගය මගින්) ශුභාරංචි පවසන්නන් වශයෙන්ද (නිරය මගින්) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නන් වශයෙන්ද (අපි යවා ඇත්තෙමු). අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**166.** (නබියෝ! මොවුන් ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කර හැරීම නිසා කුමක් නම් සිදු වන්නේද?) ඔහු ඔබට පහළ කළ (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙයට අල්ලාහ්ම සාක්ෂි දරන්නේය. ඔහු තම ඥානය මගින්ම එය (ඔබ කෙරෙහි) පහළ කර ඇත්තේය. හැරත් (මෙයට) මලායිකාවරුන්ද සාක්ෂි දරන්නාහ. තවද සාක්ෂි දැරීමට අල්ලාහ්ම ප්‍රමාණවත් වන්නේය.



**167-169.** (නබියෝ! ඔබව) කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කර (අන් අයවද) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් වළක්වා හැරියෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් ඇත් වූ දුර්මාර්ගයෙහිම ගියහ. (නබියෝ!) කවුරුන් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කිරීමෙන් අනතුරුව අපරාධ කරන්නෝද, ඔවුන්ව අල්ලාහ් ක්ෂමා කරන්නේම නැත. හැරත් වෙනත් සෘජු මාර්ගයක ඔහු ඔවුන්ව ඇතුළු කරන්නේද නැත. නිරයේ මාර්ගය හැර. එහිම ඔවුන් සැමද රැදී සිටිනු ඇත. මෙය (මෙසේ කිරීම) අල්ලාහ්ට ඉතාමත් ලෙහෙසිය!

**170.** මිනිසුනේ! ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් සත්‍යය සමග (එවන ලද) එක් දූතයෙකු නියත වශයෙන්ම ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ (ඔහුව) විශ්වාස කරනු. (එය) ඔබටම ඉතාමත් හොඳය. ඔබ (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කර දැමුවහොත් (අල්ලාහ්ට කිසිම අඩුවක් වන්නේ නැත. මන්දයත්) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ටම අයිතිය. අල්ලාහ් (සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**171.** ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඔබගේ ධර්මයෙහි ඔබ ප්‍රමාණය ඉක්මවා නොයනු. තවද අල්ලාහ් ගැන ඇත්ත මිස, (වෙන කිසිවක්) නොපවසනු. නියත වශයෙන්ම මර්සමිගේ පුත් ඊසා මසීහ් අල්ලාහ්ගේ (එක්) දූතයෙකි. (ඔහුගේ පුතෙකු නොව). හැරත් ඔහුගේ (කුණු නමැති) වදනින් (ඉපදුනු කෙනෙකු වශයෙන්ද) සිටින්නේය. අල්ලාහ් (තමන්ගේ එම) පොරොන්දුව මර්සමිට ලබා දුන්නේය. (අනිත් ආත්මයන් මෙන් ඔහුද) ඔහුගේ සන්නිධානයෙන් පැමිණි එක් ආත්මයකි. එබැවින් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද ඔබ විශ්වාස කරනු. (දෙවිවරුන්) 'නිදෙනෙකු' යයිද නොපවසනු. (මෙසේ කීම) අත්හැර දමනු. (එය) ඔබටම ඉතාමත් හොඳය. මන්දයත් නැමදුමට යුක්තා අල්ලාහ් (එකම) එක්කෙනෙකි. ඔහු දරුවන්ගෙන් ඇත්ව ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි. අහස් හා භූමියෙහි ඇති සියල්ලද ඔහුට අයත් දයයි! (ඔබ සියල්ලන්ව) ආරක්ෂා කිරීමට අල්ලාහ් (කෙනෙකුම) ප්‍රමාණවත් කෙනෙකි. (ඊසා මසීහ් අවශ්‍යය නැත).

**172-173.** මසීහ්ද, ශ්‍රේෂ්ඨත්වයෙන් පිරි මලායිකාවරුන්ද අල්ලාහ්ට වහලුන් වශයෙන් සිටීම ගැන මදිපාඩුවක් වශයෙන් ගණන් ගනු ලබන්නේ නැත. කවුරුන් ගර්චිතව අල්ලාහ්ට වහලුන් වශයෙන් සිටීම මදිපාඩුවක් වශයෙන් දකින්නෝද, ඔවුන් සියල්ලන්වම (විනිශ්චය දිනදී) ඔහු තමන් වෙතම ගෙන ඒමට සලස්වන්නේය! එබැවින් කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ ඵලවිපාකයන් ඔහු, ඔවුන්ට පුරණ වශයෙන්

ලබා දී, තම දයාවෙන් නැවත (නැවතත්) ඔවුන්ට වැඩි කරනු ඇත. කවුරුත් ගර්භිනව (*අල්ලාන්ට* වහලුන් වශයෙන් සිටීම) අඩුපාඩුවක් වශයෙන් දකින්නෝද, ඔවුන්ව වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් ඔහු දඬුවම් කරන්නේය. *අල්ලාන්ම* මිස, තමන්ට මිතුරන්ද, උදව් කරන්නන්ද (එහිදී) ඔවුන් නොදකින්නාහ!

**174-175.** මිනිසුනේ! ඔබගේ දෙවියන් වෙනත් (ප්‍රමාණවත්) සාධකයන් නියත වශයෙන්ම ඔබ වෙත පැමිණ ඇත. පැහැදිලි ඉමහත් වූ ආලෝකයම (ශුද්ධ වූ *කුර්ආනය*) අපි ඔබට පහළ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් කවුරුත් (ඇත්තෙන්ම) *අල්ලාන්ව* විශ්වාස කර, ඔහුව (ඔහුගේ මාර්ගය) තදින් අල්ලා ගන්නෝද, ඔවුන්ව ඔහු තමන්ගේ ආදරයෙනිද, දයාවෙනිද ඇතුළු කර හරින්නේය. තවද (තමන් වෙත පැමිණීමට ඇති) සෘජු මාර්ගයෙනිද ඔවුන්ව ඇතුළු කරන්නේය.

**176-177.** (*නබියේ!*) ධර්ම නීති රීති (*කලාලා*) ගැන ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: *කලාලා* -(එනම්) පියා, සීයා, දරුවා, මුණුබුරා ආදී උරුමකාරයින් නොමැති දේපළ) ගැන *අල්ලාන්* ඔබට මෙසේ නියෝග කරන්නේය: පරම්පරාවේ දරුවන් නොමැති මිනිසෙකු මරණයට පත් වීමෙන්, ඔහුට (එකම පියෙකුගෙන් එන) එක් සහෝදරියක් (පමණක්) සිටියහොත් ඇයට, ඔහු අත්හැර දමා ගිය දූයෙන් (දේපළින්) අඩක් ලැබෙන්නේය. (මෙයට වෙනස්ව කාන්තාවක් මිය යාමෙන්) ඇයට දරුවන් නොමැතිව තිබී, (එකම පියෙකුගෙන් වූ එකම එක සහෝදරයෙකු පමණක්) සිටියහොත් ඇය අත්හැර දමා ගිය සියල්ල ඔහුට අත් වන්නේය. (පිරිමියෙකු නැතිව) කාන්තාවන් දෙදෙනෙකු (පමණක්) සිටියහොත් ඇය අත්හැර දමා ගිය දූයෙන් තුනෙන් දෙපංගුවක් මේ දෙදෙනාට අයිති වේ. තවද පිරිමිද, ගැහැනුද (වශයෙන් කිහිප දෙනෙකු) සහෝදරයින් වශයෙන් සිටියහොත් (මිය ගිය අය අත්හැර දමා ගිය දූයෙන්) පිරිමියාට, කාන්තාවට තිබෙන්නාක් මෙන් පංගු දෙකක් ඇත. (එනම් කාන්තාවට එක් පංගුවක්ද, පිරිමියාට පංගු දෙකක්ද ලැබෙන්නේය). ඔබ මාර්ගය වැරදි නොගොස් සිටීමට (මේවා) *අල්ලාන්* ඔබට (මෙසේ) පැහැදිලිව විවරණය කරන්නේය. *අල්ලාන්* සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 5: අල්-මායිද (ආහාර බන්දේසිය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ (ඔබගේ) ගිවිසුම් පූරණ වශයෙන් ඉටු කරනු, (තවද) ඔබට (මින් පසු) කියනු ලබන දෑ හැර, (වෙනත්) සිවුපා සතුන් ඔබට අනුමැතිය (හලාල්) දෙනු ලැබ ඇත්තේය. (ඒවා ඕනෑම අවස්ථාවකදී අනුභව කළ හැකිය. දඩයම් කළ හැකිය. එහෙත්) ඔබ ඉහ්රාම් (හජ් වන්දනාවේදී අදින ඇඳුම) හැඳ සිටින අවස්ථාවේදී (මේවා) දඩයම් කිරීම ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් කැමති දෑ (ඔබට) නියෝග කරන්නේය.

2. විශ්වාසවන්තයින්! (ඔබ ඉහ්රාම් හැඳ සිටින අවස්ථාවේදී ඔබට ඇති කර ඇති) අල්ලාහ්ගේ ධර්ම සලකුණුද (රජබ්, දුල්කාද, දුල්හජ්ජ, මුහර්රම් ආදී) පරිශුද්ධ කරන ලද මාසයන්ද (හජ්ති) කුර්බානින්ද (කුර්බාන් සඳහා) සලකුණු කරන ලද දෑද, තමන්ගේ දෙවියන්ගේ දයාවද, ශුද්ධ වූ සොම්නසද අත් කර ගැනීමේ අදහසින් ගෞරවනීය නැමදුම්පළ බලාපොරොත්තුවෙන් යන අයවද, ඔබ (අවමන් කිරීම) සුදුසු දෑක් බවට පත් කර නොගනු. ඔබ, (ඔබගේ) ඉහ්රාමයෙන් පහ වී ගියහොත් (අනුමැතිය දෙනු ලැබූ දෑයන්) ඔබට දඩයම් කළ හැකිය. ගෞරවනීය මස්ජිදයට (නැමදුම්පළට) නොයන සේ ඔබව වැළැක්වූ ජනතාව කෙරෙහි (ඔබ අතරේ) ජාතිවාදීව (ඔවුන් කෙරෙහි) ඔබ සීමාව ඉක්මවා යාමට ඔබව පොළඹවා නොසිටිය යුතුය. තවද දූහැමියටද, (අල්ලාහ්ගේ) බියටද ඔබ කෙනෙකුට කෙනෙකු උදව් වශයෙන් සිටිනු, පාපයටද අපරාධයටද ඔබ කෙනෙකුට කෙනෙකු උදව්වට නොසිටිනු, අල්ලාහ්ටම ඔබ බිය වනු, මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දඬුවම් කිරීමෙහි දරුණු කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

3. (විශ්වාසවන්තයින්! ඉබේ) මැරුණු, ලේ, උගුරු මස්, අල්ලාහ් නොවන දෑයෙහි නම් පවසනු ලැබූ දෑ ආදියද, බෙල්ල මිරිකා මැරුණු දෑද, පහර වැදී මැරුණු, (ඉහළ සිට) වැටී මිය ගිය දෑද, අං වලින් අනිනු ලැබ මැරුණු, (සිංහ දත්, වීර නියපොතු වලින් යුත් මස් බුදින සතුන් වන සිංහයින්, කොටියන්, දිවියන් වැනි) දඩයම් සතුන් විසින් සපා (මැරුණු) දෑද ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. (එහෙත් මෙම සතුන් දඩයම් කරන ලද) ඒවායෙන් (පණ පිටින් සිටින විටදී) නියම අන්දමින් (බේස්ල්ලාහ් කියා) ඔබ බෙල්ල කැපූ (කුර්බාන් කළ) දෑ හැර. (එසේ බෙල්ල කැපූ දෑ ආහාරයට ගත හැකිය. තවද පූජා කිරීම සඳහා) සිටුවන ලද (කුළුණු, කොඩි, පිළිරු වැනි) දෑ සඳහා

කැපු දයද, දුන්නෙන් විද (නිවිති බලා) පංගු බෙද ගැනීමද (ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය). මේ සියල්ල පාපයන් වන්නේය.

අද දින ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔබගේ ධර්මය (විනාශ කර දැමිය හැකිය යන්න) ගැන තිබූ විශ්වාසය බිඳී ගියහ. ඔවුන්ට ඔබ (පොඩියක් හෝ) බිය නොවනු. මටම බිය වනු. මා ඔබට ඔබගේ ධර්මය අද දින පූරණය කර තැබුවෙමි. ඔබ වෙනුවෙන් ඉස්ලාම් ධර්මයද තෝරාගෙන (ඔබට පහළ කර බාර) ගත්තෙමි.

කවුරුන් හෝ පාපයක් කිරීමේ අදහසක් නොමැතිව බඩ ගින්නේ දරුණු කම නිසා, බල කරනු ලැබ, (ඉහත සඳහන් තහනම් කරනු ලැබූ දෑ අනුභව කර) හැරියහොත් (එය වරදක් වන්නේ නැත). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (බල කරනු ලැබූ ඔහුගේ වැරදිවලට) සමාව ලබා දී, අනුකම්පා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

4. (නබියෝ! ආහාරයට ගැනීමට) තමන්ට අනුමැතිය දෙනු ලැබූ දෑ කුමක්දැයි ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: (පරිශුද්ධ වූ) හොඳ දෑම ඔබට අනුමත කරනු ලැබ ඇත්තේය. තවද අල්ලාහ් ඔබට උගන්වා දී ඇති අන්දමට දඩයම් කරන (බල්ලා, දිවියා වැනි) සතුන්ට හා (රාජාලියා වැනි පක්ෂීන්ටද) ඔබ දඩයම් කිරීමට උගන්වා, ඒවා (දඩයම් කර, තමන් අනුභව නොකර) ඔබ වෙනුවෙන් වළක්වා (තබා ගත්) දෑද - (ඒවා මිය ගියා වුවද) - ඔබට ආහාරයට ගත හැකිය. (එහෙත් දඩයමට මුද හරින විට, බිස්මිල්ලාහ් යයි) ඒවා කෙරෙහි අල්ලාහ්ගේ නාමය පවසා අත්හැරිය යුතුය. අල්ලාහ්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රශ්න ගණනා කිරීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රවන්නයෙකි.

5. (විශ්වාසවන්තයිනි!) අද පටන් (අනුභව කිරීමට) පරිශුද්ධ වූ දෑම ඔබට අනුමත කර ඇත්තේය. ධර්මය හිමි අයගේ ආහාරයද ඔබට අනුමත දෑයි! ඔබගේ ආහාරයද ඔවුන්ට අනුමත දෑයි! විශ්වාසය තැබූ කුළු කාන්තාවන්ද, ඔබට පෙර ධර්මය ලබා දෙන ලද කුළු කාන්තාවන්ද, වඳාවන් වශයෙන් හෝ අනියම් බිරියන් වශයෙන් හෝ අත්කර නොගෙන, ඔවුන්ට දිය යුතු මහර්ද ලබා දී (විවාහ කර) ගැනීම (ඔබට අනුමතය). තවද කවුරුන් විශ්වාසය තැබීමෙන් අනතුරුව (මේවා) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහුගේ (හොඳ) ක්‍රියාවන් නියත වශයෙන්ම විනාශ වී යනු ඇත. පරලොවදී නම්, ඔහු (සම්පූර්ණයෙන්ම) පරාජිතවූවෙකු වශයෙන්ම සිටිනු ඇත.

6. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ සලාත් කිරීමට ගියහොත් (ඊට පෙර) ඔබගේ මුහුණද, වැළමිට දක්වා ඔබගේ දැන්ද සෝද ගනු. (අත් ජලයෙන් තෙමා) ඔබගේ හිස (පිස දමා) මිණි හර ගනු. තවද වළලුකර දක්වා ඔබගේ දෙපාද (සොද ගනු). ඔබ කිල්ලට හසු වූවන් වශයෙන් සිටියහොත් (අත් පා සෝද ගැනීම පමණක් ප්‍රමාණවත් නොවේ. ශරීරය පුරාම සෝද) පිරිසිදු කර ගනු. තවද ඔබ රෝගියෙකු වශයෙන් සිටියහොත් හෝ නැතහොත් (ගමනෙහි යෙදෙන) සංචාරකයෙකු වශයෙන් සිටියහොත් හෝ නැතහොත් ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ මළපල පහ කිරීමට ගොස් පැමිණ සිටියහොත් හෝ නැතහොත් ඔබ කාන්තාවන්ට ළං වී (එක්කාසු වී) සිටියහොත් හෝ (සලාතයට යුතු වේලාව ළඟා වුවහොත්, ඔබව පිරිසිදු කර ගැනීමට අවශ්‍ය) ජලය ඔබ නොලදහොත් හෝ පිරිසිදු වැළි (ඔබගේ අත් වලින් ස්පර්ශ කර, එ)ගමින් ඔබගේ මුහුණද, අන්ද පිස දමා නයම්මම් කර ගනු. ඔබට අමාරුකමක් ඇති කිරීමට අල්ලාහ් අදහස් කරන්නේ නැත. එහෙත් ඔහු ඔබව පිරිසිදු කර තැබීමටද, තම වරප්‍රසාදයන් ඔබ කෙරෙහි පූර්ණය කර, තැබීමටම කැමති වන්නේය. (මේ සදහා) ඔබ ඔහුට කෘතඥ වනු මැනව!

7. (යුදෙව්වනි!) ඔබ කෙරෙහි වූ අල්ලාහ්ගේ දයාවද, ඔහු (ඔබ වෙත) පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී, එය ඔබ ස්ථීර කර “අපි සවන් දුන්නෙමු; අපි (ඔබට) අවනත වුනෙමු” යයි ඔබගේ පැවසීමද, මතක් කරගෙන අල්ලාහ්ට බිය වනු. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔබගේ) හෘදයන්හි ඇති දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

8. විශ්වාසවන්තයිනි! නීතිය අකුරටම පිළිපැදීමෙන් අල්ලාහ් වෙනුවෙන් ස්ථීර වූ සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටිනු. ජනතාවගෙන් එක් පාර්ශවයක් කෙරෙහි (ඔබ තුළ) ඇති ජාතිවාදීභාවය (ඔවුන්ට) අපරාධ කරන ලෙසට ඔබව නොපොළඹවා සිටීමටද, (කොපමණ ක්‍රෝධයක් තිබුණා වුවද) ඔබ නීතියම ක්‍රියාත්මක කරනු. එයම පරිශුද්ධභාවයට ඉතාමත් සමීපව ඇත්තේය. (කුමන අවස්ථාවන්හි වුවද) ඔබ අල්ලාහ්ටම බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

9. කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට (පව්) ක්ෂමාවද, ඉමහත් වූ (හොඳ) ඵලවිපාකද (දෙන බවට) අල්ලාහ් පොරොන්දු වී ඇත්තේය.

10-11. කවුරුන් අපගේ ආයාචන් බොරු කර, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසිත්ය. විශ්වාසවන්තයිනි! ජනතාවගෙන් එක් පාර්ශවයක්

ඔබට විපතක් කිරීමට තීරණය කර, තමන්ගේ අත් ඔබ වෙත දිගු කළ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ අත් ඔබ වෙතින් වළක්වා *අල්ලාහ්* ඔබට ලබා දුන් දයාව ඔබ මෙනෙහි කර බලනු. එබැවින් *අල්ලාහ්ටම* බිය වනු. තවද විශ්වාසවන්තයින් (සියල්ලන්ම) *අල්ලාහ්* (එක් කෙනෙකු) මතම විශ්වාසය තැබිය යුතුය.

**12.** *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන් වෙත *අල්ලාහ්* ඇත්තෙන්ම පොරොන්දු ලබා ඇත්තේය. තවද ඔවුන් වෙතින්ම ප්‍රධානීන් දෙළොස් දෙනෙකු අපි යවා ඇත්තෙමු. (එසේම පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම මා ඔබ සමගම සිටින්නෙමි. ඔබ සලාතය (නොවරදවා) නොකඩවා ඉටු කර, සකාන්ද් ගෙවා, මගේ දූතයින්ව විශ්වාස කර, ඔවුන්ට උදව්ද දී, (අමාරුකමෙහි සිටින අයට) *අල්ලාහ්* වෙනුවෙන් අලංකාරවත් අන්දමට ණය දුන්නහොත් නියත වශයෙන්ම මා (මේවා) ඔබගේ පාපයන්ට ප්‍රතිකාරයක් බවට පත් කර, සදකල් දිය දහරා ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන්හිද ඔබව ඇතුළු වන්නට සලස්වන්නෙමු. එබැවින් ඔබගෙන් කවුරුත් හෝ මීන් පසුවද ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙකු බවට පත් වුවහොත්, නියත වශයෙන්ම ඔහු සෘජු මාර්ගයෙන් වැරද ගියේය" යයි *අල්ලාහ්* පැවසුවේය.

**13.** ඔවුන් තමන්ගේ පොරොන්දු වලට වෙනස්කම් කිරීමේ හේතුවෙන් අපි ඔවුන්ට ශාප කර, ඔවුන්ගේ හෘදයන් ඝන වීමට සැලැස්සුවෙමු. (එබැවින්) ඔවුන් (තමන්ගේ) ධර්ම *ආයාචන්*, ඒවායේ (සත්‍ය) අර්ථයන්ගෙන් වෙනතකට පෙරලා දමන්නාහ. තවද (අපගේ මෙම *නබ්වරයා* ගැන) එහි (ඔහුට) මතක් කරනු ලැබ තිබූ කොටසද අමතක කර දමූහ. එබැවින් (*නබ්වරයා!*) ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු හැර, ඔවුන්ගෙන් (වැඩි දෙනෙකුගේ) වංචාව (ගැන වූ පුවත) ඔබට (නැවත නැවතත්) නොවරදවා ආරංචි වනු ඇත. එබැවින් මොවුන්ව ඔබ ක්ෂමා කර, ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු මැනව! නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* දූහැමි දූය කරන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

**14.** තවද කවුරුත් තමන්ව "ඇත්තෙන්ම අපි ක්‍රිස්තියානුවන්" යයි පවසන්නෝද, ඔවුන් වෙතද (මෙසේම) අපි පොරොන්දු ලබා ඇත්තෙමු. එහෙත් ඔවුන්ද (මෙම *නබ්වරයා* ගැන තමන්ගේ ධර්මයෙහි) තමන්ට කියනු ලැබ තිබූ කොටස අමතක කර දමූහ. එබැවින් ඔවුන් තුළ වෛරයද, ක්‍රෝධයද විනිශ්චය දින දක්වා (පහ නොවී සිටින සේ) පටලවා හැරියෙමු. (මෙලොවදී) ඔවුන් කුමක් කරමින් සිටියෝදැයි යන්න (පරලොවදී) *අල්ලාහ්* ඔවුන්ට ගෙනහැර දක්වනු ඇත.

**15-16.** ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඔබ වෙත ඇත්තෙන්ම අපගේ එක් දුතයෙකු පැමිණ ඇත්තේය. ධර්මයෙහි ඔබ සඟවා ගත් බොහොමයක් කාරණා ඔහු ඔබට පැහැදිලිව ගෙනහැර දක්වන්නේය. තවත් (ධර්මයන් ගැන ඔබ ගෙන ඇති වැරදි අදහස්) බොහොමයක් පහ කර හරින්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙන් ඉමහත් වූ ආලෝකයද පැහැදිලිභාවයද ඇති එක් ධර්මයක් (දුන්) ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. (ඔබගෙන්) කවුරුත් *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස අනුගමනය කරන්නෝද, ඔවුන්ව එමගින් *අල්ලාහ්* සමාදානයට අයත් මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. තවද (සන) අත්ධකාරයෙන්ද ඔවුන්ව පිටතට ගෙන තම දයාව මගින් දීප්තිය දෙසට ගෙන හරින්නේය. තවද ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු වීමටද සලස්වන්නේය.

**17.** කවුරුත් *මර්යම්ගේ* පුත් *මසීන්ව* *අල්ලාහ්ගේ* යයි පවසන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම (සත්‍යය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. (එබැවින් *නබියෝ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: *"මර්යම්ගේ* පුත් *මසීන්වද*, ඔහුගේ මවවද, භූමියෙහි සිටින (අනිත්) සියල්ලන්වම *අල්ලාහ්* විනාශ කර දමන්නට අදහස් කළහොත් (ඔහුව වැළැක්වීමට) කවුරුත් නම් පොඩියක් හෝ ශක්තියක් ලබන්නෙහුද? (මන්දයත්) අහස්ද, භූමියද, ඒ අතර ඇති දූයෙහිද රාජ්‍යය *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය! ඔහු කැමති දූය උත්පාදනය කරන්නේය. *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහිම ඉමහත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**18.** යුදෙව්වන්ද, ක්‍රිස්තියානුවන්ද *"අපි අල්ලාහ්ගේ* පුත්‍රයන් වශයෙන්ද, ඔහු විසින් ආදරය කරනු ලැබූවන් වශයෙන්ද සිටින්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. (එබැවින් *නබියෝ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: *"එසේ නම්, ඔබගේ වැරදි වලට ඔහු ඔබව කුමක් නිසා (වරින් වර දඬුවම් කිරීමේ ආකාරයට) වේදනා කරන්නෙහිද? (සත්‍යය) එසේ නොව. ඔබත් ඔහු උත්පාදනය කළ (අනිත්) මිනිසුන් (මෙන්) වන්නේය. (ඔබ ඔහුට ඉපදුනු පුත්‍රයන් නොව. එබැවින් ඔබගෙන්ද) ඔහු කැමති අයව ක්ෂමා කරන්නේය. ඔහු අදහස් කරන අයට දඬුවම් කරන්නේය"* (මන්දයත්) අහස්හිද භූමියෙහිද, මේවා මධ්‍යයේ ඇති දූයෙහිද රාජ්‍යය *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය! ඔහු වෙතම (සියල්ලන්ම) යා යුතුව ඇත්තේය.

**19.** ධර්මය හිමි අයවළුනි! (*ර්සාගෙන්* පසුව මේ දක්වා) දුතයින් නොපැමිණෙමින් වැළකී සිටි කාලයෙහි *"ශුභාරව්* දීමටද, බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීමටද හැකි (එක් දුතයෙකු) අප වෙත පැමිණියේ නැත නොවේද!" යි ඔබ (දෙස්) නොනගා සිටීම පිණිස, (ධර්ම නියෝගයන්) ඔබට පැහැදිලිව දැනුම් දිය හැකි අපගේ (මෙම) දුතයා නියත

වශයෙන්ම ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. ඔහු බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද, ශුභාරංචි දෙන්නෙකු වශයෙන්ද ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

20. තවද *මුසා* තම ජනතාවට "මගේ ජනතාවෙනි! ඔබ කෙරෙහි *අල්ලාහ්* පහළ කර ඇති වරප්‍රසාදයන් ගැන ඔබ සිතා බලනු. ඔහු ඔබ තුළ (*මුසා*, *හාරූන්* වැනි) *නබිවරුන්ව* නිර්මාණය කර (ඊජිප්තු ජාතිකයින් වෙත වහලුන් වශයෙන් සිටි) ඔබව රජවරුන් වශයෙන්ද පත් කර, සකල ලෝකයෙහිම වෙත කිසිවෙකුටත් ලබා නොදුන් (පුදුමාකාර දූස වන මුහුද බෙදා ඒ අතරින් යාමට සැලැස්වීම, මන්නු, සල්වා නමැති ආහාර ලබා දීම, වැනි) දූයද ඔබට ලබා දී ඇත්තේය" (යයි පැවසීම *නබියේ!* ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු.

21-22. (තවද) ඔහු "මගේ සමූහයිනි! *අල්ලාහ්* ඔබට යයි නියම කරනු ලැබූ පරිශුද්ධ වූ භූමියෙහි (සිටින ඔබගේ සතුරන් සමග යුද්ධ කර, එහි) ඇතුළු වනු. (ඔවුන්ට) ඔබ පිටුපස හරවා ආපසු නොහැරෙනු. (පිටුපස හැරුණහොත්) ඔබ පරාජිතයින් වශයෙන්ම ආපසු හැරෙන්නෙහුය" (යයි පැවසූහ). (එයට) ඔවුන් (*මුසාට*) "ඕ *මුසා!* නියත වශයෙන්ම එහි බලපරාක්‍රමයෙන් පිරි ජනතාව සිටින්නාහ. ඔවුන් එයින් පිට වී යන තුරු අපි එහි තුළ ඇතුළු නොවන්නෙමු. ඔවුන් එයින් පිට වී ගියහොත් අපි නොවරදවා ඇතුළු වන්නෙමු" යයි පැවසූහ.

23. (මෙසේ) බිය වූවන්ගෙන් (*ජෝජුවා*, *කාලේෆ්* නමැති) දෙදෙනා කෙරෙහි *අල්ලාහ්* දයාව පහළ කර තිබුණි. ඔවුන් (අනිත් අයට) "ඔබ (ඔවුන්ගේ ශක්තිය ගැන බිය නොවනු). ඔවුන්ට විරුද්ධව (එම නගරයේ) දෙරටුව තෙක් යනු. එහි ඔබ ඇතුළු වූ වහාම නියත වශයෙන්ම ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය. ඔබ (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් *අල්ලාහ්වම* විශ්වාස කරනු" යයි පැවසූහ.

24. (මින් පසුවද ඔවුන් *මුසාට*) "ඕ *මුසා!* ඔවුන් එහි සිටින තුරු කිසි විටෙකත් අපි එහි ඇතුළු නොවන්නෙමු. ඔබත් ඔබගේ දෙවියාත් (එහි) ඇතුළු වී (ඔවුන් සමග) යුද්ධ කරනු. නියත වශයෙන්ම අපි මෙහිම වාඩි වී (අවධානය කර) බලා සිටින්නෙමු" යයි පැවසූහ.

25-26. (එයට *මුසා*) "මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම මා කෙරෙහිද, මගේ සහෝදරයා කෙරෙහිද මිස, (අන් කිසිවෙකු කෙරෙහි) මා හට බලයක් නැත. එබැවින් පාපතරයන් වන මෙම ජනතාවගෙන්



ඔබ අපව වෙන්කර හරිනු මැනව!” යයි (ප්‍රාර්ථනා කර) කීවේය. (එයට දෙවියන්, එසේ නම්, ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලද පලස්තීනය නමැති) “එම ස්ථානය නියත වශයෙන්ම අවුරුදු හතළිහක් දක්වා ඔවුන්ට තහනම් කරනු ලැබීය. (ඒ දක්වා) ඔවුන් භූමියෙහි ඒ මේ අත (එය ලබා දෙන මෙන් ඉල්ලා) මං මුළා වී සැරිසරනු ඇත. එබැවින් මෙම පාපකරයන් වන ජනතාව ගැන ඔබ දුක් නොවනු මැනව!” යයි (මුසාට) පැවසුවේය.

**27-28.** (නබියෝ!) ආදම්ගේ (හාබිල්, කාබිල් නමැති) පුතණුවන් දෙදෙනාගේ සත්‍ය ඉතිහාසය ඔබ ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු. ඒ දෙදෙනා කුර්බානි (බිළි දීම) කරනු ලැබූ අවස්ථාවේදී ඒ දෙදෙනාගෙන් එක් කෙනෙකුගේ එක බාර ගනු ලැබීය. අනිත් කෙනාගේ එක බාර ගනු නොලැබීය. එබැවින් (බාර ගනු ලැබූ කෙනා ගැන බාර ගනු නොලැබූ කෙනා ඊර්ෂ්‍යා කර) “නියත වශයෙන්ම මා ඔබට මරා දමන්නෙමි” යයි පැවසුවේය. (එයට, කළින් බාර ගනු ලැබුණු කෙනා) “අල්ලාහ් බාර ගනු ලබන්නේ භය හක්තිකයින්ගේ කුර්බානියයි” යයි පැවසුවේය. (තවද) “ඔබ මාව කපා දැමීම සඳහා ඔබගේ අත මා වෙත දිගු කළහොත්, ඒ (අවස්ථාවේ වුවද), මා ඔබට කපා දැමීමට මාගේ අත ඔබ වෙත දිගු නොකරන්නෙමි. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම මා සකල ලෝකවාසීන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, ආරක්ෂා කරන්නා වන අල්ලාහ්ට බිය වන්නෙමි”.

**29-30.** “මගේ පාපයද, ඔබගේ පාපයද ඔබ පටවාගෙන (දෙවියන් වෙත) පැමිණීම මා කැමති වන්නෙමි. එසේ වුවහොත් ඔබ නිරාවාසීන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වනු ඇත. මෙයයි අපරාධකරුවන්ට ඇති ඵලවිපාක වන්නේ” (යයි කීවේය). (මින් පසුවද) ඔහු තම සහෝදරයාව කපා දමන ලෙසට ඔහුගේ මනස ඔහුව පෙළඹූ විට ඔහුව, ඔහු කපා දැමුවේය. එබැවින් ඔහු පරාජිතයින්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වූවේය.

**31.** පසුව තම සහෝදරයාගේ දේහය කෙසේ සැඟවිය යුතුද යන්න ඔහුට දැනුම් දීම සඳහා අල්ලාහ් කපුටෙකු යැවූවේය. එය (ඔහුගේ සහෝදරයාගේ දේහය කෙසේ සැඟවිය යුතුද යන්න ඔහුට පෙන්වීම පිණිස) භූමිය හැරුවේය. (මෙය දුටු) ඔහු “අහෝ! මෙම කපුටා මෙන් (සුළු දැනුමක් ඇති කෙනෙකු වශයෙන්) මා සිටියේ නම්, මගේ සහෝදරයාගේ මිනිය මා සඟවා ඇත්තෙමි නොවෙද! (එයත්) මගෙන් සිදු වූයේ නැත නොවෙද!”යි (හඬා) වැළපෙමින් දුකෙහි ගැලී ගියේය.

**32.** මේ හේතුව නිසාම කවුරුන් හෝ අනිත් ආත්මයක් ඝාතනයට වන්දි වශයෙන් හෝ නැතහොත් භූමියෙහි ආරවුල් ඇති වීම වැළැක්වීම සඳහා හෝ මිස, (අසාධාරණයේ) මරා දමන්නේද, ඔහු මිනිසුන් සියල්ලන්වම මරා දැමුවෙකු බවට පත් වන්නේය. තවද කවුරුන් හෝ එක් ආත්මයක් ජීවත් කරවීමට සලස්වන්නේද, ඔහු මිනිසුන් සියල්ල ජීවත් කරවන්නෙකු මෙන් බවට පත් වන්නේය” යයි ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ට (ලබා දුන් ගල් ලැල්ලෙහි) අපි ඇඳ ඇත්තෙමු. තවද ඔවුන් වෙත අපගේ දූතයින් බොහොමයක් දෙනා නියත වශයෙන්ම පැහැදිලි සාධකයන්ද ගෙන පැමිණ සිටියහ. මින් පසුවද, ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු භූමියෙහි සීමාව ඉක්මවා කටයුතු කරමින්ම සිටියහ.

**33-34.** අල්ලාහ් සමගද, ඔහුගේ දූතයා සමගද, යුද්ධ කර, භූමියෙහි අපරාධ කරමින්ද සැරිසැරු අයට අයත් දඬුවම මෙයයි. (ඔවුන්ව) කපා දමනු ලැබිය යුතුය, නැතහොත් එල්ලා මරා දැමිය යුතුය, නැතහොත් මාරුවෙන් මාරුවට අත් පා කපා වෙන්කර දැමිය යුතුය. නැතහොත් (අත් අඩංගුවට ගෙන සිර කර තැබිය යුතුය. නැතහොත්) රටින් පිටුවහල් කර දැමිය යුතුය. මෙය මෙලොවදී ඔවුන්ට අවමන් ගෙන (දෙන දඬුවම) වන්නේය. තවද පරලොවදී නම්, ඉමහත් වූ දඬුවම් ඔවුන්ට ඇත. එහෙත් ඔවුන් කෙරෙහි ඔබ යටත් කර ගැනීමට කළින්ම ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් හෝ පසුතැවිලි වී (තමන්ගේ අපරාධයන්ගෙන් ඇත් වුවහොත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔවුන්ට) සමාව දී ඉතාමත් කරුණාව දක්වන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය යන්න ඔබ දැන ගනු.

**35-36.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වී ඔහු වෙත යාමට ඇති මාර්ගය සොයා ගනු. තවද ඔහුගේ මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කිරීමටද) අති විශාල වැයමක් දරනු. (එමගින්) ඔබට ජයග්‍රහණය අත් කර ගත හැකිය. නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට මෙම භූමියෙහි ඇති සියල්ල තිබී, ඒ සමග ඒවා මෙන් තවත් කොටසක්ද (අයිතිව) තිබී, ඔවුන් මේ සියල්ල (තමන්) විනිශ්චය දිනදී විදින දඬුවමට වන්දි වශයෙන් ලබා දුන්නා වුවද, ඔවුන් වෙතින් (එය) බාර ගනු නොලැබේ. පසුව ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමම ලැබෙනු ඇත.

**37.** ඔවුන් (නිරා) ගින්නෙන් පිටමං වීමටම කැමති වනු ඇත. එහෙත් එයින් පිටමං වීමට ඔවුන්ට (කිසිසේත්) නොහැකි වනු ඇත. තවද ඔවුන්ට ස්ථීරවත් දඬුවමද ඇත.

**38-40.** පිරිමි වුවද, ගැහැනු වුවද, කවුරුන් සොරකම් කළද, (මෙම නපුරු) ක්‍රියාවට දඬුවම වශයෙන් ඔවුන්ගේ අත් කපා වෙන්කර දමනු.

(මෙය) අල්ලාහ් විසින් ඇති කරන ලද ආදර්ශමත් දඬුවමකි. අල්ලාහ් බලසම්පන්න වන අතර ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් හෝ තමන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවෙන් පසු පසුතැවිලි වී (තම වැරදි) පිළිසකර කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔහුගේ සමාව ඉල්ලීමට බාර ගන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සමාව දෙන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අහස්හි හා භූමියෙහි රාජ්‍ය පාලනය අල්ලාහ්ටම අයත්ය යන්න ඔබ දැන ගත්තේ නැද්ද? එබැවින් ඔහු අදහස් කරන අයට දඬුවම් කරන්නේය. ඔහු කැමති අයට සමාව දෙන්නේය. අල්ලාහ් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි.

**41.** (අපගේ) දූතයාණෙනි! සමහරෙකු ප්‍රතික්ෂේපය දෙසට වේගයෙන් දිවීම ඔබට දුකක් ගෙන දිය යුතු නැත. මන්දයත් "විශ්වාසය තැබුවේම" යයි ඔවුන් තමන්ගේ මුවින් පමණක් පැවසුවා මිස, ඔවුන්ගේ හෘදයන් (එය) බාර ගත්තේ නැත. (එසේම) යුදෙව්වන්, (යුදෙව්වන්ගෙන්ද සමහරෙකු ඇත. ඔවුන්) බොරු කාරණාවන්ම (ඉතාමත් ආශාවෙන් යුතුව) අධික වශයෙන් ඉල්ලා සිටින්නාහ. තවද (මෙතෙක්) ඔබ වෙත නොපැමිණි තවත් සමූහයක් වෙනුවෙන් (මේවා දැනුම් දීම සඳහාද නපුරු වදන්ම) අධික වශයෙන් අසන්නාහ. ඔවුන් (ධර්ම) ආයාචන් ඒවායේ (සත්‍ය) අර්ථයන් පෙරළා (මොවුන්ට) "ඔබට (මෙම නබිවරයාගෙන්) මෙය (අසවල් දෑ) දෙනු ලැබුවහොත් එය ලබා ගනු. එය ඔබට නොලැබුණහොත් (එයින්) ඇත් වනු" යයිද පවසන්නාහ. අල්ලාහ් කිසිවෙකුට හෝ (වේදනා ගෙන දී) පිරික්සුමට ලක් කිරීමට අදහස් කළහොත් අල්ලාහ්ව වැළැක්වීමට ඔබට පොඩියක් හෝ කළ නොහැකිය. මෙවැන්නන්ගේ හෘදයන් පරිශුද්ධ කර හැරීමට අල්ලාහ් කැමති වූයේම නැත. මොවුන්ට මෙලොවදී අවමානය ඇත. තවද පරලොවදී මොවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඇත.

**42.** (තවද) මොවුන් බොරුවම අධික වශයෙන් අසන්නාහ. අනුමත නොමැති දෑම අධික වශයෙන් ගිල දමමින් සිටින්නාහ. මෙවැන්නන් (යම්කිසි සාධාරණයක් සඳහා) ඔබ වෙත පැමිණියහොත් (ඔබ කැමති නම්) ඔවුන් අතරේ විනිශ්චය දෙනු. නැතහොත් (විනිශ්චය නොකර) ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමුවද, ඔවුන් ඔබට කිසිම හානියක් කිරීමට නොහැක. ඔබ විනිශ්චය කළහොත්, ඔවුන් අතරේ සාධාරණ තීන්දුවක්ම ලබා දෙනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් විනිශ්චයකරුවන්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

**43-44.** (එහෙත් නබියෝ!) මොවුන් ඔබව (තමන්ට) තීන්දුවක් දෙන්නෙකු වශයෙන් කෙසේ නම් අත් කර ගන්නෙහුද? මොවුන් වෙත නම්, නවීරාන් (නමැති ධර්මය) ඇත්තේය. එය තුළ අල්ලාහ්ගේ නියමයන්ද ගැබ් වී ඇත්තේය. එසේ තිබියදී එය මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දැමූහ. එබැවින් (එයද) මොවුන් විශ්වාස කළවුන් නොව. නවීරාන් (නමැති ධර්මයද) නියත වශයෙන්ම අපිම පහළ කර ඇත්තෙමු. එහි සෘජු මාර්ගය ඇත්තේය. දීප්තිමත් ආලෝකයද ඇත්තේය. (අල්ලාහ්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කළ නබීවරුන්, එමගින්ම යුදෙව්වන්ට (ධර්ම) නියෝගයන් දෙමින් සිටියහ. (ඔවුන්ගේ පඬිවරුන් වන) රබීයුන්නවරුන්ද, (ශාස්තෘවරුන් වන) අන්බාර්වරුන්ද, අල්ලාහ්ගේ ධර්මය ආරක්ෂා කරන්නන් යන ආකාරයෙන් (එමගින්ම) විනිශ්චය කරමින් සිටියහ. තවද මොවුන්) එයට සාක්ෂිකරුවන් වශයෙන්ද සිටියහ. (එසේ තිබියදී යුදෙව්වන් ප්‍රතික්ෂේප කර දැමූහ). එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ මිනිසුන්ට බිය නොවනු. (නමුත්) මටම බිය වනු. මගේ ආයාචන එක් සුළු මුදලකට විකුණා නොදමනු. කවුරුත් අල්ලාහ් පහළ කළ දෑ මගින් විනිශ්චය නොදෙන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ම වන්නාහ!

**45.** ඔවුන් වෙනුවෙන් එහි (ඔවුන්ගේ ධර්මය වන නවීරානයෙහි) අපි මෙසේ නියම කර තිබුණේමු: “පණට පණ, ඇසට ඇස, නහයට නහය, කණට කණ, දතට දත වශයෙන්ද, තුවාලවටද නියත වශයෙන්ම පළි ගනු ලබනු ඇත” යනුවෙනි. එහෙත් කවුරුත් හෝ පළි ගැනීම (ක්ෂමා කර), දනමානයක් වශයෙන් අත්හැර දැමුවහොත් එය ඔහුට (ඔහුගේ නපුරු ක්‍රියාවන්ට) වන්දි වශයෙන් වනු ඇත. කවුරුත් අල්ලාහ් පහළ කළ (ධර්ම නියමයන්ට) අනුව විනිශ්චය නොකළෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම අපරාධකරුවන්ය!

**46-47.** (පෙර විසූ නබීවරුන් වන) ඔවුන්ගේ පා සටහන් වලම මර්යම්ගේ පුත් ඊසාචද අපි යැව්වෙමු. ඔහු තමාට පෙර තිබූ නවීරානය සත්‍යය කර තබන්නෙකු වශයෙන් සිටියේය. තවද ඔහුට ඉන්ජිල් නමැති ධර්මයද අපි පහළ කළෙමු. එහිද සෘජු මාර්ගයද, දීප්තිමත් ආලෝකයද ඇත්තේය. එය තම පෙර තිබූ නවීරානය සත්‍යය කර තබන්නේය. භය හක්තිකයින්ට එය සෘජු මාර්ගය (පෙන්වන්න)ක් වශයෙන්ද, හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් ඉන්ජිලයට අයත් අය, එහි අල්ලාහ් දැනුම් දී ඇති (නියෝගයන්ට) අනුවම විනිශ්චය දිය යුතුය. කවුරුත් අල්ලාහ් පහළ කළ (නියෝගයන්ට) අනුව විනිශ්චය නොදුන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පාපතරයන්ය!

**48.** (නබියේ! සම්පූර්ණයෙන්ම) සත්‍යයෙන් පිරි මෙම ධර්මයද, අපිම ඔබ කෙරෙහි පහළ කළෙමු. මෙය තමන්ට පෙර ඇති (අතින්) ධර්මයන්ද, සත්‍යය කර තබන්නේය. තවද ඒවා ආරක්ෂා කරන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ අල්ලාහ් (ඔබට) පහළ කළ මෙමගින්ම ඔවුන් අතරේ විනිශ්චය දෙනු. ඔබට පැමිණි සත්‍යය ප්‍රතික්ෂේප කර දමා ඔවුන්ගේ කැමැත්ත ඔබ අනුගමනය නොකරනු. ඔබගෙන් සෑම කෙනෙකුටම (සමූහයකටම) එක් එක් ධර්මයද, මාර්ගයද අපිම ඇති කළෙමු. අල්ලාහ් අදහස් කළා නම් ඔබ සියල්ලන්වම එකම (ධර්මය අනුගමනය) ජනතාවක් බවට පත් කර තිබිය හැකිය. එහෙත් ඔබට පහළ කළ දූයෙන් (ඔබ කෙසේ නම් කටයුතු කරන්නේද යන්න) ඔබව පිරික්සුමට ලක් කිරීම සඳහාම (මෙසේ කර ඇත්තේය). එබැවින් (ඉස්ලාමීය) හොඳ දූය දෙසටම ඉක්මන් කර යනු. අල්ලාහ් දෙසටම ඔබ සියල්ලන්ම යා යුතුව ඇත්තේය. ඔබ කුමන (දූය කෙරෙහි මතභේද ඇති කරගෙන) තර්ක කරමින් සිටියේද, එය ඔහු, ඔබට හොඳින් දැනුම් දෙනු ඇත.

**49.** (නබියේ!) අල්ලාහ් පහළ කළ දූය මගින්ම ඔබ ඔවුන් අතරේ විනිශ්චය දෙනු මැනව! ඔබ ඔවුන්ගේ තැමැත්ත අනුගමනය නොකරනු. තවද ඔබට අල්ලාහ් පහළ කළ දූයෙන් කුමකින් හෝ ඔබව ඔවුන් හරවා නොයන ලෙසටද ඔබ ඔවුන් ගැන ප්‍රවේසමෙන් සිටිනු. (ඔබගේ තීන්දුව) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබ දැන ගනු; ඔවුන්ගේ සමහර (දරුණු) පාපයන්ගේ හේතුවෙන් අල්ලාහ් (ඔවුන්ව දඬුවම් කිරීම පිණිස) ඔවුන්ට අමාරුකමක් දීමට අදහස් කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු පාපකරයන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

**50.** මිථ්‍යාදෘෂ්ටික කාලයේ නීති රීතිද මොවුන් කැමති වන්නේ? ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට විනිශ්චය දීමෙහි අල්ලාහ්ට වඩා අලංකාරවත් කෙනා කවරෙක්ද?

**51.** විශ්වාසවන්තයනි! යුදෙව්වන්වද, ක්‍රිස්තියානුවන්වද, (ඔබට) ආරක්ෂකයින් (අවිලියා) බවට පත් කර නොගනු. (ඔබට සතුරුකම් කිරීමෙහි) ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අතින් කෙනාට උදව්කරුවන් වශයෙන් සිටින්නාහ. ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ ඔවුන්ව (තමන්ට) ආරක්ෂකයින් බවට පත් කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහුද ඔවුන්ගෙන් වූවෙකු වන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මෙම) අපරාධකාර ජනතාව (ඔවුන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකරන්නේය.

**52-53.** *(නබියෝ!)* කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි (වංචනිකභාවය නමැති) රෝගය ඇත්තේද, ඔවුන් වෙත (මිතුරුකම් පැවැත්වීමටම) ඔවුන් ඉක්මන් කර යාම ඔබ දකින්නෙහිය! (තවද “අපි ඔවුන්ව තරහ කර ගතහොත්) අපට යම්කිසි විපතක් සිදු වී යනු ඇතැයි අපි බිය වන්නෙමු” යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. *අල්ලාහ්* තමන් වෙතින් ජයග්‍රහණය හෝ නැතහොත් එක (හොඳ) කාරණාවක් හෝ (ඉතාමත් සීඝ්‍රයෙන් ඔබට) දිය හැකිය. ඒ අතරම ඔවුන් තමන්ගේ හෘදයන් තුළ සඟවා තබා තිබූ (නපුරු අදහස්) ගැන ලජ්ජාවට පත් වන්නාහ. විශ්වාසවන්තයින් (පරලොවදී) මොවුන්ව ගෙනහැර දක්වා “නියත වශයෙන්ම තමන්ද ඔබ සමග සිටින්නෝය යයි *අල්ලාහ්* මත ස්ථිරව දිව්රමින් සිටි අය මොවුන් නොවෙද?” යි පවසන්නාහ. මොවුන්ගේ ක්‍රියාවන් සියල්ල විනාශ වී ගියේය. එබැවින් (මොවුන්) පරාජිතයින් බවටම පත් වූහ.

**54.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ තමන්ගේ ධර්මයෙන් මාරු වුවහොත් (එමගින් *අල්ලාහ්*ට කිසිම පාඩුවක් නැත. ඔබව යවා) වෙනත් ජනතාවක් *අල්ලාහ්* ගෙන එනු ඇත. ඔහු ඔවුන්ව ප්‍රිය කරනු ඇත. ඔවුන්ද ඔහුව ප්‍රිය කරනු ඇත. ඔවුන් විශ්වාසය තැබුවන් වෙත යටත් පහත්ව කටයුතු කරනු ඇත. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙත හිතක් පපුවක් නොමැත්තන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරන්නාහ. අවමන් ගෙන දෙන කිසිවෙකුගේ අවමානයටවත් ඔවුන් බිය නොවන්නාහ. මෙය *අල්ලාහ්ගේ* වරප්‍රසාදයකි. ඔහු කැමැත්තන්ටම මෙය ලබා දෙන්නේය. *අල්ලාහ්* ඉතාමත් විශාලවන්තයෙකු හා (සියල්ලන්ටම) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**55-56.** *අල්ලාහ්*ටද, ඔහුගේ දූතයාටද (ඇත්තෙන්ම) තවත් කවුරුන් විශ්වාසය තබා, *සලාතය* නොකඩවා ඉටු කර, *සකාතයද* ගෙවා, (*අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන්ට සැමවිටම) හිස නමා සිටින්නෝද, ඔවුන්ම නියත වශයෙන්ම ඔබගේ (සත්‍ය) සහායයන් වන්නාහ. තවද කවුරුන් *අල්ලාහ්*ද ඔහුගේ දූතයාවද, විශ්වාසය තැබුවන්වද, (තමන්ට) සහායයන් වශයෙන් ඇර ගන්නෝද, (ඔවුන්ම නියත වශයෙන්ම *හිස්බුල්ලාහ්* නමැති) *අල්ලාහ්ගේ* සමූහයන් (වන්නාහ). ඔවුන්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහකයින්ය.

57. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබට පෙර ධර්මය ලබා දුන් අයගෙන්ද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන්ද, කවුරුත් ඔබගේ ධර්මය සමච්චලයක් වශයෙන්ද, (පුහු) කෙළියක් වශයෙන්ද ඇර ගන්නෝද, ඔවුන්ව (ඔබට) සහායයන් වශයෙන් (හෝ ආරක්ෂකයින් වශයෙන් හෝ) නොගනු. ඔබ (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, *අල්ලාහ්ටම* බිය වී (කටයුතු) කරනු. (මොවුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් බිය නොවනු).

58-59. ඔබ (ඔවුන්ව) *සලාතයට* ආරාධනා කළහොත්, එය ඔවුන් සමච්චලයක් වශයෙන්ද, සෙල්ලමක් වශයෙන්ද ඇර ගන්නාහ. ඇත්තෙන්ම ඔවුන් (සම්පූර්ණයෙන්ම) නොදැනුවත් ජනතාවක් වශයෙන් සිටීම මෙයට අයත් හේතුව වේ! "ධර්මය හිමි අයවළුනි! *අල්ලාහ්වද*, තමන් වෙත පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය)ද, මෙයට පෙර (ඔබට) පහළ කරන ලද දෑද, අපි විශ්වාස කිරීම මිස, වෙන කිසියම් වැරද්දක් ඔබ අප වෙත දකින්නෙහුද?"යි (*නබියේ!* ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසා) "නියත වශයෙන්ම ඔබගෙන් වැඩි දෙනෙකු පාපතරයන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය. (ඔබට සරිලන ඵලවිපාක නිරයයි)" යයි පවසනු මැනව!

60. "*අල්ලාහ්* වෙත ඇති මීටත් වඩා නපුරු ඵලවිපාක (අත් කර ගත් අයව) මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද?"යි (*නබියේ!* ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසා), "*අල්ලාහ්* කවුරුන්ව ශාප කර, ඔවුන් මත කෝපයට පත්ව, ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු වදුරන් බවටද, ඌරන් බවටද පත් කළේද ඔවුන්ද, කවුරුන් බොරු දෙව්වරුන්ව නමදින්නෝද ඔවුන්ද, ඉතාමත් බාල වර්ගයේ අයයි. තවද ඔවුන් ඍජු මාර්ගයෙන් වැරද ගිය අයයි" යයි ඔබ පවසනු මැනව!

61-62. (විශ්වාසවන්තයිනි!) මෙවැන්නන් ඔබ වෙත පැමිණියහොත් "අපි විශ්වාසය තැබුවෙමු" යයි පවසන්නාහ. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේපය (මනසෙහි) තබාගෙනම (ඔබ වෙත) පැමිණියහ. නියත වශයෙන්ම ඒ සමගම (ඔබ ඉදිරියේ සිට) ඔවුන් පිටමං වී ගියහ. ඔවුන් (තමන්ගේ හෘදයන් තුළ) සඟවා තබාගෙන ඇති දෑ *අල්ලාහ්* ඉතාමත් හොඳින් දන්නේය. (*නබියේ!*) ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු පාපයටද, තහනම් කරන ලද දෑ ගිල දැමීමටද, (ඉතාමත් තීව්‍රව) ඉක්මන් කර යනු ඔබ දකින්නෙහිය! ඔවුන් කරන දෑ ඉතාමත් නපුරු දෑයි!

63. ඔවුන් (බොරු කියා) පාපතර වදන් කීමෙහිද, තහනම් කරන ලද දෑ ගිල දූම්මෙහිද, (ඔවුන්ගේ පඩිවරුන් වන) රබ්බානි යුන්වරුන් හෝ (පූජකයින් වන) අන්බාර්වරුන් හෝ ඔවුන්ව වැළැක්විය යුතු නොවේද? මොවුන්ගේ ක්‍රියාවද ඉතාමත් නපුරුය.

64. “අල්ලාහ්ගේ අත් බැඳ දමා ඇත්තේය” යයි මෙම යුදෙව්වන් පවසන්නාහ. (එසේ නොව). ඔවුන්ගේ අත්ම බැඳ දමා ඇත්තේය. තවද මෙසේ ඔවුන් පැවසීමේ හේතුවෙන් ඔවුන්ව ශාප කර දමන ලදී. අල්ලාහ්ගේ අත් නම්, (සෑම විටම) දිග හැරම ඇත්තේය. ඔහු කැමති සෑම අන්දමටම (ගොඩ) ගොඩවල් ලබා දෙන්නේය. නමුත් ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට පහළ කරන ලද මෙම ධර්මය ඔවුන්ගෙන් වැඩි ජනතාවකට නපුරද, ප්‍රතික්ෂේපයද වැඩි කර හරින්නේය. එබැවින් අපි ඔවුන් අතරේ වෛරයද, ක්‍රෝධයද විනිශ්චය දින දක්වා (සිටින සේ) වපුරා හැරියෙමු. ඔවුන් (විශ්වාසවන්තයින් අතරේ) යුද ගිනි අවුළුවන සෑම විටම, අල්ලාහ් එය නිවා දමන්නේය. නමුත් (තවත්) ඔවුන් භූමියෙහි නපුර කරමින්ම ඒ මේ අත සැරිසරන්නාහ. අල්ලාහ් නපුර කරන්නන්ව ප්‍රිය නොකරන්නේය.

65. ධර්මය හිමි මොවුන් ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා (අල්ලාහ්ට) බිය වී (කටයුතු කර) තිබුණේ නම් (එය) ඔවුන්ගේ පාපයන්ට වන්දි වශයෙන් බවට පත් කර, සියලු සුවයන්ගෙන් පිරි ස්වර්ගයන්හි ඔවුන් ඇතුළු වන ලෙසට නියත වශයෙන්ම අපි සලස්වන්නෙමු.

66. නවීරානයද ඉන්ජිලයද, ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඔවුන්ට පහළ කරන ලද (අනිත්) ධර්මයන්ද, (ඇත්තෙන්ම) ඔවුන් බාරගෙන අනුගමනය කර තිබුණේ නම් (කිසිම අමාරුකමක් නොමැතිව) ඔවුන්ට ඉහළින් (අහසින්)ද, ඔවුන්ගේ පාදයන්ට යටින් (භූමියෙන්)ද අනුභව කරන්නට ඉඩ තිබුණි. නමුත් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක්ම (සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින) දූහැමි ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නාහ. ඔවුන්ගෙන් බහුතරයක් කරන ක්‍රියාවන් ඉතාමත් නපුරු දෑ වශයෙන්ම ඇත්තේය.

67. (අපගේ) දූතයාණෙනි! ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඔබට පහළ කරන ලද දෑ (කිසිම අඩුපාඩුවකින් තොරව ඔවුන්ට) දැනුම් දී හරිනු. ඔබ (එසේ) නොකළහොත් ඔවුන්ගේ දූත මෙහෙවර ඔබ ඉටු කළ



කෙනෙකු බවට පත් වන්නේ නැත. (මෙහිදී ඔබ කිසිවෙකුටත් බිය නොවනු!). මිනිසුන්ගේ (නපුරෙන්) අල්ලාහ් ඔබව (ආරක්ෂා කර) බේරා ගනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකරන්නේය.

**68.** (නබියෝ! ඔවුන්ට) "ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඔබ නවීරානයද ඉන්ජ්ලයද ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඔබට පහළ කරන ලද (අනිත්) ධර්මයන්ද (ඇත්තෙන්ම) ඔබ නොකඩවා ඉටු කර අනුගමනය කරන තුරු ඔබ කිසිවකටත් අයත් කෙනෙකු නොව" යයි ඔබ කියනු. ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඔබට පහළ කරන ලද මෙම ධර්මය ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකුට අපරාධයද, ප්‍රතික්ෂේපයද නියත වශයෙන්ම වැඩි කර තබනු ඇත. එබැවින් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාව වෙනුවෙන් ඔබ දුක් නොවනු (මැනව!)

**69-70.** විශ්වාසය තැබුවන්ගෙන්ද, යුදෙව්වන්ගෙන්ද, සාබි'ර්න්වරුන්ගෙන්ද, ක්‍රිස්තියානුවන්ගෙන්ද, කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) අල්ලාහ්වද, අවසාන දිනයද විශ්වාස කර, දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම කිසිම බියක් නැත. ඔවුන් දුක් නොවන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඉස්රායීල පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් (අපගේ දූතයින්ව අනුගමනය කරන මෙන්) පොරොන්දු ලබාගෙන, ඔවුන් වෙත අපගේ දූතයින් බොහොම දෙනෙකු අපි යැව්වෙමු. (එහෙත්) ඔවුන්ගේ මනස කැමති නොවූ දූයක් (නියෝගයක් අපගේ) දූතයා ඔවුන් වෙත ගෙන ආ සෑම විටම (එම දූතයින්ගෙන්) සමහරෙකු ව බොරුකාරයින් යයි පැවසූ අතර සමහරෙකු ව සාතනය කරමින්ම සිටියහ.

**71.** (මෙමගින් තමන්ට) කිසිම විපතක් ඇති වන්නේ නැත යයි ඔවුන් සිතා ගත්හ! එබැවින් ඔවුන් (සත්‍යය දැක ගත නොහැකි) අන්ධයින් බවටද, (එය ඇසීමට නොහැකි) බිහිරන් බවටද පත් වූහ. මින් පසුවද අල්ලාහ් ඔවුන්ට සමාව දුන්නේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් බහුතරයක්, පසුවත් අන්ධයින් වශයෙන්ද, බිහිරන් වශයෙන්ද සිටින්නාහ. නමුත් අල්ලාහ් ඔවුන් කළ දූය අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**72-73.** "නියත වශයෙන්ම මර්යම්ගේ පුත් මසීන්, අල්ලාහ්" යයි පැවසූ අයද ඇත්තෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වූහ.

එහෙත් එම මසීන් නම්, “ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවනි! මගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ දෙවියන්ද වන අල්ලාන්වම නමදිනු” යයිම පැවසූහ. කවුරුත් අල්ලාන්ට සමානයන් තබන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ස්වර්ගය වලක්වා හරින්නේය. ඔහු රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. (මෙවැනි) අපරාධකරුවන්ට (විනිශ්චය දිනදී) උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත”. “නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (පියා, සුදන්, පරිශුද්ධ ආත්මය ආදී මෙම) තිදෙනාගෙන් කෙනෙකි” යයි පැවසූ අයද, නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වූහ. මන්දයත් (එකම) එක දෙවියෙකු මිස, වෙන කිසිම දෙවියෙකු (ඇත්තේම) නැත. එබැවින් (මෙසේ) ඔවුන් පවසන දූයෙන් ඇත් නොවුවහොත්, (මෙසේ පැවසූ) ඔවුන්ගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව නියත වශයෙන්ම වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත.

**74-75.** මොවුන් අල්ලාන් දෙසට හැරී ඔහු වෙතින් (තමන්ගේ වැරදිවලට) සමාව ඉල්ලා ප්‍රාර්ථනා කරන්නේ නැද්ද? අල්ලාන් නම්, ඉතාමත් පවි ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. මර්යම්ගේ පුත් මසීන් එක් දූතයෙකු මිස, (දෙවියන් හෝ දෙවියන්ගේ පුත්‍රයාණන් හෝ) නොව. මොහුට පෙරද, (මොහු මෙන්) දූතයින් බොහොමයක් දෙනා (පැමිණ) ගියහ. ඔහුගේ මවද (දෙවියෙකු නොව. ඇය ඉතාමත් සත්‍යයෙන් පිරි) එක් සත්‍යවන්තියක් වශයෙන්ම සිටියාය. මේ දෙදෙනාම (මෙලොවෙහි සිටි කාලය පුරා අනිත් මිනිසුන් මෙන්) ආහාර අනුභව කරමින්ම (ජීවත්ව) සිටියහ. (එබැවින් මේ දෙදෙනා කෙසේ නම් දෙවිවරුන් වන්නෙහුද? මෙය) අපි විවිධ සාධකයන් මගින් ඔවුන්ට කෙසේ නම් පැහැදිලි කර ඇත්තේද යන්න (නබියෝ!) ඔබ අවධානය කර බලනු. (ඇත්තෙන්ම) ඔවුන් කොපමණ දුරක් නම් ඇත් වී ගියෙහුද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු.

**76.** (තවද ඔවුන්ට) “ඔබට යම්කිසි හොඳක් හෝ විපතක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නොමැති අල්ලාන් නොවන දූයද ඔබ නමදින්නේ?” යයි (නබියෝ!) ඔබ විමසනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සවන් දෙන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

77. "ධර්මය හිමි අයවළුනි! ඔබ ඔබගේ ධර්මයෙහි සත්‍යය නොවන දූෂ ලොකු කර පවසා (සීමාව ඉක්මවා) නොයනු. තවද මෙයට පෙර (මෙසේ) මාර්ගය වැරදි ගිය ජනතාවගේ කැමත්තද, ඔබ අනුගමනය නොකරනු. (මන්දයක්) ඔවුන් බොහොමයක් දෙනාව මාර්ගය වැරදි යන්නට සැලැස්වූ අතර තමන්ද සෘජු මාර්ගයෙන් ඇත් වූහ" යයිද (නබියේ!) ඔබ පවසනු මැනව!

78-79. ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කළෝද ඔවුන්ව, දවුද්, මර්යම්ගේ පුත් රීසා ආදී මොවුන්, මුවින්ද ශාප කරනු ලැබ ඇත්තාහ. මන්දයත් ඔවුන් (ඒ කාලයේදීද) සීමාව ඉක්මවාද, පාපයන් කරමින්ද සිටියහ. (තවද) ඔවුන් කරමින් සිටි කුමන තහනම් කරන ලද කාරණාවක් හෝ කෙනෙකුට කෙනෙකු වළක්වා හැරියේද නැත. ඔවුන් කරමින් සිටි දූෂද නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් නපුරුය.

80-81. ඔවුන්ගෙන් බහුතරයක් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව මිතුරුකමට සේන්දු කර ගැනීම (නබියේ!) ඔබ දකින්නෙහිය! අල්ලාහ් ඔවුන් මත කෝප වන සේ, ඔවුන් තමන්ට තමන්ම සොයා යැවූ දූෂ ඉතාමත් නපුරුය. ඔවුන් (නිරා) ගින්නෙහි සදහටම රැඳී සිටින්නාහ. ඔවුන් අල්ලාහ්වද මෙම නබිවරයාවද ඔහුට පහළ කරන ලද දූෂද (ධර්මයද, ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර තිබුණේ නම්, (ප්‍රතික්ෂේප කළ) ඔවුන්ව (තමන්ට) මිතුරන් බවට පත් කර ගන්නට ඉඩ නොතිබිණි. නමුත් ඔවුන්ගෙන් බහුතරයක් පාපතරයන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

82. (නබියේ!) යුදෙව්වන්ද, සමානයන් තබා නමදින්නන්ද, විශ්වාසවන්තයින්ට මිනිසුන් සියල්ලන්ගෙන්ම දරුණු සතුරන් බවට සිටිනු නියත වශයෙන්ම ඔබ දකින්නෙහිය! කවුරුන් තමන්ව ක්‍රිස්තියානුවන් යයි පවසන්නෝද, ඔවුන් විශ්වාසවන්තයින්ට (ඔවුන්ට වඩා) ස්නේහවන්තභාවයෙන් ඉතාමත් සමීපස්තයන් බවට දකින්නෙහිය! මන්දයත් ඔවුන්ගෙන් (ඉගෙන ගත්) පඬිවරුන්ද, සන්‍යාසිවරුන්ද සිටින්නාහ. තවද ඔවුන් උඩගු වන්නේද නැත.

**83-85.** තවද (මෙවැන්නන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා අපගේ) දූතයා කෙරෙහි පහළ කරන ලද දෑට සවන් දුන්නහොත් සත්‍යය ඔවුන් වටහා ගන්නා හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ ඇස්වලින් කඳුළු ගලනු දකින්නෙහිය. (තවද) “අපගේ දෙවියනේ! (මෙම ධර්මය) අපි විශ්වාස කළෙමු. එබැවින් (මෙම ධර්මය සත්‍යය යයි) සාක්ෂි දරන්නන් සමග අපවද ඔබ සටහන් කරනු මැනව!” යයි (ප්‍රාර්ථනා කරමින්) පවසන්නාහ. “තවද *අල්ලාහ්වද* (ඔහු වෙතින්) අපට පැමිණි සත්‍යය (ධර්මය)ද අපි විශ්වාස නොකර සිටීමට අපට කුමන (තහනමක්ද? දහැමි දෑ කළ) හොඳ අය සමග අපවද, අපගේ දෙවියන් එක්කාසු කර තැබීමම අපි ආශා කරන්නෙමු” යයිද (පවසන්නාහ). ඔවුන් මෙසේ කීමේ හේතුවෙන් සදකල් ජල දහරා ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ට ඵලවිපාක වශයෙන් ලබා දෙනු ඇත. ඒවායෙහි ඔවුන් (සදහන්ව) රැඳෙන්නාහ. මෙයම දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන්ට අයත් ඵලවිපාක වන්නේය.

**86-88.** කවුරුන් (අපගේ දූතයාව) ප්‍රතික්ෂේප කර, තම *ආයාවන්ද* බොරු කර හරින්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසීන්ය! විශ්වාසවන්තයිනි! *අල්ලාහ්* ඔබට අනුමත කරනු ලැබ ඇති පරිශුද්ධ වූ දෑ, ඔබ අනුමත නැති දෑ බවට පත් කර නොගනු. තවද ඔබ සීමාව ඉක්මවාද නොයනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සීමාව ඉක්මවා යන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. *අල්ලාහ්* ඔබට ලබා දුන් දෑයෙන් (ඔබ ආහාරයට ගැනීමට) අනුමත කරනු ලැබ ඇති දෑද, හොඳ දෑද අනුභව කරනු. ඔබ කවුරුන්ව විශ්වාස කර ඇත්තේද එම *අල්ලාහ්වම* බිය වනු.

**89.** ඔබගේ පුහු දිවරුම් මගින් *අල්ලාහ්* ඔබව (වැරද්දට) හසු කරන්නේ නැත. එහෙත් (යම් කිසිවක්) ස්ථිර කර හැරීමට ඔබ කරන දිවරුම ගැන (එහි වැරද්දක් කළහොත්) ඔබව හසු කර ගනු ඇත. (එහි වැරද්දක් ඇති වුවහොත්) එයට වන්දි වශයෙන් ඔබ, ඔබගේ පවුලේ උදවියට දෙමින් සිටින ආහාර වේලකින් මධ්‍යස්ථ වර්ගයේ (ආහාර) වේල් දහසක් දුප්පතුන්ට ලබා දිය යුතුය. නැතහොත් (එසේම) ඔවුන්ට ඇඳුම් ලබා දිය යුතුය. නැතහොත් එක් වහලෙකු නිදහස් කර හැරිය යුතුය. (වන්දි වශයෙන් ලබා දිය යුතු මේවායෙන් කිසිවක්) කවුරුන් හෝ නොලදහොත් ඔහු දින තුනක් උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. ඔබ දිවරන විට, (ඔබගේ දිවරුම ඉටු කිරීමට නොහැකි වුවහොත්) ඔබ කරන දිවරුමට අයත් වන්දිය මෙයයි. එහෙත් ඔබ ඔබගේ දිවරුම් (ඉතාමත් ප්‍රවේසමෙන් යුතුව කටයුතු කර) ආරක්ෂා කර ගනු. ඔබ

අල්ලාහ්ට කෘතඥ වීම පිණිස, ඔහු තමන්ගේ ආයාචන් මෙසේ ඔබට විවරණය කරන්නේය.

**90-93.** විශ්වාසවන්තයින්! නියත වශයෙන්ම මත්පැනයද, සුදු කෙළියද, පිළිරූ ආරාධනයද, දුන්නෙන් විද නිවිති බැලීමද ඡෙයිනාන්ගේ පිළිකුල් සහගත වැඩ කටයුතු වලින් ඇති ඒවා වන්නේය. එබැවින් මේවායෙන් ඔබ ඇත් වනු. (එමගින්) ඔබ ජයග්‍රහණය කරනු ඇත. මත්පැන් මගින්ද, සුදු කෙළිය මගින්ද, ඔබ අතරේ වෛරයද, ක්‍රෝධයද ඇති කිරීමටද, අල්ලාහ්ගේ මතකයෙන්ද, සලාතයෙන්ද, ඔබව වළක්වා හැරීමටම නියත වශයෙන්ම ඡෙයිනාන් කැමති වන්නේය. (එබැවින් ඒවායෙන්) ඔබ ඇත් වන්නෙහුද? අල්ලාහ්ටම අවනත වනු. (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාටද අවනත වනු. (ඔවුන්ට වෙනස්කම් නොකර) ප්‍රවේසමෙන් සිටිනු. (මෙය) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් (අපගේ නියෝගයන් ඔබට) පැහැදිලිව ගෙනහැර දැක්වීම පමණක්ම අපගේ දූතයා කෙරෙහි අනිවායථීය වන්නේය යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබ දැන ගනු. විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන් (තහනම් කරන ලද ආහාරවලින්) කිසිවක් (එය තහනම් කරනු ලැබීමට පෙර) අනුභව කර තිබුණේ නම්, (එය) ඔවුන් කෙරෙහි වරදක් නැත. ඔවුන් (තහනම් කරනු ලැබීමෙන් පසු ඒවායෙන්) ඇත් වී විශ්වාසය මතම ස්ථිර වශයෙන් සිටිමින්, දැහැමි ක්‍රියාවන්ද කරමින් (අනිත් පාපයන්ගෙන්ද) ඇත් වී විශ්වාසය ස්ථිර කර, (අල්ලාහ්ට) බිය වී (අන් අයට) යහපතක්ම කරමින් සිටියහොත් (ප්‍රමාණවත්ය. එබැවින් තහනම් කරන ලද දෑ කළින් ආහාරයට ගැනීම ගැන වරදට හසු කරන්නේ නැත). අල්ලාහ් (මෙවැනි) හොඳ අයවම ප්‍රිය කරන්නේය.

**94.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ ඉහ්රාම් හැඳ සිටින අවස්ථාවේදී ඔබගේ අන්ද, ඔබගේ ඊතලද, (පහසුවෙන්) ලබා ගත හැකි යම්කිසි දඩයම් වස්තුවක් මගින්ද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබව පරීක්ෂා කරනු ඇත. රහසින්ද අල්ලාහ්ට බිය වන අය කවුදැයි යන්න ඔහු දැනුම් (දීම) සඳහාම (මෙසේ කරන්නේය). මින් පසුව කවුරුන් හෝ (අල්ලාහ්ගේ නියෝගය) කඩ කළහොත් ඔහුට වේදනා ගෙනදෙන දඩුවම් ඇත.

**95.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ ඉහ්රාම් හැඳ සිටින අවස්ථාවේදී දඩයම් සතුන් නොමරනු. ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ එය (වැරදීමකින් මිස), මැරීමේ චේතනාවෙන්ම මැරුවහොත් එළු, බැටළු, ගව, ඔටුවන් වැනි සතුන් ආදියෙන් එයට සමාන වන දෑක් වන්දි වශයෙන් දිය යුතුය. ඔබගෙන් දැහැමි කෙනෙකු එයට සමාන යයි තීන්දුවක් (දෙන දෑයක් වන්දි වශයෙන්) දිය යුතුය. (මෙය) පඬුරක් වශයෙන් කෘතච්චට යැවිය

යුතුය. නැතහොත් (එහි වටිනාකමට) දුප්පතුන්ට ආහාර ලබා දීම මගින් වන්දි ගෙවිය යුතුය. (වන්දි ගෙවීමට වස්තුව නොමැති අය) තමන් කළ ක්‍රියාවෙහි ඵලවිපාක විදීම සඳහා (ගණනයෙන්) එයට සමාන වන (දින ගණනක්) උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. (මෙයට) පෙර සිදු වූ දය *අල්ලාහ්* ක්ෂමා කර හැරියේය. (මෙවැනි වැරදි කිරීමට) කවුරුන් හෝ (පසුවද) නැවතත් ඉදිරිපත් වුවහොත් *අල්ලාහ්* ඔහුගෙන් එවැනි දයක් (දඬුවමට) වන්දි වශයෙන් අත්කර ගනු ඇත. *අල්ලාහ්* (සියල්ලටම) බලසම්පන්න වන අතර දඬුවම් කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**96.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ජලයෙහි දඬයම් කිරීමද, ඒවා ආහාර වශයෙන් ගැනීමද, (ඉහරාම් හැඳ සිටින) ඔබටද, (අනිත්) වන්දනාකරුවන්ටද, ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දීමේ අදහසින් අනුමත කරනු ලැබ ඇත්තේය. එහෙත් ඔබ ඉහරාම් හැඳ සිටින තුරු (ජල තටාකයක මීස) ගොඩ බිමදී දඬයම් කිරීම ඔබට තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් *අල්ලාහ්*ට බිය වී (කටයුතු) කරනු. ඔහු වෙතම ඔබ ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය.

**97-98.** පරිශුද්ධ වූ නිවස වන *කාබාව* මිනිසුන්ට, *අල්ලාහ්* ආරක්ෂාව ලබා දිය හැකි ස්ථානයක් බවට පත් කර ඇත්තේය. (එසේම *දුල් කආද*, *දුල් හජ්*, *මුහර්රම්*, *රජබ්* ආදී මෙම මාස හතර) පරිශුද්ධ වූ මාසයන්ද, *කුර්බානිද*, (*අල්ලාහ්ගේ* පඬුර වශයෙන් යන්න) සළකුණු කරන ලද ගමේ සතුන්ද, (ආරක්ෂාව දෙනු ලැබූ දය බවට පත් කර ඇත්තේය). අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ලම නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය යන්න ඔබ දැන ගැනීම සඳහාම (මෙසේ කර ඇත්තේය). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සියල්ල හොඳින් දැන ගන්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* දඬුවම් දීමෙහි දරුණු කෙනෙකු වශයෙන් සිටින අතර නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* වැරදිවලට සමාව දී කරුණාව දක්වන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය යන්න ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**99-100.** (අපගේ) දූතයාගේ යුතුකම (අපගේ දූත මෙහෙවර) ගෙනහැර දැක්වීම මීස, (එසේ කටයුතු කරන මෙන් ඔබට බල කිරීමක්) නොව. ඔබ එළිදරව් කරන දයද, ඔබ සඟවාගෙන ඇති දයද, *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය. (නබියෝ! සෑම තැනම) නපුරු දයම වැඩි වී තිබීම ඔබට පුදුමයට පත් කළා වුවද, ඔබ මෙසේ කියනු: "හොඳද, නරකද සම වන්නේ නැත. එබැවින් බුද්ධිමතුනි! *අල්ලාහ්*ට බිය වී (නපුරු දයෙන් ඇත්) වනු. (එමගින්) ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය".

**101-102.** විශ්වාසවන්තයිනි! (අවශ්‍යතාවයකට මිස, නබිවරයාගෙන්) සෑම කාරණාවක් ගැනම (හාර හාරා) විමසමින් නොසිටිනු. (මන්දයත් ඒවා) ඔබට දැනුම් දුන්නහොත් (එය) ඔබට කණගාටුවක් ඇති කළ හැකිය. එයින්ද මෙම කුර්ආනය පහළ කරන අවස්ථාවේදී, එවැනි කාරණාවන් ගැන ඔබ විමසමින් සිටියහොත්, ඒවා ඔබට දැනුම් දෙනු ලබනු ඇත. (එමගින් ඔබව අමාරුකමකට ඇතුළු කරනු ලබන්නට ඉඩ ඇත. එහෙත් ඒ සමගම) ඒ ගැන අල්ලාහ් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන් හා ඉතාමත් ඉවසිලිවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබට පෙර විසූ ජනතාවද, (ඔවුන්ගේ නබිවරයාගෙන් මෙවැනි ප්‍රශ්නයන්) මේ ආකාරයටම විමසමින් සිටියහ. (ඒවා ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු ලැබීමෙන්) පසු, ඔවුන් ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වූහ.

**103.** බනිරා, සායිබා, වසීලා, හාමී (ආදී) මේ සියල්ල අල්ලාහ් ඇති කළ දය නොව. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ම (ඒවා අල්ලාහ් විසින් ඇති කළ දය යයි) අල්ලාහ් මත බොරුවට මනක්කල්පිත කරන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් නොදැනුවත් අය වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

**104-105.** “අල්ලාහ් පහළ කරන ලද දය (ධර්මය) දෙසටද, (ඔහුගේ) දුතයා දෙසටද, පැමිණෙනු” යයි කියනු ලැබුවහොත් “අපගේ මුතුන් මිත්තන් කුමක් මත සිටියෝදැයි අපි දුටුවෙමුද, එයම (අපි අනුගමනය කිරීම) අපට ප්‍රමාණවත්ය” යයි පවසන්නාහ. ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන් කිසිවක් නොදනගෙන සෘජු මාර්ගයෙහි නොමැතිව සිටියත් වුවද, (ඔවුන් තම මුතුන් මිත්තන්ව අනුගමනය කරන්නේ)? විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (වැරදි මාර්ගයක නොයන්නට) ඔබව ආරක්ෂා කර ගනු. ඔබ සෘජු මාර්ගයෙහි ගියහොත්, මාර්ගය වැරදි ගිය කිසිවෙකුගේ නපුරක් ඔබට බලපාන්නේ නැත. ඔබ සියල්ල අල්ලාහ් වෙතම යා යුතුව ඇත්තේය. ඔබ (මෙහිදී) කරමින් සිටින දය ගැන (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔහු ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත.

**106.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබගෙන් කිසිවෙකුටත් මරණය ළඟා වී, (ඔහු මරණ ශාසණය වන අන්තිම කැමැත්ත පැවසීමට අදහස් කළහොත්) ඔහු අන්තිම කැමැත්ත පවසන අවස්ථාවේදී ඔබගෙන් නීතිගරුක (දහැමි) කෙනෙකු ඔබ අතරේ සාක්ෂි වශයෙන් සිටිය යුතුය. නැතහොත් ඔබ භූමියෙහි සංචාරය කරමින් සිටින අවස්ථාවේදී ඔබගෙන් කෙනෙකුට මරණය ළඟා වුවහොත් (ඒ අවස්ථාවේදී අන්තිම කැමැත්තට සාක්ෂි වශයෙන් මුස්ලිම් කෙනෙකු නොලදහොත්) ඔබ නොවන වෙනත් දෙදෙනෙකු (සාක්ෂි වශයෙන්) සිටිය යුතුය. (මෙම සාක්ෂින් පවසන කාරණාවෙහි) ඔබට සැකයක් මතු වුවහොත් ඒ

දෙදෙනාවම (අසර්) සලාතයෙන් පසු නවතා තබා ගනු. ඒ දෙදෙනාම “අපි පවසන දෑය (සාක්ෂිය) මිලට විකුණා කිසිවක් ඒ වෙනුවෙන් අත් කර නොගන්නෙමු. ඔවුන් අපගේ ඥාතින් වුවද කම් නැත, අපි අල්ලාහ් වෙනුවෙන් සාක්ෂි දැරීමෙහි කිසිවක් සැඟවුවේ නැත. එසේ කළේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි පාපතරයන් බවට පත් වන්නෙමු” යයි අල්ලාහ් මත දිවිරා පැවසිය යුතුය.

**107-108.** (මෙසේ ඔවුන් දිවිරීමෙන්ද) ඔවුන් (බොරුවම පවසා) පාපයටම ඇතුළු වූහ යයි නියත වශයෙන්ම එළිදරව් වුවහොත් (මෙම බොරු සාක්ෂියෙන්) පාඩුව සිදු වූ අයගේ පැත්තෙන් වෙනත් දෙදෙනෙකු (දිවිරු) ඔවුන්ගේ ස්ථානයෙහි සිටිමින් “ඔවුන්ගේ සාක්ෂියට වඩා අපගේ සාක්ෂියම සත්‍යය (යයි ස්ථීර කරන්නෙමු). අපි වැරදිව කිසිවක් පැවසුවේ නැත. එසේ පැවසුවහොත් නියත වශයෙන්ම අපි අපරාධකරුවන් බවට පත් වන්නෙමු” යයි ඒ දෙදෙනාම අල්ලාහ් මත දිවිරා පැවසිය යුතුය. ඇත්ත ඇති සැටියෙන් ඔවුන් සාක්ෂි දෙන ලෙසට සැලැස්වීමට මෙය ඉතාමත් හොඳ මාර්ගයකි. නැතහොත් ඔවුන් (බොරු) දිවිරුම් කළද, අනිත් අයගේ දිවිරුම එය වළක්වා හරිනු ඇත යයි ඔවුන් බිය වීමටද, (මෙය ඉතාමත් අගනා මාර්ගයකි). එබැවින් ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. (ඔහුගේ නියෝගයන්ටම) ඔබ සවන් දෙනු. පාපයන් කරන ජනතාව අල්ලාහ් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකරන්නේය.

**109.** (නබියෝ!) එක් දිනකදී අල්ලාහ් (තමන්ගේ) දූතයින්ව ඒකරාශී කර, “(ඔබ මගේ දූත මෙහෙවර ජනතාව වෙත ගෙනහැර දුක්වූ අවස්ථාවේදී) ඔවුන් ඔබට කුමන පිළිතුරක් නම් දුන්නෙහුද?” යි විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් “(අපි ජීවතුන් අතර සිටින තුරු ඔවුන්ගේ පිටස්තර හැඩයම දැන සිටියෙමු. ඊට වෙනස්ව ඇති දෑ හෝ අපි මරණයට පත් වූවායින් පසුව, ඔවුන් කළ දෑ හෝ) අපි නොදන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔබම සැඟවුණු සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු” යයි පවසන්නාහ.

**110.** පසුව අල්ලාහ් (ඊසාට) මෙසේ පවසන්නේය: “මී මර්යම්ගේ පුත් ඊසා! ඔබ කෙරෙහිද ඔබ මව කෙරෙහිද (මා ලබා දී) ඇති මගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ මතක් කර බලනු. පරිශුද්ධ ආත්මය මගින් ඔබට උදව් කර, (ඔබ මවගේ පරිශුද්ධභාවය ගැන) ඔබ තොටිල්ලේ සිටින ලදරුවෙකු වශයෙන් සිටි අවස්ථාවේදීද, (ඔබගේ දර්ශණය ගැන) තරුණ විශේදීද, ඔබව මිනිසුන් ඉදිරියේ කතා කිරීමට සැලැස්වීම ගැනද (සිතා බලනු). ධර්මයද, ඥානයද, නවීර්නයද, ඉන්ජිලයද මා



ඔබට ඉගැන්වීමද (සිතා බලනු). තවද ඔබ මගේ නියෝගයට අනුව මැටියෙන් පක්ෂියෙකුගේ හැඩයට අඹා, එහි ඔබ පිම්බූ අවස්ථාවේදී එය මගේ අණ මගින් පක්ෂියෙකු බවට පත් වීමද, උත්පත්තියෙන් අන්ධයින්වද, ලාදුරු (කුෂ්ට) රෝගීන්වද, මගේ පිහිටෙන් ඔබ සුව කිරීම ගැනද (සිතා බලනු). ඔබ මගේ දයාවෙන් මරණයට පත් වූවන්ව (ගල් ගුහාවෙන් පණ ලැබී) පිටත්ව යාමට සැලැස්වීම ගැනද (සිතා බලනු). තවද ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන් වෙත ඔබ පැහැදිලි සාධකයන් ගෙන ආ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කළ අය “නියත වශයෙන්ම මෙය පැහැදිලි සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත” යයි පැවසූ (අතර ඔබට හානියක් කිරීමට උත්සාහ කළ) අවස්ථාවේදී, ඔවුන්ගේ (විපත් වලින්) මා ඔබව බේරා ගැනීම ගැනද සිතා බලනු.

**111-112.** “තවද මාවද, මගේ දූතයාවද (ඔබවද), විශ්වාස කරන මෙන් (හවාර්ඡුන් වන ඔබගේ) ගෝලයින්ට මා දැනුම් දුන් අවස්ථාවේදී ඔවුන් ‘(ඒ අන්දමටම) අපි විශ්වාස කළෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී සිටින) මුස්ලිම්වරුන් බවට ඔබම සාක්ෂි වශයෙන් සිටිනු මැනව!’ යයි පැවසීමද, සිතා බලනු” (යයිද එදින පවසනු ඇත). (තවද නබියේ! ඔබ ඔවුන්ට මෙසේ මතක් කර දෙනු): එම ගෝලයින් (ර්සා) “ඔ මර්සමිගේ පුත් ර්සා! ඔබගේ දෙවියන් අහසින් අප වෙනුවෙන් “(ආහාර ද්‍රව්‍යන්ගෙන් පිරි) එක් බන්දේසියක් පහළ කරන්නට හැකිද?”යි විමසීමට, (ර්සා ඔවුන්ට “ඇත්තෙන්ම) ඔබ විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (මෙවැනි ප්‍රශ්න විමසීම ගැන) අල්ලාහ්ට ඔබ බිය වනු” යයි පැවසුවේය.

**113.** එයට ඔවුන් “එයින් අපි අනුභව කර, අපගේ හෘදයන් තෘප්තියට පත් වීමටද, තවද ඔබ (ඔබගේ දූත මෙහෙවර ගැන) ඇත්තෙන්ම අප වෙත සත්‍යය පැවසුවෙහිය යයි අපි දැනගෙන, එයට අපි සාක්ෂි දැරීමටම කැමති වන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

**114.** එයට මර්සමිගේ පුත් ර්සා “අපගේ දෙවියනෝ! අහසින් එක් බන්දේසියක් ඔබ අපට පහළ කරනු මැනව! අපටද, අප ඉදිරියේ සිටින අයටද, අපගෙන් පසු පැමිණෙන්නන්ටද (මෙදින) එක් අළුත් අවුරුදු දිනයක් බවටද, ඔබගේ (බලමහිමයට) එක් සාධකයක් බවටද තිබෙනු ඇත. එබැවින් (එසේම) අපටද ආහාර ලබා දෙනු මැනව! ඔබ නම් ආහාර ලබා දීමෙහි ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය” යයි (ප්‍රාර්ථනා කර) කීවේය.

**115.** (එයට) අල්ලාහ් “නියත වශයෙන්ම මා (ඔබ ඉල්ලූ පරිදි) එය ඔබට පහළ කරන්නෙමු. (එහෙත්) මින් පසුව ඔබගෙන් කවුරුන්

හෝ (මගේ නියෝග) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් ඔහුට මෙලොවදී කිසිවෙකුටත් කර නොතිබුණු තරම් දරුණු දඬුවමක් මගින් නියත වශයෙන්ම මා දඬුවම් කරමි” යයි පැවසුවේය.

**116.** තවද අල්ලාන් (විනිශ්චය දිනදී ඊසාට) “ඔ මර්යම්ගේ පුත් ඊසා! ‘අල්ලාන්’ හැර, මාවද මගේ මවවද දෙවිවරුන් දෙදෙනෙකු වශයෙන් ඇර ගනු’ යයි මිනිසුන්ට ඔබ පැවසුවෙහිද?” යි විමසනු ඇත. (එයට) ඔහු මෙසේ පවසන්නේය: “ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. මා හට පොඩියක් හෝ සුදුසු නැති දෑයක් මා කිසිවිටෙකත් පැවසුවේ නැත. එසේ මා පැවසුවේ නම් නියත වශයෙන්ම ඔබ දන්නෙහිය! මගේ සිතෙහි ඇති දෑය ඔබ හොඳින් දන්නෙහිය! ඔබේ සිතෙහි ඇති දෑය මා නොදන්නෙමි! නියත වශයෙන්ම ඔබමය ගුප්ත දෑය සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වන්නේ!”

**117-118.** “(තවද) ඔබ මා හට අණ කළ අන්දමටම මා (ඔවුන්ට) ‘ඔබ, මටද ඔබටද දෙවියන් වන අල්ලාන්වම නමදිනු’ යයි පැවසුවා මිස, මා වෙත කිසිවක් (කිසි විටෙකත්) පැවසුවේ නැත. මා ඔවුන් සමග සිටින තාක් කල් ඔවුන්ගේ වැඩ කටයුතු බලා සිටියෙමි. ඔබ මාව අත්පත් කළ පසු, ඔබම ඔවුන්ව අවධානය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටි අතර සියල්ලට ඔබම සාක්ෂි දරන්නෙහිය”. “ඔවුන්ව ඔබ දඬුවම් කළහොත් -නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබගේ වහලුන්ය! (ඔබගේ වහලුන්ව, ඔබ කැමති දෑයක් කිරීමට ඔබට අයිතියක් ඇත). තවද ඔවුන්ට ඔබ සමාව දුන්නේ නම්, (එය වැළැක්වීමට කිසිවෙකුටත් නොහැකිය. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔබම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය” (යයි පවසනු ඇත).

**119-120.** (එයට) අල්ලාන් ඇත්ත කියන සත්‍යවත්තයින්ට, ඔවුන්ගේ ඇත්ත ප්‍රයෝජනවත් විය හැකි දිනය මෙය යයි සදකල් දිය දහරා ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන්ද ඔවුන්ට ඇත. ඒවායෙහි ඔවුන් සදහටම රැදී සිටිනු ඇත” යයි පවසන්නේය. (එදින) ඔවුන් ගැන අල්ලාන්ද තාප්තියට පත් වනු ඇත. ඔවුන්ද ඔහු ගැන තාප්තියට පත් වනු ඇත. මෙය අති විශාල භාග්‍යයකි. අහස්හිද, භූමියෙහිද, ඒවායෙහි ඇති සියල්ලෙහිද පාලනය අල්ලාන්ටම අයිතිය! ඔහු (මේවා) සියල්ල කෙරෙහිද ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි.

**පරිච්ඡේදය 6: අල්-අන්ආම් (එළු, ගව, ඔවුන් වැනි සතුන්)**

*අයිමින දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටම අයිතිය! ඔහුම අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළේය. අන්ධකාරයන්ද, දීප්තිමත් ආලෝකයන්ද ඇති කළේද ඔහුය. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (අල්ලාහ් වන) තමන්ගේ දෙවියන්ට (බොරු දෙවිවරුන්ව) සම කරන්නාහ.

2-3. ඔහුම ඔබව කිරීමැටියෙන් උත්පාදනය කර, (ඔබට හිමි) ජීවිත කාලයද (සඳහන් කර), මනක්කල්පිත කළ තැනැත්තාය. ඔහු වෙත (ඔබගේ විනිශ්චය සඳහාද) එක් නියමිත කාලයක් ඇත. එහෙත් ඔබ (ඔහුගේ දේවත්වය) සැක කරන්නෙහුය. අහස්හිද භූමියෙහිද, (නැමදුමට හිමි තැනැත්තා) ඔහුය. ඔහු ඔබගේ රහස්ද, ඔබගේ එළිදරව් දියද හොඳින් දන්නේය. (හොඳ හෝ නරක හෝ කර), ඔබ සොයා ගන්නා සියල්ලද හොඳින් දන්නේය.

4. (මෙසේ තිබියදී ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් නම්), තමන්ගේ දෙවියන්ගේ ආයාචනාගෙන් කුමක් ඔවුන් වෙත පැමිණියද, එය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප නොකර සිටින්නේ නැත.

5-6. නමුත් ඔවුන් වෙත පැමිණ තිබෙන මෙම සත්‍ය (ධර්මය)ද ඔවුන් බොරු කරන්නාහ. එහෙත් මෙම කාරණාවන් ගැන (ඒවා බොරු දය යයි) ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටින්නේද, ඒවා (ඇත්තෙන්ම) ඔවුන් වෙත අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඔවුන්ට පෙර කොපමණදෝ සමූහයන්ව අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු යන්න ඔවුන් දුටුවේ නැද්ද? භූමියෙහි ඔබට අපි කර නොදුන් සැප පහසුකම් ඔවුන්ට අපි කර දී ඇත්තෙමු. අහස්හි සිට ඔවුන් වෙනුවෙන් ඝන වර්ෂාව වසින්නට සලස්වා, ඔහුගේ (පාලනය) යටතේ දිය දහරාද සදකල් ගලා බසිමින් සිටින සේ සැලැස්සුවෙමු. (එහෙත් ඔවුන් පාපයෙහිම ගැලී ගියහ). එබැවින් ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන් ඔවුන්ව විනාශ කර දමුවෙමු. ඔවුන්ගෙන් පසු වෙනත් සමූහයක් උත්පාදනය කළෙමු.

7-8. කඩදසියෙහි ලියන ලද ධර්මයක්ම අපි ඔබ කෙරෙහි පහළ කර, එය ඔවුන් තමන්ගේ අත්වලින් ස්පර්ශ කර බලා තිබුණද "මෙය ප්‍රකට සූත්‍රයමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත" යයිම නියත වශයෙන්ම මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසා ඇත්තාහ. තවද ('මොහු සත්‍ය දූතයෙකි' යයි සාක්ෂි දරන්නට) 'එක් මලායිකාවරයෙකු යැවිය යුතු නොවේද?' යි ඔවුන් පැවසූහ. (ඔවුන් කැමති වන අන්දමටම) අපි එක්

මලායිකාවරයෙකු යවා තිබුණේ නම්, (ඔවුන්ගේ) කාරණාව අවසන් වී තිබෙන්නට ඉඩ තිබුණි! පසුව (එහි) ඔවුන්ට කිසිම කාල අවකාශයක්ද නොලැබෙන්නට ඉඩ තිබුණි. (එවෙලේම ඔවුන් විනාශ වී යන්නට ඉඩ තිබුණි).

9. (නැතහොත් අපගේ) දූතයා ව මලායිකාවරයෙකු වශයෙන්ම යැවුවා වුවද, (ඔවුන්ට, ඔවුන්ව දකින්නට ඇති ශක්තියක් නොමැති බැවින්) ඔහුවත් එක් මිනිසෙකුගේ හැඩරුවෙන්ම යවන්නෙමු. (ඒ අවස්ථාවේදීද) දූන් ඇති සැකයම ඔවුන්ට අපි ඇති කළ අයෙකුම වන්නෙමු.

10-12. (නබියෝ!) ඔබට පෙර පැමිණි (අපගේ අනිත්) දූතයින්ද, නියත වශයෙන්ම (මේ අන්දමටම) සමච්චලයට ලක් කරනු ලැබූහ. අවසානයේදී ඔවුන් (කුමන දඬුවමක් ගැන) සමච්චල් කරමින් සිටියේද, එය ඔවුන්ව වට කර ගත්හ. (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) "ඔබ භූමියෙහි ඒ මේ අත මං මුළා වී ඇවිද, (ඔබ මෙන්) බොරු කරමින් සිටි අයගේ අවසානය කුමක් වූයේදැයි ඔබ අවධානය කර බලනු" යයි පවසනු (මැනව!) (තවද) "අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල කවුරුත් හට අයිතිද?" යි ඔබ (ඔවුන්ගෙන්) විමසනු. (මෙයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද? ඔබම ඔවුන්ට "මේ සියල්ල) අල්ලාහ්ටම අයත්ය!" යයි පවසනු මැනව! ඔහු කරුණාව තමන් කෙරෙහි අනිවාර්ය කරගෙන සිටින්නේය. (එබැවින් ඔබගේ වැරද්දට මෙතෙක් ඔබට දඬුවම් නොදී සිටින්නේය. එහෙත්) නියත වශයෙන්ම ඔබ සියල්ල විනිශ්චය දිනදී ඒකරාශී කරනු ඇත. එහි කිසිම සැකයක් නැත. ඔවුන් (සත්‍යය ප්‍රතික්ෂේප කර) තමන්ට තමන්ම පාඩුව ඇති කර ගත්තෝද, ඔවුන් (මෙය) විශ්වාස කරන්නේම නැත.

13. (අහස්හිද, භූමියෙහිද), රාත්‍රියෙහිද, දහවලෙහිද, ජීවත් වන සියල්ල ඔහුට අයිති දැයි! ඔහු සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

14-16. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ කියනු: අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ අල්ලාහ් මිස, (අන් කිසිවක් මාව) ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන් මා ඇර ගන්නෙමිද? ඔහුම (අපට) ආහාර ලබා දෙන්නේය. ඔහුට ආහාර දෙනු ලබන්නේ නැත". (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුට අවනත වූවන්ගෙන් පළමුවැන්නා වශයෙන් මා සිටින්නෙකු බවටද, '(දෙවියන්ට) සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් (ඔබත් කෙනෙකු බවට) පත් නොවනු (මැනව!)' යයිද මා හට අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි". (නබියෝ! තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු (මැනව!): "මගේ

දෙවියන්ට මා වෙනස්කම් කළහොත් ඉමහත් වූ දින දඬුවම වෙනුවෙන් මා බිය වන්නෙමි” “එදින කවුරුන්ගේ දඬුවම වළක්වනු ලබන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දයාව පහළ කරම හැරියේය. මෙය පැහැදිලි ජයග්‍රහණයකි”.

**17-18.** (නබියෝ!) අල්ලාහ් ඔබට යම්කිසි විපතක් කළහොත් එය පහ කරන්නෙකු ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් නැත. (එසේම) ඔබට යම්කිසි යහපතක් සිදු වන්නේ නම්, (එය වළක්වා හැරිය හැකි කෙනෙකු කිසිවෙකුත් නැත). ඔහු සියලු දෑය කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. ඔහු තම වහලුන් යටහත් කර පාලනය කරන්නේය. තවද ඔහු ඉතාමත් ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**19.** (නබියෝ!) “සාක්ෂිවලින් ඉතාමත් ලොකු කුමක්ද?”යි ඔබ (ඔවුන්ගෙන්) විමසනු. (ඔවුන්ට කුමක් නම් කිව හැකිද? ඔබම ඔවුන්ට) “අල්ලාහ්ම (අති විශාලය. ඔහුම) මටත් ඔබටත් අතරේ සාක්ෂි වශයෙන්ද සිටින්නේය. මෙම කුර්ආනය මගින් ඔබටද (එය) අත් කර ගත් අයටද, මා බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ම මෙය මට එහි මගින් දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත්තේය” (යයි පවසා) “නියත වශයෙන්ම නැමදුමට හිමි වෙතත් කෙනෙකු අල්ලාහ් සමග සිටින්නේය යයි (ඇත්තෙන්ම) ඔබ ස්ථිර වශයෙන් කියන්නෙහුද?” යයිද (ඔවුන්ගෙන්) ඔබ විමසනු. (මෙයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද? “එසේ) මා සාක්ෂි දරන්නේ නැත!” යයි ඔබ පවසා, ‘නියත වශයෙන්ම නැමදුමට හිමි නැතැත්තා ඔහු පමණි. (ඔහුට) ඔබ සමානයන් තැබීමෙන් මා ඇත් වූවෙකි” යයිද පවසනු මැනව!

**20-21.** කවුරුන් හෝ තමන්ගේ දරුවන්ව (සැකයෙන් තොරව) දෑන ගන්නාක් මෙන් ධර්මය දෙනු ලැබුවන් (කුර්ආනය වන) මෙයද (‘මෙය දෙවියන්ගේ ධර්මයක්ම’ යයි) හොඳින් දෑන ගන්නාහ. (එහෙත් ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් (මෙය සඟවා) තමන්ට තමන්ම පාඩුවක් ඇති කර ගන්නෝද, ඔවුන් (මෙම ධර්මයද, අපගේ දුකයා වන මොහුවද) විශ්වාස කරන්නේ නැත. අල්ලාහ් ගැන මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා කියන්නෙකුට වඩා හෝ නැතහොත් ඔහුගේ ආයාචන් බොරු කරන්නන්ට වඩා හෝ අපරාධකරුවන් කවරෙකුද? නියත වශයෙන්ම මෙම අපරාධකරුවන් ජයග්‍රහණය නොකරන්නාහ.

**22-24.** අපි මොවුන් සියල්ල ඒකරාශී කරන දින (මොවුන්ගෙන්) සමානයන් තබා නමදින්නන්ට “ඔබගේ දෙව්වරුන් යයි කුමක් (මනක්කල්පිත) කරමින් සිටියෙහුද, ඒවා කොහිද?”යි අපි විමසන්නෙමු.

(ඒ අවස්ථාවේදී) ඔවුන් "අල්ලාහ්ම අපගේ දෙවියන්ය. අපි (ඔහුට කිසිම දෑක්) සමානයන් වශයෙන් තැබුවේ නැත!" යයි (බොරුවට) ප්‍රශංසා කිරීම මිස, වෙන කිසි (පිළිතුරක්) නොමැත. තමන් ගැනම ඔවුන් කෙසේ නම් බොරු පවසන්නෙහුදැයි යන්න (නබියෝ!) ඔබ අවධානය කරනු. (දෙවියන්ට සමානයන් වූ දෑ යයි) ඔවුන් බොරුවට මනක්කල්පිත කරමින් සිටි සියල්ල ඔවුන්ගෙන් ඇත් වනු ඇත!

**25-26.** (නබියෝ! ඔබව අනුගමනය කරන්නන් මෙන් භාවිතා කරමින් ඔබ පවසන දෑ ඇසීමට) ඔබට සවන් දෙන අයද ඔවුන්ගෙන් ඇත. එහෙත් ඔවුන් (තම නපුරු ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන්) ඒවා වටහා නොගන්නා අන්දමට ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි තීරයක්ද, ඔවුන්ගේ කණ්හි බිහිරිභාවයද අපි ඇති කර දමුවෙමු. එබැවින් (මෙවැන්නන් සත්‍යයට අයත්) සාධකයන් සියල්ල (ප්‍රත්‍යක්ෂ ලෙස) දුටුවද, ඒවා ඔවුන් (පොඩියක් හෝ) විශ්වාස නොකරන්නාහ. (නබියෝ!) ඔවුන් ඔබ වෙත පැමිණියද, ඔබ සමග තර්ක කර "මේවා ආදි කාලයේ විසූ අයගේ ප්‍රබන්ධ කතා මිස, වෙන කිසිවක් නැත" යයිම එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ. තවද ඔවුන් (අනිත් අයවද) මෙයින් (මෙයට සරිලන සේ) වළක්වා තමන්ද මෙය අත්හැර දමා දුවන්නාහ. (මෙමගින්) ඔවුන් තමන්වම විනාශ කර ගන්නාහ. (මෙය) ඔවුන් වටහා ගන්නේම නැත.

**27-29.** (නිරා) ගින්න ඉදිරියේ ඔවුන්ව නවතා තබනු ලබන විට, (නබියෝ!) ඔබ (ඔවුන්ව) බලන්නෙහි නම් "අපව (ලොවට) ආපසු යවන්නට නොහැකිද? (එසේ වුවහොත්) අපගේ දෙවියන්ගේ ආයාචන් අපි බොරු කරන්නේම නැත. විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් වූ අය බවට පත් වන්නෙමු" යයි ඔවුන් දෙඩවනු ඇත. (මෙයද ඔවුන් සිත ඇතිවම පවසන දෑක්) නොව! මෙයට පෙර (ඔවුන් තමන් තුළ) සඟවා තැබූ දෑ (ප්‍රතික්ෂේපය)ම ඔවුන්ගෙන් එළිදරව් විය. (මන්දයත්) ඔවුන් (මෙලොවට) ආපසු හරවා යැවූවද, ඔවුන්ට තහනම් කරනු ලැබ ඇති දෑ දෙසටම නැවතත් යනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරුකාරයින් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. තවද "මෙලොවෙහි අපි ජීවත් වනවා මිස, (මරණයට පත් වූවායින් පසු වෙනත් ජීවිතයක්) නැත. එබැවින් (මරණයෙන් පසු) අපිට පණ දී නැගිටිටවනු නොලබන්නෙමු" යයිද ඔවුන් පවසන්නාහ.

**30-31.** (මෙසේ පවසන) ඔවුන් (පණ දී) තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි නවතා තබනු ලබන විට, (නබියෝ! ඔවුන්ව) ඔබ දකින්නෙහි නම්, (ඒ අවස්ථාවේදී, දෙවියන් ඔවුන්ට "විනිශ්චය දිනය

වන) මෙය ඇත්ත නොවෙද?"යි විමසනු ඇත. (එයට) ඔවුන් "අපගේ දෙවියන් මත සත්තකින්ම! ඇත්තය" යයි පවසන්නාහ. (එයට) ඔවුන් "මෙය) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි බැවින් (නිරා) දඬුවම ඔබ (පොඩියක්) විඳ බලනු" යයි පවසනු ඇත. (එබැවින්) කවුරුන් (විනිශ්චය කාලයෙහි) *අල්ලාහ්ගේ* හමු වීම බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පරාජයින් බවට පත්ව ගියහ. (බලාපොරොත්තු නොවූ අන්දමට) හදිසියේ ඔවුන්ට විනිශ්චය කාලය පැමිණියහොත්, ඔවුන් තමන්ගේ පාපයන්හි බර තමන්ගේ පිට කොන්ද මත ඔසවා ගත් අය වශයෙන් "මෙය (මෙම දිනය) අපි විශ්වාස නොකළ (වැරැද්දෙන්) අපට ඇතිවූ ශෝකය!" යයි දෙඩවන්නාහ. ඔවුන් ඔසවාගෙන ඇති දෑ ඉතාමත් නපුරු ඒවා නොවෙද?

**32-33.** මෙලොව ජීවිතය පුහු දෑ හා විනෝද කෙළියක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත! එහෙත් භය භක්තිකයින්ට නියත වශයෙන්ම පරලොව නිවසම ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය. (මෙතරම් දෑක්වත්) ඔබ වටහා ගත යුතු නොවේද? (*නබියේ!* ඔබට බොරුකාරයෙකු යයි) ඔවුන් පැවසීම ඇත්තෙන්ම ඔබට දුකක් ගෙන දෙන්නේය යන්න නියත වශයෙන්ම අපි දනිමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබට බොරු කළේ නැත. නමුත් මෙම අපරාධකරුවන් *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්වම* (බොරු කර), ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ.

**34.** ඔබට පෙර විසූ (අපගේ) දූතයින් බොහොමයක් දෙනාද, (මෙසේ) බොරුකාරයින් යයිම කියනු ලැබූහ. ඔවුන්ට අපගේ උදව්ව පැමිණෙන තෙක් ඔවුන් බොරුකාරයින් යයි දුක් වේදනා ගෙන දීම ඔවුන් ස්ථිරවත්ව ඉවසා විඳ දරා ගත්හ. (එබැවින් *නබියේ!* ඔබත් ඒ අන්දමටම ඉවසා සිටිනු). *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දු කිසිවෙකුටත් වෙනස් කළ නොහැක. (ඔබට පෙර සිටි අපගේ) දූතයින්ගේ (මෙවැනි) පුවත්, නියත වශයෙන්ම ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය.

**35-36.** (*නබියේ!*) ඔවුන් (ඔබට) ප්‍රතික්ෂේප කිරීම ඔබට ඉතාමත් අමාරුකමක් බවට හැඟුණහොත්, ඔබට හැකි නම් භූමිය භාරා ගුවාවක් නිර්මාණය කර (ගියහොත් හෝ) නැතහොත් අහස්හි එක් ඉතිමගක් තබා (නැග ගෙන හෝ ඔවුන්ගේ කැමැත්තට අනුව) එක් සාධකයක් ඔබ ඔවුන්ට ගෙන එනු! (ඒ අවස්ථාවේ වුවද, ඔවුන් ඔබට ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටිනු ඇත!) එහෙත් *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් ඔවුන් සියල්ලන්වම ඍජු මාර්ගයෙහි ඒකරාශී කර දමනු ඇත. එබැවින් නියත වශයෙන්ම ඔබ අඥනයින් සමග එක්කාසු නොවනු. ඔවුන් (ඔබට) සවන් දිය හැකි (පණ ඇති) අය වශයෙන් සිටින්නෝද, ඔවුන්ම

(ඔබව) බාර ගනු ඇත. (මොවුන් සවන් දිය නොහැකි මිය ගිය අය මෙන්ම සිටින්නාහ), එබැවින් මිය ගිය අයව (විනිශ්චය දිනදීම) අල්ලාහ් පණ දෙන්නේය. පසුව ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලබන්නාහ.

**37-38.** “(අපගේ කැමැත්තට අනුව) එක් සාධකයක් ඔහුගේ දෙවියන් ඔහු වෙත පහළ කළ යුතු නොවේද?”යි ඔවුන් පවසන්නාහ. (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “(එවැනි) සාධකයක් පහළ කර තැබීමට නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ශක්තිසම්පන්නයෙකි. (ඒ අන්දමට පහළ කරද ඇත්තේය). එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (එය) වටහා ගන්නේ නැත”. භූමියෙහි බඩගා ඇවිදිය හැකි දූයද, තමන්ගේ තටු මගින් (අහසෙහි) පියාඹිය හැකි දූයද, ඔබ මෙන් (ජීවය ඇති) ඔබ වැනි උත්පාදනයන්ම මිස, වෙන කිසිවක් නැත. (මෙවායෙන්) කිසිවක් (අපගේ සටහන්) පුස්තකයෙහි (ලව්හුල් මහ්ෆුල්හි) සඳහන් නොකර මා අත්හැර දමුවේ නැත. පසුව (දිනකදී) මේවාද තම දෙවියන් වෙත ගෙන එනු ලැබේ.

**39-41.** කවුරුත් අපගේ ආයාචන බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් අන්ධකාරයන්හි (දඟලන) බිහිරන් වශයෙන්ද, ගොළුවන් වශයෙන්ද සිටින්නාහ. අල්ලාහ් තමන් අදහස් කළ අයව දුර්මාර්ගයෙහි යාමට අත්හැර දමන්නේය. ඔහු අදහස් කළ අයව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. (නබියෝ! ඔවුන්ට) මෙසේ පවසනු: “ඔබට අල්ලාහ්ගේ දඬුවම පැමිණියහොත්, නැතහොත් ඔබට විනිශ්චය කාලය පැමිණියහොත්, අල්ලාහ් නොවන (මේ) දූයද ඔබ, (ඔබගේ උදව්වට) ආරාධනා කරන්නේය යන්න ඔබ සිතා බැලුවෙහුද? (මෙම පිළිරූ ඔබගේ දෙව්වරුන් යයි පවසන) ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ඒවාවම ඔබගේ උදව්වට ආරාධනා කරනු)”. “එසේ නොව! (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔහුවම ආරාධනා කරන්නෙහුය. ඔබ සමානයන් වශයෙන් තැබූ සියල්ල අමතක කර දමා, ඔබ කුමක් (කුමන දඬුවමක් පහ කිරීම) සඳහා ඔහුව ආරාධනා කරන්නෙහුද, එය ඔහු අදහස් කළහොත් පහ කරද හරිනු ඇත”.

**42-43.** (නබියෝ!) ඔබට පෙර විසූ විවිධ සමූහයන්ටද අපි (අපගේ) දූතයින්ව නියත වශයෙන්ම යවා තැබුවෙමු. (එහෙත් එම දූතයින්ව ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. එබැවින්) ඔවුන් යටහත් පහත්ව එනු පිණිස අසනීපය මගින්ද, දුගීභාවය මගින්ද අපි ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමු. අපගේ දඬුවම ඔවුන් වෙත පැමිණීමට පෙරම ඔවුන් යටහත් විය යුතු නොවේද? නමුත් ඔවුන්ගේ හෘදයන් ඝන වී ගියේය. හැරත්



ඔවුන් කරමින් සිටි දෑම ඡෙයින්නාන් ඔවුන්ට අලංකාරවත් ලෙස පෙන්වා හැරියේය.

**44-45.** ඔවුන්ට දෙනු ලැබූ හොඳ ඔවදන් ඔවුන්ට අමතක වී ගිය විට, (ඔවුන්ව පිරික්සුමට ලක් කිරීම පිණිස) සෑම දෑසකම දෙරටු අපි ඔවුන්ට විවර කර හැරියෙමු. (ඔවුන්ට අවශ්‍ය සෑම දෑසක්ම ඕනෑ තරම් ලැබෙමින් පැවතුණි). ඔවුන්ට දෙනු ලැබූ දෑ මගින් ඔවුන් සතුටට පත් වෙමින් සිටියදී, (අපගේ දඬුවම මගින්) අපි ඔවුන්ව හදිසියේම අල්ලා ගත්තෙමු. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් (විශ්වාසය බිඳී ගොස්) ක්‍රියා විරහිත වී ගියහ. එබැවින් අපරාධ කරමින් සිටි එම ජනතාවගේ මුල් කැඩී බිඳී ගියේය. සියලු ප්‍රශංසා *අල්ලාහ්ටමය!* ඔහුම සකල ලෝකවාසීන්ගේම ආරක්ෂකයාය.

**46-48.** *“අල්ලාහ්* ඔබගේ සවනේන්ද්‍රියද, බැල්මද, උදුරාගෙන ඔබගේ හෘදයන් කෙරෙහි මුද්‍රා තබා දූමුවහොත් *අල්ලාහ්* මිස, කුමන හිමියෙක් නම් ඒවා ඔබට ලබා දෙන්නෙහිද යන්න ඔබ සිතා බැලුවෙහිද?”*යි (නබියෝ!) ඔබ (ඔවුන්ගෙන්) විමසනු. (අපගේ බලමහිමයට අයත්) සාධකයන් කෙසේ නම් (විවිධ ආකාරයෙන්) අපි විවරණය කරන්නෙමුද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු. (මෙසේ තිබියදී) පසුවත් ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටින්නාහ. (නබියෝ! ඔවුන්ගෙන්) ඔබ මෙසේ විමසනු: “හදිසියේ හෝ අනතුරු ඇඟවීමකින් යුතුව හෝ *අල්ලාහ්ගේ* දඬුවම ඔබ වෙත පැමිණියහොත්, (කුමක් සිදු වේද යන්න) ඔබ සිතා බැලුවහුද? (ඒ අවස්ථාවේදී මෙම) අපරාධකාර ජනතාව හැර, (වෙන කිසිවෙකුත්) විනාශ කරනු ලබන්නෙහුද?” (හොඳක් මගින්) ශුභාරංචි පවසන්නන් වශයෙන්ද, (පාපය ගැන) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවන්නන් වශයෙන්ද මිස, (අපගේ) දූතයින්ව අපි යැවුවේ නැත. එබැවින් ඔවුන් (මෙම *නබිවරයාව* ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, (දුහැමි ක්‍රියාවන් කර තමන්ව) පිළිසකර කර ගන්නෝද, ඔවුන්ට කිසිම බියක් නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත.*

**49-50.** නමුත් (ඔබගෙන්) කවුරුත් අපගේ *ආයාවන්* බොරු කරන්නෝද ඔවුන්ව, ඔවුන් කරන (මෙම) පාපයන්හි හේතුවෙන් දඬුවම අල්ලා ගනු ඇත. *(නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අල්ලාහ්ගේ නිධානයන් මා වෙත ඇත්තේය යයි මා ඔබට පැවසුවේ නැත. ශුච්ත දෑ මා දන්නෙකු නොව. ඇත්තෙන්ම මා එක් මලායිකාවරයෙකු යයිද මා ඔබ වෙත පැවසුවේ නැත. එහෙත් මා හට වහී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑ මිස, (වෙන කිසිවක්) මා අනුගමනය කරන්නේ නැත”. (තවද නබියෝ!) ඔබ මෙසේ විමසනු: “අන්ධයාද,*

ඇස් පෙනුම ඇත්තාද සම වන්නේද? (මෙතරම් දෑස්වත්) ඔබ සිතා බැලිය යුතු නොවේද?”

**51. (නබියේ!)** කවුරුන් (පරලොවදී) තමන්ගේ දෙවියන් වෙත (විනිශ්චය සඳහා) ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙමු යයි බිය වන්නෙහුද, ඔවුන් (පාපයෙන් ඇත් වී) පරිශුද්ධවන්නයින් බවට පත් වීම පිණිස, ඔවුන්ට ඔබ අනුකූරු අඟවනු. ඔවුන්ට (එදින) උදව් කරන්නෙකුද, ඔවුන් වෙනුවෙන් මැදිහත් වන්නෙකුද, ඔහු මිස (වෙන කිසිවෙකුත්) නැත.

**52-53. (නබියේ!)** තම දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ සොම්නස තකා උදේ සවස ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටින්නන්ට ඔබ එළවා නොදමනු. ඔවුන්ගේ ගණනයෙන් කිසිවක් ඔබගේ වගකීමක් වන්නේ නැත. ඔබගේ ගණනයෙන් කිසිවක් ඔවුන්ගේ වගකීමක් වන්නේද නැත. එබැවින් ඔබ ඔවුන්ව එළවුවහොත් ඔබත් අපරාධකරුවන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙහිය! (නබියේ!) මෙසේම ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකු මගින් පිරික්සීමෙන් “අප අතරේ (උප්පතුන් වන) මොවුන් කෙරෙහිම අල්ලාහ් දයාව පහළ කළේය !” යයි (ධනවතුන්) පැවසීමට උත්සුක වූහ. සතුකි කරන්නන්ට අල්ලාහ් හොඳින් දන්නෙකු නොවේද?

**54-55. (නබියේ!)** අපගේ ආයාචන් විශ්වාස කළ අය, ඔබ වෙත පැමිණියහොත් (ඔබ ඔවුන්ට “සලාමුන් අලෙයිකුම්”) ඔබ කෙරෙහි ශාන්තිය හා සමාදන්ය පවතින බව ඔබගේ දෙවියන් (ඔබට) දයාව පහළ කිරීම තමන් වෙත අනිවාර්ය කර ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ නොදනුවත්කමේ හේතුවෙන් (යම්කිසි) පාපයක් කිරීමෙන් අනතුරුව, පසුව ඒ වෙනුවෙන් පසුතැවිලි වී (එයින් ඇත් වී) පිළිසකර කර ගතහොත් (ඔවුන්ගේ වැරදි වලට සමාව දෙනු ඇත. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය” යයි පවසනු (මැනව!) වැරදිකරුවන්ගේ මාර්ගය (මෙය යයි සැකයෙන් තොරව) පැහැදිලි වී යාම සඳහා (අපගේ) ආයාචන් මෙසේ විවරණය කර ඇත්තෙමු.

**56-58. (නබියේ! ඔවුන්ට)** “අල්ලාහ් හැර කුමක් ඔබ (දෙවිවරුන් යයි) ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඔවුන්ව නැමදිය යුතු නැතැයි නියත වශයෙන්ම මා වළක්වනු ලැබ ඇත්තෙමි” යයි පවසනු (මැනව!). “(එබැවින්) ඔබගේ කැමැත්ත මා අනුගමනය නොකරන්නෙමි. එසේ වුවහොත් නියත වශයෙන්ම මමද මාර්ගය වැරද යනු ඇත. ඍජු මාර්ගය අත්කර නොගන්නෙමි” යයිද කියනු. (තවද) ඔබ මෙසේ කියනු: “නියත වශයෙන්ම මා දෙවියන්ගේ පැහැදිලි සාධකයන් මතම

සිටින්නෙමි. එහෙත් ඔබ එය බොරු කරන්නෙහුය. කුමක් වෙනුවෙන් ඔබ ඉක්මන් වූවෙහුද, එය (දඬුවම) මා වෙත නැත. (එහි) බලය සියල්ල *අල්ලාහ්ටම* මිස, (වෙන) කිසිවෙකුටත් නැත. ඔහු සත්‍යයම පවසන්නේය. ඔහු විනිශ්චය දීමෙහි ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි". (තවද) "ඔබ ඉක්මන් කරන දෑ මා වෙත තිබුණේ නම් ඔබටත් මටත් අතර ඇති කාරණාව (දැනටමත්) තීන්දුවක් ලැබී තිබෙන්නට ඉඩ ඇත. *අල්ලාහ්* අපරාධකරුවන්ව හොඳින් දැනුවත්වම සිටින්නේය" යයිද පවසනු.

**59.** ගුප්ත දූයෙහි යතුරු ඔහු වෙතම ඇත්තේය. ඒවා (ඒවායෙහි ඇති දෑ) ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් දන්නේ නැත. ගොඩ බිමෙහිද, මුහුදෙහිද ඇති දෑද ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔහු නොදැනුවත්ව කිසිම කොළයක් හෝ බිම හැළෙන්නේ නැත. භූමියේ (ගැඹුරෙහි) සන අන්ධකාරයෙහි (වැළලී) ඇති (අබ ඇටයක් වැනි කුඩා) බීජයක් වුවද, තෙත්වද, වියළී යාමද (ඔහුගේ) පැහැදිලි (සටහන්) පුස්තකයෙහි නොමැත්තේ නොවේ.

**60-62.** (මිනිසුනෝ!) රාත්‍රියෙහි (ඔබ නිද සිටින විටදී) ඔහුම (ඔබගේ හැඟීම් පහ කර) ඔබව මිස ගියාක් (මෙන්) බවට පත් කරන්නේය. ඔබ දහවලෙහි කරන දෑද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. (ඔබට) නියමිත කාලය පූරණය වීම සඳහා මින් පසුව (හැඟීම් ඇති කර) ඔබව නැගිටිවන්නේය. පසුව ඔබ ඔහු වෙතම ආපසු යන්නෙහුය. ඔබ (මෙහිදී) කරමින් සිටි දෑ (එහිදී) ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත. ඔහු තම වහලුන්ව යටහත් පහත් කර පාලනය කරන්නේය. තවද ඔබට ආරක්ෂකයින්වද ඇති කරන්නේය. ඔවුන් ඔබගෙන් සෑම කෙනෙකුටම මරණයට පත් කිරීමේ (කාලය) ලඟා වනතුරු ආරක්ෂා කර, පසුව ඔහුව අපගේ (දේව) දූතයින් මරණයට පත් කරන්නාහ. ඔවුන් (නියමිත කාලයට පෙර හෝ පසුව හෝ පණ අත්පත් කර), කිසිම වැරද්දක් කරන්නේ නැත. (මින්) පසුව ඔවුන් තමන්ගේ සත්‍ය භාමිපුතා වන *අල්ලාහ්* වෙතම ගෙන එනු ලබන්නාහ. (ඒ අවස්ථාවේදී) විනිශ්චය ලබා දීමේ බලය ඔහුටම අයත්ය (යන්න ඔවුන් දැන ගත යුතුය). තවද ඔහු ගණනය කිරීමෙහිද ඉතාමත් තීව්‍රය.

**63-64.** "ඔබ ගොඩ බිමෙහිද, මුහුදෙහිද ඇති අන්ධකාරයන්හි පැටලී (ඉතාමත් අධික අමාරුකමෙහි ඇතුළු වූ අවස්ථාවෙහිදී) 'අපව එයින් මුද් ගතහොත් නියත වශයෙන්ම අපි ස්තුති කරන්නන් බවට පත් වන්නෙමු' යයි රහසින්ද යටහත් පහත්වද ඔබ ඔහු වෙත ප්‍රාර්ථනා කළ අවස්ථාවේදී ඔබව බේරා ගන්නේ කවරෙක්ද?"යි (නබියෝ!) ඔබ

(ඔවුන්ගෙන්) විමසා “මෙයින්ද අන් සියලුම අමාරුකම් වලින් ඔබව බෙරා ගන්නා අල්ලාහ්. (මෙසේ සියල්ල තිබියදීද) පසුවත් ඔබ (ඔහුට) සමානයන් තබනවා නොවෙද!” යි ඔබ විමසනු මැනව!

**65-67.** (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබගේ (හිස් වලට) උඩින් හෝ නැතහොත් ඔබගේ පාදයන්ට යටින් හෝ ඔබට (යම්කිසි) වේදනාවක් ඇති කිරීමට හෝ නැතහොත් ඔබව විවිධ සමූහයන් බවට පත් කර, ඔබ අතරේ සමහරෙක්, සමහරෙකු සමග යුද්ධ කරන මෙන් (පත් කර, එමගින් ඇති වන අමාරුකම ඔබ විදින ලෙසට) පත් කිරීමටද ඔහු බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය”. ඔවුන් වටහා ගැනීම සඳහා අපි (අපගේ) ආයාචන් කෙසේ නම් විවිධ අන්දමින් (පැහැදිලි කර) පවසන්නෙමුදැයි ඔබ අවධානය කර බලනු. (නබියෝ! ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙය සම්පූර්ණයෙන්ම සත්‍යයව තිබියදී, ඔබගේ ජනතාව මෙයද බොරු කරන්නෙහුය. (එබැවින් ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අපි ඔබගේ වගකීම (ආරක්ෂාව) බාර ගන්නෙකු නොව”. “සෑම කාරණාවකටම එක් නියමිත කාලයක් ඇත. (මා පවසන සත්‍යය) පසුව (දඬුවම පැමිණෙන විට) ඔබ දැන ගන්නෙහුය”.

**68-69.** (නබියෝ! අපගේ ආයාචන් ගැන (පුහු) විවාදයන්හි ගැලී සිටින්නන්ව ඔබ දුටුවහොත් ඔවුන් එයින් වැළකී වෙනත් කාරණාවෙහි ඇතුළු වන තුරු ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. (මෙම නියෝග) ෂෙයිනාන් ඔබට අමතක කර දමා (ඔවුන් සමග ඔබත් එකතු) වුවහොත් එය මතකයට පැමිණි පසු එම අපරාධකාර ජනතාවත් සමග වාඩි වී නොසිටිනු. (පුහු විවාදයෙහි ගැලී සිටින) ඔවුන්ගේ (ක්‍රියාවන්ගේ) ගණනයෙන් කිසිවක් පරිශුද්ධවන්නයින්ගේ වගකීමක් වන්නේ නැත. එහෙත් ඔවුන් (මෙයින් වැළකී) භය භක්තියෙන් යුතු අය වශයෙන් ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් දීම (මොවුන් කෙරෙහි) අනිවාර්ය යුතුකමක් වන්නේය.

**70.** (නබියෝ! කවුරුත් මෙලොව ජීවිතයෙන් මත් වී තමන්ගේ ධර්මය පුහු සෙල්ලමක් වශයෙන්ද, (විහිළුවක් වශයෙන්ද) ඇර ගත්තෝද, ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ ගමනෙහි) අත්හැර දමනු. එහෙත් ‘සෑම ආත්මයක්ම තම (නපුරු) ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන් (විනිශ්චය දිනදී) විපතට ඇතුළු වනු ඇත’ යන සත්‍යය ඔබ (ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු. (එදින) එයට මැදිහත් වී කතා කරන්නන් හෝ උදව් කරන්නන් හෝ අල්ලාහ් මිස, කිසිවෙකුත් ඇත්තේ නැත. (පාපතරයන් තමන්ගේ දඬුවමට) වන්දි වශයෙන් (සරිලන) සියල්ලම ලබා දුන්නද, එය බාර ගනු ලබන්නේ නැත. ඔවුන් තමන්ගේ (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්ම විපතට ඇතුළු

වූහ. ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන් ඉතාමත් වේදනා ගෙනදෙන දඬුවමක් සමග (බීමට) උතුරණ පානයක්ද ලබන්නාහ.

**71-72. (නබියෝ!)** ඔබ මෙසේ පවසනු: “අපට කිසිම හොඳක්ද, නරකක්ද කිරීමට ශක්තියක් නැති අල්ලාන් නොවන දෑද අපි ආරාධනා කරන්නේ? අල්ලාන් අපව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමෙන් පසුවද, (අපි) අපගේ පස්ස පැත්තට හැරෙන්නෙමුද? (එසේ තිබියදී) කෙනෙකුට සෘජු මාර්ගයෙහි ආරාධනා කළ හැකි මිතුරන් තිබේ, ඔහුව ඔවුන් තමන් වෙත එන මෙන් ආරාධනා කරමින් සිටියදී, ඔහු (එම මාර්ගයෙහි නොගොස්) *ෂෙය්නාන්වරුන්ගේ* උගුලෙහි පැටලී භූමියෙහි ඒ මේ අත මං මුළා වී හැසිරෙන්නෙකු බවට පත් වූවේද, ඔහුට සම වන කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙමු”. (තවද) ඔබ මෙසේද පවසනු: “නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයම සෘජු මාර්ගයයි. ලෝකවාසී සියල්ලන්ගේ දෙවියන් වන ඔහුටම සම්පූර්ණයෙන්ම හිස නැවිය යුතුය යයි අපට අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමු”. “තවද *සලාතය* නොකඩවා *සලාත්* කරන ලෙසටද, ඔහුටම බිය විය යුතුය ලෙසටද (අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමු). ඔහු වෙතම ඔබව ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය” (යයිද පවසනු මැනව !)

**73.** අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ අය, ඇත්තෙන්ම ඔහුම, (යම් කිසිවක් උත්පාදනය කිරීමට අදහස් කර) “වනු!” යයි ඔහු කියන දවසේ, එවෙලේම එය සිදු වන්නේය. ඔහුගේ වචනය සත්‍යයයි. සූර් පිඹිනු ලබන දිනදී, බලය ඔහුටම අයත් වනු ඇත. ගුප්ත දෑද, එළිදරව් දෑද ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔහු ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**74-75.** *ඉබ්රාහීම්* තමන්ගේ පියා වන *ආසර්*ට “පිළිරු, දෙව්වරුන් වශයෙන් ඇර ගත්තෙහිද? නියත වශයෙන්ම ඔබද, ඔබගේ ජනතාවද ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහි සිටිනු මා දකින්නෙමි” යයි පැවසුවේය. *ඉබ්රාහීම්* ස්ථිර වනු පිණිස, අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති (අපගේ) උත්පාදනයන් අපි ඔහුට මේ අන්දමට පෙන්වමින් සිටියෙමු.

**76-77.** (දිනක්) අන්ධකාරයෙන් පිරි රාත්‍රියෙහි (බැබලෙමින් තිබූ) එක් තාරකාවක් දැක ඔහු, “මෙය මගේ දෙවියන් (වන්නෙහිද?)”යි (තම ජනතාවගෙන්) විමසීමෙන් අනතුරුව, එය සැඟවී ගිය විට

“සැඟවෙන දෑ (දෙවියන් බවට පත් කර ගැනීමට) මා කැමති නොවන්නෙමි” යයි පැවසුවේය. පසුව පායන ලද සඳ දුටු විට “මෙය මගේ දෙවියන් (වන්නේද?)”යි විමසීමෙන් අනතුරුව, එයද සැඟවුණු විට (එයද ප්‍රතික්ෂේප කර) “මගේ දෙවියන් මාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකළහොත් මාර්ගය වැරදි ගිය ජනතාවගෙන් කෙනෙකු බවට මමද පත් වන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**78-79.** පසුව පායන ලද, (දීප්තිමත් ආලෝකයෙන් පිරි) සුයඹයා දුටු විට “මෙය ඉතාමත් විශාලව ඇත්තේය. මෙය මගේ දෙවියන් (වන්නේද?)”යි විමසීමෙන් අනතුරුව, එයද සැඟවුණු විට, ඔහු (තම ජනතාවට) “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ (දෙවියන්ට) සමානයන් වශයෙන් තබන (මේවා) සෑම දෑයකින්ම නියත වශයෙන්ම මා ඇත් වුනෙමි” යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව “අහස්ද, භූමියද කවුරුත් නිර්මාණය කළේද, ඔහු (එම කෙනා) දෙසම නියත වශයෙන්ම මා සම්පූර්ණයෙන්ම බලන්නෙමි. මා (ඔහුට කිසිවක්) සමානයන් තබන්නෙකු නොව” (යයි පැවසුවේය).

**80-82.** (මේ සම්බන්ධයෙන්) ඔහු සමග ඔහුගේ ජනතාව තර්ක කළහ. (එයට) ඔහු (ඔවුන්ට) මෙසේ පැවසීය: “ඔබ (උත්පාදකයා වන) අල්ලාහ් ගැනද මා සමග තර්ක කරන්නේ? නියත වශයෙන්ම ඔහු මා හට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දුන්නේය. මගේ දෙවියන් යම් කිසිවක් කැමති වුවහොත් මීස, ඔබ සමානයන් තබා නමදින දෑ (මා හට කිසිම විපතක් කිරීමට නොහැකිය. එබැවින් ඒවාට) මා බිය නොවන්නෙමි. මගේ දෙවියන් සියල්ල (තම) ඥානයෙන් වට කරගෙන දැන ගන්නේය. (මෙතරම් දෑයක්වත්) ඔබ සිතා බැලිය යුතු නොවේද?” “ඔබට කිසිම සාධකයක් ඔහු නොදී තිබියදී ඔබ අල්ලාහ්ට සමානයන් තැබීම ගැන (පොඩියක් හෝ) ඔබ බිය නොවී සිටියදී, ඔබ සමානයන් තබන දෑට මා කෙසේ නම් බිය වන්නේද? බිය නොවී සිටින (අප) දෙපක්ෂයෙන්ම ඉතාමත් සුදුස්සා කවුරුන්දැයි යන්න ඔබ බුද්ධිමතුන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් (පවසනු)”. “කවුරුත් ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා, තමන්ගේ විශ්වාසය සමග කිසිම අපරාධයක් කළවම් නොකළෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම ආරක්ෂාව ඇත. ඔවුන්ම සෘජු මාර්ගයෙහිද සිටින්නාහ” (යයි පැවසුවේය).

**83-86.** (ඉහත සඳහන්) මේවා අපගේ සාධාරණ තර්කයයි. *ඉබ්‍රාහිම්* තම ජනතාව (විවාදයෙන්) ජයග්‍රහණය කිරීම සඳහා අපි මේවා ඔහුට (උගන්වා) දුන්නෙමු. අපි අදහස් කරන්නන්ගේ පදවි උසස් කර හරින්නෙමු. *(නබියෝ!)* නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් ඥානයෙන්ද, බුද්ධියෙන්ද පිරි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. අපි *(ඉබ්‍රාහිම් වන)* ඔහුට *ඉස්හාක්වද,* (ඔහුගේ පුත්) *යාකුබ්වද,* (පරම්පරා දරුවන් වශයෙන්) ලබා දී දයාව පහළ කළෙමු. මොවුන් සියල්ල අපි සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළෙමු. මීට පෙර *නූහ්ද,* ඔහුගේ පරම්පරා දරුවන් වශයෙන් *දවුද්, සුලෙයිමාන්, අයියූබ්, යූසූෆ්, මුසා, හාරූන්* ආදීන්වද අපි සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළෙමු. හොඳක් කරන්නන්ට මේ අන්දමටම අපි (හොඳ) ඵලවිපාක දෙන්නෙමු. *සැකර්යියා, යන්යා, රෂා, ඉල්යාස්* (ආදීන්වද, සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළෙමු). මොවුන් සියල්ලන්ම දැනුම් ගතිගුණ ඇත්තන් වන්නාහ. *ඉස්මායිල්, අල්යසර් (එලිසේ), යූනුස්, දූන්* (මොවුන්වද සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළෙමු). මොවුන් සියල්ලන්වම ලොවෙහි ඇති සියල්ලන් කෙරෙහිද උසස් කර තැබුවෙමු.

**87-89.** මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ගෙන්ද, මොවුන්ගේ පරම්පරා දරුවන්ගෙන්ද, (බොහොමයක් දෙනාව උසස් කර තැබූ අතර) මොවුන් සියල්ලන්වම තෝරාගෙන, සෘජු මාර්ගයෙහිද ඇතුළු කළෙමු. (මොවුන් සියල්ල ගමන් කළ) මෙයම *අල්ලාහ්ගේ* සෘජු මාර්ගය වන්නේය. තම වහලුන්ගෙන් ඔහු අදහස් කළ අයව, එහි ඇතුළු කරන්නේය. ඔවුන් (මෙයින් වැළකී *අල්ලාහ්ට*) සමානයන් තැබුවහොත් නම්, ඔවුන් කරමින් සිටි (දැනුම්) කාරණාවන් සියල්ල ඔවුන්ගෙන් විනාශ වී යනු ඇත. මොවුන්ටම ධර්මයද, පාලන බලයද, *නබිත්වයද* අපි දී තිබුණෙමු. එබැවින් ඒවා (මක්කාවාසින් වන) මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දැමුවා වුවද, (මොවුන් වෙනුවට) ඒවා ප්‍රතික්ෂේප නොකරන (දෙවියන්ට අවනත වන මුස්ලිම්වරුන් වන) ජනතාව, නියත වශයෙන්ම ඇති කර හරින්නෙමු.

**90-91.** *(නබියෝ!)* මොවුන් සියල්ලන්වම *අල්ලාහ්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. එබැවින් ඔවුන්ගේ සෘජු මාර්ගය ඔබත් අනුගමනය කර, (පසුව) ඔබ මෙසේ කියනු: "මේ සඳහා (මෙම *කුර්ආනය* ඔබට දැනුම් දීමට) මා ඔබගෙන් කිසි කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. ලෝකවාසී සියල්ලන්ටම මෙය එක්තරා හොඳ ඔවදනක්

වන්නේය". *අල්ලාහ්ගේ සුදුසුකම දැන ගත හැකි අන්දමට ඔවුන් දැන ගත්තේ නැත. මන්දයත් 'මිනිසුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් (ධර්මයෙහි) කිසිවක් අල්ලාහ් පහළ කළේ නැත' යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. (එබැවින් නබියෝ! ඔවුන්ට) මෙසේ කියනු: "මිනිසුන්ට දීප්තිමත් ආලෝකයද, සෘජු මාර්ගයද ලබා දිය හැකි දෑයක් වන මුසා ගෙන ආ (නවීරාන් නමැති) ධර්මය පහළ කළේ කවරෙක්ද? ඔබ එම ධර්මය වෙන් වෙන් වශයෙන් වූ පිටු වලට වෙන් කර, (ඒවායෙන් සමහරක්) එළිදරව් කරන්නෙහුය. (ඔබගේ ප්‍රතිපත්ති වලට වෙනස් වූ) වැඩි හරියක් දෑය ඔබ සඟවා දමන්නෙහුය. (එමගින්ම) ඔබද, ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ද, නොදනුවන්ව තිබූ දෑය ඔබට දැනුම් දෙන ලදී. (මෙවැනි ධර්මයක් ඔබට පහළ කළේ කවරෙක්ද?" මෙයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද? ඔබම ඔවුන්ට) "අල්ලාහ්ම (පහළ කළේය)" යයි පවසා, ඔවුන් (තමන්ගේ) පුහු තර්කයෙහිම සෙල්ලම් කරමින් සිටින ලෙසටද අත්හැර දමනු මැනව!*

**92. (නබියෝ!)** මෙය එක්තරා ධර්මයකි. මෙය අපිම (ඔබ කෙරෙහි) පහළ කළෙමු. (මෙය) ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් පිරි එකක් වශයෙන්ද, තමන්ට පෙර ඇති දෑය සත්‍යය කර තබන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ (මෙමගින් මවිඳ්ටියන් වන) මක්කාවාසීන්ටද, ඒ වටා ඇති අයටද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු මැනව! කවුරුත් පරලොව විශ්වාස කරන්නෝද, ඔවුන් මෙ(ම ධර්ම)යද, (අනිවායඪයෙන්ම) විශ්වාස කරන්නාහ. හැරත් ඔවුන් තමන්ගේ සලාතය නොකඩවා කිරීමෙහි ස්ථිරව සිටිනු ඇත.

**93. (නබියෝ!)** මනක්කල්පිතව *අල්ලාහ්* මත බොරු ගොතා කියන්නන්ට වඩා, නැතහොත් *වහී* මගින් ඔහුට කිසිවක් දැනුම් නොදී තිබියදී "මටත් *වහී* පහළ විය" යයි පවසන්නාට වඩා, නැතහොත් "*අල්ලාහ්* පහළ කළ මෙ(ම ධර්ම)ය වැන්නක් මමත් පහළ කරන්නෙමි" යයි පවසන්නාට වඩා අපරාධකාරයා කවරෙක්ද? මෙම අපරාධකාරයින් මරණ මංචකයෙහි සිටින අවස්ථාවේදී ඔබ ඔවුන්ව දකින්නෙහි නම්, *මලායිකාවරුන්* තමන්ගේ අත් දිගු කර, (ඔවුන්ට) "ඔබගේ පණ ලබා දෙනු. අද දින අවමන් ගෙන දෙන දඬුවමම ඔබට එලඹිපාක වශයෙන් දෙනු ලබනු ඇත. ඔබ සත්‍යය නොවන දෑය *අල්ලාහ්* කෙරෙහි (බොරු)



කියා ඔහුගේ ආයාචනාද උඩගුකම මගින් ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කිරීම මෙයට හේතු වේ” (යයි පවසනු ඔබ දකින්නෙහිය).

**94.** හැරත් (දෙවියන් පරලොවදී ඔවුන්ට) “පළමු වාරයේදී අපි ඔබව උත්පාදනය කළ අන්දමටම (ඔබ සමග කිසිවක් නොමැතිව) ඔබ නියත වශයෙන්ම තනියෙන්ම අප වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වී ඇත්තෙහිය. අපි ඔබට ලබා දී තිබුණු දෑද, ඔබගේ පිට කොන්ද පැත්තෙන් අත්හැර දමුවා නොවෙද! (ඔබව උත්පාදනය කිරීමෙහිද, පෝෂණය කිරීමෙහිද, දෙවියන්ට) සහායකයන් වශයෙන් ඔබ කවුරුන්ව සිතාගෙන සිටින්නෙහුද, ඔවුන් ඔබට මැදිහත් වී කතා කිරීමට ඔබ සමග දකින්නට නැත නොවෙද! (ඔවුන්ටද), ඔබටද අතරේ තිබුණු සම්බන්ධතාවයන් සියල්ල පහ වී ඔබගේ විශ්වාසයන් සියල්ල වැරද ගියේය” (යයි පවසනු ඇත).

**95.** බිජද, ඇටද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ම පැලී (පැළවෙන්නට) සලස්වන්නේය. මරණයට පත් වූ දෑයෙන් පණ ඇති දෑ ඔහු ඉකුත් කරන්නේය. පණ ඇති දෑයෙන් මළ දෑද ඔහුම ඉකුත් කරන්නේය. (මේ අන්දමට කරන) ඔහුම, ඔබගේ අල්ලාහ්ය. එබැවින් ඔබ (ඔහු අත්හැර දමා) කොහේ නම් දුවන්නෙහුද?

**96-97.** ඔහුම (සුයරියා) පායන්නට සලස්වන්නෙකි. ඔහුම (ඔබව නිදන්නට සලස්වා ඔබ) සුවය ලබා ගැනීම සඳහා රාත්‍රිය ඇති කරන්නේය. (ඔබ කාලයේ) ගණනය දන ගැනීම සඳහා සුයරියාවද, වන්ද්‍රයාවද, (ඇති කළේය). මේවා සියල්ලට බලසම්පන්නයෙකු වන අතර ඉතාමත් දැනුවත් කෙනෙකුද (වන අල්ලාහ්ගේ) සිතුවිල්ලකි. ඔබ වෙනුවෙන් තාරකාවන් උත්පාදනය කළේද ඔහුමය. ගොඩ බිමෙහිද, මුහුදෙහිද, ඇති අන්ධකාරයන්හි ඒවා මගින් ඔබ මාර්ගය දන යන්නෙහුය. (සත්‍යය) දන ගත හැකි ජනතාවට (අපගේ) ආයාචන් නියත වශයෙන්ම (මෙසේ) විවරණය කරන්නෙමු.

**98-99.** (මිනිසුනේ!) ඔබ සියල්ලන්වම එකම ආත්මයකින් උත්පාදනය කර, පසුව (ඔබගේ පියා වෙත) රැදී සිටීමට සලස්වා (ඔබගේ මවගේ ගර්භයෙහි) බාර දෙන්නේද ඔහුය! සිතා වටහා ගත හැකි ජනතාවට (අපගේ) ආයාචන් නියත වශයෙන්ම විවරණය කළෙමු. ඔහුම වලාකුළෙන් වැස්ස පහළ කර තබන්නේය. එමගින්ම සියලුම වර්ගයේ පැළෑටි අපි පැළවීමට සලස්වා, එයින් සාරවත් තලයන්ද අපි ඉකුත් කළෙමු. එයින් ඝනට වැඩුණු ධාන්‍යයෙන් (පිරි

කරුණාදී) අපි ඉකුත් කරන්නෙමු. ඉදි ගසේ අකුටලින් නැමී එල්ලෙන පලතුරු වලද ඇත්තේය. (ඒවාද අපිම ඉකුත් කරන්නෙමු). මිදි වතුද (බැලූ බැල්මට) එකම ආකාරයටද, (රසයෙන්) විවිධවද ඇති දෙළුම්, සෙය්නුන් (ඔලිව්), ආදියද (අපිම ඉකුත් කළෙමු). ඒවායේ පලතුරු බලනු මැනව! ඒවා (මල් පිපී) ගෙඩි හට ගැනීමද, පසුව ඉදි, ඉදුණු පලතුරු බවට පෙරළෙන අන්දමද (අවධානයෙන් යුතුව බලනු මැනව!) විශ්වාසය තබන ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් බොහොමයක් ඇත.

**100.** (මේ සියල්ල මෙසේ තිබියදී) ඔවුන් ජීන්වරුන්ගෙන් බොහොමයක් අල්ලාහ්ට සමානයන් බවට පත් කරන්නාහ. එහෙත් එම ජීන්වරුන්වද, ඔහුම උත්පාදනය කරන්නේය. මොවුන් (තමන්ගේ) නොදැනුවත්කමින් අල්ලාහ්ට පිරිමි, ගැහැනු, පරම්පරා දරුවන්වද ආරෝපණය කරන්නාහ. එබැවින් මොවුන් (මෙසේ) වර්ණනා කිරීමෙන් ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්තයෙකු හා ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**101-102.** පෙර නිදසුණක් නොමැතිවම අහස්ද, භූමියද, ඔහු උත්පාදනය කළේය. ඔහුට කෙසේ නම් දරුවන් ඇති වන්නේද? ඔහුට බිරිඳක් ඇත්තේ නැත! සියල්ල ඔහුම උත්පාදනය කර ඇත්තේය. හැරත් ඔහු සියල්ලම හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මෙවැනි අල්ලාහ්ම ඔබව පෝෂණය කර, වර්ධනය කරන දෙවියන්; නැමදුමට හිමි තැනැත්තා ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔහුම සියල්ලෙහි උත්පාදනය කළ දෙවියාය. එබැවින් ඔහුවම (ඔහු එක් කෙනෙකුවම) ඔබ (සියල්ලන්ම) නමදිනු. සියලු කාරණාවන් අවධානය කරමින් සිටින්නාද ඔහුමය.

**103.** කිසිවෙකුගේ බැල්ම ඔහුට ළඟා වන්නේ නැත. ඔහුම සියල්ල බලන්නේය. ඔහු (කිසිවෙකුගේ බැල්මට හසු නොවන) සුක්ෂම හා පැහැදිලිමත් වූවෙකි. (සියල්ලන්වම) දන්නෙකි.

**104-105.** ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් (සත්‍යයෙන් පිරි බොහෝ) සාධකයන් ඔබ වෙත පැමිණ ඇත. කවුරුන් (ඒවා අවධානය කර) බලන්නෙහිද, (එය) ඔහුටම හොඳකි. ඔහු (ඒවා නොබලා) ඇස් පියා ගන්නේද, (එය) ඔහුටම නපුරක් වන්නේය. (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) "මා ඔබව බේරා ගන්නෙකු නොව" (යයි පවසනු මැනව!) '(මෙය) ඔබ හොඳින් (අපට) කියවා පෙන්වා දුනුමි

දුන්නෙහිය' යයි ඔවුන් පැවසීම සඳහාද, දැන ගත හැකි ජනතාවට අපි මෙය පැහැදිලි කර දීමටද, (අපගේ) ආයාචනා මෙසේ බොහොම වාර ගණනින් (විටින් විට) විස්තර කරන්නෙමු.

**106-107.** (නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට වහී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑයම ඔබ අනුගමනය කරනු. ඔහු හැර වෙනත් හිමියෙකු ඇත්තේම නැත. එබැවින් (ඔහුට) සමානයන් තබන්නන්ව ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර හරිනු මැනව! අල්ලාහ් අදහස් කර තිබුණ නම්, ඔවුන් සමානයන් තබා ඇත්තේම නැත. ඔවුන් කෙරෙහි ආරක්ෂකයින් වශයෙන් අපි ඔබව ඇති කළේ නැත. ඔබ ඔවුන්ව අවධානය කළ යුතු හා වගකිව යුත්තෙකුද නොව.

**108.** (විශ්වාසවන්තයින්!) අල්ලාහ් නොවන කුමක් හෝ ඔවුන් (දෙව්වරුන් යයි) ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒවාට ඔබ දෙස් නොකියනු. එමගින් ඔවුන් නොදැනුවත්කමේ හේතුවෙන් සීමාව ඉක්මවා අල්ලාහ්ටද බැණ වදිනු ඇත. මෙසේම සෑම සමූහයන්ටම ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් අපි අලංකාරවත් කර තබා ඇත්තෙමු. පසුව ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන් වෙතම යන්නෙහුය. ඔවුන් කරමින් සිටි ක්‍රියාවන් ගැන (ඒවායෙන් හොඳ කුමක්ද, පාපය කුමක්ද යන්න) ඔහු, ඔවුන්ට දැනුම් දී හරිනු ඇත.

**109-110.** (ඔවුන් කැමති ප්‍රකාර) යම්කිසි සාධකයක් තමන් වෙනුවෙන් ලැබෙන විට "නියත වශයෙන්ම අපි එය විශ්වාස කරමු" යයි ඔවුන් අල්ලාහ් කෙරෙහි ස්ථීර වූ දිව්‍රමක් කර, පවසන්නාහ. (එයට නබියේ! ඔබ ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම සාධකයන් සියල්ල අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. (ඒවා ඔහු කැමති ආකාරයටම ඉකුත් කරන්නේය. ඔබ කැමති ආකාරයට නොව)" යයි පවසනු මැනව! (එසේම) ඔවුන් වෙත (ඔවුන් කැමති ප්‍රකාර) නියත වශයෙන්ම එය පැමිණෙන විට, එය ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත යන්න (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ දන්නෙහුද? පෙර ඔවුන් මෙය (මෙම ධර්මය) විශ්වාස නොකර සිටි ආකාරයටම (මේ අවස්ථාවේදීද, විශ්වාස නොකර සිටීම සඳහා) අපි ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද, බැල්මද පෙරළා, ඔවුන්ගේ දුර්මාර්ගයෙහිම ඔවුන්ව මං මුළාවී හැසිරෙන ලෙසට අත්හැර දමා ඇත්තෙමු.

111. ඇත්තෙන්ම (ඔවුන් කැමති ප්‍රකාර) අපි ඔවුන් වෙත (කෙළින්ම) මලායිකාවරුන්ව පහළ කර තැබුවා වුවද, මිය ගිය අයව (නැගිටුවා) ඔවුන් වෙත කතා කරන සේ ඇති කළා වුවද, (ගුප්තව ඇති) සියල්ල ඔවුන්ගේ (ඇස්) ඉදිරියේ ගෙනැවිත් සේන්ද්‍ර කළා වුවද, අල්ලාන් අදහස් කළහොත් මිස, ඔවුන් විශ්වාසම නොකරන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (දනුමක් නැති) මෝඩයින් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

112-113. මෙසේම සෑම නබිවරයාටම මිනිසුන්ගෙන්ද, ජන්වරුන්ගෙන්ද ඇති ඡේශිනාවරුන්ව අපි සතුරන් බවට පත් කර තිබුණෙමු. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකු ව රවටනු පිණිස අලංකාරවත් (බොරු) වදන් (කණ්ඨි) රහසින් පවසා (විසුරුවා හරිමින්) සිටියහ. ඔබගේ දෙවියන් අදහස් කර තිබුණේ නම්, මෙසේ ඔවුන් කර තිබෙන්නට ඉඩ නැත. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ ඔවුන්වද, ඔවුන්ගේ බොරු කියමන්ද හැර දමනු. පරලොව විශ්වාස නොකරන්නන්ගේ සිත් එයට සවන් දී, එය ඔවුන් බාර ගැනීම සඳහාද, ඔවුන් කරන (නපුරු) ක්‍රියාවන් මොවුන්ද කිරීම සඳහාම (මෙසේ මොවුන්ව ඔවුන් රවටමින් සිටියහ).

114. “අල්ලාන් නොවන කෙනෙකු වද (අපටද, ඔබටද අතරේ තිත්දුවක් දීමට) ප්‍රධානියෙකු වශයෙන් මා ඇර ගන්නේ? ඔහුම (සෑම දනුමක්ම ඇති) පැහැදිලි මෙම ධර්මය ඔබට පහළ කර ඇත්තේය” (යයි නබියේ!) ඔබ පවසනු. මෙයට පෙර) කවුරුන් හට අපි ධර්මය දී ඇත්තෙමුද, ඔවුන් මෙය ඇත්තෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් සත්‍යය මගින්ම පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය යන්න ස්ථිර වශයෙන් දැන ගන්නාහ. එබැවින් සෑක සිතන්නන්ගෙන් ඔබත් කෙනෙකු බවට (කිසි විටෙකත්) පත් නොවනු.

115-117. (නබියේ!) ඔබ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යයෙන්ද, සාධාරණත්වයෙන්ද පුරණය විය. ඔහුගේ පොරොන්දු වෙනස් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. මෙම භූමියෙහි සිටින්නන්ගෙන් අනෙක අයවඵන්ව ඔබ අනුගමනය කරන්නෙහි නම්, ඔවුන් ඔබව අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙන් හරවා යවනු ඇත. (සාධකයන් කිසිත් නැති) පුහු සිතුවිලි මිස, (සත්‍යය) ඔවුන් අනුගමනය නොකරන්නාහ. තවද (තනිකර බොරු) සිතුවිල්ලෙහිම ඔවුන් ගිලී සිටින්නාහ.(නබියේ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් තම මාර්ගයෙන් බේරී ගිය අය කවුරුන්දැයි යන්න හොඳින් දන්නේය. (එසේම) සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නන්වද ඔහු හොඳින් දන්නේය.

**118-119.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ ඇත්තෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන* විශ්වාස කළ අය වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (බෙල්ල කපන විට) *අල්ලාහ්ගේ* නාමය කියනු ලැබූ දෑම අනුභව කරනු. (ඔබට අනුමැතිය දෙනු ලැබූ දෑයෙහි බෙල්ල කපන විට) *අල්ලාහ්ගේ* නාමය කියනු ලැබූ දෑ ඔබ ආහාරයට නොගෙන සිටීමට ඔබට කුමන (බාධාවක්ද)? ඔබට බල කරනු ලැබුවොත් මිස, (අනුභවයට) ඔබට තහනම් කරනු ලැබූ දෑ කුමක්ද යන්න ඔහු ඔබට විස්තර කර, පවසා ඇත්තේය. (ඒවා හැර, ඔබට අනුමැතිය දෙනු ලැබූ දෑයෙන් *අල්ලාහ්ගේ* නාමය පවසා කුර්බාන් කළ සියල්ල ඔබට ආහාරයට ගත හැකිය). එහෙත් වැඩි දෙනෙකු නොදැනුවත්කමේ හේතුවෙන් තමන්ගේ කැමැත්තට අනුවම (ජනතාවට) මාර්ගය වැරදි යාමට සලස්වන්නේය. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් සීමාව ඉක්මවුවන්ව හොඳින් දන්නේය.

**120-121.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ ප්‍රසිද්ධියේ කරන පාපයන්ද, රහස්සේ කරන පාපයන්ද, අන්හැර දමනු. මන්දයත් කවුරුත් පාපයන් උපයා ගන්නෝද, ඔවුන් තමන් සොයා ගත් (නපුරු) අපරාධයන්ට සරිලන ඵලවිපාක (පරලොවදී) ලබා දෙනු ලබන්නාහ. (විශ්වාසවන්තයිනි! බෙල්ල කපන අවස්ථාවේදී) *අල්ලාහ්ගේ* නාමය කියනු නොලැබූ දෑ ඔබ ආහාරයට නොගනු. නියත වශයෙන්ම එය විශාල පාපයකි. (මෙහි) ඔබ සමග තර්ක කරන මෙන් නියත වශයෙන්ම *ෂෙයිතාන්වරු* තමන්ගේ මිතුරන්ව පොළඹවන්නාහ. ඔබ ඔවුන්ට අවනත වුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබත් (ඔවුන් මෙන්) සමානයන් තබා නමදින්නෙකි!

**122-123.** (පහත වැටී) මරණයට පත් වූවන් වශයෙන් සිටින්නන්ගෙන් කවුරුන්ව අපි පණ දී මිනිසුන් අතරේ සැරිසැරීමට හැකි දීප්තිමත් ආලෝකය ලබා දී ඇත්තෙමුද, ඔහු අත්ධකාරයෙහි පැටළී ඒවායෙන් එළියට ඒමට නොහැකිව සිටින්නෙකුට සම වන්නේද? මෙසේම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔවුන්ගේ (නපුරු) ක්‍රියාවන් අලංකාරවත් කරනු ලැබිය. තවද සෑම රටකම තැනින් තැන සිටින (විශාල) පාපකරයන්ව අපි ප්‍රධානීන් බවට පත් කර ඇත්තෙමු. එහි ඔවුන් අපරාධ (කිරීමට කුමන්ත්‍රණ) කරමින් සිටිනු ඇත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ටම මිස, (වෙන කිසිවෙකුටත්) කුමන්ත්‍රණ කර හැරීමට නොහැකිය. (මෙය) ඔවුන් වටහා නොගන්නාහ.

**124.** ඔවුන් වෙත යම්කිසි සාධකයක් පැමිණියහොත් “*අල්ලාහ්ගේ* දූතයින්ට දෙනු ලැබූ (නබීන්වය) මෙන් දෑයක් අපට ලබා දෙනු ලබන තුරු අපි (එය) විශ්වාස කරන්නේම නැත” යයි පවසන්නාහ. ඔහුගේ දූත මෙහෙවර කොහේ (කවුරුත් හට) ලබා දෙන්නේද යන්න

අල්ලාන්ම හොඳින් දන්නේය. වැරදි කරන මොවුන්ව -මොවුන් කරන කුමන්ත්‍රණයේ හේතුවෙන් අල්ලාන් වෙතින් අවමානයද, දරුණු දඬුවමද ඉතාමත් සීඝ්‍රයෙන් පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත.

**125.** අල්ලාන් කවුරුන් හට සෘජු මාර්ගය පෙන්වීමට අදහස් කරන්නේද, ඔහුගේ හෘදය ඉස්ලාමය දෙසට (යාමට) ඔහු විස්තීරණය කර හරින්නේය. කවුරුන්ව (ඔහුගේ) දුර්මාර්ගයේම අත්හැර දමන්නට අදහස් කරන්නේද, ඔහුගේ හෘදය (බල කිරීමකින්) අහසට නගින්නෙකුගේ (හෘදය) මෙන් ඉතාමත් අමාරුවෙන් හකුළුවා යන බවට පත් කර හරින්නේය. මෙසේ විශ්වාස නොකළ අයට අල්ලාන් දඬුවම් ලබා දෙන්නේය.

**126-127.** (නබියේ!) මෙයම ඔබ දෙවියන්ගේ සෘජු මාර්ගය වන්නේය. මතක් කර කියනු ලබන ජනතාවට අපි (අපගේ) ආයාචන් නියත වශයෙන්ම විවරණය කරන්නෙමු. ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි ශාන්තිය හා සමාදානයෙන් පිරි නිවෙස් ඇත. ඔවුන් කරමින් සිටි (හොඳ) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් ඔහු ඔවුන්ව ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**128.** (දෙවියන්) ඔවුන් සියල්ලන්වම ඒකරාශී කරන (විනිශ්චය) දිනදී (ජන්වරුන්ට) "ඕ ජන් වාර්ගිකයිනි! ඔබ මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනාව (වැරද යාමට සලස්වා) ඔබ සමග එක්කාසු කර ගත්තා (නොවෙද?)"යි විමසනු ඇත. එයට මිනිසුන්ගෙන් වූ ඔවුන්ගේ මිතුරන් "අපගේ දෙවියනෝ! අපගෙන් සමහරෙක් (වෙනස්කම් කළ) සමහරෙකු මගින් ප්‍රයෝජන අත් කරගෙන ඇත්තාහ. අපට ඔබ ඇති කළ කාලය අපි අත්කර ගත්තෙමු. (අපට කුමන නියෝගයක්ද?)"යි විමසන්නාහ. (එයට දෙවියන්) "ඔබට තීරයම වාසස්ථානය වේ. (ඔබගෙන්) අල්ලාන් (සමාව දීමට) අදහස් කරන්නන් හැර, (අන් සියල්ලන්ම සදහටම) එහි රැඳී සිටිනු ඇත" යයි පවසන්නේය. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් ඥානවන්තයෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**129-131.** මෙසේ මෙම අපරාධකාරයින් කළ (නපුරු) වින්තැහියේ හේතුවෙන් ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුම (අපරාධකාරයින් වන) අනිත් අය සමග (තීරයෙහි) එකට එක්කාසු කර හරින්නෙමු. (දෙවියන් පරලොවදී මිනිසුන්ටද, ජන්වරුන්ටද) "මිනිසුනි! හා ජන් සමුහයිනි! ඔබගෙන් ඉකුත් වූ (මාගේ) දුකයින් ඔබ වෙත පැමිණ මාගේ ආයාචන් ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වා, ඔබ (මාව) හමු වන මෙම දිනය ගැනද ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවූවේ නැද්ද?"යි (විමසනු ඇත). එයට

ඔවුන් “(අපගේ දෙවියනෝ! ඇත්තය). මෙලොව ජීවිතය අපව රවටා දූමිය” යයි තමන්ට විරුද්ධවම සාක්ෂි දරණ අතර ඇත්තෙන්ම තමන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි බවද, තමන්ට තමන්ම විරුද්ධව ඔවුන් සාක්ෂි දරණු ඇත. (නබියෝ! මෙසේ නබිවරුන්ව යැවීමේ) හේතුව නම්, කිසිම රටවැසියෙකු අප්‍රවේසමෙන් සිටින අවස්ථාවකදී (ඔවුන්ට අනතුරු නොඅඟවා) අපරාධයේ ඔවුන්ව විනාශ කර දමන්නෙකු වශයෙන් ඔබගේ දෙවියන් නොසිටි නිසාය.

**132-134.** (නබියෝ! ඔවුන්) සියල්ලන්ටම ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන පදවින් ඇත. ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් ගැන ඔබගේ දෙවියන් නොසලකිලිමත්ව නැත. (නබියෝ! ඔබගේ දෙවියන් (කිසිම) අවශ්‍යතාවයක් නොමැත්තෙකු වශයෙන්ද, කරුණාවන්තවද සිටින්නේය. (මිනිසුනෝ!) ඔහු කැමති වුවහොත් ඔබව ඉකුත් කර, තමන් අදහස් කරන කවුරුන්ව හෝ ඔබගේ ස්ථානයෙහි තැන්පත් කර හරිනු ඇත. මෙසේම (ඉකුත්ව ගිය) අනිත් ජනතාවගේ පරම්පරා දරුවන්ගෙන් ඔබව උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඔබට ලබා දී ඇති පොරොන්දු සියල්ල නම්, නියත වශයෙන්ම එන්නේය. එය ඔබට වැළැක්විය නොහැක.

**135.** (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ කියනු: “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ ඔබගේ සිත මතේ (ඔබගේ) කාරණාවන් කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම මමද (මගේ සිත මතයට මගේ) කාරණාවන් කරමින් සිටින්නෙමි. මෙලොව අවසානය කා හට පක්ෂකිත්‍රාභීව ඇත්තේද යන්න පසුව ඔබ දැනගන්නෙහුය. නියත වශයෙන්ම අපරාධකරුවන් ජයග්‍රහණය කරනු නොලබන්නාහ”.

**136-137.** ගොවිතැන (එළු, බැටළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) සතුන් ආදිය අල්ලාහ් උත්පාදනය කළ දූයෙන් එක් කොටසක් තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව සදහන් කර, මෙය අල්ලාහ්ට යයිද, (තවත් කොටසක්) මෙය අපගේ දෙවිවරුන්ට යයිද පවසන්නාහ. ඔවුන් තමන්ගේ දෙවිවරුන්ට යයි සදහන් කළ කොටසින් කිසිවක් අල්ලාහ්ට අත් වන්නේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ්ට යයි සදහන් කළ දූය (හොඳ දූයක් වශයෙන් තිබුණහොත්) ඔවුන්ගේ දෙවිවරුන්ටම අත් වන්නේය! ඔවුන් කරන මෙම තීරණය ඉතාමත් නපුරුය. මෙසේම සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා (තමන්ම) තමන්ගේ දරුවන්ව මරා දූමිම ඔවුන් අලංකාරවත් ලෙස දකින සේ ඔවුන්ගේ දෙවිවරුන් ඇති කර, ඔවුන්ව පාතාලයෙහි තල්ලු කර, ඔවුන්ගේ ධර්මයද අවුල් කර දූමුහ. අල්ලාහ් අදහස් කර තිබුනේ නම්, ඔවුන් මෙසේ කරන්නට

ඉඩ නොතිබේ. එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්වද ඔවුන්ගේ බොරු කියමන්ද විසි කර දමනු.

**138.** (තවද ඔවුන් තමන්ගේ) ගමේ සතුන්ගෙන්ද, ගොවිතැනෙන්ද (සමහර දූස සඳහන් කර බාරහාර සඳහා) "මෙය තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. අපගේ ප්‍රතිපත්තීන්ට අනුව අපි අදහස් කරන (පූජකයින් ආදී) අයට මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) එය අනුභව නොකළ යුතුය" යයි (තමන්ගේ මුඩ ප්‍රතිපත්තීන්ට අනුව) ඔවුන් පවසන්නාහ. තවද (ඒ ආකාරයටම වෙනත්) සමහර ගමේ සතුන්ගේ පිට කොඳු තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඒවා මත නැගීමද, බර පැටවීමද නොකළ යුතුය) යයිද, වෙනත් ගමේ සතුන්ව (සඳහන් කර උන්ගේ බෙල්ල කපන විට) ඒවා කෙරෙහි අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය නොපැවසිය යුතුය යයිද, (අල්ලාහ් නියෝග කර ඇත්තේය යයි) අල්ලාහ් මත බොරු ගොතා මනක්කල්පිත (කර) පවසන්නාහ. ඔවුන්ගේ මෙම බොරු කියමනට සරිලන ඵලවිපාක (දෙවියන්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට දෙනු ඇත.

**139.** තවද ඔවුන් (වෙනත් සමහර දූස ගැන සඳහන් කර) "මෙම ගමේ සතුන්ගේ කුසෙහි ඇති දූස අපගේ පිරිමින්ට පමණක් අයිති දූසයි. අපගේ ගැහැනුන්ට ඒවා තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඒවා මැරී ප්‍රසූත වුවහොත් ඒවායෙන් ඔවුන්ට පංගුවක් ඇත. (එවිට ගැහැනුන්ටද ආහාරයට ගත හැකිය)" යයිද පවසන්නාහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ මෙම කියමනට අයත් දඬුවම (අල්ලාහ්) ඔවුන්ට අනිවායඹියෙන්ම ලබා දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඥානයෙන් පිරි කෙනෙකු හා (සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**140.** කවුරුන් දනුමක් නොමැතිව මෝඩකමින් තමන්ගේ දරුවන්ව මරා දැමුවෝද ඔවුන්ද, ඔවුන්ට අල්ලාහ් තමන්ට (ආහාරයට ගැනීමට) ලබා දී තිබුණු (හොඳ) දූස (අනුමත නැතැයි) අල්ලාහ් මත බොරු ගොතා වළක්වා දැමුවෝද ඔවුන්ද, නියත වශයෙන්ම පාඩුවක් අත් කර ගත්හ. (එබැවින්) ඔවුන් නියත වශයෙන්ම නපුරු මාර්ගයෙහිම ගියහ. සෘජු මාර්ගයෙහි ගිය අය නොවන්නාහ.

**141.** (පන්දළමෙහි) විහිදී තිබෙන වැල්ද, විහිදී නොයන පැළෑටිත්ද ඇති උයන් වතුද, ඉඳි ගස්ද, ආහාරයට ගත හැකි විවිධ (ගස්වැල්, පලා වර්ගද), ධාන්‍ය වර්ගද, (බැලූ බැල්මට) එක සමානවද, (රසයෙන්) විවිධ වූ ඔලිව්ද, දෙළුම් (හා තවද විවිධ වර්ගයේ පලතුරු) ආදියද, ඔහුම උන්පාදනය කර ඇත්තේය. එබැවින් ඒවා ප්‍රයෝජනවත් වන්නේ නම්, ඒවා (ඕනෑ තරම්) ආහාරයට ගනු. ඒවා අස්වැන්න නෙලා ගන්නා



කාලයෙහි (දෙවියන්ට ස්තුති කිරීම පිණිස) එහි ඔහුගේ කොටසද, (දුප්පතුන්ට) දෙනු. සීමාව ඉක්මවා (පුහු) වියදම් නොකරනු. මන්දයන් සීමාව ඉක්මවා (පුහු) වියදම් කරන්නන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

142. ගමේ සතුන්ගෙන් (සමහරක් ඔබගේ) බර ඔසවාගෙන යාමටද, (වෙනත් සමහරක් ඔබගේ) ආහාරය සඳහාද, (ඔහුම උත්පාදනය කර ඇත්තේය. එබැවින්) අල්ලාහ් ඔබට ලබා දී ඇති මෙවායෙන් (ආහාරයට ගත හැකි දෑ) ඔබ අනුභව කරනු. (මෙහිදී) ඡෙය්නාන්ගේ පා සටහන් අනුගමනය නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබට ප්‍රකට සතුරෙකු වන්නේය.

143. (නබියෝ! එළු මෝඩයින්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “(ආහාරයට ගත හැකි එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි සතුන්) වර්ගයන් අටක් ඇත. (ඒවා නම්) බැටළුවන්ගෙන් (ගැහැනු පිරිමි) දෙවර්ගයකි; එළුවන්ගෙන් (ගැහැනු පිරිමි) දෙවර්ගයක් (ඇත). මෙම දෙවර්ගයෙන් පිරිමිද, නැතහොත් ගැහැනුද; නැතහොත් මේ දෙවර්ගයෙන් ඇති ගැහැනු සතුන්ගේ ගර්භයන්හි ඇති දෑද (දෙවියන්) තහනම් කර ඇත්තේ? ඇත්තෙන්ම ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, සාධකයන් සමග (මෙය) ඔබ මා හට දැනුම් දෙනු”.

144. “ඔටුවන්ගෙන්ද (ගැහැනු පිරිමි) දෙවර්ගයකි. ගවයන්ගෙන්ද දෙවර්ගයක් (ඇත). මේ දෙවර්ගයේ ඇති පිරිමි සතුන්වද, නැතහොත් මේ දෙවර්ගයේ ඇති ගැහැනු සතුන්වද, නැතහොත් මේ දෙවර්ගයේ ගැහැනු සතුන්ගේ ගර්භයන්හි ඇති දෑද, (දෙවියන් විසින්) තහනම් කර ඇත්තේ?” යයි (නබියෝ!) ඔබ විමසනු (මැනව!). “මෙසේ (තහනම් කර) අල්ලාහ් ඔබට (අණ කරනු ලැබුවේය යයි පවසනවා නොවෙද? එසේ ඔහු) නියෝග කළ අවස්ථාවේදී ඔබත් ඒ ඉදිරියේ සිටියෙහුද?” (යයිද නබියෝ! ඔබ ඔටුවන්ගෙන් විමසනු මැනව!). මනක්කල්පිතව අල්ලාහ් මත බොරු ගොතා කිසිම සාක්ෂියක් නොමැතිව (බුද්ධියක් නැති) ජනතාව, මාර්ගය වැරදි යවන්නන්ට වඩා අපරාධකරුවන් කවරෙක්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

145. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මිනිසා ආහාරයට ගත හැකි දෑයෙන් කිසිවක් තහනම් කර හැරියේ යයි මා හට දැනුම් දෙන ලද වර්ෂ හි මා දුටුවේ නැත. එහෙත් මැරුණු දෑ, වෑහෙන ලේ, උරුන්ගේ මස් මාංශ ආදිය නියත වශයෙන්ම අපිරිසිදුව ඇති බැවින් මේවාද; අල්ලාහ් නොවන දෑයෙහි නාමයන් පැවසීම පාපයක් වශයෙන් ඇති බැවින්

එයද, (තහනම් කරනු ලැබ ඇත්තේය)". තවද සීමාව ඉක්මවා පාපයක් කිරීමේ අදහසක් නොමැතිව කවුරුන්ව හෝ බල කරනු ලැබ, (මේවා ආහාරයට) ගතහොත් (එය ඔවුන් කෙරෙහි වරදක් වන්නේ නැත). නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**146.** (නබියේ!) නියපොතු ඇති සතුන්, (වෙන් නොවුන කුර ඇති ඔවුන්, ගිනි කුකුලන්, පාත්තයින් ආදී) සියල්ල (ආහාරයට නොගත යුතුය යයි) යුදෙව්වන්ට අපි තහනම් කර තිබුණෙමු. තවද එළු, ගව ආදියෙහිද, ඒවායේ පිට කොන්දෙහිද, නැතහොත් කුසෙහි හෝ නැතහොත් ඉළඇට සමග මුහු වී හෝ ඇති දෑ හැර, (අනිත් කොටස්වල ඇති) මේදයද, අපි ඔවුන්ට තහනම් කර තිබුණෙමු. ඔවුන් (අපට) වෙස්කම් කිරීම නිසා දඬුවම් වශයෙන් මෙසේ ඔවුන්ට (තහනම් කර) දඬුවම් කර තිබුණෙමු. නියත වශයෙන්ම අපිම ඇත්ත කියන්නෙමු. (මෙයට වෙනස්ව පවසන යුදෙව්වන් බොරුකාරයින්ය!)

**147.** (නබියේ! මින්) පසුවද ඔවුන් ඔබව බොරුකාරයා යයි පැවසුවහොත් (ඔවුන්ට) "ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් විවාහ කරුණාවන්තයෙකි. එහෙත් වැරදි කරන ජනතාවට ඔහු දඬුවම් දීම කිසිවෙකුට වැළැක්විය නොහැක" යයි පවසනු.

**148.** "අල්ලාන් අදහස් කළේ නම් අපිද, අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද, (අල්ලාන්ට කිසිවක්) සමානයන් වශයෙන් නොතබන්නෙමු. (ආහාරයට ගත හැකි) කිසිවක් (අනුමැතිය නැතැයි) අපි වළක්වා හරින්නේද නැත" යයි සමානයන් තබා නමදින්නන් වන මොවුන් පවසන්නට ඉඩ ඇත. (නබියේ! මොවුන් සමච්චල් කරන) මේ අන්දමටම, මොවුන්ට පෙර විසූ අයද අපගේ දඬුවම විදින තුරු (නබිවරුන්ව) බොරුකාරයින් කරමින්ම සිටියහ. (එබැවින් ඔබ ඔවුන්ට "මෙයට) ඔබ වෙත කිසියම් සාක්ෂියක් ඇත්තේද? (එසේ තිබුණහොත්) එය මා වෙත ගෙන එනු. ඔබ තමන් විසින්ම මනක්කල්පිත කර ගත් (ඔබගේ) පුහු සිතුවිල්ලෙහි ගැලී සිටින්නන් මිස, වෙන කිසිවක් නැතැයි කියනු මැනව!

**149-150.** (තවද නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(ඉවත දූමිය නොහැකි) පූරණ වූ සාධකයන් අල්ලාන්ටම අයත්ය! (ඔවුන්ගේ සාධාරණය සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදිය). ඔහු අදහස් කර සිටියේ නම්, ඔබ සියල්ලන්වම සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නට ඉඩ තිබුණි". (තවද ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් මෙය තහනම් කර තිබුනේ යයි ඔබ ස්ථීර කිරීමට ඔබගේ සාක්ෂීන් කැඳවාගෙන එනු" යයි ඔබ

පවසනු. (එසේ ඔවුන්ව කැඳවාගෙන විත්) ඔවුන්ද (ඒ අන්දමටම බොරු) සාක්ෂි පැවසුවා වුවද, (ඒ වෙනුවෙන්) ඔබත් ඔවුන් සමග එකතු වී (එසේ) නොපැවසිය යුතුය. තවද අපගේ ආයාචන් බොරු යයි කියන්නන්ගේ කැමැත්ත ඔබ අනුගමනය නොකරනු. කවුරුත් අවසාන දිනය විශ්වාස නොකළෙහුද, ඔවුන්ම තමන්ගේ දෙවියන්ට (බොහොමයක් දෙව්වරුන්ව) සමානයන් කරන්නාහ.

151. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "එනු! ඔබගේ දෙවියන් ඔබට තහනම් කරනු ලැබූ දෑද, (නියෝග කර ඇති දෑද), මා ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන්නෙමි. (ඒවා නම්), ඔහුට කිසිවක් ඔබ සමානයන් නොකරනු. (ඔබගේ) දෙමව්පියන්ට (ආදරයෙන් යුතුව) ස්තූති කරනු. දුගීභාවයට (බියෙන්) ඔබගේ දරුවන්ව ඔබ ඝාතනය නොකරනු. (මන්දයත්) ඔබටත් ඔවුන්ටත් අපිම ආහාර ලබා දෙන්නෙමු. රහසින් හෝ ප්‍රසිද්ධියේ හෝ ඇති අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන් කිසිවකටත් ළං නොවනු. (ඝාතනය නොකළ යුතුය යයි) අල්ලාහ් තහනම් කරන ලද කිසිම මිනිසෙකු අසාධාරණයේ ඝාතනය නොකරනු. ඔබ (වැරදි නොකරන ලෙසට) වටහා ගනු පිණිස, මේවා (දෙවියන්) ඔබට (විස්තර කර) දේශනා කරන්නේය.

152. "අනාට්පින්ගේ දේපළ -ඔවුන් වැඩි වියට පත් වන තුරු- සාධාරණ ක්‍රමයකින් මිස, අත නොතබනු. මිම්ම (නියමිත මිම්මක් මගින්) පූරණ වශයෙන් මනිනු. බර සාධාරණ ලෙස කිරිනු. කිසිම ආත්මයක් එහි ශක්තියට වඩා අපි බල කරන්නේම නැත. ඔබ කුමක් පැවසුවා වුවද, (එමගින් බලපෑමට ලක් වන්නන් ඔබගේ) ඥාතීන් වුවද (කම් නැත), සාධාරණයම පවසනු. ඔබ අල්ලාහ් වෙත දුන් පොරොන්දුව පූරණ වශයෙන් ඉටු කරනු. ඔබ හොඳ හැඟීමක් ලබා ගැනීම පිණිසම මේවා ඔහු ඔබට ඔවදන් වශයෙන් දෙන්නේය.

153. "නියත වශයෙන්ම මෙයයි මගේ සෘජු මාර්ගය වන්නේ; එයම ඔබ අනුගමනය කරනු. වෙනත් මාර්ග අනුගමනය නොකරනු. ඒවා ඔහුගේ මාර්ගයෙන් ඔබව වෙන් කර හරිනු ඇත. ඔබ පරිශුද්ධ වීම සඳහා දෙවියන් මේවා ඔබට හොඳ ඔවදන් වශයෙන් දෙන්නේය" (යයිද පවසනු මැනව!)

154. හොඳක් කළ අය කෙරෙහි (අපගේ වරප්‍රසාදයන්) පූරණ කර තැබීම පිණිස පසුවත් අපි මුසාට එක් ධර්මයක් ලබා දුන්නෙමු. (එහි) සෑම කාරණාවක්ම පැහැදිලිව විවරණය කරනු ලැබ ඇත්තේය. තවද (එය) සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, (දෙවියන්ගේ) වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද

ඇත්තේය. ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව හමු වන්නෙමු යයි ස්ථීර වීම පිණිසම (එය ලබා දුන්නෙමු).

**155-157.** (මිනිසුනෝ!) මෙයද ධර්ම ග්‍රන්ථයක් වේ. මෙය අපිම පහළ කළෙමු. (මෙය) ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් යුක්තය. එබැවින් මෙයම ඔබ අනුගමනය කරනු. තවද (ඔහුට) බිය වී (පාපයන්ගෙන් ඇත්) වනු. එමගින් ඔහුගේ දයාවට ඇතුළු වන්නෙහුය. (සමානයන් තබා නමදින අරාබිවරුනි! "යුදෙව්වන් හා ක්‍රිස්තියානුවන් ආදී) සමූහයන් දෙක කෙරෙහි (පමණක්ම) අපට පෙර ධර්මය පහළ කරනු ලැබීය. එබැවින් (ඔවුන්ගේ භාෂාව අපට නොදන්නා බැවින්) අපි එය කියවීමටද (කියවනු ඇසීමටද) නොහැකිව නොසැලකිලිමත් වූවෙමු" යයි ඔබ නොකියා සිටීමටද නැතහොත් "ඇත්තෙන්ම අප වෙනුවෙන් එක් ධර්මයක් පහළ කරනු ලැබ තිබුණේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට වඩා ඉතාමත් දුහැමියන් වශයෙන් කටයුතු කර ඇත්තෙමු" යයි ඔබ නොකියා සිටීම පිණිසද, (අරාබි බසින් මෙම ධර්මය පහළ කළෙමු. එබැවින්) ඔබ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඉතාමත් පැහැදිලි (ආයාචන්ගෙන් පිරි) ධර්මය ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. (එය) ඍජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, (දෙවියන්ගේ) වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් කවුරුන් අල්ලාහ්ගේ (මෙවැනි) ආයාචන් බොරු කර, ඒවායෙන් ඇත් වන්නේද, ඔහුට වඩා අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? අපගේ ආයාචන්ගෙන් (මෙසේ) ඇත් වුවන්ට -ඔවුන් ඇත් වීමේ හේතුවෙන්- අපි දරුණු දඬුවම් එලවිපාක වශයෙන් දෙන්නෙමු.

**158.** (පණ උදුරා ගැනීමට) මලායිකාවරුන් ඔවුන් වෙත පැමිණීම හෝ නැතහොත් ඔබ දෙවියන්ගේ (දඬුවම) පැමිණීම හෝ නැතහොත් ඔබගේ සාධකයන්ගෙන් සමහරක් පැමිණීම හෝ මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? ඔබ දෙවියන්ගේ සාධකයන් පැමිණෙන (අවසාන) දිනදී, පෙර විශ්වාස නොකර සිට, නැතහොත් විශ්වාස කර සිටියදීද කිසිම හොඳ ක්‍රියාවක් නොකර සිටීමෙන් අනතුරුව (එදින) ඔවුන් තබන විශ්වාසය කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. එබැවින් (ඔවුන්ට "එම විශාල සාධකයන්) ඔබත් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අපිත් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමු" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු මැනව!

**159-160.** කවුරුන් තම ධර්මය (තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව කිහිප වතාවක්) පෙරළා (ඔවුන්ද) විවිධ සමූහයන්ට වෙන් වී ගියෝද, ඔවුන් සමග ඔබට කිසිම සම්බන්ධයක් නැත. ඔවුන්ගේ කාරණාවන් සියල්ල අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයේම ඇත්තේය. ඔවුන් කරමින් සිටි (මෙම

නපුරු) දෑ ගැන පසුව ඔහු ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු ඇත. කවුරුත් හෝ එක් දහැමි දෑක් කළහොත් ඔහුට එවැනි දහ ගුණයක් (පින්) ඇත. කවුරුත් හෝ එක් පාපයක් කළහොත් එවැනිම දෑක් මිස, (අධික වශයෙන්) ඔහුට එලවිපාක දෙනු ලබන්නේ නැත. (වැරද්දට අධික වශයෙන් දඬුවම් ලබා දී හෝ නැතහොත් පින් ඇති දෑට සරිලන එලවිපාක අඩු කර හෝ) ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ.

**161-163.** "නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් මාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කර හැරියේය. (එය) ඉතාමත් ස්ථීර වූ ධර්මය වන්නේය. (තවද මෙය) *ඉබ්රාහිම්ගේ* සෘජු මාර්ගය වන්නේය. ඔහු සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටියේ නැත" යයි (*නබියේ!*) ඔබ පවසනු මැනව! (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මගේ සලාතයද, මගේ පරිත්‍යාගයද, මගේ ජීවිතයද, මගේ මරණයද, ලෝකවාසීන්ව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, සංවර්ධනය කරන *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය". "ඔහුට කිසිම සමානයක් නැත. (සහායයෙකුද නැත). මේ ආකාරයටම මා අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි. එබැවින් (ඔහුට අවනත වූ) *මුස්ලිම්වරුන්ගෙන්* පළමුවැන්නා වන්නෙමි" (යයිද පවසනු මැනව!)

**164.** (තවද) "*අල්ලාහ්ම* සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරමින් සිටියදී ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් මා හට දෙවියන් වශයෙන් මා ඇර ගන්නෙමිද? පාපයන් කරන සෑම ආත්මයක්ම තමන්ටම නපුර සොයා ගන්නේය. එබැවින් එක් ආත්මයක (පාපයන්හි) බර, වෙනත් ආත්මයක් උසුලන්නේ නැත. (මරණයට පත් වීමෙන්) පසු ඔබ සියල්ලන්ම ඔබ දෙවියන් වෙතම යන්නෙහුය. ඔබ අදහස් උදහස් වලින් හේද බින්න වී සිටීම ගැන (ඒවායෙන් කුමක් වැරද්ද, කුමක් හරිද යන්න ඒ අතරතුරදී) ඔහු ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත.

**165-166.** ඔහුම (තම) නියෝජිතයින් වශයෙන් භූමියෙහි ඔබව පත් කර ඇත්තේය. තවද ඔබගෙන් සමහරෙකුට අනිත් අයට වඩා පදවිවලින් උසස් කර ඇත්තේය. (මෙමගින්) ඔබට ලබා දී ඇති දෑයෙන් (ඔබ කෙසේ නම් කටයුතු කරන්නේදැයි) ඔබව පිරික්ෂා කරන්නේය. (*නබියේ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් දඬුවම් කිරීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රවන්තයෙකි. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ඉමහත් දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 7: අල්-අඞරාෆ් (සිකරය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** අලිෆ්, ලාම්, මීම්, සාද්. (නබියේ! මෙම) ධර්මය ඔබ කෙරෙහි පහළ කර ඇත්තේය. මේ ගැන ඔබගේ පපුවෙහි කිසිම අපහසුතාවයක් නොවේවා! මෙමගින් ඔබ (මිනිසුන්ට) බිය ගන්වා අනුකුරු ඇඟවීම සඳහාද, විශ්වාසය තැබුවන්ට එක් හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද (පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය).

**3.** (මිනිසුනෝ!) ඔබ වෙනුවෙන් ඔබගේ දෙවියන් විසින් පහළ කරනු ලැබූ දය අනුගමනය කරනු. ඔහු මිස, (වෙන කිසිවෙකුත් ඔබට) ආරක්ෂකයන් (වශයෙන් පත් කරගෙන, ඔවුන්ව) අනුගමනය නොකරනු. (එහෙත් මෙමගින්) ඔබ හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම ඉතාමත් අල්පය!

**4-9.** (පාපතරයන් වාසය කළ) බොහෝ නගරයන් අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. රාත්‍රියෙහි හෝ නැතහොත් ඔවුන් (ඒවායෙහි සිටි අය) නිද සිටියදී දහවලෙහි හෝ අපගේ දඬුවම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය. ඔවුන් වෙත අපගේ දඬුවම පැමිණ අවස්ථාවේදී “නියත වශයෙන්ම අපිම අපට නපුරක් කර ගත්තෙමු” යයි පැවසීම මිස, වෙන කිසිවක් ඔවුන් පැවසුවේ නැත. එබැවින් (මේ ගැන අපගේ ධර්මය වන) දූත මෙහෙවර කවුරුත් වෙත යවා ඇත්තෙමුද, ඔවුන්වද නියත වශයෙන්ම අපි විභාග කරන්නෙමු. තවද (අපගේ) දූතයින්වද නියත වශයෙන්ම අපි විභාග කරන්නෙමු. (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් ගැන අපි) හොඳින් දැන (විනිශ්චය කාලයේදී) නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට පවසන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (කුමන වේලාවකදී හෝ කුමන ස්ථානයකදී හෝ) සැඟවී සිටියේ නැත. (සෑම කෙනෙකුගේම පින් පවිද) එදින බර කිරීම නියතයි. එබැවින් කවුරුන්ගේ (පින් වල) බර වැඩි වුවේද, ඔවුන්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නාහ. කවුරුන්ගේ (පින් වල) බර (අඩු වී) ලෙහෙසි වන අන්දමට ඇත්තේද, ඔවුන් අපගේ ආයාචනට වෙනස්කම් කළ බැවින් තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගත් අය බවට පත් වන්නාහ.

**10-11.** (මිනිසුනෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට භූමියෙහි සියලුම සැප පහසුකම් ලබා දී එහි ඔබට ජීවනෝපායද ඇති කළෙමු. (මෙසේ තිබියදී) ඔබ ස්තූති කිරීමද ඉතාමත් අල්පය! නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට උත්පාදනය කිරීමට (අදහස් කර) ඔබව (ඔබගේ මුල් පියා වන ආදම්ව) නිර්මාණය කළෙමු. පසුව අපි මලායිකාවරුන්ට “ආදම්ට සුජ්ද්

කරනු” යයි කීවෙමු. ඉබ්ලීස් හැර, (අනිත් මලායිකාවරුන් සියල්ල ඔහුට) හිස නවා සුජුද් කළහ. ඔහු සුජුද් කරන්නන්ගෙන් කෙනෙකු වූවේ නැත.

**12-16.** (එබැවින් දෙවියන් ඉබ්ලීස්ට) “මා ඔබට නියෝග කළ අවස්ථාවේදී ඔබ හිස නවා සුජුද් නොකර සිටීමට ඔබව වළක්වා හැරියේ කුමක්ද?”යි විමසුවේය. එයට (ඉබ්ලීස්) “මා ඔහුට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි. (මන්දයත්) ඔබ මාව ගින්නෙන් උත්පාදනය කර ඇත්තෙහිය. (කිරි මැටි වලට වඩා ගින්දර උසස්ය)” යයි (ආඩම්බරයෙන් යුතුව) පැවසුවේය. (එයට දෙවියන්) “මෙයින් ඔබ බැස යනු. ඔබ ආඩම්බර වීමට මෙහි ඉඩක් නැත. එබැවින් ඔබ පිටමං වනු. (ඔබගේ උඩගුකමේ හේතුවෙන්) නියත වශයෙන්ම ඔබ අවමන් වුවන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වූවෙහිය” යයි පැවසුවේය. (එයට ඉබ්ලීස් වන) ඔහු “(මරණයට පත් වුවන්ව) නැගිටිවන දින දක්වා ඔබ මා හට කාල අවකාශයක් ලබා දෙනු” යයි ඉල්ලා සිටියේය. (එයට) දෙවියන් “නියත වශයෙන්ම ඔබ (ඒ අන්දමටම) කාල අවකාශයක් ලබා දුන් (කෙනෙකු බවට) සිටින්නෙහිය” යයි කීවේය. (එයට ඉබ්ලීස්) “ඔබ මාව අවමන් කළ බැවින් (ආදම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන් වන) ඔවුන් ඔබගේ සෘජු මාර්ගයෙහි නොයා (වළක්වා හැරීමට මාර්ගය අවහිර කර එහි) වාඩි වී සිටින්නෙමි”.

**17-18.** “නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට ඉදිරියෙන් හා පසුපසින්ද ඔවුන්ගේ දකුණු පැත්තේ හා වම් පැත්තෙන්ද ඔවුන් වෙත පැමිණ (ඔවුන්ව මාර්ගය වැරද) යවමින්ම සිටින්නෙමි. එබැවින් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකුව (ඔබට) කෘතඥ වන්නන් බවට ඔබ නොදකින්නෙහිය” යයිද කීවේය. (එයට දෙවියන්) “නින්දවට ලක් වූවෙකු වශයෙන්ද, එළවා දමනු ලැබුවෙකු වශයෙන්ද ඔබ මෙතැනින් පිටමං වනු. නියත වශයෙන්ම (ඔබවද) ඔවුන්ගෙන් ඔබව අනුගමනය කරන්නන්වද ආදී ඔබ සියල්ලන් මගින් නියත වශයෙන්ම නිරය පුරවන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**19-22.** (පසුව දෙවියන් ආදම්ට) “ඕ ආදම්! ඔබත් ඔබගේ භාය්‍යීයාවද මෙම උයනෙහි වාසය කරනු. ඔබ දෙදෙනා ඔබ කැමති ස්ථානයන්ට (ගොස් කැමති දූයක්) ආහාරයට ගනු. එහෙත් මෙම ගසට ළං නොවනු. (එසේ ගියහොත්) එමගින් ඔබට, ඔබම හානියක් කර ගත් අය බවට පත් වන්නෙහිය” (යයිද පැවසුවේය). එහෙත් ඒ දෙදෙනාට සඟවා තිබූ ඔවුන්ගේ රහස් දූය ඔවුන්ට එළිදරව් කිරීම පිණිස, (ඉබ්ලීස් වන) *ෂෙයිතාන්* (වැරදි සිතුවිල්ලක්) ඔවුන්ගේ සිත් තුළ හොල්මන්

කිරීමට සලස්වා ඔවුන්ට “(එහි පලතුරු ආහාරයට ගතහොත්) ඔබ දෙදෙනා මලායිකාවරුන් වශයෙන් හෝ නැතහොත් මරණයක් නොමැත්තත් වශයෙන් හෝ බවට පත් වන්නෙහුය යන්න මිස, (වෙන කිසිවක් සඳහා හෝ) ඔබගේ දෙවියන් මෙම ගස ඔබට වැළැක්වූයේ නැත” යයි පැවසූ අතර “නියත වශයෙන්ම මා ඔබට හොඳක්ම අදහස් කරන්නෙමි” යයි ඒ දෙදෙනා වෙත දිව්රීමෙන් අනතුරුව ඔවුන්ව රවටා (එම ගසේ පලතුරු අනුභව කිරීම සඳහා ඒ දෙසට ඔවුන්ව) යාමට සැලැස්සුවේය. ඒ දෙදෙනාම එම ගසේ (පලතුරු) සුවය විදිනවාත් සමගම ඒ දෙදෙනාගේ රහස් ස්ථානයන්ද දක්නට විය. (එවිට) එම උයනේ ගස්වල කොළ වලින් තමන්ගේ (විලි) වසා ගැනීමට ඔවුන් උත්සාහ කළහ. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ දෙවියන් “මෙම ගසෙන් ඔබව මා වැළැක්වූයේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම ඡෙයිනාන් ඔබ දෙදෙනාට ප්‍රකට සතුරෙකු යයිද මා ඔබට කීවේ නැද්ද?” යි ඒ දෙදෙනාගෙන් විමසුවේය.

**23-25.** (එයට ඔවුන්) “අපගේ දෙවියනෝ! අපට, අපිම හානියක් කර ගත්තෙමු. ඔබ අපට සමාව දී අපට දයාව පහළ නොකළහොත් නියත වශයෙන්ම අපි පරාජිතයින් බවට පත් වන්නෙමු” යයි (ප්‍රාර්ථනා කර) පැවසූහ. (එයට දෙවියන් “මෙයින්) ඔබ පිටමං වනු. ඔබගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට සතුරෙකු බවට පත් වන්නෙහිය. භූමියෙහිම ඔබට වාසස්ථානය ඇත. (එහි) එක් (නියමිත) කාලයක් දක්වා සැප සම්පත් විදිය හැකිය” යයි පැවසුවේය. (නවද) “එහිම ඔබ ජීවත් වී සිටින්නෙහුය. එහිම ඔබ මරණයට පත් වන්නෙහුය. (පසුව දිනකදී) එතැනින්ම ඔබව නැගිටවනු ලබන්නෙහුය” යයිද පැවසුවේය.

**26-27.** ආදම්ගේ දරුවනි! ඔබගේ රහස් ස්ථානයන් වසා ගත හැකි ඇඳුම්ද, අලංකාරයද නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට දයාව පහළ කර ඇත්තෙමු. එහෙත් (පාපයන් වසා ගත හැකි භය භක්තිය නමැති) පරිශුද්ධ භාවයේ ඇඳුමම ඉතාමත් උසස්ය. මෙයද අල්ලාහ්ගේ සාධකයන්ගෙන් වූ දෑ වන්නේය. (මෙමගින්) ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනින්නෝ! ආදම්ගේ දරුවනි! ඡෙයිනාන් ඔබගේ දෙමව්පියන්ව (ඔවුන් ඉතාමත් සැප පහසුවෙන් වාසය කළ) උයනෙන් පිටමං කර (දුක් කරදර වලට ඇතුළු කළ) ආකාරයටම, ඔබවත් දුක් ගැහැට වලට ඇතුළු නොකෙරෙන්නෝ! ඔවුන්ගේ රහස් ස්ථානයන් ඔවුන්ට පෙන්වීම පිණිස ඔහු ඔවුන්ගේ ඇඳුම් ගලවා දමුවේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුද, ඔහුගේ වාර්ගිකයින්ද, ඔබ ඔවුන්ව දැක ගැනීමට නොහැකි වන සේ (සැගවී සිටිමින්) ඔබව (මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්වීමට අවස්ථාවක්)



බලමින් සිටින්නාහ. නියත වශයෙන්ම විශ්වාසය නොතැබුවන්ටම එම ඡෙයිනාන්වරුන්ව අපි මිතුරන් බවට පත් කර ඇත්තෙමු.

28. (විශ්වාසය නොතැබූ) ඔවුන් යම්කිසි අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවක් කළහොත් (කරන විට, එය දුටු කවුරුන් හෝ ඔවුන්ට අනතුරු ඇඟවුවහොත්) ඔවුන් ‘අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද, මේ ආකාරයෙන්ම කරනු අපි දුටුවෙමු. තවද මෙසේ (කරන මෙන්ම) අල්ලාහ්ද අපට නියෝග කර ඇත්තේය” යයි පවසන්නාහ. (එයට නබියෝ! ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන් කරන මෙන් නියෝග කරන්නේම නැත. අල්ලාහ් කෙරෙහි ඔබ නොදන්නා දෑ (බොරුවට) කිව හැකිද?”යි පවසනු.

29. (තවද) “මගේ දෙවියන් සාධාරණයම නියෝග කර ඇත්තේය. සලාත් කරන සෑම ස්ථානයකදීම ඔබ, ඔබගේ මුහුණු ඔහු දෙසටම හැරී සලාත් කරනු. ඔබ ඔහුටම සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී මිශ්‍ර නොවුන සිතැතින් ඔහුගෙන්ම ප්‍රාර්ථනා කරනු. ඔහු, ඔබව (නොමැතිවම තිබී) ඉකුත් කළ ආකරයටම (ඔබ මරණයට පත් වූ පසුද පණ දී ඔහු වෙතම) ඔබව මුදවා ගනු ලබන්නෙහුය” යයිද කියනු මැනව!

30. (ඔබගෙන්) සමහරෙකුට ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කර තිබියදී අනිත් අය කෙරෙහි දුර්මාර්ගයම නියම කිරීමේ හේතුව නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ්ව හැර, ඡෙයිනාන්වරුන්වම (තමන්ගේ) මිතුරන් වශයෙන් ඇර ගත් අතර, තමන් නියත වශයෙන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින බවද සිතාගෙන සිටීම නිසාය.

31. ආදම්ගේ දරුවනෝ! සලාත් කරන සෑම තැනදීම (ඇඳුම්වලින්) අලංකාරවත් කර ගනු. (දෙවියන් ඔබට අනුමැතිය දුන් දෑ) ඔබ (ඕන කරම්) අනුභව කරනු. පානය කරනු. එහෙත් (ඒවායෙන්) ප්‍රමාණය ඉක්මවා (පුහු) වියදම් නොකරනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රමාණය ඉක්මවා (පුහු) වියදම් කරන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

32. (නබියෝ!) අල්ලාහ් තම වහලුන් වෙනුවෙන් ලබා දී ඇති (ඇඳුම්) අලංකාරයද, පරිශුද්ධ වූ (උසස්) ආහාරයද (අනුමැතිය නැතැයි) වළක්වන්නා කවරෙක්ද?”යි විමසා, “එය මෙලොව ජීවිතයෙහි විශ්වාසය තැබුවන්ට (අනුමැතිය ඇති දෑයි! එහෙත්) විනිශ්චය දිනදී (ඔවුන්ට පමණක්ම) අයත්ය” යයිද පවසනු මැනව! දූත ගත හැකි ජනතාවට (අපගේ) ආයාචන් මෙසේ විවරණය කරන්නෙමු.

33. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් (අනුමැතිය නැතැයි) වළක්වනු ලැබූ දෑ නම්, ප්‍රසිද්ධියේ හෝ රහසින් හෝ අවමානය ගෙන දෙන ක්‍රියාවන්ද, අනිත් පාපයන්ද, අසාධාරණයේ (කෙනෙකු කෙරෙහි අනිත් කෙනා) අපරාධ කිරීමද, යම්කිසි සාක්ෂියක් නොමැතිව තිබියදී *අල්ලාහ්* ඔබ සාමාන්‍යන් තැබීමද, ඔබ නොදන්නා දෑ *අල්ලාහ්* කෙරෙහි (බොරු ගොතා) පැවසීමද වන්නේය".

34-36. සෑම සමූහයකටම -(ඔවුන් ජීවත් වීමටද, විනාශ වීමටද) එක් නියමිත කාලයක් ඇත. ඔවුන්ගේ නියමිත කාලය පැමිණෙන විට තත්පරයක් හෝ ප්‍රමාද වන්නේද නැත; කළින් වන්නේද නැත. *ආදෂ්*ගේ දරුවනෝ! (මගේ) දූතයින් ඔබගෙන්ම නියම වී, ඔබ වෙතම පැමිණ, මගේ *ආයාවන්* ඇත්තෙන්ම ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන විට, (ඒවාට සවන් දීමට ඔබගෙන්) කවුරුන් (*අල්ලාහ්*ට බිය වී පාපයන්ගෙන්) ඇත් වී පිළිසකර කර ගන්නෝද, ඔවුන්ට කිසිම බියක්ද නැත; ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත. (එහෙත්) කවුරුන් අපගේ *ආයාවන්* බොරු කර, ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර, උඩගු වන්නෝද, ඔවුන් නිරා වාසීන්ය! එහි ඔවුන් (සදහටම) රැඳී සිටිනු ඇත.

37. කවුරුන් *අල්ලාහ්* කෙරෙහි බොරු ගොතා මනක්කල්පිත කර පවසන්නෝද, නැතහොත් ඔහුගේ *ආයාවන්* බොරු කරන්නෝද, ඔහුට වඩා අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? (මෙලොවදී ඔවුන් ජීවත් වන තුරු) ඔවුන්ට නියම කර ඇති (ආහාර, වස්තුව ආදී) දෑ ඔවුන්ට ලැබෙමින්ම පවතී. (ඔවුන්ගේ කාලය අවසන් වී) ඔවුන්ගේ පණ අත්පත් කිරීමට අපගේ *මලායිකාවරුන්* ඔවුන් වෙත පැමිණෙන අවස්ථාවේදී, (ඔවුන්ට) "ඔබ ආරාධනා කරමින් තිබූ *අල්ලාහ්* නොවන දෑ කොහේද?" යි ඔවුන් විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් "(ඒවා සියල්ල) අපව අත්හැර දමා (දිව ගොස්) සැඟවී ගියහ" යයි කියා, ඇත්තෙන්ම අපි (සත්‍යය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන් සිටි බවද, තමන්ට විරුද්ධවම සාක්ෂි දරන්නාහ.

38. (එයට දෙවියන් ඔවුන්ට) "*ජීන්වරුන්ගෙන්ද, මිනිසුන්ගෙන්ද, ඔබට පෙර ඉකුත් වූ (ඔබ මෙන් පාපතරයන් වන) සමූහය සමග ඔබත් එකතු වී නිරයට යනු*" යයි පවසන්නේය. ඔවුන්ගේ සෑම සමූහයක්ම (නිරයට) ගිය විට, (පෙර එහි පැමිණ සිටි) තමන්ගේ වාර්ගිකයින්ව මුමුනා ශාප කරන්නාහ. (මෙසේ) මොවුන් සියල්ලන්ම නිරය අත් කර ගත් පසු (ඔවුන්ගෙන්) පසු පැමිණෙන්නන් (තමන්ට) පෙර පැමිණියන්ව ගෙනහැර දක්වා "අපගේ දෙවියනෝ! මොවුන් අපිව මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්වූහ. එබැවින් ඔවුන්ට (අපට වඩා)

දෙගුණයකින් නිරා දඬුවම දෙනු මැනව!” යයි පවසන්නාහ. එයට ඔහු “ඔබගෙන් සියල්ලන්ටම දෙගුණයක් (දඬුවම්) ඇත. එහෙත් (මීට හේතුව) ඔබ දැන ගන්නේ නැත” යයි පවසන්නේය.

**39.** ඔවුන්ගෙන් පෙර පැමිණි අය, පසු පැමිණි අයට “අපට වඩා ඔබට කිසිම උසස්භාවයක් නොමැත. එබැවින් ඔබ සොයා ගත් (නපුරු) වින්නැහියේ හේතුවෙන් (ඔබත් දෙගුණයක) දඬුවම් විඳිනු” යයි පවසන්නාහ.

**40-41.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් අපගේ ආයාචන් බොරු කර ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කිරීම ආඩම්බරකමක් වශයෙන් ගත්තෝද, ඔවුන්ට (දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ට හිමි) අහස්හි දෙරටු විවර කරනු නොලැබේ. ඉඳිකටුවේ සිදුර තුළින් ඔටුවෙකු ඊංගන තුරු ඔවුන් ස්වර්ගය අත් කර ගන්නේ නැත. වැරදිකරුවන්ට මේ අන්දමටම අපි ඵලවිපාක දෙන්නෙමු. නිරයම ඔවුන්ගේ තොටිල්ලයි. තවද (එහි හින්නම) ඔවුන්ගේ පොරවනයයි. අපරාධකරුවන්ට මේ අන්දමටම අපි ඵලවිපාක දෙන්නෙමු.

**42-43.** කවුරුන් විශ්වාසය තබා (තමන් විසින් හැකි පමණින්) දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් ඔවුන්ගේ ශක්ති ප්‍රමාණයට වැඩියෙන් අපි බල කරන්නේ නැත. මෙවැන්නන්ම ස්වර්ගවාසීන්ය. එහි ඔවුන් සඳකල් රැඳී සිටින්නාහ. තවද (මෙලොව කෙනෙකු ගැන තවත් කෙනෙකුට තිබූ) වෛරයද ඔවුන්ගේ සිත්වලින් පහ කර හරින්නෙමු. (එබැවින් කෙනෙකුට කෙනෙකු ඉතාමත් සමීප මිතුරන් බවට පත් වනු ඇත). ඔවුන්ගේ අසළින් දිය දහරා සඳකල් ගලා බසිනම තිබෙනු ඇත. තවද ඔවුන් “මෙම (ස්වර්ගය අත් කර ගත හැකි) සෘජු මාර්ගයෙහි අපව ඇතුළු කළ අල්ලාන්ටම සියලු ප්‍රශංසා අයත්ය. අල්ලාන් අපව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකර සිටියේ නම් නියත වශයෙන්ම අපි සෘජු මාර්ගය අත් කර ගන්නේ නැත. අපගේ දෙවියන්ගේ දූතයින් (සැකයෙන් තොර) සත්‍යය (ධර්මය)ම (අපට) ගෙනැවිත් (දැනුම්) දුන්නාහ” යයි පවසන්නාහ. (එයට ප්‍රතිඋපකාරයක් වශයෙන්) “ඔබ කරමින් සිටි (දහැම) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්ම මෙම ස්වර්ගය ඔබ සතු කර ගත්තෙහුය” යයි කියනු ලැබේ.

**44-45.** (එදින) ස්වර්ගවාසීන් නිරාවාසීන්ට “අපගේ දෙවියන් අපට ලබා දුන් පොරොන්දු ඇත්තෙන්ම අපි දුටුවෙමු. ඔබත් ඔබගේ

දෙවියන් ඔබට ලබා දුන් පොරොන්දු ඇත්තෙන්ම ඔබ දුටුවෙහුද?”යි (ශබ්ද නගා) විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් “එසේය, (ලබා ගත්තෙමු)” යයි පවසනු ඇත. ඒ අතර ඔවුන් මධ්‍යයේ ‘මුඅස්සින්’ කෙනෙකු මෙසේ පවසන්නේය: “නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ගේ ශාපය (සීමාව ඉක්මවා ගිය) අපරාධකරුවන් කෙරෙහි අත් වේවා!” “(මන්දයන්) ඔවුන් අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙන් වළක්වා එය ඇද කිරීමට කැමත්තක් දැක්වූහ. තවද ඔවුන් පරලොවද ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටියහ”.

**46-47.** (නිරාවාසීන්ද, ස්වර්ගවාසීන්ද ආදී) මේ දෙපක්ෂයටම අතරේ එක් තාප්පයක් ඇත. එහි මුදුනේ සමහර මිනිසුන් සිටිනු ඇත. (නිරාවාසීන් හා ස්වර්ගවාසීන් ආදී) සෑම කෙනෙකුම ඔවුන්ගේ (මුහුණු වල ඇති) සළකුණු මගින්ම මොවුන්ව හඳුනා ගන්නාහ. මොවුන් ස්වර්ගවාසීන්ට “(දෙවියන්ගේ) ශාන්තිය හා සමාදන්‍යද ඔබ කෙරෙහි අත් වේවා!” යයි ශබ්ද නගා පවසන්නාහ. (මුදුනේ සිටින) මොවුන් (මෙතෙක්) ස්වර්ගයෙහි ඇතුළු වූවේ නැත. එහෙත් ඔවුන් (එහි අතුළු වීමට ඉමහත්) ආශාවෙන් බලාගෙන සිටින්නාහ. මොවුන්ගේ බැල්ම නිරාවාසීන් දෙසට හරවනු ලැබුවහොත් (ඔවුන් විඳින දඬුවම දැක නිගැස්සී) “අපගේ දෙවියනෝ! එම අපරාධකාර ජනතාව සමග (නිරයෙහි) අපිවද ඔබ එක්කාසු කර නොදමනු (මැනව!)” යයි (ප්‍රාර්ථනා කරමින්) පවසන්නාහ.

**48-49.** එම මුදුනේ සිටින්නන් සමහර මිනිසුන්ගේ (මුහුණු වල) ඇති සළකුණු මගින් (ඔවුන් දඬුවමට ලක් වනු ඇතැයි) ඔවුන්ව හඳුනාගෙන “ඔබ (ලොවෙහි හරි හම්භ කර) එක්කාසු කර තිබූ දයද, ඔබ ආඩම්බර බස් දෙඩවමින් සිටි දයද, ඔබට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත නොවෙද!” යයිද (ස්වර්ගයේ සිටින මොවුන්ව ගෙනහැර දක්වා) “මොවුන් කෙරෙහි අල්ලාන් දයාව නොදක්වනු ඇත යයි (නිරාවාසීන් වන) ඔබ දීවරා කියමින් සිටියා නොවෙද! ඔවුන් (මෙන්ත ස්වර්ගයෙහි සිටින) මොවුන් නොවෙද?” යයිද පවසන්නාහ. (පසුව මුදුනේ සිටින්නන් හට) “ඔබ ස්වර්ගයට ඇතුළු වනු. ඔබට කිසිම බියක්ද නැත. ඔබ දුක් වන්නේද නැත” (යයි දෙවියන් පවසන්නේය).

**50-51.** පසුව නිරාවාසීන්, ස්වර්ගවාසීන්ට “අප වෙත වතුර ටිකක් ලබා දෙනු. නැතහොත් දෙවියන් ඔබට (ආහාරයට) ලබා දී ඇති

දූයෙන් (පොඩියක් හෝ අපටත් දෙනු මැනව!)” යයි (ඉතා බැගෑපත්ව) ඉල්ලා සිටිනු ඇත. එයට ඔවුන් “නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (ඔබ වැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට මේ දෙකම වළක්වා හැරියේය” යයි පිළිතුරු දෙනු ඇත. ඔවුන් තමන්ගේ ධර්මය පුහු දූයක් වශයෙන්ද, සෙල්ලමක් වශයෙන්ද ඇර ගත් නිසාද, මෙලොව ජීවිතය ඔවුන්ට රවටා දැමූ නිසාද, ඔවුන් අපගේ ආයාචන ප්‍රතික්ෂේප කර, මෙදින ඔවුන් (අපිව) හමු වීම අමතක කර දැමුවා සේම, අපිත් අද දින ඔවුන්ට අමතක කර දමන්නෙමු.

**52-53.** නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට එක් ධර්මයක් දී තිබුණෙමු. එහි සෑම දූයක්ම ඥානයට අනුව විවරණය කර ඇත්තෙමු. (තවද එය) විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට සෘජු මාර්ගය වශයෙන්ද වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. (මක්කාවාසින් වන) මොවුන් (තමන්ට අනතුරු අඟවමින් තිබුණු) දඬුවම් (දිනය) පැමිණීම මිස, (වෙන කිසිවක්) බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? එම දඬුවම් දින පැමිණි විට, මෙයට පෙර එය (සම්පූර්ණයෙන්ම) අමතක කර දමා තිබූ මොවුන් “නියත වශයෙන්ම අපගේ දෙවියන්ගේ දූතයින් (අප වෙත) සත්‍යය (ධර්මය) ගෙන ආවාහ. (අද) අප වෙනුවෙන් මැදිහත් වී කතා කරන්නන් කිසිවෙකුත් ඇත්තේද? එසේ නම්, ඔවුන් ඔබ වෙනුවෙන් මැදිහත් වී කතා කරන්නවා! නැතහොත් අපිව (ලොවට) ආපසු යවන්නද? එසේ නම්, (පෙර) අපි කරමින් සිටි දූයෙන් වැළකී වෙනත් (දහැමි දූයම) කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම මොවුන් තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ. තවද මොවුන් (තමන්ගේ දෙවිවරුන්ව) බොරුවට මනක්කල්පිත කරමින් සිටි දූය සියල්ලද, (මේ අවස්ථාවේදී) මොවුන්ගෙන් ඇත් වී සැඟවී යනු ඇත.

**54.** නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් වන අල්ලාන් අහස්ද, භූමියද දින හයකින් උත්පාදනය කර, අර්ෂ් මත තම රාජධානිය ස්ථාවර කර තැබුවේය. ඔහුම රාත්‍රියෙන් දහවල වසා දමන්නේය. (දහවලෙන් රාත්‍රිය වසා දමන්නේය). එය ඉතාමත් ක්‍රීව වශයෙන්ම එකකට පිටුපසින් එකක් වශයෙන් පිළිවෙලින් සිදු වෙමින් පවතින්නේය. සුයෂියාද, වන්දියාද, තාරකාවන්ද ඔහුගේ නියෝගයන්ට ඇතුළත් වන්නේය. උත්පාදනයන්ද, එහි පාලනයද ඔහුටම අයත් දූය නොවෙද? සකල ලෝකයන්ම උත්පාදනය කර,

පෝෂණය කර, සංවර්ධණය කරන අල්ලාන් ඉමහත් භාගාවන්තයෙකි.

**55-56.** (එබැවින් විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ ඉතාමත් යටත් පහත්වද, ගුප්ත වශයෙන්ද, (සිටින එවැනි) ඔබගේ අල්ලාන් වෙතම (ඔබට අවශ්‍ය දෑ ඉල්ලා) ප්‍රාර්ථනා කරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු සීමාව ඉක්මවුවන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. (මිනිසුනේ! සමාදනයද, සාමයද ඇති වී) රට පිළිසකර වූ පසු එහි අපරාධයන් කරමින් නොහැසිරෙනු. (දෙවියන්ගේ දඬුවමට) බිය වී (ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්) ආශා කර, ඔහු වෙත ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ගේ දයාව දැනුම් දෑ කරන්නන්ට ඉතාමත් සමීපයෙන් ඇත්තේය.

**57.** ඔහුම ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්ට පෙර ශුභාරංචි වශයෙන් සිසිල් සුළඟ යවන්නේය. එය (කඵවර වී ඇති වන) සන වලාකුළු ඔසවා ගත් පසු එය, අපි (වියළී) මැරී ගිය භූමිය දෙසට පදවාගෙන ගොස් එයින් වැස්ස වැසීමට සලස්වන්නෙමු. පසුව එමගින් සියලුම වර්ගයේ පලතුරුද ඉකුත් කරන්නෙමු. මෙසේ මරණයට පත් වූවන්වද (ඔවුන්ගේ සමාධිවලින්) අපි ඉකුත් කරන්නෙමු. (මෙය දැනගෙන) ඔබ හොද වැටහීමක් ලබා ගනින්නවා!

**58.** (එකම අන්දමේ වණිව ලැබුණද) සාරවත් භූමිය තම දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුවම තම පැළෑටි, ගස් වැල් ආදියද ඉකුත් කරන්නේය. එහෙත් කර්කෂක භූමියෙහි ඉතා ස්වල්පයෙන් මිස, පැළ වන්නේ නැත. ස්තුතිය දක්වන ජනතාවට මෙසේ විවිධ අන්දමට (අපගේ) ආයාචන් විවරණය කරන්නෙමු.

**59-61.** නියත වශයෙන්ම අපි නූන්, ඔහුගේ ජනතාවට (අපගේ) දූතයෙකු වශයෙන් යැව්වෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ අල්ලාන්ව නමදිනු. ඔහු හැර වෙනත් හිමියෙකු ඔබට නැත. (මෙයට ඔබ වෙනස්කම් කළහොත්) නියත වශයෙන්ම මා ඔබට (පැමිණිය හැකි) ඉමහත් වූ දින දඬුවමට බිය වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. එයට ඔහුගේ ජනතාවගේ ප්‍රධානීන් (ඔහුට) "ඔබ ඇත්තෙන්ම ප්‍රකට වූ දුර්මාර්ථයෙහි සිටිනු අපි දකින්නෙමු" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! මා කිසිම දුර්මාර්ථයක නැත. එහෙත් නියත වශයෙන්ම මා සකල ලෝකයන්

සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන්ම පැමිණ සිටින එක් දූතයෙකි” යයි පැවසුවේය.

**62.** (තවද) “මා මගේ දෙවියන්ගේ පුවත්ම ඔබට ගෙනහැර දක්වා ඔබට හොඳ ඔවදන් දෙන්නෙමි. ඔබ නොදන්නා දූය මා අල්ලාහ් වෙතින් දූත ගන්නෙමි”.

**63-64.** “ඔබගෙන් වූ එක් මිනිසෙකු කෙරෙහි ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඔබට හොඳ ඔවදන් පැමිණීම ගැන ඔබ පුදුම වන්නෙහුද? ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සඳහාද, ඔබ පරිශුද්ධවත්තයන් බවට පත් කිරීම සඳහාද (එය පැමිණ ඇත්තේය. එබැවින්) ඔබ (දෙවියන්ගේ) වරප්‍රසාදයන් ලබා ගත හැකිය” (යයිද පැවසුවේය). පසුව ඔහුව, ඔවුන් බොරුකාරයා යයිම පැවසූහ. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුට පක්ෂපාතී අයවද නැවෙහි (පටවා) බේරාගෙන අපගේ ආයාචන් බොරු යයි කී අයව, (විශාල ජල ගැල්මෙන්) ගිල්වා දමුවෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (සත්‍යය දැක ගත නොහැකි) අන්ධයින් වශයෙන්ම සිටියහ.

**65-67.** *ආද්* (නමැති) ජනතාවට ඔවුන්ගේ සහෝදර *හුද්* ව (අපගේ දූතයා වශයෙන් යැවුවෙමු). ඔහු (ඔවුන්ට) “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ අල්ලාහ් එක් කෙනෙකු වම නමදිනු. ඔහු හැර ඔබට වෙන දෙවියෙකු නැත. (එබැවින්) ඔබ, (ඔහුට) බිය විය යුතු නොවේද?” යි පැවසුවේය. එයට ඔහුගේ ජනතාවගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ප්‍රධානීන්, (ඔහුට) “නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව මෝඩකමෙහි (ගැලී) සිටින්නෙකු වශයෙන්ම දකින්නෙමු. තවද නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව බොරුකාරයින්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම සළකන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “මගේ ජනතාවෙහි! මෝඩකමක් මා වෙත නැත. නමුත් නියත වශයෙන්ම මා සකල ලෝකයන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන දෙවියන්ගේ දූතයෙකි!” යයි පැවසුවේය.

**68-69.** “(තවද) මගේ දෙවියන්ගේ පුවත්ම මා ඔබට ගෙනහැර දක්වන්නෙමි. ඇත්තෙන්ම මා (ඔබගෙන්) විශ්වාසයට හිමි (සත්‍යය) උපදේශකයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නෙමි”. “ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීම පිණිස ඔබගෙන් කෙනෙකු කෙරෙහි ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් ඔබ වෙනුවෙන් හොඳ ඔවදන් පැමිණීම ගැනද ඔබ පුදුම වන්නේ? *නුහ්ගේ* ජනතාවගෙන් පසු ඔහු ඔබව (භූමියෙහි

අධිපතීන් බවට පත් කර, දේහයෙන්ද, ශක්තියෙන්ද (අන් අයට වඩා) ඔබට අධික වශයෙන්ම ලබා දීම ගැනද සිතා බලනු. *අල්ලාහ්ගේ* මෙම වරප්‍රසාදයන් සියල්ල ඔබ සිතා බලනු. (එසින්) ඔබ ජයග්‍රහණය කළ හැකිය” (යයි පැවසුවේය).

**70-72.** එයට ඔවුන් “අපගේ මුතුන් මිත්තන් නමදිමින් සිටි දෙව්වරුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා *අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකු වම නමදින මෙන් සැලැස්වීමටද, ඔබ අප වෙත පැමිණියේ? (අපි එසේ නොකරන්නෙමු. ඇත්තෙන්ම) ඔබ සත්‍යය ප්‍රකාශ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, ඔබ අපට බිය ගන්වන දූය අප වෙත ගෙන එනු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “ඔබ දෙවියන්ගේ කෝපයද, දඬුවමද, ඔබට (නියම කරනු ලැබීය. ඒවා) නියත වශයෙන්ම අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඔබත් ඔබගේ පෙර සිටියවුන්ද (දෙව්වරුන් යයි) තබා ගෙන සිටි දූය (පුහු) නාමයන් ගැනද ඔබ මා සමග තර්ක කරමින් සිටින්නේ? එයට යම්කිසි සාක්ෂ්‍යක්ද *අල්ලාහ්* (ඔබට) පහළ කර තැබුවේ නැත. එබැවින් (ඔබට පැමිණෙන්නට යන දඬුවම) ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම මමද ඔබ සමග බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමි” යයි පැවසුවේය. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුට පක්ෂපාතී අයවද අපගේ දයාවෙන් අපි බේරාගෙන අපගේ *ආයා*වන් බොරු කර, විශ්වාස නොකර සිටි අයව සහමුලින්ම කපා දමන්නෙමු.

**73.** *සමුද්* (නමැති) ජනතාව වෙත ඔවුන්ගේ සහෝදර *සාලිහ්* ව (අපගේ දූතයා වශයෙන් යැවුවෙමු). ඔහු (ඔවුන්ට) “මගේ ජනතාවෙනි! *අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකු වම නමදිනු. ඔබට ඔහු හැර වෙන කිසිම දෙවියෙක් නැත. (මේ වෙනුවෙන්) ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් පැහැදිලි සාධකයක් ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. මෙය *අල්ලාහ්ගේ* ඔටුවෙකි. (මෙය) ඔබට එක් සාධකයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් උඟව *අල්ලාහ්ගේ* භූමියෙහි (ඕනෑම තැනක කිසිම බාධාවකින් තොරව ඕනෑ තරම්) ආහාර ගැනීමට ඉඩ හරිනු. උඟව කිසිම හානියක් නොකරනු. (එසේ කළහොත්) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම ඔබව *අල්ලා* ගනු ඇත”යි පැවසුවේය.

**74-77.** “තවද *ආද්* (නමැති) ජනතාවගෙන් පසු (ඔවුන්ගේ) භූමියෙහි ඔබව පදිංචි කරවා (එයට) ඔබව අධිපතීන් බවට පත් කිරීම ගැන



ඔබ සිතා බලනු. ඔබ එහි තැනිතලා භූමියෙහි මාලිගාවන් ඉදි කරද, කඳු හාරා නිවාස තනා ගන්නෙහුය. එබැවින් *අල්ලාන්ගේ* මෙම වරප්‍රසාදයන් සියල්ල ඔබ සිතා බලනු. තවද භූමියෙහි අපරාධ කරමින් නොසැරිසරනු” (යයිද පැවසුවේය). එයට ඔහුගේ ජනතාවගෙන් වූ උඬගුකමෙන් යුත් ප්‍රධානීන්, තමන්ට වඩා දුබලයන් යයි අදහස් කරමින් සිටි විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් “නියත වශයෙන්ම මෙම සැලිෆ් ඔහු දෙවියන් විසින් එවන ලද එක් දූතයෙකු යයි ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දන්නෙහුද?”යි විමසූහ. එයට ඔවුන් “නියත වශයෙන්ම අපි ඔහු ගෙන ආ දූත මෙහෙවර විශ්වාස කරන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට උඬගු වූ ඔවුන් (එම විශ්වාසවන්තයින්ට) “ඔබ විශ්වාස කළ දූත නියත වශයෙන්ම අපි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු” යයි පැවසූ අතර- තම දෙවියන්ගේ අණ නොතකා එම ඔටුවාව කුර්බාන් කර, (*සැලිෆ් නබිට*) “ඔ සැලිෆ්! ඇත්තෙන්ම ඔබ (දෙවියන්ගේ) දූතයන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, ඔබ අපට බිය ගන්වන එය (එම දඬුවම) අප වෙත ගෙන එනු” යයි පැවසුවේය.

**78-79.** එබැවින් (කළින් ඔවුන්ට අනතුරු අඟවනු ලැබූ) භූමි කම්පාව ඔවුන්ව අල්ලා ගන්නා ලදී. එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ නිවෙස්වල (මැරී) වැටී සිටියදී සුයෂියා උද විය. (ඒ අවස්ථාවේදී *සැලිෆ් නබි*) ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී (ඔවුන්ට) “මගේ ජනතාවෙහි! නියත වශයෙන්ම මා ඔබට මගේ දෙවියන්ගේ දූත මෙහෙවර ම ගෙනහැර දක්වා ඔබට හොඳ ඔවදන් දුන්නෙමි. එහෙත් ඔබ නම්, හොඳ ඔවදන් දෙන්නන්ව ප්‍රිය කළේ නැත” යයි පැවසුවේය.

**80-81.** *ඌන්වද* (අපගේ දූතයා වශයෙන් ඔහුගේ ජනතාවට අපි යැව්වෙමු). ඔහු තම ජනතාවට “ඔබට පෙර ලොවෙහි කිසිවෙකුත් නොකළ අවමන් ගෙන දෙන ක්‍රියාවක්ම ඔබ කරන්නෙහුද?” “නියත වශයෙන්ම ඔබ කාන්තාවන්ව අත්හැර දමා පිරිමින් වෙත කාමාශාව සන්සිදවා ගැනීමට යන්නෙහුය. කිමෙක්ද! ඔබ ඉතාමත් සීමාව ඉක්මවා ගිය ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නෙහුය” යයි පැවසුවේය.

**82.** එයට ඔහුගේ ජනතාව (තම වාර්ගකයින්ට, *ඌන් නබිවද*, ඔහුට පක්ෂපාතී අයවද ගෙනහැර දක්වමින්) “ඔවුන්ව ඔබගේ රටින්ම පිටමං කර හරිනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඉතාමත්

පරිශුද්ධවන්තයින් බවට පත් විය හැකිය යයි උත්සාහ කරන්නාහ” යයිම පිළිතුරු දුන්හ.

**83-84.** එබැවින් ඔහුගේ බිරිඳ හැර ඔහුවද, (අනිත්) ඔහුගේ පවුලේ උදවියද, බේරා ගත්තෙමු. (ඔහුගේ බිරිඳ වන) ඇය, (ඔහුව අනුගමනය නොකර) පසු බැස්සවුන් සමග එක්කාසු වූවාය. ඔවුන් කෙරෙහි අපි (ගල්) වරුසාවක් වසින්නට සලස්වා, (ඔවුන්ව විනාශ කර) දුමුවෙමු. එබැවින් (මෙම) වැරදිකරුවන්ගේ අවසානය කෙසේ තිබුණේදැයි යන්න (නඹයේ!) ඔබ අවධානය කර බලනු මැනව!

**85.** මදියන් (නමැති නගර)වාසීන් වෙත ඔවුන්ගේ සහෝදර ළඟයිබි (අපගේ දූතයා වශයෙන් යැවුවෙමු). ඔහු (ඔවුන්ට) “මගේ ජනතාවෙනි! අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුවම නමදිනු. ඔහු හැර ඔබට වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත. ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් නියත වශයෙන්ම ඔබට පැහැදිලි වූ සාධකයක් පැමිණ ඇත්තේය. මිම්ම පූරණ වශයෙන් මැන, බර නියම ආකාරයට කිරිනු. (ඔබ දිය යුතු) මිනිසුන්ගේ භාණ්ඩ වලින් කිසිවක් ඔවුන්ට අඩු කර නොදමනු. භූමියෙහි (සාමය හා සමාදනයද ඇති වී) පිළිසකර වූ පසු එහි ආරවුල් ඇති නොකරනු. ඔබ විශ්වාසවන්තයින් නම්, මේවායින්ම ඔබට හොඳක් අත් වනු ඇත” යයි පැවසුවේය.

**86-87.** තවද “ඔබ සෑම මාර්ගයකම වාඩි වී සිටිමින් අල්ලාහ් මත විශ්වාසය තැබුවන්ව බිය ගන්වා ඔහුගේ මාර්ගයෙහි ඔවුන් යාම බාධා කර, එහි ඇදයක් ඇති නොකරනු. ඉතා සුළුතරයක ජනතාවක් වශයෙන් සිටි ඔබව අධික ගණනයක් බවට පත් කිරීම ගැනද සිතා (අල්ලාහ්ට ස්තූති කරමින්) සිටිනු. (භූමියෙහි) අපරාධ කරමින් ඇවිද සිටියවුන්ගේ අවසානය කෙසේ වුවේදැයි යන්නද ඔබ අවධානය කර බලනු මැනව!” (මගේ ජනතාවෙනි!) ඔබගෙන් එක් සමූහයක් පමණක් අපි පහළ කළ ධර්මය විශ්වාස කර, තවත් සමූහයක් විශ්වාස නොකර සිටියහොත් (ඒ ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු). අප අතරේ අල්ලාහ් තීන්දුවක් දෙන තුරු ඔබ ඉවසා සිටිනු. විනිශ්චය දෙන සියල්ලන්ගෙන් ඔහු ඉතාමත් උසස්ය” (යයිද පැවසුවේය).

**88-89.** (*ෂුආයිබ් නබ්ව* අපි අපගේ දූතයා වශයෙන් යැවූ අවස්ථාවේදී) ඔහුගේ ජනතාවගෙන් උඩගු වූ ප්‍රධානීන් (ඔවුන්) "ඕ *ෂුආයිබ්!* ඔබ අපගේ ධර්මයට නොහැරුණහොත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔබවද, ඔබ සමඟ වූ විශ්වාසවන්තයින්වද, අපගේ රටින් එළවා දමන්නෙමු" යයි පවසූහ. එයට ඔහු, (ඔවුන්ට "ඔබගේ ධර්මය) අපි පිළිකුල් කළා වුවද?" යි විමසුවේය. (තවද) "ඔබගේ ධර්මයෙන් *අල්ලාහ්* අපිව බේරා ගත්තායින් පසු, ඒ දෙසට අපි හැරුණහොත් නියත වශයෙන්ම අපි *අල්ලාහ්* කෙරෙහි බොරුව නිර්මාණය කළ අය බවට පත් වන්නෙමු. අපගේ දෙවියන් වන *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් මිස, අපි එයින් මිදීමටම නොහැක. අපගේ දෙවියන්ගේ අධ්‍යාපන දැනුම සියල්ල වට කරගෙන ඇත්තේය. *අල්ලාහ්වම* අපි විශ්වාස කළෙමු" (යයි පවසා, දෙවියන්ට) "අපගේ දෙවියනෝ! අපටද අපගේ ජනතාවටද අතරේ ඔබ සාධාරණ තීන්දුවක් දෙකු. නියත වශයෙන්ම ඔබම විනිශ්චය දීමෙහි ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨවන්තයා" (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළේය).

**90-93.** ඔහුගේ ජනතාවගෙන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ප්‍රධානීන් (අනිත් අයට) "ඔබ *ෂුආයිබ්ව* අනුගමනය කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබ පරාජිතයින්ය" යයි පැවසූහ. එබැවින් ඔවුන්ව (ඉතාමත් දරුණු) භූමිකම්පාව අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන් තමන්ගේ නිවෙස්වල වැටී සිටියදී හිරු උද විය! *ෂුආයිබ්ව* බොරු කළ අය තමන්ගේ ගමෙහි කිසි කලෙක වාසය නොකළාක් මෙන් කිසිම සළකුණක් නොමැතිව විනාශ වී ගියහ). කවුරුත් *ෂුආයිබ්ව* බොරු කළෝද, ඔවුන්ම සම්පූර්ණයෙන් පරාජිතයින්ය. (*ෂුආයිබ්ව* අනුගමනය කළ අය නොව). (එසේම) *ෂුආයිබ්* ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! නියත වශයෙන්ම මා මගේ දෙවියන්ගේ පුවත් ඔබට ගෙනහැර දක්වා ඔබට හොඳ ඔවදන්ම දුන්නෙමි. එබැවින් (එය) ප්‍රතික්ෂේප කළ ජනතාව වෙනුවෙන් මා කෙසේ නම් දුක් වන්නද?" යි කීවේය.

**94-95.** මා නබ්ව යැවූ සෑම රටකම මිනිසුන්ට (ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත්) ඔවුන් යටහත් පහත්ව පැමිණීම පිණිස දුක් ගැහැට මගින් අපි ඔවුන්ව නොඅල්ලා සිටියේ නැත. පසුව අපි ඔවුන්ගේ දුක් කරදර වෙනුවට යහපතක් ලබා දුන්නේ නම්, (එමගින්) ඔවුන්ගේ සංඛ්‍යාව වැඩි වී (උඩගු වී) "අපගේ මුතුන් මිත්තන්ටද මෙවැනි දුක් ගැහැට ඇති වී ඇත" යයි (තමන් විද ගත් දඬුවම අමතක කර දමා) කියන්නට වූහ. එමගින් ඔවුන් (පොඩියක් හෝ) වටහා නොගත් ආකාරයකට අපි ඔවුන්ව (දඬුවම මගින්) හදිසියේම අල්ලා ගත්තෙමු.

**96-99.** ඒ රටවල්වල සිටි අය විශ්වාසය තබා (*අල්ලාහ්ට*) බිය වී කටයුතු කළේ නම්, ඔවුන් වෙනුවෙන් අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති භාග්‍යයන්හි ඇති දෙරටු විවෘත කර ඇත්තෙමු. එහෙත් ඔවුන් නම්, (*නබිවරුන්ව* විශ්වාස නොකර) බොරු කළහ. එබැවින් ඔවුන් සොයා ගත් (පාපයන්හි) හේතුවෙන් අපි (දඬුවම මගින්) ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමු. (*නබියෝ!*) ඒ රටවැසියන් (තම නිවෙස්හි) රාත්‍රියෙහි නිද ගෙන සිටියදීම අපගේ දඬුවම ඔවුන්ව පැමිණ ළඟා නොවනු ඇතැයි ඔවුන් බිය නොවී සිටියෙහුද? නැතහොත් එම රටවැසියන් දුකක් නැතිව දහවලෙහි සෙල්ලම් කරමින් සිටියදීම අපගේ දඬුවම ඔවුන්ට පැමිණ ළඟා නොවනු ඇතැයි ඔවුන් බිය නොවී සිටියෙහුද? ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ* ග්‍රහණයෙන් බිය නැති වී ගියෙහුද? (සම්පූර්ණයෙන්ම) පරාජය අත් විය හැකි ජනතාව හැර කිසිවෙකුත් *අල්ලාහ්ගේ* ග්‍රහණයට බිය නොවී නොසිටින්නාහ.

**100-102.** භූමියෙහි (විනාශ වී ගිය) පෙර විසූ අයගෙන් පසු, එය අයිති කර ගත් මොවුන්වද අපි අදහස් කළෙමු නම්, මොවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන් (ඒ ආකාරයෙන්ම විනාශ කර) දඬුවම් කරන්නෙමු යන කාරණාව මොවුන්ට සෘජු මාර්ගය පෙන්වුවේ නැද්ද? අපි මොවුන්ගේ හෘදයන් මත මුද්‍රා තබා හැරියෙමු. එබැවින් මොවුන් (හොඳ ඔවදන් වලට) සවන් නොදෙන්නාහ. (*නබියෝ!*) මෙම රටවල්වල ඉතිහාසය ඔබට පවසන්නෙමු. (මේවායේ වාසය කළ) ඔවුන්ට (දෙවියන් විසින්) යවනු ලැබූ දූතයින් ඔවුන් වෙත නියත වශයෙන්ම පැහැදිලි සාධකයන්ම ගෙන ආවාහ. එහෙත් ඔවුන් නම්, කළින් බොරු කළ එකක් (පසුව කිසි කලෙකත්) විශ්වාසය නොතැබූ අය වශයෙන්ම සිටියහ. මෙසේම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ හෘදයන්හි *අල්ලාහ්* මුද්‍රා තබා හරින්නේය. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකුට කිසිම පොරොන්දුවක් (ඉටු කරන ගතිගුණයක්) ඇතැයි මා දුටුවේ නැත. තවද අපි ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකුට පාපතරයන් වශයෙන්ම දුටුවෙමු.

**103-104.** ඔවුන්ගෙන් පසුවද *මුසාව* සාධකයන් සමග *ඊර්අවුන්* වෙතද, ඔහුගේ ප්‍රධානීන් වෙතද යැවුවෙමු. එහෙත් ඔවුන් නම්, එම සාධකයන් අවතක්සේරු කර, (ප්‍රතික්ෂේප කර) දමූහ. (මෙවැනි) අපරාධකරුවන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේදැයි යන්න (*නබියෝ!*) ඔබ අවධානය කර බලනු මැනව! *මුසා (ඊර්අවුන්ට)* "මි *ඊර්අවුන්!* නියත වශයෙන්ම මා සකල ලෝකවාසීන් සියල්ලගේ දෙවියන් විසින් (ඔබ වෙත) එවන ලද එක් දූතයෙකි" යයි කීවේය.

105. තවද "මා අල්ලාහ් කෙරෙහි සත්‍යය හැර (වෙන කිසි බොරුවක්) නොකියා සිටීම (මා කෙරෙහි) අනිවායඪීය වී ඇත. ඔබ දෙවියන්ගේ සන්තිධානයෙන් ඇත්තෙන්ම පැහැදිලි ප්‍රාතිභායඪීයත් මා ඔබ වෙත ගෙනැවිත් ඇත්තෙමි. එබැවින් (ඔබ වහලුන් බවට පත් කරගෙන සිටින) ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ව මා සමග යවනු" (යයිද කීවේය).

106-109. එයට ඔහු "ඔබ ප්‍රාතිභායඪීයන් ගෙනැවිත් ඇත්තේය යයි (ඇත්තෙන්ම ඔබ) ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේ නම්, එය ගෙන එනු" යයි කීවේය. එබැවින් (මුසා) තම සැරයැටිය විසි කළේය. එවෙලේම එය විශාල පිඹුරෙකු බවට පත් විය. තවද ඔහු තමන්ගේ අත, (කම්ස සාක්කුව තුළට ඇතුළු කර) පිටතට ගත්තේය. එය බලන්නෙකුට ඉතාමත් සුදු පැහැයෙන්ද, (ඉතාමත් දීප්තියෙන් බැබළෙන්නක් වශයෙන්ද) තිබුණි. (මෙය දුටු) ගිර්ඞුන්ගේ ජනතාවගේ ප්‍රධානීන් (ගිර්ඞුන්ට) "නියත වශයෙන්ම මොහු සූනියමෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්න-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයි පැවසූහ.

110-114. (එයට ගිර්ඞුන්) "ඔහු ඔබව, ඔබගේ භූමියෙන් පිටමං කර දැමීමට අදහස් කරන්නේය. එබැවින් ඔබගේ අදහස කුමක්ද?"යි (විමසුවේය). එයට ඔවුන් "ඔහුටද ඔහුගේ සහෝදරයාටද කාල අවකාශයක් ලබා දී, විවිධ නගරයන්ටද කැඳවන්නන් යවනු". "ඔවුන් සූනියමෙහි නිපුණත්වයෙන් යුත් අය සියල්ලන්ව ඔබ වෙත කැඳවාගෙන එනු ඇතැ"යි පැවසූහ. (එසේ යැවීමෙන් විවිධ දිශාවන්හි සිටි) සූනියම්කරුවන්, ගිර්ඞුන් වෙත පැමිණ "අපි (මුසාව) පරාජය කළහොත් නියත වශයෙන්ම අපට (එයට සරිලන) ත්‍යාගයන් කිසිවක් ඇත්තේද?"යි විමසූහ. එයට ඔහු "එසේය! (ඔබට ත්‍යාගයන් ඇත). තවද නියත වශයෙන්ම ඔබ (අපගේ රාජ සභාවේද අපට) ඉතාමත් සම්පයන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය" යයි කීවේය.

115-119. (පසුව එම සූනියම්කරුවන් මුසාවට) "ඕ මුසා! (පළමුවෙන් ඔබගේ සැරයැටිය) ඔබ විසි කරන්නෙහිද? නැතහොත් අපි විසි කරන්නද?"යි විමසූහ. එයට මුසා "ඔබ (පළමුවෙන්) විසි කරනු" යයි පවසුවේය. එසේ ඔවුන් විසි කර, ජනතාවගේ ඇස් බැඳ, ඔවුන්ව තිත්ගැස්සෙන සේ පත් කර, ඉමහත් වූ සූනියමක් පෙන්වූහ. ඒ අතර අපි "ඕ මුසා! ඔබ, ඔබගේ සැරයැටිය විසි කරනු" යයි ඔහුට වහී මගින් දැනුම් දුන්නෙමු. (එසේ ඔහු විසි කළ විට), එවෙලේම එය (විශාල නාගයෙක් බවට පත් වී) ඔවුන් (සූනියම මගින්) මනක්කල්පිත කළ සියල්ල ගිල දැමුවේය. මෙසේ ඔවුන් කළ සියල්ල නිෂ්ඵල වී සත්‍යය

තහවුරු විය. එබැවින් (උඩගු වූ) ඔවුන්ව එහිදීම පරාජය කරනු ලැබූහ. එබැවින් ඔවුන් අවමානයට ලක් වූහ.

**120-122.** තවද එම සූනියම්කරුවන් හිස නවා සුජුද් කර "සකල ලෝකවාසීන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා වන මුසා, භාරූන්ගේ දෙවියන්ව අපි විශ්වාස කළෙමු" යයි පැවසූහ.

**123-124.** එයට *ගිර්අවුන්* (ඔවුන්ට) "ඔබට මා අනුමැතිය ලබා දීමට පෙරම ඔබ (*මුසා, භාරූන්* ආදීන්ගේ දෙවියන් වන) ඔහුව විශ්වාස කළෙහුය. නියත වශයෙන්ම මෙම නගරවාසීන්ව එයින් පිටම. කර හැරීමට ඔබ (*මුසා* සමග එක්කාසු වී) කළ කුමන්ත්‍රණයකි මේ. (මෙම කුමන්ත්‍රණයේ එලව්පාක) ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබ දැන ගන්නෙහුය". "නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ අත් පා මාරුවෙන් මාරුවට කපා, ඔබ සියල්ලන්ව කුරුසයෙහි තබා ඇණ ගසන්නෙමි" යයි කීවේය.

**125-126.** එයට ඔවුන් "(එසේ වුවහොත්) නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දෙවියන් වෙතම ආපසු හැරී යන්නෙමු. (ඒ ගැන අපට කිසිම දුකක් නැත)" යයි පැවසූහ. තවද "අප වෙත පැමිණි අපගේ දෙවියන්ගේ සාධකයන් අපි විශ්වාස කළා මිස, වෙන කිසිම වැරද්දක් ඔබ අප වෙතින් දකින්නෙහිද?"යි (පවසා), "අපගේ දෙවියනෝ! අප කෙරෙහි ඉවසීම පහළ කරනු මැනව! (ඔබට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූවන් වශයෙන් (අපව පත් කර), අපව ඔබ අත්පත් කර ගනු මැනව!" (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළහ).

**127.** එයට *ගිර්අවුන්ගේ* ජනතාවගෙන් වූ ප්‍රධානීන් (*ගිර්අවුන්ට*) "මුසාද ඔහුගේ ජනතාවද භූමියෙහි අපරාධ කර ඔබවද, ඔබ (විසින් ඇති කරන ලද) දෙවිවරුන්වද ප්‍රතික්ෂේප කර දමන මෙන් ඔබ ඔවුන්ව අත්හැර දමන්නෙහිද?"යි විමසූහ. එයට ඔහු "(නොඑසේය!) ඔවුන්ගේ පිරිමි දරුවන්ව කපා දමා, (ඔවුන්ව අවමන් කර දමනු පිණිස) ඔවුන්ගේ ගැහැනු දරුවන්ව (පමණක්) පණ පිටින් ජීවත් වන්නට ඉඩ හරින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් කෙරෙහි ආධිපත්‍යය තබා ඇත්තෙමු. (එබැවින් අපි කැමති අන්දමටම ඕන දූයක් කළ හැකිය)" යයි ඔහු කීවේය.

**128-129.** (එයට) *මුසා* තම ජනතාවට "ඔබ *අල්ලාෂ්* වෙතින් උදව් උපකාර ඉල්ලා (*ගිර්අවුන්ගෙන්* ඔබට ඇති වන දුක් ගැහැට) ඉවසා දරා ගනු. නියත වශයෙන්ම මෙම භූමිය *අල්ලාෂ්ටම* අයිතිය! මෙය තම වහලුන්ගෙන් තමන් අදහස් කරන අයට අයිති කර දෙනු ඇත. (හොඳ) අවසානය (*අල්ලාෂ්ට*) බිය වන්නන්ටය" යයි පැවසුවේය.

(එයට මුසාගේ ජනතාව ඔහුට) "ඔබ අප වෙත පැමිණීමට පෙරද, අපිව හිංසා පීඩා කරනු ලැබුවෙමු. ඔබ පැමිණි පසුවද (හිංසා පීඩා කරනු ලබමින්ම සිටින්නෙමු. ඔබගේ පැමිණීමෙන් අපට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් ඇති වූයේ නැත" යයි පැවසූහ. (එයට මුසා) "ඔබගේ දෙවියන් ඔබගේ සතුරන්ව විනාශ කර දමා, (ඔවුන්ගේ) භූමියට ඔබව අධිපතියන් බවට පත් කළ හැකිය; (එයද) ඔබ කෙසේ හැසිරෙන්නේදැයි යන්න අවධානය කර බැලීම සඳහා" යයි පැවසුවේය.

**130.** පසුව *ෆිර්අවුන්ගේ* ජනතාව සාගතයෙන් පීඩාවට පත් කර, (ඔවුන්ගේ ගොවිතැන්) අස්වැන්න අඩු කර (දඬුවම්) කළෙමු. (මෙමගින්) ඔවුන්ට හොඳ වැටහීමක් අත් කර ගැනීමට ඉඩ තිබුණි.

**131.** එහෙත් ඔවුන්ට (යම්කිසි) යහපතක් සිදු වන විට "මෙය අපට (ලැබෙන්නට තිබුණු) බැවින් (එය අපට) ලැබුණි" යයිද, ඔවුන්ට යම්කිසි විපතක් ඇති වූ විට, "(මෙය අපට පැමිණිය යුතු දෑයක් නොව, එහෙත්) මුසලකමෙන් යුත් එම මුසාගෙන්ද, ඔහුගේ ජනතාවගෙන්ම පැමිණියේය" යයිද පැවසූහ. ඔවුන්ට සිදු වූ (මෙම) දුර්භාගය *අල්ලාහ්ගේ* සිතුවිල්ලක් යන්න (ඔවුන්) දැන ගත යුතු නොවේද? එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු දැන ගත්තේ නැත.

**132-133.** තවද ඔවුන් (*මුසාට*) "ඔබ අපිව වසඟ කර ගැනීම සඳහා කොපමණදෝ (පුදුමාකාර) ප්‍රාතිභායථියන් ඔබ අප ඉදිරියේ ගෙන ආවද, අපි ඔබව විශ්වාස නොකරන්නෙමු" යයි පැවසූහ. එබැවින් ඔවුන් කෙරෙහි (වැස්ස සමග එන) සුළි සුළඟ, පළඟැටියන්, උකුනන්, ගෙම්බන්, ලේ ආදී පැහැදිලි මෙම ප්‍රාතිභායථියන් (එකක් පසුපසින් එකක් වශයෙන්) අපි යැවූවෙමු. (මින්) පසුවද ඔවුන් උඹතු වී වැරදි කරන ජනතාවක් වශයෙන්ම සිටියහ.

**134-135.** ඔවුන් කෙරෙහි (මේවායේ යම්කිසි) දඬුවමක් පැමිණෙන සෑම විටම ඔවුන් (*මුසාට*) "*ඕ මුසා!* (ඔබගේ ප්‍රාර්ථනාව බාර ගන්නා බවට) ඔබට ඔහු ලබා දුන් පොරොන්දුවට අනුව (මෙම අමාරුකම පහ කරන මෙන්) ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් අප වෙනුවෙන් ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරනු. අපගෙන් මෙම දඬුවම ඔබ පහ කළහොත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව විශ්වාස කර, *ඉස්රායීල්* පරම්පරාවේ දරුවන්වද, නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ සමග යවන්නෙමු" යයි පැවසූහ. අපි ඔවුන්ගේ දඬුවම පහ කළ සෑම විටම (ඔවුන් තමන්ගේ පොරොන්දුවට වෙනස්කම් කරමින්ම සිටියහ! මෙසේ ඔවුන්ට සිදු වූ අවසාන) වාරය ඔවුන් අත් කර ගන්නා තුරු (නැවත නැවතත්) වෙනස්කම් කරමින්ම සිටියහ.

**136-137.** එබැවින් ඔවුන් අපගේ ප්‍රාතිභායථීයන් ගණනයට නොගෙන (එසේ) ඒවා බොරු කරමින් සිටි හේතුවෙන්, ඔවුන්ව මුහුදෙහි ගිල්වා දමා ඔවුන්ගෙන් අපි පළි ගත්තෙමු. එබැවින් කවුරුන්ව මොවුන් දුබලයන් යයි (අවමානයෙන් යුතුව) අදහස් කරමින් සිටියෝද, එම ජනතාවටම ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් පිරි (ඔවුන්ගේ) භූමියෙහි නැගෙනහිර පැත්තද, බස්නාහිර පැත්තද ආදී සියල්ලද අයිති කර දුන්තෙමු. එබැවින් ඉස්රායිල් පරම්පරාවේ දරුවන් (ඊර්අවුන්ට් අැති වූ අමාරුකම්) ඉවසීමෙන් යුතුව විඳ දරා ගත් හේතුවෙන් (ඔවුන්ට) ඔබගේ දෙවියන් දුන් පොරොන්දුව ඉතාමත් හොඳ අන්දමටම ඉටු කරනු. ඊර්අවුන්ට්, ඔහුගේ ජනතාවද නිර්මාණය කර තිබූ දෑද, ඉදි කර තිබූ අති විශාල මාලිගාවන්ද අපි සමතලා කර දමුවෙමු.

**138-139.** අපි ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ව මුහුද පසුකර (කැඳවාගෙන) ගිය අවස්ථාවේදී, තමන්ගේ පිළිරු ආරාධනා කරමින් සිටි එක් සමූහයක් අසලින් ඔවුන් ගමන් කරමින් සිටි විට, (එය අවධානයෙන් යුතුව බැලූ ඔවුන් මුසාට) "ඔ මුසා! ඔවුන් තබාගෙන ඇති පිළිරුවක් වැනි පිළිරුවක් අපටත් (අපි නැමදුම් කිරීමට) ඇති කර තබනු" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු (මුසා) "නියත වශයෙන්ම ඔබ දනුමක් නැති (අඥනයින් වශයෙන්) සිටින්නෙහුය" යයි පැවසුවේය. (තවද පිළිරු ආරාධනා කරන ජනතාව ගෙනහැර දක්වමින්) "නියත වශයෙන්ම මොවුන් (අනුගමනය කළ) ධර්මය විනාශ විය හැකිය. ඔවුන් කරන දෑ සියල්ල අනවශ්‍ය දෑයි. (කිසිම ප්‍රයෝජනයක් ගෙන දෙන්නේ නැත" යයි පැවසුවේය).

**140-141.** (තවද) "අල්ලාන් නොවන දෑද මා ඔබට දෙවියන් බවට පත් කර තබන්නේ? ඔහුම ඔබව සකල ලෝකවාසීන් සියල්ලන්ටම වඩා උසස් කර තැබුවේය" යයිද ඔහු පැවසුවේය. (ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ගේ!) ඔබට ඉතාමත් දරුණු වේදනා කරමින් සිටි ඊර්අවුන්ගේ සමූහයෙන් අපි ඔබව බේරා ගැනීම ගැන ඔබ සිතා බලනු. ඔවුන් ඔබගේ පිරිමි දරුවන්ව මරා දමා ඔබගේ ගැහැනු දරුවන්ව (පමණක්) පණ පිටින් ජීවත් වීමට ඉඩ හැර තිබුණි. මෙයින් ඔබට ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඉමහත් පිරික්සුමක් ඇති වී තිබුණි.

**142-143.** මුසාට අපි රාත්‍රීන් තිහක් පොරොන්දු වී තිබුණෙමු. පසුව ඒ සමග (රාත්‍රීන්) දහයක් එක්කාසු කළෙමු. එබැවින් ඔහුගේ දෙවියන්ගේ වාරය රාත්‍රීන් හතළිහක් වශයෙන් පුරණය විය. ඒ සමගම මුසා තම සහෝදර හාරුන්ට "ඔබ ඔබගේ ජනතාව අනරේ මගේ ස්ථානයේ සිටිමින් ඔවුන්ව දහමියන් බවට පිළිසකර කරනු මැනව! තවද



අපරාධකාරයින්ගේ මාර්ගය ඔබ අනුගමනය නොකරනු” යයි පැවසුවේය. අපි (සඳහන් කළ ස්ථානයට) සඳහන් කළ වේලාවට මුසා පැමිණි අවස්ථාවේදී, ඔහුගේ දෙවියන් ඔහු සමග කතා බහ කළේය. (එවිට මුසා තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනෝ! මා ඔබව (මගේ දෑසෙන්) බැලීමට (ආශා කරන්නෙමි). ඔබ, ඔබව මා හට පෙන්වනු (මැනව!)” යයි කීවේය. (එයට දෙවියන්, “කෙළින්ම) මාව දැකීමට ඔබට කිසි කලෙකත් නොහැකිය. එහෙත් මෙම කන්ද ඔබ බලනු. එය තමන්ගේ ස්ථානයෙහි ස්ථාවරව සිටියහොත් පසුව ඔබ මාව දකින්නෙහිය” යයි පැවසුවේය. ඔහුගේ දෙවියන් එම කන්ද මත දිස්වූ වහාම එය සුණු විසුණු වී ගියේය. මුසා තිගැස්සී (සිහි මූර්ඡා වී) ඇඳ වැටුනේය. ඔහුට සිහිය පැමිණි පසු (දෙවියන්ට) “ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්තයෙකි. මා (ඔබව බැලීමට ඉල්ලීමේ වරදින් ඇත් වී) ඔබ වෙතින් සමාව ඇයද සිටින්නෙමි. තවද (ඔබව) විශ්වාස කරන්නන්ගෙන් මා පළමුවැන්නා වන්නෙමි” යයි කීවේය.

**144-145.** (එයට දෙවියන්) “ඕ මුසා! මගේ දුකයා වශයෙන් යැවීමටද, මා සමග කතා බහ කිරීමටද (මේ කාලයේ වාසය කරන) මිනිසුන් සියල්ලන්ගෙන්ම නියත වශයෙන්ම මා ඔබව තෝරාගෙන ඇත්තෙමි. එබැවින් මා ඔබට ලබා දෙන දෑය (තදින්) අල්ලා ගෙන (ඒ වෙනුවෙන්) ස්තූති කරමින් සිටිනු මැනව!” යයි කීවේය. (අපි ඔහුට ලබා දුන් ගල්)-ලැල්ලෙහි හොඳ ඔවදන් සියල්ලද, සෑම නියෝගයෙහිම විස්තරයද ඔහු වෙනුවෙන් අපි ලියා “ඔබ මෙය තදින් අල්ලා ගෙන, එහි ඇති හොඳ දෑය, ඇර ගන්නා මෙන් ඔබගේ ජනතාවට ඔබ අණ කරනු මැනව! (ඔබට වෙනස්කම් කරන) පාපතරයන් රැඳී වාසය කරන ස්ථානය ඉතාමත් ඉක්මනින් මා ඔබට පෙන්වන්නෙමි” යයිද (අපි කීවෙමු).

**146-147.** අසාධාරණයේ භූමියෙහි උඩගුකමින් හැසිරෙන්නන් මගේ නියෝගයන් ප්‍රතික්ෂේප කරන ලෙසට පත් කරන්නෙමි. එබැවින් ඔවුන් සාධකයන් සියල්ල (තම දෑසින්) දුටුවද, ඒවා විශ්වාසම නොකරන්නාහ. එසේම සෘජු මාර්ගය ඔවුන් දුටුවද, ඔවුන් එය (තමන්) යා යුතු මාර්ගය වශයෙන් බාර නොගන්නාහ. එහෙත් වැරදි මාර්ගය දුටුවහොත් නම්, එයම (තමන්) යා යුතු මාර්ගය වශයෙන් බාර ගන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අපගේ ආයාචන් බොරු කර, ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර, නොසැලකිලිමත්ව සිටීමම මෙයට හේතුව වේ. එබැවින් කවුරුන් අපගේ ආයාචන්ද, පරලොවදී (අපිව) හමු වීමද, බොරු කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ (හොඳ) ක්‍රියාවන් සියල්ල විනාශ කර

දමනු ඇත. (අපගේ ආයාචනා බොරු කර) ඔවුන් කරමින් සිටි (නපුරු) අපරාධයන්ට මිස, (වෙන කිසි දෑයකට) ඵලවිපාක දෙනු ලබන්නෙහුද?

**148-149.** (තම දෙවියන් සමග කතා බහ කිරීමට මූසා ගිය) පසු මූසාගේ ජනතාව තමන්ගේ ආහරණ මගින් (තනන ලද) වසු පැටවෙකුගේ පිළිරුව (දෙවියෙකු වශයෙන්) ඇර ගත්හ. එයට (ගවයෙකුගේ ශබ්දයක් වැනි) ශබ්දයක්ද තිබුණි. එහෙත් (එය පණ නැති නිකම්ම නිකම් පිළිරුවකි). නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සමග කතා කරන්නේ නැත. ඔවුන්ට කිසිම මාර්ගයක් දැනුම් දෙන්නේ නැත යන්නද ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවෙද? (එහෙත්) ඔවුන් එය (දෙවියෙකු වශයෙන්) ගෙන, එමගින් තමන්ට තමන්ම) හානියක් කර ගත් අය බවට පත් වූහ. ඔවුන් නියත වශයෙන්ම මාර්ගය වැරදි ගියෙමු යන්න දැක පසුතැවිලි වූ අවස්ථාවේදී, "අපගේ දෙවියන් අපට දයාව පහළ කර, අපව (අපගේ වැරදි වලට) සමාව නොදුන්නහොත් නියත වශයෙන්ම අපි පරාජිතයින් බවට පත් වන්නෙමු" යයි පැවසූහ.

**150.** (මෙයට සවන් දුන්) මූසා කෝපයෙන් යුතුවද, ශෝකයෙන් යුතුවද, තම ජනතාව වෙත ආපසු හැරී පැමිණි අවස්ථාවේදී, (ඔවුන්ට) "මා නොසිටි අවස්ථාවේදී ඔබ කළ මෙම කාරණාව ඉතාමත් නපුරුය. ඔබගේ දෙවියන්ගේ නියෝගය (වන දඬුවම) ඔබ ඉක්මන් කරන්නෙහුද?" යි විමසා (දෙවියන්ගේ අණ ලියන ලද ගල්) ලෑල්ල විසි කර දමා, තම සහෝදරයාගේ හිස (කෙස්) වලින් අල්ලා තමන් දෙසට ඇද්දේය. (එයට) ඔහු "මගේ මවගේ පුතනෝ! මෙම ජනතාව නියත වශයෙන්ම මාව බෙලහින කර, මාව මරා දමන්නටද ඉදිරිපත් වූහ. (එයින් මා කිසිවක් කර කියා ගත නොහැකි විය. එබැවින් මාව අවමන් කර) මගේ සතුරන් සිනහවීමට ඔබ ඉඩ නොතබනු (මැනව!) මෙම අපරාධකාර ජනතාව සමග මාව එක්කාසු නොකරනු (මැනව!)" යයි කීවේය.

**151-153.** (පසුව මූසා දෙවියන්ට) "මගේ දෙවියනෝ! මටත් මගේ සහෝදරයාටත් ඔබ වරදට සමාව ලබා දෙනු මැනව! ඔබගේ දයාවෙහිද අපව එක්කාසු කර ගනු මැනව! ඔබ දයාව දක්වන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස් දයාඵලෙකි" යයි (ප්‍රාර්ථනා කරමින්) කීවේය. (පසුව දෙවියන් මූසාට මෙසේ කීවේය): "කවුරුත් වසු පැටවා (දෙවියෙකු වශයෙන්) ඇර ගත්තෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ කෝපයද, අවමානයද මෙලොව ජීවිතයේදීම ඉතාමත් ඉක්මනින් පැමිණ සේන්දු වනු ඇත. බොරුව මනක්කල්පිත කරන්නන්ට මේ අන්දමටම අපි ඵලවිපාක දෙන්නෙමු". "(එහෙත්

මෙවැනි) පාපයන් කරමින් සිටිය අයගෙන්ද කවුරුන් ඉන් පසුව පසුකැලී වී එයින් ඇත් වී (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන්නෝද, (ඔවුන්ගේ පාපයන්ට) ඉන් පසුව නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් සමාව දී දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”

**154.** මුසාගේ කෝපය සන්සිඳී ගිය පසු ඔහු (එම ගල්) ලෑලි ඇර ගත්තේය. ඒවායේ ඇඳ තිබූ දයෙන් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වන්නන්ට ඍජු මාර්ගයද, වරප්‍රසාදයන්ද තිබුණි.

**155.** මුසා අපි සඳහන් කළ වේලාවට (නුර් නමැති කන්දට තමන් සමග යාම) සඳහා තම ජනතාවගෙන් පිරිමි හැත්තෑ දෙනෙකු තෝරා ගත්තේය. ඔවුන්ව භූමි කම්පාව අල්ලා ගත් විට, (සිහි මුර්ජා වී වැටුණු) ඔහු (තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනේ! (අපව විනාශ කර දැමිය යුතුය යයි) ඔබ අදහස් කළේ නම්, මීට පෙරම මාවද මොවුන්වද විනාශ කර දමන්නට ඉඩ තිබුණා නොවෙද? අපගෙන් වූ අපඥනයන් සමහරෙක් කළ (වරදට) අප සියල්ලන්වම ඔබ විනාශ කර දමන්නෙහුද? මෙය ඔබගේ පිරික්සුම මිස, වෙන කිසිවක් නැත. මෙමගින් ඔබ අදහස් කරන්නන්ව මාර්ගය වැරද යාමට සලස්වන්නේය. ඔබ අදහස් කරන්නන්ව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. ඔබගේ අපරක්ෂකයා. එබැවින් ඔබ අපට සමාව දී අපට ඔබ දයාව පහළ කරනු මැනව! සමාව ලබා දෙන්නන් සියල්ලන්ගෙන්ම ඔබම ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය” යයිද (ප්‍රාර්ථනා කර) කීවේය.

**156.** තවද “(දෙවියනේ!) මෙලොව ඔබ අපට යහපතක්ම මනක්කල්පිත කරනු මැනව! (එසේම) පරලොවදීද (එසේ කරනු මැනව!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ දෙසටම මුහුණ ලා සිටින්නෙමු” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළේය). ඔහු (දෙවියන්) “මා අදහස් කරන්නන්ට මගේ දඬුවම පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත. එහෙත් මාගේ වරප්‍රසාදයන් සියල්ලද මා තුළ ගැබ් වී ඇත. එබැවින් කවුරුන් (මා හට) බිය වීද, සකාන් ගෙවමින්ද සිටින්නෝද ඔවුන්ටද, කවුරුන් අපගේ ආයාචන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන්නෝද ඔවුන්ටද, (මගේ වරප්‍රසාදයන් වන) එය, මා මනක්කල්පිත කරන්නෙමු” යයි පැවසුවේය.

**157.** (එබැවින් ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් ලියන්නට දැනුමක් නැති (අපගේ) දුකයා වන මෙම නබිව අනුගමනය කරන්නෝද, ඔවුන් තමන් වෙත ඇති නවීරාතයෙහිද, ඉන්ජ්ලිහිද මොහු ගැන ලියනු ලැබ ඇති දය දකින්නෙහුය. (මෙම දුකයා නම්), ඔවුන්ව දැනුම් කාරණාවන් (කරන මෙන්) අණ කර, පාපතර ක්‍රියාවන්ගෙන් ඔවුන්ව ඇත් කරනු ඇත. හොඳ දයම ඔවුන්ට අනුමත කර තබනු ඇත. නපුරු දය ඔවුන්ට

වළක්වා හරිනු ඇත. තවද ඔවුන්ගේ අමාරුකම් ඔවුන්ගෙන් පහ කර, ඔවුන් කෙරෙහි වූ බැමි බන්ධනයන්ද, (දෙවියන්ගේ විවිධ දූඩි නියෝගයන්ද දෙවියන්ගේ අනුමැතියෙන්) පහ කර හරිනු ඇත. එබැවින් ඔවුන්, ඔහුව (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, ඔහුව ශක්තිමත් කර, ඔහුට උදව් උපකාර කර, ඔහු කෙරෙහි පහළ කරන ලද ආලෝකය (මෙම ධර්මය) අනුගමනය කරන්නෝද, ඔවුන්ම ජයග්‍රාහකයින්ය.

**158.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මිනිසුනෝ! (ඔබ කුමන දේශයක අය වුවද, කුමන සමූහයක අය වුවද), ඇත්තෙන්ම මා ඔබ සියල්ලන්ටම අල්ලාහ් විසින් එවන ලද එක් දූතයෙකි. අහස්හිද, භූමියෙහිද රාජ්‍යය ඔහුටම අයත්ය! (නැමදුමට හිමි) දෙවියා ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔහුම පණ දෙන්නේය. මරණයටද පත් කරන්නේය. එබැවින් එම අල්ලාහ්වද, ලියන්නට දැනුමක් නැති නබි වන ඔහුගේ දූතයාවද ඔබ විශ්වාස කරනු මැනව! ඔහු පවා අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ ආයාචනද විශ්වාස කරන්නේය. එබැවින් ඔබ සෘජු මාර්ගය අත් කර ගැනීම පිණිස ඔහුවම ඔබ අනුගමනය කරනු.

**159.** මුසාගේ ජනතාවගෙන් එක් සමූහයක් සිටින්නාහ. ඔවුන් (තමන් සත්‍ය මාර්ගයෙහි යන අතර ජනතාවටද) සත්‍ය මාර්ගය දැනුම් දී එමගින් සාධාරණයද කරන්නාහ.

**160.** මුසාගේ ජනතාව සමූහයන් දෙළහකට බෙදුවෙමු. මුසා වෙත ඔහුගේ ජනතාව බීමට ජලය ඉල්ලූ විට, අපි (ඔහුට) "ඔබගේ සැරයටිය මගින් මෙම ගලට ගසනු මැනව!" යයි ඔහුට වහී දැනුම් දුන්නෙමු. (එසේ ඔහු ගැසූ විට), එයින් උල්පත් දෙළහක් ගලා බසින්නට විය. (සමූහයන් දෙළහෙන්) සෑම සමූහයම (එයින්) තමන් පානය කළ යුතු තොටුපළ (විශේෂයෙන්) දූත ගත්හ. තවද ඔවුන් කෙරෙහි වලාකුළු සෙවන දෙන සේ සැලැස්සුවෙමු. ඔවුන් වෙනුවෙන් මන්හු, සල්වා ද පහළ කර, "ඔබට ලබා දී ඇති මෙම ආහාරයන් (දිනපතා) අනුභව කරමින් සිටිනු. (එයින් කිසිවක් හෙටට යයි එක්කාසු කර නොතබනු" යයිද පැවසුවෙමු. එසේ තිබියදී ඔවුන් අපට වෙනස්කම් කළහ. මෙබැවින් ඔවුන් අපට කිසිම හානියක් කර දැමුවේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත්හ.

**161-162.** (තවද ඔවුන්ට) "ඔබ මෙම ගමෙහි වාසය කරනු. මෙහි ඔබ කැමති ඕනෑම ස්ථානයක (කැමති ආහාර ද්‍රව්‍යයක්) ආහාරයට ගනු. තවද නින්තනුන් (අපගේ පව් බර පහ කරනු මැනව!) යයි පවසමින්ම එහි දෙරටුවෙන් හිස නවා ඇතුළු වනු. අපි ඔබගේ වැරදිවලට ක්ෂමා කර හරිමු. හොඳක් කරන්නන්ට පසුවත් අධික වශයෙන්ම (අපි හොඳ

එලව්පාක) ලබා දෙන්නෙමු” යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබීමට ඔවුන්ගෙන් සීමාව ඉක්මවුවත් නම්, ඔවුන්ට කියනු ලැබූ (වදන වන හින්නකුන් යන්න) වෙනස් කර, (හින්නකුන් - ගෝදම්බු විශේෂයක් යයි) පැවසූහ. එබැවින් (මෙසේ) ඔවුන් සීමාව ඉක්මවා යාමේ හේතුවෙන් අපි ඔවුන් කෙරෙහි අහසින් දඬුවම පහළ කර තැබුවෙමු.

**163.** (නබියෝ!) මුහුදු වෙරළේ සිට එක් රටක (ජනතාව) ගැන ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසනු. (විවේක දින වන) සෙනසුරාද දින (මාළු දඩයම් නොකළ යුතුය යයි තහනම් කර තබයිදී) ඔවුන් සීමාව ඉක්මවා (මාළු දඩයම්) කරමින් සිටියහ. මන්දයත් සෙනසුරාද දිනයන්හි (එම මුහුදේ) මාළු ඔවුන් ඉදිරියට පැමිණ, (ජලයේ උඩ මට්ටමෙහි) තමන්ගේ හිස දිගු කරමින් සිටියේය. සෙනසුරාද නොවන දිනයන්හි ඔවුන් වෙත (එසේ) උන් පැමිණෙන්නේ නැත. ඔවුන් පාපයන් කරමින් සිටි හේතුවෙන් ඔවුන්ව මෙසේ (ඉතාමත් දරුණු) පිරික්සුමට ලක් කළෙමු.

**164.** (මෙය එම රටේ සිටි හොඳ අය ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් දී වළක්වා දූමුහ. මෙය දුටු) ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක් (මොවුන්ට) “අල්ලාහ් කවුරුන්ව විනාශ කර දමීය යුතුය යයි හෝ නැතහොත් දරුණු දඬුවමට ආතුළු කළ යුතුය යයි හෝ (අදහස් කර) සිටින්නේද, එම ජනතාවට ඔබ කුමක් නිසා හොඳ ඔවදන් දෙන්නෙහුද”යි විමසූහ. එයට ඔවුන් “මෙබැවින් අපි ඔබගේ දෙවියන් වෙත අපගේ වගකීමෙන් මිඳෙන්නට (අපි හොඳ ඔවදන් දෙන්නෙමු) යයිද (එබැවින් මාළු අල්ලන) ඔවුන් (එයින්) ඇත් විය හැකිය” යයිද (පිළිතුරු) දුන්හ.

**165.** ඔවුන්ට අනතුරු අඟවනු ලැබූ දෑ ඔවුන් (කිසි ගණනයට නොගෙන) අමතක කර දමා, (පසුවද මාළු ඇල්ලීමට ඉදිරිපත් වූ) බැවින් පාපයෙන් ඇත් වී පැමිණි අයව අපි බේරාගෙන, සීමාව ඉක්මවුවන්ව ඔවුන් කරමින් සිටි පාපයන්හි හේතුවෙන් දරුණු දඬුවම මගින් අපි අල්ලා ගත්තෙමු.

**166-168.** එබැවින් තහනම් කරනු ලැබූ සීමාව ඔවුන් ඉක්මවා යාම නිසා ඔවුන්ට “ඔබ දිනවූ වඳුරන් බවට පත් වනු” යයි අපි (ශාප කර) පැවසුවෙමු. (නබියෝ!) ඔවුන්ට දරුණු වද හිංසා ගෙන දිය හැකි අයම ඔවුන් කෙරෙහි (ආධිපත්‍යය පවත්වන මෙන්) අවසාන දින දක්වා ඔහු යවනු ඇතැයි ඔබගේ දෙවියන් (ඔවුන්ට) නිවේදනයක් නිකුත් කිරීම ගැන (ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් දඬුවම් දීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රවත්තයෙකි. නමුත් නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, කරුණාවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. ඔවුන්ව මෙලොවෙහි විවිධ

සමූහයන් වශයෙන් (භූමියෙහි බොහොමයක් ප්‍රදේශයන්ට සීඝ්‍රීකඩ කර) හැරියෙමු. ඔවුන්ගෙන් හොඳ අයද සිටින්නාහ; මෙසේ නොමැතිව ඔවුන්ගෙන් (නපුරු) අයද සිටින්නාහ. ඔවුන් (පාපයෙන්) මිදීම පිණිස හොඳ දූය මගින්ද, නපුරු දූය මගින්ද අපි ඔවුන්ව පිරික්සුවෙමු.

**169.** ඔවුන්ගෙන් පසු ඔවුන්ගේ ස්ථානය (පොඩියක් හෝ සුදුසු කමක් නැති) බොහොමයක් දෙනා අත් කර ගත්හ. ඔවුන් (තමන්ම) ධර්මයට අයිතිකරුවන් යයි (පවසා), මෙම අල්ප (ලොවෙහි) වස්තූන් ලබාගෙන, (එයට සරිලන ආකාරයට ධර්ම ආයාචන් පෙරළන්නාහ. තවද මෙම අදහස ගැන) “අපිව ක්ෂමා කරනු ලබන්නෙමු” යයිද පවසන්නාහ. (ධර්මයෙහි මොවුන් පෙරළ දූය පසුවත්, පෙර මෙන් පෙරළීම සඳහා) මේ ආකාරයටම සුළු වස්තූන් පසුවත්, ඔවුන් වෙත පැමිණෙන විට, එයත් ලබා ගන්නාහ. ඔවුන් අල්ලාහ් කෙරෙහි සත්‍යය මිස, (බොරු) නොපැවසිය යුතුය යයි (ඔවුන්ගේ) ධර්මය මගින් ඔවුන්ගෙන් පොරොන්දු ලබා නොගත්තෙහිද? එහි ඇති දූය ඔවුන් සමුදිරණය කරමින්ද සිටින්නාහ. (එහෙත් එහි ඇති දූය ගණනයට ගනු ලබන්නේ නැත). භය භක්තිකයින්ට පරලොව නිවසම ඉතාමත් උසස්ය. (ධර්මය හිමි යුදෙව්වනි! මෙතරම් දූයක්වත්) ඔබ වටහා ගත යුතු නොවේද?

**170.** කවුරුත් මෙම ධර්මය (පොඩියක් හෝ වෙනස් නොකර) තදින් අල්ලාගෙන, සලාතයද නොකඩවා ඉටු කරමින් සිටින්නෝද, එවැනි හොඳ අයගේ ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම අපි නිෂ්ඵල කරන්නේ නැත.

**171.** තමන් මත වැටෙව් යයි ඔවුන් අදහස් කරමින් සිටින සේ (සිනායි) කන්ද ඔවුන්ට ඉහළින් මුදුන් වහලයක් මෙන් නවතා තබා, (ඔවුන්ට) “අපි ඔබට ලබා දුන් (ධර්මය) තදින් අල්ලා ගනු. එහි ඇති දූය (සෑමවිටම) අවධානයෙන් යුතුව තබනු. (එමගින්) ඔබ පරිශුද්ධවන්නයින් බවට පත් විය හැකිය” (යයි අපි ඔවුන්ට පැවසීම නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු).

**172-174.** (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් ආදම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන් වන ඔවුන්ගේ පිට කොන්දෙන් ඔවුන්ගේ පරම්පරා දරුවන්ව ඉකුත් කර, ඔවුන් තමන්වම ඔවුන්ට සාක්ෂියක් වශයෙන්ද තබා (ඔවුන්ට) “මා ඔබගේ දෙවියන් නොවෙද?”යි විමසූ විට, “ඇත්තය! (ඒ ආකාරයටම) අපි සාක්ෂි දරන්නෙමු” යයි ඔවුන්ගේ පැවසීම (ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු. මන්දයත් “(මෙය කිසිවෙකුත් මතක් කර නොදුන් බැවින්) නියත වශයෙන්ම අපි මෙය (අමතක කර) දමා නොසැලකිලිමත්ව සිටියෙමු” යයි පරලොව දිනදී ඔවුන් නොකියා සිටීම සඳහාද

නැතහොත් “(බොරු දෙව්වරුන්ව) සමානයන් කළේ (අපි නොව). අපට පෙර ඉකුත් වී ගිය අපගේ මුතුන් මිත්තන්ය. අපි නම්, ඔවුන්ගෙන් පසු පැමිණි (ඔවුන්ගේ) පරම්පරාවේ දරුවන්ය. එබැවින් (ඔවුන්ව අපි අනුගමනය කළෙමු). ඔවුන් කළ නොමනා ක්‍රියාවන් සඳහා ඔබ අපව විනාශ කර දැමිය හැකිද?”යි ඔවුන් නොකියා සිටීම පිණිසම (මෙය අපි මතක් කර දෙන්නෙමු යයි *නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව!) ඔවුන් (පාපයන්ගෙන්) මිදීම සඳහා (අපගේ) *ආයාචන්* මෙසේ (පැහැදිලිව) විවරණය කර කීවෙමු.

**175-178.** (*නබියෝ!*) ඔබ ඔවුන්ට “(බල්ආම් ඉබ්නු බාඋෆා නමැති) කෙනෙකුගේ ඉතිහාසය සමුදිරණය කර පෙන්වනු. ඔහුට අපි අපගේ සාධකයන් ලබා දී (ගෞරව කර තබා) තිබුණෙමු. එහෙත් ඔහු (නයා තමාගේ හැව අරින්නාක් මෙන්) එයින් සම්පූර්ණයෙන්ම පිට වී ගියේය. එබැවින් *ෂෙයිනාන්* ඔහු පිටුපසින් යන්නට වූවේය. (ඔහුගේ කුමන්ත්‍රණ වලට පැටළී) ඔහු මාර්ගය වැරදි ගියවුන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වූවේය. අපි අදහස් කර තිබුණේ නම්, (අපගේ) සාධකයන්ගේ හේතුවෙන් ඔහුව අපි ඉහළට ඔසවා ඇත්තෙමු. එහෙත් ඔහු මෙලොව (සුවය) දෙසට ඇල වී තම (ශරීර) සුවය ආශාවෙන් අනුගමනය කර හැරියේය. ඔහුගේ උදහරණය එක් බල්ලෙකුගේ උදහරණයට සම වන්නේය. ඔබ උඟු එළවා දැමුවද, දිව එළියට දමා ගන්නේය. උඟු (නොඑළවා) අත්හැර දැමුවද, දිව එළියට දමාගෙන ඉන්නේය. මෙයම අපගේ *ආයාචන්* බොරු කරන, (අනිත්) මිනිසුන්ටද උදහරණයක් වන්නේය. එබැවින් ඔවුන් කල්පනා කර ගවේෂණය කිරීම පිණිස, එම ඉතිහාසය (විටින් විට) පවසනු මැනව! අපගේ *ආයාචන්* බොරු කළ ජනතාවගේ මෙම උදහරණය ඉතාමත් නපුරුය. ඔවුන් තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ. *අල්ලාන්* කවුරුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද, ඔහුම සෘජු මාර්ගය අත් කර ගත් අයෙකි. කවුරුන්ව දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දැමුවේද, ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම පරාජිතයින්ය!

**179.** නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ගෙන්ද, ජීන්වරුන්ගෙන්ද, බොහොමයක් දෙනාව නිරය සඳහාම අපි උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. (ඔවුන් කෙබන්දන්දයන් නම්), ඔවුන්ට හෘදයන් ඇත. එහෙත් එමගින් (හොඳ ඔවදන්) ඔවුන් වටහා නොගන්නාහ. ඔවුන්ට ඇස්ද ඇත. එහෙත් එමගින් (මෙලොව ඇති සාධකයන්) ඔවුන් නොබලන්නාහ. ඔවුන්ට කණ් ඇත. එහෙත් එමගින් ඔවුන් (හොඳ ඔවදන්වලට) සවන් නොදෙන්නාහ. මොවුන් සතුන් මෙන් සිටින්නාහ. තවද ඒවාටත් වඩා

මාර්ගය වැරදි ගියවුන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. මෙවැන්නන්ම (අපගේ ආයාචන්) නොසලකා හැරියවුන් වන්නාහ.

**180-182.** *අල්ලාහ්ටම* ඉතාමත් අලංකාරවත් ශුද්ධ වූ නාමයන් අයත්ය. එබැවින් ඒවා මගින්ම ඔබ ඔහුව ආරාධනා කරනු. ඔහුගේ ශුද්ධ වූ නාමයන්ගෙන් වැරදි කරන්නන්ව අත්හැර දමනු. ඔවුන් තම අපරාධයන්ට සරිලන ඵලවිපාක ඉතාමත් ඉක්මනින් අත් කර ගනු ඇත. අපි උත්පාදනය කළ අයගෙන් සමහරෙක් ඇත. ඔවුන් සත්‍ය මාර්ගය (අනුගමනය කරන අතර අනිත් ජනතාවටද) දැනුම් දී එමගින්ම සාධාරණයද ඉටු කරන්නාහ. කවුරුත් අපගේ ආයාචන් බොරු කරන්නෝද ඔවුන්ව, ඔවුන් වටහා නොගන්නා සේ අපි අඩියෙන් අඩියට (පහත් තත්වයකට) බස්සවා (නිරයෙහිද ඇතුළු කර) හරින්නෙමු.

**183-186.** (මෙලොවදී) මා ඔවුන්ට (දීර්ඝ) කාල අවකාශයක් ලබා දෙන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම අපගේ සැලැස්ම ඉතාමත් ස්ථීරය. (වෙනස් කළ නොහැකිය). (අපගේ දූතයා වන) ඔවුන්ගේ (මෙම) මිතුරාට කිසිම පිස්සුවක් නැත යන්න ඔවුන් කල්පනා කර, වටහා ගත යුතු නොවේද? ඔහු ප්‍රසිද්ධියේ බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු මිස, වෙන කිසිවක් නැත. අහස්හි හා භූමියෙහි රාජ්‍යයද, *අල්ලාහ්* උත්පාදනය කළ දූයද ඔවුන් බැලුවේ නැද්ද? ඔවුන්ගේ (මරණ) මංවකය ළඟා වී තිබිය හැකිය යන්නද (ඔවුන් සිතුවේ නැද්ද?) මෙයින් (මෙම ධර්මයෙන්) පසු කුමන පුවතක් නම් ඔවුන් විශ්වාස කරයිද! කවුරුත්ව *අල්ලාහ්* වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නෝද, ඔහුට සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නෙකු (වෙන) කිසිවෙකුත් නැත. ඔවුන් තම දුර්මාර්ගයෙහිම වැටී දඟලන ලෙසට ඔහු අත්හැර දමන්නේය.

**187.** (*නබියේ!* විනිශ්චය) කාලය ගැන එය කවද එන්නේදයි ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "එහි විනාශය මගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. එය පැමිණෙන වේලාව ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුටත් පැහැදිලි කිරීමක්ද කළ නොහැකිය. (ඒ අතරම) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඉමහත් වූ සිදුවීම් සිදු වනු ඇත. හදිසියේ මිස, (එය) ඔබ වෙත පැමිණෙන්නේ නැත". එය සම්පූර්ණයෙන්ම දැන ගත් කෙනෙකු වශයෙන් ඔබව ඔවුන් සලකා, (ඒ ගැන) ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "එහි දැනුම *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (එය) දැන නොගන්නාහ".



**188.** (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් මිස, මා හට කිසිම හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කර ගැනීමට මට ශක්තියක් නැත. මා ගුප්ත දෑ දැන ගත හැකි නම්, හොඳ දෑම අධික වශයෙන් සොයාගෙන ඇත්තෙමි. කිසිම නරකක් මා හට ළඟා වී නොමැත. මා (පාපතරයන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු හා විශ්වාසවත්තයින්ට ශුභාරංචි දෙන්නෙකු මිස, වෙන කිසිවක් නැත”.

**189-90.** එකම මිනිසෙකුගෙන් ඔබව උත්පාදනය කළ තැනැත්තා ඔහුය. ඔහු සමග (සුවසේ) එකට එකතු වී වාසය කිරීම සඳහා ඔහුගේ බිරිඳව ඔහුගෙන්ම උත්පාදනය කළේය. ඔහුව ඔහු (තම දේහය මගින්) වසා ගත් විට, ඇය (ලුහු ගැබ්බරක් මගින්) පහසු බරක් ඉසුළුවාය. පසුව එය (ඔසවා)ගෙන ඇවිද්දය. ඇය බර වැඩි වන විට, “ඔබ අපට හොඳ දරුවෙකු ලබා දුන්නහොත් නියත වශයෙන්ම (ඔබට) ස්තුතිය දක්වමින් සිටින්නෙමු” යයි ඒ දෙදෙනා තමන්ගේ දෙවියන් වන අල්ලාහ් වෙතින් ප්‍රාර්ථනා (කරමින්) සිටියහ. (මෙවැනි ප්‍රාර්ථනාවට අනුව ආදම්ගේ දරුවන් වන) ඔවුන්ට (දෙවියන්) හොඳ දරුවෙකු ලබා දුන්නේ නම්, (ඔවුන්ගෙන් සමානයන් තබන්නන්) එය ඔවුන්ට ලබා දීමෙහි (ඔවුන්ගේ දෙවිවරුන්ද, සහායට සිටියහ යයි ඒවා දෙවියන්ට) එක්කාසු කරන්නාහ. (ඔවුන් කියන) සමානයන් හා සහායයන්ගෙන් අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්ය.

**191-193.** යම්කිසි වස්තුවක් උත්පාදනය කිරීමට ශක්තියක් නොමැති දෑ ඔවුන් (ඔහුට) සමානයන් වශයෙන් තබන්නෙහුද? ඒවාද (ඔහු විසින්) උත්පාදනය කරනු ලැබූ දෑයයි. ඒවා මොවුන්ට කිසිම උදව්වක් කිරීමට ශක්තියක් නොමැති දෑ වශයෙන් තිබෙණ අතර තමන්ට තමන්ම උදව්වක් කර ගැනීමටද ශක්තියක් නොමැති දෑ වශයෙන් ඇත්තේය. ඔබ ඒවා සෘජු මාර්ගයට ආරාධනා කළා වුවද, ඔබව ඒවා අනුගමනය කරන්නේ නැත. ඔබ ඒවාට ආරාධනා කිරීමද, නැතහොත් ආරාධනා නොකර කට පියාගෙන සිටීමද, ඔබට එක සමානය.

**194-195.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මිස, කුමන දෑක් ඔබ (දෙවිවරුන් යයි) ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒවා ඔබ මෙන් වහලුන්ය! (ඔබගේ ඉල්ලීම් ඒවා ඉටු කරන්නාහ යයි පැවසීමෙහි) ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඒවා ඔබ ආරාධනා කර බලනු. ඔබට ඒවා පිළිතුරු දෙන්නා! (පිළිරු ආරාධනා කරන්නෙහි! ඔබ නමදින) ඒවාට කකුල් ඇත නොවෙද; ඒවා මගින් ඇවිදින්නෙහුද? ඒවාට අත් තිබෙනවා නොවෙද; ඒවා මගින් අල්ලා ගන්නෙහුද? ඒවාට ඇස් තිබෙනවා නොවෙද; ඒවා මගින් බලන්නෙහුද? ඒවාට කණ තිබෙනවා

නොවෙද; ඒවා මගින් අසන්නෙහුද? (එසේ නම්) "ඔබ සමානයන් තබා නමදින (එම) දෙව්වරුන්ව (ඔබට උදව්වට) කැඳවාගෙන (ඔබ සියල්ල ඒකරාශී වී අපට යම්කිසි අවහිරයක් කිරීමට) මා වෙත කුමන්ත්‍රණ කර බලනු. (මෙයින්) ඔබ පොඩියක් හෝ ප්‍රමාද නොවනු" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු මැනව!

**196-198.** (තවද) "නියත වශයෙන්ම මගේ ආරක්ෂකයා අල්ලාහ්. ඔහුම මෙම ධර්මය පහළ කළේය. ඔහු හොඳ වහලුන්ව ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් (සමානයන් තබා නමදින්නෙහි!) අල්ලාහ් හැර කුමක් (දෙවියන් යයි) ඔබ ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒවා ඔබට කිසිම උදව්වක් කිරීමට ශක්තියක් නොමැත්තක් වශයෙන් සිටින අතර, තමන්ට තමන්ම උදව් කර ගැනීමටද ශක්තියක් නොමැත්තක් වශයෙන් ඇත්තේය. ඔබ ඒවා සෘජු මාර්ගයෙහි ආරාධනා කළා වුවද, (ඔබ කියන දෑ) ඒවා සවන් දෙන්නේ නැත. (නබියෝ!) ඒවා ඔබව බලන්නාක් මෙන් ඔබට හැඟෙන්නේය. (ඇත්තෙන්ම) ඒවා ඔබව බලන්නේම නැත.

**199-200.** (නබියෝ!) ඔබ සමාව අත් කරගෙන හොඳ දෑ (නොකඩවා ඉටු කරන මෙන්) අණ කරමින් සිටිනු මැනව! තවද අඥායින්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. *ෂෙයිනාන්* යම්කිසි (වැරදි) සිතුවිලක් ඔබගේ මනසෙහි හොල්මන් කිරීමට සලස්වා, (නුසුදුසු කාරණාවක් කිරීමට කරන මෙන් ඔබව) පෙළඹුවහොත් එවෙලේම ඔබ (ඔබව) ආරක්ෂා කරන මෙන් අල්ලාහ්ගෙන් ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු සවන් දෙන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**201-202.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (*අල්ලාහ්ට*) බිය වන්නෝද, ඔවුන් තුළ *ෂෙයිනාන්ගේ* (වැරදි) සිතුවිලි හොල්මන් කළහොත් ඔවුන් (*අල්ලාහ්ව*) සිතන්නාහ. ඒ අතර ඔවුන්ගේ (ඥාන) ඇස් ඇරී අවදිය අත් කර ගන්නාහ. එහෙත් *ෂෙයිනාන්ගේ* සහෝදරයින් නම්, ඔවුන්ව දුර්මාර්ගයටම ඇදගෙන යනු ඇත. (ඔවුන්ට විපත් ඇති කිරීමෙහි) කිසිම අඩුපාඩුවක් කරන්නේ නැත.

**203-204.** (ඔවුන්ගේ කැමැත්තට අනුව) යම්කිසි *ආයාවක්* ඔබ ඔවුන් වෙත නොගෙනාවහොත්, (එයට පිළිතුරු වශයෙන් තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව මනක්කල්පිතව එක් *ආයාවක්* නිර්මාණය කර) "මෙය ඔබගේ වදනක් වශයෙන් ගත යුතු නොවේද?"යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසන්නාහ. එයට (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මගේ දෙවියන් විසින් මා හට වහී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑම මා අනුගමනය කරන්නෙමු. මෙයද ඔබගේ දෙවියන් විසින්

(ඔබට) පහළ කරන ලද ඥානාලෝකයක් වශයෙන්ද, විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, (දෙවියන්ගේ) වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. (මිනිසුනෝ!) ශුද්ධ වූ කුර්ආනය සම්පූර්ණය කරනු ලැබුවහොත් කට පියාගෙන, හොඳින් සවන් දෙනු. (එමගින්) ඔබ (දෙවියන්ගේ) දයාව අත් කර ගත හැකිය.

**205-206.** (නබියෝ!) ඔබ මනසෙහි ඉතාමත් යටහත් පහත්වද, බියෙන්ද, (සුමුදුවද) දැඩි කටහඬක් නොමැතිවද, උදේ සවස ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! (ඔහුට) අමතක කර දමා සිටින්නන්ගෙන් ඔබත් (එක තත්පරයක් හෝ) නොසිටිනු (මැනව!) (මලායිකාවරුන් මෙන්) කවුරුත් නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් වෙත සිටින්නෝද, ඔවුන් ඔහුට නැමදීමෙහි දෙහිඩියාවක් දක්වන්නෝ නැත. එහෙත් ('ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි, ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි' යයි) ඔහුට (සෑමවිටම) සුවිශුද්ධ කරමින්ද, ඔහුට හිස නවා සුද්ද කරමින් (නමදිමින්)ද සිටින්නාහ.

---

**පරිච්ඡේදය 8: අල්-අන්ෆාල් (යුද්ධාඡ්ඤ වස්තූන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (නබියෝ!) අන්ෆාල් (නමැති යුද පිරිසේදී ලැබුණු වස්තූන්) ගැන ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: අන්ෆාල් අල්ලාහ්ටද, (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාටද අයිති දෑයයි. එබැවින් ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වී (එහි කිසි දෑක් නොසඟවා) ඔබ අතරේ නියම ආකාරයට කටයුතු කරනු. ඇත්තෙන්ම ඔබ සත්‍ය විශ්වාසවන්නයින් නම්, අල්ලාහ්ටද, අල්ලාහ්ගේ දූතයාටද අවනත වී කටයුතු කරනු.

2-4. ඇත්තෙන්ම විශ්වාසවන්නයින් කවුරුන්දයත් අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය, (ඔවුන් ඉදිරියේ) කියනු ලැබුවහොත්, ඔවුන්ගේ හෘදයන් බිය වී වෙච්චෙනු ඇත. ඔහුගේ ආයාචන් ඔවුන්ට සම්පූර්ණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් විශ්වාසය ඔවුන්ට නැවතත් අධික වනු ඇත. ඔවුන් තම දෙවියන්වම සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාසයෙන් යුතුව සිටිනු ඇත. ඔවුන් සලාතයද නොකඩවා සලාත් කරනු ඇත. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් වස්තුවෙන් (දනමාන වශයෙන්) වියදම් කරනු ඇත. මෙවැන්නන්ය ඇත්තෙන්ම විශ්වාසවන්නයින්. ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් පදවීන්ද, ක්ෂමාවද ඇත. තවද ගෞරවණීය ආහාරද ඇත.

5-6. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් ඔබගේ නිවසින් සත්‍යය මගින් ඔබව ඉකුත් කළ අවස්ථාවේදී, විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් එක් සමූහයක් (බද්ල් යුද්ධයේදී ඔබ සමග යාමට) කැමති නොවූවාක් සේම (යුද්ධ කිරීම අනිවාර්යය යයි) ඔවුන් පැහැදිලිව දැන ගත් පසුවද -මෙම සත්‍ය කාරණාවෙහිද- ඔවුන්, ඔබ සමග තර්ක කරන්නාහ. තමන්ගේ ඇස්වලින් දකින මරණය දෙසටම ඔවුන්ට දක්කාගෙන යනු ලබන්නාක් මෙන්ය!

7-8. (සතුරන්ගෙන්) සමූහයන් දෙකකින් එකක් නියත වශයෙන්ම ඔබ සමග එක්කාසු වනු ඇතැයි අල්ලාහ් ඔබට පොරොන්දු දුන් අවස්ථාවේදී, ඔබ (ඒ දෙකෙන්) ශක්තියෙන් අඩු (වෙළෙඳ) සමූහය (අත් කර ගැනීමට) කැමති වූවෙහිය. එහෙත් අල්ලාහ් නම්, තම පොරොන්දුවට අනුව සත්‍යය ස්ථාවර කර ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව මුලින් උපුටා දැමීමටම අදහස් කළේය. එබැවින් ඔහු පාපතරයන් පිළිකුල් කළද, බොරුව විනාශ කර දමා (මෙසේ) සත්‍යය ස්ථිර කළේය.

9-10. (ඔබව) ආරක්ෂා කර ගන්නා මෙන් ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවේදී "බළ ඇණ, බළ ඇණ වශයෙන් (ඔබව අනුගමනය කර පැමිණිය හැකි) මලායිකාවරුන් දහසක් මගින් නියත වශයෙන්ම මා ඔබට උදව් කරන්නෙමි" යයි ඔහු ඔබට පිළිතුරු දුන්නේය. ඔබගේ හෘදයන් මෙමගින් තෘප්තියට පත් වීම පිණිස එක් ශුභාරංචියක් වශයෙන්ම මෙය අල්ලාහ් (ඔබට) පත් කර ඇත්තේය. අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් මිස, (ඔබට) මෙම උදව්ව ලැබුණේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

11-12. (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගේ සිත) ශාන්තියට පත් වීම සඳහා දැසට නින්දා ඔබව වෙළා ගන්නට සැලැස්වීම, (දෙවියන්) තම සන්නිධානයෙන් ඇති කිරීම ගැන සිතා බලනු මැනව! තවද (ඒ අතර) ඔබව පරිශුද්ධ කර ගැනීමටද, ඔබගෙන් ඡෛද්‍යානන්ගේ පැල්ලම පහ කිරීම සඳහාද, ඔබගේ හෘදයන් ශක්තිමත් කර, ඔබගේ පාදයන් ස්ථිර කර තැබීමටද (ඔහුම) අහසින් ඔබ කෙරෙහි වර්ෂාවද වැසීමට සැලැස්සුවේය. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් මලායිකාවරුන්ට "නියත වශයෙන්ම මා ඔබ සමග සිටින්නෙමි. එබැවින් ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ව ස්ථිර කරනු" (යයි නියෝග කර) "ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ හෘදයන්හි අපි බිය ඇති කරන්නෙමු" (යයි පවසා, විශ්වාසවන්තයින්ට) "ඔබ ඔවුන්ගේ පිටි බෙල්ලට උඩින් කපා දමනු.

ඔවුන්ව හන්දිවලින් කැලි කැලි වලට කපා දමනු” යයි දැනුම් දීම ගැන සිතා බලනු මැනව!

13. මෙයට හේතුව නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ්ටද ඔහුගේ දුකයාටද වෙනස්කම් කිරීමය. කවුරුන් හෝ අල්ලාහ්ටද ඔහුගේ දුකයාටද වෙනස්කම් කළහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔවුන්ව) දඬුවම් කිරීමෙහි දරුණු කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

14. “(ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහි! ඔබ අත් කර ගන්නට යන දඬුවම) මෙන්න! මෙය ඔබ පොඩියක් විඳ බලනු. තවද (ඔබ වැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට (විනිශ්චය දිනදී) නියත වශයෙන්ම නිරා දඬුවම ඇත” (යයි කියනු ලැබේ).

15-16. විශ්වාසවන්තයිනි! යුද්ධ කිරීමට සේනාව එක්රැස් කරමින් සිටින ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔබ මුණ ගැසුණහොත් ඔබ ඔවුන්ට පිටුපස හරවා නොදුවනු. (පසුපසට ගිය සතුරාව) කපා දැමීමට හෝ නැතහොත් (තම) සමූහය සමග එක්කාසු වීමට හෝ මිස, කවුරුන් හෝ ඒ අවස්ථාවේදී පිටුපස හැරී (දිව) ගියහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහු අල්ලාහ්ගේ කෝපයට ඇතුළු වනු ඇත. ඔහු රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. එය ඉතාමත් නපුරු වාසස්ථානයයි.

17-18. (විශ්වාසවන්තයිනි! යුද්ධ කර) ඒ අතර ඔබ ඔවුන්ව කපා දැමුවේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ්ම ඔවුන්ව කපා දැමුවේය. (නබියෝ! සතුරන් කෙරෙහි) ඔබ (කඩුව) විසි කළ විට, (එය) ඔබ විසි කළේ නැත. අල්ලාහ්ම (එය) විසි කළේය. විශ්වාසවන්තයින්ව අලංකාරවත් අන්දමට පිරික්සීම සඳහාම (මෙසේ කළේය). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සවන් දෙන්නෙකු හා ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ කුමන්ත්‍රණය අවමන් කර දැමීමටම නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මෙසේ කළේය.

19. (මක්කාවේ වාසය කරන කාෆිර්වරුනි!) ඔබ සොයන ජයග්‍රහණය නම්, එම ජයග්‍රහණය ඔබ ඉදිරියට පැමිණ ඇත. (එහෙත් එය ඔබට නොව. විශ්වාසවන්තයින් වන අපටය! අපිම ඔබට එරෙහිව ජයග්‍රහණය අත් කර ගත්තෙමු. එබැවින් නපුර කිරීමෙන්) මින් පසුව හෝ ඔබ ඇත් වුවහොත් එය ඔබටම හොඳය. මින් පසුවත් ඔබ (නපුර කිරීමට) ඉදිරිපත් වුවහොත්, අපිත් ඉදිරිපත්

වන්නෙමු. ඔබගේ සමූහය කොපමණ විශාල වුවද, (එය) ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් විශ්වාසවන්තයින් සමග සිටින්නේය.

**20-23.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වනු. ඔබ (ඔහුගේ දේශනාවන්ට) සවන් දී (පසුව) ඔහුගෙන් ඇත් නොවනු. (විශ්වාසවන්තයින්! සිත ඇතිවම) සවන් නොදී “අපි සවන් දුන්නෙමු” යයි (කටිත් පමණක්) පවසන්නන් මෙන් ඔබත් පත් නොවනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් වෙතින් ඉතාමත් දීන වූ සතුන් (කුමක්දයන්), දැනුමක් නැති බිහිරන් හා ගොළුවන්ය. ඔවුන් වෙත යම්කිසි හොඳක් ඇත්තේය යයි අල්ලාහ් දූත සිටියේ නම්, ඔහු ඔවුන්ව සවන් දීමට සලස්වා ඇත. (ඔවුන් වෙත කිසිම හොඳක් නොමැති බැවින්) ඔහු, ඔවුන්ව සවන් දීමට සලස්වා තිබුණද, ඔවුන් (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර ලෙස්සා යනු ඇත.

**24-25.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට පුනර්ජීවය ලබා දීම දෙසට (දේව දූතයා වන) ඔහු, ඔබව ආරාධනා කළහොත් අල්ලාහ්ටද, (ඔහුගේ) දූතයාටද පිළිතුරු දෙනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මිනිසුන්වද, ඔහුගේ හෘදයද වටකර ගෙන ඇත්තේය යන්නද, නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔහු වෙතම (ගෙන එනු ලැබ) ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය යන්නද, ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දූත ගනු. ඔබ දඬුවමට බිය වනු. එය ඔබගෙන් වූ අපරාධකරුවන් පමණක්ම අල්ලා ගනු ඇතැයි යන්න නොව, (එය ඔබවද වටකර ගත හැකිය). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දඬුවම් කිරීමෙහි දරුණුය යන්නද ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දූත ගනු.

**26-29.** ඔබ භූමියෙහි (මක්කාවෙහි) බෙලහීන වූ ඉතාමත් සුළුතරයක් වශයෙන් සිට, ඔබව කවුරුන් හෝ මිනිසෙකු (කුමන වේලාවකදී හෝ බලෙන්) අල්ලාගෙන යාපි යයි ඔබ බියෙන් (වෙවිලමින්) සිටි අවස්ථාවේදී, ඔහු ඔබට (මදීනාවෙහි) ඉඩ ලබා දී තම උදව්වෙන් ඔබව ශක්තිමත් කර, පිරිසිදු ආහාර ඔබට ලබා දීම ගැනද සිතා බලනු. (මෙයට) ඔබ කෘතඥ වනු මැනව! විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ අල්ලාහ්ටද, (ඔහුගේ) දූතයාටද, හානියක් නොකරනු. තවද ඔබ (කරන්නේ අපරාධයක් යයි) දූත දූතම ඔබ වෙත ඇති විශ්වාසයට තබා ඇති වස්තූන්ද වංචා නොකරනු. තවද ඔබගේ වස්තුවෙන්ද, ඔබගේ පරම්පරා දරුවන්ගෙන්ද (ඔබට) ඉමහත් වූ පිරික්සුමක් ඇත්තේය යන්නද, නියත වශයෙන්ම

අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහිම (ඔබට) ඉමහත් වූ ඵලවිපාක ඇත්තේය යන්නද ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වන්නෙහු නම්, ඔහු ඔබට ගෞරවය ලබා දෙනු ඇත. තවද (එය) ඔබගේ පාපයන්ට වන්දි වශයෙන් ගෙන, ඔබට සමාව දෙනු ඇත. මන්දයත් අල්ලාහ් ඉතාමත් ඉමහත් වූ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් යුක්තය.

30. (නබියේ!) ඔබව සිරගත කිරීමට හෝ නැතහොත් ඔබව ඝාතනය කිරීමට හෝ නැතහොත් ඔබව (රටින්) පිටුවහල් කිරීමට හෝ ඔබට විරුද්ධව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කුමන්ත්‍රණ කරමින් සිටි (අවස්ථාව) ගැන සිතා බලනු. ඔවුන්ද කුමන්ත්‍රණ කරමින් සිටියහ. (ඔවුන්ට විරුද්ධව) අල්ලාහ්ද කුමන්ත්‍රණ කරමින් සිටියේය. නමුත් කුමන්ත්‍රණ කරන්නන් සියල්ලන්ටම වඩා අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්ය.

31-33. අපගේ ආයාචන ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලබන්නේ නම්, එයට ඔවුන් “නියත වශයෙන්ම අපි (මෙය කළින්ම) සවන් දී ඇත්තෙමු. අපි කැමති නම්, මෙවැනි වදන් අපිත් පවසන්නෙමු. මේවා පෙර සිටියවුන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතා මිස, වෙන කිසිවක් නැත” යයි පැවසූහ. තවද (එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) “ඔ අල්ලාහ්! ඔබ වෙතින් පැමිණි මෙය ඇත්ත නම්, අප වෙත අහසින් ගල් වරුසාවක් වසින්නට සලස්වනු. නැතහොත් වේදනා ගෙන දෙන (එක්) දඬුවමක් අපට ගෙන එනු!” යයි ඔවුන් පැවසීමද (නබියේ!) ඔබ සිතා බලනු. නමුත් ඔබ ඔවුන් අතරේ සිටින තුරු අල්ලාහ් ඔවුන්ව දඬුවම් නොකරනු ඇත. තවද ඔවුන් සමාව ඉල්ලා සිටිමින් සිටින තුරුද අල්ලාහ් ඔවුන්ට දඬුවම් නොකරනු ඇත.

34-35. (මෙම කාරණාවන් දෙක නොතිබුණේ නම්), අල්ලාහ් ඔවුන්ව දඬුවම් නොකර සිටීමට කුමන (බාධාවක්ද?) මන්දයත් ඔවුන් නම්, එහි ආරක්ෂකයින් වශයෙන් නොසිටියදී (ඡනතාව) ශුද්ධ වූ මස්ජිදයට ඇතුළු වීම වළකවන්නාහ. පරිශුද්ධවන්තයින් මිස, වෙන කිසිවෙකුත් එහි ආරක්ෂකයින් වශයෙන් සිටීමට නොහැකිය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත. එම නැමදුම්පළෙහි ඔවුන් කරන නැමදුම් සියල්ල නම්, හුරුඑවම් බැම, අත් පොළසන් නාද කිරීම මිස, වෙන කිසිවක් නැත! (එබැවින් පරලොවදී ඔවුන්ට) “ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි

හේතුවෙන් (අද දින) දඬුවම (පොඩියක්) විඳ බලනු” (යයි කියනු ලැබේ).

**36.** නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් කවුරුන් තමන්ගේ වස්තූන් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි (ජනතාවගේ) යාම වළක්වා දැමීමට වියදම් කරන්නෝද, ඔවුන් (නැවත) නැවතත් මේ අන්දමටම වියදම් කරන මෙන් සිදු වී අවසානයේදී එය ඔවුන්ටම දුකක් බවට පත් වී යනු ඇත! පසුව ඔවුන්ට එරෙහිව ජයග්‍රහණය කරනු ලබයි. (මෙවැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (පරලොවදී) නිරය දෙසටම පදවාගෙන යනු ලබන්නාහ.

**37-38.** අල්ලාහ් හොඳ අයගෙන් නරක අයව වෙන්කර ගැනීම සඳහාද, නපුරු අය කෙනෙකු මත කෙනෙකු වශයෙන් අසුරනු ලැබ, එක් ගොඩකට දැමීමෙන් පසු නිරයට උස්සා විසි කර දැමීම සඳහාද (මේ අන්දමට කරන්නේය). මෙවැන්නන් සම්පූර්ණයෙන්ම පරාජිතයින්ය. (නබියෝ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු. මින් පසුව හෝ ඔවුන් (නපුර නොකර) ඇත් වුවහොත් (ඔවුන්ගේ) පෙර තිබූ වැරදිවලට ඔවුන්ට සමාව දෙනු ලැබේ. (එසේ නොමැතිව නපුර කිරීමට) ඉදිරිපත් වන්නෙහු නම්, පෙර ඉකුත් වූවන්ගේ (මෙවැන්නන්ගේ) මාර්ගයම ඇති වනු ඇත. (ඔවුන්ට සිදු වූ දෑම මොවුන්ටත් සිදු වනු ඇත).

**39-40.** (විශ්වාසවන්තයින්! මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ) නපුරුකම් සම්පූර්ණයෙන්ම පහ වී අල්ලාහ්ගේ ධර්මය සම්පූර්ණයෙන්ම ස්ථාවර වන තුරු (මක්කාවාසින් වන ප්‍රතික්ෂේප කරන) ඔවුන් සමග යුද්ධ කරනු. (නපුරුකම් කිරීමෙන්) ඔවුන් ඇත් වුවහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔවුන් කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. ඔවුන් වෙනස්කම් කළහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබගේ ආරක්ෂකයා යන්න ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දැන ගනු. (ඔහු) ආරක්ෂා කිරීමෙහිද ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය. උදව් කිරීමෙහිද ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය.



**41.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දැන ගනු: ඔබට යුද්ධයේදී ලැබුණු සෑම වස්තුවකින්ම පහෙන් එක් පංගුවක් *අල්ලාහ්ටද* (ඔහුගේ) දූතයාටද, (ඔහුගේ) ඥාතීන්ටද, අනාථයින්ටද, දුප්පතුන්ටද, මැගියන්ටද අයත් වන්නේය. (ඇත්තෙන්ම) ඔබ *අල්ලාහ්වද*, (විශ්වාස කරන අතර) සේනාවන් දෙක එකිනෙකට මුණ ගැසී (අවසන් වූ) තීන්දුවක් දුන් (බද්රු යුද්ධ) දිනදී අපි අපගේ වහලා කෙරෙහි පහළ කර තැබූ (උදව්ව, ඔහුම පහළ කළේය යන්න)ද ඔබ විශ්වාස කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ස්ථීර වශයෙන් දැන ගනු): නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**42.** ඔබ (බද්රු යුද පිටියේ සිට මදිනාවට) සම්පව ඇති මිටියාවතේද, ඔවුන් (ඔබට ඉදිරිපසින් ඇති) ඇතින් පිහිටි මිටියාවතේද, (ව්‍යාපාරිකයින් වන) තවලම්කරුවන් ඔබට පහතින් සිටීම ගැනද ඔබ සිතා බලනු. ඔබ කෙනෙකුට කෙනෙකු (හමු වන කාලයද, ස්ථානයද සඳහන් කර) පොරොන්දු ඇති කරගෙන සිටියද, (ඔබ සඳහන් කළ කාලයේදී එහි පැමිණ සේන්දු වී) එම පොරොන්දුව ඉටු කර තැබීමෙහි ඔබ (යම්කිසි) වැරද්දක් කරම ඇත්තෙහිය. එහෙත් *අල්ලාහ්* මනක්කල්පිත කළ කාරණාව ඉෂ්ඨ වීම සඳහා (ඔබ සියල්ලන්වම එකම වේලාවකදී ඔහු ඒකරාශී කළේය). විනාශ වී ගිය අය, පැහැදිලි කාරණාවකට විනාශ වීම සඳහාද, (බේරී) ජීවත් වූවන් පැහැදිලි කාරණාවක් මගින්ම (බේරී) ජීවත් වීම සඳහාද (*අල්ලාහ්* මේ අන්දමට සැලසුම් කළේය). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සවන් දෙන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**43-44.** (නබියෝ!) ඔබගේ සිහිනෙන් *අල්ලාහ්* (ගණනයෙන්) ඔවුන්ව අඩු කර පෙන්වීමද, ඔබ සිතා බලනු. ඔවුන්ව (ගණනයෙන්) අධික කර, ඔබට පෙන්වා තිබුණේ නම් ඔබ ධෛර්යය බිඳී, යුද්ධ කිරීම ගැන ඔබ තුළ තර්ක කරමින් සිටින්නෙහුය. එහෙත් *අල්ලාහ්* (ඔබව) ආරක්ෂා කර ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු හෘදයන්හි ඇති දූය හොඳින් දන්නෙකි. ඔවුන්ද, ඔබද හමු වූ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ ගණනය ඔබගේ ඇස්වලට අඩු කරද, ඔබගේ ගණනය ඔවුන්ගේ ඇස්වලට අඩු කරද, පෙන්වූයේ *අල්ලාහ්* මනක්කල්පිත කළ කාරණාව ඉෂ්ඨ වී, අනිවාර්යයෙන්ම (ඔවුන්ව විනාශ කර) දමීමට (යන්න ඔබ දැන ගනු). *අල්ලාහ්ගේ* සන්තිධානයෙහිම සියලු කාරණාවන් ගොස් අවසන් වන්නේය.

45. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (යුද්ධයේදී සතුරන්ගේ) සමූහය හමු වුවහොත් (බිය නොවී) ස්ථීර වශයෙන් (විරුද්ධව) සිටිමින් “අල්ලාහ් අක්බර්” යයි අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය ඔබ අධික වශයෙන් (ශබ්ද නගා) පවසනු. (එයින්) ඔබ ජයග්‍රහණය අත් කර ගනු ඇත.

46. තවද අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වී (ඔබ තුළ එකමුතුව) සිටිනු. ඔබ තුළ තර්ක නොකර ගනු. එසේ වුවහොත් ඔබ ධෛර්යය බිඳී ඔබගේ ශක්තිය දුබල වනු ඇත. එබැවින් ඔබ (දුක් ගැහැට විඳ දරාගෙන) ඉවසීමෙන් යුතුව සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉවසිලිවන්තයින් සමග සිටින්නේය.

47-48. ආඩම්බරය සඳහාද, මිනිසුන්ට පෙන්වීම සඳහාද, තමන්ගේ නිවෙස්වලින්ද, (මුස්ලිම්වරුන්ට එරෙහිව බද්ල් යුද්ධයට) පිටත් වීද, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි (ජනතාව) යාම වළක්වමින්ද සිටිය අය මෙන් ඔබත් පත් නොවිය යුතුය. අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් වට කරගෙන සිටින්නේය. ඡෙයිනාන් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් ඔවුන්ට අලංකාරවත් කර පෙන්වා, “කිසිම මිනිසෙකු විසින් අද ඔබව ජයග්‍රහණය කළ නොහැකිය. නියත වශයෙන්ම මමත් ඔබට උදව්වට සිටින්නෙමි” යයි පවසමින් සිටීම ගැනද (නබියේ!) ඔබ සිතා බලනු. (මෙසේ පවසමින් සිටි) ඔහු සේනාවන් දෙක එකට එක මුණ ගැසුණු වහාම පිටුපස හරවා දිව ගොස් “නියත වශයෙන්ම මා ඔබගෙන් ඇත් වුවෙමි. ඔබට දැකිය නොහැකි දෑක් මා බලන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම මා අල්ලාහ්ට බිය වන්නෙමි. දඬුවම් කිරීමෙහි අල්ලාහ් ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකි” යයි පැවසුවේය.

49. (ඇතුළත එකක් තබාගෙන පිටත එකක් කතා කරන) වංචනිකයින්ද, හෘදයන්හි (ප්‍රතික්ෂේපය නමැති) රෝගයෙන් පෙළෙන්නන්ද, (විශ්වාසවන්තයින්ව ගෙනහැර දක්වා) “මොවුන්ව මොවුන්ගේ ධර්මය රවටා දැමුවේය” යයි පවසමින් සිටීම ගැනද (නබියේ!) ඔබ සිතා බලනු. කවුරුත් අල්ලාහ්ව සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාස කරන්නේද, (ඔහුම ජයග්‍රහණය අත් කර ගත් අයයි). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

50-51. මලායිකාවරුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව (ඔවුන්ගේ පණ) අත්පත් කර ගන්නා අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ මුහුණුවලටද, පිට කොඳු වලටද, පහර දී (නිරයට දක්කාගෙන ගොස්) “දවෘලන (නිරා) දඬුවම (පොඩියක්) විඳ බලනු” යයි පැවසීම ඔබ බැලිය යුතු නොවේද? (තවද මලායිකාවරුන් ඔවුන්ට) “පෙර ඔබගේ අත් (හම්බ කර) යැවූ දෑයෙහි

හේතුවෙන්ම මෙය (මෙම දඬුවම ඔබට) ඇති විය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (තම) වහලුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් පොඩියක් හෝ අපරාධයක් කරන්නේම නැත” (යයිද පවසනු ඇත).

**52.** “*ෆිර්අචුන්ගේ* ජනතාවගේ තත්වයද, ඔවුන්ට පෙර විසූවන්ගේ තත්වය මෙන්ම (මොවුන්ගේ තත්වයද) ඇත්තේය. ඔවුන්ද *අල්ලාහ්ගේ ආයාචන්* ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටියහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන් *අල්ලාහ්* ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ශක්තිසම්පන්නයෙකු හා දඬුවම් දීමෙහි ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**53.** කුමන ජනතාවක් හෝ තමන්ගේ තත්වය වෙනස් නොකර ගන්නා තුරු නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔවුන්ට ලබා දුන් වරප්‍රසාදයන් වෙනස් කර හරින්නේ නැත (යයි තිබුණද, ඔවුන් තමන්ගේ තත්වය වෙනස් කර ගත් බැවින් මෙම දඬුවම ඇති විය). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සවන් දෙන්නෙකු හා ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**54-55.** “*ෆිර්අචුන්ගේ* ජනතාවගේ තත්වයද, ඔවුන්ට පෙර විසූවන්ගේ තත්වය මෙන්ම (මොවුන්ගේ) තත්වයද ඇත්තේය. ඔවුන්ද (මොවුන් මෙන්ම) තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සාධකයන් බොරු කරමින් සිටියහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන් අපි (විවිධ වර්ගයේ දඬුවම් මගින් *ෆිර්අචුන්ට* පෙර විසූ) ඔවුන්ව විනාශ කර දමූ අතර, *ෆිර්අචුන්ගේ* ජනතාවද ගිල්වා දමුවෙමු. මොවුන් සියල්ල අපරාධකරුවන් වශයෙන්ම සිටියහ. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි සතුන් සියල්ලගෙන් ඉතාමත් නපුරු (දූෂ කුමක්දයන්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ය. එබැවින් ඔවුන් විශ්වාසම නොකරන්නාහ.

**56-59.** මොවුන්ගෙන් කවුරුත් සමග ඔබ ගිවිසුම් ඇති කර ගත්තද, එම ගිවිසුම් සෑම අන්දමටම කඩ කරමින්ම සිටින්නාහ. ඔවුන් (*අල්ලාහ්ට*) බිය වන්නේම නැත. යුද්ධයේදී ඔබ ඔවුන්ව හමු වුවහොත් ඔවුන්ට පිටුපසින් සිටින්නන්වද, (නිගැස්සී) බිය වී දිව යන ලෙසට ඔවුන්ව සීඝ්‍රකඩ කර හරිනු. (මෙමගින්) ඔවුන්ට පාඩමක් උගත හැකිය. (ඔබ සමග ගිවිසුම් ඇති කරගෙන සිටින) කුමන සමූහයක් හෝ කුමන්ත්‍රණ කාරවී යයි ඔබ බිය වුවහොත් (එයට) සමාන වන පරිදි (එම ගිවිසුම) ඔවුන් වෙත විසි කර දමනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* කුමන්ත්‍රණකරුවන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්

තමන් බේරුනාය යයි ඔවුන් නොසිතිය යුතුය. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (අපව) පරාජය කළ නොහැක.

**60-61.** ඔවුන්ට එරෙහි වන බවට (ආයුධ) බලයද, (හුරු පුරුදු) යුද අශ්වයින්ද, ඔබට ප්‍රමාණවත් අන්දමට ඔබ (සැමවිටම) සුදනම් කර තබනු. මෙමගින් අල්ලාහ්ගේ සතුරාවද, ඔබගේ සතුරාවද ඔබට බිය ගැන්විය හැකිය. මොවුන් හැර (සතුරන්ගේ) වෙනත් සමහරෙක් සිටින්නාහ; ඔවුන්ව ඔබ හඳුනන්නේ නැත. අල්ලාහ්ම ඔවුන්ව හඳුනන්නේය. (මෙමගින් ඔවුන්වද ඔබට තිග්ගැස්සීමට පත් කළ හැකිය. මේ සඳහා) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි ඔබ කුමක් වියදම් කළද, (එහි ඵලවිපාක) ඔබට පූරණ වශයෙන්ම ලබා දෙනු ඇත. (එහි) පොඩියක් හෝ ඔබට අසාධාරණයක් කරනු නොලැබේ. ඔවුන් සමාදනය දෙසට ඇල වුවහොත් ඔබත් ඒ දෙසට ඇල වනු. අල්ලාහ්වද විශ්වාස කරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු සවන් දෙන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**62-64.** (නබියෝ!) ඔවුන් ඔබට කුමන්ත්‍රණ කිරීමට අදහස් කළහොත් (ඔබව ආරක්ෂා කර ගැනීමට) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබට ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔහුම ඔබව තම උදව්ව මගින්ද විශ්වාසවන්තයින් මගින්ද ශක්තිමත් කරන්නේය. ඔවුන්ගේ හාදයන්හි (ඉස්ලාමය මගින්) ආදර කරුණාව ඇතුළු කර (සිසිකඩව සිටි ඔවුන්ව) ඒකරාශී කළේය. භූමියෙහි ඇති සියල්ල ඔබ වියදම් කළද, ඔවුන්ගේ හාදයන්හි ආදර කරුණාව ඇතුළු කිරීමට ඔබට නොහැකිය. එහෙත් අල්ලාහ්ම ඔවුන්ව ආදරය මගින් ඒකරාශී කළේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නබියෝ! අල්ලාහ්ද, විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් ඔබව අනුගමනය කරන්නන්ම ඔබට ප්‍රමාණවත් අයයි.

**65-66.** (තවද) නබියෝ! ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ව යුද්ධයට (සුදනම් කරන මෙන්) පොළඹවනු මැනව! ඔබගෙන් (ඉවසීමද) විද දරා ගන්නා හැකියාවක් ඇති විසි දෙනෙකු සිටියහොත් දෙසිය දෙනෙකුගෙන් ජයග්‍රහණය අත් කර ගනු ඇත. ඔබගෙන් (ඵවැනි) සිය දෙනෙකු සිටියහොත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් දහක් දෙනෙකුගෙන් ජයග්‍රහණය අත් කර ගනු ඇත. නියත වශයෙන්ම මොවුන් දැනුමක් නැති ජනතාවක් වශයෙන් සිටීම මෙයට හේතුව

වේ. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔබ වෙත දුබලතාවය ඇති බව අල්ලාන් හොදින් දැනගෙන, දෑතට (එය) ඔබට පහසු කර හැරියේය. එබැවින් ඔබගෙන් (ඉවසීමද), විද දරාගත හැකි සිය දෙනෙකු සිටියහොත් (අනිත් අය) දෙසිය දෙනෙකුගෙන් ජයග්‍රණය අත් කර ගනු ඇත. (මෙවැනි) දහසක් දෙනෙකු ඔබගෙන් සිටියහොත් අල්ලාන්ගේ පිහිටෙන් (අනිත් අය) දෙහසක් දෙනෙකුගෙන් ජයග්‍රහණය අත් කර ගනු ඇත. අල්ලාන් ඉවසිලිවන්තයින් සමග සිටින්නේය.

**67-69.** (සතුරන්ගේ නපුර පාලනය කරන අන්දමින් ඔවුන්ගේ) ලේ භූමියෙහි ඇලෙන තුරු (ඔවුන්ව පණ පිටින්) සිර ගත කිරීම කිසිම නබිවරයෙකුට සුදුසු නැත. ඔබ මෙලොව වස්තූන්ට ආශා කරන්නෙහුය. අල්ලාන් නම්, (ඔබගේ) පරලොව (ජීවිතය) කැමති වන්නේය. අල්ලාන් බලසම්පන්නයෙකු වන අතර ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. අල්ලාන්ගේ සන්නිධානයෙහි (ඔබගේ සමාව) දෑතටමත් සැලසුම් කර නොතිබුණා නම්, ඔබ (සිරකරුවන්ගේ වන්දි මුදල් බද්දු යුද්ධයේදී) ඇර ගත් හේතුව නිසා ඉමහත් වූ දඬුවමක් ඔබව අල්ලා ගන්නට ඉඩ තිබුණි. (එහෙත් දෙවියන් ඔබට සමාව දුන්නේය). එබැවින් (සතුරන්ගෙන්) ඔබට යුද්ධයේදී ලැබුණු දෑය හොඳ අනුමැතිය ඇති වස්තූන් වශයෙන්ම (සිතා) අනුභව කරනු. (මින් පසු මෙවැනි කාරණාවන්හි) අල්ලාන්ට බිය වී (කටයුතු) කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**70.** නබියෝ! ඔබ වෙත සිර ගත වී සිටින්නන්ට මෙසේ පවසනු: "ඔබගේ හෘදයන්හි හොඳ සිතුවිල්ලක් ඇති බව අල්ලාන් දැන ගතහොත් ඔබගෙන් ඇර ගත් දෑයට වඩා ඉතාමත් උසස් දෑය ඔබට ලබා දී ඔබගේ වැරදිවලටද ඔහු සමාව දෙනු ඇත. මන්දයත් අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**71.** (නබියෝ!) ඔවුන් ඔබට කුමන්ත්‍රණ කරන්නට අදහස් කළහොත් (ඒ ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු). මෙයට පෙර ඔවුන් අල්ලාන්ට කුමන්ත්‍රණ කිරීමට අදහස් කළහ. එබැවින්ම ඔවුන්ව සිර ගත කිරීමට (ඔබට) පහසුකම් සැලැස්සුවේය. අල්ලාන් (සියල්ල) ඉතාමත් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**72.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් විශ්වාසය තබා (තමන්ගේ) රට ගම අත්හැර *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි තමන්ගේ පණද වස්තූන්ද පූජා කර, යුද්ධ කළෝද ඔවුන්ද, කවුරුන් ඔවුන්ට (තමන්ගේ නිවෙස්හි) ඉඩ ලබා දී තබා ගෙන, උදව් උපකාර කළෝද ඔවුන්ද, ආදී මෙවැන්නන් කෙනෙකුට කෙනෙකු සුහදතාවයෙහි ඉතාමත් සමීපයින් වශයෙන් සිටින්නාහ. එහෙත් විශ්වාසය තැබුවන්ගෙන් කවුරුන් තවත් (තමන්ගේ) රට ගම අත්හැර පිටත් නොවී සිටින්නෝද, ඔවුන් (තමන්ගේ) රට ගම අත්හැර පිටත්ව යන තුරු ඔබ ඔවුන්ගේ කිසිම කාරණාවකට හෝ වගකිව යුත්තෙකු නොව. එහෙත් ඔවුන් ධර්ම කාරණාවන්හි ඔබගෙන් උදව් උපකාර ඉල්ලා සිටියහොත් හෝ (ඔවුන්ට) උදව් කිරීම ඔබ කෙරෙහි අනිවාර්යය යුතුකමක් වන්නේය. එහෙත් ඔබ සමග ගිවිසුම් ඇති කරගෙන සිටින එක් සමූහයකට විරුද්ධව (ඔවුන්ට උදව් කිරීම) නොකළ යුතුය. *අල්ලාන්* ඔබ කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**73-74.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් සමහරෙක් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුට ඉතාමත් සමීපයින්ය! (එබැවින් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු සමහරෙකුගේ වස්තූන් නිදහසේ ලබා ගැනීමට අත්හැර දමනු, මෙසේ ඔබ නොකළහොත් භූමියෙහි ඉමහත් කලබැගැනියක් හා ආරවුල්ද ඇති විය හැකිය. කවුරුන් විශ්වාසය තබා (තමන්ගේ) රටගම අත්හැර දමා පිටත්ව ගොස් *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරන්නෝද ඔවුන්ද, කවුරුන් මොවුන්ට ඉඩ ලබා දී, (තමන්ගේ නිවෙස්හි) තබා ගෙන, (මොවුන්ට) උදව් උපකාර කරන්නෝද ඔවුන්ද, සත්‍යය විශ්වාසවන්නයින්ය. ඔවුන්ට සමාවද ඇත. ගෞරවණීය ආහාරද ඇත.

**75.** මින් පසුවද (මක්කාවාසීන්ගෙන්) කවුරුන් විශ්වාසය තබා (තමන්ගේ) රටගම අත්හැර දමා පිටත්ව ගොස්, ඔබ සමග එක්කාසු වී (සතුරන්ට එරෙහිව) යුද්ධ කරන්නෝද, ඔවුන්ද ඔබට අයත් අයයි! (ඉතින්) *අල්ලාන්ගේ* ධර්ම නියමයන්ට අනුව (ඔබගේ) ඥාතින්ගෙන් ඇති අයගෙන්ම කෙනෙකු අනිත් කෙනාට (අයිතිවාසිකමෙන්) ඉතාමත් සමීපයන් වන්නාහ. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 9: අත්තවිබා (පසුකැවිල්ල)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. (විශ්වාසවන්තයින්!) සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් කවුරුන් වෙත ඔබ ගිවිසුම් කරගෙන සිටියෙහුද, ඔවුන් වෙතින් *අල්ලාහ්ද*, ඔහුගේ දූතයාද ඇත් වූහ! එබැවින් (සමානයන් තබා නමදින්නන්ට) “ඔබ (අද පටන්) මාස හතරක් දක්වා භූමියෙහි (මක්කාවෙහි ඕන තැනක) ඒ මේ අත ඇවිදින්නට හැකිය. නියත වශයෙන්ම ඔබට *අල්ලාහ්ව* පැරදවිය නොහැකිය යන්නද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව අවමන් කරනු ඇත යන්නද, ඔබ ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු” (යයි *නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව!).

3. *අල්ලාහ්ද*, ඔහුගේ දූතයාද, සමානයන් තබා නමදින්නන් සමග (කර තිබුණු ගිවිසුමෙන්) නියත වශයෙන්ම ඇත් වූහ යන කාරණාව මෙම ඉමහත් වූ *හජ් දිනදී අල්ලාහ්ද*, ඔහුගේ දූතයාද ජනතාවට ප්‍රසිද්ධියේ දැනුම් දෙන්නාහ. එබැවින් සමානයන් තබා නමදින්නෙහි! සමානයන් තැබීමෙන්ද, ප්‍රතික්ෂේප කිරීමෙන්ද ඔබ ඇත් වුවහොත් එය ඔබටම ඉතාමත් හොඳය. (එසේ නොමැතිව) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් නම්, නියත වශයෙන්ම ඔබ *අල්ලාහ්ව* පරාජය කර දැමීමට නොහැකිය යන්න ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු. (*නබියෝ!* මෙම) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමෙන් ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනව!).

4. එහෙත් ඔබ ගිවිසුම් කර ගත් මෙම සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් කවුරුන් (තමන්ගේ ගිවිසුමෙහි) කිසිවක් ඔබට අඩුපාඩුවක් නොකරද, ඔබට විරුද්ධව කිසිවෙකුටත් උදව් නොකරද සිටින්නෝද, ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ ගිවිසුමෙහි එහි නියමිත වාරය දක්වා (කිසිම අඩුපාඩුවක් නොකර) පූරණය කර තබනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* භය භක්තිකයින්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

5-6. (සෑම අවුරුද්දකම *දුල්කආද*, *දුල්හජ්ජ්*, *මුහර්රම්*, *රජබ්* ආදී ශුද්ධ වූ මෙම මාස හතර තුළ යුද්ධ කිරීම තහනම්ය). ශුද්ධ වූ (මෙම) මාස (හතර) ගෙවී ගියහොත් සමානයන් තබන්නන්ව දුටු තැන කපා දමනු, ඔවුන්ව සිර ගත කරනු, ඔවුන්ව මුදා තබනු, සෑම සැඟවෙන ස්ථානයකම (ඔවුන්ගේ පැමිණීම බලාපොරොත්තුවෙන්) ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔබ සැඟවී සිටිනු, ඔවුන් (තමන්ගේ නපුරෙන්ද, ප්‍රතික්ෂේපයෙන්ද) පසුකැවිලි වී ඇත් වී (විශ්වාසය තබා) *සලාතයද* නොකඩවා ඉටු කර, *සකානයද* ගෙවමින් සිටියහොත් ඔවුන්ව ඔබ

අතරමගදී අත්හැර දමනු. (ඔවුන්ගේ කාරණාවෙහි හරස් නොවනු). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියෝ!) සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් කවුරුත් හෝ ඔබ වෙත ආරක්ෂාව පැතුවහොත් අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ඔහු සවන් දෙන තුරු ඔහුට ආරක්ෂාව සපයනු. (ඔහු එය සවන් දී විශ්වාසය නොතැබුවහොත්) ඔහුව, ඔහුට ආරක්ෂාව සපයන (වෙනත්) ස්ථානයකට යවනු මැනව! මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් දැනුම නැති ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නේය.

7. අල්ලාහ් වෙතද ඔහුගේ දූතයා වෙතද සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් ගිවිසුමට කෙසේ නම් වැදගත්කමක් තිබිය හැකිද? එහෙත් ශුද්ධ වූ මස්ජිදය ඉදිරියේ ඔබ සමග ගිවිසුම් ඇති කර ගත් අය, (තමන්ගේ ගිවිසුමට අනුව) ඔබ සමග ස්ථීරව සිටින තුරු ඔබත් ඔවුන් සමග ස්ථීරවම සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් භය භක්තිකයින්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

8. (එහෙත් ඔවුන් සමග) කෙසේ නම් (ගිවිසුම්) තිබිය හැකිද? ඔවුන්ව ඔබ ජයග්‍රහණය කළහොත් නම්, ඔබ (ඔවුන්ට) ඥාතීන් යන්තද, (ඔබටද, ඔවුන්ටද අතරේ ඇති) ගිවිසුමද ගණන් ගන්නේම නැත. තමන්ගේ කට (උත්තරය) මගින් (පමණක්) ඔබව තෘප්තියට පත් කරන්නාහ. නමුත් ඔවුන්ගේ හෘදයන් නම්, (ඔබගෙන්) ඇත් වන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු පාපතරයන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

9-11. ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් සුළු මුදලකට විකුණා දමා, (ජනතාව) ඔහුගේ මාර්ගයෙහි යාමද වළක්වන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් කරන කාරණාවන් ඉතාමත් නපුරුය. ඔවුන් කිසිම විශ්වාසවන්තයෙකු ගැනද (ඔහු තම) ඥාතීන් යන්තද, (ඔවුන් සමග කරගෙන ඇති) ගිවිසුමද, ගණන් ගන්නේම නැත. නියත වශයෙන්ම මෙවැන්නන්ම සීමාව ඉක්මවූවන්ය. ඔවුන් (තමන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයෙන් ඇත් වී) පසුතැවිලි වී සලාතය නොකඩවා ඉටු කර, සකානසද ගෙවමින් සිටියහොත් (ඔවුන්) ඔබගේ ධර්ම සහෝදරයින්ය. දැනුම ඇති ජනතාවට අපි (අපගේ) ආයාචන් (මෙසේ) විවරණය කරන්නෙමු.

12-13. (දිව්රා) ගිවිසුම් ඇති කර ගැනීමෙන් පසුවද ඔවුන් තමන්ගේ දිව්රුම් කඩ කර, ඔබගේ ධර්මය ගැනද, අඩුපාඩුකම් පවසමින් සිටියහොත් (නියත වශයෙන්ම) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ (මෙවැනි) ප්‍රධානීන් සමග යුද්ධ කරනු. මන්දයත් ඔවුන්ගේ ගිවිසුමෙහි ස්ථීරත්වයක් නැත. (මෙවැනි නපුරෙන්) ඔවුන් ඇත් විය හැකිය. තමන්ගේ සත්‍යය ගිවිසුම් කඩ කර, (අපගේ) දූතයා (රටින්) පිටම.



කිරීමට අදහස් කර, උත්සාහ කළ ජනතාව සමග ඔබ යුද්ධ කළ යුතු නොවේද? ඔවුන්ම (මෙවැනි නපුර) ඔබ වෙත පළමුවෙන්ම ආරම්භ කළහ. ඔවුන්ට ඔබ බිය වන්නෙහුද? (ඇත්තෙන්ම) ඔබ විශ්වාසවන්තයින් නම්, ඔබ බිය විය යුත්තා *අල්ලාන්* (එක් කෙනෙකුම) පමණි.

**14-15.** ඔබ ඔවුන් සමග යුද්ධ කරනු. ඔබගේ අත්වලින්ම *අල්ලාන්* ඔවුන්ට දඬුවම් කර ඔවුන්ව අවමන් කර, ඔවුන්ව ඔබ කපා මරා දමන්නටද, ඔබට උදව් කර, විශ්වාසය තැබූ ජනතාවගෙන් හෘදයන්ට සහනයක්ද ලබා දෙනු ඇත. (ඔවුන් කෙරෙහි) මොවුන්ගේ හෘදයන්හි (දෝංකාර දෙමින්) ඇති කෝපයද පහ කර හරිනු ඇත. *අල්ලාන්* (ඔවුන්ගෙන්ද) තමන් අදහස් කරන්නන්ගේ සමාව ඉල්ලීම බාර ගන්නේය. මන්දයත් *අල්ලාන්* ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**16.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබගෙන් (ඇත්තෙන්ම හිත ඇතිවම) යුද්ධ කළ අය කවුරුන්ද යන්න *අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයාවද, විශ්වාසවන්තයින්වද හැර, (වෙන කිසිවෙකුත් තමන්ගේ) අභ්‍යන්තරය දැන ගන්නා මිතුරන් බවට (ඔබගෙන්) කිසිවෙකුත් ඇර ගත්තේ නැත යන්නද, (*අල්ලාන්* ඔබව පිරික්සුමට ලක් කර) නොදැන, ඔබව අත්හැර දමනු ලබන්නෙහුය යයි අදහස් කළෙහුද? *අල්ලාන්* ඔබ කරන දය හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**17.** සමානයන් තබා නමදින මොවුන් තමන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ම යයි (ප්‍රසිද්ධියේ) පවසමින් සිටින තුරු *අල්ලාන්ගේ* නැමදුම්පළවල් පරිපාලනය කිරීමට ඔවුන්ට අයිතියක් නැත. ඔවුන්ගේ සෑම හොඳක්ම විනාශ කර දමනු ලැබීය. ඔවුන් සෑමද නිරයෙහිම රැඳී සිටිනු ඇත.

**18.** කවුරුන් *අල්ලාන්වද*, අවසාන දිනයද විශ්වාස කර, *සලාතයද* නොකඩවා ඉටු කර, *සකානයද* ගෙවමින් සිට, *අල්ලාන්* හැර වෙන කිසිවෙකුටත් බිය නොවීද සිටින්නෝද, ඔවුන්ම *අල්ලාන්ගේ* නැමදුම්පළවල් පරිපාලනය කළ හැකි අය වන්නේය. මෙවැන්නන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින බවට විශ්වාසය තැබිය හැකි අයයි.

**19-20.** *අල්ලාන්වද*, අවසාන දිනයද විශ්වාස කර, *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරන්නන්ට සමාන වශයෙන්, (විශ්වාස නොකර සිටිමින්) *හාජ්වරුන්ට* වතුර ලබා දෙන්නන්වද, ශුද්ධ වූ එම නැමදුම්පළට සේවය කරන්නන්වද, ඔබ පත් කළෙහුද? *අල්ලාන්ගේ* සමූහයෙහි මොවුන් (මේ දෙදෙනා) සම වන්නේ නැත. *අල්ලාන්*

අපරාධකාර ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. කවුරුත් විශ්වාසය තබා (තමන්ගේ) රටින් පිටමං වී අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි තමන්ගේ වස්තූන්ද, පණද, පූජා කර, යුද්ධ කරන්නෝද, ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉමහත් වූ පදවි අත් කර ගත් අයයි. මෙවැන්නන්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කළ අයයි.

21-22. ඔවුන්ට, ඔවුන්ගේ දෙවියන් තමන්ගේ ආදර කරුණාවද, ශුද්ධ වූ සොම්නසද ලබා දී, ස්වර්ගයන්ද ඔවුන්ට ලබා දෙන බවට ශුභාරංචි දෙන්නේය. ඔවුන්ට එහි (එම ස්වර්ගයන්හි) සැමද ස්ථීර වූ සැප සම්පත්ද ඇත. සැමද ඒවායෙහි ඔවුන් ස්ථීර වී සිටිනු ඇත. (මේ හැර), අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි නියත වශයෙන්ම (ඔවුන්ට) ඉමහත් වූ ඵලවිපාකද ඇත.

23. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගේ පියවරුන්ද, ඔබගේ සහෝදරවරුන්ද, විශ්වාසයෙන් බැහැර වී ප්‍රතික්ෂේපය කැමති වුවහොත් ඔබ ඔවුන්ව (ඔබගේ) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් පත් කර නොගනු. ඔබගෙන් කවුරුත් හෝ (මෙසේ තිබියදී) ඔවුන්ව ආරක්ෂකයින් වශයෙන් පත් කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සීමාව ඉක්මවූවන්ය!

24. (හබ්ලෝ! විශ්වාසවන්තයින්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබගේ පියවරුන්ද, ඔබගේ ජනතාවද, ඔබගේ සහෝදරවරුන්ද, ඔබගේ සහායයන්ද, ඔබගේ පවුලද, ඔබ හරි හම්බ කර තබාගෙන ඇති (ඔබගේ) වස්තූන්ද, නැති වී යනු ඇතැයි බිය වී (ඉතාමත් ප්‍රවේසමෙන්) කරගෙන එන ව්‍යාපරයද, ඔබට (ඉතාමත්) කැමැත්තක් ඇති (ඔබගේ) නිවෙස්ද, අල්ලාහ්ටත්, ඔහුගේ දූතයාටත් වඩාද, ඔහුගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කිරීමටත් වඩාද, ඔබට ඉතාමත් කැමත්තක් දක්වන දූය වශයෙන් තිබුණහොත් (ඔබ සත්‍යය විහශ්වාසවන්තයින් නොව. ඔබ අත් කර ගත යුතු දඬුවම ගැන වූ) අල්ලාහ්ගේ නියෝගය පැමිණෙන තුරු ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. (ඔබ වැනි) පාපහරයින්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

25-26. අනෙක (යුද) පිටිවල (ඔබ සංඛ්‍යාවෙන් අඩුවෙන් තිබියදී) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබට උදව් කර ඇත්තේය. එහෙත් හුනෙයින් යුද්ධ දිනදී අධික සතුටට පත් කරමින් තිබූ ඔබගේ අධික (ජනගහනයේ) සංඛ්‍යාව ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත. භූමිය මෙතරම් විස්තීරණව තිබියදී (ඒ අතර එය) ඔබට ඉතාමත් හැකිලී ගියේය. තවද ඔබ පිටුපස හරවා දුවන්නටද සිදු විය. (මින්) පසුව අල්ලාහ් තමන්ගේ දූතයා කෙරෙහිද, විශ්වාසවන්තයින් කෙරෙහිද, තමන්ගේ ශාන්තිය අත් කර දී දයාව පහළ කළේය. ඔබගේ

ඇසට නොපෙනෙන සේනාවන්ද, (ඔබට උදව්වක් වශයෙන්) පහළ කර තබා, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව දඬුවම් කළේය. මෙයයි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට වූ එලවිපාකය.

**27-28.** මින් පසුවද ඔවුන් (පව් ක්ෂමාව ඉල්ලා සිටියහොත් ඔවුන්ගෙන්) *අල්ලාහ්* අදහස් කරන්නන්ව බාර ගන්නේය. *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ආදර කරුණාවෙන් යුක්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. විශ්වාසවන්තයිනි! නියත වශයෙන්ම සමානයන් තබා නමදින්නන් අපිරිසිදුවන්තයිනිය! එබැවින් ඔවුන් මේ අවුරුද්දෙන් පසු (මෙම) ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළට ළඟා නොවිය යුතුය. (ඔවුන්ව තහනම් කළහොත් ඔවුන් මගින් ලැබෙමින් තිබුණු ආදයම නැවතී ඔබට) අහේනිය ඇති වේවිදෝ යයි ඔබ බිය වුවහොත් (ඒ ගැන කිසිම බලපෑමක් නැත). *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් ඉතාමත් ඉක්මනින් තමන්ගේ වරප්‍රසාදය මගින් ඔබව ධනපතියන් බවට පත් කරනු ඇතැයි (යන්න දැන ගනු). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**29.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවන්ගෙන් කවුරුත් *අල්ලාහ්*වද අවසාන දිනයද විශ්වාස නොකරද, *අල්ලාහ්*ද ඔහුගේ දූතයාද තහනම් කරනු ලැබූ දය සුදුසු නැතැයි යන්න අදහස් නොකරද, මෙම සත්‍ය ධර්මය අනුගමනය නොකර සිටින්නෝද, ඔවුන් (තමන්ගේ) අත්වලින් යටහත්ව ජ්ජයා (නමැති කප්පම්) ගෙවන තුරු ඔබ ඔවුන් සමග යුද්ධ කරනු.

**30-31.** යුදෙව්වන් ‘උසෙයිර්’ව *අල්ලාහ්*ගේ පුතා යයි පවසන්නාහ. (මෙසේම) ක්‍රිස්තියානුවන් ‘මසීහ්’ව *අල්ලාහ්*ගේ පුතා යයි පවසන්නාහ. මොවුන් තමන්ගේ මුඛින් පවසන මෙම කියමන් මොවුන්ට පෙර විසූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ කියමන් වලටම සම වන්නේය. *අල්ලාහ්* මොවුන්ව විනාශ කර දමන්වා! (සත්‍යය ප්‍රතික්ෂේප කර) මොවුන් කොහේ නම් කඩාගෙන දුවන්නෙහුද? මොවුන් *අල්ලාහ්* හැර තමන්ගේ පූජකයින්වද, පඬිවරුන්වද, මර්ධමීගේ පුත් මසීහ්වද, (තමන්ගේ) දෙව්වරුන් වශයෙන් ඇර ගන්නාහ. එහෙත් එකම දෙවියන්ව මීස, වෙන කිසිවෙකුවත් නැමදිය යුතු නැතැයිම මොවුන් (සියල්ලන්ම) නියෝග කරනු ලැබ ඇත්තාහ. නැමදුමට යුතු දෙවියන්, ඔහු හැර වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔවුන් සමානයන් තබන මේවා වලින් ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි.

**32-33.** මොවුන් තමන්ගේ මුඛින්ම (පිඹ) *අල්ලාහ්*ගේ ආලෝකය නිවා දැමීමට අදහස් කරන්නාහ. එහෙත් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පිළිකුල්

කළද, අල්ලාහ් තමන්ගේ ආලෝකය පූරණය කර නොතබා සිටින්නට යන්නේ නැත. ඔහුම තමන්ගේ දූතයාව සෘජු මාර්ගය මගින්ද, සත්‍යය ධර්මය මගින්ද යවා ඇත්තේය. සමානයන් තබා නමදින්නන් (එය) පිළිකුල් කළද, (ලොවෙහි) ඇති ධරමයන්ගෙන් එම සත්‍යය ධර්මය අනිවාර්යයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නේය.

**34-35.** විශ්වාසවන්තයිනි! නියත වශයෙන්ම (ඔවුන්ගේ) පූජකවරුන්ද, පඬිවරුන්ද, බොහොමයක් දෙනා ජනතාවගේ වස්තූන් වැරදි ආකාරයෙන් ගිල දමන අතර (ජනතාව) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යාමද වළක්වන්නාහ. එබැවින් (මොවුන්ටද, තවද කවුරුන්) රත්‍රන්ද, රිදීද එක්කාසු කර තබා, එය අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි වියදම් නොකර සිටින්නෝද ඔවුන්ටද, (නබියෝ!) ඔබ වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් ශුභාරංචි දෙනු මැනව! (රත්‍රන්, රිදී ආදී) දෑ නිරා ගින්නෙන් රක් පැහැ ගැන්වෙන කුරු රක් කර, එමගින් ඔවුන්ගේ නළල් වලද, ඉළඇට පෙදෙස්වලද, ඔවුන්ගේ පිට කොන්දෙහිද පුළුස්සා 'ඔබ වෙනුවෙන් ඔබ එක්කාසු කර තැබූ දෑ මෙයයි. එබැවින් ඔබ එක්කාසු කර තිබූ මේවා (පොඩියක්) විඳ බලනු' යයි කියනු ලබන දින (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු).

**36.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි මාසයන්ගේ ගණනය (එක් වසරකට) දෙළහකි. (මෙසේම) අහසද, භූමියද උත්පාදනය කළ දින සිට අල්ලාහ් විසින් මනක්කල්පිත කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඒවායෙන් (මාස) හතරක් පරිශුද්ධය. මෙයයි සෘජු ධර්මය. එබැවින් මේවායෙහි (ඔබ යුද්ධ කර), ඔබටම ඔබ හානියක් කර නොගත යුතුය. එහෙත් සමානයන් තබා නමදින සියල්ලන්ම (එම මාසයන්හිදීද) ඔබ සමග යුද්ධ කළහොත්, එසේම ඔබත් (ඔවුන්ට විරුද්ධව) සියල්ලන් සමගම (එම මාසයන්හිදීද) යුද්ධ කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් භය භක්තිකයින් සමග සිටින්නේය යන්න ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු.

**37.** (යුද්ධ කිරීම නොකළ යුතුය යයි තහනම් කරන ලද මාසයන්හි, ඔවුන් තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව) ඉදිරියට පස්සට ගැනීම මගින් ප්‍රතික්ෂේපය වැඩි කරන්නේය. මෙමගින් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්වම මාර්ගය වැරදි යවනු ලබන්නාහ. (මන්දයත් ඔවුන් තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව මාසයන් ඉදිරියට පස්සට කර) එක් අවුරුද්දකදී එය (එම මාසයන්හි යුද්ධ කිරීම) අනුමැතිය දෙනු ලැබුවක් බවට පත් කර ගන්නාහ. වෙනත් අවුරුද්දකදී (එම මාසයන්හිම යුද්ධ කිරීම තහනම් යයි) වළක්වා හරින්නාහ. (මෙසේ ඔවුන් කිරීමේ අපේක්ෂාව නම්,

තමන් තහනම් කරන ලද මාසයන්හි ගණනය), අල්ලාහ් තහනම් කරන ලද මාසයන්හි ගණනයට සම කර, අල්ලාහ් තහනම් කළ මාසයන්ද තමන් අනුමත කර ගැනීමටය. ඔවුන්ගේ මෙම (නපුරු) ක්‍රියාවන් (ෂෙයිතාන් විසින්) ඔවුන්ට අලංකාරවත් කරනු ලැබ ඇත්තේය. අල්ලාහ් ප්‍රතික්ෂේප කරන මෙම ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

**38-40.** විශ්වාසවන්තයිනි! අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි (යුද්ධ කිරීමට) ඔබ පිටත් වනු යයි ඔබට කියනු ලැබුවහොත් (එසේ පිටත් නොවී) ඔබ ගමේ රැදී සිටීමෙහි හේතුව කුමක්ද? පරලොවට වඩා මෙලොව ජීවිතය මගින් ඔබ සැහීමට පත් වූවෙහුද? පරලොව (ජීවිතය) ඉදිරියේ මෙලොව ජීවිතයෙහි සුවය ඉතාමත් අල්පය! (ඔබ යුද්ධයට කැඳවනු ලැබ) ඔබ නොගියහොත්, ඔබව ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් වද දෙනු ඇත. තවද (ඔබව යවා) ඔබගේ ස්ථානයෙහි වෙනත් අයට පත් කර හරිනු ඇත. (මෙයට) ඔබ ඔහුට කිසිම හානියක් කිරීමට නොහැක. (මන්දයත්) අල්ලාහ් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. (අපගේ දුකයා වන) ඔහුට ඔබ උදව් නොකළහොත් (එමගින් ඔහුට කිසිම පාඩුවක් ඇති වන්නේ නැත. මන්දයත්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඔහුව (රටෙන්) පිටම. කළ අවස්ථාවේදී නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔහුට උදව් කරමින්ම සිටියේය. (නවුර් නමැති කඳු) ගුහාවෙහි සිටි දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් ඔහු සිටිය (විට, සතුරන් පැමිණ වට කර ගත්) අවස්ථාවේදී තමන් සමග (ගල් ගුහාවෙහි) සිටි සහායයා (අබ්බක්කර්)ට "ඔබ කණගාටු නොවනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අප සමග සිටින්නේය" යයි (සැනසුම් වදන්) පැවසූ විට, අල්ලාහ් ඔහුට තමන්ගේ ශාන්තිය පහළ කළේය. (නබ්බක් වැනි වෙනත් යුද්ධයන්හිද) ඔබට දක ගත නොහැකි සේනාවන් මගින් ඔහුට උදව් කර, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ පොරොන්දුව (ඉටු නොකර) පහත දමුවේය. (මන්දයත්) අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුවම (සෑම විටම) ඉදිරියෙන් සිටින්නේය. තවද අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**41.** ඔබ ආයුධ සුළු ප්‍රමාණයකින් යුක්තව සිටියා වුවද කම් නැත, සම්පූර්ණ ආයුධ වලින් සන්නද්ධව සිටියා වුවද කම් නැත, ඔබ (පයින් ගමනින් හෝ වාහනයන් මත නැගී හෝ) පිටත්ව ගොස්, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි ඔබගේ වස්තූන්ද, පණද, පූජා කර යුද්ධ කරනු. ඔබ දැනුම ඇත්තවුන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, මෙයම ඔබට ඉතාමත් හොඳය.

**42. (නබියෝ!) එවෙලේම යම්කිසි වස්තූන් ලැබෙන්නට තිබේ, (ඔබ ගිය ස්ථානය) සමීපයෙහිද වූවේ නම්, නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබව අනුගමනය කර පැමිණෙමින්ම සිටිනු ඇත. එහෙත් (ඔබ ගිය ස්ථානය) ඔවුන්ට ඉතාමත් ඇත්ව හා ඉතාමත් දුෂ්කර එකක් බවට හැඟුණි. (එබැවින්ම ඔවුන් ඔබව අනුගමනය කර පැමිණියේ නැත. එබැවින් ඔබ ඔවුන්ගෙන් “ඔබ කුමක් නිසා පැමිණියේ නැද්ද?”යි විමසුවහොත් එයට ඔවුන්) “අපට හැකි එකක් බවට වූවේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ සමග අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණ ඇත්තෙමු” යයි අල්ලාහ් මත දිව්‍රා (පවසනු) ඇත. (මෙසේ බොරු දිව්‍රිම් කරන) ඔවුන් තමන්වම විනාශ කර ගන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරුකාරයින් යන්න අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.**

**43. (නබියෝ!) අල්ලාහ් ඔබට සමාව දී දයාව පහළ කරනු මැනව! (ඔවුන් ඔබ සමග යුද්ධයට නොගොස් නැවතී සිටීමට ඔබ වෙතින් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටි අවස්ථාවේදී), ඔවුන්ගෙන් ඇත්ත කියන්නේ කවුරුන්දැයි ඔබට පැහැදිලි වන තුරුද, බොරුකාරයින් කවුරුදැයි යන්නද ඔබ නොදනුවත්ව සිටියදීද, ඔබ ඔවුන්ට කුමක් නිසා අනුමැතිය දුන්නෙහිද?.**

**44. අල්ලාහ්වද, අවසාන දිනයද (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තැබුවත් තමන්ගේ වස්තූන්ද, පණද, පූජා කර යුද්ධ නොකර සිටීමට ඔබ වෙතින් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටින්නේම නැත. භය භක්තියෙන් පිරි මොවුන්ව අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.**

**45-47. (යුද්ධයට නොගිහිත් සිටීමට) ඔබ වෙතින් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටින්නේ අල්ලාහ්වද, අවසාන දිනයද ඇත්තෙන්ම විශ්වාස නොකරන අයයි. ඔවුන්ගේ හෘදයන් සැකයෙහි ගැලී ගියේය. එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ සැකයෙහිම දඟලන්නාහ. ඔවුන් (ඔබ සමග යුද්ධයට) පිටත්ව යාමට (ඇත්තෙන්ම) අදහස් කර සිටියෙනු නම්, එයට අවශ්‍යය ආම්පන්න (කළින්ම) ඔවුන් පිළියෙල කර ඇත්තෙනුය. එහෙත් (ඔබ සමග) ඔවුන් පිටත්ව යාම අල්ලාහ් පිළිකුල් කර, ඔවුන්ව පිටත්ව නොයා වළක්වා හැරියේය. එබැවින් (මහල්ලන්, දරුවන්, කාන්තාවන් වැනි යුද්ධයට යාමට නොහැකි නිවෙස්වල) රැඳී සිටින්නන් සමග ඔබත් රැඳී සිටිනු” යයි (ඔවුන්ට) කියනු ලැබුවාක් (වැනිය!) ඔවුන් ඔබ අතරේ පැමිණ සිටියෙනු නම්, අවිනීතව හැසිරෙනවා මිස, (වෙන කිසිම හොඳක්) ඔවුන් ඔබට වැඩි කර හරින්නේ නැත. නපුර අදහස් කරමින් ඔබ අතරේ අවලක්ෂණයද ඇති කරන්නට ඉඩ තිබුණි. ඔවුන්ට (ඔවුන්ගේ නපුරු වදන් වලට) සවන් දෙන්නන්ද ඔබගෙන්**

බොහොමයක් දෙනා සිටින්නාහ. නමුත් අල්ලාහ් මෙවැනි අපරාධකරුවන්ව හොඳින් දන්නේය.

**48-49.** ඔවුන් පිළිකුල් කළද, සත්‍යය එළිදරව් වී අල්ලාහ්ගේ නියෝගයන් ජයග්‍රහණය කරන තුරු, මෙයට පෙරද ඔවුන් නපුර කිරීමට අදහස් කර, ඔබගේ කාරණාවන් (උඩු යටිකුරු කර) පෙරළමින්ම සිටියහ. (නබියෝ! යුද්ධයට කැඳවා) ඔබ මාව පිරික්සුමට ලක් නොකරම (නිවසෙහි මා රැඳී සිටීමට) මා හට අනුමැතිය දෙනු මැනව! යි ඉල්ලා සිටින්නන්ද ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සිටින්නාහ. (එහෙත් මෙසේ ඉල්ලා සිටින) ඔවුන් (අමාරු විවිධ) පිරික්සුමෙහිම ගැලී නොසිටියෙහුද? ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව නියත වශයෙන්ම නිරය වට කරගෙන සිටින්නේය.

**50-51.** (නබියෝ!) ඔබට යම්කිසි හොඳක් සිදු වන්නේ නම්, (එය) ඔවුන්ට දුක ගෙන දෙන්නේය. ඔබට යම්කිසි හානියක් සිදු වුවහොත් නම්, “නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ කාරණාවෙහි (ඔබව සම්බන්ධ නොකර) දුනටමත් ප්‍රවේසමෙන් සිටියෙමු” යයි පවසා ඉතාමත් සතුටින් (ඔබගෙන්) ඇත් වී ගියහ. (එබැවින් නබියෝ! ඔවුන්ට) “අල්ලාහ් අපට නියම කළ දෑ මිස, වෙන කිසිවක් නියත වශයෙන්ම අපට ළඟා වන්නේ නැත. ඔහුම අපගේ ආරක්ෂකයාය” යයි ඔබ පවසනු මැනව! විශ්වාසවන්තයින් සියල්ල අල්ලාහ් මතම විශ්වාසය තබා සිටිය යුතුය.

**52-53.** (තවද නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: (ජයග්‍රහණය නැතහොත් වීර ස්වර්ගය ආදී) ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ මෙම හොඳ දෑයෙන් එකක් මිස, (වෙන කිසිම නපුරක්) ඔබ අප වෙනුවෙන් බලාපොරොත්තු විය හැකිද? (එබැවින් මේ දෙකෙන් කුමක් ලැබුණද, අපට හොඳය). එහෙත් ඔබට නම්, අල්ලාහ් තම දඬුවම මගින් හෝ නැතහොත් ඔබගේ දෑත් මගින් හෝ ඔබට අමාරුකමක් ඇති කිරීමම අපි බලාපොරොත්තු වන්නෙමු. එබැවින් ඔබ (අපට පැමිණිය යුතු දෑ) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අපිද (ඔබට පැමිණිය යුතු දෑ) ඔබ සමඟ බලාපොරොත්තු වන්නෙමු. (තවද) “ඔබ කැමැත්තෙන්ම හෝ නැතහොත් පිළිකුලෙන් හෝ (කුමක්) දනමාන වශයෙන් දුන්නද, (එය) ඔබ වෙතින් බාර ගනු ලබන්නේම නැත. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔබ පාපතරයන් වශයෙන්ම සිටින්නෙහුය” යයිද (නබියෝ! ඔබ) කියා හරිනු.

**54.** ඔවුන් කරන දනමානය ඔවුන්ගෙන් බාර ගනු ලබන්නේ නැත යයි (දෙවියන්) ඔවුන්ට වළක්වා දමා තිබීමට හේතුව, නියත වශයෙන්ම

ඔවුන් අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ රසුල්වරයාටද වෙනස්කම් කිරීමය. තවද ඔවුන් ඉතාමත් අලසකමින් මිස, සලාත් කරන්නේ නැත. පිළිකුලෙන්ම මිස, ඔවුන් දනමාන කරන්නේද නැත.

55. (නබියෝ!) ඔවුන්ගේ වස්තූන්ද ඔවුන්ගේ ජනතාවද, (වැඩි වී තිබීම) ඔබට මවිතයට පත් නොකෙරෙන්නෝ! අල්ලාහ් (ඒවා ඔවුන්ට ලබා දී) ඒවා මගින් ඔවුන්ව මෙලොව ජීවිතයේම දඬුවම් කිරීමට නියත වශයෙන්ම අදහස් කරන්නේය. තවද ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන් සිටියදී ඔවුන්ගේ පණ යාමද (අදහස් කරන්නේය).

56-57. නියත වශයෙන්ම තමන්ද ඔබට අයත් අය යයි ඔවුන් අල්ලාහ් මත දිවරන්නාහ. එහෙත් ඔවුන් ඔබට අයත් අය නොව. ඔවුන් (තමන්ගේ නියම ස්වරූපය එළිදරව් කිරීමට බිය වන) බියගුල්ලන්ය. බේරී සිටිය හැකි යම්කිසි ස්ථානයක් නැතහොත් (කඳු) ගුහාවන්, නැතහොත් එක් බිං ගෙයක් ඔවුන් දුටුවහොත් නම්, (ඔබගෙන් ඇත් වී) ඒවා දෙසට වේගයෙන් පලා යන්නාහ.

58-59. (නබියෝ!) ඔබ දනමානයන් බෙද දීමෙහි පක්ෂපාතී යයි ඔබට දෙස් නගන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා සිටින්නාහ. (ඔවුන්ගේ කැමැත්තට අනුව) එයින් ඔවුන්ට දෙනු ලැබුවහොත් ඔවුන් සැහීමට පත් වන්නාහ. එයින් (ඔවුන්ගේ කැමැත්තට අනුව) ඔවුන්ට දෙනු නොලැබුවහොත් නම්, කෝපයට පත් වන්නාහ. අල්ලාහ්ද ඔහුගේ දූතයාද ඔවුන්ට දීම ගැන සැහීමට පත් වී "අල්ලාහ් අපට ප්‍රමාණවත්ය. අල්ලාහ් තම වරප්‍රසාදයන් මගින් නැවතත් දයාව පහළ කරනු ඇත. ඔහුගේ දූතයාද (තවත් දයාව පහළ කළ හැකිය). නියත වශයෙන්ම අපි අල්ලාහ්වම විශ්වාස කර ඇත්තෙමු" යයි ඔවුන් පැවසිය යුතු නොවේද?.

60. (සකාත් නමැති) දනමානය නම්, දිළින්දන්ටද, දුප්පතුන්ටද, සකාත් එක්කාසු කරන්නන්ටද, අළුතින් ඉස්ලාමය වැළඳ ගත් අයටද, වහලුන්ව නිදහස් කිරීමටද, ණය බරෙන් මිරිකී සිටින අයටද, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කළ අයටද, මැගියන්ටද, (අයිති දූය වශයෙන්) අල්ලාහ් නියම කර ඇති අනිවායඪීය යුතුකමකි. අල්ලාහ් (සියල්ල) ඉතාමත් දනුවන්ව හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.



**61.** "(මෙම නබිවරයා වෙත කවුරුන් කුමක් පැවසුවද, එයට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් ඔහු සිටින්නේය" යයි පවසා, (අපගේ) නබිවරයාව වේදනා ගෙන දෙන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් බොහොම දෙනෙකු සිටින්නාහ. (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ කියනු: "(එසේ ඔහු) සවන් දීම ඔබටම හොඳය. ඔහු අල්ලාහ්වද, විශ්වාස කරන්නේය. විශ්වාසවන්නයින්වද විශ්වාස කරන්නේය. තවද ඔබගෙන් විශ්වාසය තැබුවත් කෙරෙහි ඉතාමත් දයාබරවද සිටින්නේය". එබැවින් (ඔබගෙන්) කවුරුන් (මෙසේ පවසා) අල්ලාහ්ගේ දූතයාව වේදනා ගෙන දෙන්නේද, ඔවුන්ට ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**62-63.** (විශ්වාසවන්නයින්!) ඔබව තෘප්තියට පත් කිරීම පිණිස, ඔබ ඉදිරියේ ඔවුන් අල්ලාහ් මත දිව්රන්නාහ. ඔවුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසවන්නයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් ඔවුන්ව තෘප්තියට පත් කර තැබීමට අල්ලාහ්ද, ඔහුගේ දූතයාද ඉතාමත් සුදුස්සන් (යන්න දැන ගන්නාහ). කවුරුන් ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ්ටද ඔහුගේ දූතයාටද වෙනස්කම් කරන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම නිරා ගින්නම ලැබෙනු ඇත. එහි ඔහු (සැමද) රැදී සිටිනු ඇත යන්න ඔවුන් දැන ගත්තේ නැද්ද? මෙය ඉමහත් වූ අවමානයකි.

**64-66.** (විශ්වාසවන්නයින් වන) ඔවුන්ට එක් පරිච්ඡේදයක් පහළ කරනු ලැබ, එය තමන්ගේ හෘදයන්හි ඇති දූය එළිදරව් කර හරිවීමේදී යයි වචනිකයින් බිය (වන්නන් මෙන් රඟපා සමච්චල්) කරන්නාහ. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ කියනු: "ඔබ සමච්චල් කරමින්ම සිටිනු. එහෙත් ඔබ බිය වන දූය නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අනිවායඪයෙන්ම එළිදරව් කරන්නේය". (මේ ගැන) ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන්නේ නම්, "සෙල්ලමෙහිද, (පුහු) විවාදයෙහිද ගැලී සිටියෙමු" යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. (එයට නබියෝ! ඔවුන්ගෙන්) "අල්ලාහ්වද ඔහුගේ ආයාචන්ද ඔහුගේ දූතයාවද ඔබ සමච්චල් කරන්නේ?" යයි විමසනු. "ඔබ (කරමින් සිටින නපුරු සමච්චලයට පුහු) ප්‍රශංසා නොකරනු. ඔබ විශ්වාස කිරීමෙන් පසු නියත වශයෙන්ම (එය) ප්‍රතික්ෂේප කරම දැමීමෙනුය. (එබැවින්) ඔබගෙන් එක් සමූහයකට අපි සමාව දුන්නද, තවත් සමූහයක් නියත වශයෙන්ම වැරදිකරුවන් වශයෙන්ම සිටින බැවින් අපි ඔවුන්ට අනිවායඪයෙන්ම දඬුවම් කරමු" (යයිද නබියෝ! ඔබ පවසනු මැනව්!)

67. පිරිමියෙක් වුවද, ගැහැනියක් වුවද, වංචනිකයින් සියල්ල එකම වාර්ගිකයින්ය! ඔවුන් (සියල්ලන්ම) පාපතර ක්‍රියාවන් කරන මෙන් පොළඹවන්නාහ. හොඳ කාරණාවන් වළක්වා හරින්නාහ. (වියදම් කිරීමට අවශ්‍ය අවස්ථාවන්හි) තමන්ගේ අත් වසා ගන්නාහ. මොවුන් *අල්ලාහ්*ව අමතක කර දමූහ. එබැවින් *අල්ලාහ්*ද ඔවුන්ව අමතක කර දමුවේය. නියත වශයෙන්ම මෙම වංචනිකයින්ම (කුමන්ත්‍රණ කරන දරුණු) පාපතරයන්ය.

68. වංචනිකයින් වන පිරිමින් හා ගැහැනුන් (එසේම අනිත්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටද නිරා ගින්නම *අල්ලාහ්* පොරොන්දු වී ඇත්තේය. එහි ඔවුන් (සැමද) රැඳී සිටිනු ඇත. එයම ඔවුන්ට ප්‍රමාණවත් (එලවිපාක) වනු ඇත. තවද *අල්ලාහ්* ඔවුන්ව ශාප කර ඇත්තේය. තවද ඔවුන්ට ස්ථිර වූ දඬුවම්ද ඇත.

69. (වංචනිකයින්! ඔබගේ තත්වය) ඔබට පෙර විසූ අයගේ තත්වයට සම වන්නේය. ඔවුන් ඔබට වඩා බලසම්පන්නයන් වශයෙන්ද, (ඔබටත් වඩා) අධික වශයෙන් වස්තූන් අයත් වූවන් වශයෙන්ද, අධික වශයෙන් දරු මල්ලන් අයත් අය වශයෙන්ද සිටියදී, (මෙලොවදී) තමන්ට ලැබුණු (මෙම) භාග්‍යයන් මගින් සුවය අත් කර ගත්හ. ඔබට පෙර විසූ මොවුන් තමන්ට ලැබුණු භාග්‍යයන් මගින් (මෙලොවදී) සුවය අත් කර ගත් ආකාරයටම ඔබත් ඔබට ලැබුණු භාග්‍යයන් මගින් සුවය අත් කර ගත්තෙහුය. ඔවුන් (පුහු) විවාදයන්හි ගැලී සිටි ආකාරයටම ඔබ ගැලී ගියෙහුය. මෙලොවද පරලොවෙහිද ඔවුන්ගේ (හොඳ) ක්‍රියාවන් සියල්ල විනාශ වී ගියේය. (එබැවින්) ඔවුන් ඉමහත් වූ පරාජිතයින් වූහ. (ඒ ආකාරයටම ඔබත් පරාජිත වන්නෙහුය).

70-71. මොවුන්ට පෙර විසූ නූන් (නබිගේ) ජනතාව, *ආද්, සමුද්, ඉබ්‍රාහිම් (නබි)ගේ* ජනතාව, *මද්යන් (නමැති) ගම්වැසියන්,* උඩුයටිකුරු ලෙස පෙරළී ගිය ගම්වැසියන් ආදීන්ගේ ඉතිහාසයන්ද ඔවුන්ට ලැබුනේ නැද්ද? (අප විසින් එවන ලද) ඔවුන්ගේ දූතයින් පැහැදිලි සාධකයන්ම ඔවුන් වෙත ගෙන ආවාහ. (එසේ තිබියදී එම දූතයින්ව ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන් ඔවුන් සියල්ල විනාශ වී ගියහ. මෙහිදී) *අල්ලාහ්* ඔවුන්ට (කිසිම) හානියක් කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට තමන්ම හානි සිදු කර ගනිමින් (විනාශ වී) ගියහ. විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්ද, විශ්වාසය තැබූ

ගැහැනුන්ද (තමන් තුළ) කෙනෙකුට කෙනෙකු සමීප සභායයන් වශයෙන් සිටින්නාහ. ඔවුන් (කෙනෙකු අතින් කෙනාව) හොඳක් කරන මෙන් පොළඹවාද, පාපයන් නොකරන මෙන් වළක්වාද, සලාතය නොකඩවා ඉටු කරද, සකාන් ගෙවමින්ද සිටින්නාහ. *අල්ලාන්ටද*, ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වී කටයුතු කරන්නාහ. මෙවැන්නන්ට ඉතාමත් ඉක්මනින් *අල්ලාන්* දයාව පහළ කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**72.** විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්ට හා ගැහැනුන්ට *අල්ලාන්* ස්වර්ගයන් පොරොන්දු වී ඇත්තේය. ඒවායෙන් ජල දහරා සද ගලමින්ම ඇත. ඔවුන් ඒවායෙහිම (සදකල්) රැඳී සිටිනු ඇත. (එම) සදකල් නිත්‍ය ස්වර්ගයන්හි පරිශුද්ධ වූ (අලංකාරවත් උසස්) මාලිගාවන්ද (පොරොන්දු වී ඇත්තේය. ඒවා එහි ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත). නමුත් (මෙවා සියල්ලට වඩා) *අල්ලාන්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස ඉතාමත් විශාලය. (එයද එහි ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. සියල්ලට වඩා) මෙය ඉමහත් වූ භාගයක් වන්නේය.

**73-74.** *නබියේ!* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමගද, වංචනිකයින් සමගද ඔබ යුද්ධ කරනු මැනව! ඔවුන්ව (කිසි සැලකිල්ලක් නොදක්වා) දැඩි ලෙස හසුරවනු. ඔවුන් රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. (එය) ඉතාමත් නපුරු වාසස්ථානයකි. (විශ්වාසවන්තයින්! වංචනිකයින් වන) මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප වදන් ඇත්තෙන්ම පවසා තිබියදී (එය) අපි පැවසුවේම නැතැයි *අල්ලාන්* මත දිවිරන්නාහ. තවද මොවුන් ඉස්ලාමයෙහි එක්කාසු වීමෙන් පසු (එය) ප්‍රතික්ෂේප කරද ඇත්තාහ. (ඔවුන් ඔබට භානියක් කිරීමට අදහස් කර) තමන් විසින් කර ගත නොහැකි වූ කාරණාවක් කිරීමටද උත්සාහ කරන්නාහ. *අල්ලාන්ද* ඔහුගේ දූතයාද ඔහුගේ දයාව මගින් මොවුන්ව ධනපතියන් බවට පත් කිරීම නිසාද (*මුස්ලිම්වරුන්* වන ඔබව) ඔවුන් පිළිකුල් කරන්නේ? මින් පසුව හෝ ඔවුන් පසුතැවිලි වී (ඇත් වුවහොත් එය) ඔවුන්ට හොඳක් වනු ඇත. තවද ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් නම්, මෙලොව හා පරලොවද *අල්ලාන්* ඔවුන්ව ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමින් වේදනා කරනු ඇත. ඔවුන්ව ආරක්ෂා කරන්නන් හෝ උදව් කරන්නන් හෝ මෙලොවදී (කිසිවෙකුත්) නැත.

**75-77.** ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සිටින්නාහ; ඔවුන් “අල්ලාන් තම වරප්‍රසාදයන් මගින් අපට යම් කිසිවක් දුන්නහොත් නියත වශයෙන්ම අපි (එය දැනුම් මාර්ගයෙහි ඕනෑතරම්) දනමාන කර, නියත වශයෙන්ම අපි දැනුම් වහලුන් වශයෙන්ද පත් වන්නෙමු” යයි අල්ලාන් වෙත පොරොන්දු දුන්න. ඔහු (එසේ) ඔවුන්ට තම සැප සම්පත් ලබා දුන් විට, ඔවුන් මසුරුකම් කර, (තමන්ගේ පොරොන්දුවෙන්) වෙනස් වී හැරී ගියහ. එබැවින් ඔහුව මුණ ගැසෙන (අවසාන) දින දක්වා ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි වංචනිකභාවය ඇතුළු කර හැරියේය. මෙහි හේතුව ඔවුන් අල්ලාන්ට ලබා දුන් පොරොන්දු වලට වෙනස්කම් කිරීමෙන්ද, බොරු කරමින්ද සිටීම වන්නේය.

**78-79.** ඔවුන් (තමන්ගේ සිත්හි) සඟවා තබා ඇති දෑද, (තමන් තුළ) ඔවුන් රහසිගතව කතා කර ගත් දෑද නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් හොඳින් දන්නේය යන්න සමග නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (ඔවුන්ගේ අතින්) රහස් සියල්ලද හොඳින් දන්නේය යන්නද, ඔවුන් දන ගත යුතු නොවේද? මොවුන් කෙබන්දන්දයත්, විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් වූ ධනපතියන් (තමන්ගේ වස්තූන් දැනුම් මාර්ගයෙහි ඕනෑතරම්) දනමාන කිරීම ගැන දෙස් නගන්නාහ. (එහිද විශේෂයෙන්) කුලී වැඩ කර, හරි හම්බ කරන්නන් (තමන්ගේ වස්තූන් මෙසේ දනමාන කිරීම) ගැනද ඔවුන් සමච්චල් කරන්නාහ. අල්ලාන් (විශ්වාසවන්තයින්ව සමච්චල් කරන) ඔවුන්ව සමච්චල් කරන්නේය. තවද (පරලොවදී) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ද ඔවුන්ට ඇත.

**80-81.** (නබියෝ!) ඔවුන්ට පව් ක්ෂමාව ඉල්ලා සිටියද, නැතහොත් ඔබ ඔවුන්ට පව් ක්ෂමාව නොඉල්ලා සිටියද, (දෙකම එක සමානය. මන්දයත්) ඔවුන්ට සමාව දෙන මෙන් ඔබ හැත්තෑ වාරයක් ඉල්ලා සිටියද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඔවුන්ට සමාව දෙන්නේම නැත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාන්වද, ඔහුගේ දූතයාවද (සිතට නොඑකඟව) ප්‍රතික්ෂේප කිරීමම මෙයට හේතුව වේ. අල්ලාන් පාපයන් කරන (මෙවැනි) ජනතාව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. (යුද්ධයට නොගොස්) පසුබට වී නැවතී සිටියවුන් අල්ලාන්ගේ දූතයාට (ඔහුගේ නියෝගයන්ට) වෙනස් ලෙස (තමන්ගේ නිවෙස්වල) තමන් නැවතී සිටීම ගැන සතුටට පත් වන්නාහ. තවද අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි තමන්ගේ වස්තූන්ද, පණද

සුභා කර, යුද්ධ කිරීම පිළිකුල් කර (අනිත් අයට) "මෙම උෂ්ණවත් (කාලයෙහි) ඔබ (යුද්ධයට) නොයනු" යයිද පවසන්නාහ. (එයට නබියෝ! ඔවුන්ට) "නිරයෙහි ගින්න (මීටත් වඩා) ඉතාමත් උෂ්ණය" යයි ඔබ පවසනු මැනව! (මෙය) ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද?.

**82-83.** (මෙලොවදී) ඔවුන් ඉතාමත් සුළු වශයෙන්ම සිනහසිය යුතුය. (මන්දයත්) ඔවුන් කරමින් සිටි (නපුරු) භානියට එලවිපාක වශයෙන් (පරලොවදී) අධික වශයෙන්ම හඬන්නට සිදු වනු ඇත! (නබියෝ!) ඔබ (යුද්ධයෙහි ජයග්‍රහණය අත් කර ගත් අය වශයෙන්) ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක් වෙත ආපසු පැමිණෙන ලෙසට අල්ලාහ් සලස්වා, (ඔබගේ ජයග්‍රහණයද ඔබ ගෙන ආ වස්තූන්ද ඔවුන් දක, ඔබ සමග තවත් යුද්ධයකට) පිටත්ව යාමට ඔබ වෙත අනුමැතිය ඉල්ලා සිටියහොත් (ඔවුන්ට) "ඔබ (යුද්ධයට) කිසි කලෙක මා සමග පිටත්ව නොඑනු. මා සමග එක්කාසු වී කිසිම සතුරෙකු සමග ඔබ යුද්ධ නොකළ යුතුය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔබ පළමු වතාවේදී (නිවසෙහි) නැවතී සිටීමට කැමති වූවෙහුය. එබැවින් (මේ අවස්ථාවේදීද) ඔබ (නිවසෙහි) නැවතී සිටින්නන් සමග නැවතී සිටිනු" යයි ඔබ පවසනු.

**84-86.** තවද ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් මරණයට පත් වුවද, ඔහු කෙරෙහි කිසි විටෙකත් (ජනාසා) සලාතයද සලාත් නොකරනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද, ප්‍රතික්ෂේප කර හැරිය අතර පාපතරයන් වශයෙන්ම මරණයට පත් වී ඇත්තාහ. ඔවුන්ගේ වස්තූන්ද, ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ද (වැඩි වී තිබීම) ඔබව පුදුමයට පත් නොකෙතේවා! (මන්දයත්) ඒවා මගින් මෙලොවදීම ඔවුන්ව වේදනා ගෙන දීමද, ඔවුන් (ගර්චිතව) ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම ඔවුන්ගේ පණ යාමද අල්ලාහ් කැමති වන්නේය. අල්ලාහ්ව විශ්වාස කර ඔහුගේ දූතයා සමග එක්කාසු වී යුද්ධ කරන මෙන් යම්කිසි පරිච්ඡේදයක් පහළ කරනු ලැබුවහොත් ඔවුන්ගෙන් වූ ධනපතියන් (යුද්ධයට නොගොස් සිටීමට) ඔබ වෙතින් අනුමැතිය ඉල්ලා "අපව අත්හැර දමනු. (නිවසෙහි) නැවතී සිටින්නන් සමග අපිත් නැවතී සිටින්නෙමු" යයි පවසන්නාහ.

**87-88.** (කුඩා දරුවන්, මහල්ලන්, ගැහැනුන් ආදී යුද්ධයට යාමට නොහැකිව නිවසෙහි) නැවතී සිටින්නන් සමග තමන්ද නැවතී සිටීමටම ඔවුන් කැමති වන්නාහ. ඔවුන්ගේ හෘදයන් මුද්‍රා කරනු

ලැබිය. එබැවින් (මෙහි ඇති අවමානය) ඔවුන් වටහා ගන්නේ නැත. එහෙත් (අල්ලාන්ගේ) දූතයාද, ඔහු සමග සිටින විශ්වාසවන්තයින්ද, තමන්ගේ වස්තූන්ද, පණද පූජා කර යුද්ධ කරන්නාහ. (මෙලොව, පරලොව) පින් ඇති දෑ සියල්ල මොවුන්ටම අයත්ය. නියත වශයෙන්ම මොවුන්ම ජයග්‍රහණය කළ අයයි.

**89-91.** අල්ලාන් ඔවුන් වෙනුවෙන් ස්වර්ගයන් සැලසුම් කර ඇත්තේය. ඒවායෙහි ජල දහරා සද ගලමින්ම ඇත්තේය. ඒවායෙහි ඔවුන් (සදහටම) රැඳී සිටිනු ඇත. මෙය නම්, ඉමහත්වූ භාග්‍යයකි. පිටිසර අරාබිවරුන්ගෙන් සමහරක් (යුද්ධයට නොගොස් සිටීමට) තමන් වෙනුවෙන් අනුමැතිය ඉල්ලන්නාහ. එහෙත් අල්ලාන්වද, ඔහුගේ දූතයාවද බොරු කළ අය නම්, (අනුමැතිය නොඉල්ලාම නිවසෙහි) වාඩි ගත්හ. එබැවින් මොවුන්ගෙන් වූ (මෙම) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඉතාමත් ඉක්මනින් ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම විින් සේන්ද්‍ර වනු ඇත. බෙලහීනයන්ද, රෝහීන්ද, (යුද්ධයට) වියදම් කිරීමට වස්තූන් නොලදවුන්ද, අල්ලාන්වද, ඔහුගේ දූතයාටද මිශ්‍ර නොවූ (විශ්වාසවන්තයින්) වශයෙන් සිටියහොත් (ප්‍රමාණවත්ය. ඔවුන් යුද්ධයට නොගියා වුවද, ඒ ගැන ඔවුන් කෙරෙහි) කිසිම වැරද්දක් නැත. මෙවැනි හොඳ අය කෙරෙහි (දෙස් නැගීමට) කිසිම මගක් නැත. අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තවද සිටින්නේය.

**92.** (යුද්ධයට හිමි) වාහනය ඔබ ලබා දෙනු ඇතැයි ඔබ වෙත පැමිණි අයට "ඔබව පටවාගෙන යා හැකි වාහනයක් මා වෙත නැත" යයි ඔබ පැවසූ අවස්ථාවේදී, තමන් වෙතද වියදමට මුදල් නොමැති විමේ දුකෙන් ඔවුන් තමන්ගේ ඇස්වලින් කඳුළු වැහෙන්නට වූවන් වශයෙන් (තම වාසස්ථානයන්ට) ආපසු යන්නෙහු නම්, ඔවුන් කෙරෙහිද (යුද්ධයට නොයාම ගැන කිසිම වැරද්දක් නැත).

**93.** එහෙත් කවුරුත් ධනපතියන් වශයෙන්ද සිටියදී, (යුද්ධයට නොගොස් නිවෙස්හි) නැවතී සිටියවුන් සමග තමන්ද නැවතී සිටීමට කැමති වන්නෝද, ඔවුන් කෙරෙහිම (වැරද්දක් ඇල්ලීමට) යම් කිසිවක් ඇත. ඔවුන්ගේ හෘදයන් මත අල්ලාන් මුද්‍රා තබා හැරියේය. එබැවින් ඔවුන් (මෙමගින් ඇති වන අවමානය) දැන ගන්නේ නැත.

**94.** (විශ්වාසවන්තයිනි! යුද්ධ කර) ඔබ (ජයග්‍රහණය සමගද ශරීර සුවයෙන්ද යුතුව) ඔවුන් වෙත ආපසු පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔබ වෙත ඔවුන් (පැමිණ යුද්ධයට නොඑම ගැන සමාව ඉල්ලා) ප්‍රශංසා කරන්නාහ. (එයට නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ ප්‍රශංසා නොකරනු. අපි ඔබව විශ්වාස කරන්නේම නැත. ඔබගේ (වංචනික) කාරණාවන් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අපට දැනුම් දුන්නේය. අල්ලාහ්ද, ඔහුගේ දූතයාද ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබගේ ක්‍රියාවන් දැන ගන්නාහ. පසුව ඔබ රහස් හා තොරහස් දන්නා අය වෙත ගෙන යනු ලබන්නෙහුය. ඔබ කරමින් සිටි දෑ ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුම ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත".

**95-96.** (විශ්වාසවන්තයිනි! යුද්ධයෙන් පසු ජයග්‍රහණයත් සමග) ඔවුන් වෙත ඔබ ආපසු පැමිණියහොත් ඔබ ඔවුන්ව (වැරදි නොපටවා) ප්‍රතික්ෂේප කර (අත්හැර) දැමුවහොත් ඔවුන් ඔබ වෙත පැමිණ අල්ලාහ් මත දිව්‍රනු ඇත. එබැවින් ඔබත් ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර, (අත්හැර) දමනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අපිරිසිදු අයයි. ඔවුන් යන තැන නිරයයි. (එයම) ඔවුන් කරමින් සිටි (නපුරු) අපරාධයන්ට අයත් ඵලවිපාකයයි. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔවුන් ගැන ඔබ තෘප්තියට පත්වීම පිණිස, ඔවුන් ඔබ වෙත (මෙසේ බොරු) දිව්‍රුම් කරන්නාහ. ඔවුන් ගැන ඔබ තෘප්තියට පත් වුවා වුවද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් පාපකරයන් වන මෙම ජනතාව ගැන තෘප්තියට පත් වන්නේම නැත.

**97-98.** ප්‍රතික්ෂේපයේද, වංචනිකභාවයේද පිටිසර අරාබිවරුන් ඉතාමත් දරුණුය. තවද අල්ලාහ් තම දූතයා කෙරෙහි පහළ කර ඇති (ධර්ම) සීමාවන් දැන ගන්නටද පහසුකම් නැත්තවුන්ය. අල්ලාහ් (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (අධ්‍යාපන දැනුම නැති) පිටිසර අරාබිවරුන්ගෙන් බොහොමයක් සිටින්නාහ; ඔවුන් (දනමානය සඳහා) කරන වියදම අර්ථයක් නැති දෑ යයි අදහස් කර, ඔබ (කාල) වක්‍රයෙහි පැටලී (අමාරුකමට ඇතුළු වී) යාම බලාපොරොත්තු වන්නාහ. එහෙත් ඔවුන්ගේ (හිස) මතම නරක කාලය කැරකෙමින් ඇත්තේය. අල්ලාහ් සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**99.** අල්ලාහ්වද, අවසාන දිනයද මත විශ්වාසය තැබූ පිටිසර අරාබිවරුන්ගෙන් බොහොමයක් ඇත්තාහ. ඔවුන් තමන් කරන දනමානය අල්ලාහ් වෙත තමන්ව සමීප කරවීමට හා (ඔහුගේ) දූතයාගේ ආශීර්වාදයටද මාර්ගයක් බවට පත් කර ගන්නාහ. නියත වශයෙන්ම එය ඔවුන්ව (අල්ලාහ්ව) සමීප කරවන්නේය යන්න ඔබ

දූත ගනු මැනව! අල්ලාහ් ඔවුන්ව ඉතාමත් ඉක්මනින් තම දයාවෙහිද ඇතුළු කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් පව් වලට සමාව දී කරුණාව, දයාව දක්වන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**100.** මුහාජීර්වරුන්ගෙන්ද අන්සාරිවරුන්ගෙන්ද කවුරුන් (ඉස්ලාමයෙහි) පළමුවෙන්ම ඉදිරියට (චිත් විශ්වාසය) තැබුවෝද, ඔවුන්වද, දහමි ක්‍රියාවන්හි (ඇත්තෙන්ම) ඔවුන්ව අනුගමනය කළ අයවද, ගැන අල්ලාහ් තෘප්තියට පත් වන්නේය. ඔවුන්ද අල්ලාහ් ගැන තෘප්තියට පත් වන්නාහ. තවද සදකල් ජල දහරා ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන් ඔවුන් වෙනුවෙන් සැලසුම් කර තබා ඇත්තේය. ඒවායෙහිම ඔවුන් සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. මෙය ඉමහත් වූ භාග්‍යයකි.

**101-102.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ වටා ඇති (ග්‍රාමයන්හි වාසය කරන) පිටිසර අරාබිවරුන්ගෙන් වංචනිකයින් බොහොමයක් ඇත. (එයින්ද) මදිනාවේ සිටින බොහොමයක් වංචනිකභාවයෙහිම ගැලී ඇත්තාහ. (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ව දූත ගන්නේ නැත. අපිම ඔවුන්ව හොඳින් දන්නෙමු. ඉතාමත් ඉක්මනින් අපි ඔවුන්ව දෙගුණයක් (දූඩි ලෙස) දඬුවම් කරන්නෙමු. අවසානයේදී ඉමහත් වූ දඬුවම දෙසට ඔවුන්ව එළවා දමනු ලබන්නාහ. තවත් සමහරෙක් (සිටින්නාහ. ඔවුන්) තමන්ගේ වැරදි බාර ගන්නාහ. (නොදනුවත්කම නිසා) දහමි කාරණාවන්, නපුරු (කාරණාවන්) සමග මිශ්‍ර කර ක්‍රියාවට නැංවුහ. අල්ලාහ් ඔවුන්(ගේ වැරදි)වලට සමාව දිය හැකිය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**103.** (නබියෝ! ඔවුන් තමන්ගේ වැරදිවලට වන්දි වශයෙන් ගෙනැවිත් ඇති) ඔවුන්ගේ වස්තූන් දනමාන වශයෙන් ඔබ ඇරගෙන (ඇතුළත හා පිටත) ඔවුන්ව පරිශුද්ධ කර තබා, එමගින් ඔවුන්ව පරිශුද්ධ කර (භාග්‍යවන්තයින් බවට පත් කිරීමට) ඔවුන්ට ආශීර්වාද කරනු මැනව! ඔබගේ ආශීර්වාදය නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට සැනසීමක් වනු ඇත. අල්ලාහ් සවන් දෙන්නෙකු හා ඉතාමත් දනුම ඇත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**104-105.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තම වහලුන්ගේ සමාව ඉල්ලා සිටීම බාර ගන්නේය යන්නද, දනමානයන් ඔහුම බාර ගන්නේය යන්නද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් පාපයන්ට සමාව දී දයාව පහළ කරන්නා යන්නද, ඔවුන් දූත ගන්නේ නැද්ද? (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ කරන දූයක් කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ද, ඔහුගේ දූතයාද, අනිත් විශ්වාසවන්තයින්ද, ඔබගේ ක්‍රියාවන් බලමින්ම



සිටින්නාහ. තවද රහස්ද, නොරහස්ද දන්නා දෙසට නියත වශයෙන්ම ගෙන යනු ලබන්නෙහුය. ඔබ කරමින් සිටි දූය (කෙබඳු ඒවාදැයි යන්න) ඒ අවස්ථාවේදී ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත”.

**106.** *අල්ලාන්ගේ* නියෝගය බලාපොරොත්තුවෙන් (කීන්ද්‍රව දීම නවතා තබා) ඇති වෙනත් සමහරෙක්ද සිටින්නාහ. (*අල්ලාන්*) ඔවුන්ට දඬුවම් කළ හැකිය. නැතහොත් ඔවුන්ට සමාව දිය හැකිය. *අල්ලාන්* (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**107-108.** කවුරුන් (විශ්වාසවන්තයින්ට) හානියක් කිරීමටද, ප්‍රතික්ෂේපය විසිරුවා හැරීමටද, විශ්වාසවන්තයින් අතරේ වෙන්වීමක් ඇති කිරීමටද, පළමුවෙන් *අල්ලාන්* සමගද, ඔහුගේ දූතයා සමගද, යුද්ධ කළ අයට සැඟවෙන ස්ථානයක් බවට තිබීමටද, එක් නැමදුම්පළක් ඉදි කර ඇත්තෝද ඔවුන්, (තමන්ගේ වැරදි සඟවා ගැනීමට අදහස් කර) “නියත වශයේම අපි හොඳක්ම මිස (නපුරක්) අදහස් කළේ නැත” යයි දිවුරන්නාහ. නමුත් *අල්ලාන්* නම්, නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරුකාරයින් යයි සාක්ෂි දරන්නේය. එබැවින් (*නබියෝ!*) ඔබ කිසි කලෙකත් (එහි ගොස්) එහි (*සලාත්* කිරීමට) නොසිටිනු. ආරම්භක දිනදීම (*අල්ලාන්ගේ*) හය හක්තිය කෙරෙහි (පරිශුද්ධ වූ සිතුවිල්ලෙන් යුතුව) ඉදි කරන ලද නැමදුම්පළක් නම්, ඔබ (*සලාත්* කිරීමටද, *සලාතය* මෙහෙය වීමටද) සිටීමට ඉතාමත් සුදුසුය. පරිශුද්ධ වුවත් වශයෙන් සිටීමටම කැමති වන මිනිසුන්ම එහි සිටින්නාහ. *අල්ලාන්ද* (මෙවැනි) පරිශුද්ධවන්ත-යින්වම ආදරය කරන්නේය.

**109-110.** කවුරුන් ශ්‍රේෂ්ඨයන් වන්නේද; *අල්ලාන්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස අපේක්ෂාවෙන් පරිශුද්ධ (සිතුවිල්ල) කෙරෙහිම තම ගොඩනැගිල්ලෙහි අත්තිවාරම ඉදි කළ අයද? නැතහොත් (කඩා බිඳ වැටීමට හැකි වන සේ) ඇළ ඉවරේ, එයත් ගරා වැටී ඔහු සමග නිරා ගින්නෙහි වැටෙන්නට හැකි වන සේ තම ගොඩනැගිල්ලෙහි අත්තිවාරම ඉදි කළ අයද? (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනතාව, *අල්ලාන්* ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. තමන්ගේ හෘදයන්හි සැකයෙන් යුතුව ඔවුන් ඉදි කළ එම ගොඩනැගිල්ල, ඔවුන්ගේ හෘදයන් කැලි කැලිවලට කැඩී බිඳී යන තුරු (සැකයෙන්ම) තිබෙනු ඇත. *අල්ලාන්* (මොවුන් සියල්ලන්ම) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**111.** *අල්ලාන්* විශ්වාසවන්තයින්ගේ පණද, වස්තූන්ද, නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට ස්වර්ගය දෙන බවට (පවසා), ඇත්තෙන්ම මිලට ගන්නේය.

ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කර ඔවුන් (සතුරන්ව) කපා දමන්නාහ. (නැතහොත්) කපනු ලැබ (මරණයට) පත් වන්නාහ. (මේ තත්වයන් දෙකෙහිම ඔවුන්ට ස්වර්ගය දෙන බවට) නවීරානයෙහිද, ඉන්ජිල්හිද, කුර්ආනයෙහිද, (අල්ලාහ්) පොරොන්දු දී, තමන් කෙරෙහි අනිවාර්ය කරගෙන ඇත්තේය. අල්ලාහ්ට වඩා පොරොන්දුව පූරණ වශයෙන් ඉටු කරන්නා කවරෙක්ද? එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ ඔවුන් වෙත කර ගත් මෙම ව්‍යාපාරය ගැන සතුටට පත් වනු. නියත වශයෙන්ම මෙය ඉමහත් වූ භාග්‍යයකි!

112. පාපයන්ගෙන් ඇත් වූවන්ද, (දෙවියන් එක් කෙනෙකුවම) නමදින්නන්ද, (රාත්‍රියෙහි හා දහවලෙහි ඔහුවම සුවිශුද්ධ කර) ප්‍රශංසා කරන්නන්ද, (උපවාසයේ යෙදෙන්නන්ද, ධර්ම අධ්‍යාපනය ඉගෙන ගැනීම, ධර්ම ප්‍රචාරයන් කිරීම වැනි ධර්ම කාරණාවන් වෙනුවෙන්) සංචාරයෙහි යෙදෙන්නන්ද, නැව් හිස නවා (සලාත්) කරන්නන්ද, දහමේ කාරණාවන් කරන මෙන් පොළඹවන්නන්ද, පාපතර කාරණාවන් වළක්වන්නන්ද, අල්ලාහ්ගේ සීමාවන්ට අනුකූලව කටයුතු කරන්නන්ද, ආදී මෙවැනි (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින්ට (ස්වර්ගය ලැබෙණු ඇතැයි නබියේ!) ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනව!

113. සමානයන් කබා නමදින්නන් වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටීම නබිවරයාට හෝ විශ්වාසවන්තයින්ට හෝ සුදුසු දයක් නොව. ඔවුන් (මොවුන්ට) සමීප ශ්‍රේණි වශයෙන් සිටියද කමී නැත! ඔවුන් නියත වශයෙන්ම නිරාවාසිත්ය යයි මොවුන්ට පැහැදිලි වූවායින් පසු, (කෙසේ නම් ඔවුන් වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටිය හැකිද?).

114. ඉබ්රාහිම් (නබි) තම පියා වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටියේ, ඔහු තම පියාට දී තිබූ එක් පොරොන්දුවකට මිස, වෙන කිසිවක් නැත. (ඔහුගේ පියා) අල්ලාහ්ට විරුද්ධවෘදියෙක් යයි පැහැදිලිව දැන ගත් වහාම, එයින් (ඔහු වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටීමෙන්) ඔහු ඇත් වූවේය. නියත වශයෙන්ම ඉබ්රාහිම් ඉතාමත් කරුණාවන්ත හා යටහත් පහත්භාවයෙන්ද පිරි කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේය.

115. එක් සමූහයක් අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ පසු, ඔවුන් ඇත් විය යුතු කාරණාවන් කුමක්ද යන්න ඔහු, ඔවුන්ට පැහැදිලිව දැනුම් දෙන තුරු, ඔවුන් වැරදි කරන ලෙසට ඔහු අත්හැර දමන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල ඉතාමත් හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**116-117.** අහස් හා භූමියෙහි රාජ්‍යය *අල්ලාහ්ටම* අයිතිය! (ඔහුම) පණ දෙන්නේය. මරණයටද පත් කරන්නේය. එබැවින් *අල්ලාහ්* හැර ඔබට උදව් කරන්නෙකුද නැත. ඔබව ආරක්ෂා කරන්නෙකුද නැත. *නබිවරයා* කෙරෙහි නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* දයාව පහළ කළේය. (එසේම) දුෂ්කර කාලයන්හි ඔහුව අනුගමනය කළ *මුහාජීර්වරුන්* කෙරෙහිද, *අන්සාරිවරුන්* කෙරෙහිද (දයාව පහළ කළේය). ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයකගේ හෘදයන් කළබල වී තිබීමෙන් පසුවද, ඔවුන්ට සමාව දී (ඔවුන් කෙරෙහි දයාව පහළ) කළේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔවුන් කෙරෙහි ආදර කරුණාවෙන් යුතු කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**118.** (*අල්ලාහ්ගේ* නියෝගය බලාපොරොත්තුවෙන් තීන්දුව නොදී) අත්හැර දමා තිබූ තිදෙනාටම (*අල්ලාහ්* සමාව දුන්නේය). භූමිය මෙතරම් විස්තීර්ණව තිබියදී (එය) ඔවුන්ට ඉතාමත් හකුළුවා ඔවුන් ජීවත් වීමද ඉතාමත් දුෂ්කර කර හැරියේය. *අල්ලාහ්* හැර ඔහුගෙන් බේරී ආරක්ෂක ස්ථානයක් ඔවුන්ට ඇත්තේම නැත යන්නද ඔවුන් ඉතාමත් ප්‍රත්‍යයක්ෂව දැන ගත්හ. එබැවින් ඔවුන් (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වනු පිණිස, ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ වැරදිවලට) සමාව දී (ඔවුන්ට දයාව පහළ) කළේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**119-120.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ *අල්ලාහ්ට* බිය වී (වචනයෙන්ද, ක්‍රියාවෙන්ද) සත්‍යවන්තයින් වශයෙන් සිටිනු. මදිනාවාසින් වුවද කම් නැත, නැතහොත් ඔවුන් වටා වාසය කරන පිටිසර *අරාබිවරුන්* වුවද කම් නැත, ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ* දූතයාගෙන් (ඇත් වී) පසුබට වී නැවතී සිටීමද, (*අල්ලාහ්ගේ*) දූතයාගේ පණට වඩා තමන්ගේ පණම ලොකු යයි අදහස් කිරීමද සුදුසු නැත. මන්දයත් *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි මොවුන්ට ඇති වන දුෂ්කරතාවය, බඩ ගින්න, පිපාසය (ආදී දයද), ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට කෝපයට පත් කරන ස්ථානයෙහි පය ගැසීම හා එමගින් සතුරන්ගේ පැත්තෙන් යම්කිසි දුක් කරදරයක් අත් වීම, ආදී මේ සියල්ල ඔවුන්ගේ දූහැමි ක්‍රියාවන් වශයෙන්ම සටහන් කරනු ලැබේ. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* මෙවැනි දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන්ගේ ඵලවිපාක අපතේ හරින්නේ නැත.

**121-122.** තවද මොවුන් ලොකුද, පොඩිද, (*අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි) කුමක් වියදම් කළද, (ඒ ආකාරයටම *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි) කුමන භූමියක් පසු කළා වුවද, ඔවුන් වෙනුවෙන් එය සටහන් කරනු ලබන්නේය. ඔවුන් කළ මේ දූයට වඩා ඉතාමත් අලංකාරවත්

එලවිපාක අල්ලාහ් ඔවුන්ට ලබා දෙන්නේය. (ඔබගේ සතුරන් ඔබව විනාශ කර දමන අවස්ථාව බලාපොරොත්තුවෙන් සිටීම නිසා) විශ්වාසවන්තයින් සියල්ලන්ම (තමන්ගේ රටගම අත්හැර) පිටමං වී යාම කිසිම අවස්ථාවක සුදුසු නැත. ධර්ම කාරණාවන් දැන ගැනීමට (අදහස් කළහොත් ඒ වෙනුවෙන්) ඔවුන්ගෙන් සෑම සමූහයකින්ම සමහරෙක් පමණක් පිටත්ව ගියහොත් මදිද? (ඔවුන් ධර්ම කාරණාවන් ඉගෙන ගෙන) තමන්ගේ දරුවන් වෙත ආපසු හැරී පැමිණ ඔවුන්ට (තමන් ඉගෙන ගත් දෑ පවසා) බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නාහ. (ගමේ සිටිනවුන්) ප්‍රවේසමෙන් සිට (තම ජනතාව ආරක්ෂා කර) ගන්නාහ.

**123.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට සමීපව සිටින (අපරාධකරුවන් වන) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග යුද්ධ කරනු. ඔවුන් ඔබ වෙත පරූෂකම ම දකින්නවා! නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හය හක්තිකයින් සමග සිටින්නේය යන්න ස්ථිර වශයෙන් ඔබ දැන ගනු.

**124-125.** යම්කිසි (අළුත්) පරිච්ඡේදයක් පහළ කරනු ලැබුවහොත් "ඔබගෙන් කවුරුන්ගේ විශ්වාසය මෙය වැඩිකරන්නේද?" යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) විමසන අයද ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් සිටින්නාහ. (ඇත්තෙන්ම) කවුරුන් විශ්වාසය තබා ඇත්තෙහුද, ඔවුන්ගේ විශ්වාසය (මෙය) වැඩි කර හැරියේය. (මේ ගැන) ඔවුන් සතුටට පත් වන්නාහ. නමුත් කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීපය ඇත්තේද, ඔවුන්ගේ (හෘදයන්හි ඇති) අපිරිසිදුභාවය සමග නැවත නැවතත් අපිරිසිදුභාවයම (එය) ඔවුන්ට වැඩි කර හැරියේය! ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන්ම සිටියහ.

**126-127.** "සෑම අවුරුද්දක් පාසාම වරක් හෝ නැතහොත් දෙවරක් හෝ ඔවුන්ව අපහසුතාවයට පත් කර (පිරික්සුමට) ලක් කරනු ලබන්නාහ" යන්න ඔවුන් දුටුවේ නැද්ද? මෙසේ තිබියදී ඔවුන් පසුකැවිලි වුවේ නැත. හොඳ හැඟීමක් ලබා ගත්තේද නැත. යම්කිසි අළුත් පරිච්ඡේදයක් පහළ කරනු ලැබුවහොත් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක්, සමහරෙකුට බලා (ඇසින් ඉඟියක් කර) "ඔබ කවුරුන් හෝ බලා ගත්තෙහුද?" යි (විමසා) පසුව, (එතැනින්) ආපසු හැරෙන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (සත්‍යය) දැන ගැනීමට නොහැකි ජනතාවක් වශයෙන් සිටින බැවින් අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද හරවා දැමුවේය.

**128.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබගෙන් නියත වශයෙන්ම (අපගේ) එක් දූතයෙකු පැමිණ ඇත්තේය. (ඔබට යම්කිසි දුකක් කරදරයක් ඇති වී) ඔබ දුෂ්කරතාවයකට මුහුණ දුන්නහොත් (එය) ඔහුට ඉතාමත් දුකක්

ගෙන දෙන්නක් බවට වනු ඇත. (එතරම් දුරට ඔබ කෙරෙහි ආදර කරුණාවෙන් යුක්ත වූවෙකි). තවද ඔබට (යහපතක්ම) ඉමහත් සේ කැමැත්තක් දක්වන්නෙකු වශයෙන්ද, විශ්වාසවන්තයින් (වන ඔබ) කෙරෙහි ඉතාමත් ආදරයද හා කරුණාවද ඇත්තෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**129.** (නබියෝ! මින්) පසුවද, ඔවුන් (ඔබව අනුගමනය නොකර) ඇත් වුවහොත් (ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අල්ලාහ්ම මා හට ප්‍රමාණවත්ය. ඔහු හැර වෙන කිසිම දෙවියෙක් නැත. (මගේ කාරණාවන් සියල්ලෙහි) ඔහු කෙරෙහි මා පුරුණ විශ්වාසය තබා ඇත්තෙමි. ඔහුම අති විශාල වූ අර්ෂ්හි අධිපතිය”.

---

### පරිච්ඡේදය 10: යුනුස්

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** අලිෆ්. ලාම්. රා. මේවා ඥානයෙන් පිරි මෙම ධර්මයෙහි (සමහර ආයාවන් වන්නේය. (නබියෝ!) මිනිසුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන මෙන් (මිනිස් වර්ගයාට අයත්) ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට වහි මගින් අපි නියෝග කරන්නේ නම්, මෙම මිනිසුන්ට පුදුමයක් වශයෙන් ඇත්තේද? (නබියෝ!) ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තැබුවන්ට තම දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඉමහත් වූ පදවින් ඇතැයි ශුභාරංචි දෙනු මැනව! (එහෙත් මෙසේ පවසන ඔබ ගැන) “නියත වශයෙන්ම මොහු පැහැදිලි සූනියම්කරුවෙකුය” යයි මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ.

**3.** (මිනිසුනෝ!) ඔබගේ දෙවියන් වන එම අල්ලාහ්ම අහස්ද භූමියද දින හයකින් උත්පාදනය කර, අර්ෂ් මත තම රාජ්‍යය ස්ථාපිත කළේය. (මේවා සම්බන්ධයෙන් වූ) සියලු කාරණාවන්ද ඔහුම සැලසුම් කර (පරිපාලනය කරමින්) සිටින්නේය. ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොරව (ඔබ වෙනුවෙන් ඔහු වෙත) මැදිහත් වී කතා කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. එම අල්ලාහ්ම ඔබව උත්පාදනය කර පෝෂණය කරන්නාය. එබැවින් ඔහුවම (ඔහු එක් කෙනෙකුවම) ඔබ නමදිනු. (හොඳ හැඟීමක් ලබා ගැනීමට මේවා ගැන) ඔබ සිතා බැලිය යුතු නොවේද?

**4.** (තවද මරණයෙන් පසුවද, ඔබ සියල්ලන්ම ඔහු වෙතම යා යුතුව ඇත්තේය. අල්ලාහ්ගේ (මෙම පොරොන්දුව සත්‍යයකි. නියත වශයෙන්ම ඔහුම උත්පාදනයන් පළමු වතාවටද උත්පාදනය

කරන්නේය. (මරණයට පත් වීමෙන් පසු, නැවත වරක්ද) ඔවුන්ට පණ දී ඔවුන්ගේ විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කළ අයට සාධාරණ ලෙස (හොඳ) ඵලවිපාක ලබා දෙන්නේය. (මෙය) කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට පැසී (උතුරණ) ලෝදිය (පරලොවදී) බිමට ලැබෙනු ඇත. තවද (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි හේතුව නිසා (ඔවුන්ට) ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

5-6. ඔහුම සුයථියා (දීප්තිමත් ආලෝකයක් වශයෙන්ද, වන්ද්‍යා (අලංකාරවත්) ආලෝකය ලබා දෙන්නක් බවටද පත් කර අවුරුදු සංඛ්‍යාවද, (මාසයන්හි) ගණනයද ඔබ දැන ගැනීම පිණිස, (වන්ද්‍යා වන) එයට (මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණිය හැකි) අවස්ථාවන්ද මනක්කල්පිත කළේය. සත්‍යය වූ (නියමිත) කාරණාවක් නොමැතිව මේවා අල්ලාහ් උත්පාදනය කළේ නැත. දැන ගත හැකි ජනතාව වෙනුවෙන් (තම බලසම්පන්නකමට අයත්) සාධකයන් (මෙසේ) විවරණය කරන්නේය. රාත්‍රිය හා දහවල මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණීමෙහිද, අහස්හිද, භූමියෙහිද අල්ලාහ් උත්පාදනය කර ඇති දූයෙහිද, හය හක්තියෙන් යුතු ජනතාවට (හැඟීමක් ලබා දිය හැකි) බොහෝ සාධකයන් නියත වශයෙන්ම ඇත්තේය.

7-9. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් අපගේ හමුවීම (පොඩියක් හෝ) විශ්වාස නොකර මෙලොව ජීවිතයම ආශා කර එමගින්ම සැඟීමට පත් වී (එහිම ගැලී) ගියෝද ඔවුන්ද, තවත් කවුරුන් අපගේ ආයාචන (ප්‍රතික්ෂේප කර) දමා නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නෝද ඔවුන්ද (ආදී) මෙවැන්නන් සොයා ගත් (නපුරු) විපත් වල හේතුවෙන් මොවුන් රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් විශ්වාසය තබා දූහැමි කාරණාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව දෙවියන් ඔවුන්ගේ විශ්වාසයෙහි හේතුවෙන් ජල දහරා සද ගලමින් ඇති ඉමහත් සැපතක් ගෙන දෙන ස්වර්ගයට අයත් මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය.

10. ඒවායෙහි ඔවුන් (ඇතුළු වූ වහාම) “අපගේ අල්ලාහ් දෙවියන් වහන්ස! ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. (ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි)” යයි පවසන්නාහ. එහි (තමන්ගේ මිතුරන්ව හමු වන සැමවිටම) “සලාමුන් (අලෙයිකුම්)” යයි ගුහ පැතුම් කරන්නාහ. අවසානයේදී “ප්‍රශංසා සියල්ල සකල ලෝකයන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, සංවර්ධනය කර, පරිපාලනයකරන්නා වූ අල්ලාහ්ටම අයිතිය” යයි (ප්‍රශංසා කර) සුවිශුද්ධ කරමින් සිටින්නාහ.

11. පින් අයිති කර ගැනීමට (ඔවුන්) ඉක්මන් කරන්නාක් මෙන් අල්ලාහ්ද (වැරදි කළ) මිනිසුන්ට හානියක් කිරීමට ඉක්මන් වුවහොත්,

(මේ වන විටත්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ කාලය ඔවුන්ට අවසන් වී ඇත්තේය. එහෙත් (පරලොව) අපගේ හමුවීම (පොඩියක් හෝ) විශ්වාස නොකළ අයද, ඔවුන්ගේ දුර්මාර්ගයෙහිම දැලඹීන් ඒ මේ අත ඉල්ලා ඇවිදින්නට (මෙලොවෙහි ටික කලකට) අපි අත්හැර දමන්නෙමු.

12. මිනිසුන්ට යම්කිසි විපතක් සිදු වුවහොත් (එය පහ කරන මෙන්) ඔහු තමන්ගේ (නිද සිටින) යහනාවෙහිද, වාඩි වී සිටියදීද, (සිටගෙන) සිටින තත්වයෙහිද, අප වෙතම ප්‍රාර්ථනා කරන්නේය. නමුත් ඔහුගේ දුක් කරදරය අපි ඔහුගෙන් පහ කර හැරියහොත් නම්, ඔහු තමන්ට සිදු වූ විපත පහ කරන මෙන් අප වෙත ප්‍රාර්ථනා කළේම නැත්තාක් මෙන් (ප්‍රතික්ෂේප කර) යන්නේය. සීමාව ඉක්මවා යන්නන්ට ඔවුන් කරන කාරණාවන් මෙසේ අලංකාරවත් කර හැරියේය.

13-14. (මිනිසුනේ!) ඔබට පෙර විසූ බොහොමයක් පරම්පරාවන්ව ඔවුන් කරමින් සිටි අපරාධයන්හි හේතුවෙන් නියත වශයෙන්ම අපි විනාශ කර දමුවෙමු. ඔවුන් වෙත (අප විසින්) යවනු ලැබූ ඔවුන්ගේ දූතයින් පැහැදිලි සාධකයන්ම ගෙන ආවාහ. එහෙත් (ඒවා) ඔවුන් විශ්වාස කළේ නැත. වැරදි කරන අතින් ජනතාවටද මේ අත්දැමීම අපි ඵලවිපාක (ලබා දී දඬුවම්) කරමු. ඔවුන්ගෙන් පසු අපි ඔබව (ඔවුන්ගේ) භූමියට අධිපතීන් වශයෙන් (පත් කර), ඔබ කෙසේ කටයුතු කරන්නේද යන්න අවධානය කර බලමින් සිටින්නෙමු.

15. (කළින් විනාශ වී ගිය අයගේ ස්ථානයෙහි වාඩි වීමට සලස්වනු ලැබූ) මොවුන්ට අපගේ පැහැදිලි ආයාචන සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් (පරලොවදී) අපව හමුවීම විශ්වාස නොකළ මොවුන් (ඔබට) “මෙය නොවන වෙනත් කුර්ආනයක් ඔබ ගෙන එනු, නැතහොත් (අපගේ කැමැත්තට අනුව) මෙය වෙනස් කර දමනු” යයි පවසන්නාහ. (එයට ඔවුන්ට “ඔබගේ කැමැත්ත වෙනුවෙන්) මම ම (මගේ කැමැත්තට අනුව) වෙනස් කර හැරීමට මට කිසිම ශක්තියක් නැත. චන්ද්‍රයා මා හට දැනුම් දෙන ලද දෑ හැර, (වෙන කිසිවක්) මා අනුගමනය කිරීමට දෑක් නැත. මගේ දෙවියන්ට මා වෙනස්කම් කළහොත් ඉමහත් වූ දිනයේ දඬුවමට (ලක් වීමට සිදු වනු ඇතැයි) නියත වශයෙන්ම මා බිය වන්නෙමි” යයි (නබියේ!) ඔබ පවසනු මැනව!

16-17. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: (ඔබ වෙනුවෙන් මා මෙය සමුදිරණය කර නොපෙන්විය යුතුය යයි) අල්ලාහ් අදහස් කළේ නම්, මා මෙය ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වා ඇත්තේද නැත. ඔහු ඔබට

මෙය දැනුම් දී ඇත්තේද නැත. නියත වශයෙන්ම මා මීට පෙරද දීර්ඝ කාලයක් ඔබත් සමග වාසය කර ඇත්තෙමි (නොවෙද? මා බොරු කියන්නෙකු නොව යන්න ඔබ හොඳින් දන්නෙහුය. මෙතරමී දැයක් වත්) ඔබට දැන ගත නොහැකිද?" අල්ලාන් කෙරෙහි බොරු කියන්නාට වඩා හෝ නැතහොත් ඔහුගේ ආයාචන බොරු කරන්නාට වඩා හෝ අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? නියත වශයෙන්ම (මෙවැනි) වැරදිකරුවන් ජයග්‍රහණය කරන්නේම නැත.

**18-19.** (සමානයන් තබන්නන්) තමන්ට යම්කිසි හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කරන්නට නොහැකි අල්ලාන් නොවන දූය නමදින අතර "මේවා අල්ලාන් වෙත අප වෙනුවෙන් මැදිහත් වන දූයයි" යයිද පවසන්නාහ. (එබැවින් නබියේ! ඔබ ඔවුන්ට) "අහස්හිද, භූමියෙහිද අල්ලාන් නොදන්නා දූයක් (ඇත්තේද?) ඒවා, (මේවා මගින්) ඔබ ඔහුට දැනුම් දෙන්නෙහුද? (ඔහු නම්, සියල්ල හෙදින් දන්නෙකි). ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔවුන් සමානයන් තබන දූයට වඩා ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි" යයි පවසනු. මිනිසුන් සියල්ලන්ම (ආරම්භයේදී එකම ධර්මයක් අනුගමනය කරන) එකම සමූහයක් වශයෙන් සිටියහ. පසුව (තමන් තුළ ඇති වූ ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන් විවිධ සමූහයන් වශයෙන්) බෙදී ගියහ. (අපරාධයට වූ ඵලවිපාක පරලොවදී පූරණ වශයෙන් දෙනු ලබන්නේය යයි නබියේ!) ඔබ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව දැනටමත් ඇති නොවුනේ නම්, ඔවුන් කරමින් සිටි අපරාධයන්හි හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ කාරණාව (මේ වන විටත්) අවසන් වී ඇත්තේය!

**20.** තවද "(අපි කැමති ආකාරයට) කුමක් හෝ සාක්ෂියක් (දෙවියන්ගේ නබිවරයා වන) ඔහු කෙරෙහි ඔහුගේ දෙවියන් විසින් පහළ කළ යුතු නොවේද?" යයිද ඔවුන් පවසන්නාහ. එයට (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(ඔබ කැමති ප්‍රකාර සාක්ෂිය පහළ නොකර සිටීමට හේතුව ඔබට ගුප්ත දූයකි). ගුප්ත දූය සියල්ල අල්ලාන්ටම අයත්ය. (එබැවින් එය ඔබ දැන ගැනීමට අදහස් කළහොත්) ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම මමත් (ඔබගේ නපුරු වදනින් ඔබට කුමන වින්නැහියක් පැමිණෙන්නේද යන්න) ඔබ සමග බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමි".

**21.** (මෙම) මිනිසුන්ට සිදු වූ දුක් ගැහැට පහ කර, (පසුව අපගේ) දයාව මගින් ඔවුන් සතුටක් අත් කර ගැනීමට අපි සැලැස්සුවහොත් (එයට ඔවුන් කෘතඥ වීම වෙනුවට) එවෙලේම ඔවුන් අපගේ ආයාචනහි (වැරදි අර්ථ කථනයන් කිරීමට) කුමන්ත්‍රණ කරන්නාහ. (එයට නබියේ! ඔවුන්ට "ඔබගේ කුමන්ත්‍රණයට වඩා) අල්ලාන්ගේ කුමන්ත්‍රණය ඉදිරියට



යනු ඇත” යයි පවසනු මැනව! නියත වශයෙන්ම අපගේ දුකයින් (වන මලායිකාවරුන්) ඔබ කරන කුමන්ත්‍රණ සටහන් කරමින් සිටින්නාහ.

22. ජලයේද, ගොඩබිමේද, ඔහුම ඔබව කැඳවාගෙන යන්නේය. ඔබ නැවට නැග ගත් පසු, නැවේ සිටින්නන්ව හොඳ සුළඟ යාත්‍රා කරවමින් යාම නිසා ඔවුන් සතුටට පත්ව සිටින අවස්ථාවේදී, සුළු සුළං හැමිමට ආරම්භ කර, විවිධ දිශාවන්ගෙන් ඔවුන්ව රළ පැමිණ වැදී “නියත වශයෙන්ම අපි (රළ මගින්) වට කර ගනු ලැබ සිටින්නෙමු. (එයින් බේරීමට අපිට කිසිම මාර්ගයක් නැත)” යයි ඔවුන් සිතමින් සිටින අවස්ථාවේදී, (අපට “අපගේ දෙවියන් වහන්ස! මෙයින් ඔබ අපව බේරා ගනු ලැබුවහොත් නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබට) සැමද කෘතඥ වන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙමු” යයි මිශ්‍ර නොවුන මනසින් යුතුව අල්ලාහ්ට අවනත වී (ඉතාමත් යටහත් පහත්ව දණින් වැටී) ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ.

23. ඔහු ඔවුන්ව බේරා ගත්තේ නම්, ඔවුන් (වෙරළට සේන්දු වූ) ඒ අවස්ථාවේදීම අසාධාරණයේ භූමියෙහි අපරාධ කිරීමට ඉදිරිපත් වන්නාහ. මිනිසුනෝ! ඔබගේ අක්‍රමිකකම් ඔබටම නපුරට අවසන් වනු ඇත. (එබැවින්) මෙලොව ජීවිතයෙහි පොඩියක් සුවය විදිය හැකිය. පසුව නම්, අප වෙතම ඔබ ආපසු ඒමට සිදු වනු ඇත. ඔබ කරමින් සිටිය දූස් කුමක්ද යන්න ඒ අවස්ථාවේදී අපි ඔබට දනුම් දෙන්නෙමු.

24. මෙලොව ජීවිතයෙහි උපමාව වලාකුළෙන් අපි වසින්නට සලස්වන ජලයට සම වන්නේය. එය ගමේ සතුන්ටද, මිනිසුන්ටද අනුභවයට ගත හැකි ගස් වැල් පලා ආදිය සමග මිශ්‍ර වී (සන හෝග බවට පැළ වී, පිපී, කරල් හටගෙන) භූමිය අලංකාරවත් කරගෙන තිබෙන අවස්ථාවේදී එහි අයිතිකරුවන් (අපි වගා කළ ගොයම් අස්වැන්න නෙළීමට කාලය එළඹ ඇත. හෙට) එය නියත වශයෙන්ම අපි කපා නෙළා ගන්නෙමු යයි අදහස් කරමින් සිටියහ. ඒ අවස්ථාවේදී, රාත්‍රියේදී හෝ දහවලේදී හෝ අපගේ නියෝගය (මගින් එක් විපතක්) පැමිණ එමගින් ඒවා ඊයේ දින ඒ ස්ථානයේ තිබුනේම නැත යයි සිතන්නට හැකි වන ලෙසට ඒවා අපි විනාශ කර දමුවෙමු. (මෙම උදහරණය) සිතා වටහා ගත හැකි ජනතාවට, අපි (අපගේ) ආයාචන් මෙසේ (පැහැදිලිව) විවරණය කරන්නෙමු.

25. (මිනිසුනෝ!) ශාන්තිය හා සමාදන්‍ය ලබා දිය හැකි නිවසටම අල්ලාහ් (ඔබව) ආරාධනා කරන්නේය. (ඔහුට අවනත වී කටයුතු කරන අයගෙන්) ඔහු කැමැත්තන්ව (එයට හිමි) සෘජු මාර්ගයෙහිම ඇතුළු කරන්නේය.

26. හොඳක් කරන අයට (එලව්පාක) පින්ය! (ඔවුන් කළ දෑයට වඩා) අධික වශයෙන්ද ලැබෙනු ඇත. (එමගින් ඔවුන් ඉතාමත් සතුටට පත් වූවන් වශයෙන් සිටිනු ඇත). ඔවුන්ගේ මුහුණු ශෝකය හෝ නැතහොත් අවමානය හෝ වට කර ගන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ස්වර්ගවාසීන්ය. ඔවුන් එහි සඳකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

27. පාපයන් කවුරුන් කලා වුවද, පාපයන්ට අයත් එලව්පාක ඒ වගේම පාපයයි! ඔවුන්ව බැගැවද පැමිණ සේන්දු වනු ඇත. *අල්ලාහ්ගේ* (දඬුවමෙන්) ඔවුන්ව බේරා ගන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. අන්ධකාර වූ රාත්‍රියේ එක් කොටසක් පැමිණ වට කර ගන්නාක් මෙන් ඔවුන්ගේ මුහුණු (කළු වී) දක්නට ඇත. ඔවුන් නිරාවාසීන්ය. එහි ඔවුන් සඳකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

28. (විනිශ්චය සඳහා) ඔවුන් සියල්ලන්වම අපි ඒකරාශී කරන දිනදී ඔවුන්ගෙන් සමානයන් තබා තමදින්නන්ට "ඔබත්, ඔබ සමානයන් තබා නැගුණු දෙව්වරුන්ද, පොඩියක් මෙහි ප්‍රමාද වනු" යයි පවසා, ඔවුන් අතරේ තිබුණු සම්බන්ධය පහ කරමු. ඒ අවස්ථාවීදී ඔවුන්ගේ දෙව්වරුන් (ඔවුන්ට) "ඔබ අපව නැමදුවේම නැත" යයිද-

30. "(මෙයට) අපටත් ඔබටත් අතරේ *අල්ලාහ්*ම ප්‍රමාණවත් සාක්ෂියක් වශයෙන් ඇත්තේය. ඔබ (අපව) නැමදීම දැන ගත්තේද නැත" යයි පවසනු ඇත. (10/29) එහි සෑම ආත්මයක්ම තමන් සිදු කර යැවූ අපරාධයන් විභාග කර, (එය පින්ද පවිද යන්න) දැන ගනු ඇත. පසුව ඔවුන් තමන්ගේ සත්‍යය භාමිප්‍රතා වන *අල්ලාහ්* දෙසටම ගෙන එනු ලබන්නාහ. ඔවුන් බොරුවට මනක්කල්පිත කරගෙන සිටි දෙව්වරුන් සියල්ල ඔවුන්ගෙන් සැඟවී යනු ඇත.

31-33. (*නබියේ!*) ඔබ (ඔවුන්ට) "අහස්වලින්ද, භූමියෙන්ද ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නේ කවරෙක්ද? (ඔබගේ) සවණටද, බැල්මටද අයිතිකරුවා කවරෙක්ද? පණ නැති දෑයෙන් පණ ඇති දෑයද, පණ ඇති දෑයෙන් පණ නැති දෑයද ඉතුක් කරන්නේ කවරෙක්ද? (ලොවෙහි) සියලුම කාරණාවන්ද සැලසුම් කර ක්‍රියාත්මක කරන්නේ කවරෙක්ද?"යි විමසනු මැනව! එයට ඔවුන් "*අල්ලාහ්*" යයි පවසනු ඇත. එසේ නම්, "(ඔහුට) ඔබ බිය විය යුතු නොවේද?"යි විමසනු මැනව! "ඇත්තෙන්ම ඔහුම ඔබව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන *අල්ලාහ්*ය! මෙම සත්‍යයෙන් පසුව, (ඔබ ඔහුට යටහත් පහත් නොවී සිටීම) දුර්මාර්ගය මිස, වෙන කිසිවක් නැත. (මෙම සත්‍යයෙන්) ඔබ කොහේට නම්, හැරෙනු ලබන්නෙහුද?" (යයිද *නබියේ!* ඔබ විමසනු මැනව!) "(මොවුන් විශ්වාස නොකළ) මේ අන්දමටම පාපයෙහි ගැලී සිටින අනිත් අයද

විශ්වාස කරන්නේම නැත” යයි ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යය වී ගියේය.

**34-35.** (තවද ඔවුන්ට) “අළුතින් උත්පාදනයන් ඇති කළ හැකි හා (මරණයෙන්) පසු ඒවා මිඳිමට හැකි ඔබ සමානයන් තබා නමදින දෙව්වරුන්ගෙන් කුමක් හෝ දෑයක් ඇත්ද?”යි (නබියේ!) ඔබ විමසනු (මැනව!). (එයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද? ඔබම ඔවුන්ගෙන්) “උත්පාදනයන් පළමුවෙන්ම උත්පාදනය කරන්නාද, (මැරුණායින්) පසු ඒවා මුද ගන්නාද අල්ලාහ්” (යයිද පවසා “මෙම සත්‍යයෙන්) ඔබ කොහේ නම්, යන්නෙහුද?”යි විමසනු (මැනව!) (තවද) “සත්‍යය (මාර්ගයෙහි) ඇතුළු කළ හැකි ඔබ නමදින දෙව්වරුන්ගෙන් කුමක් හෝ ඇත්තේද?” යයිද විමසනු. (එයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද? ඔබම ඔවුන්ට) “අල්ලාහ්ම සත්‍ය (ධර්ම)යෙහි ඇතුළු කළ හැකි අයයි. සත්‍ය (මාර්ග)යෙහි ඇතුළු කළ හැකි අයව අනුගමනය කිරීම සුදුසුද? නැතහොත් අනුන් මාර්ගය පෙන්වා නොදී තමන් විසින්ම මාර්ගයෙහි යා නොහැකි දෑ අනුගමනය කිරීම සුදුසුද? ඔබට කුමන (වින්නැතියක්) සිදු වී ඇත්ද? (මෙයට වෙනස්ව) ඔබ කෙසේ නම් තීරණය කළ හැකිද?” යයිද ඔබ පවසනු මැනව!

**36-37.** ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු පුහු දිවිරුම ම මිස, අනුගමනය කරන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම පුහු සැකය, ඇත්ත දැන ගැනීමට පොඩියක් හෝ ප්‍රයෝජනවත් වන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔවුන් කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. මෙම කුර්ආනය අල්ලාහ් විසින් (පහළ කළා) මිස, (වෙන කිසිවෙකු විසින්) බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත් දෑයක් නොව. තවද මෙය, මෙයට පෙර ඇති ධර්මයන් සත්‍යය කර තබා ඒවායේ ඇති දෑ විවරණය කර පවසන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එබැවින් (මෙය) ලෝකවාසී සියල්ලන්වම උත්පාදනය කර පෝෂණය කරන්නාගෙන් පැමිණියේය යන්නෙහි කිසිම සැකයක් නැත.

**38-39.** මෙය (අපගේ දුකයා වන) “ඔහු බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත්තේය” යයි ඔවුන් කියන්නෙහුද? (එසේ නම් නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ සත්‍යය පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් අල්ලාහ් හැර, ඔබට පුළුවන් දෑ (ඔබට සහායට) කැඳවාගෙන (ඔබ සියල්ලන්ම ඒකරාශී වී) මෙහි ඇති දෑ මෙන් පරිච්ඡේදයක් (නිර්මාණය කර) ගෙන එනු”. කිමෙක්ද! ඔවුන් තමන්ගේ බුද්ධියෙන් දැන ගත නොහැකි දෑද, (සිදු වනු ඇතැයි) එහි සඳහන්ව ඇති දෑ නොසිදු වී තිබියදී ඒවාද, (එහි සඳහන්ව ඇති වෙනත් දෑද), බොරු යයි ඔවුන්

පවසන්නාහ. ඔවුන්ට පෙර විසුවන්ද ඒ ආකාරයටම (තමන්ගේ බුද්ධියට ළඟා කර ගත නොහැකි දෑද, තමන් නොදැක්ක දෑද) බොරු යයි පවසමින් සිටියහ. එබැවින් එම අපරාධකාරයින්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේදැයි යන්න (නබියෝ!) ඔබ අවධානය කර බලනු (මැනව!).

**40-41.** (ශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙහි සඳහන් කරනු ලැබ ඇති දෑ සිදු වන්නේය යයි) එය විශ්වාස කරන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් ඇත. (සිදු වූ පසුද, එය විශ්වාස නොකරන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් ඇත. (එය විශ්වාස නොකළ) මෙම අපරාධකරුවන්ව ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දැන ගන්නේය. (නබියෝ!) ඔබව බොරුකාරයා යයි ඔවුන් පැවසුවහොත් (ඔබ ඔවුන්ට “පින් හෝ පව් හෝ) මගේ ක්‍රියාවන්ගේ (ඵලවිපාක) මට අයත්ය. (එසේම) ඔබගේ ක්‍රියාවන්ගේ (ඵලවිපාක) ඔබට අයත්ය. මගේ ක්‍රියාවන්හි (ඵලවිපාකයන්)ගෙන් ඔබ අත්හැර දමූ අයයි. ඔබගේ ක්‍රියාවන්හි (ඵලවිපාකයන්)ගෙන් මා අත්හැර දමූ අයයි” යයි පවසනු (මැනව!).

**42-44.** ඔවුන්ගෙන් ඔබගේ වදන් ඇසූ අය (මෙන් භාවිතා කරන්නන්)ද සිටින්නාහ. (එබැවින් ඔවුන් ඔබට අවනත වූහ යයි ඔබ සිතා ගත්තෙහිද? ඕනෑම දෑක් සවන් දී) දැන ගත නොහැකි (පූරණ) බිහිරන්ව අසන්නට සැලැස්වීමට ඔබට හැකිද? ඔබව බලන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් සිටින්නාහ. (එබැවින් ඔවුන් ඔබව දැන ගත්තාහ යයි සිතා ගත්තෙහිද? කිසිවක්) බැලිය නොහැකි (උත්පත්තියෙන්) අන්ධයින්ව බලන්නට සැලැස්වීමට ඔබට හැකිද? නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ට එක් අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ හානියක් කරන්නේ නැත. එහෙත් මිනිසුන් (නපුරු අපරාධයන් කර), තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගන්නාහ.

**45-46.** (විනිශ්චය සඳහා) ඔවුන්ව ඒකරාශී කරන දිනදී එක් දහවලක සුළු කාලයකදී මිස, (මෙලොවදී) තමන් රැදී සිටියේ නැත යයි ඔවුන් සිතන අතර තමන් තුළ කෙනෙකුට කෙනෙකු ව හඳුනා ගන්නාහ. (නමුත් කෙනෙකුට කෙනෙකු උදව් කිරීමට ඉදිරිපත් වන්නේ නැත). *අල්ලාහ්ගේ* හමු වීම බොරු කළ අයද, සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකළ අයද, නියත වශයෙන්ම (එදිනදී) පරාජිත වී සිටිනු ඇත. (නබියෝ!) අපි ඔවුන්ට පොරොන්දු වී ඇති (දඬුවම් වලින්) සමහරක් ඔබගේ ජීවිත කාලයේදීම) ඔබ දකින සේ සලස්වන්නෙමු. නැතහොත් (ඒවා පැමිණීමට පෙර) අපි ඔබව අත්පත් කර ගන්නෙමු. කෙසේ වෙතත් ඔවුන් අප වෙතම පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* ඔවුන් කරන දෑ බලාගෙනම සිටින්නේය.

**47-48.** සෑම සමූහයකටම (අප විසින් යවන ලද) එක් දූතයෙකු ඇත. ඔවුන්ගේ දූතයා (ඔවුන් වෙත) පැමිණෙන අවස්ථාවේදී, (ඔහු ව අනුගමනය කරන්නන්ව ආරක්ෂා කරද, බොරු කළ අයව විනාශ කරද), ඔවුන් අතරේ සාධාරණවම විනිශ්චය කරනු ලබයි. ඔවුන් (අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ) අසාධාරණ නොකරනු ලබන්නාහ. "ඔබ සත්‍යය පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් (ඔබ බිය ගන්වන) දඬුවම කවද (එන්නේද)?"යි ඔවුන් විමසන්නාහ.

**49-51.** (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් අදහස් කළ දූය මිස, කිසිම හොඳක් හෝ නරකක් හෝ මා මටම සොයා ගැනීමට ශක්තියක් නොමැත්තෙකි. සෑම සමූහයකටම එක්තරා නියමිත කාල අවකාශයක් ඇත. ඔවුන්ගේ වාරය පැමිණෙන අවස්ථාවේදී පැයක් පමා කිරීමද නොකරන්නාහ. ඉදිරියට ගැනීමද නොකරන්නාහ. (එම වාරයෙහිම ඔවුන්ගේ කාරණාව අවසන් කරනු ලැබේ). (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "කවුරුන්ගේ දඬුවම රාත්‍රියේදී හෝ දහවලේදී හෝ (කුමන වේලාවකදී හෝ) ඔබ වෙත පැමිණෙන අවස්ථාවේදී (එය ඔබට වළක්වා ගත හැකිදැයි යන්න) අවධානය කර බැලුවොහද?" (නබියෝ!) කුමක් නිසා මෙම වැරදිකරුවන් (දඬුවම කවද එන්නේද? කවද එන්නේදැයි අසමින්) ඉක්මන් කරන්නෙහුද? "(මේ අවස්ථාවේදී ඔබ ඉක්මන් කරමින් සිටින) එය පැමිණි පසුද එය ඔබ විශ්වාස කරන්නේ? (ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ එය විශ්වාස කිරීමෙහි කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නැත). ඔබ ඉක්මන් කරමින් සිටි දූය මෙන්න පැමිණ ඇත!" (යයිම මේ අවස්ථාවේදී කියනු ලබන්නාහ).

**52.** තවද එම අපරාධකරුවන්ට "ස්ථීර වූ මෙම දඬුවම විඳිමින් සිටිනු. ඔබ සොයා ගත් (නපුරු) විපතට සරිලන ඵලවිපාකම ඔබට දෙනු ලැබිය" යයි කියනු ලැබේ.

**53-54.** (නබියෝ!) "එය අත්තක්ද?"යි ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඇත්තය! මගේ දෙවියන් මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම එය ඇත්තය! (එය) ඔබට වළක්වා දැමිය නොහැක. (අපගේ) දඬුවම ඇසින් දකින ඒ අවස්ථාවේදී අපරාධ කළ සෑම ආත්මයකින්ම ලොවෙහි ඇති (වස්තූන්) සියල්ල තිබුණද, ඒවා සියල්ලම (තමන්ට) වන්දි වශයෙන් දෙන්නට අදහස් කරති! තවද තමන්ගේ ලැජ්ජාව සඟවා ගන්නටද අදහස් කරති! (එදිනදී) ඒවාට සාධාරණවම විනිශ්චය දෙනු ලැබේ. (අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ) ඒවාට අසාධාරණයක් කරනු නොලබයි.

**55-58.** (මිනිසුනෝ!) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල *අල්ලාහ්*ටම අයත්ය යන්න නියත වශයෙන්ම දැන ගනු. *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුව සත්‍යය යන්නද නියත වශයෙන්ම දැන ගනු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් (මෙය) දැන ගන්නේ නැත. ඔහුම (ඔබට) පණ දෙන්නේය. ඔහුම (ඔබව) මරණයට පත් කරන්නේය. පසුව ඔහු වෙතම (පරලොවදී) ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. මිනිසුනෝ! ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් නියත වශයෙන්ම එක් හොඳ මවදනක් පැමිණ ඇත්තේය. (ඔබගේ) හෘදයන්හි ඇති අසනීපයන්ට එය එක්තරා පිළියමකි. තවද (එය) විශ්වාසය තැබුවන්ට සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නක් වශයෙන්ද එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. “(මෙය) *අල්ලාහ්ගේ* වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද, ඔහුගේ ආදර කරුණාවක් වශයෙන්ද, (උපයෝගී කර) ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන් සතුවට පත් විය යුතුය. මෙය ඔවුන් එක්රැස් කර තබා ඇති (අනිත් වස්තූන්) සියල්ලට වඩා ඉතාමත් උසස්ය” යයිද (නබියෝ!) ඔබ පවසනු මැනව.

**59-60.** (තවද නබියෝ!) ඔවුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ වෙනුවෙන් *අල්ලාහ්* පහළ කර ඇති ආහාර ද්‍රව්‍ය ඔබ අවධානය කර බැලුවෙහුද? ඒවායෙන් සමහරක් අනුමත නැත යයිද, සමහරක් අනුමත ඇත යයිද (ඔබගේ කැමැත්තට අනුව) ඔබ පත් කර ගන්නෙහුද! (මෙසේ ඔබගේ කැමැත්තට අනුව කර ගැනීමට) *අල්ලාහ්* ඔබට අනුමැතිය ලබා දී ඇත්තේද? නැතහොත් *අල්ලාහ්* කෙරෙහි මනක්කල්පිතව (බොරු) පවසන්නෙහුද?”යි ඔබ විමසනු (මැනව!) *අල්ලාහ්* කෙරෙහි මනක්කල්පිතව බොරු ගොතන්නන් විනිශ්චය දිනය ගැන කුමක් නම් සිතන්නෙහුද? (එය බොරුවක් යයි සිතන්නෙහුද?) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* මිනිසුන් කෙරෙහි ඉමහත් දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නැතහොත් ඔවුන්ව එවෙලෙ එවෙලේම දඬුවම් කර ඇත්තේය). මෙසේ තිබියදී ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් (ඔහුට) කෘතඥ වන්නේ නැත.

**61.** ඔබ කුමන තත්වයක සිටියත් *කුර්ආනයෙන්* ඔබ කුමක් (කුමන *ආයාත*) සමුදීරණය කළා වුවද, (ඔබගේ කාරණාවන්හි) ඔබ කළා වුවද, ඔබ ඒවායෙහි යෙදී සිටියදීම ඔබව අපි අවධානය නොකර සිටින්නේ නැත. භූමියෙහි හෝ අහස්හි හෝ ඇති දෑයෙන් එක් අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් නොදැන වැරද යන්නේ නැත. මේවාටත් වඩා කුඩා හෝ නැතහොත් ලොකු හෝ (කුමක් වුවද), ඔහුගේ පැහැදිලි සටහන් පුස්තකයෙහි සටහන් නොකර ඇත්තේ නැත.

**62-63.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) *අල්ලාහ්*ට අයත් හොඳ වහලුන්ට නියත වශයෙන්ම කිසිම බියක් නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත යන්න ඔබ (ස්ථීර වශයෙන්) දැන ගනු. ඔවුන් (දෙවියන්ව ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර (ඔහුට) බිය වීද කටයුතු කරන්නාහ.

**64-65.** මෙලොව ජීවිතයෙහිද, පරලොවෙහිද ඔවුන්ට ශුභාරංචි ඇත. (උසස් වූ පදවින් ඔවුන්ට ලබා දෙන බවට පවසා ඇති) *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුවල කිසිම වෙනසක් නැත. මෙයම ඉමහත් වූ විශාල භාග්‍යයකි. (නබියෝ! ඔබව අවමන් කර කතා කරන) ඔවුන්ගේ වදන් ඔබව සසල නොකෙරෙත්වා! නියත වශයෙන්ම ගෞරවයන් සියල්ල *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය! (ඔහු කැමැත්තන්ට ඒවා ලබා දෙන්නේය). ඔහු සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**66.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ටම* අයිතිය යන්න ඔබ දැන ගනු. (මෙසේ තිබියදී) *අල්ලාහ්* හැර අනිත් දෑ දෙව්වරුන් යයි ආරාධනා කරන්නන් කුමක් නම් අනුගමනය කරන්නෙහුද? පුහු සැකය මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් අනුගමනය කරන්නේ නැත. තවද ඔවුන් පුහු මනක්කල්පිත කරන්නන්ය!

**67.** ඔබ සනීපයක් අත් කර ගැනීම සඳහා රාත්‍රියද, (ඔබ සියල්ල පැහැදිලිව) බලා ගැනීම සඳහා දහවලද, ඔබට ඔහුම සලස්වා ඇත. (ඔහුගේ *ආයාචන්ට*) සවන් දෙන ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි බොහොමයක් සාධකයන් ඇත්තේය.

**68-70.** *අල්ලාහ්*ට පරම්පරාවේ දරුවන් ඇතැයි ඔවුන් පවසන්නාහ. ඔහු නම්, (මෙම සිතුවිල්ලෙන්) ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔහු (දරුවන්ගේ) අවශ්‍යතාවයක් නැත්තෙකි. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුටම අයිතිය. (ඔහුට පරම්පරාවේ දරුවන් ඇතැයි කියන) මෙයට, ඔබ අත කිසිම සාක්ෂ්‍යක් නැත. ඔබ (නියත වශයෙන්ම) නොදන්නම *අල්ලාහ්* කෙරෙහි (මෙසේ බොරු) කියන්නෙහුද? “කවුරුත් *අල්ලාහ්* කෙරෙහි (මෙසේ) මනක්කල්පිතව බොරු කියන්නෙහුද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නේ නැත” යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු (මැනව!) (මෙවැන්නන්) මෙලොවෙහි සුළු සැපතක් විඳිය හැකිය. පසුව (පරලොවදී නම්), අප වෙතම ඔවුන් පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. පසුව (සත්‍යය මෙසේ) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි හේතුවෙන් ඔවුන් දරුණු දඬුවම විඳින ලෙසට අපි සලස්වන්නෙමු.

**71-72.** *(නබියෝ)* නුනුගේ ඉතිහාසය ඔබ ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු (මැනව!) ඔහු තම ජනතාවට "මගේ ජනතාවෙහි! මා (ඔබ වෙතින් පැමිණ) සිටීමද, මා (ඔබට) අල්ලාහ්ගේ වදන් කියවා පෙන්වීමද, ඔබට බරක් වශයෙන් දැනී, (ඒ වෙනුවෙන් ඔබ මා හට යම්කිසි හානියක් කිරීමට අදහස්) කළහොත් මා අල්ලාහ් මතම විශ්වාසය තබා ඇත්තෙමි. ඔබ අඩුපාඩුවක් කර දමුවේය යයි පසුව ඔබට කණගාටුවක් නොවන සේ ඔබ, ඔබගේ සහායයන්ද එක්කාසු කර ගනිමින්, ඔබ සියල්ලන්ම එක්කාසු වී (මට හානියක් කිරීමට) එක් කාරණාවක් තීරණයක් කරගෙන, (ඒ තීරණයට අනුව) මට සිදු කර බලනු. (මෙහි) ඔබ පොඩියක් හෝ ප්‍රමාදයක් නොකරනු" යයි පැවසුවේය. "(තවද) නැවතත් (මාව) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් (ඒ ගැන මට කිසිම දුකක් නැත. මන්දයත්) මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලිය අල්ලාහ් වෙතින්ම මිස, (වෙන කිසිවෙකු වෙත) නැත. මා (ඔහුට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන) මුස්ලිම්වරුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින ලෙසට අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි" (යයි පැවසුවේය).

**73-74.** එහෙත් ඔවුන් නම්, (පසුවද) ඔහුව බොරුකාරයා යයිම පැවසූහ. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුට ලැදි අයවද නැවෙහි (පටවා) බේරාගෙන, අපගේ ආයාචන් බොරු කළ අයව (විශාල ජල ගැල්මෙහි) ගිල්වා දමුවෙමු. (ඔවුන් වෙනුවට ඔවුන්ගේ භූමියෙහි අපි බේරා ගත්) මොවුන්ව අධිපතීන් බවට පත් කළෙමු. බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු ලැබූ ඔවුන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේදැයි යන්න *(නබියෝ)* ඔබ අවධානය කර බලනු (මැනව!) ඔහුගෙන් පසු පැමිණි ජනතාවටද අපි දුකයින් කිහිප දෙනෙකු යැව්වෙමු. ඔවුන්ද පැහැදිලි සාධකයන්ම ඔවුන් වෙත ගෙන ආවාහ. එහෙත් මොවුන්ට පෙර (මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්) බොරු කරමින් සිටි දය (එනම් සත්‍යයන් ගැන) මොවුන්ද, විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටියේ නැත. සීමාව ඉක්මවන මෙවැන්නන්ගේ හෘදයන් කෙරෙහි (ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) මේ අන්දමටම අපි මුද්‍රා කර හරින්නෙමු.

**75.** මොවුන්ගෙන් පසු මුසාවද, හාරුන්වද අපගේ සාධකයන් සමග (අපගේ දුකයින් වශයෙන්) *ගිර්අවුන්* වෙතද, ඔහුගේ ප්‍රධානීන් වෙතද යැවුවෙමු. එහෙත් මොවුන් උඩගු වී (සත්‍යය ප්‍රතික්ෂේප කර) වැරදි කරන ජනතාවක් බවටම පත් වූහ.

**76-78.** ඔවුන්ට අපගෙන් සත්‍ය (සාධකයන්) පැමිණි අවස්ථාවේදී "නියත වශයෙන්ම මෙය පැහැදිලි සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක්



නැත” යයි පැවසූහ. (එයට) මූසා (ඔවුන්ට) “සත්‍යයම ඔබ වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔබට මෙසේ කිව හැකිද? මෙය සූනියමක් විය හැකිද? සූනියම්කරුවන් ජයග්‍රහණය කරන්නේ නැත” යයි පැවසුවේය. (එයට) ඔවුන් “අපගේ මුතුන් මිත්තන් කුමක් (කුමන ධර්මයක්) මත සිටිනු අපි දැක්කෙමුද, එයින් (ධර්මයෙන්) අපව හරවා යැවීම සඳහාද, මෙම භූමියෙහි ඔබ දෙදෙනා ලොකු අය වීම සඳහාද, ඔබ අප වෙත පැමිණියේ? ඔබ දෙදෙනාවම (දෙවියන්ගේ දූතයින් යයි) අපි විශ්වාස කරන්නේ නැත” යයි පැවසූහ.

**79-80.** පසුව *ගිර්අවුන්* (තම ජනතාවට) “සූනියමෙහි අග තැන්පත් සියල්ලන්ටම මා වෙත කැඳවාගෙන එනු” යයි අණ කළේය. (විවිධ ස්ථානයන්හි සිටි) සූනියම්කරුවන් (නියමිත වේලාවට නියමිත ස්ථානයට) පැමිණ සේන්දු වූ වහාම, *මූසා* ඔවුන්ට “ඔබ (සූනියම් කිරීමට) විසි කරන්නට ඇති දූත විසි (කර ඔබගේ සූනියම ක්‍රියාත්මක) කරනු” යයි පැවසුවේය.

**81-83.** (එසේ) ඔවුන් විසි කර (සූනියම) කළ වහාම *මූසා* (ඔවුන්ට) “ඔබ කළ සියල්ල නිකම්ම නිකම් සූනියමකි. නියත වශයෙන්ම ඉතා ඉක්මනින් *අල්ලාන්* මේවා විනාශ කර දමනු ඇත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (සූනියම් කර) නපුරක් කළ අයගේ ක්‍රියාවන් සාර්ථක කරන්නේ නැත”. “නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* තම පොරොන්දු මගින් සත්‍යය අනිවාර්යයෙන්ම ස්ථිර කර හරින්නේය. (එය) වැරදිකරුවන් පිළිකුල් කළද කම් නැත!” යයි පැවසුවේය. (ඔහු පැවසූ ආකාරයටම ඔවුන් කළ සූනියම් සියල්ල විනාශ කර දමුවේය). (මෙය අවධානය කළ පසුද, *මූසාව* ඔහුගේ වාර්ගිකයින්ගෙන් සමහරෙක්ම විශ්වාස කළහ. ඔවුන්ද තමන්ව *ගිර්අවුන්ද*, ඔහුගේ ප්‍රධානීන්ද, වේදනා ගෙනදේව්දෝ යයි බිය වෙමින්ම සිටියහ. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම *ගිර්අවුන්* එම දේශයෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටි බැවින් සීමාව ඉක්මවා (දුක් කරදර ඇති) කරමින් සිටියේය.

**84-86.** *මූසා* (තම ජනතාවට) “මගේ ජනතාවෙනි! ඔබ (ඇත්තෙන්ම) *අල්ලාන්*ව විශ්වාස කර, ඔබ ඔහුට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූවන් වශයෙන්ද සිටි බැවින් සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුව විශ්වාස කර (ඔහු වෙතම ඔබගේ කාරණාවන් සියල්ල බාර කර) දමනු” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “(එසේම) *අල්ලාන්* වෙත අපගේ කාරණාවන් සියල්ල බාර කර හැරියෙමු. අපගේ දෙවියනේ! ඔබ අපව අපරාධ කරන ජනතාවගෙන් පිරික්සුමට ලක් කර නොහරිනු (මැනව!)” යයි ප්‍රාර්ථනා

කළහ. “(අපගේ දෙවියනෝ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාවගෙන් ඔබගේ දයාව මගින් ඔබ අපව බේරා ගනු මැනව!” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළහ).

**87.** (එබැවින්) *මුසා*ද, ඔහුගේ සහෝදරයාටද, අපි *වර්ෂ* පහළ කළෙමු. “ඔබ දෙදෙනාම ඔබගේ ජනතාව වෙනුවෙන් මිසරයෙහි නිවාස කිහිපයක් තනා දෙනු. ඔබගේ එම නිවෙස්ම නැමදුම්පළවල් බවට පත් කර, (ඒවායෙහි) නොවරදවා නමදිමින් සිටිනු. තවද (‘ඔබ නිදහස ලබනු ඇත්’ යයිද) විශ්වාසය තැබුවන්ට ඔබ ශුභාරංචි පවසනු මැනව!”.

**88.** *මුසා* (තම දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම ඔබ *ගිර්අවුන්ටද*, ඔහුගේ ප්‍රධානීන්ටද, අලංකාරයන් (ආඩම්බර)ද, මෙලොව ජීවිතයට අයත් වස්තූන්ද ලබා දී ඇත්තේය. එබැවින් අපගේ දෙවියනෝ! ඔවුන් (ඒවා මගින් අනිත් මිනිසුන්ව) ඔබගේ මාර්ගයෙන් හරවා දමන්නෙහුය. අපගේ දෙවියනෝ! ඔවුන්ගේ වස්තූන් (සියල්ල) විනාශ කර දමා ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද දඩි කර හරිනු. වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම ඔවුන් (දැසින්) දකිනතුරු ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේ නැත යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය.

**89.** (එයට) ඔහු “*මී මුසා, හාරෑන්!*) ඔබ දෙදෙනාගේ ප්‍රාර්ථනාවන් බාර ගනු ලැබීය. ඔබ ස්ථිර වශයෙන් සිටිනු. බුද්ධියක් නැති අයගේ මාර්ගය ඔබ අනුගමනය නොකරනු” යයි පැවසුවේය.

**90-92.** *ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන්ව මුහුද තරනය කරන ලෙසට අපි සැලැස්සුවෙමු. *ගිර්අවුන්ද* ඔහුගේ යුද හමුදාවන්ද, සීමාව ඉක්මවා දුක් ගැහැට කිරීමේ (අදහසින්) ඔවුන් පසුපස එළවාගෙන ගියහ. (එබැවින් ඔවුන්ව අපි මුහුදෙහි ගිල්වා දමුවෙමු). *ගිර්අවුන්* ගිලී යාමට ආරම්භ වන විට, ඔහු “*ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන් විශ්වාස කර ඇති දෙවියන්ව මමද විශ්වාස කරන්නෙමි. ඔහු හැර වෙන කිසිම දෙවියෙක් නැත. තවද මා ඔහුට සම්පූර්ණයන්ම අවනත වූවන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටින්නෙමි” යයි (ආරක්ෂාව පතා) වැළඳුනේය. (එයට අපි ඔහුට) “මේ අවස්ථාවදීද (ඔබ විශ්වාස කරන්නෝ!) ටිකකට කළින් දක්වා, ඔබ වෙනස්කම් කරමින් අපරාධකාරයින්ගේ එක් (ප්‍රධානියෙකු) වශයෙන්ම සිටියෙහිය. එහෙත් ඔබගෙන් පසු පැමිණෙන්නන්ට එක් සාක්ෂියක් වශයෙන් තැබීමට ඔබගේ දේහය (විනාශ නොවී) අපි අද දින ආරක්ෂා කර තබමු” (යයි පැවසුවෙමු). එහෙත් නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා (එවැනි) සාධකයන් ගැනද නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නාහ.

**93.** නියත වශයෙන්ම අපි ඉස්රායීල පරම්පරාවේ දරුවන්ට (පොරොන්දු වූ) ඉතාමත් පහසුකමින් යුක්ත ස්ථානයක් ලබා දී හොඳ ආහාරයන්ද ඔවුන්ට ලබා දෙමින් සිටියෙමු. තවද සත්‍ය ඥානය (නමැති මෙම ධර්මය) ඔවුන් වෙත පැමිණෙන තුරු (මෙයට ඔවුන්) වෙනස්කම් දක්වූයේ නැත. (පැමිණි පසුම මෙය ප්‍රතික්ෂේප කර වෙනස්කම් කරන්නාහ). කුමක් සඳහා ඔවුන් වෙනස්කම් කරන්නෝද, (ඒ ගැන) ඔවුන්ට විනිශ්චය දිනදී නියත වශයෙන්ම (එයයි සත්‍යය යයි) ඔබගේ දෙවියන් තීන්දුවක් දෙනු ඇත.

**94-95.** (නබියෝ!) අපි ඔබට දයාව පහළ කර ඇති මෙහි (පොඩියක් හෝ සැක නොසිතනු). ඔබ සැක කළහොත් ඔබට පෙර පහළ කරන ලද ධර්මයන් සමුදිරණය කරන්නන් වෙත ඔබ විමසා බලනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන්ම සත්‍යය (වූ මෙම ධර්මය) ඔබ වෙත පැමිණ ඇත. එබැවින් සැක සිතන්නන්ගෙන් ඔබත් (කෙනෙකු) බවට පත් නොවනු. තවද අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් බොරු කරන්නන් සමග ඔබ එක්කාසු නොවනු. එසේ වුවහොත් පරාජිතයින්ගෙන් ඔබත් කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙහිය.

**96-97.** නියත වශයෙන්ම කවුරුත් මත (පාපතරයන් යයි) ඔබ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව (තීන්දුව) ආවේද, ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත. වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමම ඔවුන් (දැසින්) දකින තුරු සාක්ෂීන් සියල්ල ඔබ ඔවුන් වෙත ගෙන ආවා වුවද, (ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත).

**98.** තමන්ගේ විශ්වාසය ප්‍රයෝජනවත් වන අන්දමට (දඬුවම පැමිණීමට පෙරම දඬුවමේ සළකුණු දුටු වහාම, විශ්වාස කර, දඬුවමෙන් බේරුණු) යුතුස්ගේ ජනතාව මෙන් අතින් ගම්වාසීන් සිටිය යුතු නොවේද? ඔවුන් (දඬුවමේ සළකුණු දුටු වහාම, දඬුවම පැමිණීමට පෙරම) විශ්වාසය තැබූ බැවින් මෙලොව ජීවිතයෙහි අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම ඔවුන්ගෙන් අපි පහ කර හැරියෙමු. තවද සුළු කාලයක් සැප සම්පත් විදින්නට ඔවුන්ව අන්හැර දමුවෙමු.

**99-100.** ඔබගේ දෙවියන් අදහස් කර තිබුනේ නම්, භූමියෙහි ඇති සියල්ලන්ම ඒකරාශී වී විශ්වාස කර ඇත්තෙහුය. (එබැවින්) මිනිසුන් (සියල්ලන්ම) විශ්වාසවන්නයින් විය යුතුය යයි ඔවුන්ව ඔබට බල කළ හැකිද? කුමන ආත්මයක් හෝ අල්ලාහ්ගේ දයාව නොමැතිව විශ්වාසය තැබිය නොහැක. නමුත් බුද්ධියක් නොමැත්තන් (වන අපරාධකාරයින්) මත (ඔවුන්ගේ නපුරෙහි හේතුවෙන්) පාපයන්හි බර පටවන්නේය.

**101-102.** (නබියෝ! ඔවුන්ට) “අහස්හිද භූමියෙහිද ඇති දෑ කුමක්ද යන්න (පොඩියක්) අවධානය කර බලනු” යයි පවසනු මැනව! එහෙත් විශ්වාසය නොකැබු ජනතාවට (අපගේ) සාධකයන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීමද කිසිම ප්‍රයෝජනයක් නැත. (නබියෝ!) ඔවුන් තමන්ට පෙර ඉකුත් වූ අයට ඇති වූ අමාරුකම මෙන්ම මිස, (වෙන කිසිවක්) බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? (එබැවින් ඔවුන්ට) “එවැනි අමාරු කාලයක්ම ඔබටද පැමිණෙන්නට ඇත. එබැවින් (එය) ඔබත් බලාපොරොත්තු වනු. නියත වශයෙන්ම මමත් (එය ඔබට පැමිණීම), ඔබ සමග බලාපොරොත්තුවෙන්ම සිටින්නෙමි” යයි පවසනු මැනව!

**103-104.** (එසේ දඬුවම පැමිණෙන කාලයෙහි) අපි අපගේ දූතයින්ව බේරා ගන්නෙමු. මෙසේම විශ්වාසය කැබූවන්වද (බේරා ගන්නෙමු. මන්දයත්) විශ්වාසය කැබූවන්ව බේරා ගැනීම අප කෙරෙහි අනිවාර්ය යුතුකමක් වශයෙන්ම ඇත්තේය. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මිනිසුනේ! ඔබ මගේ ධර්මයෙහි සැක සිතුවද, අල්ලාහ් හැර, ඔබ නමදින දෑ මා කිසි කලෙක නමදින්නට යන්නේ නැත. එහෙත් ඔබගේ කිසිවෙකුගේ පණ හෝ අත්පත් කිරීමට (ශක්තියක් ඇති) අල්ලාහ්වම මා නමදින්නෙමි. විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් මමත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටිය යුතුය යයිම අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි.

**105-106.** (නබියෝ!) සෘජු මාර්ගය දෙසටම ඔබගේ මුහුණ සදකල් හරවා තබනු මැනව! සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් ඔබත් කෙනෙකු බවට පත් නොවනු. එබැවින් ඔබට යම්කිසි හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නැති අල්ලාහ් නොවන දෑ (දෙවියන් යයි) ඔබ ආරාධනා නොකරනු. එසේ කළහොත් ඒ අවස්ථාවේදීම අපරාධකාරයින්ගෙන් ඔබත් කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙහිය.

**107.** අල්ලාහ් ඔබට යම්කිසි හානියක් කරන විට, එය පහ කිරීමට ඔහු හැර, වෙන කිසිවෙකුටත් නොහැකිය. ඔහු ඔබට යම්කිසි හොඳක් කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔහුගේ එම දයාව වැළැක්වීමට කිසිවෙකුටත් නොහැකිය. තම වහලුන්ගෙන් ඔහු කැමැත්තන්ටම එය ලබා දෙන්නේය. ඔහු ඉහාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**108-109.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මිනිසුනේ! නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන්ම මෙම සත්‍ය ධර්මය ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේය. කවුරුත් (මෙය අනුගමනය කර), සෘජු මාර්ගයෙහිම ගමන් කරන්නේද ඔහු, තමන්ගේ යහපත සඳහාම (එම) සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නේය. කවුරුත් (මෙය අනුගමනය නොකර) මාර්ගය

වැරද යන්නේද, ඔහු, නියත වශයෙන්ම තමන්ට නපුරු මාර්ගයෙහිම යන්නේය. තවද මා ඔබව (බල කර) පරිපාලනය කිරීමේ බලය ලැබූ කෙනෙකු නොව. (නබියෝ!) වහී මගින් ඔබට දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑයම ඔබ අනුගමනය කරමින් සිටිනු. අල්ලාහ් තීන්දුවක් දෙන තුරු (සතුරන්ගෙන් ඇති වන දුක් කරදර ඉවසීමෙන් යුතුව) විඳ දරාගෙන සිටිනු. විනිශ්චය දෙන්නන්ගෙන් ඔහුම ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨය.

**පරිච්ඡේදය 11: හුද්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. අලිෆ්, ලාම්, රා. (මෙය) ධර්ම පුස්තකයයි. සියල්ල හොඳින් දැන සිටින ඥානයෙන් පිරි අය විසින් මෙහි ආයාචන (විවිධ සාධකයන් මගින්) ස්ථාපිත කළ පසු, (පැහැදිලිව) විවරණය කරනු ලැබ ඇත්තේය.

2-3. (නබියෝ! මිනිසුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු): "ඔබ අල්ලාහ් හැර (වෙන කිසිවෙකුට) නොනමඳිනු. (විශ්වාසය නොතැබුවන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද, (විශ්වාසය තැබුවන්ට) ශුභාරංචි දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, නියත වශයෙන්ම මා ඔහු වෙතින් ඔබ වෙතට පැමිණ ඇත්තෙමි. "ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගේ පවි ක්ෂමාව ඉල්ලා (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) ඔහු දෙසට හැරෙනු. (එසේ කළහොත්) නියමිත (දීර්ඝ) කාලයක් දක්වා ඔබට හොඳ අන්දමට සැප සම්පත් විඳීමට සලස්වනු ඇත. දයාවෙන් පිරි සෑම කෙනෙකුටම (පරලොච්ඳි) තම දයාව වැඩි වැඩියෙන් දෙනු ඇත. ඔබ (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් ඉමහත් වූ දිනදී දඬුවම නියත වශයෙන්ම ළඟා වනු ඇතැයි මා බිය වන්නෙමි.

4-5. ඔබ අල්ලාහ් වෙතම පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. ඔහු සියල්ල කෙරෙහිම ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. (මෙම පාපතරයන් තම නපුරු සිතුවිලි) අල්ලාහ්ට සැඟවීම සඳහා (ඒවා) තම හෘදයන්හි (තබා) සඟවා ගැනීමට අදහස් කරන්නාහ යන්න (නබියෝ! ඔබ)දැන ගනු (මැනව!) (නින්දට යන විට) ඔවුන් තමන්ගේ පොරවණය මගින් තමන්ව සඟවා ගන්නා තෙක් (එයට වෙනස්ව) ඔවුන් එළිදරව් කරන දෑද, ඔහු හොඳින් දන්නේය යන්න (ඔබ) දැන ගනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු හෘදයන්හි ඇති (රහස්) සියල්ල හොඳින් දන්නෙකි.

6. අල්ලාහ්, ආහාර සැපයීමට බාර නොගත් කිසිම ජීවියෙක් භූමියෙහි නැත. ඒවා (ජීවත් වී) සිටින ස්ථානයද, ඒවා (මරණයට පත් වී) භූමදනය වන ස්ථානයද ඔහු දැනගෙනම සිටින්නේය. මේවා සියල්ල (ලේභුල් මහ්නුල් නමැති ඔහුගේ) පැහැදිලි සටහන් පුස්තකයෙහි සටහන්ව ඇත්තේය.

7-8. ඔහුම අහස්ද, භූමියද දින හයකදී උත්පාදනය කළේය. (ඒ අවස්ථාවේදී), ඔහුගේ අර්ෂ් ජලය මත (පාවෙමින්) තිබුණි. ඔබගෙන් දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝ කවරෙක්දැයි ඔබව පිරික්සනු පිණිස, (ඔබවද, මේවාද ඔහු උත්පාදනය කළේය. නබියෝ! ඔබ මිනිසුන්ගෙන්) “ඔබ මිය යාමෙන් පසු නියත වශයෙන්ම (පණ ලබා දී) නැගිටිවනු ලබන්නෙහුය” යයි පැවසුවහොත්, එයට (ඔවුන්ගෙන් වූ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් “මෙය ප්‍රකට සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත” යයි පවසන්නාහ. (ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන්) ඔවුන්ට (ලැබිය යුතු) දඬුවම සුළු කාලයක් ප්‍රමාද කළ අවස්ථාවේදී “එය වළක්වා දැමුවේ කුමක්ද?” යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) විමසන්නාහ. ඔවුන් වෙත එය පැමිණෙන දිනදී ඔවුන්ගෙන් එය වළක්වා දැමීමට නොහැකිය යන්නද ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටියහ. (දඬුවම) ඔවුන් සියල්ලන්වම වට කර ගන්නේය යන්නද ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද?

9-10. අපගේ වරප්‍රසාදයන් මිනිසුන් බුක්ති විදින ලෙසට අපි සලස්වා පසුව එය ඔහුගෙන් අපි එය පහ කර හැරියහොත්, නියත වශයෙන්ම ඔහු විශ්වාසය බිඳී ඉමහත් කෙළෙහිගුණ නොදන්නෙකු බවට පත් වන්නේය. ඔහුට සිදු වූ දුක් ගැහැට පහ කර, ඔහු සැපත බුක්ති විදීමට අපි සැලැස්සුවහොත් එයට ඔහු “නියත වශයෙන්ම මගේ දුක් ගැහැට සියල්ල පහ වී ගියේය. (මින් පසුව ආපසු එන්නේ නැත)” යයි පවසන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම මිනිසා (ඉතා ඉක්මනින්) සතුටට පත් වන්නෙකු වශයෙන්ද, උඬඟු බස් දෙඩන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

11-12. එහෙත් ඔවුන් (දුක් ගැහැට විඳ දරාගෙන) ඉවසිලීමත්ව දහැමි කාරණාවන් කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන්ට සමාවද ඇත. ඉමහත් ඵලවිපාකද ඇත. (නබියෝ! මෙම ධර්මය ඔවුන් හරිහැටි සවන් දෙන්නේ නැතැයි ඔබගේ සිත රිඳී) ඔබට වහි මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑයන් සමහර දෑ අත්හැර දමන්නෙහිද? (යයි) ‘ඔවුන් වෙනුවෙන් එක් නිධානයක් පහළ කළ යුතු නොවේද?’ යි ඔවුන්ගේ පැවසීම, ඔබට සිතෙහි රිඳීමක් ඇති කළ හැකිය. (ඒ ගැන ඔබ දුක් නොවනු). නියත

වශයෙන්ම ඔබ (ඔවුන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු (මිස, වෙන කිසිවක් නැත), සියල්ල පරිපාලනය කරන්නා *අල්ලාහ්!*

**13.** (අපගේ දූතයා වන) ඔහු එය බොරුවට මනක්කල්පිත කල්පය යයි ඔවුන් පවසන්නෙහුද? (එසේ නම් *නබියේ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මෙවැනි මනක්කල්පිත කරනු ලැබූ පරිච්ඡේදයන් දහයක්වත් ඔබ ගෙන එනු. *අල්ලාහ්* හැර, ඔබට පක්ෂපාතී වන සියල්ලන්වම (මේ වෙනුවෙන්) ආරාධනා කර (ඔබට සහායට) තබා ගනු. (ඇත්තෙන්ම මෙය මනක්කල්පිත යයි) ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් (මෙසේ කළ හැකි නොවේද!)

**14.** ඔවුන් (මෙසේ මනක්කල්පිත කර, බොරු ගොතා) ඔබට පිළිතුරු නොදුන්නහොත් (මෙය මිනිස් දැනුමට අයත් දෑ නොව), නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* දැනුමෙන්ම (නිර්මාණය කර) පහළ කරනු ලැබූ දෑකි. ඔහු හැර නැමදුමට හිමි වෙන දෙවියෙකු නැත යන්නද (නියත වශයෙන්ම) දන ගනු. (මින් පසුව හෝ) ඔබ (දෙවියන්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නෙහුද?

**15-17.** කවුරුන් හෝ මෙලොව ජීවිතයද, එහි අලංකාරයද, (පමණක්) කැමති වුවහොත් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට අයත් ඵලවිපාක මෙහිම (මෙලොවෙහිදීම) අපි පූරණ වශයෙන් ඔවුන්ට දෙන්නෙමු. එහි ඔවුන්ට අඩුපාඩුවක් කරනු නොලබන්නාහ. (එහෙත්) පරලොවදී නම්, මෙවැන්නන්ට (නිරා) ගින්න මිස, වෙන කිසිවක් නැත. ඔවුන් කළ දෑ සියල්ල මෙහිදී විනාශ වී ගියේය. ඔවුන් කරමින් සිටින දෑද නිශ්ඵල දෑයි. කවුරුන් තම දෙවියන්ගේ (ඉද්ධ වූ *කුර්ආනය* නමැති) පැහැදිලි දැනුම ලබා ඇත්තෙහුද ඔවුන්ද, ඔවුන්ට දෙවියන් විසින් (*ඊසාට*) පහළ කරනු ලැබූ දෑ (*ඉන්ජිල්*) සාක්ෂියක් වශයෙන් ඇත්තේද ඔවුන්ද, තවද ඔවුන්ට මෙයට පෙර පහළ කරනු ලැබූ *මුසාගේ* ධර්මය එක් මාර්ගෝපදේශයක් වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේද ඔවුන්ද, අනිවාර්යයෙන්ම මෙම ධර්මයද විශ්වාස කරනු ඇත. (ඔවුන් වෙනුවෙන් වූ ඵලවිපාකය නම් ස්වර්ගයයි). මෙම පාර්ශවයන් (කුනෙන්) කවුරුන් මෙය ප්‍රතික්ෂේප කළා වුවද, ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලද ස්ථානය නිරයයි. එබැවින් (*නබියේ!*) ඔබ මෙහි පොඩියක් හෝ සැකයක් ඇති කර නොගනු. නියත වශයෙන්ම මෙය ඔබගේ දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලද සත්‍ය (ධර්මය)යි! එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා (මෙය) විශ්වාස කරන්නේ නැත.

**18-19.** *අල්ලාහ්* මත මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා පවසන්නන්ට වඩා අපරාධකරුවන් කවරෙක්ද? එවැන්නන් (පරලොවදී) තම දෙවියන්

ඉදිරියේ නවතා තබා "මොවුන් තමන්ගේ දෙවියන් මත බොරු ගොතා පැවසූ අයයි" යයි සාක්ෂිකරුවන් (සාක්ෂි) දරන්නාහ. මෙම අපරාධකරුවන් මත *අල්ලාහ්ගේ* ශාපය ඇත යන්න (*නබියෝ! ඔබ*) දැන ගනු මැනව! කවුරුත් *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගය වළක්වා එහි වැරද්ද (සැකය)ද ඇති කරන්නට අදහස් කරන්නෝද, ඔවුන් පරලොවද ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ය.

**20-22.** මෙවැන්නන් භූමියෙහි (දිව ගොස් බේරී *අල්ලාහ්ව*) පරාජය කිරීමට නොහැක. *අල්ලාහ්* හැර, මොවුන්ට උදව් කරන්නන්ද නැත. (පරලොවදී නම්) මොවුන්ට දඬුවම දෙගුණ කරනු ලැබේ. (මොවුන්ගේ ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන් හොඳ වදන්) සවන් දීමට මොවුන් ශක්තියක් නොමැත්තන්ය. (සෘජු මාර්ගය) දකින්නේද නැත. මෙවැන්නන්ම තමන්ට තමන්ම පාඩුවක් ඇති කර ගත් අයයි. මොවුන් මනක්කල්පිත කරමින් සිටි (දෙව්වරුන්) සියල්ල (එදින) ඔවුන්ගෙන් සැඟවී යනු ඇත. පරලොවදී නියත වශයෙන්ම මොවුන් පරාජය අත් කර ගත් අය යන්නෙහි කිසිම සැකයක් නැත.

**23-24.** කවුරුත් විශ්වාසය තබා දෑහැමි ක්‍රියාවන් කර, තමන්ගේ දෙවියන්ට ඉතාමත් යටහත් පහත් වන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ස්වර්ගවාසීන්ය! එහි ඔවුන් සඳහටම ස්ථීර වන්නාහ. මෙම (කොට්ඨාශයන්) දෙකෙන් (එක්) කොට්ඨාශයක් අන්ධයාද, බිහිරි අයද (මෙන් සිටින්නාහ. තවත් කොටසක්) ඇස් පෙනීම ඇත්තාටද, කණ ඇසෙන්නාටද සම වන්නේය. මෙම කොට්ඨාශයන් දෙක සම වන්නේද? (මෙම උදහරණය මගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගත යුතු නොවේද?

**25-26.** ඇත්තෙන්ම අපි නූහු ව ඔහුගේ ජනතාව වෙත (අපගේ දූතයා වශයෙන්) යැවුවෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම මා ඔබට ප්‍රසිද්ධියේම බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙමි". *අල්ලාහ්* හැර (වෙන කිසිවක්) ඔබ නොනැමදිය යුතුය. (නැමදුවහොත්) නියත වශයෙන්ම වේදනා ගෙන දෙන දිනදී, දඬුවම් ඔබට (පැමිණෙනු ඇතැයි) මා බිය වන්නෙමි" (යයි පැවසුවේය).

**27.** එයට ඔහුගේ ජනතාවගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ප්‍රධානීන් (ඔහුට) "අපි ඔබට අප වගේ මිනිසෙකු වශයෙන්ම දකින්නෙමු. තවද අපගෙන් වූ නොසිතන ඉතාමත් දීන වූ අයම මිස, (ගෞරවණීය අය), ඔබට අනුගමනය කළේ නැත යන්නද අපි දැන සිටින්නෙමු. අපට වඩා ඔබ වෙත යම්කිසි උසස්භාවයක් ඇති බවටද අපි දුටුවේ නැත. තවද



ඔබ (සියල්ලන්ම) බොරුකාරයින් වශයෙන්ම අපි අදහස් කරන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

28. (එයට) ඔහු, (ඔවුන්ට) මෙසේ පැවසුවේය: “(මගේ) ජනතාවෙහි! ඔබ අවධානය කළෙහුද? මගේ දෙවියන්ගේ සාධකයන් කෙරෙහි මා ස්ථාවරව සිටියදී ද, ඔහු තමන්ගේ සන්නිධානයෙන් (නබීන්වය වන මෙම) වරප්‍රසාදය මා හට පහළ කර තිබියදී ද, එය ඔබගේ ඇස් වලට නොපෙනී, එය ඔබ පිළිකල් කර දැමුවහොත් එය අනුගමනය කරන මෙන් මා ඔබට බල කළ හැකිද?”

29-30. “තවද (මගේ) ජනතාවෙහි! මේ වෙනුවෙන් මා, ඔබ වෙතින් කිසිම වස්තුවක් (කුලියක් වශයෙන්) ඉල්ලා සිටියේද නැත. මගේ කුලිය අල්ලාහ් වෙතින්ම මිස, (ඔබ වෙත) නැත. (ඔබගෙන් වූ ඉතාමත් දීන වූවන් වුවද කම් නැත), විශ්වාසය තැබුවන්ව මා එළවා දැමිය නොහැක. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් තම දෙවියන්ව (ගෞරවන්විතව) හමු වන්නන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. නමුත් නියත වශයෙන්ම ඔබවම (ඉතාමත් දීන වූ) මෝඩයින් වශයෙන්ම දකින්නෙමි”. “තවද (මගේ) ජනතාවෙහි! මා ඔවුන්ව එළවා දැමුවහොත් (අල්ලාහ් මාව) දඬුවම් නොකරාවිද? ඒ අවස්ථාවේදී අල්ලාහ් වෙතින් මා හට උදව් කරන්නා කවරෙක්ද? (මෙතරම් දූෂකවත්) ඔබ වටහා ගත යුතු නොවේද?”

31. “අල්ලාහ්ගේ නිධානයන් (සියල්ල) මා වෙත ඇත්තේය යයිද මා ඔබ වෙත පැවසුවේ නැත. මා ගුප්ත දූෂ දන්නෙකුද නොව. මා මලායිකාවරයෙකු යයි පැවසුවේද නැත. කවුරුන්ව ඔබගේ දැසට දීන වූවන් වශයෙන් දකින්නේද, ඔවුන්ට අල්ලාහ් කිසිවක් ලබා දෙන්නේ නැතැයිද, මා පවසන්නේ නැත. ඔවුන්ගේ සිත් තුළ ඇති (විශ්වාසය ඔබට වඩා) අල්ලාහ්ම හොඳින් දන්නෙකි. (මෙයට වෙනස්ව යම් කිසිවක් පැවසුවහොත්) නියත වශයෙන්ම මමත් ඒ අවස්ථාවේදීම අපරාධකාරයින්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙමි” (යයිද පැවසුවේය).

32-34. එයට ඔවුන් “ඕ නූන්! නියත වශයෙන්ම ඔබ අප සමග තර්ක කරන්නෙහුය. (එයද) අධික වශයෙන්ම අප වෙත තර්ක කළෙහුය. (එබැවින් මින් පසු තර්කයෙන් ඇත් වී දඬුවම පැමිණේවි යයි පැවසීමෙහි) ඔබ (ඇත්තෙන්ම) ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, ඔබ බිය ගන්වන එය අප වෙත ගෙන එනු” යයි පැවසූහ. (එයට) ඔහු “(දඬුවම් ගෙන එන්නා මා නොව); අල්ලාහ්ය. ඔහු අදහස් කළහොත් නියත වශයෙන්ම (ඉතාමත් ඉක්මනින්) එය ඔබට ගෙන එනු ඇත. ඔබට (එය) වැළැක්විය නොහැක” යයි

පැවසුවේය. තවද "මා ඔබට හොඳ ඔවදන් දීමට අදහස් කළා වුවද, ඔබව දුර්මාර්ථයෙහිම අත්හැර දමීය යුතුය යයි *අල්ලාන්* කැමති වූවේ නම්, මගේ හොඳ ඔවදන් ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. ඔහුම ඔබව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නාය. (විනිශ්චය දිනදී) ඔහු වෙතම ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය" (යයිද පැවසුවේය).

**35.** (*නබියෝ!* මෙම ඉතිහාසය ගැන) "ඔහු මෙය (බොරු ගොතා) මනක්කල්පිතව පැවසුවේය" යයි ඔවුන් පවසන්නෙහුද? (එසේ නම්), ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා එය මනක්කල්පිත කර පැවසුවේ නම්, එම වැරද්ද මා වෙතම ඇවිත් සේන්ද්‍ර වනු ඇත. (ඔබ වගකිව යුත්තන් නොව; එසේම) ඔබ (මනක්කල්පිත) කරන වැරදිවලට මා වගකිව යුත්තෙකු නොව".

**36-37.** (*නබී*) නූහුට වහි දැනුම් දෙන ලදී: "කළින් විශ්වාසය තැබුවන් හැර, (මින් පසු) ඔබගේ ජනතාවගෙන් කිසිවෙකුත් නියත වශයෙන්ම විශ්වාසය තබන්නේම නැත. එබැවින් ඔවුන්ගේ වැඩ කටයුතු ගැන ඔබ දුක් නොවනු". "අපි දැනුම් දෙන්නාක් මෙන් අපගේ ඇස් ඉදිරියේම ඔබ (ලීවලින් වූ) නැවක් සාදනු. අපරාධ කරන්නන් ගැන (මින් පසු) ඔබ මා සමග (මැදිහත් වී) කතා නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (විශාල ජල ගැල්මෙහි) ගිල්වා දමනු ලබන්නෙහුය" (යයිද දැනුම් දෙන ලදී).

**38-39.** ඔහු (එම ලී) නැව ඉදි කරමින් සිටින අවස්ථාවේදී ඔහුගේ ජනතාවගේ ප්‍රධානීන් ඒ අසලින් ගිය සෑම විටම ඔහුට සමච්චල් කළහ. එයට ඔහු "ඔබ අපව සමච්චල් කළහොත් ඔබ (මේ අවස්ථාවේදී) අපව සමච්චල් කරන මේ ආකාරයටම නියත වශයෙන්ම (ඉතාමත් ඉක්මනින්) අපින් ඔබව සමච්චල් කරන්නෙමු" යයි පැවසුවේය. තවද "අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම කවුරුන්ව පැමිණ ළඟා වන්නේද; ස්ථිර වූ දඬුවම කවුරුන් කෙරෙහි ඇත්තේද යන්නද, ඉතා ඉක්මනින් ඔබ (සැකයෙන් තොරව) දැන ගන්නෙහුය" (යයිද පැවසුවේය).

**40-41.** එබැවින් අපගේ අණ ළඟා වී ලිපෙහි වතුරු උණු වී උතුරණ විට, (*නූහුට* "සෑම ජීවියෙකුගෙන්ම ගැහැනු පිරිමි) දෙකෙන්ම සමන්විත ජෝඩුවක්ම එහි පටවා ගනු. (විනාශ වී යනු ඇත යන අපගේ) පොරොන්දුව ඇති වූ (ඔබගේ පුතා ආදී) අය හැර, ඔබගේ පවුලේ උදවියද, (අනිත්) විශ්වාසවන්තයින්වද එහි පටවා ගනු" යයි අපි පැවසුවෙමු. ඉතාමත් සුළු මිනිසුන් සංඛ්‍යාවක් හැර, (අන් අය) ඔහු

සමග වින්වාසය තැබුවේ නැත. එයට ඔහු (තමන්ට ලැදි අයට) මෙය යාත්‍රා කිරීමටද, මෙය නතර කිරීමටද බලසම්පන්නයෙකු වන අල්ලාන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය පවසා මෙහි ඔබ නැග ගනු. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” යයි පවසුවේය.

**42-43.** පසුව එම නැව කඳු වැනි විශාල රළ අතරේ ඔවුන්ව ඔසවාගෙන ගමන ආරම්භ කළේය. (ඒ අවස්ථාවේදී) නූහු තමන්ව අත්හැර ඇත්ව සිටි තම පුතාට “මගේ පුතාණෙනි! අප සමග (වින්වාසය තබා) ඔබත් (මෙහි) නැග ගනු. (අපගෙන් ඇත් වී) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග ඔබ නොසිටිනු. (එසේ වුවහොත් ඔබත් ජලයෙහි ගිලී යනු ඇත)” යයි (ශබ්ද නගා) ආරාධනා කළේය. එයට ඔහු “(මෙම විශාල) ජල ගැල්මෙන් බේරීමට හැකි උස කන්දක් මතට මා නැග බේරෙන්නෙමි” යයි පැවසුවේය. එයට ඔහු “අල්ලාන් දයාව පහළ කළහොත් මිස, ඔහුගේ නියෝගයෙන් බේරීමට අද කිසිවෙකුටත් නොහැකිය” යයි පැවසුවේය. (එවිට) ඔවුන් අතරේ එක් (විශාල) රළක් නැග හරස් වූනේය. ඔහුද ගිලී ගිය අය සමග ගිලී ගියේය.

**44.** පසුව “ඕ භූමිය! ඔබ ඔබගේ ජලය ගිල දමනු. ඕ අහස! (වැස්ස වැසීම) නතර කර ගනු” යයි නියෝගයක් නිකුත් කළ වහාම ජලය සිඳී (ගියේය. මේ අතරේ ඔවුන් විනාශ වී ඔවුන්ගේ) කාරණාව අවසන් වී ගියේය. (එම ලී නැව) ජුද් (නමැති කන්දෙ)හි රැඳී සිටියේය. අපරාධ කළ ජනතාවට (මෙවැනි) විනාශයයි” යයි (ලොව පුරා) ප්‍රචලිත කෙරිණි.

**45.** (නූහු නබිගේ පුතා ඔහුව අත්හැර දමා ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග ගිය වහාම ඔහුද විනාශ වී යනු ඇතැයි බිය වී) නූහු තම දෙවියන්ට “මගේ දෙවියනේ! මගේ පුතා මගේ පවුලේ අයෙකි! (ඔබම මගේ පවුලේ උදවියව බේරා දෙන බවට පොරොන්දු දී ඇත්තෙහිය). නියත වශයෙන්ම ඔබගේ පොරොන්දුව සත්‍යයකි. විනිශ්චය කරන්නන්ගෙන් ඔබ ඉතාමත් උසස් විනිශ්චයකරුවෙකි” යයි (ශබ්ද නගා) පැවසුවේය.

**46.** එයට ඔහු “ඕ නූහ්! නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබගේ පවුලේ කෙනෙකු නොව; නියත වශයෙන්ම ඔහු නපුරු ක්‍රියාවන්ම කරමින් සිටියේය. (නපුරු ක්‍රියාවෙහි යෙදෙන්නා ඔබගේ පවුලේ කෙනෙකු නොව). එබැවින් ඔබ නොදන්නා කාරණාවන් ගැන මා වෙත (තර්ක කර), නොවීමසනු. නොදනුවත් අයගෙන් කෙනෙකු බවට ඔබත් පත් නොවනු යයි මා නියත වශයෙන්ම ඔබට හොඳ ඔවදන් දෙන්නෙමි” යයි පවසුවේය.

**47-49.** එයට ඔහු "මගේ දෙවියනේ! මා නොදන්නා කාරණාවන් ගැන (මින් පසු) ඔබගෙන් නොවිමසන ලෙසට මා ඔබ වෙතින් ප්‍රාර්ථනා කරන්නෙමි. ඔබ මාව ක්ෂමා කර, ඔබ මා හට කරුණාව නොදැක්වුවහොත් නියත වශයෙන්ම මමද පරාජිතයින්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. (ජල ගැල්මෙන් ඇති වූ ජලය සිඳි නුහු නබ්ගේ ලී නැව ජුද් නමැති කන්ද මත රැඳී සිටි වහාම නුහුට) "ඕ නුහ්! අපගේ ශාන්තිය සමග (ලී නැවෙන්) ඔබ බැස ගනු. ඔබ කෙරෙහිද, ඔබ සමග සිටින අනිත් ජනතාව කෙරෙහිද ඉමහත් වූ භාග්‍යයන් ඇති වනු මැනව! (පසු කලකදී ඔබගේ) පරපරාවේ දරුවන් (විශාල ලෙස බෝවනු ඇත. මෙලොවදී) අපි ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම සැප සම්පත් බුක්ති විඳීමට සලස්වන්නෙමු. පසුව (ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා පාපයන් කිරීමට ඉදිරිපත් වී, එමගින්) ඔවුන්ව අපගේ වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම පැමිණ සේන්දු වනු අත" යයි කියන ලදී. (නබියේ!) මෙය (ඔබට) සැගවුණු ඉතිහාසයන්ගෙන් ඇති එකක් වන්නේය. වහී මගින්ම අපි මෙය ඔබට දැනුම් දුන්නෙමු. මෙයට පෙර ඔබ හෝ නැතහොත් ඔබගේ ජනතාව හෝ මෙය දැන සිටියේ නැත. එබැවින් (නබියේ! නුහු මෙන් ඔබත් අමාරුකම් විඳ දරාගෙන) ඉවසීමෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම (හොඳ) අවසානය භය භක්තිකයින්ටය.

**50-52.** ආද් (නමැති) ජනතාව වෙත ඔවුන්ගේ සහෝදර හුද් ව (අපගේ දූතයා වශයෙන්) යැව්වෙමු. (ඔවුන්ට) ඔහු මෙසේ පැවසුවේය: "මගේ ජනතාවෙහි! අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුවම ඔබ නමදිනු. ඔහු හැර වෙන දෙවියෙකු ඔබට නැත. (වෙනත් දෙවියෙකු සිටින්නේය යයි පවසන) ඔබ මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා පවසන්නන්ය". "මගේ ජනතාවෙහි! මේ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලිය මාව උත්පාදනය කළ අය වෙතම මිස, (වෙන කිසිවෙකු වෙත) නැත. (මෙතරම් දූයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද?" "මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් පවි සමාව ඉල්ලා (පසුනැව්ලි වී) ඔහු දෙසටම හැරෙනු. (ඔහු වළක්වා ඇති) වැස්ස ඔබ කෙරෙහි ඉතාමත් අධික වශයෙන් වැසීමට සලස්වනු ඇත. ඔබගේ ශක්තිය නැවත (නැවතත්) ඔබට වැඩි කරනු ඇත. එබැවින් ඔබ ඔහුට ප්‍රතික්ෂේප කර, වැරදි නොකරනු" (යයිද පැවසුවේය).

**53.** එයට ඔවුන් "ඕ හුද්! ඔබ (අපි කැමති ආකාරයට) යම්කිසි සාධකයක් අප වෙත ගෙන ආවේ නැත. ඔබගේ වදන වෙනුවෙන් අපි

අපගේ දෙව්වරුන්ව අත්හැර දමන්නේ නැත. ඔබව අපි විශ්වාස කරන්නේද නැත” යයි පැවසූහ.

**54-55.** (තවද) “අපගේ සමහර දෙව්වරුන් ඔබට හානියක් ඇති කර දමුවේය. (එමගින් ඔබ මනස අවුල් වී ගියේය) යන්න මිස, (ඔබ ගැන) අපි වෙන කීමට කිසිවක් නැත” (යයිද පැවසූහ). එයට ඔහු “ඇත්තෙන්ම මා *අල්ලාහ්*ව සාක්ෂියට තබන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම මා (ඔහු හැර), ඔබ සමානයන් තබා නමදින දූයෙන් ඇත් වූවෙමි. (මෙයට) ඔබත් සාක්ෂි වශයෙන් සිටිනු” යයි පැවසුවේය. “(එබැවින්) ඔහු හැර, ඔබ සියල්ලන්ම එකට එක්කාසු වී මා හට (කළ හැකි) කුමන්ත්‍රණයක් කර බලනු. (මෙහි) ඔබ මා හට පොඩියක් හෝ අවකාශයක් නොදෙනු”.

**56-57.** “නියත වශයෙන්ම මා මගේ කාරණාවන් සියල්ල මාවද, ඔබවද උත්පාදනය කර, ආරක්ෂා කරන්නා වන *අල්ලාහ්* වෙතම බාර කළෙමි. සෑම ජීවියෙකුගේම ඉදිරි කුඩුම්බියද ඔහුම අල්ලාගෙන සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් (නීතියේ) සෘජු මාර්ගයෙහිම සිටින්නේය”. “ඔබ මාව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නම්, (ඒ ගැන මා දුක් වන්නේ නැත. මන්දයත්) මා ඔබ වෙත කුමක් සඳහා යවනු ලැබුවේද, එය නියත වශයෙන්ම මා ඔබට ගෙනහැර දක්වුවෙමි. (ඔබව විනාශ කර දමා), ඔබ නොවන වෙනත් ජනතාවන් මගේ දෙවියන් ඔබගේ ස්ථානයෙහි තබනු ඇත. (මේ වෙනුවෙන්) ඔබ ඔහුට කිසිම හානියක් කළ නොහැක. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් සියල්ල ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් ඔහු මාවද බේරා ගනු ඇත” යයිද පැවසුවේය).

**58-59.** (මින් පසුවද ඔවුන් ඔහුව ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහ. එබැවින්) අපගේ (දඬුවමෙහි) නියෝගය පැමිණි අවස්ථාවේදී *හුද්වද*, ඔහු සමග විශ්වාසය තැබුවන්වද අපගේ දයාවෙන් බේරාගෙන, දරුණු දඬුවමෙන්ද අපි ඔවුන්ට බේරා ගත්තෙමු. (*නබියෝ!*) මෙය *ආද්* ජනතාවගේ (ඉතිහාසය වන්නේය). ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සාධකයන් ප්‍රතික්ෂේප කර, (ඔවුන් වෙත යවනු ලැබූ) ඔහුගේ දූතයින්ට වෙනස්කම් කළහ. තවද මුරණ්ඩුකමෙන් යුත් නපුරු අය සියල්ලන්ගේ (නපුරු) දේශනාවන්ද ඔවුන් අනුගමනය කළහ.

**60.** මෙලොවදී (*අල්ලාහ්ගේ*) ශාපය ඔවුන් පසුපස එළවන්නේය. විනිශ්චය දිනදීද (ඒ අන්දමටය!) නියත වශයෙන්ම *ආද්* ජනතාව තමන්ගේ දෙවියන්ට වෙනස්කම් කළහ යන්නද *හුද්* (*නබි*)ගේ ජනතාව වන *ආද්වරුන්ටද* විපතකි යන්නද දැන ගනු.

**61-62.** සමුද් (නමැති ජනතාව) වෙත ඔහුගේ සහෝදර සාලිඪ් (අපගේ දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! අල්ලාහ් එක් කෙනෙකු වම ඔබ නමදිනු. ඔබට ඔහු හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත. ඔහුම ඔබව භූමියෙන් උත්පාදනය කළේය. එහිම ඔහු ඔබව ජීවත් වීමටද සැලැස්සුවේය. එබැවින් ඔබ, ඔහු වෙතම සමාව ඉල්ලා ඔහු දෙසටම හැරෙන්නු. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් (ඔබට) ඉතාමත් සමීපස්තයෙකු වශයෙන්ද, (ප්‍රාර්ථනාවන්) බාර ගත්තෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය" යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් (සාලිඪ් නබ්ට) "ඕ සාලිඪ්! මීට පෙර නම්, ඔබ අපගේ විශ්වාසයට අයත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටියෙහිය. අපගේ මුතුන් මිත්තන් නමදිමින් සිටි දෙව්වරුන්ව අපි නොනැමදිය යුතුය යයි ඔබ අපව වළක්වන්නෙහිද? ඔබ අපව කුමක් කෙරෙහි ආරාධනා කරන්නෙහිද, ඒ ගැන නියත වශයෙන්ම අපි ඉමහත් සැකයෙහිම සිටින්නෙමු" යයි පැවසුවේය.

**63.** එයට ඔහු "මගේ ජනතාවෙහි! මා මගේ දෙවියන්ගේ පැහැදිලි සාධකයන් මත සිටියදී, ඔහු තම සන්නිධානයෙන් (නබ්නව්සද) පහළ කරමින් සිටියදී, මා ඔහුට වෙනස්කම් කළහොත් (ඔහු මා හට දඬුවම් නොකරාවිද? ඒ අවස්ථාවේදී) අල්ලාහ් වෙත මා හට උදව් කරන්නා කවරෙක්ද යන්න ඔබ අවධානය කළෙහිද? ඔබ නම්, මා හට පරාජය මිස, (වෙන කිසිවක්) වැඩි කර දෙන්නේ නැත" යයි පැවසුවේය.

**64-65.** තවද "මගේ ජනතාවෙහි! අල්ලාහ්ගේ එක් ඔවු දෙනෙකි. ඔබට මෙය සාධකයක් වශයෙන්ම පහළ කර ඇත්තේය. එබැවින් අල්ලාහ්ගේ භූමියෙහි (ඌ කැමති ස්ථානයක) උලා කැමට අත්හැර දමනු, ඌට යම්කිසි හානියක් කිරීමට (අදහස් කර), ඌව ස්පර්ශ නොකරනු. එසේ කළහොත් ඉතාමත් ඉක්මනින් දඬුවම ඔබව අල්ලා ගනු ඇත" (යයිද පැවසුවේය). එහෙත් ඔවුන් (ඔහුගේ නියෝගයට වෙනස්කම් කර), උගේ (කකුලේ නහර) කපා දූමුන. එබැවින් ඔහු (ඔවුන්ට "මින් පසුව) දින තුනක් දක්වා ඔබගේ නිවෙස්හි (සිටිමින්) ඔබ සැප විදිය හැකිය. (ඉන් පසුව අල්ලාහ්ගේ දඬුවම ඔබ වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත). මෙය නොවරදින පොරොන්දුවක් වන්නේය" යයි පැවසුවේය.

**66-68.** (දඬුවම ගැන වූ) අපගේ නියෝගයට (අනුව දඬුවම) පැමිණි විට සාලිඪ්වද, ඔහු සමග විශ්වාසය තැබුවන්වද, (දඬුවමෙන්ද) එදින අවමානයෙන්ද අපගේ දයාව මගින් අපි බේරා ගත්තෙමු. (නබ්යෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ශක්තිවන්තයෙකු හා (සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් සිමාව ඉක්මවුවන්ව

හෙණ හඬ අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන් තමන්ගේ නිවෙස්හි සිටි ආකාරයටම මැරී වැටී සිටියදී හිරු උද විය. (එයට පෙර) එහි ඔවුන් කිසි කලෙක වාසය නොකළාක් මෙන් (කිසිම සළකුණක් නොමැතිව විනාශ වී ගියහ). නියත වශයෙන්ම සමුද් ජනතාව තම දෙවියන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහ. එම සමුද් ජනතාව කෙරෙහි ශාපය ඇති විය යන්න දැන ගනු.

**69-70.** නියත වශයෙන්ම (මලායිකාවරුන්ගෙන්) අපගේ දූතයින් වන ඉබ්රාහිම්ට ශුභාරංචි ගෙනැවිත් "(ඔබට) ශාන්තිය හා සමාදන්ය අත් වේවා!" යයි පවැසූහ. (ඉබ්රාහිම් එයට පිළිතුරු වශයෙන් "ඔබටත්) ශාන්තිය හා සමාදන්ය අත් වේවා!" යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව පොඬියක් හෝ ප්‍රමාද නොවී (කුර්බාන් කර) තෙලෙන් බදින ලද වසු පැටවෙකුගේ මස් ගෙනැවිත් (ඔවුන් ඉදිරියේ) තැබුවේය. ඔවුන්ගේ අත් එය වෙත නොයනු ඔහු දුටු වහාම ඔවුන් ගැන සැක සිතූහ. ඔවුන් ගැන බියක්ද ඔහුගේ මනසෙහි හොල්මන් කරන්නට විය. (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔවුන් (ඉබ්රාහිම්ට) "ඔබ බිය නොවනු. නියත වශයෙන්ම අපි ළුන්ගේ ජනතාව වෙත (ඔවුන්ව විනාශ කර දැමීමට) යවනු ලැබ ඇත්තෙමු" යයි පැවසූහ.

**71-72.** (ඒ අවස්ථාවේදී එහි) සිටගෙන සිටිමින් සිටි ඔහුගේ බිරිද (ළුන් නබිගේ ජනතාව කරමින් සිටින නපුරු කාරණාවන් ගැන ඇසී) සිනාසුනාය. නමුත් ඒ අවස්ථාවේදීම ඇයට ඉස්හාක් (නමැති පුතෙකු) ගැනද, ඉස්හාක්ට පසු යාකුබ් (නමැති මුණුබුරෙකු ඉපදීමට යාම) ගැනද ශුභාරංචි පැවසුවේමු. එයට ඇය "මගේ ශෝකය! (මාස් සුද්ධිය නැවතී) මා මැහැලියක් වශයෙන්ද, මගේ මෙම ස්වාමිපුරුෂයා මහල්ලෙකු වශයෙන්ද වූවායින් පසුවද මා (ගැබ් ගෙන) දරුවෙකු ප්‍රසූත කරන්නේ! නියත ශයෙන්ම මෙය මහා පුදුමයකි!" යයි කීවාය.

**73-75.** එයට ඔවුන් අල්ලාන්ගේ ශක්තිය ගැන ඔබ පුදුම වන්නෙහිද? අල්ලාන්ගේ දයාවද, ඔහුගේ භාග්‍යයන්ද, (ඉබ්රාහිම්ගේ) මෙම නිවසේ සිටින ඔබ කෙරෙහි ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ප්‍රශංසාභායායීයව හා ගෞරවාචිත්තවද සිටින්නේය" යයි පැවසූහ. ඉබ්රාහිම්ගේ තිගැස්සීම පහ වී ශුභාරංචි ලැබුනායින් පසු ළුන්ගේ ජනතාව (විනාශ කර දැමීම) ගැන ඔහු අපගේ (මලායිකාවරුන් සමග) තර්ක කිරීමට ආරම්භ කළේය. නියත වශයෙන්ම ඉබ්රාහිම් ඉතාමත් උණුවන සිතක් ඇත්තෙකු වශයෙන්ද, ආදරයෙන් යුතු කෙනෙකු වශයෙන්ද (මෙයට පෙර) අප දෙසටම හැරුණු කෙනෙකු වශයෙන්ද සිටියේය.

**76-77.** (එබැවින් එම මලායිකාවරුන් ඉබ්රාහිම්ට) "ඕ ඉබ්රාහිම්! ඔබ මේ ගැන තර්ක නොකර) ප්‍රතික්ෂේප කර හරිනු. නියත වශයෙන්ම (ඔවුන්ව විනාශ කර දැමීමට) ඔබගේ දෙවියන්ගේ නියෝගය නිකුත් විය. තවද නියත වශයෙන්ම ඔවුන් විසින් වැළැක්විය නොහැකි දඬුවම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත" (යයි පැවසූහ). (ඉබ්රාහිම් වෙතින්) අපගේ මලායිකාවරුන් ළුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔහු (එම මලායිකාවරුන්ට තම ජනතාවගෙන් කෙසේ නම් ආරක්ෂා කර ගන්නේදැයි) දුකට පත් වී ඔහුගේ සිත හැකිලී "මෙය ඉතාමත් දුක්බිත දිනයකි" යයි පැවසුවේය.

**78.** (මේ අතර) ඔහුගේ ජනතාව දිව ආවාහ. මීට පෙරද ඔවුන් නපුරු කාරණාවන්ම කරමින් සිටියහ. (මේ අදහසින්ම ඔවුන් වෙත, ඔවුන් පැමිණියහ). එයට (ලුන් නබි ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! මෙන්න මගේ දියණියන් සිටින්නාහ. (ඔවුන්ව විවාහ කර ගැනීම) ඔබට ඉතාමත් පරිශුද්ධ දෑයකි. ඇල්ලාහ්ට ඔබ බිය වනු. මගේ අමුත්තන්ගේ කාරණාවෙහි මාව ඔබ අවමන් කර නොදමනු. (ඔබට හොඳ ඔවදන් ලබා දෙන) හොඳ මිනිසුන් එක් කෙනෙකුවත් ඔබ වෙත නැත්තේද?" යි විමසුවේය.

**79-80.** එයට ඔවුන් "ඔබගේ දියණියන් වෙත අපට කිසිම අයිතියක් නැත යන්න ඔබ හොඳින් දන්නෙහිය. අපි කැමති වන්නේ කුමක්ද යන්නද නියත වශයෙන්ම ඔබ හොඳින් දන්නෙහිය" යයිද පැවසූහ. එයට ඔහු "ඔබලාව වැළැක්වීමට ප්‍රමාණවත් ශක්තිය මට තිබිය යුතු නොවේද? නැතහොත් (ඔබව වැළැක්විය හැකි) ශක්තිමත් පිහිට ආධාරයක් මා අත් කර ගත යුතු නොවේද?" යි (ඉතාමත් දුකෙන් බරව) පැවසුවේය.

**81.** (එයට ලුන්ගේ අමුත්තන් ඔහුට) "ඕ ලුන්! නියත වශයෙන්ම අපි ඔබගේ දෙවියන් විසින් එවන ලද මලායිකාවරුන් වන්නෙමු. මොවුන් නියත වශයෙන්ම ඔබ වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය නොහැක. (අද) රාත්‍රියෙහි සුළු කොටසක් ඉතිරිව තිබියදී ඔබ, ඔබගේ පවුලේ අය සමග (මෙතැනින්) පිට වී යනු. (ඔබගේ වදන නොඅසන) ඔබගේ බිරිඳ හැර, ඔබගෙන් කිසිවෙකුත් ඔවුන්ව හැරීවත් නොබලනු. ඔවුන්ව අල්ලා ගන්නා දඬුවම නියත වශයෙන්ම ඇයවද අල්ලා ගනු ඇත. (දඬුවම පැමිණි වහාම) නියත වශයෙන්ම මොවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලද කාලය අඵයම් කාලය වන්නේය. අඵයම් කාලය සමීප වූවේ නැද්ද?" යි විමසූහ.



**82-83.** අපගේ නියෝගයෙහි (කාලය) පැමිණි වහාම ඔවුන්ගේ ගම උඩ යටිකුරු කර පෙරළා දමුවෙමු. තවද (එයට පෙර) ඔවුන් කෙරෙහි පුළුස්සන ලද ගඩොල් කැට වලින් (වැස්සක් මෙන්) වසින්නට සැලැස්සුවෙමු. (වීසි කරන ලද සෑම ගඩොල් කැටයකම) ඔබගේ දෙවියන් විසින් සළකුණු කරනු ලැබ තිබුණි. (පෙරළා දමනු ලැබූ) එම ගම (මක්කාවෙහි වෙසෙන) මෙම අපරාධකාරයින්ට ගොඩාක් දුර නොව. (කැමති වුවහොත් එය මොවුන්ට කෙළින්ම ගොස් බැලිය හැකිය).

**84-85.** *මද්යන්* (නමැති රට)වැසියන්ට ඔවුන්ගේ සහෝදර *ජුඅයිබ්ව* (අපගේ දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! *අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකුවම ඔබ නමදිනු. ඔහු හැර වෙන කිසිම දෙවියෙකු ඔබට නැත. මිනුමද කිරුමද අඩු නොකරනු. ඔබ හොඳ තත්වයක සිටීම මා දකින්නෙමි. (එසේ තිබියදී මිනුමද කිරුමද අඩු කර, කුමක් නිසා වංචා කරන්නෙහුද? එසේ කළහොත්) නියත වශයෙන්ම (ඔබව) වට කර ගත හැකි දඬුවම එක් දිනකදී ඔබ වෙත පැමිණ සේන්දු වනු ඇතැයි මා බිය වන්නෙමි. "තවද මගේ ජනතාවෙහි! මිනුමද කිරුමද සාධාරණ ලෙසම පූරණය කර තබනු. මිනිසුන්ට (දිය යුතු) ඔවුන්ගේ භාණ්ඩ අඩු නොකරනු. භූමියෙහි අපරාධ කරමින් සැරි සැරීම නොකරනු.

**86-87.** "ඔබ (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ඔබගේ ව්‍යාපාරයෙහි ලාභ වශයෙන්) *අල්ලාහ්* ඉතිරි කර දීමම ඔබට ඉතාමත් උසස් වන්නේය. මා ඔබව අවධානය කරන්නෙකු නොව. (*අල්ලාහ්*ම ඔබව අවධානය කරන්නෙකු වන්නේය. එබැවින් ඔහුට ඔබ බිය වී කටයුතු කරනු)" යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් "*ඕ ජුඅයිබ්!* අපි, අපගේ මුතුන් මිත්තන් නැමදු දෙවිවරුන්ව අත්හැර දමන මෙන්ද, අපි අපගේ වස්තූන්ගෙන් අපේ කැමැත්තට අනුව කටයුතු කිරීම අත්හැර දමන මෙන්ද, (ඔබ අපට නියෝග කරන ලෙසද) ඔබගේ *සලාතයද* ඔබව පොළඹ වන්නේ? නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් කරුණාවෙන් යුතු සෘජු කෙනෙකි!" යයි (සම්ච්චලයෙන් මෙන්) පැවසූහ.

**88.** එයට ඔහු "මගේ ජනතාවෙහි! මගේ දෙවියන්ගේ පැහැදිලි සාධකයන් මත මා සිටීමද, ඔහු මා හට අවශ්‍ය ආහාරයද හොඳ අන්දමින් ලබා දීමද, ඔබ දන්නෙහිද? (මෙසේ තිබියදී ජනතාවට නපුරක් කිරීමට අවශ්‍යතාවයක් නැත. එබැවින්) මා (පාපයන්ගෙන්) ඔබව වළක්වන (පාපතර) කාරණාවන් කර, ඔබට වෙනස්කම් කිරීමට

අදහස් කළේ නැත. (ඔබ නොකළ යුතුය යයි පවසන කාරණාවන් මෙන් නොකරන්නෙමි). මා හට හැකි පමණින් (ඔබව) පිළිසකර කිරීම මිස, (වෙන කිසිවක්) මා කැමති වන්නේ නැත. *අල්ලාහ්ගේ* පිහිට නොමැතිව මා (ඔබව පිළිසකර කිරීමේ කාරණාවෙහි) ජයග්‍රහණය කළ නොහැක. ඔහු මනම මා විශ්වාසය තබා ඇත්තෙමි. ඔහුවම මා බලා සිටින්නෙමි”.

**89-92.** “මගේ ජනතාවෙනි! ඔබට මා කෙරෙහි ඇති විරෝධතාවය නූහුගේ ජනතාවද, හුද්ගේ ජනතාවද සාලිහ්ගේ ජනතාවද අල්ලා ගත් දඬුවම මෙන් දඬුවමක් ඔබවද අල්ලා ගන්නා ලෙසට පත් කිරීමට ඉඩ නොතබනු. *ෆුන්ගේ* ජනතාව (සිටි ස්ථානයද කාලයද) ඔබට එතරම් ඇතකින් නොව”. “එබැවින් ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඔබ සමාව ඉල්ලා සිටිනු. (ඔබගේ පාපයන්ගෙන් පසුතැවිලි වී) ඔහු වෙතම ඔබ හැරෙන්න. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් ඉතාමත් දයාබරව හා (කරුණාවෙන් යුතුව) ආදරය කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “*ඕ ෂුඅයිබ්!* ඔබ පවසන දූයෙන් වැඩි හරියක් අපි ඇත් කර දීමට නොහැකිය. නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව අපගෙන් ඉතාම බෙලහිනයෙකු වශයෙන්ම දකින්නෙමු. ඔබගේ ජාතිකයින් නොමැති නම්, ඔබව ගල් ගසාම මරා දමා ඇත්තෙමු. ඔබ අපගේ ගෞරවයට පාත්‍ර වුවෙකු නොව” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “මගේ ජනතාවෙනි! *අල්ලාහ්ට* වඩා මගේ ජාතිකයින්ද ඉතාමත් ගෞරවාන්විත වුවේ? ඔබ එය ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙහුය. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් ඔබගේ ක්‍රියාවන් වටකරගෙන සිටින්නේය” යයි පැවසුවේය.

**93.** තවද “මගේ ජනතාවෙනි! ඔබ ඔබගේ මාර්ගයෙහි (ඔබගේ කාරණාවන්) කරමින් සිටිනු. මමද (මගේ මාර්ගයෙහි මගේ කාරණාවන්) කරමින් සිටින්නෙමි. අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම කවුරුන්ව නම් පැමිණ සේන්දු වනු ඇත්ද? බොරු කියන්නා කවරෙක්ද? යන්න ඔබ ඉතා ඉක්මනින් දැන ගන්නෙහුය. (එම කාලය) ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම මමද ඔබ සමග (එය) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමි” (යයිද පැවසුවේය).

**94-95.** පසුව (ඔවුන් වෙත) අපගේ නියෝගය පැමිණි විට *ෂුඅයිබ්වද*, ඔහු සමග විශ්වාසය තැබුවන්වද, අපගේ දයාව මගින් අපි බේරා ගත්තෙමු. අපරාධ කළ අයව හෙණ හඬ අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන් තමන්ගේ නිවෙස්වල සිටිමින් (මැරී) වැටී සිටියදීම හිරු උද විය. එහි ඔවුන් කිසි කලෙක වාසය නොකළාක් මෙන් (කිසිම සළකුණක් නොමැතිව) විනාශ වී ගියහ. *සමුද්* ජනතාව කෙරෙහි ශාපය ඇති වූ

ආකාරයටම මෙම මද්දයන් (ජනතාව) කෙරෙහිද ශාපය ඇති විය යන්න දැන ගනු.

**96-97.** තවද අපගේ ආයාචන සමගද, පැහැදිලි සාධකයන් සමගද මුසාව (අපගේ දූතයා වශයෙන් ෆිර්අචින් වෙතද, ඔහුගේ ජනතාව වෙතද) නියත වශයෙන්ම අපි යැව්වෙමු. (එබැවින්) ෆිර්අචින් වෙතද, ඔහුගේ ප්‍රධානීන් වෙතද (ඔහු ගියේය). ෆිර්අචින්ගේ නියෝගය (ඔහුගේ සමූහය) අනුගමනය කරමින් සිටියහ. ෆිර්අචින්ගේ නියෝගයන් නම්, සෘජු මාර්ගයෙහි තිබුනේ නැත.

**98-99.** විනිශ්චය දිනදී ඔහු තම ජනතාව ඉදිරියේ (මාර්ගෝපදේශකයෙකු වශයෙන්) ගොස් ඔවුන්ව නිරයෙහි සේන්ද්‍ර කරනු ඇත. ඔවුන් යන තැන ඉතාමත් නපුරුය. මෙලොවෙහිද, පරලොවෙහිද ශාපය ඔවුන් පසු පස එළවන්නේය. ඔවුන්ට ලැබෙන ත්‍යාගය ඉතාමත් නපුරුය.

**100-101.** (ඉහත සඳහන්) මේවා සමහර (රට) වැසියන්ගේ ඉතිහාසයන් වන්නේය. මේවා අපි ඔබට පැවසුවෙමු. මේවායෙන් සමහරක් (දැනටත්) ඇත. සමහරක් විනාශ වී ගියේය. මොවුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් අපි අපරාධයක් කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත්හ. ඔබගේ දෙවියන්ගේ අණ පැමිණි අවස්ථාවේදී අල්ලාහ් හැර, ඔවුන් ආරාධනා කරමින් සිටි දෙව්වරුන්ගෙන් කිසිවක් ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත. තවද පරාජයම ඒවා ඔවුන්ට වැඩි කර දුන්නේය.

**102-103.** අපරාධ කරන රටවැසියන්ව (ඔවුන්ගේ අපරාධයේ හේතුවෙන්) ඔබගේ දෙවියන් අල්ලා ගැනීමට අදහස් කළහොත් මේ අන්දමටම ඔහු අල්ලා ගනු ඇත. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහුගේ ග්‍රහණය ඉතාමත් දරුණු වන අතර වේදනා ගෙන දෙන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. පරලොව දඬුවමට බිය වන අයට නියත වශයෙන්ම මෙහි ඉතාමත් හොඳ සාධකයක් ඇත. මිනිසුන් සියල්ල ඒකරාශී කරන දිනයකි එය. තවද ඔවුන් සියල්ල (දෙවියන්ගේ සන්නිධානයට) ගෙන එනු ලබන දිනයද වන්නේය.

**104-108.** ටික දිනකට මිස, එය අපි කල් දමා තැබුවේ නැත. එය පැමිණෙන දිනදී ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොර කිසිම මිනිසෙකු (ඔහු සමග) කතා කළ නොහැක. ඔවුන්ගෙන් අභාග්‍යවත්තයින්ද ඇත. භාග්‍යවත්තයින්ද ඇත. අභාග්‍යවත්තයින් නිරයෙහි (වැටෙන්නට) සලස්වනු ඇත. වේදනාව දරා ගත නොහැකිව) එහි ඔවුන් ඉමහත් සේ

ශබ්ද නගා දෙඩවනු ඇත. ඔබගේ දෙවියන් අදහස් කළහොත් මිස, අහස්ද භූමියද, ස්ථිරව තිබෙන කාලය දක්වා එහි ඔවුන් රැඳී සිටිනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් තමන් කැමති දූය (බාධාවකින් තොරව) ක්‍රියාත්මක කර අවසන් කරනු ඇත. භාග්‍යවන්තයින් ස්වර්ගයෙහි (ඇතුළු වනු ඇත). ඔබගේ දෙවියන් අදහස් කළහොත් මිස, අහස්ද භූමියද ස්ථිරව තිබෙන තුරු එහිම ඔවුන් රැඳී සිටිනු ඇත. (එය) අවසානයකින් තොර (සැමද ස්ථිර වූ) එක් වරප්‍රසාදයක් වන්නේය.

**109.** (නබියෝ! සමානයන් තබා නමදින) මොවුන්, නමදින දූය ගැන (මොවුන් වෙත යම්කිසි සාධකයක් ඇත්දෝ යයි) ඔබ සැක නොසිතනු. (කිසිම සාධකයක් නැත). මෙයට පෙර මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන් නමදිමින් සිටි අන්දමටම මොවුන්ද (කිසිම සාධකයක් නොමැතිවම) නමදින්නාහ. මොවුන්ගේ (දඬුවමේ) කොටස (මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ට ලබා දුන් අන්දමටම) මොවුන්ටද පූරණ වශයෙන් කිසිම අඩුපාඩුවකින් තොරව නියත වශයෙන්ම අපි දෙන්නෙමු.

**110-111.** නියත වශයෙන්ම අපි මුසාට එක් ධර්මයක් දී තිබුනෙමු. (මෙම කුර්ආනයෙහි මොවුන් මතහේද ඇති කර ගන්නා ආකාරයටම) එහිද ඔවුන් මතහේද ඇති කර ගත්හ. (ඔවුන් දඬුවම් අත් කර ගන්නා කාලය විනිශ්චය දිනදී යයි) ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව කළින්ම ඇති වූවේ නැතිනම්, (මෙලොවදීම) මොවුන්ගේ කාරණාව අවසන් වන්නට ඉඩ තිබුණි. නියත වශයෙන්ම (මක්කාවාසින් වන) මොවුන්ද (මෙම කුර්ආනය ගැන අවුල් සහගත) සැකයෙහි සිටින්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (ඔවුන් සෑම දෙනාටම) ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක පූරණ වශයෙන්ම දෙනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔහු, ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් හොදින් දනගෙනම සිටින්නේය.

**112-113.** (නබියෝ!) ඔබට අණ කරන ලද අන්දමට ඔබත් (සමානයන් තැබීමෙන් ඇත් වී) ඔබ සමග පසුතැවිලි වූවන්ද (සෘජු මාර්ගයෙහි) ස්ථිරව සිටිනු. (මෙහි) පොඩියක් හෝ වැරැද්දක් නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබගේ ක්‍රියාවන් අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ සීමාව ඉක්මවූවන් දෙසට (පොඩියක් හෝ) ඇල නොවනු. (එසේ වුවහොත්) නිරා ගින්න ඔබවද අල්ලා ගනු ඇත. (එයින්) ඔබව බේරා ගන්නෙකු අල්ලාහ් හැර, (වෙන) කිසිවෙකුත් නැත. පසුව කිසිවෙකුගේ උදව්වක්ද ඔබට ලැබෙන්නේ නැත.

**114-116.** දහවලෙහි දෙකෙළවර (වන දවල් හා සවස්) කාලයන්හිද, රාත්‍රී කාලයන්හිද ඔබ (නොවරදවා) සලාත් කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම දහමේ දෑ පාපයන් පහ කර හරිනු ඇත. (දෙවියන්ව) මතක් කරන අයට මෙය එක්තරා හොඳ ඔව්දනක් වන්නේය. (නබියෝ! දුක් ගැහැට ඉවසීමෙන් යුතුව) විඳ දරාගනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දහමේ දෑ කරන්නන්ගේ ඵලවිපාක අපගේ හරින්නේ නැත. ඔබට පෙර විසූ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් (තමන්ද හොඳ ගති ගුණ ක්‍රියාවට නංවා අතින් මිනිසුන්ද) භූමියෙහි අපරාධ නොකර වළක්වන්නට හැකි බුද්ධිමතුන් (අධික වශයෙන්) සිටිය යුතු නොවේද? ඔවුන් සංඛ්‍යාවෙන් ඉතාමත් සුළුතරයක් වශයෙන්ම සිටියහ. අපි ඔවුන්ව බේරා ගත්තෙමු. නමුත් අපරාධකරුවන්ගෙන් (වැඩි දෙනෙකු) නම්, තමන්ගේ ආශාවන් මුදුන් පත් වන සේ අනුගමනය කරමින් වැරදි කරන්නන් වශයෙන්ම සිටියහ.

**117.** (නබියෝ!) රටක් එම රටවැසියන් පිළිසකර කර ගනිමින් සිටියදී, (අසාධාරණ ලෙස එම රටවැසියන් සියල්ලන්ව) ඔබගේ දෙවියන් විනාශ කර දමන්නේ නැත.

**118-119.** ඔබගේ දෙවියන් අදහස් කළේ නම්, මිනිසුන් සියල්ල එකම සමූහයක් බවට පත් කර ඇත්තෙහිය. (එසේ අදහස් කළේ නැත). ඔවුන් තමන් තුළ වෙනස්කම් කරමින්ම සිටිනු ඇත. (ඔවුන්ගෙන්) ඔබගේ දෙවියන් දයාව පහළ කළ අය හැර, මේ සඳහාම (වෙනස් වන සුළු) ඔවුන්ව උත්පාදනය කර ඇත්තේය. "(පාපයන් කළ) ජීන්වරුන්, මිනිසුන් ආදී සියල්ලන් මගින් නියත වශයෙන්ම මා නිරය පුරවන්නෙමි" යයි ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව අනිවාර්යයෙන්ම පූරණය කරනු ඇත.

**120-122.** ඔබගේ හෘදය දැඩි කිරීම සඳහාම අපගේ දූතයින්ගේ ඉතිහාසයන්ගෙන් මේවා සියල්ල අපි ඔබට පැවසුවෙමු. මේවායෙහි ඔබට සත්‍යයද, හොඳ ඔව්දන්ද විශ්වාසවන්නයින්ට මතක් කිරීමක්ද ඇත්තේය. විශ්වාසය නොතැබූවන්ට (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ, ඔබගේ මාර්ගයෙහි (හිතු මතේ ඔබගේ කාරණාවන්) කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අපිද, (අපගේ මාර්ගයෙහි) කරමින් සිටින්නෙමු". "ඔබත් (මෙහි අවසානය) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අපිත් (එය) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමු".

**123.** අහස්හිද, භූමියෙහිද සැඟවී ඇති සියල්ල (ඒවායෙහි ඥානයද) අල්ලාහ්ටම අයත්ය. සියලු කාරණාවන්ද, ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලැබේ. එබැවින් ඔහු කෙනෙකුටම ඔබ නමදිනු. ඔහුවම විශ්වාස කරනු. ඔබගේ දෙවියන් ඔබ කරන දෑ ගැන නොසැලකිලිමත්ව නැත.

**පරිච්ඡේදය 12: යුසුෆ්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** *අලිෆ්. ලාමි. රා.* මේවා පැහැදිලි වූ එම ධර්මයෙහි (සමහර) ආයාචන වන්නේය. (අරාබිවරුණි!) ඔබ හොඳින් දැන ගැනීම පිණිස කුර්ආනය නමැති මෙම (ධර්මය) නියත වශයෙන්ම අපිම (ඔබගේ) අරාබි භාෂාවෙන් පහළ කළෙමු. (නබියේ!) වහී මගින් අපි ඔබට දැනුම් දෙන මෙම කුර්ආනය මගින් ඉතිහාසයන්ගෙන් ඉතාමත් අලංකාරවත් එකක් ඔබට අපි පවසන්නෙමු. මෙයට පෙර නියත වශයෙන්ම ඔබ (මෙය) නොදැනුවත් කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටියෙහිය.

**4-6.** *යුසුෆ් (නබි, යාකුබ් නබි වන)* තමන්ගේ පියාට "මගේ පියාණෙනි! තාරකා එකොළහක්ද, සුයර්යාද, වන්ද්‍රයාද ඇත්තෙන්ම මා හට සුසුද් කරනු මා (සිහිනෙන්) දුටුවෙමි" යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී (යාකුබ් නබි, යුසුෆ් නබිට) "මගේ ආදරණීය පුතුවනි! ඔබ දුටු සිහිනය ඔබගේ සහෝදරයින්ට නොපවසනු. (එසේ පැවසුවහොත්) ඔවුන් ඔබට විපතක් කිරීමට කුමන්ත්‍රණ කරනු ඇත. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ජෛනාන් මිනිසුන්ට ප්‍රකට සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (කුමන්ත්‍රණ කරන මෙන් ඔවුන්ව මොහු පොළඹවන්නට ඉඩ ඇත)" යයි පැවසුවේය. තවද "(ඔබ සිහිනෙන් දුටු) මේ අන්දමටම ඔබගේ දෙවියන් ඔබව තෝරාගෙන, සිහිනයන්ගේ අර්ථ දැක්වීම්ද, ඔබට උගන්වා දී, ඔබ කෙරෙහිද, යාකුබ්ගේ (අනිත්) පවුලේ උදවිය කෙරෙහිද, ඔහු තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් පූරණය කර තබනු ඇත. මේ අන්දමටම මෙයට පෙර ඉබ්‍රාහිම්, ඉස්හාක් ආදී ඔබගේ මුතුන් මිත්තන් දෙදෙනා කෙරෙහිද (තමන්ගේ වරප්‍රසාදය වන) එය පූරණය කර තැබුවේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානය අයත් අයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" (යයිද පැවසුවේය).

**7-8.** (නබියේ! සත්‍යය) විමසන්නන්ට නියත වශයෙන්ම *යුසුෆ්ගේ* (ඉතිහාසයෙහි)ද ඔහුගේ සහෝදරයින්ගේ (ඉතිහාසයෙහි)ද බොහොමයක් පාඩම් ඇත්තේය. (යාකුබ් නබි තම පුතුන් දෙළොස් දෙනාගෙන් *යුසුෆ්වද, බුන්යාමීන්වද* අධික වශයෙන් ආදරය කිරීම ගැන අවධානය කළ අනිත් පුතුන් ඊර්ෂ්‍යා කර) "අපි ශක්තිවන්තයින් වශයෙන් සිටියදී *යුසුෆ්ද*, ඔහුගේ සහෝදරයාද අපගේ පියාට අපට වඩා අධික වශයෙන් කැමැත්තට පාත්‍ර වූවන් වශයෙන් සිටින්නාහ. (මෙහි) අපගේ පියා නියත වශයෙන්ම ප්‍රකට වැරැද්දෙහි සිටින්නේය".

**9-10.** “(එබැවින්) යුසුර්ව මරා දමනු. නැතහොත් භූමියෙහි කොහේ හෝ තැනකට පහ කර හරිනු. (ඉන් පසුව) ඔබගේ පියාගේ බැල්ම සම්පූර්ණයෙන්ම ඔබ දෙසටම හැරී සිටිනු ඇත! මින් පසුව ඔබ (දෙවියන්ගෙන් සමාව ඉල්ලාගෙන) හොඳ මිනිසුන් බවට පත් වනු” යයි පැවසූහ. (එයට) ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු “යුසුර්ව ඔබ මරා නොදමනු. ඔබ (ඔහුට) යම්කිසි (විපතක්) අනිවායථයෙන්ම කළ යුතුය යයි අදහස් කරන්නේ නම්, ගැඹුරු පාලු ලිදකට ඔහුව විසි කර දමනු. මැඟියන් කවුරුන් හෝ ඔහුව (ලිදෙන් එළියට) ගැනීමට ඉඩ ඇත” යයි පැවසුවේය.

**11-13.** (පසුව ඔවුන් තමන්ගේ පියා වෙත පැමිණ) “අපගේ පියාණෙනි! කුමන කාරණාවක් නිසා යුසුර් ගැන ඔබ අපව විශ්වාස නොකරන්නෙහිද? අපි නම්, ඇත්තෙන්ම ඔහුට හොඳක්ම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමු”. “හෙට දින ඔහුව අප සමග යවනු (මැනව!) ඔහු (කැලේ ඇති පලතුරු) අනුභව කරමින්ද, සෙල්ලම් කරමින්ද සිටිනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුව ආරක්ෂා කර ගන්නෙමු” යයි පැවසූහ. (එයට ඔහු) “ඔබ ඔහුව කැඳවාගෙන යාම මා හට දුකක් ඇති කරනු ඇත. තවද ඔබ (සෙල්ලම් කරමින්) ඔහුව අමතක කර දමා නොසැළකිලිමත්ව සිටින අවස්ථාවේදී වෘකයෙකු ඔහුට (පහර දී) කා දමනු ඇතැයි මා බිය වන්නෙමි” යයි ඔහු පැවසුවේය.

**14-15.** එයට ඔවුන් “ශක්තිවන්තයින් වන අපි සිටියදී ඔහුව වෘකයෙකු කා දමන්නේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි දුර්වලයන් බවට පත් වන්නෙමු නොවෙද?”යි පවසා (අනුමැතිය ලබා දීමට සලස්වා) යුසුර්ව කැඳවාගෙන ගොස් ඔහුව ගැඹුරු පාළු ලිදක විසි කර දමීය යුතුය යයිම ඔවුන් සියල්ලන්ම ඒකරාශී වී තීරණයක් කර ගනිමින් (විසි කර) දමූහ. “ඔවුන්ගේ මෙම ක්‍රියාව ගැන (කලකදී) ඔබ ඔවුන්ට දැනුම් දෙන්නෙහිය. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් (ඔබව) දැන ගන්නේද නැත” යයි අපි යුසුර්ට වර්ගී දැනුම් දුන්නෙමු.

**16-18.** (එද) හිරු අවරට ගිය පසු ඔවුන් තම පියා වෙත හඬමින් පැමිණ “අපගේ පියාණෙනි! නියත වශයෙන්ම අපි යුසුර්ව අපගේ බඩු බාහිරාදිය සමග අත්හැර දමා (ඒ මේ අත) දිව (සෙල්ලම් කරමින්) ඇත එහිටට) ගියෙමු. ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුව වෘකයා (පහර දී) කා දමුවේය. අපි (කොපමණ) සත්‍යය පැවසුවද, (එය) ඔබ විශ්වාස කරන්නේ නැත” යයි පැවසූහ. තවද (තමන්ගේ පියාට පෙන්වීම සඳහා) ඔහුගේ කම්සයෙහි (එළුවෙකුගේ) බොරු ලේ පැල්ලමක්

තවරාගෙනැවිත් (පෙන්)වූහ. (ලේ තැවරැනණු එම කමිසය නොඉරි තිබීම දක “වෘකයා පහර දී කා දැමුවේ) නැත. ඔබගේ සිත් එක් (නපුරු) කාරණාවක් ඔබට අලංකාරවත් කර පෙන්වා හැරියේය. (ඒ අන්දමටම ඔබ කළෙහුය). එබැවින් (මෙම ශෝකය) විඳ දරා ගැනීමම අගනේය. ඔබ පවසන දයෙන් (යුසුෆ්) ආරක්ෂා කර ගන්නා මෙන්) අල්ලාහ් වෙතම උදව් උපකාර ඉල්ලා සිටින්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**19-20.** පසුව (ළිඳ අසළට) එක් සංචාරකයින් සමූහයක් පැමිණියහ. ඔවුන් තමන්ගෙන් කෙනෙකු (වතුර ගෙන ඒමට) යැවූහ. ඔහු තම බාල්දිය (ළිඳට) දැමුවේය. (යුසුෆ් එහි වාඩි වූවේය). යුසුෆ් එහි සිටිනු දක “(ඔබට) සුභාරංචියකි! මෙන්න එක් (අලංකාරවත්) දරුවෙකු!” යයි (යුසුෆ්) පෙන්වමින්) පැවසුවේය. (ඔහුව දුටු ඔවුන්, තම) වෙළෙඳ භාණ්ඩයක් වශයෙන් ඔහුව (පත් කර ගැනීමට අදහස් කරමින්) සගවා ගත්හ. අල්ලාහ් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාව හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. (මේ අතර ඔහුගේ සහෝදරයින් එතැනට පැමිණ “මොහු බේරී පැන ආ අපගේ වහලෙකි” යයි පවසා ඔවුන් වෙතම) ඔහුව, ඔවුන් සුළු මුදලකට විකුණා දැමූහ. (මන්දයත් ඔහුගේ සහෝදරයින් වන) ඔවුන්, ඔහුව ඉතාමත් පිළිකුල් කරන්නන් වශයෙන්ම සිටියහ.

**21.** (ඔහුව මිලදී ගත් අයද ඔහුව ඊජිප්තුවට ගෙන ගොස් එම රටේ අධිපති වෙත විකුණා දැමුවේය). ඊජිප්තුවේදී ඔහුව මිලදී ගත් අය, තම බිරිඳට “ඔබ මොහුව ඉතාමත් ගෞරවණීය අන්දමින් තබා ගනු. (ඔහුගෙන්) අපට හොඳක් අත් කර ගත හැකිය. නැතහොත් ඔහුව අපි අපගේ (හද වඩා ගන්නා) පුතෙකු බවට පත් කර ගත හැකිය” යයි පැවසුවේය. යුසුෆ් එම රටේ උසස් තනතුරක් හෙබවීම පිණිසද, (කළින් ඔහු දුටුවාක් වැනි) සිහිනයන්ගේ පැහැදිලි කිරීම් ඔහුට උගන්වා දීම පිණිසද, මෙසේ අපි ඔහුට පහසුකම් සැලැස්සුවෙමු. අල්ලාහ් තම සිතුවිලි ඉටු කිරීමෙහි (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නමුත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත.

**22-23.** ඔහු තම තරුණ විය අත් කර ගත් වහාම අපි ඔහුට ඥානයද, අධ්‍යාපනයද ලබා දුන්නෙමු. මෙසේ හොඳ දෑ කරන්නන්ට අපි ඵලවිපාක ලබා දෙන්නෙමු. ඔහු සිටි නිවසෙහි භාමිපුතාගේ බිරිඳ (ඔහුට ආලය කර, තමන්ව විලාසිතාවන්ගෙන් අලංකාරවත් කරගෙන) සියලුම දෙරටු වසා දැමීමෙන් අනතුරුව තමන්ගේ කැමැත්තට එකඟ වන ලෙසට ඔහුව ‘එනු’ යයි ආරාධනා කළාය. එයට ඔහු ‘(මාව) අල්ලාහ් ආරක්ෂා කර ගනු මැනව!’ යයිද ‘නියත වශයෙන්ම මගේ



හාමිපුතා වන (ඔබගේ ස්වාමි)පුරුෂයා මාව ඉතාමත් (ආදරයෙන්ද) ගෞරවණීය අන්දමටද තබා ඇත්තේය. (මෙවැනි හොඳක් කරන අයට දෝහිකම් කරන) අපරාධකාරයින් හොඳක් අත් කර ගන්නේ නැත යයිද පැවසුවේය.

**24-25.** ඇය ඔහුව ආලය කිරීමෙහි ඉතාමත් ස්ථීරව සිටියාය. ඔහු තම දෙවියන්ගේ අනතුරු ඇඟවීම නොදුටුවේ නම් ඔහුද, ඇයව ආලය කරන්නටම ඉඩ තිබුණි. එහෙත් නපුරෙන්ද, අවමන් ගෙන දෙන ක්‍රියාවන්ගෙන්ද, ඔහුව හරවා හැරීම සඳහා අපි (ඔහුට) මෙසේ (අනතුරු ඇඟවීම්) කළෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔහු අපගේ (සත්‍යය වූ) තෝරා ගනු ලැබූ වහලුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේය. (යුසුෆ් ඇයව අත්හැර දමා බේරීමට සිතා ගනිමින් පිටතට යාමට දිව ගියේය. ඇය ඔහුව අල්ලා ගැනීමට සිතා ඔහු පසුපස දිවුවාය). දෙදෙනාම කෙනෙකු අනිත් කෙනාව අහිබවා යාමට දෙරටුව දෙසට වේගයෙන් දිව ගියහ. (යුසුෆ් ඉදිරියට ගියෙන්, ඔහුගේ කමිසයෙන් අල්ලා ඇද්දය). එබැවින් ඔහුගේ කමිසයේ පිටුපස ඉරි ගියේය. ඒ අවස්ථාවේදී ප්‍රධාන දෙරටුව අසල ඇයගේ ස්වාමිපුරුෂයා සිටිනු දෙදෙනාම දුටුවහ. (එබැවින් ඇය බිය වී තමන් බේරීමට අදහස් කර, ඔහුට) "ඔබගේ බිරිඳට විපතක් කිරීමට අදහස් කළ අයට සිර ගත කිරීම හෝ නැතහොත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් දීම මිස, වෙන දඬුවමක් ඇත්ද?" යි පැවසුවාය.

**26-27.** (යුසුෆ් එය ප්‍රතික්ෂේප කර) "ඇයයි මාව බල කර, තමන් වෙත ආරාධනා කළේ" යයි පැවසුවේය. (මේ අතර එහි සිටි) ඇයගේ පවුලේ කෙනෙකු (මෙයට) සාකච්ඡි වශයෙන් මෙසේ පැවසුවේය: "ඔහුගේ කමිසයේ ඉදිරිපස ඉරා දමනු ලැබ තිබෙන්නේ නම්, ඇය සත්‍යය පවසන්නීය. ඔහු බොරු කාරයෙකි!" "තවද ඔහුගේ කමිසයේ පිටුපස ඉරා දමනු ලැබ තිබෙන්නේ නම්, ඇය බොරු කියන්නීය. ඔහු සත්‍යය පවසන්නෙකි!" (යයි කීවේය).

**28-29.** එබැවින් (ඇයගේ ස්වාමිපුරුෂයා) යුසුෆ්ගේ කමිසය අවධානය කර බැලීමෙන් එය පිටුපස පැත්තෙන් ඉරි තිබෙනු දැක (තම බිරිඳට) "නියත වශයෙන්ම මෙය (කාන්තාවන් වන) ඔබලාගේ කුමන්ත්‍රණයකි. නියත වශයෙන්ම ඔබලාගේ කුමන්ත්‍රණය ඉතාමත් ඉමහත්ය" (යයි පවසා, යුසුෆ්ට) "ඕ යුසුෆ්! ඔබ මෙය මෙතැනින් අත්හැර දමනු. (මේ ගැන කිසිවෙකු සමග විමර්ශනය නොකරනු" යයි පවසා, නැවතත් ඇයට) "ඔබ, ඔබගේ පාපයට සමාව ඇයද සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔබමය වැරැද්ද කර ඇත්තේ" යයි පැවසුවේය.

30. (මෙම කාරණාව පිටතට පැතිර යාමට පටන් ගත් වහාම) එම නගරයේ සිටි කාන්තාවන් බොහොමයක් දෙනා (මෙය අවමානයෙන් යුතුව සිතා) “අසීස්ගේ බිරිඳ තමන් වෙත සිටින එක් (වහල්) තරුණයෙකු තමන්ට අවනත වන ලෙසට බල කර ඇත්තීය. ආලය ඇයව රවටා දමීය! නියත වශයෙන්ම ඇය ඉතාමත් වැරදි මාර්ගයක සිටිනු අපි දකින්නෙමු” යයි (ඉතාමත් අවමානයෙන් යුතුව) කතා බහ කරන්නට වූහ.

31. (එම) කාන්තාවන්ගේ (මෙම) නින්දිත කතා වලට සවන් දුන් ඇය එම කාන්තාවන් වෙනුවෙන් හෝජණ සංග්‍රහයකට එක්රැස් කර, එයට ඔවුන්ව ආරාධනා කළාය. එහි පැමිණි සෑම කෙනෙකුටම (පලතුරක් බැගින්ද, එය කපා අනුභව කිරීමට) පිහියක්ද දී ඔහුව (ඇඳුම් පැළඳුම් වලින් අලංකාරවත් කර), “ඔවුන් ඉදිරියෙන් ගමන් කරනු” යයි පැවසුවාය. ඔහුව එම කාන්තාවන් දුටු වහාම (ඔහුගේ පෙනුම දැක), ඔහුට නමස්කාර කර (අන්දමන්ද වී පලතුර කැපීම වෙනුවට) තමන්ගේ අත් (ඇඟිලි) කපා ගනිමින් “අල්ලාහ් අපිව ආරක්ෂා කර ගනු මැනව! මොහු මිනිසෙකු නොව; මොහු (සියල්ලන්ගේම මනස ආකර්ෂණය කළ හැකි) ශ්‍රේෂ්ඨ මලායිකාවරයෙකු මිස, වෙන කිසිවෙක් නොව” යයි පැවසූහ.

32-34. එයට ඇය “ඔබ කවුරුන් ගැන මාව නින්දා කළේද, ඔහු මොහුය. නියත වශයෙන්ම මමයි ඔහුව මා හට අවනත වන මෙන් බල කළේ. එහෙත් ඔහු මගෙන් බේරී ගියේය. මින් පසුවත් මා කියන දෑ නොකළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහුව සිර ගත කොට නින්දා කරනු ලබනු ඇත” යයි පැවසුවාය. එයට ඔහු “මගේ දෙවියනෝ! ඔවුන් මාව ආරාධනා කරන (මෙම නපුරු) කාරණාවට වඩා සිර කුඩුවම මා කැමති වන්නෙමි. එබැවින් මෙම කාන්තාවන්ගේ කුමන්ත්‍රණයෙන් ඔබ මාව වළක්වා නොගතහොත් මෙම කාන්තාවන්ට පැටලී (පාපයන් කරන) අඥායින්ගෙන් මමත් කෙනෙකු බවට පත් වනු ඇත” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනාව ඔහුගේ දෙවියන් බාර ගෙන, නියත වශයෙන්ම ඔහු (අල්ලාහ්) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් හා සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

35-36. (යුසුෆ් නිර්දෝශී යන්නට අයත්) සාක්ෂීන් ඔහු දුටුවායින් පසුව, (මෙම සිද්ධිය ගැන කුමක් කළ හැකිදැයි ඔවුන් සාකච්ඡා කළහ. ඔවුන්ගේ බැල්මෙන් යුසුෆ්ව සඟවා තැබීමම අගනේය යයි අදහස් කර, ඒ වෙනුවෙන්) ටික කලකට ඔහුව සිර ගත කර තැබීමම සුදුසු යයි ඔවුන්ට හැඟුණි. (එබැවින් ඔහුව සිර මැදිරියට යැවූහ). (ඔහු සිරයට

ගිය අවස්ථාවේදී, විවිධ වැරදි සඳහා තවත්) තරුණයින් දෙදෙනෙකු ඔහු සමග සිර ගත වූහ. ඒ දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකු (දිනක් යුසුර්ට) “ඇත්තෙන්ම මා මිදී යූෂ මිරිකමින් සිටිනු (සිහිනෙන්) දුටුවෙමි” යයි පැවසුවේය. අනිත් කෙනා “ඇත්තෙන්ම මා මගේ හිසෙහි රොටී ටිකක් ඔසවාගෙන යමින්ද, ඒවා පක්ෂීන් (පැමිණ කොට කොටා) අනුභව කරනු මා (සිහිනෙන්) දුටුවෙමි” යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව, (යුසුර්ට) “නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව ඉතාමත් (ඥානයෙන් පිරි) හොඳ මිනිසෙකු වශයෙන්ම දකින්නෙමු. (එබැවින්) මෙම සිහිනයන්ගේ පැහැදිලි කිරීමක් ඔබ, අපට ලබා දෙනු මැනව!” (යයි පැවසුවේය).

37. (එයට යුසුර් ඔවුන්ට) “ඔබ අනුභව කළ හැකි ආහාර (පිටතින්) ඔබ වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වීමට (පෙර)ද, (එම සිහිනයන්හි) එලවිපාක ඔබ අත් කර ගැනීමට පෙරද, (එය) මා ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමි. (සිහිනයන්ට පැහැදිලි කිරීමක් කරන) මෙය, මගේ දෙවියන්ම මා හට උගන්වා දී ඇත්තේය. මන්දයත් අල්ලාහ්ව විශ්වාස නොකර පරලොවද ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාවගේ ධර්මය නියත වශයෙන්ම මා අත්හැර දැමුවෙමි”.

38. “තවද මගේ මුතුන් මිත්තන් වන ඉබ්‍රාහිමි, ඉස්හාක්, යාකුබ් ආදී මොවුන්ගේ ධර්මයම මා අනුගමනය කරමින් සිටින්නෙමි. (එබැවින්) අල්ලාහ්ට කිසිවක් අපි සමානයන් වශයෙන් තැබීම අපට සුදුසු දයක් නොව. මෙය (මෙම ප්‍රතිපත්තිය මත සිටීම) අප කෙරෙහිද, අන් ජනතාව කෙරෙහිද අල්ලාහ් පහළ කළ එක් වරප්‍රසාදයක් වන්නේය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන්ට) කෘතඥ වන්නේ නැත”.

39-41. “සිර මැදිරියේ සිටින මගේ මිතුරන් දෙදෙන! (කිසිම ශක්තියක් නොමැති) විවිධ දෙවිවරුන් උසස්ද? නැතහොත් (සියල්ලන්වම) යටහත් පහත් කර පාලනය කරන (එකම හිමි වන) අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුම උසස්ද?” “ඔහු හැර, ඔබ නමදින දෑ සියල්ල ඔබත් ඔබගේ මුතුන් මිත්තනුත් තබා ගත් පුහු (මනක්කල්පිත) නාමයන් මිස, (ඇත්තෙන්ම ඒවා කිසිවක්) නැත. අල්ලාහ් මෙයට කිසිම සාක්ෂියක් පහළ කළේ නැත. සියලු බලය අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුටම මිස (වෙන කිසිවෙකුටත්) නැත. ඔහු හැර, (වෙන කිසිවක්) ඔබ නැමදිය යුතු නැතැයි ඔහුම නියෝග කර ඇත්තේය. මෙයයි සෘජු මාර්ගය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත” (යයි යුසුර් ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් දී)- (නැවතත් ඔවුන්ට) “සිර ගෙයි සිටින මගේ මිතුරන් දෙදෙන! (ඔබගේ සිහිනයන්ගේ එලවිපාක නම්), ඔබගෙන්

කෙනෙකු (නිදහස් වී, ඔහු කළින් කරමින් සිටි වැඩ කටයුත්තද බාර ගෙන, කළින් මෙන්ම) තම භාමිපුතාට මිදී යුෂ පොවමින් සිටිනු ඇත. අනිත් කෙනා නම්, කුරුසයෙහි තබා ඇත ගසනු ලැබ, ඔහුගේ හිස (කපුටන්, උකුස්සන් වැනි) පක්ෂීන් (කොට කොටා) අනුභව කරනු ඇත. ඔබ ඉල්ලා සිටි පැහැදිලි කිරීම නම්, (සිහිනයන්ගේ) ඵලවිපාක නියම කරනු ලැබීය. (එසේ අනිවාර්යයෙන්ම සිදු වනු ඇත)” යයිද පැවසුවේය.

42. තවද ඒ දෙදෙනාගෙන් කවුරුන් නිදහස් වනු ඇතැයි ඔහු අදහස් කළේද, (ඔහුට) “ඔබ ඔබගේ භාමිපුතා වෙත මා ගැන (අසාධාරණයේ සිර ගත කර ඇතැයි) පවසනු මැනව!” යයිද පැවසුවේය. එහෙත් (සිර කුඩුවෙන් නිදහස් වී ගිය) ඔහු තම භාමිපුතා වෙත කීමට සිටි (අදහස), *ෂෙය්නාන්* ඔහුට අමතක කර දමීමට සැලැස්සුවේය. එබැවින් ඔහු සිර ගෙයි (ඉන් පසුවත්) වසර කිහිපයක් රැඳී සිටියේය.

43-44. (දිනක් ඊජිප්තු) රජ කුමා (තම ප්‍රධානීන්ට “මගේ ප්‍රධානීවරුණි!) තරබාරු එළඳෙනුත් හතක් ඇඳනු ලැබූ කැහැටු එළඳෙනුත් හත් දෙනෙකු අනුභව කරන ලෙසටද, හොඳින් හැඳී වැඩුනු සාරවත් කරල් හතක්ද, විසළී ඇට හැලී ගිය (පඬුරු වූ) වෙනත් කරල් (හතක්ද) මා සිහිනෙන් දුටුවෙමි. මගේ ප්‍රධානීන්වරුණි! ඔබ අර්ථ දක්වීමට හැකි වුවත් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, මගේ (මෙම) සිහිනයන්ගේ ඵලවිපාක දැනුම් දෙනු” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “මෙය (අජීර්ණයකින්ද) අවුල් වූ මනසින්ද ඇති වූ (පුහු) සිහිනයකි. (මෙවැනි පුහු) සිහිනයන්ට අර්ථ දක්වීමට අපි නොදන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

45-46. (යුසුෆ්ගේ සිරගෙයි මිතුරන්) දෙදෙනාගෙන් නිදහස් වූ අය, වසර කිහිපයකින් පසු (ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුව) සිහිපත් වී (ඔහු තම සිහිනයට දුන් අර්ථය සම්පූර්ණයෙන්ම හරිහැටි සිදු වීම ගැන සිතා ප්‍රධානීන්ට) “රජ කුමාගේ සිහිනයේ අර්ථය මට දැනුම් දීමට හැකිය. මාව (සිර ගෙයි සිටින *යුසුෆ්* වෙත) යවනු (මැනව!)” යයි කීවේය. (ඒ අන්දමටම රජ කුමාද *යුසුෆ්* වෙත ඔහුව යැවූවේය). (ඔහු සිර ගෙයට ගොස් *යුසුෆ්*ට “සිහිනයන්ට) සත්‍ය (අර්ථයන්) පවසන *යුසුෆ්!* තරබාරු එළඳෙනුත් හතක්, කැහැටුගැසුණු එළඳෙනුත් හතක් අනුභව කරන්නාක් මෙන්ද, හොඳින් වැඩුණු සාරවත් කරල් හතක්ද, (පඬුරු වූ) විසළී ගිය වෙනත් කරල් (හතක්ද සිහිනෙන් දුටුවහොත් එහි ඵලවිපාක කීමෙක්ද? එය) ඔබ මා හට දැනුම් දෙනු (මැනව!). මාව (මෙහි යැවූ) ජනතාව (මෙය) දැන ගැනීම සඳහා ඔවුන් වෙත මා යා යුතුව ඇත්තේය” (යයි කීවේය).

**47-48.** එයට ඔහු මෙසේ පැවසුවේය: "පිළිවෙලින් එක දිගට (පුරුදු පරිදි හොඳින්) වසර හතක් ඔබ ගොවිතැන් කරන්නෙහුය. එහි ඔබ කපා නෙලා ගන්නා අස්වැන්නෙන් ඔබ ආහාරය සඳහා අවශ්‍ය සුළු ප්‍රමාණයක් මිස, අන් සියල්ල ඒවායේ කරල් වශයෙන්ම තැන්පත් කර තබනු". "ඉන් පසුව අවුරුදු හතක දරුණු (නියඟයක්) එනු ඇත. ඔබ කරල් වශයෙන් තැන්පත් කර තිබූ දූයෙන් (ගොවිතැන සඳහා අවශ්‍ය) සුළු ප්‍රමාණයක් හැර, (ඔබ එක්කාසු කර තිබෙන) සියල්ල (එම නියඟය) කා දමනු ඇත".

**49-50.** "ඉන් පසුව එක් වසරක් එනු ඇත. එහිදී අප්‍රමාණ වැසි ලැබී (ඔලිව්, මිදි ආදිය හොඳින් වැඩී මිදි ආදියෙහි) යුෂ මිනිසුන් මිරිකාගෙන (බී සුවසේ) සිටිනු ඇත" (යයිද පැවසුවේය). (යුසුෆ් නබී පැවසූ දය රජ කුමා වෙත පැමිණ ඉතාමත් විස්තරාත්මකව කීවේය). එයට රජ කුමා "(මෙම අර්ථ විවරණය කළ) ඔහුව මා වෙත කැඳවාගෙන එනු" යයි නියෝග කළේය. ඔහුගේ දූතයා යුසුෆ් වෙත (ඔහුව කැඳවාගෙන) ඒමට (පැමිණි) විට, (ඔහු දූතයා සමඟ යාම ප්‍රතික්ෂේප කර, ඔහුට) "ඔබ, ඔබගේ භාමිපුතෘ වෙත ආපසු හැරී ගොස් තමන්ගේ අත් (ඇඟිලි) කපා ගත් කාන්තාවන්ගේ (සත්‍ය) කාරණාව කුමක්ද? (කුමක් නිසා එම කාන්තාවන් තමන්ගේ අත් කපා ගත්තෙහුද?)" යි ඔහුගෙන් විමසනු. නියත වශයෙන්ම එම කාන්තාවන්ගේ කුමන්ත්‍රණය මගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නෙකි" යයි පැවසුවේය.

**51.** (මෙයට සවන් දුන් රජ කුමා, එම කාන්තාවන්ව කැඳවා) ඔබ යුසුෆ්ව ඔබගේ කැමැත්තට අවනත වන මෙන් ආරාධනා කළ අවස්ථාවේදී ඔබට කුමක් සිදු වුනේද?" යි විමසුවේය. (එයට) එම කාන්තාවන් "අල්ලාහ් අපව ආරක්ෂා කරනු මැනව! අපි ඔහු වෙත කිසිම නපුරක් තිබෙනු දැන ගත්තේ නැත" යයි පැවසූහ. අසිස්ගේ බිරිඳ 'සත්‍යය දැන්වත් එළිදරව් වූවා නොවෙද! (මින් පසුවත් සඟවා තබා ගැනීමෙන් එලක් නැත' යයි අදහස් කර), "මමයි ඔහුට කැමති වී ආරාධනා කළේ. (තමන් ආරාධනා කළේ නැත යයි) නියත වශයෙන්ම ඔහු සත්‍යයම පැවසුවේය" යයි පැවසුවාය.

**52.** (මෙය ආරංචි වූ යුසුෆ් "පෙර සිදු වූ කාරණාවන් මෙසේ විභාග කරන මෙන් මා පැවසීමට) හේතුව: "නියත වශයෙන්ම (මගේ භාමිපුතෘ වන එකුමා) නොමැතිව සිටි අවස්ථාවේදී එකුමාට මා ද්‍රෝහිකමක් කළේ නැත යන්න එකුමා දැන ගන්නා අතර නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ද්‍රෝහීන්ගේ කුමන්ත්‍රණ සිදු වීමට ඉඩ දෙන්නේ නැත යන්න (දැනුම්) දීම සඳහාය" (යයි පැවසුවේය).

53. "තවද 'මා පරිශුද්ධවන්නයෙකි' යයි (මාව මම ම ප්‍රශංසා) කර ගැනීමට පැමිණියේ නැත. මන්දයත් මගේ දෙවියන් දයාව පහළ කළහොත් මිස, (මිනිසුන්ගේ) සිත් පාපයන් කරන මෙන් පොළඹවන්නට හැක්කක් වශයෙන්ම ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" (යයි කීවේය).

54-55. (යුසුෆ්ගේ ඥානය දැන ගත්) රජ කුමා "ඔහුව මා වෙත කැඳවාගෙන එනු, මා හට සමීපස්තයෙකු වශයෙන් ඔහුව මා පත් කර ගන්නෙමි" යයි පවසා (ඔහුව කැඳවාගෙන ඒමට සලස්වා) ඔහු සමග කතා කළ වහාම (ඔහුගේ දුරදර්ශී අදහස් දැක) "නියත වශයෙන්ම අද සිට අප වෙත ඉමහත් වූ ගෞරවයද, විශ්වාසයද අත් කර ගන්නෙහිය" යයි පැවසුවේය. (එයට) ඔහු "දේශීය ධාන්‍යාගාරයේ පාලකයා වශයෙන් මාව පත් කරනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම මා (ඒවා) ආරක්ෂා කර ගැනීමට හොඳින් දන්නෙකු වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. (ඒ අන්දමටම රජ කුමාද ඔහුව පත් කළේය).

56-57. යුසුෆ් එම රටේ තමන් කැමති සෑම තැනකම ගොස්, (කැමති කාරණාවන් කරමින්) සිටින විට, මේ අන්දමට මා ඔහුට පහසුකම් ලබා දුන්නෙමු. අපි අදහස් කරන අයට (මේ අන්දමටම) අපගේ වරප්‍රසාද ලබා දෙන්නෙමු. දහැම දය කරන්නන්ගේ ඵලවිපාක අපි අපතේ හරින්නේ නැත. එහෙත් (අපට) බිය වී කටයුතු කරන විශ්වාසවන්තයින්ට පරලොවදී (අපි ලබා දෙන) ඵලවිපාක නම්, (මීටත් වඩා) ඉතාමත් උසස්ය. (යුසුෆ් පැවසූ ආකාරයට ධාන්‍ය ආරක්ෂා කර තබමින් සිටියහ. නියඟයද ඇති විය).

58-60. එබැවින් යුසුෆ්ගේ සහෝදරයින් (කන්දාන් හි සිට) පැමිණ ඔහු වෙත ගිය විට, ඔවුන්ව ඔහු (තමන්ගේ සහෝදරයින් යයි) දැන ගත්තේය. නමුත් ඔවුන් නම්, ඔහුව හඳුනා ගත්තේ නැත. යුසුෆ් ඔවුන්ට (අවශ්‍ය) ධාන්‍ය පිළියෙල කර දී (තමන්ගේම සහෝදර බුන්යාමීන්ගේ සුව දුක් ඔවුන්ගෙන් ඉතාමත් සුක්ෂමව කතා බහ කර දැනගෙන "නැවත වරක් ඔබ පැමිණෙන්නේ නම්), එකම පියාගේ වන ඔබගේ සහෝදර (බුන්යාමීන්ව)ද මා වෙත කැඳවාගෙන එනු. (ඔබ අඩු මිලක් ගෙවුවා වුවද), නියත වශයෙන්ම මා ඔබට (ධාන්‍ය) පූරණ වශයෙන් ලබා දුන් අතර, ඉතාමත් උසස් අන්දමින් (ඔබට) සංග්‍රහ කිරීම ගැන ඔබ අවධානය නොකළෙහිද?" "ඔබ ඔහුව මා වෙත නොගෙනාවහොත් මා වෙත ඇති ධාන්‍ය ඔබට මැන දීමට නොහැකිය. ඔබට මා වෙත ළඟා වීමටද නොහැකිය" යයි පැවසුවේය.

61-63. එයට ඔවුන් "අපි ඔහුගේ පියා වෙත ඉල්ලා සිටිමින් (ඔහුව කැඳවාගෙන ඒමට) අවශ්‍ය උත්සාහයන් නියත වශයෙන්ම කරන්නෙමු" යයි පැවසූහ. (පසුව) යුසුෆ් තම මිනිසුන්ට "ඔවුන් මිල සඳහා දුන් භාණ්ඩ ඔවුන්ගේ (පොදි) මලුවල (සඟවා) තබනු. ඔවුන් තමන්ගේ පවුලේ උදවිය සමග එකතු වී (ධාන්‍ය මලු ලෙහා බලන විට) එය දැන ගෙන (එය අප වෙත බාර දීමට) ආපසු එනු ඇත" යයි පැවසුවේය. ධාන්‍ය මිල දී ගත් ඔවුන් තම පියා වෙත ආපසු පැමිණි විට, "අපගේ පියාණෙනි! (බුන්යාමින්වද අපි කැඳවාගෙන නොගියහොත්) අපට (ධාන්‍ය) මැන දීම වළක්වා දමනු ඇත. එබැවින් අපගේ සහෝදරයාවද අප සමග යවනු මැනව! අපි ධාන්‍ය මිල දී ගෙන නියත වශයෙන් ඔහුවද ආරක්ෂා කරගෙන ආපසු එමු" යයි පැවසූහ.

64. (එයට) යාකුබ් "මෙයට පෙර මොහුගේ සහෝදර (යුසුෆ්ගේ) කාරණාවෙහි මා ඔබලාව විශ්වාස කර (රැවටුනාක්) මෙන් මොහුගේ කාරණාවෙහිද මා ඔබලාව විශ්වාස කරන්නද? (නොහැක). ආරක්ෂා කිරීමෙහි අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්ය. ඔහුම දයාව පහළ කරන්නන්ගෙන් ඉතාමත් දයාචය" යයි පැවසුවේය.

65. පසුව ඔවුන් තමන්ගේ බඩු (පොදි) ලෙහා දමන විට, ඔවුන් (මුදල් වෙනුවෙන්) දුන් භාන්ඩ (සියල්ල) ඔවුන් වෙතම ආපසු ලබා දීම දැක "අපගේ පියාණෙනි! අපට උවමනා කුමක්ද? (භාණ්ඩ නොවෙද!) මෙන්න අප (මුදල් වෙනුවෙන්) දුන් භාණ්ඩද අප වෙතම ආපසු ලබා දී ඇත. (බුන්යාමින්වද කැඳවාගෙන යාමට අනුමැතිය දෙනු මැනව!) අපගේ පවුලේ අයට අවශ්‍ය ධාන්‍ය මිලදී ගෙන එන්නෙමු. අපගේ සහෝදරයාවද බේරාගෙන එන්නෙමු. (ඔහු වෙනුවෙන්ද) එක් ඔටුවෙකුගේ (බර ප්‍රමාණයක) ධාන්‍ය අධික වශයෙන් ගෙන එන්නෙමු. (ගෙන එනු ලැබූ) මෙය ඉතාමත් ස්වල්ප ප්‍රමාණයකි" යයි පැවසූහ.

66. (එයට ඔවුන්ගේ පියා) "මා ඔහුව ඔබ සමග යවන්නේම නැත. එහෙත් ඔබ සියල්ලන්වම (කිසිම විපතක්) වට කර ගතහොත් මිස, නියත වශයෙන්ම ඔහුව මා වෙත ගෙන එන්නෙහු යයි අල්ලාහ් මත ඔබ (සියල්ලන්ම) මා හට දිවිරා නොදන්නහොත් මිස" යයි පැවසුවේය. ඔවුන් (එසේ) ඔහුට දිවිරා දුන් වහාම, එයට ඔහු "අපි කර ගත් මෙම ගිවිසුමට අල්ලාහ්ම ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයි (පැවසීමෙන් අනතුරුව, බුන්යාමින්ව කැඳවාගෙන යාමට) අනුමැතිය ලබා දුන්නේය.

67. නැවතත් (ඔවුන්ට) "මගේ (ආදරණීය) පුතුනේ! (ඊජිප්තුව තුළට ඔබ සියල්ලන්ම) එකම දෙරටුවකින් ඇතුළු නොවනු. වෙනත් වෙනත් මාර්ගවලින් (තනි තනියෙන්) ඇතුළු වනු. *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන්ගෙන් කිසිවක් මා ඔබට වළක්වා දැමිය නොහැක. මන්දයත් සියලු බලයන් *අල්ලාහ්ට* මිස, (වෙත කිසිවෙකුටත්) නැත. (ඔබ සියල්ලන්වම) ඔහු වෙතම බාර කළෙමි. එබැවින් (ඔහුව) විශ්වාස කළ සියල්ලන්ම (මේ අන්දමටම) ඔහු වෙත බාර කරනු" යයි කීවේය.

68. (ඊජිප්තුවට ගිය) ඔවුන් තමන්ගේ පියාගේ නියෝගයට අනුව (විවිධ මාර්ගයන් ඔස්සේ) ඇතුළු වූ බැවින් *යාකුබ්ගේ* මනසෙහි තිබූ එක් සිතුවිල්ලක් ඔවුන් ඉටු කිරීම මිස, *අල්ලාහ්ගේ* කිසිම මනක්කල්පිත දූයක් ඔවුන්ගෙන් වැළැක්වීමට හැකි දූයක් වශයෙන් තිබුනේ නැත. (මන්දයත් *බුන්යාමීන්ව* ඔවුන්ට අත්හැර දමා එන්නට සිදු විය). එහෙත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුට (*යුසුෆ්ද, බුන්යාමීන්ද* පණ පිටින් සිටින්නාහ යන කාරණාව) දැනුම් දී තිබුණු බැවින් (එය) දැනුවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (එය) නොදැනුවත් අය වශයෙන්ම සිටියහ.

69. ඔවුන් සියල්ලන්ම *යුසුෆ්* වෙත ගිය අවස්ථාවේදී ඔහු තම සහෝදරයා (*බුන්යාමීන්ව*) (පැත්තකට කැඳවා) වාඩි කරගෙන (ඔහුට) "නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ සහෝදරයා වන (*යුසුෆ්*)ය. මට මොවුන් කළ දූය ගැන ඔබ දුක් නොවනු" යයි (රහසින්) පැවසුවේය. (තවද "ඔබව නවතා ගැනීමට මා එක් උපායක් යොදන්නෙමි" යයි කීවේය).

70-72. පසුව ඔවුන්ට අවශ්‍ය ධාන්‍ය පිළියෙල කරන විට, තමන්ගේ සහෝදර (*බුන්යාමීන්ගේ* බරෙහි (එක් රත්ත) බඳුණක් තැබුවේය. පසුව (ඔවුන් සමූහෙන ටික දුරක් යන විට) කෙනෙකු ඔවුන්ට "ඕ ඔටු තවලම් කරුවනි! නියත වශයෙන්ම ඔබලා හොරුන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය" යයි ශබ්ද නගා කීවේය. එයට ඔවුන් මොවුන් ඉදිරියට පැමිණ "ඔබ කුමක් නම් නැති කර ගත්තෙහුද?" යි විමසූහ. එයට ඔවුන් "රජ කුමාගේ (ප්‍රමාණය මනින) බඳුනක් අපෙන් නැති වී තිබේ. එය කවුරුන් (සොයා) දුන්නා වුවද, ඔහුට එක් ඔටුවෙකුගේ බර (ධාන්‍ය, ත්‍යාග වශයෙන්) ලැබෙනු ඇත. මෙයට මම ම වග කිව යුත්තෙකි" යයි (ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු) කීවේය.

73-75. එයට මොවුන් "*අල්ලාහ්* මත සත්තකින්ම! අපි මෙම රටෙහි අපරාධයක් කිරීමට පැමිණියේ නැත යන්න ඔබ හොඳින් දන්නෙහුය. තවද අපි සොරුන්ද නොවන්නෙමු" යයි පැවසූහ. එයට ඔවුන් "ඔබ



(මෙහිදී) බොරුකාරයින් බවට පත් වුවහොත් එයට අයත් දඬුවම කිමෙක්ද? යි විමසූහ. එයට ඔවුන් “කවුරුන්ගේ බරෙහි (පොදියෙහි) එය සොයා ගනු ලබන්නේද, ඔහුම එයට අයත් දඬුවම වන්නේය. (එබැවින් ඔහුව වහලෙකු බවට තබා ගත හැකිය. සොරකම් කරන) අපරාධකරුවන්ට මේ අන්දමටම අපි දඬුවම් දෙන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

76. පසුව තම සහෝදර (බුන්යාමීන්)ගේ පොදියෙහි (සෝදිසි කිරීමට) පෙර අන් අයගේ පොදි පරීක්ෂා කිරීමට ආරම්භ කළේය. (එවායෙහි එය සොයා ගැනීමට නොහැකි වීම නිසා) පසුව තම සහෝදරයාගේ පොදියෙහි තිබී එය එළිදරව් කළේය. (තම සහෝදරයා ව ලබා ගැනීමට) යුසුෆ්ට මෙම උපාය මාර්ගය අපි උගන්වා දුන්නෙමු. අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් මිස, ඔහු තම සහෝදරයා ව ලබා ගැනීමට (ඊජිප්තු රජ කුමාගේ නීතියට අනුව නොහැකිව තිබුණි. අපි කැමැත්තන්ගේ පදවි උසස් කරන්නෙමු. සෑම උගතෙකුටම උසස් උගතෙකු (අනිවාර්යයෙන්ම) සිටින්නේය. (නමුත් අපි සියල්ලන්ට වඩා ශ්‍රේෂ්ඨ උගතෙකි).

77. (බුන්යාමීන්ගේ පොදියෙහි මිනුම් බඳුන සොයා ගත් යුසුෆ්ගේ අනිත් සහෝදරවරුන්) “ඔහු (එය) සොරකම් කර තිබුණේ නම්, ඔහුගේ සහෝදර (යුසුෆ්) මෙයට පෙර නියත වශයෙන්ම සොරකම් කර ඇත්තෙහිය” යයි (හීබ්රූ භාෂාවෙන් තමන් කුළ) පවසා ගත්හ. (මෙයට සවන් දුන් හීබ්රූ භාෂාව දත්) යුසුෆ්, (එහි ඇත්ත) ඔවුන්ට එළිදරව් නොකර එය තම මනසෙහි තබාගෙන, “ඔබලා ඉතාමත් නපුරු අයයි. (ඔහුගේ සහෝදරයා සොරකම් කළේය යයි) ඔබ පවසනවා නොවෙද? එය අල්ලාහ් හොඳින් දන්නෙහිය” යයි පැවසුවේය.

78. එයට ඔවුන් (යුසුෆ්ට, ඊජිප්තු පාලකයා වන) “අසීස් කුමණි! (ඔහු ගැන දුක්වන) මහළු වයස් ගත පියෙකු ඔහුට ඇත. (ඔබ, ඔහුව අල්ලා ගතහොත් මෙම ශෝකයෙන් ඔහු මරණයට පත් වනු ඇත!) එබැවින් ඔහු වෙනුවට අපගෙන් කෙනෙකු ව ඔබ අල්ලා ගනු (මැනව!). නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ ව ඉමහත් පරෝපකාරී කෙනෙකු වශයෙන් දකින්නෙමු” යයි පැවසූහ.

79. එයට ඔහු “කවුරුන් වෙත අපගේ භාණ්ඩය සොයා ගත්තෙමුද, ඔහු මිස (වෙන කිසිවෙකුත්) අල්ලා නොගැනීමට අල්ලාහ් (මාව) ආරක්ෂා කර ගනු මැනව! (වෙනත් කෙනෙකු ව අල්ලා ගතහොත්) නියත වශයෙන්ම අපි ඉමහත් අපරාධකරුවන් බවට පත් වන්නෙමු” යයි පැවසුවේය.

**80.** ඔහු වෙත ඔවුන්ගේ විශ්වාසය බිඳී ගිය වහාම, ඔවුන් (තමන් තුළ) තනි වී සාකච්ඡා කළහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි මහල්ලා (අනිත් අයට) "ඔබගේ පියා ඔබ වෙත *අල්ලාහ්* මත ස්ථිර වූ දිවුරුම ලබා දී තිබීම, ඔබ නොදන්නෙහුද? මෙයට පෙර ඔබ *යුසුෆ්*ගේ කාරණාවෙහි කළ දෝහිකමද එක් අතකින් ඇත්තේය. එබැවින් මගේ පියා මා හට යම්කිසි අනුමැතියක් ලබා දෙන තුරු හෝ නැතහොත් *අල්ලාහ්* මා හට යම්කිසි තීන්දුවක් දෙන තුරු හෝ මෙතැනින් මා නොසෙලවෙන්නෙමි. විනිශ්චය දීමෙහි ඔහුම ඉතාමත් උසස්ය" යයි පැවසුවේය.

**81-82.** (තවද ඔවුන්ට) "ඔබ (සියල්ලන්ම) ඔබගේ පියා වෙත ආපසු ගොස්, අපගේ පියාණෙනි! ඔබගේ පුතා (*බුන්යාමීන්*) ඇත්තෙන්ම සොරකම් කළෙහිය. ඇත්තෙන්ම අපි දන්නා දෑයම මිස, (වෙත කිසිවක්) අපි පැවසුවේ නැත. රහසින් සිදු වූ (මෙම කාරණා)වෙන් (ඔහුව) බේරා ගැනීමට අපට නොහැකි විය". "(අපි කියන දෑ ඔබ විශ්වාස නොකරන්නේ නම්) අපි ගොස් සිටි එම රටවැසියන්වද, අප සමග පැමිණි ඔටු තවලම්කරුවන්වද, ඔබ විමසා (දැන) ගනු (මැනව!). නියත වශයෙන්ම අපි ඇත්තම පවසන්නෙමු" (යයි පවසන ලෙසට කියා, ඔවුන්ව යවා තමන් පමණක් *යුසුෆ්* වෙතම රැඳී සිටියේය).

**83-84.** (තම රටට ආපසු හැරී පැමිණි අනිත් සහෝදරයින් මෙය තම පියා *යාකුබ්* නමින් වෙත පැවසූ වහාම, එයට ඔහු "ඔබ පවසන දෑ) නිවැරදි නොව! ඔබගේ සිත් එක් (වැරදි) කාරණාවක් කරන මෙන් ඔබව පොළවන ලදී. එබැවින් (කිසිවෙකුටත් දෙස් නොපවරා) විඳ දරා ගැනීම ම ඉතාමත් අගනේය. *අල්ලාහ්* ඔවුන් සියල්ලන්වම මා වෙත ගෙනැවිත් සේන්දු කරනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ල දන්නෙකු හා ඥානයෙන් පිරි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයි පැවසීමෙන් අනතුරුව- ඔවුන්ගෙන් ඇත්ව ගොස් "*යුසුෆ්* ගැන මගේ ශෝකයයි!" යයි ඔහු ශබ්ද නගා කීවේය. ඔහුගේ දැස් ශෝකයෙන් (හඬ හඬා) සුදු මැලී වී ගියේය. පසුව ඔහු (තම කෝපයද, ශෝකයද) ගිලගෙන (යටපත් කර) දරා ගත්තේය.

**85-86.** (මෙම තත්වය දුටු ඔහුගේ පුතුන් ඔහුට) "*අල්ලාහ්* මත සත්තකින්ම! ඔබ *යුසුෆ්* ගැන සිත (සිතා) කෙටිටු වී (ක්ෂය වී) මරණයට පත් වන තුරු (ඔහුගේ සිතුවිල්ල) අත්හැර දමන්නේ නැත" යයි කෝපයෙන් යුතුව පැවසූහ. එයට ඔහු "මගේ ශෝකයද, දුකද *අල්ලාහ්* වෙතම මා පැමිණිළි කරන්නෙමි. ඔබ නොදන්නා දෑද *අල්ලාහ්*ගේ (දයාවෙන්) මා දැන සිටින්නෙමි".

87. "මගේ පුතුවනේ! ඔබ ගොස් යුසුෆ්වද ඔහුගේ සහෝදරයාවද සොයා බලනු. අල්ලාන්ගේ දයාව ගැන ඔබ විශ්වාසය බිඳ නොදමනු. නියත වශයෙන්ම (අල්ලාන් මත විශ්වාසය නැති) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) අල්ලාන්ගේ දයාවෙහි විශ්වාසය බිඳ දමන්නේ නැත" යයිද (නැවතත් එක් වරක් ඊජිප්තුවට ගොස් සොයා බලන ලෙසට) පැවසුවේය.

88. පසුව මොවුන් (ඊජිප්තුවට පැමිණ) යුසුෆ් වෙත ගොස් ඔහුට "මිසරයේ අධිපති වන) අසීස් තුමනි! අපවද, අපගේ පවුලද (නියතයේ) බලපෑම දැඩි ලෙස අල්ලා ගෙන ඇත්තේය. (අප වෙතින්) සුළු භාණ්ඩ ප්‍රමාණයක්ම අපි ගෙනැවිත් සිටින්නෙමු. (එය එතරම් ගණනයකට නොගෙන) අපට අවශ්‍ය (ධාන්‍ය ප්‍රමාණය) පූරණ වශයෙන් මැන දී (ඊටත් වැඩියෙන්ද) අපට දනමාන වශයෙන්ද ලබා දෙනු මැනව! නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් දනමාන කරන්නන්ට (හොඳ) ඵලවිපාක දෙනු ඇත" යයි පැවසූහ.

89-92. (ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට) "ඔබ නොදනුවත්කමෙහි ගැලී සිටියදී යුසුෆ්වද ඔහුගේ සහෝදරයාවද කුමක් කළෙහිද යන්න ඔබ දන්නෙහුද?" යි විමසුවේය. එයට ඔවුන් (කිගැස්සි) "ඇත්තෙන්ම ඔබ යුසුෆ් වශයෙන් සිටින්නෙහිද?" යි විමසූහ. එයට ඔහු "මමයි යුසුෆ්. මොහු මගේ සහෝදරයාය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් අප කෙරෙහි ඉමහත් වරප්‍රසාදයත් පහළ කර ඇත්තේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම කවුරුත් පරිශුද්ධවන්නයෙකු වශයෙන් සිටිමින් (දුක් ගැහැටද) විඳ දරා ගන්නෝද, (එවැනි) හොඳ දෑ කරන්නන්ගේ ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් අපතේ හරින්නේ නැත" යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් "අල්ලාන් මත සත්තකින්ම! අපි (ඔබට ඉමහත්) හානියක් කර තිබියදී නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් අපට වඩා ඔබව උසස් කර තබා ඇත්තේය. (අපට යහපතක් කිරීමට අල්ලාන් ඔබට අවස්ථාවක්ද ලබා දී ඇත්තේය)" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු "අද දින (මා) ඔබ කෙරෙහි කිසිම වැරද්දක් (පටවන්නේ) නැත. අල්ලාන්ද ඔබගේ වැරදිවලට සමාව දෙනු මැනව! ඔහු දයාබරයින් සියල්ලන්ගේම ඉමහත් වූ දයාබරවන්නයෙකි!" යයි පැවසුවේය.

93. "ඔබ මගේ මෙම කම්සය ගෙන ගොස් මගේ පියාගේ මුහුණෙහි දමනු. (එමගින් එවෙලේම) ඔහුට (නැති වී ගිය) ඇස් පෙනීම අත් කර ගනු ඇත. පසුව ඔබ, ඔබගේ පවුලේ සිටින සියල්ලන්ම කැඳවාගෙන මා වෙත පැමිණෙනු" යයි පවසා (යැවුවේය).

94-95. ඔවුන්ගේ ඔටු වාහනයන් (රේච්ඡුවෙන්) පිටත්ව ගිය වහාම ඔවුන්ගේ පියා "(මෙන්න!) යුසුෆ්ගේ සුවද නියත වශයෙන්ම මා ග්‍රහණය කරන්නෙමි. (එබැවින්) මාව ඔබ පිස්සෙකු යයි නොසිතිය යුතු නොවේද!" යි කීවේය. (මෙය ඇසූ ඔහුගේ දරුවන්) "අල්ලාහ් මත සත්කකින්ම! ඇත්තෙන්ම ඔබ, ඔබගේ පැරණි වැරදි සිතුවිල්ලෙහිම සිටින්නෙහිය" යයි පැවසූහ.

96. ඒ අවස්ථාවේදී (යුසුෆ් ගැන) සුභාරංචි දෙන්නන්ද පැමිණ, (යුසුෆ්ගේ කමිසය) ඔහුගේ (පියාගේ) මුහුණෙහි දමූ වහාම, ඔහුගෙන් (නැති වී ගිය) ඇස් පෙනුම අත් කරගෙන, "(යුසුෆ් පණ පිටින් සිටීම ගැන) ඔබ නොදනුවත් දය සියල්ල අල්ලාහ්ගේ දයාව මගින් නියත වශයෙන්ම මා දැන සිටින්නෙමි යන්න (මීට පෙර) මා ඔබට නොකීවෙමිද?" යි විමසුවේය.

97-98. (මේ අතර රේච්ඡුවට ගොස් සිටි ඔහුගේ අනිත් පුතුන්ද පැමිණ) "අපගේ පියාණෙනි! අපගේ පාපයන්ට සමාව දෙන ලෙසට ඔබ අප වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව! ඇත්තෙන්ම අපි ඉමහත් වූ වැරදි කළෙමු" යයි (ඔවුන්ම) පැවසූහ. එයට ඔහු "මා මගේ දෙවියන් වෙත, පසුව ඔබ වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටිමි. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් පවි ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය" යයි පැවසුවේය.

99-100. (පසුව පවුලේ අය සමග කන්දානන්හි සිට) ඔවුන් යුසුෆ් වෙත (රේච්ඡුවට) පැමිණි විට, ඔහු තම දෙමව්පියන්ව (රේච්ඡු දේශ සීමාවෙහි බලාපොරොත්තුවෙන් සිට ඉතාමත් ගෞරවාන්විතව) පිළිගෙන, "(දෙවියන්ගේ දයාවෙන්) ඔබ රේච්ඡුවට ඇතුළු වනු (මැනව!) අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් (ඔබ) බියෙන් තොර වූවන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය" යයි පැවසුවේය. පසුව ඔහු තම මවද, පියාවද සිංහාසනය මත ඔසවා (වාඩිවීමට) සැලැස්සුවේය. (රේච්ඡුවේ අධිපති වශයෙන් සිටි) ඔහුට (ඒ කාලයේ වාරිත්‍රයට අනුව) ඔවුන් සියල්ලන්ම නළල බිම තබා ගෞරව කළහ. ඒ අවස්ථාවේදී යුසුෆ් (තම පියාට) "මගේ පියාණෙනි! පෙර මා දුටු සිහිනයන්හි අර්ථය මෙයයි. මගේ දෙවියන් එය සත්‍යය කර හැරියේය. (කිසිවෙකුගේ රෙකමදරුවක් නොමැතිවම) සිර ගෙයි සිට මාව ඔහු පිටතට යැවූවේය. මටත් මගේ සහෝදරයින්ටත් අතරේ ෂෙයීනාන් වෙන්වීමක් ඇති කළායින් පසුවද, ඔබ සියල්ලන්වම කාන්තාරයේ සිට මා වෙත ගෙනැවිත් එකට එක්කාසු කිරීම මගින් (මගේ දෙවියන්) නියත වශයෙන්ම මා කෙරෙහි ඉමහත් ඵලවිපාකයක් ලබා දී ඇත්තේය.

නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් තමන් අදහස් කරන්නන් කෙරෙහි සිත් තුළ ආදර කරුණාව ඇත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” යයි කීවේය.

**101.** (තවද) “මගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම ඔබ මා හට එක් රාජ්‍යයක්ද, ලබා දී (දයාව පහළ කර) සිහිනයන්ගේ අර්ථයන්ද මා හට උගන්වා දුන්නේය. අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ තැනැත්තණි! මෙලොවදීද, පරලොවදීද මාව ආරක්ෂා කරන්නාද ඔබය. සම්පූර්ණයෙන්ම (ඔබව) අනුගමනය කරන්නෙකු වශයෙන්ම මාව ඔබ අත්පත් කර ගනු මැනව! හොඳ වහලුන්ගේ සමූහයෙහිද මාව ඔබ එක්කාසු කර හරිනු මැනව!” (යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය).

**102.** (නබියෝ!) මෙය (ඔබ නොදන්නා) සැඟවුණු කාරණාවන්හි ඇති දෑයයි. මේවා අපි ඔබට වහී මගින්ම දැනුම් දුන්නෙමු. ඔවුන් කුමන්ත්‍රණ කර (යුසුරුව ලිඳෙහි තල්ලු කර දැමිය යුතුය යයි) තමන්ගේ අභිප්‍රායේ අවසන් තීරණයක් ගත් විට, ඔබ ඔවුන් සමග සිටියේ නැත.

**103-104.** ඔබ කොපමණ කැමති වුවද, (එම) මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (ඔබව නඹවරයෙකු යයි) විශ්වාස කරන්නේම නැත. මේ සඳහා ඔබ ඔවුන්ගෙන් කිසිම කුලියක් ඉල්ලන්නේ නැත. සකල ලෝකවාසී සියල්ලන්ටම මෙය එක්තරා හොඳ පාඩමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

**105-107.** (මෙසේම) අහස්හිද, භූමියෙහිද අපමණ සාධකයන් ඇත්තේය. ඒවා ඉදිරියෙන් ඔවුන් (දිනපතා) යන්නාහ. එහෙත් ඔවුන් ඒවා (ගැන නොසිතා) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු අල්ලාහ්ව විශ්වාස කරන්නේ නැත. (එසේ ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් හෝ විශ්වාස කළා වුවද, ඔහුට) ඔවුන් සමානයන් නොතබා සිටින්නේද නැත. (ඔවුන්ව) වටකර ගත හැකි අල්ලාහ්ගේ දඬුවම ඔවුන් වෙත නොපැමිණෙන්නේය යයි හෝ නැතහොත් ඔවුන් නොදනුවත්ව සිටියදී හදිසියේම (ඔවුන්ගේ අවසාන) කාලය ඔවුන්ට නොමිණෙන්නේය යයි හෝ ඔවුන් නොබියව සිටින්නෙහුද?

**108-109.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මෙයම මගේ (සෘජු) මාර්ගයයි. මා (ඔබව) අල්ලාහ් දෙසට ආරාධනා කරන්නෙමි. පැහැදිලි සාධකයන් කෙරෙහිම මමද, මාව අනුගමන කරන්නන්ද සිටින්නෙමු. (සමානයන් හා සහායයන්ගෙන් ඇත්ව) අල්ලාහ් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි. එබැවින් (ඔහුට) සමානයන් තබන්නන්ගෙන් මමත්

කෙනෙකු නොව". ඔබට පෙර (විවිධ රටවැසියන්ටද) අපි යැවූ දූතයින්, ඒ රටවලහි සිටි මිනිසුන්ම මිස, වෙත කිසිවෙකු නැත. එහෙත් ඔවුන්ට (අපගේ නියෝගයන්) වර්ගි මගින් දැනුම් දුන්නෙමු. මොවුන් භූමියෙහි සංචාරය කළේ නැද්ද? (එසේ සංචාරය කළේ නම්), මොවුන්ට පෙර විසූ අයගේ අවසානය කුමක් වූයේද යන්න ඔවුන් දැක ගන්නෙහුය. පරලොව නිවසම හය හක්තිකයින්ට ඉතාමත් උසස් වන්නේය. (මෙතරම් දැයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවෙද?

**110-111.** (අපගේ) දූතයින් (තමන්ව) බොරුකාරයින් බවට පත් කරනු ලැබුවේය යයි විශ්වාසය බිඳී යන තුරු (එම අපරාධකාරයින්ව අපි අත්හැර දමා තිබුණෙමු. පසුව) අපගේ උදව්ව ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය. අපි කැමත්තන්ව බේරා ගන්නෙමු. අපගේ දඬුවම වැරදි කරන ජනතාවගෙන් පහ කර හැරීමට කිසිවෙකුටත් නොහැකිය. බුද්ධිමතුන්ට (නබිවරුන් වන) මොවුන්ගේ ඉතිහාසයන්හි හොඳ පාඩමක් නියත වශයෙන්ම ඇත්තේය. (මෙම කුර්ආනය) බොරු ප්‍රබන්ධ කතා නොව. නමුත් මෙයට පෙර ඇති (ධර්මයන්) සත්‍යය කර තබා, සෑම කාරණාවක්ම විවරණය කර පවසන්නක් වශයෙන් ඇත්තේය. තවද විශ්වාසවන්තයින්ට සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**පරිච්ඡේදය 13: අර්ථදේ (හෙණ හඬ)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1.** අලිෆ්. ලාම්. මීම්. රා. මේවා මෙම ධර්මයෙහි (සමහර) ආයාවන් වන්නේය. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට පහළ කරනු ලබන මෙය සම්පුර්ණයෙන්ම සත්‍යය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) විශ්වාස කරන්නේ නැත.

**2-3.** අහස් කුළුණු නොමැතිවම ඔසවන ලද්දේ අල්ලාහ්ගේ! එය ඔබ, (ඔබගේ ඇස්වලින්) දකින්නෙහුය. තවද අර්ෂ් මත ඔහු තම රාජ්‍යය ස්ථාපිත කර ඇත්තේය. ඔහුම සුයූර්, වන්දුයාද, තම පාලනය යටතේ තබා ඇත්තේය. (මේවා) සෑම දැයක්ම (ඒවාට) නියමිත කාල පරාසයට අනුව ගමන් කරමින් සිටින්නේය. (ඒවායෙහි සිදුවන) සියලු කාරණාවන්ද ඔහුම සැලසුම් කරන්නේය. ඔබ (මරණයට පත් වූ පසු නැවත පණ ලැබී) ඔබගේ දෙවියන්ව හමු වීම ස්ථීර කර ගැනීම පිණිස (තමන්ගේ) ආයාවන් (මෙසේ ඔබට) විවරණය කර (දැනුම්) දෙන්නේය.

ඔහුම භූමිය දිග හැර එහි ස්ථිර වූ (අති විශාල) කඳුද (දීර්ඝ) ගංඟාවන්ද නිර්මාණය කළේය. සෑම පලතුරු වර්ගයකම (ගස්ද; ගැහැණු පිරිමි වශයෙන් වූ ජෝඩු) ජෝඩුද නිර්මාණය කළේය. රාත්‍රිය මගින් දහවල වසා දමන්නේය. සිතන්නට හැකි ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් බොහොමයක් ඇත්තේය.

4. භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන් එකට එක්කාසු කළාක් මෙන් නිර්මාණය කර (එහි) මිදි වතුද, ධාන්‍ය ගොවි බිම්ද, ඉදි ගස්ද නිර්මාණය කළේය. අතු ඇති හා අතු නොමැති ගස්ද (උත්පාදනය කරන්නේය. මේවා සියල්ලට) එකම විදිහේ ජලය පොවනු ලැබූවා වුවද, සමහර දූට වඩා සමහරක් දූ අපි රසයෙන් උසස් කර තැබුවෙමු. මෙහි බුද්ධිය ඇති ජනතාවට නියත වශයෙන්ම සාධකයන් බොහොමයක් ඇත්තේය.

5. (නබියෝ! මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඔබව බොරු කිරීම ගැන) ඔබ පුදුම වන්නෙහි නම්, "අපි (මිය යාමෙන් පසු, දිරා පත් වී) පස් බවට පත් වූවායින් පසුවද, අළුතින් අපි උත්පාදනය කරනු ලබන්නෙමුද?" යි ඔවුන්ගේ පැවසීම (මීටත් වඩා) ඉතාමත් පුදුමාකාර දූයක් නොවෙද! මොවුන් තමන්ව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, පරිපාලනය කරන්නාවම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ය. (එබැවින් පරලොවදී) මොවුන්ගේ බෙල්ලෙහි දම්වැල් වලින් බැඳ දමනු ලැබේ. ඔවුන් නිරාවාසිත්ය. එහි සදකල් මොවුන් රැඳී සිටිනු ඇත.

6. (නබියෝ!) හොඳක් පැමිණීමට පෙරම නරකක් ගෙන්වා ගැනීමට මොවුන් ඔබ වෙත ඉක්මන් කරන්නාහ. මෙවැනි විවිධ කාරණාවන් මොවුන්ගෙන් පෙරද නියත වශයෙන්ම සිදු වී ඇත්තේය. ඔවුන් වැරදිකරුවන් වුවද ඔබගේ දෙවියන් මිනිසුන්ව ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එසේම) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් දඬුවම් කිරීමෙහිද ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

7. (නබියෝ!) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (ඔබ ගැන) "මොහු කෙරෙහි මොහුගේ දෙවියන්ගෙන් (අපි කැමති ආකාරයට) එක් සාධකයක් පහළ කළ යුතු නොවේද?" යයි පවසන්නාහ. (නබියෝ!) ඔබ, බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නාම (මිස, වෙන කිසිවකු නොව. එබැවින් ඔවුන් කැමති ආකාරයටම ඔබ කළ යුතුය යන්න ඔබගේ යුතුකමක් නොව). තවද සෑම සමූහයන්ටම (ඔබ) එක් මාර්ගෝපදේශකයෙකු(ද වන්නෙහිය).

8-9. සෑම ගැහැනියක්ම (ගර්භයෙහි) උසුළාගෙන සිටින්නේ (පිරිමිද ගැහැනුද යන්න)ද අල්ලාහ් හොදින් දන්නේය. ගර්භාෂයන්හි (ගැබ

ගන්නා අවස්ථාවේදී හැකිලීමද (ප්‍රසූත කරන විට) ඒවා විවර විමද ඔහු දන්නේය. (ගර්භයන්හි ඇති) සෑම දෑයකම (එම ගර්භයන්හි රැඳී සිටිය යුතු) කාලය ඔහු වෙත සඳහන්වම ඇත්තේය. (මෙපමණක්ද! අනිත් සියල්ලෙහි) රහස්ද, නොරහස්ද ඔහු හොඳින් දන්නෙකි. ඔහු ඉතාමත් විශාලවන්නෙයෙකි. ඉතාමත් උසස් වන්නෙයෙකි.

**10-11.** ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ (තම) වදන රහසින් තබා ගන්නද, නැතහොත් එය ප්‍රසිද්ධියේ පැවසුවද, ඔහුට (ඒ දෙකම) එක සමානය! (එසේම ඔබගෙන් වූ) කවුරුන් හෝ රාත්‍රියෙහි තමන් කරන දෑ සඟවා ගන්නද, නැතහොත් දහවලෙහි ප්‍රසිද්ධියේ කලා වුවද, (ඔහුට එය එක සමානය! සියල්ලන්ගේ ක්‍රියාවන්ම ඔහු හොඳින් දන්නේය). (මිනිසා කුමන තත්වයක සිටියදී වුවද) ඔහුට ඉදිරියෙන්ද, පසුපසින්ද නොකඩවා පැමිණිය හැකි (මලායිකාවරුන්) කිහිප දෙනෙකු සිටින්නාහ. ඔවුන් *අල්ලාන්ගේ* නියෝගයන් මගින් ඔහුව ආරක්ෂා කරන්නාහ. මිනිසුන් (තමන්ගේ නපුරු ගති ගුණයන්ගෙන්) තමන්ව වෙනස් නොකර ගන්නා තුරු, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්ද* (ඔවුන්ට පහළ කළ වරප්‍රසාදයන්) වෙනස් කර හරින්නේ නැත. *අල්ලාන්* කුමන සමූහයන්ට හෝ භානියක් කිරීමට අදහස් කළහොත් එය වළක්වන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. ඔවුන්ට උදව් කරන්නන්ද ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකුත් නැත.

**12-13.** (ඔබට) බියද, ලාභයද ලබා දිය හැකි විදුලිය ඔහුම ඔබ ඉදිරියේ බැබළීමට සලස්වන්නේය. (වැස්ස උසුළන) සන වලාකුළුද ඔහුම ඉකුත් කරන්නේය. හෙණ හඬද ඔහුගේ ප්‍රශංසාව ගායනා කරන්නේය. (එසේම) ඔහුට බිය වී අනිත් *මලායිකාවරුන්ද* ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් ප්‍රශංසා කරන්නාහ. ඔහුම හෙණ වැදීමට සලස්වා එමගින් ඔහු අදහස් කරන අයට පහර දෙන්නේය. (මෙසේ තිබියදී) ඔවුන් *අල්ලාන්* ගැන (ඔබ වෙත) තර්ක කරන්නාහ. ඔහු නම්, (ඔවුන්ට දඬුවම් කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔවුන්ව) ලෙස්සා යාමට ඉඩ නොදී ඉතාමත් ශක්තිමත් ලෙස අල්ලා ගන්නෙකි.

**14.** (අපි ප්‍රාර්ථනා කර) ආරාධනා කිරීමට සුදුස්සා ඔහුය. කවුරුන් ඔහුව මිස, (අනිත් ව්‍යාජ දෙවිවරුන්ට ප්‍රාර්ථනා කර) ආරාධනා කරන්නෝද, ඔවුන්ට ඒවා කිසිම පිළිතුරක් දෙන්නේ නැත. (*අල්ලාන්* හැර, අනිත් දෑ ආරාධනා කරන්නන්ගේ උපමාව) ජලය (ඉබේ) තමන්ගේ කටට යා යුතුය යයි අදහස් කර තමන්ගේ දැන් (දිගහැර දෝකින් ගෙන නොබි) දිගහැරගෙනම සිටින්නෙකු මෙන් ඇත්තේය. (එය ඔහු තමන්ගේ අත්වලින් ගෙන නොබොන තුරු ඔහුගේ) කටට



එය ළඟා වන්නේ නැත. (ව්‍යාජ දෙවිවරුන් වෙත) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කරන ප්‍රාර්ථනාවන් (මෙවැනි) දුර්මාර්ගයක් වශයෙන්ම ඇත්තේය.

15. අහස්හිද හුමියෙහිද ඇති දෑ සියල්ල (ඒවා) කැමති වුවද, අකමැති වුවද, *අල්ලාහ්ට* හිස නවා (අනිවාර්යයෙන්ම අවනතම) වන්නේය. උදේද, සවසද ඒවායේ සෙවණැලිද (ඔහුගේ අණට අවනතව ඉදිරියෙන් හා පසුපසින් ගමන් කරන්නේය).

16. (නබියෝ! ඔවුන්ට) "අහස්ද, හුමියද උත්පාදනය කර පරිපාලනය කරන්නා කවරෙක්ද?" යි ඔබ විමසනු. (එයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද?) ඔබම (ඔවුන්ට) "*අල්ලාහ්*" යයි පවසනු. (එසේ තිබියදී) "ඔහුව හැර (ව්‍යාජ දෙවිවරුන්ව) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ඔබ ඇර ගන්නෙහුද? ඒවා තමන්ටම කිසිම හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නොමැත්තන් වශයෙන් සිටින්නාහ" යයිද පවසනු. (පසුව ඔවුන්ට) "අන්ධයින්ද, ඇස් පෙණෙන්නන්ද සමාන වන්නෙහුද? නැතහොත් අන්ධකාරයද ආලෝකයද සම වන්නේද?" යි විමසනු. නැතහොත් "ඔවුන් *අල්ලාහ්ට* සමානයන් කරමින් සිටින දෙවිවරුන් ඔහු උත්පාදනය කර ඇති දෑ මෙන් දෑක් උත්පාදනය කර ඇත්තෙහුද?" (යයිද විමසනු මැනව!) එසේ නම්, (මෙලොව) උත්පාදනය කළ අය (කවුරුන්ද යන්න) ඔවුන් අතරේ සැක ඇති වී තිබෙන්නට ඉඩ ඇත. (එසේද, නැත නොවෙද! එබැවින් ඔවුන්ගෙන්) ඔබ මෙසේ විමසනු: "(මෙලොවෙහි ඇති) සෑම දෑක්ම උත්පාදනය කළ අය *අල්ලාහ්*ය. ඔහු එක් කෙනෙකි! (ඔහුට සමානයක් හෝ සහායයෙක් හෝ නැත). ඔහුම (ලොවෙහි ඇති සියල්ල) යටහත් පහත් කර පාලනය කරන්නාය".

17. ඔහුම වලාකුළෙන් වැස්ස වැසීමට සලස්වන්නේය. (එය වසින) ජලයට සරිලන සේ (කුඩා හා විශාල) ඇළ, දෙළවල් සේ ගලා බසින්නේය. (එම ඇළ මාර්ගයන්හි) ගංවතුරවල පෙණ, පාවෙන සේ ඔසවාගෙන ගමන් කරන්නේය. (මෙසේම) ආහරණ සඳහා හෝ නැතහොත් වෙනත් භාණ්ඩ සඳහා හෝ (ලෝහ වර්ග) ගිණිනෙහි තබා උණු කරන විටදීද එවැනි (අපවිත්‍ර) පෙණ පාවෙන්නේය. සත්‍යයටද අසත්‍යයටද *අල්ලාහ්* මෙය උපමාවක් වශයෙන් පවසන්නේය. මන්දයත් (අපවිත්‍ර) පෙණ නම්, ප්‍රයෝජනයක් නොමැතිව (ඇති බැවින්) විනාශ වී (සැඟවී) යන්නේය. මිනිසුන්ට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන දෑම හුමියෙහි (ඒකාරී කර තබා) ස්ථිරව ඇත්තේය. මෙසේම (අවිශ්වාසවන්තයින්ව අපවිත්‍ර) පෙණ වලටද, විශ්වාසවන්තයින්ව

භූමියෙහි ඒකරාශී කර තබා ඇති ප්‍රයෝජනයක් ගෙන දෙන වස්තූන්ටද උපමා කර) අල්ලාහ් උදහරණයන් පවසන්නේය.

**18.** කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ ආරාධනාව බාර ගන්නෝද, ඔවුන්ට (එය) සම්පූර්ණයෙන්ම හොඳක් වන්නේය. තවද කවුරුන් ඔහුගේ ආරාධනාවට පිළිතුරු නොදෙන්නෝද, එය ඔවුන්ට (නපුරක් වනු ඇත. මන්දයත්) භූමියෙහි ඇති වස්තූන් සියල්ල අයිතිව තිබී ඒ සමග එවැනි තවත් පංගුවක්ද (ඔවුන් වෙත) තිබී, (පරලොවදී ඔවුන්ට ලැබිය හැකි දඬුවමෙන් බේරීමට) මේ සියල්ල තමන් වෙනුවෙන් වන්දි වශයෙන් දෙන්නටම කැමති වන්නාහ. (එහෙත් එය සිදු වන කාරණාවක් නොව! තවද) ඔවුන් වෙත ඉතාමත් දරුණු ලෙස ප්‍රශ්න කරනු ලබනු ඇත. ඔවුන් රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. එය ඉතාමත් නපුරු වාසස්ථානයකි.

**19-21.** ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට පහළ කරන ලද (ධර්මය, එය) සත්‍යය යයි ස්ථීර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නා (ඇස් පෙණීම සිදී ගිය) අන්ධයාට සම වන්නේද? (එසේ වන්නේ නැත). නියත වශයෙන්ම (මෙමගින්) හොඳ ඔවදන් ලබා ගන්නන් බුද්ධිමතුන්ය. ඔවුන් (කෙබන්දන්දයත්) අල්ලාහ් වෙත දුන් පොරොන්දුව පූරණ වශයෙන් ඉටු කරනවා මිස, (තමන් කර ගත්) ගිවිසුම බිඳ දමන්නේ නැත. තවද ඔවුන් අල්ලාහ් ඒකරාශී කර තබන්නට යයි අණ කරන ලද දෑද, ඒකරාශී කර තබනු ඇත. තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී ද කටයුතු කරනු ඇත. (විනිශ්චය දිනදී විමසනු ලබන) දරුණු ප්‍රශ්න ගැන (සෑම විටම) බිය වෙමින්ම සිටිනු ඇත.

**22.** තවද ඔවුන් තම දෙවියන්ගේ සොම්නස ඉල්ලා (කුමන දුක් ගැහැට වුවද, ඉවසීමෙන් යුතුව) විඳ දරා ගනු ඇත. සලාතයද නොකඩවා ඉටු කරනු ඇත. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දෑයෙන් රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද (දූහැමි මාර්ගයෙහි) වියදම් කරනු ඇත. පින් ඇති දෑ අත් කරගෙන, පාපතර දෑයෙන් වැළකී සිටිනු ඇත. මෙවැන්නන්ට (පරලොවදී) හොඳ වාසස්ථාන ඇත. (එනම් ස්ථීර වූ ස්වර්ගය ඵලවිපාක වශයෙන් ලැබෙනු ඇත).

**23-24.** ස්ථීර වූ ස්වර්ගයන්හි මොවුන්ද, හොඳ ගති පැවතුම් ඇති මොවුන්ගේ පියවරුන්ද, මොවුන්ගේ වල්ලභයන්ද, මොවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ද ඇතුළු වනු ඇත. සෑම දෙරටුවකින්ම මලායිකාවරුන් මොවුන් වෙත පැමිණ- (මොවුන්ට) "ඔබ (ඔබගේ ජීවිත කාලයෙහි අමාරුකම්) විඳ දරාගත් හේතුවෙන් ඔබට ශාන්තිය

හා සමාදානයද අත් වේවා! (ඔබගේ මෙම) අවසන් නිවස ඉතාමත් හොඳ එකක් බවට පත් විය” (යයි පවසනු ඇත).

**25-26.** කවුරුන් *අල්ලාහ්* වෙත දුන් පොරොන්දුව -එය ස්ථිර කළ පසුද- කඩ කරන්නෝද ඔවුන්ටද, කවුරුන් *අල්ලාහ්* ඒකරාශී කර තබන ලෙසට අණ කරන ලැබූ දෑ වෙන්කර දමන්නෝද ඔවුන්ටද, කවුරුන් භූමියෙහි අපරාධ කරමින් සැරි සරන්නෝද ඔවුන්ටද, (දෙවියන්ගේ) ශාපයම අත් වනු ඇත. තවද ඔවුන්ට ඉතාමත් නපුරු නිවෙසද (පිළියෙල කර) ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* තමන් කැමති අයට අප්‍රමාණව ලබා දෙන්නේය. (තමන් කැමති අයට) සීමා සහිතවද ලබා දෙන්නේය. එහෙත් (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) මෙලොව ජීවිතය මගින්ම සතුටට පත් වන්නාහ. මෙලොව ජීවිතය නම්, පරලොව සමග (සසඳා බලන විට) ඉතාමත් අල්ප දෑක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

**27-28.** (*නබියෝ!*) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (අපගේ දුකයා වන ඔබව ගෙනහැර දක්වමින්) “මොහු කෙරෙහි මොහුගේ දෙවියන් වෙතින් (අපි කැමති ආකාරයට) කුමක් හෝ සාධකයක් පහළ කළ යුතු නොවේද?” යි පවසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (දඬුවම් කිරීමට) අදහස් කරන අයව, වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහු දෙසටම සිටින්නන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය”. ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා සිටින්නන් ඔවුන්ය. (ඔවුන් ඉදිරියේ) *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ නාමය මතක් කරනු ලැබුවහොත් ඔවුන්ගේ හෘදයන් සැහීමට පත් වන්නේය. (මන්දයත්) *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ නාමය මතක් කිරීම මගින් (සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින්ගේ) හෘදයන් නියත වශයෙන්ම තෘප්තියට පත් වනු ඇත යන්න (*නබියෝ! ඔබ*) දැන ගනු (මැනව!)

**29-30.** කවුරුන් විශ්වාසය තබමින් සිටින අතර දෑහැමි ක්‍රියාවන්ද කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන්ටම හොඳ භාගයද, හොඳ වාසස්ථානයද ඇත. (*නබියෝ!* මීට පෙර අපි දුකයින් බොහොමයක් දෙනාව යැවූ) මේ අන්දමටම ඔබවද අපි (අපගේ දුකයා වශයෙන්) එක් සමූහයක් වෙත යැවුවෙමු. මොවුන්ගෙන් පෙරද (මොවුන්ගෙන්) විවිධ සමූහයන් ඉකුත්ව ගොස් ඇත්තාහ. (දීර්ඝ කාලයක් තිස්සේ ඔවුන් වෙත කිසිම දුකයෙකු නොපැමිණියේය). එබැවින් අපි ඔබට *වහි*

මගින් දැනුම් දෙන දෑ මොවුන්ට ඔබ සමුදිරණය කර පෙන්වා දෙනු. එහෙත් මොවුන් නම්, (ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරනවා පමණක් නොව, තමන් කෙරෙහි අනේක වරප්‍රසාදයන් පහළ කරන ලද අසීමිත දයාඵ වන) රහ්මාන්වම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ! ඔබ (ඔවුන්ට) මෙසේ පවසනු: "ඔහුය මගේ දෙවියන්; ඔහු හැර නැමදුමට යුත්තෙකු වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔහුවම මා විශ්වාස කරන්නෙමි. ඔහු වෙනම මා ආපසු යන්නෙමි".

**31.** (නබියේ! අපි මොවුන්ට මෙය හැර වෙන) යම්කිසි කුර්ආනයක් පහළ කර, එමගින් කඳු සෙළවීමට හෝ නැතහොත් එමගින් භූමිය කැලි කැලිවලට කැඩී යාමට හෝ නැතහොත් මිය ගිය අයව කතා කිරීමට සලස්වා හෝ තිබුණා වුවද, (මොවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත). එහෙත් සියලු කාරණාවන් අල්ලාහ්වම අයිතිය! එබැවි අල්ලාහ් අදහස් කර තිබුනේ නම්, මිනිසුන් සියල්ලන්වම සාප්‍ර මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමට ඉඩ තිබුණි යන්න ගැන විශ්වාසවන්නයින් සැහීමට පත් වූයේ නැද්ද? ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔවුන්ගේ (නපුරු) කාරණාවන්ගේ හේතුවෙන් (ඔවුන් තිගැස්සෙන සුළු) යම්කිසි (වේදනා ගෙන දෙන) සිදුවීමක් ඔවුන් වෙත අනිවායඪයෙන්ම පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත. නැතහොත් ඔවුන්ගේ වාසස්ථානය සමීපයෙහි හෝ (එවැනි සිදුවීම්) සිදු වෙමින්ම පැවතෙමින් තිබියදී ('ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය' යයි ඔබට කියනු ලැබූ) අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුව අනිවායඪයෙන්ම ඉටු වනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (තමන්ගේ) පොරොන්දුවෙහි වැරදි යන්නේ නැත.

**32-33.** (නබියේ!) ඔබට පෙර (පැමිණි අපගේ) දූතයින් බොහොමයක් දෙනාද (මේ අන්දමටම) නියත වශයෙන්ම සමච්චලයට ලක් කරනු ලැබූහ. (ඔවුන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කළ අයවද (එවෙලේම දඬුවම් නොකර) මා කල් දී අත්හැර දමුවෙමි. එහෙත් පසුව මා ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමි. (අපගේ) දඬුවම කෙසේ තිබුණේද (යන්න සිතා බලනු මැනව!) ඔහු නම්, සෑම ආත්මයක්ම කරන සෑම දයක්ම හොඳින් දන්නෙකි. ඔවුන් නම්, (ව්‍යාජ දෙවිවරුන්ව) අල්ලාහ්ට සමානයන් වශයෙන් තබන්නාහ! (මෙවැනි වැරදිකරුවන්ව දඬුවම් නොකර අත්හැර දමනු ඇත්ද? නබියේ! ඔබ ඔවුන්ට "ඔබ පවසන දෙවිවරුන් ඇත්තෙන්ම ඔහුට සමානයන් වශයෙන් තිබුණේ නම්) ඒවායේ නම් ඔබ පවසනු. නැතහොත්

භූමියෙහි (ඔහුට සමානයන් වශයෙන් දැයක් තිබේ එය) ඔහු නොදනුවත්ව තිබේ, ඒ ගැන ඔබ ඔහුට දැනුම් දෙන්නෙහුද? නැතහොත් (ඔබ පවසන දැය, සත්‍යයෙන් තොර) පුහු වදන් පමණක්ද? යි විමසනු. මෙව්‍යයෙන් කිසිවක් නැත! මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණයන්ම අලංකාරවත් කර පෙන්වන ලදී. (එබැවින්ම ඔවුන්) සෘජු මාර්ගයෙන්ද වළක්වනු ලැබූහ. කවුරුත්ව (ඔහුගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) අල්ලාහ් වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දැමුවේද, ඔහුව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ හැකි කිසිවෙකුත් නැත.

**34-35.** ඔවුන්ට මෙලොව ජීවිතයෙහිද දඬුවම් ඇත. (පරලොවෙහිද දඬුවම් ඇත. එහෙත් ඔවුන්ට) පරලොවදී ලැබෙන දඬුවම් නම්, ඉතාමත් දරුණුය. අල්ලාහ් වෙතින් ඔවුන්ව බේරා ගන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. පරිශුද්ධවත්තයින්ට පොරොන්දු දෙන ලද ස්වර්ගයෙහි තත්වය නම්, එහි දිය දහරා සදකල් ගලමින්ම ඇත්තේය. එහි (ඔවුන්ට) ලැබෙන ආහාර (කිසිදක නොවැළැක්වෙන) ස්ථිර ඒවාය. එහි සෙවණැලි (ඒ අකාරයටම ස්ථිරය). මෙයයි භය භක්තිකයින්ගේ අවසානය වන්නේ. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ අවසානය නම් නිරයයි!

**36.** (නබියෝ! පෙර) අපි කවුරුත් හට ධර්ම දී ඇත්තෙමුද, ඔවුන් ඔබට පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය) ගැන සතුටට පත් වන්නාහ. එහෙත් මෙම (ධර්මයෙහි) සමහරක් ප්‍රතික්ෂේප කරන සමූහයන්ද ඔවුන්ගෙන් ඇත. එබැවින් ඔබ (ඔවුන්ගෙන්) “අල්ලාහ්ට කිසිවක් සමානයන් නොතබා ඔහු එක් කෙනෙකුවම මා නමදින මෙන් අණ කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඔබව) මා ඔහු වෙතම ආරාධනා කරන්නෙමි. මමත් ඔහු වෙතම යන්නෙමි” යයි පවසනු මැනව!

**37.** (නබියෝ! ඔබ හොදින් දන ගනු පිණිස) අරාබි (බසින්) නීති ඊති අඩංගු එකක් වශයෙන් එය (විවරණය කර) පහළ කළෙමු. එබැවින් (වහී මගින්) ඔබට (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය) ශ්‍රේණිය ලැබුණායින් පසුවද, ඔබ ඔවුන්ගේ කැමැත්ත අනුගමනය කළහොත් අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි ඔබව බේරා ගැනීමට හෝ (ඔබට) උදව් කිරීමට හෝ කිසිවෙකු නොමැත!

**38-39.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පෙරද දූතයින් බොහොමයක් දෙනාව යවා ඇත්තෙමු. (ඔබ මෙන්ම) ඔවුන්ටද අහු

දරුවන්ද දී තිබුනෙමු. (එබැවින් ඔබට අඹු දරුවන් තිබීම ගැන මොවුන් දෙස් පවරන්නට ඉඩ නැත). තවද *අල්ලාහ්ගේ* අනුමැතියෙන් තොර කිසිම දූතයෙකු කිසිම සාධකයක් ගෙන ඒමට ඉඩ නැත. (ඔහු මනක්කල්පිත කර තිබූ) සෑම දූයකටම කාල අවකාශයක් (සඳහන් කර) ලියනු ලැබ ඇත්තේය. (එය නියමිත කාල අවකාශයට කළින් පැමිණෙන්නේද නැත; පසුව පැමිණෙන්නේද නැත). එහෙත් ඔහු (එහි) අදහස් කළ දූය විනාශ කර දමනු ඇත. (ඔහු අදහස් කළ දූය) ස්ථිර කරද හරිනු ඇත. (සියල්ලටම) මූලික සටහන ඔහුගේ සන්නිධානයෙහි ඇත. (ඒ අනුව සියලු කාරණාවන් නොවැරදී සිදු වනු ඇත).

**40-41.** *(නබියෝ!)* ඔවුන්ට (පැමිණෙනු ඇත යයි) අපි පොරොන්දු දෙන ලද (දඬුවම් වලින්) සමහරක් (ඔබ ජීවතුන් අතර සිටියදීම) ඔබගේ දෑස්වලින් දකින සේ සිදු කළා වුවද, නැතහොත් (එය පැමිණීමට පෙර) අපි ඔබව අත්පත් කර ගත්තා වුවද, (ඒ ගැන ඔබ දුක් නොවනු!) ඔබගේ යුතුකම නම්, දූත මෙහෙවර ගෙන ගොස් සේන්දු කිරීමය! (ඔවුන් වෙතින් එහි) ගණනය කිරීම අපගේ යුතුකම වන්නේය. (ඔවුන් වාසය කරන) භූමියෙහි වර්ග ප්‍රමාණය ඒවායේ අවට ප්‍රදේශයෙන් නියත වශයෙන්ම අපි (ක්‍රම ක්‍රමයෙන්) අඩු කරමින් සිටිනු ඔවුන් නොදැක්කෙනුද? *අල්ලාහ්ම* තීන්දුව දිය හැකි අයයි. ඔහුගේ තීන්දුව වැළැක්විය හැකි කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු ප්‍රශ්න කිරීමෙහි ඉතාමත් කඩිසරවත්තයෙකි.

**42-43.** *(නබියෝ!)* මොවුන්ට පෙර සිටියවුන්ද (අපගේ දූතයින්ට විරුද්ධව මේ අන්දමටම) කුමන්ත්‍රණ බොහොමයක් කරමින් සිටියහ. එහෙත් කුමන්ත්‍රණ සියල්ල *අල්ලාහ්* වෙත පැටලී යනු ඇත. (මන්දයත්) සෑම ආත්මයක්ම කරනු ලබන (කුමන්ත්‍රණ) සියල්ල ඔහු (නියත වශයෙන්ම) හොඳින් දන්නේය. එබැවින් අවසාන තීන්දුව කා හට (හොඳක් වශයෙන් ඇත්තේදැයි) යන්න මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඉතාමත් ඉක්මනින් දැන ගන්නාහ. *(නබියෝ!)* “ඔබ (දෙවියන් විසින්) යවනු ලැබූ දූතයෙකු නොව” යයි මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ. (එයට ඔවුන්ට “මේ ගැන) මටත් ඔබටත් අතරේ *අල්ලාහ්ද*, ධර්ම ඥානය හිමි අයද ප්‍රමාණවත් සාක්ෂිකරුවන් වන්නාහ” යයි පවසනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 14: ඉබ්රාහිම්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** *අලිග්, ලාමි, රා. (නබියෝ! මෙය) ධර්ම ග්‍රන්ථයයි. මෙය අපිම ඔබ කෙරෙහි පහළ කර ඇත්තෙමු. (මෙමගින්) මිනිසුන්ව ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයන්ට අනුව අන්ධකාරයේ සිට පිටමං කර, ආලෝකය දෙසට ඔබ ගෙන එනු මැනව!* (එම ආලෝකයද) ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් *(අල්ලාන්ගේය; එය සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකුගේ සෘජු මාර්ගය වන්නේය. එම අල්ලාන් (කෙබන්දයෙකුද-යන්) අහස්හිද, භූමියෙහිද තිබෙන සියල්ල ඔහුට අයත් දයයි! එබැවින් (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට පැමිණ අත් වන දරුණු දඬුවමේ හේතුවෙන් (ඔවුන්ට) ඉමහත් වූ විනාශයයි.*

**3-4.** මොවුන් පරලොවට වඩා මෙලොව ජීවිතයම කැමති වන්නාහ. *අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි (ඔවුන් නොයන අතර අන් අයවද එහි නොයන සේ) වළක්වා ගනිමින්, එහි ඇදයද ඇති කරන්නාහ. මෙවැන්නන් ඉතාමත් ඇත් වූ දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ. (නබියෝ!) සෑම දූතයෙකුම (තම ජනතාවට) පැහැදිලිව විවරණය කර පවසනු පිණිස, ඔවුනොවුන්ගේ ජනතාවගේ භාෂාවන් මගින්ම (දේශනා කරන මෙන්) අපි ඔවුන්ව යැව්වෙමු. (එම දූතයින් කොපමණ උත්සාහ දරුවද, ඔවුන් කරන පවි පින් වලට සරිලන සේ) අල්ලාන් අදහස් කළ අයව වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. ඔහු කැමති වන (දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නන්)ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. ඔහු (සියල්ලටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.*

**5.** නියත වශයෙන්ම අපි *මුසාව* අපගේ බොහොමයක් සාධකයන් සමග යවා "ඔබ, ඔබගේ ජනතාව අන්ධකාරයෙන් පිටතට ගෙන ආලෝකය දෙසට ගෙන එනු (මැනව!) *අල්ලාන්ගේ (නියෝගය) මගින් ඇති වූ විවිධ සිදුවීම් ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු*" යයි ඔහුට අණ කළෙමු. (අමාරුකම් විද දරාගෙන) ඉවසීමෙන් යුතුව සිටින්නන් හා කෘතඥ වන්නන් ආදී සියල්ලන්ටම නියත වශයෙන්ම මෙහි පාඩම් බොහොමයක් ඇත.

**6.** *මුසා* තම ජනතාවට මෙසේ පැවසූ අවස්ථාවේදී "අල්ලාන් ඔබට ලබා දී ඇති වරප්‍රසාදයන් ගැන සිතා බලනු. ඔහු ඔබට *ඊර්අව්නගේ* සමූහයෙන් බේරා ගත්තේය. ඔවුන් නම්, ඔබට දරුණු වේදනා ගෙන දෙමින් සිටි අතර ඔබගේ පිරිමි දරුවන්ව වද දී ගැහැනු දරුවන්ව

(පමණක්) පණ පිටින් ජීවත් වීමට අත්හැර දමමින් සිටියහ. මෙහිදී ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබව ඉමහත් වූ පිරික්සුමට ලක් කර තිබුණි” (යයි පැවසුවේය).

**7-8.** තවද ඔබගේ දෙවියන් (ඔවුන්ට “මේ වෙනුවෙන්” ඔබ (මා හට) කෘතඥ වුවහොත් (මා මගේ වරප්‍රසාදයන් නැවතත්) ඔබට අධික කර දෙන්නෙමි. ඔබ (මගේ වරප්‍රසාදයන්ට කෘතඥ නොවී) වෙනස්කම් කළහොත් නියත වශයෙන්ම මගේ දඬුවම ඉතාමත් දරුණු එකක් වශයෙන් තිබෙනු ඇත” යයි ප්‍රකාශයට පත් කිරීම යන්නද (නබියෝ!) ඔබ (මොවුන්ට) මතක් කර දෙනු. නැවතත් මූසා (තම ජනතාවට) “ඔබ ලොවෙහි ඇති ජනතාව සියල්ලන්ම (දෙවියන්ට සම්පූර්ණයෙන්ම) වෙනස්කම් කළා වුවද, (ඔහුට කිසිම පාඩුවක් ඇති වන්නේ නැත). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (කිසිවෙකුගේ උදව්වක්) අවශ්‍ය නොවන්නෙකු වශයෙන් හා ප්‍රශංසාවට හිමි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” යයිද පැවසුවේය.

**9.** ඔබට පෙර ඉකුත්ව ගිය නූන්, ආදේ, සමුද් වැනි ජනතාවන්ගේ ඉතිහාසයන්ද, ඔවුන්ගෙන් පසු පැමිණි අයගේ ඉතිහාසයන්ද, ඔබට ලැබුණේ නැද්ද? ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ විස්තර) අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිවෙකුටත් දැන ගත නොහැක. එම ජනතාව වෙත යවනු ලැබූ (අපගේ) දූතයින් පැහැදිලි සාධකයන් සමග ඔවුන් වෙත පැමිණ “(සෘජු මාර්ගයට එනු, එනු” යයි තමන්ගේ දැනම දිගු කර ආරාධනා කළ) අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ අත් ඔවුන්ගේ කට දෙසටම තල්ලු කර දමා (ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම අපි (දෙවියන්ගේ දූතයින් යන්න ප්‍රකාර) ඔබ ගෙන ආ දූස ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු. තවද ඔබ අපව කුමක් දෙසට ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒ ගැන නියත වශයෙන්ම අපි ඉමහත් වූ සැකයෙහිම සිටින්නෙමු” යයි පැවසූහ.

**10.** එයට ඔවුන්ගේ දූතයින් (ඔවුන්ට) “අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ අල්ලාහ් ගැනද (ඔබට ඇති) සැකය? ඔහු ඔබගේ වැරදිවලට සමාව දීම සඳහා ඔබව ආරාධනා කරන්නේය. (ඔහුට අවනත වුවහොත්) එක් නියමිත කාලයක් දක්වා ඔබව (භූමියෙහි සැපසේ ජීවත්ව සිටීමට) අත්හැර දමනු ඇත” යයි පැවසූහ. එයට ඔවුන් “ඔබ අප වැනි (සාමාන්‍ය) මිනිසුන්ම මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. අපගේ මුතුන් මිත්තන් නමදිමින් සිටි දෙවිවරුන්ව අත්හැර වළක්වා හැරීමටද ඔබ අදහස් කරන්නේ? එසේ නම්, (එයට අයත්) පැහැදිලි සාක්ෂිත් අප වෙත ගෙන එනු” යයි පැවසූහ.



**11-12.** (එයට) ඔවුන් වෙත පැමිණි දුකයින් ඔවුන්ට “අපි ඔබ මෙන් මිනිසුන්ය. එහෙත් අල්ලාහ් තම වහලුන්ගෙන් තමන් කැමති අය කෙරෙහි වරප්‍රසාදයන් පහළ කරන්නේය. අල්ලාහ්ගේ අනුමැතියෙන් තොර (ඔබගේ කැමැත්තට අනුව) කිසිම සාධකයක් අපි ඔබ වෙත ගෙන ඒමට ඉඩක් නැත” (යයි පවසා විශ්වාසවන්තයින්ට) “විශ්වාසවන්ත-යින් සියල්ලන්ම අල්ලාහ්වම විශ්වාස කළ යුතුය” යයිද “අපි අල්ලාහ්ව විශ්වාස නොකර සිටීමට අපට (කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද)? නියත වශයෙන්ම ඔහුම අපිට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දුන්නේය. (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහි!) ඔබ අපට දෙන දුක් ගැහැට වීද දරාගෙන ස්ථීරව සිටින්නෙමු. එබැවින් විශ්වාස කරන්නන් සියල්ලන්ම අල්ලාහ්වම විශ්වාස කළ යුතුය” යයිද පැවසූහ.

**13-14.** ප්‍රතික්ෂේප කළ අය, තමන් වෙත පැමිණි (අපගේ) දුකයින්ට “නියත වශයෙන්ම ඔබ අපගේ ධර්මය දෙසට හැරිය යුතුය. නොඑසේ නම්, අපි ඔබව අපගේ රටින් පිටමං කරන්නෙමු” යයි පවැසූහ. එයට ඔවුන්ගේ දෙවියන් ඔවුන්ට “නියත වශයෙන්ම අපි මෙම අපරාධකාරයින්ව විනාශ කර දමන්නෙමු. ඔබව ඔවුන්ගෙන් පසු (ඔවුන්ගේ) භූමියෙහි නියත වශයෙන්ම අපි පදිංචි කරන්නෙමු” යයි වහි මගින් දැනුම් දී “මෙය කවුරුන් මා ඉදිරියේ (විභාග කිරීම සඳහා) සිටීම ගැන බිය වී ද, මගේ බිය ගැන්වීමට බිය වී ද, කටයුතු කරන්නේද ඔහුට, (එක් තෘගයක් වන්නේය)” යයි ඔවුන්ගේ දෙවියන් දැනුම් දුන්නේය).

**15-17.** එබැවින් (නබිවරුන්) සියල්ලන්ම (අල්ලාහ්ගේ) උදව්ව ඉල්ලා සිටියහ. හිතුවක්කාර මැරවරයින් සියල්ලන්ම රැවටී (විනාශ වී) ගියහ. ඔවුන් ඉදිරියේ නිරයම ඇත්තේය. (එහිම ඔවුන් යා යුතුය. නිරාවාසීන්ගේ දේහයෙන් වැහෙන) සැරව ඔවුන්ට පානයක් වශයෙන් පොවනු ලැබේ. එය ඔවුන් (ඉතාමත් අමාරුවෙන්) ටිකෙන් ටික ගිල දමන්නාහ. එහෙත් එය ඔවුන්ගේ උගුරෙන් පහළට බසින්නේ නැත. (ඉක්කා දමමින් සිර වෙන්නේය). සෑම දිශාවකින්ම ඔවුන් දෙසට මරණයම එමින් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන් මිය යන්නේ නැත. මෙපමණක් නොව, දරුණු වේදනාවටද මුහුණ දීමට සිදු වනු ඇත.

**18.** කවුරුන් තමන්ව පෝෂණය කර, පරිපාලනය කරන්නාව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ගේ උපමාව අළු මෙන් ඇත්තේය! සුළි සුළං කාලයට හමන දඩි සුළඟ එය, ගසාගෙන යන ලදී. තමන් සොයා ගත් දූයෙන් කිසිවක් ඔවුන් අත් කර ගන්නේ නැත. මෙයම ඉතාමත් ඇතින් වූ දුර්මාර්ගය වන්නේය.

**19-20.** නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ම අහස්ද, භූමියද ඇත්තෙන්ම (ඉතාමත් උසස් තත්වයකට) උත්පාදනය කර ඇත්තේය යන්න (මිනිසුනෝ!) ඔබ අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? ඔහු කැමති වුවහොත් ඔබව යවා, (ඔබ වැනි) අළුත් උත්පාදනයක් ගෙන එනු ඇත. *අල්ලාහ්*ට මෙය එතරම් දූයක් නොව.

**21.** (පරලොවදී පාපතරයන්) සියල්ලන්ම (ඉකුත් වී) *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ මුහුණ ඉදිරියේ සිටින අවස්ථාවේදී (මෙලොවදී) බෙලෂීනයන් (යයි අදහස් කරනු ලැබුවන් ශක්තිවන්තයින් යයි) උඩගු බස් දෙඩමින් සිටි අයට “නියත වශයෙන්ම අපි ඔබවම අනුගමනය කර කටයුතු කළෙමු. එබැවින් *අල්ලාහ්ගේ* දඬුවමෙන් පොඩියක් හෝ අපට ඔබ වැළැක්විය යුතු නොවේද?” යයි පවසනු ඇත. (එයට) ඔවුන් “(දඬුවමෙන් බේරීමට) *අල්ලාහ්* අපට යම්කිසි මාර්ගයක් තබා තබුනේ නම්, (එය) අපි ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමු. (බේරීමට මාර්ගයක් නැත. අපගේ දඬුවම ගැන) අපි දැගලීමද, නැතහොත් (එය විද දරාගෙන) ඉවසා සිටීමද, අපට එක සමානව ඇත්තේය. (මෙම දඬුවමෙන්) බේරීමට අපට කිසියම් මාර්ගයක්ම නැත!” යයි වැළපෙනු ඇත.

**22.** (මෙම වැරදිකරුවන් ගැන) තීන්දු දෙනු ලැබීමෙන් පසු *ෂෙයීනාන්* (මොවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (මෙම දඬුවම් දෙන බවට) ඔබට ඇත්තෙන්ම පොරොන්දු දී තිබුණි. (ඒ අන්දමටම දුන්නේය). මමත් ඔබට (බොරුවට) පොරොන්දු දුන්නෙමි. එහෙත් මා ඔබට වංචා කළෙමි. මා ඔබව ආරාධනා කළෙමි. ඔබ මාව අනුගමනය කළෙහුය යන්න මිස, මා ඔබව බලකිරීමට මා හට කිසිම බලයක් නොමැතිවම තිබුණි. එබැවින් ඔබ මාව නින්දා නොකරනු. ඔබවම ඔබලා නින්දා කර ගනු. මා ඔබට කිසිම උදව්වක් කිරීමට නොහැක. මෙයට පෙර ඔබ මාව (*අල්ලාහ්*ට) සමානයන් බවට පත් කරගෙන සිටීමද, නියත වශයෙන්ම මා ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙමි. නියත වශයෙන්ම (ඔබ වැනි) අපරාධකාරයින්ට ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත” යයි පවසනු ඇත.

**23.** කවුරුත් විශ්වාසය තබා දෑහැම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් ස්වර්ගයන්හි අතුළු කරනු ලබන්නාහ. එහි දිය දහරා සදකල් ගලමින්ම ඇත්තේය. තමන්ගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයන්ට අනුව එහි ඔවුන් සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. ඔවුන් (කෙනෙකු තවත් කෙනෙකුට “ඔබට සද) ශාන්තිය හා සමාදනයද අත් වේවා!” යයි සුභ පැතුම් පවසනු ඇත.

**24-25.** (නබියෝ! නවීනීද් කලිමා යයිම) හොඳ වදනට අල්ලාහ් කෙසේ (ඉතාමත් උසස්) උපමාවන් පවසන්නේද යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? (එම වදන) අහස දෙසට වූ අතුද, (භූමිය) සිසාරා ගිය මුල්ද ඇති විශාල ගසකට උපමා වන්නේය. එය (නාඹර වයසේ පමණක් නොව), දෙවියන්ගේ දයාව මගින් සෑම කාලයකදීම පලතුරු ලබා දෙමින්ම ඇත්තේය. මිනිසුන් හොඳ හැඟීමක් ලබා ගනු වස් ඔවුන්ට (මේවා) අල්ලාහ් උපමා කර ඇත්තේය.

**26.** (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ කබිරු, ෂිර්ක් නමැති) නපුරු වදනට උපමාවකි. භූමියෙහි ඇති මුල් කැපී ගොස් (අස්ථාවර වී) තිබෙන (බෙලහින වූ) බාල ගසකට සම වන්නේය. එය ස්ථිරව නොපවතිනු ඇත.

**27.** ඇත්තෙන්ම කවුරුන් විශ්වාසය තබා ඇත්තෝද, ඔවුන්ව පරලොවදී වුවද, මොලොව ජීවිතයේදී වුවද, (කලිමා නයීයිබි නමැති) සත්‍යය වූ මෙම වදනේ හේතුවෙන් අල්ලාහ් ඔවුන්ව ස්ථිර කරන්නේය. අපරාධකරුවන්ව (ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) අල්ලාහ් වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. අල්ලාහ් අදහස් කරන දෑය කරන්නේය. (එය වැළැක්වීමට කිසිවෙකුටත් නොහැක).

**28-30.** (නබියෝ!) අල්ලාහ්ගේ දයාව ප්‍රතික්ෂේපය මගින් වෙනස් කර, තමන්ගේ ජනතාවද විනාශ පාතාලයෙහි බැසීමට සලස්වන ලද අයව ඔබ නොදකිනෙහිද? ඔවුන් නිරයටම පැමිණ සේන්දු වනු ඇත. (එය) නැවතී සිටින ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරු ස්ථානයයි! ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් (ජනතාව) හරවා යැවීම පිණිස (බොහොමයක් ව්‍යාජ දෙව්වරුන්ව) ඔහුට සමානයන් වශයෙන් තබන්නාහ. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(මෙලොවදී ටික කලක්) ඔබ සුවය විඳිනු. (අවසානයේදී) නියත වශයෙන්ම ඔබ සේන්දු වන ස්ථානය නිරයයි".

**31-32.** (නබියෝ!) විශ්වාසය තැබූ මගේ වහලුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔවුන් සලාතය නොකඩවා ඉටු කරන්නටද, අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දූයෙන් රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද, දනමාන කරන ලෙසටද; ගනුදෙනුද, මිත්‍රකමක්ද නොමැති දිනක් පැමිණීමට පෙරම (මෙසේ කරනු), අල්ලාහ්ම අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ අයයි. ඔහුම අහසින් වැස්ස වැසීමට සලස්වා, එමගින් ඔබට ආහාර වශයෙන් (විවිධ) පලතුරු වර්ගද, ඉකුත් කරන්නේය. (ඔබ සංචාරය කරනු පිණිස) නැව ඔබට වසඟ කර දී, තම නියෝගයට අනුව සාගරයෙහි තරනය කරන්නට

සලස්වන්නේය. ගංඟාවන්ද (ඇළ මාර්ගද) ඔබ කැමති ආකාරයට තරනය කිරීමට පහසුකම් ලබා දුන්නේය.

**33-34.** (නොවැරදී) සිරුවෙන් ක්‍රියාත්මක වන සේ සුයඹියාද, වන්දියාද ඔබට ප්‍රයෝජනවත් වන ආකාරයට (උත්පාදනය කර), ඇති කළේය. (මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණෙන සේ) රාත්‍රිය හා දහවලද ඔබ වෙනුවෙන් (ඇති කර, එයින්) ප්‍රයෝජනයක් අත් කර ගැනීමට සැලැස්සුවේය. (මේවා හැර), ඔබ ඉල්ලූ දෑ සියල්ල ඔහු ඔබට ලබා දුන්නේය. එබැවින් අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ ගණනය කර බැලූ විට, ඒවා ඔබ විසින් ගණනය කළ නොහැක! (මෙසේ තිබියදී) නියත වශයෙන්ම මිනිසා සීමාව ඉක්මවුවන් වශයෙන්ද, (මේවා ප්‍රතික්ෂේප කරන) ඉතාමත් කෙළෙහිගුණ නොදත් අය වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**35.** ඉබ්‍රාහිම් (තම දෙවියන් හට) පැවසූ දෑ (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු. (ඔහු දෙවියන්ට) "මගේ දෙවියනෝ! (මක්කාව වන) මෙම නගරය ආරක්ෂා සහිත නගරයක් බවට ඔබ පත් කරනු මැනව! මාවද, මගේ ජනතාවද -පිළිරු නොඅදහන ලෙසට- ඔබ බේරා ගනු මැනව!

**36-41.** "මගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම මෙම පිළිරු මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනාව දුර්මාර්ගයෙහි යාමට සැලැස්සුවේය. එබැවින් (පිළිරු නොනැමද) කවුරුත් මාව අනුගමනය කරන්නේද, ඔහුම නියත වශයෙන්ම මගෙන් කෙනෙකු වන්නේය. කවුරුත් මට වෙනස්කම් කරන්නේද, (ඔහු මගේ පාර්ශවයේ කෙනෙකු නොවූවද, මගේ දෙවියනෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වන අතර කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නෙහිය. මගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම මා මගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ව ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි ඔබගේ නිවසෙහි සමීපයේ වාසය කිරීමට සැලැස්සුවෙමි. එය ගොවිතැනින් තොර එක් මිටියාවකකි! මගේ දෙවියනෝ! ඔවුන් (ඔබව) සලාත් කරමින් සිටීම සදහා (එහි වාසය කිරීමට සැලැස්සුවෙමි). මිනිසුන්ගෙන් එක් සමූහයකගේ හෘදයන්, ඔවුන්ව බලන ලෙසට ඔබ සලස්වනු මැනව! (විවිධ) පලතුරුද ඔබ ඔවුන්ට ආහාර වශයෙන් ලබා දෙනු මැනව! (එයට) ඔවුන් (ඔබට) කෘතඥ වනු ඇත. අපගේ දෙවියනෝ! අපි (හෘදයන්හි) සගවා

ගන්නා දෑයද, අපි එළිදැරවී කරන දෑයද නියත වශයෙන්ම ඔබ හොඳින් දන්නෙහිය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති දෑයෙන් කිසිවක් අල්ලාහ්ට සැඟවී ඇති දෑය නොව. සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටම අයත්ය! ඔහුම මගේ මහළු වයසේදී ඉස්මායිල්වද, ඉස්හාක්වද මා හට (දරුවන් වශයෙන්) ලබා දුන්නේය. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් ප්‍රාර්ථනාවන් (ඉතාමත් කරුණාවන්තව) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මගේ දෙවියනෝ! මාවද, මගේ පරම්පරාවේ දරුවන්වද, (ඔබව) සලාත් කර සිටින්නන් වශයෙන් පත් කරනු මැනව! අපගේ දෙවියනෝ! මගේ ප්‍රාර්ථනාව බාර ගනු මැනව! අපගේ දෙවියනෝ! මටත්, මගේ දෙමව්පියන්ටත්, අනිත් විශ්වාසවන්තයින්ටත්, ප්‍රශ්න කරනු ලබන (විනිශ්චය) දිනදී සමාව ලබා දෙනු මැනව!” (යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය).

**42-43.** (නබියෝ!) මෙම අපරාධකාරයින්ගේ ක්‍රියාවන් ගැන අල්ලාහ් නොසැලකිලි-මත්ව සිටින්නේය යයි ඔබ නොසිතනු. ඔවුන්ව (දඬුවම මගින් එවෙලෙ එවෙලේම අල්ලා නොගෙන) ප්‍රමාද කර සිටින්නේ ඇරුණු ඇස් ඇරී තිබියදීම සිටින්නට හැකි (දරුණු විනිශ්චය) දිනක් පැමිණෙන තුරුය! (එදිනදී) මොවුන්ගේ එසවුණු හිස පහත් කිරීමට නොහැකිව (තිගැස්සී විවිධ දිසාවන් ඔස්සේ) වේගයෙන් දුවනු ඇත. (තිගැස්සෙන සුළු සිදුවීම් දුටු) මොවුන්ගේ බැල්ම වෙනස් නොවී -(ඒ දෙසටම බලාගෙන සිටිනු ඇත).- මොවුන්ගේ හෘදයන් තිගැස්සී වෙච්චන්නට වනු ඇත.

**44-45.** එබැවින් (නබියෝ!) මෙවැනි දඬුවම් දිනයක් ඔවුන්ට පැමිණීම ගැන ඔබ මිනිසුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු මැනව! සීමාව ඉක්මවුවත් (එදින තමන්ගේ දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ අපට එක් සුළු කාල අවකාශයක් දෙනු (මැනව!) අපි ඔබගේ ආරාධනාවට (මින් පසු) සවන් දී, (ඔබගේ) දූතයින්ව අනුගමනය කර කටයුතු කරන්නෙමු” යයි පවසනු ඇත. (එයට දෙවියන් ඔවුන්ට) “මීට පෙර ඔබ, ඔබගේ (මෙලොව ජීවිතයට) විනාශයක්ම නැත යයි දිවිරා පවසමින්ම සිටියේ නැද්ද?”යි (විමසනු ඇත). තවද “තමන්ට තමන්ම හානියක් (කර ගනිමින් විනාශයට පත් වූවන්) වාසය කළ ස්ථානයෙහි ඔබත් වාසය කළේ නැද්ද?” (යයිද) “අපි ඔවුන්ට කුමක් කළෙමුද යන්න ඔබ හොඳින් දැන සිටියා නොවෙද? (මේ ගැන) ඔබට බොහොමයක් උදහරණයන්ද අපි ගෙනහැර දක්වුවේ නැද්ද?” (යයිද පිළිතුරු දෙනු ඇත).

**46-47.** එහෙත් ඔවුන් තමන්ගේ කුමන්ත්‍රණ කරමින්ම සිටියහ. ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණ නම්, කඳු වලනය කළ හැකිව තිබුණා වුවද, දෙවියන්ගේ (ඥානයට) ඇතුළු වී තිබුණි. (එබැවින් ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණ කිසිවක් වදින්නට යන්නේ නැත!) *අල්ලාන්* තමන්ගේ දූතයින්ට ලබා දී තිබුණු පොරොන්දුවලින් ඔහු වැරද යනු ඇතැයි (නබියෝ!) ඔබ කිසිදුක නොසිතනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (ඔවුන් සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා පළි ගත්තෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**48-50.** (නබියෝ! එක් දිනයක් ගැන ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු). එදිනදී මෙම භූමිය වෙනස් කර වෙනත් ආකාරයක භූමියක් බවට පත් කර හරිනු ඇත. අහස්ද ඒ ආකාරයටමයි. ඔවුන් (තම තමන්ගේ ස්ථානයන්හි සිට) ඉකුත් වී (සියල්ලන්වම) යටහත් පහත් කර එකම දෙවියන් වන එම *අල්ලාන්ගේ* සන්නිධානයෙහි එක්රැස් වනු ඇත. තවද වැරදිකරුවන්ගේ සියල්ලන්ම එදිනදී දම්වැල් දමා බැඳ දමනු ලැබී තිබෙනු ඔබ දකින්නෙහිය. ඔවුන්ගේ ඇඳුම් තාරවලින් නිමා කර තිබෙනු ඇත. ඔවුන්ගේ මුහුණු ගිණිනෙන් දවා හරිනු ඇත.

**51-52.** සෑම ආත්මයකටම එය කර ඇති අපරාධයන්ට සරිලන ඵලවිපාක *අල්ලාන්* (මෙසේ) ලබා දෙනු ඇත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ප්‍රශ්න කිරීමෙහි ඉතාමත් කඩිසරවත්තයෙකි. මිනිසුන්ට අනතුරු අගවනු ලැබ, නැමදුමට යුක්තා එකම දෙවියාය යයි ඔවුන් ස්ථීරව දැන ගැනීම සඳහාද, බුද්ධිමතුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම සඳහාද (කුර්ආනය වන) මෙය (*අල්ලාන්ගේ* නියෝගයන්ගෙන් පිරි) එක් ප්‍රකාශණයක් වන්නේය.

**පරිච්ඡේදය 15: අල්-හිජ්ර (ගල් තලාව)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1. *අලිෆ්. ලාම්. රා. (නබියෝ!)* මේවා පැහැදිලි කුර්ආනය නමැති (මෙම) ධර්මයෙහි ඇති ආයාචන් වන්නේය.

2-3. තමන්ද මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන් සිටිය යුතු නොවේදැයි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (පරලොවදී) ඉමහත් සේ කැමති වන්නාහ. (නබියෝ!) ඔවුන් (හොදින්) අනුභව කරමින්ද, (තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව) සුවය විදිමින්ද සිටියදී (දැනට) ඔබ ඔවුන්ව අත්හැර දමනු, (ඔවුන්ගේ පුහු) විශ්වාසයන් (පරලොව ගැන) ඔවුන් අමතක කර දැමුවේය. (මෙහි ඵලවිපාක) පසුව ඔවුන් හොදින් දැන ගනු ඇත.

4-7. (පාපයෙහි ගැලී ගිය) කිසිම රටවැසියෙකුට ඔවුන්ට නියමිත කාල අවකාශයෙහි මිස, අපි (ඔවුන්ව) විනාශ කර දැමුවේ නැත. සෑම සමූහයක්ම තමන්ගේ නියමිත කාලය කළින් හෝ ප්‍රමාද වී හෝ වන්නේ නැත. (නබියෝ! ඔබට) ඔවුන් මෙසේ පවසන්නාහ. "(මතක් කර දෙන) ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවනි! ඔබ නියත වශයෙන්ම පිස්සෙකි". "(ඇත්තෙන්ම) ඔබ ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, (ඔබට සාක්ෂි වශයෙන්) ඔබ අප වෙත මලායිකාවරුන්ව කැඳවාගෙන පැමිණිය යුතු නොවේද?" (යයිද පවසන්නාහ).

8-9. (නබියෝ!) අපි මලායිකාවරුන්ව පහළ කරනු ලබන්නේ, නියමිත කාරණාවක් සඳහාය. (කවුරුන්ගේ හෝ කාරණාවක් අවසන් කර දැමීමට අදහස් කළහොත් මලායිකාවරුයෙකු යවන්නෙමු). ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට පොඩියක් හෝ අවකාශයක් දෙනු ලබන්නේ නැත. (ඵවෙලේම විනාශ කර දමනු ලබන්නාහ). නියත වශයෙන්ම අපිම මෙම ධර්මය (ඔබ කෙරෙහි) පහළ කළෙමු. එබැවින් (එහි කිසිම වෙනස්වීමක් හෝ විනාශයක් හෝ ඇති නොවන සේ) නියත වශයෙන්ම අපිම එය ආරක්ෂා කර ගන්නෙමු.

10-15. (නබියෝ!) ඔබට පෙර ඉකුත්ව ගිය සමූහයන්ටද නියත වශයෙන්ම අපි දුකයින් බොහොමයක් දෙනාව යැව්වෙමු. එහෙත් ඔවුන් වෙත (අපගේ) කුමන දුකයෙකු පැමිණියා වුවද, ඔවුන් ඔහුව සමච්චල් නොකර සිටියේ නැත. (ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි තිබූ ප්‍රතික්ෂේපය) මෙන්ම මෙම වැරදිකරුවන්ගේ හෘදයන්හිද, එය ඇතුළු කර හැරියෙමු. (එබැවින්) මොවුන් එය විශ්වාස කරන්නේම නැත. මොවුන්ට පෙර ඉකුත් වූවන් (විනාශ වූ) උදහරණය අනිවායඪියෙ-න්ම සිදු වී ඇත්තේය. (ඔවුන් මෙන් මොවුන්ද විනාශ වී යනු ඇත). අහස්හි යම්කිසි දෙරටුවක් මොවුන්ට තමන් විවෘත කර දමා, එහි දහවල් කාලයෙහිම මොවුන් නැග ගන්නා වුවද, (ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත). එහෙත් ඔවුන් (අහස්හි නැග ගත් පසුවද) "අපගේ ඇස් රැවටී ගියේය. අපි සූනියමට ඇතුළු වී ගියෙමු" යයිම පවසන්නාහ.

**16-18.** නියත වශයෙන්ම අපිම අහස්හි (අති විශාල) ග්‍රහ ලෝකයන් නිර්මාණය කර, බලන්නන්ට එය අලංකාරවත් ලෙසටද පත් කර ඇත්තෙමු. එළවන ලද *ෂෙයිතාන්වරුන්* සියල්ලන්ම ඒවාට සමීප නොවී ආරක්ෂා කර ගත්තෙමු. (එබැවින් *මලායිකාවරුන්ගෙන්*) යම්කිසි වදනක් හොර රහසේ අසාගෙන යනවා මිස, (*ෂෙයිතාන්* ඒවාට ළං වීමට නොහැක. එසේ *ෂෙයිතාන්* ළං වුවහොත්) ගිනි පුපුරු විසිරෙන (දූවෙන) ගිනි ජාලාවක් ඔහුව (ලුහු බැඳ) පසුපස එළවාගෙන යනු ඇත.

**19-21.** අපි භූමිය විස්තීරණය කර, එහි නොසෙලවෙන කඳු සිටෙව්වෙමු. සෑම බිජයක්ම (එයට හිමි) නියමිත ආකාරයට එහි අපි පැළවෙන්නට සැලැස්සුවෙමු. ඔබටද, ඔබ ආහාර දී (හද වඩා) නොගන්නා වූ (අහස්හිද, භූමියෙහිද වාසය කරන) ජීවීන් සියල්ලටද ජීවත් වීමට අවශ්‍ය වස්තූන්ද අපිම එහි සැලසුම් කළෙමු. සෑම වස්තුවකම භාණ්ඩාගාරයන් අප වෙතම ඇත්තේය. එහෙත් ඒවා (ඒ ඒ කාලයන්ට ඒ ඒ දෑයට) නියමිත ප්‍රමාණයෙන්ම අපි පහළ කර තබන්නෙමු.

**22-23.** වලාකුළු උසුළාගෙන යන සුළඟද අපිම යැව්වෙමු. එම වලාකුළෙන් වැස්සද අපිම වසින්නට සලස්වන්නෙමු. එය අපිම ඔබට පොවන්නෙමු. (වැස්සෙහි ජලය වලාකුළෙහි) ඔබ එක්රැස් කර තැබුවේ නැත. (අපිම එක්රැස් කරමු). (ඔබට) නියත වශයෙන්ම අපිම පණ දුන්නෙමු. අපිම (ඔබව) මරණයට පත් කරමු. සියල්ලටම උරුමක්කාරයන් අපිමය!

**24-25.** ඔබට පෙර ඉකුත්ව ගිය අයවද නියත වශයෙන්ම අපි හඳුනන්නෙමු. (ඔබගෙන්) පසු පැමිණෙන අයවද නියත වශයෙන්ම අපි දන්නෙමු. (*නබියෝ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ම මොවුන් සියල්ලන්වම (ප්‍රශ්න කිරීම සඳහා විනිශ්චය දිනදී තමන් ඉදිරියේ) ඒකරාශී කරනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඥානවත්තයෙකු හා (සියල්ලම) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**26-27.** (වියළී ගියහොත් ෧෦ ෧෦ යන) ශබ්දය ගෙන දෙන ඇලෙන සුළු කිරි මැටියෙන් නියත වශයෙන්ම අපිම (ඔබගේ මුල් පියා වන පළමු) මිනිසාව උත්පාදනය කළෙමු. (එයට) පෙර *ඒන්වරුන්ව* දරුණු උෂ්ණත්වයෙන් යුත් ගින්දරෙන් උත්පාදනය කළෙමු.

**28-31.** (*නබියෝ!*) ඔබගේ දෙවියන් *මලායිකාවරුන්ට* "නියත වශයෙන්ම මා මිනිසාව, (වියළී ගියහොත්) ශබ්දයක් ගෙන දෙන ඇලෙන සුළු කිරි



මැටියෙන් උත්පාදනය කිරීමට යන්නෙමි” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී “මා මිනිසාව නිර්මාණය කර එහි (ජීවයට අවශ්‍ය) මගේ ආත්මය ඇතුළු කළහොත් -ඔහුට (ගෞරව කිරීමට)- ඔබ (නළල බිම තබා) සුජුද් කරනු” (යයි අණ කළේය). ඒ ආකාරයටම මලායිකාවරුන් සියල්ලන්ම (ඔහුට ගෞරව කිරීම සඳහා) සුජුද් කළහ. ඉබ්ලීස් හැර. ඔහු සුජුද් කරන්නන් සමග එක්කාසු වී සුජුද් නොකර ඇත් වූවේය.

**32-33.** (එයට ඔබගේ දෙවියන් ඉබ්ලීස්ට) “ඕ ඉබ්ලීස්! සුජුද් කළ අය සමග එක්කාසු වී ඔබත් සුජුද් නොකර සිටීමට හේතුව කුමක්ද?”යි විමසුවේය. එයට ඔහු “(වියළි ගියහොත්) ශබ්දයක් ගෙන දෙන ඇලෙන සුළු කිරී මැටියෙන් ඔබ නිර්මාණය කළ මිනිසාට, (ගින්දරෙන් උත්පාදනය කරන ලද) මා සුජුද් කිරීමට ඉඩක් නැත. (මන්දයත් මා ඔහුට වඩා උසස් කෙනෙකි)” යයි කීවේය.

**34-38.** එයට දෙවියන් “ඔබ මෙතැනින් ඉවත්ව යනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ (අපගේ සන්නිධානයෙන්) එළවනු ලැබිය” යයි පැවසුවේය. තවද “විනිශ්චය දිනය (පැමිණෙන) තුරු ඔබ කෙරෙහි නියත වශයෙන්ම (මගේ) ශාපයද (කෝපයද) අත් වේවා!” (යයිද පැවසුවේය). එයට ඔහු “මගේ දෙවියනේ (මරණයට පත් වූවන්) නැගිටිටවනු ලබන දින (පැමිණෙන) තුරු ඔබ මා හට කල් දෙනු (මැනව!)” යයි ඉල්ලා සිටියේය. එයට දෙවියන් “නියත වශයෙන්ම (ඒ ආකාරයටම) නියමිත එම දින දක්වා ඔබට කාල අවකාශයක් දෙන ලදී” යයි කීවේය.

**39-40.** එයට ඔහු “මගේ දෙවියනේ! ඔබ මගේ මාර්ගය වළක්වා දැමූ හේතුවෙන් භූමියෙහි ඇති (වස්තූන් ආදී) දෑ මා ඔවුන්ට අලංකාරවත් කර පෙන්වා ඔවුන් සියල්ලන්වම මාර්ගය වැරද යාමට සලස්වන්නෙමි”. “එහෙත් ඔවුන්ගෙන් කළවම් නොවූන (පරිශුද්ධ) මනසින් වූ ඔබගේ (හොඳ) වහලුන්ව හැර. (ඔවුන්ව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්වීමට මට නොහැක)” යයි කීවේය.

**41-44.** (එයට) දෙවියන් මෙසේ පැවසීය: “එයයි මා වෙත (ඒමට හැකි) ඍජු මාර්ගය”. “(කළවම් නොවූන) මගේ වහලුන් වෙත නියත වශයෙන්ම ඔබට කිසිම වැදගත්මක් නොතිබෙනු ඇත. දුර්මාර්ගයෙහි ඔබව අනුගමනය කරන්නන් හැර”. “(ඔබව අනුගමනය කරන) ඔවුන් කිසිවෙකුටත් පොරොන්දු දෙන ලද ස්ථානය, නියත වශයෙන්ම නිරයයි”. “එම නිරයට දෙරටු හතක් ඇත. සෑම දෙරටුවෙන්ම (ඇතුළු වීමට හැකි වන සේ) ඔවුන් විවිධ සමූහයන් වශයෙන් කොටස් කරනු ලබන්නාහ”.

**45-48.** නියත වශයෙන්ම භය භක්තිකයින් නම්, ස්වර්ගයන්හිද, (එහි ඇති) දිය දහරාවන්හිද, (ඉතාමත් සතුටින්) සිටිනු ඇත. (ඔවුන්ට) “ඔබ ශාන්තියෙන් පිරි, බියෙන් තොර අය වශයෙන්ද මෙහි ඇතුළු වනු” (යයි කියනු ලබන්නාහ). (කෙනෙකුට කෙනෙකු කෙරෙහි මෙලොවදී) ඔවුන්ගේ මනසෙහි තිබූ ක්ලෝඨයන් අපි පහ කර හරින්නෙමු. (ඔවුන්ද සත්‍ය) සහෝදරයින් වශයෙන් කෙනෙකු අතින් කෙනාගේ මුහුණට මුහුණ ලා යහනාවන්හි (සතුටින් භාන්සි වී) සිටිනු ඇත. එහි ඔවුන්ට කිසිම අමාරුකමක් ළඟා වන්නේ නැත. එයින් ඔවුන්ව පිටමං කරනු ලබන්නේද නැත.

**49-52.** (නබිඤ්ඤා) ඔබ මගේ වහලුන්ට මෙසේ දැනුම් දෙනු: “නියත වශයෙන්ම මා ඉතාමත් ක්ෂමා කරන කරුණාවන්තයෙකි”. “(එහෙත්) මගේ දඬුවමද නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් දරුණුය!” (නබිඤ්ඤා) ඉබ්‍රාහිම්ගේ අමුත්තන්ගේ ඉතිහාසය ඔබ ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු. ඔවුන් ඉබ්‍රාහිම් වෙත ගොස්, සලාමුන් (ඔබට ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!) යයි පැවසීමට, ඔහු “නියත වශයෙන්ම මා ඔබ ගැන බිය වන්නෙමි” යයි කීවේය.

**53-57.** එයට ඔවුන් “ඔබ බිය නොවනු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට ඉතාමත් ඥානයෙන් පිරි එක් පුත්‍රයෙකු මගින් ශුභාරංචි පවසන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “මෙම මහළු විශේෂිත ඔබ මා හට (පුත්‍රයෙකු මගින්) ශුභාරංචි පවසන්නේ! කුමක් මගින් ඔබ ශුභාරංචි පවසන්නෙහුද?”යි විමසුවේය. එයට ඔවුන් “(සමච්චලයට නොව); ඇත්තෙන්ම අපි ඔබට (පුත්‍රෙකු ගැන) ශුභාරංචි පවසන්නෙමු. (ඒ ගැන) ඔබ අවිශ්වාස නොකරනු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “මාර්ගය වැරදි ගිය අය හැර, තමන්ගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් ගැන කවුරුත් නම් අවිශ්වාස කරන්නට හැකිද?”යි කීවේය. (පසුව මලායිකාවරුන්ට “දෙවියන් වහන්සේ විසින්) යවනු ලැබුවනි! ඔබගේ කාරණාව කුමක්ද?”යි විමසුවේය.

**58-60.** එයට ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ: “(අති ඉමහත්) වැරදි කරමින් සිටින ජනතාව වෙත ඇත්තෙන්ම (ඔවුන්ව විනාශ කර දැමීමට) අපව යවනු ලැබ ඇත්තෙමු”. “එහෙත් ළුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ව හැර, (අන් සියල්ලන්වම විනාශ කර දමන්නෙමු). නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුගේ (පරම්පරාවේ දරුවන්) සියල්ලන්වම බේරා ගන්නෙමු”. “එහෙත් ඔහුගේ බිරිඳ හැර. නියත වශයෙන්ම ඇය, (එම පාපතරයන් සමග) රැදී සිටිනු ඇත යයි අපි මනක්කල්පිත කර ඇත්තෙමු” (යයි දෙවියන් වහන්සේ පැවසුවේය යයි පැවසූහ).

**61-64.** (දෙවියන් වහන්සේ විසින්) එවන ලද (එම) මලායිකාවරුන් ශ්‍රීතේ පවුලේ උදවිය වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔහු (ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම ඔබ (මා) නොදන්නා ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නෙහුය!” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ: “(ඔබගේ ජනතාව වන) මොවුන් කුමක් ගැන සැක සිතමින් සිටියෝද, එය අපි ඔබ වෙත ගෙනැවිත් ඇත්තෙමු”. “සත්‍ය කාරණාවක්ම අපි ඔබ වෙත ගෙනැවිත් ඇත්තෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (ඔවුන්ව විනාශ කර දමන්නෙමු යයි ඔබට) සත්‍යයම පවසන්නෙමු”.

**65-66.** “එබැවින් අද රාත්‍රියෙහි ටික වේලාවක් ඉතිරිව තිබියදීම ඔබ, ඔබගේ පවුලේ උදවිය කැඳවාගෙන (ඔවුන් ඉදිරියෙන්ද), ඔබ පසුපසින්ද සිටින සේ පිටත්ව යනු. ඔබගෙන් කිසිවෙකුත් හැරි නොබලා ඔබට නියෝග කරන ලද ස්ථානයට යනු” (යයි පැවසූහ). තවද “නියත වශයෙන්ම මොවුන් සියල්ලන්ම හිරු උදවීමට මත්තෙන් මුලින් උපුටා දමනු ලබන්නාහ” යයිද අපි (එම මලායිකාවරුන් මගින්) ඔහුට දැනුම් දුන්නෙමු.

**67-71.** (මේ අතර ශ්‍රීත් නබිගේ නිවසට තරුණයින් සමහරෙක් පැමිණ සිටිනු දැනගත්) එම රටවැසියන් ඉතාමත් සතුටින් (ශ්‍රීත් නබිගේ නිවසට) පැමිණ ඒකරාශී වූහ. (ශ්‍රීත් නබි ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම මොවුන් මගේ අමුත්තන්ය. එබැවින් (ඔවුන් ඉදිරියේ) ඔබ මාව අවමන් නොකරනු”. “තවද ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. මාව අවමන් නොකරනු” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “ලොවෙහි කවුරුන් වුවද, (රෙකමදරුවට) ඔබ නොපැමිණිය යුතුය යයි අපි ඔබව වැළැක්වුවේ නැද්ද?” යි පැවසූහ. එයට ඔහු “මෙන්න! මගේ ගැහැනු දරුවන් සිටින්නාහ. ඔබ (කුමක් හෝ යමක්) අනිවාර්යයෙන්ම කළ යුතුය යයි අදහස් කරන්නේ නම්, (මොවුන්ව විවාහ) කර ගත හැකිය” යයි පැවසුවේය.

**72.** (නබිගේ!) ඔබ මත සත්තකින්ම! ඔවුන් මනස විකෘති වී (දුර්මාර්ගයෙහි) දඟලමින් සිටියහ. (එබැවින් එයට සවන් දුන්නේ නැත).

**73-77.** එබැවින් සුයබ් උද වන විට, ඔවුන්ව ඉමහත් වූ (හෙණ) හඬ අල්ලා ගත්තේය. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් මත පුළුස්සන ලද ගඬොල් කැට වැසීමට සලස්වා, ඔවුන්ගේ ගම උඩු යටිකුරු වන සේ පෙරළා දමුවෙමු. සත්‍යය දක, දැන ගන්නන්ට නියත වශයෙන්ම මෙහි බොහොමයක් සාධකයන් ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම එම ගම (ඔබ

වන්දනාවේ) යන එන මාර්ගයෙහිම (දනටත්) ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මෙහි විශ්වාසවන්තයින්ට එක් (හොඳ) පාඩමක් ඇත.

**78-81.** (මොවුන් මෙන්ම *පුඤ්ඤි*ගේ ජනතාව වන) *අයිනා*වාසීන්ද නියත වශයෙන්ම අපරාධකරුවන් වශයෙන්ම සිටියහ. එබැවින් ඔවුන්ගෙන්ද අපි පළි ගත්තෙමු. (විනාශ වී ගිය) මෙම (ජනතාවගෙන් වූ) දෙරටම ප්‍රසිද්ධ මාර්ගයෙහිම ඇත්තේය. (මෙසේම) *හිජ්ර* (ගල් කලාව) නමැති ස්ථානයේ සිටි (සමුද් නමැති) ජනතාවද (අපගේ) දූතයින්ව බොරු කරමින්ම සිටියහ. අපි ඔවුන්ට සාධකයක් බොහොමයක් ලබා දී තිබුණද, ඒවා ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටියහ.

**82-84.** නොබියව වාසය කළ හැකිය යයි සිතා ඔවුන් කඳු හාරා නිවාස තනා ගත්හ. ඔවුන්වද අළුයම් කාලයේදී ඉමහත් වූ ශබ්දය අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන් (තමන්ව බේරා ගැනීමට) සාදගෙන තිබූ කිසිවක්, ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් ගෙන දුන්නේ නැත.

**85-86.** අහසද, භූමියද හා මේවා අතර ඇති දූයද නියමිත කාරණාවකට මිස, අපි උත්පාදනය කළේ නැත. (*නබියේ!* මොවුන්ගේ දඬුවමට අයත්) කාලය නියත වශයෙන්ම පැමිණෙන්නේය! (ඒ වන තුරු මෙම අපරාධකරුවන්ගේ අපරාධයන්) ඔබ ගෞරවාන්විත අන්දමට ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටිනු. ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ල) උත්පාදනය කළ අයද, (මොවුන් සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**87-89.** (*නබියේ!*) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට නැවත නැවතත් සමුදිරණය කළ හැකි *ආයාවන්* හතකින් (යුත් *අල්හම්දු* නමැති පරිච්ඡේදය)ද, මෙම ශ්‍රේෂ්ඨ *කුර්ආනයද* පහළ කර ඇත්තෙමු. (පාපතරයින් වන) මොවුන් (මෙලොවදී) විවිධ අන්දමින් සුවය විඳීමට මොවුන්ට අපි ලබා දී ඇති දූය ඔබ ඇස් ලොකු කර නොබලනු. ඔබ, මොවුන් වෙනුවෙන් කණගාටුද නොවනු. එහෙත් ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ට ඔබගේ ආදර කරුණාව පෙන්වනු. තවද “නියත වශයෙන්ම මා ප්‍රසිද්ධියේම බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකු” යයිද පවසනු මැනව!

**90-92.** (*නබියේ!* පෙර තිබූ ධර්මයන්) විවිධ ආකාරයට බෙද වෙන්කරන ලද අය මත, කළින් අපි (දඬුවම්) පහළ කළ ආකාරයටම මෙම *කුර්ආනය* විවිධ ආකාරයට බෙද වෙන් කරන්නන් මතද (දඬුවම පහළ කරන්නෙමු). එබැවින් ඔබ දෙවියන් මත සන්තකින්ම!

(ඔවුන් සියල්ලන්වම අප වෙත ඒකරාශී කර), නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගෙන් ප්‍රශ්න (ගණනය) කරන්නෙමු.

**93-96.** "ඔවුන් කුමක් කරමින් සිටියෙහුද?" එබැවින් ඔබට නියෝග කරනු ලැබූ දෑ (කිසි පැකිළීමක් නොමැතිව) ඔබ ඔවුන්ට විවරණය කර දැනුම් දීමෙන් අනතුරුව, සමානයන් තබා නමදින මොවුන්ව ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර හරිනු. (මොවුන්ගේ විපත් වැළැක්වීමට) සමච්චල් කරන්නන්ට වඩා අපිම ඔබට ප්‍රමාණවත්ව සිටින්නෙමු. මොවුන් (ඔබව සමච්චල් කරනවා පමණක්ද?) *අල්ලාහ්ට* වෙතත් (ව්‍යාජ) දෙවියෙකුට එක්කාසු කරන්නාහ. (මෙහි එලව්පාක) පසුව මොවුන් දෑන ගන්නාහ.

**97-99.** *(නබියෝ! ඔබ ගැන) ඔවුන් (කුණුහරුප වශයෙන්) පවසන දෑ, ඔබගේ හෘදයට ළඟා වන බව නියත වශයෙන්ම අපි දන්නෙමු. (එය ඔබ පොඩියක් හෝ ගණනයට නොගනු). ඔබ ඔබගේ දෙවියන්ව සුවිශුද්ධ කර, ප්‍රශංසා කර, හිස නවා සුජුද් කරන්නන්ගෙන් ඔබත් කෙනෙකු බවට පත් වනු. ඔබට යකීන් (නමැති මරණය) ඇති වන තුරු (මේ අන්දමටම) ඔබගේ දෙවියන්ව නමදිමින් සිටිනු මැනව!*

---

**පරිච්ඡේදය 16: අන්නාහ්ල් (මී මැස්සා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** (මෙන්න!) *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගය පැමිණ ඇත! ඒ ගැන ඔබ ඉක්මන් නොවනු. ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔවුන් සමානයන් වශයෙන් තබන දෑට වඩා ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි. ඔහු *මලායිකාවරුන්ට වහී* ලබා දී තම වහලුන්ගෙන් තමන් කැමති වන්නන් වෙත "නැමදුමට යුන්නා මා හැර වෙන කිසිවෙකු නැත. ඔබ මටම බිය වනු යයිම අනතුරු අඟවනු" යයි ඔවුන්ට නියෝග කර යැවුවේය.

**3-5.** අහස්ද, භූමියද නියම කාරණාවක් සඳහාම ඔහු උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඔවුන් සමානයන් වශයෙන් තබන දෑට වඩා ඔහු ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි. ඔහුම ඉන්ද්‍රිය බිඳකින් මිනිසාව උත්පාදනය කළේය. එසේ තිබියදී ඔහු (දෙවියන් සමග) ප්‍රකට සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (මිනිසුනෝ!) ගමේ සතුන්වද ඔහුම උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඒවායෙන් ඔබ වෙනුවෙන් (ශීතය වැළැක්වීමට) භාණ්ඩද, විවිධ ප්‍රයෝජනවත් දෑද ඇත්තේය. ඒවායෙන් සමහරක් අනුභව කරන්නෙහුය.

6. ඔබ ඒවා (උලා කැමෙන් පසු) සැන්දෑවට දක්කාගෙන එන විටද, (උලා කැම සඳහා) උදේ කාලයේ දක්කාගෙන යන විටද, ඒවා ඔබට අලංකාරවත් ලෙස ඇත්තේය.

7-8. ඉතාමත් අමාරුකමෙන් මිස, ඔබට යා නොහැකි රටවලට ඒවා (ඔබවද) ඔබගේ ඉමහත් බරද ඔසවාගෙන යන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (ඔබ කෙරෙහි) ඉතාමත් දයාබරව හා කරුණාවන්තව සිටින්නේය. අශ්වයින්, අශ්වතරයන් හා බුරුවන් ආදී සතුන් මත ඔබ නැග ගමන් යාම සඳහාද, (ඔබට) අලංකාරවත් වශයෙන්ද (ඔහු ඒවා උත්පාදනය කර ඇත්තේය). තවද ඔබ නොදන්නා දෑද ඔහු උත්පාදනය කර ඇත්තේය.

9-11. (මිනිසුනෝ! ඔබට මාර්ගයන් දෙකක් ඇත. එකක්) *අල්ලාහ්* වෙත යා හැකි සෘජු මාර්ගයයි. (තව) ඇද කුද මාර්ගද ඇත. ඔහු අදහස් කළහොත් ඔබ සියල්ලන්වම සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරනු ඇත. ඔහු වලාකුළෙන් ඔබට වැස්ස වැසීමට සලස්වන්නේය. එහිම ඔබ පානය කළ හැකි ජලයද ඇත. එමගින්ම (ඔබගේ ගමේ සතුන්ට) උලා කැම සඳහා තණ කොළ පැළෑටි (ආදිය)ද පැළ වෙන්නේය. එමගින්ම ගොවිතැන් හෝගද, *සෙයිතුන්*, ඉදි, මිදි ආදී සියලුම පලතුරු වර්ගද ඔහු ඔබට උත්පාදනය කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙහි සිතා දූත ගත හැකි ජනතාවට එක් සාධකයක් ඇත්තේය.

12-13. ඔහුම රාත්‍රියද, දහවලද, සුයෂියාද, වන්දයාද ඔබ වෙනුවෙන් (උත්පාදනය කර), තම පාලනයට නතු කර තබා ඇත්තේය. (එසේම) තාරකාවන් සියල්ල ඔහුගේ නියෝගයන්ට අනුවම ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මෙහිද, අවධානය කර දූත ගත හැකි ජනතාවට සාධකයන් බොහොමයක් ඇත්තේය. භූමියෙහි ඔබ වෙනුවෙන් උත්පාදනය කර ඇති දෑ විවිධ වර්ණයන්ද (වර්ගයන්ගෙන්ද) සමන්විතව ඇත්තේය. හොඳ වැටහීමක් ලබා ගන්නා ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහිද එක් සාධකයක් ඇත්තේය.

14. ඔහුම ඔබ මාළු (අල්ලා පිළියෙල කර) අනුභව කිරීමටද, ඔබ ආහරණ වශයෙන් පැළඳිය හැකි වස්තූන් ලබා ගැනීමටද, මුහුද (ඔබට) පහසුකම් ඇති කර දුන්නේය. (විවිධ ස්ථානයන්ට ගොස් වෙළෙඳාම මගින්) දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ සොයා ගන්නා පිණිස, (මුහුදෙහි යාත්‍රා කරන අවස්ථාවේදී) නැව් මුහුද දෙබෑ කරමින් යනු ඔබ දකින්නෙහුය. (මේ වෙනුවෙන් දෙවියන්ට) ඔබ කෘතඥ වෙමින් සිටිනු මැනව!

15. අපව ඔසවාගෙන සිටින භූමිය නොසෙළවී තිබෙනු පිණිස අති විශාල කඳු ඒ මත තැබුවේය! (ඔබගේ යාම් ඊම් සඳහා) ඍජු මාර්ගයන් ඔබ දැන ගැනීම සඳහා (විවිධ) මාර්ගයන්ද ගංගාවන්ද නිර්මාණය කළේය.

16-17. තවද (දිශාවන් දැනුම් දිය හැකි) සලකුණු මගින්ද, තාරකාවන් (නිර්මාණය කර තැබීම) මගින්ද (සංචාරකයින් වන) ඔවුන් (තමන්ගේ) මාර්ගය දැන ගන්නාහ. (සමානයන් තබා නමදින්නෙහි! මේවා සියල්ල) උත්පාදනය කරන බලසම්පන්නයා නම්, (ඔබ නමදින කිසිවක්) උත්පාදනය කළ නොහැකි දෑ මෙන් වන්නෙහිද? (මෙතරම් දෑක්වත්) ඔබ අවධානය කළ යුතු නොවේද?

18-20. අල්ලාන්ගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ ගණනය කළහොත්, ඒවා ඔබ විසින් ගණන් කළ නොහැක. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ඉමහත් දයාබරවන්නෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබ (මනසෙහි) සඟවා ගන්නා දෑද, (එයට වෙනස්ව) ඔබ එළිදරව් කරන දෑද නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් හොඳින් දන්නේය. (නබියෝ!) අල්ලාන් හැර, කුමක් ඔවුන් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නෝද, ඒවා විසින් කිසිවක් උත්පාදනය කළ නොහැක. ඒවාද (ඔහු විසින්) උත්පාදනය කළ දෑ වන්නේය.

21-23. (තවද ඒවා) පණ ඇති දෑද නොව. පණ නැති දෑයයි. (මරණයට පත් වුවත්) කවද (පණ ලබා දී) නැගිටිටවනු ලබන්නේදැයි යන්නද ඒවා දන්නේ නැත. (එබැවින් ඒවා කුමන ප්‍රයෝජනයක් නම් ලබා දේවිද?) ඔබගේ දෙවියන් එකම එක දෙවියෙකි. එබැවින් කවුරුත් පරලොව විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ගේ හෘදයන් (කුමක් පැවසුවා වුවද), ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. තවද ඔවුන් (ඉමහත් සේ උඩගුකම අත්කරගෙන) ආඩම්බර බස් දෙඩවන්නන් වශයෙන්ද සිටින්නාහ. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඔවුන් සඟවාගෙන ඇති දෑද, (එයට වෙනස්ව) ඔවුන් එළිදරව් කරන දෑද හොඳින් දන්නේය යන්නෙහි කිසිම සැකයක් නැත. නියත වශයෙන්ම ඔහු උඩගු වන මොවුන්ට ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

24-25. (නබියෝ! මෙම කුර්ආනය ගෙනහැර දක්වමින් එහි) “ඔබගේ දෙවියන් කුමක් නම් පහළ කළේද?”යි ඔවුන්ගෙන් විමසනු ලැබුවහොත් “(මෙය) පෙර වාසය කළ අයගේ ප්‍රබන්ධ කතා” යයි පවසන්නාහ. විනිශ්චය දිනදී තමන්ගේ පව් බර, මොවුන් සුරණ වශයෙන් උසුළන අතර බුද්ධියක් නොමැතිව මොවුන් මාර්ගය වැරද යැවූ අන් අයගේ පව් බරද මොවුන්ම උසුළන්නාහ. (මෙසේ)

(දෙදෙනාගේම පව් බර) මොවුන්ම ඉසිලීම ඉතාමත් නපුරක් නොවෙද?

26. මොවුන්ට පෙර වාසය කළ අයද (මෙසේම) නියත වශයෙන්ම කුමන්ත්‍රණ කරමින් සිටියහ. එබැවින් *අල්ලාන්* ඔවුන්ගේ (කුමන්ත්‍රණ නමැති) ගොඩනැගිල්ල මුලින් උපුටා, ඔවුන්ගේ (හිස) මතම එහි මුදුන් වහලය වැටීමට සැලැස්සුවේය. ඔවුන් දූන ගැනීමට නොහැකි වන සේ දඬුවමද ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්දු විය.

27. පසුව විනිශ්චය දිනදී නම්, ඔහු ඔවුන්ව අවමන් කර "(ඔබ, ඔබගේ දෙව්වරුන්ව) මා හට සමානයන් යයි (පවසා, විශ්වාසවන්තයින් සමග) ඔබ තර්ක කරමින් සිටියා නොවෙද? ඒවා කොහේද?" යි විමසනු ඇත. ඒ අවස්ථාවේදී අධ්‍යාපන ඥානය දෙනු ලැබුවන් "අද දින අවමානයද, විපතද නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි අයටයි" යයි පවසන්නාහ.

28-29. තමන්ට තමන්ම අපරාධ කරගෙන සිටි මොවුන්ගේ පණ මලායිකාවරුන් අත්පත් කර ගන්නා විට, ඔවුන් "අපි කිසිම වැරද්දක් කළේ නැත" යයි (කියමින් තමන්ව වේදනා ගෙන නොදෙනු යයි මලායිකාවරුන් වෙත) සමාදනය ඉල්ලා සිටින්නාහ. (එයට මලායිකාවරුන්) "නොඑසේය! නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඔබ කරමින් සිටි දය හොදින් දනගෙනම සිටින්නේය" (යයි පිළිතුරු දෙන්නාහ). (නැවතත් මොවුන්ට) "නිරයෙහි දෙරටුවලින් ඔබ ඇතුළු වී සදහටම එහි ස්ථීරව සිටිනු" (යයි පවසන්නාහ). ආඩම්බර බස් දෙඩමින් සිටි මොවුන්ගේ රැදී සිටින ස්ථානය ඉතාමත් නපුරුය.

30-32. පරිශුද්ධවන්තයින්ට "(මෙම *කුර්ආනයෙහි*) ඔබගේ දෙවියන් කුමක් පහළ කළෙහිද? යි විමසනු ලැබුවහොත්, එයට ඔවුන් "හොඳක්ම (පහළ කළේය)" යයි පවසන්නාහ. (මන්දයත්) දූහැමි දය කරන්නන්ට මෙලොවෙහිද හොඳක්ම වන්නේය. (ඔවුන්ගේ) පරලොව නිවසද ඉතාමත් උසස්ය. (භය භක්තියෙන් පිරි) මෙම පරිශුද්ධවන්තයින්ගේ නිවස කොපමණ නම් අලංකාරවත්ද! (එම නිවස සදකල්) ස්ථීරව තිබිය හැකි ස්වර්ගයන් වන්නේය. ඒවායෙහි ඔවුන් ඇතුළු වනු ඇත. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලා බසිමින්ම ඇත්තේය. ඔවුන් කැමති සෑම දයක්ම එහිදී ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. භය භක්තිකයින්ට මේ ආකාරයටම *අල්ලාන්* එලව්පාක දෙන්නේය. මෙවැන්නන්ගේ පණ මලායිකාවරුන් ඔවුන් පරිශුද්ධවන්තයින් වශයෙන් සිටියදී අත්පත් කර ගන්නාහ. (ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට) "*සලාමුන් අලෙයිකුම්*" (ඔබට



ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා) ඔබ කරමින් සිටි (දැනුම් ක්‍රියාවන්ගේ) හේතුවෙන් ස්වර්ගයට යනු” යයි පවසන්නාහ.

**33-34.** (එම අපරාධකාරයින් නම්, තමන්ගේ පණ අත්පත් කර ගැනීම සඳහා) ඔවුන් වෙත *මලායිකාවරුන්* පැමිණීම හෝ නැතහොත් ඔබගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුව (දඬුවම්) පැමිණීම හෝ මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? මොවුන්ට පෙර වාසය කළ අයදු මෙසේම (අපරාධ) කරමින් සිටියහ. *අල්ලාන්* මොවුන්ට කිසියම් හානියක් කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත්හ. එබැවින් ඔවුන් කරමින් සිටි අපරාධයන්ම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය. තවද ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටි දූෂද ඔවුන්ව වට කර ගත්තේය.

**35.** සමානයන් තබා නමදින්නන් මෙසේ පවසන්නාහ: “*අල්ලාන්* අදහස් කර තිබුනේ නම්, අපිත් අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද ඔහු මිස, වෙන කිසි දූෂක් නැමද ඇත්තේම නැත. ඔහුගේ නියෝගයෙන් මිස, කිසිවක් (සුදුසු නැත යයි) වළක්වා හරින්නේද නැත”. මේ අන්දමටම මොවුන්ගෙන් පෙර වාසය කළ අයදු (පුහු වාද විවාද) කරමින්ම සිටියහ. (අපගේ) දුකයින්ට (ඔවුන්ට දෙන ලද නියෝගයන්) පැහැදිලිව දැනුම් දෙනවා මිස, (වෙන කිසිම) වගකීමක් ඇත්තේද? (නොමැත).

**36-37.** (භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්හි වාසය කළ) සෑම සමුහයන්ටම නියත වශයෙන්ම අපි දුකයෙකු යවා ඇත්තෙමු. (එම දුකයින් ඔවුන්ට) “*අල්ලාන්* එක් කෙනෙකුටම නමදිනු. (මාර්ගය වැරද යවන) *ෂෙයිනාන්වරුන්ගෙන්* ඔබ ඇත් වනු” (යයි කියමින් ගියහ). *අල්ලාන්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ අයදු ඔවුන්ගෙන් ඇත. දුර්මාර්ගයම නියම කරනු ලැබුවන්ද ඔවුන්ගෙන් ඇත. එබැවින් ඔබ භූමියෙහි වටේ සංචාරය කර (*නබ්වරුන්ව*) බොරු කළ අයගේ අවසානය කෙසේ වන්නේද යන්න අවධානය කර බලනු. (*නබ්යේ!*) ඔවුන් සෘජු මාර්ගයෙහි යා යුතුය යයි ඔබ කෙතරම් කැමති වුවද, (එම මාර්ගයට එන්නේ නැත. මන්දයත් හිත එකලැස් නොවී) කවුරුත් වැරදි මාර්ගයෙහි යන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. ඔවුන්ට උදව් කරන්නන්ද කිසිවෙකුත් නැත.

**38-40.** (*නබ්යේ!*) මරණයට පත් වුවන්ට *අල්ලාන්* පණ ලබා දී නැගිටිටවනු ලබන්නේ නැත යයි මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් *අල්ලාන්* මත ඉතාමත් ස්ථීර වූ දිවිරුම් කරන්නාහ. එසේ නොව; “(ඔබට පණ දී නැගිටිටවන්නෙමි” යයි) ඔහු දුන් පොරොන්දුව සම්පූර්ණයෙන්ම

සත්‍යයකි! එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත. (මෙලොවදී) ඔවුන් තර්ක කරමින් සිටි දූෂ ඔවුන්ට අල්ලාහ් පැහැදිලිව දැනුම් දීම සඳහාද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් තමන්ම බොරුකාරයින් යන්න දැන ගැනීම සඳහාද, (පරලොවදී ඔවුන්ට පණ දෙනු ලබන්නාහ. එසේ ඔවුන්ව නැගිටවීම අපට එතරම් කාර්යක්ෂම නොව). (මන්දයත්) අපි යම්කිසි වස්තුවක් (උත්පාදනය කිරීමට) අදහස් කළහොත් ඒ වෙනුවෙන් අපි පවසන්නේ 'වනු!' යන්න පමණකි. එවෙලේම එය සිදු වනු ඇත.

**41-42.** (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගෙන්) කවුරුත් (සතුරන් විසින්) වේදනා කරනු ලැබ, පසුව අල්ලාහ් වෙනුවෙන් (තමන්ගේ රට-ගම අත්හැර දමා) පිටත්ව ගියෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම අපි මෙලොවදීද, හොඳ වාසස්ථානයන්ම ලබා දෙන්නෙමු. පරලොව එලවිපාක නම්, (මීටත් වඩා) ඉතාමත් විශාලය. (මෙය) ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද? මොවුන්ම (අමාරුකම් ඉතාමත් ඉවසීමෙන් යුතුව) විඳි දරාගෙන, තම දෙවියන්වම සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාස කර සිටියවුන්ය.

**43.** (නබියෝ!) ඔබට පෙර වහී ලබා දී, අපි ඔවුන් වෙත යැවූ දූතයින් සියල්ල පිරිමිත්ය. එබැවින් (මොවුන්ට) "ඔබ (මෙය) දැන නොගතහොත් (පෙර තිබූ ධර්මයන්) උගත් අයගෙන් අසා දැන ගනු" (යයි පවසනු මැනව!

**44.** එම දූතයින්ටද පැහැදිලි සාධකයන්ද, ධර්මයන්ද, (ලබා දී යැව්වෙමු). එසේම මෙම කුර්ආනයද, (නබියෝ!) අපි ඔබට පහළ කළෙමු. මිනිසුන් වෙනුවෙන් (ඔබ කෙරෙහි) පහළ කරනු ලැබූ මෙය, ඔබ ඔවුන්ට පැහැදිලිව ගෙනහැර දක්වනු. (මෙමගින්) ඔවුන් අවධානය කර දැන ගනු ඇත.

**45-47.** භානියක් කිරීමට කුමන්ත්‍රණ කරන මොවුන්ව භූමිය ගිල දමන මෙන් අල්ලාහ් නොකරන්නේය යයි හෝ නැතහොත් මොවුන් නොදැන ගන්නා සේ මොවුන්ව දඬුවම පැමිණ ළඟා නොවනු ඇත යයි හෝ මොවුන් නොබියව සිටින්නෙහුද? නැතහොත් මොවුන් ඒ මේ අත සැරිසරමින් සිටියදීම මොවුන්ව ඔහු අල්ලා ගැනීමට අදහස් කළහොත් මොවුන්ට ඔහුව පරාජය කිරීමට, (ඔහුගෙන් බේරී දිව යාමට) නොහැකිය. නැතහොත් (මොවුන්ව විනාශ කර දමිය හැකි යම්කිසි විපතක් පැමිණෙනු ඇත යන) බිය මත, බිය ලබා දී, මොවුන්ව අල්ලා නොගනු ඇත (යයිද නොබියව සිටින්නෙහුද? ඔහු තමන් කැමති දඬුවමක් මොවුන්ට ලබා දීමට බලසම්පන්නයෙකි). එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් දයාබරවන්නවද

කරුණාවන්තවද සිටින්නේය. (එබැවින් මෙතෙක් ඔවුන්ව දඬුවම් නොකර අත්හැර දමා ඇත්තේය).

**48-50.** *අල්ලාහ්* උත්පාදනය කර ඇති දූයෙන් කිසිවක් මොවුන් බැලුවේ නැද්ද? ඒවායේ සෙවනළු දකුණට හා වම්ට වශයෙන් ඇල වන්නේ *අල්ලාහ්*ට අවනත වී සුදුසු කර නමදින්නටය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති අනිත් ජීවීන්ද *අල්ලාහ්*ටම හිස නවා නමදින්නාහ. *මලායිකාවරුන්ද*, එසේමය. ඔවුන් (*ඉබ්ලීස්* මෙන් ඔහුට සුදුසු නොකර) උඩඟු බස් දෙඩන්නේ නැත. ඔවුන් තමන්ට උඩින් ඇති තමන්ගේ දෙවියන්ට යටත් වී තමන්ට දෙන ලද නියෝගයන්ම ඉටු කරමින් සිටින්නාහ.

**51-54.** (මිනිසුනෝ!) *අල්ලාහ්* මෙසේ පවසන්නේය: (එකක් වෙනුවට) දෙව්වරුන් දෙකක් ඔබ නොගනු. නියත වශයෙන්ම (ඔබගේ) දෙවියන් එකම එක් කෙනෙකි. එබැවින් (එක්කෙනා වන) මා හට ඔබ බිය වනු. (වෙන කිසිවෙකුටත් බිය නොවනු). අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුටම අයත් දූයයි! ඔහුටම (සඳකල්) අවනත වීම අත්‍යාවශ්‍යය. (එබැවින්) එම *අල්ලාහ්* නොවන දූයටද ඔබ බිය වන්නේ? ඔබට ලැබී ඇති හොඳ දූය සියල්ල *අල්ලාහ්* වෙතින් පැමිණ ඇති දූයයි. ඔබව කිසියම් දුක් කරදරයක් ළඟා වන අවස්ථාවේදී, ඔහු වෙතම පැමිණිලි කරන්නෙහුය. පසුව ඔහු ඔබගෙන් දුක් ගැහැට පහ කර හැරියහොත් නම්, එවෙලේම ඔබගෙන් එක් කොටසක් (මෙවැනි) තමන්ගේ දෙවියන්ටම සමානයන් තබන්නාහ.

**55-56.** අපි ඔවුන්ට පහළ කළ දූයද, ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ. (එබැවින් ඔවුන්ට “මොලොවදී” පොඩියක් සුවය විඳ ගනු. පසුව (පරලොවදී) ඔබ (සත්‍යය) දැන ගන්නෙහුය” (යයි *නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව!) අපි ඔවුන්ට දුන් වස්තූන්ගෙන් එක් කොටසක් තමන් නොදනුවත් දූය (වන දෙව්වරුන්ට) යයි සඳහන් කර පවසන්නාහ. *අල්ලාහ්* මත සත්තකින්ම! ඔබ මනක්කල්පිතව පවසන මෙම බොරු (කියමන්) ගැන (පරලොවදී) නියත වශයෙන්ම ඔබව විමසනු ලබන්නෙහුය.

**57-60.** (*නබියෝ!*) මොවුන් *අල්ලාහ්*ට ගැහැනු දරුවන් ඇත යයි පවසන්නාහ. ඔහු නම්, (මෙයින්) ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්තයෙකි. එහෙත් ඔවුන් නම්, තමන්ට වෙනත් (පිරිමි දරුවන්වම) කැමති වන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට ගැහැනු දරුවෙකු ඉපදුනේය යයි ශුභාරංචි පැවසුවහොත්, ඔහුගේ මුහුණ (ගෝකයෙන්) කළු වී කෝපය ගිල ගන්නේය. (ගැහැනු දරුවකු ඉපදුනේය යයි) ඔහුට කියන ලද මෙම

නපුරු ශුභාරංචිය ගැන (පිළිකුලට ලක් වී) 'අවමානයෙන් යුතුව එය තබා ගන්නේද? නැතහොත් (පණ පිටින්) එය පස්වල වළලා දමන්නේද?' යි (දුකට පත් වී) ජනතාව ඉදිරියට නොපැමිණ සැඟවෙමින් සැරිසරන්නේය. (මෙසේ තමන්ට පිරිමි දරුවන්ද, දෙවියන්ට ගැහැනු දරුවන්ද වශයෙන්) ඔවුන් කරනු ලබන තීරණය ඉතාමත් නපුරුයි නොවෙද? (මෙවැනි) නපුරු උපමාවන් සියල්ල පරලොව විශ්වාස නොකරන අයටම (සුදුසුය). *අල්ලාහ්* ට නම්, ඉතාමත් උසස් වර්ණනාවන් ඇත. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්න-යෙකු හා ශ්‍රේණවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**61.** මිනිසුන් කරන වැරදි ගැන ඔවුන්ව *අල්ලාහ්* (එවෙලෙ එවෙලේම) අල්ලා ගනු ලබන්නේ නම්, (භූමියෙහි) ජීවිතගෙන් කිසිවක් ඔහු අත්හැර දමන්නේ නැත. එහෙත් එක් නියමිත කාලයක් දක්වා (හසු නොකර) ඔවුන්ව කල් දමන්නේය. ඔවුන්ගේ වාරය පැමිණෙන අවස්ථාවේදී, එක් තත්පරයක් හෝ පසු වන්නේද නැත. කළින් වන්නේද නැත.

**62.** තමන් කැමති නැති දෑ (වන ගැහැනු දරුවන්ව), *අල්ලාහ්* ට ඇදන මොවුන් (පරලොවදී) නියත වශයෙන්ම තමන්ට හොඳක්ම ලැබෙනු ඇත යයි තමන්ගේ දිවෙන් (මුවීන්) බොරු ගොතමින් ප්‍රශංසා කර පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම මොවුන්ට නිරයම ඇත්තේය යන්නෙහිද, (නිරයට) පළමුවෙන්ම මොවුන්වම එළවනු ලබන්නාහ යන්නෙහිද, කිසිම සැකයක් නැත.

**63-64.** (*නබියෝ!*) *අල්ලාහ්* මත සත්තකින්ම! ඔබට පෙර විසූ විවිධ සමූහයන්ටද අපි (අපගේ) දූතයින්ව යැව්වෙමු. එහෙත් *ෂෙය්නාන්* ඔවුන්ට නම්, ඔවුන්ගේ (නපුරු) කාරණාවන්ම අලංකාරවත් කර පෙන්වූවේය. අද දින මොවුන්ටද ඔහුම සහායයන් වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් මොවුන්ට ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. තවද (*නබියෝ!*) මොවුන් කුමන කාරණාවන්හි තර්ක කරමින් සිටියෝද, ඒවා ඔබ පැහැදිලි කිරීම සඳහාම මෙම ධර්මය ඔබ කෙරෙහි අපි පහළ කළෙමු. තවද විශ්වාසවන්ත ජනතාවට (මෙය) සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**65.** *අල්ලාහ්* ම වලාකුළෙන් වැස්ස වැසීමට සලස්වා ජීවය නැති වී ගිය භූමියට එමගින් ජීවය ලබා දෙන්නේය. (හොඳ ඔවදනට) සවන් දෙන ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි එක් සාධකයක් ඇත.

**66-67.** (එළු, ගව, ඔවුන් වැනි) සතුන්ගෙන්ද ඔබට පාඩමක් ඇත. ලේ වලටද, ගොම වලටද අතරේ උන්ගේ කුසෙන් කළවම් නොවුන කිරි (උන්පාදනය කර) අපි ඔබට පොවන්නෙමු. (එය) පානය කිරීමට ඉතාමත් රසවත්ය. ඉඳි, මිඳි ආදී පලතුරුවලින් මත්පැන්ද, හොඳ ආහාරයන්ද ඔබ නිපදවන්නෙහිය. නියත වශයෙන්ම මෙහිද බුද්ධිමත් ජනතාවට එක් සාධකයක් ඇත.

**68-69.** ඔබගේ දෙවියන් මී මැස්සන්ට හොඳ වැටහීමක් ඇති කරන්නේය. "කඳුවලද, ගස්වලද, උස ගොඩනැගිලිවලද ඔබ කුඩු තනා ගනු". "තවද ඔබ සෑම වර්ගයකම පලතුරුවලින් (මල්වලින්) පානය කර, ඔබගේ දෙවියන්ගේ පහසු මාර්ගයන්හි (ඔබගේ කුඩු තුළට) හැකිලී යනු". මෙමගින් උගේ කුසෙන් විවිධ වර්ණයන්ගෙන් යුත් පානයක් (මී පැනි) ඉකුත් වන්නේය. එයින් මිනිසුන්ට සුවය ඇත. නියත වශයෙන්ම මෙහිද සිතා දැන ගත හැකි ජනතාවට එක් සාධකයක් ඇත".

**70.** ඔබව උන්පාදනය කළේ *අල්ලාන්ය*. පසුව ඔහුම ඔබව මරණයට පත් කරන්නේය. ඉගෙන ගෙන දැන සිටියද, කිසිවක් නොදන්නා අය මෙන් බවට පත් වන මහළු විය දක්වා ජීවත්ව සිටින අයද ඔබගෙන් ඇත. (ඔබගෙන් කවුරුත්, කවුරුත්ව කොපමණ කලක් අත්හැර දමා සිටිය යුතුද යන්න) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නෙකු හා (එසේ කිරීමට) ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**71-72.** ඔබගෙන් සමහරෙකුට සමහරෙකුට වඩා ආහාරයෙන් *අල්ලාන්* උසස් කර තබා ඇත්තේය. එසේ උසස් තත්වයට පත් වූවන් තමන්ට එක්කාසු වූ (මිනිසුන්, වහලුන් ආදී) අයට ආහාරයෙන් තමන්ටත් සමාන වන සේ දිය හැකිව තිබියදී තමන් වෙත ඇති ආහාරයන් (ප්‍රතිශතයට අනුව) ඔවුන්ට ලබා දෙන්නේ නැත. (මෙසේ කිරීම මගින් ඔවුන්ට ලබා දී ඇති) *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයන් ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද? ඔබගෙන්ම ඔබ වෙනුවෙන් භායෂීයාවන් *අල්ලාන්* නිර්මාණය කර ඇත්තේය. තවද ඔබගේ භායෂීයාවන්ගෙන් දරුවන්වද, මුනුබුරු මිනිබිරියන්වද උන්පාදනය කර, ඔබට හොඳ ආහාරයන්ද කවන්නේය. (මෙසේ තිබියදී) ඔවුන් (තමන් වෙනුවෙන් මනක්කල්පිත කර ගත්) ව්‍යාජ දෑ විශ්වාස කර, *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයන් ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද?

**73.** තවද ඔවුන් *අල්ලාන්* නොවන දෑ නමදින්නාහ. (ඒවා) අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ ඇති කිසිම වස්තුවක් මොවුන්ට විනාශ කර දැමීමට නිදහස හෝ බලයක් හෝ නැති දෑයයි.

**74-75.** එබැවින් (ඒවා සර්ව බලධාරී) *අල්ලාහ්ට* ඔබ උපමාවන් බවට පත් නොකරනු. (*අල්ලාහ්ට* අයත් උපමාව) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ම* දන්නේය. ඔබ නොදන්නෙහුය. *අල්ලාහ්* (මෙයට දෙදෙනෙකු) උපමා වශයෙන් පවසන්නේය. කෙනෙකු කිසිම (භාණ්ඩයක් සුවයට තනන්නට හෝ දෙන්නට හෝ) ශක්තියක් නොමැති වහලෙකි. අනිත් කෙනා නම්, අපි ඔහුට අප වෙතින් හොඳ වස්තූන් බොහෝ ලබා දී ඇත්තෙමු. ඔහුද ඒවා රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද දනමාන කරමින් සිටින්නේය. මේ දෙදෙනාම සමාන වන්නෙහුද? (සමාන වන්නේ නැත). ප්‍රශංසා සියල්ල *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත.

**76.** *අල්ලාහ්* මිනිසුන් දෙදෙනෙකු (වෙනත්) උපමාවක් වශයෙන් පවසන්නේය. එයින් කෙනෙකු ගොළු (වහලෙකි). කිසිවක් කිරීමට ශක්තියක් නොමැත්තෙකි. ඔහු තම භාමිපුතාට බරක් වශයෙන්ද සිටින්නේය. ඔහුව කුමක් සඳහා යැවුවද, (භාතියක් මිස) කිසිම හොඳක් ගෙන එන්නේ නැත. අනිත් කෙනා නම්, (සියල්ල හොඳින් දැන) සෘජු මාර්ගයෙහි සිටිමින් (අනිත් අයටද) සාධාරණයම පොළඹවමින්ම සිටින්නේය. මෙවැන්නෙකුට (ගොළුවෙකු වන) ඔහු සමාන වන්නෙහුද?

**77-78.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති රහස් *අල්ලාහ්ටම* අයත්ය. (එය වෙන කිසිවෙකුත් දන්නේ නැත). එබැවින් (යුග) අවසන් කාලය, ඇස්පිල්ලමක් ගසන්නාක් මෙන් හෝ නැතහොත් ඊටත් වඩා වේගයෙන් හෝ අවසන් වී යනු ඇත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. කිසිවක් ඔබ නොදන්නා අය වශයෙන් සිටියදී, ඔබගේ මව්වරුන්ගේ කුසෙන් *අල්ලාහ්ම* ඔබව ඉකුත් කළේය. තවද ඔබට කණ්ද, ඇස්ද හෘදයද, ලබා දුන් අයද ඔහුය. (මෙයට) ඔබ (ඔහුට) කෘතඥ වනු මැනව!

**79.** අහස් ගැබෙහි (දෙවියන්ගේ නියෝගයට) අනුව යටත් වී පියාඹන පක්ෂීන්ව ඔවුන් දුටුවේ නැද්ද? ඒවා (අහස්හි) උසුළාගෙන සිටින්නා *අල්ලාහ්* හැර වෙන කිසිවෙකුත් නැත. විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහිද විවිධ සාධකයන් ඇත්තේය.

**80.** ඔබගේ නිවෙස් *අල්ලාහ්* ඔබට නිදහස ලබා දෙන ස්ථානයක් වශයෙන් සැලැස්සුවේය. ගමේ සතුන්ගේ හම් වලින් ඔබ නිවෙස් වශයෙන් තනා ගැනීමට (පහසු ආකාරයට) ඔබ වෙනුවෙන් ඔහු උත්පාදනය කර ඇත්තේය. එය ඔබ සංචාරය කරන අවස්ථාවන්හිදීද,

ස්ථානයකදී කඳවුරු බැඳ ගන්නා අවස්ථාවන්හිදීද, ඉතා පහසුවෙන් උසුළාගෙන යා හැකිව ඇත්තේය. (ඇඳුම් ආදී විවිධ භාණ්ඩද නිෂ්පාදනයට) ඒවායෙන් (බැටළුවන්ගේ) ලොම්, (ඔටුවන්ගේ) රෝම, (සුදු එළුවන්ගේ) කෙස්, ආදී දෑද (ඔහු ඔබ වෙනුවෙන් නිර්මාණය කර ඇත්තේය. ඒවායෙන් නිෂ්පාදිත භාණ්ඩ) කාලයක් දක්වා (නිවෙස් වලට) අලංකාරවත් ආකාරයටද, (ජීවිතයට) ප්‍රයෝජනවත් දෑ වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**81-82.** *අල්ලාන්* ඔබ වෙනුවෙන් උත්පාදනය කර ඇති දෑයන් සෙවණ දිය හැකි දෑද නිර්මාණය කර ඇත්තේය. කඳුවල (ගුහාවල) ඔබට වාසස්ථානය නිර්මාණය කළේය. උෂ්ණයද (ශීතයද) ඔබට වැළැක්විය හැකි ඇඳුම්ද, (පිහි, හෙල්ල වැනි) ආයුධ වලින් වැළැක්විය හැකි පළිහ (ආදිය සෑදිය හැකි වස්තූන්)ද ඔහුම ඔබ වෙනුවෙන් නිර්මාණය කළේය. ඔහු තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් මෙසේ ඔබ කෙරෙහි පූරණ කර ඇත්තේය. (මේ වෙනුවෙන්) ඔබ (ඔහුට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී තටයුතු කරනු මැනව! (මෙසේ තිබියදී *නබියෝ!*) ඔවුන් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (ඒ ගැන ඔබ දුක් නොවනු. මන්දයත් අපගේ දූත මෙහෙවර ඔවුන්ට) පැහැදිලිව සේන්ද්‍ර කිරීමම ඔබගේ යුතුකම වන්නේය.

**83-85.** *අල්ලාන්ගේ* (මෙවැනි) වරප්‍රසාදයන් ඔවුන් හොඳින් දැන සිටීමෙන් පසුවද, එය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු කෙළෙහි ගුණ නොදත් අය වශයෙන්ම සිටින්නාහ. සෑම වාර්ගිකයින් වෙතම (අපි යෑවූ අපගේ දූතයාව ඔවුන්ට) සාක්ෂි වශයෙන් අපි කැඳවන (දිනය ගැන *නබියෝ!* ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු). එදිනදී (එම දූතයින්ව) ප්‍රතික්ෂේප කළ අයට (යම්කිසිවක් කතා කිරීමට) අනුමැතිය දෙනු ලබන්නේ නැත. තවද ඔවුන් නිදහසට බොරු කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමටද මාර්ගයක් නොතිබෙනු ඇත. මෙම අපරාධකාරයින් (පරලොවදී) දඬුවම (ඇස්වලින්) දුටු පසු, (ඔවුන් කුමන ප්‍රශංසාවක් කළා වුවද), ඔවුන්ට (දඬුවම) අඩු කරනු ලබන්නේ නැත. තවද ඔවුන්ට අවකාශයක්ද දෙනු නොලැබේ.

**86-87.** සමානයන් තබා නමදින මොවුන් තමන් සමානයන් වශයෙන් තැබූ (ව්‍යාජ) දෙවිවරුන්ව (පරලොවදී) දුටුවහොත් (දෙවියන්ට) "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබව හැර (දෙවිවරුන් යයි)

අපි ආරාධනා කරමින් සිටි අපගේ දෙව්වරුන් මේවාය” යයි පවසන්නාහ. එයට ඒවා මොවුන්ට “නියත වශයෙන්ම ඔබ බොරු කියන්නෙහුය. (අපි දෙව්වරුන් නොව)” යයි විරුද්ධව පවසනු ඇත. එදිනදී මොවුන් *අල්ලාන්ට* නැමදීම කරනු ඇත. පසුව මොවුන් ව්‍යාජ වශයෙන් (දෙව්වරුන් යයි) පවසමින් සිටි දෑ සියල්ල මොවුන්ගෙන් සැඟවී යනු ඇත.

**88-89.** (එහෙත් පරලොවද) ප්‍රතික්ෂේප කර, *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයද වළක්වා (අපරාධ කරමින්) සිටි මොවුන්ට, මොවුන්ගේ අපරාධයන්හි හේතුවෙන් දඬුවම පිට දඬුවම වශයෙන් අපි අධික කරමින්ම සිටින්නෙමු. (*නබියේ!* සෑම සමූහයකටම ඔවුන්ගෙන්ම (ඔවුන් වෙත පැමිණි *නබ්වරයාව*) ඔවුන්ට සාක්ෂි වශයෙන් අපි කැඳවන දිනදී, ඔබව (ඔබ ඉදිරියේ සිටින) මොවුන්ට සාක්ෂි වශයෙන් ගෙන එන්නෙමු. (*නබියේ!*) සෑම කාරණාවක්ම පැහැදිලිව විවරණය කළ හැකි මෙම ධර්මය, අපිම ඔබ වෙත පහළ කර ඇත්තෙමු. මෙය ඍජු මාර්ගය වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද තිබෙන අතර (මට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නන්ට එක් ශුභාරංචියක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**90.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ සාධාරණය ඉටු කරන මෙන්ද, හොඳක් කරන මෙන්ද, ඥාතීන්ට (වස්තුව දී) උදව් උපකාර කරන මෙන්ද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (ඔබට) අණ කරන්නේය. අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන්, පාපයන්, අපරාධයන් ආදියෙන් (ඔබව) ඔහු තහනම් කරන්නේය. (මේවා) ඔබ මතකයේ තබා ගන්නා මෙන්ද ඔබට හොඳ ඔවදන් ලබා දෙන්නේය.

**91.** ඔබ *අල්ලාන්ගේ* නාමයෙන් කරන ගිවිසුම සම්පූර්ණ වශයෙන් ඉටු කරනු. *අල්ලාන්ව* සාක්ෂි වශයෙන් තබා දිවිරා, එය ස්ථිර කළ පසු, එම දිවිරුම ඔබ කඩ නොකරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඔබගේ ක්‍රියාවන් හොඳින් දන්නේය.

**92.** (මිනිසුන්!) ස්ථිර කරන ලද දිවිරුම කඩ කර, ඔබ ගැහැනියකට සම නොවනු. ඇය ඉතාමත් අමාරුවෙන් කටින ලද නූලක් තමන්ම (කපා දමා) කැලී කැලී වලට කර දමන්නීය. (තවද) එක් සමූහයකට වඩා තවත් සමූහයක් බලසම්පන්න වශයෙන් වීමට ඔබගේ දිවිරුම ඔබ අතරේ හේතුවක් බවට පත් කර නොගනු. මෙම කාරණාවෙහි (ඔබ නියම ආකාරයෙන් කටයුතු කරන්නේද,



නැද්ද යන්න) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබව පිරික්සුමට ලක් කරන්නේය. තවද ඔබ තර්ක කරමින් සිටි දූයද, විනිශ්චය දිනදී ඔහු ඔබට පැහැදිලිව විස්තරාත්මකව පෙන්වනු ඇත.

**93.** අල්ලාහ් අදහස් කර තිබුණේ නම්, ඔබ සියල්ලන්වම එකම (ධර්මයක් අදහන) සමූහයක් බවට පත් කරන්නට ඉඩ තිබුණි. එහෙත් (ඔහු) තමන් අදහස් කළ අයව, (ඔවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. තමන් අදහස් කරන අයව, (ඔවුන්ගේ පරිශුද්ධභාවයේ හේතුවෙන්) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. ඔබ කරමින් සිටි ක්‍රියාවන් ගැන නියත වශයෙන්ම ඔබ (විනිශ්චය දිනදී) ප්‍රශ්න කරනු ලබන්නෙහුය.

**94-95.** ඔබ අතරේ ඔබ (අපරාධ කිරීම සඳහා) ඔබගේ දිවිරූම හේතුවක් බවට පත් කර නොගනු. එසේ කළහොත් ස්ථීර වූ (ඔබගේ) පාදයන් ලිස්සා යනු ඇත. තවද (දිවිරූම කඩ කිරීම මගින්) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගය ඔබ වළක්වා ගැනීමේ හේතුවෙන් විවිධ දුක් ගැහැටද ඔබ විදීමට සිදු වනු ඇත. තවද ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඔබට ලැබෙනු ඇත. අල්ලාහ් වෙත දුන් පොරොන්දුව සුළු මුදලකට ඔබ විකුණා නොදමනු. ඔබ බුද්ධිමතුන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, අල්ලාහ් වෙත සිටීමම ඉතාමත් උසස් වනු ඇත.

**96-97.** ඔබ වෙත ඇති (වස්තූන්) සියල්ල වියදම් වී යනු ඇත. අල්ලාහ් වෙත ඇති දූය නම්, (සඳකල්) ස්ථීරව තිබෙනු ඇත. කවුරුන් (දුක් ගැහැට ස්ථීර වශයෙන්) විඳ දරා ගන්නෝද, ඔවුන් (කරන බොහොමයක් දූහැමි කාරණාවන්ට ඔවුන්) කළ දූයට වඩා ඉතාමත් අලංකාරවත් ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට ලබා දෙන්නෙමු. පිරිමි වුවද, ගැහැනු වුවද, විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කවුරුන් කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව (මෙලොවදී) හොඳ ජීවිතයක් ගත කිරීමට සලස්වන්නෙමු. තවද (පරලොවදී නම්), ඔවුන් කරමින් සිටි දූයට වඩා ඉතාමත් අලංකාරවත් ඵලවිපාකම නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට දෙන්නෙමු.

**98-100.** (නබියේ!) ඔබ කුර්ආනය සමුදිරණය කිරීමට ආරම්භ කළහොත් (එයට පෙර) එළවන ලද ශේයිනාන්ගෙන් ආරක්ෂා කර ගන්නා මෙන් අල්ලාහ්ගෙන් ඉල්ලා සිටිනු. කවුරුන් විශ්වාසය තබා තමන්ගේ දෙවියන්ට සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාසය තබා අත්තෝද, ඔවුන් වෙතින් නියත වශයෙන්ම (මෙම) ශේයිනාන්ට කිසිම බලයක්

නැත. ඔහුගේ බලය ඔහු සමග සම්බන්ධකම් පවත්වන්නන් වෙත හා අල්ලාහ්ට සමානයන් තබන්නන් වෙතම වළංගු වේ.

**101-102.** (නබියේ!) අපි එක් වගන්තියක් තවත් වගන්තියක් මගින් වෙනස් කළහොත් මොවුන් (ඔබට) "නියත වශයෙන්ම ඔබ බොරුකාරයෙකි" යයි පවසන්නාහ. කුමක් (කුමන වෙලාවකදී, කුමන නියෝගයන් හා කුමන ආයාචන) පහළ කළ යුතුද යන්න අල්ලාහ්ම හොඳින් දන්නේය. මොවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙම සත්‍යය) දැන ගන්නේ නැත. ඇත්තෙන්ම මෙය ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් රුහුල් කුදුස් (නමැති ජිබ්රීල්) මගින්ම පහළ කර තැබුවේය යයි ඔබ පවසනු මැනව! (මෙම කුර්ආනය දෙවියන්ට) විශ්වාසය තැබුවන්ව ස්ථිර කිරීම සඳහාද, සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූවන් හට සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, ශුභාරංචියක් වශයෙන්ද ඇත්තේය.

**103.** (නබියේ!) "මෙම ධර්ම ආයාචන රෝම රටේ සිට පැමිණ සිටින) එක් (ක්‍රිස්තියානු) මිනිසෙකුම නියත වශයෙන්ම ඔහුට උගන්වා දෙන්නේය. (දෙවියන් නොව)" යයි ඔවුන් පැවසීම, නියත වශයෙන්ම අපි දන්නෙමු. කවුරුන් (ඔබට) උගන්වා දෙන්නේය යයි ඔවුන් පවසන්නෝද, ඔහුගේ (එම ක්‍රිස්තියානුවාගේ) භාෂාව (අරාබි නොවන) අජමිය. මෙම ධර්මය නම්, ඉතාමත් (නවීන පන්තයේ) පැහැදිලි අරාබි භාෂාවෙන් ඇත්තේය. (එබැවින් ඔවුන් පවසන දෑ නිවැරදි නොව).

**104-107.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් අල්ලාහ්ගේ ආයාචන (මුරණ්ඩුකමින්) විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. තවද ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ම ඇත. (මෙය) බොරු යයි මනක්කල්පිත කරන්නන් සියල්ල අල්ලාහ්ගේ ආයාචන විශ්වාස නොකරන්නන්ය. (ඇත්තෙන්ම) මොවුන්ම බොරුකාරයින්ය. (නබියේ! ඔබ බොරුකාරයෙකු නොව). (එබැවින්) කවුරුන් හෝ විශ්වාස කළායින් පසුව ඔහු අල්ලාහ්ව (ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් ඔහු ගැන අවධානය කරනු ඇත). ඔහුගේ හෘදය විශ්වාසය මගින් සම්පූර්ණයෙන්ම සැහීමට පත්ව තිබියදී ඔහුගේ බලකිරීමක් මත ඔහු (මෙසේ) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (ඔහු කෙරෙහි කිසිම වැරද්දක් නැත). එහෙත් (මෙවැනි) ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි ප්‍රතික්ෂේපයම පිරි

තිබී (මෙසේ කළහොත්) ඔවුන් කෙරෙහි අල්ලාහ්ගේ කෝපයම අත් වනු ඇත. ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම්ද ඇත. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම මොවුන් පරලොවට වඩා මෙලොව ජීවිතයම තෝරා ගත්හ. නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන මෙවැනි ජනතාව අල්ලාහ් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

**108-109.** මෙවැන්නන්ගේ හෘදයන් මතද, කණ් මතද, ඇස් මතද අල්ලාහ් මුද්‍රා තබා හැරියේය. මොවුන්ම (තමන්ගේ නපුරු අවසානය) වටහා නොගත් අයයි. පරලොවදී සම්පූර්ණයෙන්ම පරාජය වන්නන් මොවුන් යන්නෙහි කිසිම බියක් නැත.

**110-111.** (නබියෝ!) කවුරුත් (සතුරන් විසින්) වේදනා ගෙන දීමෙන් අනතුරුව (තමන්ගේ නිවෙස්වලින්) පිටමං වී යුද්ධ කර, (විවිධ දුක් ගැහැටද) විද දරාගෙන (ස්ථීර වශයෙන්) සිටියෝද, ඔවුන් වෙනුවෙන් (ඔවුන්ට වරප්‍රසාදයන්) පහළ කිරීමටම නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් මින් පසුවද, (ඔවුන්ව) ක්ෂමා කරන්නෙකු හා (ඔවුන් කෙරෙහි) දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. සෑම ආත්මයක්ම (කිසිවෙකුට අවධානය නොකර), තමන් ගැන (පමණක්ම) කතා කිරීම සඳහා පැමිණෙන (දින ගැන නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙනු). එදින සෑම ආත්මයකටම එහි ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක පූරණ වශයෙන් දෙනු ලැබේ. (එය වැඩි කර හෝ අඩු කර හෝ කුමන ආකාරයකට හෝ) ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ.

**112-113.** එක් රටක් අල්ලාහ් (ඔවුන්ට) උපමාවක් වශයෙන් පවසන්නේය. එම රට (ඉතාමත් සාරවත් ලෙසටද), සාමයෙන්ද, බියෙන් තොරවද තිබුණි. එයට අවශ්‍ය වස්තූන් සියල්ල සෑම දිසාවකින්ම බාධාවකින් තොරව පැමිණෙමින් තිබුණි. මෙසේ තිබියදී, (එම රටවැසියන් අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේප කර), අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන්ටද (කෘතඥ නොවී) වෙනස්කම් කළහ. එබැවින් ඔවුන් කරමින් තිබුණු (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් අල්ලාහ් කුසගින්නද, බියද ඔවුන්ට වස්තු වශයෙන් (අන්දවා ඔවුන් එය) සුවය විදින සේ සැලැස්සුවේය. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගෙන්ම (අපි යැවූ අපගේ) දූතයාද ඔවුන් වෙත පැමිණියේය. එහෙත් ඔවුන් ඔහුව බොරු කර දැමූහ. එබැවින් (මෙසේ) ඔවුන් අපරාධකරුවන් වශයෙන් සිටියදී ඔවුන්ව දඬුවම අල්ලා ගත්තේය.

**114-115.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) *අල්ලාන්* ඔබට ලබා දුන් දූයෙන් අනුමත හොඳ දූයම අනුභව කරනු. ඔබ *අල්ලාන්ව* නමදින්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්ට ඔබ කෘතඥ වෙමින් සිටිනු. (අනුභව නොකළ යුතුය යයි) ඔබට තහනම් කර ඇත්තේ, මැරී ගිය දූය, ලේද, උරන්ගේ මස් මාංශ, *අල්ලාන්* නොවන දූයෙහි නාමය සඳහන් කරනු ලැබූ දූයයි. කවුරුන් හෝ සීමාව ඉක්මවා නොයාද, පාපයක් කිරීමේ චේතනාවක් නොමැතිවද, (කවුරුන් විසින් හෝ) බල කරනු ලැබ, (නැතහොත් කුස ගින්න දරා ගත නොහැකිව, අවශ්‍යතාවය නොඉක්මවා මේවා අනුභව) කළහොත් (ඔහු කෙරෙහි වැරද්දක් නැත. එබැවින් මෙවැනි තත්වයකදී ඔහුව) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**116-117.** ඔබගේ දිවට (මුවට) නැගෙන සේ බොරු කියන්නාක් මෙන් (කුමක් ගැන හෝ ධර්මයෙහි) මෙය අනුමතය; මෙය අනුමත නැත යයි *අල්ලාන්* මත (අමුලික) බොරු නොකියනු. කවුරුන් *අල්ලාන්* කෙරෙහි බොරු ගොතා මනක්කල්පිත කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නේම නැත. (මෙවැන්නන් මෙලොවෙහි වින්දේ) ඉතාමත් අල්ප සුවයකි. (පරලොවදී) ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**118.** (නබියෝ!) මීට පෙර අපි ඔබට විවරණය කළ දූය යුදෙව්වන්ට වළක්වා හැරියෙමු. (එහෙත්) අපි විසින්ම (එය වළක්වා) ඔවුන්ට භානියක් කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන් (තමන් විසින්ම ඒවා තහනම් කරගෙන) තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත්හ.

**119.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් කවුරුන් (තමන්ගේ) නොදනුවත්කමින් පාපයන් කිරීමෙන් අනතුරුව, එයින් ඇත් වී (දූහැමි ක්‍රියාවන් කර), පිළිසකර කර ගන්නෝද, ඔවුන්ව (ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔවුන් පාපයෙන් ඇත් වී දූහැමි ක්‍රියාවන් කළ) පසු, නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවද සිටින්නේය.

**120-123.** නියත වශයෙන්ම *ඉබ්රාහීම් අල්ලාන්ට* ඉතාමත් බිය වී කටයුතු කරන ඍජු මාර්ගය පෙන්වන මාර්ගෝපදේශකයෙකු වශයෙන් සිටියා මිස, (දෙවියන්ට) සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් ඔහුන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටියේ නැත. (තවද)

දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ට (සෑම විටම) කෘතඥ වන්නෙකු වශයෙන්ද සිටියේය. එබැවින් ඔහුද, ඔහුව තෝරාගෙන සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළේය. (එබැවින් ඔහුගේ දෙවියන් වන) අපි මෙලොවදීද, හොඳක්ම ඔහුට ලබා දුන්නෙමු. පරලොවදීද නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳ වහලුන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටින්නේය. එබැවින් "(නබියේ!) ඔබ (ඉතාමත් උසස් එම) ඉබ්රාහිම්ගේ සෘජු ධර්මය අනුගමනය කරනු මැනව!" යයි ඔබට වච්ඡි දැනුම් දුන්නෙමු. ඔහු සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටියේම නැත.

**124.** සෙනසුරාද (දින ගෞරව කරන මෙන්) පවරන ලද්දේ ඒ ගැන (යුදෙව්වන්ගෙන්) තර්ක කරමින් සිටි අයටය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් විනිශ්චය දිනදී ඔවුන් අතරේ, ඔවුන් (මෙලොවදී) තර්ක කරමින් සිටි දෑ ගැන තීන්දුවක් දෙනු ඇත.

**125.** (නබියේ!) ඔබ (මිනිසුන්ට) ප්‍රඥවෙන්ද, අලංකාරවත් හොඳ ඔවදන් මගින්ද ඔබගේ දෙවියන්ගේ මාර්ගය දෙසට ආරාධනා කරනු මැනව! තවද ඔවුන් සමග (තර්ක කිරීමට සිදු වුවහොත්) ඔබ (ගෞරවණීය හා) අලංකාරවත් අන්දමින් තර්ක කරනු මැනව! ඔහුගේ මාර්ගයෙන් වැරද ගිය අය කවුරුන්ද යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය. සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නන් කවුරුන්ද යන්නද ඔහුම හොඳින් දන්නේය.

**126-128.** (විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබට වේදනා ගෙන දුන් කවුරුන්ව හෝ) ඔබ ප්‍රති ප්‍රහාර වශයෙන් වේදනා ගෙන දීමට අදහස් කළහොත් ඔබව ඔවුන් වේදනා ගෙන දුන් ප්‍රමාණයටම ඔවුන්ව ඔබ වේදනා ගෙන දෙනු. (ඊට අධික වශයෙන් නොව. තවද ඔබව වේදනා ගෙන දුන් දෑ) ඔබ විද (දරා) ගතහොත් හෝ එය විද දරාගන්නා අයට ඉතාමත් අගනේය! එබැවින් (නබියේ!) ඔබ විද දරා ගනු. එහෙත් අල්ලාහ්ගේ උදව්වෙන් මිස, විද දරා ගැනීමට ඔබට නොහැකිය. ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔබ (කිසිවක් ගැන) දුක් නොවනු. ඔවුන් කරන කුමන්ත්‍රණ ගැන ඔබ සසළද නොවනු. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) භය භක්තිකයින් වශයෙන් සිටින්නෝද ඔවුන් සමගද, කවුරුන් (අන් අයට) කෘතඥ වන්නෝද ඔවුන් සමගද, අල්ලාහ් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 17: බනී ඉස්රායිල්  
(ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (අල්ලාහ්) ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔහු (මුහම්මද් සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම් නමැති) තම වහලාව (කෘතෘත වන) ශුද්ධ වූ නැමදුම්පළෙන් (ඉතාමත් ඇතින් පිහිටි බයිතුල් මුකද්දිස්හි ඇති) මස්ජිදුල් අක්සාවට එක් රාත්‍රියකදී කැඳවාගෙන ගියේය. (එසේ කැඳවාගෙන ගිය) අපි, එය අවට ඇති භූමිය ආශීර්වාද කර ඇත්තෙමු. අපගේ සලකුණු ඔහුට පෙන්වීම පිණිසම (කැඳවාගෙන ගියෙමු). නියත වශයෙන්ම (ඔබගේ දෙවියන් වන) ඔහුම සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

2. මුසාට ධර්මයක් අපි ලබා දුන්නෙමු. එය ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ට එක් මාර්ගෝපදේශයක් වශයෙන් නිර්මාණය කර "ඔබ මාව මිස, (වෙන කිසිවෙකුත් ඔබගේ) ගැලවුම්කරුවෙකු (හිමියෙකු) වශයෙන් නොගත යුතුය" (යයි ඔවුන්ට නියෝග කළෙමු).

3-4. (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ව නැවෙහි) අපි නූහු (නබී) සමග උසුළාගෙන (ජල ගැල්මෙන් බේරා) ගනු ලැබූ පරම්පරාවේ දරුවනි! ඔහු නියත වශයෙන්ම (එයට) ඉතාමත් කෘතඥ වහලෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. (එසේම ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන් වන ඔබත් මා හට කෘතඥ වනු!) ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන් (වන ඔබ) ගැන "නියත වශයෙන්ම ඔබ දෙවරක් භූමියෙහි අපරාධ කරන්නෙහුය" යයිද "නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉමහත් ශ්‍රේෂ්ඨත්වයක් අත් කරගෙන, (අපරාධ) කරන්නෙහුය" යයිද (ඔබට ලබා දුන්) ධර්මයෙහි අපි ලියා ඇත්තෙමු.

5-7. ඒ දෙකෙන් පළමු වාරය පැමිණි අවස්ථාවේදී අපගේ වහලා (සිනේ තෙත් ගතියක් නැති) ඉමහත් බලසම්පන්න මිනිසුන්ව ඔබට එරෙහිව පොළඹවා යැව්වෙමු. ඔවුන් (බයිතුල් මුකද්දිස්හි සිට ඔබගේ) නිවෙස් තුළට ඇතුළු වී (තමන්ගේ අතට හසුවන සෑම දයකින්ම පහර දී විනාශ කර) දමූහ. (එබැවින් බයිතුල් මුකද්දිස්හි තිබූ නැමදුම්පළද, ඒ රටද කැඩී බිඳී විනාශ වී ගියේය. මෙසේ අපගේ කළින් වූ) පොරොන්දුව ඉටු විය. පසුව (ඔබගේ) කාලවක‍්‍රය හරවා, ඔබට ජයග්‍රහණය ලබා දී (බොහෝ) වස්තූන්ද ජනතාවද මගින් අපි ඔබට උදව් උපකාර කර, ඔබව ඉමහත් සමූහයක් බවටද පත් කළෙමු. (නැවතත් ඔවුන්ට) ඔබ හොඳක් කළහොත් (එය) ඔබටම හොඳය. ඔබ පව් කළහොත් එය ඔබටම (නපුරක් වනු ඇතැයි අපි කීවෙමු. එහෙත්

නැවතත් ඔවුන් අපරාධ කිරීමට ඉදිරිපත් වූහ. එබැවින්) දෙවැනි වාරය (ඔබට) පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඔබට වේදනා ගෙන දී) ඔබගේ හැඩරුවම විකෘති කර, කළින් වාරයේදී මස්ජුල් අක්සාවට ඇතුළු වූ ආකාරයටම (මේ වාරයේදීද ඒ තුළට) ඇතුළු වී, තමන්ගේ අතට හසු වූ සියල්ල කඩා බිඳ දමා විනාශ කළ හැකි අය (අපි ඔබ වෙත) පොළඹවා යැව්වෙමු.

**8-9.** (ඔබ අපරාධ කිරීම අත්හැර දමා පසුව හෝ එයින් ඇත් වුවහොත්) ඔබගේ දෙවියන් ඔබ කෙරෙහි දයාව දැක්විය හැකිය. (නොඑසේ නම්, ඔබගේ කාරණාව දෙසටම) නැවතත් ඔබ හැරුණහොත් අපිද (ඔබව පෙර මෙන් දඬුවම් දීමට) ඉදිරිපත් වන්නෙමු. තවද (මෙවැනි) කෙළෙහිගුණ නොදත් අයව නිරය වටකර ගන්නා ලෙසටද සලස්වන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙම කුර්ආනය (මිනිසුන්ට පැහැදිලි හා) ඉතාමත් සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙන්නේය. තවද විශ්වාසය තබා දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නන්ට නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් විශාල ඵලවිපාක ඇත යයිද ශුභාරංචි පවසන්නේය.

**10-11.** තවද කවුරුන් පරලොව විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු (යයිද බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවන්නේය). පින් ඉල්ලා ප්‍රාර්ථනා කරන්නාක් මෙන්ම (සමහර අවස්ථාවන්හිදී නොදැනුවත්කම නිසා) පාපයන් ඉල්ලාද ප්‍රාර්ථනා කරන්නේය. (මන්දයත්) මිනිසා (ස්වභාවයෙන්ම ඉවසීම බිඳී ගිය) ඉක්මන්කාරයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**12.** රාත්‍රියද දහවලද අපි සාධකයන් දෙකක් බවට පත් කළෙමු. (එහි) රාත්‍රියේ සාධකය මැකී යාමට සැලැස්සුවෙමු. (විවිධ ස්ථානයන්ට ගොස්) ඔබ ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් සොයා ගැනීම සඳහා දහවලේ සාධකය ආලෝකමත් කළෙමු. වර්ෂයන්හි සංඛ්‍යාවද, (මාසයන්හි) ගණනයද (මෙමගින්) ඔබ දැන ගැනීම සඳහාම (අපි මේ ආකාරයට සැලැස්සුවෙමු). සෑම කාරණාවක්ම පැහැදිලිවම අපි විවරණය කර ඇත්තෙමු.

**13-15.** සෑම මිනිසෙකුගේම ක්‍රියාවන් ගැන (විස්තරාත්මක දෛනික) සටහන ඔහුගේ බෙල්ලෙහි එල්ලා ඇත්තෙමු. විනිශ්චය දිනදී එය ඔහුට එක් පුස්තකයක් මෙන් ගෙන දෙන්නෙමු. ඔහු එය දිගහැර බලනු ඇත. (ඒ අතර ඔහුට) "අද දින ඔබගේ ගණනය බැලීමට ඔබම ප්‍රමාණවත්ය. එබැවින් ඔබගේ (සටහන්) පුස්තකය ඔබ කියවා බලනු" (යයි කියන්නෙමු). කවුරුන් සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නේද, ඔහු තමන්ගේ

හොඳටම සෘජු මාර්ගයෙහි ගමන් කරන්නේය. කවුරුත් වැරදි මාර්ගයෙහි යන්නේද, ඔහු (වැරදි මාර්ගයෙහි ගොස්) තමන්ට හානියක් කර ගන්නේය. කෙනෙකුගේ පව් බර, වෙනත් කෙනෙකු උසුළන්නේ නැත. (බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන අපගේ) දුතයාව නොයවන තුරු අපි (කිසිවෙකුටත්) දඬුවම් කරන්නේ නැත.

16. කුමක් හෝ එක් රටක් (එම රටේ නපුරු ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්) අපි විනාශ කර දැමීමට අදහස් කළහොත්, එහි සුවසේ ජීවත් වන්නන්ව අපි පොළඹවන්නෙමු. ඔවුන් එහි අපරාධ කිරීමට ආරම්භ කරනු ඇත. පසුව ඔවුන් කෙරෙහි අපගේ පොරොන්දුව ඇති වනු ඇත. එම රට අපි මුලින් උපුටා විනාශ කර දමන්නෙමු.

17. නුහුගෙන් පසු (ඉකුත්ව ගිය සියවස් ගණනාවකදී) අපි කොපමණදෝ සමූහයන්ව (ඔවුන්ගේ අපරාධයන්හි හේතුවෙන්) විනාශ කර ඇත්තෙමු. තම වහලුන්ගේ පාපයන් හොඳින් දන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටීමට ඔබගේ දෙවියන්ම ප්‍රමාණවත්ය. (වෙන කිසිවෙකුගේ උදව්වක් අවශ්‍ය නැත).

18-20. කවුරුත් (පරලොව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා) මෙලොව පමණක් කැමති වන්නෝද, ඔවුන්ගෙන් අපි අදහස් කළ අයට, අපි කැමති දෑ මෙලොවදීම ලබා දෙන්නෙමු. පසුව (පරලොවදී) නිරයම ඔවුන්ට පිළියෙල කර ඇත්තෙමු. ඔවුන් නින්ද කරනු ලැබුවත් වශයෙන්ද ශාප කරනු ලැබුවත් වශයෙන්ද එහි ඇතුළු වනු ඇත. කවුරුත් පරලොව කැමති වී ඒ සඳහා ඉමහත් වූ ප්‍රයත්නයක්ද දරාගෙන, විශ්වාසයද තබා සිටින්නෝද, එවැන්නන්ගේ ක්‍රියාවන් (අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් ආදරයෙන් යුතුව) බාර ගනු ලැබේ. (මෙලොව කැමති වන) ඔවුන්ටද (පරලොව කැමති වන) මොවුන්ටද ආදී සියල්ලන්ටම ඔබගේ දෙවියන් තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් මගින්ම උදව් කරන්නේය. ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් (මේ දෙදෙනාගෙන් කිසිවෙකුටත්) වළක්වා දැමුවේ නැත.

21-22. (නබියෝ! මෙලොව ජීවිතයෙහි මොවුන්ගෙන්) සමහරෙකුව සමහරෙකු මත කෙසේ නම් උසස් කර ඇත්තේද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු මැනව! පරලොව (ජීවිතය) නම්, පදවින්නන්ගේද අති විශාලය. ගෞරවයෙන්ද කොපමණදෝ උසස්ය. (නබියෝ!) අල්ලාහ් සමග වෙනත් දෙවියෙකු (සමාන) නොකරනු. එසේ කළහොත් ඔබ නින්ද කරනු ලබුවත් බවටද, උදව් උපකාරයක් නොමැත්තෙකු බවටද හිඳින්නෙහිය.



**23-24.** (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් තමන්ව මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) නැමදිය නොයුතුය යයිද, (අණ කරනු ලැබ ඇති අතර) මව්පියන්ට කෘතඥ වනු යයි අණ කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු හෝ නැතහොත් දෙදෙනාම හෝ මහළු වියට පැමිණියා වුවද, ඔබ වෙතින් ඵලවා නොදමනු. ඔවුන්ව (නින්දිත අන්දමින්) වී යයි නොපැවසිය යුතුය. ඔවුන් වෙත (කුමක් පැවසුවා වුවද, උරහිස් පහත් කොට) ඉතාමත් ගෞරවයන්විතවද, (ඉතාමත් ආදරයෙන්)ද කතා කරනු. ඔවුන්ට ඉතාමත් ආදරයෙන් යුතුව යටහත් පහත්ව කටයුතු කරනු මැනව! තවද "මගේ දෙවියනෝ! මා ළදරුවෙකු වශයෙන් සිටියදී (ඉතාමත් ආදරයෙන්) මාව ඇති දැඩි කර, පෝෂණය කළ ආකාරයටම ඔබත් ඒ දෙදෙනා මත ආදර කරුණාව ලබා දෙනු මැනව!" යයිද ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව!

**25-29.** ඔබගේ මනසෙහි ඇති දය ඔබගේ දෙවියන්ම ඉතා හොඳින් දන්නේය. ඔබ දෑහම් ගති පැවතුම් ඇත්තවුන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, නියත වශයෙන්ම (ඔබගෙන් කවුරුන්) සමාව ඉල්ලවා (වුවද), ඔවුන්ගේ වැරදිවලට අල්ලාහ් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. ඥාතීන්ටද, දුප්පතුන්ටද, මැඟියන්ටද, ඔවුනොවුන්ට නියමිත දය ලබා දෙමින් සිටිනු. (වස්තුව) සීමාව ඉක්මවා පුහු වියදම් නොකරනු. මන්දයත් ප්‍රමාණය ඉක්මවා වියදම් කරන්නන් ෂෙයිනාන්වරුන්ගේ සහෝදරයින් වශයෙන් සිටින්නාහ. ෂෙයිනාන් නම්, තම දෙවියන්ට පවා කෘතඥ නොවී (වෙනස්කම්) කළ අයෙකි. (නබියෝ! ඔබ වෙත වස්තූන් කිසිවක් නොමැතිව ඒ වෙනුවෙන්) ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින අවස්ථාවකදී, (ඔබ වෙත කවුරුන් හෝ පැමිණ) කුමක් හෝ ඉල්ලා ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර හැරීමට සිදු වුවහොත් (ඔවුන් සමග කෝපයෙන් යුතුව කතා නොකරනු). ඉතාමත් කරුණාවන්ත වදනම ඔවුන්ට පවසනු මැනව! (ඔබගේ වස්තූන්ගෙන් කිසිවක් වියදම් නොකර) ඔබගේ අත් බෙල්ලෙහි පටලවා නොගනු! තවද ඔබ වෙත ඇති දය සියල්ල දී ඔබගේ අත් සම්පූර්ණයෙන්ම දිගහැර නොදමනු! ඵමගින් ඔබ නින්දවට ලක් වන්නෙකු වශයෙන්ද, හිස් අතින් සිටින්නෙකු වශයෙන්ද හිඳිනු ඇත.

**30-31.** නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් තමන් කැමති අයට වැඩි වැඩියෙන් විස්තීරණ කර දෙන්නේය. (තමන් කැමති අයට හකුළුවා අඩු කර) සීමා සහිතවද දෙන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු තම වහලුන්ගේ (ගතිගුණ) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද,

අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (එබැවින් සෑම කෙනෙකු-ගේම තත්වයට සරිලන සේ ලබා දෙන්නේය). (මිනිසුනෝ!) ඔබ දරිද්‍රතාවයට බිය වී ඔබගේ දරුවන්ව සාතනය කර නොදමනු, අපි ඔවුන්ටද ආහාර ලබා දෙන්නෙමු. ඔබටත් (ලබා දෙන්නෙමු). ඔවුන්ව මරා දැමීම නියත වශයෙන්ම විශාල පාපයකි.

**32-33.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ අපවාරයට ළං නොවනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම එය අවමන් ගෙන දෙන්නක් වශයෙන්ද, නපුරු මාර්ගයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. (කිසිවෙකු ව මරා දැමීම යුතු නැතැයි) අල්ලාහ් තහනම් කර තිබියදී ඔබ කිසිම මිනිසෙකු ව අසාධාරණයේ සාතනය නොකරනු. කවුරුන්ව හෝ අසාධාරණයේ මරා දමනු ලැබුවහොත් (පළි ගැනීමට) ඔහුගේ උරුමක්කාරයින්ට අපි බලය පවරා ඇත්තෙමු. නමුත් (මිනී මරුවා වන ඔහුව) පළි ගැනීමෙහි සීමාව ඉක්මවා (දරුණු සේ වද දීම) නොකළ යුතුය. නියත වශයෙන්ම ඔහුට (පළි ගැනීම සඳහා) උදව් කරනු ලබන්නේය. (එනම් පළි ගැනීම සඳහා උරුමක්කාරයින්ට උදව් කළ යුතුය).

**34.** (විශ්වාසවන්තයින්!) අනාථ දරුවන්ට තරුණ වියට පත් වන තුරු (ඔවුන්ගේ දේපළ ආරක්ෂා කරන්නන් වශයෙන් සිටින) ඔබ, සාධාරණ අන්දමට මිස, ඔවුන්ගේ දේපළවලට ළං නොවනු. (ඔබගේ) පොරොන්දුව ඔබ පරිපූරණ වශයෙන් ඉටු කරනු. මන්දයත් (පරලොවදී) පොරොන්දුව ගැන (ඔබ වෙතින් නියත වශයෙන්ම) ප්‍රශ්න කරනු ලැබේ.

**35.** ඔබ මැන්නහොත් පූරණ වශයෙන් මනිනු. (කිරුවහොත්) නිවැරදි බරක් මගින් කිරිනු. මෙය (ඔබට) ඉතාමත් හොඳය. ඉතාමත් අලංකාරවත් ඵලවිපාකද ලැබෙනු ඇත.

**36-38.** (නබියෝ!) ඔබ නොදන්නා යම්කිසි කාරණාවක් පසුපස ඔබ නොයනු! මන්දයත් නියත වශයෙන්ම කණ, ඇස්, හෘදය, ආදී මේ සියල්ලගෙන් (ඒ ඒ දයගේ ක්‍රියාවන් ගැන විනිශ්චය දිනදී) ප්‍රශ්න කරනු ලැබේ. භූමියෙහි (ආඩම්බරයෙන්) උඩගුකමින් ඔබ කටයුතු නොකරනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම භූමිය දෙකඩ කිරීමට හෝ නැතහොත් කඳු මුදුනට ඔසවන්නට හෝ ඔබට කළ නොහැකිය. මේවා සියල්ල ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි පිළිකුලට ලක් කරනු ලැබූ කාරණාවන්ය.

**39-40.** (නබියෝ!) මේවා ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට වහී මගින් දැනුම් දෙන ලද ඥානයෙන් පිරි (ඔවදන්) වන්නේය. එබැවින් අල්ලාහ් සමග

වෙනත් දෙවියෙකුට (සම) නොකරනු. (එසේ කළහොත්) ඔබ නින්ද කරනු ලැබුවේකු වශයෙන්ද, ශාප කරනු ලැබුවේකු වශයෙන්ද නිරයට විසි කරනු ලබන්නෙහිය. (මිනිසුනෝ!) ඔබගේ දෙවියන් පිරිමි දරුවන්ව ඔබට පමණක් අයිති කර දී, තමන්ට ගැහැනු දරුවන් වශයෙන් මලායිකාවරුන්ව පත් කර ගත්තෙහිද? (මෙසේ පවසන) ඔබ, නියත වශයෙන්ම ඉමහත් වූ (බොරු) කියමනක්ම පවසන්නෙහුය.

**41-43.** මොවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස, මෙම *කුර්ආනයෙහි* නියත වශයෙන්ම අපි විවිධාකාර අන්දමින් (හොඳ ඔවදන්) පවසා ඇත්තෙමු. එහෙත් (මේවා සියල්ල) ඔවුන්ට පිළිකුලම මිස, (වෙන කිසිවක්) අධික කළේ නැත. (එබැවින් *නබියේ!* ඔවුන්ට) ඔබ, මෙසේ පවසනු: "ඔවුන් කියන අන්දමට *අල්ලාහ්* සමග වෙනත් දෙවිවරුන් සිටින්නේ නම්, ඒවා *අර්ෂ්හි* (*අල්ලාහ්* වන) ඔහු දෙසට යන මාර්ගය සොයාගෙන (ඔහු වෙතම ගොස්) ඇත. ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. මොවුන් පවසන මෙයින් (මෙම කියමනෙන්) ඔහු ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි.

**44.** අහස් හතද, භූමියද, මේවායෙහි ඇති සියල්ලද ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින්ම සිටින්නාහ. (මේවායෙන්) ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් ප්‍රශංසා නොකරන කිසිවක් නැත. එහෙත් ඒවා සුවිශුද්ධ කරමින් ප්‍රශංසා කිරීම ඔබ දැන ගන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉවසිලිවන්නයෙකු හා ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**45-47.** (*නබියේ!*) ඔබ *කුර්ආනය* සමුදිරණය කිරීමට ආරම්භ කළහොත් ඔබටත්, පරලොව විශ්වාස නොකළ අයටත් අතරේ වළක්වා ගත හැකි තිරයක් ඇති කරන්නෙමු. තවද ඔවුන්ගේ හෘදයන්හිද, ඔවුන් එය වටහා නොගන්නා සේ තිරයක් නිර්මාණය කර, ඔවුන්ගේ කණද බිහිරි කර හරින්නෙමු. ශුද්ධ වූ *කුර්ආනයෙහි* ඔබගේ දෙවියන් කෙනෙකු ගැනම ඔබ පවසමින් සිටියහොත් ඔවුන්ට එපා වී තමන්ගේ පිට කොන්ද (දෙසටම හැරී) යනු ඇත. ඔවුන් ඔබට සවන් දුන්නහොත් කුමන අදහසකින් සවන් දෙන්නෝද යන්න අපි හොඳින් දන්නෙමු. ඔවුන් (තමන් තුළ) රහසින් කතා කර ගතහොත් "සූනියමෙන් මනස විකෘති වූ මිනිසෙකු මිස, (වෙන කිසිවෙකුට) ඔබ අනුගමනය කළේ නැත" යයි අපරාධකරුවන් (ඔබ ගැන) පවසන්නාහ (යන්නද අපි හොඳින් දන්නෙමු).

**48-51.** (*නබියේ!*) ඔබට කෙබඳු පටබැඳි නම් තබන්නේද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු මැනව! මොවුන් මාර්ගය වැරද ගියහ. (සෘජු) මාර්ගය අත් කර ගැනීමට මොවුන්ට නොහැක. "අපි (මරණයට පත්

වී) ඇටසැකිලි බවට පත් වී, (දිරා) දූවිලි බවට පත් වීමෙන් පසු අළුත් නිර්මාණයක් වශයෙන් පණ දෙනු ලබන්නෙමුද?"යි ඔවුන් විමසන්නාහ. (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ (දිරා පත් වී පස් බවට පත් වූනා වුවද කම් නැත). ගල් බවට හෝ යකඩ බවට හෝ පත් වනු". "නැතහොත් ඉතාමත් විශාල යයි ඔබ මතසෙහි සිතෙන වෙනත් ඕනෑම වස්තුවක් බවට පත් වනු". (මෙසේ වෙනස් වූ) පසු "අපව කවුරුන් නම් පණ ගන්වන්නේද?"යි ඔවුන්ගේ විමසුමට, (එසේ විමසුවහොත් නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) "ඔබව පළමුවෙන් කවුරුන් උත්පාදනය කළේද, ඔහුම (ඔබ මරණයට පත් වූ පසුද ඔබව නැගිටවනු ඇත)" යයි පවසනු. එයට ඔවුන් තමන්ගේ හිස ඔබ පැත්තට ඇල කර, "එදින කවද (එන්නේද)?"යි විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ (ඔවුන්ට "එය ඉතාමත් ඉක්මනින්ද පැමිණිය හැකිය" යයි පවසනු මැනව!

52-53. "(අද දින ඔබ දෙවියන්ව පිළිකුල් කළා වුවද, ඔහු) ඔබව (ප්‍රශ්න කිරීම සඳහා) කැඳවන දින ඔබ ඔහුව නමස්කාර කරමින්ම ඔහු වෙත පැමිණෙනු ඇත. (මරණයට පත් වීමෙන් පසු) ඉතාමත් සුළු කාලයක් මිස, රැඳී සිටියේ නැත යයිද (එදින) ඔබ සිතන්නෙහුය!" (නබියෝ! මා හට අවනත වූ) මගේ වහලුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔවුන් (එම මිනිසුන් සමග කතා කළා වුවද), කුමක් හොඳද එයම පවසනු මැනව! නියත වශයෙන්ම *ෂෙයිනාන්* ඔවුන් අතරේ (නරක වචන කියන සේ සලස්වා) නපුරම කරනු ඇත. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම *ෂෙයිනාන්* මිනිසුන්ට ප්‍රකට සතුරෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. (එබැවින් ඉතාමත් ප්‍රවේසමෙන් සිටිනු)".

54-55. (මිනිසුනෝ!) ඔබව, ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය. ඔහු කැමති වුවහොත් ඔබට වරප්‍රසාදයන් පහළ කරන්නේය. නැතහොත් ඔහු අදහස් කළහොත් ඔබට දඬුවම් කරන්නේය. එබැවින් (නබියෝ!) ඔවුන්ට වගකිවයුත්තෙකු වශයෙන් අපි ඔබව යැවීමේ නැත. අත්සහිද, භූමියෙහිද කුමන දූස නම් ඇත්තේද යන්න ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය. *නබිවරුන්ගෙන්* සමහරෙකුට සමහරෙක් මත ඇත්තෙන්ම අපි උසස් කර තබා, දුඛ්‍ය (නබි)ට සබුර් නමැති ධර්මය අපි ලබා දුන්නෙමු.

56. (නබියෝ! සමානයන් තබා නමදින්නන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් මිස, (වෙනත් දෙවිවරුන් ඇත්තේය යයි) ඔබ අදහස් කරමින් සිටිනවා නොවෙද? ඒවා ඔබ, (ඔබගේ අමාරුකම් පහ කිරීමට) ආරාධනා කරනු. (එසේ ආරාධනා කළහොත්) ඒවා ඔබගේ කිසිම

අමාරුකමක් පහ කිරීමට හෝ නැතහොත් (එය) වළක්වා හැරීමට හෝ ශක්තියක් නොමැති දෑ (යන්න දැන ගන්නෙහුය)".

57. මොවුන් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන දෑද (තමන් වෙනුවෙන්) තමන්ගේ දෙවියන් වෙත මැදිහත් වී කතා කිරීමට (දෙවියන් වෙත) සම්පව සිටින්නේ කවරෙක්දැයි යන්න සොයාගෙන, ඔහුගේ දයාවම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිමින්, ඔහුගේ දඬුවමටද බිය වන්නාහ. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ දඬුවම නම්, ඉතාමත් බිය වන්නට යුතු එකකි.

58-59. (අපරාධකාරයින් වාසය කරන) කුමන රටක් හෝ විනිශ්චය දිනට පෙර අපි විනාශ කර නොදමා හෝ නැතහොත් දරුණු දඬුවම් නොකර හෝ අත්හැර දමන්නේ නැත. මෙසේම (අප වෙත ඇති සිදුවීම් සටහන වන) ලව්හුල් මහ්ලුල්හි සැලසුම් කර ඇත්තේය. (අපි යවා ඇති සාධකයන් මොවුන්ට) පෙර විසුවන්ද බොරු කර හැරියා යන්න මිස, (මොවුන් ඉල්ලා සිටින) සාධකයන් යැවීමට වෙත කිසිම බාධාවක් නැත. (මෙයට පෙර) සමුද් නමැති ජනතාවට එක් ඔටු දෙනකු සාධකයක් වශයෙන් දී තිබුණෙමු. ඔවුන් නම්, සීමාව ඉක්මවා ගොස් ඌට හානියක් කර දමූහ. මෙවැනි සාධකයන් සියල්ල (මිනිසුන්ට) බිය ගන්වනු පිණිස මිස, අපි යැව්වේ නැත.

60. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් එම මිනිසුන්ව වට කර ගත්තේය. (ඔවුන් ඔබට හානියක් කිරීමට නොහැකි යයි) අපි ඔබට පැවසූ දෑ ඔබ අවධානය කර බලනු. අපි ඔබට සිහිනෙන් පෙන්වූ සාක්ෂිය, ශාප කරන ලද ගස (එය පාපතරයින්ගේ ආහාරය යයි) කුර්ආනයෙහි අපි කියා තිබීමද, මිනිසුන්ව පිරික්සීම සඳහාම මිස, වෙත කිසිවක් නැත. (අපගේ දඬුවම ගැන විටින් විට) ඔවුන්ව බිය ගැන්වීම, නැවත (නැවතත්) ඔවුන්ගේ ඉමහත් වූ අපරාධය වැඩි කර හරින්නේය.

61-62. මලායිකාවරුන්ට "ආදම්ම සුජුද් කරනු" යයි අපි පැවසූ අවස්ථාවේදී ඉබ්ලීස් හැර (මලායිකාවරුන් සියල්ල) සුජුද් කළහ. ඔහු නම්, (මා හට) "ඔබ මැටියෙන් නිර්මාණය කළ අයට මා සුජුද් කරන්නද?"යි පැවසුවේය. (තවද) "මටත් වඩා ඔබ ගෞරව කළ මොහුව ඔබ අවධානය කළෙහිද?"යි (ආදම්ම ඉතාමත් පහත් ලෙස ගෙනහැර දක්වමින්) "ඔබ මාව විනිශ්චය දින දක්වා ප්‍රමාද කර හැරියහොත්, ඉතාමත් සුළුතරයක් හැර, මොහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන් සියල්ලන්වම මා මාර්ගය වැරදි යාමට සලස්වා (මුලින් උපුටා) හරින්නෙමි" යයි පැවසුවේය.

**63-65.** (එයට දෙවියන්) "ඔබත්, ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් ඔබව අනුගමනය කළ අයත්, (අපගේ සන්තිධානයෙන්) පිටමං වී යනු, ඔබට සම්පූර්ණයෙන්ම සරිලන ඵලවිපාකය නියත වශයෙන්ම නිරයයි" යයිද "ඔබ, ඔබට හැකි පමණින් ශබ්ද නගා කැඟසා, ඔවුන්ව පොළඹවනු. ඔබගේ අශ්ව සේනාවන්ද, පාබල සේනාවන්ද, ඔවුන් කෙරෙහි පොළඹවා යවනු. ඔවුන්ගේ වස්තූන්ගෙන්ද, පරම්පරාවේ දරුවන් වෙතද, ඔබ එක්කාසු වී සිටිමින් ඔවුන්ට (ලාභයද, බියද, පෙන්වා) පොරොන්දු දෙනු" යයිද පැවසුවේය. එබැවින් *ෂෙයිනාන්* ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන්නේ පුහු බොරුවම මිස, වෙන කිසිවක් නැත. "නියත වශයෙන්ම මගේ හොඳ වහලුන් මත (ඕ *ෂෙයිනාන්!*) ඔබට කිසිම බලයක් නැත" (යයිද පැවසුවේය. එබැවින් ඔවුන්ව) බේරා ගැනීමට ඔබගේ දෙවියන්ම ප්‍රමාණවත්ය".

**66-67.** (මිනිසුනෝ! මුහුදෙහි ඔබ යාත්‍රා කරන විට), ඔබගේ දෙවියන්ම ඔබ වෙනුවෙන් මුහුදෙහි නැව යාත්‍රා කිරීමට සලස්වන්නේය. (එමගින් විවිධ රටවල්වලට ගොස්) ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ සොයා ගන්නෙහුය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබ කෙරෙහි දයාබරව සිටින්නේය. ඔබට මුහුදෙහි (යම්කිසි) විපතක් සිදු වන අවස්ථාවේදී *අල්ලාන්* හැර, ඔබ (දෙවියන් යයි) ඔබ ආරාධනා කරමින් සිටින සියල්ල සැඟවී යන්නේය. (ඔහු කෙනෙකුම ඔබව බේරා ගන්නේය). ඔහු ඔබව වෙරළට ගෙනැවිත් සේන්ද්‍ර කර, බේරා ගත්තේ නම්, (ඔහුව) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නෙහුය! මිනිසා ඉමහත් කෙළෙහිගුණ නොදන්නෙකි.

**68-69.** (වෙරළට සේන්ද්‍ර වූ) ඔබව භූමිය ගිල නොදමනු ඇත යයි හෝ නැතහොත් ඔබ කෙරෙහි ගල් වරුසාවක් නොවසිනු ඇත යයි හෝ ඔබ නොබිය වූ අය බවට පත් වූවෙහුද? (එසේ සිදු වුවහොත්) ඔබට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුවත් ඔබ නොදකින්නෙහුය. නැතහොත් වෙනත් වාරයකදී ඔබව මුහුදෙහි ගෙන ගොස් දරුණු සුළි සුළං ඔබ කෙරෙහි හැමීමට සලස්වා, ඔබගේ ගුණමකු වීමේ හේතුවෙන් ඔබව ගිල්වා නොදමනු ඇතැයි ඔබ නොබිය වූ අය බවට පත් වූවෙහුද? (ඒ අතර) ඔබ වෙනුවෙන් (මැදිහත්ව කතා කර) අපට වෝදනා කරන්නන් කිසිවෙකුත් ඔබ නොදකින්නෙහුය.

**70-71.** *ආදම්ගේ* පරම්පරාවේ දරුවන්ව නියත වශයෙන්ම අපි ගෞරව කළෙමු. වෙරළෙහි (වාහනයන් මතද), මුහුදෙහි (නැව් මතද) අපිම ඔවුන්ව උසුළාගෙන (යාමට) සලස්වන්නෙමු. හොඳ ආහාරයන්ද අපිම ඔවුන්ට ලබා දෙන්නෙමු. අපි උත්පාදනය කළ (වෙනත් ජීවීන්ගෙන්)

බොහොමයක් කෙරෙහි (සාමාන්‍යයෙන්) අපි ඔවුන්ව ඉතාමත් උසස් කර ඇත්තෙමු. සෑම මිනිසෙකුටම ඔවුන්ගේ ප්‍රධානීන් සමග (ප්‍රශ්න කිරීම සඳහා) අපි ආරාධනා කරන දිනදී ඔවුන්ගේ (දෛනික සටහන්) පොත කවුරුන්ගේ දකුණතෙහි දෙනු ලබන්නේද, ඔවුන් තමන්ගේ එම (දෛනික සටහන්) පොත, (ඉතාමත් සතුටින්) කියවනු ඇත. (ඔවුන්ගේ එලවිපාකයන්හි) එක් අනු ප්‍රමාණයකින්වත් (අඩු කර) අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ.

**72-75.** කවුරුන් මෙලොවදී (සෘජු මාර්ගය නොදැක) අන්ධයින් බවට පත් වූවෙහුද, ඔවුන් පරලොවදීද අන්ධයින්ය! එබැවින් ඔවුන් මාර්ගය වැරද යනු ඇත. නියත වශයෙන් අපි ඔබට වහී මගින් දැනුම් දුන් දය, අන්හැර (දමා) එය නොවන දය, අප මත ඔබ බොරුවට ගොතා මනක්කල්පිතව කියන මෙන් ඔබව ඔවුන් හරවා දැමීමටම සිටියහ. ඒසේ ඔබ කළෙහි නම්, ඔබව ඔවුන් (තමන්ගේ) මිතුරෙකු වශයෙන්ද ගෙන ඇත. ඔබව අපි ස්ථීර කර නොතැබුවේ නම්, ඔබ පොඩියක් හෝ ඔවුන් දෙසට ඇල වන්නට ඉඩ තිබුණි. එසේ ඔබ ඇල වී තිබුණේ නම්, ඔබ ජීවත්ව සිටියදීද, ඔබ මරණයට පත් වූ පසුද, දෙගුණයක් (දඩුවම්) විදීමට සලස්වා ඇත්තෙමු. ඉන් පසුව අපට එරෙහිව ඔබට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් ඔබ දකින්නේ නැත.

**76-77.** (නබියෝ! ඔබගේ) රටෙන් ඔබගේ පය ලිස්සා යාමට සලස්වා එයින් ඔබව පිටම. කිරීමටම ඔවුන් තීරණය කර සිටියහ. එසේ ඔවුන් කර තිබුණේ නම්, ඔබගෙන් පසු ඉතාමත් සුළු දින ගණනාවක් මිස, එහි නොසිටින්නෙහුය. ඔබට පෙර මා යැවූ දුකයින්ටද (මෙයම) පුරුද්දක් වශයෙන් තිබුණි. අපගේ (එම) පුරුද්දෙහි ඔබ කිසිම වෙනසක් නොදකින්නෙහිය.

**78-79.** (නබියෝ!) සුයෂියා අවරට බැස යාමෙන් රාත්‍රියේ කළුවර වට කර ගන්නා තෙක් (දුහර්, අසර්, මග්රිබ්, ඉෂා ආදී කාලයන්හි) සලාතයන් ඉටු කරමින් සිටිනු. ෆජ්ර් සලාතයද සලාත් කරමින් සිටිනු. කුර්ආනයද කියවනු. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ෆජ්ර් සලාතය හා කුර්ආනය කියවීම මගින් නම්, (හෘදයන්හි ආලෝකයද), ශාන්තියද ඇති කරන්නේය. නහජ්ජත් සලාතය (එය ඔබ කෙරෙහි අනිවායථීය නොකර තිබුණද, ඔබ නඟිල් වශයෙන් රාත්‍රියෙහි එක් (සුළු) කොටසකදී සලාත් කරමින් සිටිනු මැනව! (මෙයින් ලැබෙන භාගයෙන් මකාමේ මන්මුද් නමැති) ඉතාමත් උතුම් ස්ථානයක ඔබගේ දෙවියන් ඔබව හිඳීමට සලස්වනු ඇත.

80. තවද “මගේ දෙවියනෝ! මාව (මදීනාවෙහි ඇතුළු කළ යුතුය යයි ඔබ අදහස් කළහොත්) හොඳ අන්දමින්ම ඇතුළු වීමට සලස්වනු (මැනව!) (මක්කාවේ සිට මාව පිටමං කළ යුතුය යයි ඔබ අදහස් කළහොත්) හොඳ අන්දමින්ම මාව පිටත් වන්නට සලස්වනු (මැනව!) ඔබ සන්නිධානයේ ඇති ජයග්‍රහණයක් ඔබ මා හට උදව්වක් වශයෙන් ලබා දෙනු මැනව!” යයි (නබියෝ!) ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව!

81-84. තවද “සත්‍යය පැමිණ ඇත. අසත්‍යය සැඟවී ගියේය. නියත වශයෙන්ම අසත්‍යය අනිවාර්යයෙන්ම විනාශ වී යනු ඇත” යයිද පවසනු මැනව! විශ්වාසය තැබුවන්ට වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද, පිලියමක් වශයෙන්ද ඇති දෑ මෙම ශුද්ධ වූ කුර්ආනයෙහි අපි පහළ කර ඇත්තෙමු. එහෙත් අපරාධකරුවන්ට නම්, (මෙය) පාවුඩක්ම මිස, (වෙත කිසිවක්) වැඩි කරන්නේ නැත. අපි මිනිසුන්ට දයාව පහළ කළහොත්, (එයට ඔහු කෘතඥ වීම වෙනුවට අපව) ප්‍රතික්ෂේප කර, මුහුණ හරවා ගන්නේය. ඔහුව (යම්කිසි) විපතක් අල්ලා ගතහොත් නම්, විශ්වාසය බිඳී යන්නේය. (එබැවින් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: සෑම මිනිසෙකුම (හොඳක් යයි) තමන්ට සිතට නැගෙන දෑම කරන්නේය. එබැවින් සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නා කවුරුන්ද යන්නද ඔබගේ දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය.

85-87. (නබියෝ!) රූන් ගැන (යුදෙව්වන් වන) ඔවුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. එයට ඔබ “එය අපගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයෙන් ඇති වන්නකි. (ඒ ගැන) ඉතාමත් අල්ප ඥානයක් මිස, ඔබට දෙනු ලැබුවේ නැත. (එබැවින් එහි ගැඹුරු අදහස ඔබට දැන ගැනීමට නොහැකිය)” යයි පවසනු මැනව! (නබියෝ!) අපි අදහස් කළහොත් එහි මගින් ඔබට දැනුම් දුන් කුර්ආනය (වන) මෙය, (ඔබගෙන්) පහ කර හරින්නෙමු. පසුව (මෙය ඔබ වෙත ගෙන ඒමට) අපට එරෙහිව ඔබට උදව් කිරීමට කිසිවෙකු නොදකින්නෙහිය. නමුත් ඔබගේ දෙවියන්ගේ දයාවේ හේතුවෙන්ම (එසේ සිදු නොවී ඇත්තේය). නියත වශයෙන්ම ඔබ කෙරෙහි ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් ඉතාමත් විශාල වශයෙන්ම ඇත්තේය.

88-89. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මිනිසුන්ද, ජීන්වරුන්ද, එක්කාසු වී මෙවැනි කුර්ආනයක් ගෙන ඒමට උත්සාහ කර, ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකුට උදව්වට සිටියා වුවද, මෙවැන්නක් ඔවුන් විසින් (කළ) නොහැකිය. මෙම කුර්ආනයෙහි සියලු උපමාවන් මිනිසුන්ට අපි (නැවත නැවතත්) විවරණය කර පවසා ඇත්තෙමු. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු මෙය ප්‍රතික්ෂේප නොකර සිටියේ නැත.



**90-92.** (නබියෝ!) “මෙම භූමියෙන් එක් උල්පතක් අප වෙනුවෙන් ඉකුත් වුවහොත් මිස, අපි ඔබව විශ්වාස කරන්නේ නැත” යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. “නැතහොත් මධ්‍යයෙහි සදකල් ගලා බසින්නට හැකි දිය දහරාවලින් යුත් හා මිදි, ඉදි (ගස්වලින්) පිරි උයනක් ඔබට තිබුණහොත් මිස, (ඔබව විශ්වාස කරන්නේ නැත” යයිද පවසන්නාහ). “නැතහොත් ඔබ අදහස් කරන ආකාරයට අහස කඩා වැටී, එයින් කැබැල්ලක් අපගේ (හිස) මත වැටුනොත් මිස හෝ නැතහොත් අල්ලාහ්වද මලායිකාවරුන්වද අප ඉදිරියේ ගෙනාවොත් මිස, (ඔබව අපි විශ්වාස කරන්නේ නැත” යයිද පවසන්නාහ).

**93.** “නැතහොත් (ඉතා අලංකාරවත්) රත්‍රන්වලින් නිමවුණු මාලිගාවක් ඔබට තිබුණහොත් මිස, (අපි ඔබව විශ්වාස නොකරමු). නැතහොත් ඔබ අහස මත නැග ගන්නා වුවද, (අපි කැමති වන ආකාරයට එක් ධර්මයක් ඔබ පහළ කළහොත් මිස, එහි) ඔබ නැග ගැනීම ගැන අපි විශ්වාස නොකරමු. අපි සමුදිරණය කළ හැකි එක් ධර්මයක් ඔබ (සෘජුවම) පහළ නොකරන තෙක් (ඔබ අහසට නැගීමද විශ්වාස නොකරමු” යයිද පවසන්නාහ. එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මගේ දෙවියන් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි. මා (ඔබ මෙන්) එක් මිනිසෙකි. එහෙත් (ඔහු විසින් යවන ලද) එක් දූතයෙකු යන්න මිස, මා වෙත කිසිවෙක් වන්නේද?”

**94-96.** මිනිසුන් වෙත සෘජු මාර්ගය පැමිණි අවස්ථාවේදී “අල්ලාහ් එක් මිනිසෙකුවද (තම) දූතයා වශයෙන් යැවුවේ? යයි කීම මිස, ඔවුන් විශ්වාසය තැබීම වළක්වා හැරීමට කිසිම දෑයක් නැත”. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “භූමියෙහි මලායිකාවරුන්ම වාසය කර, (එහි) ඔවුන් සමාදානයෙන් සැරිසරමින් සිටියේ නම්, අපින් අහසින් එක් මලායිකාවරයෙක්ම (අපගේ) දූතයා වශයෙන් ඔවුන් වෙත යවා ඇත්තෙමු. (එහෙත් ඔවුන් මිනිසුන් වශයෙන් සිටින බැවින් එක් මිනිසෙකුම ඔවුන්ට දූතයා වශයෙන් යැවීමට)” (නැවතත්) ඔබ මෙසේද පවසනු: “මටත් ඔබටත් අතරේ අල්ලාහ් එක්කෙනෙකුම ප්‍රමාණවත් සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටින්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහුම තම වහලුන්ව හොඳින් දන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

**97.** කවුරුන්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද, ඔවුන්ම සෘජු මාර්ගය අත් කර ගන්නාහ. කවුරුන්ව (අල්ලාහ්) වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නෝද, එවැන්නන්ට ඔහු හැර උදව් කරන්නන් කිසිවෙකු ඔබ නොදකින්නෙහිය. තවද විනිශ්චය දිනදී ඔවුන්ව අන්ධයින්

වශයෙන්ද, ගොළුවන් වශයෙන්ද, බිහිරන් වශයෙන්ද, (පත් කර) ඔවුන් තමන්ගේ මුණින් වැටී බඩගාමින් එන්නට (සලස්වා), ඔවුන්ව ඒකරාශී කරන්නෙමු. ඔවුන් රැඳී සිටින ස්ථානය නිරයයි. ඔවුන්ට අපි (නිරයෙහි අධික උෂ්ණත්වය) අඩු වන සෑම විටම, දළ ලා දූවෙන සේ නැවතත් අධික කරන්නෙමු.

**98.** ඔවුන් අපගේ *ආයා*වන් ප්‍රතික්ෂේප කර දමූ අතර “අපි (මරණයට පත් වී) ඇටසැකිලි බවටද, දිරා පත් වී පස් බවටද, පත් වූ පසු, ඇත්තෙන්ම අළුත් උත්පාදනයක් වශයෙන් අපි නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?” යයිද කියමින් සිටීමම මෙවැනි (දරුණු) දඬුවම ඔවුන්ට අත් වීමට අයත් හේතුවයි.

**99-100.** නියත වශයෙන්ම අහස්ද, භූමියද නිර්මාණය කළ *අල්ලාන්* (නැවත වරක් කළින් තිබුණාක් මෙන්) ඔවුන් මෙන්ම උත්පාදනය කිරීමට බලසම්පන්නයෙකු යන්න ඔවුන් දැන ගත්තේ නැද්ද? (මේ වෙනුවෙන්) ඔවුන්ට එක් කාල අවකාශයක් ඇති කර ඇත්තේය. එහි කිසිම සැකයක් නැත. (මෙසේ තිබියදී) මෙම අපරාධකාරයින් මෙය ප්‍රතික්ෂේප නොකර සිටින්නේ නැත. (*නබියේ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාද නිධානයන්ට ඔබම උරුමකරුවන් වශයෙන් සිටියදී වුවද, එය වියදම් වී යනු ඇතැයි බියෙන් (කිසිවෙකුටත් කිසිම දයක් නොදී) ඔබ වැළකී සිටින්නෙහුය. මිනිසා ඉමහත් මසුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

**101-102.** නියත වශයෙන්ම අපි *මුසා*ට පැහැදිලි ප්‍රාතිභායෂීයන් නවයක් දී ඇත්තෙමු. (*නබියේ!* මේ ගැන) ඔබ *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් විමසා (දැන ගනු මැනව!) (*මුසා*) ඔවුන් වෙත පැමිණි විට, *ගිර්අවුන්* ඔහුට “ඕ *මුසා!* නියත වශයෙන්ම ඔබ සුනියමෙන් මනස විකෘති වූවෙකු යයි මා ඔබව ගණන් ගන්නෙමි” යයි කීවේය. එයට *මුසා* (ඔහුට) “අහස්ද, භූමියද නිර්මාණය කළ දෙවියන්ම මෙම සාධකයන් (ඔබට) පාඩමක් වශයෙන් පහළ කර ඇත්තේය යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබ දන්නෙහිය. *ඕ ගිර්අවුන්!* ඔබ නියත වශයෙන්ම විනාශ මුඛයටම ළං වන්නේය යයි මා අදහස් කරන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**103-105.** (එයට *මුසාවද*, ඔහුගේ ජනතාව) සියල්ලද තම රටින් පිටුවහල් කිරීමටම ඔහු අදහස් කළේය. එහෙත් (ඒ අතර) ඔහුවද, ඔහු සමග සිටි (ඔහුගේ ජනතාව) සියල්ලද අපි ගිල්වා දමුවෙමු. ඉන් පසුව *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන්ට අපි මෙසේ පැවසුවෙමු: “ඔබ මෙම භූමියෙහි වාසය කරනු. විනිශ්චය දින පොරොන්දුව පැමිණියහොත්

ඔබ සියල්ලන්වම (ප්‍රශ්න කිරීම) සඳහා අප වෙත ගෙන එනු ලැබ, ඒකරාශී කරමු". සම්පූර්ණයෙන්ම ඔබ මගින්ම මෙම ධර්මය අපි පහළ කළෙමු. එයත් සත්‍යය මගින්ම පහළ විය. (නබියෝ!) අපි ඔබව ශුභාරංචි පවසන්නෙකු වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද මිස, යැවීමේ නැත.

106. මිනිසුන්ට ඔබ ටිකෙන් ටික සමුදිරණය කර පෙන්වීම පිණිස, මෙම කුර්ආනය විවිධ කොටස් වශයෙන් අපි වෙන් කළෙමු. ඒ සඳහාම අපි මෙය ටිකෙන් ටික පහළ කළෙමු.

107-109. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(කුර්ආනය වන) මෙය, ඔබ විශ්වාස කරනු. නැතහොත් විශ්වාස නොකර සිටිනු. (ඒ ගැන අපට කිසිම අඩු පාඩුවක් නැත)". නියත වශයෙන්ම මීට පෙර (ධර්මයන්හි සත්‍ය) ඥානය කවුරුන් හට ලබා දී තිබුණේද, ඔවුන් වෙත (මෙම ධර්මය) සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් ඔවුන් (මෙය විශ්වාස කර) මුණින් අතට වැටී (මා හට) සුදුස්සු කරන්නාහ. තවද ඔවුන් "අපගේ දෙවියන් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. අපගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව නියත වශයෙන්ම ඉටු වී ගියේය" යයිද පවසන්නාහ. තවද ඔවුන් මුණින් අතට වැටී හඬනු ඇත. ඔවුන්ගේ ආභ්‍යන්තර බියද වැඩි වනු ඇත.

110. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ අල්ලාහ් යයි ආරාධනා කරනු. නැතහොත් රෂ්මාන් යයි ආරාධනා කරනු. (මේ දෙකෙන්) කුමන නමකින් ඔබ ඔහුව ආරාධනා කළා වුවද, (කමී නැත. ආරාධනා කරනු). ඔහුට අලංකාරවත් (තවත්) බොහොමයක් ශුද්ධ වූ නාමයන් ඇත. (නබියෝ!) ඔබගේ නැමදුමෙහි ඔබ ඉතාමත් ශබ්ද නගාද සමුදිරණය නොකරනු (මැනව!) ඉතාමත් පහත් හඬින්ද සමුදිරණය නොකරනු (මැනව!) මේ අතර ඇති මැදි මාර්ගයම අනුගමනය කරනු (මැනව!)"

111. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටම අයත්ය! ඔහුට කිසිම පරම්පරා දරුවෙකුක් නැත. ඔහුගේ රාජ්‍යයෙහි මිතුරන් කිසිවෙකුක් නැත. ඔහු බෙලහීනයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය යයි (පැවසීමට ඉඩක් නැත). ඔහුට උදව්කරුවන් කිසිවෙකුද නැත". එබැවින් ඔහුව ඉමහත් සේ ආඩම්බරයෙන් යුතුව පවසනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 18: අල්-කන්ග් (ගුහාව)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාන්ටම අයත්ය! ඔහුම තම වහලා (මුහම්මද් සල්ලේලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්) කෙරෙහි මෙම ධර්මය පහළ කළේය. එහි ඔහු කිසිම (අඩු පාඩුවක්ද), ඇදයක්ද තැබුවේ නැත. එය (වෙනස් කළ නොහැකි) ඉතාමත් ස්ථිරවත් එකකි. *අල්ලාන්ගේ* දරුණු දඬුවම ගැන (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සඳහාද, කවුරුත් (එය) විශ්වාසය තබා (එහි සඳහන්ව ඇති අන්දමට) දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට (අලංකාරවත්) හොඳ ඵලවිපාකය (වන ස්වර්ගය) නියත වශයෙන්ම ඇතැයි ශුභාරංචි පැවසීම සඳහාද (මෙය සැලසුම් කර තැබුවේය). (එම ස්වර්ගයෙහි) ඔවුන් සඳකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

**4-6.**තවද *අල්ලාන්* පරම්පරාවේ දරුවන් ඇර ගන්නේය යයි පවසන්නන්වද මෙය තරයේ අවවාද කර, අනතුරු අඟවන්නේය. ඔවුන්ට වුවද කම් නැත, ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ට වුවද කම් නැත, මෙයට අයත් සාධකයන් පොඩියක් හෝ නැත. මොවුන්ගේ මුඛින් ඉකුත් වන මෙම වදන් ඉමහත් (පාපතර) වදන්ම වන්නේය. බොරුවක්ම මිස, (වෙන කිසිවක් මෙසේ) ඔවුන් පැවසුවේ නැත. *(නබියෝ!)* මෙම ධර්මය ඔවුන් විශ්වාස නොකළා නම් ඒ වෙනුවෙන් ඔබ දුක් වී ඔබවම, ඔබ විනාශ කර ගන්නෙහිද? (ඒ වෙනුවෙන් ඔබ පොඩියක් හෝ දුක් නොවනු).

**7-8.** භූමියෙහි ඇති දූෂ අපි එයට අලංකාරවත් කර තැබුවේ, ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් හොඳ ගති පැවතුම් ඇත්තවුන් යන්න (දැන ගැනීමට හා) නියත වශයෙන්ම අපි පිරික්සුමට ලක් කිරීමටය. (දිනකදී) නියත වශයෙන්ම අපි භූමියෙහි (අලංකාරවත්ව) ඇති මේවා සියල්ල (විනාශ වී) සමතලා කර හරින්නෙමු.

**9-11.** *(නබියෝ! අස්නාබුල් කන්ග් නමැති ගුහාවට අයත් අය ගැන යුදෙව්වන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ).* එම ගුහාවට අයත් අයද, සන්නස අයත් අයද නියත වශයෙන්ම අපගේ සාධකයන්ගෙන් පුදුම සහගත අය වශයෙන් සිටියහ යයි අදහස් කරන්නෙහුද? (මෙන්න ඔවුන්ගේ ඉතිහාසය කියන්නෙමු)". එක්තරා තරුණයින් සමහරෙක් ගුහාවක් තුළට ගිය විට, "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබගේ දයාව අපට පහළ කරනු මැනව! ඔබ අප වෙනුවෙන් අපගේ කාරණාවන් නියම අන්දමට පත්

කරනු මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කළහ. එබැවින් (එම ගුහාවෙහි) අවුරුදු ගණනාවක් (නිදි සිටින සේ) ඔවුන්ගේ කණිහි මුද්‍රා තැබුවේය.

12. ඔවුන් (එම ගුහාවෙහි) සිටි කාලය, ඔවුන්ගෙන් වූ දෙකොට්ඨාශයෙන් කවුරුන් හොඳින් දන්නෙහුද යන්න අපි (මිනිසුන්ට) දැනුම් දෙනු පිණිස, (නින්දෙන්) ඔවුන්ව නැගිටිටුවුවේය.

13-14. (නබියෝ!) ඔවුන්ගේ සත්‍ය ඉතිහාසය අපි ඔබට කියන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සමහර තරුණයින්ය. ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව විශ්වාස කළහ. (එබැවින් නැවත) නැවතත් සෘජු මාර්ගයෙහි අපි ඔවුන්ව ඇතුළු කළෙමු. තවද ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද (සෘජු මාර්ගයෙහි) අපි ස්ථිර කර හැරියෙමු. (ඒ සමයේ සිටි රජ කුමා, ඔවුන්ව පිළිරු ආරාධනා කරන මෙන් බල කරනු ලැබූ අවස්ථාවේදී), ඔවුන් නැගී සිටි "අහස්ද, භූමියද නිර්මාණය කළ අයම අපේ දෙවියන්ය. ඔහු හැර, (වෙන කිසිවෙකුත් දෙවියන් යයි) අපි ආරාධනා නොකරන්නෙමු. (එසේ ආරාධනා කළහොත්) නියත වශයෙන්ම සුදුසු නැති වදනක් පවසන්නන් බවට පත් වන්නෙමු" යයි කීහ.

15-16. (තවද) "අපගේ මෙම ජනතාව ඔහු ව මිස, වෙන හිමියෙකු ගෙන සිටින්නාහ. මෙයට පැහැදිලි සාධකයක් මොවුන් ගෙන ආ යුතු නොවෙද? අල්ලාහ් මත මනක්කල්පිතව බොරු කියන්නාට වඩා අපරාධකරුවා කවරෙක්ද?"යි (කීවේය). මොවුන්ගෙන්ද මොවුන් නමැදින අල්ලාහ් නොවන දයෙන්ද, ඔබ ඇත් වූ පසු ඔබ (ඔවුන්ගෙන් බේරීමට) මෙම ගුහාව තුළට යනු. ඔබගේ දෙවියන් ඔබ කෙරෙහි තම දයාව පහළ කර, (ජීවනෝපාය සඳහා අයත්) ඔබගේ කාරණාවන් පහසුවෙන්ද, ඔබට සැලසුම් කර දෙනු ඇත" (යයිද තමන් තුළ කියා ගත්හ).

17. (නබියෝ! ඔබ එහි ගොස් බලන්නෙහි නම්), සුයූරියා උද වන විට, ඔවුන් (සිටින එම) ගුහාවෙහි දකුණු පැත්තෙහි එය ඇල වීමද, එය අස්ථමයට යන විට, ඔවුන්ගේ වම් පැත්තට එය, පසු කර යාමද ඔබ දකින්නෙහිය! ඔවුන් නම්, එහි විශාලවත් මැද කොටසෙහි සිටින්නාහ. මෙය අල්ලාහ්ගේ සාධකයන්ගෙන් එකක් වන්නේය. කවුරුන්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද, ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහිම යනු ඇත. කවුරුන්ව (ඔහු, ඔහුගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේද, ඔහුට උදව් කරන්නන්ද, සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නන්ද ඔබ නොදකින්නෙහිය.

**18.** (නබියෝ! එම ගුහාවෙහි සිටින) ඔවුන් නිදගෙන සිටියා වුවද, ඔවුන් ඇහැරගෙන සිටින්නන් වශයෙන්ම ඔබ සිතන්නෙහිය. ඔවුන්ව දකුණුපසට හා වම්පසට වශයෙන්ද (වෙනස් කර කර) අපි හරවමින් සිටින්නෙමු. ඔවුන්ගේ බල්ලා නම්, තමන්ගේ ඉදිරි පාදයන් දිගහැර ගෙන, දෙරටුවෙහි (වාඩිගෙන) සිටින්නේය (යනුවෙන් ඔබ දකින්නෙහිය). ඔවුන්ව ඔබ එබිකම් කර බැලුවහොත් ඔවුන්ගෙන් ඇත් වි දිව යන්නෙහිය. තිගැස්සීමද, (වෙච්චීමද) ඔබව වටකර ගනු ඇත.

**19-20.** ඔවුන් (එහි කොපමණ කලක් සිටියෙහුද යන්න) තමන් තුළ විමසා දැන ගනු පිණිස (නිද ගන්නා) ඔවුන්ව මෙසේ අපි නැගිටෙව්වෙමු. ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු (අන් අයගෙන්) "ඔබ කොපමණ වේලාවක් (නින්දෙහි) සිටියෙහුද?" යි විමසුවේය. (එයට) ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් "එක් දිනක් නැතහොත් එක් දවසකින් සුළු කොටසක් සිටින්නට ඇත්තෙමු" යයි පැවසූහ. (අන් අය) "ඔබ (නින්දෙහි) සිටි කාලය ඔබගේ දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය!" යයි පවසා "ඔබගෙන් කෙනෙකු වෙත මෙම (රිදී) කාසිය දී ඔහුව නගරයට යවනු. ඔහු (එහි ගොස්) හොඳ ආහාර උව්‍ය යමක් (කොහේ ඇත්තේදැයි) යන්න සොයා බලා, එයින් ටිකක් මිල දී ගෙන එනු. එහෙත් ඔබව (ඔවුන්ගෙන්) කිසිවෙකුත් දැන නොගන්නා සේ ඉතාමත් ප්‍රවේසමෙන්ම ඔහු සිටිය යුතුය. මන්දයත් (ගමෙහි වාසය කරන ජනතාව) ඔබව (අසවලා යයි) දැන ගතහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබට ගල් ගසා මරා දමනු ඇත. නැතහොත් ඔබව තමන්ගේ ධර්මයෙහි එක්කාසු කර හරිනු ඇත. එසේ එක්කාසු වුවා නම්, කිසි කලෙකත් ඔබ ජයග්‍රහණය අත් කර නොගන්නෙහුය" (යයි කීහ).

**21.** (මරණයට පත් වූවන්ව පණ ගන්වන්නෙමු යන) අල්ලාන්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යය යයිද, විනිශ්චය දිනය පැමිණීමෙහි කිසිම සැකයක් නැත යයිද (එම නගරවාසීන් වන) ඔවුන් ස්ථිර වශයෙන් දැන ගනු පිණිස, මෙසේ (ආහාර සොයා එම නගරයට යන ලෙසට අපි සලස්වා), ඔවුන්ට මොවුන් ගැන වූ (කාරණාව) දැනුම් දුන්නෙමු. (එම නගරවාසීන්) මොවුන් කවුරුන්දැයි යන්න ගැන තර්ක කරමින් "මොවුන්ව දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය. මොවුන් සිටින ස්ථානයෙහි (උස් වූ) ස්මාරකයක් (මතක් වීම සඳහා) ඉදි කරනු!" යයිද පැවසූහ. මොවුන්ගේ කාරණාවෙහි කවුරුන්ගේ අභිප්‍රාය ඉස්මතු වී තිබුණේද, ඔවුන් "මොවුන් සිටින ස්ථානයෙහි නැමදුම්පළක් අනිවාර්යයෙන්ම අපි ඉදිකරන්නෙමු" යයි පැවසූහ.

**22.** (ගුහාවෙහි සිටි ඔවුන්) තිදෙනෙකි. හතරවැන්නා ඔවුන්ගේ බල්ලා යයි (සමහරෙක්) පවසන්නාහ. (වෙනත් සමහරෙක් ඔවුන්) පස්දෙනෙකි. ඔවුන්ගේ බල්ලා හයවැන්නා වන්නේය යයිද, සැඟවුණු කාරණාවන් තමන් සොයා ගනු ලැබුවත් මෙන් (ඉතාමත් ස්ථීරව) පවසන්නාහ. (තවත් සමහරෙක් නම්, ඔවුන්) හත් දෙනෙකි. අට වැන්නා ඔවුන්ගේ බල්ලා යයිද පවසන්නාහ. (නබියේ!) "ඔවුන්ගේ සංඛ්‍යාව මගේ දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය. ඔවුන්ගේ (සත්‍ය කාරණාව) සමහරෙකු හැර වෙනත් අය දැන ගන්නේ නැත" යයි පවසනු මැනව! තවද ඔවුන් ගැන සාමාන්‍යයෙන් බාහිරව දැක්වෙන දෑ හැර, ඔබ තර්ක නොකරනු. ඔවුන් ගැන මොවුන්ගෙන් කිසිවෙකු වෙන (කිසිවක්) නොඅසනු.

**23-25.** (නබියේ!) කිසිම කාරණාවක් ගැන හෝ "නියත වශයෙන්ම මා එය හෙට කරන්නෙමි" යයි නොකියනු. එහෙත් "ඉන්ෂා අල්ලාහ්" (අල්ලාහ් කැමති වුවහොත් හෙට කරන්නෙමි යයි පවසනු මැනව!) ඔබට (මෙය), අමතක වුවහොත් (මතකයට නැගුණු වහාම මෙසේ) ඔබ දෙවියන්ගේ නාමය පවසනු මැනව! තවද මීටත් වඩා තවත් සම්පස්ත විවිධ හොඳ කාරණාවන්ද මගේ දෙවියන් මා හට දැනුම් දෙන්නට ඉඩ ඇත" යයිද පවසනු මැනව! තවද ඔවුන් ගුහාවෙහි අවුරුදු තුන්සියයක් සිටියහ යයි (සමහරෙක්)ද, ඊටත් වඩා අවුරුදු නවයක් සිටියහ (යයි වෙනත් සමහරෙක්ද පවසන්නාහ).

**26.** (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔවුන් එහි සිටිය කාලය අල්ලාහ්ම හොඳින් දන්නේය. අහස් හා භූමියෙහි සැඟවී ඇති දෑ ඔහුට අයත් දෑයි! ඒවා ඔහු එතරම් හොඳින් බලන්නෙකි. එතරම් හොඳින් අසන්නෙකි. ඔහු හැර, මේවා පරිපාලනය කරන්නෙකු වෙන කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු තමන්ගේ පාලන බලයෙහි කිසිවෙකුත් සහාය කර ගත්තේ නැත".

**27-28.** (නබියේ!) වහී මගින් ඔබට දැනුම් දෙන ලද ඔබගේ දෙවියන්ගේ ධර්මය ඔබ (සදකල්) සමුදිරණය කර (ඔවදන් දෙමින්) සිටිනු මැනව! ඔහුගේ නියෝගයන් කිසිවෙකුටත් වෙනස් කර දැමීමට නොහැකිය. ඔහු හැර (ඔබට) වෙනත් රැකවරණ දෙන්නෙකුද ඔබ නොදකින්නෙහිය. (නබියේ!) කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සොම්නස බලාපොරොත්තුවෙන් ඔහුවම උදේද, සවසද (ප්‍රාර්ථනා කර) ආරාධනා කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන් සමග ඔබත් (ඔබගේ උක් ගැහැට විද දරාගෙන) ඉවසීමෙන් සිටිනු මැනව! මෙලොව ජීවිතයෙහි අලංකාරය ඔබ ආශා කර, එවැනි (හොඳ) අයව අත්හැර ඔබගේ ඇස් හරවා

නොගනු මැනව! තවද කවුරුන් තම (ගරීර) සුවය අනුගමනය කිරීමේ හේතුවෙන් ඔහුගේ හෘදය අපව සිහි කර, යාවිඤ්ඤ කිරීමෙන් අපි හරවා දැමුවේද, ඔහුව ඔබ අනුගමනය නොකරනු. ඔහුගේ කාරණාව සීමාව ඉක්මවූ එකක් වන්නේය.

**29. (නබිඳෝ!)** ඔබ මෙසේ පවසනු: "(සම්පූර්ණයෙන්ම) සත්‍යය වූ (මෙම ධර්මය) ඔබගේ දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලදී". කැමැත්තන්ට මෙය විශ්වාස කළ හැකිය. අකමැත්තන්ට (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කර දැමිය හැකිය. (නමුත් මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරන) අපරාධකරුවන්ට නියත වශයෙන්ම අපි නිරයම පිළියෙල කර ඇත්තෙමු. එම නිරයෙහි ගිනි ජාලාවන් ඔවුන්ව වට කර ගනු ඇත. ඔවුන් (ජලය ඉල්ලා) විලාප නැගුවහොත්, රත් පැහැ වී උණු වී යන තඹ මෙන් වූ ජලයම (ලෝදියම) ඔවුන්ට දෙනු ලැබේ. (ඔවුන් එය බීමට කළින්ම) එය ඔවුන්ගේ මුහුණ පුළුස්සා අගුරු කර දමනු ඇත. (තවද) එය ඉතාමත් පිළිකුල් සහගත බීමක්ද වන්නේය. ඔවුන් ගිමන් නිවන ස්ථානය ඉතාමත් නපුරුය.

**30-31. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (මෙම ධර්මය) විශ්වාස කර, දෑහුම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, එවැනි දෑහුම් ක්‍රියාවන් කරන්නන්ගේ එලවිපාක නියත වශයෙන්ම අපි අපතේ හරින්නේ නැත. ඔවුන්ට ස්ථීර වූ ස්වර්ගයන් ඇත. ඒවායෙහි දිය දහරා සඳුකල් ගලා බසිමින්ම ඇත්තේය. එහි ඔවුන්ට (තෘගු වශයෙන්) රන් ආභරණ පළඳවනු ලැබේ. ඉතාමත් මෘදු හෝ සනකමින් හෝ (ඔවුන් කැමති) කොළ වර්ණයෙන් යුත් පට සේල හඳිනු ඇත. එහි ඇති ආසණයන්හි ඇති කොට්ට මත හාන්සි වී (ඉතාමත් සතුටින්) සිටිනු ඇත. මොවුන්ගේ එලවිපාක ඉතාමත් අගනේය! මොවුන් සුවය විදින ස්ථානයද ඉතාමත් අලංකාරවත්ය.**

**32-34. (නබිඳෝ!)** මිනිසුන් දෙදෙනෙකුට ඔබ ඔවුන්ට උපමා වශයෙන් පවසනු: ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට මිදි වතු දෙකක් ලබා දුන්නෙමු. ඒ දෙක වටේ ඉදි ගස් තිබෙන්නට සැලැස්සුවෙමු. ඒ දෙක මධ්‍යයේ ධාන්‍ය කුඹුරු ඇති කළෙමු. ඒ වතු දෙකේ සෑම එකක්ම ඒවායේ අස්වැන්න කිසිම අඩු පාඩුවක් නැතිව ලබා දෙමින් ඇත්තේය. ඒ දෙක මධ්‍යයේ ගංගාවක්ද ගලා බසින්නට සැලැස්සුවෙමු. ඔහු වෙත (මේවාට අමතරව) වෙනත් විවිධ පලතුරු (ගස්)ද තිබුණි. (මෙවැනි තත්වයකදී දිනක්) ඔහු තමන් සමග කතා කරමින් සිටි මිතුරාට "මා ඔබට වඩා අධික වශයෙන් වස්තුව ඇත්තෙකි. ජනතාවගෙන්ද මා (ඔබට වඩා) බලවත්ය" යයි (උඩගුකමින්) පැවසුවේය.



**35-36.** පසුව ඔහු තම වත්තට ඇතුළු වී (සීමාව ඉක්මවා ගිය අති සන්තෝෂයේ හේතුවෙන්) තමන්ට, තමන්ම හානියක් කර ගනිමින් “මෙවා කිසි කලෙක විනාශ වී යනු ඇතැයි මා සිතුවේ නැත” (යයිද) “විනිශ්චය දින ඇතිවනු ඇතැයිද මා විශ්වාස කළේම නැත. කිසි කලෙක මා මගේ දෙවියන් වෙත ගෙන ගියා වුවද, මෙහි සිටිනවාටත් වඩා එහි මා උසස්වන්නයෙකු වශයෙන්ම සිටිනු මා දකින්නෙමි” යයිද පැවසුවේය.

**37-38.** (එයට) ඔහු සමග කතා කරමින් සිටි ඔහුගේ මිතුරා, ඔහුට “ඔබව නිර්මාණය කළ අයවම ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහිද? කිරි මැටියෙන්ද, පසුව ඉන්ද්‍රිය (බිඳකින්)ද, නිර්මාණය කළ ඔහු පසුව එක් පූර්ණ මිනිසෙකු වශයෙන්ද ඔබව නිර්මාණය කළේය”. “නියත වශයෙන්ම එම අල්ලාහ් මාව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා (යයි මා ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නෙමි). එබැවින් මා මගේ එම දෙවියන්ට කිසිවෙකු සම නොකරන්නෙමි”.

**39-42.** “තවද ඔබ, ඔබගේ වන්නෙහි ඇතුළු වූ විට, ‘(මේවා සියල්ල) අල්ලාහ් (තම දයාවෙන්) අදහස් කර දුන් දෑයි! අල්ලාහ්ගේ උදව්වෙන් මිස, (අපි) කිසිවක් කිරීමට නොහැකිය’ යයි ඔබ පැවසුවා නම් හොඳයි නොවෙද? වස්තුවෙන්ද, දරු මල්ලන්ගෙන්ද, මා ඔබට වඩා අඩුවෙන් ඇති බවට ඔබ දකිනවා වුවද” “ඔබගේ වත්තට වඩා ඉතාමත් උසස් දෑ මගේ දෙවියන් මා හට දෙන්නටද, (ඔබගේ ගුණ මකුකමේ හේතුවෙන්) ඔබගේ වත්ත කෙරෙහි යම්කිසි විපතක් අහසින් පහළ කර, (එහි ඇති ගස් වැල් සියල්ල විනාශ කර දමා), එය සමතලා කර (කර්කෂක) භූමියක් බවටද (මගේ දෙවියන්) සලස්වන්නටද ඉඩ ඇත”. “නැතහොත් එහි ඇති ජලය සම්පූර්ණයෙන්ම භූමිය තුළට උරාගෙන, (එය) ඔබට බලන්නට බැරි (තත්වයකට පත් කරන්නටද ඉඩ ඇත)” යයි පැවසුවේය. (ඔහු පැවසූ අන්දමටම) ඔහුගේ වටිනා වස්තුව සියල්ල විනාශ වී, ඒ වෙනුවෙන් ඔහු වියදම් කළ දෑ ගැන තම අත් දෙක පිස දමාගෙන එම වන්නෙහි ගස්වැල් (ආදී සියල්ල) මුලින් උපුටා යාම ගැන “මගේ දෙවියන්ට මා කිසිවෙකුත් සම නොකර සිටිය යුතු නොවේද?”යි කියන්නට සිදු විය.

**43-44.** ඒ අතර අල්ලාහ් හැර, ඔහුට උදව් කළ හැකි කිසිම සමූහයක් ඔහුට තිබුනේ නැත. ඔහුටද (අල්ලාහ්ගෙන්) පළි ගැනීමට නොහැකි විය. එවැනි තත්වයකදී සියලු බලයන් ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ්ටම අයත්ය. ඔහු එලවිපාක ලබා දෙන්නන්ගෙන් ඉතාමත්

උසස්වත්තයෙකි. තීරණ ගැනීමෙහිද ඉතාමත් උසස්වත්තයෙකි (යන්නද ඔහු දැන ගත්තේය).

**45-46. (නබියෝ!)** මෙලොව ජීවිතයට එක් උපමාවක් ඔවුන්ට පවසනු: එය වලාකුළෙන් අපි පහළ කරනු ලබන (වේණ) ජලයට සම වන්නේය. භූමියෙහි ඇති ගස්වැල්, තණ බීජයන් වැනි (ඒවා උරාගෙන) ඒවා සමග මිශ්‍ර වී (හොඳට පැළ වී වැඩී, එහි අස්වැන්න ලබා දීම වෙනුවට) සුළං හමා ගසාගෙන යා හැකි බොල් බවට පත් විය. (මෙයම මෙලොව ජීවිතයට උපමාව වන්නේය). සියලු දෑ කෙරෙහි *අල්ලාහ්* බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින්) වස්තුවද, ජනතාවද මෙලොව ජීවිතයට අයත් අලංකාරවත් දෑ (මිස, ස්ථීරවත් දෑ නොව). කවදත් ස්ථීර වූ දෑහැමි ක්‍රියාවන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි හොඳ එලවිපාක ලබා ගැනීමටද, හොඳ විශ්වාසයක් ගොඩ නැගීමටද ඉතාමත් උසස් දෑ වන්නේය.

**47. (නබියෝ!)** අපි ජනතාවගේ (ගස්, වැල් ආදී භූමියෙහි ඇති) සියල්ල පහ කරන දින, ඔබ භූමිය සමතලා කර්කෂක දෑයක් බවට දකින්නෙහිය. (එදිනදී) මිනිසුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් අත්හැර නොදමා සියල්ලන්වම ඒකරාශී කරන්නෙමු.

**48.** ඔබගේ දෙවියන් ඉදිරියේ ඔවුන්ව ගෙන එනු ලැබ, "අපි ඔබව පළමුවෙන්ම උත්පාදනය කළ ආකාරයටම, මේ අවස්ථාවේදීද (ඔබට අපි පණ දී) ඔබ අප වෙත පැමිණ ඇත්තෙහුය. (එහෙත් ඔබ නම්, අප වෙත පැමිණිය යුතු) මෙම දිනය, අපි ඔබට ඇති කළේම නැත යයි ඔබ ස්ථීර වශයෙන් අදහස් කරමින් සිටියෙහුය" (යයි කියනු ලබන්නාහ).

**49.** (ඔවුන්ගේ දෛනික සටහන්) පොත (ඔවුන් ඉදිරියේ) තබනු ලැබුවහොත්, වැරදිකරුවන් (තමන් කළ පාපයන් සියල්ල) එහි සටහන්ව ඇති බව දැක බිය වී "අපට විනාශයයි! මේ මොන පොතක්ද! (අපගේ පාපයන්) කුඩා හෝ ලොකු හෝ කිසිවක් අත්හැර නොදමා මෙහි සටහන්ව ඇත්තේ නොවෙද!" යි ඔවුන් පවසනු ඔබ දකින්නෙහිය. ඔවුන් කළ සියල්ල (එහි) තිබෙනු දකිනු ඇත. ඔබගේ දෙවියන් කිසිවෙකුටත් (ඔහුගේ දඬුවම වැඩි කර හෝ පින් අඩු කර හෝ) අපරාධ කරන්නේ නැත.

**50.** මලායිකාවරුන්ට "ආදම්ට සුප්‍රද් කරනු" යයි අපි පැවසීම ගැන සිතා බලනු. *ඉබ්ලිස්* හැර, ඔවුන් සියල්ලන්ම *සුප්‍රද්* කළහ. ඔහු නම්, *ජින්නවරුන්ගේ* වර්ගයට අයත් කෙනෙකි. ඔහු තම දෙවියන්ගේ අණට

වෙනස්කම් කර හැරියේය. එබැවින් (මිනිසුනෝ!) ඔබ මා හැර, ඔහුවද, ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන්වද, හිමි වශයෙන් ගන්නෙහුද? ඔවුන් නම්, ඔබට දරුණු සතුරන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. අපරාධකරුවන් (මාව අත්හැර දමා, ඔවුන්ව තමන්ට ආරක්ෂකයින් වශයෙන්) වෙනස් කර ගැනීම ඉතාමත් නපුරුය.

**51.** මා අහස්ද, භූමියද නිර්මාණය කළ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ව (උදව්වට) ආරාධනා කළේ නැත. තවද (මා) එම ඡේයනාන්වරුන්ව නිර්මාණය කළ අවස්ථාවේදීද, (උදව්වට) මා ඔවුන්ව ආරාධනා කළේ නැත. මාර්ගය වැරද යවන මොවුන්ව (කිසිම කාරණාවකදී) මා මගේ සහායයන් වශයෙන් පත් කර ගත්තේ නැත.

**52-53.** (දෙවියන් සමානයන් තබා නමදින්නන්ට) "ඔබ මට සහායයන් යයි අදහස් කරමින් සිටියෙහු නොවෙද, ඒවා ඔබ ආරාධනා කරනු!" යයි දිනකදී පවසනු ඇත. ඔවුන් ඒවාට ආරාධනා කරනු ඇත. එහෙත් ඒවා ඔවුන්ට පිළිතුරු දෙන්නේ නැත. තවද අපි ඔවුන් අතරේ එක් අනතුරුදයක බාධකයක් ඇති කර දමමු. වැරදිකරුවන් නිරය දකින අවස්ථාවේදී "නියත වශයෙන්ම එහි වැටෙන්නෙමු" යයිම ඔවුන් ස්ථිර වශයෙන් අදහස් කරනු ඇත. ඔවුන් එයින් ගැලවී බේරීමට කිසිම මාර්ගයක් දකින්නේ නැත.

**54.** මිනිසුන්ට මෙම කුර්ආනයෙහි සෑම උපමාවක්ම විවරණය කර ඇත්තෙමු. එහෙත් මිනිසුන් නම්, අධික වශයෙන් (පුහු) තර්ක වල යෙදෙමින්ම සිටින්නාහ.

**55.** මිනිසුන් වෙත සෘජු මාර්ගය පැමිණියායින් පසු ඔවුන් එය විශ්වාස කර, තමන්ගේ දෙවියන් වෙත සමාව ඉල්ලීම වළක්වා හරින්නේ, පෙර ඉකුත් වූවන්ට සිදු වූ (දූය මෙන්) සිදුවීම් මොවුන්ටද සිදු විය යුතුය යනුවෙන්ය. නැතහොත් මොවුන් (ඇස්) ඉදිරියේ (අපගේ) දඬුවම් පැමිණිය යුතුය යනුවෙනි.

**56-57.** ශුහාරංචි දෙන්නන් වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නන් වශයෙන්ද අපි අපගේ දූතයින්ව යැව්වෙමු. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් නම්, සත්‍යය විනාශ කර දැමීමට අදහස් කර, පුහු තර්කයන් කිරීමට ආරම්භ කර, මගේ ආයාචන්ද, ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලද (දඬුවම් පැමිණීම) ගැනද සම්ච්චලයට ලක් කරමින් ගෙන ඇත්තාහ. තම දෙවියන්ගේ ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙත්වනු ලැබූ විට, ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර, තම අත්වලින් කරන ලද වැරදි (සම්පූර්ණයෙන්ම) අමතක කර දමන්නාට වඩා

අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? ඔවුන් කිසිවක් දැන නොගන්නා ලෙස අපි ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි තීරයක්ද, ඔවුන්ගේ කණ්ඩලට බිහිරිභාවයද නියත වශයෙන්ම ඇති කළෙමු. එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි (කොපමණ බැගැපත්ව) ආරාධනා කළා වුවද, කිසි කලෙකත් ඔවුන් සෘජු මාර්ගයට එන්නේම නැත.

**58-59.** නමුත් (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. ඔවුන් කරන (නපුරු) විපත්හි හේතුවෙන් ඔහු (එවෙලෙ එවෙලේම) ඔවුන්ව අල්ලා ගතහොත්, මෙතෙක් ඔවුන්ව අනිවාර්යයෙන්ම දඬුවම් කර ඇත. එහෙත් (ඔවුන්ට දඬුවම් කිරීමට) ඔවුන්ට එක් නියමිත කාලයක් ඇත. ඉන් පසුව ඔවුන්ට බේරීමට මාර්ගයක් දකින්නේ නැත. මෙවැනි රටවැසියන් සියල්ලන්ම පාපයන් කිරීමට ඉදිරිපත් වූ විට, ඔවුන්ව අපි විනාශ කර දමුවෙමු. එහෙත් ඔවුන්ව විනාශ කර දමීමටද අපි එක් නියමිත කාල අවකාශයක් ඇති කර ඇත්තෙමු. (එම කාල අවකාශය පැමිණි පසුවම අපි ඔවුන්ව විනාශ කර දමුවෙමු).

**60-62.** මුසා තම සේවකයාට "මුහුදු දෙක සම්බන්ධ වන ස්ථානය මා අත් කර ගන්නා තුරු අවුරුදු ගණන් මා ගමන් කරමින් සිටින්නෙමි" යයි පැවසීම (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මතක් කර දෙනු. ඔවුන් දෙදෙනාම මුහුදු දෙක හමු වන ස්ථානය අත් කර ගත් විට, තමන්ගේ මාළුවාව ඔවුන් අමතක කර දමූහ. එය මුහුදෙහි තමන්ගේ මාර්ගය ගුහාවක් මෙන් ඇති කරගෙන ගියේය. (තමන් යා යුතු ස්ථානය එයයි යන්න නොදැන) ඒ දෙදෙනාම එය පසුකර ගිය පසු, මුසා තම සේවකයාට "අපගේ උදේ ආහාරය ඔබ ගෙන එනු. නියත වශයෙන්ම අපි මෙම ගමනෙහි ඉතාමත් වෙහෙසට පත් වුනෙමු" යයි පැවසුවේය.

**63.** එයට ඔහු "එම ගල් පරයෙහි අපි නැවතී සිටි අවස්ථාවේදී, (සිදු වූ පුදුමාකාර දෑ) ඔබ දුටුවෙහිද? නියත වශයෙන්ම මා (අප සමග ගෙන ආ) මාළුවා අමතක කර දමුවෙමි. එය මා (ඔබට) පැවසීම ෂෙයිනාන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) මා හට අමතක වීමට සැලැස්සුවේ නැත. (ඒ ස්ථානයේදී එය) මුහුදෙහි (යනු) ඉතාමත් පුදුමාකාර අන්දමට තම මාර්ගය ඇති කර ගත්තේය" යයි කීවේය.

**64-68.** එයට මුසා "අපි සොයාගෙන ආ ස්ථානය එයයි" යයි පවසා ඒ දෙදෙනාම (ඒ ස්ථානය සොයා) තම පා සටහන් අනුගමනය කරමින් ආපු පාර දිගේ ගියහ. ඒ දෙදෙනාම (එම ස්ථානයෙහි) අප වහලුන්ගෙන් කෙනෙකු ව දුටුවහ. ඔහුට, අපට (අයත්) වරප්‍රසාදයන් ලබා දී අපට (අයත්) ශ්‍රේණයද අපි ඔහුට උගන්වා දී තිබුණෙමු. මුසා ඔහුට "ඔබට උගන්වා දෙන ලද හොඳ දෑ ඔබ මා හට උගන්වන කොන්දේසිය මත මා ඔබව අනුගමනය කළ හැකිද?" යි විමසුවේය. එයට ඔහු "මා සමග ඉවසීමෙන් යුතුව සිටීමට නියත වශයෙන්ම ඔබ ශක්තියක් අත් කර ගන්නේ නැත". "(එසේ තිබියදී), ඔබගේ ශ්‍රේණය කඩ කළ අයෙකු වශයෙන් සිටින (මා කරන) කාරණාවන් ගැන ඔබ කෙසේ නම් විඳ දරාගෙන සිටින්නෙහිද?" යි කීවේය.

**69-71.** (එයට) මුසා "අල්ලාන් කැමති වුවහොත් (කෙබඳු කාරණාවක් වුවද), විඳ දරා ගන්නෙකු වශයෙන්ම ඔබ මාව දකින්නෙහිය. කෙබඳු කාරණාවකදී වුවද මා ඔබට වෙනස්කමක් නොකරන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. එයට ඔහු "ඔබ මාව අනුගමනය කරන්නේ නම්, කුමන කාරණාවක් ගැන හෝ මම ම ඔබට එය, දැනුම් දෙන තුරු ඔබ මා වෙතින් (ඒ ගැන) නොඇසිය යුතුය" යයි කීවේය. (මෙසේ තීරණයකට එළඹීමෙන් අනතුරුව) ඒ දෙදෙනාම එක් ලී වල්ලමකට නගින තුරු (පා ගමනින්) ගියහ. (ලී වල්ලම මතට නැග ගත් පසු), ඔහු (ලී වල්ලමේ එක් ලැල්ලක සිදුරක් විඳ) එය සිදුරු කර දැමුවේය. එයට (මුසා) "මෙහි සිටින අයව ගිල්වා දැමීමටද ඔබ සිදුරු කර හැරියේ? නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් අනතුරුදයක දෑයක් කළෙහිය!" යයි පැවසුවේය.

**72-74.** එයට ඔහු "ඔබ මා සමග ඉවසීමෙන් යුතුව සිටීමට ඔබට නොහැකිය යයි මා නොකීවෙමිද?" යි කීවේය. (එයට මුසා) "මා හට අමතක වූ දෑ ගැන ඔබ මාව වරදට හසු නොකරනු. මගේ කාරණාවෙහි ඔබ මෙතරම් දෘඪ නොවනු" යයි පැවසුවේය. පසුව දෙදෙනාම ගමන් කළහ. (අතරමගදී සෙල්ලම් කරමින් සිටි) කොළුවෙකු හමු වූ වහාම ඔහු, ඔහුව කපා දැමුවේය. (එයට මුසා තිගැස්සී) "ඝාතන වරදක් නොමැතිව පරිශුද්ධ ආත්මයක් ඔබට ඝාතනය කළ හැකිද? නියත වශයෙන්ම ඔබ සුදුසු නැති කාරණාවක්ම කළෙහිය!" යයි පැවසුවේය.

**75-76.** එයට ඔහු (මුසා) "ඔබට මා සමග ඉවසීමෙන් යුතුව සිටීමට නියත වශයෙන්ම නොහැකිය' යයි මා ඔබට (කළින්ම) කීවේ නැද්ද?"යි විමසුවේය. (එයට මුසා) "මින් පසුව මා කිසිම කාරණාවක් ගැන ඔබගෙන් විමසුවහොත්, ඔබ මාව ඔබ සමග තබා නොගනු. මා හට සමාව දෙන සීමාව නියත වශයෙන්ම ඔබ පසු කර ගියෙහිය" යයි පැවසුවේය.

**77-78.** පසුව දෙදෙනාම ගමන් කරන්නට වූහ. ඔවුන් ගම්වාසීන් කෙනෙකු වෙත පැමිණි විට, තමන් දෙදෙනාට ආහාරයක් ලබා දෙන මෙන් එම ගම්වාසීන්ගෙන් ඉල්ලා සිටියහ. නමුත් ඔවුන්, ඒ දෙදෙනාට භෝජණ සංග්‍රහයක් නොකර ඇත් වූහ. පසුව ඔවුන් එහි වැටෙන්නට හැකි තත්වයේ තිබූ බිත්තියක් දුටුවහ. එබැවින් ඔහු (එයට මැටි ගසා පිළිසකර කර), එය (නොවැටී) සිටින සේ නවතා තැබුවේය. (එයට මුසා ඔහුට) "ඔබ කැමති වී (ඉල්ලා) තිබුණේ නම් (මේ ගව්වාසීන්ගෙන්) මෙයට අයත් කුලියක් ඔබට ලබා ගන්නට හැකිව තිබුණා නොවෙද?"යි කීවේය. එයට "මටත් ඔබටත් අතර වෙන් විය (යුතු කාලය) මෙයයි. ඔබ ඉවසා සිටිය නොහැකිව තිබූ කාරණාවන්හි ඇත්ත (මෙන්න) මා ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමි".

**79-82.** "එම ලී වල්ලම මුහුදෙහි (කුලී) වැඩ කරමින් සිටින දුප්පතුන් සමහරෙකුට අයත්ය. එය ප්‍රමාද කරලීමටම මා අදහස් කළෙමි. (මන්දයත් මෙය ගමන් කරන මාර්ගයෙහි) මොවුන් ඉදිරියේ එක් (නපුරු) රජෙකු සිටින්නේය. ඔහු (දකින හොඳ) ලී වල්ලම් සියල්ල අසාධාරණයේ උදුරා ගන්නේය. අබලන් වල්ලම් ඔහු කැමති වන්නේ නැත. ඔහුගෙන් බේරා ගැනීම සඳහාම එය ප්‍රමාද කර හැරියෙමි". "(සාතනයට ලක් වූ) එම කුඩා දරුවා නම්, ඔහුගේ දෙමව්පියන් (හොඳ) විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නාහ. ඔහු (තරුණ වියට පත් වී), ඒ දෙදෙනාවම අපරාධ කරන ලෙසටද, (දෙවියන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන ලෙසටද, පත් කරනු ඇතැයි මා බිය වී (එසේ) සිදු කළෙමි". "ඒ දෙදෙනාටම දෙවියන් මොහුට වඩා හොඳ කෙනෙකුවද වෙනස් කර දීමම අපි කැමති වූවෙමු". "එම බිත්තිය නම්, එම නගරයේ සිටින අනාථ දරුවන් දෙදෙනෙකුට අයත්ය. ඊට යටින් ඔවුන්ට අයිති නිධානයක් ඇත්තේය. ඒ දෙදෙනාගේ පියා ඉතාමත් හොඳ මිනිසෙකු වශයෙන් සිටියේය. එබැවින් ඔබගේ දෙවියන් ඒ දෙදෙනා තරුණ වියට පත් වූ පසු තමන්ගේ නිධානය ලබා ගන්නට සැලැස්වීමට අදහස් කර

ඇත්තේය. (එබැවින් එතෙක් එම බිත්තිය නොවැටී සිටින සේ එය පිළිසකර කළෙමි. මෙය) ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයකි. (මේ තුනෙන්) කිසිවක් මා මගේ කැමැත්තට කළේ නැත. ඔබ ඉවසාගත නොහැකි වූ (මගේ) ක්‍රියාවන්හි අදහස මෙයයි” යයි පැවසුවේය.

**83.** (නබියෝ!) උල්කර්නයිත් ගැන (එම යුදෙව්වන්) ඔබගෙන් විමසන්නාහ. “ඔහුගේ ඉතිහාසයෙන් පොඩියක් ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන්නෙමි” යයි ඔබ පවසනු මැනව!

**84-86.** නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුට භූමියෙහි බලය පවරා ආධිපත්‍යය දී ඉතාමත් සැප පහසුවද ලබා දුන්නෙමු. ඔහු (භූමියෙහි) එක් මාර්ගයක් අනුගමනය කරමින් ගියේය. සුයරියා අස්ථමයට යන (බටහිර) දිසාවට ඔහු ළඟා වූ විට, මඩ සහිත මුහුදෙහි සුයරියා අස්ථමයට යන්නා (සේ) දුටුවේය. (අපි ඔහුට) “ඔ උල්කර්නයිත්! ඔබ (මොවුන්ට දඬුවම් කර) වේදනා කළ හැකිය. (මෙම කාරණාවෙහි ඔබට පූරණ නිදහස ලබා දී ඇත්තෙමු)” යයි පැවසුවෙමු.

**87-89.** එබැවින් ඔහු (ඔවුන්ට “ඔබගෙන්) කවුරුන් (මගේ අණ නොකකා) අපරාධ කරන්නේද, ඔහුව අපි (දඬුවම් කර) වේදනා කරන්නෙමු. පසුව කවුරුන් තම දෙවියන් වෙත ගෙන යනු ලැබ, ඔහුද ඔහුව ඉතාමත් දරුණු ලෙස වේදනා ගෙන දෙනු ඇත” යයි කීවේය. තවද “කවුරුන් විශ්වාසය තබා (අපි පවසන ආකාරයට) දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නේද, ඔහුට (දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහිද) අලංකාරවත් (හොඳ) එලවිපාක ඇත්තේය. අපිත් අපගේ වැඩ කටයුතු වල පහසු වැඩ කටයුතු (කරන මෙන්) ඔහුට පවසන්නෙමු”. පසුව ඔහු (වෙනත්) මාර්ගයක් අනුගමනය කර ගියේය.

**90-92.** ඔහු සුයරී උදවන (නැගෙනහිර) දිසාව අත් කර ගත් අවස්ථාවේදී සමහර ජනතාව කෙරෙහි සුයරියා උද වී (ඔවුන් පිටතෙහි) සිටීමද දුටුවේය. ඔවුන්ටද සුයරියාටද අතරේ අපි කිසිම බාධකයක් ඇති කළේ නැත. (ඔවුන් ඇඳුම් හැඳ හෝ නිවාසයන් ඉදි කර හෝ සුයරී රශ්මිය අඩු කර ගත හැකි ඥානය නොමැති ජනතාවක් වශයෙන් සිටියහ). (ඔවුන්ගේ තත්වය ඇත්තෙන්ම) මේ අන්දමටම තිබුණි. ඔහුගේ සෑම පුවතක්ම අපි හොඳින් දැනිමු. පසුව ඔහු (වෙනත්) මාර්ගයක් අනුගමනය කරමින් ගියේය.

**93-96.** (එහි තිබූ) කඳු දෙක අතරට ඔහු ළඟා වූ අවස්ථාවේදී ඒවාට එහාද ජනතාව සමහරෙකු ව දුටුවේය. (ඔවුන්ගේ) කතා බහ (පහසුවෙන්) තේරුම් ගත හැකිව තිබුණේ නැත. ඔවුන් (මොහුට සංඥාවක් කරමින්) “*ඕ උල්කර්නයින!* නියත වශයෙන්ම *යාජුජ්, මාජුජ්* (නමැති ජනතාව අපගේ) භූමියට (පැමිණ) ඉමහත් අපරාධ කරන්නාහ. අපටත් ඔවුන්ටත් අතර ඔබ බාධාවක් ඇති කරනු පිණිස මුදලක් ඔබ වෙනුවෙන් අපි එක්කාසු කළ හැකිද?” යි විමසූහ. එයට ඔහු “මගේ දෙවියන් මට ලබා දී ඇති දූයම (ප්‍රමාණවත්ය); ඉතාමත් උසස්ය. (ඔබගේ වස්තුව අවශ්‍යය නැත. එහෙත් ඔබගේ) දහඩිය මහත්සිය මගින් මට උදව් කරනු. ඔබටත් ඔවුන්ටත් අතරේ ස්ථිර (බැම්මක්) බාධකයක් වශයෙන් ඉදි කරන්නෙමු” යයිද “ඔබ (එයට අවශ්‍ය) යකඩ පාලම් මා වෙත ගෙන එනු” යයිද පවසා (ඒවා ගෙනැවිත්, කඳු දෙක අතරේ තිබූ පල්ලම පුරවා) කඳු දෙක මුදුනට ඒවා සම වන සේ උස් වූ පසු “ගිත්දර මෙන් රත් වන තුරු පිඹිනු” යයි කීවේය. (ඉන් පසුව) “උණු කරන ලද තඹද මා වෙත ගෙන එනු. මා (එය) ඒ මත වත් කරන්නෙමි” (යයි කීවේය).

**97-99.** “පසුව එය පසු කර ඒමට (*යාජුජ්, මාජුජ්වරුන්ට*) නොහැක. එය සිදුරු කිරීමද ඔවුන්ට කළ නොහැකිය” යයි පැවසුවේය. (මෙසේ පිළියෙල වූ බාධකය දැක ඔහු) “මෙය මගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයකි. මගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව (වන යුග අවසානය) පැමිණෙන විට, මෙයද සුණු විසුණු කර කුඩු කර දමනු ඇත. මගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව (සම්පූර්ණයෙන්ම) සත්‍යය!” යයි පැවසුවේය. එදින සමහරෙක් සමරුන් සමග (මුහුදු) රළ මෙන් එකට එක හැපෙන සේ අපි අත්හැර දමන්නෙමු. (පසුව) සූර් (නමැති භොරණුව කුමන කලකදී) පිඹිණු ලැබ, (සියල්ලන්ම මැරී) ගියහොත් පසුව (පණ දී) ඔවුන් සියල්ලන්වම ඒකරාශී කර හරින්නෙමු.

**100-101.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට එදිනදී නිරයම අපි (නියත වශයෙන්ම) ඔවුන් ඉදිරියට තබන්නෙමු. (ඔවුන් කෙබන්දන්දයන් අපගේ) හොඳ ඔවදන් නොබලා ඔවුන්ගේ ඇස්වලට තිරයක් දමනු ලැබේ. එබැවින් ඔවුන් (හොඳ ඔවදන්) සවන් දීමටද ශක්තියක් නැති බවට පත් වූහ.



**102-105.** මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් අපව අත්හැර දමා අපගේ වහලුන්ව (තමන්ට) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ගත හැකිය යයි අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? නියත වශයෙන්ම මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ආගන්තුක සත්කාර කිරීම සඳහා නිරයම අපි පිළියෙල කර ඇත්තෙමු. "(පාපතර) ක්‍රියාවන්හි මොවුන්ට වඩා පරාජිත වූවන්වද අපි ඔබට දැනුම් දෙන්නද?" යි (නබියෝ!) ඔබ විමසනු, ඔවුන් (කවුරුන්දයත්) මෙලොව ජීවිතයෙහි වැරදි මාර්ගයෙහිම උත්සාහ කරමින් තමන් ඇත්තෙන්ම හොඳ ක්‍රියාවන්ම කරන බවට සිතා ගන්නාහ. මෙවැන්නන්ම තමන්ගේ දෙවියන්ගේ ආයාචන්ද, ඔහුව හමු වන්නෙමු යන්නද ප්‍රතික්ෂේප කළ අයයි. ඔවුන්ගේ (හොඳ) ක්‍රියාවන් සියල්ල විනාශ වී ගියේය. (පින්, පව් කිරා බැලීමට) ඔවුන් වෙනුවෙන් විනිශ්චය දිනදී තරාදියද අපි නොසිටුවන්නෙමු.

**106-108.** ඔවුන් මගේ ආයාචන්ද, මගේ දූතයින්වද, ප්‍රතික්ෂේප කර, සමච්චලයට ලක් කළ හේතුවෙන් නිරයම ඔවුන්ට ඵලවිපාක වන්නේය. කවුරුන් ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා, දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් ෆිර්දව්ස් නමැති ස්වර්ගයන්හි (අමුත්තන් වශයෙන්) ආගන්තුක සත්කාර කරනු ලබන්නාහ. එහි ඔවුන් සදකල් ස්ථිර වනු ඇත. එයින් පිටමං වීමට කැමතිම නොවන්නාහ.

**109.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: මුහුදෙහි ඇති ජලය සියල්ල තීන්ත බවට තිබී, මගේ දෙවියන්ගේ වදන් (ලිවීමට) ආරම්භ කළහොත් මගේ දෙවියන්ගේ වදන් අවසන් වීමට පෙරම මෙම මුහුදු සියල්ල ක්ෂය වී යනු ඇත. එවැනිම තවත් පංගුවක් (මුහුදු) එක්කාසු වූවා වූවද!"

**110.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මමත් ඔබ මෙන් එක් මිනිසෙකි. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ හිමි එකම දෙවියෙකි යයි මා හට වහී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් කවුරුන් තම දෙවියන්ව හමු වීමට කැමති වන්නෝද, ඔහු දහැම ක්‍රියාවන් කර, තම දෙවියන්ට කිසිවෙකුත් සම නොකර (ඔහුවම) නැමද සිටිනු මැනව!"

**පරිච්ඡේදය 19: මර්ගම**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** කාග්. හා. යා. අයින්. සාද්. (නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන් තම වහලා වන සැකරියියා හට පහළ කළ වරප්‍රසාදය (මෙහි) කියනු ලැබ ඇත්තේය.

**3-7.** ඔහු තම දෙවියන්ව පහත් හඬින් ආරාධනා කර “මගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම මගේ (සැකිල්ලෙහි) ඇට බෙලහින විය. මගේ හිස (කෙස්)ද ඉදී ගියේය. මගේ දෙවියනෝ! (මෙතෙක්) මා ඔබගෙන් ඉල්ලූ කිසිවක් වළක්වනු ලැබුවේ නැත. (මා ඉල්ලූ සියල්ල ඇත්තෙන්ම ඔබ දී ඇත්තෙහිය)”. “නියත වශයෙන්ම මා මගෙන් පසු මගේ ශ්‍රේණිත් ගැන බිය වන්නෙමි. මගේ භායානීයාව නම්, වඳ බවට පත් වූවාය. එබැවින් ඔබගේ සන්නිධානයෙන් මා හට උරුමක්කාරයින් බවට පත් විය හැකි කෙනෙකු ව ඔබ ලබා දෙනු මැනව!” “ඔහු මටත් යාකුබ්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ටද උරුමක්කාරයින් බවටද; මගේ දෙවියනෝ! ඔහුව (ඔබ) ප්‍රිය කරන්නෙකු බවටද පත් කරනු මැනව!” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. (එයට දෙවියන් ඔහුට) “ඕ සැකරියියා! නියත වශයෙන්ම අපි යන්යා යන නාමයෙන් යුත් පුතෙකු (දෙන බවට) ඔබට ශුභාරංචි දෙන්නෙමු. එම නාමයෙන් යුත් කිසිවෙකුත් මීට පෙර අපි උත්පාදනය කළේ නැත” (යයි පැවසුවේය).

**8-9.** එයට ඔහු “මගේ දෙවියනෝ! කෙසේ නම් මට දරුවෙකු ඇති වන්නේද? මගේ භායානීයාව නම්, වඳ ගැහැනියකි. මමද මහළු වියේ උච්ච තත්වය අත් කර ගෙන ඇත්තෙමි” යයි පැවසුවේය. (එයට “මා පැවසූ ඒ ආකාරයෙන්ම (සිදු වනු ඇත). මෙය මට ඉතාමත් පහසු දෑයකි. මීට පෙර ඔබ කිසිවක් බවට නොසිටියදී, මම ම ඔබව උත්පාදනය කළෙමි” යයි ඔබගේ දෙවියන් පවසන්නේය” යයිද (එම මලායිකාවරයා) පැවසුවේය.

**10.** එයට ඔහු “මගේ දෙවියනෝ! (මෙයට) මට සාධකයක් ලබා දෙනු (මැනව!)” යයි ඉල්ලා සිටියේය. (එයට) ඔහු (දෙවියන්), “ඔබට (මා ලබා දෙන) සාධකය නම්, ඔබ (අංග සම්පූර්ණයෙන් සිටියදීම) රාත්‍රීන් තුනක්ද, (දහවල් තුනක්ද) මිනිසුන් සමග කතා කිරීමට නොහැකි බවට පත් වනු ඇත” යයි පැවසුවේය.

**11.** පසුව ඔහු (පුරුදු පරිදි ජනතාවට හොඳ ඔවදන් දීමට නැගුණිපලෙහි මිහ්රාබ් නමැති) අති උතුම් ස්ථානයෙන් පිටත් වී තම

ජනතාව ඉදිරියට පැමිණියේය. (එහෙත් ඔහුට මුඛින් කතා කිරීමට නොහැකි විය). එබැවින් උදේ සවස (දෙවියන්ව) ප්‍රශංසා කර, සුවිශ්‍රේෂ්ඨ කරනු යයි (තම අතින්) ඔවුන්ට සංඥා කර පෙන්වුවේය.

**12-14.** (අපි පැවසූ අන්දමට සැකරීයියාට, යන්යා ඉපදුණු පසු ඔහුට) “ඕ යන්යා! ඔබ මෙම ධර්මය ශක්තිමත් ලෙස අල්ලා ගනු” (යයි පැවසුවේමු). අපි ඔහුට (ඔහුගේ) කුඩා අවදියේදීම ඥානයද ලබා දුන්නෙමු. තවද කරුණාවන්ත මනසද, පරිශුද්ධ වූ ගතිගුණයද අපි ඔහුට ලබා දුන්නෙමු. එබැවින් ඔහු ඉමහත් භය හක්තිකයෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. තවද තම දෙමව්පියන්ට කෘතඥ වන්නෙකු වශයෙන්ම (සිටියා) මිස, ඔහු වෙනස්කම් කරන්නෙකු වශයෙන් හෝ මුරණ්ඩු ගති ඇත්තෙකු වශයෙන් හෝ සිටියේ නැත.

**15.** ඔහු ඉපදුණු දවසේදීද, ඔහු මරණයට පත් වන දවසේදීද, (පරලොවදී) ඔහු පණ ලැබී නැගිටින දවසේදීද ඔහු කෙරෙහි ශාන්තිය හා සමාදන්‍යම ස්ථිරව තිබෙනු ඇත.

**16-18.** (නබියෝ!) මෙම ධර්මයෙහි (රජා නබිගේ මව වන) මර්යම් ගැනද (පොඩියක්) පවසනු (මැනව!) ඇය තම පවුලේ උදවියගෙන් ඇත් වී නැගෙනහිර දිසාවෙහි ඇති (තම) කාමරයට ගොස් (ස්නානය කිරීම සඳහා) තම ජනතාව ඉදිරියේ තිරයක් දමා ගත් අවස්ථාවේදී (ජබ්රීල් නමැති) අපගේ දූතයාව ඇය වෙත යැව්වේමු. ඔහු සාමාන්‍ය මිනිසෙකුගේ රුවින් ඇ ඉදිරියේ දිස්වුවේය. (මර්යම් ඔහුව දුටු වහාම) “නියත වශයෙන්ම මා ඔබගෙන් මාව බේරා ගන්නා මෙන් රහෝගන් වෙතින් ප්‍රාර්ථනා කරන්නෙමි. ඔබ හොඳ ගති පැවතුම්වලින් යුක්ත අයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (මෙතැනින් වහාම ඉවත් වනු)” යයි පැවසුවාය.

**19-20.** එයට ඔහු “පරිශුද්ධ වූ පුතෙකු ඔබට (ලබා දෙන බවට ඔබට දැනුම් දීම) සඳහා මා ඔබගේ දෙවියන් විසින් යවනු ලැබූ දූතයෙකි (මලායිකාවරයෙකි)” යයි කීවේය. එයට ඇය “මා හට කෙසේ නම් දරුවෙකු ලැබෙන්නේද? කිසිම මිනිසෙකු මාව ස්පර්ශ කර නොතිබියදී වුවද! මා අපවාර ගති ගුණ ඇත්තෙකුද නොවන්නෙමි නොවෙද!” යයි පැවසුවාය.

**21-23.** එයට ඔහු “ඒ ආකාරයටම (සිදු වනු ඇත). එය මට ඉතාමත් පහසුය. ඇයව මිනිසුන්ට එක් සලකුණක් වශයෙන්ද, අපගේ වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද, අපි පත් කරන්නෙමු. මෙය අවසාන වශයෙන් මනක්කල්පිත කරනු ලැබූ කාරණාවකි” යයි ඔබගේ දෙවියන්ම

පවසන්නේය” යයි කීවේය. පසුව (ඉබේම) මර්යම් ගැබ් ගෙන, ඒ සමග (ඇය උන්හිටි ස්ථානයෙන් පිටත්ව), දුරින් පිහිටි ස්ථානයකට ගොස් සේන්දු වූවාය. පසුව ඇයට දරු ප්‍රසූතයේ වේදනාව ඇති වී, එක් ඉදි ගසක් යටට ගිය විට, “මීට පෙරම මා මිය ගියා නම් අගනේය නොවෙද! (එසේ මිය ගියා නම්, මා ගැන තිබෙන සිතුවිල්ලම කිසිවෙකුගේ මතකයේ නොතිබෙන සේ) සම්පූර්ණයෙන්ම අමතක කර දමා ඇත්තෙමි” යයි (ශෝකයෙන් යුතුව) පැවසුවාය.

**24-25.** (ඉදි ගසේ) යටි පැත්තේ සිටි (ජබ්රිල්) ශබ්ද නගා “(ඕ මර්යම්!) ඔබ දුක් නොවනු! ඔබට ඉතාමත් සමීපයෙන් ඔබගේ දෙවියන්, උල්පතක් (ඉකුත් වී) ගලා බැසීමට සලස්වා ඇත්තේය”. “මෙම ඉදි ගසේ අත්තක් ඔබ, ඔබගේ පැත්තට අල්ලාගෙන (ඇද) සොළවනු. එහි ඉදුණු පලතුරු ඔබ කෙරෙහි වැටෙනු ඇත”.

**26.** “(එම පලතුරු) ඔබ අනුභව කර, (මෙම උල්පත් ජලය) පානය කර, (මෙම ලදරුවා දැක) ඔබ (ඔබගේ) ඇස් පිනා යනු මැනව! ඔබ කුමන මිනිසෙකු දුටුවා වුවද, ‘නියත වශයෙන්ම මා රහමාන්’ වෙනුවෙන් උපවාසයේ යෙදෙමි. එබැවින් අද දින කිසිම මිනිසෙකු සමග කතා නොකරමි” යයි පවසා හරිනු” (යයිද පැවසුවේය).

**27-28.** පසුව (මර්යම්) එම ලදරුවා ඔසවාගෙන තම ජනතාව වෙත පැමිණි විට, ඔවුන් (මැයට) “ඕ මර්යම්! නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් නපුරු ක්‍රියාවක් කළෙහිය”. “ඕ හාරුන්ගේ සහෝදරිය! ඔබගේ පියා නපුරෙකු වශයෙන් සිටියේ නැත නොවෙද! ඔබගේ මවද අපවාර ගති ගුණයන්ගෙන් යුත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේද නැත නොවෙද!” යයි (නින්ද කරමින්) පැවසූහ.

**29-33.** (එයට ඇය, මේ ගැන ලදරුවාගෙන් විමසන මෙන්) ඒ දෙසට සංඥ කළාය. එයට ඔවුන් “ඔබොක්කුවේ සිටිය හැකි කුඩා ලදරුවෙකු සමග අපි කෙසේ නම් කතා කරන්නද?” යි පැවසූහ. (මෙයට සවන් දුන් එම ලදරුවා ඔවුන්ට) මෙසේ පැවසුවේය. “නියත වශයෙන්ම මා අල්ලාහ්ගේ වහලෙකි. ඔහු මා හට ධර්මයක් පහළ කර, නබිවරයෙකු බවටද පත් කරනු ඇත”. “මා කොහි සිටියා වුවද, ඔහු මාව ඉතාමත් භාග්‍යවත්තයෙකු බවටම පත් කරනු ඇත. මා ජීවතුන් අතර සිටින තුරු සලාතය නොකඩවා ඉටු කර, සලාත් කරන මෙන්ද, සකාන් ගෙවමින් සිටින මෙන්ද ඔහු මා හට ඔවදන් දී ඇත්තේය”. “මගේ මවට මා කෘතඥ වීම පිණිසද, (මා හට ඔවදන් දී) මා මුරණ්ඩු කෙනෙකු බවටද, මාර්ගය වැරද යන කෙනෙකු බවටද පත් නොවන සේ සලස්වනු ඇත”. “මා උපන් දිනදීද, මා මරණයට පත් වන දිනදීද,

ශාන්තිය හා සමාදානයද මා කෙරෙහි ස්ථිරවත් බවට පත් කරනු ලැබ ඇත” (යයිද එම ළදරුවා පැවසුවේය).

**34-35.** මර්සම්ගේ පුත් ඊසා වන මොහු (මෙවැනි කෙනෙකු)ය. ඔහු (පුහු) තර්ක කරමින් සිටීම ගැන වූ සත්‍ය කාරණාව මෙයයි. එබැවින් (ඔහු දෙවියන්ද නොව; දෙවියන්ගේ පුත්‍රයාද නොව; මන්දයත්) දරුවන් ගැනීම *අල්ලාහ්ට* (පොඩියක් හෝ) සුදුස්සක් නොව; ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්තයෙකි. යම්කිසි දූයක් තීරණය කළහොත් එය ‘වනු!’ යයි ඔහු පැවසීම පමණක්ම (ඇති ප්‍රමාදයයි). එවෙලේම එය සිදු වන්නේය.

**36-37.** (මිනිසුනෝ!) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* මාව නිර්මාණය කර, පෝෂණය කරන්නාද වන්නේය. (ඊසා නොව. එබැවින්) ඔහුව (එක් කෙනෙකුව)ම ඔබ නමදිනු. මෙයයි ඍජු මාර්ගය” (යයි *නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව!) නමුත් ඔවුන්ගෙන් වූ එක් සමූහයක් (මේ ගැන) තමන් අතරේ (නිකරුණේ) තර්ක කරමින් සිටින්නාහ. එබැවින් (අපි පැවසූ මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (සියල්ලන්ම අප වෙත) ඒකරාශී විය යුතු එක් ඉමහත් වූ දිනදී ඔවුන්ට විනාශයයි”.

**38.** (අද දින මෙය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටියා වුවද), අප වෙත ඔවුන් පැමිණෙන දින (අපගේ නියෝගයන්ට) ඉතාමත් හොඳින් සවන් දෙනු ඇත. (අපගේ දඬුවම්) ඉතාමත් හොඳින්ම (තමන්ගේ ඇස් වලින්ද) දකිනු ඇත. එහෙත් එම අපරාධකරුවන් මෙදින ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ.

**39-40.** නමුත් (*නබියෝ!*) සාධාරණව විනිශ්චය දෙනු ලබන ඉතාමත් දුක්මුසු (එම) දින ගැන ඔබ ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අගවනු. එහෙත් (අද දින) ඔවුන් දුකෙන් තොරව සිටින්නාහ. එබැවින් ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත. නියත වශයෙන්ම අපිම භූමියෙහිද, එහි දූයෙහිද උරුමකරුවන් වන්නෙමු. ඔවුන් (සියල්ලන්ම) අප වෙතම ගෙන එනු ලබන්නාහ.

**41-43.** (*නබියෝ!*) මෙම ධර්මයෙහි *ඉබ්රාහිම්* ගැනද (පොඩියක්) පවසනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු සත්‍යවත්තයෙකු වශයෙන්ද, *නබිවරයෙකු* වශයෙන්ද සිටියේය. ඔහු තම පියාට “මගේ පියාණෙනි! කිසිවක් බැලීමට හෝ සවන් දීමට හෝ කිසියම් විපතක් ඔබගෙන් වැළැක්වීමට හෝ ශක්තියක් නොමැති දූය (වන මෙම දෙව්වරුන්ව) ඔබ කුමක් නිසා නමදින්නෙහුද?” යි කීවේය. (තවද) “මගේ පියාණෙනි! ඔබට නොලැබුණු අධ්‍යාපන ඥානය මා (මගේ දෙවියන්ගේ දයාවෙන්)

අත් කරගෙන ඇත්තෙමි. ඔබ මාව අනුගමනය කරනු (මැනව!) මා ඔබව සෘජු මාර්ගයෙහි ගෙන යන්නෙමි”.

**44-45.** “මගේ පියාණෙනි! *ෂෙයිනාන්ව* නොනමදිනු. නියත වශයෙන්ම *ෂෙයිනාන් රහ්මාන්ව* වෙනස්කම් කරන්නෙකි”. “මගේ පියාණෙනි! *රහ්මාන්ගේ* දඬුවම ඔබව අල්ලා ගනිව්දෝ යයි ඇත්තෙන්ම මා බිය වන්නෙමි. (*රහ්මාන්ව* වෙනස්කම් කළහොත්) *ෂෙයිනාන්ව* ඔබ මිතුරෙකු බවට පත් වන්නෙහිය” (යයි පැවසුවේය).

**46-47.** එයට ඔහු “*මි ඉබ්රාහිමි!* ඔබ මගේ දෙව්වරුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දැමුවෙහිද? ඔබ මෙම (අදහසින්) ඇත් නොවුවහොත් ඔබට ගල් ගසා මරා දමන්නෙමි! (මින්පසු) ඔබ සෑම විටම මගෙන් ඇත් වී සිටිනු!” යයි පැවසුවේය. (එයට *ඉබ්රාහිමි* “මෙන්න මා යන්නෙමි. ඔබට ශාන්තිය අත් වේවා! පසුව මා ඔබ වෙනුවෙන් මගේ දෙවියන් වෙතින් සමාව ඉල්ලා සිටිමි. නියත වශයෙන්ම ඔහු මා කෙරෙහි (සෑමද) දයාබරවම සිට ඇත්තේය” යයි පැවසුවේය.

**48.** “ඔබගෙන්ද, *අල්ලාන්* හැර ඔබ (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන දූයෙන්ද, මා ඇත් වන්නෙමි. මගේ දෙවියන්වම මා ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටින්නෙමි. මගේ දෙවියන්ගෙන් මා කරන ප්‍රාර්ථනාවන් (මා හට) වළක්වා නොලබනු ඇතැයි විශ්වාස කරන්නෙමි” (යයිද පැවසුවේය).

**49-50.** පසුව ඔහු ඔවුන්ගෙන්ද, ඔවුන් නමදිමින් සිටි *අල්ලාන්* නොවන දෙව්වරුන්ගෙන්ද, ඇත් වූවේය. (ඉන් පසුව) *ඉස්හාක්වද, යාකුබ්වද,* ඔහුට (දරුවන් වශයෙන්) අපි ලබා දුන්නෙමු. ඔවුන් සෑම කෙනෙකුටම *නබ්වරුන්* බවටද පත් කළෙමු. ඔවුන්ට අපගේ වරප්‍රසාදයන්ද ලබා දුන්නෙමු. සත්‍යයම (කතා කරන මෙන් වූ) ඉතාමත් උසස් දිවද ඔවුන්ට ලබා දුන්නෙමු. (පසුව පැමිණෙන්නන් අද දක්වාද, *අලෙහිස්සලාම්, අලෙහිමුස්සලාම්* යයි සෑමද ප්‍රශංසා කළ හැකි උසස් පදවින්ද ඔවුන්ට ලබා දුන්නෙමු).

**51.** (*නබ්යේ!*) මෙම ධර්මයෙහි *මුසා* ගැනද, (පොඩියක්) පවසනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු කළවම් නොවුන (මනසක් අත් කර ගත්) අයෙකු වශයෙන්ද, (අපගේ) දූතයෙකු වශයෙන්ද, *නබ්වරයෙකු* වශයෙන්ද සිටියේය.

**52-53.** *තුර්* (සිනායි නමැති භාග්‍යයෙන් පිරි) කන්දේ දකුණු පැත්තෙන් ඔහුව අපි ශබ්ද නගා ආරාධනා කළෙමු. රහසින් කතා කිරීමට ඔහුව, ළඟට පැමිණීමට සැලැස්සුවෙමු. අපගේ වරප්‍රසාදයන් මගින් ඔහුගේ

සහෝදර භාරුව ඔහුට (උදව් කරන සහායක) නිව්වරයෙකු වශයෙන් ලබා දුන්නෙමු.

**54-55.** (නබියෝ) ඉස්මායිල් ගැනද මෙම ධර්මයෙහි (පොඩියක්) පවසනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු සත්‍යය පොරොන්දුවෙන් යුත් අයෙකු වශයෙන්ද, (අපගේ) දූතයා වශයෙන්ද, නිව්වරයෙකු වශයෙන්ද සිටියේය. ඔහු තම පවුලේ උදවියට සලාතය නොකඩවා ඉටු කරන ලෙසටද, සකාන් ගෙවමින් සිටින ලෙසටද අණ කරමින් සිටියේය. ඔහු තම දෙවියන් විසින් ඉතාමත් කැමැත්තක් දක්වන්නෙකු වශයෙන්ද සිටියේය.

**56-57.** (නබියෝ) ඉද්රිස් ගැනද මෙම ධර්මයෙහි (පොඩියක්) පවසනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් සත්‍යවන්නෙකු වශයෙන්ද, (අපගේ) නිව්වරයෙකු වශයෙන්ද සිටියේය. ඔහුව ඉතාමත් උසස් ස්ථානයකට අපි උසස් කර හැරියෙමු.

**58.** (ඉහත සදහන්) මොවුන් සියල්ලන්ම අල්ලාන් දයාව පහළ කළ නිව්වරුන් වන්නාහ. මොවුන් ආදම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්ද, නූහු සමග අපි (නැවෙහි) පටවා ගත් අයගේ (පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්ද) ඉබ්රාහිම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්ද, ඉස්මායිල් (නමැති යාකුබ්)ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්ද, ඇති අය වන්නාහ. තවද අපි තෝරාගෙන, ඍජු මාර්ගයෙහි යන්නට සැලැස්වූ අයගෙන්ද වූ අයයි. ඔවුන් කෙරෙහි රහ්මාන්ගේ ආයාචන් සමුදිරණය කරනු ලැබුවහොත් හඩන්නන් වශයෙන් හිස නවා සුජුද් කර (සලාත්) කරන්නාහ.

**59-61.** (මොවුන්ගෙන් පසු මොවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්) මොවුන්ගේ ස්ථානය අත් කර ගන්නා අය, ශරීර සුවය අනුගමනය කර, සලාතය (ඉටු නොකර) අපතේ හැරියහ. ඔවුන් (පරලොවදී) තපුරටම මුහුණ දෙනු ඇත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් (පසුතැවිලි වී) පාපයන්ගෙන් ඇත් වී විශ්වාසය තබා, දහමේ ක්‍රියාවන්ම කරන්නෝද, ඔවුන් ස්වර්ගයෙහි ඇතුළු වනු ඇත. ඔවුන්ට (දෙනු ලබන එලවිපාකවලින්) පොඩියක් හෝ (වැරැද්දක් කර), අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ. එම ස්වර්ගයන් සදකල් ස්ථිරවත්ය. ගුප්තව ඇති ඒවා රහ්මාන් තම (හොඳ) වහලුන්ට පොරොන්දු වී ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුගේ පොරොන්දුව අනිවාර්යයෙන්ම සිදු වනු ඇත.

**62-63.** (ඒවායෙහි) සලාම් (සලාම්- ශාන්තිය හා සමාදානය) යන්න මිස, පුහු වදන් සවන් දෙනු නොලබන්නාහ. එහි ඔවුන්ට උදේ සවස (ඉතාමත් උසස්) ආහාරද ලබා දෙනු ලැබේ. මෙවැනි ස්වර්ගය අපගේ වහලුන්ගෙන් හය හක්කිකයින්ට අපි උරුම කර දෙන්නෙමු.

**64-65.** (අපගේ මලායිකාවරුන් මෙසේ පවසන්නාහ: “නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයෙන් මිස, අපි පහළ වන්නේ නැත. අප ඉදිරියේ ඇති දූයද, පසුපසින් ඇති දූයද, මේ දෙක අතරේ ඇති දූයද ඔහුට අයත් දූයයි. මෙහි (කිසිවක්) ඔබගේ දෙවියන් අමතක කර දමන්නෙකු නොව”. “අහස්ද, භූමියද, මේවා අතර ඇති දූයද නිර්මාණය කර, පෝෂණ කරන්නේද ඔහුමය! එබැවින් ඔහු (එක් කෙනෙකු)වම ඔබ නමදිනු. ඔහුට අවනත වීමෙහි (ඔබට ඇති වන අමාරුකම්ද) ඔබ විඳ දරා ගනු. ඔහුගේ ගතිගුණයන්ට සම වන කවුරුන්ව හෝ ඔබ දන්නෙහිද?”

**66-70.** (මෙසේ තිබියදී) මිනිසා “මා මරණයට පත් වූ පසු පණ දී නැගිටිටවනු ලබන්නෙමි?”යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) විමසන්නේය. (එයට) පෙර යම්කිසි වස්තුවක් වශයෙන් නොමැතිව තිබූ ඔහුව අපිම මනිසෙකු වශයෙන් නිර්මාණය කළෙමු යන්න ඔහු අවධානය කළ යුතු නොවෙද? එබැවින් (නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන් මත සත්කයින්ම! ඔවුන්වද (ඔවුන් නමදින) *ෂෙයිනාන්වරුන්වද* නියත වශයෙන්ම (පණ දී) නැගිටිටවා නිරයෙන් වට කර දණින් වැටී සිටින්නන් වශයෙන් ඔවුන්ව ඒකරාශී කරන්නෙමු. පසුව *රහ්මාන්ට* වෙනස්කම් කිරීමෙහි දැඩිව සිටි අය සියල්ලන්ට සෑම සමූහයකින්ම නියත වශයෙන්ම අපි වෙන් කර හරින්නෙමු. පසුව ඔවුන්ගෙන් නිරය අත් කර ගැනීමට ඉතාමත් සුදුසු අය කවරෙක්දැයි යන්න නියත වශයෙන්ම අපි දැන ගන්නෙමු.

**71-74.** එය තරනය නොකර ඔබගෙන් කිසිවෙකුත් බේරී යාමට නොහැක. (මෙය) ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් තීරණය කරනු ලැබූ වෙනස් කළ නොහැකි තීන්දුවක් වන්නේය. නමුත් අපි පරිශුද්ධවත්ත- යින්ව බේරා ගන්නෙමු. අපරාධකරුවන්ව (ඔවුන්ව) දණින් වැටී සිටින්නන් වශයෙන් (නැවී සිටියදී), එහි තල්ලු කර දමන්නෙමු. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අපගේ පැහැදිලි *ආයාවන්* සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත්, ඔවුන් විශ්වාසවත්තයින්ව “අපගේ සමූහයන් දෙකෙන් කවුරුන්ගේ නිවස (දැනට) උසස් වශයෙන්ද, අන් අයගේ පෙනුමට අලංකාරවත්ව ඇත්තේද?”යි පවසන්නාහ. මොවුන්ට වඩා



අලංකාරවත් (උසස්) පෙනුමෙන්ද, (අපමණ) ගෘහ භාණ්ඩ, වස්තුවෙන් යුතු කොපමණයේදී සමූහයන් මොවුන්ට පෙර විනාශ කර ඇත්තෙමු!

**75.** "කවුරුන් දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නේද, ඔහුට පොරොන්දු වන ලද නියමිත වාරය පැමිණෙනු දකින තුරු, රන්මාන් ඔහුට කාල අවකාශයක් ලබා දෙන්නේය. (එම වාරය අවසන් වන විට) ඔහුට දඬුවම් ලැබෙනු ඇත. නැතහොත් ඔහුගේ කාලය අවසන් වී යනු ඇත. (ඒ අවස්ථාවේදී) කවුරුන්ගේ නිවස නපුරුද, කවුරුන්ගේ සමූහය බෙලහිනද යන්න නියත වශයෙන්ම ඔවුන් දැන ගන්නාහ" යයි (නබියෝ!) ඔබ (ඔවුන්ට) පවසනු මැනව!

**76-80.** කවුරුන් ඍජු මාර්ගයෙහි යන්නේද, ඔවුන්ව අල්ලාහ් නැවත (නැවතත්) ඍජු මාර්ගයෙහිම ඇතුළු කරන්නේය. ස්ථීරව තිබිය හැකි දෑහැමි ක්‍රියාවන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි (උසස්) හොඳ ඵලවිපාකද, හොඳ අවසානයද ලබා දිය හැකි දෑ වශයෙන් ඇත්තේය. (නබියෝ!) අපගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔබ බැලුවෙහිද? ඔහු '(පරලොවදීද) මා නියත වශයෙන්ම වස්තූන් විශාල ප්‍රමාණයක්ද, දරුවන්ද ලබා දෙනු ලබන්නෙමි" යයි පවසන්නේය. ඔහු (පසුව සිදු විය හැකි) ගුප්ත කාරණාවන් දැන ගත්තෙහිද? නැතහොත් රන්මාන්ගේ සන්නිධානයෙහි (මෙවැනි) පොරොන්දුවක් ලබා ඇත්තෙහිද? (ඔහු පවසන අන්දමට) නොව! ඔහු පවසන දෑ අපි සටහන් කරමින්ම සිටින්නෙමු. (එයට සරිලන) ඔහුගේ දඬුවමද අපි ඔහුට අධික කර හරින්නෙමු. ඔහු (තමන්ගේ යයි) පවසන (වස්තූන්) සියල්ලද අපිම උරුම කර ගන්නෙමු. ඔහු (මේවා අත්හැර දමා) තනියෙන්ම අප වෙත පැමිණෙනු ඇත.

**81-84.** (සමානයන් තබා නමදින) මොවුන්, තමන්ට උදව් වශයෙන් සිටිනු ඇතැයි අල්ලාහ් නොවන දෑ දෙවිවරුන් වශයෙන් ඈර ගනිමින් සිටින්නාහ. එසේ නොව. තමන්ව මොවුන් නැමදු දෑද (එම දෙවිවරුන්) ප්‍රතික්ෂේප කර මොවුන්ට එරෙහිවද වෙනස් වන්නාහ. (නබියෝ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව (පාපතර කාරණාවන් කරන මෙන්) පොළඹවමින් සිටිනු සදහාම ඡෙය්නාන්වරුන්ව අපි (ඔවුන් වෙත) යවා ඇත්තෙමු යන්න ඔබ අවධානය නොකළෙහිද? එබැවින් ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔබ ඉක්මන් නොවනු. ඔවුන් වෙනුවෙන් (දඬුවම පැමිණිය හැකි දිනයන්) අපි ගණනය කරමින්ම සිටින්නෙමු.

**85-87.** භය භක්තිකයින්ව රන්මාන් වෙත ගෞරවණීය කණ්ඩායමක් වශයෙන් ඒකරාශී කරන දිනදී වැරදිකරුවන්ව පිපාසයෙන් යුතුව නිරය දෙසට දක්කාගෙන යන්නෙමු. රන්මාන් වෙත අනුමැතිය දෙනු ලැබුවන් හැර, කිසිවෙකුත් (කිසිවෙකුටත්) මැදිහත්ව කතා කිරීමට ශක්තියක් අත් වන්නේ නැත.

**88-95.** ඔවුන් (ක්‍රිස්තියානුවන්), “රන්මාන් දරුවන්ව ගත්තෙහිය” යයි පවසන්නාහ. (නබියෝ! ඔවුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු): නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉමහත් අමූලික බොරුවක් ගොතා පවසන්නෙහුය. (මෙතිසා) අහස් පුපරා යන්නටද, භූමිය පැළී යාමටද, කඳු කැඩී සුණු විසුණු වී යාමටද ඉඩ ඇත. (එතරම් ඉමහත් අමූලික බොරුවක්ම ඔබ පවසන්නෙහුය. එනම්) රන්මාන්ට දරුවන් ඇත යයි ඔවුන් පැවසීමේ හේතුවෙන් (එසේ සිදු වන්නට ඉඩ ඇත). දරුවන් ඇරගැනීම රන්මාන්ට සුදුස්සක් නොව. මන්දයත් අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සෑම දෑයක්ම රන්මාන් වෙත වහලුන් වශයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඒ සියල්ලද ඔහු පූරණ වශයෙන් ගණනය කර, දැනගෙන සිටින්නේය. ඒවා සෑම එකක්ම විනිශ්චය දිනදී ඔහු වෙත තනි තනියෙන්ම පැමිණෙනු ඇත.

**96-98.** කවුරුන් විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් සියල්ලන්වම ප්‍රිය කරන අන්දමට රන්මාන් නියත වශයෙන්ම පත් කරනු ඇත. (නබියෝ!) ඔබගේ භාෂාවෙන් අපි මෙය (පහළ කර) පහසු කර තබා ඇත්තේ, මෙමගින් භය භක්තිකයින්ට ශූභාරංචි දීමට හා (පුහු) තර්ක විතර්ක කරන ජනතාවට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නටය. මීට පෙර බොහොමයක් සමූහයන්ව අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. ඔවුන්ගෙන් එක් කෙනෙකු ව හෝ ඔබ දකින්නෙහිද? නැතහොත් ඔවුන්ගේ කොදුරණ ශබ්දයක් හෝ ඔබට අසන්නෙහිද?

---

**පරිච්ඡේදය 20: තා හා**

---

අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්

**1-3.** තා. හා. (නබියෝ! දෙවියන්ට) බිය වන්නන් (භය භක්තිකයින්ට) එක් හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ම (මෙය පහළ කර ඇත්තේය මිස), ඔබ දුක් විදීම සඳහා මෙම කුර්ආනය අපි ඔබ කෙරෙහි පහළ කළේ නැත.

4-6. උසස් අහස්ද, භූමියද නිර්මාණය කළ අය විසින්ම (මෙය) පහළ කර ඇත්තේය. (ඒවා උත්පාදනය කළ) රන්මාන්, අර්ෂ්මත තම රාජ්‍යය පිහිටව්වේය. අහස්හිද, භූමියෙහිද, ඇති දූයද, මේවා මධ්‍යයෙහි ඇති දූයද, භූමියෙහි වැළලී ඇති දූයද ඔහුටම අයත්ය.

7-8. (නබ්ලෝ!) ඔබ (පහත් හඬින්, නැතහොත්) ශබ්ද නගා පැවසුවා වුවද, (දෙකම ඔහුට එක සමානය. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔහු රහසද දන්නේය. ඊටත් වඩා සැඟවී (මනසෙහි) ඇති දූයද දන්නේය. අල්ලාහ්! ඔහු හැර නැමදුමට යුතු වෙත කිසිම දෙවියෙකු නැත. ඔහුට අලංකාරවත් (බොහෝ) ශුද්ධ වූ නාමයන් ඇත. (එවායෙන් කුමක් භාවිතා කරමින් හෝ ඔහුව ආරාධනා කරනු).

9-10. (නබ්ලෝ!) මුසාගේ ඉතිහාසය ඔබ වෙත පැමිණ ඇත්තේද? (ඔහු තම පවුලේ උදවිය සමග ගිය අවස්ථාවේදී, තමන් යා යුතු මාර්ගය නොදැනුවත්ව සිටියදී කුර් නමැති කන්ද මත) ඔහු ගින්නක් දුටු විට, තම පවුලේ උදවියට "ඔබ (මෙහි පොඩියක්) නතර වී සිටිනු. ඇත්තෙන්ම මා ගින්දර දකින්නෙමි. එයින් එක් ගිනි පෙණෙල්ලක් හෝ ගෙන, ඔබ වෙත එන්නෙමි. නැතහොත් ගින්නෙහි (ඵළිය) මගින් (අපි යා යුතු) මාර්ගය දැන ගන්නෙමි" යයි කීවේය.

11-12. ඔහු එතැනට පැමිණි වහාම (ඔහුට) "ඕ මුසා!" යයි ශබ්ද නගා ආමන්ත්‍රණය කර, (මා මෙසේ පැවසුවෙමි). "නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ දෙවියන්ය. ඔබගේ පාවහන් යුවළ ගලවා දමනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ කුචා මිටියාවන වන පරිශුද්ධ වූ තලයෙහි සිටින්නෙහිය".

13-17. "මා ඔබට (මගේ දූතයා වශයෙන්) තෝරාගෙන ඇත්තෙමි. එබැවින් වහී මගින් (ඔබට) දැනුම් දෙනු ලබන දූයට ඔබ සවන් දෙනු". "නියත වශයෙන්ම මා අල්ලාහ්ය. මා හැර වෙත කිසිම දෙවියෙකු නැත. මාවම ඔබ තමදිනු. මාව සිහිපත් කරමින් සිටිනු පිණිස සලාතය නොකඩවා ඉටු කරනු". "නියත වශයෙන්ම විනිශ්චය දින අනිවායයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. සෑම ආත්මයක්ම තම ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක අත් කර ගැනීම පිණිස එය, මා (මිනිසුන්ට) සඟවා තැබීමට අදහස් කරමි". "එබැවින් එය විශ්වාස නොකර තම (ශරීර) සුවය අනුගමනය කරන්නා, (ඒ දිනය ගැන ඔබ දුක් නොවීමට) ඔබව වළක්වා නොගත යුතුය. එසේ වුවහොත් ඔබ විනාශ වන්නෙහිය! (යයි පවසා)"- "ඕ මුසා! ඔබගේ දකුණු අතේ කුමක් නම් ඇත්තේද?" යි විමසුවේය.

**18-23.** එයට ඔහු “මෙය මගේ සැරයටියයි. මේ මත මා ඇල වන්නෙමි. මෙමගින් මගේ එළුවන්ට (කොළ) අතු ආදිය කඩා ගන්නෙමි. තවද මෙහි වෙනත් විවිධ ප්‍රයෝජනයන් ඇත” යයි පැවසුවේය. එයට (දෙවියන්) “ඕ ඉසා! ඔබ එය (බිමට) විසි කර දමනු” යයි පැවසුවේය. ඔහු එය විසි කළ වහාම එය විශාල නාගයෙක් බවට පත් වී බඩ ගාන්තට විය. (එයට දෙවියන්) “ඔබ එය අල්ලනු. බිය නොවනු. එවෙලේම එය පෙර මෙන් (සැරයටිය) බවට පත් කරන්නෙමි” යයි කීවේය. “ඔබගේ අත ඔබගේ කිහිල්ලෙහි රුවා (පිටතට ගනු). එය ඉතාමත් ආලෝකවත්ව නපුරෙන් තොර සුදු වර්ණයෙන් බැබළෙමින් එළියට එනු ඇත. (එය) තවත් සාධකයක් වනු ඇත”. “(මෙසේ) අපගේ ඉමහත් සාධකයන්ගෙන් සමහරක් ඔබට පෙන්වීමට (අදහස්) කරමු”.

**24-35.** “ඔබ *ගිර්ආවින්* වෙත යනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු (මා හට) වෙනස්කම් කරමින් සිටින්නේය” (යයිද පැවසුවේය). (එයට *ඉසා*) මෙසේ පැවසුවේය: “මගේ දෙවියනේ! මගේ හෘදය (ශක්තිමත් කර), විස්තීරණය කර තබනු”. “(මා කළ යුතු) මගේ කාරණාවන් මට පහසු කර දෙනු”. “මගේ දිවෙහි ඇති ගැට ගැසීම ලෙහා දමනු”. “මගේ වදන (ජනතාව) පැහැදිලිව දැන ගන්නා සේ පත් කරනු මැනව!” “මගේ පවුලේ කෙනෙකුට සමීප සහායයෙකු වශයෙන් පත් කරනු”. “ඔහු මගේ සහෝදරයා වන *හාරූන්* වශයෙන්ම වන්නේ නම් මැනවි”. “ඔහු මගින් මාව ස්ථීර කර තබනු (මැනව!)”. “මගේ කාරණාවන්හි ඔහුව මිතුරෙකු බවට පත් කරනු (මැනව!)”. “අපි ඔබව අධික වශයෙන් සුවිශාල කරමින් ප්‍රශංසා කරමු”. “(පසුවත්) ඔබව අධික වශයෙන්ම මෙනෙහි කරමින් නමදින්නෙමු”. “ඔබ අපිව අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහුය” (යයි *ඉසා* නබ් ප්‍රාර්ථනා කළේය).

**36-38.** (එයට දෙවියන්) “ඕ *ඉසා*! ඔබ ඉල්ලූ සියල්ල නියත වශයෙන්ම ඔබට ලබා දී ඇත්තේය” යයිද- “(මීට පෙර) වෙනත් වතාවක්ද නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට ඉමහත් වරප්‍රසාදයන් දී ඇත්තෙමු”. (එනම්)- “ඔබගේ මවට *වහ්* මගින් අපි දැනුම් දුන් අවස්ථාවේදී”.

**39-40.** “(ඔබගේ වාර්ගිකයින්ගෙන් පිරිමි දරුවන්ව *ගිර්ආවින්* වද දී මරා දැමුවේය. එබැවින් ඔබ ගැන ඔබගේ මව දුක් වෙමින් සිටියාය. එබැවින් කුඩා ළදරුවෙකු වූ ඔබව) ‘පෙට්ටියක බහා (නයිල්) නදියෙහි විසි කර දමනු. එම නදිය වෙරළට සේන්ද්‍ර කරනු ඇත. මටත් ඇයටත් සතුරා වශයෙන් සිටින්නාම එය ඇරගනු ඇත’ යයිද (ඔබගේ මවට දැනුම් දුන්නෙමු). ඔබ මගේ බැල්මෙහි පෝෂණය වීම සඳහාම, ඔබ කෙරෙහි

මගේ කරුණාව දයාව පහළ කර, (ඔබව දුටුවන් කැමති වන බවට පත්) කළෙමු". "ඔබගේ සහෝදරිය (නදියේ පාවෙමින් ගිය ඔබ සමග වෙරළ දිගේ) පයින් ගොස් (ඔබට ඇරගත් අය වෙත) 'මෙම දරුවාට (කිරි දෙන) වග කීම බාර ගත හැකි (කිරි) මවකු මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද?'යි පවසන ලෙසට සලස්වා, (ඔබගේ) මව දුක් නොවී ඇයගේ ඇස් පිනා යාම පිණිස ඔබගේ මව වෙතම ඔබව ගෙනැවිත් (සේන්දු) කළෙමු. (මින්) පසුව ඔබ මිනිසෙකුට ඝාතනය කර දමුවෙහිය. (ඒ සඳහා) ඔබ මැරූ දුකෙන් ඔබව බේරාගෙන, ඔබව විවිධ ආකාරයෙන් පිරික්සුමට ලක් කළෙමු. මඳිසන්වාසීන් වෙතද ඔබ අවුරුදු ගණනාවක් රැඳී සිටියෙහිය. *ඕ මුසා!* (මින්) පසුවම ඔබ (අපගේ දූතයා වන) සුදුසු තත්වයකට පත් වූවෙහිය".

**41-44.** "මා වෙනුවෙන් ඔබව මා තෝරාගෙන ඇත්තෙමි".(එබැවින් ඔබත් ඔබගේ සහෝදරයාත්, මගේ ප්‍රාතිභායථීයන් ගෙන යනු. ඔබ දෙදෙනා මා මෙනෙහි කර නැමදීමෙහි කම්මැලි නොවනු". "ඔබ දෙදෙනාම *ගිර්ආවින්* වෙත යනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් සීමාව ඉක්මවා ගියේය". "ඔබ ඔහුට හොඳ සුමුදු ලෙසම දේශනා කරනු. එමගින් ඔහු හොඳ වැටහීමක් අත් කර ගත හැකිය. නැතහොත් වෙච්ලන්තටද පුළුවන" යයිද පැවසුවෙමු.

**45-48.** එයට ඔවුන් දෙදෙනා "අපගේ දෙවියනේ! ඔහු අප කෙරෙහි (සීමාව) ඉක්මවා වද දී වේදනා කළ හැකිය. නැතහොත් නපුරක් කරාවි යයි අපි බිය වන්නෙමු" යයි පැවසූහ. (එයට) ඔහු (දෙවියන්) මෙසේ පැවසීය: "නියත වශයෙන්ම බිය නොවනු. මා ඔබ සමග සිටිමින් (සියල්ල) සවන් දෙමින්ද, බලමින්ද සිටින්නෙමි". "එබැවින් ඔබ දෙදෙනා ඔහු වෙත ගොස් මෙසේ පවසනු: 'අපි ඔබගේ දෙවියන්ගේ දූතයින්. *ඉස්රායීල්* පරම්පරාවේ දරුවන්ව අප සමග යවනු. ඔවුන්ට වේදනා නොකරනු. ඇත්තෙන්ම අපි ඔබ දෙවියන්ගේ සාධකයන් ඔබ වෙත ගෙනැවිත් ඇත්තෙමු. සෘජු මාර්ගය අනුගමනය කරන්නන් කෙරෙහි ශාන්තිය අත් වනු ඇත". "(ඔබව) කවුරුත් බොරු කර, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහු කෙරෙහි ඇත්තෙන්ම දඬුවම් ඇති වනු ඇතැයි අපට *වහී* මගින් දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත්තේය".

**49-51.** (ඔවුන් එසේ *ගිර්ආවින්* වෙත ගොස් පැවසූ වහාම, එයට) ඔහු "*ඕ මුසා! (හාරුන්!)* ඔබගේ දෙවියන් කවරෙක්ද?"යි විමසුවේය. එයට *මුසා* "කවුරුත් සෑම වස්තුවකටම එයට අයත් ස්වභාවය දී, (එයට අයත්) මාර්ගයද දැනුම් දුන්නේද, ඔහුය අපගේ දෙවියන්" යයි කීවේය.

එයට ඔහු "පෙර ඉකුත්ව ගිය (පිළිරු ආරාධනා කරමින් සිටි) බොහොමයක් සමූහයන්ගේ ඉරණම කුමක් විය හැකිද?" යි විමසුවේය.

**52.** එයට ඔහු "එය මගේ දෙවියන් වෙත තිබෙන සටහන් ප්‍රස්තකයෙහි ඇත්තේය. මගේ දෙවියන් (එහි කිසිවක්) වැරදී අත්හැර දමන්නේ නැත. අමතක කර දමන්නේද නැත" යයි පවසා.

**53-54.** "ඔහුම භූමිය ඔබට වාසස්ථානයක් වශයෙන් නිර්මාණය කර, (ඔබට යා හැකි) මාර්ගයද එහි නිර්මාණය කර, වලාකුළෙන් වර්ෂාවද වසින්නට සලස්වන්නේය" (යයි පිළිතුරු දුන්හ. තවද දෙවියන් පැවසුවේය යයි මෙසේ පැවසූහ: "මා පහළ කර තබන එකම ආකාරයේ වර්ෂා) ජලය මගින් (ගුණයෙන්ද, රසයෙන්ද) විවිධ වර්ගයේ ගස් වැල් (පිරිමි, ගැහැණු) ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් අපි ඉකුත් කරන්නෙමු"."(මේවා) ඔබත් අනුභව කර, ඔබගේ (එළු, ගව ආදී) ගමේ සතුන්වද උලා කෑමට ඉඩ හරිනු. දැනුම ඇත්තන්ට නියත වශයෙන්ම මෙහි බොහොමයක් සාධකයන් ඇත".

**55-56.** "භූමියෙන්ම අපි ඔබව උත්පාදනය කළෙමු. පසුව එහිම අපි ඔබව සේන්ද්‍ර කර හරින්නෙමු. තවත් වරක්ද (ඔබට පණ දී) එයින්ම අපි ඔබව ඉකුත් කරන්නෙමු" (යයි පැවසුවේය යයි ඔහුට පවසන ලෙසට සැලැස්සුවෙමු). මෙසේ අපගේ සාධකයන් සියල්ල ඔහුට පෙන්වුවෙමු. එහෙත් ඔහු නම්, (මේවා සියල්ල) බොරු යයි කියා (විශ්වාස නොකර) ඇත් වූවේය.

**57-60.** (තවද) "ඕ මුසා/ ඔබ, ඔබගේ සුනියම මගින් අපව අපගේ රටින් පිටමං කිරීමටද අප වෙත පැමිණියේ?" "මෙවැනි සුනියමක් අපිත් ඔබට කර පෙන්වන්නෙමු. අප හෝ නැතහොත් ඔබ හෝ වැරදී නොවී සිටීමට හැකි වන සේ එක් මධ්‍යස්ථ ස්ථානයක අපටත් ඔබටත් අතරේ එක් නියමිත කාලයක් සඳහන් කරනු" යයි පැවසුවේය. (එයට මුසා "ඔබගේ) උත්සව දිනයම ඔබට නියමිත කාලය වන්නේය. නමුත් ජනතාව සියල්ල පෙරවරුවේම රැස්විය යුතුය" යයි පැවසුවේය. පසුව *ගිර්අවින්* ඔහුගෙන් වෙන් වී ආපසු හැරී (තමන්ගේ වාසස්ථානයට ගොස් සුනියමට අවශ්‍ය) තමන්ගේ (සියලුම) කුමන්ත්‍රණද එක්රැස් කරගෙන, (නියමිත දින, නියමිත ස්ථානයට) පැමිණියේය.

**61-64.** මුසා (එහි වාසය කළ) ඔවුන්ට "ඔබට කුමන වින්නැහියක්ද? *අල්ලාහ්* මත අමුලික බොරු ගොතා මනක්කල්පිත කර නොපවසනු. (එසේ පැවසුවහොත්) ඔහු (තම) දඬුවම මගින් ඔබව විනාශ කර දමනු ඇත. බොරු කියූ සියල්ල විනාශ වී ගියහ" යයි පැවසුවේය. (මෙය

ඇසු) ඔවුන්, තමන් කුළ මේ ගැන තර්ක කරමින් රහසින්ම සාකච්ඡා කර, (එක් තීරණයකට) එළඹුනාහ. ඔවුන් (ජනතාවට) "නියත වශයෙන්ම මේ දෙදෙනාම සූනියම්කරුවන්ය! තමන්ගේ සූනියම මගින් ඔබව ඔබගේ මෙම රට අත්හැර පිටමං කර දමනු ඇත. ඔබගේ උසස් ධර්මය විනාශ කර දමන්නට අදහස් කරන්නාහ". "එබැවින් ඔබගේ සූනියම් සියල්ල ඒකරාශී කරගෙන, (ඔහුට එරෙහිව) කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් එනු. අද දින කවුරුන්ගේ කාරණාවන් ජයග්‍රහණය කරන්නේද, ඔහුම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නේය" යයි පැවසූහ.

65. පසුව (සූනියම් ඉදිරිපත් කිරීමට පැමිණ) ඔවුන් (මුසාට) "ඕ මුසා! ඔබ විසි කරනවාද? නැතහොත් පළමුවෙන් අපි විසි කරන්නද?"යි විමසූහ.

66-67. එයට ඔහු "ඔබ (පළමුවෙන්) විසි කරනු" යයි පැවසුවේය. (ඔවුන් විසි කළ වහාම, විසි කළ) ඔවුන්ගේ කඹද, ඔවුන්ගේ පොලුද ඔවුන්ගේ සූනියමෙහි හේතුවෙන් ඇත්තෙන්ම ඒවා (නාගයින් බවට පත් වී) දුවන්නාක් මෙන් මොහුට දිස් විය. එබැවින් මුසාගේ මනසෙහි බිය හොල්මන් කරන්නට විය.

68-69. (ඒ අතර ඔහුට) අපි මෙසේ කීවෙමු: "ඔබ බිය නොවනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ මෙහිදී ඉදිරියට එන්නෙහිය". "ඔබගේ දකුණතෙහි ඇති දෑ ඔබ විසි කරනු. ඔවුන් කළ (සූනියම්) සියල්ල එය ගිල දමනු ඇත. ඔවුන් කළ දෑ සියල්ල සූනියම්කරුවන්ගේ (පුත්‍ර) කුමන්ත්‍රණ (මිස, ඇත්තක් නොව), සූනියම්කරුවන් කොහේ ගියා වුවද, ජයග්‍රහණය කරන්නේම නැත" (යයිද පැවසුවෙමු).

70. (මුසා තම සැරයටිය විසි කළ වහාම, එය විශාල නාගයෙක් බවට පත් වී, ඔවුන් කර තිබූ සූනියම් සියල්ල ගිල දමුවේය. එය දක ඇත්ත වටහා ගත්) එම සූනියම්කරුවන් සුද්දේ කරන්නන් වශයෙන් බිම ඇද වැටී "අපිත් මුසා, හාරූන් ආදී මේ දෙදෙනාගේ දෙවියන්ව විශ්වාස කළෙමු" යයි පැවසූහ.

71. (මෙය දුටු ෆර්අවින්) "මා ඔබට අනුමැතිය ලබා දීමට කළින්ම ඔබ ඔහුව විශ්වාස කළෙහිය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබට සූනියම් උගන්වා දුන් ඔබගේ ප්‍රධානියා (මෙන් හැඟෙන්නේය). එබැවින් ඔබගේ අත් හා පා මාරුවෙන් මාරුවට කපා, නියත වශයෙන්ම ඔබලාව ඉදී ගස්වල එල්ලා දමන්නෙමි. ස්ථිර වූ දඬුවම් දීමෙහි අපගෙන් දරුණු තැනැත්තා

කවුරුන්ද යන්නද නියත වශයෙන්ම ඔබ දැන ගන්නෙහුය” යයි පැවසුවේය.

**72-73.** එයට ඔවුන් (*ගිර්ඝවීන්ට*) “අප වෙත පැහැදිලි සාධකයන් පැමිණි පසු, අපව නිර්මාණය කළ අයව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා ඔබට අපි කිසි කලෙක කැමති වන්නේම නැත. ඔබට පුළුවන් දැයක් ඔබ කර ගනු. ඔබ කරන සෑම දැයක්ම මෙලොව ජීවිතයෙහි පමණකි”. “නියත වශයෙන්ම අපි (සත්‍ය) අපගේ දෙවියන්වම විශ්වාස කරමු. අපගේ වැරදිද ඔබගේ බල කිරීම මගින් අපි කළ සුනියම් (සුනියමේ වැරදි වලට)ද ඔහු අපට සමාව දෙනු ඇත. *අල්ලාන්ම* (ඔබටත් වඩා) ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකු යයිද, ස්ථීරවන්නයෙකු වන්නේය” යයිද පැවසූහ.

**74-76.** ඇත්තෙන්ම කවුරුන් වැරදිකරුවෙකු වශයෙන් තම දෙවියන් වෙත පැමිණෙන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම නිරයම (ඵලවිපාක වනු ඇත). එහි ඔහු මැරෙන්නේද නැත. (සුවයෙන් යුතුව) ජීවත් වන්නේද නැත. (දඬුවම හා දහදුක විදිමින්ම සිටිනු ඇත). කවුරුන් විශ්වාසය තැබුවත් වශයෙන්ද, දෑහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන් වශයෙන්ද, (තම දෙවියන් වෙත) පැමිණෙන්නෝද එවැන්නන්ට උසස් පදවීන් ඇත්තේය. (පරලොවදී නම්, ඔවුන්ට) ස්ථීර වූ ස්වර්ගයන් ඇත. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලා බසිමින්ම ඇත. ඒවායෙහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. මෙය පරිශුද්ධවන්නයින්ගේ ඵලවිපාක වනු ඇත.

**77-78.** නියත වශයෙන්ම අපි *මුසාට වනී* මගින් මෙසේ දනුම් දුන්නෙමු: “ඔබ අපගේ වහලුන්ව කැඳවාගෙන, රාත්‍රියදීම පිටත්ව යනු. (මගදී හරස්වන) මුහුදෙහි (ඔබගේ සැරයටියෙන්) ගසා වියළී ගිය මාර්ගය ඔවුන්ට ඇති කරනු. (ඔබව සතුරන්) ළඟා වේවි යයි ඔබ බිය නොවනු. (එම මුහුදෙහි ඔබගේ ජනතාව ගිලී යනු ඇතැයිද) ඔබ බිය නොවනු” (යයිද දනුම් දුන්නෙමු). (ඒ අන්දමටම *මුසා නබී* ඉස්රායිල්වරුන්ව කැඳවාගෙන ගිය වහාම) *ගිර්ඝවීන්* තම සේනාව සමග ඔවුන් පසුපස ගියේය. මුහුදු (ජලය මොවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් නොබේරෙන සේ) ඔවුන්ව ගිල්වා දමීය යුතු අන්දමට ගිල්වා දමීය.

**79-80.** *ගිර්ඝවීන්* තම ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු නොකර, වැරදි මාර්ගයෙහිම ඇතුළු කළේය. “ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවනි! නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව ඔබගේ සතුරන්ගෙන් බේරාගෙන, *තුර්* නමැති කන්දෙහි දකුණු දෙසට (පැමිණියහොත් ඔබට *නවීරාන්*) ධර්මය (ලබා දෙන බවට) පොරොන්දු දී, (ආහාර නොලැබෙණ කාන්තාරයෙහි) ඔබට *මන්නු සල්වා* ද පහළ කළෙමු.



**81-82.** “අපි ඔබට ලබා දුන් දූයෙන් හොඳ දූය අනුභව කරමින් සිටිනු. එහි ඔබ සීමාව ඉක්මවා නොයනු. (සීමාව ඉක්මවුවහොත්) ඔබ කෙරෙහි මගේ කෝපය පහළ වනු ඇත. කවුරුත් කෙරෙහි මගේ කෝපය පහළ වන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම විනාශ වී යනු ඇත”. “එහෙත් කවුරුත් පසුතැවිලි වී (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වී විශ්වාස කර, දහමේ ක්‍රියාවන් කර, සෘජු මාර්ගයෙහි ස්ථිරව සිටින්නේද, ඔහුට මා ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙමි”.

**83-85.** (මූසා තුරු, සිනායි කන්දට පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔහුට දෙවියන්) “මි මූසා! ඔබ, ඔබගේ ජනතාව අත්හැර දමා මෙතරම් ඉක්මන් කළේ කීමෙක්ද?”යි (විමසුවේය). එයට ඔහු “ඔවුන් මෙන්න, මා පසුපසින්ම එන්නාහ. මගේ දෙවියනේ! ඔබව තෘප්තියට පත් කිරීම සඳහා ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබ වෙත (කළින්ම) පැමිණියෙමි”. එයට (දෙවියන්) “ඔබ පැමිණි පසු අපි ඔබගේ ජනතාව එක් පිරික්සුමකට ලක් කළෙමු. සාමීරී නමැත්තා ඔවුන්ව මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්සුවේය” යයි පැවසුවේය.

**86.** (එවෙලේම) මූසා ඉතාමත් දුකෙන් හා කෝපයට පත් වූ කෙනෙකු වශයෙන් තමන්ගේ ජනතාව වෙත ආපසු පැමිණ “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබගේ දෙවියන් ඔබට (හවුරන් නමැති ධර්මය ලබා දෙන බවට) අලංකාරවත් පොරොන්දුවක් ලබා දුන්නේ නැද්ද? ඔහු පොරොන්දුවක් දී අධික දින සංඛ්‍යාවක් ගත වූයේද? නැතහොත් ඔබ කෙරෙහි ඔබගේ දෙවියන්ගේ කෝපය පහළ විය යුතුය යයි ඔබ කැමැත්තෙන්ම ඔබ මට ලබා දුන් පොරොන්දුවට වෙනස්කම් කළහුද?”යි විමසුවේය.

**87-88.** එයට ඔවුන් “ඔබට ලබා දුන් පොරොන්දුවට අපගේ කැමැත්තට අපි වෙනස්කම් කළේ නැත. නමුත් අපි උසුළාගෙන පැමිණි (ගිර්අවින්ගේ) ජනතාවගේ රණ් ආහරණ (ගින්නෙහි විසි කරන මෙන් බල කරනු ලැබ), එහි ඒවා අපි විසි කළෙමු. ඒ ආකාරයටම සාමීරීද (තමන් වෙත තිබූ ආහරණ) විසි කළේය”. “පසුව ඔහු, වසු පැටවෙකුගේ පිළිරුවක් (ජනතාව ඉදිරියේ) එළිදැක්වූවේය. එයට (වසු පැටවෙකුගේ ශබ්දයට සමාන අර්ථයක් නැති) ශබ්දයක්ද තිබුණි. (මෙය දුටු) සමහරෙක් ‘මෙය ඔබගේද, මූසාගේද දෙවියන් වන්නේය. (මෙය) අමතක වී (මූසා කන්දට) ගියේය’ යයි පැවසූහ.

**89-91.** (මොන පුදුමයක්ද!) ඔවුන්ට (ඔවුන්ගේ ප්‍රශ්නවලට) එය කිසිම පිළිතුරක් නොදී තිබීමද, ඔවුන්ට හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නොමැතිව තිබීමද ඔවුන් අවධානය කර බැලිය යුතු නොවේද? මෙයට පෙරම හාරුන් ඔවුන්ට “මගේ ජනතාවෙහි! (මෙම

පිළිරුව නැමද) ඔබ මාර්ගය වැරද ගියෙහුය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් රහමාන්ය. (මෙය නොව), මාව අනුගමනය කරනු. මගේ නියෝගයට අවනත වනු” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “මුසා අප වෙත ආපසු පැමිණෙන තුරු මෙම ආරාධනාව අපි අත්හරින්නේ නැත” යයි පැවසූහ.

**92-94.** (මුසා පැමිණි පසු භාරුන්ට) “ඕ භාරුන්! මොවුන් මාර්ගය වැරද ගියහ යයි ඔබ දන ගත් අවස්ථාවේදී, මාව ඔබ අනුගමනය කර කටයුතු කිරීම, ඔබව වැළැක්වූයේ කුමකින්ද? ඔබ මගේ අණට වෙනස්කම් කිරීමට ඉදිරිපත් වූවෙහිද?”යි (පවසා, ඔහුගේ යටි රැවුලද, හිස කෙස්ද අල්ලා ඇද්දේය). එයට ඔහු “මගේ මවගේ පුතුනේ! මගේ හිසද යටි රැවුලද අල්ලා (නො)අදිනු. (මා ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී තිබුණේ නම්), ‘ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන් අතරේ ඔබ බෙදීමක් ඇති කර දැමුවෙහිය. ඔබ මගේ වදනට සැලකුවේ නැත’ යයි ඔබ මා සමග කෝප වනු ඇතැයි නියත වශයෙන්ම බිය වී (ඔවුන් සමග) සිටියෙමි” යයි පැවසුවේය.

**95-97.** (පසුව මුසා සාමීර්ට) “ඕ සාමීර්! ඔබගේ කාරණාව කුමක්ද? (කුමක් නිසා ඔබ මෙසේ කළෙහිද?)”යි විමසුවේය. එයට ඔහු “ඔවුන් නොදුටු දයක් මා දුටුවෙමි. දුකයාගේ පාදයට යටින් (වැලි) මීටක් ගෙන, එහි වීසි කළෙමි. මෙසේ (කරන මෙන්) මගේ මනස මාව පෙළඹවුවේය” යයි පැවසුවේය. එයට මුසා (ඔහුට “මෙතැනින්) ඇත් වනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ (කවුරුන්ව දුටුවා වුවද) “මා හට ළං නොවනු. (මට ළං නොවනු. මට ළං වුවහොත් ඔබටත් මටත් උණ වැළඳෙනු ඇත)” යයි පවසමින් ඒ මේ අත සැරි සැරීමම මෙලොවෙහි ඔබට අයත් දඬුවම වන්නේය. (පරලොවෙහි නම්), නියත වශයෙන්ම ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද දඬුවම ඇත. ඔබ එයින් බේරෙන්නේම නැත. මෙන්ම ඔබ ආරාධනා කරමින් සිටි දෙවියන්ව බලනු. නියත වශයෙන්ම මා එය ගින්නෙහි දවා (උණු කර අළු කර) මුහුදෙහි විසිරුවා හරින්නෙමි” යයිද.

**98.** “ඔබගේ දෙවියන් අල්ලාහ් එක් කෙනෙකි. ඔහු හැර, නැමදුමට යුක්තක වෙත කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු සියල්ල දන ගත හැකි ඉමහත් දැනුමක් ඇත්තෙකි” යයිද පැවසුවේය.

**99-101.**(නබියෝ!) මෙසේම (ඔබට) පෙර ඉකුත් වී ගිය අයගෙන් වූ ඉතිහාසයන් (නැවතත්) අපි ඔබට පවසන්නෙමු. අප වෙතින් හොඳ ඔවදන් (වලින් යුත් මෙම ධර්මය) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට ලබා දුන්නෙමු. කවුරුන් එය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහු විනිශ්චය දිනදී

නියත වශයෙන්ම (විශාල වූ) පාපයක්ම උසුළනු ඇත. එහි ඔහු සැමදා (එය උසුළාගෙනම) සිටිනු ඇත. විනිශ්චය දිනදී ඔවුන් උසුළන මෙම බර, ඉතාමත් නපුරුය.

**102-104.** කුමන කාලයකදී (සූර් නමැති නලාව) පිඹිණු ලැබ, වැරදිකරුවන්ට අපි ඒකරාශී කරන දිනදී (බියෙන්) ඔවුන්ගේ ඇස් නිල් වී යනු ඇත. ඔවුන් තමන් තුළ ඉතාමත් පහත් හඬින් (කතා කරමින්) "ඔබ එක් (දින) දහයකට අධික වශයෙන් (ලොවෙහි) රැඳී සිටියේ නැත" (යයි පවසනු ඇත). ඔවුන් කුමක් කතා කරන්නෝද යන්න අපි හොඳින් දන්නෙමු. ඔවුන්ගෙන් ඉතාමත් විනීත ප්‍රධානියා (ඔවුන්ට) "එකම දවසක් මිස, ඔබ රැඳී සිටියේ නැත" යයි පවසනු ඇත.

**105-108.** (නබියෝ!) ඔබ වෙතින් ඔවුන් කඳු ගැන (ලෝක විනාශයේදී එහි ඉරණම කුමක් සිදු වන්නේදැයි) විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මගේ දෙවියන් ඒවා සුණු විසුණු කර, (සී සීකඩ විසුරුවා) හරිනු ඇත". "ඒවා සමතලා කර හරිනු ඇත". "ඒවායෙහි පොඩියක් හෝ කඳු පල්ලම් ඔබ නොදකින්නෙහුය". "එදිනදී (සියල්ලන්ම, සැමදා) කැඳවන්නාගේ ශබ්දයම අනුගමනය කර යන්නාහ. එහි කිසිම වරදක් ඇති වන්නේ නැත. රහමාන්ට බිය වී සියලු ශබ්දයන් අඩු වී යනු ඇත. (පහත් හඬින් වූ) අඩි ශබ්දය මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔබ නොඅසන්නෙහිය".

**109-111.** එදිනදී රහමාන් කවුරුන් හට අනුමැතිය දී ඔවුන්ගේ වදන අසන්නට අදහස් කරන්නේද, ඔවුන්ව හැර, වෙන කිසිවෙකුගේ මැදිහත් වීම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. ඔවුන්ට ඉදිරියෙන් ඇති දූයද, පසුපසින් ඇති දූයද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. එහෙත් ඔවුන්ට ඔහුව (තමන්ගේ) අධ්‍යාපන දැනුම මගින් දැන ගත නොහැකිය. (එදිනදී) සද අමරණීය ස්ථීර වන්නා වූ (දෙවියන්) ඉදිරියේ සියල්ලන්ගේ මුහුණුද බිමට පහත් වනු ඇත. කවුරුන් අපරාධය උසුළා ගත්තේද, ඔහු පරාජිත වන්නේය.

**112-113.** කවුරුන් විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටිමින් දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නේද, ඔහු (තමන්ගේ හොඳ ඵලවිපාක පොඩියක් හෝ) විනාශ වී යනු ඇතැයි හෝ අඩු වී යනු ඇතැයි හෝ බිය නොවන්නේය. (මෙහි ඇති) මේ අන්දමටම මෙම කුර්ආනය අරාබි භාෂාවෙන් අපි පහළ කර තැබුවෙමු. ඔවුන් හොඳ වැටහීම් අත් කරගෙන, (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වනු පිණිස, මෙහි අපි (අපගේ) දඬුවම ගැන ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙමු.

**114.** සත්‍ය රජු වන අල්ලාහ්ම ඉතාමත් උසස්වන්නෙයෙකි. (නබියෝ!) කුර්ආනය ගැන ඔබට වහී දැනුම් දෙනු ලැබ, එය අවසන් වීමට පෙරම (එය සමුදිරණය කිරීමට) ඔබ ඉක්මන් නොවනු. එහෙත් "මගේ දෙවියනෝ! මගේ අධ්‍යාපන දැනුම නැවත (නැවතත්) වැඩි කරනු" යයි ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව.

**115-117.** මෙයට (බොහෝ කලකට) පෙර ආදම් වෙතින් නියත වශයෙන්ම අපි පොරොන්දු ලබාගෙන තිබුණෙමු. එහෙත් (එය) ඔහු අමතක කර දැමුවේය. නමුත් එයට වෙනස්කම් කරන අදහස අපි ඔහුගෙන් දුටුවේ නැත. මලායිකාවරුන්ට "ඔබ ආදම්ට සුජුද් කරනු" යයි අපි පැවසූ අවස්ථාවේදී ඉබ්ලිස් හැර, ඔවුන් සියල්ලන්ම සුජුද් කළහ. ඔහු (සුජුද් නොකර) ඇත් වූවේය. (එබැවින් අපි ආදම්ට) "ඕ ආදම්! නියත වශයෙන්ම මොහු ඔබටත් ඔබගේ බිරිඳටත් සතුරෙකු වනු ඇත. ඔබ දෙදෙනාවම මෙම උයන් වත්තෙන් ඔහු පිටමං නොකර සිටීමට ඔබ (ප්‍රවේසමෙන්) සිටිනු. නැතහොත් ඔබ අමාරුවේ වැටෙන්නෙහුය" යයි පැවසුවෙමු.

**118-121.** "නියත වශයෙන්ම ඔබ මෙහි කුස ගින්නෙන් හෝ නිර්වස්ත්‍රව හෝ නොසිටින්නෙහුය". "නියත වශයෙන්ම ඔබ මෙහි පීපාසයක් නොමතිවද, අච්චෙන් පහර නොවැදීද සිටින්නෙහුය" (යයි පැවසුවෙමු). එහෙත් ඡෙයිනාන් ඔවුන්ව සසළ කර "ඕ ආදම්! විනාශයක් නැති රාජ්‍යයක්ද, (අමරණීය ජීවිතයකටද අවශ්‍ය) නිත්‍ය ජීවයද මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද?" යි විමසුවේය. (අවසානයේදී) ඒ දෙදෙනාම (තහනම් කරනු ලැබූ) එය අනුභව කළහ. එවෙලේම (ඒ දෙදෙනාම නිර්වස්ත්‍ර වී) ඒ දෙදෙනාගේ රහස් අවයවයන් එළිදරව් වීමත් සමගම එම උයනේ කොළ අතු මගින් තමන්ව ආවරණය කර ගැනීමට ඉදිරිපත් වූහ. එබැවින් ආදම් (ඉබ්ලිස්ගේ උගුලට පැටලී වැරදි කර), තම දෙවියන්ට වෙනස්කම් කර, මාර්ගය වැරද ගියේය.

**122-124.** පසුව (ඔහු සමාව ඉල්ලා සිටි වීට), ඔහුගේ දෙවියන් ඔහුගේ වැරදි වලට සමාව දී ඔහුව තෝරාගෙන, සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළේය. (තවද මේ දෙදෙනාට) "ඔබ දෙදෙනා මෙතැනින් පිටමං වනු. ඔබ (ඔබගේ පරම්පරාවේ දරුවන්)ගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකුට සතුරන් වශයෙන් පත් වන්නාහ. ඒ අතර නියත වශයෙන්ම මගේ සෘජු මාර්ගය ඔබ වෙත පැමිණෙනු ඇත. කවුරුත් මගේ සෘජු මාර්ගය අනුගමනය කරන්නේද, ඔහු මාර්ගය වැරද යන්නේම නැත. පරාජිත වන්නේද නැත". "කවුරුත් මගේ හොඳ ඔවදන් ප්‍රත්කෂේප කරන්නේද, ඔහුගේ ජීවිතය නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් දුක් ගැහැට

වලින් පිරි එකක් වශයෙන්ම තිබෙනු ඇත. විනිශ්චය දිනදී නම්, අපි ඔහුව අන්ධයෙකු වශයෙන්ම නැගිටිට්ටුවන්නෙමු” යයි පැවසුවේය.

**125-126.** (එසේ විනිශ්චය දිනදී අන්ධයෙකු වශයෙන් නැගිටිට්ටුවනු ලබන) ඔහු “මගේ දෙවියනෝ! ඔබ කුමක් නිසා මාව අන්ධයෙකු වශයෙන් නැගිටිට්ටුවුවෙහිද? මෙ(ලොවෙහි) ඇස් පෙනෙන්නෙකු වශයෙන් සිටියා නොවෙද!”යි විමසනු ඇත. (එයට) “මෙසේ (අන්ධයෙකු වශයෙන්ම ඔබගේ කාරණාවන් සියල්ල තිබුණි). අපගේ ආයාචන ඔබ වෙත පැමිණියේය. ඔබ ඒවා (සැලකිල්ලෙහි නොතබා) අමතක කර දැමුවේය. ඒ අන්දමටම අද දින ඔබවත් (සැලකිල්ලට නොගෙන) අමතක කරනු ලැබීය” යයි පවසනු ඇත.

**127-129.** එබැවින් කවුරුන් සීමාව ඉක්මවා තම දෙවියන්ගේ ආයාචන විශ්වාස නොකර (සීමාව ඉක්මවා) කටයුතු කරන්නේද, ඔහුටත් මේ අන්දමටම අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු. (ඔහුට ලැබෙන) පරලොව දඬුවම නම්, ඉතාමත් දරුණු හා ස්ථිරවද වන්නේය. මොවුන්ට පෙර විසූ කොපමණදෝ සමූහයන්ව අපි විනාශ කර දැමුවෙමු යන කාරණාව මොවුන්ට සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළේ නැද්ද? (විනාශ වී ගිය) ඔවුන් වාසය කළ ස්ථානයන්ට සමීපයෙන්ම මොවුන්ද ගමන් කරන්නාහ. බුද්ධිය ඇති අයට නියත වශයෙන්ම එහි සාධකයන් බොහොමයක් ඇත. (නබියෝ! ඔවුන්ගේ දඬුවමට අයත් කාලය විනිශ්චය දිනය යයි) එක් කාල අවකාශයක් ගැන සඳහන් කරනු ලැබ ඇති ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව කළින්ම ඇති වී නොතිබුණේ නම්, (ඒ අවස්ථාවේදීම) දඬුවම ඔවුන්ව අල්ලා ගනු ලැබ ඇත්තේය.

**130.** එබැවින් ඔවුන් (ඔබව අවමන් කර) කතා කිරීම ගැන ඔබ ඉවසීමෙන් යුතුව විඳ දරා ගනු (මැනව!). සුයෑම් උදවට පෙරද (1), සුයෑම් අස්ථමයට පෙරද (2) රාත්‍රී කාලයන්හිද (3), ඔබගේ දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! (මෙසේ) දහවලේ දෙකෙළවරෙහිද (4,5) (දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! මෙමගින්) ඔබට (ආධ්‍යාත්මික) තෘප්තියක් අත් කර ගත හැකිය.

ඉහත සඳහන් ආයාචනවන් පස්වේල් සලාතයන් ගැන සඳහන් වන අතර (1)සුයෑම් උදවට පෙර -ෆජ්ර්, (2)සුයෑම් අස්ථමයට පෙර-මග්රිබ්, (3)රාත්‍රී කාලයෙහි-ඉෂා, (4)දහවලේ පළමුවැනි කෙළවර-ඌහර්, (5)දහවලේ දෙවැනි කෙළවර-අසර්, යන සලාතයන් පහකි.

**131-132.** *(නබියෝ!)* ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුට සුවය විදීමට අපි ලබා දී ඇති දූස දෙසට ඔබ, ඔබගේ බැල්ම නොහෙළනු. (මේවා සියල්ල) මෙලොව ජීවිතයෙහි අලංකාරයන්ය! ඔවුන්ව පිරික්සුමට ලක් කිරීම සඳහාම (අපි ඒවා ඔවුන්ට ලබා දී ඇත්තෙමු). නමුත් ඔබගේ දෙවියන් (ඔබට) ලබා දී තිබෙන දූස නම්, ඉතාමත් උසස් හා ස්ථිරවත් දූසයි. *(නබියෝ!)* සලාත් කරමින් සිටින මෙන් ඔබ, ඔබගේ පවුලේ උදවිය පොළඹවනු (මැනව!) ඔබත් ඒ කෙරෙහි ස්ථිරව සිටිනු (මැනව!) අපි ඔබගෙන් කිසිවක් ඉල්ලුවේ නැත. එහෙත් ඔබට අවශ්‍ය සෑම දූසක්ම අපිම ලබා දෙමින් සිටින්නෙමු. අවසාන යහපත, පරිශුද්ධ ගති ගුණය උදෙසාය.

**133-135.** “තමන්ගේ දෙවියන්ගෙන් (අපි ආශා කරන අන්දමට) එක් සාධකයක් (ප්‍රාතිහාය්‍යයක්) ඔහු අප වෙත ගෙන ආ යුතු නොවේද?”යි ඔවුන් පවසන්නාහ. කිමෙක්ද, පෙර ධර්මයන්හි වූ පැහැදිලි සාධකයන් ඔවුන් වෙත පැමිණියේ නැද්ද? (පැමිණ ඇත්තේය). (අපගේ දූතයා වන) මොහු පැමිණීමට පෙරම අපි මොවුන්ව දඬුවම් කර විනාශ කර තිබුනේ නම්, “අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ අපට එක් දූතයෙකු යැවිය යුතු නොවේද? (එසේ යවා තිබුනේ නම්) අපි මෙම අවමානයටද, නින්දවටද ලක් වීමට කළින්ම ඔබගේ ආයාචන අනුගමනය කර ඇත්තෙමු” යයි පවසන්නාහ. *(නබියෝ!)* ඔබ මෙසේ පවසනු: “සෑම කෙනෙකුම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නන්ය! එබැවින් ඔබත්, (ඔබට පැමිණිය යුතු දූස ගැන) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නන් කවරෙක්ද? (දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නන් කවරෙක්ද?) සෘජු මාර්ගය අත් කර ගත් අය කවරෙක්ද? යන්න පසුව ඔබ නියත වශයෙන්ම හොඳින් දැනගන්නෙහුය”.

**පරිච්ඡේදය 21: අල් අන්බියා (නබිවරුන්)**

අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්

1. මිනිසුන්ට ඔවුන්ගේ ප්‍රශ්න ගණනය කිරීමේ (දිනය) ළඟා වෙමින්ම ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන් නම්, එය ප්‍රතික්ෂේප කර, කිසි දුකක් නැති අය වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

2-3. තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් අළුතින් යම්කිසි හොඳ ඔවදනක් පැමිණෙන සෑම විටම එය ඔවුන් (විශ්වාස නොකර සමච්චල් කර), සෙල්ලම් කරමින්ම සවන් දුන්හ. ඔවුන්ගේ හෘදයන් (සත්‍යය) සිතන්නේම නැත. තවද මෙවැනි අපරාධකාරයින් (අපගේ දුකයා ගැන) "මොහු ඔබ වැනි මිනිසෙකු මිස, වෙන කිමෙක්ද? ඔබ බලා සිටියදීම (ඔහුගේ) සූනියමෙහි (පැටලෙන්නට) පැමිණෙන්නෙහුද?" යි තමන් තුළ රහසින් කතා කර ගන්නාහ.

4-5. "අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ (රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද ඇති) සියලු වදන් මගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය යයි (ගෙනහැර දක්වන මෙන් නබිවරයා වෙත) ඔහු කීවේය. (මන්දයත්) ඔහු (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (අපගේ ආයාචන් ගැන) "මේවා විසිරී ඇති සිතුවිලි නොවෙද! ඔහුම මේවා බොරුවට මතක්කල්පිත කර ගත්තේය. ඔහු කිවිදියෙකි. (තම කච් නිර්මාණය කිරීමේ ශක්තියෙන් නිර්මාණය කළ වදන්ය මේවා" යයි පවසන අතර) "පෙර කාලයේදී පැමිණි දුකයින් (ගෙන ආ දෑ) මෙන්, මොහුද (අපි කැමති අන්දමට) එක් සාධකයක් අප වෙත ගෙන ආ යුතුය" යයිද පවසන්නාහ.

6-7. මොවුන්ට පෙර අපි විනාශ කර දැමූ රටවැසියන්ගෙන් කිසිවෙකුත් (සාධකයන් දුටු පසු) විශ්වාස කළේ නැත. (එසේ තිබියදී) මොවුන්ද විශ්වාස කරන්නට යන්නේ? (නබියේ!) ඔබට පෙරත් (ඔබ වැනි) පිරිමින්ම මිස අපි, අපගේ දුකයින් වශයෙන් යැව්වේ නැත. (ඔබට දැනුම් දෙන අන්දමටම අපගේ නියෝගයන්) ඔවුන්ට වහී (මගින්) දැනුම් දුන්නෙමු. එබැවින් (මොවුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: "මෙය) ඔබ නොදන්නේ නම්, පෙර තිබෙන ධර්මය හිමි අයගෙන්වත් විමසා දැන ගනු".

8-11. තවද ඔවුන්ට අපි කිසිම ආහාරයක් අනුභව නොකරන්නට හැකි ශරීරයක් ලබා දුන්නේ නැත. තවද ඔවුන් (භූමියෙහි) සෑමද ජීවත් වන්නන් වශයෙන් ස්ථීරවත්ව සිටියේද නැත. පසුව (ඔවුන්ව බේරා

ගන්නා බවට අපි) ඔවුන්ට දුන් පොරොන්දුව සත්‍යය කිරීම පිණිස, ඔවුන්වද අපි කැමති වූ (අනිත්) අයවද බේරාගෙන, සීමාව ඉක්මවූ අයව අපි විනාශ කර දමුවෙමු. ඔබට (ප්‍රමාණවත්) හොඳ ඔවදන් ඇති ධර්මයම නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පහළ කර ඇත්තෙමු. (මින් පසුව හෝ) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද? අපරාධකාරයින් වාසය කළ කොපමණදෝ රටවල් අපි විනාශ කර, සුණු විසුණු කර දමුවෙමු. ඔවුන්ගෙන් පසු (ඒ ස්ථානයන්හි) වෙනත් ජනතාවන් උත්පාදනය කළෙමු.

**12-15.** ඔවුන්ද දඬුවමේ ශබ්දය ඇසූ සැණින් (තමන්ගේ රට ගම අන්තර් දමා) දුවන්තට පටන් ගත්හ. (ඒ අතර අපි ඔවුන්ට) “ඔබ නොදුවනු. ඔබ ඉතාමත් ආඩම්බරව (සැප සම්පත් විදිමින්) වාසය කළ ඔබගේ නිවෙස් වලටම ඔබ ආපසු යනු. එහි ඔබට හොඳින් සත්කාර කරනු ලැබිය හැකිය!” (යයි පැවසුවෙමු). එයට ඔවුන් “අපගේ විනාශයයි! නියත වශයෙන්ම අපි සීමාව ඉක්මවූ (පාපකරයන් බවට) පත් වූවෙමු” යයි කැගැසූහ. ඔවුන්ගේ එම කැගැසීම කපා ගනු ලැබූ කුඹුරක් මෙන් (ඔවුන්ව විනාශ කර දමා) නොසෙළවන සේ වාඩි කරවන තුරු දීර්ඝ වනු ඇත.

**16-18.** අහස්ද, භූමියද, ඒවා අතර ඇති දූයද (පුහු) සෙල්ලමක් සඳහා අපි නිර්මාණය කළේ නැත. අපි (පුහු) සෙල්ලක්කාරයෙකු වශයෙන් සිට (සෙල්ලම් කළ යුතුය යයි) අපි අදහස් කර සිටියේ නම්, අප වෙත ඇති (අපට සුදුසු) දූය අපි ගෙන ඇත්තෙමු. එසේ නොව! සත්‍යය අසත්‍යය මත විසි කරන්නෙමු. එය, (එයගේ හිස) කඩා බිඳ දමන්නේය. පසුව එය විනාශ වී යන්නේය. (මෙසේ දෙවියන් ගැන ඔහුට භායභීයාවන් ඇත යයිද, දරුවන් ඇත යයිද) ඔබ පැවසීමේ හේතුවෙන් ඔබට විනාශයයි!.

**19-20.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුට අයත් දූයයි! ඔහුගේ සන්නිධානයෙහි සිටිය හැකි (මලායිකාවරුන් වුවද කම් නැත, ඔවුන්ද ඔහුගේ වහලුන්ය!) ඔවුන් ඔහුව නොනැමද ආඩම්බර බස් දෙඩන්නට හෝ කම්මැලි හෝ නොවන්නාහ. ඔවුන් රාත්‍රිය දහවල නොබලා (සෑම වේලාවන්හිදීම) ඔහුව සුවි ශුද්ධ කර, ප්‍රශංසා කරමින්ම සිටින්නාහ.

**21-23.** භූමියෙහි ඇති දූය, මොවුන් දෙව්වරුන් වශයෙන් ඇර ගන්නෙහු නොවෙද! ඒවා (මරණයට පත් වූවන්ට) පණ දෙන්නෙහුද? අහස්හිද, භූමියෙහිද අල්ලාහ් හැර, වෙනත් දෙව්වරුන් සිටියෙහු නම්, ඒ දෙකම (හේද බින්න වී) විනාශ වී යන්නට ඉඩ තිබුණි. අර්ෂ්හි අධිපති වන අල්ලාහ්, ඔවුන් වර්ණනා කරන (මෙවැනි)



ගතිගුණයන්ගෙන් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔහු කරන දෑ ගැන (ඇයි කළේ? කුමක් නිසා කළෙහිදැයි?) කිසිවෙකුටත් ඔහුගෙන් ප්‍රශ්න කළ නොහැකිය. (එතරම් නිදහස්, නිවහල්, බලසම්පන්නයෙකි). එහෙත් ඔහු නම්, සියල්ලන්වම (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාකාරකම් ගැන) ප්‍රශ්න කළ හැක්කෙකි.

**24.** (නබියෝ!) මොවුන් අල්ලාන් නොවන දෑ දෙව්වරුන් වශයෙන් ගෙන ඇත්තෙහුද? (එසේ නම්, ඔවුන්ට) "මා සමග සිටින්නන්ගෙන් ධර්මයද, මට පෙර සිටියවුන්ගේ ධර්මයන්ද (එනම් කුර්ආන්, ඉන්ජිල්, නවීරාන්) මෙන්ම මේ ඇත්තේය. (අල්ලාන් නොවන දෑ නැමදීමට) ඔබගේ සාක්ෂීන් ඔබ ගෙන එනු" යයි කියනු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු සත්‍යය නොදන ප්‍රතිෂේප කරන්නාහ.

**25-27.** ඔබට පෙර අපි යැවූ දූතයින්ට "නියත වශයෙන්ම මාව මිස, වෙන දෙවියෙකු නැත. එබැවින් මාවම ඔබ තමදිනු" යයි අපි වහි දැනුම් නොදී නැත. (එසේ තිබියදී) මොවුන් රහ්මාන් (මලායිකාවරුන්ව තමන්ට ගැහැනු) දරුවන් වශයෙන් ඇර ගත්තේය යයි පවසන්නාහ. ඔහු නම්, ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. (මලායිකාවරුන් ඔහුගේ දරුවන්) නොව; (ඔවුන් ඔහුගේ) ගෞරවණීය වහලුන්ය. (ඔහුගේ සන්නිධානයෙහි) මොවුන් කිසිම වචනයක් හෝ විරුද්ධව කතා නොකරන්නාහ. ඔහු කළ නියෝගයන් මොවුන් ඉටු කරමින්ම සිටින්නාහ.

**28-29.** ඔවුන් ඉදිරියේ ඇති දෑද, පසුපසින් ඇති දෑද ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔහු කැමති අයට මිස, වෙන කිසිවෙකුටත් මොවුන් මැදිහත්ව කතා නොකරන්නාහ. ඔහුට බියෙන් වෙවිලමින්ම සිටින්නාහ. ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් "අල්ලාන් හැර, නියත වශයෙන්ම මමත් එක් දෙවියෙකි" යයි පැවසුවහොත් ඔහුට නිරයම අපි එලවිපාක බවට දෙන්නෙමු. අපරාධකරුවන්ට (ඔවුන් කවුරුන් වුවද) මේ අන්දමටම අපි එලවිපාක දෙන්නෙමු.

**30.** ආරම්භයේදී එකට එක්කාසු වී තිබුණු අහස්ද, භූමියද අපිම වෙන්කර තැබුවෙමු යන්නද, පණ ඇති සෑම දෑක්ම ජලයෙන් උත්පාදනය කළෙමු යන්නද, මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් අවධානය කළ යුතු නොවේද? (මෙය) ඔවුන් විශ්වාස නොකරන්නෙහුද?

**31-33.** භූමිය මිනිසුන් සමග ඇල නොවී සිටිනු පිණිස, එහි කඳු අපිම සිටෙව්වෙමු. ඔවුන් (කැමති ස්ථානයකට) යනු පිණිස, එහි විශාලවත් පාරවල්ද අපි ඇති කළෙමු. අහස ආරක්ෂා සහිත උඩුවියනක් මෙන්ද

අපි නිර්මාණය කළෙමු. (මෙසේ තිබියදී) ඒවායේ ඇති සාධකයන්ද ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. ඔහුම රාත්‍රියද, දහවලද (ඇති කළේය). සුයෂියාද, වන්දුයාද උත්පාදනය කළේය. මේවා අහසෙහි (තමන්ගේ සීමාවන් තුළ) පිහිනා යන්නේය.

**34-35. (නබියෝ!)** ඔබට පෙර, කිසිම මිනිසෙකුට අපි මරණයෙන් තොර ජීවිතයක් ඇති කළේ නැත. එබැවින් ඔබ මරණයට පත් වූ පසු මොවුන් සැමද ජීවත්ව සිටින්නට යන්නෙහුද? සෑම ආත්මයක්ම මරණය අනිවාර්යයෙන්ම අත් විඳින්නාහ. පින් පව කරන තත්වයෙහි අපි ඔබට (තබා) පිරික්සන්නෙමු. පසුව ඔබ අප වෙතම ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.

**36-37. (නබියෝ!)** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඔබට දුටුවහොත් "ඔබගේ දෙව්වරුන්ගේ අඩුපාඩුකම් පවසන්නා මොහුද?"යි ඔබට (ගෙනහැර දක්වා තමන් තුළ ඔබ ගැන) සමච්චල් නොකර සිටින්නේ නැත. තවද ඔවුන් නම්, රහ්මාන් (දෙවියන්)ගේ නාමය පැවසීමද පිළිකුල් කරන්නාහ. මිනිසා ඉක්මන් වන්නෙකු වශයෙන්ම උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත්තේය. (එබැවින් ඔවුන්ට නබියෝ! ඔබ මෙසේ පවසනු: "දඬුවම ගැන වූ) මගේ සාධකයන් ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබට පෙන්වන්නෙමි. ඔබ මා වෙත ඉක්මන් නොවනු".

**38-40.** (එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් විශ්වාසවන්තයින්ට "දඬුවම පැමිණේවි යයි) ඔබ පැවසීමෙහි සත්‍යවන්තයින් නම්, මෙම පොරොන්දුව කවද එන්නේද?"යි ඔවුන් විමසන්නාහ. තමන්ගේ මුහුණද, තමන්ගේ පිට කොදුද නිරා ගින්නෙන් ආරක්ෂා කර ගැනීමට නොහැකිවද, තමන්ට උදව්වට කිසිවෙකුත් නොලැබීද, යන (එම අවස්ථාව) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කළ යුතු නොවේද? එය මොවුන් වෙත ඉතාමත් හදිසියෙන්ම පැමිණ ඔවුන්ව කළබලයට පත් කරනු ඇත. එය එතරම් ගණනයට නොගෙන අත්හැර දැමීමටද ඔවුන්ට නොහැකිය. මොවුන්ට පොඩියක් හෝ අවකාශයක්ද දෙනු නොලැබේ.

**41-43. (නබියෝ!)** ඔබට පෙර පැමිණි (අපගේ) දූතයින්ද (මේ අන්දමටම සතුරන් විසින්) සමච්චල් කරනු ලැබූහ. එබැවින් ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටි දඬුවම ඔවුන්ව වට කර ගත්හ. (නබියෝ! මොවුන්ට) "රාත්‍රියෙහි හෝ දහවලෙහි හෝ පැමිණිය හැකි රහ්මාන්ගේ දඬුවමෙන් ඔබට බේරා ගන්නේ කවරෙක්ද?"යි ඔබ විමසනු. එහෙත් මොවුන් නම්, තමන්ගේ දෙවියන්ව සිහි කිරීම සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කර දූමූහ. මොවුන්ව (අපගේ දඬුවමෙන්) වැළැක්වීමට (ශක්තියක් ඇති)

දෙව්වරුන්, අපට හැර (වෙන කිසිවෙකුත්) ඇත්තේද? ඔවුන් (මොවුන්ට උදව් කිරීම කෙසේ වෙතත්), තමන්ට තමන්ම උදව් කර ගන්නට හෝ ශක්තියක් නැති දෑයයි. එබැවින් අපට විරුද්ධව ඔවුන්ට උදව් කිරීමට හෝ නොහැක.

**44.** මොවුන්වද, මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්වද (දීර්ඝ කාලයක් දක්වා) සුවය විඳීමට සැලැස්සුවෙමු. එබැවින් මොවුන්ගේ ආයුෂ කාලයද වැඩි විය. (එබැවින් මොවුන් උඩඟු වූවෙහුද?) නියත වශයෙන්ම අපි මොවුන් වටා ඇති භූමිය (ක්‍රම ක්‍රමයෙන්) අඩු කර, (මොවුන්ව සිර කර)ගෙනම පැමිණීම, මොවුන් දුටුවේ නැද්ද? මොවුන් අපගෙන් ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුද?

**45.** (නබියෝ! ඔවුන්ට “දඬුවම මගින්” මා ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නේ වර්ෂ මගින් මා හට දැනුම් දුන් දෑයයි! (මා ස්වයංව කිසිවක් කීවේ නැත)” යයි ඔබ පවසනු. (මොවුන් නම් බිහිරන් මෙන් සිටින්නාහ. එබැවින්) මෙම බිහිරන්ට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවුවද, එය ඔවුන් (සවන්) නොදෙන්නාහ.

**46-47.** ඔබගේ දෙවියන්ගේ දඬුවමෙහි තිගැස්සීමක් මොවුන්ව ස්පර්ශ කළා වුවද “අපට විනාශයයි! (විනාශයයි!) නියත වශයෙන්ම අපිම අපට හානියක් කර ගත්තෙමු!” යයි කෑගසනු ඇත. විනිශ්චය දිනදී නිවැරදි තරාදියක්ම අපි සිටුවන්නෙමු. කිසිම ආත්මයකට (යම්කිසිවක් අඩු කර හෝ වැඩි කර හෝ) අපරාධයක් කරනු නොලැබේ. (පින්, පව්) එක් අඛ ඇටයක ප්‍රමාණයක් තිබුණා වුවද, එයද (කිරා බැලීමට) ගෙන එන්නෙමු. ගණනය කිරීමට අපිම ප්‍රමාණවත්ය. (වෙන කිසිවෙකුගේ උදව්වක් අපට අවශ්‍ය නැත).

**48-50.** (පින්, පව් දෙක) වෙන්කර දැන්විය හැකි ධර්මයම මුසාටද, හාරූන්ටද අපි දී තිබුනෙමු. එය ආලෝකමත්වද, හය හක්තිකයින්ට හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද තිබුණි. (හය හක්තිකයින්) අභ්‍යන්තරයෙන්ද තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වන අතර පරලොව ගැනද ඔවුන් බිය වී වේවලමින්ම සිටිනු ඇත. මෙය (මෙම කුර්ආනය) ඉතාමත් භාග්‍යවත්ත හොඳ ඔවදනක් වන්නේය. මෙය අපිම පහළ කළෙමු. මෙය ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර දමන්නෙහුද?

**51-55.** නියත වශයෙන්ම අපි ඉබ්‍රාහිම්ට දනටමත් හොඳ බුද්ධියක් දී තිබුණෙමු. (එයට අයත්) ඔහුගේ ගතිගුණ අපි හොඳින් දැන සිටියෙමු. ඔහු තම පියාටද තම ජනතාවටද “ඔබ (ඉතාමත් උනන්දුවෙන්) නමඳිමින් සිටින මෙම පිළිරූ කීමෙක්ද? (කුමක් සදහා ඔබ මේවා

නමදින්නෙහුද?)”යි විමසූ විට ඔවුන් “අපගේ මුතුන් මිත්තන් මේවා නමදිමින් සිටිනු අපි දුටුවෙමු. (එබැවින් අපිද ඒවා නමදින්නෙමු)” යයි පැවසූහ. (එයට) ඔහු “නියත වශයෙන්ම ඔබත්, ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ද පැහැදිලි දුර්මාර්ථයෙහිම සිටියෙහුය” යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “ඔබ කුමක් හෝ සත්‍යය වූ පුවතක් අප වෙත ගෙනැවිත් සිටින්නෙහිද? නැතහොත් ඔබ සෙල්ලම් කරන්නෙහිද?”යි විමසූහ.

**56-57.** එයට ඔහු “(එසේ) නොව! අහස්ද භූමියද උත්පාදනය කළ දෙවියන්ම ඔබගේ (සත්‍යය වූ) දෙවියන්ය. ඔහුම ඒවා සියල්ල (පෙර නිදසුනක් නොමැතිවම) උත්පාදනය කළ අයයි. මෙයට මම ම ඔබට සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නෙමි” යයි පැවසුවේය. (තවද මෙහි සිට) “ඔබ ආපසු හැරී ගිය පසු, අල්ලාන් මත සත්තකින්ම! ඔබගේ පිළිරූ වලට උපකුමයක් කර හරින්නෙමි” (යයි පැවසුවේය).

**58-59.** (ඒ අන්දමටම ඔවුන් ගිය පසු) ඒවායෙන් විශාල පිළිරුව හැර, (අනිත්) සියල්ල කැලි කැලි වලට කඩා බිඳ දමුවේය. ඔවුන් (ආපසු පැමිණි පසු මේ සම්බන්ධයෙන් විභාග කිරීම සඳහා) විශාල පිළිරුව වෙත යනු ඇත (යයි එය පමණක් කඩා දමුවේ නැත). (ආපසු හැරී පැමිණ මෙම සිද්ධිය දුටු) ඔවුන් “අපගේ දෙවිවරුන්ව මේ අන්දමටම කළේ කවරෙක්ද? නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉමහත් අපරාධකරුවෙකි” යයි පැවසූහ.

**60-64.** එයට (ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක්) “එක් තරුණයෙකු මේවා ගැන (දෙස්) කියමින් සිටිනු අපි සවන් දී ඇත්තෙමු. ඔහුට ඉබ්රාහිම් යන නමින් හඳුන්වනු ලැබේ” යයි පැවසූහ. එයට ඔවුන් “එසේ නම්, ඔහුව ජනනාව ඉදිරියට පමුණුවනු. (ඔහු පවසන පිළිතුරට) සියල්ලන්ම සාක්ෂි වශයෙන් සිටිය යුතුය” යයි පැවසූහ. (එසේ ඉබ්රාහිම්ව ගෙනැවිත් ඔහුට) “ඕ ඉබ්රාහිම්! අපගේ දෙවිවරුන්ව මෙසේ කළ අය ඔබද?”යි විමසූහ. එයට ඔහු “නැත. මේවායේ විශාල පිළිරුව මෙන්න මෙහි තිබෙනවා නොවෙද, මෙයයි කරන්නට ඇත්තේ! (කැඩී තිබෙන) මේවාට කතා කරන්නට හැකි දෑය බවට ඇත්තේ නම්, ඒවාගෙන්ම විමසනු!” යයි පැවසුවේය. ඔවුන් (මෙයට පිළිතුරු දීමට නොහැකිව අම්හිරිව) තමන් තුළ (කෙනෙකු අනෙකාට) “නියත වශයෙන්ම ඔබමය (මේවාට දෙවිවරුන් යයි පවසා) අපරාධ කළේ” යයි කියා ගත්හ.

**65-67.** පසුව (ලැජ්ජාවට පත්ව ටික වෙලාවක්) හිස පහතට හෙළා සිටිමින් (ඉබ්රාහිම්ව) “මේවා කතා නොකරන්නේය යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබ දන්නෙහිය! (එසේ තිබියදී මේවායෙන් විමසන මෙන් අප වෙත කෙසේ නම් පවසන්නෙහිද?)”යි පැවසූහ. එයට ඔහු “ඔබට

කිසිම හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නැති අල්ලාහ් නොවන (මේ) දූයද ඔබ නමදින්නේ? "ඒ, ඒ, ඒ! ඔබට විනාශයයි! ඔබ නමදින අල්ලාහ් නොවන මේ දූයටද විනාශයයි! (කිමෙක්ද, මෙපමණ දූයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද?"යි පැවසුවේය.

**68-70.** එයට ඔවුන් (තමන්ගේ මිනිසුන්ට) "ඔබ කුමක් හෝ දූයක් කරන්නෙහු නම්, මොහුව ගින්නේ දමා පුළුස්සා, ඔබගේ දෙව්වරුන් වෙනුවෙන් පළි ගනු" යයි පැවසූහ. (ඒ අන්දමටම ඔවුන් ඉබ්‍රාහිමීව ගිනි වලකට වීසි කළ විට, ගින්නට) "ඕ ගින්න! ඉබ්‍රාහිමීව සුවය දෙන අන්දමට ඔබ සිසිල් වනු!" යයි අපි කීවෙමු. ඔවුන් ඉබ්‍රාහිමීව හානියක් කිරීමට අදහස් කළහ. එහෙත් අපි ඔවුන්වම පරාජිතයින් බවට පත් කළෙමු.

**71-72.** අපි ඔහුවද (ඔහුගේ සහෝදරයාගේ පුත්) ලූන්වද බේරාගෙන, මෙලොවදීම ඉමහත් හාග්‍යය ලත් (බයින්දුල් මුකද්දස් නමැති) රටට ගෙනැවිත් සේන්දු කළෙමු. තවද අපි ඔහුට (ඔහුගේ) ඉල්ලීමක් නොමැතිවම ඉස්හාක්වද යාකුබ්වද දයාව පහළ කළෙමු. මොවුන් සියල්ලන්වම හොඳ වහලුන් බවටද අපි පත් කළෙමු.

**73.** තවද අපගේ නියෝගයන් (ජනතාවට) ලබා දී, සෘජු මාර්ගය දැනුම් දිය හැකි ප්‍රධානීන් බවටද මොවුන්ව පත් කළෙමු. තවද දහැම කාරණාවක් කරන මෙන්ද, සලාතය නොකඩවා සලාත් කරන මෙන්ද, සකාත් ගෙවමින් සිටින මෙන්ද, මොවුන්ට වහි මගින් අපි දැනුම් දුන්නෙමු. මොවුන් සියල්ලන්ම අපවම නමදිමින් සිටියහ.

**74-75.** ලූන්වද (නබිවරයෙකු බවට පත් කර) ඔහුට ඥානයද, අධ්‍යාපනයද ලබා දී, නපුරු කාරණාවන් කරමින් සිටි රටින්ද අපි ඔහුව බේරා ගත්තෙමු. නියත වශයෙන්ම එම රටවැසියන් (මිනිසුන්ගෙන්) ඉතාමත් නපුරු ජනතාවක් වශයෙන්ද, ඉමහත් පාපකරයන් වශයෙන්ද සිටියහ. අපි ඔහුව අපගේ දයාවෙහි ඇතුළු කළෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳ වහලුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටියේය.

**76-77.** නුහුවද (නබිවරයෙකු වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු ඊට පෙර කරමින් සිටි ප්‍රාර්ථනාව ඔහු වෙනුවෙන් අපි බාර ගෙන, ඔහුවද ඔහුගේ පවුලේ උදවියද ඉමහත් අමාරුකමෙන් බේරා ගත්තෙමු. අපගේ ආයාචන් බොරු කළ ජනතාවට විරුද්ධව ඔහුට අපි උදව් කළෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද, ඉතාමත් නපුරු ජනතාවක්

වශයෙන්ම සිටියහ. එබැවින් ඔවුන් සියල්ලන්වම (ජල ගැල්මෙහි) ගිල්වා දමුවෙමු.

**78-80. දවුද්වද, සුලෙයිමාන්වද** (අපගේ දූතයින් වශයෙන් යැව්වෙමු). සමහර ජනතාවගේ එළුවන් (අනුන්ගේ) බෝග රාත්‍රියෙහි උලා කෑම ගැන ඔවුන් තීන්දු දුන් අවස්ථාවේදී, ඔවුන්ගේ තීන්දුව අපි අවධානය කරමින් සිටියෙමු. විනිශ්චය කිරීමෙහි (දවුද්වද, ඔහුගේ පුත් සුලෙයිමාන්වද අතරේ මත හේද ඇති වූ අවස්ථාවේදී), අපි සුලෙයිමාන්වද එහි සාධාරණය පැහැදිලි කර දුන්නෙමු. මොවුන් දෙදෙනාටම (තීන්දු දීමේ) දැනුමද, ශ්‍රීතියද අපි ලබා දී තිබුණෙමු. කඳුද, පක්ෂීන්ද, දවුද්වද වසඟ කර දුන්නෙමු. ඒවා ඔහු සමඟ සුවිශුද්ධ කර ගායනා කළහ. අපිම (මේ සියල්ල) කළෙමු. ඔබ (කෙනෙකුට කෙනෙකු) යුද්ධ කරන විට, (සිදු වන හෙල්ල, පිහි ආදියේ තුවාලවලින්) ඔබව බේරා ගත හැකි පළිහ සෑදීමට අපි ඔහුට උගන්වා දුන්නෙමු. මේ වෙනුවෙන් ඔබ කෘතඥ වන්නෙහුද?

**81. සුලෙයිමාන්වද** වේගවත් සුළඟද, (අපි වසඟ කර දුන්නෙමු). එය ඔහුගේ නියෝගයට අනුව භාග්‍යය ලත් රටට (ඔහුව) ගෙන යනු ඇත. සෑම කාරණාවක්ම අපි දැන සිටියෙමු.

**82. මුහුදෙහි කිමිදී** (මුතු, පබළු වැනි දෑ ගෙන) ආ හැකි *ෂෙයිනාන්වරුන්වද* (අපි ඔහුට වසඟ කර දී තිබුණෙමු). මේ හැර, (ඔහුට අවශ්‍යය වූ) බොහොමයක් වැඩ කටයුතුද ඒවා කරමින් සිටියහ. අපිම ඒවා අවධානය කර බලමින් සිටියෙමු.

**83-84. අයිශුබ්වද,** (අපි අපගේ දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු තම දෙවියන්ට "නියත වශයෙන්ම අසනීපයක් මාව පීඩා කරමින් ඇත්තේය. (එය පහ කර හරිනු මැනව!). ඔබ නම්, දයාබරවන්තයින්ගෙන් ඉමහත් දයාබරවන්තයෙකි" යයි ප්‍රාර්ථනා කළ අවස්ථාවේදී අපි ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනාව බාරගෙන, පීඩා කරමින් තිබූ අසනීපයද පහ කර, ඔහුගේ පවුලද අපි ඔහුට ලබා දී අපගේ දයාවෙන් නැවතත් ඒ වගේම සංඛ්‍යාවක් (ඔහුට පවුලක් වශයෙන්) ලබා දුන්නෙමු. මෙය (අපව) නමදින්නන්ටද (අප වෙත ප්‍රාර්ථනා කරන්නන්ටද) හොඳ වැටහීමක් ලබා දෙන්නක් බවට ඇත්තේය.

**85-86. ඉස්මායිල්වද, ඉද්රිස්වද, දුල්කිබ්ලුවද** (අපි අපගේ දූතයින් වශයෙන් යැව්වෙමු). මොවුන් සියල්ලන්ම (තමන්ට ඇති වූ අමාරුකම් විඳ දරාගෙන) ඉවසිලිවන්තයින් වශයෙන් සිටියහ. එබැවින් මොවුන්

සියල්ලන්වම අපගේ දයාවෙහි එක්කාසු කර ගන්නෙමු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම මොවුන් සියල්ලන්ම හොඳ වහඳුන්ය.

**87-88.** (යුනුස් නබි වන) දුන්නුන්වද (අපගේ දූතයෙකු බවට පත් කළෙමු. තම ජනතාවගෙන් ඇත් වී) ඔහු කෝපයෙන් යුතුව පිටමං වූ අවස්ථාවේදී, (අපි ඔහුව අල්ලා ගැනීමට) ඔහු කෙරෙහි අපට ශක්තියක් නැතැයි සිතා ගත්තේය. (එබැවින් ඔහුව මාළුවෙකු ගිල ගැනීමට සැලැස්සුවෙමු. මාළුවාගේ කුසේ) අන්ධකාරයේ සිටි ඔහු (අපට) "ඔබ හැර නැගුණු ජනයා වෙත කිසිවෙකුත් නැත. ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. නියත වශයෙන්ම මා නම්, අපරාධකරුවන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වූනෙමි. (මා හට සමාව දී දයාව පහළ කරනු මැනවි!)" යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. අපි ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනය බාරගෙන, (ඔහුගේ ඉතාමත් දුක්මුසු) දුක්ගැහැට වලින්ද අපි ඔහුව බේරා ගත්තෙමු. මෙසේම (අමාරුකමෙහි පැටළී අප වෙත ප්‍රාර්ථනා කරන) විශ්වාසවන්තයින්වද අපි බේරා ගත්තෙමු.

**89.** සැකර්යියාවද, (දූතයෙකු වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු තම දෙවියන්ට "මගේ දෙවියනේ! ඔබ මාව (දරුවන්ගෙන් තොර) නතිකඩයෙකු බවට පත් නොකරනු! ඔබ නම් උරුමක්කාරයින්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි" යයි ප්‍රාර්ථනා කළ අවස්ථාවේදී.

**90.** අපි ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනාව බාරගෙන, (වදහාවයෙහි සිටි) ඔහුගේ භායඪයාව (ගැබ් ගැනීමට) සුදුස්සියක් බවට පත් කර, යන්යාව ඔහුට (දරුවෙකු වශයෙන්) ලබා දුන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම මොවුන් සියල්ලන්ම දූහැමි කාරණාවන් කිරීමෙහි කෙනෙකුට කෙනෙකු ඉදිරියෙන් සිටියහ. (අපගේ දයාවට) කැමැත්තෙන්ද (දඬුවමට) බියෙන්ද අප වෙත ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියහ. මොවුන් සියල්ලන්ම අප වෙත මනස තුළින් බිය බැතිමත්වද සිටියහ.

**91-92.** තමන්ගේ පතිවත ආරක්ෂා කර ගත් (මර්යම් නමැත්)තියවද (ඔබ මතක් කර දෙනු. අපගේ දූතයා වන ජබ්රීල් මගින්) එහි (ඇයගේ ගර්භයෙහි) අපගේ ප්‍රාණයන්ගෙන් (එක් ප්‍රාණයක්) අපි පිම්බෙමු. ඇයවද ඇගේ පුත්‍රණුවන්වද ලෝකවාසීන්ට එක් සාධකයක් බවටද පත් කළෙමු. (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ සියල්ලන්ම (එකම ධර්මයක් අනුගමනය කරන) එකම (උමමන් - සහෝදරත්වයෙන් යුත්) සමූහයකට අයත් අයයි. (මෙහි කිසිම හේදයක් නැත). ඔබ සියල්ලන්ටම දෙවියන් මා එක්කෙනෙකි! එබැවින් මාවම ඔබ නමදිනු.

**93-95.** එහෙත් මොවුන්, තමන් තුළ (හේද බින්න වී) කොටස් ගණනාවකට බෙදී ගියහ. මොවුන් සියල්ලන්ම අප වෙත ආපසු පැමිණිය යුතු අයයි. එබැවින් (මොවුන්ගෙන්) කවුරුන් විශ්වාසය තබා දැනුම් කාරණාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ උත්සාහය නිශ්චල නොවනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව සටහන් කරමින් සිටින්නෙමු. අපි කුමන රටවැසියන්ව විනාශ කර දැමුවෙමුද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම (ලොවට) කිසි කලෙකක් ආපසු එන්නේම නැත යයි නියම වී ඇත්තේය.

**96-100.** යාජ්ජ්, මාජ්ජ් සමූහයන්ට මාර්ගය විවෘත කරනු ලැබුවහොත් ඔවුන් සෑම කඳු මුදුනකින්ම (වතුර ගලා එන්නාක් මෙන්) ගලා බැස (ලොවෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්හිද එය ඉතාමත් සීඝ්‍රයෙන් විසිරී) යන්නාහ. (යුග අවසානය ගැන වූ) සත්‍ය පොරොන්දුව ළඟා විය. (එය පැමිණෙන විට, එය දකින) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ඇස් ඇරුණු ඇරුණු ආකාරයටම තිබෙනු ඇත. (තවද ඔවුන්) 'අපට විනාශයයි! නියත වශයෙන්ම අපි මේ ගැන කණගාටු නොවන අය වශයෙන්ම හිඳිමින්, අපට අපිම හානියක් කර ගත්තෙමු!' (යයි විලාප නගන්නාහ). (ඒ සමගම ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම ඔබත් *අල්ලාන්* හැර, (ඔබ) නමඳිමින් සිටි දූයද නිරයෙහි දර කොටන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය. ඔබ සියල්ලන්ම එහි යා යුතුව ඇත්තේය" (යයි කියනු ලැබේ). (ඔවුන් නමඳිමින් සිටි) මේවා (සත්‍ය) දෙවිවරුන් වශයෙන් තිබුණේ නම්, නිරයට පැමිණෙන්නේම නැත. එහෙත් ඔවුන් සියල්ලන්ම (නිරයට තල්ලු කරනු ලැබ) සදකල් එහි රැඳී සිටිනු ඇත. එහි ඔවුන් ඉකි බිඳ බිඳ (බූරුවෙකු මෙන්) දෙඩවනු ඇත. (වෙන කිසිවෙකුගේ ශබ්දයක් හෝ) එහි ඔවුන්ගේ කණට වැටෙන්නේ නැත.

**101-102.** දැනටමත් අප විසින් කවුරුන් හට නියත වශයෙන්ම පින් ලියනු ලැබ ඇත්තේද, ඔවුන් එයින් (එම නිරයෙන්) ඉතාමත් ඇතින් සිටිනු ඇත. එහි කරදරකාරී ශබ්දයද ඔවුන් තමන්ගේ කණ්වලින් නොඅසන්නාහ. තවද ඔවුන් තමන් කැමති වන සැප සම්පත් (ස්වර්ගයෙහි) සදකල් බුක්ති විඳිමින්ම සිටිනු ඇත.

**103-106.** (පරලොවදී ඇති වන) ඉමහත් තිගැස්සීමද ඔවුන්ව දුකට පත් කරන්නේ නැත. (ඒ අතර) *මලායිකාවරුන්* ඔවුන්ව සාදරයෙන් පිළිගෙන "ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද (හොඳ) දිනය මෙයයි" (යයි ශුභාරංචි පවසන්නාහ). ලියන ලද ලිපිය හකුළන්නාක් මෙන් අහස හකුළන දිනදී පළමුවැනි වරට අපි ඔවුන්ව උත්පාදනය කළ ආකාරයටම (එදිනදී) අපි (ඔවුන්ට පණ දී) ඔවුන්ව පුනරුත්ථානය



කරන්නෙමු. එය අප කෙරෙහි අනිවායඪයෙන් කළ යුතු පොරොන්දුවක් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම අපි (එය) අනිවායඪයෙන්ම කරන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි සබූර් නමැති ධර්මයෙහි හොඳ ඔවදන් වලින් පසු ලියනු ලැබ ඇත්තෙමු. "නියත වශයෙන්ම භූමිය අපගේ වහලුන්ගෙන් හොඳ ගති පැවතුම් ඇත්තවුන්ම උරුමක්කාරයින් වන්නාහ" යය (දෙවියන්වම) නමදින ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි හොඳ සුභාරංචියක් ඇත්තේය.

**107-109.** (නබියෝ!) අපි ඔබව ලෝකවාසී සියල්ලන්ටම එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ම යවා ඇත්තෙමු. (එබැවින්) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා හට වහී පහළ කර ඇත්තේ 'ඔබගේ දෙවියන් එකම එක්කෙනෙකි' යනුවෙන්ය. එබැවින් ඔබ ඔහුට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන්නෙහුද?" "තවද ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළා වුවද, මා (මගේ දූත මෙහෙවර) ඔබ සියල්ලන්ටම සමාන වන සේ ගෙනහැර දැක්වුවෙමි. ඔබට බිය ගන්වනු ලබන දඬුවම (අනිවායඪයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. එහෙත් එය) සම්පයෙහි ඇත්තේද, දුරින් ඇත්තේද යන්න මා නොදන්නෙමි" යයි පවසනු මැනව!

**110-112.** "නියත වශයෙන්ම (මගේ දෙවියන්) ඔබ (මුවින්) ශබ්ද නගා කතා කිරීමද, (ඔබගේ හෘදයන්හි එයට වෙනස්ව) සඟවා තබා ඇති දයද, දන ගන්නේය". "තවද (මෙතෙක් දඬුවම් නොකර ඔබව) ටික කලක් සුවය බුක්ති විදින සේ අත්හැර දමා තිබීම, ඔබව පිරික්සුමට ලක් කිරීමටද, නැද්ද යන්න මා නොදන්නෙමි" (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මගේ දෙවියනෝ! (මටත් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටත් අතරේ) ඔබ සාධාරණ තීන්දුවක් ලබා දෙනු මැනව!" 'අපේ දෙවියන්ම ඉමහත් දයාබරවන්නයෙකි. ඔබගේ (බොරු) කියමන්වලට විරුද්ධව ඔහු වෙතම උදව් උපකාර ඉල්ලා සිටින්නෙමු".

---

**පරිච්ඡේදය 22: අල් හජ් (වන්දනාව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. මිනිසුනෝ! ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ට බිය වනු, නියත වශයෙන්ම විනිශ්චය දින කම්පනයෙන් යුතු ඉමහත් වැඩ සටහනක් වන්නේය.
2. (නබියෝ!) එදිනදී, කිරි පොවමින් සිටින සෑම මවක්ම තමන් කිරි පොවන ලදරුවා අමතක කර දමන්නීය. සෑම ගැබිණියකගේම ගැබ්බර සිදී විසිරී යනු ඔබ දකින්නෙහිය. මිනිසුන් සිහි බුද්ධිය සිදී ගියවුන් වශයෙන් සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිය. ඔවුන්ගේ (සිහි බුද්ධිය සිදී යාමට

හේතුව) බී මතින් නොව. අල්ලාහ්ගේ දඬුවම නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් දරුණුය. (එය දක තිගැස්සී ඔවුන්ගේ සිහි බුද්ධිය සිඳී යනු ඇත.

3-4. මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් කිසිම අධ්‍යාපන දැනුමක් නැතිවම අල්ලාහ් ගැන තර්ක කර, (විශ්වාසය) කඩා බිඳ දමන ඡෙයිනාන්වරුවම අනුගමනය කරන්නාහ. කවුරුත් ඔහුව මිතුරෙකු බවට පත් කර ගන්නේද ඔහුව, ඔහු නියත වශයෙන්ම දරුණු දඬුවම දෙසටම ඇතුළු කරනු ඇතැයි නියම කරනු ලැබීය.

5. මිනිසුනේ! (විනිශ්චය දිනදී ඔබට පණ දී) නැගිටිට්ටිම ගැන ඔබ සැක සිතුවහොත් (ඔබව පළමුවෙන් කෙසේ උත්පාදනය කළෙමුදැයි යන්න අවධානය කර බලනු). නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව (ඔබගේ මුල් පියා වන ආදම්ව) කිරි මැටියෙන් උත්පාදනය කළෙමු. පසුව (ඔබව) ඉන්ද්‍රිය බිඳකින් (උත්පාදනය කර), පසුව එය එක් ලේ කැටියක් වශයෙන්ද, පසුව (එය) අඩු රුවකින් යුත් නැතහොත් පුරණ රුවකින් යුත් මාංශ පිණ්ඩයක් වශයෙන්ද, (අපි උත්පාදනය කරන්නෙමු. අපගේ බලසම්පන්න කම) ඔබට පැහැදිලි කරනු පිණිස (මෙසේ කර), අපි අදහස් කළ අයව ගර්භයන්හි නියමිත කාලයක් දක්වා රැඳී සිටින සේ සලස්වන්නෙමු. පසුව ඔබව ළදරුවන් වශයෙන් ඉකුත් කර ඔබ, ඔබගේ තරුණ විය අත් කර ගැනීමට සලස්වන්නෙමු. (මේ අතර) මරණයට පත් වන්නන්ද ඔබගෙන් සමහරෙක් ඇත්තාහ. (නැතහොත් ජීවත්ව සිටීමින්) සියල්ල දැන ගන්නායින් පසු, කිසිවක් නොදන්නා කෙනෙකු බවට පත් වන මහළු වයස දක්වා (ජීවත් වීමට) අත්හැර දමන්නන්ද ඔබගෙන් සිටින්නාහ. (මිනිසුනේ!) භූමිය (කිසිම හෝගයක් නොමැති) පාළු කර්කශක (භූමියක්) වශයෙන් තිබෙන ඔබ දුටුවේ නැද්ද? ඒ මත අපි වර්ෂාව වසින්නට සැලැස්සුවහොත් එය සශ්‍රීක වී, වැසී අලංකාරවත් විවිධ වර්ගයේ (ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන්) උසට වැඩුණු ගස්වැල් වැඩෙන්නට සලස්වනු ලැබේ.

6. මෙසේ (කරන්නා) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ. ඔහුම සනාචන්තයෙකි. නියත වශයෙන්ම ඔහු මරණයට පත් වුවන්ට පණ දී නැගිටිට්ටින අයයි. නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකු යන්න මෙයම ප්‍රමාණවත් (සාධකයක් වශයෙන් ඇත්තේය).

7. නියත වශයෙන්ම විනිශ්චය කාලය අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. එහි කිසිම සැකයක් නැත. (එදිනදී) සොහොන්වල

(වැළලී) ඇති අයව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (පණ දී) නැගිටිට්වන්නේය.

**8-10.** මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් අධ්‍යාපන දැනුම හෝ, (තර්කානුකූල) සෘජු මාර්ගය හෝ පැහැදිලි ධර්ම (සාධකයන්) හෝ නොමැතිවම අල්ලාහ් ගැන තර්ක කරන්නාහ. අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් (ජනතාව) හරවා දමනු පිණිස, උඩගුකමින් යුතුව (මෙසේ තර්ක කරන්නාහ). මෙලොවදී ඔවුන්ට අවමානයයි. විනිශ්චය දිනදී නම්, දවෙන ගින්නෙහි දඬුවමම ඔවුන්ට විදින්නට සලස්වන්නෙමු. (එහිදී ඔවුන්ට මෙසේ කියනු ලබන්නාහ): "මේවා දැනටමත් ඔබගේ අත්වලින් කර යවන ලද නපුරෙහි එලවිපාකයි. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තම වහලුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් (දඬුවම වැඩි කර හෝ පින් අඩු කර හෝ) පොඩියක්වත් අපරාධයක් කරන කෙනෙකු නොව".

**11-12.** මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් (තාප්පය මත සිටින බලලෙකු මෙන් විශ්වාසයේ) අද්දර සිටිමින් (ස්ථීරයක් නොමැති තත්වයෙහි) අල්ලාහ්ව නමදින්නාහ. ඔවුන් යම්කිසි හොඳක් අත් කර ගන්නා විට, එමගින් සැහිමට පත් වන්නාහ. ඔවුන්ට යම්කිසි විපතක් ඇති වුවහොත් නම්, ඔවුන් තමන්ගේ මුහුණු (අල්ලාහ්ගෙන්) පිටතට හරවා ගන්නාහ. මොවුන් මෙලොවදීද, පරලොවදීද පරාජය අත් කර ගත්හ. එයම (සැකයෙන් තොර) පැහැදිලි ඉමහත් පාඩුවක් වන්නේය. මොවුන් තමන්ට යම්කිසි හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නොමැති අල්ලාහ් නොවන දෑ (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නාහ. මෙය ඉතාමත් දුරස්ත දුර්මාර්ගය වන්නේය.

**13-14.** යහපතක් ඇති වීමට වඩා විපතක් ඇති වීමට කවුරුන් හට හැකියාවක් ඇත්තේද, ඔවුන්ව මොවුන් (තමන්ගේ ආරක්ෂකයින් යයි) ආරාධනා කරන්නාහ. (මොවුන්ගේ) එම ආරක්ෂකයින්ද විනාශ වූහ. ඔවුන්ව බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නන් (වන මොවුන්)ද විනාශ වූහ. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් විශ්වාසය තබා දූහැමි කාරණාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලමින්ම ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් අදහස් කරන දෑ කරන්නේය.

**15.** කවුරුන් (අපගේ දුකයා මත ඊර්ෂ්‍යා කර) ඔහුට අල්ලාහ් මෙලොවදීද, පරලොවදීද නියත වශයෙන්ම උදව් නොකරනු ඇතැයි (තමන්ගේ ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන්) අදහස් කරන්නෝද, ඔහු මුදුන් වහලයේ කඹයක් බැඳ (තොන්ඩුවක්ද දමා, එහි බෙල්ල සිරකර) කපා

ගෙන, ඊර්ෂ්‍යා කළ (අල්ලාහ්ගේ උදව්ව) තමන්ගේ උපාය මාර්ගයෙන් ඇත්තෙන්ම පහ කර හැරියේදැයි බලනු.

16. (මෙම කුර්ආනයෙහි ඇති) මෙවැනි පැහැදිලි ආයාචන් වශයෙන්ම අපි මෙය පහළ කළෙමු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් කැමති අයවම (මෙමගින්) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය.

17. විශ්වාසවන්තයින්ද, යුදෙව්වන්ද, සාබිඨින්වරුන්ද, ක්‍රිස්තියානුවන්ද, (ගින්දර නමදින) මජුසිවරුන්ද, සමානයන් තබා නමදින්නන්ද, ආදී (සෑම දෙනාම, තමන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නන් යයි පවසන්නාහ. එහෙත් කවුරුත් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇත්තේය යන්න) මොවුන් අතරේ නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් විනිශ්චය දිනදී තීන්දුවක් දෙනු ඇත. (මොවුන්ගේ ක්‍රියාවන්) සියල්ල අල්ලාහ් නියත වශයෙන්ම අවධානය කරමින්ම සිටින්නේය.

18. (නබියෝ!) අහස්හි සිටින්නන්ද, භූමියෙහි සිටින්නන්ද, සුයෂියාද, වන්දියාද, තාරුකාද, කඳුද, ගස්ද, සතුන්ද, මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනාද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ට සුප්‍රද් කර, නමදින්නාහ යන්න ඔබ නොදැක්කෙහිද? එහෙත් වැඩිදෙනෙකු මත දඬුවමම නියම විය. කවුරුත්ව අල්ලාහ් අවමන් කරන්නේද, ඔහුව කිසිවෙකු විසින් හෝ ගෞරව කළ නොහැක. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් අදහස් කරන දෑම කරන්නේය.

19-22. (දෙවියන්ට අවනත වන්නන් හා දෙවියන්ට වෙනස්කම් කරන්නන් ආදී) මේ දෙකොට්ඨාශයම තමන්ගේ දෙවියන් ගැන තර්ක කරමින් සිටින්නාහ. එබැවින් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් (තමන්ගේ දෙවියන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට ගින්නෙන් නිම වූ ඇඳුම් සැලසුම් කර ඇත්තේය. උණු වී නටමින් තිබෙන ජලය (ලෝදිය) ඔවුන්ගේ හිස් මත වත් කරනු ලැබේ. එමගින් ඔවුන්ගේ කුසෙහි ඇති දෑද, (ශරීරය මත ඇති) හම්ද දූව් අඟුරු වී යනු ඇත. ඔවුන් වෙනුවෙන් යකඩ කදවන් ඇත. (එමගින් ඔවුන්ට පහර දෙනු ලැබේ). මෙම ශෝක (ජනක නිරයෙන්) ඔවුන් පිටම. වීචට අදහස් කරමින් උත්සාහ කරන සෑම විටම, එහි තල්ලු කරනු ලැබ "දවාලනු ලබන දඬුවම විඳිමින් සිටිනු!" (යයිද කියනු ලැබේ).

23. කවුරුත් විශ්වාසය තබා දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරන්නේය. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලමින්ම ඇත්තේය. (නැවතත්) රන් වළලුද, මුතු

වලින් නිමවූ ආහරණද (තෘතීය වශයෙන්) ඔවුන්ට අන්දවනු ලැබේ. ඔවුන්ගේ ඇඳුම් නම්, (සුමුදු) පට සේලවලින් නිමවූ ඒවා වන්නේය.

**24-25.** පරිශුද්ධ වූ වදන් (වන කලීමා නයියිබ්) ඔවුන්ට උගන්වනු ලැබ, ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් (දෙවියන්ගේ) මාර්ගයෙහිද ඔවුන්ව (මෙලොවදීද) ඇතුළු කරනු ලබන්නාහ. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කර, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි (යාමද) වළක්වා, (මක්කාව වන) එහි වාසය කරන්නන් වුවද, පිටත වාසය කරන්නන් වුවද, මිනිසුන් සියල්ලන්ටම සමාන වන පරිද්දෙන් අපි ඇති කළ පරිශුද්ධ වූ නැමදුම්පළට යාමද වළක්වා, (ධර්මයට) පටහැනිව අපරාධ කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම විදින ලෙසට අපි සලස්වන්නෙමු.

**26-27.** (නබිඥා) ඉබ්‍රාහිම් වෙනුවෙන් ශුද්ධ වූ ස්ථානය අපි නැමදුම්ස්ථානයක් බවට පත් කර දී, (ඔහුට) "ඔබ මා හට කිසිවෙකුත් සමාන නොකරනු. මගේ (මෙම) නිවස (ස්ථානය) වටා ගමන් කරන්නන්ටද, එහි සිටිමින් නැවී, හිස බිම තබා සුජුද් කර නමදින්නන්ටද එය පරිශුද්ධ කර තබනු" යයි අපි පැවසූ අවස්ථාවේදී "හජ් සඳහා පැමිණෙන මෙන් ඔබ මිනිසුන්ට නිවේදනයක් නිකුත් කරනු. (ඔවුන්) පා ගමනින්ද ඔබ වෙත එනු ඇත. කෙටිවූ වූ ඔටුවන් මත ඉතාමත් ඇත එපිට සිටද (ඔබ වෙත) පැමිණෙනු ඇත"

**28.** "(වෙළෙඳාම මගින්) තමන්ගේ ඵල ප්‍රයෝජන අත් කර ගැනීමේ අදහසින්ද එනු ඇත. අල්ලාහ් ඔවුන්ට ලබා දුන් එළ, ගව, ඔටුවන් ආදී දූය ඔහුගේ ශුද්ධ වූ නාමය පවසා, නියමිත දිනයන්හි බෙල්ල කපා කුර්බාන් කිරීම සඳහාද, (එහි පැමිණෙනු ඇත. එබැවින් එසේ කුර්බාන් කරන ලද) ඒවායෙන් ඔබත් අනුභව කරනු. දුප්පතුන්ටද, දරිද්‍රතාවයෙන් පෙළෙන්නන් ආදී අයටද ලබා දෙනු.

**29-30.** පසුව (හිස කෙස් බූගා, නියපොතු කපා, ස්නානය කර) තමන්ගේ කිලීටි පිරිසිදු කර ගනිමින් තමන්ගේ බාරහාරද ඔප්පු කර, ඉපැරණි නැමදුම්පළද (ස්ථානය වටා ගොස්) නවාඟ් කරනු. මෙසේ අල්ලාහ් ඇති කළ ශුද්ධ වූ වත් පිළිවෙත් කවුරුන් ගෞරව කරන්නේද, ඔහුට එය ඔහුගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් අගනා සේ අවසන් වනු ඇත. (එළ, ගව, ඔටුවන් ආදී ඔබට අනුභව කළ හැකි) සතුන්ගෙන් ඔබට සමුදිරණය කර

පෙන්වන ලද (ඉබේ මැරුණු, ලේ, උගරන්ගේ මස් මාංශ, අල්ලාහ් නොවන දූයෙහි නාමය කියවා කුර්බාන් කරන ලද) දූය හැර, (අනිත් දූය අනුභව කිරීම) ඔබට සුදුසු (හලාල්)ය. එබැවින් පිළිරූ ආරාධනයෙන් වූ අපිරිසිදු භාවයෙන් ඔබ බේරෙනු. තවද (දෙවියන්ට සමානයන් ඇත යයි) බොරු වදනින්ද ඔබ බේරෙනු.

**31-32.** අල්ලාහ්ට කිසිවක් සමානයන් වශයෙන් නොතබා ඔහු කෙනෙකු වම සම්පූර්ණයෙන්ම හිස නවා අවනත වනු. කවුරුත් අල්ලාහ්ට සමානයන් තබන්නෝද, ඔහු අහස්හි සිට (මුණින් අතට) වැටී (කපුටන්, උකුස්සන් වැනි) පක්ෂීන් ඔසවාගෙන ගියාක් මෙන් හෝ නැතහොත් ඉතාමත් ඇතින් සුළඟ ගසාගෙන ගියාක් මෙන් හෝ වන්නේය. මෙයම (ඔහුගේ ඉරණම වන්නේය). කවුරුත් අල්ලාහ් විසින් ඇති කරන ලද වත් පිළිවෙත් ගෞරව කරන්නෝද, එය ඔහුගේ හෘදයේ පරිශුද්ධභාවය දැනුම් දෙන්නේය.

**33-35.** (කුර්බානිය සඳහා වෙන් කරන ලද එළ, ගව, ඔටුවන් වැනි සතුන්ගේ කිරි පානය කළ හැකිය. ඒ මත සංචාරයද කළ හැකිය. (මෙසේ) නියමිත කාලයක් දක්වා ඔබ ඒවා මගින් ප්‍රයෝජනයක් අත් කර ගත හැකිය. පසුව ඒවා පැරණි නැමදුම්පළ වෙත සේන්ද්‍ර කළ යුතුය. අල්ලාහ් ඔවුන්ට ලබා දී තිබුණු එළ, ගව, ඔටුවන් මත ඔහුගේ නාමය කියවන මෙන් සැලැස්වීම සඳහාම සෑම සමූහයකටම කුර්බාන් කිරීම අපි අනිවාර්යය යුතුකමක් බවට පත් කර තිබුණෙමු. එබැවින් ඔබගේ දෙවියන් (එකම) එක්කෙනෙකි. ඔහු එක් කෙනෙකු වම ඔබ සම්පූර්ණයෙන් අවනත වී කටයුතු කරනු. අභ්‍යන්තර බිය ඇති අයට (නබියෝ!) ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනව! ඔවුන් කෙබන්දන්දයන් අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය කියනු ලැබුවහොත් ඔවුන්ගේ හෘදයන් බිය වී වෙච්චෙනු ඇත. ඔවුන්ට ඇති වන අමාරුකම් ඉවසිලිවන්නව විද දරා ගන්නාහ. සලාතයද නොකඩවා ඉටු කරන්නාහ. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දූයෙන් දනමානද කරන්නාහ.

**36-37.** (කුර්බානිය සඳහා වූ) ඔටුවන්! ඔබ වෙනුවෙන් ඇති කරන ලද අල්ලාහ්ගේ වත් පිළිවෙත් වලින් ඇති දූය වන්නේය. එහි ඔබටම ඉමහත් පින් ඇත. එබැවින් (උගේ වම් පැත්තේ ඉදිරි පාදය බැඳ, අනිත් කකුල් තුණෙන්) සිටීමට සලස්වා අල්ලාහ්ගේ නාමය කියවා බෙල්ල කපා (කුර්බාන්) කරනු. එය බිම වැටී (පණ)

ගියහොත් එයින් ඔබත් අනුභව කරනු. එය ඉල්ලූ අයටද, නොඉල්ලූ අයටද ලබා දෙනු. ඔබ කෘතඥ වනු පිණිස, මෙසේ එය ඔබට වසඟ කර දුන්නෙමු. (මෙසේ කුර්බාන් කළා වුවද), උගේ මස් මාංශ හෝ නැතහොත් උගේ ලේ හෝ අල්ලාන් වෙත ගොස් සේන්දු වන්නේ නැත. ඔබගේ (පරිශුද්ධභාවයද) භය භක්තියම ඔහු වෙත ගොස් සේන්දු වන්නේය. අල්ලාන් ඔබට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දීම වෙනුවෙන් (ඔහුට ඔබ කුර්බාන් දී) ඔහුව ඔබ ආධිමිඛර කිරීම (පිණිස මෙසේ ඒවා ඔබට වසඟ කර දුන්නේය. නබියෝ! මෙසේ කුර්බාන් දී, කෘතඥ වන්නන්ට ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනව!

**38-41.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් විශ්වාසය තැබුවන්ට (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ විපත්වලින්) ආරක්ෂා කර ගන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ගුණමකු අපරාධකරුවන් කිසිවෙකුත් ප්‍රිය කරන්නේ නැත. (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් විසින්) අපරාධයන්ට ලක් කරනු ලැබුවන්ට (ඔවුන්ට විරුද්ධව) යුද්ධ කිරීමට අනුමැතිය ලබා දෙන ලදී. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් මොවුන්ට උදව් කිරීමට බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මොවුන් (කෙබන්දයන්) අසාධාරණයේ තමන්ගේ නිවෙස්වලින් (සතුරන් විසින්) එළවනු ලැබුවන්ය. අපගේ දෙවියන් අල්ලාන් එක් කෙනෙකි යයි පැවසීමම මොවුන් කළ වරදක් වන්නේය! මිනිසුන්ගෙන් (අපරාධ කරන) සමහරෙකුට සමහරෙකු මගින් අල්ලාන් වළක්වා නොහැරියේ නම්, ක්‍රිස්තියානුවන්ගේ නැමදුම්පළවල්ද, ඔවුන්ගේ ආරාමයන්ද, යුදෙව්වන්ගේ නැමදුම්පළවල්ද, අල්ලාන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය අධික වශයෙන් පාරායණය කරන මස්ජිදයන්ද විනාශ කරනු ලබන්නට ඉඩ තිබුණි. අල්ලාන්ට කවුරුත් උදව් කරන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ද උදව් කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් බලවත්තයෙකු හා සියල්ලන්ටම බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (තවද) ඔවුන් කෙබන්දයන් අපි ඔවුන්ට භූමියෙහි ආධිපත්‍යය ලබා දුන්නහොත් ඔවුන් සලාතය නොකඩවා සලාත් කරන්නාහ. සකාන්ද් දෙනු ඇත. හොඳ දෑ මගින් පොළඹවා පාපයන්ගෙන් වළක්වන්නාහ. සියලු කාරණාවන්ගේ අවසානය අල්ලාන් වෙතම ඇත්තේය.

**42.** (නබියෝ!) මොවුන් ඔබව බොරුකාරයා කළහොත් (ඒ ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු. මන්දයත්) මොවුන්ට පෙර විසූ නූහුගේ

ජනතාවද, ආදී, සමුද් නමැති ජනතාවද, (තමන්ගේ නබිවරුන්ව) නියත වශයෙන්ම බොරුකාරයන් බවටම පත් කළහ.

**43-44.** (මෙසේම) ඉබ්‍රාහිම්ගේ ජනතාව (ඉබ්‍රාහිම්වද), ශුන්ගේ ජනතාව (ශුන්වද බොරුකාරයින් කළහ). (මෙසේම) මද්‍යන්වාසින්ද, (තමන්ගේ නබිවරයාව බොරුකාරයා කළහ. මෙසේම) මුසාවද (තම ජනතාව විසින්) බොරුකාරයා බවට පත් කරනු ලැබුවේය. එබැවින් ප්‍රතික්ෂේප කළ මොවුන් සියල්ලන්ටම මා සුළු කාල අවකාශයක් ලබා දී, පසුව ඔවුන්ව මා අල්ලා ගත්තෙමි. (මගේ) දඬුවමේ (භයානකභාවය) කෙසේ තිබුණේදැයි (යන්න ඔබ අවධානය කර බැලුවෙහිද?)

**45-46.** අපරාධකාරයින් වාසය කළ කොපමණදෝ රටවල් අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. එහි මුදුන් වහලවල් කඩා බිඳ දමා විනාශ කර දමා ඇත්තේය. කොපමණදෝ ලිං පාළු වී ඇත්තේය. කොපමණදෝ මාලිගාවන්, ගොඩනැගිලි ආදිය පාළු වී ඇත්තේය. ඔවුන් භූමියෙහි ඒ මේ අත සැරිසරා (ඒවා) බැලුවේ නැද්ද? (එසේ බලන්නෙහු නම්), වටහා ගත හැකි භෘදයන් ඔවුන්ට ඇති වන්නට ඉඩ තිබුණි. නැතහොත් (හොඳ ඔවදන්) අසන්නට හැකි සවනද ඔවුන්ට ඇති කරන්නට ඉඩ තිබුණි. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ (පිටස්තර) ඇස් අන්ධ වූවේ නැත. එහෙත් සිත්හි ඇති (ඔවුන්ගේ අභ්‍යන්තර) ඇස්ම අන්ධ විය.

**47-48.** (නබියේ!) ඔවුන් දඬුවම අසා ඔබ වෙත ඉක්මන් කරන්නාහ. (ඔවුන් කෙරෙහි දඬුවම පහළ කරන බව දැනුම් දුන්) අල්ලාහ්, තම පොරොන්දුවට කිසි විටෙකත් වෙනස්කමක් කරන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔබ ගණනය කරන අවුරුදු දහසක් ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි එක දිනකට සම වනු ඇත. අපි කාල අවකාශ ලබා දුන් කොපමණදෝ රටවැසියන් (නිවැරදි නොවී) නැවතත් ඔවුන් අපරාධම කිරීමට ඉදිරිපත් වූහ. එබැවින් මා ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමි. ඔවුන් (මරණයට පත් වූ පසුද) මා වෙතම පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය.

**49-51.** (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මිනිසුනේ! මා ඔබට ප්‍රසිද්ධියේ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු (මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව)". එබැවින් කවුරුත් විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට සමාවද ඇත. ගෞරවණීය ආහාරද ඇත.



තවද කවුරුන් අපගේ ආයාචන ප්‍රතික්ෂේප කරන්නට උත්සාහ කරන්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසීන්ය!

52. (නබියෝ!) ඔබට පෙර අපි යවන ලද සෑම දූතයෙකුගේම, නබිවරයෙකුගේම කැමැත්තෙහි ෂෙයිනාන් අවුල් වියවුල් ඇති කිරීමට උත්සාහ නොකර සිටියේ නැත. (ඔවුන්ගේ මනසෙහි) ෂෙයිනාන් ඇති කළ වැරදි අදහස අල්ලාහ් පහ කළ පසු, තමන්ගේ ආයාචන (ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි) අල්ලාහ් ස්ථිර කර හරින්නේය. අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු හා ශ්‍රේණවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

53. (මෙසේ) ෂෙයිනාන් අවුල් වියවුල් ඇති කිරීම, කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීපය ඇත්තේද, නැතහොත් කවුරුන්ගේ හෘදයන් (ගලක් මෙන්) දූඬුව ඇත්තේද, ඔවුන්ව පිරික්සීමට එක් හේතුවක් බවටද පත් කරන්නේය. තවද නියත වශයෙන්ම අපරාධකාරයින් ඉතාමත් ඇතින් වූ සතුරුකමින්ම සිටින්නාහ.

54-55. කවුරුන් හට අධ්‍යාපන දැනුම දෙනු ලැබ ඇත්තෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් සත්‍යය යයි ස්ථිරවම දැන, මෙය විශ්වාස කර තමන්ගේ සිහ ඇතිවම ඔහුට අවනත වන්නාහ. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තැබුවෝද, ඔවුන්ව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් විනිශ්චය දිනය පැමිණෙන තුරු, නැතහොත් (දරුණු) දඬුවමට අයත් අභාග්‍යසම්පන්න දිනය ඔවුන් වෙත පැමිණෙන තුරු, මේ ගැන සැකයෙන්ම ගැලී සිටිනු ඇත.

56-60. එදිනදී සියලු බලතල අල්ලාහ්ටම අයත්ය. ඔහුම ඔවුන් අතරේ තීන්දු දෙනු ඇත. කවුරුන් විශ්වාසය තබා දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් ඉතාමත් සුවය දෙන ස්වර්ගයන්හි රැඳී සිටිනු ඇත. කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කර අපගේ ආයාචන බොරුකරන්නෝද, ඔවුන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. (කවුරුන් තමන්ගේ නිවෙස් අත්හැර දමා) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි පිටත්ව ගොස් පසුව, (යුද්ධයෙහි) කපනු ලැබ හෝ නැතහොත් මරණයට පත් වන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් අලංකාරවත් (අන්දමට) ආහාර ලබා දෙන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ආහාර ලබා දෙන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකි. එබැවින්

නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔවුන්ව, ඔවුන් කැමති විය හැකි ස්ථානයක සේන්ද්‍ර කරනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සියල්ල හොඳින් දන්තෙකු හා ඉතාමත් ඉවසිලිවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මේ අන්දමටම (සියලු කරුණු කාරණා සිදු වනු ඇත). කවුරුන් හෝ තමන්ව (සතුරෙකු) වේදනා කරන ආකාරයටම එතරම් දුරට ඔහුව වේදනා ගෙන දීමෙන් අනතුරුව, නැවතත් ඔහුව (එම සතුරුව) වේදනා කළහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (වේදනා කරනු ලැබුවාට) ඔහුට උදව් කරනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා වැරදි ඉවසා දරා ගන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**61-62.** මෙහි හේතුව නම්, නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් රාත්‍රිය දහවලෙහිද, දහවල රාත්‍රියෙහිද ඇතුළු කිරීමට (බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය). නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සියල්ල සවන් දෙන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ම සත්‍යය වූ දෙවියන්ය. ඔවුන් දෙවියන් යයි ආරාධනා කරන අල්ලාන් නොවන දෑ නියත වශයෙන්ම බොරු දෑ වන්නේය (යන්නද), නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ම ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි, (උසස්වන්තයෙකි), ඉමහත් විශාලවන්තයෙකි (යන්නද මෙයට හේතුව වන්නේය).

**63-64.** (නබියෝ!) ඔබ බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ම වලාකුළෙන් වර්ෂාව වසින්නට සලස්වන්නේය. (එමගින්) භූමිය සශ්‍රීක වන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් කරුණාවන්තයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුට අයත් දෑයි! නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් (කිසිවෙකුගේ උදව්වකි) අවශ්‍ය නොවන්නෙකු හා ප්‍රශංසාවට හිමි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**65-66.** (නබියෝ!) ඔබ බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් භූමියෙහි ඇති සියල්ල ඔබට වසඟ කර දී ඇත්තේය. නැව ඔහුගේ නියෝගයට අනුව මුහුදෙහි යාත්‍රා කරන්නේය. තමන්ගේ අනුමැතිය නොමැතිව භූමිය මත අහස නොවැටී ඔහු වළක්වා ගෙන සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් මිනිසුන් කෙරෙහි ඉතාමත් ආදරයද කරුණාවද ඇත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔහුම ඔබව උත්පාදනය කළේය. ඔහුම මරණය අත් කර ගන්නා ලෙසටද

සලස්වන්නේය. නැවතත් ඔහුම ඔබට පණ දෙන්නේය. එහෙත් නියත වශයෙන්ම මිනිසා ඉතාමත් ගුණමකු කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**67-69.** (නබියෝ!) සෑම සමූහයක්ම (ඒ ඒ කාලයන්ට සරිලන සේ) ඔවුන්ට නැමදිය යුතු මාර්ගයක් අපි ඇති කර තිබුණෙමු. එබැවින් (ඔබගේ කාලයෙහි ඔබට ඇති කර තිබෙන) මාර්ගය ගැන ඔවුන් ඔබ සමග තර්ක නොකළ යුතුය. තවද ඔබ, ඔවුන්ව ඔබගේ දෙවියන් (ඇති කළ මාර්ගය) දෙසට ආරාධනා කරනු. නියත වශයෙන්ම ඔබම සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නෙහිය.(නබියෝ!) නැවතත් ඔවුන් ඔබ සමග තර්ක කළහොත් නම්, (ඔවුන්ට) “ඔබ කරන දෑ අල්ලාහ් හොදින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”. “ඔබ කුමන කාරණාවක් මත (මා සමග) තර්ක කරමින් සිටින්නෙහුද? ඒ ගැන විනිශ්චය දිනදී අල්ලාහ් ඔබ අතරේ තීන්දුවක් දෙනු ඇත” යයි කියනු මැනව!

**70-71.** (නබියෝ!) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති දෑ නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හොදින් දන්නේය යන්න ඔබ නොදන්නෙහිද? නියත වශයෙන්ම මේවා සියල්ල (ඔහුගේ සිද්ධියට සටහනක් වන ලවිහුල් මන්හුල් නමැති) පුස්තකයෙහි ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මෙය අල්ලාහ්ට ඉතාමත් පහසු දෑකි! (නබියෝ!) ඔවුන් අල්ලාහ් නොවන දෑ නමදින්නාහ. මෙයට ඔවුන් වෙත (අල්ලාහ්) කිසිම සාධකයක් පහළ කළේ නැත. තවද ඔවුන් වෙත අධ්‍යාපනය සම්බන්ධයෙන් වූ කිසිම සාධකයක්ද නැත. මෙවැනි අපරාධකරුවන්ට (විනිශ්චය දිනදී) උදව් කිරීමට කිසිවෙකුත් නොසිටිනු ඇත.

**72.** මොවුන්ට අපගේ පැහැදිලි ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වුවහොත් (ඒවා) ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්ගේ මුහුණුවල පිළිකුල ඔබ දකින්නෙහිය. අපගේ ආයාචන් ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වන්නන් කෙරෙහි මොවුන් ඇඟට පතින්නාක් මෙන් (දිස් වන්නේය! එබැවින් මොවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මා ඔබට මීටත් වඩා දරුණු කාරණාවක් දැනුම් දෙන්නද? (එය නිරා) ගින්නයි. එයම (ඔබ වැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අල්ලාහ් පොරොන්දු වී ඇත්තේය. (එය) සේන්ද්‍ර වන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරය”.

**73.** මිනිසුනේ! ඔබට එක් උපමාවක් කියනු ලැබේ. එය හොදින් සවන් දෙනු. අල්ලාහ් නොවන කුමන දෑයක් ඔබ (දෙවිවරුන් යයි)

ආරාධනා කරන්නේද, ඒවා සියල්ල ඒකරාශී වී (උත්සාහ) කළා වුවද, එක් මැස්සෙකුට හෝ නිර්මාණය කළ නොහැක. (මැස්සෙකු නිර්මාණය කිරීම කෙසේ වෙතත්) එක් මැස්සෙකු ඔවුන්ගේ යම්කිසි වස්තුවක් ඇර ගන්නා වුවද, උගෙන් එය බේරා ගැනීමට හෝ ඒවාට නොහැක. (මන්දයත් ඒවා දෙව්වරුන් යයි) ආරාධනා කරන්නන්ද, (ඔවුන් විසින් දෙව්වරුන් යයි) ආරාධනා කරනු ලබන්නන්ද බෙලහීනයන්ය!

**74-75.** අල්ලාහ්ව ගෞරව කළ යුතු ආකාරයට ඔවුන් ගෞරව කළේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් බලවත්තයෙකු හා සියල්ලට බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මලායිකාවරුන්ගෙන්ද, මිනිසුන්ගෙන්ද, අල්ලාහ් (තමන්ගේ) දූතයින්ව තෝරා ගන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සවන් දෙන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**76-78.** ඔවුන්ගෙන් පෙර (ඉකුත්ව) ගිය අයවද, ඔවුන්ගෙන් පසු (පැමිණෙන්නට) ඇති අයවද ඔහු හොඳින් දන්නෙකි. සියලු කාරණා අල්ලාහ් වෙතම ආපසු ගෙන එනු ලැබේ. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ නැව්, හිස බිම තබා සුජුද් කර, ඔබගේ දෙවියන්ව නමදිනු. හොඳක්ම කරමින් සිටිනු. එමගින් ඔබ ජයග්‍රහණය කළ හැකිය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි උත්සාහ කළ යුතු අන්දමට උත්සාහ කරනු. ඔහුම ඔබව තෝරාගෙන, (උසස් කර තබා) ඇත්තේය. මෙම ධර්මයෙහි අල්ලාහ් ඔබට කිසිම අමාරුකමක් ඇති කළේ නැත. (මෙය) ඔබලාගේ පියා වන ඉබ්රාහිම්ගේ ධර්මය වන්නේය. ඔහුම මීට පෙර ඔබට මුස්ලිම්වරුන් යයි නාමය තැබූ අයයි. මෙ(ම ධර්මයෙ)හිද (ඒ අන්දමටම ඔබට නම් කරනු ලැබ ඇත්තේය. මෙයට අපගේ) මෙම දූතයාම සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබත් අනිත් මිනිසුන්ට සාක්ෂි වශයෙන් සිටිනු. සලාතය නොඩවා ඉටු කරනු. සකානායද ගෙවමින් සිටිනු. අල්ලාහ්ව තදින් අල්ලා ගනු. ඔහුම ඔබගේ ආරක්ෂකයාය. ආරක්ෂකයින් සියල්ලන්ගෙන් ඔහුම ඉතාමත් හොඳ අයයි. උදව් කරන්නන්ගෙන්ද ඔහුම ඉතාමත් හොඳ අයයි.

**පරිච්ඡේදය 23: අල් මුළුතුන් (විශ්වාසවන්තයින්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** විශ්වාසවන්තයින්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කළහ. ඔවුන් කෙබන්දු අයදයක්, තමන්ගේ සලාතයන් ඉතාමත් මනස තුළ බියෙන් යුතුව සලාත් කරන්නාහ. ඔවුන් පුහු කාරණාවලින් ඇත් වී සිටින්නාහ. ඔවුන් සකාන්ද් ගෙවමින් සිටින්නාහ. ඔවුන් තමන්ගේ රහස් ස්ථානයන් (අපචාරයෙන්) ආරක්ෂා කර ගන්නාහ.

**6-7.** එහෙත් ඔවුන් තමන්ගේ භායඪියාවන් වෙත හෝ නැතහොත් තමන්ගේ දකුණු අත් හිමි කර ගත් (වහල්) ස්ත්‍රීන් වෙත හෝ (එක්කාසු විමෙන්) නියත වශයෙන්ම (ඔවුන් වැරදිකරුවන් නොවන්නාහ. එබැවින් මෙම කාරණාවෙහි) ඔවුන් නින්දා කරනු නොලබන්නාහ. මෙයට පටහැනි දයක් කවුරුන් හෝ කැමති වුවහොත් ඔවුන් සීමාව ඉක්මවූ අය බවටද, (වැරදිකරුවන් බවටද) පත් වන්නාහ.

**8-11.** තවද ඔවුන් (විශ්වාස කර බාර දෙනු ලැබූ) තමන්ගේ විශ්වාසයට අයත් දයද, තමන්ගේ පොරොන්දුවද ගෞරව කරමින් කටයුතු කර, තමන්ගේ සලාතයන්ද නියමිත කාලයන්හි (නොකඩවා) ඉටු කර සලාත් කරන්නාහ. මෙවැන්නන්ම සත්‍ය උරුමක්කාරයින්ය. එබැවින් මොවුන් *ගිර්දවුස්* (නමැති ස්වර්ගය) උරුම කරගෙන එහි සඳකල් රැඳී සිටින්නාහ.

**12-14.** නියත වශයෙන්ම (ආරම්භයේදී පළමු) මිනිසාව කිරි මැටියේ සාරයෙන් උත්පාදනය කළෙමු. පසුව එය අපි ඉන්ද්‍රිය බවට පත් කර, ඉතාමත් ප්‍රවේසම් සහිත ස්ථානයක තැන්පත් කළෙමු. පසුව එම ඉන්ද්‍රිය ලේ කැටියක් බවට පත් කළෙමු. පසුව එම ලේ කැටිය මාංශ පිණ්ඩයක් බවට පත් කළෙමු. පසුව එම මාංශ පිණ්ඩයෙන් ඇට කටු නිර්මාණය කර, එම ඇට සැකිල්ලට මස් මාංශ ඇත්දෙව්වෙමු. පසුව එය (පූරණ) මිනිස් (ජීවිතයක් බවට පත් කළෙමු. මෙසේ උත්පාදනය කළ) *අල්ලාහ්* ඉමහත් භාග්‍යවන්තයෙකි. (ඔහු) උත්පාදකයින්ගෙන් ඉතාමත් අලංකාරවන්තයෙකි.

**15-17.** (මිනිසුනේ!) මින් පසුව නියත වශයෙන්ම ඔබ මරණයට පත් වන්නේය! ඉන්පසුව විනිශ්චය දිනදී නියත වශයෙන්ම ඔබ (පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන්නෙහුය. (මිනිසුනේ! මෙසේ අපි ඔබව පමණක්ද උත්පාදනය කර ඇත්තේ? නියත වශයෙන්ම ඔබට ඉහළින් ඇති අහස් හතද අපිම උත්පාදනය කළෙමු. (ඒවා සෑම එකකම ඔබ වැනි

උත්පාදනයන් ඇත්තේය. මේවා උත්පාදනය කර ඇති අතර මෙම උත්පාදනයන්ට (අවශ්‍ය දෑ) ගැන අපි නොසැලකිලිමත් නොවූවෙමු. (ඒවාට අවශ්‍ය සෑම දෑක්ම පරිපූරණ වශයෙන් අපි උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු).

**18-20.** වලාකුළෙන් (අපගේ) සැලසුමට අනුව වර්ෂාව වසින්නට සලස්වන්නෙමු. එය භූමියෙහි රැඳෙන සේ සලස්වන්නෙමු. එය (භූමියෙන්) පහ කිරීමටද අපි බලසම්පන්න වෙමු. එමගින් ඉදි, මිදි (ආදී) වතුද ඔබ වෙනුවෙන් අපි උත්පාදනය කරන්නෙමු. ඒවායෙන් ඔබට අවශ්‍ය බොහොමයක් පලතුරු වර්ග ඇත්තේය. ඒවායෙන් (බොහොමයක් වර්ග) ඔබ අනුභව කරන්නෙහුය. *කුර්, සීනායී* කන්දෙහි වැඩෙන (සෙයිතුන් නමැති ඔලීව්) ගසද (අපි උත්පාදනය කරන්නෙමු). එය තෙල්ද, ආහාරයට ගන්නා අයට රසයක්ද ලබා දෙන්නේය.

**21-23.** නියත වශයෙන්ම එළු, ගව, ඔටුවන් ආදී දෑයන් ඔබට පාඩමක් ඇත්තේය. මේවායේ තන බුරුල් වලින් (කිරි) අපි ඔබට පොවන්නෙමු. තවද ඔබට බොහොමයක් ප්‍රයෝජනද ඇත්තේය. ඒවායෙන් සමහරක් ඔබ අනුභව කරන්නෙහිය. ඒවා මතද, නැව් මතද ඔබව ගෙන යනු ලබන්නේය. නියත වශයෙන්ම අපි *නුහු (නබ්ව)* අපගේ දූතයා වශයෙන් ඔහුගේ ජනතාව වෙත යැව්වෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! *අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකු වම ඔබ නමිදිනු. ඔහු හැර, වෙනත් හිමියෙකු ඔබට ඇත්තේම නැත. (ඔහුට) ඔබ බිය විය යුතු නොවේද?" යි පැවසුවේය.

**24-25.** (ඔහුට) ප්‍රතික්ෂේප කළ ඔහුගේ ජනතාවගෙන් වූ ප්‍රධානීන් (තමන්ගේ ජනතාවට *නුහු නබ්ව* ගෙනහැර දක්වමින්) "මොහු ඔබ වැනි මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. එහෙත් ඔහු ඔබ කෙරෙහි උසස් පදවියක් දරන්නට අදහස් කරන්නේය. (ඇත්තෙන්ම) *අල්ලාහ්* (අප වෙත දූතයෙකු යවන්නට) අදහස් කළේ නම්, *මලායිකාවරුන්වම* යවන්නට ඉඩ තිබුණි. පෙර විසූ අපගේ මුතුන් මිත්තන් වෙත මෙවැනි කාරණාවන් අපි අරංවී වී ඇත්තේ නැත" යයිද "මොහු එක්තරා පිස්සු මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. එබැවින් (මොහු පවසන සත්‍යය) ටික කලක් ඉවසා බලනු" යයිද පැවසූහ.

**26-27.** (එයට *නුහු නබ්ව*) මගේ දෙවියනේ! මොවුන් මාව බොරුකාරයා කර හැරිය බැවින් ඔබ මා හට උදව් කළ යුතුය" යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එයට අපි ඔහුට "අපි දන්වන ආකාරයටම ඔබ අපගේ ඇස් ඉදිරියේ නැවක් ඉදි කරනු. අපගේ නියෝගය ඇති වී ලීප (මත ඇති දෑ)

උතුරා යන්නට ආරම්භ වුවහොත් (සෑම ජීවියෙකුගෙන්ම) පිරිමි ගැහැනු දෙක දෙක බැගින් එක්කාසු වූ ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් ඔබගේ පවුලේ උදවියගෙන් කවුරුත් කෙරෙහි අපගේ (දඬුවම ගැන වූ) පොරොන්දුව ආදී වූවේද, ඔහුව හැර, අනිත් (ඔබගේ පවුලේ) උදවියද ඔබ එහි පටවා ගනු. අපරාධකරුවන් ගැන ඔබ මා වෙත කිසිවක් (මැදිහත් වී) කතා නොකරනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (ජල ගැල්මෙහි) ගිල්වා දමනු ලබන්නාහ” යයි වච්ඡි දන්වුවෙමු.

**28-29.** (තවද ඔහුට මෙසේ පැවසුවෙමු): “ඔබත්, ඔබගෙන් වූ අයත් නැවෙහි නැග වාඩි වූ පසු, ‘අපරාධකාර ජනතාවගෙන් අපව බේරාගත් *අල්ලාහ්ටම* සියලු ප්‍රශංසා!’ යයි පවසනු මැනව!” “තවද ‘මගේ දෙවියනෝ! ඔබ මාව ඉතාමත් භාග්‍යවන්තයෙකු වශයෙන් (භාග්‍යයෙන් පිරි ස්ථානයෙහි ඔබගේ අමුත්තෙකු වශයෙන් නැවෙන්) බැසීමට සලස්වනු මැනව! ඔබ නම්, බැසීමට සලස්වා සංග්‍රහ කිරීමෙහි ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකි’ යයි ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව!” (යයිද කීවෙමු).

**30-32.** (මෙසේ මිනිසුන්ගේ විශ්වාසය) අපි පිරික්සුමට ලක් කළා වුවද, නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් බොහොමයක් ඇත. (ජල ගැල්මෙහි ගිලී ගිය) මොවුන්ගෙන් පසු අපි (*ආද්* නමැති) වෙනත් සමූහයක් උත්පාදනය කළෙමු. ඔවුන්ගෙන් වූ (*හුද්* නමැති) කෙනෙකු වම ඔවුන්ට (අපගේ) දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) “*අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකු වම නමදිනු. ඔහුව හැර, ඔබට වෙන හිමියෙකු ඇත්තේම නැත. (ඔහුට) ඔබ බිය විය යුතු නොවේද?”යි (කීවේය).

**33-36.** එයට (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරිය ඔහුගේ ජනතාවගෙන් වූ ප්‍රධානීන්ද, විනිශ්චය දිනය හමු වීම ගැන බොරු කරමින් සිටි අයද, මෙලොව ජීවිතයේ සෑප සම්පත් අප විසින් ලබා දී තිබියදී (ඔවුන් තම ජනතාවට *හුද්* නබ්ව ගෙනහැර දක්වා) මෙසේ පැවසූහ: “මොහු ඔබ වැනි මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. ඔබ අනුභව කරන දෑම ඔහුත් අනුභව කරන්නේය. ඔබ පානය කරන දෑම ඔහුත් පානය කරන්නේය”. “එබැවින් ඔබ මෙන් (මෙම) මිනිසාව ඔබ අනුගමනය කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබ පරාජයම අත් කර ගන්නෙහුය. ඔබ මරණයට පත් වී ඇට කටු බවටද, පස් බවටද පත් වූ පසු, ඇත්තෙන්ම ඔබ (පණ පිටින්) ඉකුත් කරනු ලබන්නෙහුය යයි ඔහු ඔබව බිය ගන්වන්නෙහුද? ඔහු ඔබව බිය ගන්වන එම කාරණාවද ඉතාමත් ඇතින්ය! ඉතාමත් ඇතින්ය! (එය සිදු වන්නට හැකි දෑක් නොව)”.

**37-40.** “අපට මෙලොව ජීවිතය මිස, වෙන ජීවිතයක් නැත. (මෙහිම) අපි ජීවත්ව සිට මරණයට පත් වන්නෙමු. (මෙයින් පසු පණ ලබා දී) අපිව නැගිටිව්වන්ට යන්නේ නැත. මොහු *අල්ලාහ්* කෙරෙහි බොරු ගොතා මනක්කල්පිත කර පවසන මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. මොහුව අපි විශ්වාසම නොකරන්නෙමු” (යයිද පැවසූහ). එයට ඔහු “මගේ දෙවියනේ! මොවුන් මාව බෙරුකාරයෙකු කර දමූහ. ඔබයි මා හට උදව් කළ යුත්තේ” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. (එයට) ඔහු (දෙවියන්) “(පොඩියක් ඉවසා සිටිනු). ඉතාමත් ඉක්මනින් මොවුන් දුකෙහි ගැලී යනු ඇත” යයි පැවසුවේය.

**41-42.** එබැවින් ඇත්තෙන්ම (හෙණ හඬ වැනි) ශබ්දයක් ඔවුන්ව අල්ලා ගන්නා ලදී. අපි ඔවුන්ව (ගං වතුරෙහි ගසාගෙන යා හැකි) කුණු ගොඩවල් මෙන් බවට පත් කළෙමු. එබැවින් අපරාධකාර ජනතාව කෙරෙහි (දෙවියන්ගේ) ශාපය ඇති විය. මොවුන්ගෙන් පසුවද අපි බොහොමයක් සමූහයන්ව උත්පාදනය කළෙමු.

**43-44.** සෑම සමූහයකගේම (තම තමන්ගේ) වාරය ඉස්සර වන්නේද නැත. ප්‍රමාද වන්නේද නැත. නැවතත් අපි අපගේ දූතයින්ව කෙනෙකුගෙන් පසු කෙනෙකු වශයෙන් යවමින්ම සිටියෙමු. (අපගේ) දූතයා කුමන සමූහයක් වෙත පැමිණියා වුවද, ඔවුන් ඔහුව බොරුකාරයා කරමින්ම සිටියහ. එබැවින් අපිත් (එම සමූහයන්ව) කෙනෙකුගෙන් පසු කෙනෙකු වශයෙන් විනාශ කරමින්ම සිටියෙමු. ඔවුන් සියල්ලන්වම (පසුව පැමිණෙන්නන් කතා කරන) සාමාන්‍ය ඉතිහාසයක් බවට පත් කළෙමු. එබැවින් විශ්වාසය නොතැබූ (මෙවැනි) ජනතාවට විනාශයයි!

**45-49.** පසුව අපි මුසාටද ඔහුගේ සහෝදර *හාරූන්ටද* අපගේ *ආයා*වන්ද පැහැදිලි සාධකයන්ද ලබා දී, (අපගේ දූතයින් වශයෙන්) *ගිර්අවින්* වෙත හා ඔහුගේ ප්‍රධානීන් වෙතද යැව්වෙමු. ඔවුන් තම, උඬඟු වී ආඩම්බර බස් දෙඩන මිනිසුන් වශයෙන් සිටියහ. එබැවින් ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ: “අපි මෙන් මිනිසුන් වන මේ දෙදෙනාව අපි විශ්වාස කරන්නෙමුද? මොවුන්ගේ මිනිසුන්ද (අපට වහලුන් වශයෙන් සිටිමින්) අපට වැඩ කරන්නාහ” එබැවින් මේ දෙදෙනාව බොරුකාරයින් යයි ඔවුන් පැවසූහ. මේ හේතුවෙන් ඔවුන්ව විනාශ කරනු ලැබූහ. ඔවුන් සෘජු මාර්ගයෙහි යනු පිණිස මුසාට නියත වශයෙන්ම අපි ධර්මයක් ලබා දුන්නෙමු. (එහෙත් එය ඔවුන් සැලකිල්ලකට ගන්නේ නැත).



**50-53.** මර්දමයේ පුතාවද, ඔහුගේ මවවද අපි සාධකයක් බවට පත් කර, ඒ දෙදෙනාවද (ඉතාමත් සශ්‍රීක) දිය දහරාවලින් පිරි (වාසය කිරීමට) ඉතාමත් (සුදුසු) උසස් භූමියෙහි ජීවත්වීමට සැලැස්සුවෙමු. (අපි යැවූ සෑම දූතයෙකුටම) මගේ දූතයාණෙනි! ඔබ පරිශුද්ධ දූයම අනුභව කරනු. නියත වශයෙන්ම මා, ඔබ කරන දූය හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙමි. "නියත වශයෙන්ම ඔබගේ මෙම සමූහය එකම සමූහයකි. (මෙහි කිසිම හේදයක් නොමැත). මම ම ඔබගේ දෙවියන්ය. එබැවින් ඔබ මටම බිය වනු" (යයි අණ කර තිබුණෙමු. ඔවුන්ද තම ජනතාවට මේ අන්දමටම පවසමින් සිටියහ). එහෙත් (යුදෙව්වන්) තමන්ගේ ධර්ම කාරණාවන් විවිධ කොටස්වලට බෙදගෙන, සෑම සමූහයක්ම තමන් වෙත ඇති කොටස මගින් සකුටට පත් වන්නාහ.

**54-56.** (නබියෝ!) ඔබ එක් කාලයක් දක්වා ඔවුන්ව ඔවුන්ගේ ආරවුලෙහි (ගැලී සිටින්නට) අත්හැර දමනු. අපි ඔවුන්ට දරුවන්ද, වස්තූන්ද ලබා දී උදව් කරමින් සිටීම ගැන ඔවුන් කුමක් නම් සිතමින් සිටියෙහුද? (මෙබැවින් නියත වශයෙන්ම) අපි ඔවුන්ට හොඳක් කිරීමෙහි තීව්‍රව සිටින්නෙමුද? (මෙසේ සිතා ගත්තෙහුද?) එසේ නොව! (එය කුමක් සඳහාද යන්න) ඔවුන් වටහා ගන්නේ නැත.

**57-61.** නියත වශයෙන්ම කවුරුත් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී වෙච්චමින් සිටින්නෝද ඔවුන්ද, කවුරුත් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ ආයාචන් ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කරන්නෝද ඔවුන්ද, කවුරුත් තමන්ගේ දෙවියන්ට (කිසිවක්) සමානයන් නොකර සිටින්නෝද ඔවුන්ද, කවුරුත් තමන්ට සුදුසු වන අන්දමට දනමාන කරන අතර ඔවුන්ගේ හෘදයන් නියත වශයෙන්ම තමන්ගේ දෙවියන් වෙත ආපසු යන්නෙමු යයි බිය වෙමින් සිටින්නෝද ඔවුන්ද, (ආදී) මොවුන්ම දහැමි කාරණාවන්ගෙන් (කෙනෙකුට වඩා කෙනෙකු) ඉදිරියට යාමට වේගයෙන් යන්නාහ.

**62-64.** අපි කිසිම ආත්මයක් තමන්ගේ ශක්තියට අධික වශයෙන් (යම් කිසිවක් කරන මෙන්) බල කරන්නේ නැත. (සෑම කෙනෙකුගේම) නිවැරදි (දෛනික) සටහනද අප වෙත ඇත්තේය. (ඔවුන්ගේ පින් අඩු කර හෝ පාපයන් වැඩි කර හෝ) ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන ඔවුන්ගේ හෘදයන් මෙය (මෙම ධර්මය) ගැන (සැක කර), අවුල් වියවුලෙහි ගැලී සිටින්නාහ. මේ හැර ඔවුන් කරමින් සිටින වෙනත් බොහෝ (නපුරු) කාරණාවන්ද ඇත්තේය. එබැවින් ඔවුන්ගේ සැප සම්පත්හි ගැලී සිටින්නන්ව දඬුවම

මගින් අපි අල්ලා ගත්තේ නම්, ඔවුන් එවෙලේම (නිගැස්සී, තමන්ව බේරා ගන්නා මෙන්) ආරක්ෂාව පතා ශබ්ද නගන්නාහ.

**65-71.** (ඒ අතර ඔවුන්ට) "අද දින ඔබ ආරක්ෂාව පතා ශබ්ද නොනගනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ අප විසින් උදව් කරනු නොලබන්නෙහුය. නියත වශයෙන්ම මගේ ආයාචන් ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වූ සෑම විටම, ඔබ පිටුපස පෙන්වා යමින් සිටියෙහුය. ඔබ උඩඟු වී (ඔබගේ) නිසොල්ලාසයන්හිද මේ ගැන (සමච්චල් කරමින්) දෙඩවමින් සිටියෙහුය" (යයි කියනු ලැබේ). (අපගේ) වදන් ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? නැතහොත් ඔවුන්ගේ පෙර විසූ මුතුන් මින්තන් වෙත නොපැමිණියේ නම්? මොවුන් වෙත පැමිණියේද? නැතහොත් තමන් වෙත පැමිණි දූතයාව තමන් නොදන්නේය යනුවෙන් (පවසා) ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද? නැතහොත් "ඔහුට පිස්සු හැඳි ඇත" යයි පවසන්නෙහුද? එසේ නොව. (අපගේ දූතයා) ඔහුට සත්‍යය ගෙන ආවේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා එම සත්‍යය පිළිකුල් කරන්නාහ. දිවුරුම ඔවුන්ගේ (වැරදි) අදහස් අනුගමනය කරන්නෙහු නම්, නියත වශයෙන්ම අහස්ද, භූමියද, ඒවායේ ඇති දෑද විනාශ වී යනු ඇත. එබැවින් ඔවුන්ට හොඳ ඔවදනම යැව්වෙමු. එහෙත් ඔවුන් නම්, තමන් වෙත පැමිණි එම හොඳ ඔවදනම ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහ.

**72-74.** නැතහොත් ඔබ ඔවුන්ගෙන් යම්කිසි කුලියක් ඉල්ලන්නෙහිද? (එසේත් නැත. මන්දයත්) ඔබගේ දෙවියන් (ඔබට) ලබා දෙන කුලියම ඉතාමත් උසස් වශයෙන් ඇත්තේය. ඔහු නම්, දනමාන කරන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයටම ආරාධනා කරන්නෙහිය. කවුරුත් පරලොව විශ්වාස නොකරන්නෝද, ඔවුන් සෘජු මාර්ගය ප්‍රතික්ෂේප කළ අය වන්නාහ.

**75-77.** අපි ඔවුන් කෙරෙහි ආදර කරුණාව පහළ කර, ඔවුන්ට ඇති වූ දුක් ගැහැට පහ කළා වුවද, ඔවුන් (නැවතත්) මුරණ්ඩුකමෙන් යුතුව තමන්ගේ දුර්මාර්ගයෙහිම ගිලී දැඟලන්නාහ. අපි ඔවුන්ව දඬුවම මගින් අල්ලා ගන්නා වුවද, ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන් වෙත හැරෙන්නේ නැත. (ඔහු වෙත) යටත් පහත්ව ප්‍රාර්ථනා කරන්නේද නැත. ඔවුන් කෙරෙහි දරුණු දඬුවමෙහි එක් දෙරටුවක් විවෘත කර හැරියේ නම්, ඔවුන් තිගැස්සී තමන්ගේ විශ්වාසය සම්පූර්ණයෙන්ම බිඳ වැටෙන්නේය.

**78-79.** ඔහුම ඔබ වෙනුවෙන් සවන, ඇස් පෙනීම, හෘදය, ආදී දෑ නිර්මාණය කළ අයයි. (මෙසේ තිබියදී ඔහුට) ඉතාමත් සුළු වශයෙන්ම කෘතඥ වන්නෙහිය. ඔහුම ඔබව භූමියෙහි (විවිධ ප්‍රදේශයන්හි) විසිරී (වාසය කර) බෝවන්නට සලස්වන්නේය.

**80-82.** ඔහුම පණ දෙන්නේය. මරණයටද පත් කරන්නේය. රාත්‍රිය හා දහවල මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණීමද ඔහුගේ නියෝගයන්ට අනුවය! (මෙතරම් දෑසක්වත්) ඔබ දන ගත යුතු නොවේද? කිමෙක්ද! (මොවුන්ට) පෙර සිටියවුන් පැවසූ අන්දමට මොවුන්ද පවසන්නාහ. (එනම්) "අපි මරණයට පත් වී ඇටසැකිළි බවටද, දිරාපත්ව පස් බවටද පත් වූ පසු, ඇත්තෙන්ම අපි නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?"යි (ඔවුන් පැවසූ අන්දමටම මොවුන්ද) පවසන්නාහ.

**83-89.** (තවද) "මීට පෙර නියත වශයෙන්ම අපිත් අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද මේ අන්දමටම පොරොන්දු දෙනු ලැබ සිටියෙමු. එය පෙර විසූ අයගේ ප්‍රබන්ධ කතා මිස, වෙන කිසිවක් නැත" (යයිද පවසන්නාහ). (එබැවින් නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) "භූමියද, එහි ඇති දෑද කා හට අයත් දෑද? ඔබ දන්නෙහු නම් පවසනු!" යයි කියනු. එයට ඔවුන් "අල්ලාහ්ට අයත් දෑයි!" යයි පවසන්නාහ. (එසේ නම් "මෙමගින්) ඔබ හොඳ වැටහීමක් ලබා නොගන්නෙහුද?"යි පවසනු. (තවද) "අහස් හතට දෙවියන්ද, ඉමහත් වූ අර්ෂ් වලට දෙවියන්ද කවරෙකුද?"යි විමසනු මැනව! එයට ඔවුන් "(සියල්ල) අල්ලාහ්ට අයත් දෑයි!" යයි පවසන්නාහ. "එසේ නම්) ඔබ ඔහුට බිය විය යුතු නොවේද?"යි කියනු. (තවද) "සියලු වස්තූන්හි බලය කවුරුත් අතේ ඇත්තේද? කිසිවෙකු විසින් බේරා නොගන්නා ලද, (නමුත් සියල්ලන්වම) බේරා ගත හැකි අය කවරෙක්ද? ඔබ දන්නෙහු නම්, (පවසනු)" යයි කියනු. එයට ඔවුන් "(සියලු බලයද) අල්ලාහ්ට අයත් දෑයි!" යයි පවසන්නාහ. "එසේ නම්) ඔබ, ඔබගේ බුද්ධිය කොහේදී නම් නැති කර ගත්තෙහුද?"යි කියනු.

**90-92.** අපි ඔවුන්ට සත්‍යය ලබා දී තිබුණෙමු. (මෙයට විරුද්ධව පවසන) ඔවුන් නියත වශයෙන්ම බොරුකාරයින්ය! අල්ලාහ් දරුවන් ඇර ගත්තේ නැත. ඔහු සමග වෙනත් හිමියෙකුද නැත. එසේ නම්, සෑම දෙවියෙකුම තමන් උත්පාදනය කළ දෑ, (තමන් සමග එක්කාසු) කරගෙන කෙනෙකු අතින් කෙනා කෙරෙහි යුද්ධ කර, ඉහළින් යාමට ආරම්භ කරනු ඇත. (ප්‍රතික්ෂේප කරන) මොවුන් වර්ණනා කරන මේවායෙන් අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකි. ඔහු රහසද,

නොරහසද දන්නෙකි. මොවුන් සමානයන් වශයෙන් තබන දූයෙන් අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි.

**93-3.** “මගේ දෙවියනෝ! ඔබ ඔවුන්ට පොරොන්දු වන දඬුවම ඔබ මා හට පෙන්වන්නේ නම්, මගේ දෙවියනෝ! (ඒ සමගම) මෙම අපරාධකාර ජනතාවත් සමග ඔබ මාව එක්කාසු නොකරනු (මැනව!)’ යයි (නබියෝ!) ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව! මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලද දඬුවම ඔබට පෙන්වීමටද බලසම්පන්න වෙමු” (නබියෝ!) පාපයන් පින් මගින්ම ඔබ වළක්වා ගනු මැනව! ඔවුන් (ඔබ ගැන) පවසන දූය අපි හොඳින් දනිමු.

**97-98.** තවද “මගේ දෙවියනෝ! (පාපතර කාරණාවන් ගැන) ඡෙය්නාන්ගේ පෙළඹවීමෙන් මාව ආරක්ෂා කර ගන්නා මෙන් මා ඔබ වෙතින් ඉල්ලා සිටිමි. මගේ දෙවියනෝ! ඡෙය්නාන් මා වෙත නැවින් සිටීමටද ඔබ වෙතින් ඉල්ලා සිටින්නෙමි” යයි (නබියෝ!) ඔබ ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටිනු මැනව!

**99-101.** (ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටින) ඔවුන්ගෙන් කවුරුන්ට හෝ මරණය ළඟා වුවහොත් (ඔහු තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනෝ! මාව (ලොවට) ආපසු හරවා යවනු. මා අත්හැර දමා පැමිණි (ලොවෙහි) එහි (මින් පසු) හොඳ කාරණාවන්ම මා කරමින් සිටින්නෙමි” යයි පවසනු ඇත. (එහෙත් එය සිදුවිය හැකි කාරණාවක්) නොව. (මෙවැනි අවස්ථාවේදී) ඔහු කියන පුහු වදනක් (මිස, වෙත කිසිවක් නැත). ඔවුන්ට පෙර එහි (පණ දී) නැගිටිවන දින දක්වා එක් ආවරණයක් ඇති වනු ඇත. සූර් (නමැති හොරණුව කවද හෝ) පිඹිනු ලැබුවහොත් එදිනදී ඔවුන් අතරේ බන්ධනයක් නොතිබෙනු ඇත. කෙනෙකුගේ (සුවදුක්) වෙනත් කෙනෙකු නොවීමසනු ඇත. (තම තමන්ගේ දුක විශාලව පෙනෙනු ඇත).

**102-104.** කවුරුන්ගේ (පිනෙහි) බර ගණනයෙන් (වැඩි) වන්නේද, ඔවුන්ම ජයග්‍රාහකයින්ය. කවුරුන්ගේ (පිනෙහි) බර අඩු වන්නේද, ඔවුන් තමන්ට තමන්ම පාඩුව ඇති කරගෙන සැමද නිරයෙහි රැදී සිටින්නාහ. ඔවුන්ගේ මුහුණු (නිරා) ගින්න දවා (තොල් පෙති දූවි හැකිලී), එහි ඔවුන් මුහුණු විකෘතිවුවත් වශයෙන් සිටින්නාහ.

**105-107.** (ඔවුන්ට) “ඔබ කෙරෙහි මගේ ආයාවන් සමුදීරණය කර පෙන්වනු ලැබුවේ නැද්ද? ඒවා ඔබ බොරු කරමින්ම සිටියෙහුය” (යයි කියනු ලැබේ). එයට ඔවුන් “අපගේ දෙවියනෝ! අපගේ අවාසනාව අපව යටපත් කළේය. එබැවින් අපි දුර්මාර්ගයෙහි ගියෙමු” යයි පවසනු

ඇත. (තවද) “අපගේ දෙවියනේ! මෙයින් (මෙම නිරයෙන්) අපව පිටමං කර හරිනු. (පාපයන් කිරීමට) නැවතත් ඉදිරිපත් වුවහොත් අපි ඉමහත් අපරාධකරුවන් බවට පත් වන්නෙමු” (යයි පවසනු ඇත).

**108-109.** එයට ඔහු “එහිම අවමානයට ලක් වී සිටිනු. ඔබ මා සමග කතා නොකරනු” යයි පවසනු ඇත. නියත වශයෙන්ම මගේ වහලුන්ගෙන් එක් කොටසක් සිටියහ. ඔවුන් (මා හට) “අපගේ දෙවියනේ! අපි (ඔබව) විශ්වාස කරන්නෙමු. ඔබ අපගේ වැරදිවලට සමාව දී අප කෙරෙහි දයාව පහළ කරනු මැනව! දයාව පහළ කරන්නන්ගෙන් ඔබ ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි” යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියහ.

**110-111.** නමුත් “ඔබ නම්, මාව සිහි කිරීම සම්පූර්ණයෙන්ම අමතක කර දමා ඔවුන්ව අපහාසයට ලක් කරමින් ඔවුන් ගැන සිතහසෙමින් සිටියෙහුය. (ඔබගේ අපහාසය) ඔවුන් විඳ දරාගෙන සිටීමේ හේතුවෙන් අද දින නියත වශයෙන්ම මා ඔවුන්ට (හොඳ) එළවිපාක දුන්නෙමි. ඇත්තෙන්ම ඔවුන්ම ජයග්‍රහණය අත් කර ගත් අයයි” (යයිද දෙවියන් පවසනු ඇත).

**112-115.** (තවද) “ඔබ භූමියෙහි කොපමණ වසර ගණනක් සිටියෙහුද?”යි ඔහු විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් “එක් දිනක් නැතහොත් දිනකින් සුළු කොටසක් රැඳී සිටින්නට ඇත්තෙමු. (මේ ගැන) ගණනය කර ඇත්තවුන්ගෙන් ඔබ විමසනු මැනව!” යයි පවසන්නාහ. එයට ඔහු “එක් සුළු කාලයක් මිස, (භූමියෙහි අධික කාලයක්) ඔබ රැඳී සිටියේ නැත. (මෙය) කළින්ම ඔබ දැන සිටිය යුතු නොවේද?”යි පවසනු ඇත. “(කීමෙක්ද!) අපි ඔබට උත්පාදනය කළේ නියත වශයෙන්ම නිකරුණේ යයිද, ඔබ අප වෙත නැවතත් ගෙන එනු නොලබන්නෙහුය යයිද ඔබ ස්ථිර වශයෙන් අදස් කරමින් සිටියෙහුද?”යි (පවසනු ඇත).

**116-117.** එබැවින් සත්‍යය රජු වන අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි. ඔහු හැර නමදින්නට යුතු හිමියෙකු නැත. ගෞරවණීය අර්ෂ් වලට අයත් දෙවියන් ඔහුය! (නබියෝ!) කවුරුත් අල්ලාහ් සමග වෙනත් හිමියෙකු (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නේද, ඔහු වෙත එයට අයත් කිසිම සාධකයක් නැත. ඔහුගේ (පාපයන්ගේ) ගණනය ඔහුගේ දෙවියන් වෙතම (තීන්දු කරනු ලැබේ). නියත වශයෙන්ම (සත්‍යය) ප්‍රතික්ෂේප කරන මෙවැන්නන් ජයග්‍රහණය කරනු නොලබන්නාහ.

118. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මගේ දෙවියනෝ! ඔබ (මා හට) සමාව දී කරුණාව දක්වනු මැනව! කරුණාව දක්වන්නන්ගෙන් ඔබ ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි".

---

**පරිච්ඡේදය 24: අල් නූර් (ආලෝකය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (මෙය) එක් පරිච්ඡේදයකි. මෙය අපිම පහළ කර, (මෙහි ඇති නීති රීති) අපිම නියම කර ඇත්තෙමු. තවද (මෙමගින්) ඔබ හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම පිණිස පැහැදිලි ආයාචනාම අපි මෙහි පහළ කර ඇත්තෙමු.

2. අපවාරයේ හැසිරෙන ගැහැනිය, අපවාරයේ හැසිරෙන පිරිමියා, මොවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුටම කස පහරවල් සියයක් ගසනු. ඇත්තෙන්ම ඔබ අල්ලාහ්වද අවසාන දිනයද විශ්වාස කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් අල්ලාහ් නියම කළ මෙම නියෝගය ඉටු කිරීමෙහි, ඒ දෙදෙනාගේ කාරණාවෙහි ඔබට ආදර කරුණාව ඇති නොවිය යුතුය. ඔවුන් දෙදෙනාට (දඬුවම වශයෙන්) වේදනා ගෙන දෙන අවස්ථාවේදී, විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් එක් කණ්ඩායමක් (එයට) සාක්ෂි වශයෙන් එහි සිටිය යුතුය.

3. (දීන වූ) අපවාරයේ යෙදෙන පිරිමියෙකු (තමන් මෙන්) අපවාරයේ යෙදෙන ගැහැනියෙකු, නැතහොත් සමානයන් තබා නමදින ගැහැනියෙකු මිස, (වෙන කිසිවෙකු) විවාහ කර නොගන්නේය. (එසේම) අපවාරයේ යෙදෙන ගැහැනියක් (දීන වූ) අපවාරයේ යෙදෙන පිරිමියෙකු, නැතහොත් සමානයන් තබා නමදින්නෙකු මිස, (වෙන කිසිවෙකු) විවාහ කර නොගන්නීය. මෙවැනි විවාහය විශ්වාසයවන්නයි-න්ට තහනම් කර ඇත්තේය.

4-5. කවුරුත් පතිවත රකින කාන්තාවන් කෙරෙහි අපවාද කියා, (එයට අවශ්‍ය) සාක්ෂීන් හතරක් ඔවුන් නොගෙනාවහොත් ඔවුන්ට ඔබ කස පහරවල් අසුවක් ගසනු. පසුව ඔවුන් (එවැන්නන්) පවසන සාක්ෂිය කිසි කලෙක බාර නොගනු. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (සීමාව ඉක්මවූ) නපුරන්ය. එහෙත් (මොවුන්ගෙන්) කවුරුත් හෝ මීන් පසුව (තමන්ගේ වැරදිවලින්) ඇත් වී පසුකැවිලි වී (තමන්ගේ ගති පැවතුම්) පිළිසකර කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔවුන්ට) සමාව දෙන්නෙකු හා කරුණාවන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**6-7.** කවුරුන් හෝ තමන්ගේ භාය්‍යයාවන් කෙරෙහි (අපවාර) චෝදනා ඉදිරිපත් කර, තමන් හැර ඔවුන් වෙත සාක්ෂීන් (හතරක්) නොතිබුණහොත් තනියෙන් (පවසන ඔහුගේ සාක්ෂිය බාර ගැනීම සඳහා) ඔහු නියත වශයෙන්ම තමන් සත්‍යයම පවසන බවට *අල්ලාහ්* මත හතර වාරයක් දිවාරා පැවසිය යුතු අතර පස්වැනි වාරයේදී (මෙම කාරණාවෙහි) තමන් බොරු පවසන්නෙකු වශයෙන් වුවහොත්, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* ශාපය තමන් මත ඇති විය යුතුය යයිද (ඔහු පැවසිය යුතුය).

**8-9.** (ඔහුගේ භාය්‍යයාව වැරදිකාරියක් නොවුවද), ඇය තමන් මත නියම කළ යුතු දඬුවමෙන් මිදීම සඳහා (ඇය එය ප්‍රතික්ෂේප කර) නියත වශයෙන්ම (තමන්ගේ ස්වාමීපුරුෂයා වන) ඔහු බොරුවක්ම පවසන්නේය යයි *අල්ලාහ්* මත දිවාරා හතර වාරයක් පැවසිය යුතු අතර පස්වැනි වරට ඇත්තෙන්ම ඔහු (මෙම කාරණාවෙහි) සත්‍යය පවසා සිටියේ නම්, තමන් මත *අල්ලාහ්ගේ* ශාපය ඇති විය යුතුය යයිද, (ඇය පැවසිය යුතුය. මෙමගින් ඇය කෙරෙහි නියම විය යුතු දඬුවම පහ කර හරිනු ලැබේ).

**10-14.** *අල්ලාහ්ගේ* දයාවද, ඔහුගේ කරුණාවද ඔබ කෙරෙහි නොතිබී නියත *අල්ලාහ්* පාපයන්ට ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද නොසිටියේ නම්, (ඔබගේ පවුල් ජීවිතයම කැඩී බිඳී විසිරී යන්නට ඉඩ තිබුණි). කවුරුන් (*ආයිෂා (රළු)* තුමිය මත බොරු ගොතා) අපවාද පැවසුවෝද ඔවුන්ද, ඔබගෙන් වූ එක් සමූහයකි! (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගේ සතුරන් අදහස් කරමින් සිටි අන්දමට) ඔබට යම්කිසි හානියක් එමගින් ඇති වූවේ යයි ඔබ නොසිතිය යුතුය. (සතුරන්ගේ අදහසට විරුද්ධව) එය ඔබට යහපතක් වශයෙන්ම අවසන් විය. අපවාද පැවසූ සෑම කෙනෙකුටම ඔවුන් (අපවාද පවසා) සොයා ගත් පාපයෙහි ප්‍රමාණයට සරිලන දඬුවම් ඇත. මෙම අපවාදයෙහි ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් ඉමහත් දයකත්වයක් දැරුවෝද, ඔවුන්ට ඉමහත් දඬුවම් ඇත. විශ්වාසවන්තයින් වන ඔබ - පිරිමිද, ගැහැණුද- මෙය ආරංචි වූ වහාම තමන් (මෙන් විශ්වාසවන්තයින්) ගැන හොඳ පැහැදීමක් ඇති කරගෙන “මෙය පැහැදිලි අපවාදයකි” යයි පැවසිය යුතු නොවේද? (අපවාද පැවසූ) ඔවුන් මෙයට අවශ්‍ය සාක්ෂීන් හතරක් ගෙන ආ යුතු නොවේද? මෙයට අයත් සාක්ෂීන් ඔවුන් නොගෙනා බැවින් නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ම බොරුකාරයින් යයි *අල්ලාහ්* වෙතම ඇති විය. මෙලොවදීද, පරලොවදීද ඔබ කෙරෙහි *අල්ලාහ්ගේ* දයාවද, කරුණාවද

නොතිබුණේ නම්, මෙය ඔබ (දුර දිග නොබලා) ස්ථාපිත කරමින් සිටි හේතුවෙන් ඉමහත් වූ දඬුවම ඔබව අල්ලා ගන්නට ඉඩ තිබුණි.

**15-17.** (අපවාදයක් වන) මෙය ඔබ (කෙනෙකුගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්) ඔබගේ දිවෙන් (මුචින්) ගෙන, ඔබ (ස්ථිරව) නොදන්නා කාරණාවක් ඔබගේ මුචින් පවසමින් සැරිසරන්නෙහුය. මෙය ඔබ සාමාන්‍ය දූෂක වශයෙන්ද ගණනය කළෙහුය. නමුත් මෙය නම්, *අල්ලාන්ගේ* සන්නිධානයෙහි (පාපයන්ගෙන්) මෙය ඉමහත් දූෂක වශයෙන් ඇත්තේය. ඔබ මෙය ආරංචි වූ සැණින් “මෙවැනි කාරණාවක් අපි (අපගේ මුචින්) කතා කිරීමද අපට සුදුසු නැත. ඔබ ඉතාමත් අති පරිශුද්ධවන්නයෙකි. මෙය ඉමහත් අපවාදයකි” යයි ඔබ පැවසිය යුතු නොවේද? ඇත්තෙන්ම ඔබ විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, මෙවැනි කාරණාවෙහි මින් පසු කිසි කලෙක ඔබ ඇතුළු නොවී සිටින මෙන් *අල්ලාන්* ඔබට හොඳ ඔවදන් දෙන්නේය.

**18.** (මෙසේ) *අල්ලාන්* තමන්ගේ *ආයා*වන් ඔබට විවරණය කර පවසන්නේය. *අල්ලාන්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**19-20.** කවුරුන් (මින් පසුවද) විශ්වාසවන්තයින් අතරේ (මෙවැනි) අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන් විසුරුවා හැරීමට අදහස් කරන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම මෙලොවදීද, පරලොවදීද ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. (එමගින් ඇති වන හානිය) *අල්ලාන්ගේ* හොඳින් දන්නේය. ඔබ නොදන්නෙහුය. *අල්ලාන්ගේ* දයාවද, කරුණාවද ඔබ කෙරෙහි නොතිබී, *අල්ලාන්* ඉමහත් ආදරයෙන් යුත්තෙකු වශයෙන්ද, කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන්ද නොසිටියේ නම්, (ඔහුගේ දඬුවම් දැනටමත් ඔබව අල්ලා ගන්නට ඉඩ තිබුණි).

**21-22.** විශ්වාසවන්තයින්! *ෂෙයිනාන්ගේ* පා සටහන් අනුගමනය නොකරනු. (මන්දයත්) කවුරුන් *ෂෙයිනාන්ගේ* පා සටහන් අනුගමනය කර යන්නේද ඔහුව, ඔහු අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන්ද, පාපතර ක්‍රියාවන්ද කරන මෙන් නියත වශයෙන්ම පොළඹවමින්ම සිටිනු ඇත. *අල්ලාන්ගේ* දයාවද කරුණාවද ඔබ කෙරෙහි නොතිබුණේ නම්, ඔබගෙන් කිසිවෙකුත් කිසි කලෙක පරිශුද්ධවන්නයෙකු වශයෙන් සිටිය නොහැක. එහෙත් *අල්ලාන්* තමන් අදහස් කරන අයව පරිශුද්ධවන්නයින් බවට පත් කරන්නේය. *අල්ලාන්* සවන් දෙන්නෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබගෙන් වූ (වස්තුන්ගෙන්) වරප්‍රසාද ලත් අයද, (අනුන්ට උදව් කිරීමට) හැකි අයද,



(තමන්ගේ) ඥාතීන්ට හෝ දුප්පතුන්ට හෝ අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි හිජ්රත් කළ අයට හෝ (කිසිවක්) නොදෙන්නෙමි යයි නොදිවිරිය යුතුය. (ඔවුන්ගෙන් ඔබට යම්කිසි අවැඩක් සිදු වී තිබුණේ නම්) එයට සමාව දී (පරණ හිතේ අමාරුව) ගණනයට නොගෙන අත්හැර දමනු. අල්ලාන් ඔබට සමාව දීම ඔබ කැමති නොවන්නෙහුද? අල්ලාන් ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

23. කවුරුන් විශ්වාසවන්ත පතිවත රකින අහිංසක කාන්තාවන් කෙරෙහි අපවාද වෝදනා කරන්නෙහුද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම මෙලොවදීද පරලොවදීද (දෙවියන්ගේ) ශාපයට ලක් වන්නාහ. තවද (පරලොවදී) ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම් ඇත.

24-25. (නබියෝ! එක් දිනක් ගැන ඔබ ඔවුන්ට මතක් කර දෙකු). එදිනදී ඔවුන්ගේ දිවද (මුවද), ඔවුන්ගේ අන්ද, ඔවුන්ගේ කකුල්ද, (පවා) ඔවුන්ට විරුද්ධව ඔවුන් කළ දූය සම්බන්ධයෙන් සාක්ෂි දරණු ඇත. එදිනදී (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට) සාධාරණව ලැබිය යුතු එළවිපාක අල්ලාන් ඔවුන්ට පූරණ වශයෙන්ම දෙනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සත්‍යය එළිදරව් කළ හැකි අයෙකි යන්න ඔවුන් දැන ගනු ඇත.

26. නරක ගැහැනුන් නරක පිරිමින්ටද, නරක පිරිමි නරක ගැහැනුන්ටද සුදුසු අයයි. (එසේම) පරිශුද්ධ වූ ගැහැනුන් පරිශුද්ධ වූ පිරිමින්ටද, පරිශුද්ධ වූ පිරිමින් පරිශුද්ධ වූ ගැහැනුන්ටද, සුදුසු අයයි. මෙවැන්නන්ම (මෙම වංචනිකයින්) පවසන අඩුපාඩුවලින් පරිශුද්ධවන්න වූවන්ය. මොවුන්ට (පරලොවදී) සමාවද ඇත. ගෞරවණීය (අන්දමේ) ආහාරද ඇත.

27-29. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට අයත් නැති නිවෙස් වලට (ඇතුළු වීමට අදහස් කළහොත්) එහි සිටින අයට සලාම් කියා (ඔවුන්ගේ) අනුමැතිය ලැබෙන තුරු ඇතුළු නොවනු. මෙසේ කටයුතු කිරීම ඔබටම ඉතාමත් හොඳය. (මෙය අමතක නොකර) ඔබ අවධානයේ තබා ගනු මැනව! එම නිවසෙහි (සිටින්නන්ගෙන්) කිසිවෙකුත් ඔබ නොදුටුවහොත් ඔබට අනුමැතිය ලැබෙන තුරු එහි ඇතුළු නොවනු. (තවද මේ අතර නිවසට ඇතුළු නොවී) 'ඔබ ආපසු හැරෙන්නු' යයි (එම නිවසේ සිටින ගැහැනුන් ආදී කවුරුන් හෝ) ඔබට කියනු ලැබුවහොත් ඒ අන්දමටම ඔබ ආපසු හැරෙන්නු. මෙයම ඔබට පරිශුද්ධ කර තබනු ඇත. ඔබ කරන දූය අල්ලාන් හොඳින් දැන ගන්නේය.

(විශ්වාසවන්තයිනි!) පදිංචිව නැති නිවසක ඔබගේ බඩු බාහිරාදිය යම් කිසිවක් තිබේ, (ඒ සඳහා) ඔබ එහි (අනුමැතියක් නොමැතිවම) ඇතුළු වුවහොත් එය ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. ඔබ (ඔබගේ මනසෙහි) සඟවා ගන්නා දෑද, ඔබ එළිදරව් කරන දෑද අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.

**30-31.** (නබියේ!) විශ්වාසවන්ත පිරිමින්ට ඔබ මෙසේ පවසනු. ඔවුන් තමන්ගේ බැල්ම පහතට යොමු කර තබා ගනු. තමන්ගේ රහස් ස්ථානයන්ද ආරක්ෂා කර ගනු. මෙය ඔවුන්ව පරිශුද්ධ කර තබනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔවුන් කරන දෑ හොඳින් දන ගන්නේය. (නබියේ!) විශ්වාසවන්ත කාන්තාවන්ටද ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔවුන්ද තමන්ගේ බැල්ම පහතට යොමු කර තබා ගනිමින් තමන්ගේ පතිවතද ආරක්ෂා කර ගනු. (තවද, තමන්ගේ ශරීරයේ වැඩි හරියක්) පිටතට දැකිය හැකි දෑ හැර, තමන්ගේ අලංකාරයද, (ඇඳුම් ආයින්තම්, ආභරණ වැනි) අලංකාරයද, පිටතට නොපෙන්වා සඟවා ගනු. තමන්ගේ හිස් වස්තූන් සේලයෙන් ලැමදද සඟවා ගනු. කාන්තාවන් තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයින්, තමන්ගේ පියවරුන්, තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයින්ගේ පියවරුන්, තමන්ගේ පුතුන්, තමන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයින්ගේ පුතුන්, තමන්ගේ සහෝදරයින්, තමන්ගේ සහෝදරයින්ගේ පුතුන්, තමන්ගේ සහෝදරයින්ගේ පුතුන්, නැතහොත් (මුස්ලිම්වරුන් වන) තමන් (සමග සම්බන්ධකම් ඇති) තමන්ගේ කාන්තාවන්, තමන්ගේ දකුණු අත් හිමි කර ගත් අය, නැතහොත් කාන්තාවන්ගෙන් කැමැත්තක් නැතිව තමන්ව බලාපොරොත්තුවෙන් ජීවත් වන පිරිමින්, කාන්තාවන්ගේ සැඟවුණු අවයවයන් දැන නොගත් කුඩා වයසේ සිටින (පිරිමි) දරුවන් ආදී මොවුන් හැර, (අන් අයටද තමන් හැඳ සිටින ඇඳුම් ආයින්තම්, ආභරණ වැනි) තමන්ගේ අලංකාරයද, ලක්ෂණද නොපෙන්වනු. තවද තමන්ගේ අලංකාරයෙහි සඟවා ඇති දෑ දැනුම් දීමට (භූමියෙහි) තමන්ගේ පාදයන් හප්පමින් ගමන් නොකරනු. විශ්වාසවන්තයිනි! (මෙහි ඔබගෙන් යම්කිසි වරදක් ඇති වුවහොත්) ඔබ සියල්ලන්ම ජයග්‍රහණය කිරීම පිණිස අල්ලාහ් දෙසින්ම පව් සමාව ඉල්ලා (ඔබගේ මනස) හරවා ගනු.

**32.** (පිරිමි වුවද, කාන්තාවන් වුවද) ඔබගෙන් යම්කිසිවෙකුටත් ජීවන සහකරුවෙකු නොසිටියහොත් ඔවුන්ට විවාහ කර දෙනු. (එසේම ජීවන සහකරුවන් නැති) ඔබගේ වහලුන්ගෙන් වූ හොඳ අයටද විවාහ කර දෙනු. ඔවුන් දුප්පතුන් වුවද, අල්ලාහ් තමන්ගේ දයාව මගින් ඔවුන්ව පොහොසතුන් බවට පත් කරනු ඇත. (දනමාන කිරීමෙහි)

අල්ලාන් ඉතාමත් වශාලවත්තයෙකු හා (මිනිසුන්ගේ තත්වය) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**33.** (දරිද්‍රතාවයෙන්) විවාහ කර ගැනීමට ශක්තියක් නොමැති අය, අල්ලාන් තමන්ගේ දයාව මගින් (ඔවුන්ගේ දිළිඳුකම පහ කර) වස්තුව ලබා දෙන තුරු ඔවුන් (උපවාසයේ යෙදෙමින්) ස්ථිරව තමන්ගේ පතිවත ආරක්ෂා කර ගත යුතුය. ඔබගේ වහලුන්ගෙන් කවුරුන් හෝ (එක්තරා නියමිත මුදලක් එක්කාසු කර ලබා දෙන බවටද, තමන්ව නිදහස් කර හරිත ලෙසටද පවසා, එයට අයත්) හිමිකම් පත්‍රය ලියන මෙන් කැමති වී, එහි ඔවුන් වෙත යහපතක් ඔබ දුටුවහොත් (එනම් නිදහස් වූ පසු ඔවුන් ගෞරවණීය අන්දමට තම ජීවිතය ගත කරනු ඇතියි ඔබ දුටුවහොත්) හිමිකම් පත්‍රය ඔවුන්ට ලියා දෙනු. (විශ්වාසවන්තයිනි!) අල්ලාන් ඔබට ලබා දී ඇති වස්තුවෙන් ඔබ ඔවුන්ට දී, (ඔවුන්ට නිදහස් වීමට උදව්) කරනු. තම පතිවත රකිමින් සිටින ඔබගේ වහල් ස්ත්‍රීන් මෙලොව ජීවිතයට අයත් එක් අල්ප වස්තුව ඔබට ලබා ගැනීම පිණිස, අපවාරයේ හැසිරෙන ලෙස ඔබ බල නොකරනු. ඔවුන්ව කවුරුන් හෝ බල කිරීමට ලක් කළහොත් නියත වශයෙන්ම බල කිරීමට ලක් වූ ඔවුන්ට අල්ලාන් ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා කරුණාවන්තවද සිටින්නේය. (එහෙත් බල කළ අය ඉමහත් පාපතරයෙකු වන්නේය).

**34-37.** නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පැහැදිලි කරන ආයාචනද, ඔබට පෙර ඉකුත්ව ගිය අයගේ උදහරණයන්ද, හය හක්තිකයින්ට හොඳ ඔවදන්ද (මෙහි) පහළ කර ඇත්තෙමු. අල්ලාන් අහස් හා භූමිය (ආදී)යෙහි ඉතාමත් ආලෝකමත්ව සිටින්නේය. ඔහුගේ ආලෝකයට ඇති උපමාව පහතක් ඇති ගැබකට සම වන්නේය. එම පහත එක් පළිඟු බඳුනක් තුළ ඇත්තේය. එම බඳුන නම්, මුතු වලින් නිම වූ තරුවක් මෙන් (බබළුමින්) ඇත්තේය. භාග්‍යය ලත් සෙයියුන් තෙල් (එහි) දවනු ලැබේ. එය පහළ රටවල් වලින්ද නොව; ඉහළ රටවල් වලින්ද නොව. එම තෙල් ස්පර්ශ නොකළා වුවද, බැබළෙන්නේය. (එයත්) ආලෝකය මත ආලෝකයක් වශයෙන් (බැබළෙන්නේය). අල්ලාන් තමන් අදහස් කරන්නන්ව තම ආලෝකය දෙසට ඇතුළු කරන්නේය. මිනිසුන්ට අල්ලාන් (තමන්ගේ ගති ගුණයන් දැනුම් දීම පිණිස) මෙවැනි උදහරණයන් පවසන්නේය. අල්ලාන් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකි. (එම පහත්) නිවෙස්හි (දල්වනු ලැබ) ඇත්තේය. එම නිවාසයන්හි අල්ලාන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය පවසා, එය ගෞරව කරන මෙන් අල්ලාන් අනුමැතිය දී ඇත්තේය. ඒවායෙහි උදේ සවස ඔහුව

සුවිශුද්ධ කරමින්, (ඒවායෙහි) බොහොමයක් දෙනා සිටින්නාහ. (ඔවුන් කෙබඳු අයදයන්) ඔවුන්ගේ ආර්ථික ගනු දෙනු ආදිය ඔවුන් අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය නැමදුම් කිරීමෙන්ද, සලාතය ස්ථිරව ඉෂ්ඨ කිරීමෙන්ද, සකාතය ගෙවීමෙන්ද ඔවුන් වෙනතකට හරවා දමන්නේ නැත. ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද බැල්මද (බියෙන් තිගැස්සී) දූගලිය යුතු දිනය (ගැනම ඔවුන් සෑම විටම) බියෙන් සිටින්නාහ.

**38-39.** ඔවුන් කරමින් සිටි (දූහැමි) දූයට වඩා අලංකාරවත් එලවිපාක අල්ලාහ් ඔවුන්ට දෙනු ඇත. තමන්ගේ දයාව මගින් නැවත (නැවතත්) ඔවුන්ට අධික වශයෙන් ලබා දෙනු ඇත. අල්ලාහ් තමන් අදහස් කරන අයට අප්‍රමාණව ලබා දෙන්නේය. කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වුවෝද, ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් කාන්තාරයේ ඇති වන මිරිඟුව මෙන් ඇත්තේය. පියාසයට පත් වූ අය එය, ජලය යයි අදහස් කරමින් ඒ අසලට පැමිණෙන විට, කිසිවක් ඔහු දකින්නේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ්වම ඒ ස්ථානයේ දකින්නේය. ඔහු මොහුගේ ගණනය අවසන් කර හරින්නේය. (එනම් ඔහුව මරණයට පත් කරන්නේය). අල්ලාහ් ප්‍රශ්න කිරීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රවන්නෙයකි.

**40.** නැතහොත් (ඔවුන්ගේ වැඩ කටයුතු) මුහුදෙහි ගැලී ඇති අන්ධකාරයට සම වන්නේය. එය රළ මත රළ මගින් වසාගෙන සිටින අතර වලාකුළුද (ඒ මත වැටී) වසාගෙන ඇත්තේය. තවද ඔහු තම අත දිගු කළා වුවද, එය දෑක ගත නොහැකි වන තරමට අන්ධකාරයද එකක් මත එකක් වශයෙන් වටකර ගෙන ඇත්තේය. අල්ලාහ් කවුරුත් හට ආලෝකය ලබා නොදුන්නේද, ඔහුට (කිසි තැනක සිට හෝ) කිසිම ආලෝකයක් ළඟා වන්නේ නැත.

**41-42.** අහස්හිද, භූමියෙහි ඇති දූයද, (මේවා අතර ඇති දූයද, විශේෂයෙන්) පක්ෂීන්ද, තමන්ගේ) අත් තටු විහිද (පියාඹමින්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටින බව (නබියෝ!) ඔබ තුළටුවෙහිද? මේවා සියල්ල තමන් සුවිශුද්ධ කරමින් නැමදිය යුතු ආකාරයට නියත වශයෙන්ම දැනගෙනම සිටින්නාහ. අල්ලාහ්ද ඔවුන් කරමින් සිටින දූය හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. අහස් හා භූමියෙහි පාලනය අල්ලාහ්ටම අයත්ය! ඔහු වෙතම (සියල්ලන්ම) ආපසු හැරී යා යුතුව ඇත්තේය.

**43.** (නබියෝ!) ඔබ බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ම (විවිධ ප්‍රදේශයන්හි සි සිකඩ වී ඇති) වලාකුළු එකට අලවා ඒවා ඒකරාශී කර, එකක් මත එකක් වශයෙන් අසුරන්නේය. පසුව එම වලාකුළෙහි

මධ්‍යයෙන් වර්ෂාව වසින්නට සලස්වනු ඔබ දකින්නෙහිය. ඔහුම අහසෙහි ඇති (වලාකුළු) කඳුවලින්, කැට වශයෙන් වූ (ගල්වැසි) වසින්නටද සලස්වන්නේය. එය ඔහු අදහස් කරන අය මත වැටෙන්නට සලස්වන්නේය. ඔහු අදහස් කරන අයගෙන් එය වළක්වා ගන්නේය. එහි විදුලියේ ආලෝකයෙන් ඇස් පෙනුම උදුරා ගන්නට තැත් කරන්නේය.

**44.** රාත්‍රියද, දහවලද අල්ලාන්ම (නැවත නැවතත්) මාරු කරමින් සිටින්නේය. බුද්ධිය ඇති අයට නියත වශයෙන්ම මෙහි (හොඳ) පාඩමක් ඇත.

**45.** ජීවින් සෑම එකක්ම අල්ලාන් ජලය මගින්ම උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඒවායෙන් සමහරක් තම උදරයෙන් (නයිත් මෙන්) බඩ ගාමින් යන්නේය. ඒවායෙන් (වෙනත්) සමහරක් කකුල් දෙකෙන් ගමන් කරන්නාහ. ඒවායෙන් (තවත්) සමහරක් කකුල් හතරෙන් ගමන් කරන්නාහ. (මෙසේ) අල්ලාන් තමන් අදහස් කරන දූය (කැමති ආකාරයට) උත්පාදනය කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකි.

**46-47.** (මිනිසුනෝ!) පැහැදිලි කළ හැකි ආයාවන්ම නියත වශයෙන්ම අපි (මෙහි) පහළ කර ඇත්තෙමු. එහෙත් අල්ලාන් තමන් කැමති (හොඳ) අයව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. (නබියෝ! මෙම වංචනිකයින්) “අල්ලාන්වද, (ඔහුගේ) දූතයාවද, අපි විශ්වාස කර, අවනත වී කටයුතු කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. මින් පසුවද ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ. එබැවින් මොවුන් (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් නොව.

**48-50.** එසේම තමන් අතරේ (ඇති වූ ආරවුලෙහි) විනිශ්චය ලබා ගැනීමට අල්ලාන් වෙතද, ඔහුගේ දූතයා වෙතද, පැමිණෙනු යයි ආරාධනා කරනු ලැබුවහොත් ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ. තීන්දුව ඔවුන්ට අනුකූලව තිබුණහොත් (අපගේ දූතයාට) හිස නවන්නන් (මෙන්) වශයෙන් ඔහු වෙත පැමිණෙන්නේය. ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීපයක් ඇත්තේද? නැතහොත් (ඔහු ගැන) මොවුන් සැකයට භාජනය වූවෙහුද? නැතහොත් අල්ලාන්ද, ඔහුගේ දූතයාද, ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු ඇතැයි බිය වන්නෙහුද? නොඑසේය. (ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ). (මෙබැවින්) මොවුන්ම තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගත්හ.

51. එහෙත් ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තැබුවත් නම්, ඔවුන් අතරේ (ඇති වූ ආරවුලෙහි) විනිශ්චය ලබා ගැනීමට අල්ලාන් වෙතද, ඔහුගේ දූතයා වෙතද, පැමිණෙන මෙන් ආරාධනා කරනු ලැබුවහොත් එයට ඔවුන් “අපි සවන් දුන්නෙමු. අපි අවනත වුනෙමු” යයි පවසනවා මිස, වෙන කිසිවක් පවසන්නේ නැත. මෙවැන්නන්ම සම්පූර්ණයෙන්ම ජයග්‍රහණය කළ අයයි.

52-53. කවුරුත් අල්ලාන්ටද ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වී අල්ලාන්ට බිය වී (ඔහුට වෙනස්කම් කිරීම අත්හැර දමා) ඇත් වී සිටින්නෝද, එවැන්නන්ම නියත වශයෙන්ම (පරලොවදීද) භාග්‍යය ලත් අයයි. (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ට නියෝග කළහොත් ඔවුන්ද නියත වශයෙන්ම (යුද්ධයට) පිටත්ව යන බවට අල්ලාන් මත ස්ථිරව දිවරන්තාභ. ඔබ (ඔවුන්ට) මෙසේ පවසනු: “(මෙසේ) නොදිවරනු. ඔබ අවනත වී කටයුතු කිරීම දන්නා කරුණකි. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය”.

54. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අල්ලාන්ටද, (ඔහුගේ) දූතයාටද (ඇත්තෙන්ම) ඔබ අවනත වී කටයුතු කරනු. ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් නම්, (අපට කිසිම පාඩුවක් නැත. මන්දයත්) ඔහු කෙරෙහි ඇති අනිවායථීය යුතුකම නම්, ඔහු (තමන්) කෙරෙහි පටවනු ලැබූ (දූත මෙහෙවර ඔබ වෙත ගෙනහැර) දැක්වීමයි. ඔබ කෙරෙහි ඇති යුතුකම නම්, ඔබ මත පටවනු ලැබූ දෑයයි. (එනම් ඔහුට අවනත වී කටයුතු කිරීමයි). ඔබ ඔහුට අවනත වී කටයුතු කළහොත් ඔබම සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නෙහුය. (අපගේ දූත මෙහෙවර) පැහැදිලිව දැනුම් දීම මිස, (වෙන කිසිවක් අපගේ) දූතයා කෙරෙහි අනිවායථීය නැත.

55. (මිනිසුනෝ!) ඔබගෙන් කවුරුත් හෝ ඇත්තෙන්ම විශ්වාසය තබා දැනුම් ක්‍රියාවන් කළහොත් ඔවුන්ට පෙර ඉකුත්වුවන් (භූමියට) අධිපතීන් කළ ආකාරයටම මොවුන්වද නියත වශයෙන්ම භූමියෙහි අධිපතීන් කරන බවටද, ඔහු කැමති ධර්මයක මොවුන්ව ස්ථිර කර තබන බවටද, මොවුන්ගේ බිය, සමාදනායද ආරක්ෂාවද බවට මාරු කර හරින බවටද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් පොරොන්දු වී ඇත්තේය. “ඔවුන් මා හට කුමක් හෝ දෑක් සමානයන් වශයෙන් නොතබා මාවම නමදිනු” මින් පසුව (ඔබගෙන් කවුරුත් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් වුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඉමහත් පාපතරයින්ය.

**56-57.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) සලාතය නොකඩවා ඉටු කර, සකානසද ගෙවා, (ඔහුගේ) දූතයාව (සම්පූර්ණයෙන්ම) අනුගමනය කරමින් සිටිනු, ඔබ (දෙවියන්ගේ) දයාව අත් කර ගන්නෙහුය. (නබියේ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් භූමියෙහි (දිව ගොස් සැඟවී බේරී) අපව පරාජය කර හරින්නෙහු යයි ඔබ නොසිතනු. (ඔවුන්ව අනිවායරියෙන්ම දඬුවමට හසු කරන්නෙමු. පරලොවදී) ඔවුන් යන තැන නිරයයි. එය රැඳෙන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය.

**58.** විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබගේ වහලුන්ද, ඔබගෙන් වැඩි වියට පත් නොවුන (කුඩා) දරුවන්ද, (ඔබ තිරය පිටුපස රහසිගතව සිටින අවස්ථාවන්හිදී) ඔබ වෙත පැමිණෙන්නේ නම්, ඔබගේ) අනුමැතිය තුන් වරක් ඔවුන් ඉල්ලා සිටිය යුතුය. (එම කාලයන් නම්), ෆජ්රු සලාතයට පෙරද, (නින්දට යාම සඳහා ඔබගේ වැඩිපුර) ඇඳුම් ගලවා සිටින අවස්ථාව වන ළහර් කාලයේදීද, ඉෂා සලාතයෙන් පසුවද ආදී (මෙම) කාලයන් තුනේදීම ඔබ තිරය පිටුපස රහසිගතව සිටින අවස්ථාවන්ය. මේවා හැර, (අන් අවස්ථාවන්හිදී ඔබගේ අනුමැතිය නැතිවම ඔවුන් ඔබ වෙත පැමිණීම) ඔවුන් කෙරෙහිද වරදක් නැත. ඔබ කෙරෙහිද වරදක් නැත. (මන්දයත්) මොවුන් වරින් වර ඔබ වෙත පැමිණිය යුතු අය වශයෙන්ද, ඔබගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනා වෙත යා යුතු අය වශයෙන්ද සිටින බැවින් (වරින් වර අනුමැතිය ඉල්ලා සිටීමට අවශ්‍ය නැත). මෙසේ අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**59.** ඔබගේ දරුවන් වැඩි වියට පත් වූ විටද, ඔවුන්ද තමන්ට වැඩිමහල් අයගෙන් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටිය යුතු අන්දමට අනුමැතිය ඉල්ලා සිටිය යුතුය. මෙසේ අල්ලාහ් තමන්ගේ ආයාචන් ඔබට විවරණය කර පවසන්නේය. අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**60.** විවාහයට අකමැති මහළු වයසට පත් (ඒ මේ අත සැරිසැරීමට නොහැකිව වාඩි වී සිටින) මහළු ස්ත්‍රීන්, තමන්ගේ අලංකාරය පෙන්විය යුතු යයි අදහසක් නොමැතිව තමන්ගේ උඩ ඇඳුම් ගලවා සිටීමෙහි ඔවුන් කෙරෙහි වරදක් නැත. එයින්ද ඔවුන් වැළකී සිටීම ඔවුන්ට ඉතාමත් හොඳය. අල්ලාහ් සියල්ල සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**61.** (විශ්වාසවන්තයිනි! වෙනත් නිවෙස් වලින් ආහාර ගැනීමෙහි) අන්ධයා කෙරෙහි වරදක් වන්නේ නැත. අසනීපකාරයෙකු කෙරෙහිද

වරදක් වන්නේ නැත. ඔබ කෙරෙහිද වරදක් (වන්නේ නැත). ඔබ, ඔබගේ ගෙදරදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ පියවරුන්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ මව්වරුන්ගේ නිවෙසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ සහෝදරයින්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ සහෝදරියන්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ පියාගේ සහෝදරයන්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ පියාගේ සහෝදරියන්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ මවගේ සහෝදරයින්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ මවගේ සහෝදරියන්ගේ නිවසේදී හෝ නැතහොත් යතුරු ඔබ අතේ ඇති නිවසේදී හෝ නැතහොත් ඔබගේ මිතුරුන්ගේ නිවසේදී හෝ (ආහාර) අනුභව කිරීම ඔබ කෙරෙහි වරදක් වන්නේ නැත. එහිදී ඔබ සියල්ලන්ම එකට එක්කාසු වී හෝ නැතහොත් තනි තනියෙන් හෝ අනුභව කළා වුවද කමී නැත. (එය ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත). නමුත් ඔබ කුමන නිවසකට ඇතුළු වුවද, *අල්ලාන්* විසින් ඔබට උගන්වන ලද ඉතාමත් භාග්‍යවන්ත පරිශුද්ධ වූ (*අස්සලාමු අලෙය්කුමී* යන) වදන ඔබ, ඔබ තුළ (කෙනෙකුට කෙනෙකු) පවසා ගනු. මෙසේ *අල්ලාන්* ඔබට (තමන්ගේ) *ආයාවන්* විවරණය කර පවසන්නේය (යන්න) ඔබ දැන ගනු මැනව!

**62.** නියත වශයෙන්ම සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් (කවුරුන්දයත්) *අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයාවද විශ්වාස කළ අයයි. ඔවුන් යම්කිසි පොදු කාරණාවක් ගැන (සාකච්ඡා කිරීමට) ඔහුගේ (දූතයා) වෙත රැස්වී සිටියහොත් ඔහුගේ අනුමැතිය නොමැතිව (සභාවෙන්) ඔවුන් යන්නේම නැත. (එසේ යාමට අවශ්‍යතාවයක් ඇති වුවහොත් *නබ්යේ!*) නියත වශයෙන්ම කවුරුන් ඔබගේ අනුමැතිය ඉල්ලා (ඔබ අනුමැතිය දුන් පසුම) යන්නෝද, ඔවුන්ම *අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයාවද ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කළ අයයි. එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ යම්කිසි (හදිසි) වැඩක් සඳහා ඔබ වෙතින් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටියහොත් ඔවුන්ගෙන් ඔබ කැමති අයට අනුමැතිය දෙනු. ඔවුන්ට *අල්ලාන්* වෙතින් සමාවද ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

**63.** (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබව *අල්ලාන්ගේ*) දූතයා ආරාධනා කළහොත් (එය) ඔබ, ඔබ අතරේ කෙනෙකු අතින් කෙනාව ආරාධනා කරන්නාක් මෙන් නොසිතනු. (ඔහුගේ ආරාධනාවට අනිවාර්යයෙන් සවන් දෙනු). නියත වශයෙන්ම ඔබගෙන් කවුරුන් (අපගේ දූතයා රැස් කළ සභාවෙන්) රහසේ ලෙස්සා යන්නෝද, ඔවුන්ව *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නේය. එබැවින් කවුරුන් ඔහුගේ නියෝගයන්ට වෙනස්ක



කරන්නෝද, ඔවුන් තමන්ට යම්කිසි විපතක් හෝ නැතහොත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම හෝ පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇතැයි යන්න ගැන බිය වෙමින් සිටිය යුතුය.

**64.** නියත වශයෙන්ම අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල *අල්ලාහ්*ට අයත් දෑ යන්න දැන ගනු. ඔබ (අද දින) සිටින තත්වයද, නියත වශයෙන්ම (*අල්ලාහ්*) හොඳින් දන්නේය. ඔහු වෙත ගෙන එනු ලබන දිනදී (සිටින තත්වයද හොඳින් දන්නේය. එබැවින්) ඔවුන් කරමින් සිටිය දෑ (එදිනදී) ඔහු ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු ඇත. *අල්ලාහ්* සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 25: අල් ගුර්කාන්  
(පින් පව්) වෙන්කර දැනුම් දෙන (අල්-කුර්ආනය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** (පින් පව් දෙක පැහැදිලිව) වෙන්කර දැනුම් දෙන මෙම ධර්මය තම වහලා (*මුහම්මද් සල්ලල්ලාහු අලෙයිහි වසල්ලම්*) කෙරෙහි පහළ කළ තැනැත්තා ඉතාමත් භාග්‍යවත්තයෙකි. මෙය ලෝකවාසී සියල්ලන්වම බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නක් බවට ඇත්තේය. (මෙම ධර්මය පහළ කළ තැනැත්තා කෙබඳු අයදයන් අහස් හා භූමියෙහි පාලනය ඔහුටම අයත්ය! ඔහු කිසිවෙකුටත් (තමන්ගේ) දරුවන් වශයෙන් ඇර ගත්තේද නැත. ඔහුගේ පාලනයෙහි ඔහුට කිසි සහායෙකුද නැත. ඔහුම සියල්ල උත්පාදනය කර, ඒවාට අයත් ස්වභාවයද සැලැස්වූ අයයි. (මෙසේ තිබියදී සමානයන් තබා නමදින්නන්) ඔහු නොවන දෑ දෙව්වරුන් වශයෙන් ඇර ගන්නාහ. ඒවා කිසිවක් උත්පාදනය කළේ නැත. (එහෙත්) ඒවාද කිසිම හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කර ගැනීමට ශක්තියක් නැති දෑයයි. තවද පණ දීමට හෝ මරණයට පත් කිරීමට හෝ පණ දී නැතිවටවීමට හෝ ශක්තියක් නැති දෑ වශයෙන්ම ඇත්තේය.

**4-6.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මෙසේ පවසන්නාහ: “(ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙය, බොරු ගොතා ඔහු මනක්කල්පිත කර ගත් දෑක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත. මෙහි (මනක්කල්පිත කිරීමෙහි) වෙනත් ජනතාවන් ඔහුට උදව් කරන්නාහ”. (නමුත් සත්‍යය කුමක්දයත් මෙමගින්) ඔවුන්ම අපරාධයද, බොරුවද පවසන්නාහ. තවද “මෙය පෙර විසූවන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතාවකි. (මෙසේ) මෙය උදේ සවස මොහුට සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබේ. මෙය මොහු (අන් අයගේ උදව්වෙන්)

ලියා ගනු ලබන්නේය” යයිද ඔවුන් (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) පවසන්නාහ. (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “(එසේ නොව), අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති රහස් දන්නේ කවුරුන්ද, ඔහුම මෙය පහළ කළේය. (ඔබ පසුතැවිලි වී ඔහු දෙසට හැරුණහොත්) නියත වශයෙන්ම ඔහු (ඔබගේ මෙම වැරදි වලට) ඉතාමත් සමාව දෙන්නෙකු හා කරුණාව දක්වන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

**7-8.** (නැවතත්) ඔවුන් මෙසේ පවසන්නාහ: “මෙම දූතයාට (කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද)? ඔහු (අප මෙන්ම) ආහාර අනුභව කරන්නේය. කඩ විදියටද යන්නේය. (ඔහු දෙවියන්ගේ දූතයා වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්), ඔහු වෙනුවෙන් මලායිකාවරයෙකු යවනු ලැබ, ඔහු, ඔහු සමග එක්කාසු වී බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවිය යුතු නොවේද? “නැතහොත් ඔහුට නිධානයක් ලබා දිය යුතු නොවේද? නැතහොත් ඔහු ආහාරයට ගත යුතු (පලතුරු වර්ග ලබා දිය හැකි) උයන් වත්තක් ඔහුට කිබිය යුතු නොවේද?” යි මෙම අපරාධකරුවන් (විශ්වාසවන්ත-යින්ගෙන් විමසන අතර) “ඔබ සූනියම් කරන ලද මිනිසාවම අනුගමනය කරන්නෙහුය” යයිද පවසන්නාහ.

**9.** (එබැවින් නබියෝ!) ඔබ ගැන ඔවුන් විවිධ උදහරණයන් ඉදිරිපත් කරන්නෝද යන්න අවධානය කර බලනු. මොවුන් (සම්පූර්ණයෙන්ම) මාර්ගය වැරදි ගියහ. සෘජු මාර්ගය අත් කර ගැනීමට මොවුන්ට නොහැකිය.

**10.** (නබියෝ! ඔබගේ දෙවියන් වන ඔහු ඉතාමත් භාග්‍යවන්තයෙකි. ඔහු අදහස් කළහොත් (මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඉල්ලා සිටින මාලිගාවන් කිමෙක්ද?) මීටත් වඩා උසස් ස්වර්ගයන් ඔබට ලබා දිය හැකි අයෙකි. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලමින් ඇත්තේය. (ඒවායෙහි) ඔබට බොහෝ මාලිගාවන්ද සලස්වා තබනු ඇත.

**11.** ඇත්තෙන්ම මොවුන් (විනිශ්චය) කාලයම බොරු කරන්නාහ. කවුරුන් (විනිශ්චය) කාලය බොරු කරන්නෝද, ඔවුන්ට නිරයම අපි සැලසුම් කර තබා ඇත්තෙමු.

**12-14.** එය මොවුන්ව දුටු වහාම බුර බුරා නගින ගිනිදූල් වල ගෝෂාව මොවුන්ට ඉතාමත් ඇත සිටම තමන්ගේ සවනට ඇසෙන්නේය. ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ අත් පා) බැඳ එහි ඉතාමත් තදබදව ඇති ස්ථානයක විසි කරනු ලැබුවහොත් අමාරුකම දරා ගත නොහැකිව (මරණය ළඟා විය හැකි) විනාශයම එහිදී ඔවුන් ආරාධනා කරන්නාහ. (එබැවින් ඒ

අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට) "අද දින ඔබ විනාශයක් පමණක් ආරාධනා කරන්නෙහුය. බොහෝ විනාශයන් ආරාධනා කර ගනු" (යයි කියනු ලැබේ).

**15-16.** (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(නිරය වන) එය උසස්ද? නැතහොත් පරිශුද්ධවන්නයින්ට පොරොන්දු වන ලද ස්ථිර වූ ස්වර්ගයන් උසස්ද? එය ඔවුන්ට (හොඳ) එලවිපාක වශයෙන්ද, ඔවුන් සේන්දු වන ස්ථානය වශයෙන්ද ඇත්තේය. එහි ඔවුන් කැමති සියල්ල ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. (එහි) ඔවුන් සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත". (නබියෝ!) මෙයම ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඉල්ලා ලබා ගත යුතු පොරොන්දුව වශයෙන් ඇත්තේය.

**17-18.** ඔවුන්වද, අල්ලාන් හැර ඔවුන් නමදිමින් සිටි (අල්ලාන් නොවන) දෙව්වරුන්වද, (විනිශ්චය සඳහා) ඒකරාශී කරන දිනදී (එම දෙව්වරුන්ගෙන්) "මගේ මෙම වහලුන්ව ඔබ මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්සුවෙහුද? නැතහොත් ඔවුන් තමන් විසින්ම මාර්ගය වැරද ගියෙහුද?" යි (දෙවියන්) විමසනු ඇත. එයට ඒවා (දෙවියන්ට) "ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔබව හැර (අන් කිසිවක්) අපි, අපට ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන් ගැනීම අපට සුදුසු නැත. එහෙත් ඔබම ඔවුන්ටද, ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ටද සැප සම්පත් දුන්නෙහිය. ඔවුන් (ඔබව) සිහි කිරීම අමතක කර දමා (තමන් විසින්ම පාපයන් කර) විනාශ වී යන මිනිසුන් බවට පත් වූහ" යයි පවසනු ඇත.

**19-20.** (එබැවින් එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට "ඔබව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්සුවේ මොවුන්ම යයි) ඔබ පැවසූ දෑ මේවා බොරු බවට පත් කළේය. එබැවින් (අපගේ දඬුවම) වළක්වා දැමීමට හෝ (මේවායෙන්) උදව් උපකාර ලබා ගැනීමට හෝ ඔබට නොහැකිය. එබැවින් ඔබගෙන් කවුරුන් අපරාධ කරමින් සිටියේද, ඔහු ඉමහත් වූ දඬුවම විඳීමට නියත වශයෙන්ම අපි සලස්වන්නෙමු" (යයි පවසන්නෙමු). (නබියෝ!) ඔබට පෙර අපි යැවූ අපගේ දූතයින් සියල්ල නියත වශයෙන්ම (ඔබ මෙන්) ආහාර අනුභව කරන්නන් වශයෙන්ද, කඩ මණ්ඩියෙහි සැරිසරන්නන් වශයෙන්ද සිටියහ. එහෙත් ඔබගෙන් සමහරෙක් අනිත් අයට පිරික්සුමක් බවට පත් කළෙමු. එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්! මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වේදනා කිරීම) ඔබත් විඳ දරාගෙන සිටින්නෙහුද? (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් (සියල්ල) අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**21-24.** (පරලොවදී) අපව හමු වීම කවුරුන් විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන් “අප කෙරෙහි (කෙළින්ම) මලායිකාවරුන් පහළ කළ යුතු නොවේද? නැතහොත් (අපගේ ඇස්වලින්) අපි, අපගේ දෙවියන්ව බැලිය යුතු නොවේද?”යි පවසන්නාහ. මොවුන් තමන්ව ඉතාමත් විශාලවත්තව අදහස් කර ගනිමින් සීමාව ඉක්මවා (යන්න) ගියහ. (ඔවුන්ව විනාශ කර දැමීමට පැමිණෙන) මලායිකාවරුන්ව ඔවුන් දකින දිනදී එම වැරදිකරුවන්ට එදින කිසිම ශුභාරංචියක් නැත. “(ඔබට) වෙනස් කළ නොහැකි බාධාවක් ඇති කරනු ලැබ ඇත්තේය” යයි ඔවුන් පවසනු ඇත. (මෙලොවදී) ඔවුන් කරමින් සිටි කාරණාවන් අපි බැලුවහොත් (එහි කිසිම හොඳක් නොමැති බැවින් සුළගේ පාවී) විසිරී යන දූවිලි බවට ඒවා අපි පත් කළෙමු. එදිනදී (විශ්වාසවන්තයින් වන) ස්වර්ගවාසීන් නම්, හොඳ වාසස්ථානයන්හිද, හාත්සි වන අලංකාරවත් ස්ථානයන්හිද සිටින්නාහ.

**25-29.** අහස් වලාකුළෙන් වෙන්වන දිනදී මලායිකාවරුන් සමූහ සමූහයන් වශයෙන් බසිනු ඇත. එදිනදී සත්‍ය වූ රාජ්‍යය රහ්මාන් (එක් කෙනෙකුටම ඇත්තේය. (එය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට (ඉතාමත්) දරුණු දිනයක් වශයෙන්ද තිබෙනු ඇත. මෙදිනදී අපරාධකාරයා තමන්ගේ දැත් සපා ගනිමින් (අපගේ) “දූතයා සමග මමත් (සෘජු) මාර්ගය අනුගමනය කර ගියා නම් හොඳයි නොවෙද?”යි පවසනු ඇත. (තවද) “මගේ ශෝකයයි! (පාපයන් කරන මෙන් මාව පෙළඹවූ) අසවලා, මා මගේ මිතුරෙකු වශයෙන් නොගෙන සිටියා නම් හොඳයි නොවෙද? මා වෙත හොඳ ඔවදන් පැමිණි පසුවද, එයින් ඔහුම මාව මාර්ගය වැරද යැවූවේය! එම ඡෙයිනාන්, මිනිසාට ඉමහත් කුමන්ත්‍රණකාරයෙකු වශයෙන් සිටියේය!” (යයිද විලාප නගනු ඇත).

**30-32.** (ඒ අතර අපගේ) දූතයා “මගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම මගේ ජනතාව මෙම කුර්ආනය සම්පූර්ණයෙන් එපා වී (තල්ලු කර) දූමඟ” යයි පවසනු ඇත. මේ අන්දමට සෑම නබිවරයෙකුටම වැරදිකරුවන්ව, සතුරන් වශයෙන් පත් කර තිබුණෙමු. (නබියෝ! ඔබට) සෘජු මාර්ගය දැනුම් දී උදව් කිරීමට ඔබගේ දෙවියන්ම ප්‍රමාණවත් අයෙකි. (නබියෝ! ඔබට) ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන් “මෙම කුර්ආනය සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහු කෙරෙහි එක වර පහළ කළ යුතු නොවේද?”යි විමසන්නාහ. මෙසේ අපි ටිකෙන් ටික පහළ කර, (මෙය පිළිවෙලකට සිටින සේ නියම ආකාරයකට) සැලැස්වූවේ, ඔබගේ හෘදය ශක්තිමත් කිරීමටයි!

33. (මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කුමන හෝ ප්‍රශ්නයක් අසා ඒ වෙනුවෙන්) කුමන උදහරණයක් ඔබ වෙත ඔවුන් ගෙන ආවා වුවද, (ඊටත් වඩා) සත්‍ය වූ (කාරණාවන්)ද, අලංකාරවත් වදන්ද අපි ඔබට පහළ කර නැත්තේ නොවේ.

34-36. මොවුන්වම නිරයට මුණින් අතට දමා ඇදගෙන යනු ලබන්නාහ. මොවුන්ම ඉමහත් වූ නපුරු ස්ථානයෙහි රැඳී සිටින්නන් හා මාර්ගය වැරදි ගියවුන්ද වන්නාහ. (මෙයට පෙර) නියත වශයෙන්ම අපි මූසාට නවීරාන් නමැති ධර්මයක් ලබා දී තිබුණෙමු. ඔහුගේ සහෝදර හාරූන්ව ඔහුට ආමාත්‍යවරයෙකු බවටද පත් කළෙමු. (ඒ දෙදෙනාට) "ඔබ දෙදෙනාම අපගේ සාධකයන් බොරු කළ අය වෙත යනු" යයි පැවසුවෙමු. (එසේ ඔවුන් ගිය පසුද, ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරිය බැවින්) අපි ඔවුන්ව සහමුලින්ම විනාශ කර දමුවෙමු.

37. නුහුගේ ජනතාවද (අපගේ) දූතයින්ව බොරු කළ බැවින් ඔවුන්වද ගිල්වා දමා, මිනිසුන්ට ඔවුන්ව එක් සාධකයක් බවට පත් කළෙමු. මෙවැනි අපරාධකරුවන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමම අපි සැලසුම් කර තබා ඇත්තෙමු.

38-40. ආද්, සමුද් (ජනතාවද), රස් (නමැති අගල්)වාසින්වද හා මොවුන් අතරේ තවත් බොහොමයක් සමූහයන්ද, (අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු). (ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස) ඔවුන් සියල්ලන්ටම අපි බොහොමයක් උදහරණයන් පැවසුවෙමු. (ඔවුන් ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර දමූ විට), ඔවුන් සියල්ලන්වම අපි සහමුලින්ම විනාශ කර දමුවෙමු. නියත වශයෙන්ම (මක්කාවෙහි සිටි කාෆිර්වරුන්) නපුරු ගල් වැසි පහළ වූ ගම අසලින් (විටින් විට) පසු කර යමින් සිටින්නාහ. එය මොවුන් බැලුවේ නැද්ද? ඇත්තෙන්ම මොවුන් (පරලොවදී) පණ දී නැගිටිවීම විශ්වාස කළේම නැත.

41-42. (නබියෝ!) මොවුන් ඔබව දුටුවහොත් ඔබව සමච්චලයෙන්ම ඇර ගන්නාහ. "මොහුවද අල්ලාහ් (තමන්ගේ) දූතයා වශයෙන් යැවුවේ?" (යයි පවසන්නාහ). (තවද) "අපි ස්ථීරව නොසිටියෙමු නම්, අපගේ දෙවිවරුන්ගෙන් අපව හරවා මාර්ගය වැරදි යවන්නට ඉඩ තිබුණි" (යයිද පවසන්නාහ. විනිශ්චය දිනදී) ඔවුන් දඬුවම දැසින් දැකින විට, මාර්ගය වැරදි ගියවුන් කවුරුන්දැයි යන්න හොඳින් දැන ගන්නාහ.

**43-44.** (නබියෝ!) තම (ශරීර) ආශාවන් (තමන් අනුගමනය කරන), තමන්ගේ දෙවියන් වශයෙන් කවුරුන් ගත්තේද, ඔහු ව ඔබ බැලුවෙහිද? ඔබ ඔහුට ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිද? ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (ඔබගේ වදන් කණින්) අසන්නාහ යයි හෝ නැතහොත් එය සිතන්නාහ යයි හෝ ඔබ අදහස් කළෙහිද? ඔවුන් සතුන් මෙන් අය වන්නාහ මිස, වෙන කිසිවක් නැත. තවද (සතුන්ටත් වඩා) ඉතාමත් මාර්ගය වැරද ගිය අය වශයෙන්ද සිටින්නාහ.

**45-46.** (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් සෙවණැල්ල කෙසේ (අඩු කරන්නේද), වැඩි කරන්නේද යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? ඔහු අදහස් කර තිබුණේ නම්, එය ස්ථිරව තිබීමට සැලැස්විය හැකිය. සුයඹියාව, වන්දයා ඉදිරියෙන් අපිම පත් කළෙමු. පසුව අපිම එය ටිකෙන් ටික අප දෙසට අඩු කර (හකුළා) ගන්නෙමු.

**47-49.** ඔහුම ඔබට රාත්‍රිය පොරවණයක් වශයෙන්ද, නින්ද අපහසුතාවයන් පහ කර සැතපීමක් වශයෙන්ද, දහවල (ඔබ) ඒ මේ අත සැරිසැරීම සඳහා (අලෝකයක් වශයෙන්)ද පත් කළේය. ඔහුම තම වරප්‍රසාදයන් පහළ කිරීමට පෙර (සිසිල්) සුළඟ ගුහාරාවියක් වශයෙන් වන්නේය. (මිනිසුන්!) අපිම වලාකුළෙන් පරිශුද්ධ වූ ජලය වසින්නට සලස්වන්නෙමු. මැරී ගිය භූමියට එමගින් අපි ජීවය ලබා දී අපගේ උත්පාදනයන්ගෙන් වූ එළ, ගව, ඔටුවන් වැනි සතුන්ටද, බොහෝ මිනිසුන්ටද එය පානය කිරීමට සලස්වන්නෙමු.

**50-52.** ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස (මෙම කාරණාව බොහෝ වාර ගණනක්) ඔවුන්ට විටින් විට ගෙනහැර දැක්වුවෙමු. එහෙත් ඔවුන් (ඒවා) ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. (මන්දයත්) මිනිසුන්ගෙන් බොහොමයක් ඉතාමත් ගුණමකු අය වශයෙන්ම සිටින්නාහ. අපි අදහස් කර තිබුණේ නම්, සෑම රටකටම බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවිය හැකි දුතයෙකු අපි යවා ඇත්තෙමු. එබැවින් (නබියෝ!) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අවනත නොවනු. තවද (කුර්ආනය වන) මෙය (සාක්ෂි වශයෙන්) තබා ඔබ ඔවුන් සමග දැඩි ලෙස තර්ක කරනු.

**53-55.** ඔහුම මුහුදු දෙකක ජලයන්ද එක්කාසු කර ඇත්තේය. එකක් ඉතා රසවත් හා මනරම් ජලයයි. අනිත් එක ලුණු හා තිත්ත රසයෙන් යුත් ජලයයි. මේ දෙක අතරේ බිඳ දැමිය නොහැකි බාධකයක් ඇති කර ඇත්තේය. ඔහුම එක් ජල (බිඳකින්) මිනිසාව නිර්මාණය කරන්නේය. පසුව එයට ලේ සම්බන්ධ ශ්‍රේණිත්ද, විවෘත සම්බන්ධයෙන් වූ ශ්‍රේණිත්ද ඇති කරන්නේය. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් (තමන් කැමති

ආකාරයන් සියල්ල කිරීමට) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මෙසේ තිබියදී (පිළිරු ආරාධනාවන් කරන) ඔවුන් නම්, තමන්ට යම්කිසි හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කරන්නට ශක්තියක් නැති අල්ලාහ් නොවන දූෂ නමදින්නාහ. මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් තමන්ගේ දෙවියන්ටම සතුරන් වශයෙන් සිටින්නාහ.

**56-57.** (නබ්චේ!) ශුභාරංචි පවසන්නෙකු වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකු වශයෙන්ද මිස, ඔබව මා යැව්වේ නැත. “දෙවියන්ගේ (සෘජු) මාර්ගයෙහි යාමට අදහස් කරන්නා (කිසිම බාධාවක් නැතිව ඕනෑතරම්) එහි යන්නට හැකිය යන්න මිස, මේ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත” යයි (නබ්චේ!) ඔබ පවසනු මැනව!

**58.** මරණයෙන් තොර සද අමරණීය ජීවය (වන අල්ලාහ් එක්) කෙනෙකුවම ඔබ විශ්වාස කරනු. ඔහුගේ ප්‍රශංසාව පවසා, ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු. තම වහලුන් (කළ) පාපයන්(ගේ තරාතිරමී ගැන) ඔහු හොඳින් දැන සිටීම ප්‍රමාණවත්ව ඇත්තේය.

**59.** ඔහුම අහස්ද, භූමියද, මේවා අතර ඇති දූෂද දින හයකින් උන්පාදනය කළේය. පසුව ඔහු අර්ෂ් මත තම රාජ්‍යය ස්ථිරවත් කළේය. ඔහුම (ඉමහත් දයාබරවත්තයා වන) රහ්මාන්ය. මේ ගැන දැනුවත් අයගෙන් අසා දැන ගනු.

**60.** (එබැවින්) “එම රහ්මාන්ව හිස බිම තබා නමදිනු” යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් “රහ්මාන් කවරෙක්ද? ඔබ පවසන සියල්ලට අපගේ හිස නමා නමදින්නද?”යි විමසන්නාහ. තවද එය (එසේ පැවසීම) ඔවුන්ට පිළිකුලම වැඩි කරන්නේය.

**61-64.** අහස්හි ග්‍රහ මණ්ඩලය නිර්මාණය කර, එහි (සූර්‍යයා) ආලෝකයක් වශයෙන්ද, වන්දයා දීප්තිය ගෙන දෙන්නක් වශයෙන්ද නිර්මාණය කළ ඔහු, (එම රහ්මාන් ඉතාමත්) භාග්‍යයෙන් යුත් අයෙකි. ඔහුම රාත්‍රියද, දහවලද පිළිවෙලින් පැමිණෙන සේ සලස්වා ඇත්තේය. (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබාගෙන, ඔහුට කෘතඥ වීමට කැමැත්තන්, කෘතඥ වීම සදහාම (මෙසේ කර ඇත්තේය). රහ්මාන්ගේ (ස්තූතියෙන් පිරි) වහලුන් (කවුරුන්දයත්) භූමියෙහි (ඉතාමත් විනිතවද), යටත් පහත්වද කටයුතු කරන්නාහ. මෝඩයින් ඔවුන් සමග තර්ක කිරීමට ඉදිරිපත් වුවහොත් ‘සලාමුන්’ යයි කියා (ඔවුන්ගෙන්

ඇත් වී) යන්නාහ. තවද ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව සිට ගනිමින්ද, හිස බිම තබා රාත්‍රීන් සියල්ලෙහි නමදීමින්ම සිටින්නාහ.

**65-68.** තවද ඔවුන් "අපගේ දෙවියනෝ! නිරා වේදනාව අපගෙන් ඔබ වළක්වා හරිනු මැනව! මන්දයත් එහි වේදනාව නම්, නියත වශයෙන්ම ස්ථිර වූ දුක් කරදරයක් වන්නේය" යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින්ම සිටිනු ඇත. "(තවද) ටික වේලාවක් හෝ නැතහොත් ස්ථිරව හෝ රැඳී සිටීමට එය ඉතාමත් නපුරු ස්ථානයකි. (එබැවින් එයින් අපව ඔබ බේරා ගනු මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කරනු ඇත. හැරත් ඔවුන් වියදම් කළහොත් සීමාව ඉක්මවා නොයනු ඇත. මසුරුකමද නොකරනු ඇත. මෙහිදී මධ්‍යස්තවම සිටිනු ඇත. තවද ඔවුන් *අල්ලාහ්* සමග වෙනත් කිසිවෙකුත් දෙවියන් යයි ආරාධනා නොකරනු ඇත. *අල්ලාහ්* (සාතනය නොකළ යුතුය යයි) තහනම් කර ඇති කිසිම මිනිසෙකුට ඔවුන් අසාධාරණයේ මරා දමන්නේද නැත. අපවාරයේද නොහැසිරෙනු ඇත. එබැවින් කවුරුත් හෝ මේවා කිරීමට ඉදිරිපත් වුවහොත් ඔහුට (එම පාපයට අයත්) දඬුවම අත් කර ගැනීමට සිදු වනු ඇත.

**69-72.** විනිශ්චය දිනදී නම්, ඔහුගේ දඬුවම දෙගුණයක් කරනු ලැබුවෙකු වශයෙන්ද, අවමන් කරනු ලැබුවෙකු වශයෙන්ද එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. එහෙත් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් පාපයන්ගෙන් ඇත් වී (සමාව ඉල්ලා සිටිමින්) විශ්වාසය තබා දැහැමි කාරණාවන් කරන්නෝද, එවැන්නන්ගේ පාපයන් *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් පසුතැවිලි වී (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වී දැහැමි කාරණාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම සම්පූර්ණයෙන්ම *අල්ලාහ්* වෙතම හැරෙන්නාහ. තවද ඔවුන් බොරු සාක්ෂි නොපවසන්නාහ. (පුහු කාරණාවන් සිදු වන ස්ථානයන්ට නොයන්නාහ). කිසි විටෙක පුහු ක්‍රියාවන් (සිදු වන) ස්ථානයන් දෙසට ගියා වුවද, (එවායෙහි සම්බන්ධ වන්නේ නැති අතර) ගෞරවණීය අන්දමට (එය පසුකර) යනු ඇත.

**73.** තවද ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ *ආයාවන්* සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් අන්ධයාද, බිහිරාද මෙන් ඒ කෙරෙහි ඇද හැළෙන්නේ නැත. (එය සම්පූර්ණයෙන්ම හොඳින් වටහා ගන්නා අතර, එය අත් කරගෙන කටයුතු කරන්නාහ).

**74-76.** තවද ඔවුන් "අපගේ දෙවියනෝ! අපගේ භායඝීයාවන්වද, අපගේ දරුවන්වද, අපට ඇස් පිනා යාමට ලබා දෙනු මැනව! තවද



පරිශුද්ධවත්කයින්ට මාර්ගෝපදේශ-කයින් වශයෙන්ද අපව ඔබ පත් කරනු මැනව!” යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටින්නාහ. මෙවැන්නන්ට ඔවුන් දුක් කරදර විඳ දරා ගැනීමේ හේතුවෙන් උසස් මාලිගාවන් (පරලොවදී) ලබා දෙනු ලැබේ. “ශාන්තිය හා සමාදන්‍ය (අත් වේවා!)” යන ආශීර්වාදය සමග එහිදී පිළි ගනු ලබන්නාහ. එහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. ටික වේලාවක් රැඳී සිටියා වුවද කම් නැත, සදකල් රැඳී සිටියා වුවද කම් නැත, එය ඉතාමත් (හොඳ) අලංකාරවත් වාසස්ථානයකි.

77. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ මගේ දෙවියන්ව ආරාධනා කර ප්‍රාර්ථනා නොකරන්නේ නම්, (ඒ වෙනුවෙන්) ඔහු ඔබව ගණනයට ගන්නේ නැත. මන්දයත් ඔබ (ඔහුගේ ආයාචන්) නියත වශයෙන්ම බොරු කරමින්ම සිටියෙහුය. එහි දඬුවම ඔබව අනිවායඪයෙන්ම හසු කර ගන්නේය”.

---

**පරිච්ඡේදය 26: අල් ෂුආරාඋ (කිවිඳියන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. නා. සීම්. මීම්. (නබියෝ!) මේවා පැහැදිලි මෙම ධර්මයෙහි ඇති සමහර ආයාචන් වන්නේය. (නබියෝ!) ඔවුන් (ඔබව) විශ්වාස නොකළ හේතුවෙන් දුකෙන් ඔබව, ඔබම දිවි නසා ගන්නාක් මෙන්ද! අපි කැමති වුවහොත් ඔවුන්ගේ බෙලි යටහත් පහත් වී පැමිණෙන ලෙසට (දඬුවම්) දිය හැකි සාධකයන් අහසින් ඔවුන් මත අපි පහළ කර ඇත්තෙමු.

5-6. රහ්මාන්ගේ සන්තිධානයෙන් අළුත් යම්කිසි හොඳ ඔවදනක් ඔවුන් වෙත පැමිණෙන සෑම විටම එය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප නොකර සිටින්නේ නැත. (එබැවින් මෙයද) ඔවුන් නියත වශයෙන්ම බොරු කළහ. එහෙත් ඔවුන් කුමක් (බොරු ගොතා) සමච්චල් කරමින් සිටින්නෝද, එහි සත්‍යය ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔවුන් වෙත පැමිණෙනු ඇත.

7-9. ඔවුන් භූමිය බැලුවේ නැද්ද? (එහි) සෑම වර්ගයකම (ප්‍රයෝජනවත් විය හැකි) උසස් කොපමණදෝ පැලෑටි, ගස් වැල් වර්ග ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන්ම අපි වැවෙන්නට සලස්වා ඇත්තෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙහි එක් සාධකයක් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් නියත වශයෙන්ම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**10-17.** (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් මුසාව කැඳවා "ඔබ අපරාධකාර (ගිර්ආවින්ගේ) ජනතාව වෙත යනු" යයි පැවසීම ගැන ඔබ අවධානය කර බලනු "එම ගිර්ආවින්ගේ ජනතාව (මට) බිය නොවන්නෙහුද?"යි (විමසුවේය). එයට ඔහු "මගේ දෙවියනෝ! මාව බොරුකාරයා කර දමනු ඇතැයි නියත වශයෙන්ම මා බිය වන්නෙමි" යයි කීවේය. (එසේ බොරුකාරයා කළහොත්) මගේ මනස බිඳී යනු ඇත. (ඒ අතර මට ගොතභාවය තිබෙන බැවින්) මගේ දිවෙන් (හොඳ හැටි) කතා කිරීමට නොහැක. එබැවින් (මා සමග) භාරුන්වද පැමිණෙන මෙන් (ඔහුට) ඔබ දැනුම් දෙනු මැනව! "තවද මා කෙරෙහි ඔවුන් අත එක් වෝදනාවක්ද ඇත. ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන් මාව ඝාතනය කර දමනු ඇතැයිද මා බිය වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. එයට (දෙවියන්) මෙසේ පැවසීය: "එසේ නොව. (භාරුන්වද කැඳවාගෙන) ඔබ දෙදෙනාම මගේ සාධකයන් රැගෙන යනු. නියත වශයෙන්ම මා ඔබ සමග සිටිමින් (සියල්ල) සවන් දෙමින් සිටින්නෙමි". "එබැවින් ඔබ දෙදෙනා ගිර්ආවින් වෙත ගොස් 'නියත වශයෙන්ම අපි ලෝකවාසී සියල්ලන්වම උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නාගේ දූතයින් වන්නෙමු'. 'ඉස්රායිල දරුවන්ව ඔබ අප සමග යවනු' යයිද පවසනු මැනව!" (යයි නියෝග කළේය).

**18-23.** (එසේ ඔවුන් ගිර්ආවින් වෙත ගොස් පැවසූ වහාම) මෙයට ඔහු (මුසාව) "අපි ඔබව ළදරුවෙකු වශයෙන් ගෙන, හද වඩා ගත්තේ නැද්ද? ඔබ, (ඔබගේ කරුණ වියට පත් වන තුරු) වසර ගණනාවක් අප වෙත රැඳී සිටියේ නැද්ද?" "ඔබ (කිරීමට නොසූදුසු) කාරණාවක් (ඝාතනයක්) කළෙහිය! (එයට සමාව දී තිබියදී) ඔබ කෙළෙහි ගුණ නොදන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙහිය!" යයි කීවේය. එයට මුසා "මා නොදැනුවත්ව සිටි තත්වයෙහි එය මා කළෙමි". "එබැවින් මා ඔබට බිය වී දිව ගියෙමි. එහෙත් මගේ දෙවියන් මා හට (ඥානයද), සාධාරණයද ලබා දී තමන්ගේ දූතයින්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ද මාව පත් කළේය". "(මගේ ගෝත්‍රිකයින් වන) ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ව ඔබ වහලුන් වශයෙන් තබාගෙන සිටින තත්වයෙහි මෙය ඔබ කියා පෑමට යුතු කෘතඥභාවයක් වන්නේද?"යි විමසුවේය. එයට ගිර්ආවින් "ලෝකවාසීන්ගේ උත්පාදකයා කවරෙක්ද?"යි විමසුවේය.

**24-27.** එයට (මුසා) "අහස්ද, භූමියද, මේවා අතර ඇති දූයද, උත්පාදනය කර පෝෂණය කළ අයම (ලෝකවාසීන්ගේ උත්පාදකයාද, පෝෂණය කරන්නාද වන්නේය. මෙම සත්‍යය) ඔබ විශ්වාස කරන්නෙහුද?"යි විමසුවේය. එයට ඔහු තමන් ටටා සිටි අයට "ඔබ

මෙයට සවන් දුන්නේ නැද්ද?"යි කීවේය. එයට ඔහු "ඔබගේ දෙවියන් (පමණක් නොව, ඔබට) පෙර ඉකුත්ව ගිය ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ගේ දෙවියන්ද (ඔහුය)" යයි කීවේය. එයට (ගිර්අවින් ඔවුන්ට) "ඔබ වෙත යවන ලද (යයි පවසන) ඔබගේ දූතයා නියත වශයෙන්ම පිස්සෙකි" යයි කීවේය.

**28-30.** එයට (මුසා) "නැගෙනහිර රටද, බස්නාහිර රටද, මේ අතර ඇති දූයද (වශයෙන් ප්‍රකට රටවල්ද) උත්පාදනය කර පෝෂණය කරන්නා (ඔහුය). මෙය ඔබ වටහා ගත යුතු නොවේද?"යි පැවසුවේය. එයට ඔහු "මා හැර (වෙන කිසිවක්) ඔබ දෙවියන් යයි ඇර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම මා ඔබව සිර ගෙදරට යවන්නෙමි" යයි කීවේය. එයට ඔහු "පැහැදිලි එකක් (සාධකයක්) මා ඔබ වෙත ගෙනැවිත් තිබියදීද (විශ්වාස නොකරන්නේ?)" යයි විමසුවේය.

**31-36.** එයට ඔහු "ඔබ කියන දූය ඇත්ත නම්, එය ගෙන එනු" යයි කීවේය. එබැවින් මුසා තම සැරයටිය වීසි කළේය. එවෙලේම එය පැහැදිලි පිඹුරෙකු බවට පත් විය. තවද ඔහු තමන්ගේ අත (කමිස සාක්කුව තුළට දමා එළියට ගත්තේය. (එවෙලේම බලන්නාගේ ඇස් හින් වන තරමට දීප්තිමත් ආලෝකයෙන් බැබළෙන) සුදු වර්ණයෙන් දිස්වුණි. (මෙය දුටු ගිර්අවින්) තමන් වටා සිටි ප්‍රධානීන්ට "නියත වශයෙන්ම මොහු ඉතාමත් හොඳින් දැනුවත් සුනියම්කරුවෙකු වශයෙන් සිටින්නේය". "මොහු තම සුනියම මගින් ඔබගේ රටින් ඔබව එළවා දමන්නට අදහස් කරන්නේය. එබැවින් මේ ගැන ඔබ කුමක් නම්, පවසන්නෙහුද?"යි විමසුවේය. එයට ඔවුන් ඔහුටත්, ඔහුගේ සහෝදරයාටත් එක් නියමිත කාලයක් නියම කර කැඳවන්නන් (අණ බෙරකරුවන්) විවිධ නගරයන්ට යවනු.

**37-43.** "ඔවුන් හොඳින් දැන උගත් සුනියම්කරුවන් සියල්ල ඔබ වෙත කැඳවාගෙන එනු ඇත" යයි පැවසූහ. (ඒ අන්දමට කැඳවන්නන් බොහොමයක් නගරයන්ට යවනු ලැබ), නියමිත දිනදී, නියමිත වේලාවට (නියමිත ස්ථානයෙහි), සුනියම්කරුවන් සියල්ල ඒකරාශී කරනු ලැබූහ. සියලු මිනිසුන් වෙත "(නියමිත වේලාවට) ඔබ පැමිණ එක්රැස් වන්නෙහුද?"යි විමසනු ලැබූහ. "සුනියම්කරුවන් ජයග්‍රහණය කළහොත් (ඔවුන්ගේ ධර්මයම) අප අනුගමනය කරන්නටද ඉඩ ඇත" (යයිද ප්‍රචාරය කරන ලදී). සුනියම්කරුවන් සියල්ල පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔවුන් ගිර්අවින්ගෙන් "ඇත්තෙන්ම අපි ජයග්‍රහණය කළහොත් එයට සරිලන කුලියක් අපට ලැබෙයිද?"යි විමසූහ. එයට ඔහු "එසේය, ඇත. (කුලිය පමණක්ද?) ඒ අවස්ථාවේදී නියත

වශයෙන්ම ඔබ (අපගේ රාජසභාවේ උසස් පදවින්ද), අපට සමීප ප්‍රධානීන්ගෙන්ද අය බවට පත් වන්නෙහුය” යයි පැවසුවේය. ඔවුන්ට මුසා “ඔබ (සුනියම් කිරීමට) විසි කළ යුතු දෑ විසි කරනු” යයි පැවසුවේය.

**44-48.** එබැවින් ඔවුන් තමන්ගේ සැරයටිද කඹද විසි කර, “*ගිර්අවින්ගේ* ගෞරවය මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම අපිම ජයග්‍රහණය කරන්නෙමු” යයි පැවසූහ. පසුව මුසාද තම සැරයටිය විසි කළේය. එය (විශාල නාගයෙක් බවට පත් වී) ඔවුන් කර තිබූ සුනියම් සියල්ල ගිල දැමීමට පටන් ගත්තේය. (මෙය දුටු) සුනියම්කරුවන් සියල්ල බිම වැටී සුජුද් කර “ලෝකයන් සියල්ලෙහි දෙවියන්වම අපි විශ්වාස කළෙමු”. “ඔහුම මුසා, හාරුන් යන අයගේ දෙවියන්ද වන්නේය” යයි පැවසූහ.

**49-51.** එයට (*ගිර්අවින්*) “මා ඔබට අනුමැතිය ලබා දීමට පෙරම ඔබ ඔහුව විශ්වාස කළෙහුය. නියත වශයෙන්ම ඔබට සුනියම් උගන්වා දුන් ඔබගේ ප්‍රධානියා ඔහුය. (මෙහි ඵලවිපාක) ඉතා ඉක්මනින් ඔබ දැන ගන්නෙහුය. ඔබගේ අත් පා මාරුවෙන් මාරුවට කපා ඔබ සියල්ලන්වම කුරුසයෙහි තබා ඇත ගසන්නෙමි” යයි කීවේය. එයට ඔවුන් “(එමගින්) අපට කිසිම අඩුපාඩුවක් නැත. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දෙවියන් දෙසටම ආපසු යන්නෙමු” යයි පැවසූහ. (තවද) “නියත වශයෙන්ම (*මුසාව*) විශ්වාස කළ අයගෙන් අපි පළමුවැනි අය වශයෙන් සිටින බැවින් අපගේ දෙවියන් අපගේ වැරදිවලට සමාව දෙනු ඇතැයි නියත වශයෙන්ම අපි විශ්වාස කරන්නෙමු” (යයිද පැවසූහ).

**52-57.** පසුව අපි *මුසාව වහී* දැන්වුවෙමු. “(*ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන් වන) මගේ වහලුන්ව කැඳවාගෙන, ඔබ රාත්‍රියේදීම පිටත් වී යනු. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබව අනුගමනය කරමින් ලුහු බැඳ එනු ඇත”. (එසේ ඔවුන් ගිය විට) *ගිර්අවින්* විවිධ නගරවලට (ජනතාවන්ව කැඳවීමට) කැඳවන්නන් යවා “නියත වශයෙන්ම (*ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන් වන) මොවුන් ඉතාමත් සුළු සංඛ්‍යාවක්ම (සිටියදී) “ඔවුන් අපව කෝපයට ලක් කළහ”. “නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් විශාල සංඛ්‍යාවකි. (ඒ සමගම) ඉතාමත් ප්‍රවේසම් සහිත අයයි” (යයි පවසා, විවිධ නගරවාසීන්ව ඒකරාශී කරගෙන *ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන් පසුපස ලුහු බැඳ ගියහ). (මෙසේ ඔවුන්ගේ) වතු පිටිවලින්ද අපි ඔවුන්ව පිටමං කර හැරියෙමු.

**58-62.** තවද (ඔවුන්ගේ) නිධානයන්ගෙන්ද, ඉතාමත් උසස් නිවෙස්වලින්ද (ඔවුන්ව පිටමං කර හැරියෙමු). මෙසේ ඉස්රායීල දරුවන්ව ඒවාට උරුමක්කාරයින් බවටද පත් කළෙමු. සුයරියා උද වන විට මොවුන්, ඔවුන් පිටුපස ලුහු බැන්දහ. මෙම සමූහයන් දෙක කෙනෙකුට කෙනෙකු දුටු අවස්ථාවේදී “නියත වශයෙන්ම අපි කොටු වුනෙමු” යයි *මුසාගේ* සභායයන් පැවසූහ. එයට (*මුසා*) “එසේ නොව. නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් මා සමග සිටින්නේය. (අපි බේරෙන) මාර්ගය නියත වශයෙන්ම අපට දැනුම් දෙනු ඇත” යයි පැවසුවේය.

**63-64.** එබැවින් අපි *මුසාට* “ඔබ, ඔබගේ සැරයටියෙන් මෙම මුහුදට ගසනු” යයි වහී දැනුම් දුන්නෙමු. (ඔහු එසේ ගැසූ වහාම) එය (විවිධ මාර්ගයන් බවට) පැලී දෙකඩ විය. සෑම පැල්මක්ම විශාල කඳු මෙන් දිස් විය. (පසුපසින් ගිය) අනිත් අයවද එයට ළඟා වීමට සැලැස්සුවෙමු.

**65-68.** *මුසාවද*, ඔහු සමග සිටි සියල්ලන්වම අපි බේරා ගත්තෙමු. පසුව (ඔවුන් පසුපස ගිය) අනිත් සියල්ලන්වම ගිල්වා දමුවෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙහි (මෙම සිද්ධියේදී) පාඩමක් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) විශ්වාස කළේ නැත. (*නබියේ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ලන්ට) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**69-74.** (*නබියේ!*) ඔවුන්ට *ඉබ්රාහිම්ගේ* ඉතිහාසයද සමුදිරණය කර පෙන්වනු. ඔහු තමන්ගේ පියාටද, තම ජනතාවටද “ඔබ කුමක් නම්, නමදින්නෙහුද?” යි විමසූ විට ඔවුන් “අපි පිලිරු නමදින්නෙමු. එවාම අපි සදකල් ආරාධනා කරමින්ම සිටින්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට (*ඉබ්රාහිම් ඔවුන්ට*) “ඔබ ඒවාට ආරාධනා කළහොත් ඔබට සවන් දෙන්නෙහුද?” “නැතහොත් (ඒවා ඔබ ආරාධනා කිරීමෙන්) ඔබට යම්කිසි හොඳක් හෝ (ආරාධනා නොකළහොත්) නරකක් හෝ කරන්නෙහුද?” යි විමසුවේය. (එයට ඔවුන්) “නැත. අපගේ මුතුන් මිත්තන් මේ අන්දමටම (ආරාධනා) කරමින් සිටිනු අපි දුටුවෙමු. (එබැවින් අපිත් ආරාධනා කරන්නෙමු)” යයි පවසූහ.

**75-84.** එයට (*ඉබ්රාහිම්*) මෙසේ පැවසීය: “ඔබ නමදින දූයද, ඔබට පෙර විසූ ඔබගේ පියවරුන් (නැමදු දූය)ද ඔබ අවධානය කර බැලුවෙහුද?” “නියත වශයෙන්ම මේවා මා හට සතුරන්ය! ලෝකයන් සියල්ල පෝෂණය කරන්නාම (මගේ දෙවියන්ය)”. “ඔහුම මාව

උත්පාදනය කළේය. ඔහුම මාව සාජු මාර්ගයෙහි යාමට සලස්වන්නේය". "ඔහුම මා හට ආහාර පානය ලබා දෙන්නේය. මා අසනීප වූ අවස්ථාවන්හිදී ඔහුම මාව සනීප කරන්නේය". "ඔහුම මාව මරණයට පත් කරන්නේය. පසුව ඔහුම මාව (විනිශ්චය දිනදී) පණ දෙන්නේය". "ඵලවිපාක දෙනු ලබන (විනිශ්චය) දිනදී මගේ වැරදිවලට සමාව දීමට මා ඔහුවම විශ්වාස කරමින් සිටින්නෙමි". "මගේ දෙවියනේ! ඔබ මට ශ්‍රනය පහළ කර, හොඳ අය සමග මාව එක්කාසු කර හරිනු මැනව!" "පසු කාලයේදීද (යුග අවසාන දින දක්වා සියල්ල) මා හට (අලෙඛිස්සලාමී යයි පවසන) හොඳ නාමයද (කීර්තියද) ලබා දෙනු මැනව!"

**85-90.** "සැප පහසුවෙන් යුත් ස්වර්ගය උරුමක්කාරයින් වශයෙන් සිටින්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවට මාවද ඔබ පත් කරනු මැනව!" "මගේ පියාවද ඔබ ක්ෂමා කර හරිනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔහු මාර්ගය වැරද ගියේය". "(පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන (විනිශ්චය) දිනදී ඔබ මාව අවමානයට ලක් නොකරනු මැනව!" "ඵදිනදී වස්තුවද මිනිසුන්ද කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර නොදෙන්නේය". "එහෙත් පරිශුද්ධ හෘදය සමග (තම දෙවියන් වන) අල්ලාහ් වෙත පැමිණෙන්නාම (ජයග්‍රහණය කරනු ඇත)". "භය භක්තිකයින් (වෙනුවෙන් ඔවුන්)ව කළින්ම ස්වර්ගයට ගෙන එනු ලැබේ".

**91-95.** "මාර්ගය වැරද ගියවුන් කළින්ම නිරයට ගෙනැවිත් තබනු ලැබේ". ඔවුන්ට "අල්ලාහ් හැර, ඔබ නමදිමින් සිටි දෑ කොහේද? (ඒ අතර) ඒවා ඔබට උදව් කරයිද? නැතහොත් තමන්වම බේරා ගනිවිද?" යි විමසනු ලැබේ. "(පසුව) ඒවාද (ඒවා නැමද) මාර්ගය වැරද ගිය අයද, ඉබ්ලිස්ගේ සේනාවද, ආදී මොවුන් සියල්ලන්ම මුණින් අතට එහි (නිරයෙහි) තල්ලු කරනු ලබන්නාහ".

**96-104.** එහිදී ඔවුන් තමන් තුළ තර්ක කරමින් මෙසේ පවසන්නාහ: "අල්ලාහ් මත සත්කකින්ම! අපි ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටියෙමු". (තමන්ගේ දෙවිවරුන්ට) "ඔබව අපි ලෝකයන්හි රහ්මාන්ට සමාන කර තැබුවෙමු! (මෙම) වැරදිකරුවන් මිස, (කිසිවෙකුත්) අපිව මාර්ගය වැරද යැවුවේ නැත". "අපට මැදිහත් වී කතා කරන්නන් (අද) කිසිවෙකුත් නැත!" "(අප කෙරෙහි) අනුකම්පාව ඇති (සත්‍ය) මිතුරෙකුත් නැත නොවෙද!" "අපි (ලොවට) ආපසු හැරී යන්නට හැකි වුවහොත් නියත වශයෙන්ම අපි සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් බවට පත් වන්නෙමු" (යයි ප්‍රාර්ථනා කරනු ඇත). ඇත්තෙන්ම මෙහි එක් පාඩමක් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) විශ්වාස

කරන්නේ නැත. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**105-110.** නුහුගේ ජනතාව (තමන් වෙත පැමිණි අපගේ) දුකයින්ට බොරුකාරයින් කරන්නාහ. ඔවුන්ගේ සහෝදර නුහ් ඔවුන්ට මෙසේ පැවසූ අවස්ථාවේදී, "ඔබ (අල්ලාහ්ට) බිය විය යුතු නොවේද?" "ඇත්තෙන්ම මා ඔබ වෙත (දෙවියන් විසින්) යවන ලද ඉතාමත් විශ්වාසවන්ත දූතයෙකු වන්නෙමි". "එබැවින් ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වී, මට අවනත වී කටයුතු කරනු. (මේ වෙනුවෙන්) මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලී සියල්ල ලෝකයන් උත්පාදනය කර, බේරාගෙන ආරක්ෂා කරන්නා වෙතම ඇත්තේය". "එබැවින් ඔබ (එම) අල්ලාහ්ට බිය වී, මට අවනත වී කටයුතු කරනු" (යයි පැවසුවේය).

**111-115.** එයට ඔවුන් "ඔබව අපි විශ්වාස කරන්නද! (අපට කුලී වැඩ කරන) දිනවූ අයම ඔබව අනුගමනය කරමින් සිටින්නාහ" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු "ඔවුන් කරමින් සිටින වැඩ ගැන මා කුමක් නිසා දැන ගත යුතුද? (එය විපරම් කර බැලීම මගේ කායඝීයක් නොව)". "(මේවා ගැන) ඔවුන් වෙත ගණනය කිරීම මගේ දෙවියන් කෙරෙහිම අනිවාර්යය යුතුකමක් වන්නේය. (මා කෙරෙහි නොව. මෙය) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද? විශ්වාසය තැබුවන්ට (ඔවුන් දුප්පතුන් බැවින්) එළවා දැමීමට මට නොහැක. මා සියල්ලන්ටම ප්‍රසිද්ධියේ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු මිස, වෙන කිසිවක් නැත" යයි පැවසුවේය.

**116-117.** එයට ඔවුන් "ඕ නුහ්! ඔබ (මෙයින්) ඇත් නොවුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබට ගල් ගසා මරා දමනු ලබන්නෙහිය" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු "මගේ දෙවියනෝ! මගේ (මෙම) ජනතාව නියත වශයෙන්ම මාව බොරුකාරයා කර දැමූහ".

**118-122.** "එබැවින් මටත්, ඔවුන්ටත් අතරේ ඔබ තීන්දුවක් දී මාවද, මා සමග වූ විශ්වාසය තැබුවන්වද බේරා ගනු මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එබැවින් අපි ඔහුවද, (විශ්වාසය තබා) ඔහු සමග සිටි අයවද (අතින් ජීව වස්තූන්ගෙන්) පිරි නැවෙහි (පටවා) බේරා ගත්තෙමු. ඉන්පසු (නැවෙහි නොනැගී) ඉතිරිව සිටි අයව අපි ගිල්වා දැමුවෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙහි එක් පාඩමක් ඇත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ

දෙවියන්ම (ඔවුන්ට) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**123-127.** *ආද්* (නමැති ජනතාවද අපගේ දූතයාව බොරුකාරයා කරන්නාහ. ඔවුන්ගේ සහෝදර *හුද්* ඔවුන්ට "ඔබ (*අල්ලාහ්*ට බිය විය යුතු නොවේද? නියත වශයෙන්ම මා ඔබ වෙත යවනු ලැබූ විශ්වාසවන්ත එක් දූතයෙකු වන්නෙමි. එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්*ට බිය වී මට අවනත වී කටයුතු කරනු". "ඒ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලිය නම්, ලෝකවාසී සියල්ලන්වම උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා වෙත ඇත්තේය".

**128-135.** "ඔබ උසස් ස්ථානයන්හි (විශාල කුළුණු මෙන්) මතක සටහන් නිකරුණේ ඉදි කරන්නෙහුද? ඔබ (විනාශ නොවන) සදකල් වාසය කරන්නන් මෙන් (ඔබගේ මාලිගාවන්හි උසස්) කැටයම්ද නිර්මාණය කරන්නෙහුය!" "ඔබ (කවුරුන්ව හෝ) අල්ලා ගතහොත් (කිසි අතක් ගුණක් නැතිව) ඉතාමත් දරුණු ලෙස වද හිංසා කරන්නෙහුය. "ඔබ *අල්ලාහ්*ට බිය වී මට අවනත වී කටයුතු කරනු" "ඔබ දැනුවත් විවිධ වස්තූන්ද, කවුරුන් ඔබට (ලබා දී) උදව් කළෙහුද, ඔහුට ඔබ බිය වනු". "දරුවන්ද, එළු, ගව, ඔටුවන්ද, ඔබට (ලබා දී) උදව් උපකාර කර ඇත්තේය. වතු පිටිද (ඔහුම ඔබට ලබා දී ඇත්තේය. ඔහුට ඔබ වෙනස්කම් කළහොත් නියත වශයෙන්ම මා ඉමහත් වූ දිනක දඬුවම ඔබට පැමිණෙනු ඇතැයි බිය වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය.

**136-139.** එයට ඔවුන් "(ඕ *හුද්!*) ඔබ අපට හොඳ ඔවදන් දීමද, හොඳ ඔවදන් නොදීමද, එක සමානය! (බිය ගැන්වීමට) මෙය (මෙසේ පැවසීම) පෙර විසූවන්ගේ පුරුද්දක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත!" "(ඔබ පවසන අන්දමට) අපි (කිසිම) දඬුවමකට ලක් නොවන්නෙමු" යයි පවසා, ඔවුන් ඔහුව බොරුකාරයා කළහ. එබැවින් අපි ඔවුන්ව විනාශ කර දැමුවෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙහි (හොඳ) සාධකයක් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත.

**140-145.** (*නබියේ!*) ඔබගේ දෙවියන්ම (ඔවුන්ටද) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. *සමුද්* (ජනතාවද ඔවුන් වෙත යවනු ලැබූ අපගේ) දූතයාව බොරුකාරයා කරන්නාහ. ඔවුන්ගේ සහෝදර *සාලිහ්* (*නබී*) ඔවුන්ට "ඔබ (පාපයන්) වළක්වා ගත යුතු නොවේද? නියත වශයෙන්ම මා ඔබ වෙත යවනු ලැබූ ඉතාමත් විශ්වාසවන්ත දූතයෙකි. එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්*ට බිය වී, මා හට අවනත වී කටයුතු කරනු. මේ වෙනුවෙන් මා ඔබගෙන් කිසිම කුලියක්



ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලී සියල්ල ලෝකයන් උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා වෙතම මිස, (වෙන කිසිවෙකු වෙත) නැත”.

**146-152.** “මෙහි (ඇති සැප සම්පත්වලින් සදකල්) බිය නොවී (ජීවත් වීමට ඔබව) අත්හැර දමනු ලබන්නෙහුද?” “(මෙහි ඇති) වතු පිටි වලද ගොවිපළවල්වලද, වලු වලින් පිරුණු ඉඳි වතු වලද, කඳු හාරා ඉඳි කරන ලද නිවාසයන්හිද, ඉතාමත් සතුටින් (සදකල් රැඳී සිටීමට ඔබව අත්හැර දමනු ලබන්නෙහුද?)” “එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්ට* බිය වී, මා හට අවනත වී කටයුතු කරනු. සීමාව ඉක්මවා යන අයගේ අණට ඔබ යටත් නොවනු. ඔවුන් භූමියෙහි අපරාධ කරන්නන් මිස, හොඳක් නොකරන්නාහ” යයි පැවසුවේය.

**153-156.** එයට ඔවුන් (*සාලිහ් නබිට*) “සුනියමට අයත් අයගෙන් ඔබත් කෙනෙකි. (එබැවින් ඔබගේ මනස කැළඹී ගියේය)”. “ඔබ අප වැනි මිනිසෙකු මිස වෙන කිසිවෙකු නොව. ඔබ ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, අපි කැමති වන අන්දමට) යම්කිසි සාධකයක් ගෙන එනු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “(ඔබට සාධකයක් වශයෙන්) එක් ඔටු දෙනකු සිටින්නේය. (ඔබ වතුර බොන මෙම තොටුපළෙහි) එය එක් එක් නියමිත දිනකදී ෭෦ බීමටද, ඔබ බීමටද, නියම කරනු ලැබේ. තවද ඔබ යම්කිසි හානියක් කිරීමට ෭෦ට ෭෦ නොවනු. එසේ වුවහොත් දිනකදී දරුණු දඬුවම් ඔබව අල්ලා ගනු ඇත” යයි පැවසුවේය.

**157-159.** (මෙසේ පවසා තිබියදී ෭෦ වතුර බීමට ගිය අවස්ථාවේදී) ඔවුන් උගේ (කකුලේ නහරයක්) කපා දමූහ. (එබැවින් එම ඔටුවා මරණයට පත් වූ වහාම දඬුවම් පැමිණීමේ සලකුණු දුටු විට), ඔවුන් දුකෙහි ගැලී ගියහ. ඔවුන්ව දඬුවමද අල්ලා ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම (ඔවුන්ට) මෙහි එක් සාධකයක් ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේම නැත. (*නබියේ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**160-164.** *ලූන්* (*නබි*)ගේ ජනතාවද (අපගේ) දූතයින්ව බොරුකාරයින් කළහ. ඔවුන්ගේ සහෝදර *ලූන්* තුමා “ඔබ (පාපයෙන් ඔබව) ආරක්ෂා කර ගත යුතු නොවේද? නියත වශයෙන්ම මා ඔබ වෙත යවන ලද විශ්වාසවන්ත දූතයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි. එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්ට* බිය වී, මට අවනත වනු”. “මේ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම

කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලී සියල්ල ලෝකවාසීන්ව පෝෂණය කරන දෙවියන් වෙතම මිස, (වෙන කිසිවෙකු වෙත) නැත”.

**165-166.** “ලෝකවාසීන්ගෙන් (සුවය විදීමට) ඔබ පිරිමින් වෙත පැමිණෙන්නෙහුද? ඔබගේ භාය්‍යියාවන්ගෙන් (ඔබ සුවය විදීමට) ඔබගේ රඹිඹු ඔබ වෙනුවෙන් උත්පාදනය කර ඇති දෑ ඔබ අත්හැර දමන්නෙහුය. නැත! ඔබ සීමාව ඉක්මවූ සමූහයකි” (යයි පැවසුවේය).

**167-171.** එයට ඔවුන් “ඕ දැන්! (මෙසේ පැවසීමෙන්) ඔබ ඇත් නොවුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබ (අපගේ රටින්) එළවා දමනු ලබන්නෙහිය” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ (මෙම නපුරු) ක්‍රියාව පිළිකුල් කරන්නෙමි” යයි පවසා “මගේ දෙවියනේ! මොවුන්ගේ (මෙම නපුරු) ක්‍රියාවෙන් මාවද, මගේ පවුලේ උදවියද බේරා ගනු (මැනව!)” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුගේ පවුලේ සියල්ලන්වද අපි බේරා ගත්තෙමු. එහෙත් ඔහුගේ එක් මැහැල්ලියක් (භාය්‍යියාවක්) හැර, ඇය පසුපසින් රැදී සිටියවුන් සමග නැවතී (විනාශ වී) ගියාය.

**172-175.** පසුව අපි අන් සියල්ලන්වම සහමුලින්ම විනාශ කර දමුවෙමු. ඔවුන් කෙරෙහි අපි (ගල්) වරුසාවක් වසින්නට සැලැස්සුවෙමු. බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලද ඔවුන් (මත වසින්නට සැලැස්සූ ගල්) වරුසාව ඉතාමත් නපුරුය. නියත වශයෙන්ම මෙහි එක් සාධකයක් ඇත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**176-180.** (මදියන් රටේ) අයිකා නමැති වනවාසීන්ද (අපගේ) දූතයින්ව බොරුකාරයන් කළහ. *ඉඅයිබ් (නබ්)* ඔවුන්ට “ඔබ (අල්ලාන්ට බිය වී, පාපයන්ගෙන්) ඇත් විය යුතු නොවේද?” “නියත වශයෙන්ම මා ඔබ වෙත යවන ලද විශ්වාසවන්ත දූතයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි”. “අල්ලාන්ට බිය වී, මට අවනත වනු”. “මේ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. මගේ කුලී සියල්ල ලෝකවාසීන්ව පෝෂණය කරමින් සිටින දෙවියන් වෙතම මිස, (වෙන කිසිවෙකුත් වෙත) නැත”.

**181-184.** “මිනුම පුරණ වශයෙන් මනිනු. (ජනතාවට) පාඩුවක් ඇති කරන්නන් වශයෙන් නොසිටිනු”. “නිවැරදි තරාදියකින් කිරිනු”. “මිනිසුන්ට ලබා දිය යුතු භාණ්ඩ ඔබ අඩුකර නොදමනු. ඔබ භූමියෙහි

අපරාධ කරමින් නොහැසිරෙනු”. “ඔබවද, ඔබට පෙර විසුවන්වද, කවුරුන් උත්පාදනය කළේද, ඔහුටම ඔබ බිය වනු” යයිද පැවසුවේය.

**185-189.** එයට ඔවුන් “ඔබ සූනියමට ඇතුළු වූ කෙනෙකු බවට පත් වූවෙහිය”. “ඔබ අප වැනි මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ බොරුකාරයින්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම අදහස් කරන්නෙමු”. “ඔබ ඇත්ත කියන්නන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් අහස කැලිවලට කඩා එයින් එක් කැබැල්ලක් අප වෙත විසි කරනු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “ඔබ කරමින් සිටින (නපුරු) කාරණාව මගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය. (මෙයට අයත් දඬුවම ඔබට අනිවාර්යයෙන් දෙනු ඇත)” යයි පැවසුවේය. (එහෙත්) පසුවත් ඔහුව බොරුකාරයා කළහ. එබැවින් (ඝන) අදුරු දිනයෙහි දඬුවම ඔවුන්ව හසු කර ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම එය නපුරු දිනයක දඬුවමක් වශයෙන්ම තිබුණි.

**190-191.** නියත වශයෙන්ම මෙහිද සාධකයක් ඇත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**192-197.** (නබියෝ! ශුද්ධ වූ කුර්ඞානය වන) මෙය නියත වශයෙන්ම ලෝකයන්ගේ දෙවියන් විසින්ම පහළ කරන ලදී. (දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුව) රූහුල් අමීන් (නමැති ජබ්රීල්) මෙය ඔබගේ මනසෙහි පහළ කර තැබුවේය. (මිනිසුන්ට) ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සඳහා පැහැදිලි අරාබි භාෂාවෙන් (මෙය පහළ කර තැබුවේය). (මේ සම්බන්ධයෙන් වූ අනාවැකිය) නියත වශයෙන්ම පෙර තිබූ ධර්මයන්හිද ඇත්තේය. ඉස්රායීල පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් වූ විද්වතුන් මෙය දැන සිටීමම ඔවුන්ට ප්‍රමාණවත් සාධකයක් නොවෙද?

**198-200.** (මොවුන් කැමති අන්දමට අරාබි නොවන) අජමී (වෙනත් ජනතාවන්ට අයත්) යම්කිසි කෙනෙකු කෙරෙහි (ඔහුගේ භාෂාවෙන්) මෙය පහළ කර, ඔහු මෙය ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වූවා වුවද, ඔවුන් මෙය විශ්වාස කර ඇත්තේම නැත. මෙසේ (සානාත්මක මනසින් යුතුව ප්‍රතික්ෂේප කරන නපුරු ගති ගුණයෙන් යුතු) මෙය මෙම වැරදිකරුවන්ගේ හෘදයන්හි අපි ඇතුළු කර ඇත්තෙමු.

**201-207.** එබැවින් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මොවුන් (තමන්ගේ දැසින්) දකින කුරු මෙය විශ්වාස කරන්නේම නැත. එය ඔවුන් වටහා නොගන්නා සේ හදිසියේ ඔවුන් වෙත පැමිණ ළඟා වන ඒ

අවස්ථාවේදී ඔවුන් "අපට (පොඩි) අවකාශයක් ලබා දෙනු ලැබේද?" යි විමසනු ඇත. කීමෙක්ද! අපගේ දඬුවමටද ඔවුන් ඉක්මන් වන්නේ? (නබ්ඤේ!) ඔබ අවධානය කළෙහිද? අපි මොවුන්ව (මොවුන් කැමති වන ආකාරයට) වසර ගණනාවක් සැප සම්පත් විදින්නට අත්හැර දමා සිටියද ඉන්පසුව ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලදී. (දඬුවම) පැමිණ ළඟා වන්නේ නම්, ඔවුන් විදිනු ලැබූ සැප සම්පත් කිසිවක් ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත නොවෙද!

**208-215.** බිය ගන්වා අනතුරු අඟවා (හොඳ ඔවදන් ලබා දෙන) දූතයෙකු නොයවන තුරු කිසිම රටක් අපි විනාශ කර දමුවේ නැත. (දූතයෙකු යවා දඬුවම ගැන) මතක් නොකර (කිසිවෙකුත් කිසි විටෙකත්) අපරාධ කරන්නෙකු වශයෙන් අපි සිටියේ නැත. (මොවුන් පවසන අන්දමට) මෙය (මෙම ධර්මය) *ෂෙයිනාන්වරුන්* ගෙන ආවේද නැත. (එය) ඔවුන්ට සුදුසුද නැත. (එයට අවශ්‍ය) ශක්තියද ඔවුන්ට නැත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (මෙය සවණට) ඇසීමෙන්ද වළක්වා දමනු ලැබ ඇත්නාහ. *එබැවින් (නබ්ඤේ!) ඔබ අල්ලාහ්* සමග වෙනත් දෙවියෙකු ආරාධනා නොකරනු. (එසේ ආරාධනා කළහොත්) එනිසා ඔබ දඬුවම් කරනු ලබන්නෙහිය. ඔබ, ඔබගේ සම්ප ඥාතීන්ටද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු. ඔබව අනුගමනය කරන විශ්වාසවන්තයින් වෙත උරහිස් පහන් කොට (කරුණාවන්තව) හැසිරෙනු මැනව!

**216-217.** නමුත් ඔවුන් ඔබට වෙනස්කම් කළහොත් "නියත වශයෙන්ම මා ඔබගේ කාරණාවන්ගෙන් ඇත් වූවෙමි" යයි පවසා, (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ආදර කරුණාවෙන් යුතු අය වෙතම ඔබ (ඔබගේ කාරණාවන්) බාර කර හරිනු.

**218-220.** (ඔහු නම්) ඔබ (තනියෙන් නැමදීමට) සිට ගත් විටද, (නැතහොත් අන් අය සමග එක්කාසු වී නළල බිම තබා) *සුද්ද්* කර නැමදීමේ තත්වය වෙනස් වන විටද, ඔබව ඔහු බලන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ල සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**221-226.** (විශ්වාසවන්තයිනි!) කවුරුන් කෙරෙහි *ෂෙයිනාන්වරුන්* පහළ වන්නාහ යන්න ඔබට දනුම් දෙන්නද? බොරු කියන සෑම පාපතරයෙක් කෙරෙහිම පහළ වන්නාහ. තමන් ආරංචි වූ දූය (සියල්ල ඒවා ඔවුන්ට) පවසන්නාහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (ඉමහත්) බොරුකාරයින්ය! කිවිදියන්වද දුර්මාර්ථකයින්ම අනුගමනය කරන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සෑම මිටියාවතකම මං මුළාවී ඒ

මේ අත සැරිසරන්නාහ යන්න (නබියෝ!) ඔබ බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම ඔවුන් නොකළ කාරණාවන් (කළේය යයි) පවසන්නාහ.

227. (එහෙත් ඔවුන්ගෙන්) විශ්වාස කර, දෑහැමි ක්‍රියාවන් කර, (තමන්ගේ කාවායයන්හි) අල්ලාහ්ව අධික වශයෙන් සිහි කොට, (අනුන්ගේ නින්දාවෙන්) අපරාධයන්ට ලක් වූ පසු පළි ගත්තෝද, ඔවුන් හැර, (අන් අය වැරදිකරුවන්ය. අනුව වි නින්ද කර, වේදනා ගෙන දුන් මෙම) අපරාධ කළ අය, තමන් කොහේ ආපසු යා යුතුද යන්න ඉතාමත් ඉක්මනින් දැන ගන්නෙහුය.

---

**පරිච්ඡේදය 27: අල් නමිල් (කුහුඹුවා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. නා. සීන්. මේවා ශුද්ධ වූ කුර්ආනයේ සමහර ආයාවන් වන්නේය. තවද (මෙම ශුද්ධ වූ කුර්ආනය) පැහැදිලි ධර්මය වන්නේය. විශ්වාසය තැබුවන්ට (මෙය) එක් සෘජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, ශුභාරංචියක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. ඔවුන් සලාතය නොකඩවා ඉටු කරන්නාහ. සකාන්ද් ගෙවමින් සිටින්නාහ. තවද ඔවුන් පරලොවද ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නාහ.

4-5. කවුරුත් පරලොව නියත වශයෙන්ම විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ට (ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ හේතුවෙන්) අපි ඔවුන්ගේ (නපුරු) කාරණාවන් අලංකාරවත් කර හැරියෙමු. එබැවින් ඔවුන් (එහි) මං මුළාවී ඒ මේ අත සැරිසරන්නාහ. මෙවැන්නන්ට නපුරු දඬුවමම (බලාපොරොත්තුවෙන්) ඇත්තේය. විනිශ්චය දිනදී නමී, ඔවුන් ඉමහත් පරාජිතයින් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

6-9. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් ඥනවත්ත හා (සියල්ල) හොඳින් දන්න අය මගින් මෙම කුර්ආනය ඔබට ලබා දෙන ලදී. මුසා (කුර් නමැති කන්ද අසලින් යමින් සිටියදී) තම පවුලේ උදවියට “නියත වශයෙන්ම මා එක් ගින්නක් දකින්නෙමි. (ඔබ ටිකක් නැවතී සිටිනු. මා ගොස් අපගේ මාර්ගය ගැන) යම්කිසි කාරණාවක් එහි සිට දැනගෙන එන්නෙමි. නැතහොත් ශීතයට ගිනි තැපීමට ගිනි පෙණෙල්ලක් හෝ ගෙන එන්නෙමි” යයිද කීවේය. ඔහු ඒ අසලට පැමිණි අවස්ථාවේදී “ගින්නෙහි සිටින්නා (මලායිකාවරයා) මතද, ඒ අසල සිටින්නා (මුසා) මතද, ඉමහත් භාග්‍යය ලබා දෙන ලදී” යයි (දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ශබ්ද නගා පවසන) ලද අතර “ලෝකයන් සියල්ල

පෝෂණය කර, පරිපාලනය කරන අල්ලාහ් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි” යයි පවසන ලදී. (තවද) “ඕ මුසා! නියත වශයෙන්ම මා අල්ලාහ්ය. මා සියල්ලන්ටම බලසම්පන්නයෙකි. (සියල්ල හොඳින් දන්නා) ඥාතවන්නයෙකි”.

**10-11.** “ඔබ, ඔබගේ සැරයටිය විසි කරනු” යයිද, පවසන ලදී. එසේ ඔහු එය විසි කළ විට), නාගයෙකු මෙන් සෙළවීම දැක (බිය වී) ඔහු ආපසු හැරී නොබලා (උගෙන්) ඇත් වී දිවිවේය. (එබැවින් අපි මුසාට) “ඕ මුසා! ඔබ බිය නොවනු. නියත වශයෙන්ම මා වෙත කිසිම දුක්යෙකු බිය නොවන්නාහ. එහෙත් වැරදි කළ අය හැර. (එහෙත්) ඔහුද (තමන්ගේ) වැරද්ද (වටහාගෙන එය) හොඳක් බවට පරිවර්තනය කර ගතහොත් නියත වශයෙන්ම මා (ඔහුවද) ක්ෂමා කර කරුණාව දක්වන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙමි”.

**12-14.** “(ඕ මුසා!) ඔබ, ඔබගේ අත, ඔබගේ ලපැත්තෙහි ඇති (කමිස සාක්කුවෙහි) දමනු. එය නපුරෙන් තොර ස්වේත වර්ණයෙන් (ආලෝකමත් වී දීප්තිමත්ව) එළියට එනු ඇත. (මෙම සාධකයන් දෙකම) *ගිර්අච්නට්ද*, ඔහුගේ ජනතාවටද (ඔබ ගෙන යාමට) අයත් සාධකයන් තවයෙන් ඇති ඒවා වන්නේය. ඇත්තෙන්ම ඔවුන් පාපයන් කරන ජනතාව වශයෙන් සිටින්නාහ” (යයි පවසන ලදී. මුසාට ලබා දෙන ලද) අපගේ පැහැදිලි ප්‍රාතිභායූයන් ඔවුන් වෙත පැමිණි විට, “මෙය පැහැදිලි සුනියමකි” යයි ඔවුන් පැවසූහ. ඔවුන්ගේ හෘදයන් එය (සත්‍යය යයි) ස්ථිරවත් වුවද, උඩඟු වී අපරාධයක් වශයෙන් එය ප්‍රතික්ෂේප කළහ. එබැවින් මෙම අපරාධකරුවන්ගේ අවසානය කෙසේ වූවේදැයි යන්න (*නබියෝ!*) ඔබ අවධානය කර බලනු.

**15-16.** *දවුද්ටද*, *සුලෙයිමාන්ටද* නියත වශයෙන්ම අපි (මෙලොවදීද, පරලොවදීද ප්‍රයෝජනවත් වන) අධ්‍යාපනය ලබා දුන්නෙමු. එයට ඒ දෙදෙනාම “ප්‍රශංසා සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය. ඔහුම විශ්වාසය තැබූ තමන්ගේ (හොඳ) වහලුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනාට වඩා අපව උසස් කර තැබුවේය” යයි පවසා (කෘතඥ) වූහ. පසුව *සුලෙයිමාන්*, *දවුද්ට* උරුමක්කාරයා කර, “මිනිසුනේ! පක්ෂීන්ගේ භාෂාව අපිට උගන්වා දෙනු ලැබ ඇත්තේය. අපට (අවශ්‍ය) සියලු වස්තූන්ද, (අප්‍රමාණවම) දෙනු ලැබ ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මෙය (දෙවියන්ගේ) ඉතාමත් පැහැදිලි වරප්‍රසාදයකි” යයි පවසා (කෘතඥ) වූවේය.

**17-19.** ඒන්වරුන්, මිනිසුන්, පක්ෂීන් ආදීන්ගෙන් යුත් සුලෙයිමාන්ගේ යුධ සේනාව ඔහු ඉදිරියේ ඒකරාශී කර, විවිධ ජාතීන්ට අනුව පෙළගස්වන ලදී. ඒවා කුහුඹුවන් වාසය කරන එක් ඇළක් අසලින් පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඒවායෙහි) එක් ගැහැනු කුහුඹුවෙකු (අනිත් කුහුඹුවන්ට) "මි කුහුඹුවණි! ඔබ, ඔබගේ නිවෙස් තුළට ඇතුළු වනු. සුලෙයිමාන්ද, ඔහුගේ යුධ සේනාවද, (ඔබ සිටිනු) නොදැනුවත්ව ඔබව (නමන්ගේ කකුල්වලින්) පාගා නොදැමිය යුතුය" යයි පැවසීය. උගේ වදනට සවන් දුන් සුලෙයිමාන් මද සිනහවක් පාමින්, "මගේ දෙවියනෝ! ඔබ මා කෙරෙහිද, මගේ දෙමව්පියන් කෙරෙහිද, ලබා දුන් ඔබගේ වරප්‍රසාදයන්ට (ඔබට) මා කෘතඥ වීමට දයාව පහළ කරනු මැනව! ඔබ සැහීමට පත් විය හැකි දහැමි කාරණාවන්ද මට කළ (හැකි භාග්‍යය මා හට ලබා දී) දයාව පහළ කර, ඔබගේ දයාව මගින් ඔබගේ හොඳ වහලුන්ගෙන් මාවද එකතු කර හරිනු මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය.

**20-22.** ඔහු පක්ෂීන්ව පිරික්සුමට ලක් කළ අවස්ථාවේදී "කීමෙක්ද කාරණාව? මා හට හුද් හුද් (නමැති පක්ෂියාව) දක්නට නැත්තෝ! (එය පක්ෂීන්ගේ තද බදයෙන්) සැඟවී ඇත්තේද? (නැතහොත් මගේ අනුමැතියෙන් තොරව කොහේ හෝ ගියේද? එසේ නම්) නියත වශයෙන්ම මා උඟට දරුණු ලෙස දඬුවම් කරන්නෙමි. නැතහොත් උගේ බෙල්ල කපා දමන්නෙමි. (මෙයට) පැහැදිලි නිදහසට කරුණක් උඟ (මා ඉදිරියේ) නොගෙනාවහොත්" යයි පැවසුවේය. (මෙසේ පවසා) වැඩි වේලාවක් ගියේ නැත. (ඒ අතර හුද් හුද් නමැති එම පක්ෂියා ඉදිරියට විත්) "ඔබ නොදත් කාරණාවක් මා දන ගත්තෙමි. සබා ගැන නියත වශයෙන්ම (සත්‍ය) පුවත ගෙනැවිත් ඇත්තෙමි".

**23-24.** "ඇත්තෙන්ම ඔවුන්ව (එම රටවැසියන්ව) එක් කාන්තාවක් පාලනය කරනු මා දුටුවෙමි. සියලු සැප සම්පත් ඇ ලබාගෙන ඇත්තීය. ශ්‍රේෂ්ඨ සිංහාසණයක්ද ඇයට ඇත්තේය. ඇයද, ඇයගේ (රට)වැසියන්ද අල්ලාහ් හැර, සුයෂීයාට (නළල බිම තබා) සුජුද් කර නමදිනු මා දුටුවෙමි. ඔවුන්ගේ මෙම කාරණාව ඡෙයිනාන් ඔවුන්ට අලංකාරවත් කර පෙන්වා, ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙන් වළක්වා දැමුවේය. එබැවින් ඔවුන් සෘජු මාර්ගය අත් කර ගත්තේ නැත".

**25-26.** "අහස්හිද, භූමියෙහිද, සැඟවී ඇති දෑ එළිදරව් කළ හැකි අල්ලාහ්ට ඔවුන් සුජුද් කර නැමදිය යුතු නොවේද? තවද ඔහු ඔබ සඟවා ගන්නා දෑද, ඔබ එළිදරව් කරන දෑද හොඳින් දැන ගන්නේය.

එම අල්ලාන් හැර, නැමදුමට යුතු හිමියෙකු වෙත කිසිත් නැත. ඔහුම ශ්‍රේෂ්ඨ අර්ෂ් වලට අයත් දෙවියන්” යයි පැවසුවේය.

27-32. (එයට සුලෙයිමාන්) “ඔබ ඇත්ත කියන්නෙහිද? නැතහොත් බොරු කියන්නෙහිදැයි යන්න ඉතා ඉක්මනින් දැක ගන්නෙමු. මගේ මෙම ලිපිය ගෙන ගොස් ඔවුන් ඉදිරියේ දැමීමෙන් අනතුරුව, ඇත් වී (සැඟවී සිටිමින්) ඔවුන් කුමන තීරණයකට එළඹෙන්නේදැයි ඔබ අවධානය (කර බලා එනු)” යයි පැවසුවේය. (ඒ අන්දමටම එහි ගොස් ඔවුන් ඉදිරියේ එම ලිපිය වීසි කළ විට, එය දුටු එම රැජිණ තම ප්‍රධානීන්ට) “ප්‍රධානියෙණි! (ඉතාමත්) ගෞරවණීය ලිපියක් මා ඉදිරියේ දමනු ලැබ ඇත්තේය. ඇත්තෙන්ම එය සුලෙයිමාන්ගෙන් පැමිණ ඇත. නියත වශයෙන්ම එහි (ආරම්භයේ) ‘බිස්මිල්ලා හිර් රන්මානිර්රහිම්’ (යයි ලියනු ලැබ ඇති අතර) ඔබ (උඩඟු වී) මා වෙත අඩම්බර බස් නොදෙවනු. (දෙවියන්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වුවන් වශයෙන් මා වෙත එනු” යයි (ලියනු ලැබ) ඇත්තේය” යයි ඇය පැවසුවාය. “ප්‍රධානීන්වරුණි! අපගේ (මෙම) කාරණාවෙහි ඔබ, (ඔබගේ) අදහස් උදහස් පවසනු. මගේ සමූහයෙන් ඔබ (කෙළින්ම) පැමිණ (අභිප්‍රායන්) නොපැවසුවහොත් මා කිසිම කාරණාවක තීරණයක් ගන්නෙකු නොවන්නෙමි” යයි ඇය පැවසුවාය.

33-34. එයට ඔවුන් “අපි බලසම්පන්නයන් වශයෙන්ද, දරුණු යුද්ධ කරන්නට හැකි අය වශයෙන්ද සිටින්නෙමු. (යුද්ධ කරන්නේද, සාමය රකින්නේද යන) මෙම කාරණාව (ගැන තීරණයක් ගැනීම) ඔබ සතුය. එබැවින් ඔබ නියෝග කිරීමෙහි (ඇති වාසි අවාසිය) ඔබ හොඳින් අවධානය කර බලනු” යයි පවැසූහ. එයට ඇය “රජවරුන් යම්කිසි රටකට ඇතුළු වුවහොත් නියත වශයෙන්ම එය විනාශ කර දමන්නාහ. තවද එහි සිටින ගෞරවණීය අය (අවමන් කර) නින්දිතයින් බවට පත් කරන්නාහ. (එබැවින්) මොවුන්ද, මෙසේ කරනු ඇත”.

35-39. “එබැවින් මා එතුමා වෙත (උසස් භාණ්ඩවලින් පිරි) එක් තුටු පඬුරක් යවා, (එය ගෙන යන) දූතයින් (එතුමා වෙතින්) කුමන පිළිතුරක් ගෙන එන්නේද යන්න මා බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නෙමි” යයි පවසා (ඒ අන්දමටම යැවුවාය). ඔවුන් (එම දූතයින්) සුලෙයිමාන් වෙත පැමිණි විට, (ඔවුන්ට සුලෙයිමාන්) “ඔබ



භාණ්ඩ මගින් මට උදව් (කිරීමට අදහස්) කරන්නෙහුද? අල්ලාන් මට ලබා දී ඇති දෑ ඔබට ලබා දී ඇති දෑට වඩා (අධික වශයෙන් හා) උසස් දෑ වශයෙන්ම ඇත්තේය. ඔබගේ (මෙම) තුටු පඬුර මගින් ඔබම සතුටට පත් වනු” යයිද “ඔබ ඇය වෙත ආපසු යනු, කිසිවෙකු විසින් විරුද්ධ විය නොහැකි යුද සේනාවක් සමග නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් වෙත එන්නෙමු. ඔවුන්ව අවමන් කර, එම රටින් පන්නා දමන්නෙමු. ඇයද අවමානයට ලක් වනු ඇත” යයිද පවසා (ආපසු යැවීමෙන් අනතුරුව, සුලෙයිමාන් තම ප්‍රධානීන්ට) “ ප්‍රධානීන්වරුනි! ඔවුන් අවනත වූවන් වශයෙන් මා වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වීමට පෙරම ඇයගේ සිංහාසනය මා වෙත ගෙන එන්නා ඔබගෙන් කවරෙක්ද?”යි විමසුවේය. එයට ජනවරුන්ගෙන් වූ ඉරුර්න් (නමැති වීරයෙකු) “ඔබ, ඔබගේ ස්ථානයෙන් නැගී සිටීමට පෙරාතුවම එය මා ගෙන එන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම මා මෙයට ශක්තිවන්තයෙකි. (ඉතාමත්) විශ්වාසයෙන් යුත්තෙකුද වන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**40-42.** (එහෙත් ඔවුන්ගෙන්) ධර්ම ඥානය ලැබූ කෙනෙකු (සිටියේය. ඔහු සුලෙයිමාන් නබ්ට) “ඔබ ඇස් පිල්ලම් ගැසීම තරම් නිමේෂයකින් එය මා ඔබ වෙත ගෙන එන්නෙමි” යයි පවසා (එසේම ගෙනැවිත් තැබුවේය). එය තමන් ඉදිරියේ තබා තිබීම (සුලෙයිමාන්) දුටු වහාම “මෙය මගේ දෙවියන්, මා ඔහුට කෘතඥ වනවාද, නැද්ද යනුවෙන් මාව පිරික්සීම සඳහා (මා හට) පහළ කළ ඉමහත් වරප්‍රසාදයකි. කවුරුන් (දෙවියන්ට) කෘතඥ වන්නේද ඔහු, තමන්ටම යහපතක් කර ගන්නේය. කවුරුන් කෘතඥ වීම ප්‍රකාශය කරන්නේද, (ඔහු තමන්ටම හානියක් සොයා ගන්නේය. එබැවින් දෙවියන්ට කිසිම පාඩුවක් නැත). නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් (කිසිවෙකුගේ) අවශ්‍යතාවයක් නොවන්නෙකු හා ඉතාමත් ගෞරවවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” යයි පවසා තමන්ගේ වැඩිකාරයින්ට “ඇයගේ සිංහාසනය වෙනස් කර නිර්මාණය කර හරිනු. ඇය එය (තමන්ගේය යයි) දැන ගන්නේද, නැතහොත් දැන ගන්නට නොහැකි තැනැත්තියක් වශයෙන් සිටින්නේදයි බලමු” යයි පැවසුවේය. ඇය පැමිණ සේන්ද්‍ර වූ විට, (ඇයට) “ඔබගේ සිංහාසනය මෙවැන්නක් සේ (ඇත්තේද)?”යි විමසුවේය. (එයට) ඇය “මෙය සම්පූර්ණයෙන්ම ඒ වාගේම ඇත්තේය. මීට පෙරම (ඔබගේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය ගැන වූ කාරණාව) අපට දැනුම් දෙනු ලැබීය.

අපි සම්පූර්ණයෙන්ම (ඔබට) අවනත වී පැමිණ ඇත්තෙමු” යයි කීවාය.

**43-44.** (මෙතෙක් විශ්වාස නොකර) ඇයව වළක්වා සිටියේ අල්ලාන් හැර, ඇය නමදිමින් සිටි (බොරු) දෙවියන්ය. මන්දයත් ඇය (අල්ලාන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන ජනතාවගෙන් වූ කෙනෙකු වශයෙන් සිටියාය. පසුව ඇයට “මෙම මාලිගාවට ඇතුළු වනු” යයි කියනු ලැබුවාය. ඇය එය දුටු අවස්ථාවේදී (පොලොවෙහි පතිත කර තිබූ පළිඟු, ජලය යයි සිතා ඇඳුම (නොතෙමී සිටිනු පිණිස) වළලුකරෙන් (පොඩියක්) ඔසවා ගත්තාය. (සුලෙයිමාන් “එය වතුර නොව) පළිඟු පතිත කර ඇති මාලිගාවකි” යයි පැවසුවේය. එයට ඇය “මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම මා මටම හානියක් කර ගනිමින් සිටියෙමි. ලෝකයන්හි දෙවියන් වන අල්ලාන්ට, සුලෙයිමාන් සමග මමත් සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නෙමි” යයි පැවසුවාය.

**45-46.** නියත වශයෙන්ම අපි සමුද් (නමැති ජනතාව වෙත) ඔවුන්ගේ සහෝදර සාලිත්ව යැව්වෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) “ඔබ අල්ලාන් එක් කෙනෙකු වම නමදිනු” (යයි පැවසුවේය). ඒ අතර ඔවුන් කොටස් දෙකකට බෙදී, තමන් තුළ තර්ක කර ගත්හ. (එයට සාලිත්) “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ කුමක් නිසා යහපතට වඩා කළින් දඬුවම සොයා ගන්නෙහුද? අල්ලාන් වෙතින් ඔබ සමාව ඉල්ලා සිටිය යුතු නොවේද? ඔබට කරුණාව දක්වනු ලබන්නෙහුය!” යයි පැවසුවේය.

**47.** එයට ඔවුන් “ඔබත්, ඔබ සමග සිටින්නන්වද අපි දුර්නිමිති වශයෙන් අදහස් කරන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට ඔහු “අල්ලාන්ගේ සන්නිධානයෙ-න්ම දුර්නිමිති පැමිණියේය. ඔබ (ඉතා ඉක්මනින් අල්ලාන්ගේ) පිරික්සුමට ලක් විය යුතු ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නෙහුය” යයි පැවසුවේය.

**48-53.** එරටේ (අපරාධයන්ට ප්‍රධානීන් වශයෙන්) මිනිසුන් නව දෙනෙකු සිටියහ. ඔවුන් එම රටේද, (ඒ අවට ප්‍රදේශයන්හිද) හොඳක් නොකර අපරාධයන් කරමින්ම සැරි සැරෑහ. ඔවුන් “සාලිත්වද, ඔහුගේ පවුලේ උදවියවද ‘අපි රාත්‍රියේදීම විනාශ කර දමන්නෙමු. (මෙය කිසිවෙකුටත් පවසන්නේ නැත)’ යයි අල්ලාන් මත දිවිරා ගනු මැනව! පසුව ‘ඔහුගේ පුවලේ උදවිය කපා දමන ලද ස්ථානයට පැමිණියේම නැත. නියත වශයෙන්ම අපි ඇත්තම

කියන්නෙමු' යයි ඔහුගේ ආරක්ෂකයින්ට කියමු" යයි (තමන් තුළ) කියා ගත්හ. (මෙසේ) ඔවුන් කුමන්ත්‍රණයක් කළහ. අපිත් කුමන්ත්‍රණයක් කළෙමු. ඔවුන්ට (එය) වටහා ගත නොහැකිය විය. එබැවින් ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණයේ අවසානය කෙසේ වූවේද යන්න (නබියෝ!) ඔබ අවධානය කර බලනු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්වද, ඔවුන්ගේ ජනතාව සියල්ලන්වද සහමුලින්ම විනාශ කර දමුවෙමු. ඔවුන් කරමින් සිටි අපරාධයන්හි හේතුවෙන් (විනාශ වී ගිය) ඔවුන්ගේ නිවාසයන් පාළුවට පත් වී ඇත්තේය. වටහා ගත හැකි ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි (හොඳ) පාඩමක් ඇත්තේය. (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුත් විශ්වාසය තබා, (අල්ලාහ්ට) බිය වී සිටියෝද, ඔවුන්ව අපි බේරා ගත්තෙමු.

**54-56.** දුන්නවද (අපි, අපගේ දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු). ඔහු තම ජනතාවට "(පාපහර ක්‍රියාවන් යයි) දැනගෙනම අවමන් ගෙන දෙන (ක්‍රියාවන් කිසි ආචරණයකින් තොරව) ඔබ කරන්නෙහුය. ඔබ ගැහැනුන් අතහැර පිරිමින් මත කාම ආශාවෙන් යුතුව පැමිණෙනවා නොවෙද! ඔබ සම්පූර්ණයෙන්ම මෝඩ ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නෙහුය" යයි පැවසුවේය. එයට ඔහුගේ ජනතාව (තම ජනතාවට) "දුන්නගේ පවුල සම්පූර්ණයෙන්ම ඔබගේ රටින් ඔබ එළවා දමනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඉතාමත් පරිශුද්ධ මිනිසුන් (මෙන් කතා කරන්නාහ)" යයි (සමච්චලයෙන් මෙන්) පැවසුවා මිස, වෙන කිසිම පිළිතුරක් දුන්නේ නැත.

**57-58.** එබැවින් ඔහුවද, ඔහුගේ පවුලේ උදවියද අපි බේරා ගත්තෙමු. එහෙත් ඔහුගේ භාය්‍යියාව හැර. (මන්දයත්) ඇය (එම පාපහරයන් සමග) රැඳී සිටිය යුතුය යයි (දැනටමත්) තීන්දුවක් දී තිබුණෙමු. එබැවින් ඔවුන් මත (ගෙන්දගම්) ගල් වරුසාවක් අපි වසින්නට සැලැස්සුවෙමු. බිය ගන්වන ලද (ඔවුන් මත වසින්නට සැලැස්වූ ගෙන්දගම්) ගල් වරුසාව ඉතාමත් නපුරුය.

**59.** එබැවින් (නබියෝ!) "ප්‍රංශා සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය. තමන්ගේ වහලුන්ගෙන් ඔහු තෝරා ගත් අය කෙරෙහි ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!" යයිද "අල්ලාහ් උසස්වන්නෙයක්ද, නැතහොත් ඔවුන් (ඔහුට) සමානයන් තබන්නන්ද?" යයිද පවසනු මැනව!

60. (තවද) අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කර, වලාකුළෙන් ඔබ වෙනුවෙන් වැස්ස වසින්නට සලස්වන්නා කවරෙක්ද? අපිම එමගින් (ඇස් පිනා යාම පිණිස) අලංකාරවත් වතුද වැවෙන්නට සලස්වන්නෙමු. අපගේ (උදව්වෙන් තොර) එහි තිබෙන ගස් වැවෙන්නට සැලැස්වීමට ඔබට නොහැකිය. එබැවින් අල්ලාන් සමග නැමදුමට යුතු (වෙන කෙනෙකු) සිටින්නෙහිද? නැත. (මෙසේ තිබියදී) මොවුන් (තමන්ගේ මනක්කල්පිත දෙව්වරුන්ව දෙවියන්ට) සම කරන ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නාහ.

61. භූමිය ස්ථිර වූ වාසස්ථානයක් වශයෙන් නිර්මාණය කර එහි මධ්‍යයෙහි ගංගාවන්ද, ඒ සඳහා ස්ථිර වූ කඳුද නිර්මාණය කළේ කවරෙක්ද? මුහුදු දෙකක් අතරේ බාධකයක් ඇති කළේ කවරෙක්ද? (මේවා කළ) අල්ලාන් සමග නැමදුමට යුත්තෙකු (වෙන කෙනෙකු) සිටින්නෙහිද? (ඇත්තේම) නැත. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙයද) නොදන්නුවත් අය වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

62-63. (විපතක පැටලී) දඟලමින් සිටින අය (ආරක්ෂාව පතා) ආරාධනා කළහොත් (ඔවුන්ට) පිළිතුරු දී, ඔවුන්ගේ අමාරුකම් පහ කරන්නේ කවරෙක්ද? භූමියෙහි ඔබව (තමන්ගේ) නියෝජිතයින් වශයෙන් පත් කළේ කවරෙක්ද? (මෙවැනි) අල්ලාන් සමග නැමදුමට යුතු (වෙන කෙනෙකු) සිටින්නෙහිද? (ඇත්තේම) නැත. ඔබ (මේ ගැන) සිතන්නේ ඉතාමත් අල්පයකි. මුහුදෙහි හෝ ගොඩ බිමෙහි හෝ අන්ධකාරයෙහි හෝ ඔබට මාර්ගය පෙන්වන්නේ කවරෙක්ද? ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්ට පෙර (සිසිල්) සුළඟ ශුභාරංචියක් වශයෙන් යවන්නා කවරෙක්ද? අල්ලාන් සමග නැමදුමට යුතු (වෙන කෙනෙකු) සිටින්නෙහිද? (ඇත්තේම) නැත. ඔවුන් සමානයන් තැබීමෙන් අල්ලාන් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි.

64. ආරම්භයේදී (කිසිම නිදසුනක් නොමැතිවම) උත්පාදනයන් නිර්මාණය කළේ කවරෙක්ද? (එසේම නැවත) නැවතත් උත්පාදනය කරමින් සිටින්නේ කවරෙක්ද? වලාකුළෙන් (වැස්ස පහළ කර) භූමියෙහි (ධාන්‍ය ආදිය වැඩීමට සලස්වා) ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නේ කවරෙක්ද? අල්ලාන් සමග නැමදුමට යුතු (වෙන කෙනෙකු) සිටින්නේද? "ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (මෙයට) ඔබගේ සාධකයන් ගෙන එනු" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු (මැනව!)

65-66. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ සැඟවී ඇති දෑ අල්ලාන් හැර, වෙන කිසිවෙකු දැන ගන්නේ නැත. (මරණයට

පත් වුවන්) කවද නැගිටිටවනු ලබන්නෙහුද යන්නද මොවුන් දැන ගන්නේ නැත". පරලොව ගැන මොවුන්ගේ දැනුම නම්, සම්පූර්ණයෙන්ම ශුන්‍ය වී ගියේය. එහි (එම කාරණාවෙහි) නැවතත් ඔවුන් (ඉමහත්) සැකයෙහිම සිටින්නාහ. එපමණක්ද! ඔවුන්ගේ ඥාන ඇස් අන්ධය!

67. "(මරණයට පත් වී දිරාපත්ව) පස් බවට පත් වූ පසු අපිත් අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද (පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?"යි මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ.

68. (තවද) "නියත වශයෙන්ම අපිත් මීට පෙර අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද, මෙසේ (පොරොන්දු ලබා දී) බිය ගන්වනු ලැබුවෙමු. මෙය පෙර විසූවන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතා මිස, වෙන කිසිවක් නැත" (යයි පවසන්නාහ).

69-70. (එබැවින් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "භූමියෙහි සංචාරය කළ (ඔබ වැනි) වැරදිකරුවන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේදැයි යන්න (අවධානය කර) බලනු". (නබියෝ!) ඔවුන් ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු. ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණ ගැනද ඔබගේ මනස බිඳී නොයායුතුය.

71-73. (විශ්වාසවන්තයින්ට, ප්‍රතික්ෂේප කරන) ඔවුන් "ඇත්තෙන්ම ඔබ ඇත්ත පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම් මෙම පොරොන්දුව (දඬුවම) කවද එන්නේද?"යි විමසන්නාහ. (එයට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ ඉක්මන් වන දූයෙන් සමහරක් දැන්මම ඔබ පසුපස එන්නටද පුළුවන". එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් මිනිසුන් කෙරෙහි ඉතාමත් කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් දඬුවම ප්‍රමාද කර ඇත්තේය). එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙයට) කෘතඥ වන්නේ නැත.

74-79. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඔවුන් තමන්ගේ හෘදයන්හි සඟවා ඇති දූයද, (ඊට වෙනස්ව) ඔවුන් එළිදරව් කරන දූයද හොඳින් දන්නේය. අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ සැඟවී ඇති කිසිවක් (ලේහුල් මහ්ලූල් නමැති) ඔහුගේ පැහැදිලි වූ (සටහන්) පුස්තකයෙහි සටහන් නොවී නැත. නියත වශයෙන්ම මෙම කුර්ආනය, ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්, කුමන කාරණාවන්හි හේද බිත්ත වී (තර්ක) කරමින් සිටින්නෝද, ඒවායෙන් වැඩි හරියක් දූය ඔවුන්ට විචරණය කර පවසන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙය විශ්වාසය තැබුවන්ට සෘජු මාර්ගය

වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් තමන්ගේ නියෝගය මගින් ඔවුන් අතරේ (ඇති වූ සිද්ධීන් සම්බන්ධයෙන්) විනිශ්චය දෙන්නේය. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ අල්ලාන්වම විශ්වාස කරනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ පැහැදිලි සත්‍යය මතම සිටින්නෙහිය.

**80-82.** (නබියෝ!) මරණයට පත් වුවන්ට ඇසෙන්නට සැලැස්වීමට ඔබට නොහැකිය. (එසේම ඔබට) පිටුපස හරවා යන බිහිරන්ටද ඔබ ආරාධනා කරන (ඔබගේ) ශබ්දය ඇසීමට සැලැස්වීමටද ඔබට නොහැකිය. අන්ධයින්වද, ඔවුන්ගේ දුර්මාර්ගයෙන් සෘජු මාර්ගයට ගෙන ඒමටද ඔබට නොහැකිය. කවුරුත් අපගේ ආයාචන් විශ්වාස කරන්නෝද, ඔවුන්ටම ඔබ (අපගේ ආයාචන්ට) සවන් දීමට සැලැස්විය හැකිය. ඔවුන් (එයට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන්නාහ. (අවසාන දිනය ගැන වූ) පොරොන්දුව ඔවුන්ට ළඟා වූ අවස්ථාවේදී ඔවුන් වෙනුවෙන් භූමියෙන් එක් සතෙකු අපි ඉකුත් කරන්නෙමු. එය නියත වශයෙන්ම (කුමන) මිනිසුන් අපගේ ආයාචන් විශ්වාස නොකළෝද, යන්න ඔවුන්ට කියා පානු ඇත.

**83-84.** සෑම සමූහයකින්ම අපගේ ආයාචන් බොරු කරමින් සිටි අයව එක් සේනාවක කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් අපි ඒකරාශී කරන දිනදී ඔවුන් සියල්ලන්ම (තමන්ගේ දෙවියන් වෙත) පැමිණෙන අවස්ථාවේදී (ඔවුන්ට දෙවියන්) "ඔබ අපගේ ආයාචන් වටහා නොගෙන සිටියදී එය බොරු කර දැමුවෙහුද? (එසේ නොවූවේ නම්), පසුවත් ඔබ කුමක් නම් කරමින් සිටියෙහුද?" යි විමසනු ඇත.

**85-86.** ඔවුන් කරමින් සිටි අපරාධයන්හි හේතුවෙන් ඔවුන් මත (දඬුවම ගැන වූ) පොරොන්දුව ක්‍රියාත්මක විය. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට කතා කිරීමටද නොහැක. නියත වශයෙන්ම අපිම ඔවුන්ට සැප පහසුව ලබා ගැනීමට රාත්‍රියද, (සියල්ල) හොඳින් දැක බලා ගැනීමට දහවලද, ඇති කළෙමු යන්න ඔවුන් (අවධානය කර) බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම මෙහි විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට බොහෝ සාධකයන් ඇත්තේය.

**87-88.** සූර් (නමැති හොරණුව කවද හෝ) පිඹිනු ලබන දිනදී, අල්ලාන් (බේරා ගැනීමට) අදහස් කරන අය හැර, අහස්හිද,

භූමියෙහිද, සිටින සියල්ලන්ම තිගැස්සී වෙවිලමින් හිස නවා ගත් අය වශයෙන් ඔහු වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත. ඔබ දකින කඳු, ඒවා ඉතාමත් ස්ථිරව සිටින බවට අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුය. (එහෙත් එදිනදී) ඒවා වලාකුළු මෙන් (අහසෙහි) විසිරී පියාඹා යනු ඇත. සෑම වස්තුවක්ම (උත්පාදනය කර), ස්ථිර වශයෙන් පිළිවෙලකට තැබූ *අල්ලාන්ගේ* කලාවට අනුව (එසේ සිදු වනු ඇත). නියත වශයෙන්ම ඔහු, ඔබ කරමින් සිටින සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**89-90.** කවුරුන් හෝ හොඳක් කළහොත් එයට සරිලන (එල්විපාක වලට වඩා) උසස් දෑම ඔවුන්ට ලැබෙන්නේය. තවද එදිනදී තිගැස්සීමෙන්ද ඔවුන්ගේ බිය පහ වී යන්නේය. කවුරුන් හෝ පාපයන් කළහොත් ඔවුන් නිරයෙහි මුණින් අතට තල්ලු කරනු ලැබ "ඔබ කරමින් සිටි දෑයට මිස, (වෙන කිසිවකට) ඔබට එල්විපාක දෙනු ලබයිද?" (යයි විමසනු ලබනු ඇත).

**91-92.** (*නබියෝ!* ඔබ මෙසේ පවසනු): "ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි මෙම නිරයේ (අධිපති වන) දෙවියන්වම (දෙවියන් එක් කෙනෙකුවම) නමදින මෙන් මා නියෝග කරනු ලැබ ඇත්තෙමි. සියලු වස්තූන් ඔහුටම අයත්ය! තවද ඔහුටම සම්පූර්ණයෙන්ම අවතන වුවෙකු වශයෙන් සිටින මෙන්ද මා නියෝග කරනු ලැබ ඇත්තෙමි". තවද ශුද්ධ වූ *කුර්ආනය* මා (සියල්ලන්ටම) සමුදිරණය කර පෙන්වන මෙන්ද (නියෝග කරනු ලැබ ඇත්තෙමි. එමගින්) කවුරුන් සෘජු මාර්ගය අත් කර ගන්නේද, ඔහු තම පෞද්ගලික වාසිය තකාම සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නේය. කවුරුන් හෝ (මෙයින්) ඇත් වුවහොත් (*නබියෝ!* ඔබ ඒ ගැන කණගාටු නොවනු). "නියත වශයෙන්ම මා බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු පමණි. (බල කරන්නෙකු නොව)" යයි පවසනු.

**93.** "සියලු ප්‍රශංසා *අල්ලාන්ටම* අයත්ය. (ඔහු විනිශ්චය දින පැමිණීමට අයත්) තමන්ගේ සාධකයන් ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබට පෙන්වනු ඇත. ඒ අතර ඒවා ඔබ (සත්‍යය යයි) දැන ගන්නෙහුය" යයි (*නබියෝ!*) ඔබ පවසනු මැනව! (දැනට) ඔබ කරමින් සිටින දෑ ගැන (*නබියෝ!*) ඔබගේ දෙවියන් නොසැලකිලිමත්ව නොවේ.

**පරිච්ඡේදය 28: අල් කසස් (ඉතිහාසයන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. නා. සීම්, මීම්. (නබියෝ!) මේවා පැහැදිලි මෙම ධර්මයෙහි ඇති සමහර ආයාවන් වන්නේය. (නබියෝ!) විශ්වාසය තැබූ ජනතාව වෙනුවෙන් මුසා, ෆිර්අවින් ගැන සමහර සත්‍ය කාරණාවන් අපි ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වන්නෙමු.

4-5. නියත වශයෙන්ම ෆිර්අවින් භූමියෙහි ඉතාමත් උඩඟු වී එහි සිටි අය විවිධ කොටස් වලට බෙදා ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් බෙලහින කිරීම පිණිස, ඔවුන්ගේ පිරිමි දරුවන්ව ඝාතනය කර, ගැහැනු දරුවන්ව (පණ පිටින්) ජීවත් වීමට ඉඩ හරිමින් සිටියේය. ඇත්තෙන්ම ඔහු ඉමහත් අපරාධකාරයෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. එහෙත් භූමියෙහි ඔහු බෙලහින කළ අය කෙරෙහි අපි දයාව පහළ කර, ඔවුන්ව ප්‍රධානීන් බවට පත් කර, (බලසම්පන්නයන් වශයෙන් සිටි ඔවුන්ගේ වස්තූන්ටද) මොවුන්වම උරුමක්කාරයින් කිරීමට අදහස් කළෙමු.

6. එම භූමියෙහි අපි ඔවුන්ට ආධිපත්‍යය ලබා දී ෆිර්අවින්ද, හාමාන්ද, ඔවුන්ගේ යුද සේනාවද ඔවුන් වෙතින් කුමක් (වැළැක්විය යුතුද යන්න) ඔවුන් බිය වෙමින් සිටියෝද, එය ඔවුන්ට පෙන්වීමටද (අදහස් කළෙමු).

7-8. (එබැවින් බෙලහිනයන්ගෙන් මුසාව අපි උත්පාදනය කළෙමු. මුසා ඉපදුණු අවස්ථාවේදී බෙලහිනයන් වශයෙන් සිටි මොවුන්ගේ පිරිමි දරුවන්ව ෆිර්අවින්, වද හින්සා කරමින් සිටියේය. එබැවින් මුසාගේ මව, තමන්ගේ මෙම දරුවාටද, ෆිර්අවින්, වද දෙනු ඇතැයි බිය වී වෙච්චන්තිය. එබැවින් (ඒ අතර) මුසාගේ මවට අපි වහී (මගින්) දැනුම් දුන්නෙමු. "(දරුවා ඔබ වෙතම තබාගෙන) ඔහුට කිරි දෙමින් සිටිනු. (ඔබ වෙත තබා ගැනීමෙහි) ඔහු ගැන ඔබ බිය වන්නේ නම් ඔහුව ගඟෙහි වීසි කර දමනු. ඔබ ඔහු ගැන කණගාටු නොවනු! බිය නොවනු! නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුව ඔබ වෙතම ගෙනැවිත් සේන්ද්‍ර කර, ඔහුව (අපගේ) දූතයින්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ද පත් කර හරින්නෙමු!" (එබැවින් මුසාගේ මව ඔහුව පෙට්ටියක තබා ගඟෙහි අත හැරියාය). එම දරුවාව ෆිර්අවින්ගේ පවුලේ අයගෙන් කෙනෙකු ඇර ගත්තේය. (පසු කලකදී) ඔවුන්ට සතුරන් වී (ඔවුන්ට) දුක් කරදර ගෙන දිය හැකි (එම දරුවා, ඔවුන් ඇර ගත් බැවින්) ෆිර්අවින්ද, හාමාන්ද,



ඔවුන්ගේ යුද සේනාවන්ද, නියත වශයෙන්ම විශාල වැරැද්දක් කළ අය බවට පත් වූහ.

**9-10.** (එම දරුවා දුටු) *ගිර්අවින්ගේ* බිරිඳ (තම ස්වාමීපුරුෂයාට) “මටත් ඔබටත් (මෙය) එක් ඇස් පිනා යාමක් වශයෙන් ඇත්තේය. ඔබ මෙයට වද නොදී සිටිනු! (මෙමගින්) අපි හොඳක් අත් කර ගත හැකිය. නැතහොත් මෙය අපි අපගේ දරුවෙක් ලෙසට හද වඩා ගත හැකිය” යයි පැවසුවාය. එහෙත් (මොහුගෙන්ම තමන්ට විනාශයක් සිදු වේවි යන්න) ඔවුන් දැන සිටියේ නැත. *මුසාගේ* මවගේ හදවත (ඔහුව ගඟේ වීසි කළ පසු දුකෙන්) තැවී ගියේය. ඇය විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්) සිටීම සඳහා ඇයගේ හදවත (අපගේ පොරොන්දුව මගින්) අපි ස්ථිර නොකළේ නම්, ඇය මෙය (මෙම කාරණාව සියල්ලන්ටම) එළිදරව් කරන්නට ඉඩ තිබුණි.

**11-12.** (එම දරුවා පෙට්ටියේ තබා ගඟේ අත හැරිය පසු) එම දරුවාගේ සහෝදරියට “ඔබ (ගඟේ පාවෙමින් යන) එය අනුගමනය කර පසුපස යනු” යයි පැවසුවාය. (පසුපස අනුගමනය කර ගිය) ඇයද එය (ඇර ගත්) අයට නොදැනෙන සේ (ඒ ගැන කුමක් සිදු වන්නේදැයි) ඇත සිට අවධානය කරමින් සිටියාය.(දරුවා ඇර ගත් අය, එයට කිරි දීමට බොහොමයක් කිරි මව්වරුන් කැඳවාගෙන පැමිණියාහ). මීට පෙරම එම දරුවා (කිසිවෙකුගේ) කිරිද නොබි වළක්වා හැරියෙමු. (එබැවින් මේ ගැන ඔවුන් අන්ද මන්ද වී සිටි අවස්ථාවේදී *මුසාගේ* සහෝදරිය, ඔවුන් ඉදිරියට පැමිණ, “ඔබ වෙනුවෙන් (මෙම දරුවාට කිරි මවක් වශයෙන් සිටිමින්) හද වඩා ගනිමින් වගකීම බාර ගෙන, ඔහුගේ හොඳ නරක බලා කියා ගැනීමට හැකි ගෙහිමියෙකු මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද?” යි විමසුවාය.

**13.** (එයට ඔවුන් කැමති වූ විට, *මුසාගේ* මව කැඳවාගෙන පැමිණියාය. මෙසේ) අපි ඔහුව, ඔහුගේ මව වෙතම සේන්ද්‍ර කර, ඇයගේ ඇස් පිනා යාමටද, (ඇය) දුක් නොවී සිටීමටද සලස්වා, *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුව සත්‍යය යයි නියත වශයෙන්ම ඇය දැන ගැනීම සඳහාද සැලැස්සුවෙමු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙහි රහස) දැන ගන්නේ නැත.

**14.** ඔහු තරුණ වියට පත් වී (ජීවිතයේ) ඔහු ස්ථාවරත්වයට පත් වූ විට, ඔහුට ඥානයද, අධ්‍යාපනයද අපි ලබා දුන්නෙමු. මෙසේම හොඳ කරන අයට අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු.

15. (දිනක් *මුසා*) ජනතාව නිදගෙන (නොසැලකිලිමත්ව) සිටි අවස්ථාවේදී එම රට තුළට ගිය විට, තරුණයින් දෙදෙනෙකු පොර බදිනු එහිදී ඔහු දුටුවේය. කෙනෙකු ඔහුගේ ජාතියට අයත්ය. අනිත් කෙනා ඔහුගේ සතුරන්ට අයත් කෙනෙකි. සතුරාට විරුද්ධව උදව් කරන මෙන් ඔහුගේ ජාතියට අයත් තැනැත්තා ඔහුගෙන් ඉල්ලා සිටියේය. (එයට එකඟ වී) *මුසා* ඔහුට පහරක් ගැසුවේය. ඔහුගේ කාරණාව අවසන් කර දමුවේය. (ඔහු මරණයට පත් වූවේය. මෙය දැන ගත් *මුසා*) “මෙය *ෂෙයිතාන්ගේ* ක්‍රියාවකි. නියත වශයෙන්ම ඔහු මාර්ගය වැරදි යැවිය හැකි ප්‍රකට සතුරෙකි!” යයි පැවසුවේය.

16-17. (තවද) ඔහු “මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම මා මටම හානියක් කර ගත්තෙමි. ඔබ මගේ වැරද්දට සමාව දෙනු මැනව!” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එබැවින් (දෙවියන්ද) ඔහුගේ වැරද්දට සමාව දුන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාව කරුණාව දක්වන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නැවතත් ඔහු තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනේ! මා කෙරෙහි ඔබ දයාව පහළ කිරීමේ හේතුවෙන් (මින් පසු) වැරදිකරුවන්ට උදව් කරන්නෙකු වශයෙන් මා කිසි විටෙකත් සිටින්නේ නැත” යයි පැවසුවේය.

18-19. (පසුද) උදෑසන එම නගරයෙහි (තමන් ගැන කුමක් සිදු වන්නේදැයි) බිය ගැන්වූවෙකු වශයෙන් අවධානය කරමින් සිටි අවස්ථාවේදී ඊයේ දින උදව් ඉල්ලා සිටි අය (නැවතත් තමන්ට උදව් කරන මෙන්) කෑ ගසා මොහුව ආරාධනා කළේය. එයට *මුසා* ඔහුට “ඔබ ප්‍රකට කළහකාරයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය” යයි (අවමානයෙන් යුතුව) පැවසුවේය. නැවතත් (ඔහුට උදව් කිරීමට කැමති වී) ඔහුටද, තමන්ටද සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නාව අල්ලා ගැනීමට අදහස් කළේය. (එහෙත් ඔහුගේ ජාතිකයා, ඔහු තමන්වම අල්ලීමට පැමිණෙන්නේය යයි වැරදි ලෙස සිතා) “*ඕ මුසා!* ඊයේ දින මිනිසෙකු ඝාතනය කළාක් මෙන් මාවත් ඔබ ඝාතනය කිරීමට අදහස් කරන්නෙහිද? මෙරටේ (ඔබ මිනී මරණ) ඉමහත් කළහකාරයෙකු වශයෙන් සිටින්නට අදහස් කරන්නෙහි මිස, හොඳ අයගෙන් වූ කෙනෙකු වශයෙන් සිටීමට ඔබ අදහස් කළේ නැත” යයි කැගැසුවේය.

20. (මෙම කැගැසීම ජනයා අතර පැතිරී, ඊයේ මිය ගිය අයව ඝාතනය කළේ *මුසා* යයි ජනයා දැන ගැනීමෙන් ඔහුගෙන් පළි ගැනීමට සොයන්නට වූහ). ඒ අවස්ථාවේදී නගරයේ ඇත කෙළවරේ සිටි මිනිසෙකු (ඉක්මනින්) දිවැවින් “*ඕ මුසා!* ඇත්තෙන්ම ඔබව මරා දමීමට

ප්‍රධානීන් සාකච්ඡා කරමින් සිටින්නාහ. එබැවින් ඔබ (මෙරටින්) පිටමං වී යනු. ඇත්තෙන්ම මා ඔබට යහපතක් අදහස් කරන්නන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**21.** එබැවින් ඔහු (තමන් ගැන ජනයා කුමක් කිරීමට අදහස් කරන්නෝද යන්න ගැන කණගාටු වී) බිය වන්නෙකු වශයෙන් ඉතාමත් අවධානයෙන් යුතුව එරටින් පිටමං වී “මගේ දෙවියනෝ! අපරාධකාර මෙම ජනයාගෙන් ඔබ මාව ආරක්ෂා කර ගනු මැනව!” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය.

**22-23.** ඔහු *මදියාන්* දෙසට ගමන් කිරීමට අදහස් කළ අවස්ථාවේදී (එහි මාර්ගය නොදන්නා බැවින්) “මගේ දෙවියන් (එයට අයත්) සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙනු ඇත” යයි පැවසුවේය. (එසේ ගමන් කළ ඔහු), *මදියාන්* (තහරයට පිටින් පිහිටි) ජල තටාකයට පැමිණි විට, ජනතාවගෙන් එක් කොටසක් (තමන්ගේ එළු, ගව ආදී ගමේ සතුන්ට) වතුර පොවමින් සිටීමද, ඒ අසල කාන්තාවන් දෙදෙනෙකු (තමන්ගේ එළු පව්ටිය) වට කරගෙන (නවතාගෙන) සිටීමද දැක, (එම කාන්තාවට) “ඔබ දෙදෙනාගේ කාරණාව කුමක්ද? (කුමක් නිසා ඔබ නැවතී සිටින්නෙහුද?)” යි විමසුවේය. එයට ඒ කාන්තාවන් දෙදෙනා “මෙම එඬේරන් (තමන්ගේ සතුන්ට වතුර පෙවීමෙන් අනතුරුව) ඇත් වන තුරු අපි (අපගේ එළුවන්ට) වතුර පෙවීම කළ නොහැක. අපගේ පියාද, මහළු වියට පත් මහල්ලෙකි. (ඔහුට මෙතැනට පැමිණීමට නොහැකි බැවින් අපිම මේවා දක්කාගෙන පැමිණ ඇත්තෙමු)” යයි පැවසූහ.

**24-25.** (මෙයට සවන් දීමෙන් අනුකම්පාවට පත්) ඔහු, ඔවුන්ගේ සතුන්ට (වතුර ඇද) පෙවීමෙන් අනතුරුව (ගසක් යට) සෙවණට විත් “මගේ දෙවියනෝ! කුමන යහපතක් මා හට ලබා දුන්නද, නියත වශයෙන්ම මා (එයට) අවශ්‍යතාවයක් ඇත්තෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙමි” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. ඒ අතර එම කාන්තාවන් දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකු ඉතාමත් අවංක සිතින් මොහු ඉදිරිපත් වී “ඇත්තෙන්ම ඔබ අපට (අපගේ සතුන්ට) වතුර පෙවීම සඳහා වූ කුලිය ඔබට ලබා දීම පිණිස මගේ පියා ඔබව කැඳවන්නේය” යයි පැවසුවාය. *මුසා* ඔහු වෙත ගොස් තමන්ගේ දුක පැවසූ විට, ඔහු “(මින් පසු) ඔබ බිය නොවනු. අපරාධකාර ජනයාගෙන් ඔබ බේරී ඇත්තෙහිය” යයි පැවසුවේය.

**26-27.** (ඒ අවස්ථාවේදී) එම කාන්තාවන් දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකු “මගේ පියාණෙනි! ඔබ මොහුව කුලී වැඩට පත් කර ගනු. නියත වශයෙන්ම (මෙම) විශ්වාසවන්ත ශක්තිසම්පන්නයා ඔබ වැඩට යොදා ගැනීම ඉතාමත් අගනේය” යයි පැවසුවාය. එයට ඔහු (මුසා වෙත) මෙසේ පැවසුවේය: “ඔබ මා හට වසර අටක් සේවය කළ යුතුය යන කොන්දේසිය මත, මගේ මෙම දියණියන් දෙදෙනාගෙන් කෙනෙකුව මා ඔබට විවාහ කර දීමට කැමති වන්නෙමි. ඔබ (එය) වසර දහයකින් පූරණය කළහොත් (එය) ඔබගේ කැමැත්තට අනුවය. මා ඔබට (අධික වශයෙන්) අමාරුකමක් දීමට කැමති නැත. *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් ඔබ මාව දඟමියන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම දකින්නෙහිය” (යයි කීවේය).

**28.** එයට (මුසා) “ඔබටත් මටත් අතරේ මෙයම (ගිවිසුමක් වන්නේය). මෙම කොන්දේසි දෙකෙන් කුමක් හෝ ඉටු කළ හැකිය. (අසවල් එක ඉටු කළ යුතුය යයි) මා හට අනිවායඪීය නැත. අපි කතා කරගත් දෑයට *අල්ලාහ්*ම සාක්ෂියකි” යයි පැවසුවේය.

**29.** මුසා (තමන්ගේ) නියමිත වාරය පූරණය කර, (විවාහ කරගෙන) තමන්ගේ පවුලේ උදවිය සමග (තම රටට) යන අවස්ථාවේදී (දිනක් රාත්‍රියේ මාර්ගය නොදන අන්දුන් කුන්දුන් වී සිටි අවස්ථාවේදී) නූර් (සීනායි කන්දේ) පැත්තක ගින්නක් දෑක තම පවුලේ උදවියට “ඔබ (පොඩියක්) නැවතී සිටිනු. නියත වශයෙන්ම මා ගින්නක් දකින්නෙමි. මා (එහි ගොස් අපි යා යුතු) මාර්ගය ගැන වූ පුවතක් ඔබට ගෙන ආ හැකිය. නැතහොත් ඔබ ශීතයට ගිනි තැපීමට හෝ ගිනි පෙනෙල්ලක් ගෙන එන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

**30-31.** ඔහු එතැනට පැමිණි විට, ඉතාමත් භාග්‍යය ලත් එම මිටියාවතෙහි පිහිටි ඇලෙහි දකුණු පැත්තේ ඇති ගසකින් “ඕ මුසා! නියත වශයෙන්ම ලෝකයන් උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන *අල්ලාහ්* මමයි” යන ශබ්දය ඇසුණි. තවද “ඔබ, ඔබගේ සැරයටිය වීසි කරනු” (යයි ඔහුට කියනු ලැබීය. ඒ අන්දමටම ඔහු එය වීසි කළ විට), එය විශාල නාගයෙක් බවට පත් වී සෙළවෙනු දුටු ඔහු (බිය වී), උඹු ඔහු පසුපස නොඑළවා සිටිනු පිණිස, ආපසු හැරී නොබලා දිව්වේය. (ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුට) “ඕ මුසා! බිය නොවී ඔබ ඉදිරියට එනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ (සෑම ආකාරයකටම) ආරක්ෂා කරනු ලබන අයගෙන් කෙනෙකි”.

**32-33.** "ඔබගේ ලපැන්තෙහි ඇති (කමිස සාක්කුව තුළට) ඔබගේ අත දමනු, එය පාපයෙන් තොර දීප්තිමත් ස්වේච්ච වර්ණයෙන් ඉකුත් වනු ඇත. ඔබ බිය වන අවස්ථාවන්හිදී ඔබගේ අත් ඔබගේ ඉළ ඇට වලට එක්කාසු කර ගනු. මේ දෙකම *ගිර්අච්චද*, ඔහුගේ ප්‍රධානීන්ටද, (ඔබ ගෙන යා) යුතු ඔබගේ දෙවියන් ලබා දුන් සාධකයන් දෙකක් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් පාපයන් කරන ජනතාවක් වශයෙන්ම සිටින්නාහ" (යයි ඔහුට කියනු ලැබීය). එයට ඔහු "මගේ දෙවියනේ! ඇත්තෙන්ම මා ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට සාකච්ඡා කර ඇත්තෙමි! එයට (පළි ගැනීමක් වශයෙන්) මාව ඔවුන් කපා දමනු ඇතැයි මා බිය වන්නෙමි. (තවද මගේ දිවෙහි ඇති ගොතයේ හේතුවෙන් මවිසින් පැහැදිලිව කතා කිරීමටද නොහැකිය).

**34-35.** "මගේ සහෝදරයා *හාරුන්* නම්, මටත් වඩා පැහැදිලිව කතා කළ හැකි කෙනෙකි. ඔහුව ඔබ මට උදව්වට මා සමග යවනු (මැනව!) ඔහු මාව සත්‍යය කර තබනු ඇත. (මා තනිව ගියහොත්) ඔවුන් මාව බොරුකාරයා කර දමනු ඇතැයි මා නියත වශයෙන්ම බිය වන්නෙමි" යයි පැවසුවේය. (එයට) දෙවියන් "ඔබගේ සහෝදරයා මගින් ඔබගේ දෑත් අපි ශක්තිමත් කරන්නෙමු. අපි ඔබ දෙපළටම ජයග්‍රහණය අත් කර දෙන්නෙමු. ඔවුන් ඔබට ළං වීමටද නොහැක. ඔබ අපගේ සාධකයන් සමග (කිසි වකිතයක් නැතිව යනු). ඔබත් ඔබ දෙදෙනා අනුගමනය කරන්නන්ම බලසම්පන්නයන් බවට පත් වනු ඇත" යයි පැවසුවේය.

**36-37.** *මුසා* අපගේ පැහැදිලි සාධකයන් සමග ඔවුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔවුන් "මෙය මනක්කල්පිත කරනු ලැබූ සුනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත. පෙර විසූ අපගේ මුතුන් මිත්තන් වෙතද මෙය (මෙම කාරණාව) ආරංචි වී නැත" යයි පැවසූහ. එයට *මුසා* "අපගේ දෙවියන්ගෙන් සෘජු මාර්ගය ගෙන ආ අය කවුරුන්ද යන්නද, අවසාන නිවස (ස්වර්ගය) කවුරුන්ට ලැබෙන්නේද යන්නද මගේ දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය. නියත වශයෙන්ම (සුනියම් කරන) අපරාධකරුවන් ජයග්‍රහණය කරන්නේ නැත" යයි පැවසුවේය.

**38.** එයට *ගිර්අච්ච* (කම ජනතාවගේ ප්‍රධානීන්ට) "ප්‍රධානීන්වරුනි! මා හැර, වෙනත් දෙවියෙකු ඔබට සිටින්නේය යයි මා දන්නේ නැත. තවද මී (අමාත්‍ය) *හාමාන්!* මැටි වලට (එනම් ගඩොල් පෝරණුවට) මා වෙනුවෙන් ගින්දර තබා (එම ගඩොල් වලින් අහස උසට) මාලිගාවක් ඔබ මා වෙනුවෙන් ඉදි කරනු. (එහි නැග) *මුසාගේ* දෙවියන්ව මා බැලිය යුතුය. (ඔහු තමන්ට වෙනත් දෙවියෙකු සිටින්නේය යයි

පවසනවා නොවෙද? එම කාරණාවෙහි) නියත වශයෙන්ම ඔහු බොරු කියන්නේය යයිම මා අදහස් කරමි” යයි ඔහු පැවසුවේය.

**39-42.** ඔහුත් ඔහුගේ සේනාවන්ද, අසාධාරණයේ භූමියෙහි අඩම්තර බස් දෙඩමින් සිටි අතර, නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අප වෙත (චිනිශ්වය සඳහා) ගෙන එනු නොලබන්නාහ යයිද අදහස් කර ගත්හ. එබැවින් අපි ඔහුවද, ඔහුගේ සේනාවන්ද, අල්ලා ඔවුන්ව මුහුදෙහි විසි කර (ගිල්වා) දමුවෙමු. (නබියෝ!) මෙම අපරාධකාරයින්ගේ අවසානය කෙසේ වුවේද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු. (ඔවුන් මෙලෝකයෙහි සිටින තුරු මිනිසුන්ව) නිරයට ආරාධනා කළ හැකි ප්‍රධානීන් වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව තබා තිබුණෙමු. චිනිශ්වය දිනදී නම්, ඔවුන්ට කිසිම උදව්වක් කරනු නොලබන්නාහ. මෙලොවදී (අපගේ) ශාපයම ඔවුන් පසුපස එළවන්නට සැලැස්සුවෙමු. චිනිශ්වය දිනදී නම්, ඔවුන් දීනවූවන්ගෙන් සිටිනු ඇත.

**43.** (මෙසේ) පෙර විසූ සමූහයන්වද අපි විනාශ කළ පසු (ඔවුන්ගේ ධර්මයන්ද විනාශ වී ගිය බැවින්) නියත වශයෙන්ම අපි මූසාට එක් ධර්මයක් ලබා දුන්නෙමු. (එය මිනිසුන්ට හොඳ පාඩම් ලබා දිය හැකි එකක් බවටද, සෘජු මාර්ගය වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද තිබුණි. ඔවුන් (මෙමගින්) හොඳ වටහා ගැනීමක් අත් කර ගැනීම පිණිසම (ලබා දුන්නෙමු).

**44-45.** (නබියෝ! තුර් සිනායි නමැති කන්දෙහි) අපි මූසාට (ගල් ලැල්ලෙහි ලියන ලද මනක්කල්පිත සිතුවිලි දහයක් වන) නියෝගයන් නියම කළ අවස්ථාවේදී ඔබ එහි බටහිර දිසාවෙහි සිටියේ නැත. එය බලා සිටි අයගෙන් ඔබ කෙනෙකුද නොව. එහෙත් (ඔවුන්ගෙන් පසු) කොපමණදෝ සමූහයන් අපි උත්පාදනය කළෙමු. ඔවුන් කෙරෙහි (විවිධ) යුගයන්ද ගෙවී ගියේය. (එසේ තිබියදී මූසා ගැන මෙතරම් සත්‍යය වූ ඉතිහාසය ඔබ පවසන්නේ, දෙවියන් විසින් ඔබට දැනුම් දෙන ලද බැවින් යයි මොවුන් දැන ගත යුතු නොවේද?) තවද ඔබ මදියන්වාසීන් වෙත රැඳී සිට, ඔවුන්ට අපගේ ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වමින්ද සිටියේ නැත. (එහෙත් අපි වහී දැනුම් දීම මතම ඔබ මෙම කාරණාවන් පවසන්නෙහිය. ඔබ වැනි) දුකයින්ව අපිම යවමින් සිටියෙමු.

**46-47.** තවද (තුර් සිනායි නමැති කන්දට මූසාව) අපි කැඳවූ අවස්ථාවේදී (එම) තුර් (කන්දේ) බැවුමේද ඔබ සිටියේ නැත. එහෙත් ඔබගේ දෙවියන්ගේ එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද, ඔබට පෙර බිය

ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකු නොපැමිණි (මෙම අරාබි) ජනතාව හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීමට ඔබ ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සඳහාම (මෙම කාරණාවන් සියල්ල ඔබට වර්ගී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත්තේය). මොවුන්ගේ අත් කරන ලද (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් මොවුන්ව යම්කිසි විපතක් පැමිණ සේන්ද්‍ර වන විට, “අපගේ දෙවියනේ! අප වෙත (ඔබගේ) එක් දූතයෙකු යැවිය යුතු නොවේද? (එසේ ඔබ යවා තිබුණේ නම්), ඔබගේ ආයාචන අපි අනුගමනය කර (ඔබට) විශ්වාසය තැබුවත්ගෙන් වූ අය වශයෙන් සිට ඇත්තෙමු” යයි පවසා නොසිටීම පිණිසම, (ඔබව අපගේ දූතයා වශයෙන් මොවුන් වෙත යැව්වෙමු).

**48.** එහෙත් මෙවැනි සත්‍ය (කාරණාවන්ගෙන් පිරි සත්‍ය ධර්මය) අපගේ සන්නිධානයෙන් මොවුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී (මෙය විශ්වාස කිරීම වෙනුවට) මොවුන් “මුසාට දෙනු ලැබූ දෑ මෙන් මොහුටත් ලබා දිය යුතු නොවේද?” යි පවසන්නාහ. (කිමෙක්ද!) මීට පෙර මුසාට දෙනු ලැබූ දෑද මොවුන් (මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියේ නැද්ද? (තවද ඒවා) එකකට එකක් ස්ථිර කළ හැකි සූනියම් දෙකකැයි (මුසාට පහළ කළ දෑද, මෙම ධර්මයද) මොවුන් පැවසූ අතර “නියත වශයෙන්ම අපි මේවා සියල්ල ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු” යයිද පැවසූහ.

**49-50.** එබැවින් (නබියෝ! ඔවුන්ට) “ඔබ සත්‍යවත්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, මේ දෙකටම වඩා සෘජු මාර්ගයක් දැනුම් දිය හැකි (ඉතාමත් උසස්) ධර්මයක් අල්ලාහ් වෙතින් ඔබ ගෙන එනු. මටත් එය අනුගමනය කළ හැකිය” යයි ඔබ පවසනු. ඔබට ඔවුන් පිළිතුරු නොදන්නහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් තමන්ගේ සිත් (තුළ නැගෙන) ආශාවන්ම අනුගමනය කරන්නාහ යයි ස්ථිර වශයෙන් ඔබ දැන ගනු. අල්ලාහ්ගේ සෘජු මාර්ගය හැර, තමන්ගේ සිත් ආශාවන්ම අනුගමනය කරන්නාට වඩා දුර්මාර්ගිකයින් කිසිවෙකු හෝ ඇත්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

**51-54.** ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස අපගේ (ධර්ම) පොරොන්දුව (නැවත නැවතත්) ඔවුන්ට (පහළ කර) එකතු කරගෙනම සිටියෙමු. (එබැවින්) මීට පෙර කවුරුත් හට අපි (අපගේ) ධර්මය ලබා දී ඇත්තෙමුද, ඔවුන්ද මෙය (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන්නාහ. ඔවුන් කෙරෙහි (මෙම ධර්මය) සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් එයට ඔවුන් “මෙයද අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙයද

අපගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් පැමිණි සත්‍ය (ධර්මය) වන්නේය. මීට පෙර නියත වශයෙන්ම අපි (මෙය අපගේ ධර්මය මගින් දැනගෙන, සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූ) මුස්ලිම්වරුන් වශයෙන් සිටියෙමු” යයි පවසන්නාහ. මෙවැන්නන් ස්ථිරව සිටි හේතුවෙන් දෙවරක් ඔවුන්ට (හොඳ) ඵලවිපාක දෙනු ලැබේ. මොවුන් නපුරු කාරණාවන් හොඳ දෑ මගින්ම වළක්වා ගන්නාහ. තවද අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දෑයෙන් ඔවුන් දනමානද කරන්නාහ.

55. තවද ඔවුන් පුහු වදන් ඇසුණහොත් (එහි සම්බන්ධ නොවී) එය ප්‍රතික්ෂේප කර දමා “අපගේ කාරණාවන් අපටද, ඔබගේ කාරණාවන් ඔබටද (අගනේය). ඔබට සලාම්! අඥනයිත් (සමග තර්ක කිරීමට) අපි කැමති වන්නේ නැත” යයි පවසන්නාහ.

56-57. (නබියේ!) ඔබ කැමති අයව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමට නියත වශයෙන්ම ඔබට නොහැකිය. එහෙත් අල්ලාහ් තමන් කැමති අයවම සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. සෘජු මාර්ගයෙහි යා හැකි අය කවුරුන්දැයි ඔහුම හොඳින් දන්නේය. (නබියේ! මක්කාවාසීන් වන) මොවුන් (ඔබට) “අපි ඔබ සමග (කුර්ආනය වන) මෙම සෘජු මාර්ගය අනුගමනය කළහොත් අපගේ රටින් අපි (පැහැරගෙන) ඔසවාගෙන යනු ලබන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. (මොවුන් මෙසේ සිතා බැලිය යුතු නොවේද?) ආරක්ෂාව ලබා දෙන (ඉතාමත්) ගෞරවණීය ස්ථානයෙහි මොවුන් ආධිපත්‍යය අත් කර ගැනීමට අපි සලස්වා අප සන්නිධානයෙන් (ඔවුන්ට) ආහාර වශයෙන් විවිධ වර්ගයේ පලතුරුද ගෙනැවිත් එහි ගොඩ ගැසීමට සැලැස්සුවේ නැද්ද? එහෙත් (මෙය අපගේ දයාවෙන්ම යන්න) ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු දැන ගන්නේ නැත.

58-59. (මොවුන් මෙන්) තමන්ගේ ජීවන සැප සම්පත් මගින් තර වී (උඬලු බවින්) ජීවත් වූ කොපමණදෝ රටවැසියන්ව අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. මෙන්න! (බලනු). මේවා සියල්ල ඔවුන් වාසය කළ ස්ථානයන්ය. ඔවුන්ගෙන් පසු එහි කිසිවෙකුත් වාසය කළේ නැත. (එහෙත් අතරින් පතර අහුමුලු වල ඇති) සමහරෙකු හැර. අපිම (ඔවුන්ට) උරුමක්කාරයින් බවට පත් වූවෙමු. (නබියේ!) අපගේ ආයාචන ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වීමට එක් දුකයෙකු ඔවුන්ගේ අගනුවරට යවන තුරු එම රටවල් ඔබගේ දෙවියන් කිසි විටෙකත් විනාශ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටියේ නැත. තවද කිසි රටවැසියෙකුව ඔවුන් අපරාධ කරමින් සිටියදී මිස, අපි විනාශ කරන්නෙකු වශයෙන් සිටියේද නැත.



**60-61.** (නබියෝ! ඔබ මෙසේ පවසනු): ඔබට ලබා දෙනු ලැබ ඇති සියල්ල මෙලොව ජීවිතයට අවශ්‍ය (අල්ප) සුවය හා ඒවායේ අලංකාරයත් පමණි. නමුත් අල්ලාන්ගේ සන්නිධානයෙහි ඇති දූය නම්, ඉතාමත් උසස් හා ස්ථිරවත් දූයයි. (මෙතරම් දූයක්වත්) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද? (කිමෙක්ද!) කවුරුන් හට අපි හොඳ පොරොන්දුවම පොරොන්දු වී, එය ඔහුද අත් කර ගැනීමට සිටින්නේද ඔහුද, කවුරුන් හට අපි මෙලොව ජීවිතයේ (අල්ප) සුවයන් (පමණක්) ලබා දී (එහිම ඔහු ගැලී ගිය බැවින්) පසුව විනිශ්චය දිනදී (වෝදනා කරනු ලැබ) ගෙන එනු ලබන්නන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේද ඔහුද, සම වන්නේද? (කිසි විටෙකත් එසේ වන්නේ නැත).

**62-63.** ඔහු ඔවුන්ව කැඳවන දිනදී (ඔවුන්ට) “මට සමානයන් යයි ඔබ ස්ථිර වශයෙන් අදහස් කරමින් සිටියා නොවෙද, ඒවා කොහේද?” යි විමසනු ඇත. (මිනිසුන්ව සමානයන් තැබීමට සලස්වා මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්වූ අයගෙන්) කවුරුන් මත අපගේ (දඬුවම ගැන වූ) පොරොන්දුව නියම කරනු ලැබුවෝද, ඔවුන් “අපගේ දෙවියනෝ! අපව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්සුවේ මොවුන්ය. (එහෙත් කිසිවෙකුගේ බල කිරීමකින් තොර) කෙසේ අපි දුර්මාර්ගිකයින් වූවෙමුද, ඒ අන්දමටම මොවුන්වද (කිසිම බල කිරීමක් නැතිව) මාර්ගය වැරද යැව්වෙමු. (එබැවින්) ඔබ වෙත (ඔවුන්ගේ වගකීමෙන්) අපි ඇත් වන්නෙමු. ඔවුන් අපව නමදිමින් සිටියේද නැත” යයි පවසනු ඇත.

**64-67.** “පසුව ඔබගේ සමානයන් වන (දෙව්වරුන්ව උදව්වට) කැඳවනු” යයි (ඔවුන්ට) කියනු ලැබ (ඒ අන්දමටම) ඔවුන් ඒවාද ආරාධනා කරන්නාහ. එහෙත් ඒවා මොවුන්ට (කට ඇර) පිළිතුරුද නොදෙන්නේය. (ඒ අතර) මොවුන් (තමන්ගේ) දඬුවම දැක ගනු ඇත. මොවුන් සෘජු මාර්ගයේ ගමන් කර තිබුණේ නම්, (මෙම ඉරණමට ගොදුරු වන්නෙහුද)? (විනිශ්චය සඳහා) ඔහු ඔවුන්ව කැඳවන දිනදී (ඔවුන්ට “අපගේ සෘජු මාර්ගයට ආරාධනා කිරීමට ඔබ වෙත පැමිණි) අපගේ දූතයින්ට ඔබ කුමන පිළිතුරක් දුන්නෙහුද?” යි විමසනු ලබනු ඇත. එදිනදී සියලු කාරණාම ඔවුන්ට අඳුරු කරනු ලැබ, (කිසිවක් ගැන) කෙනෙකු කෙනෙකුගෙන් විමසීමට ශක්තියක් නොමැතිවද යනු ඇත. එහෙත් (මොවුන්ගෙන්) කවුරුන් පසුතැවිලි වී (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) විශ්වාස කර, දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් ජයග්‍රාහකයින්ගෙන් වූවන් බවට පත් වන්නාහ.

**68.** (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් තමන් කැමති අයව උත්පාදනය කර, (තමන්ගේ දූත මෙහෙවර සඳහා ඔවුන්ගෙන් තමන් කැමති අයව)

තෝරා ගන්නේය. (එසේ දැනගන) තෝරා ගැනීමෙහි මොවුන්ට කිසිම අයිතියක් නැත. මොවුන් සමානයන් තබන දූයෙන් අල්ලාහ් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකු හා පරිශුද්ධවන්නයෙකුද වන්නේය.

**69-70.** ඔබගේ දෙවියන් ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි සඟවා තබා ඇති දූයද, (ඊට වෙනස්ව) ඔවුන් එළිදරව් කරන දූයද හොඳින් දන්නේය. ඔහු අල්ලාහ්ය. ඔහු හැර, නැමදුමට යුක්තෙකු (ඇත්තේම) නැත. මෙලොවදීද, පරලොවදීද ප්‍රශංසා සියල්ල ඔහුටම අයත්ය! (විනිශ්චය දිනදී තීන්දු දෙන) බලයද ඔහුටම අයත්ය! එබැවින් (විනිශ්චය දිනදී) ඔබ (සියල්ලන්ම) ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.

**71.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "රාත්‍රිය විනිශ්චය දින දක්වා දීර්ඝ වී සිටින සේ අල්ලාහ් ඔබට සැලැස්සුවහොත් ඔබට (දහවලෙහි) ආලෝකය ගෙන ඒමට හැකි වෙන කිසිවෙකු හෝ අල්ලාහ් හැර නැමදුමට යුතු වෙන කිසිවෙකු හෝ ඇත්තේදැයි යන්න ඔබ (සිතා) බැලුවේ නැද්ද? (මේ දූයවත්) ඔබ සවන් දිය යුතු නොවේද?"

**72-73.** (පසුවත් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "දහවල අවසාන දිනය දක්වා දීර්ඝ වන සේ අල්ලාහ් ඔබට සැලැස්සුවහොත් ඔබ වෙහෙස නිවීමට හැකි රාත්‍රිය ඔබට ගෙන ආ හැකි වෙන කෙනෙකු හෝ අල්ලාහ් හැර නැමදුමට යුතු වෙන කෙනෙකු හෝ ඇත්තේදැයි ඔබ අවධානය කර බැලිය යුතු නොවේද? (මෙය) ඔබ (සිතා) බැලිය යුතු නොවේද? (එසේ නොමැතිව) රාත්‍රියද, දහවලද ඔබ වෙහෙස නිවා ගැනීමටද, ඔබ ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් සොයා ගැනීමටද ඔබට ඔහු ඇති කර තිබීමට ඔහුගේ කරුණාවම හේතුවකි. (මේ සඳහා) ඔබ (ඔහුට) කෘතඥ වනු මැනව!"

**74-75.** (නබියෝ! දෙවියන්) ඔවුන්ව (විනිශ්චය සඳහා) කැඳවන දිනදී "මට සමානයන් වශයෙන් ඇති දූය යයි ඔබ අදහස් කරමින් සිටියා නොවෙද, ඒවා කොහේද?" යි විමසනු ඇත. සෑම ජනතාවගෙන්ම (අපගේ දූතයින්ව ඔවුන්ට) සාක්ෂි වශයෙන් කැඳවා තබාගෙන, (ඔවුන්ට) "ඔහු හැර, දෙව්වරුන් යයි ඔබ ආරාධනා කරමින් සිටියා නොවෙද, එයට අයත්) ඔබගේ සාධකයන් ගෙන එනු" යයි අපි පවසන අවස්ථාවේදී ඔවුන් බොරුවට මනක්කල්පිතව (දෙවියන් යයි) පවසමින් සිටි දූය සියල්ල ඔවුන්ව අත්හැර දමා සැඟවී, සත්‍ය (වූ දේවත්වය) අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුටම නියත වශයෙන්ම අයිතිය යන්න ඔවුන් දැන ගනු ඇත.

**76-77.** කාරුන් (නමැත්තා) මූසාගේ ජනතාවගෙන් කෙනෙකි. එහෙත් ඔවුන් කෙරෙහි ඔහු අපරාධයක් කිරීමට ඉදිරිපත් වූවේය. බොහෝ නිධානයන් අපි ඔහුට ලබා දී තිබුණෙමු. ඒවායේ යතුරු (පමණක්) ශක්තිසම්පන්නයන් වන එක් කණ්ඩායමකට ඉතාමත් අමාරුවෙන් ඔසවාගෙන සිටීමට සිදු වී තිබුණි. (මෙවැනි තත්වයකදී) ඔහුට, ඔහුගේ ජනතාව “ඔබ සතුටට පත් නොවනු! (ගර්චිතව) සතුටට පත් වන්නන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් කැමති වන්නේ නැත” (යයිද) “(ඔබ වෙත ඇති වස්තූන් සියල්ල අල්ලාහ්ම ඔබට ලබා දුන්නේය. එබැවින්) අල්ලාහ් ඔබට ලබා දී ඇති දෑයෙන් (දනමාන කර) පරලොව නිවස සොයා ගනු. මෙලොව (දනමාන කර ඔබ සොයා ගන්නා දෑයම) ඔබගේ කොටස යන්න ඔබ අමතක කර නොදමනු! අල්ලාහ් ඔබට (වස්තුව ලබා දී) හොඳක් කළ ආකාරයට (එමගින්) ඔබත් (අන් අයටද ලබා දී) පින් කරනු. භූමියෙහි ඔබ අපරාධ කිරීමට කැමති නොවනු! මන්දයත් අපරාධකාරයින්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් කැමති වන්නේ නැත” යයිද පැවසූහ.

**78-79.** එයට ඔහු “(මා වෙත ඇති) වස්තූන් සියල්ල මගේ ස්ව-දුනුමෙන් (හා දක්ෂතාවයෙන්)ම මා අත් කර ගත්තෙමි. (මෙහි අල්ලාහ්ගේ දයාව කිසිත් නැත)” යයි (පිළිතුරු) දුන්නේය. ඔහුට පෙර සිටි සමූහයන්ගෙන් මොහුටත් වඩා ශක්තිවන්තයින් වශයෙන්ද, මොහුට වඩා අධික වශයෙන් වස්තුව අයත් අය වශයෙන්ද, සිටි කොපමණදෝ අයවඵන්ව අල්ලාහ් නියත වශයෙන්ම විනාශ කර ඇත්තේය යන්න මොහු දැන ගත්තේ නැද්ද? වැරදිකරුවන් තමන්ගේ පාපයන් ගැන පවසන ප්‍රශංසාවන් (එහිදී අවධානයට) ගනු ලබන්නේ නැත. (එයට අයත් දඬුවමම ඔවුන් අනිවාර්යයෙන්ම අත් කර ගනු නියතය). ඔහු (දිනක් ඉතාමත් ආධිමිඛරයෙන් යුතුව) තම අලංකාරයන් සමග තම ජනතාව වෙත ගියේය. (එය බැලූ අයගෙන්) කවුරුන් මෙලොව ජීවිතයම (ලොකු යයි) කැමැත්තක් දක්වන්නන් වශයෙන් සිටියෝද, ඔවුන් “කාරුන්ට ලබා දුන් දෑ මෙන් අපටත් (ලබා දිය යුතු) නොවේද? මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉමහත් භාග්‍යවන්තයෙකි” යයි පැවසූහ.

**80.** එහෙත් (ඔවුන්ගෙන්) කවුරුන් හට (සත්‍ය) ශ්‍රේයය දෙනු ලැබ තිබුණේද, ඔවුන් (අන් අයට) “ඔබට කුමක් සිදු වී ඇත්ද? (මෙසේ කුමක් නිසා පවසන්නෙහුද?) විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කළ අයට (පරලොවදී) අල්ලාහ් ලබා දෙන පරිත්‍යාග (මීටත් වඩා) ඉතාමත්

උසස්ය. එය ඉවසිලිවන්තයින් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) අත් කර ගන්නේ නැත” යයි පැවසූහ.

**81-82.** ඔහුවද, ඔහුගේ මාලිගයද, භූමිය ගිල දැමීමට සැලැස්සුවෙමු. *අල්ලාන්* හැර, ඔහුට උදව් කළ හැකි සමූහයන් කිසිවෙකුත් සිටියේ නැත. නැතහොත් ඔහු තමන්ට තමන්ම (*අල්ලාන්ගේ* ග්‍රහණයෙන්) බේරා ගැනීමටද නොහැකි විය. (ඔහුද, ඔහුගේ මාලිගයද භූමියෙහි ගිලා බැසීම දුටු වහාම තිගැස්සී, නුවණ පහළ වී) ඊයේ දින ඔහුගේ තානාන්ටරය කැමති වූ සියල්ල (අද දින) උදේ “කුමක් සිදු වූයේද! නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* තම වහලුන්ගෙන් තමන් කැමති අයට වරප්‍රසාදයන් විශාල වශයෙන් ලබා දෙන්නේය. (මිනිසාගේ දක්ෂතාවයෙන් පමණක් කිසිවක් සිදු වන්නේ නැත!) *අල්ලාන්* අප කෙරෙහි දයාව පහළ නොකළා නම්, (ඒ අන්දමටම) නියත වශයෙන්ම අපවද (භූමිය) ගිල දමා ඇත. කුමක් සිදු වූයේද! නියත වශයෙන්ම (දෙවියන්ගේ කළගුණ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ජයග්‍රහණය කරන්නේම නැත” යයි පැවසීමට ඉදිරිපත් වූහ.

**83-84.** (ඉමහත් භාග්‍යය ලත්) එම පරලොව නිවස නම්, භූමියෙහි ආධිමිඛරයද, නපුරද කැමති නොවූවන්ටම අපි (අයිතිකර) දෙන්නෙමු. මන්දයත් (හොඳ) අවසානය භය භක්තිකයින්ටම වේ. (ඔබගෙන්) කවුරුත් හෝ යම්කිසි හොඳක් (කර)ගෙන ආවහොත් ඔහුට ඊටත් වඩා උසස් ඵලවිපාක ලැබෙනු ඇත. (ඔබගෙන්) කවුරුත් හෝ යම්කිසි පාපයක් (කර)ගෙන ආවහොත් එවැනි පාපතරයන් ඔවුන් කළ පාපයේ ප්‍රමාණයට මිස, (අධික වශයෙන්) දඬුවම් කරනු ලබන්නේ නැත.

**85-87.** (*නබියෝ!*) නියත වශයෙන්ම කවුරුත් (දෙවියන්ගේ නියෝගයන්ගෙන් පිරි) මෙම *කුර්ආනය* ඔබ කෙරෙහි නියම කර ඇත්තේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම ඔබව (මක්කාව වන ඔබගේ) නිවසෙහි ආපසු ගෙන ගොස් එක්කාසු කර හරිනු ඇත. (එබැවින් *නබියෝ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: “සෘජු මාර්ගය මගින් පැමිණ සිටින්නන් කවරෙක්ද? (එය ප්‍රතික්ෂේප කර) ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නා කවරෙක්ද? යන්න මගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය”. (*නබියෝ!*) ඔබ දෙවියන්ගේ දයාවෙන් මිස, මෙම ධර්මය (ඔහුගේ සන්නිධානයෙන්) ඔබට ලබා දෙනු ඇතැයි ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටියේ නැත. (ඔහුගේ දයාවම මෙය ඔබට ලබා දෙනු ලබන්නේය). එබැවින් ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට උදව්වට නොසිටිනු. (මෙම ධර්මය) ඔබට පහළ වූ පසු (මෙහි ඇති) *අල්ලාන්ගේ ආයාචන්* (දෙසට ඔබ ජනතාවට ආරාධනා) කිරීමෙන් ඔවුන් ඔබව වළක්වා නොදැමිය යුතුය. (එබැවින්)

ඔබගේ දෙවියන් දෙසට ඔබ (ඔවුන්ව) ආරාධනා කරමින්ම සිටිනු, නියත වශයෙන්ම ඔබ සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් නොවිය යුතුය.

**88. (නබියෝ!) අල්ලාන් සමග වෙනත් දෙවිවරයෙකු ඔබ ආරාධනා නොකරනු. ඔහු හැර නැමදීමට යුතු වෙනත් දෙවියෙකු (ඇත්තේම) නැත. ඔහු හැර සියලු වස්තූන්ම විනාශ විය හැකි දූයයි. සියලු බලයන් ඔහුටම අයත්ය. ඔහු වෙතම (සියල්ලන්ම) ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.**

---

**පරිච්ඡේදය 29: අල් අන්කඩුන් (මකුළුවා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-3. අලිෆ්, ලාම්, මීම්.** “අපි විශ්වාස කළෙමු” යයි කීවහොත් (පමණක් ප්‍රමාණවත්ය. ඒ ගැන) ඔවුන්ව පිරික්සුමට ලක් නොකර අත්හැර දමනු ලබන්නාහ යයි මිනිසුන් අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? මොවුන්ට පෙර විසූවන් සියල්ලන්ම නියත වශයෙන්ම අපි පිරික්සුමට ලක් කර ඇත්තෙමු. එබැවින් (‘විශ්වාස කළෙමු’ යයි පවසන මොවුන්ගෙන්) සත්‍යය කතා කරන්නන් කවුරුන්ද යන්න නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (පරීක්ෂා කර) දැන ගන්නේය. (ඒ ආකාරයටම මෙහි බොරුකාරයින්වද නියත වශයෙන්ම ඔහු (පරීක්ෂා කර) දැන ගන්නේය.

**4-5.** පාපයන් කරන්නන් අපගෙන් බේරෙන්නෙහු යයි අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? (එසේ නම් මේ ගැන) ඔවුන්ගේ තීරණය ඉතාමත් නපුරුය. *අල්ලාන්*ව හමු වන්නෙමු යයි කවුරුන් විශ්වාස කරන්නෝද, ඔවුන් (එයට අවශ්‍ය කාරණාවන් කර ගැනීම අත්‍යාවශ්‍යය. මන්දයත් ඒ වෙනුවෙන් ඇති කරනු ලැබූ) *අල්ලාන්ගේ* නියමිත වාරය අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඔහු (සියල්ලට) සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**6-7. (අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි)** කවුරුන් හෝ ප්‍රයත්න දැරුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහු තම පෞද්ගලික වාසිය තකාම ප්‍රයත්න දරන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (තම) උත්පාදනයන්ගෙන් (උදව් උපකාර) අනවශ්‍ය කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් කවුරුන් විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ පාපයන් ඔවුන්ගෙන් නියත වශයෙන්ම පහ කර, ඔවුන් කළ දැහැමි දූයට (ඒවාටත් වඩා) ඉතාමත් අලංකාරවත් ඵලවිපාක නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ට ලබා දෙන්නෙමු.

**8-9.** දෙමව්පියන්ට යහපතක් කරන මෙන් අපි මිනිසාට හොඳ ඔවදන් දී ඇත්තෙමු. (එහෙත් දෙවියන් යනුවෙන්) ඔබ නොදන්නා (කිසිම සාධකයක් නොමැති) දූය මා හට සමානයන් වශයෙන් තබන මෙන් (මිනිසුනෝ!) ඔවුන් ඔබව බල කළහොත් (එම කාරණාවෙහි) ඔබ ඒ දෙදෙනාටම අවනත නොවනු! මා වෙතම ඔබ ආපසු පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. ඔබ කරමින් සිටි දූය ගැන, ඒ අතර මා ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමි. කවුරුත් විශ්වාස කර දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අපි හොඳ අය සමග එක්කාසු කර හරින්නෙමු.

**10.** මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් සිටින්නාහ; ඔවුන් "අපි අල්ලාන්ව විශ්වාස කරන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. එහෙත් ඔවුන්ට අල්ලාන්ගේ මාර්ගයෙහි යම්කිසි දුක් ගැහැට ඇති වුවහොත් ජනතාවගෙන් ඇති වන (එම) දුක් ගැහැට අල්ලාන්ගේ දඬුවම මෙන් (ඉතාමත් ලොකු දූයක් බවට) පත් කර, (ඔබගෙන් ඇත් වී) යාමට (කැමති) වන්නාහ. ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් (ඔබට) කුමක් හෝ උදව්වක් ලැබෙන විට, "නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ සමගම සිටියෙමු" යයි පවසන්නාහ. ලෝකවාසීන්ගේ හෘදයන්හි ඇති දූය අල්ලාන් හොඳින් දන්නෙකු නොවෙද?

**11.** (එබැවින් මොවුන්ගෙන් ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තැබුවන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් හොඳින් දන්නේය. තවද (ඇතුළතින් එකක් තබාගෙන පිටතින් එකක් කතා කරන) වංචනිකයින්වද නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳින් දන්නේය.

**12-13.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් (බොහෝමයක් දෙනා) විශ්වාසවන්තයින් "ඔබ අපගේ මාර්ගය අනුගමනය කරනු. (එමගින් යම්කිසි වැරද්දක් සිදු වුවහොත්) ඔබගේ වැරදි අපි උසුලා ගන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. එහෙත් ඔවුන්ගේ වැරදි වලින් පවා කිසිවක් ඔවුන්ට උසුලා ගත නොහැක. (එසේ තිබියදී ඔබගේ වැරදි ඔවුන් කෙසේ නම්, උසුලා ගන්නට යන්නෙහුද! එබැවින් මෙසේ පවසන) ඔවුන් නියත වශයෙන්ම බොරුකාරයින්ය! එහෙත් ඔවුන් තමන්ගේ (පාප) බරත් සමග, (තමන් අනුන්ව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්වීමේ පාපයන්ගේ) බරද, (මාර්ගය වැරද ගිය) ඔවුන්ගේ පාපයන්ගේ බරද, නියත වශයෙන්ම උසුලන්නාහ. තවද ඔවුන්

(මෙසේ) බොරුවට මනක්කල්පිත කර, පවසමින් සිටීම ගැනද, නියත වශයෙන්ම (ඔවුන් වෙත) විනිශ්චය දිනදී විමසනු ලැබේ.

**14-15.** නූන් (නබිව අපගේ) දූතයා වශයෙන් ඔවුන්ගේ ජනතාව වෙත අපි යැව්වෙමු. ඔහු වසර දහසකට පණහක් අඩුවෙන් ඔවුන් අතරේ රැඳී සිටියේය. (මෙතරම් කාලයක් ජීවත් වුවද, ඔහුව ඔහුගේ ජනතාවගෙන් සමහරෙකු හැර, වැඩි දෙනෙකු විශ්වාස කළේ නැත. මෙසේ) ඔවුන් අපරාධකාරයින් වශයෙන් සිටි බැවින් මහා ජල ගැල්ම ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තේය. එහෙත් ඔහුවද, (ඔහුගේ) නැවේ සහායයන්වද, අපි බේරාගෙන මෙය, (මෙම සිද්ධිය) ලෝකවාසීන්ට අපි එක් පාඩමක් බවට පත් කළෙමු.

**16-18.** ඉබ්‍රාහිම්වද (අපගේ දූතයා වශයෙන් ඔහුගේ ජනතාව වෙත යැවූ අවස්ථාවේදී) ඔහු තමන්ගේ ජනතාවට "ඔබ අල්ලාහ්වම නැමද, ඔහුටම ඔබ බිය වනු. ඔබ දැන සිටින්නෙහු නම් මෙයම ඔබට අගනේය (යන්න දැන ගන්නෙහුය)" යයි පැවසුවේය. (තවද) "අල්ලාහ් මිස, ඔබ නමදින පිළිරු සියල්ල ඔබ බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත් දූයයි. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හැර, ඔබ නමදින මේවා ඔබට ආහාර ලබා දීමට පොඩියක් හෝ ශක්තියක් නැති දූයයි. එබැවින් (ඔබට අවශ්‍ය) ආහාර අල්ලාහ්ගෙන්ම ඉල්ලා, ඔහු (එක් කෙනෙකු)වම නැමද ඔහුට කෘතඥ වී සිටිනු. ඔහු වෙතම ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය". "ඔබ (මාව) බොරු කළහොත් (ඒ ගැන මට දුකක් නැත). මන්දයත් ඔබට පෙර විසූ සමූහයන්ද (තමන් වෙත පැමිණි දූතයින්ව මේ අන්දමටම) බොරු කර ඇත්තාහ. නමුත් ඔහු (අපගේ දූත මෙහෙවර) ප්‍රසිද්ධියේ ගෙනහැර දැක්වීම මිස, (ඔවුන්ට බල කිරීම එම) දූතයා කෙරෙහි අනිවාර්ය නැත" (යයි පැවසුවේය).

**19.** (කිසිවක් වශයෙන් නොතිබුණු) උත්පාදනයන් අල්ලාහ් කෙසේ ආරම්භයේදී ඉකුත් කළේද යන්න ඔවුන් බැලුවේ නැද්ද? (එසේම මරණයට පත් වූ) පසුද ඒවා නැවත පුනරුත්ථානය කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙය, (මෙසේ කිරීම) අල්ලාහ්ට ඉතාමත් පහසු කාර්යකි!

**20-21.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "භූමියෙහි ඔබ සංචාරය කර, (ආරම්භයේදී) උත්පාදනයන් කෙසේ නිර්මාණය කරන්නේද යන්න බලනු. (එසේම මරණයට පත් වූ) පසුද අල්ලාහ් (විනිශ්චය දිනදී)

නැවත වරක් උත්පාදනය කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. "ඔහු අදහස් කරන අයට දඬුවම් කරන්නේය. ඔහු අදහස් කරන අයට කරුණාව දක්වන්නේය. ඔහු වෙනම ඔබ ආපසු හරවනු ලබන්නෙහුය".

22-23. "(ඔහු ඔබට දඬුවම් කිරීමට කැමති වුවහොත්) අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ ඔබ (සැඟවී සිට ඔහුව) පරාජය කර දමිය නොහැකිය. අල්ලාන් හැර, ඔබට කිසිම ආරක්ෂකයෙකුද නැත. උදව් කරන්නෙකුද නැත". කවුරුත් අල්ලාන්ගේ ආයාචනද ඔහුව හමු වීමද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් මගේ කරුණාව ගැන වූ විශ්වාසය බිඳී යන්නේය. මෙවැන්නන්ට නියත වශයෙන්ම වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

24-25. (ඉබ්රාහිම් නබි තමන්ගේ ජනතාවට දේශනා කළ අවස්ථාවේදී) "මොහුව කපා දමනු, නැතහොත් (ගින්නෙහි) විසි කර දමනු" යයි පැවසීමට ඔහුගේ ජනතාවගේ (එකම) පිළිතුර විය. (පසුව ඉබ්රාහිම්ව ගින්නෙහි විසි කළහ). එබැවින් (එම) ගින්නෙන් අල්ලාන් ඔහුව බේරා ගත්තේය. විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් (බොහොමයක්) ඇත. (නැවතත් ඉබ්රාහිම් ඔවුන්ට) "ඔබ අල්ලාන් හැර, (මෙම) පිළිරු දෙව්වරුන් වශයෙන් ගැනීමට හේතු වන්නේ, මෙලොව ජීවිතයේ ඔබ අතරේ (කෙනෙකුට අතින් කෙනා සමග) ඇති මනාපයයි. පසුව විනිශ්චය දිනදී නම්, ඔබගෙන් සමහරෙක්, සමහරෙකුට ප්‍රතික්ෂේප කර දමා ඔබගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකුට (නින්ද කර) ශාප කරන්නාහ. (අවසානයේදී) ඔබ (සියල්ලන්ම) රැඳී සිටින ස්ථානය (නිරා) ගින්නයි. (එහිදී) ඔබට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නොසිටිනු ඇත" යයි පැවසුවේය.

26-27. (ඉබ්රාහිම් මෙතරම් දුරට පැවසුවද) ළුන් (නබි පමණක්ම) ඔහුව විශ්වාස කළහ. (එබැවින් ඉබ්රාහිම් ඔහුට) "නියත වශයෙන්ම මා මගේ දෙවියන්ගේ බලාපොරොත්තුවෙන් (මගේ මෙම රට අන්හැර දමා) යන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයි පැවසුවේය. එබැවින් ඔහුට ඉස්හාක්වද, යාකුබ්වද (දරුවන් වශයෙන්) ලබා දී ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ටම නබිත්වයද, ධර්මයද පහළ කර, ඔහුට ඔහුගේ ඵලවිපාක මෙලොවදීද දුන්නෙමු.



පරලොවදී නම්, නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳ අයගෙන්ම සිටිනු ඇත.

28. ළන්වද (අපි අපගේ දූතයා වශයෙන් ඔහුගේ ජනතාව වෙත යැව්වෙමු). ඔහු තම ජනතාවට "ඔබට පෙර ලොවෙහි (මිනිසුන්ගෙන්) කිසිවෙකුත් නොකළ දීනවූ (කාරණාවක්) නියත වශයෙන්ම ඔබ කරන්නෙහුය".

29. "කිමෙක්ද! ඔබ (කාන්තාවන්ට අත්හැර) පිරිමින් වෙත (කාමාශාවෙන්) පැමිණෙන්නෙහුය. (සංචාරකයින්ව) මහ මග හරස් කර (මංකොල්ල) කන්නෙහුය. (ජනයාගෙන් පිරි) ඔබගේ සාභාවන්හිද (ප්‍රසිද්ධියේම ඉතාමත්) පිළිකුල් සහගත (මෙම) කාරණාව කරන්නෙහු නොවෙද!" යි පැවසුවේය. එයට " (ඇත්තෙන්ම) ඔබ ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, අල්ලාන්ගේ දඬුවම අප වෙත ගෙන එනු" යන්නම ඔහුගේ ජනතාවගේ පිළිතුර විය.

30-32. එයට ඔහු "මගේ දෙවියනේ! නපුර කරන මෙම ජනතාවට එරෙහිව ඔබ මා හට උදව් කරනු (මැනව්)" යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. (ඔහුගේ ප්‍රාර්ථනාවට අනුව එම ජනයාව විනාශ කර දැමීමට පැමිණි මලායිකාවරුන් වන) අපගේ දූතයින් ඉබ්රාහිමිට ශුභාරංචි දීමට ඔහු වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඔහුට "ලෑන්ගේ" මෙම රටවැසියන්ව නියත වශයෙන්ම අපි විනාශ කර දමන්නෙමු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම මෙම රටවැසියන් (පාපයන් කිරීමෙහි) සීමාව ඉක්මවා ගියහ" යයි පැවසූහ. එයට ඔහු "නියත වශයෙන්ම එහි ලෑන්ද සිටිනවා නොවෙද!" යි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් "එහි සිටින අය කවුරුන්දැයි යන්න අපි හොඳින් දනිමු. ඔහුවද, ඔහුගේ බිරිඳ හැර, ඔහුගේ පවුලේ උදවියද නියත වශයෙන්ම අපි බේරා ගන්නෙමු. (ඇය එම රටවැසියන් සමග) නැවතී (ඔවුන් සමග ඇයද විනාශ වී) යනු ඇත" යයි පැවසූහ.

33. පසුව අපගේ (එම) දූතයින් ලෑන් (නබි) වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී (එම රටවැසියන් නපුරු අදහස් ඇතිව ඔවුන්ව එළවාගෙන පැමිණියහ. එවිට) ඔහු (එම මලායිකාවරුන්ව බේරා ගැනීමට) තම අතින් කිසිවක් කර කියා ගත නොහැකිව ඔවුන් වෙනුවෙන් දුක් වූවේය. එයට ඔවුන් (ඔහුට) "ඔබ බිය වන්නට එපා. දුක් වන්නටද එපා. (අපි මෙම රටවැසියන්ව විනාශ කර දැමීමට

ඔබගේ දෙවියන් විසින් යවන ලද මලායිකාවරුන් වන්නෙමු). නියත වශයෙන්ම අපි ඔබවද, ඔබගේ භායඹියාව හැර, ඔබගේ පවුලේ උදවියද බේරා ගන්නෙමු. ඇය (ඔබ සමග නැවින් මෙම රටවැසියන් සමග) නැවතී (විනාශ වී) යන්නීය” යයි පැවසූහ.

**34-35.** “(තවද) මෙම රටවැසියන් කරමින් සිටින පාපයන්හි හේතුවෙන් නියත වශයෙන්ම අපි මොවුන් මත අහසින් දඬුවම පහළ කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙමු” (යයිද පැවසූහ). (පසුව මලායිකාවරුන් පැවසූ අන්දමට ඔවුන් මත දඬුවම පහළ වී ඔවුන් සියල්ලන්ම විනාශ වී ගියහ). නියත වශයෙන්ම අපි බුද්ධිමත් ජනතාවට පැහැදිලි වූ (එම) සාධකය (අද දක්වා) ඔවුන් සිටි රටෙහි අත්හැර දමා ඇත්තෙමු.

**36.** මදියන්වාසීන්ට ඔවුන්ගේ සහෝදර ශ්‍රීඅයිබ්ව (අපි අපගේ දූතයා වශයෙන් යැව්වෙමු. ඔහු ඔවුන්ට “මගේ ජනතාවෙකි! ඔබ අල්ලාන්වම නමදිනු. අවසාන දිනය බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. භූමියෙහි නපුර කරමින් සැරි සැරීමෙන් වැළකී සිටිනු” යයි පැවසුවේය.

**37.** එහෙත් ඔවුන් ඔහුව බොරුකාරයා කළහ. එබැවින් ඔවුන්ව භූමිකම්පාව අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන් තමන්ගේ නිවෙස්වල (මුණින් අතට) වැටී මැරී සිටි අවස්ථාවේදී (හිරු) උද විය.

**38.** තවද (මේ අන්දමටම) අද්, සමුද් (සමූහයින්වද අපි විනාශ කර දමුවෙමු). ඔවුන් ජීවත්ව සිටි ස්ථානයන්හි (ඇති සළකුණු)වලින් (ඔවුන් අත් කර ගත් අවසානය) ඔබට හොඳින් දැක ගත හැකිය. ඔවුන් (සියල්ලන්ටම) ඔවුන්ගේ (පාප) ක්‍රියාවන් ෂෙයිනාන් අලංකාරවත් කර පෙන්වා, සෘජු මාර්ගයෙහි නොගොස් ඔවුන්ව වළක්වා ගත්තේය. ඔවුන් හොඳ බුද්ධිමතුන් වශයෙන් සිටියා වුවද, (ෂෙයිනාන්ගේ කුමන්ත්‍රණයෙහි පැටළී මෙම ඉරණමට ගොදුරු වූහ).

**39-40.** කාරුන්වද, ෆිර්අවින්වද, හාමාන්වද (අපි මේ අන්දමටම විනාශ කර දමුවෙමු). නියත වශයෙන්ම මුසා මොවුන් වෙත පැහැදිලි සාධකයන්ම ගෙනැවිත් සිටියේය. එහෙත් මොවුන් (ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා) භූමියෙහි උඩඟු වී කටයුතු කළ බැවින් (අපගේ දඬුවමට) ගොදුරු වූහ. එයින්) ඔවුන්ට බේරීමට

නොහැකි විය. (ඔවුන්) සෑම කෙනෙකුටම ඔවුනොවුන්ගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්ම අපි (විවිධ ආකාරයට) අල්ලා ගත්තෙමු. ඔවුන්ගෙන් (ආද් ජනතාව මෙන්) සමහරෙකු මත අපි ගල් වර්ෂාව වසින්නට සැලැස්සුවෙමු. ඔවුන්ගෙන් (සබුද් ජනතාව මෙන්) සමහරෙකුට හෙණ හඬ අල්ලා ගත්තේය. ඔවුන්ගෙන් (කාරුන් වැනි) සමහරෙකුට අපි භූමියෙහි ගිල ගැනීමට සැලැස්සුවෙමු. ඔවුන්ගෙන් (ගිර්අවින්, හාමාන් වැනි) සමහරෙකුට (මුහුදෙහි) ගිල්වා දමුවෙමු. අල්ලාහ් ඔවුන්ට හානියක් කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන් (සියල්ලන්ම) තමන්ට තමන්ම අපරාධ කර ගත්හ.

**41.** අල්ලාහ් හැර (අන් දෑ තමන්ට) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ඇර ගත් අයගේ උදහරණය නම්, මකුළු සේනාව (ආරාක්ෂා සහිත මකුළු දෑ තමන්ගේ) නිවස වශයෙන් (ඇර ගන්නා) මකුළුවාට සම වන්නේය. නමුත් නිවාසයන් සියල්ලෙන් ඉතාමත් බෙලහීන එක මකුළුවාගේ නිවාසයයි. (මකුළුවාගේ නිවස මොවුන්ව කෙසේ ආරක්ෂා කිරීමට නොහැක්කේද, එසේම මොවුන් තමන්ට ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ගත් දෙව්වරුන්ද මොවුන්ව ආරක්ෂා කර ගත නොහැක. මෙය) ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද?

**42-44.** අල්ලාහ් හැර, ඔවුන් කුමක් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නෝද, එය නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය. (ඔවුන්ට කිසිම ශක්තියක්ද නැත. දුනුමක්ද නැත). ඔහුම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මිනිසුන් වෙනුවෙන්ම මෙම උදහරණයන් අපි පවසන්නෙමු. (සිතා දැන ගත යුතු) ඥානවන්තයින් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) මෙය වටහා ගන්නේ නැත. අහස්ද භූමියද උත්පාදකයා ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ්ය. (වෙන කිසිවෙකුත් නොව). විශ්වාසය තැබුවන්ට නියත වශයෙන්ම මෙහිද එක් සාධකයක් ඇත්තේය.

**45-46.** (නබියෝ!) වහි මගින් ඔබට දැනුම් දෙන ලද (මෙම) ධර්මය ඔබ සමුදිරණය කර, සලාතය නොකඩවා ඉටු කරමින් සිටිනු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම සලාතය අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන්ගෙන්ද, පාපයන්ගෙන්ද, (මිනිසාව) ඇත් කරන්නේය. අල්ලාහ්ව (අමතක නොකර) මතකයේ තබා (ඔහුට දිකර් කර) සිටීම, නියත වශයෙන්ම ඉමහත්ය. තවද ඔබ කරන දය අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ධර්මය හිමි අය සමග (තර්ක කිරීමට සිදු වුවහොත්) අලංකාරවත් අන්දමට මිස, (ඔවුන් සමග) තර්ක නොකරනු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් හෝ සීමාව ඉක්මවා ගියහොත් (එයට සරිලන අන්දමට ඔබ පිළිතුරු දීම, ඔබ කෙරෙහි වරදක් වන්නේ නැත. ඔවුන් සමග තර්ක කළහොත්) “අපට පහළ කරන ලද (ධර්මය)ද ඔබට පහළ කරන ලද (ධර්මය)ද අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. අපගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ දෙවියන්ද එක් කෙනෙකි. අපි ඔහුටම සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන්නෙමු” යයි පවසනු මැනව!

**47.** (නබියෝ! ඔවුන්ට ධර්මය පහළ කළ) ඒ අන්දමටම අපි ඔබට (මෙම) ධර්මය පහළ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් අපි කවුරුත් හට (පෙර) ධර්මය ලබා දී ඇත්තෙමුද, ඔවුන්(ගෙන් වූ සත්‍යවන්තයින්) මෙයද (මෙම ධර්මයද අනිවාසයෙන්) විශ්වාස කරන්නාහ. තවද (අරාබිවරුන් වන) මොවුන්ගෙන් (සාධාරණ බුද්ධියෙන් යුතු) සමහරුන්ද මෙය විශ්වාස කරන්නාහ. (සිතට නොඑකඟව ප්‍රතික්ෂේප කරන) කාෆිර්වරුන් හැර, (අන් කිසිවෙකුත්) අපගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප නොකරන්නාහ.

**48-50.** (නබියෝ!) ඔබ මීට පෙර කිසිම ධර්මයක් සමුදිරණය කළ කෙනෙකු නොව. ඔබගේ දකුණකින් ඔබ එය ලියා (පුරුදු පුහුණු වූ) කෙනෙකුද නොව. එසේ වුවේ නම්, මෙම බොරුකාරයින් (මෙය ඔබ විසින් තමන්ම මතක්කල්පිත කර ගත්තා මිස, දෙවියන් විසින් පහළ කළ දයක් නොව යයි) සැක සිතිය හැකිය. එසේ නොව! අධ්‍යාපන ඥානය දෙනු ලැබූ අයගේ හෘදයන්හි (පතිත විය හැකි) පැහැදිලි ආයාචන් වශයෙන් මෙය ඇත්තේය. එබැවින් අපරාධකාරයින් මිස, (අන් කිසිවෙකුත්) අපගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප නොකරන්නාහ. තවද (අපි කැමති වන අන්දමට) සමහර සාධකයන් ඔහුගේ දෙවියන් විසින් ඔහුට ලබා දිය යුතු නොවේද?”යි මොවුන් පවසන්නාහ. එයට (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “සාධකයන් සියල්ල අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. (මා වෙත නැත). මා ප්‍රසිද්ධියේ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකුය.

**51-52.** (නබියෝ!) ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලබන (මෙම) ධර්මය අපිම ඔබ වෙත පහළ කර ඇත්තෙමු යන්න (මෙයම) ඔවුන්ට ප්‍රමාණවත් (සාධකයක් වශයෙන් තිබෙනවා) නොවෙද? (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම මෙහි (දෙවියන්ගේ) වරප්‍රසාදයද, විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට එක් මතක් කිරීමක්ද ඇත්තේය. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මටත් ඔබටත් අතරේ අල්ලාහ්ම ප්‍රමාණවත් සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටින්නේය. (මන්දයත්) ඔහුම අහස් හා භූමියෙහි ඇති සියල්ල හොඳින් දන්නේය. එබැවින් කවුරුත් බොරුව විශ්වාස කර, අල්ලාහ්ම ප්‍රතික්ෂේප කර දමන්නෝද එවැන්නන් සම්පූර්ණයෙන්ම පරාජිතයින්ය".

**53-55.** (විනිශ්චය දින) දඬුවම ගැන ('එය කවද එන්නේද?'යි) ඔවුන් ඔබ වෙත ඉක්මන් වන්නාහ. එයට නියමිත කාල අවකාශයක් නොතිබුණේ නම්, (මේ වන විටත්) එම දඬුවම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වී ඇත. නමුත් එම වාරය නියත වශයෙන්ම ඔවුන් නොදැනුවත්ව සිටියදී හදිසියේම ඔවුන් වෙත (එය) අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඔවුන් දඬුවම ගැන ඉක්මන් වන්නාහ. නමුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව නියත වශයෙන්ම නිරය (දැනටමත්) වටකරගෙන ඇත්තේය. ඔවුන්ට (ඔවුන්ගේ හිසට) උඩින්ද, ඔවුන්ගේ පාදයන්ට යටින්ද, දඬුවම ඔවුන්ව වසා ගන්නා දිනදී (ඔවුන්ට) "ඔබ කරමින් සිටි දෑ (නපුරේ එලව්පාක) ඔබ විඳ බලනු" යයි (දෙවියන්) පවසනු ඇත.

**56-58.** විශ්වාසය තැබූ මගේ වහලුනි! නියත වශයෙන්ම මගේ භූමිය (ඉතාමත්) විශාලය. (එහි) ඔබ (කොහේ ගියා වුවද), මාවම නමදිනු. සෑම ආත්මයක්ම අනිවාර්යයෙන්ම මරණය අත් කර ගන්නේය. පසුව ඔබ (විනිශ්චය සඳහා) අප වෙතම ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. කවුරුත් විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට ජල දහරා සඳකල් ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි පිහිටා ඇති උඩු මහලයන්හි නියත වශයෙන්ම අපි වාසි කරවන්නෙමු. එහි ඔවුන් සඳකල් රැඳී සිටිනු ඇත. (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් කරන්නන්ගේ එලව්පාකද ඉතාමත් අගනේය.

**59-60.** මොවුන් (තමන්ට ඇති වූ දුක් කරදර) ඉවසිලීමත්ව විඳ දරාගෙන, තමන්ගේ දෙවියන්ටම විශ්වාසය තබා සිටින්නාහ. තමන්ගේ ආභාරය උසුලාගෙන නොයන කොපමණදෝ සතුන් සිටින්නේය. ඒවාටත් ඔබටත් අල්ලාහ්ම ආභාර සපයන්නේය. (මෙසේ තිබියදී ඒ වෙනුවෙන් ඔබ කුමක් කීසා අධික වශයෙන් දුක් විය යුතුද?) ඔහු නම්,

(සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**61-62.** (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) ‘අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කර, සුයෂියාද වන්දයාද (තමන්ගේ සැලැස්මට අනුව ගමන් කරන මෙන්) යටහත් කර තැබුවේ කවුද?’යි ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන්නේ නම්, “අල්ලාහ්” යයි ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පවසනු ඇත. එසේ නම්, ඔවුන් (අපගෙන් ඇත් වී) කොහේ නම් දුටුයේ නොහුද? අල්ලාහ් තමන්ගේ වහලුන්ගෙන් තමන් අදහස් කරන අයට (ජීවන උපායට අවශ්‍ය) වස්තුවද විස්තීරණ කර ලබා දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**63.** (නබියෝ! ඔබ ඔවුන්ට) “වලාකුළෙන් වැස්ස වැසීමට සලස්වා එමගින් මැරී ගිය භූමිය පණ ගන්වන්නේ කවරෙකද?”යි ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන්නේ නම්, “අල්ලාහ්” යයි ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පවසනු ඇත. එයට ඔබ ‘ප්‍රශංසා සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය’ යයි පවසනු මැනව! එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත.

**64.** මෙලොව ජීවිතය පුහු සෙල්ලම හා විනෝදයක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත. පරලොව නිවස නියත වශයෙන්ම ස්ථිර වාසස්ථානයක් වන්නේය (යන්න) ඔවුන් දැන සිටියේ නම්, (වැරදි කරන්නට ඉදිරිපත් නොවන්නාහ).

**65-67.** (මිනිසුන්) නැවට නැග (විපතෙහි පැටළී) ගියහොත් ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම අල්ලාහ්ට අවනත වී පරිශුද්ධ වූ මනසින් ඔහුව ආරාධනා (කර ප්‍රාර්ථනා) කරන්නාහ. ඔහු ඔවුන්ව වෙරළට (ගෙන ගොස්) බේරා ගත් පසු ඔහුටම ඔවුන් (බොහොමයක් දෙනාව) සමානයන් බවට පත් කරන්නාහ. අපි ඔවුන්ට පහළ කළ දය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටිනු ඇත. (තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව) ඔවුන් සුවය විඳිමින්ම සිටිනු ඇත. (තමන්ගේ නපුරේ එල්විපාක) ඉතා ඉක්මනින් ඔවුන් දැන ගනු ඇත. වටේ සිටින ජනයා පැහැරගෙන (ඔසවා) ගෙනයනු ලබන තත්වයකදී (මෙම මක්කාව) ආරක්ෂා සහිත ශුද්ධ භූමියක් බවට අපි පත් කර ඇති බව ඔවුන් දුටුවේ නැද්ද? මොවුන් බොරු (දෙව්වරුන්ව) විශ්වාස කර, අල්ලාහ්ගේ (මෙම) වරප්‍රසාදයන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද?

**68-69.** *අල්ලාහ්* මත මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා පවසන්නන්ට වඩා අපරාධකරුවා කවරෙක්ද? (මෙවැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ රැදී සිටින ස්ථානය නිරයෙහි නොවෙද ඇත්තේ! කවුරුන් අපගේ මාර්ගයෙහි (යාමට) උත්සාහ දරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ (සෘජු) මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නෙමු. පින් කරන අය සමග *අල්ලාහ්* සිටින්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 30: අර්-රූමි (රෝමවරුන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** අලිෆ්. ලාමි. මිම්. (නබියේ!) රෝමවාසීන් සමීපයෙහි ඇති භූමියෙහි (දූනටමක්) පරාජයට පත් වී ඇත. ඔවුන් (අද දින) පරාජයට පත් වුවද, ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔවුන් ජයග්‍රහණය කරනු ඇත. (එයත්) වසර කිහිපයක් ඇතුළතදීම (ජය පැරදුම ලබා දෙන) බලය මීට පෙරත් පසුවත් *අල්ලාහ්*ටම අයත්ය. (ඔවුන් ජයග්‍රහණය කරන) එදිනදී, විශ්වාසවන්තයින් *අල්ලාහ්ගේ* උදව්ව දැක සතුටට පත් වන්නාහ. ඔහු තමන් කැමති අයට උදව් කරන්නේය. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**6-7.** (මෙය) *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුවයි. *අල්ලාහ්* තමන්ගේ පොරොන්දුවෙන් වෙනස් වන්නේ නැත. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දන ගන්නේ නැත. ඔවුන් මෙලොව ජීවිතයෙහි ඇති පිටස්තර දූෂම දූත (අවධානය) කරන්නාහ. නමුත් පරලොව ගැන ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම නොසැලකිලිමත්ව සිටින්නාහ.

**8-9.** (මෙය) ඔවුන් තමන් තුළම අවධානය කළ යුතු නොවේද? අහස්ද, භූමියද, මේවා අතර ඇති දූෂද, සාධාරණ හේතුවක් නොමැතිවද, නියමිත කාල අවකාශයක් නොමැතිවද, *අල්ලාහ්* උත්පාදනය කළේ නැත. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු දෙවියන්ගේ හමු වීමද ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. මොවුන් භූමියෙහි සංචාරය කර, මොවුන්ට පෙර සිටි අයගේ අවසානය කෙසේ වුවේද යන්න බැලිය යුතු නොවේද? (පෙර විසූ) ඔවුන් මොවුන්ට වඩා ශක්තිසම්පන්නයන් වශයෙන්ද, මොවුන් කොපමණ ප්‍රමාණයට භූමිය සීසා සංවර්ධනය කළෝද, ඊටත් වඩා අධික වශයෙන් (භූමිය) සීසා සංවර්ධනය කළ අය වශයෙන්ද, ඔවුන් සිටියහ. (මෙසේ තිබියදී සාධකයන්ගෙන්) පැහැදිලි ඒවා සමගම ඔවුන්ගේ දූතයින් ඔවුන් වෙත පැමිණියහ. *අල්ලාහ්*

ඔවුන්ට කිසි විටෙකත් හානියක් කරන්නේ නැත. එහෙත් ඔවුන් (එම නිවැරදිවම බොරුකාරයින් කර) තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගත්හ.

**10-15.** නපුර කරමින් සිටි ඔවුන්ගේ අවසානයද නපුරක් වශයෙන්ම අවසන් විය. එහෙත් ඔවුන් *අල්ලාන්ගේ ආයාචන* බොරු කර ඒවා ගැන සමච්චල් කරමින් සිටියහ. (මිනිසුනෝ!) *අල්ලාන්* (පෙර නිදසුණක් නොමැතිවම) උත්පාදනයන් නිර්මාණය කර, ඔහුම (ඒවා මරණයට පත් වූ පසුද) ඒවා පුනරුත්ථානය කරන්නේය. පසුව (මිනිසුනෝ!) ඔබ (සියල්ලන්ම) ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලබන්නෙහුය. විනිශ්චය කාලය සිදු වන දිනදී වැරදිකරුවන්ගේ විශ්වාසය බිඳී යනු ඇත. (මන්දයත්) ඔවුන් සමානයන් තබා නමදින දූයෙන් කිසිවක් ඔවුන්ට මැදිහත් වී කතා නොකරනු ඇත. (සමානයන් තැබූ) ඔවුන්වද, තමන් සමානයන් වශයෙන් තැබූ දූයම ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ. විනිශ්චය කාලය සිදු වන දින, -එදිනදී- ඔවුන් (හොඳ අය, නපුරු අය යනුවෙන්) බෙද වෙන් කර හරිනු ලබන්නාහ. නමුත් කවුරුත් විශ්වාසය තබා දැනුම් කාරණාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් (පරලොච ස්වර්ගයෙහි ඇති) උසස් උයන් වකුවල සතුටින් ගැලී යාමට සලස්වනු ලබන්නාහ.

**16-17.** කවුරුත් (අපව) ප්‍රතික්ෂේප කර, අපගේ *ආයාචන*ද, පරලොච හමුවීමද බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් (විනිශ්චය දිනදී) දඬුවම් දීමට ගෙන එනු ලබන්නාහ. එබැවින් (විශ්වාසවත්කයින්!) ඔබ සුයථියා උද වන විටද, සුයථියා බසින විටද *අල්ලාන්ව සුවිශුද්ධ* කරමින් සිටිනු.

**18-19.** ඉදිරි රාත්‍රියේද, මධ්‍යහ්නයේද, අහස්හිද, භූමියෙහිද (ඇති සියල්ල සුවිශුද්ධ කර ප්‍රශංසා කරන) ප්‍රශංසා සියල්ල *අල්ලාන්ටම* අයත්ය! ඔහුම මළ දූයෙන් පණ ඇති දූය ඉකුත් කරන්නේය. ඔහුම පණ ඇති දූයෙන් මළ දූය ඉකුත් කරන්නේය. ඔහුම මිය ගිය පොළොවද සශ්‍රීක කරන්නේය. මෙසේම (මරණයට පත් වූ පසු පරලොවදී) ඔබව ඉකුත් කරනු ලබන්නෙහුය.

**20-21.** ඔහු ඔබව පස්වලින් උත්පාදනය කළේය. පසුව ඔබ මිනිසුන් බවට පත් වී (භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්හි) විසිරී යාමට හැරීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. (ඔබ එක්කාසු වී ජීවත් විය හැකි ඔබගේ) භායථියාවන්ව ඔබ ඔවුන් වෙත හිත සුව ලැබීම පිණිස ඔබගෙන්ම ඔහු නිර්මාණය කර, ඔබ අතරේ ආදරයද කරුණාවද ඇති කර තිබීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. සිතා වටහා ගත හැකි ජනතාවට මෙහිද නියත වශයෙන්ම (එකක් නොව, බොහොමයක්) සාධකයන් ඇත.



**22-23.** අහස්ද හුමියද උත්පාදනය කර තිබීමද, ඔබගේ භාෂාවන්ද, වර්ණයන්ද වෙනස් වී තිබීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. මෙහිද බුද්ධිමත් අයට නියත වශයෙන්ම (බොහොමයක්) සාධකයන් ඇත්තේය. රාත්‍රියේද, දහවලේද, නිදගෙන (විඩාව නිවා ගැනීම)ද, (භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්ට ගොස්) ඔබ ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් සොයා ගැනීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. සවන් දෙන ජනතාවට මෙහිද නියත වශයෙන්ම (බොහොමයක්) සාධකයන් ඇත.

**24.** ලාභයද, බියද ලබා දිය හැකි සේ විදුලිය ඔහු ඔබට පෙන්වීමද, වලාකුළෙන් වර්ෂාව වැසීමට සලස්වා එමගින් මිය ගිය පොළොව සශ්‍රීක කිරීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. බුද්ධිමත් ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි (එකක් නොව, බොහොමයක්) සාධකයන් ඇත්තේය.

**25.** අහස්ද, හුමියද, ඔහුගේ නියෝගයට අනුව ස්ථිරව තිබීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දූයයි. (ඔබට නියම කරනු ලැබූ කාලය දක්වා ඔබ එහි ජීවත් වී මරණයට පත් වූ පසු භූමියෙහි භූමදනය කරනු ලැබීමෙන්) පසුද ඔහු ඔබව කැඳවුවහොත් එකම එක ශබ්දයකින් එවෙලේම ඔබ භූමියෙන් ඉකුත් වනු ලබන්නෙහුය.

**26-27.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුට අයත් දූයයි! මේවා සියල්ල ඔහුට අවනත වී කටයුතු කරන්නේය. ඔහුම උත්පාදනයන් (පෙර නිදසුණක් නොමැතිවම ආරම්භයේදී) නිර්මාණය කරන්නේය. ඔහුම (ඒවා මරණයට පත් වූ පසුද, පණ දී) ඒවා පුනරුත්ථානය කරන්නේය. මෙය ඔහුට ඉතාමත් පහසුය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඉතාමත් උසස් උපමාවන් ඔහුටම අයිතිය. ඔහු (සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**28.** (මිනිසුනෝ! ඔබ ඔහුගේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය දැන ගැනීම පිණිස) ඔබ තුළම ඔහු එක් උදහරණයක් ඔබට පවසන්නේය. ඔබගේ 'දකුණත් හිමි කර ගත් අය'ගෙන් කවුරුන්ව හෝ අපි ඔබට ලබා දුන් වස්තූන්ගෙන් ඔබ සමග මිතුරන් කරගෙන, ඔබ සමානත්වය සම්බන්ධයෙන් දස්කම් පාන්නෙහුද? ඔබ ඔබව ගණනයට ගන්නාක් මෙන් ඔවුන්වද ගණනයට ගන්නෙහුද? (ගණනයට නොගන්නවා නොවෙද! එසේ තිබියදී මගේ උත්පාදනයන්ව ඔබ මා හට සමානයන් වශයෙන් කළ හැකිද?) බුද්ධිමත් ජනතාවට (අපගේ) ආයාචන් මෙසේ විවරණය කර පවසන්නෙමු.

**29-30.** එහෙත් අපරාධකාරයින් කිසිම දැනුමක් නැතිවම තමන්ගේ සිත් (තුළ ඇතිවන) ආශාවන් අනුගමනය කරමින් කටයුතු කරන්නාහ. *අල්ලාහ්* කවුරුන්ව දුර් මාර්ගයෙහි අත්හැර දැමුවේද, ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ හැකි අය කවරෙක්ද? තවද ඔවුන්ට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. *(නබියෝ!)* ඔබ, ඔබගේ මුහුණ *(ඉස්ලාමීය)* ධර්මය දෙසටම සම්පූර්ණයෙන්ම (හරවා) ස්ථිරවත් කරනු මැනව! *අල්ලාහ්* මිනිසුන්ව උත්පාදනය කළ මාර්ගයම ඔහුගේ ස්වභාවික මාර්ගය වේ. *අල්ලාහ්ගේ* උත්පාදනයන්හි කිසිම වෙනසක් නැත. මෙයම (නිවැරදි) ස්ථිරවත් මාර්ගය වේ. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු මෙය දැන ගන්නේ නැත.

**31-32.** (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ සියල්ලන්ම) ඔහු දෙසටම හැරී සිටිය යුතු අය වශයෙන් සිටින්නෙහුය. එබැවින් ඔහුට බිය වී *සලාතයද* නොකඩවා ඉටු කරනු. සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන් වූ අය බවට ඔබත් පත් නොවනු. ඔවුන් තමන්ගේ ධර්මයෙහි බෙදීමක් ඇති කර, (විවිධ) කොටස් වශයෙන් බෙද හැරියහ. (ඔවුන්) සෑම පන්තියේ අයම තමන් වෙත ඇති (වැරදි) දෑ මගින් සතුටට පත් වන්නාහ.

**33-35.** මිනිසුන්ට කුමක් හෝ විපතක් ළඟා වන විට, ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන් දෙසට මුහුණ හරවා ඔහු වෙතින් ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ. පසුව ඔහු (එය පහ කර) ඔවුන්ව තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් විදින සේ සැලැස්සුවහොත් ඔවුන්ගෙන් එක් කොටසක් තමන්ගේ දෙවියන්ටම සමානයන් තබන්නාහ. අපි ඔවුන්ට පහළ කළ දෑ, ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරනු ඇත. ඔබ (ඔබගේ කැමැත්තට අනුව පොඩියක්) සුවය විදිනු, (ඔබගේ නපුරේ එලව්පාක) ඉතා ඉක්මනින් ඔබ දැන ගන්නෙහුය. ඔවුන් සමානයන් තබා නැමදීමට සාක්ෂි වශයෙන් පවසන්නට හැකි යම්කිසි සාධකයක් අපි ඔවුන්ට ලබා දී ඇත්තෙමුද? (එසේ කිසිවක් නැත).

**36-37.** මිනිසුන් (අපගේ) වරප්‍රසාදයන් විදින සේ අපි සැලැස්සුවහොත් එමගින් ඔවුන් සතුටට පත් වන්නාහ. එහෙත් ඔවුන්ගේ ආත්ම (සොයා) යැවූ (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් ඔවුන්ට යම්කිසි විපතක් ඇති වන විට, එවෙලේම ඔවුන්ගේ විශ්වාසය බිඳී යන්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තමන් අදහස් කරන අයට ආහාර විස්තීරණ කර දෙන්නේය. (තමන් අදහස් කරන අයට) සීමා සහිතව ලබා දෙන්නේය යන්න ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් (බොහොමයක්) ඇත්තේය.

**38-39.** *(නබියෝ! ඔබගේ වස්තුවෙන්)* ඥාතීන්ට උරුම වූ දෑ ඔවුන්ට ලබා දෙමින් (සිටිනු). (එසේම) දුප්පතුන්ටද, මැගියන්ටද, (ඔවුන්ට උරුම දෑ ලබා දෙමින් සිටිනු). කවුරුන් *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස කැමති වන්නෝද, ඔවුන්ට මෙයම ඉතාමත් අගනේය. මෙවැන්නන්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය අත් කර ගත හැකි අයයි. අනිත් මිනිසුන්ගේ වස්තුවත් සමග එක්කාසු කර, (ඔබගේ වස්තුවද) අධික කර ගැනීම සඳහා පොළියට ඔබ දෙන මුදල් *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි අධික වන්නේ නැත. එහෙත් *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ සොම්නස තබා *සකාත්* වශයෙන් යම් කිසිවක් ඔබ දුන්නහොත් හෝ (එය *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි අධික වන්නේය). මෙවැන්නන්ම (එල්විපාක) දෙගුණයක් වශයෙන් අත් කර ගත හැකි අයයි.

**40-41.** *අල්ලාහ්ම* ඔබව උත්පාදනය කළ අයයි. ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නාද ඔහුය. පසුව ඔහුම ඔබව පණ ගන්වන්නේය. මේවායෙන් යම් කිසිවක් කළ හැකි දෑ ඔබගේ දෙව්වරුන්ගෙන් යම් කිසිවෙක් ඇත්තේද? ඔවුන් තබන සමානයන්ගෙන් ඔහු ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකු හා ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. මිනිසුන්ගේ අත් සොයා ගත් (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් මුහුදෙහිද, ගොඩ බිමෙහිද, අපරාධයන් ඇති විය. (ඒවායෙන්) ඔවුන් ඇත් වනු පිණිස, ඔවුන්ගේ (නපුරු) ක්‍රියාවන්ගෙන් සමහරක් ඔවුන් (මෙලොවදීම) විදින සේ ඔහු සලස්වන්නේය.

**42-43.** *(නබියෝ!)* ඔබ මෙසේ පවසනු: "භූමියෙහි ඔබ සංචාරය කර බලනු. (ඔබට) පෙර සිටි අයගේ අවසානය කෙසේ වූයේද? (පෙර සිටි) ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු සමානයන් තබා නමදින්නන් වශයෙන්ම සිටියහ". එබැවින් *(නබියෝ!)* *අල්ලාහ්* වෙතින් බේරීමට පෙරම ඔබ, ඔබගේ මුහුණ ස්ථිර වූ ධර්මය දෙසට (හරවා) ස්ථිරවත් කර ගනු මැනව! එදිනදී (හොඳ අය, නපුරු අය වෙන් වෙන් වශයෙන්) වෙන්කර හරිනු ලැබේ.

**44-46.** කවුරුන් *අල්ලාහ්ව* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෝද, ඔහුගේ ප්‍රතික්ෂේපය ඔහුටම නපුරක් වශයෙන් අවසන් වනු ඇත. කවුරුන් දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔහු (එය පරලොවදී) තමන්ට හොඳක් වශයෙන්ම සලස්වා ගන්නේය. විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන්ටම ඔහු තම වරප්‍රසාදයන්ගෙන් එල්විපාක ලබා දෙන්නේය. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔහු ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ විදින සේ සැලැස්වීමටද, ඔහුගේ නියෝගයට අනුව නැව් යාත්‍රා කිරීමටද,

(එමගින් විවිධ රටවල්වලට ගොස්) ඔබ, ඔහුගේ වරප්‍රසාදය සොයා ගැනීමටද, (වැස්සට පෙර ගීත) සුළං ශුභාරංචි වශයෙන් ඔහු යැවීමද, ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් එකක් වන්නේය. (මේ වෙනුවෙන්) ඔබ කෘතඥ වන්නෙහුද?

**47. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පෙරද බොහොමයක් දූතයින්ව ඔවුන්ගේ ජනතාව වෙත යැව්වෙමු. ඔවුන්ද ඔවුන් වෙත පැහැදිලි වූ දෑ (වන සාධකයන්) ගෙන ආවාහ. (එහෙත් ඒවා ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ). එබැවින් (ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කළ) වැරදිකරුවන් වෙත අපි පළි ගත්තෙමු. (මන්දයත් මෙසේ පළි ගෙන) විශ්වාසවන්තයින්ට උදව් කිරීම අප කෙරෙහි අනිවාර්ය යුතුකමක් වශයෙන් තිබුණි.**

**48-49. අල්ලාන්ම සුළං යවන්නේය. ඒවා වලාකුළු දක්කාගෙන යන්නේය. ඔහු කැමති ප්‍රකාර එය අහසෙහි විසිරී යාමට සලස්වා කඩින් කඩ සිටීමට සලස්වන්නේය. ඒ මැදින් වැස්ස වසිනු ඔබ දකින්නෙහුය. තම වහලුන්ගෙන් ඔහු කැමති අයව එය පැමිණ සේන්ද්‍ර විමට සැලැස්සුවහොත් ඔවුන් සතුටින් පිතා යන්නාහ. නමුත් ඔවුන් මත වැස්ස වැසීමට පෙරද -ර්ට පෙරද- ඔවුන්ගේ විශ්වාසය සම්පූර්ණයෙන්ම බිඳී ගිය අය වශයෙන්ම සිටියහ.**

**50. (නබියෝ! මෙසේ) අල්ලාන්ගේ දයාවෙන් ඇති වූ සලකුණු (වන එලවිපාක) ඔබ අවධානය කර බලනු! මැරී ගිය භූමිය කෙසේ නම් සශ්‍රීක කරන්නේද! නියත වශයෙන්ම මේ අන්දමටම මරණයට පත් වූ අයවද පණ දීමට සලස්වන්නේය. ඔහු සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකි.**

**51-53. (වැස්ස නැති වියළී ගිය) සුළඟ අපි යවා (එමගින් තමන්ගේ හෝගයන් වියළී ගොස්) කහ වී තිබීම ඔවුන් දුටුවහොත් (ඉන්) පසුවද, (අපි ඔවුන්ට කළින් කළගුණ අමතක වී) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ. (නබියෝ!) මරණයට පත් වූවන්ව සවන් දීමට සැලැස්වීමට නියත වශයෙන්ම ඔබට නොහැක. ඔබට ප්‍රතික්ෂේප කර යන බිහිරන්ටද ශබ්දය ඇසීමට සැලැස්වීමටද ඔබට නොහැක. අන්ධයින්වද ඔවුන්ගේ දුර්මාර්ගයෙන් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමටද ඔබට නොහැක. සම්පූර්ණයෙන්ම අවතන වූවන් වශයෙන් අපගේ ආයාචන් මත විශ්වාසය තැබුවන් හැර, (අන් කිසිවෙකුත් ඔබගේ හොඳ ඔවදන් වලට) සවන් දෙන සේ ඔබ සැලැස්වීමටද (ඔබට නොහැක).**

54. අල්ලාන් ඔබව (ආරම්භයේදී) බෙලහීන වූ තත්වයක උත්පාදනය කරන්නේය. (එම) බෙලහීනයෙන් පසු, ඔහුව (තරුණ) ශක්තියද ලබා දෙන්නේය. (එම) ශක්තියෙන් පසු (ඉදුණු කෙස් වලින් යුතු) මහළුභාවයද, බෙලහීනත්වයද ලබා දෙන්නේය. ඔහු තමන් කැමති ප්‍රකාර එසේ (ඔබව) උත්පාදනය කරන්නේය. ඔහු (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

55-56. (විනිශ්චය) කාලය සිදු වන දින, වැරදිකරුවන් තමන් (මෙලොවෙහි) දිනක පමණ කාලයක් මිස, (අධික දින ගණනක්) රැඳී සිටියේ නැත යයි දිව්රන්නාහ. මෙසේම (මෙලොවෙහිද) ඔවුන් බොරුවම දෙඩවමින් සිටියහ. එහෙත් අධ්‍යාපන දනුමද, විශ්වාසයද ලබා දුන් අය, (එය ප්‍රතික්ෂේප කර) “අල්ලාන්ගේ (සටහන්) පොතෙහි ඇති සේ ඔබ පණ ලැබී නැගිටින (මෙ)දින දක්වා (භූමියෙහි) රැඳී සිටියෙහුය. මෙය (මරණයට පත් වූවන්) පණ ලැබී නැගිටින දිනයයි. නියත වශයෙන්ම ඔබ (මෙය) දැන නොගත් අය වශයෙන්ම සිටියෙහුය” යයි පවසන්නාහ.

57-58. නමුත් අපරාධ කළ අය (පවසන) නිදහසට කරුණු එදිනදී ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. තවද ඔවුන්ට (දෙවියන්ව) තෘප්තියට පත් කිරීමටද මගක් නොතිබෙනු ඇත. මිනිසුන්ව (තෘප්තියට පත් කිරීමට) අවශ්‍ය උදහරණයන් සියල්ල මෙම කුර්ආනයයෙහි නියත වශයෙන්ම අපි පවසා ඇත්තෙමු. (මෙය බාර නොගත් ඔවුන් කැමති වන) කුමන සාධකයක් ඔබ ඔවුන් වෙත ගෙන ගියා වුවද, (නබියේ!) “ඔබත් (ඔබට ලැදි අයත්) බොරුකාරයින්ම මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව” යයි මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ.

59-60. මෙසේම මෙම මෝඩයින්ගේ හෘදයන් මත අල්ලාන් මුද්‍රා තබා ඇත්තේය. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ (විද දරාගෙන) ඉවසිලිමත්ව සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යයකි. (එබැවින් අවසානයේදී, නබියේ! ඔබම ජය ගන්නෙහුය. පරලොව) ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස නොකළ මොවුන් නියත වශයෙන්ම ඔබව (ඔබගේ විශ්වාසයෙන්) සසඳ නොකෙරෙත්වා!

**පරිච්ඡේදය 31: ලුක්මාන්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** *අලිග්. ලාමි. මීම්.* මේවා ඥානයෙන් පිරි (මෙම) ධර්මයේ සමහර ආයාචන් වන්නේය. (මෙය) හොඳ දය කරන්නන්ට එක් සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නාක් වශයෙන්ද, එක් වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. ඔවුන් (කෙබඳු අයදයක්) සලාතය නොකඩවා සලාත් කරන්නාහ. සකාන්ද් ගෙවමින් සිටින්නාහ. පරලොවද ඔවුන් ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නාහ. මෙවැන්නන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නාහ. ජයග්‍රහණය කරන්නන්ද මොවුන්ය.

**6-7.** (මොවුන් හැර) මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් සිටින්නාහ. ඔවුන් (බොරු ප්‍රබන්ධ කතා ආදී) පුහු පුවත් මිලට ගෙන, (ඒවා මිනිසුන්ට කියවා පෙන්වා) *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙන්, නොදනුවත් (ජනතාව) මාර්ගය වැරද යාමට සලස්වා, එය සම්ච්චලයටද ලක් කර ගන්නාහ. මෙවැන්නන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් නියත වශයෙන්ම ඇත. (එවැනි) ඔහුටද අපගේ ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් එය ඔහු නොඇසුනාක් මෙන්ද, තමන්ගේ කණ දෙකේම බිහිරිභාවය ඇත්තාක් මෙන්ද, උඩඟුව ඇත් වී යන්නේය. එබැවින් (*නබියේ!*) ඔහුට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් ඔබ ශුභාරංචි දෙන මැනව!

**8-9.** (එහෙත් මිනිසුන්ගෙන්) කවුරුත් විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට ඉතාමත් සතුට ගෙන දෙන ස්වර්ගයන් ඇත. එහි ඔවුන් සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත. *අල්ලාහ්ගේ* (මෙම) පොරොන්දුව සත්‍යයකි! ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**10.** ඔහුම අහස්, කුළුණු නොමැතිවම නිර්මාණය කර ඇත්තේය. එය ඔබත් බලන්නෙහුය. භූමිය ඔබව නොසැළී සිටීම පිණිස (ස්ථිරවූ) කඳු (එහි) සිටුවා තබා විවිධ වර්ගයේ ජීවින්වද විසුරුවා හැරියේය. (මිනිසුනෝ! *අල්ලාහ්* වන) අපිම වලාකුළෙන් වර්ෂාව වැසීමට සලස්වා එමගින්ම උසස් වූ විවිධ වර්ගයේ ගස් වැල් පැලෑටි ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් වැඩෙන්නට සලස්වන්නෙමු.

**11.** (එබැවින් *නබියේ!* ඔබ ඔවුන්ට මෙසේ පවසනු): මේවා (සියල්ල) *අල්ලාහ්ගේ* උත්පාදනයන් වන්නේය. ඔහු හැර, (ඔබ දෙව්වරුන් යයි පවසන) ඒවා කුමක් නම් උත්පාදනය කර ඇත්තේද යන්න ඔබ මට

පෙන්වනු. (එසේ කිසිවක්) නැත. (අල්ලාහ් හැර අන් දෑ නමදින මෙම) අපරාධකරුවන් ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ.

**12.** නියත වශයෙන්ම අපි ළක්මාන්ට ඥානය ලබා දුන්නෙමු. "ඔබ අල්ලාහ්ට කෘතඥ වනු. මන්දයත් කවුරුත් කෘතඥ වන්නේද, ඔහු තමන්ගේ යහපතක් වෙනුවෙන්ම කෘතඥ වන්නේය. කවුරුත් (ඔහුට) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, (ඔහු තමන්ටම නපුර සොයා ගන්නේය. එමගින් අල්ලාහ්ට කිසිම පාඩුවක් නැත. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අවශ්‍යතාවයක් නැත්තෙකු හා ප්‍රශංසාවන් හිමි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" (යයි පැවසුවෙමු).

**13-15.** ළක්මාන් තම පුතුට හොඳ ඔවදන් දුන් අවස්ථාවේදී "මගේ ආදරණීය පුතනෝ! ඔබ අල්ලාහ්ට සමානයන් නොතබනු! (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම සමානයන් තැබීම ඉමහත් වූ අපරාධයකි" යයි පැවසුවේය. තමන්ගේ දෙමව්පියන්ට (කෘතඥ වීම) ගැන මිනිසාට අපි හොඳ ඔවදන් දුන්නෙමු. ඔහුගේ මව දුක් කරදර මත දුක් ගැහැට විදිමින් (ගර්භයෙහි) ඔහුව ඉසිලුවාය. (ඔහු ඉපදුණු) පසුද, අවුරුදු දෙකකට පසුවම ඔහුට කිරි දීම නතර කළාය. (එබැවින් මිනිසුනෝ!) ඔබ මටත් ඔබගේ දෙමව්පියන්ටත් කෘතඥ වෙමින් සිටිනු. (අවසානයේදී ඔබ) මා වෙතම පැමිණ සේන්ද්‍ර වීමට ඇත්තේය. එහෙත් (දෙවියන් යයි) ඔබ නොදන්නා දෑ මා හට සමානයන් වශයෙන් තබන මෙන් ඔවුන් ඔබට බල කළහොත් (එම කාරණාවෙහි) ඔබ ඒ දෙදෙනාට අවනත නොවනු. එහෙත් මෙලොවෙහි (දැනුම් කාරණාවන්හි) ඔබ ඒ දෙදෙනා සමග ඉතාමත් ආදරයෙන් යුතුව කටයුතු කරනු. (සෑම කාරණාවකදීම) මා දෙසම බලා සිටින්නන්ගේ මාර්ගයෙහි ඔබ අනුගමනය කර කටයුතු කරමින් සිටිනු. පසුව ඔබ (සියල්ලන්ම) මා වෙතම පැමිණ සේන්ද්‍ර විය යුතුව ඇත්තේය. ඔබ කරමින් සිටි දෑ ගැන (ඒ අතර) මා ඔබට උපදෙස් දෙන්නෙමි.

**16-18.** (නැවතත් ළක්මාන් තම පුතුට) "මගේ දයාබර පුතනෝ! (හොඳ හෝ නරක හෝ) එය එක් අබ ඇටයක ප්‍රමාණයක් වුවත් (කම් නැත) එය එක් (කළු ගල්) තලාවක හෝ අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ (සැඟවී) තිබුණා වුවද, (ගණනය කරන විට) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් එයද ගෙනැවිත් තබනු ඇත. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් තියුණු බුද්ධියකින් යුක්ත කෙනෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය". "මගේ දයාබර පුතනෝ! ඔබ සලාතය නොකඩවා ඉටු කරමින් සිටිනු. දැනුම් ක්‍රියාවන් මගින් පොළඹවා පාපතර ක්‍රියාවන්ගෙන් (මිනිසුන්ව) ඇත් කර තබනු. ඔබට ඇති වන

දුක් ගැහැට ඔබ ඉවසිලිවන්නව විද දරා ගනු. ක්‍රියාවන්ගෙන් මෙය ඉතාමත් වීර ක්‍රියාවකි". "(උඩඟු වී) ඔබගේ මුහුණ මිනිසුන්ගෙන් ඇතට නොහරවනු! භූමියෙහි ආඩම්බර බස් දෙඩමින්ද කටයුතු නොකරනු! උඩඟු වී ආඩම්බර බස් දෙඩන සියල්ලන්වම නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ප්‍රිය කරන්නේ නැත".

**19-21.** "ඔබගේ ගමනෙහි (ආඩම්බරයද, උඩඟුභාවයද නොමැතිව) මධ්‍යස්ථභාවයම ප්‍රිය කරනු. ඔබගේ කටහඬද පහත් කර ගනු. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම කටහඬවල් සියල්ලගෙන් ඉතාමත් පිලිකුල් සහගත වන්නේ, බුරුවාගේ (කර්කශක) කටහඬයි!" (යයි පැවසුවේය). (මිනිසුනේ!) අහස්හිද, භූමියෙහිද, ඇති දෑ නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබට වසඟ කර දී ඇත්තේය යන්නද, ඔහු තම වරප්‍රසාදයන් ගුප්තවද, ප්‍රසිද්ධියේද, ඔබ කෙරෙහි පහළ කර ඇත්තේය යන්නද, ඔබ දුටුවේ නැද්ද? (මේ සියල්ල මෙසේ තිබියදී) මිනිසුන්ගෙන් සමහරෙක් අධ්‍යාපන දැනුම හෝ (තර්කානුකූල) සෘජු මාර්ගය හෝ ආලෝකමත් ධර්ම (ග්‍රන්ථයෙහි සාධකයන්) හෝ නොමැතිව අල්ලාහ් ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කරන්නාහ. "අල්ලාහ් පහළ කළ (මෙම ධර්මය) අනුගමනය කරනු" යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් එයට ඔවුන් "නොඑසේය! අපගේ මුතුන් මිත්තන් කුමක් කෙරෙහි සිටියෝදැයි අපි දුටුවෙමුද, එයම අනුගමනය කරන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. (කිමෙක්ද!) ඔවුන් (මුතුන් මිත්තන්)ව ඡෙයිනාන් දළ ලා දූවෙන දඬුවම දෙසට ආරාධනා කර, (ඔවුන්ද ගොස්) සිටියා වුවද, (මොවුන් ඔවුන්ව අනුගමනය කර යන්නෙහුද)?

**22-24.** කවුරුත් තමන්ගේ මුහුණ සම්පූර්ණයෙන්ම අල්ලාහ් දෙසට හරවා දහැම දෑද කරමින් සිටින්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම (නොකැපෙන) ඉතාමත් ශක්තිමත් කඹයක් අල්ලාගෙන සිටින්නේය. සියලු කාරණාවන්ගේ අවසානයද අල්ලාහ් වෙතම ඇත්තේය. (නබියෝ!) කවුරුත් හෝ (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් ඔහුගේ ප්‍රතික්ෂේපය ඔබව දුකෙහි ගැලී යා නොයුතුය. ඔවුන් අප වෙතම පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. ඒ අතර ඔවුන්ගේ (මෙම) ක්‍රියාව ගැන අපි ඔවුන්ට උපදෙස් දෙන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මිනිසුන්ගේ) හෘදයන්හි ඇති දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (මේ අතර) පොඩියක් සුවය විදින සේ ඔවුන්ව අපි අත්හැර දමා සිටින්නෙමු. පසුවද, දරුණු දඬුවම දෙසට (යන ලෙසට) අපි ඔවුන්ව බල කර හරින්නෙමු.



**25-26.** (නබියෝ!) “අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළේ කවරෙක්ද?” යි ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන්නේ නම්, එයට ඔවුන් “අල්ලාහ්” යයි නියත වශයෙන්ම පවසනු ඇත. (එයට “මෙතරම් දුරට හෝ දැනුම තිබීම ගැන) සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටය” යයි පවසනු මැනව! එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (දෙවියන්ව මෙසේ ප්‍රශංසා කර සුවිශ්‍රද්ධ කිරීමට) දැන ගන්නේ නැත. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය! (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම (මේවායෙන් කිසිවක්) අවශ්‍ය නොවන්නෙකු වශයෙන් හා ප්‍රශංසාවෙන් පිරි කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නා අල්ලාහ්ය.

**27.** පොළොවෙහි ඇති ගස් කොළන් සියල්ල පැන් බවටද, මුහුදු සියල්ලේ (ජලය තීන්ත බවට)ද තිබී, (එය ඉවර වී) නැවතත් සාගරයන් හත (තීන්ත බවට) තිබී (ලිවීමට) උපකාර වුවා වුවද, අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් නියත වශයෙන්ම (ලියා) නිම කළ නොහැක. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**28.** (මිනිසුනෝ! ආරම්භයේදී ඔබව (අළුතින්) නිර්මාණය කිරීමද, (මරණයට පත් වූ පසු) ඔබට පණ දී නැගිටීමට සැලැස්වීමද, (ඔබගෙන්) කෙනෙකුට නිර්මාණය කිරීම (නිර්මාණය කර පණ දීම) මෙන්ම මිස, වෙත කිසිවක් නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**29-30.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් රාත්‍රිය දහවලෙහි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. දහවල රාත්‍රියෙහි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. සුයෂියාද, වන්දියාද, (තමන්ගේ පාලන බලය තුළ) යටපත් කර තබන්නේය යන්න ඔබ දුටුවේ නැද්ද? (මෙවායෙන්) සෑම දූෂකම (එය, එයට ඔහු) නියම කර ඇති කාල අවකාශයට අනුව කටයුතු කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දූෂ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. මේවා සියල්ල නියත වශයෙන් අල්ලාහ්ම සත්‍ය දෙවියන් යන්නටද, ඔහු හැර ඔවුන් (දෙව්වරුන් යයි) ආරාධනා කරන දූෂ බොරු දූෂ යන්නටද, නියත වශයෙන් අල්ලාහ්ම ඉතාමත් විශාලවන්තයෙකු හා උසස්වන්තයෙකුද වන්නේය යන්නටද (සාධකයන් වශයෙන් ඇත්තේය).

**31-32.** *අල්ලාහ්ගේ* වරප්‍රසාදයන්ගෙන් මුහුදෙහි යාත්‍රා කරන නැව්ද ඔහුගේ සාධයන් ඔබට දැනුම් දිය හැකි දෑයක් වශයෙන් තිබෙනු (*නබියෝ!*) ඔබ අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? ඉවසිලිවන්තව (දුක් කරදර) විඳ දරාගෙන සිටිමින් ඔහුට කෘතඥ වන සියල්ලන්ටම නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් (බොහොමයක්) ඇත. (නැවේ ගමන් කරන) ඔවුන්ව (සුළු සුළං හමා, හැම පැත්තෙන්ම) රළ මුදුන් වහල මෙන් වටකර ගත් අවස්ථාවේදී *අල්ලාහ්ට* අවනත වී කළවම් නොවුන මනසින් යුතුව ඔහුට ආරාධනා කර, ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ. ඔහු ඔවුන්ව වෙරළෙහි ගොඩ බස්සවා බේරා ගත්තේ නම්, ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක්ම ඉතාමත් ශාන්ත ලීලාවෙන් කටයුතු කරන්නාහ. (වැඩි දෙනෙකු සීමාව ඉක්මවා කටයුතු කරන්නාහ). ඉතාමත් ගුණමකු අපරාධකරුවන් හැර, (වෙන කිසිවෙකුත්) අපගේ සාධකයන් (මෙසේ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේ නැත.

**33-34.** මිනිසුනෝ! ඔබගේ දෙවියන්ට බිය වනු. එක් දිනයක් ගැන බිය වනු. (එදිනදී) පියා දරුවාට උදව් කරන්නේ නැත. දරුවා පියාට කිසිම උදව්වක් කරන්නේ නැත. (සෑම දෙනෙකුම තමන්වම බේරා ගැනීමට ප්‍රයත්න දරමින් සිටින දිනයකි). නියත වශයෙන්ම (එදින පැමිණෙනු ඇත යන) *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුව සත්‍යයකි. එබැවින් මෙලොව ජීවිතය ඔබව රවටා දැමිය යුතු නැත. (*ෂෙයිනාන්* වන) මායාකාරයාද *අල්ලාහ්* ගැන ඔබව රවටා දැමිය යුතු නැත. නියත වශයෙන්ම (යුග අවසාන) කාලය ගැන වූ ඥානය *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයේ (පමණක්)ම ඇත්තේය. ඔහුම වර්ෂාව පහළ කරන්නේය. ඔහුම ගර්භයන්හි ඇති දෑද දන්නේය. (ඔහු හැර) කිසිවෙකුත් හෙට දින ඔහු කුමක් කරන්නේද යන්න නොදන්නේය. ඔහු කුමන භූමියක මරණයට පත් වන්නේද යන්නද (ඔහු හැර) කිසිවෙකුත් නොදන්නේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ම* (මේවා) හොඳින් දන්නෙකු හා දැනුවත් කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 32: අල් සජ්ද (නළල බිම තබා නැමදීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** *අලිෆ්. ලාම්. මීම්. (නබියෝ! ඔබ කෙරෙහි) පහළ කරන ලද මෙම* ධර්මය ලෝකවාසීන්ගේ දෙවියන් වෙතින්ම පැමිණියේය යන්නෙහි කිසිම සැකයක් නැත. (අපගේ නබි) "මෙය (තමන් විසින්ම) මනක්කල්පිත කර ගත්තේය" යයි (ඔබ ගැන) ඔවුන් පවසන්නෙහුද?

එසේ නොව! මෙය ඔබගේ දෙවියන්, (ඔබට) පහළ කරන ලද සත්‍ය (ධර්මය) වන්නේය. ඔබ පෙර (මේ දක්වා) කිසිම දූතයෙකු නොපැමිණි (මෙම අරාබි) ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි යවනු පිණිස, ඔබ ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු ඇගවීම සඳහාම (මෙම ධර්මය පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය).

**4-6.** *අල්ලාහ්* අහස්ද, භූමියද, මේවා අතර ඇති දූයද දින හයකින් උත්පාදනය කර, *අර්ෂ්* මත තම රාජධානිය ස්ථාපිත කළේය. (ඔබට) බේරා ගන්නට හෝ නැතහොත් (ඔබට) මැදිහත් වී කතා කරන්නට හෝ ඔහු හැර, (වෙන කිසිවෙකුත්) ඔබට නැත. (මෙය) ඔබ සිතා බැලිය යුතු නොවේද? අහසේ සිට භූමිය දක්වා ඇති සෑම කාරණාවක්ම ඔහුම පිළිවෙලකට කරන්නේය. (සෑම දූයකම අවසානයද) ඔබ අදහස් කරන (ඔබගේ) ගණනයට අනුව වසර දහසකට සම වන එක් දිනකදී ඔහු වෙනම යනු ඇත. ඔහුම (අහස් හා භූමියෙහි ඇති) රහස්ද, තොරහස්ද, හොඳින් දන්නේය. (තවද සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**7-9.** ඔහු උත්පාදනය කළ සෑම වස්තුවක්ම (එහි හැඩයද) ඉතාමත් අලංකාරවත් ලෙස නිර්මාණය කළේ ඔහුය. ඔහුම ආරම්භයේදී මිනිසා කිරීමැටියෙන්ම උත්පාදනය කළේය. පසුව එක් අල්ප බිඳක් වන (ඉන්ද්‍රිය) සාරයෙන් ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ව (නිර්මාණය කර) ඇති කළේය. පසුව එය රූපයක් වශයෙන් අඹා, තමන්ගේ රූත් වෙතින් එහි පිඹ (මිනිසාව ඇති) කළේය. ඔබට කණ, ඇස්, හෘදයන් ආදී දූයද ඔහුම නිර්මාණය කළේය. (මෙසේ තිබියදී) ඔබ කෘතඥ වීම ඉතාමත් අල්පයකි.

**10.** "(අපි මරණයට පත් වී) භූමියෙහි විනාශ වී ගිය පසු ඇත්තෙන්ම අපි අළුත් උත්පාදනයන් වශයෙන් නිර්මාණය කරනු ලබන්නෙමුද?"යි ඔවුන් කියන්නාහ. (එසේ) නොව, ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව හමු වීමද ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ.

**11.** *එබැවින් (නබියෝ!)* ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ කෙරෙහි ඔබගේ දෙවියන් විසින් පවරනු ලැබ ඇති *මලකකල් මවින්* (නමැති *මලායිකාවරයා*)ම ඔබගේ පණ අත්පත් කරන්නේය. පසුව (නැවතත් පණ දෙනු ලැබ), ඔබගේ දෙවියන් වෙනම ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය"

**12-13.** (නබියෝ/ විනිශ්චය සඳහා) මෙම වැරදිකරුවන් තමන්ගේ දෙවියන් ඉදිරියේ (නවතා තබන අවස්ථාවේදී) ඔවුන් හිස නැමූ අය වශයෙන් “අපගේ දෙවියනෝ! අපගේ ඇස්ද, කණද, විවෘත විය. (අපි සියල්ල බලාද, අසාද දැන ගත්තෙමු. පෙර තිබූ ලෝකයට වරක්) ආපසු යවනු. අපි දහැමි ක්‍රියාවන්ම කරන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (මෙම විනිශ්චය දිනය) ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නෙමු” යනුවෙන් (ප්‍රාර්ථනා කිරීම) ඔබ දකින්නේ නම්, (ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ තත්වය කෙතරම් දීනවූ තත්වයකට වැටී ඇත්දැයි දැක ගන්නෙහිය). අපි කැමති වී තිබුණේ නම්, (මොවුන්ගෙන් වූ) සෑම මිනිසෙකුටම ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහි යා හැකි බුද්ධිය දී ඇත්තෙමු. එහෙත් “ජන්වරුන්ගෙන්ද, මිනිසුන්ගෙන්ද (වූ පාපතරයින්) සියල්ලන් මගින් නියත වශයෙන්ම මා නිරය පුරවන්නෙමි” යන මගේ පොරොන්දුව (මීට පෙරම) ඇති වන්නට තිබුණි.

**14.** “එබැවින් (අපව) හමු වන ඔබගේ මෙම දිනය ඔබ අමතක කර දැමීමේ ඵලවිපාක ඔබ විඳ බලනු. (මේ දිනය ඔබ අමතක කළ අන්දමටම අද) අපිද ඔබව අමතක කර දැමුවෙමු. ඔබ කරමින් තිබූ (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් සදකල් ස්ථිර වූ දඬුවම විඳිමින් සිටිනු” (යයිද කියනු ලැබේ).

**15.** අපගේ ආයාචන මතක් කර දෙනු ලැබුවහොත් කවුරුන් (භූමියෙහි) වැටී නළල බිම තබා සුජුද් කර, තමන්ගේ දෙවියන්ව ප්‍රභංසා කර සුවිශුද්ධ කරන්නෝද, ඔවුන්ම අපගේ ආයාචන ඇත්තෙන්ම විශ්වාස කළ අයයි. ඔවුන් උඩඟු වී ආඩම්බර බස් දෙඩන්නෝද නැත.

**16-17.** ඔවුන් (රාත්‍රියේ) නිදි යහනාවෙන් නැගිට තමන්ගේ දෑත් ඔසවා (මැත් වී) තමන්ගේ දෙවියන් වෙත විශ්වාසය තබා බිය වී (ඔහුගෙන්) ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දයෙන් ඔවුන් (දනමාන වශයෙන්) වියදම් කරන්නාහ. ඔවුන් කළ (දහැමි) කාරණාවන්ට ඵලවිපාක වශයෙන් ඔවුන් වෙනුවෙන් (පිළියෙල කර) සඟවා තබන ලද ඇස් පිනා යා හැකි (පරිත්‍යාග) කිසිවෙකුටත් දැන ගත නොහැක. (එතරම් උසස් පරිත්‍යාගයන් ඔවුන් වෙනුවෙන් පිළියෙල කරනු ලැබ ඇත්තේය).

**18-20.** විශ්වාසය තැබූ අය (දෙවියන්ට) වෙනස්කම් කරන්නෙකු මෙන් වන්නෙහිද? දෙදෙනාම සම නොවන්නාහ. කවුරුන් විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් කරන (දහැමි) කාරණාවන්හි හේතුවෙන් ස්වර්ගයන් වාසස්ථානයන් බවට පත් කර, (එහි) අමුත්තන් මෙන් සංග්‍රහ කරනු ලබන්නාහ. කවුරුන් පාපයන් කරන්නෝද, ඔවුන්

රැඳී සිටින ස්ථානය (නිරා) ගින්නය. එයින් ඔවුන් පිටමං වීමට උත්සාහ කරන සෑම විටම, ඒ තුළට ඇද දමනු ලැබ "ඔබ බොරු කරමින් සිටීම මෙම (නිරා) ගින්නෙහි දඬුවම විද බලනු" යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබේ.

**21-22.** ඔවුන් (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වනු පිණිස, ඉමහත් වූ දඬුවම (පරලොවදී ඔවුන්) අත් කර ගැනීමට පෙරම (මෙලොවදී) දඬුවමක් ඔවුන් විදින ලෙසට සලස්වන්නෙමු. තම දෙවියන්ගේ ආයාචන් මතක් කරනු ලැබීමෙන් පසුද ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර දමන්නන්ට වඩා අපරාධකරුවන් කවරෙක්ද? නියත වශයෙන්ම අපි මෙවැනි වැරදිකරුවන් වෙතින් අනිවාර්යයෙන්ම පළි ගන්නෙමු.

**23-25.** නියත වශයෙන්ම අපි මුසාටද එක් ධර්මයක් දී තිබුණෙමු. එබැවින් (නබියෝ!) ඔහු එය ලබා ගැනීම ගැන ඔබ සැක නොසිතනු. අපි (මුසාට ලබා දුන්) එය, ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ට එක් මාර්ගෝපදේශයක් බවට පත් කළෙමු. (අපගේ නියෝගයන්) ඉවසිලිමත්ව විද දරාගෙන අපගේ ආයාචන් ස්ථිරව විශ්වාස කළ ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුට අපගේ නියෝගයන්ට අනුව මාර්ගය පෙන්වන ප්‍රධානීන් වශයෙන් අපි පත් කළෙමු. (නබියෝ! ඔවුන්ගෙන් පසු මාර්ගෝපදේශකයන් වශයෙන් පත් වූ අය තමන් තුළ තර්ක කරමින් විවිධ කොටස් වශයෙන් බෙදී ගියහ). මොවුන් කුමන කාරණාවක තර්ක කරමින් සිටින්නෝද, ඒ ගැන විනිශ්චය දිනදී ඔබගේ දෙවියන් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අතරේ තීන්දුවක් දෙනු ඇත.

**26.** මොවුන්ට පෙර කොපමණදෝ සමූහයන්ව අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. ඔවුන් වාසය කළ ස්ථානයන් කෙරෙහිම මොවුන් යාම් ඊම් කරමින් සිටියද, මොවුන්ට සෘජු මාර්ගය නොපෙනුනිද? නියත වශයෙන්ම මෙහි සාධකයන් (බොහොමයක්) ඇත. (මෙයටවත්) ඔවුන් සවන් දෙන්නේ නැද්ද?

**27.** නියත වශයෙන්ම අපිම විසළී ගිය භූමිය දෙසට (වැසි) වලාකුළු පදවා ගොස් (වසින්නට සලස්වා) එමගින් මොවුන්ද, මොවුන්ගේ (එළු, ගව, ඔවුන් වැනි) සතුන්ද ආහාරයට ගත හැකි භෝගද (තණ, ගස් කොළන් ආදිය)ද ඉකුත් කරන්නෙමු යන්න ඔවුන් අවධානය කළේ නැද්ද? (මෙය පවා) ඔවුන් අවධානය කර බැලිය යුතු නොවේද?

**28-30.** "(පොරොන්දු දෙන ලද තීන්දු දෙන) එම ජයග්‍රාහී (දින) කවද එන්නේද? ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (එය පැමිණෙන කාලය පවසනු)" යයි ඔවුන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: එම ජයග්‍රාහී දිනයේ කාලය තුළ (එම) ප්‍රතික්ෂේප

කරන්නන් විශ්වාසය තැබීමෙන් ඔවුන්ට කිසි ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. (දඬුවම ප්‍රමාද කිරීමට) ඔවුන්ට අවකාශයක්ද දෙනු නොලබන්නාහ". එබැවින් ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර, (එදින) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නන්ය.

---

**පරිච්ඡේදය 33: අල් අහ්සාබ් (සභායයන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. *නබියෝ!* ඔබ *අල්ලාහ්ට* බිය වනු. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටද, වංචනිකයින්ටද (බිය වී ඔවුන්ට) අවනත නොවනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. *(නබියෝ!)* ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට වහී මගින් දැනුම් දෙන ලද දෑම ඔබ අනුගමනය කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. *(නබියෝ!)* ඔබ *අල්ලාහ්වම* සම්පූර්ණයෙන් විශ්වාස කරනු. *අල්ලාහ්ම* ඔබට ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂකයෙකි.

4-5. *අල්ලාහ්* කිසිම මිනිසෙකුගේ පපුවෙහි හෘදයන් දෙකක් ඇති කළේ නැත. (ස්වභාවික අන්දමට මිනිසුන් අතරේ ඇති වන සම්බන්ධයන්ම සත්‍ය සම්බන්ධයන් වන්නේය. මුඛින් පවසන සම්බන්ධයන් සියල්ල සත්‍ය ඒවා නොව. එබැවින් විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ එක්තරා වර්ගයක දික්කසාදයක් අදහස් කරමින්) ඔබගේ හෘදයාවන්ගෙන් යම් කිසිවෙකුට ඔබ, ඔබගේ මව යයි පැවසීමෙන් (*අල්ලාහ්*) ඔවුන්ව ඔබගේ (සත්‍ය) මව බවට පත් නොකරන්නේය. (එසේම ඔබට දව නොඉපදුණ කිසිවෙකුත් ඔබගේ දරුවන් යයි) ඔබ හද වඩා ගැනීමෙන් ඔවුන්ව ඔබගේ (සත්‍ය) දරුවන් බවට පත් කරන්නේ නැත. මේවා සියල්ල ඔබගේ මුඛින් පවසන (පුහු) වදන් (මිස, සත්‍යය නොව!). නමුත් *අල්ලාහ්* සත්‍යයම පවසා ඔහු (ඔබට) සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙන්නේය. එබැවින් ඔබ (හද වඩා ගත්) ඔවුන්ව, ඔවුන්ගේ (සත්‍ය වූ) පියවරුන්ගේ නම් පවසා අඬ ගසනු. එයම *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් සාධාරණ වශයෙන් ඇත්තේය. ඔවුන්ගේ පියවරුන්ව ඔබ නොදැනුවත් වුවහොත් නම්, (ඔවුන්) ඔබගේ ධර්මයේ වූ සහෝදරයින් වශයෙන්ද, ඔබගේ ධර්මයේ වූ මිතුරන් වශයෙන්ද, සිටින්නාහ. (එබැවින් ඔවුන්ගේ වයසට සරිලන සේ ඔවුන්ව සහෝදරයින් යයි හෝ නැතහොත් මිතුරන් යයි හෝ අඬ

ගසනු. මීට පෙර) මෙහි ඔබ යම්කිසි වරදක් කර තිබුණහොත් (ඒ ගැන) ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. නමුත් ඔබගේ මනස සිතන දෑම (වරදක් වන්නේය). *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

6. විශ්වාසවන්තයින්ට ඔවුන්ගේ පණටත් වඩා (අපගේ දුකයා වන) නබිම ඉතාමත් වැදගත් කෙනෙකි. ඔහුගේ භායථියාවන් නම්, ඔවුන්ගේ මව්වරුන් වන්නාහ. (එක් මුස්ලිම්වරයෙකුගේ වස්තුව අත් කර ගැනීම සඳහා අනිත්) විශ්වාසවන්තයින්ටත් වඩාද, නිජ්රත් කරන්නන්ටත් වඩාද, එක් (මුස්ලිම්වරයෙකුගේ) ඥාතීන්ම *අල්ලාහ්ගේ* (මෙම) ධර්මයෙහි ඇති ප්‍රකාර සමීප (උරුමය ඇති) අය වන්නාහ. (එබැවින් ඔවුනොවුන්ගේ ප්‍රතිශතයට අනුව වස්තුව ඥාතීන් අතරේ බෙද දිය යුතුය). එහෙත් ඔබගේ මිතුරන් වෙත, ඔබ ගෞරවණීය අන්දමට හැසිරිය යුතුය. මේ ආකාරයටම ධර්මයෙහි සැලසුම් කරනු ලැබ ඇත්තේය.

7-8. (නබියෝ! අපගේ දූත මෙහෙවර ගෙනහැර දක්වන මෙන්, සාමාන්‍යයෙන්) නබිවරුන් වෙතද, (ඉතාමත් උසස් ලෙස) ඔබ වෙතද, නූන්, ඉබ්‍රාහිම්, මුසා, මර්යම්ගේ පුත් රීසා වෙතද, පොරොන්දු ලබා ගත් අවස්ථාවේදී ඉතාමත් ස්ථිර වූ පොරොන්දුවම ඔවුන් වෙතින් අපි ලබාගෙන ඇත්තෙමු (යන්න මොවුන්ට මතක් කර දෙනු). එබැවින් ඇත්ත කියන (දූතයින් වන) ඔවුන් වෙත, ඔවුන් (පැවසූ දූත මෙහෙවරේ) සත්‍යය ගැන (දෙවියන් ඔවුන්වද) ප්‍රශ්න (ගණනය) කරනු ඇත. (ඔවුන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කළ අයට වේදනා ගෙන දෙන දඩුවම් ඔහු පිලියෙල කර තබා ඇත්තේය.

9-10. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ කෙරෙහි *අල්ලාහ්* ලබා දී ඇති දයාව (වරප්‍රසාදයන් ගැන) සිතා බලනු. ඔබ කෙරෙහි (සතුරන්ගේ) සේනාවන් (කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන්) පැමිණි අවස්ථාවේදී (සුළි) සුළඟද, ඔබගේ ඇස්වලට නොපෙනුන සේනාවන්ද, ඔවුන් කෙරෙහි අපි (පොළඹවා) එව්වෙමු. (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔබ කළ දෑ *අල්ලාහ්* අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. ඔබට ඉහළින්ද පහළින්ද (ඔබව වට කරගෙන) ඔවුන් පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඔබගේ) ඇරී තිබුණු ඇස් ඒ ආකාරයෙන්ම ඇරී තිබෙණ සේ තිබියදී (ඔබගේ) හෘදයන් ඔබගේ උගුරු (දණ්ඩ) දක්වා පැමිණ (ඔබ අන්ද මන්ද වී) *අල්ලාහ්* ගැන ඔබ (වැරදි ආකාරයට) විවිධ අන්දමට සිතූ අවස්ථාවද ඔබ සිතා බලනු.

**11-13.** ඒ ස්ථානයේදී විශ්වාසවන්තයින් (ඉමහත්) පිරික්සුමට ලක් වූ අතර ඉමහත් දැඩි ලෙස සසල කරනු ලැබූහ. “අල්ලාහ්ද ඔහුගේ දූතයාද අපට (කුමන්ත්‍රණ කර) රැවටීම සඳහාම (ජයග්‍රහණය අපටම ලැබෙන්නේය යයි) පොරොන්දු දුන්හ” යයි ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීපයක් තිබුණේද ඔවුන්ද, වංචනිකයින්ද පැවසීමට ඉදිරිපත් වීම ගැන සිතා බලනු. ඔවුන්ගෙන් එක් සමූහයක් (මදීනාවාසීන්ට) “ඕ යන්රිබ්වාසීනි! (සතුරන්ට එරෙහිව) ඔබට සිටීමට නොහැකිය. එබැවින් ඔබ ආපසු හැරී යනු” යයි පැවසීමද, ඔවුන්ගෙන් (තවත්) සමූහයක් “නියත වශයෙන්ම අපගේ නිවෙස් අනාරක්ෂිත තත්වයෙහි ඇත්තේය” යයි ඒවා අනාරක්ෂිත තත්වයෙහි නොතිබියදීද, එසේ පවසා (යුද පිටියෙන් ආපසු යාමට) නබිවරයාගෙන් අනුමැතිය ඉල්ලා සිටීමද, සිතා බලනු. මොවුන් (යුද පිටියෙන් බේරී) දිව යාම මිස, (වෙන කිසිවක්) කැමති වූයේ නැත.

**14.** එහි විවිධ ප්‍රදේශවලින්ද ඔවුන් කෙරෙහි සේනාවන් පැමිණ (ඒ අවස්ථාවේදී) කළබල ඇති කරන මෙන් මොවුන්ව පොළඹවා සිටියේ නම්, මොවුන් එය අනිවාර්යයෙන්ම කරන්නට ඉඩ තිබුණි. තවද (එයින්ද ඉතාමත්) සුළු (කාලයක්) මිස, ඔවුන් ස්ථීර වී නොසිටින්නාහ.

**15.** ඔවුන් (යුද්ධයේදී) පසුපස හරවා දුවන්නේ නැතැයි අල්ලාහ් වෙත මීට පෙර නියත වශයෙන්ම පොරොන්දු දී තිබුණි. අල්ලාහ් වෙත දී තිබුණු පොරොන්දුව (ඔවුන් කඩ කිරීම) ගැන (පරලොවදී) විමසනු ලබන්නාහ.

**16-17.** (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මරණය අත්හැර, නැතහොත් කපනු ලැබීම අත්හැර, ඔබ (කොහේ) දිව්වා වුවද, (ඔබගේ) දිවීම ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. මේ අතර (ඔබ බේරුනා වුවද, ඉතාමත්) සුළුවෙන් මිස, (කවදවත්) ඔබ සුවය විඳින්නේ නැත!” (නබියේ! තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අල්ලාහ් ඔබට විපතක් කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔහුගෙන් ඔබව ආරක්ෂා කර ගන්නා කවරෙක්ද? නැතහොත් ඔහු ඔබට දයාව පහළ කිරීමට අදහස් කළහොත් (එය ඔබට වළක්වා හරින්නේ කවරෙක්ද?).” අල්ලාහ් හැර, ඔවුන්ට උදව් කරන්නන්ද, ආරක්ෂා කරන්නන්ද ඔවුන් නොදකින්නාහ.

**18-19.** ඔබගෙන් (යුද්ධයට යන අයව) වළක්වන්නන්ම, තමන්ගේ සහෝදරයින්ට “ඔබ (යුද්ධයට නොගොස්) අප වෙත පැමිණෙනු” යයි පවසන්නන්වද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය. තවද (ඔවුන්) සුළු කාලයක්ම යුද්ධ කිරීමට පැමිණෙන්නාහ. (ඔවුන්) ඔබගේ කාරණාවෙහි මසූරුකම අත් කරගෙන



සිටින්නාහ. (නබියෝ යම්කිසි) බියක් හමු වන විට, මරණ මංවකයේදී සිහි මූර්ඡා වී සිටින්නන් මෙන් ඔවුන්ගේ ඇස් කැරකෙමින් ඔබව බලාගෙනම සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිය. එම බිය පහ වී (විශ්වාසවන්තයින්ට ජයග්‍රහණය අත්) වුවහොත් නම්, දරුණු වදන් මගින් ඔබගේ අඩුපාඩුකම් පවසා (යුද්ධයේදී ලැබුණු) වස්තූන් මත ඉමහත් ආශාවන් ඇති කර ගන්නාහ. මෙවැන්නන් සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් නොව. එබැවින් ඔවුන් කර තිබුණු (දහැම) ක්‍රියාවන් අල්ලාහ් විනාශ කර දමුවේය. මෙය අල්ලාහ්ට ඉතාමත් පහසු දෑයකි.

20. (මුද්‍රා තබා තිබුණු සතුරන් මුද්‍රා තැබීම ගෙන ගිය පසුව වුවද, එම විරුද්ධවාදී සේනාව (තවමත්) ගියේ නැතැයිම මොවුන් අදහස් කරමින් සිටින්නාහ. (එම සතුරු) සේනාව (ආපසු) පැමිණියේ නම්, (යම්කිසි වන රොදකට දිව ගොස් සැඟවී) ගම්බද අරාබිවරුන් සමග (සැඟවී) සිටීමින්ම (ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුද, පරාජය වන්නෙහුද යයි) ඔබ ගැන වූ පුවත ආරංචි කර ගැනීමටම කැමති වන්නාහ. (එසේ නොගොස්) ඔවුන් ඔබ සමග රැඳී සිටියා වුවද, සුළු කාලයක් මිස, (අධික වශයෙන්) යුද්ධ නොකරන්නාහ.

21-22. අල්ලාහ්වද, අවසාන දිනයද, ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කරන්නන්ට අයත් අලංකාරවත් පූර්ව ආදර්ශය, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ දූතයා වෙතම ඔබට ඇත්තේය. ඔවුන් (ඔහුව අනුගමනය කර), අල්ලාහ්ව අධික වශයෙන් මෙනෙහි කර (දික්ඪ්) කරමින් සිටින්නාහ. විශ්වාසවන්තයින් (සතුරු) සේනාව දුටු විට, "මෙයම අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාද, අපට පොරොන්දු වූ දෑයයි. අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාද, සත්‍යයම පැවසුහ" යයි කීහ. තවද (මේවා සියල්ල) අල්ලාහ්ගේ විශ්වාසයද, වත් පිළිවෙත්ද මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන්ට වැඩි කර හැරියේ නැත.

23-24. විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් වූ සමහර පිරිමි අයද සිටින්නාහ. ඔවුන් අල්ලාහ් වෙත දුන් පොරොන්දුව සත්‍ය කර තැබූහ. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් (මරණයට පත් වී) ෂහාදන් නමැති) තමන්ගේ පරමාර්ථය අත් කර ගත්හ. (වෙනත්) සමහරෙක් (මරණයට පත් නොවුවද, එය අත් කර ගැනීමේ ආශාවෙන්) බලාපොරොත්තුවෙන්ම සිටින්නාහ. (කුමන ප්‍රශ්නයකට මුහුණ දුන්නද, තමන්ගේ පොරොන්දුවෙන්) ඔවුන් පොඩියක් හෝ වෙනස් වූවේ නැත. සත්‍යවන්තයින්ට ඔවුන්ගේ සත්‍යයට (සරිලන) එලවිපාක අල්ලාහ් අනිවාර්යයෙන්ම ලබා දෙන්නේය. තවද වංචනියින්ට ඔහු අදහස් කළහොත් දඬුවම් දෙන්නේය. නැතහොත් ඔවුන්ව ක්ෂමාව දෙසට හරවා දමන්නේය.

නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**25-27.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔවුන් තමන්ගේ කෝපයෙහි ගැලී සිටියදීම අල්ලාන් ඔවුන්ව යටපත් කර දැමුවේය. (මෙම යුද්ධයේදී) ඔවුන් කිසිම යහපතක් අත් කර ගත්තේ නැත. (සියලුම ආකාරයෙන්ම පරාජයම අත් කර ගත්හ. නමුත් විශ්වාසවන්තයින්ව අල්ලාන්ම ආරක්ෂා කර ගත්තේය). එම (අගල්) යුද්ධයේදී විශ්වාසවන්තයින්ට අල්ලාන්ම ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටියේය. අල්ලාන් (සියල්ලන්ටම වඩා) ඉතාමත් ශක්තිවන්තයෙකු වශයෙන් හා බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. ඔවුන්ට උදව් කළ (බහු කුරෙයිලා නමැති යුදෙව් සමූහයට අයත්) ධර්මය හිමි අයව ඔවුන්ගේ බලකොටුවලින් බැසීමට සලස්වා ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි (තිගැස්සීමද) වෙවිලීමද, ඇතුළු කර හැරියේය. එබැවින් (යුද නීතියට අනුව ඔවුන්ගෙන්) සමහරෙකුට ඔබ කපා දැමුවෙහුය. (තවත්) එක් සමූහයක්ව ඔබ සිර ගත කළෙහුය. ඔවුන්ගේ භූමියද, ඔවුන්ගේ නිවාසයන්ද, ඔවුන්ගේ වස්තූන්ද, (මෙතෙක්) ඔබ පය නෙතැබූ (ඔවුන්ගේ වෙනත්) භූමීන්ද, (අල්ලාන්) ඔබට උරුම කර දුන්නේය. අල්ලාන් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**28-30.** නබියේ! ඔබගේ භාය්‍යියාවන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ මෙලොව ජීවිතයද, එහි අලංකාරයද (පමණක්ම) කැමති වන්නෙහු නම් එනු; ඔබගේ ජීවිතයට (අයත් දය) ලබා දී හොඳ අන්දමට (නලාක් පවසා) ඔබලොව පහ කර හරින්නෙමි". "තවද ඔබ අල්ලාන්වද, ඔහුගේ දූතයාවද, අවසාන නිවසද, කැමත්තන් වන්නෙහු නම්, නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඔබගෙන් වූ (මෙවැනි) හොඳක් අදහස් කරන්නන්ට ඉමහත් වූ ඵලවිපාක සැලසුම් කර තබා ඇත්තේය". නබිවරයාගේ භාය්‍යියාවෙහි! ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ ප්‍රකට අවමන් ගෙන දෙන ක්‍රියාවක් කරන්නෙහු නම්, එයට අයත් දඬුවම, ඇයට දෙගුණයක් බවට වැඩි කරනු ලැබේ. මෙය අල්ලාන්ට ඉතාමත් පහසු දයකි!

**31-32.** තවද ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ *අල්ලාහ්ටද* ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වී දූහමි ක්‍රියාවන් කළහොත්, එයට අයත් පළවිපාකය ඔහුට අපි දෙගුණයක් වශයෙන් ලබා දෙන්නෙමු. තවද ඉතාමත් ගෞරවණීය ආහාරයද ඔහුට අපි සැලසුම් කර තබා ඇත්තෙමු. *නබ්වරයාගේ* භාය්‍යියාවෙනි! ඔබ කාන්තාවන්ගෙන් අනිත් (සාමාන්‍ය) කාන්තාවන් මෙන් නොව. ඔබ (*අල්ලාහ්ට*) බිය වන්නන් වන්නෙහු නම්, (අන්‍යයන් සමග කතා කරන අවස්ථාවේදී) ප්‍රසන්නවත් අන්දමට කතා නොකරනු. මන්දයත් කවුරුන්ගේ සිතෙහි (පාපතර) අසනීපය ඇත්තේද, ඔවුන් (වැරදි) ආශාවන් ඇති කර ගත හැකිය. එබැවින් ඔබ (කුමක් කතා කළා වුවද) සෘජුවම කතා කරනු.

**33-34.** (*නබ්වරයාගේ* භාය්‍යියාවෙනි!) ඔබ, ඔබගේ (නිවෙස්වලින් පිටව ගොස් නොගැටසී) නිවෙස් තුළ රැඳී සිටිනු. පෙර සිටි නොදනුවත් ජනයා (තමන්ව අලංකාරවත් කරගෙන, පිටත ගොස්) සැරි සරමින් සිටියාක් මෙන් ඔබත් නොඇවිදිනු. *සලාතය* නොකඩවා ඉටු කරනු. *සකාන්ද්* ගෙවමින් සිටිනු. *අල්ලාහ්ටද*, ඔහුගේ දූතයාටද අවනත වී කටයුතු කරනු. (*නබ්වරයාගේ*) නිවැසියෙනි! ඔබගෙන් සියලු අපිරිසිදු දෑද පහ කර, ඔබව සම්පූර්ණයෙන්ම පරිශුද්ධ කර හරින්නටම *අල්ලාහ්* කැමති වන්නේය. ඔබගේ නිවෙස්වල සමුදිරණය කරනු ලබන *අල්ලාහ්ගේ ආයාවන්ද*, ඥානවත්ත (වදන්)ද මතකයේ තබා ගනු. (ඒවා මගින් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තියුණු බුද්ධියකින් යුත්තෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**35.** නියත වශයෙන්ම *මුස්ලිම්වරුන්* වන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, විශ්වාසීන් වන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, (දෙවියන්ට) අවනත වන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, සත්‍යයම පවසන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, ඉවසීමෙන් යුතු පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, (*අල්ලාහ්ට*) බිය වී කටයුතු කරන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, දනමාන කරන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, උපවාසයේ යෙදෙන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, තමන්ගේ පතිවන ආරක්ෂා කර ගන්නා පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, *අල්ලාහ්ව* අධික වශයෙන් සුවිශුද්ධ කරන පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, ආදී මොවුන්ට *අල්ලාහ්* සමාවද, ඉමහත් වූ එලවිපාකද සැලසුම් කර තබා ඇත්තේය.

**36.** *අල්ලාහ්ද*, ඔහුගේ දූතයාද යම්කිසි කාරණාවක් ගැන නියෝග කිරීමෙන් අනතුරුව, එම කාරණාවෙහි (එයට වෙනස් අන්දමින් වෙනත්) අභිප්‍රායන් දැරීමට විශ්වාසීන් වන කිසිම පිරිමියෙකුට හෝ ගැහැනියකට හෝ අයිතියක් නැත. (එහි) *අල්ලාහ්ටද*, ඔහුගේ දූතයාටද

කවුරුන් හෝ වෙනස්කමක් කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ප්‍රකට දුර් මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ.

**37. අල්ලාහ්** කවුරුන් හට දයාව පහළ කර, ඔබත් ඇය කෙරෙහි කරුණාව, දයාව දක්වමින් වට කරගෙන සිටියෙහිද, ඇය වෙත ඔබ *අල්ලාහ්ට* බිය වී (*සයිනබ්* වන) ඔබගේ භායඪයාව (විවාහ බන්ධනයෙන් පහ නොකර) ඔබ වෙතම නවතා තබා ගනු” යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී *අල්ලාහ්* එළිදරව් කිරීමට තිබූ දය, මිනිසුන්ට බිය වී ඔබ, ඔබගේ මනසෙහි සඟවා තැබුවෙහිය. ඔබ බිය වීමට ඉතාමත් සුදුස්සා *අල්ලාහ්*ය. (මිනිසුන් නොව). *සෙය්ද්* (නමැත්තාගේ සිත වෙනස් වී තම බිරිඳ වන) ඇයව *නලාක්* පැවසීමෙන් පසු, අපි ඇයව ඔබට විවාහ කර තැබුවෙමු. මන්දයත් විශ්වාසවන්තයින් විසින් (දරුකමට ගෙන) හද වඩා ගනු ලැබූ අය, තමන්ගේ භායඪයාවන්ව *නලාක්* පැවසුවහොත්, (ඔවුන්ව හද වඩා ගත්) විශ්වාසවන්තයින්ට එම කාන්තාවන්ව විවාහ කර ගැනීමේදී කිසිම බාධාවක් ඇති නොවිය යුතුය යන්න සඳහාම (මෙය) අනිවායඪයෙන්ම සිදු විය යුතුය යන *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයක් වශයෙන් තිබුණි.

**38-39. අල්ලාහ්** නබි කෙරෙහි නියම කළ කුමන නියෝගයක් වුවද, ඉටු කිරීමෙහි ඔහු කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. මෙයට පෙර සිටි (අය වන *නබ්වරුන්ට* *අල්ලාහ්* ඇති කළ මාර්ගයද මෙයයි. *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන් කළින්ම නිර්මාණය කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඔවුන් *අල්ලාහ්ගේ* (මෙවැනි) නියෝගයන් අනිවායඪයෙන්ම ගෙනහැර දක්වන්නාහ. ඔහු (එක් කෙනෙකුටම) බිය වන්නාහ. *අල්ලාහ්* හැර, වෙන කිසිවෙකුටත් බිය නොවන්නාහ. (එබැවින් *නබ්ගේ!* ඔබත් වෙන කිසිවෙකුටත් බිය නොවනු. මේ ගැන ඔවුන් වෙතින් ප්‍රශ්න) ගණනය කිරීමට *අල්ලාහ්* (එක් කෙනෙකුම) ප්‍රමාණවත් කෙනෙකි.

**40.** ඔබගේ පිරිමින්ගෙන් කිසිවෙකුටත් *මුහම්මද්* (*නබ්* තුමාණන්) පියා වශයෙන් සිටියේ නැත. (එබැවින් ඔහු *සෙය්ද්ට* කෙසේ නම් පියා විය හැකිද?) නමුත් ඔහු නම් *අල්ලාහ්ගේ* දූතයා වශයෙන්ද, *නබ්වරුන්ට* (අවසන්) මුද්‍රාව වශයෙන්ද, (අවසාන *නබ්වරයා* වශයෙන්ද) සිටින්නේය. (එබැවින් ඔහුගෙන් පසු කිසිම දූතයෙකු යැවීමේ නැත). *අල්ලාහ්* සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**41-43.** විශ්වාසවන්තයින්! (විටින් විට) අධික වශයෙන් *අල්ලාහ්ව* සුවි ශුද්ධ කරනු. උදේ සවස ඔහුව සුවි ශුද්ධ කරමින් සිටිනු. ඔහුම ඔබව (විවිධ වර්ගයේ පාප) අන්ධකාරයන්ගෙන් (ඉකුත් කර) ආලෝකය දෙසට ගෙනැවිත් (ඔබ කෙරෙහි දයාව) පහළ කරන්නේය. ඔහුගේ

මලායිකාවරුන්ද ඔබ වෙනුවෙන් ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ. අල්ලාහ් විශ්වාසවන්තයින් (වන ඔබ) කෙරෙහි ඉතාමත් කරුණාවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**44-46.** ඔහුව ඔවුන් හමු වන දිනදී "(ඔබට) ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!" යයි ඔවුන්ව ආශීර්වාද කරන්නාහ. තවද ඔවුන් වෙනුවෙන් ඉතාමත් ගෞරවණීය ඵලවිපාකද ඔහු සැලසුම් කර තබා ඇත්තේය. *නබ්ඤේ!* නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව (මිනිසුන්ට) සාක්ෂි වශයෙන්ද, ශුභාරංචි පවසන්නෙකු වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද යවා ඇත්තෙමු. තවද *අල්ලාහ්ගේ* අනුමැතියට අනුව (ජනයාව ඔබ) ඔහු දෙසට ආරාධනා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, ආලෝකය විහිදුවන (මිණි) පහනක් වශයෙන්ද (සිටින්නෙහිය).

**47.** එබැවින් (*නබ්ඤේ!*) විශ්වාසවන්තයින්ට *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඉමහත් වරප්‍රසාදයන් තිබෙන බවට ඔබ ඔවුන්ට ශුභාරංචි පවසනු.

**48-49.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටද, වංචනිකයින්ටද, ඔබ අවනත නොවනු. ඔවුන් විසින් (ඔබට) ඇති වන දුක් ගැහැට ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. (ඔබගේ සියලු කාරණාවන්ද) *අල්ලාහ්වම* විශ්වාස කර බාර දෙනු. *අල්ලාහ්ම* (ඔබට) ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂකයෙකු වන්නේය. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ විශ්වාසය තැබූ කාන්තාවන්ව විවාහ කර, ඔවුන් සමග ඔබ එක්කාසු වීමට ප්‍රථම *හලාක්* පවසා (ඔවුන්ව පහ) කර හැරියහොත් (*හලාක්* පවසනු ලැබූ වෙනත් කාන්තාවන්ගේ) ගණනයට අනුව ඉද්ද සිටින සේ ඔවුන්ව වළක්වා ගැනීමට ඔබට කිසිම අයිතියක් නැත. (එනම් ඔවුන් ඉද්ද සිටිය යුතු අවශ්‍යතාවයක් නැත). ඔබ ඔවුන්ට යම්කිසි (වස්තුවක්) දී අලංකාරවත් අන්දමට (විවාහ බන්ධනයෙන්) ඔවුන්ව පහ කර හරිනු.

**50.** (*නබ්ඤේ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ භායඪීයාවන්ගෙන් කවුරුන් හට ඔවුන්ගේ මහර් ලබා දී (ඔබ විවාහ කර ගෙන) සිටින්නෙහිද ඔවුන්වද, *අල්ලාහ්* ඔබට යුද්ධයේදී ලබා දී ඔබගේ දකුණත් හිමි කර ගත් කාන්තාවන්වද, අපි ඔබට අනුමත (*හලාල්*) කර ඇත්තෙමු. තවද ඔබගේ පියාගේ සහෝදරවරුන්ගේ ගැහැනු දරුවන්, ඔබගේ පියාගේ සහෝදරියන්ගේ ගැහැනු දරුවන්, ඔබගේ (මව් පාර්ශ්වයේ) මාමාගේ ගැහැනු දරුවන්, ඔබගේ මවගේ සහෝදරියන්ගේ ගැහැනු දරුවන්, ආදී මොවුන්ගෙන් කවුරුන් (මක්කාව අත්හැර) ඔබ සමග හිප්පරත් කරමින් පැමිණියෝද ඔවුන්වද, (මහර් ගෙවා ඔබට විවාහ කර ගැනීමට අපි ඔබට අනුමත කර තබා ඇත්තෙමු). තවද විශ්වාසය තැබූ යම්කිසි කාන්තාවක් තමන්ව (මහර් නොමැතිවම) *නබ්වරයාට* කැප කර,

නබ්වරයාද අයව විවාහ කර ගැනීමට කැමති වුවහොත් අයවද, (ඔබට අනුමත කර තබා ඇත්නම්, නබ්යෝ මෙය) ඔබට (අපි ලබා දෙන) විශේෂ අයිතිවාසිකමක් වන්නේය. අනිත් විශ්වාසවන්තයින්ට නොව. (අනිත් විශ්වාසවන්තයින් නම්), ඔවුන්ගේ භාය්‍යීයාවන්ගේ කාරණාවෙහිද, ඔවුන්ගේ දකුණත් හිමි කර ගත් කාන්තාවන්ගේ කාරණාවෙහිද, අපි ඔවුන් කෙරෙහි නියම කර ඇති නියෝගයන් අපි හොඳින් දනිමු. (එය ඔවුන් අනිවාය්‍යීයෙන්ම ඉටු කළ යුතුය). ඔබට එවැනි බලකිරීම් ඇති නොවනු පිණිස, (එම නියමයන්ගෙන් ඔබව නිදහස් කළෙමු). *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**51.** (නබ්යෝ! ඔබගේ භාය්‍යීයාවන් වන) ඔවුන්ගෙන් ඔබ කැමති අයව (කැමති කාලයක් දක්වා) වෙන්කර තැබිය හැකිය. ඔබ කැමති අයව (කැමති කාලයක් දක්වා) ඔබ සමග සිටීමට සැලැස්විය හැකිය. ඔබ වෙන්කර තැබූ අයගෙන් ඔබ කැමති අයවද ඔබ සමග එක්කාසු කර ගත හැකිය. (මේවා ගැන) ඔබ කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. ඔවුන්ගේ ඇස් පිනා යාම සඳහාද, ඔබ ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුටම ලබා දුන් දෑ ගැන (ඔවුන් සියල්ලන්ම) තෘප්තියට පත් වී කණගාටු නොවී සිටීම සඳහාද, මෙය ඉතාමත් පහසු (මාර්ගයක් වශයෙන්) ඇත්තේය. ඔබගේ හෘදයන්හි ඇති දෑ *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය. *අල්ලාහ්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඉවසිලිවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**52-53.** (නබ්යෝ! දැනට ඇති ඔබගේ භාය්‍යීයාවන්ගෙන්) පසු (ඔබ විවාහ කර ගැනීමට වෙනත්) කිසිම කාන්තාවක් ඔබට අනුමත කෙනෙකු නොව. තවද ඔවුන්ගේ අලංකාරය ඔබව ආකර්ෂණය කළා වුවද, (ඔබගේ) භාය්‍යීයාවන්ගෙන් කිසිවෙකුත් පහ කර, ඒ වෙනුවට අයව ගැනීමද, (ඔබට අනුමත නැත). ඔබගේ දකුණත් හිමි කර ගත් කාන්තාවන් හැර. (ඔවුන් ඔබට අනුමත අයයි!) *අල්ලාහ්* සියල්ල අවධානය කර බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට (ඔබගේ නබ්) හෝජණ සංග්‍රහයකට ආරාධනා කළහොත් මිස, එය පිළියෙල වීම බලාපොරොත්තු-වෙන් (කළින්ම අනුමැතියෙන් තොර) නබ්වරයාගේ නිවෙසට ඇතුළු නොවනු. ඔබව ආරාධනා කරනු ලැබුවහොත් ඇතුළු වනු. තවද ඔබ ආහාර අනුභව කළහොත් (එවෙලේම) එතැනින් පිටවී යනු. (එහි රැඳී සිටීමින්ම පුහු) කතා බහේ ගැලී නොයනු. (එසේ කළහොත්) නියත වශයෙන්ම එය නබ්වරයාට කරදරයක් වනු ඇත. (මෙය) ඔබ වෙත (පැවසීමට) ඔහුට ලැජ්ජා ඇති විය හැක. එහෙත් සත්‍යය පැවසීමට *අල්ලාහ්* ලැජ්ජා වන්නේ නැත.

(නබ්වරයාගේ භාය්සීයාවන් වන) ඔවුන් වෙත යම්කිසි භාණ්ඩයක් ඔබට ඉල්ලීමට (සිදු වුවහොත්) ඔබ තීරයෙන් පිටත සිටිමින්ම ඔවුන් වෙතින් ඉල්ලනු, මෙය ඔබගේ හාදයන්ද, ඔවුන්ගේ හාදයන්ද පරිශුද්ධ කර තබන්නේය. අල්ලාහ්ගේ දූතයාට ඔබ කරදර දීම, ඔබට සුදුසු දෑයක් නොව. තවද ඔහුගේ භාය්සීයාවන්ව ඔහුගෙන් පසු කිසි කලෙක ඔබ විවෘත කර ගැනීම වැරදිය. නියත වශයෙන්ම මෙය අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් ඉමහත් වූ (පාපතර) ක්‍රියාවකි.

**54.** ඔබ කුමන කාරණාවක් එළිදරව් කළා වුවද, නැතහොත් එය සඟවා ගන්නා වුවද, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියලු කාරණාවන්ම හොඳින් දැන ගන්නේය.

**55.** (නබ්වරයාගේ භාය්සීයාවන් වන) ඔවුන් තමන්ගේ පියවරුන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ පිරිමි දරුවන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ සහෝදරයන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ සහෝදරයින්ගේ පිරිමි දරුවන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ සහෝදරියන්ගේ පිරිමි දරුවන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ (වාර්ගිකයින් වන විශ්වාසවන්තයින්ගේ) කාන්තාවන් ඉදිරියේද, තමන්ගේ දකුණත් හිමි කර ගත් අය (වන වහල් ස්ත්‍රීන්)ගේ ඉදිරියේද, (පැමිණීමෙහි) ඔවුන් කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. (මොවුන් හැර අන් අය ඉදිරියට පැමිණීම ගැන, නබ්වරයාගේ භාය්සීයාවෙහි!) ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ලටම සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය.

**56-57.** නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ද, ඔහුගේ මලායිනාවරුන්ද, නබ් කෙරෙහි සලවාන් පවසන්නාහ. (එබැවින්) විශ්වාසවන්තයින්! ඔබත් ඔහු කෙරෙහි සලවාන් පවසා සලාම්ද පවසමින් සිටිනු. කවුරුත් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද කරදර කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මෙලොවදීද, පරලොවදීද ශාප කරන්නේය. තවද අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම්ද ඔවුන්ට පිළියෙල කර ඇත්තේය.

**58-59.** කවුරුත් විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්වද, ගැහැනුන්වද, ඔවුන් නොකළ (වැරද්දක් කළා යයි) පවසා කරදර කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම (ඉමහත්) අපවාදයද, ප්‍රකට පාපයද උසුලන්නාහ. (නබ්ගේ/ ඔබගේ භාය්සීයාවන්ටද, ඔබගේ ගැහැනු දරුවන්ටද, විශ්වාසවන්තයින්ගේ ගැහැනුන්ටද, ඔවුන් තමන්ගේ හිස් වස්තෘ සලුවෙන් (තමන්ගේ මුහුණු වලට පොඩියක්) පහත් කර ගන්නා මෙන් ඔබ පවසනු මැනව! එමගින් ඔවුන් (ගෞරවණීය අය යයි) දැන ගෙන, කිසිවෙකුගේ වේදනාවකට හෝ ඔවුන් ලක් නොවී සිටීමට මෙය

ඉතාමත් පහසු (මාර්ගයක්) වන්නේය. *අල්ලාන්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**60-62.** *(නබියෝ!)* වංචනිකයින්ද, හෘදයන්හි (පාපතර) අසනීපයෙන් පෙළෙන්නන්ද, මදිනාවෙහි බොරු ප්‍රචාර කරන්නන්ද, (තමන්ගේ නපුරෙන් මින් පසුව හෝ) ඇත් නොවුවහොත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔබලාව ඔවුන් කෙරෙහි පොළඹවා අත්හැර දමන්නෙමු. පසුව ඉතාමත් ටික දිනක් මිස, එහි ඔබගේ සමීපයෙහි ඔවුන්ට වාසය කිරීමට නොහැක. ඔවුන්ට ශාප කරනු ලබන්නාහ. (එබැවින්) ඔවුන් කොහේ දුටුවා වුවද, අල්ලා ගනු ලබන්නෙහුය. කපා විනාශ කර දමනු ලබන්නෙහුය. *අල්ලාන්* ඇති කළ මාර්ගය, මීට පෙර ඉකුත් වී ගිය අයටද මෙයයි. එබැවින් *(නබියෝ!)* ඔබ *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙහි කිසිම වෙනස් වීමක් නොදකින්නෙහිය.

**63-65.** *(නබියෝ!)* අවසාන කාලය ගැන (එය කවද එන්නේදයි) මිනිසුන් ඔබගෙන් විමසන්නාහ. (එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “(එය කවද එන්නේද යන) එහි ඥානය *අල්ලාන්* වෙත (පමණක්)ම ඇත්තේය. ඔබ දන්නෙහුද? එය ඉතාමත් සමීපයෙහිම පැමිණීමට ඉඩ ඇත!” ඇත්තෙන්ම *අල්ලාන්* ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ශාප කර, දළ ලා දූවෙන ගින්නද ඔවුන්ට පිළියෙල කර තබා ඇත්තේය. ඔවුන් සදකල් එහිම රැඳී සිටිනු ඇත. (ඔවුන්ට) බේරා ගන්නන්ද, (ඔවුන්ට) උදව් කරන්නන්ද (එහි) ඔවුන් දකින්නේ නැත.

**66-68.** ඔවුන්ගේ මුහුණු පෙරල පෙරලා ගින්නෙන් දවා හරින දිනදී “අපගේ විනාශයයි! අපි *අල්ලාන්ට* අවනත වී සිටියා නම් නොවෙද? (ඔහුගේ) දූතයාටද, අවනත වී සිටියා නම් නොවෙද!” යයි දෙඩවන්නාහ. තවද “අපගේ දෙවියනෝ! නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ ප්‍රධානීන්ටද, අපගේ වැඩිහිටියන්ටද අවනත වුනෙමු. ඔවුන් අපිව වැරදි මාර්ගයෙහි ඇතුළු කර දමූහ”. “(එබැවින්) අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ ඔවුන්ට දඬුවම දෙගුණයක් වශයෙන් දී ඔවුන් කෙරෙහි ඉමහත් වූ ශාපයද ලබා දෙනු” යයි පවසන්නාහ.

**69-70.** විශ්වාසවන්තයින්! *මුසා* (ගැන බොරු අපවාද පවසා ඔහුව) කරදර කළාක් මෙන් ඔබත් එසේ පත් නොවනු. ඔවුන් පැවසූ දූයෙන් ඔහුව පරිශුද්ධ කර හැරියේය. ඔහු *අල්ලාන්* වෙත ඉතාමත් ගෞරවණීය කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. (එබැවින්) විශ්වාසවන්තයින්! ඔබත් *අල්ලාන්ට* බිය වී (සත්‍යවූත්, සෘජුවූත්), තැනට ඔබින වචනම පවසනු.



71. ඔහු ඔබගේ කාරණාවන් ඔබට නියමිත පිළිවෙළකට තබා ඔබගේ වැරදි වලටද සමාව දෙනු ඇත. අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද කවුරුත් අවනත වන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම ඉමහත් වූ භාග්‍යය අත් කර ගන්නේය.

72-73. නියත වශයෙන්ම “(අපගේ) වගකීම උසුලාගන්නෙහුද?”යි අපි අහස්, භූමිය හා කඳු ආදියෙන් විමසුවෙමු. එයට ඒවා, ඒ ගැන බිය වී එය උසුලා නොගෙන ඇත් වූවේය. එවැන්නක්ම මිනිසා උසුලා ගත්තේය. (එබැවින්) නියත වශයෙන්ම ඔහු නොදනුවත්කම නිසා තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ. (එවැනි වගකීමක් බාරගෙන එයට වෙනස් ආකාරයකින් කටයුතු කරන) වංචනික පිරිමින්ටද, ගැහැනුන්ටද, සමානයන් තබා නමදින පිරිමින්ටද, ගැහැනුන්ටද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දඬුවම් කරනු ඇත. (එම වගකීම සැලකිල්ලට ගෙන කටයුතු කරන) විශ්වාසවන්තයින් වන පිරිමින්ටද, ගැහැනුන්ටද, (ඔවුන්ගේ වැරදිවලට සමාව දී) ඔවුන් දෙසට දයාවෙන් යුතුව බලන්නේය. අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 34: සබා (නගරය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. ප්‍රශංසා සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය! අහස්හිසද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුටම අයත්ය! (මෙලොවදීද), පරලොවදීද සියලු ප්‍රශංසා ඔහුටම අයත්ය! ඔහු ඉතාමත් ඥානවන්තයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. භූමියෙහි පතිත වන (බීජයන් ආදී) දූයද, එයින් ඉකුත් වන (ගස් කොළන් ආදී) දූයද, අහසින් පහළ වන දූයද, ඒ දෙසට නැගෙන දූයද ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔහු ඉතාමත් කරුණාවන්තයෙකු හා ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

3. එහෙත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් “විනිශ්චය දිනය අපට (කිසිදක) පැමිණෙන්නේ නැත” යයි පවසන්නහා. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “එසේ නොව. මගේ දෙවියන් මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම (එය) ඔබ වෙත අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඔහු ශුභ්‍ර දූය සියල්ල දන්නෙකි. ඔහු නොදනුවත්ව අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ ඇති දූයෙන් එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ බේරී යන්නේ නැත. ඊටත්

වඩා කුඩා හෝ ලොකු හෝ (සෑම දෑස්කම ලව්හුල් මව්හුල් නමැති) පැහැදිලි (සටහන්) පුස්තකයෙහි සටහන් නොවී නැත”.

**4-5.** “විශ්වාසය තබා දැනුම් කාරණාවන් කරන්නන්ට එලවිපාක දෙනු පිණිස, (එසේ එහි සටහන් කරනු ලැබ ඇත්තේය). මෙවැන්නන්ටම සමාවද ඇත. ගෞරවණීය ආහාරද, (ජීවිතයද) ඇත”. කවුරුත් අපගේ ආයාචන් පරාජය කරන්නට (අපට විරුද්ධව) උත්සාහ කරන්නෝද, එවැන්නන්ට වේදනා ගෙන දෙන දරුණු දඬුවම් ඇත.

**6-7.** (නබියෝ!) කවුරුත් හට (ධර්ම) ඥානය දෙනු ලැබුවේද, ඔවුන් (ඔවුන්ගෙන් වූ සත්‍යවත්තයින්) ඔබට, ඔබගේ දෙවියන් විසින් පහළ කරන ලද (මෙම ධර්මය) සත්‍ය (ධර්මය) යයිද, සියල්ලන්ටම ඉමහත් වූ ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් අයගේ සෘජු මාර්ගය දැනුම් දිය හැකි දෑස්කම යයිද, දැන ගන්නාහ. එහෙත් කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් (අන් අයට) “ඔබ (මරණයට පත් වී දීරා ගොස් ඉතාමත් කුඩා) අනු බවට වෙන්කරනු ලැබුවායින් පසුද, නියත වශයෙන්ම අපි (නැවතත් උත්පාදනය කරනු ලැබ), අපේ උත්පාදනයක් බවට පත් වනු ඇතැයි ඔබට (බිය ගන්වා) පැවසිය හැකි මිනිසෙකුට අපි ඔබට දැනුම් දෙන්නද?”යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසන්නාහ.

**8-9.** තවද (මෙසේ පවසන ඔවුන් අපගේ නබි) “අල්ලාහ් කෙරෙහි බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත්තේද, නැතහොත් ඔහුට පිස්සු හැදී ඇත්තේද”යි (පවසන්නාහ). එසේ නොව. කවුරුත් පරලොව විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ම (ඉමහත්) දඬුවමෙහිද, ඉතාමත් දුරස්ත දුර්මාර්ගයෙහිද සිටින්නාහ. අහස්හිද, භූමියෙහිද, ඔවුන්ට ඉදිරියෙන්ද, පසුපසින්ද, ඇති දෑස්කම ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? අපි කැමති වුවහොත් ඔවුන්ව භූමියෙහි ගිලගෙන සිරකර ගන්නට සලස්වන්නෙමු. නැතහොත් අහසින් කැබැල්ලක් ඔවුන් මත වීසි කර, (ඔවුන්ව විනාශ කර) දමන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම (අල්ලාහ් දෙසම) බලා සිටින සෑම වහලෙකුටම මෙහි එක් සාධකයක් ඇත්තේය.

**10-11.** ඇත්තෙන්ම අපි දැව්ද්ට අපගේ සන්තිධානයෙන් (ඉමහත් වූ) දයාව පහළ කර, (කඳුවලට කතා කර) “ඕ කඳු! ඔබ ඔහු සමග (එක්කාසු වී මගේ) දිකාර් දෝංකාර දෙනු. ඕ පක්ෂිණි! (ඔබත් දිකාර් කර ගායනා කරනු” යයි නියෝග කළෙමු). තවද ඔහුට යකඩ, (ඉටි මෙන්) මෘදු කර දුන්නෙමු. (තවද “දම්වැල්) පුරුක් (සාද) පිළිවෙලකට සම්බන්ධ කර යුද ඇඳුම් සාදනු” යයිද (අණ කළ අතර ඔහුටද, ඔහුට ලැදි අයටද) “ඔබ දැනුම් ක්‍රියාවන්ම කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම

මා ඔබ කරන දෑ අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි” (යයිද පැවසුවෙමු),

**12-13.** තවද සුලෙයිමාන්ට සුළඟ (වසඟ කර දුන්නෙමු). එහි උදේ ගමන මාසයක දුරක්ද, එහි සවස් ගමන මාසයක දුරක්ද වශයෙන් තිබුණි. තවද උණු වූ තඹෙහි උල්පතක් (වතුර මෙන්) අපි ඔහු වෙනුවෙන් ගලා බසින්නට සැලැස්සුවෙමු. තම දෙවියන්ගේ අනුමැතියට අනුව ඔහුට වැඩ කර දිය හැකි ජන්වරුන්වද, (අපි ඔහුට වසඟ කර දී, ඔහුට අවනත වී කටයුතු කිරීමෙහි) ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් අපගේ නියෝගයන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහුට දළ ලා දූවෙන (නිරා) දඬුවම විඳින ලෙසට අපි සලස්වන්නෙමු” (යයි කීවෙමු). (තවද) ඒවා (ජන් ආදිය) සුලෙයිමාන් කැමති වූ (බයින්ග් මුකද්දස්) නැගුම්පළවල්ද, පිළිරූද, (අති දවැන්න) ජල තටාකයන් වැනි ඉමහත් ජල බේසම්ද, සෙළවීමට නොහැකි විශාල (කෑම පිසින) බදුන්ද, සාදමින් සිටියේය. (ඔහුගේ පවුලේ උදවියට) “දවුද්ගේ දරුවනි! (මේවාට ඔබ අපට) කෘතඥ වීම පිණිස, (දහැමි) ක්‍රියාවන් කරමින් සිටිනු. (මන්දයන්) මගේ වහලුන්ගෙන් කෘතඥ වන්නන් (ඉතාමත්) අල්පයකි” (යයි කීවෙමු).

**14.** (සුලෙයිමාන් වන) ඔහු කෙරෙහි අපි මරණය නියම කළ විට, ඔහු මරණයට පත් වූවේය යන්න ඔහු හාන්සි වී සිටි සැරයටිය විනාශ කර දමූ වේයන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) එම ජන්වරුන්ට දැනුම් දුන්නේ නැත. (ඔහු හාන්සි වී සිටි සැරයටිය වේයන් කා දමූහ. එබැවින් ඒ මත හාන්සි වී සිටි සුලෙයිමාන් බිමට ඇද වැටුනේය). ඔහු බිම ඇද වැටුණු වහාම (වැඩ කරමින් සිටි) ඔවුන් ගුප්ත කාරණාවන් දැන ගත හැකි අය වශයෙන් සිටියේ නම්, (ඊ දවල් තිස්සේ වැඩ කර) අවමන් ගෙන දෙන මෙම දඬුවමෙහි ස්ථිරව සිටිය යුතු නැතැයි ජන්වරුන් ඉතාමත් පැහැදිලිව දැන ගත්හ.

**15.** ඇත්තෙන්ම සබා (නමැති නගර)වාසීන් වාසය කළ ස්ථානයෙහි ඔවුන්ට එක් (හොඳ) සාධකයක් තිබුණි. (එම මාර්ගය ඔස්සේ ගමන් කරන්නන්ට) දකුණු පැත්තෙන්ද, වම් පැත්තෙන්ද, උසන් වතු දෙකක් තිබුණි. (මේවා මගින්) ඔබගේ දෙවියන් (ඔබට) පහළ කරන ලද වරප්‍රසාදයන්ගෙන් අනුභව කරමින්, ඔහුට කෘතඥ වෙමින් සිටිනු. (මෙලොවදී) සෞභාග්‍යමත් නගරද, (පරලොවදී) ඉතාමත් ක්ෂමාවෙන් පිරි දෙවියන්ද, (ඔබට) ඇත” (යයිද කියන ලදී).

**16-17.** එහෙත් ඔවුන් (අපගේ නියෝගයන්) ප්‍රතික්ෂේප කර, (පාපයන්හි ගැලී) සිටියහ. (එබැවින් ඔවුන් මආර්ථිභී ඉදි කරන ලද ඉමහත් වූ)

අරීම් (නමැති බැම්ම බිඳිය හැකි විශාල) ජල ගැල්ම ඔවුන් කෙරෙහි යැව්වෙමු. ඔවුන්ගේ (උසස් වූ පලතුරු වලින් පිරි) උයන් වතු දෙක තිත්ත හා ඇඹුල් සහිත පලතුරුවලින් පිරි ගස්ද, මසන් ගස් ස්වල්පයක්ද ඇති වතු බවට වෙනස් කර දැමුවෙමු. (අපගේ කළගුණ අමතක කළ) ප්‍රතික්ෂේපයට මෙය අපි ඔවුන්ට එලව්පාක වශයෙන් දුන්නෙමු. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට මීස, (වෙන කිසිවෙකුටත් මෙවැනි) එලව්පාක අපි දෙන්නෙමුද?

**18-19.** ඔවුන්ටද (ඔවුන්ගේ රටටද) අපි දයාව පහළ කළ (සිරියාවෙහි ඇති සශ්‍රීක) නගරයන්ටද, ඒ අතර පහසුවෙන් දෑක ගත හැකි බොහොමයක් නගරයන්ද ඇති කර, ඒවායෙහි මාර්ගයන්ද නිර්මාණය කර "ඌ දවාලේ ඕනෑම චේලාවක බිය නොමැත්තන් වශයෙන් එහි ගමන් කරනු" (යයි පවසා ඇත්තෙමු). නමුත් ඔවුන් (මෙම කළගුණ ප්‍රතික්ෂේප කර දමා "දිගටම ගමේ සිටීම අපගේ සංචාරයන්ට සතුටක් ගෙන දුන්නේ නැත). අපගේ දෙවියනේ! අපගේ සංචාරයන් ඉතාමත් දීර්ඝ ඒවා වන සේ පත් කර ගැනීම (සඳහා අතර මගදී පිළිවෙලින් ඇති මෙම නගරයන් විනාශ කර දමනු) මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කර, ඔවුන් තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ. එබැවින් (ඔවුන්වද, ඔවුන්ගේ නගරයන්ද විනාශ කර), ඔවුන්වද විවිධ ස්ථානයන්ට සිසිකඩ කර දමා (බොහොමයක් දෙනා අවමානයෙන් යුතුව කතා කරන) කතාවක් බවට පත් කළෙමු. ඉවසිලිවත්තයින්, කෘතඥ වන්නන් යන සෑම කෙනෙකුටම නියත වශයෙන්ම මෙහි (බොහෝ) පාඩම් ඇත්තේය.

**20-22.** නියත වශයෙන්ම (ඔවුන් තමන්ව අනුගමනය කරනු ඇතැයි) ඔවුන් ගැන ඉබ්ලීස් අදහස් කළ සිතුවිල්ල සත්‍යය යයි ඔහු දෑක ගත්තේය. එබැවින් විශ්වාසය තැබූ සමහරෙකු හැර, (අනිත්) ඔවුන් සියල්ල ඔහුවම අනුගමනය කළහ. එහෙත් (ඔවුන්ට බල කිරීමට) ඔවුන් කෙරෙහි ඔහුට කිසිම බලයක් නැත. එහෙත් පරලොව විශ්වාස නොකළ ඔවුන්ගෙන් (පරලොව) විශ්වාස කරන්නන් කවුරුන්දැයි යන්න අපි පැහැදිලිව දැනුම් දී හැරීමටම (මෙසේ සිදු විය). ඔබගේ දෙවියන්ම සියලු වස්තූන් ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් හැර, කුමක් ඔබ (දෙව්වරුන් යයි) අදහස් කරමින් සිටියේද, ඒවා ඔබ ආරාධනා කර බලනු. අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ ඒවාට එක් අනු ප්‍රමාණයකට හෝ බලයක් නැත. තවද ඒ දෙකෙන් (කිසිවක්) හෝ (ඒවා උත්පාදනය කිරීමෙහි) මේවාට කිසිම

හවුලක් නැත. (මෙහි) ඔහුට උදව්කරුවන්ද ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් නැත”.

23. “ඔහුගේ අනුමැතිය ලබා ගත් අය හැර, (අන් කිසිම මලායිකාවරයෙකුට හෝ) ඔහු වෙත මැදිහත් වී කතා කිරීමෙහි ප්‍රයෝජනයක් අත් වන්නේ නැත. (අල්ලාහ්ගේ යම්කිසි නියෝගයක් නික්මෙන විට, ඔවුන් බිය වී වෙච්චන්නාහ). ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි තිබී වෙච්චීම පහ වී ගිය වහාම (ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් අයට) “ඔබගේ දෙවියන් කුමන නියෝගයක් නිකුත් කළේද?”යි විමසන්නාහ. එයට අනිත් අය “(නිකුත් කළ යුතු) සත්‍යය (වූ නියෝගයන්)ම නිකුත් කළේය. ඔහු නම්, ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකු හා ඉතාමත් විශාලවන්තයෙකුද වන්නේය” යයි පවසන්නාහ.

24-26. (නබියෝ! ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්ට) “අහස්වලින්ද, භූමියෙන්ද ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නා කවරෙක්ද?”යි විමසනු. (එයට ඔවුන් දෙන පිළිතුර කුමක්ද?) “අල්ලාහ්” යයි ඔබම පවසනු. “ඇත්තෙන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි නැතහොත් ප්‍රකට වූ දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නන් අපිද නැතහොත් ඔබලාද?” (යයිද විමසනු). (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අපි කරන වැරදි ගැන ඔබව විමසනු නොලබන්නෙහුය. (එසේම) ඔබ කරන දෑ ගැන අපව විමසනු නොලබන්නෙමු”. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අවසානයේදී (විනිශ්චය දිනදී) අපගේ දෙවියන් අප සියල්ලන්වම ඒකරාශී කර, අප අතරේ සාධාරණ ලෙසටම තීන්දු දෙනු ඇත. ඔහු තීන්දු දීමෙහි ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

27-28. (තවද) “අල්ලාහ්ට සමානයන් වූ දෑ යයි (පවසා) ඔබ ඔහුට සම කර හරිනවා නොවෙද, ඒවා ඔබ මට පෙන්වනු” (යයි විමසා “ඔහුට කිසිවෙකුත් සමාන) නැත. ඔහු නම්, සියල්ලන්ටම බලසම්පත්තයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වන අල්ලාහ් වන්නේය” යයි පවසනු. (නබියෝ!) අපි ඔබව (මෙලොවෙහි ඇති) සියලු මිනිසුන්ටම ශුභාරංචි පවසන්නෙකු වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද යවා ඇත්තෙමු. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගත්තේ නැත.

29-32. (නබියෝ!) “ඔබ ඇත්ත කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, (විනිශ්චය කාලය යයි ඔබ පවසන) එම පොරොන්දුව කවද එන්නේද?”යි ඔවුන් විමසන්නාහ. එයට ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ වෙනුවෙන් එක් දිනක් සඳහන් කර ඇත්තේය. එය ඔබට පැයකින් කල්

දූමීමටද නොහැකිය. ඉදිරියට ගෙන ඒමටද නොහැකිය". "නියත වශයෙන්ම අපි මෙම කුර්ආනයද විශ්වාස නොකරමු. මෙයට පෙර ඇති (ධර්මය)ද (විශ්වාස නොකරමු)" යයිද මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ. එබැවින් මෙම අපරාධකාරයින් තමන්ගේ දෙවියන් ඉදිරියේ සිටුවා තබා ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් සමහරෙකුගේ තර්කය ප්‍රතික්ෂේප කර, (නින්දිතව සිටි) බෙලහීනයන්, උඩඟු වූ අයට "ඔබ නොසිටියේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි විශ්වාස කරම ඇත්තෙමු" යයි පැවසීමද ඔබ බලන්නෙහි නම්, (ඔවුන්ගේ දීන වූ තත්වය ඔබ දැක ගන්නෙහිය). එයට (ඔවුන්ගෙන්) උඩඟු වී සිටියවුන් බෙලහීනව සිටියවුන්ට "ඔබ වෙත සෘජු මාර්ගය පැමිණි පසු (ඔබ එහි නොගොස්) අපිද, ඔබව එයින් වළක්වා ගන්නේ? (එසේ) නොව. ඔබම (එහි නොගොස්) වැරදිකරුවන් බවට පත් වූවෙහුය" යයි පවසන්නාහ.

**33.** එයට බෙලහීනයන් වශයෙන් සිටියවුන් උඩඟු වී සිටියවුන්ට "කිමක්ද! අපි අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා ඔහුට සමානයන් තබන මෙන් ඔබ අපව පොළඹවමින්, ඊ දවල් තිස්සේ කුමන්ත්‍රණ කළේ නැද්ද?" යි පවසන්නාහ. එබැවින් මොවුන් (සියල්ලන්ම) දඬුවම (දැසින්) දකින විට, තමන්ගේ දුක සඟවාගෙන (මෙසේ) පවසන්නාහ. නමුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ බෙල්ලෙහි අපි විලංගු දමන්නෙමු. මොවුන් කරමින් තිබූ (නපුරු) ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක මිස, වෙන කිසිවක් දෙනු ලබන්නෙහුද?

**34-36.** බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවන්නෙකු අපි කුමන රටකට යැව්වද, එහි සිටි ධනපතියන් (ඔහුට) "නියත වශයෙන්ම අපි, ඔබ ගෙන ආ දූත මෙහෙවර ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු" යයි පවසා නොසිටියේ නැත". තවද "අපි අධික වශයෙන් වස්තුවද, දරුවන්ද හිමි අයයි. එබැවින් (පරලොවදී) අපි දඬුවම් කරනු නොලබන්නෙමු" යයි පැවසූහ. (එයට නැබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් තමන් කැමති අයට වස්තුව විස්තීරණ කර දෙන්නේය. (තමන් කැමති අයට) සීමිතවද දෙන්නේය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (එහි අදහස) දැන ගන්නේ නැත".

**37-38.** ඔබව අපට සම්පස්තයන් බවට පත් කිරීම (ඔබ සිතන අන්දමට) ඔබගේ වස්තුව හෝ දරුවන් හෝ නොව. නමුත් විශ්වාසය තබා දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නන්ම වන්නාහ. මෙවැන්නන්ටම ඔවුන් කළ (දහැම) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් ඵලවිපාක දෙගුණයක් වශයෙන් ඇත. තවද ඔවුන් (ස්වර්ගයෙහි ඇති) උඩුමහල් වල ඉතාමත් සිත් සැහැල්ලුවෙන් වාසය කරනු ඇත. කවුරුත් අපගේ ආයාචන් පරාජය කරන්නට (අපට

එරෙහිව) උත්සාහ කරන්නෝද, ඔවුන් දඬුවම අත් කර ගැනීම සඳහා (අප ඉදිරියට) ගෙන එනු ලබන්නාහ.

**39-40. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු:** “නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් තම වහලුන්ගෙන් තමන් කැමති අයට (ජීවනෝපායට අවශ්‍ය) වස්තුව විස්තීරණය කරන්නේය. (තමන් කැමැත්තට) සීමිතව දෙන්නේය. එබැවින් ඔබ කුමක් දනමාන වශයෙන් දුන්නද, එයට අනිවාර්යයෙන්ම ප්‍රතිඵල ලබා දෙන්නේය. දනමාන කරන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්නයා ඔහුය”. (මලායිකාවරුන්ව නමදීමින් සිටි) ඔවුන් සියල්ලන්වම ඒකරාශී කරන දිනදී, මලායිකාවරුන්ට “මොවුන්ද ඔබව නමදීමින් සිටි අය” යයි විමසනු ලැබේ.

**41.** එයට ඔවුන් “(අපගේ දෙවියනෝ!) ඔබ ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔබමය අපගේ දෙවියන්. ඔවුන් නොව. (මොවුන් අපව) නොව, ජන්වරුන්වම නමදීමින් සිටියහ. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු ඔවුන්ව (එම ජන්වරුන්වම) විශ්වාස කරමින්ද සිටියහ” යයි පවසන්නාහ.

**42.** “එබැවින් මෙම දිනදී ඔබගෙන් කෙනෙකු අතින් කෙනාට හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට ශක්තියක් නොමැත්තන් වශයෙන් සිටින්නෙහුය”. තවද එම අපරාධකරුවන්ට “ඔබ බොරු කරමින් සිටි මෙම (නිරා) ගින්නෙහි දඬුවම විඳ බලනු” යයි පවසන්නෙමු.

**43.** ඔවුන්ට අපගේ පැහැදිලි ආයාචන් සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත්, එයට ඔවුන් (අපගේ දූතයා ගැන) “මොහු එක් (සාමාන්‍ය) මිනිසෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. ඔබගේ මුතුන් මිත්තන් නමදීමින් කිඬු දූයෙන් ඔබව වළක්වා හැරීමටම මොහු අදහස් කරන්නේය. (ඔහු පවසන) මෙය නිකම්ම නිකම් ප්‍රබන්ධ කතාවක් මිස, වෙන කිසිවක් නොව” යයි පවසන්නාහ. තවද (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන මෙම) සත්‍යය ඔවුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී “මෙය ප්‍රකට සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නොව” යයිද මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ.

**44-45. (නබියෝ!) අපි (ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන අරාබිවරුන් වන) මොවුන්ට (මීට පෙර) මොවුන් සමුදිරණය කළ හැකි යම්කිසි ධර්මයක් ලබා දුන්නේද නැත. බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවිය හැකි යම්කිසි දූතයෙකු ඔබට පෙර මොවුන් වෙත යැව්වේද නැත. (මෙසේ තිබියදී ඔබව ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ). මොවුන්ට පෙර සිටි (අරාබිවරුන් නොවන) අයද (ඔවුන් වෙත යවනු ලැබූ අපගේ දූතයින්ව මේ අන්දමටම) බොරු කළහ. ඔවුන්ට අපි ලබා දුන් දූයෙන් දහයෙන්**

පංගුවක්ද මොවුන් අත් කර ගත්තේ නැත. (ඒ අතරම මොවුන් ඔබව බොරු කරන්නට ඉදිරිපත් වී සිටින්නාහ. මොවුන්ට පෙර) මගේ දූතයින්ව (ප්‍රතික්ෂේප කර) බොරු කළ අයගේ ප්‍රතික්ෂේපය කෙසේ වූයේද (යන්න මොවුන් අවධානය කරනු මැනව!)

**46-48.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා ඔබට ඔවදන් දෙන්නේ එකම එක කාරණාවකි. ඔබ එක් එක් කෙනෙකු වශයෙන් හෝ දෙදෙන දෙදෙනා වශයෙන් හෝ අල්ලාහ් වෙනුවෙන් පොඩියක් තනියෙන් හිඳ පසුව (ඔබ තුළ) සාකච්ඡා කර බලනු". ඔබගේ මිතුරා (වන ඔහුට) කිසිම පිස්සුවක් නැත. ඔබට දරුණු දඬුවම පැමිණීමට පෙර ඔහු (ඒ ගැන) බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකුම මිස, වෙන කෙනෙකු නොව. (නබියෝ! තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. එය ඔබටම අයිති විය යුතුය. මගේ කුලිය අල්ලාහ් වෙතම මිස, (ඔබ වෙත) නැත. ඔහු සෑම කාරණාවකටම සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය". (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මගේ දෙවියන් (බොරුව විනාශ කර දැමීම සඳහා) සත්‍යය වීසි කරන්නේය. ගුප්ත දෑ සියල්ල ඔහු හොඳින් දන්නෙකි".

**49-51.** (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "සත්‍යය පැමිණියේය. බොරුව අළුතින් කිසිවක් (මෙතෙක්) කළේ නැත. මින් පසුවද කරන්නට යන්නේ නැත". (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා මාර්ගය වැරද ගොස් සිටියේ නම්, එය මටම පාඩුවක් වන්නේය. මා සෘජු මාර්ගය අත් කරගෙන තිබුනේ නම්, (එය) මගේ දෙවියන් මා හට වර්ගි මගින් දැනුම් දීමෙන්ම වන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ලට) සමීපස්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය". (පරලොවදී) ඔවුන් තිගැස්සි (බේරී) දුවන්නට උත්සාහ කළා වුවද, (කිසිවෙකුටත්) බේරෙන්නට නොහැකිව ඉතාමත් සමීපයේදීම අල්ලා ගනු ලබන්නෙහුය යන්න ඔබ දකින්නෙහි නම්, (එසේම වන්නේය!)

**52-54.** (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔවුන් (තිගැස්සි) "අපි එය (එම ධර්මය) විශ්වාස කළෙමු. (විශ්වාස කළෙමු) යයි විලාප නගන්නාහ. (සත්‍ය ධර්මයෙන්) මෙතරම් දුර ගිය ඔවුන්, (සත්‍ය විශ්වාසය) කෙසේ නම් අත් කර ගන්නෙහුද?" මීට පෙර නම්, ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ද, ඔවුන්ට ඉතාමත් ඇතිත් සැඟවී තිබූ දෑ (බොරු යයි) ඔවුන් නින්ද කරමින්ද සිටියහ. ඔවුන්ටද, ඔවුන් කැමති දෑටද අතරේ බාධකයක් ඇති වනු ඇත. ඔවුන්ට පෙර සිටි ඔවුන්ගේ වාර්ගිකයින්ටද එසේ කරනු ලැබීය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද ඉමහත් සැකයෙහිම ගැලී සිටියහ.



**පරිච්ඡේදය 35: ෆාතිර් (උත්පාදකයා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. අහස්ද, භූමියද, උත්පාදනය කර දෙකක්, තුනක්, හතරක් අත් තටු වලින් යුත් මලායිකාවරුන්ව (තමන්ගේ) දූත මෙහෙවර ගෙන යන්නන් වශයෙන්ද, පත් කළ අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා. ඔහු කැමති දය (තම) නිර්මාණයෙන් (පසුද) වැඩි කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. අල්ලාහ් (තම) දයාව මිනිසුන්ට විවාහ කර හැරියහොත් එය වළක්වා දූමිය හැකි අය කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු (තම දයාව) වළක්වා ගතහොත් ඉන් පසුව එය යැවිය හැකි අයද කිසිවෙකුත් නැත. ඔහු (සියල්ලට) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

3. මිනිසුනේ! ඔබ කෙරෙහි ඇති අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් සිතා බලනු. අහසින්ද, භූමියෙන්ද, ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නා අල්ලාහ් හැර වෙනත් උත්පාදකයෙකු සිටින්නේද? ඔහු හැර වෙනත් හිමියෙකු (ඇත්තේම) නැත. එබැවින් (ඔහුව හැර දමා) ඔබ කොහේ නම් දුවන්නෙහුද?

4. (නබියෝ!) ඔවුන් ඔබව බොරුකාරයා කළහොත් (ඒ වෙනුවෙන් ඔබ කණගාටු නොවනු. මේ අන්දමටම) ඔබට පෙර පැමිණි දූතයින්වද, බොරුකාරයින් බවට පත් කරනු ලැබූහ. අල්ලාහ් වෙතම සියලු කාරණාවන්ම ගෙන එනු ලැබේ.

5-7. මිනිසුනේ! නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යය වන්නේය. එබැවින් මෙලොව ජීවිතය (කිසි විටෙකත්) ඔබව රවටා නොදූමිය යුතුය. (ෂෙයිතාන් වන) මායාකාරයාද, අල්ලාහ් ගැන ඔබව රවටා නොදූමිය යුතුය. නියත වශයෙන්ම ෂෙයිතාන් ඔබට සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් ඔහුව ඔබත් සතුරෙකු බවටම ඇර ගනු. ඔහු (තමන්ට අවනත වූ) තම සමූහය ආරාධනා කරන්නේ ඔවුන් නිරාවාසීන් බවට පත් කිරීමටය. (ෂෙයිතාන්ව අනුගමනය කර) කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට දරුණු දඬුවම් ඇත. කවුරුත් විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට සමාවද ඇත. ඉමහත් වූ එලවිපාකද ඇත.

8. කවුරුත් හට ඔහුගේ නපුරු කාරණාවන් අලංකාරවත් කර පෙන්වනු ලැබ, ඔහුද ඒවා අලංකාරවත් ලෙස දකින්නේද ඔහුද, (කවුරුත් නපුරු ක්‍රියාවන් නපුරු දය වශයෙන්ම දක, ඒවායෙන් ඇත් වන්නේද ඔහුද,

සම වන්නෙහුද? කිසි විටෙකත් එසේ වන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් කැමති අයව දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. තමන් කැමැත්තන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. එබැවින් (නබියෝ!) ඔවුන් වෙනුවෙන් ඔබ කණගාටු වී ඔබගේ පණ නසා නොගනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔවුන් කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**9-10.** අල්ලාහ්ම සුළු යවන්නේය. ඒවා වලාකුළු (ඒ මේ අත) පදවන්නේය. පසුව අපි ඒවා මැරී (වියළී) ගිය පොළොව මතට ඇතුළු කර, (වැස්ස වැසීමට සලස්වා) එමගින් මැරී ගිය භූමියට පණ දෙන්නෙමු. (මරණයට පත් වූවන් විනිශ්චය දිනදී) පණ ලැබී නැගිටින්නේද මේ ආකාරයටය. කවුරුත් (ශ්‍රේෂ්ඨ වූ) ගෞරවය කැමති වන්නේද, (ඔහු අල්ලාහ්ට අවනත වී කටයුතු කළ යුතුය. මන්දයත්) ගෞරවයත් සියල්ලම අල්ලාහ්ටම අයත් දූයයි. (කලීමා නයියිබී, සලාත් වැනි) ශුද්ධ වූ වදන් ඔහුගේ සන්නිධානය වෙත නැගෙන්නේය. දූහැමි ක්‍රියාවන් ඔහුම උඩට ඔසවන්නේය. (නබියෝ!) කවුරුත් (ඔබට) විපතක් කිරීමට කුමන්ත්‍රණ කරන්නෝද, ඔවුන්ට දරුණු දඬුවම් ඇත. මොවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණ (කිසිම දූයක් ඉතිරි නොවී) විනාශ වී යනු ඇත.

**11.** අල්ලාහ් ඔබව (ආරම්භයේදී) පස් වලින් උත්පාදනය කළේය. පසුව එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳකින්ද, පසුව (පිරිමි ගැහැණු ජෝඩු) ජෝඩු බවට ඔබව පත් කළේය. ඔහු නොදැනුවත්ව යම්කිසි කාන්තාවක් ගැබ් ගන්නේද නැත. ප්‍රසූත කරන්නේද නැත. (ඔහුගේ සටහන්) පුස්තකයේ නොමැතිව, වැඩි කරනු ලබන කිසිවෙකුගේ වයසද වැඩි කරනු ලබන්නේද නැත. ඔහුගේ වයසින් අඩු කරනු ලබන්නේද නැත. නියත වශයෙන්ම මෙය (මේවා සියල්ල දැනගෙන සිටීම) අල්ලාහ්ට ඉතාමත් සුළු දූයකි!

**12.** (ගංඟා හා මුහුද ආදී) ජලාශයන් දෙකම එක සමාන වන්නේ නැත. එකක් බීමට මිහිරි හා රසවත් ජලයයි. අනික ලුණු හා තිත්ත (රසයෙන් පිරි ජලයයි. මෙසේ මේ දෙකේ ඇති වෙනසක් තිබුණද) මේ දෙකෙන්ම රසවත් මාළු අනුභව කරන්නෙහුය. ඔබ ආහරණ වශයෙන් පැළඳිය හැකි (මුතු පබළු ආදී) දූයද (ඒවායෙන්) ගන්නෙහුය. (බොහොමයක් රටවල් වල ඇති) දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ සොයා ගැනීම සඳහා (යාත්‍රා කරන විට, ඔබගේ) නැව ජලය දෙබැ කරගෙන යනු ඔබ දකින්නෙහුය. (මෙයට) ඔබ කෘතඥ වනු මැනව!

13. ඔහුම රාත්‍රිය දහවලෙහි ඇතුළු වන සේ සලස්වන්නේය. දහවල රාත්‍රියෙහි ඇතුළු වන සේ සලස්වන්නේය. වන්ද්‍රයාද, සුයෑයාද, (තමන් යටතේ) යටතත් කර තබා ඇත්තේය. (මේවා) සෑම එකක්ම (එය, එයට) නියමිත කාල අවකාශයට අනුව ගමන් කරන්නාහ. මොහුම ඔබගේ දෙවියන් වන අල්ලාහ්ය. සියලු රාජ්‍යයන් ඔහුට අයත්ය! ඔහු හැර කුමක් ඔබ (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒවාට එක් අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ බලයක් නැත.

14. ඒවාට ඔබ ආරාධනා කළා වුවද, ඔබගේ ආරාධනාව ඒවායේ සවනට වැටෙන්නේ නැත. ඒවා සවන් දුන්නා වුවද, ඔබට පිළිතුරු දෙන්නේ නැත. විනිශ්චය දිනදී නම්, (ඒවා) ඔබ සමානයන් වශයෙන් තැබීමද, ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු ඇත. සියල්ල දන්නා (දෙවියන්) මෙන් (එම දෙව්වරුන්) කිසිවක් ඔබට දැනුම් දෙන්නේ නැත.

15-17. මිනිසුනේ! (සෑම අවස්ථාවකදීම) අල්ලාහ්ගේ උදව් උපකාරය අවශ්‍ය වුවත් ඔබයි! අල්ලාහ් නම්, (කිසි කලකදී ඔබගේ) අවශ්‍යතාවයක් නොමැත්තකු හා ප්‍රශංසාවට හිමි අයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. ඔහු කැමති වුවහොත් ඔබව විනාශ කර දමා (වෙනත්) අළුත් උත්පාදනයක් ගෙන එනු ඇත. මෙය අල්ලාහ්ට එතරම් කායච්ඡේදයක් නොව.

18. (පරලොවදී) කෙනෙකුගේ (පාපයන්ගේ) බර, වෙනත් කෙනෙකු උසුලන්නේම නැත. විශාල බරක් උසුලන්නා එයින් එක් කොටසක් හෝ උසුලන මෙන් (වෙනත් කෙනෙකුට) ආරාධනා කළා වුවද, ඔහු (මොහුගේ) ශ්‍රීතියක් වුවා වුවද, එයින් සුළු දෑක් හෝ ඔහු උසුලන්නේ නැත. (නබියෝ!) ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නේ කවුරුන් (තමන්ගේ දැසින්) නොදැක තිබියදී තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී කටයුතු කර, සලාතයද නොකඩවා සලාත් කරන්නෝද ඔවුන්ටය. කවුරුන් පරිශුද්ධව සිටින්නේද, ඔහු තමන්ගේ හොඳම පරිශුද්ධව සිටින්නේය. අල්ලාහ් වෙතම (සියල්ල) යා යුතුව ඇත්තේය.

19-23. අන්ධයාද ඇස් පෙණෙන්නාද සමාන වන්නේ නැත. (එසේම) අන්ධකාරයද ආලෝකයද (සම වන්නේ නැත). සෙවනද, අවිවද (සම වන්නේ නැත). පණ ඇත්තාද, මරණයට පත් වුවාද සමාන වන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තමන් කැමති අයව සවන් දෙන්නට සලස්වන්නේය. (නබියෝ!) සොහොන් වල සිටින අයට සවන් දෙන සේ සැලැස්වීමට ඔබට නොහැකිය. ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු මිස, (ඒ අකාරයටම කරන මෙන් ඔවුන්ව බල කරන්නට හැකි කෙනෙකු) නොව.

**24-25.** *(නබියෝ!)* නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව සත්‍යය මගින් ශුභාරංචි පවසන්නෙකු වශයෙන්ද, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන්ද යවා ඇත්තෙමු. බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන (අපගේ) දූතයා නොපැමිණි කිසිම සමූහයක් (භූමියෙහි) සිටියේ නැත. *(නබියෝ!)* ඔවුන් ඔබව බොරුකාරයා කළහොත් (ඒ වෙනුවෙන් ඔබ කණගාටු නොවනු. මේ අන්දමටම) ඔවුන්ට පෙර විසූ අයද (තමන් වෙත පැමිණි අපගේ දූතයින්ව) බොරුකාරයින් කළහ. ඔවුන්ගේ දූතයින් පැහැදිලි දූයද (පැහැදිලි සාධකයන්ද) සුබ්‍ර (නමැති) ආලෝකමත් ධර්මයන්ද ඔවුන් වෙත ගෙනැවිත් තිබුණි.

**26-27.** පසුව ප්‍රතික්ෂේප කළ ඔවුන්ව මා අල්ලා ගත්තෙමු. (මගේ දඬුවමේ කාරත්වය කෙසේ නම් තිබුනේද (යන්න ඔබ අවධානය කර බැලුවෙහිද?) *(නබියෝ!)* නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ම අහසින් වැස්ස පහළ කර තබන්නේය යන්න ඔබ අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? පසුවද, *(අල්ලාහ්* වන) අපිම එමගින් විවිධ (රසයන්ගෙන්) හා වර්ණයන්ගෙන් යුත් ගෙඩි, පලතුරු ආදිය ඉකුත් කරන්නෙමු. කඳුවල විවිධ වර්ණයන්ගෙන් යුත්, සුදුද, රතුද, තද කළු තට්ටු තට්ටු වශයෙන් (නිර්මාණය කර ඇත්තෙමු).

**28-29.** මිනිසුන්ගෙන්ද, ජීවීන්ගෙන්ද, (එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) සතුන්ගෙන්ද මේ අන්දමටම විවිධ වර්ණයන් ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ගේ වහලුන්ගෙන් ඔහුට බිය වන්නේ, (බුද්ධිමත්) විද්වතුන්ය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් *අල්ලාහ්*ගේ ධර්මය සමුදිරණය කර, *සලාතයද* නොකඩවා ඉටු කර, අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දූය රහසින්ද, ප්‍රසිද්ධියේද දනමාන කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම කිසිදක පාඩුවක් නොමැති (ලාභදායී) ව්‍යාපාරයක්ම බලාපොරොත්තු විය හැකිය.

**30-31.** *(අල්ලාහ්)* ඔවුන්ට, ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක පූරණ වශයෙන් ලබා දී, තමන්ගේ දයාවෙන් නැවතත් අධික වශයෙන්ම ලබා දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කෙළෙහිගුණ දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. *(නබියෝ!)* අපි ඔබට කුමන ධර්මයක් වග්ගි මගින් ලබා දී ඇත්තෙමුද, එය සත්‍යය එකක් වශයෙන්ද, (ධර්මයන්ගෙන්) තමන්ට පෙර තිබූ දූය සත්‍යය කර තබන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තම වහලුන්ව හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන්ද, අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද, සිටින්නේය.

**32-35.** පසුව අපගේ වහලුන්ගෙන් අපි තෝරා ගත් අයව එම ධර්මයන්ට හිමි අය බවට පත් කළෙමු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක් (එයට වෙනස්කම් කර), තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්හ. ඔවුන්ගෙන් (වෙනත්) සමහරෙක් මධ්‍යස්ථ මාර්ගයෙහි ගමන් ගත්හ. ඔවුන්ගෙන් (තවත්) සමහරෙක් නම්, *අල්ලාන්ගේ* නියෝගයන්ට අනුව දහමි කාරණාවන්හි ඉදිරියෙන්ම සිටින්නාහ. එයම අති විශාල භාග්‍යයක් වන්නේය. ඔවුන් ස්ථීර වූ ස්වර්ගයන්ට යන්නාහ. මුතු ඕබ්බන ලද රත්‍රන් වළලු, එහිදී ඔවුන්ට (පරිත්‍යාග වශයෙන්) පළඳවනු ලබන්නාහ. එහි ඔවුන්ගේ ඇඳුම් සියල්ල (මාදු) සේදයෙන්ම වන්නේය. තවද ඔවුන් අපගෙන් (සියලු) දුක් වේදනාවන් පහ කළ *අල්ලාන්ටම* සියලු ප්‍රශංසා අයත් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම අපගේ දෙවියන් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කෙළෙහිගුණ දන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය” යයි (ප්‍රශංසා කර) පවසන්නාහ. “ඔහුම තමන්ගේ දයාවෙන් (ඉතාමත් උසස්) වාසස්ථානයක අපව රැඳෙව්වේය. එහි කිසිම කරදරයක් අපව ස්පර්ශ කරන්නේ නැත. එහි අපට කිසිම ආයාසයක්ද ඇති වන්නේ නැත” (යයිද දීක්ථ කරන්නාහ).

**36-37.** කවුරුන් (අපගේ *ආයාවන්*) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියේද, ඔවුන්ට නිරා ගින්නම ලැබෙනු ඇත. ඔවුන් මරණයට පත් වන අන්දමට (එහි) ඔවුන්ගේ කාරණාව අවසන් කර දමනු ලබන්නේ නැත. (දඬුවම විඳිමින් සිටිනු පිණිස, නොමැරී පණ පිටින්ම සිටින්නාහ). තවද එම දඬුවමෙන් ඔවුන්ට (පොඩියක් හෝ) අඩු කරනු ලබන්නේද නැත. මේ අන්දමටම සියලු ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටද අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු. එහි ඔවුන් ඉමහත් සේ ශබ්ද නගා “අපගේ දෙවියනේ! (මෙයින්) අපව පිටමං කර හරිනු. අපි කරමින් තිබූ (නපුරු) දෑ නොවන දහමි දෑම (මින් පසු) කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. (එයට දෙවියන් ඔවුන්ට) “හොඳ වැටහීමක් ලබා ගත හැකි අය, හොඳ වැටහීමක් ලබා ගන්නට ප්‍රමාණවත් දීර්ඝ කාලයක් දක්වා අපි ඔබට එහි (පණ පිටින්) අත්හැර දමා තිබුනේ නැද්ද? තවද (මෙම ධර්මය ගැන) ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකු නිතැතින්ම ඔබ වෙත පැමිණියේය. (ඔහුව ඔබම ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙහුය). එබැවින් (නිරයේ දඬුවම) ඔබ විඳිමින් සිටිනු. (ඔබ වැනි) අපරාධකරුවන්ට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත” (යයි පවසනු ඇත).

**38-39.** නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* අහස්හිද, භූමියෙහිද සඟවා ඇති දෑ හොඳින් දන්නෙකි. නියත වශයෙන්ම ඔහු හෘදයන්හි ඇති දෑද හොඳින් දන්නෙකි. ඔහුම මෙලොවෙහි ඔබට නියෝජිතයින් බවට

නිර්මාණය කළේය. එබැවින් (ඔබගෙන්) කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපයේ විනාශය ඔවුන් කෙරෙහිම පවරනු ලැබේ. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපය ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙත කෝපය මිස, (වෙන කිසිවක්) වැඩි කරන්නේ නැත. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට ඔවුන්ගේ ප්‍රතික්ෂේපය පාඩුවක් මිස, (වෙන කිසිවක්) වැඩි කර හරින්නේද නැත.

**40.** නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් හැර ඔබ ආරාධනා කරන ඔබගේ දෙවිවරුන්ව ඔබ අවධානය කර බැලුවහද? ඒවා භූමියෙහි කුමක් නම් උත්පාදනය කර ඇත්තේද යන්න ඔබ මා හට පෙන්වනු. නැතහොත් අහස් උත්පාදනය කිරීමෙහි ඔවුන්ට හවුලක් ඇත්තේද? නැතහොත් (ඒවා දෙවිවරුන් යයි පැවසීමට) මොවුන්ට පැහැදිලි වූ (සාධකයන් වශයෙන්) තිබිය හැකි යම්කිසි ධර්මයක් අපි ඔවුන්ට ලබා දී ඇත්තෙමුද? (මේ කිසිවක්) නැත. (මෙම දෙවිවරුන් බේරා ගනීවි යයි) මෙම අපරාධකාරයින් ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට දෙන පොරොන්දු සියල්ල පුහු රැවටීම මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

**41-42.** අහස් හා භූමිය යන මේ දෙකම (තම සීමාවෙන්) ඇත් නොවන සේ වළක්වාගෙන සිටින්නා නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*. (තම සීමාවෙන්) ඒ දෙකම ඇල වීමට ඉදිරිපත් වුවද, ඒවා ඇල නොවන සේ වළක්වා ගන්නා ඔහු මිස, වෙන කිසිවෙකු නැත. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉවසිලිවන්තයෙකු හා ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. තමන් වෙත බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු කවුරුත් හෝ පැමිණෙන්නේ නම්, නියත වශයෙන්ම තමන් අත් සියලුම සමූහයන්ට වඩා සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නෙමු යයි (අරාබිවරුන් වන) ඔවුන් *අල්ලාහ්* කෙරෙහි ඉතාමත් ස්ථිර වූ දිවරුම් කළහ. එහෙත් ඔවුන් වෙත බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔවුන්ට එය පිළිකුල මිස, වෙන කිසිවක්) වැඩි කර හැරියේ නැත.

**43.** (තවද ඔවුන්) උඩඟු වී භූමියෙහි නපුරු කාරණාවන් කිරීමටද කුමන්ත්‍රණ කළහ. නපුරු කුමන්ත්‍රණ, එම නපුරු කුමන්ත්‍රණකරුවන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) වට කර ගන්නේ නැත. (විනාශ වී ගිය) පෙර ඉකුත්ව ගිය අයගේ මාර්ගය මිස, (වෙන කිසිම මාර්ගයක යාමට) මොවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? *අල්ලාහ්* ඇති කළ මාර්ගයෙහි යම්කිසි වෙනස්කමක් ඔබ නොදකින්නෙහුය. (එසේම) *අල්ලාහ්* ඇති කළ මාර්ගයෙහි යම්කිසි හේදයක්ද ඔබ නොදකින්නෙහුය.

44. භූමියෙහි මොවුන් සංචාරය කර, මොවුන්ට වඩා ඉතාමත් ශක්තිවන්තයින් වශයෙන් සිටි මොවුන්ට පෙර සිටියවුන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේද යන්න දැක්කේ නැද්ද? (පෙර සිටිය අය කොපමණදෝ ශක්තිවන්තයින් වශයෙන් සිටියද, *අල්ලාහ්ගේ* දඬුවමෙන් බේරීමට නොහැකි විය. මන්දයත්) අහස්හි හෝ භූමියෙහි හෝ ඇති කිසිවක් *අල්ලාහ්ව* පරාජය කිරීමට නොහැක. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

45. මිනිසුන්ව, ඔවුන් සොයා ගත් (නපුරු) දූය වෙනුවෙන් (එවෙලෙ එවෙලේම) *අල්ලාහ්* දඬුවම් කරන්නේ නම්, භූමියෙහි කිසිම (මිනිස්) ආත්මයක් හෝ අත්හැර දමන්නේ නැත. එහෙත් ඔවුන්ට නියමිත කරන ලද කාල අවකාශය දක්වාම අත්හැර දමා ඇත්තේය. ඔවුන්ගේ කාල අවකාශය පැමිණෙන විට, (එවෙලේම ඔවුන්ව අල්ලා ගන්නේය). නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තම වහලුන්ව අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 36: යාසීන්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. යා. සීන්. සම්පූර්ණයෙන්ම ඥානයෙන් පිරි මෙම *කුර්ආනය* මත සත්කකින්ම! (*නබියෝ!*) නියත වශයෙන්ම ඔබ අපගේ දූතයින්ගෙන් කෙනෙකි. (ඔබ) සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නෙහිය. (මෙය සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු විසින් පහළ කර ඇත්තේය.

6-7. (යම්කිසි දූතයෙකු විසින්) තමන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ට අනතුරු ඇඟවීම නොකරන ලද බැවින් (පරලොව ගැන) සම්පූර්ණයෙන්ම දුකක් නැතිව සිටින (අරාබිවරුන් වන මෙම) ජනතාවට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු මැනව! නියත වශයෙන්ම මොවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු කෙරෙහි (ඔවුන් නිරාවාසීන්ය යයි දෙවියන්ගේ) පොරොන්දුව සත්‍යය වී ගියේය. එබැවින් ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත.

8-9. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ගේ බෙල්ලෙහි නිකට දක්වා දම්වැල් විලංගු දම්මෙමු. එබැවින් ඔවුන්ගේ හිස් (නැවීමට නොහැකි වන සේ) කෙළින් වී ගියේය. ඔවුන් ඉදිරියෙන් බාධකයක්ද, පසුපසින්

බාධකයක්ද වශයෙන් ඇති කර අපි ඔවුන්ව වසා දැමුවෙමු. එබැවින් ඔවුන්ට (කිසිවක්) බැලීමට නොහැකිය.

**10-12.** ඔවුන්ට ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීමද, අනතුරු නොඅඟවා සිටීමද, එක සමානය! ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේම නැත. ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නේ, කවුරුත් හොඳ ඔවදන් අනුගමනය කර, රහසින්ද රහ්මාන්ට බිය වී කටයුතු කරන්නෝද, ඔවුන්ටය. එබැවින් මෙවැන්නන්ට සමාව මගින්ද, ගෞරවණීය ඵලවිපාක මගින්ද, ඔබ ශුභාරංචි දෙනු මැනව! නියත වශයෙන්ම අපිම මරණයට පත් වූවන්ව (පරලොවදී) පණ දී නැගිටිටවන්නෙමු. ඔවුන් කරමින් යැවූ දයද, ඔවුන් අත්හැර දමා ගිය දයද, අපි ලියන්නෙමු. මේවා සෑම දයක්ම (ලව්හුල් මව්හුල් නමැති) පැහැදිලි පිටුවෙහි සටහන් කර තබා ඇත්තෙමු.

**13-14.** (නබියෝ!) අපගේ දූතයින් පැමිණි එක් රටවැසියන්ව ඔවුන්ට උදහරණයක් වශයෙන් පවසනු. අපි ඔවුන් වෙත (යන්යා, ඊසා, ආදී) දූතයින් දෙදෙනෙකු යැවූ අවස්ථාවේදී ඒ දෙදෙනාවම ඔවුන් බොරුකාරයින් කළහ. එබැවින් (ඡමෆාන් නමැති) තුන්වැනි දූතයා මගින් (ඒ දෙදෙනාටම) උදව් කළෙමු. එබැවින් මොවුන් (තීදෙනාම ඔවුන්ට) “ඇත්තෙන්ම අපි ඔබ වෙත යවන ලද (දෙවියන්ගේ) දූතයින් වන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

**15-18.** එයට ඔවුන් “ඔබ අප වැනි මිනිසුන්ම (මිස, දෙවියන්ගේ දූතයින් නොව). රහ්මාන් (ඔබ කෙරෙහි) යම්කිසිවක් පහළ කළේ නැත. ඔබ බොරු කියන්නන්ම මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව” යයි පැවසූහ. එයට ඔවුන් “නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ වෙත යවන ලද දූතයින්ම යන්න අපගේ දෙවියන්ම හොඳින් දන්නේය” යයි පැවසූ අතර “අපගේ දූත මෙහෙවර ප්‍රසිද්ධියේම ගෙනහැර දක්වීම මිස, (ඔබට බල කිරීම) අප කෙරෙහි යුතුකමක් නොව” යයිද පැවසූහ. එයට ඔවුන් “නියත වශයෙන්ම අපි ඔබලාගේ පැමිණීම දුර්නිමිත්තක් වශයෙන්ම ගණන් ගන්නෙමු. ඔබ (මෙයින්) ඇත් නොවුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබට ගල් ගසා මරා දමන්නෙමු. තවද අපගේ වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමද ඔබව අල්ලා ගනු ඇත” යයි පැවසූහ.

**19-21.** එයට (අපගේ දූතයින්) “ඔබගේ දුර්නිමිති ඔබ වෙතම ඇත්තේය. ඔබට හොඳ බුද්ධිය ලබා දීම නිසාද (අපව දුර්නිමිති යයි



පවසන්නේ?) ඔබම සීමාව ඉක්මවා ගිය ජනයා” යයි පැවසූහ. (මේ අතර) එම නගරයේ කඩමණ්ඩියේ සිටි (හබ්බූන් නජ්ජාර් නමැති) මිනිසෙකු දිවැවිත් (එම නගරවාසීන්ට) මෙසේ පැවසීය: “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ, ඔබගෙන් කිසිම කුලියක් නොඉල්ලූ මෙම දූතයින්ව (අනිවායීයෙන්ම) අනුගමනය කරනු. (මොවුන් සෘජු මාර්ගය දේශනා කරන්නන් පමණක් නොව) මොවුන්ම (දෙවියන් විසින්) සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරනු ලැබුවන්ය.

**22-24.** "මාව උත්පාදනය කළ අයව මා නොනැමද සිටීමට මට කුමක් නම් (සිදු වී ඇත්ද? විනිශ්චය සඳහා) ඔහු වෙතම ඔබව ආපසු ගෙන එනු ලබන්නෙහුය". "ඔහු හැර, (වෙන කිසිවක්) මා දෙවියන් වශයෙන් ඇර ගන්නෙමිද? රහ්මාන් මට යම්කිසි විපතක් කිරීමට අදහස් කළහොත් මේවායේ මැදිහත් වීම (එහි) කිසිවක් මගෙන් වළක්වා නොහරිනු ඇත. (එයින්) මාව මේවා විසින් බේරා ගැනීමටද නොහැක". "(ඔහු කෙනෙකුට මා නොනැමදුවහොත්) එවිට, නියත වශයෙන්ම මා ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහි යන්නෙමි".

**25-27.** "නියත වශයෙන්ම මා ඔබව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නාවම විශ්වාස කර ඇත්තෙමි. (වෙන කිසිවෙකුත් නොව), එබැවින් ඔබ මා හට සවන් දෙනු" (යයි පැවසුවේය). (එහෙත් ජනයා ඔහුගේ හොඳ දේශනාවන්ට කණ නොදී ඔහුව ඝාතනය කර දැමූහ. එබැවින් දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් ඔහුට) "ඔබ ස්වර්ගයට ඇතුළු වනු මැනව!" යයි කියනු ලැබීය. (ස්වර්ගයට ඇතුළු වූ) ඔහු "මගේ ජනතාව දැන ගත යුතු නොවේද?" "මගේ දෙවියන් මට සමාව දී ඉතාමත් ගෞරවණීය අයගෙන් කෙනෙකු බවට මාව පත් කිරීම ගැන" යයි පැවසුවේය.

**28-32.** එයට (ඔහුව ඝාතනය කළ) පසු ඔහුගේ ජනතාව (විනාශ කර දැමීමට ඔවුන්ට) අහසින් යම්කිසි සේනාවක් අපි පහළ කළේ නැත. එසේ පහළ කිරීමට අපට අවශ්‍යතාවයක් (ඇති වූවේද) නැත. එකම එක ශබ්දයක්ම ඇති විය! එවෙලේම ඔවුන් (සියල්ලන්ම මිය ගොස් විනාශ වී සියල්ල) අළු බවට පත් වූහ. (අහෝ! මගේ වහලුනි! මගේ) වහලුන් ගැන වූ ශෝකයයි! ඔවුන් වෙත (අපගේ) කුමන දූතයෙකු පැමිණියා වුවද, ඔවුන් ඔහුව සමච්චල් නොකර සිටියේ නැත. ඔවුන්ට පෙර කොපමණදෝ සමූහයන්ව අපි විනාශ කර දැමුවෙමු යන්න ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? (විනාශ වී ගිය) ඔවුන්, නියත වශයෙන්ම ඔවුන් වෙත ආපසු එන්නේම නැත. ඔවුන් සියල්ලන්ම අප වෙතම ඒකරාශී කර, ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.

**33-36.** මරණයට පත් වී වැටී සිටින (ඔවුන් වාසය කළ) භූමියද මොවුන්ට එක් සාධකයක් වන්නේය. එය අපිම (වර්ෂාව මගින්) පණ දී එයින් ධාන්‍ය ඉකුත් කරන්නෙමු. එයින්ම මොවුන් අනුභව කරන්නාහ. තවද එහි අපි ඉදි, මිදි, උයන් වතු නිර්මාණය කර, එහි උල්පත් උතුරා දිය දහරා ගලා බසින්නට සලස්වන්නෙමු. මොවුන්ගේ අනුභවය සඳහා ඒවායේ පලතුරු (වර්ග)යන් (අපි උත්පාදනය කරනවා මිස), ඔවුන්ගේ අත් මෙය කරන්නේ නැත. (මෙයට පවා) මොවුන් කාකැද වන්නේ

නැද්ද? භූමිය වැඩෙන්නට සලස්වන (පැලෑටි, ගස් කොළන්) සියල්ලද, මොවුන්වද, ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් උත්පාදනය කර, මොවුන් (මේ දක්වා) නොදත් (අනිත්) දෑද, උත්පාදනය කරන්නා ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි.

**37.** රාත්‍රියද මොවුන්ට එක් සාධකයකි. එයින්ම අපි දහවල ඉකුත් කරන්නෙමු. එසේ නොමැති නම් මොවුන් අන්ධකාරයෙහි ගිලී යනු ඇත.

**38-43.** තමන්ගේ සීමාව තුළ (නොවැරදී) ගමන් කරන සුයෂීයාද, (එක් සාධකයකි). මේවා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා බලසම්පන්නයා විසින් නියම කරන ලද දෑයයි. (වියළී නැවී ගිය) පරණ ඉදි අත්තක් මෙන් (තිබී පුරණ සඳක් වශයෙන්) පත් වන තුරු, වන්දයාට අපි හැඩරු ගණනාවක් ඇති කර ඇත්තෙමු. සුයෂීයා වන්දයාට ළඟා විය නොහැක. රාත්‍රිය දහවල පසු කරන්නට නොහැක. (මෙසේම ග්‍රහයන්ද, තාරකාවන්ද) සෑම එකක්ම (තමන්ගේ) සීමා වටයන් තුළ පිහිනා යන්නේය. නැව බොහොමයක් මිනිස් සංහතියන් ඔසවාගෙන යාමට අපි සැලැස්වීමද නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට එක් සාධකයක් වන්නේය. ඔවුන් නැග යාමට එවැනි (රුවල් නැවී ආදී) දෑද අපි ඔවුන් වෙනුවෙන් උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. අපි කැමති වුවහොත් ඔවුන්ව (මුහුදෙහි) ගිල්වා දමන්නෙමු. ඒ අතර (ආරක්ෂාව පතා ශබ්ද නගන) ඔවුන්ව බේරා ගැනීමට කිසිවෙකුත් නොසිටිනු ඇත. ඔවුන්ව බේරා ගනු නොලබන්නාහ.

**44-46.** (එහෙත්) අපගේ දයාවෙන් ටික කලක් ඔවුන්ට සැප සම්පත් විදින්නට (අත්හැර දැමුවොත් මිස) "(දෙවියන්ගේ) කරුණාව, දයාව ඔබ අත් කර ගැනීමට ඔබ පසුපසින්ද, ඔබ ඉදිරියෙන්ද ඇති දෑ (වන මෙලොව, පරලොව දඬුවම්) වලට ඔබ බිය වනු" යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් (එය ඔවුන් ගණන් ගන්නේ නැත). තවද ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සාධකයන්ගෙන් කුමන සාධකයක් ඔවුන් වෙත පැමිණියා වුවද, එය ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප නොකර සිටින්නේ නැත.

**47-48.** "අල්ලාන් ඔබට ලබා දුන් දෑයෙන් (දුප්පතුන්ට) දනමාන කරනු" යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබුවහොත් "අල්ලාන් අදහස් කළහොත් ඔහුම ආහාර ලබා දිය යුතු අයට අපට ආහාර දිය හැකිද? ඔබ ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහි මිස, වෙත කිසිවක් නැත" යයි විශ්වාසවන්නයින්ට මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (සම්චිචලයෙන්) පවසන්නාහ. තවද "ඇත්තෙන්ම ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (අපට

ඒවි යයි ඔබ පවසන දඬුවම ගැන) එම පොරොන්දුව කවද නම් එන්නේද?” යයිද (සමච්චලයෙන්) විමසන්නාහ.

**49-51.** එකම එක ශබ්දයකට මිස, (වෙන කිසිවක් ගැන) ඔවුන් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටියේ නැත! (මේ ගැන සමච්චලයෙන්) ඔවුන් තර්ක කරමින් සිටින විටදීම (එය) ඔවුන්ව අල්ලා ගනු ඇත. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් අන්තිම කැමැත්ත කීමට හෝ නැතහොත් තමන්ගේ පවුලේ උදවිය වෙත යන්නට හෝ නොහැකි වනු ඇත. (ඒ අතර විනාශ වී යනු ඇත). (අනිත් වතාවේදී කවද) සූර් (නමැති භොරණෑව) පිඹිනු ලබන්නේද, එවෙලේම ඔවුන් සොහොන් වලින් ඉකුත් වී තමන්ගේ දෙවියන් වෙත (ඉතාමත්) වේගයෙන් දිව එන්නාහ.

**52.** (තවද) “අපගේ ශෝකයයි! අපව, අපගේ (සොහොන් වන) නිදන ස්ථානයන්ගෙන් නැගිටිටෙව්වේ කවරෙක්ද?”යි විමසනු ඇත. (එයට මලායිකාවරුන් ඔවුන්ට) “රහ්මාන් (ඔබට) දුන් පොරොන්දුවද, නබිවරුන් (ඔබට) සත්‍යය යයි ගෙනහැර දැක්වූවේද මෙයයි” (යයි පවසන්නාහ).

**53-58.** එය එකම එක ශබ්දයක් මිස, (වෙන කිසිවක්) නොතිබෙනු ඇත. ඒ අතර ඔවුන් සියල්ලන්ම අප වෙත ඒකරාශී කර, ගෙන එනු ලබන්නාහ. තවද එදිනදී කිසිම ආත්මයකට (එයගේ පින් අඩු කර හෝ පාපය වැඩි කර හෝ) කිසිම අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ. ඔබ කළ දූය මිස, ඔබට එලව්පාක දෙනු නොලැබේ. එදිනදී නියත වශයෙන්ම ස්වර්ගවාසීන් සතුටින් පිරී ඉතිරි සිටින්නාහ. ඔවුන්ද, ඔවුන්ගේ භාය්‍යීයාවන්ද, සෙවනෙහි ඇති යහනාවන්හි (ඉතාමත් සතුටින්) භාන්සි වී (වාඩි වී) සිටින්නාහ. එහි ඔවුන්ට (විවිධ) පලතුරු වර්ග සමග ඔවුන් ඉල්ලන සියල්ල ලැබෙනු ඇත. (ඔවුන්ට) අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු දෙවියන් විසින් “ශාන්තිය හා සමාදන්‍ය අත් වේවා!” යයි කියනු ලැබේ.

**59-62.** (අනිත් පාපතරයන්ට) “වැරදිකරුවනි! අද දින ඔබ (හොඳ අයගෙන්) වෙන් වී සිටිනු” (යයි කියනු ලැබේ). “ආදම්ගේ පරම්පරාවේ දරුවනි! ඔබ ෂෙයිනාන්ව නොනැමදිය යුතුය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබට ප්‍රකට සතුරෙකි යයි මා ඔබ වෙතින් ස්ථීර වූ පොරොන්දුවක් ලබා ගත්තේ නැද්ද?” “ඔබ මාවම නැමදිය යුතුය. මෙයයි ඍජු මාර්ගය’ (යයිද මා ඔබ වෙතින් ස්ථීර වූ පොරොන්දුවක් ලබා ගත්තේ නැද්ද?”) “(එසේ තිබියදී) ඔහු ඔබගෙන් විශාල සංඛ්‍යාවක්, නියත වශයෙන්ම මාර්ගය වැරදි යැව්වේය. මෙය ඔබ දැන ගත්තේ නැද්ද?”

**63-67.** “ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද නිරය මෙයයි” “(මෙය) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි හේතුවෙන් අද දින මෙහි ඔබ ඇතුළු වනු” (යයිද පවසන්නෙමු). එදින අපි ඔවුන්ගේ කටෙහි මුද්‍රා තබා හරින්නෙමු. ඔවුන්ගේ අත් අප වෙත කතා කරනු ඇත. ඔවුන් කරමින් සිටි (පාපහර) කාරණාවන් ගැන ඔවුන්ගේ කකුල්ද සාක්ෂි කියනු ඇත. අපි අදහස් කර තිබුණේ නම් ඔවුන්ගේ ඇස් පෙනීම නැති කර ඇත්තෙමු. (ඒ අතර ඔවුන් බේරී යාමට) මාර්ගයක් සොයා දුවන්නේ නම්, කුමක් නම් බැලිය හැකිද? අපි අදහස් කර තිබුණේ නම්, ඔවුන්ගේ රුව වෙනස් කර, ඔවුන් සිටි ස්ථානයේම සිටින සේ (ගලක් වශයෙන් හෝ නොන්ඩියෙක් වශයෙන් හෝ) කර ඇත්තෙමු. ඒ අතර ඔවුන් විසින් ඉදිරියට යාමටද නොහැකි වන්නට ඉඩ තිබුණි. පසුපසට යාමටද ඉඩ නොතිබිණි.

**68-70.** අපි කවුරුන්ට හෝ දීර්ඝ ජීවිතයක් ලබා දුන්නේ නම්, ඔහුගේ තත්වය උඩ යටිකුරු කර, (කුඩා දරුවෙකු මෙන් පත් කර) හරින්නෙමි. (මෙය) ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද? (අපගේ දූතයා වන) ඔහුට අපි කවි (නිර්මාණය කිරීමට) ඉගැන්වුවේ නැත. එය ඔහුට සුදුසු දූතයෙකු නොව. මෙය හොඳ ඔවදන්ද (හොඳ, නරක) පැහැදිලි කර දිය හැකි කුර්ආනයක්ම මිස, වෙන කිසිවක් නොව. (තවද මෙය) පණ පිටින් සිටින්නන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවා, (මරණයට පත් වූවන් මෙන්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙත (දඬුවම ගැන වූ) පොරොන්දුව ස්ථිර කරන්නේය.

**71-73.** අපගේ අතින්ම නිර්මාණය කළ දූතයන් ඔවුන් අයිතිවාසිකම් දරිය හැකි (එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) සතුන්ද ඔවුන් වෙනුවෙන් අපිම උත්පාදනය කළෙමු යන්න ඔවුන් දුටුවේ නැද්ද? ඒවා ඔවුන්ට යටත් පහත් වන සේ අපි පත් කළෙමු. ඒවායෙන් ඔවුන් (වාහන වශයෙන්) නැග ගත හැකි දූත ඇත්තේය. ඔවුන් ආහාරයට ගත හැකි දූත ඒවායේ ඇත්තේය. ඔවුන්ට පානය කළ හැකි (කිරි වැනි) දූතද, තවත් බොහෝ ප්‍රයෝජනයන්ද ඒවායෙන් ඇත්තේය. (මේවා සියල්ලට) ඔවුන් කෘතඥ විය යුතු නොවේද?

**74-76.** එහෙත් අල්ලාහ් නොවන දූතයන්ම තමන්ට උදව් ලැබෙව් යයි ඒවා ඔවුන් දෙව්වරුන් වශයෙන් බාර ගන්නාහ. ඒවා විසින් ඔවුන්ට උදව් කළ නොහැක. එහෙත් ඒවා මොවුන්ට (එරෙහිව) සේනාවක් වශයෙන් ගෙන එනු ලැබේ. (නබියේ! ඔබ ගැන ‘ඔබ බොරුකාරයෙකි’ යයිද) ඔවුන්ගේ කියමන ඔබව කණගාටුවට ලක් කළ යුතු නැත. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් (තමන්ගේ මනසෙහි) සඟවා ගන්නා දූතද,

(ඊට වෙනස්ව තමන්ගේ මුවින්) ඔවුන් එළිදරව් කරන දූයද හොඳින් දන්නෙමු.

**77-78.** නියත වශයෙන්ම අපි මිනිසාව එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳකින් උත්පාදනය කළෙමු යන්න ඔවුන් අවධානය කළේ නැද්ද? එසේ තිබියදී ඔහු ප්‍රකට සතුරෙකු බවට පත් වී (අපට වෙනස්කම් කිරීමට ඉදිරිපත්) වන්නේය. ඔහු තමන්ගේ උත්පාදනය (තමන්ව කෙසේ නිර්මාණය කරනු ලැබුවේද) යන්න අමතක කර දමා, එක් උදහරණයක් අප වෙත ගෙනහැර දක්වන්නේය. “දිරා පත්ව පස් බවට පත් වූ (මෙම) ඇටසැකිල්ලට පණ දෙන්නේ කවරෙක්ද?”යි ඔහු විමසනුනේය.

**79-81.** (නබියෝ! එයට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “පළමු වරට එය උත්පාදනය කළේ කවරෙක්ද, ඔහුම මෙයටද පණ දෙන්නේය. ඔහු නම් සියලු ආකාරයටම උත්පාදනය කිරීමට ඉතාමත් දන්නෙකි. “අමු ගසකින් ඔබට ගින්දර නිපදවන්නාද ඔහුය. පසුව එමගින් ඔබ (ඔබට අවශ්‍යය ගින්දර) මොළවා ගන්නෙහුය”. “අහස්ද භූමියද උත්පාදනය කළ අය, ඔවුන් වැනි අයව උත්පාදනය කිරීමට ශක්තියක් නොමැත්තෙකුද? එසේය! නියත වශයෙන්ම ඔහුම (සියලු ආකාරයෙන්ම) උත්පාදනය කිරීමට හොඳින් දන්නෙකි”.

**82-83.** කිමෙක්ද! ඔහුගේ බලසම්පන්නකමද! ඔහු යම්කිසි වස්තුවක් (උත්පාදනය කිරීමට) අදහස් කළහොත් ඔහු අණ කරන්නේ, “වනු!” යයි පැවසීම පමණකි. (එපමණයි ප්‍රමාදය). එවෙලේම එය සිදු වන්නේය. සියල්ලෙහි බලය කවුරුන් අත ඇත්තේද, ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නෙයෙකි. ඔහු වෙනම ආපසු ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.

---

**පරිච්ඡේදය 37: අස්සාලෆාත් (පෙළ ගැසී ඇති කණ්ඩායම්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** පෙළ ගැසී සිටින්නන් මත සත්තකින්ම! (නපුර) ඉතා දැඩි ලෙස එළවාගෙන යන්නන් මත සත්තකින්ම! (දෙවියන්ගේ) ධර්මය සමුදිරණය කරන්නන් මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් එකම එක්කෙනෙකි.

**5-9.** අහස්ද, භූමියද, ඒවා මධ්‍යයෙහි ඇති දූයද උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා, පහත දිසාවන් හා ඉහළ දිසාවන්හි දෙවියන්ය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ (දෙවියන් වන) අපි (මෙම භූමියට ඉතාමත්

ලගින) පහතින් ඇති අහසෙහි බැබළෙන තාරකාවන් මගින් අලංකාරවත් කර තබා ඇත්තෙමු. (එය අලංකාරවත් ලෙස තිබෙන අතර) නපුරන් වන සියලුම *ෂෙයිනාන්වරුන්ටද* බාධකයක් වශයෙන්ද (ඇත්තේය). ශ්‍රේෂ්ඨ (උත්තරීතර ඉහළ සභාවේ) වදන් (*ෂෙයිනාන්වරුන්ට*) සවන් දීමට නොහැක. (මන්දයත් එයට ළඟා වන සෑම කෙනෙකුටම) විවිධ දිශාවන්ගෙන් (ගින්නෙන්) පහර දෙනු ලැබ, එළවා දමනු ලබන්නාහ. ඔවුන්ට ස්ථිර වූ දඬුවම් ඇත.

**10-11.** (යම්කිසි විදිහකින් වැරදීමකින් හෝ යම් වදනක්) හොරෙන් ඇසීමට ළං වුවහොත් එවෙලේම ඔහුව ගිණි පුපුරු වීසි වන ගින්න මගින් එළවනු ලැබේ. (*නබියේ!*) උත්පාදනයන්ගෙන් ඉතාමත් ශක්තිවන්තයින් ඔවුන්ද? නැතහොත් අපි උත්පාදනය කර ඇති දෑ (වන අහස්, භූමිය, තාරකාවන් ආදී) දෑද? (යයි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වන) මොවුන්ගෙන් විමසනු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව (ලැජ්ජයි) ඇලෙන සුළු කිරීමැටියෙන්ම උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු.

**12-18.** (*නබියේ!*) ඔබ (*අල්ලාහ්ගේ* ප්‍රාතිභායථීයන් දැක) විමතියට පත් වන්නෙහිය. ඔවුන් නම්, (එය) සම්ච්චල් කරන්නෙහුය! තවද ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් පවසනු ලැබුවා වුවද, එය ඔවුන් අවධානය කරන්නේ නැත. කුමන සාධකයක් දුටුවා වුවද, ඔවුන් සම්ච්චල් කරන්නාහ. තවද “මෙය ප්‍රකට සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත” යයිද පවසන්නාහ. “අපි මරණයට පත් වී (දිරා ගොස්) පස් බවටද, ඇට බවටද පත් වූ පසු, ඇත්තෙන්ම අපි නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?” (යයිද) “(එසේම) අපගේ මුතුන් මිත්තන්ද නැගිටවනු ලබන්නෙහුද?” යයිද- (සම්ච්චලයෙන් පවසන්නාහ). එයට (*නබියේ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඇත්තය. (නැගිටවනු ලබන්නෙහුය). ඒ අතර ඔබ දීනවූ අය බවටද සිටින්නෙහුය”

**19-24.** එකම එක තිගැස්සෙන සුළු ශබ්දයක් පමණක්ම (ඇති වනු ඇත). එවෙලේම ඔවුන් (නැගිට අන්ද මන්ද වී) ඇහැරෙන්නාහ. “අපි ඇසුවෙමු! මෙය එලවිපාක දෙන දවස වූවා නොවෙද!” යයිද ඔවුන් පවසනු ඇත. (එයට ඔවුන්ට) “ඔබ බොරු කරමින් සිටි විනිශ්චය දිනය අදයි” (යයි කියනු ලැබේ). “අපරාධ කළ අයවද, ඔවුන්ගේ සහකාරියන්වද, *අල්ලාහ්* හැර ඔවුන් නමදිමින් සිටි දෑද, ඒකරාශී කර, ඔවුන්ව නිරයේ මාර්ගයෙහි ඇදගෙන යනු” (යයිද) “(එහි) ඔවුන්ව නවතා තබනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගෙන් (ප්‍රශ්න ගණනය) කරනු ලැබිය යුතුව ඇත්තේය” (යයිද කියනු ලැබේ).

**25-29.** "ඔබට කුමක් සිදු වූයේද? (ලොවෙහි ඔබ කෙනෙකුට කෙනෙකු උදව් කරමින් සිටි අන්දමට මෙහිදී) ඔබ කුමක් නිසා කෙනෙකුට කෙනෙකු උදව් කර නොගත්තේද?" (යයිද විමසනු ලැබේ). එහෙත් එදින ඔවුන්ගේ හිස බිමට නවා ගත් අය වශයෙන්ම සිටිනු ඇත. ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනා සමග තර්ක කිරීමට ඉදිරිපත් වී (සමහරෙක් තමන්ගේ ප්‍රධානීන්ට) "නියත වශයෙන්ම ඔබ අප වෙත බලෙන්ම පැමිණ, (ඔබට අවනත වන මෙන් අපට බල) කළෙහුය" යයි පවසනු ඇත. එයට ඔවුන් (එම ප්‍රධානීන්) එසේ නොව. (අපි ඔබව වළක්වා ගත්තේ නැත). ඔබම විශ්වාස කළේ නැත.

**30-32.** "අපට ඔබ කෙරෙහි කිසිම බලයක් තිබුණේ නැත. එහෙත් ඔබම අපරාධ කරන ජනතාවක් බවට සිටියෙහුය". "එබැවින් (දඬුවම ගැන වූ) අපගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යය කර හැරියේය. නියත වශයෙන්ම අපි (සියල්ලන්ම දඬුවම) විදිය යුතු අයයි". "(එසේය!) ඔබව අපි මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්සුවෙමු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අපිත් දුර්මාර්ගයෙහිම සිටියෙමු" යයි පවසනු ඇත.

**33-39.** එබැවින් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (සියල්ලන්ම) එදින දඬුවමේ හවුල්කරුවන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. නියත වශයෙන්ම අපි වැරදිකරුවන්ව මේ අන්දමටම කටයුතු කරවන්නෙමු. "අල්ලාන් හැර, (ඔබට) වෙන කිසිම හිමියෙකු නැත! (ඔහුවම ඔබ නමදිනු)" යයි ඔවුන්ට පවසනු ලැබුවහොත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් උඩඟු වී "කිමෙක්ද! අපි පිස්සු හැදුනු කවියෙකු වෙනුවෙන් ඇත්තෙන්ම අපගේ දෙවිවරුන්ව අපි අත්හැර දමන්නෙමුද?"යි ඔවුන් පවසන්නාහ. "(ඔහු පිස්සෙකු) නොව. ඔහු සත්‍යයම ගෙන ආවේය. (තමන්ට පෙර පැමිණි) නබිවරුන්වද, ඔහු සත්‍ය කර තැබුවේය. (මේ සියල්ල ඔබ බොරු කර හැරියෙහුය. එබැවින්) නියත වශයෙන්ම ඔබ වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම ම විදිය යුතුව ඇත්තේය". "ඔබ කරමින් සිටි දූයට මිස, ඔබට එළවිපාක දෙනු ලැබුවේ නැත" (යයිද කියනු ලැබේ).

**40-44.** නමුත් කළවම් නොවුන හොඳ හිත ඇති අල්ලාන්ගේ වහලුන් නම්, ඔවුන්ට (උසස් වූ) ආහාරයක් පිළියෙල කරනු ලැබ ඇත්තේය. එය (ඉතාමත් රසවත්) පලතුරු වර්ගයි. තවද ඔවුන්වම ගෞරව කරනු ලබන්නාහ. සැපත ලබා දෙන ස්වර්ගයන්හි (ඇති) සිංහාසණයන්හි කෙනෙකු අනිත් කෙනාට මුහුණ ලා වාඩි වී (ඉතාමත් සතුටු සාමිචියේ යෙදී) සිටින්නාහ.

**45-49.** (ඉතාමත් පැහැදිලි) උල්පත්හි පානයන්ගෙන් පිරි කුසලාන ඔවුන් වටා කැරකෙමින් ගෙන එනු ලබනු ඇත. (එය) ඉතාමත් ස්වේත



වර්ණයෙන්ද, පානය කරන්නන්ට ඉතාමත් රසයක් ගෙන දෙන්නක් වශයෙන්ද, තිබෙනු ඇත. එහි මතක්ද නැත. එමගින් ඔවුන්ට බීමත් ගතියක්ද ඇති නොවේ. ඔවුන් වෙත බීම බලා ගත් (ඉතාමත් යටත් පහත්) බැල්මෙන් යුතු (හුරුල්ථන් නමැති) නිර්මල කන්‍යාවන්ද සිටිනු ඇත. ඔවුන් (අත්කටු වල) සඟවන ලද (ගිනි කුකුලන්ගේ ලා කහ පැහැයෙන් යුත්) බිත්තර මෙන් වන්නාහ.

**50-56.** ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අත් අයට "(මෙලොවදී සිදු වූ දූය ගැන ඉතාමත් සතුටින්) කතා කරමින් සිටින්නාහ. ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු මෙසේ පවසනු ඇත: "(මෙලොවදී) නියත වශයෙන්ම මට එක් මිතුරෙකු සිටියේය. ඔහු (මට) 'නියත වශයෙන්ම ඔබ මෙය විශ්වාස කරන්නෙහිද? කීමෙක්ද! අපි මරණයට පත් වී (දිරාපත්ව) ඇට කටු හා පස් බවට පත් වූ පසු (නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?) නියත වශයෙන්ම (අපගේ අපරාධයන්ට සරිලන) එලවිපාක දෙනු ලබන්නෙමුද?'යි (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසමින් සිටියේය. "(එබැවින් ඔහුව) ඔබ බලන්නට කැමති වන්නෙහුද?"යි පවසා ඔහුව එබී බලා ඔහු නිරය මධ්‍යයේ සිටිනු දක (ඔහුට) "අල්ලාහ් මහ සත්තකින්ම! ඔබ මාව විනාශ කර දමන්නටම අදහස් කළෙහිය".

**57-59.** "මගේ දෙවියන්ගේ දයාව මා හට (ලැබී) නොතිබුණේ නම්, මමත් (නිරයට) ගෙන එනු ලබන්නනගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නට ඉඩ තිබුණි". "(තවත් වරක්ද) අපි මරණයට පත් වන්නෙමුද?" "(නැවතත් පණ ලැබී ඇති) අපට කළින් මරණයට වඩා වෙන කිසිවක් නැත. (මින් පසු අපි කිසිදක මැරෙන්නේම නැත. ස්වර්ගයෙහි සිටින) අපි දඬුවමට ඇතුළු කරනු ලබන්නේද නැත" යයි පවසනු ඇත.

**60-62.** "නියත වශයෙන්ම මෙයම ඉමහත් වූ භාග්‍යයක් වන්නේය". "යම්කිසි හොඳක් කළ හැකි අය සියල්ලන්ම මෙවැනි (භාග්‍යය අත් කර ගැනීම) සඳහා මහත්සි විය යුතුය". (අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් ලැබෙන) මෙය උසස් වූ (හෝප්ණ) සංග්‍රහයද? නැතහොත් (නිරයෙහි ඇති) සක්කුම් නමැති (තින්ත දුගඳ වැහෙන) ගසද?

**63-68.** (මිනිසුනෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි මෙම අපරාධකාරයින්ට එක් පිරික්සුමක් බවටම පත් කර ඇත්තෙමු. ඇත්තෙන්ම එය නිරයෙහි යට මට්ටමේ සිට ඉකුත් වන ගසකි. එහි අතු නයින්ගේ පෙනය මෙන් ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (තමන්ගේ කුස-ගින්නේ දරුණුභාවය නිසා) එයද අනුභව කරන්නාහ. එමගින් ඔවුන්ගේ කුස පුරවා ගන්නාහ. (නමුත් ඔවුන්ගේ කුස-ගින්න නිවෙන්නේ නැත).

පසුව, නියත වශයෙන්ම උතුරණ සැරව මිශ්‍ර (ලෝදිය) එහිදී ඔවුන්ට (පානයක් වශයෙන්) දෙනු ලැබේ. පසුවත් ඔවුන් යන තැන නියත වශයෙන්ම නිරයයි.

**69-74.** මොවුන් තමන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ව ඇත්තෙන්ම දුර්මාර්ගිකයින් වශයෙන්ම දුටුවහ. (එසේ තිබියදී) ඔවුන්ගේ පා සටහන්ම අනුගමනය කරමින් දිව්වාහ. මොවුන්ට පෙරද, පෙර විසූ අයගෙන් බොහොමයක් දෙනා නියත වශයෙන්ම (මේ අන්දමටම) මාර්ගය වැරද ගියහ. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ටද බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන (අපගේ) දූතයින්ව යැව්වෙමු. එබැවින් බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලද මොවුන්ගේ අවසානය කෙසේ වූයේද යන්න (නබිඤ්ඤ!) ඔබ බලනු. පරිශුද්ධ වූ අදහස් ඇති අල්ලාහ්ගේ වහලුන් මිස, (අන් අය සියල්ලන්ම අපගේ දඬුවමට ලක් වන්නාහ).

**75-82.** නූන් (නබි උදව් උපකාර ඉල්ලා ප්‍රාර්ථනා කර) අපව ආරාධනා කළේය. අපිම (ප්‍රාර්ථනාවන්ට) පිළිතුරු දෙන්නන්ගෙන් ඉතාමත් උසස්වන්නයෙකි. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුගේ පවුලේ උදවියද ඉමහත් වූ අමාරුකමෙන් බේරා ගත්තෙමු. ඔවුන්ගේ දරුවන්වම (මහා ජල ගැල්මෙන් බේරී පසු කලකදී සැමද) ස්ථිර වන සේ පත් කළෙමු. ඔහු වෙනුවෙන් (ඔහුගේ කීර්ති නාමයද) පසු පැමිණෙන්නන්ගෙන් ස්ථිර වීමට සැලැස්සුවෙමු. "ශාන්තිය හා සමාදනයද ලෝකයන් කොහේ වුවද, නූන්ට අත් වේවා!" (යයි කියනු ලැබීය). මේ අන්දමටම හොඳක් කරන්නන්ට අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු. (මන්දයත් ඔහු) විශ්වාසය තැබූ අපගේ වහලුන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්ම) සිටියේය. (එබැවින් ඔහුවද, ඔහුව අනුගමනය කළ අයවද හැර) අන් අයව (මහා ජල ගැල්මෙහි) අපි ගිල්වා දමුවෙමු.

**83-87.** නියත වශයෙන්ම ඉබ්‍රාහිමීද, නූන් (නබි)ගේ (මාර්ගය අනුගමනය කරන) සමූහයින්ගෙන් කෙනෙකි. ඔහු (අවංක) පරිශුද්ධ සිතකින් යුතුව තම දෙවියන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී ඔහු තම පියාටද, තම ජනතාවටද "ඔබ කුමක් නම් නමදින්නෙහුද?" යි විමසා "ඔබ අල්ලාහ් හැර, බොරු දෙව්වරුන්වම කැමති වන්නෙහුද? (එසේ නම්) ලෝකවාසීන්ව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරමින් සිටින දෙවියන් ගැන ඔබගේ අදහස කුමක්ද?" යි (විමසුවේය).

**88-93.** පසුව තාරකාවන් දෙස බලා "නියත වශයෙන්ම මා රෝගාකුරව සිටින්නෙමි" යයි පැවසූ වහාම, ඔවුන් ඔහුව අත්හැර දමා (අළුත් අවුරුදු උත්සවය සැමරීමට) ගියහ. පසුව ඔහු කෝවිල තුළට ගියේය. එහි (පිළිරු වලට විවිධ වර්ගයේ ආහාර පූජා කර තිබීම දැක), ඔවුන්ගේ

පිළිරුවලට "ඔබ (මේවා) කුමක් නිසා නොකන්නේද? ඔබට කුමක් නම් (සිදු වී ඇත්ද?) ඔබ කුමක් නිසා කතා නොකරන්නේද?"යි විමසා (පිළිතුරු නොලැබුණෙන්) ඒවාට වැරෙන් පහර දී (කුඩු කර දමා පිටතට) යන්න ගිණිය.

**94-98.** (අළුත් අවුරුදු සමරන්නට ගිය අය, ආපසු පැමිණීමෙන් පසු මෙය දුටු වහාම), *ඉබ්රාහිම්* වෙත දිවැවින් (ඒ ගැන විමසූ විට) ඔහු (ඔවුන්ට "ඔබගේ අත්වලින්) ඔබ විසින්ම අඹන ලද දෑ, ඔබ නමදින්නෙහුද? ඔබත්, ඔබ අඹන ලද දෑත් *අල්ලාහ්* උත්පාදනය කළේය" යයි කීවේය. (එයට ඔවුන් පිළිතුරු දීමට මගක් නොමැතිව කෝපයට පත් වී) "මොහු වෙනුවෙන් විශාල (ගිනි) වළක් නිර්මාණය කර, එම ගින්නෙහි ඔහුව විසි කර දමනු" යයි පැවසූහ. (මෙසේ) ඔවුන් ඔහුට හානියක් කිරීමට අදහස් කළහ. එහෙත් අපි ඔවුන්වම අවමන් කර හැරියෙමු.

**99-102.** (පසුව, *ඉබ්රාහිම්* එම රට අත්හැර දමා පිටමං වී) "නියත වශයෙන්ම මා මගේ දෙවියන් වෙතම යන්නෙමි. ඔහු ඉතා ඉක්මනින් මා හට සෘජු මාර්ගය පෙන්වනු ඇත" (යයි කියා), "මගේ දෙවියනෝ! හොඳ අයගෙන් (කෙනෙකුට) ඔබ මා හට (දරුවෙකු වශයෙන්) ලබා දෙනු මැනව!" යයි කීවේය. එමගින් ඉතාමත් ඉවසිලිවන්ත (*ඉස්මායිල්* නමැති) පුතෙකු මගින් ඔහුට සුභාරංචි දුන්නෙමු. (ඔහුගේ එම පුතා) ඔහු සමග පා ගමනින් ඇවිදිය හැකි වයස අත් වූ විට, ඔහු (තම පුතාට) "මගේ දයාබර පුතනෝ! ඇත්තෙන්ම මා ඔබව (මගේ අතින්) බෙල්ල කපා බිලි දෙන බවට, මා (මගේ) සිහිනෙන් දුටුවෙමි. (මේ ගැන) ඔබ කුමන අදහසක් දරන්නෙහිද?"යි විමසුවේය. එයට ඔහු "මගේ (දයාබර) පියාණෙනි! ඔබට දෙන ලද නියෝගයට අනුවම ඔබ කරනු. *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් (එය විඳ දරාගෙන) ස්ථිර වශයෙන් සිටින්නෙකු බවට, ඔබ මාව දකින්නෙහිය" යයි පැවසුවේය.

**103-107.** එබැවින් ඒ දෙදෙනාම (දෙවියන්ගේ නියෝගයට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී (*ඉබ්රාහිම්* වන) ඔහු (*ඉස්මායිල්* වන) ඔහුව (බෙල්ල කපා බිලි දීමට) මුනින් අතට බිම හෙළවේය. ඒ අවස්ථාවේදී අපි ඔහුව අඬගසා මෙසේ පැවසුවෙමු: "*ඕ ඉබ්රාහිම්!* ඇත්තෙන්ම ඔබ, (ඔබගේ) සිහිනය සැබෑ කර තැබුවෙහිය. නියත වශයෙන්ම හොඳක් කරන අයට අපි මේ අන්දමටම එලව්පාක දෙන්නෙමු". "නියත වශයෙන්ම මෙය පැහැදිලි ඉමහත් පිරික්සුමක් වන්නේය" (යයිද කීවෙමු). එබැවින් (ඔහු වෙනුවට එක් නාඹර

එළුවෙකු බිලි දෙන්නට සලස්වා) ඉමහත් වූ පරිත්‍යාගය මගින් ඔහුව නිදහස් කළේය.

**108-113.** ඔහු වෙනුවෙන් (ඔහුගේ කීර්ති නාමය) පසු පැමිණෙන්නන්ගෙන්ද ස්ථිරවත් කළේය. (එබැවින් ලොවෙහි ඇති සියල්ලන්ම) “ඉබිරාහිමිට ශාන්තිය හා සමාදනය අත් වේවා!” (යයි පවසන්නාහ). මේ අන්දමටම හොඳක් කරන්නන්ට අපි එලිපාක දෙන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් විශ්වාසවන්ත අපගේ වහලෙකු වශයෙන්ම සිටියේය. (මින් පසුව) හොඳ වහලුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටි ඉස්හාක් නබිව ඔහුට (තවත් පුනෙකු වශයෙන් දෙන බවට) සුභාරංචි දුන්නෙමු. ඔහු කෙරෙහිද, ඉස්මායිල් කෙරෙහිද, අපි අපගේ භාග්‍යයන් පහළ කළෙමු. ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් හොඳ අයද සිටින්නාහ. ප්‍රසිද්ධියේ තමන්ට තමන්ම නපුර කර ගත් (නපුරු) අයද සිටින්නාහ.

**114-122.** නියත වශයෙන්ම අපි මුසා කෙරෙහිද, හාරුන් කෙරෙහිද දයාව පහළ කළෙමු. ඒ දෙදෙනාවම ඔවුන්ගේ ජනතාවද, ඉමහත් වූ විපතකින් බේරා ගෙන ඔවුන්ට උදව් කළෙමු. එබැවින් (තමන්ගේ සතුරන් මත) ඔවුන්ම ජයග්‍රහණය කළහ. ඒ දෙදෙනාට (සත්‍යය) පැහැදිලි කරන ධර්මයද අපි දුන්නෙමු. ඒ දෙදෙනාවම සෘජු මාර්ගයෙහිද අපි ඇතුළු කළෙමු. ඒ දෙදෙනා වෙනුවෙන් (ඒ දෙදෙනාගේ කීර්ති නාමයන්) පසු පැමිණෙන්නන්ගෙන්ද ස්ථිරවත් කළෙමු. (එබැවින් ලෝකවාසීන්) මුසාටද, හාරුන්ටද ශාන්තිය හා සමාදනය අත් වේවා! (යයි පවසන්නාහ). නියත වශයෙන්ම අපි හොඳක් කරන්නන්ට මේ අන්දමටම එලිපාක දෙන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම ඒ දෙදෙනාම විශ්වාසය තැබූ අපගේ වහලුන්ගෙන් වූහ.

**123-133.** නියත වශයෙන්ම ඉල්යාස්ද (අපගේ) දුකයින්ගෙන් කෙනෙකි. ඔහු තම ජනතාවට “ඔබ (අල්ලාහ්ට) බිය විය යුතු නොවේද?” යි පැවසූ අවස්ථාවේදී “උත්පාදකයින්ගෙන් ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨවන්තයාව ප්‍රතික්ෂේප කර, බඳල් (නමැති) පිළිරුව නමදින්නෙහුද? අල්ලාහ්ම ඔබගේ දෙවියන් හා පෙර ඉකුත්ව ගිය ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ගේ දෙවියන්ද වන්නේය” (යයි පැවසුවේය). එහෙත් ඔවුන් ඔහුව බොරුකාරයා කර හැරියහ. එබැවින් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (පරලොවදී අප වෙත දඬුවම සඳහා) ගෙන එනු ලබන්නාහ. අල්ලාහ්ගේ පරිශුද්ධ වූ වහලුන්ව හැර. (හොඳ වහලුන්ට හොඳ පරිත්‍යාගයන් ඇත). ඔහු වෙනුවෙන් (ඔහුගේ කීර්ති නාමය) පසු පැමිණෙන්නන්ගෙන්ද ස්ථිරවත් කරන්නෙමු. (එබැවින් ලෝකවාසීන්)

“ඉල්ලාස්ට ආන්තිය හා සමාදනය අත් වේවා!” (යයි පවසන්නාහ). නියත වශයෙන්ම හොඳක් කරන්නන්ට අපි මේ අන්දමටම ඵලවිපාක දෙන්නෙමු. ඇත්තෙන්ම ඔහු විශ්වාසය තැබූ අපගේ වහලුන්ගෙන් (කෙනෙකු වශයෙන්ම) සිටියේය. නියත වශයෙන්ම දුන්නද (අපගේ) දුකයින්ගෙන් කෙනෙකි.

**134-138.** ඔහුවද, ඔහුගේ පවුලේ උදවිය ආදී සියල්ලන්වම බේරා ගත්තෙමු. (එහෙත් ඔහුගේ) නාකි (බිරිඳ) හැර. ඇය (එම පාපතරයන් සමග) රැදී සිටියාය. (ඇය සමග පාපයන් කළ) අන් අයවද අපි විනාශ කර දමුවෙමු. එබැවින් (මක්කාවාසිනී! ඔබ ඡාම් රටට වෙළෙඳාමට යන විට හා එන විට) උදේ හෝ සවස හෝ නියත වශයෙන්ම ඔබ (විනාශ වී ගිය) ඔවුන්ගේ (නගරය) හරහා ගමන් කරන්නෙහුය. (මෙමගින් ඔබ) හොඳ දනුමක් අත් කර ගත යුතු නොවේද?

**139-148.** නියත වශයෙන්ම යුනුස්ද (අපගේ) දුකයින්ගෙන් කෙනෙකි. (ජනයාගෙන්) පිරි නැව දෙසට ඔහු (බේරී) දිව ගිය අවස්ථාවේදී (එහි නැග ගත්තේය). ඔවුන් (ඒ නැවේ සිටි අය අතර) කුසපත් ඇදී අවස්ථාවේදී මොහු (මුහුදට) විසි කර දැමිය යුතු කෙනෙකු බවට පත් වූවේය. (එසේ ඔවුන් මොහුව විසි කළ විට), මාළුවෙකු ඔහුව ගිල දමුවේය. ඒ අවස්ථාවේදී ඔහු (තමන්ට තමන්ම) නින්ද කර ගනිමින් සිටියේය. ඇත්තෙන්ම ඔහු (අපව) සුවිශුද්ධ කරමින්ම නොසිටියා නම්, (පරලොවදී ඔහුව) නැගිටිටවනු ලබන දින (පැමිණෙන) තුරු ඔහු උගේ කුසෙහි රැදී සිටින්නට ඉඩ තිබුණි. (ඔහු සුවිශුද්ධ කරමින් සිටි හේතුවෙන්) එළිමහන් භූමියක (මාළුවාගේ බඩෙන්) ඔහුව අපි එළියට හෙළන්නට සැලැස්සුවෙමු. ඒ අවස්ථාවේදී ඔහු නම්, ඉතාමත් වෙහෙසට පත්ව සිටියේය. එබැවින් ඔහු(ට සෙවණ ලබා දීම) සඳහා ලබූ වැළක් වැවෙන්නට සැලැස්සුවෙමු. පසුව අපි ඔහුව සියක් දහසක්, නැතහොත් ඊටත් වඩා වැඩි සංඛ්‍යාවක් මිනිසුන් වෙත (අපගේ දුකයා වශයෙන්) යැව්වෙමු. ඔවුන් (සියල්ලන්ම) විශ්වාස කළහ. එබැවින් අපින් ඔවුන්ව එක් (දීර්ඝ) කාලයක් දක්වා සුවසේ ජීවත් වීමට සැලැස්සුවෙමු.

**149-152.** (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසනු: (ඔවුන් පිළිකුල් කරන ගැහැණු දරුවන්ව ඔබගේ දෙවියන්ටද, ඔවුන්ට පිරිමි දරුවන්වද, (මනක්කල්පිත කරන්නෙහුද?) නැතහොත් අපි මලායිකාවරුන්ව ගැහැනුන් වශයෙන් නිර්මාණය කළාය (යයි කියනවා නොවේද?) ඔවුන් එය බලාගෙන සිටියෙහුද? “අල්ලාන් (දරුවන්) ප්‍රසූත කළේය” යයි පැවසීම නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරුවට මනක්කල්පිත කර

ගොතා පවසන්නක් යන්න ඔබ දැන ගනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් බොරුකාරයින්ය.

**153-157.** (එයිනුක්) පිරිමි (දරුවන්ට) වඩා ගැහැනු (දරුවන්වද, ඔහු තෝරා ගත්තේ? (මෙසේ පැවසීමට) ඔබට කුමන (සාධාරණයක් නම් ඇත්තේද?) කුමක් නිසා ඔබ මෙසේ (බොරු) කියන්නෙහුද? ඔබ (මෙය අවධානය කර) සිතා බැලිය යුතු නොවේද? නැතහොත් ඔබට (මේ වෙනුවෙන් යම්කිසි) පැහැදිලි සාක්ෂීන් මොකුත් ඇත්තේද? (එසේ) ඔබ (පැවසීමෙහි) ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (එයට) ඔබගේ ධර්ම (සාධකයක්) ගෙන එනු.

**158-160.** (නබියෝ!) මොවුන් ඔහුටත්, ජින්නවරුන්ටත් අතරේ ශුභි බන්ධනයක් ගැන මතක්කල්පිත කරන්නාහ. නමුත් ජින්නවරුන් නම්, (තමන් වැරදි කළහොත් දඬුවම සඳහා) නියත වශයෙන්ම (අල්ලාහ් වෙත) ගෙන එනු ලබන්නාහ යයි ඔවුන් දැනගෙන සිටින්නාහ. ඔවුන් පවසන මෙම වර්ණාවන්ගෙන් අල්ලාහ් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි. පිරිසිදු සිතුවිල්ලෙන් පිරි අල්ලාහ්ගේ වහලුන් හැර, (අන් අය දඬුවම සඳහා දෙවියන් ඉදිරියට පමුණුවනු ලබන්නාහ).

**161-166.** (නබියෝ! ඔබ මෙසේ පවසනු): “නියත වශයෙන්ම ඔබත්, ඔබ නමදින (ජින්නවරුන් වන) මේවාද, (එකට එක්කාසු වූවද, කිසිවෙකුත් අල්ලාහ් වන) ඔහුට එරෙහිව ඔබව කළඹා දූමිය නොහැකිය. නිරයට යා හැකි අය හැර”. (මලායිකාවරුන් මෙසේ පවසන්නාහ): “අපගෙන් සෑම කෙනෙකුටම නියමිත තැනක් ඇත. නියත වශයෙන්ම අපි (නියෝගය ඉටු කිරීමට අල්ලාහ්ගේ අණ බලාපොරොත්තුවෙන්) කණ්ඩායම් (වශයෙන්) පෙළ ගැසී සිටින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (ඔහු) ප්‍රශංසා කර, සුවි ශුද්ධ කරමින්ම සිටින්නෙමු”.

**167-171.** (නබියෝ! මීට පෙර මක්කාවාසින් වන) ඔවුන් මෙසේ පවසමින් සිටියහ: “පෙර විසූ අයගෙන් (දෙවියන්ව) මතක් කරන යම්කිසි ධර්මයක් අපි ලබා තිබුනේ නම්, නියත වශයෙන්ම අපි අල්ලාහ්ගේ ශුද්ධ වූ වහලුන් බවට පත්ව සිට ඇත්තෙමු” (යයි පැවසූහ). (එහෙත් මෙසේ පවසමින් සිටි මොවුන් වෙත මෙම ධර්මය පැමිණි විට), එය මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. ඉතාමත් ඉක්මනින් (මෙහි එලව්පාක) මොවුන් දැන ගනු ඇත. (අපගේ) දුතයින් වන අපගේ වහලුන්ට කලින්ම අපගේ පොරොන්දුව නියත වශයෙන්ම ඇති වී ගියේය.

**172-179.** ඔවුන්ට උදව් කරනු ලැබීම නියතයි. අපගේ යුද සේනාවන් (වන විශ්වාසවන්තයින්ම) ජයග්‍රහණය කරන්නාහ. එබැවින් (නබියෝ!) ටික කලක් දක්වා ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා සිටිනු. (ඔවුන් කෙසේ නම් දඬුවමට ලක් වන්නාහ යන්න දැන ගැනීමට) ඔවුන්ව බලාගෙන සිටිනු. ඉතා ඉක්මනින් ඔවුන්ද (එය) දැක ගනු ඇත. (කීමෙක්ද!) අපගේ දඬුවම වෙනුවෙන්ද මොවුන් මෙතරම් ඉක්මන් වන්නේ? (අපගේ දඬුවම) ඔවුන් මධ්‍යයට පහළ වන විට, බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන ලද ඔවුන්ගේ අලුයම් කාලය ඉතාමත් නපුරු වනු ඇත. (නබියෝ!) ඔවුන්ව ඔබ ටික කලක් ප්‍රතික්ෂේප කර දමා සිටිනු. (ඔවුන්ට දඬුවම පැමිණීම) ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. ඔවුන්ද (එය) නියත වශයෙන්ම දකිනු ඇත.

**180-182.** ඔවුන්ගේ (වැරදි) වර්ණනාවන්ගෙන් ගෞරවණීය ඔබගේ දෙවියන් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි. (ඔහු විසින්) යවන ලද දූතයින් (සියල්ලන්) කෙරෙහිම (ඔහුගේ) ශාන්තිය හා සමාදන්‍ය අත් වේවා! සියලු ප්‍රශංසා ලෝකයන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, පරිපාලනය කරන්නා වූ අල්ලාහ්ටම අයිති දූයයි.

**පරිච්ඡේදය 38: සාද්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** සාද්. (හොඳ ඔවදනින් හා) මතක් කිරීම් වලින් පිරි මෙම කුර්ආනය මත සත්කකින්ම! (මෙය අප විසින් පහළ කරන ලදී). නමුත් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ඉමහත් වූ ක්‍රෝධයෙහිද, වෛරයෙහිද, (ගැලී) සිටින්නාහ. මොවුන්ට පෙර (මේ අන්දමට සිටි) බොහොමයක් සමූහයන්ව අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. (දඬුවම පැමිණි අවස්ථාවේදී) ඔවුන් (සියල්ලන්ම උදව් උපකාර පතා) කෑ ගැසූහ. (එය දඬුවමෙන්) බේරෙන්නට හැකි කාලයක් වශයෙන් තිබුණේ නැත.

**4-11.** (ඔවුන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවිය හැකි දූතයෙකු (වන ඔබ) ඔවුන්ගේ (වාර්ගීයන්)ගෙන්ම ඔවුන් වෙත පැමිණීම ගැන ඔවුන් පුදුමයට පත් වී "මොහු බොරු කියන සූනියම්කාරයෙකි" යයි (ඔබ ගැන) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පවසන්නාහ. "කීමෙක්ද! මොහු (අපගේ) දෙවිවරුන් සියල්ල (ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, නැමදුමට යුත්තා) එකම එක දෙවියෙකු බවට පත් කළෙහිද? ඇත්තෙන්ම මෙය එක් පුදුමාකාර කාරණාවකි" (යයි කියා) ඔවුන්ගෙන් වූ ප්‍රධානීන් (අනිත් අයට "මොහුගෙන්) ඔබ ඇත් වී යනු. ඔබගේ දෙවිවරුන්ගෙන් ඔබ

ස්ථීරව සිටිනු. (ඔබගේ දෙව්වරුන්ව අන්හැර දමන මෙන් පවසන) මෙම කාරණාව නියත වශයෙන්ම (ඔබට එරෙහිව වූ) අදහසක් වන්නේය” යයි (පවසමින්ම) ගියහ. (38/5,6) “පෙර විසූ සමූහයන්ගෙන්ද, මෙය අපට ආරංචි වී නැත. මෙය (මොහුගේ) නිර්මාණයක්ම මිස, වෙන කිසිවක් නොව”. “අපගෙන් මොහුගේ නාමයෙන් (පමණක්)ද (ධර්ම) ඔවදන් පහළ කරනු ලැබුවේ?” යයිද (පැවසූහ). එසේ නොව. ඇත්තෙන්ම මොවුන් මගේ (ධර්මයෙහි) මතක් කිරීම ගැනම ඉමහත් වූ සැකයෙහි සිටින්නාහ. එසේය! මේ දක්වා ඔවුන් (මගේ) දඬුවම විඳ බැලූවේම නැත. (ධර්මෝපදේශයන් තමන් වෙත පහළ කළ යුතුය යයි මොවුන් පැවසීමට, සියල්ලන්ට) වඩා ඉමහත් වූ විශාල දනපතියා වන ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් පිරි නිධන් ඔවුන් වෙතම ඇත්තේද? නැතහොත් අහස්හිද, භූමියෙහිද, මේවායේ මධ්‍යයෙහි ඇති දූයෙහිද රාජ්‍යය ඔවුන්ගේද? එසේ නම්, (දෙවියන් සමග යුද්ධ කිරීම සඳහා) ඔවුන් ඉතිං තබා ඉහළට නැගිය යුතුය. මෙහි ඇති (මොවුන්ගේ) මිතුරු හමුදාවන් (විශාල සංඛ්‍යාවකින් වුවද, අන් අය මෙන්) පරාජය කරනු ලැබූ සමූහයක් බවටම පත් වන්නාහ.

**12-14.** (මේ අන්දමටම) මොවුන්ට පෙර විසූ නූහුගේ ජනතාවද, ආද්ගේ ජනතාවද, (ආවම්බරකාර) සේනාධිපති ගිර්අවින් ද, (අපගේ දූතයින්ව) බොරුකාරයින් කළහ. (ඒ අන්දමටම) සමුද් ද, ශුන්ගේ ජනතාවද, (මදියාන්)වාසීන්ද, (බොරුකාරයින් කළහ). මොවුන්ම (පරාජය කරනු ලැබූ) එම සමූහයන්ය. මොවුන් සියල්ලන්ම (අපගේ) දූතයින්ව බොරුකාරයින් නොකර සිටියේ නැත. (එබැවින් ඔවුන්ට මගේ) දඬුවම නියම වී ගියේය.

**15-18.** එබැවින් (අරාබිවරුන් වන) මොවුන්ද (තමන්ව විනාශ කර දැමිය හැකි) එකම එක ශබ්දයක් මිස, (වෙන කිසිවක්) බලාපොරොත්තු වූයේ නැත. එය පැමිණීමෙහි පමාවක්ද නොවනු ඇත. “(ප්‍රශ්න) ගණනය කරන දින පැමිණීමට පෙරම, අපගේ දෙවියනෝ! අපගේ (දඬුවමේ) කොටස අපට ලබා දී නිරාකරණය කර හරිනු!” යයි මොවුන් (සමච්චලයෙන්) විමසන්නාහ. (නබියෝ!) මොවුන් පවසන දූය ගැන ඉවසිල්ලෙන් යුතුව විඳ දරාගෙන සිටිනු. තවද ඉතාමත් ශක්තිවන්තයෙකු වන අපගේ වහලා දවුද්ව සිතා බලනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු (කුමන අමාරුකමකදී වුවද, අප) දෙසටම හැරී සිටියේය. නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුට කඳු වසඟ කර දී තිබුනෙමු.



උදේ සවස ඒවා ඔහු සමග එක්කාසු වී දික්වී කිරීම (දෝංකාර) කරමින් සිටියහ.

**19-22.** තවද (දෙවියන්ව සුවිශුද්ධ කරමින් ගායනා කිරීමෙහි) ඔහුව වටකර ගත් පක්ෂීන්වද, (ඔහුට වසඟ කර දුන්නෙමු), ඒවා සියල්ල (ඔහු සමග දෙවියන්ව සුවිශුද්ධ කරමින් ගායනා කිරීමට) ඔහු දෙසම බැලුවේය. ඔහුගේ රාජ්‍ය පාලනය අපි ශක්තිමත් කර, ඔහුට ඥානයද, ආරවුල් විසඳීමේ ශක්තියද ලබා දුන්නෙමු. (නබියෝ!) එම ආරවුල්කරුවන්ගේ පුවත ඔබට ලැබී ඇත්තේද? (ඔහු නමදිමින් සිටි) මඩමේ ඇති කාමරයේ බිත්තිය ඔවුන් පසු කර (පැමිණ) දැව්ද වෙත ඇතුළු වූ විට, ඔහු ඔවුන් ගැන (බිය වී) තිගැස්සුනේය. එයට ඔහු "(ඔ දැව්ද!) ඔබ බිය නොවනු. (අප දෙදෙනාම) එක පක්ෂයේ මිනිසුන්ය. අපගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනා කෙරෙහි අපරාධයක් කර ඇත්තේය. අප අතරේ ඔබ සාධාරණ ලෙස තීන්දුවක් දෙනු. (එහි) වැරද්දක් ඇති නොකරනු. අපව සාප් මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරනු".

**23-24.** "නියත වශයෙන්ම මොහු මගේ සහෝදරයෙකි. ඔහු අත එළවන් අනු නව දෙනෙකු සිටින්නේය. මා වෙත එකම එක එළවෙකු සිටින්නේය. (එසේ තිබියදී) ඔහු එයද (තමන්ට) ලබා දිය යුතුය යයි කියමින් තර්ක විතර්ක කර මගෙන් ජය අත් කර ගත්තේය" යයි පැවසුවේය. (එයට) දැව්ද "ඔබගේ එළවා ඔහු තමන්ගේ එළවන් සමග එක්කාසු කර හරින මෙන් ඉල්ලා සිටීම, නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබ කෙරෙහි කරන අපරාධයකි. නියත වශයෙන්ම යහළුවන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට වංචා කරන්නාහ. විශ්වාසය තැබූ දෑහැමි ක්‍රියාවන් කරන අය හැර. (විශ්වාසවන්තයින් එසේ කරන්නේ නැත. වංචා නොකරන) මෙවැන්නන් ඉතාමත් අල්පයකි" යයි පැවසුවේය. (මේ අතර) දැව්ද වන ඔහු, නියත වශයෙන්ම අපිම ඔහුව පිරික්සුමට ලක් කර හැරියෙමු යයි සිතා, තම දෙවියන් වෙත (තමන්ගේ වැරද්දට) සමාව දෙන මෙන් ඉල්ලා, නැව් බිම වැටී (සුප්ප්ද් කර නැමද, තම දෙවියන්ගෙන්) ප්‍රාර්ථනා කළේය.

**25-26.** එබැවින් (සාධාරණය ඉල්ලා පැමිණ අය විසින්, තම නැමදුමෙහි යම් වැරද්දක් සිදු වී, තමන් වැරද්දක් කළාය යයි) එය (ඔහු අදහස් කිරීම ගැන) අපි සමාව දුන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔහුට අපගේ සන්නිධානයෙහි (ඉතාමත්) සමීපස්ත (උසස්) පදවියද, අලංකාරවත් වාසස්ථානද ඇත. (එබැවින් අපි ඔහුට) "ඔ දැව්ද! නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව භූමියෙහි (අපගේ) නියෝජිතයා වශයෙන් පත් කළෙමු. එබැවින් ඔබ මිනිසුන් අතරේ සාධාරණ වශයෙන් තීන්දු ලබා

දෙනු. මනසෙහි වූ ආශාවන් අනුගමනය නොකරනු. (අනුගමනය කළහොත් එය) ඔබව අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් වැරද යාමට සැලැස්වෙනු ඇත. නියත වශයෙන්ම කවුරුත් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් වැරද යන්නෝද, ඔවුන් (ප්‍රශ්න) ගණනය කරන දින අමතක වීමේ හේතුවෙන් ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම දරුණු දඬුවම් ඇත” (යයි කීවෙමු).

27. අහස්ද, භූමියද, මේවා මධ්‍යයෙහි ඇති දූයද, නිකරුණේ අපි උත්පාදනය කළේ නැත. මෙය (නිකරුණේ යන්න) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ සිතුවිල්ලකි. ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්ට විනාශයයි. මොවුන්ට (නිරා) ගින්නම ලැබෙනු ඇත.

28-29. විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන්ව භූමියෙහි නපුර කරන්නන් මෙන් අපි පත් කරන්නෙමුද? නැතහොත් භය භක්තිකයින්ව (බිය නොවී වැරදි කරන) පාපතරයන් මෙන් අපි පත් කරන්නෙමුද? (නබියෝ!) ඔවුන් මෙහි ආයාචන් අවධානය කර පරිශීලනය කිරීම සඳහාද, (එමගින්) බුද්ධිමතුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම සඳහාද, ඉහාමත් භාග්‍යය ලත් මෙම ධර්මය අපිම ඔබ කෙරෙහි පහළ කළෙමු.

30-33. දවුද්ට, සුලෙයිමාන්ව (පුතෙකු වශයෙන්) අපි ලබා දුන්නෙමු. (ඔහු) ඉහාමත් හොඳ වහලෙකි. ඇත්තෙන්ම ඔහු (සෑම කාරණාවකදීම අපවම) බලා සිටියේය. (යුද්ධය සඳහා පිළියෙල කර තිබුණු) උසස් අශ්වයින් (දිනක්) සැන්දෑ කාලයේදී, ඔහු ඉදිරියට ගෙන එනු ලැබූ අවස්ථාවේදී, (ඒවා දෙසම බලා සිටීම නිසා සුයෂීයා අස්ථමයට ගොස් ඔහුගේ නැමදුම් කාලය වැරදී ගියේය. එයට ඔහු): “නියත වශයෙන්ම මා (සුයෂීයා) තිරය තුළ සැඟවී යන තුරු මගේ දෙවියන්ව මතක් කිරීමෙන් මෙම හොඳ වස්තූන් මත අධික වශයෙන් ආදරය තැබුවෙමි” යයි පවසා, ඒවායේ පසු පාදයන්ද, බෙල්ලද, (අත්වලින්) පිරි මදිමින් සිටියේය.

34-36. නියත වශයෙන්ම අපි සුලෙයිමාන්ව (වෙනත් ආකාරයකටද) පිරික්සුමට ලක් කර, ඔහුගේ සිංහාසනයෙහි එක් අත් පා නැති මළ සිරුරක් වීසි කළෙමු. එවෙලේම ඔහු (අප දෙසට) හැරුණේය. එබැවින් ඔහු “මගේ දෙවියනෝ! මගේ වැරදිවලට සමාව දෙනු (මැනව!) මගෙන් පසු කිසිවෙකුත් අත් කර ගත නොහැකි එක් රාජ්‍යයක් මා හට ඔබ පහළ කරනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔබම ඉමහත් දනපතියා” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එබැවින් (ඔහු කැමති වූ රාජ්‍යය ලබා දී) සුළඟද ඔහුට වසඟ කර දුන්නෙමු. එය ඔහුගේ නියෝගයට අනුව ඔහු යා යුතු

සෑම තැනකටම ඉතාමත් ලෙහෙසියෙන්ම (ඔහුව උසුලාගෙන) යමින් තිබුණි.

**37-40.** තවද *ෂෙයිනාන්වරුන්ගෙන්* වූ පිළිම අඹන්නන්, මුතු කිමිදෙන්නන් ආදී සියල්ලන්වද දම්වැල් වලින් එකට බැඳ තිබුණු වෙනත් බොහොමයක් දෙනාවද, (අපි ඔහුට වසඟ කර දී තිබුණෙමු). (පසුව ඔහුට) “මේවා සියල්ල අපගේ වරප්‍රසාදයන් වන්නේය. එබැවින් (මේවා දැනමාන වශයෙන් දී) ස්තූති කරනු. නැතහොත් (ඒවා ඔබ වෙතම) රඳවා තබා ගනු. (එය ඔබගේ කැමැත්තට අනුව ඇති කාරණාවකි. ඔබ දුන්නෙහිද, නැද්ද යන්න ඔබගෙන්) ගණන් හිලවි විමසනු ලබන්නේ නැත” (යයිද) නියත වශයෙන්ම ඔහුට අපගේ සන්නිධානයෙහි (ඉතාමත්) සමීපස්ත (උසස්) පදවීන්ද, අලංකාරවත් වාසස්ථානද ඇත.

**41-44.** *(නබියෝ!)* අපගේ වහලා *අයියුබ්* ව සිතා බලනු. ඔහු තම දෙවියන්ව ආරාධනා කර (ප්‍රාර්ථනා කළ) අවස්ථාවේදී “නියත වශයෙන්ම මා හට *ෂෙයිනාන්* දුක් කරදර හා වේදනාව ගෙන දුන්නේය” (යයි පැවසුවේය. එයට අපි) “ඔබගේ කකුලෙන් (භූමියට) තට්ටු කරනු” (යයි කීවෙමු. ඔහු තට්ටු කළ විට, එහි උල්පතක් ඉකුත් වී ජලය ගලා බසින්නට විය. එවිට ඔහුට) “මෙන්න ශීතවත් නාන තැනක්. (මෙයම ඔබගේ) පානය වන්නේය” (යයි කීවෙමු. එමගින් ඔහුගේ අසනීපයන් සුව වී ගියේය). පසුව අපගේ වරප්‍රසාදයන් වශයෙන්ද, බුද්ධිමතුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම සඳහාද, (වෙන් වී තිබුණු) ඔහුගේ පවුලේ උදවියද, ඔහු සමග ඔහු වැනි අයවද ලබා දුන්නෙමු. (තණ කොළ) මීටක් අතට ගෙන එමගින් (ඔබගේ බිරිඳට) ගසනු. ඔබ, (ඔබගේ) දරුවන්ව කඩා බිඳ නොදමනු” (යයි කීවෙමු). නියත වශයෙන්ම අපි ඔහුව ඉතාමත් ඉවසිලිවන්තයෙකු වශයෙන්ම දුටුවෙමු. (ඔහු ඉතාමත්) හොඳ වහලෙකි. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සෑම කාරණාවකදීම අප දෙස) බලා සිටින්නෙකු වශයෙන්ම සිටියේය.

**45-48.** *(නබියෝ!)* බලසමීපන්නකමද, අභ්‍යන්තර මනසෙන් වූ දුරදර්ශී-භාවයෙන්ද යුක්තව සිටි අපගේ වහලුන් වන *ඉබ්රාහීම්*, *ඉස්හාක්*, *යාකූබ්වද* සිතා බලනු! අපි ඔවුන්ව විශේෂ (වූ එක් කාරණාවක්) සඳහාද, (පරලොව) නිවස (සෑම විටම) මෙතෙහි කිරීම සඳහාද නියත වශයෙන්ම තෝරා ගත්තෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අපගේ සන්නිධානයෙන් තෝරා ගනු ලැබූ හොඳ වහලුන්ගෙන් වූ අය වශයෙන්ම සිටියහ. *(නබියෝ!)* *ඉස්මායිල්*, *අල්සසඋ*, *දුල්කිෆ්ලි* ආදී

මොවුන්වද සිතා බලනු. (මොවුන්) සියල්ලන්ම හොඳ වහලුන්ගෙන් වූ අයයි.

**49-54.** (ඉහත සඳහන්) මේවා සියල්ල (විශ්වාසවන්තයින්ට) හොඳ ඔවදන් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම (මෙවැනි) හය හක්තිකයින්ට අලංකාරවත් වාසස්ථානයන් ඇත. (එය) ස්ථිරවත් ස්වර්ගයන්හි ඇත්තේය. ඔවුන් වෙනුවෙන් (එවායේ) දෙරටු (සෑම වෙලාවෙහිම) විවෘත කරනු ලැබ ඇත්තේය. එහි (ඇති කොටට මත) හාන්සි වී සිටිමින්ම බොහෝ පලතුරු වර්ගද, (මිහිරි) පානයන්ද ඉල්ලා (ගෙන අනුභව කරමින්ද, පානය) කරමින්ද සිටින්නාහ. ඔවුන් වෙත පහතට බැල්ම හෙළමින් සිටින සම වයසේ කන්‍යාවන් බොහොමයක්ද සිටිනු ඇත. (ඔවුන්ව ප්‍රශ්න) ගණනය කරන දිනදී ඔබට (ලබා දෙනවා යයි) පොරොත්තු දෙනු ලැබූ දෑ මේවාය. නියත වශයෙන්ම මේවා අපගේ වරප්‍රසාදයන් වන්නේය. මෙයට අවසානයක්ම නැත” (යයි කියනු ලැබේ).

**55-64.** මෙයයි (හොඳ අයගේ අවසානය). නමුත් නියත වශයෙන්ම නපුරු අයට ඉතාමත් නපුරු රැඳෙන ස්ථානයක් (බලාපොරොත්තුවෙන්) ඇත්තේය. (එය) නිරයයි. එහි ඔවුන් ඇතුළු වනු ඇත. (එය) රැඳෙන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය. එයයි (නපුරු අයගේ අවසානය). එබැවින් උතුරන සැරව මිශ්‍ර (ලෝදිය) ඔවුන් රස බලන්නවා! මෙවැනි (දුකෙන් පිරි) විවිධ වර්ගයේ වෙනත් දඬුවම්ද ඇත. (මොවුන්ගේ ප්‍රධානීන්ට) “මෙම සමූහයද ඔබ සමග (නිරයෙහි) තල්ලු කර දමනු ලබන්නාහ” (යයි කියනු ලැබේ. එයට ඔවුන්) “මෙය ඔවුන්ට ශුභ ගමනක් නොවනු ඇත. නියත වශයෙන්ම මොවුන් නිරයට යන්නන්ය!” (යයි පවසන්නාහ). එයට ඔවුන් (එම ප්‍රධානීන් පසුපසින් පැමිණ ඔවුන්ට “අපට) නොව. ඔබටයි ශුභ ගමනක් නොවන්නේ. ඔබයි අපට මෙය සොයා දුන්නේ. (එබැවින් අප දෙපාර්ශවයේම) රැඳෙන ස්ථානය ඉතාමත් නපුරුය” යයි පවසන්නාහ. තවද “අපගේ දෙවියනෝ! කවුරුත් මෙය අපට සොයා තැබුවේද, ඔහුට නිරයෙහි දඬුවම දෙගුණයකින් වැඩි කරනු” යයි ප්‍රාර්ථනා කරනු ඇත. තවද “ඉතාමත් නපුරු මිනිසුන් යයි (ලොවෙහි) අදහස් කරමින් සිටියෙමු නොවෙද; ඇයි ඔවුන්ව (නිරයෙහි) දක්නට නැත්තේ?” යයි කෙනෙකු කෙනෙකුගෙන් විමසනු ඇත. අපි ඔවුන්ව සමච්චල් කරමින් සිටියෙමු නොවෙද; (ඔවුන් මෙහි සිටියදී) ඔවුන්ව නොදක සිටින සේ අපගේ ඇස් දුර්වල වී ගියේදෝ!” (යයිද පවසනු

ඇත). මෙසේ නිරාවාසීන් තර්ක කරමින් සිටීම නියතයි යන්න සත්‍යයකි.

**65-68.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම මා (ඔබට මේ ගැන) බිය ගන්වා ඇතුතුරු අඟවන්නෙකි. (සියල්ලන්වම) යටහත් පහත් කර පාලනය කරන එකම අල්ලාහ්ව මිස, (නැමදුමට යුතු) වෙන කිසිම හිමියෙකු (ඇත්තේම) නැත. (ඔහුම) අහස් හා භූමිය ආදී මේවාටද, මේවා අතර ඇති දෑ (සියල්ලට)ද, දෙවියන්ය. (සියල්ලට) බලසම්පන්න-යෙකු හා ඉතාමත් ක්ෂමාවන්තයෙකි". (නබියෝ! තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(ඔබට මා ගෙනහැර දක්වන) මෙය ඉතාමත් උසස් කාරණාවකි. (නමුත්) ඔබ නම්, එය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුය".

**69-78.** "(දෙවියන් ආදම්ම නිර්මාණය කළ අවස්ථාවේදී) ඉහළ අය (වන මලායිකාවරුන් තමන් තුළ) තර්ක කර ගත් දෑ කිසිවක් මා දන්නේ නැත. මා හට වච් මගින් දැනුම් දෙන ලද දෑ නම්, නියත වශයෙන්ම මා ප්‍රසිද්ධියේ බිය ගන්වා ඇතුතුරු අඟවන්නෙකි යන්නය" (යයි පවසනු මැනව!) ඔබගේ දෙවියන් මලායිකාවරුන්ට "මා මිනිසාව කිරි මැටියෙන් නිර්මාණය කරන්නට යන්නෙමි" යයි පැවසූ අවස්ථාවේදී "මා ඔහු ව නිර්මාණය කර, ඔහු තුළට (මා උත්පාදනය කළ) මගේ පණද ඇතුළු කළහොත්, ඔහුට ඔබ සුද්ද කරනු" (යයිද පැවසුවේය. ඒ අවස්ථාවේදී මලායිකාවරුන් සියල්ලන්ම සුද්ද කළහ. ඉබ්ලිස් හැර. ඔහු උඩඟු වී (අපගේ නියෝගය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වූවේය. (එයට දෙවියන්) "ඕ ඉබ්ලිස්! මම ම මගේ අත්වලින් කළ දෑට ඔබ සුද්ද නොකර සිටීමට ඔබ වළක්වා හැරියේ කුමක්ද? උඩඟු වී ගියෙහිද? නැතහොත් ඔබ උසස් පදවින්නන්ගේ යුත් අයගෙන් (කෙනෙකු) බවට පත් වූවෙහිද?" යි කීවේය. එයට ඔහු "ඔහුට වඩා මම ම උසස් කෙනෙකි. මාව ඔබ මගින්දරෙන් උත්පාදනය කළෙහිය. ඔහු ව (ලැජ්ජාවකි) කිරි මැටියෙන් උත්පාදනය කළෙහිය" යයි කීවේය. (එයට දෙවියන් "එසේ නම්), ඔබ මෙතැනින් පිටමං වනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ එළවනු ලැබුවෙහිය. විනිශ්චය දින දක්වා මගේ ශාපය ඔබ කෙරෙහි නියත වශයෙන්ම ස්ථිරව තිබෙනු ඇත".

**79-85.** එයට ඔහු "මගේ දෙවියනෝ! (මරණයට පත් වූවන්) නැගිටිටවනු ලබන දින දක්වා ඔබ මට කාල අවකාශයක් දෙනු" යයි කීවේය. එයට දෙවියන් "නියත වශයෙන්ම ඔබට කාල අවකාශය දෙනු ලැබීය. නියමිත කාලයේ දින දක්වා (ඔබගේ වාරයයි)" යයි පැවසුවේය. එයට ඔහු "ඔබගේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය මත සත්තකින්ම! මා (මිනිසුන් වන) ඔවුන්

සියල්ලන්වම මාර්ගය වැරදි යාමට සලස්වන්නෙමි. (එහෙත්) ඔවුන්ගෙන් පරිශුද්ධ මනසින් යුත් ඔබගේ වහලුන් හැර” යයි කීවේය. එයට දෙවියන් “එය සත්‍යයයි! මා පවසන සත්‍යය කුමක්දයත්, නියත වශයෙන්ම ඔබවත්, ඔවුන්ගෙන් ඔබව අනුගමනය කරන සියල්ලන් මගින් නිරය පුරවන්නෙමි” යයි කීවේය.

**86-88.** (එබැවින් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: (මිනිසුනෝ!) මෙයට (මෙම ධර්මය සමුදිරණය කර පෙන්වීම සඳහා) මා ඔබ වෙත කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. තවද (ඔබ නොඉසිලිය යුතු යම්කිසි බරක් ඔබ මත) පටවන්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවට මා නැත. ලොව සියල්ලටම මෙය එක් හොඳ ඔවදනක් මිස, වෙන කිසිවක් නොව. නියත වශයෙන්ම ටික කලකට පසු ඔබ මෙහි සත්‍යය නියත වශයෙන්ම දැන ගන්නෙහුය.

---

**පරිච්ඡේදය 39: අල් සුමර් (සමූහයන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** අල්ලාහ් විසින්ම මෙම ධර්මය පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඔහු සියල්ලන්ට) බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ල දන්නා) ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම සම්පූර්ණයෙන් සත්‍යයෙන් පිරි මෙම ධර්මය අපිම ඔබ වෙත පහළ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් ඔබ සම්පූර්ණයෙන් පරිශුද්ධ වූ මනසින් යුතුව අල්ලාහ්ව නමදිමින් සිටිනු. නැමදුම් පිළිවෙත් ඔහුටම අයත්ය.

**3.** පරිශුද්ධ වූ නැමදුම් පිළිවෙත් අල්ලාහ්ටම අයත්ය යන්න දැන ගනු මැනව! කවුරුත් අල්ලාහ් නොවන දෑ (තමන්ට) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ගන්නෝද, ඔවුන් “එම දෙව්වරුන් අපව අල්ලාහ්ට ඉතාමත් සමීප කර තැබීම සඳහාම මිස, මේවාට අපි නැමදුම් නැත” (යයි පවසන්නාහ). ඔවුන් හේද බින්න වී (තර්ක) කරමින් සිටින මෙම කාරණාව ගැන නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (විනිශ්චය දිනදී) ඔවුන් අතරේ තීන්දුවක් දෙනු ඇත. (සත්‍යය) ප්‍රතික්ෂේප කර, බොරු ගොතා පවසන්නන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

**4-5.** අල්ලාහ් දරුවන් ඇර ගත යුතුය යයි අදහස් කර තිබුණේ නම්, ඔහු උත්පාදනය කළ දෑයෙන් ඔහු කැමති (උසස්) දෑම තෝරා ගන්නට තිබුනි. (එහෙත් මෙවැනි කාරණාවන්ගෙන්) ඔහු ඉතාමත්

පරිශුද්ධවන්නයෙකි. ඔහුම (සියල්ලන්වම) යටහත් පහත් කර පාලනය කරන එකම එක්කෙනෙකු වන අල්ලාහ්ය. ඔහු අහස්ද, භූමියද, නියමිත කාරණාවන් සමග නිර්මාණය කර ඇත්තේය. (නිකරුණේ නොව). ඔහුම රාත්‍රිය හකුළා දහවල (දිග හරින්නේය). තවද ඔහුම දහවල හකුළා රාත්‍රිය (දිග හරින්නේය). සුයෑයාද, වන්දයාද, තමන් තුළ යටත් කර තබා ඇත්තේය. මේවා සෑම දූයක්ම (එය, එයට නියමිත සීමාව තුළ) නියමිත කාලයකට අනුව ගමන් කරන්නේය. (නබියෝ! ඔබ) දැන ගනු, ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඉතාමත් ක්ෂමාකරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

6. ඔහු ඔබව (ආරම්භයේදී) එකම මිනිසෙකුගෙන් නිර්මාණය (කර) තිබුණි. පසුව ඔහුගෙන් ඔහුගේ බිරිඳව නිර්මාණය කළේය. (ඒ දෙදෙනාගෙන්, ඔබව පිරිමි, ගැහැනු වශයෙන් උත්පාදනය කරන්නේය). තවද (ඔබගේ යහපතටම) සතුන් අට වර්ගයක් ජෝඬු ජෝඬු වශයෙන් පහළ කර ඇත්තේය. ඔබගේ මව්වරුන්ගේ කුසෙහි එකකට පසු එකක් වශයෙන් අඳුරු වහන්තරාවන් තුනක් තුළ තබා ඔබට උත්පාදනය කරන්නේය. මෙම අල්ලාහ්ම ඔබගේ දෙවියන්ය. සියලු රාජ්‍යයන් ඔහුටම අයත් දයයි. ඔහු හැර, වෙන දෙවියෙකු නැත. එබැවින් (ඔහුව අත්හැර දමා) ඔබ කොහේ නම් (යන්නට) හැරෙන්නෙහුද?

7. (ඔහුව) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර දමුවද, (ඔහුට කිසි පාඩුවක් නැත. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබගේ අවශ්‍යතාවයක් නොමැත්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එහෙත් තම වහලුන් (තමන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කිරීම ඔහු කැමති වන්නේ නැත. ඔබ (ඔහුට) කෘතඥ වන්නෙහු නම්, ඔබ ගැන ඔහු තෘප්තියට පත් වන්නේය. කෙනෙකුගේ (පාපයන්හි) බර වෙනත් කෙනෙකු උසුළන්නට නොහැක. මින් පසු ඔබ යා යුත්තේ ඔබගේ දෙවියන් වෙතය. ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ කරමින් සිටි දූය ඔහු ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත. හෘදයන්හි ඇති දූයද නියත වශයෙන්ම ඔහු හොඳින් දන්නේය.

8. මිනිසාට යම්කිසි විපතක් ඇති වන විට, සම්පූර්ණයෙන්ම තම දෙවියන් දෙසම බලා ප්‍රාර්ථනා කරමින්ම සිටින්නේය. නමුත් දෙවියන් තමන්ගේ යම්කිසි වරප්‍රසාදයක් පහළ කරන විට, මීට පෙර ඔහු කුමක් ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියේද, එය අමතක කර දමා, අල්ලාහ්ට (බොරු දෙවිවරුන්ව) සමානයන් කර, (අන් අයවද) ඔහුගේ මාර්ගයෙන් වැරද යාමට සලස්වන්නේය. (නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ,

(ඔබගේ) ප්‍රතික්ෂේපයේම ටික කලක් සුවය විඳිනු. (අවසානයේදී) නියත වශයෙන්ම ඔබ නිරාවාසීන්ගෙන්ම සිටින්නෙහුය”.

9. කවුරුන් පරලොව ගැන බිය වී තම දෙවියන්ගේ දයාව බලාපොරොත්තුවෙන් රාත්‍රී කාලයන්හි සිට ගන්නන් වශයෙන්ද, නළල බිම තබා සුජුද් කරන්නන් වශයෙන්ද, (අල්ලාහ්ව) නමඳිමින් සිටින්නේද, (ඔහු විශ්වාසය නොතබා, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙකු මෙන් වන්නේද? නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: දැනුවත් අයද, නොදැනුවත් අයද සමාන අය වන්නෙහුද? (මෙම කුර්ආනය මගින්) හොඳ ඔවදන් ලබා ගන්නා සියල්ලන්ම (අධ්‍යාපන) දැනුමෙන් යුතු අයයි.

10-13. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “විශ්වාසය තැබූ (හොඳ) වහලුනි! ඔබගේ දෙවියන්ට ඔබ බිය වී කටයුතු කරනු. මෙලොවදී පින් කරන්නන්ට හොඳක්ම ලැබෙන්නේය. අල්ලාහ්ගේ භූමිය ඉතාමත් විශාලය. ඉවසිලිවත්තයින් තමන්ගේ ඵලවිපාක අප්‍රමාණව (අධික වශයෙන්ම) ලබා ගනු ඇත. (තවද නබියෝ! අපි පවසන්නේ යයි) ඔබ මෙසේ පවසනු: “සම්පූර්ණයෙන්ම කළවම් නොවුන මනසින් යුතුව අල්ලාහ්වම නමඳින මෙන් නියත වශයෙන්ම මා අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි. (මන්දයත්) නැමදුම් පිළිවෙත් (සියල්ල) ඔහුටම අයත්ය. “තවද (ඔහුට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නන්ගෙන් පළමුවැන්නා වශයෙන් සිටින මෙන්ද මා අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි” (යයිද පවසනු මැනව! පසුවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මගේ දෙවියන්ට මා වෙනස්කමක් කළහොත් ඉමහත් වූ දිනයේ දඬුවමට නියත වශයෙන්ම මා බිය වන්නෙමි”.

14-16. (තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: “සම්පූර්ණයෙන්ම කළවම් නොවුන මනසින් යුතුව අල්ලාහ්වම මා නමඳින්නෙමි. (මන්දයත්) මගේ නැමදුම ඔහුටම අයත්ය. නමුත් ඔබ ඔහු හැර කැමති අයව නමඳිමින් සිටිනු. (එයට අයත් දඬුවම අත් කර ගන්නෙහුය”. නබියෝ!) ඔබ මෙසේද පවසනු: “ඇත්තෙන්ම පාඩුව විඳි අය කවුරුන්දයත් (දෙවියන්ට වෙනස්කම් කර) තමන්ටත්, තමන්ගේ පවුලටත් විනිශ්චය දිනදී පාඩුව ඇති කර ගත් අයයි. මෙය පැහැදිලි පාඩුවකැයි යන්න දැන ගනු! (විනිශ්චය දිනදී) මොවුන්ගේ (හිසට) උඩින්ද ගින්න වට කර ගනු ඇත. මොවුන්ගේ (පාදයන්හි) යටින්ද (ගින්න) වට කර ගනු ඇත. මේ අන්දමටම මෙමගින් අල්ලාහ් තම වහලුන්ට බිය ගන්වන්නේය. මගේ වහලුනි! මටම ඔබ බිය වනු”.

17-18. (එබැවින්) “කවුරුන් පිළිරු නොනැමද, ඒවායෙන් ඇත් වී සම්පූර්ණයෙන්ම අල්ලාහ් දෙසටම හැරී සිටින්නෝද, ඔවුන්ටම



සුභාරංචි වන්නේය. එබැවින් (නබියෝ!) ඔබ (අපගේ එම හොඳ) වහලුන්ට සුභාරංචි පවසනු (මැනව!) ඔවුන් (කෙබඳු අයදයන්, අපගේ ආයාචනට සවන් දී එහි ඇති හොඳ දෑ අනුගමනය කරමින් කටයුතු කරන්නාහ. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ මෙවැන්නන්ය. මොවුන්ම (ඇත්තෙන්ම) බුද්ධිමත් අයද වන්නාහ.

**19-20.** (නබියෝ!) කවුරුන් කෙරෙහි දඬුවම ගැනවූ පොරොන්දුව සත්‍යය වූවේද, (ඔහු අනිවාර්යයෙන්ම නිරයට යනු ඇත. නිරා) ගින්නෙහි සිටින ඔහුව ඔබ බේරා හරින්නෙහිද? නමුත් කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී කටයුතු කරන්නෝද, ඔවුන්ට (ස්වර්ගයෙහි) තවටු පිට තවටු වශයෙන් ඇති ඉහළ මහලයන්ගෙන් (යුත් මාලිගාවන්) ඇත. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලමින් ඇත. (මෙයම) අල්ලාන්ගේ පොරොන්දුවකි. අල්ලාන් (තමන්ගේ) පොරොන්දුවෙන් වෙනස් වන්නේ නැත.

**21.** (නබියෝ!) "ඔබ බැලුවේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ම වලාකුළෙන් වර්ෂාව වැසීමට සලස්වා, එය භූමියෙහි උල්පත් බවට පත් කර, ගලන්නට සලස්වන්නේය. පසුව එමගින් විවිධ වර්ණයන්ගෙන් යුත් (විවිධ වර්ගයේ) හෝග ඔහු ඉකුත් කරන්නේය. පසුව (කරල්) පැසී, ඒවා කහ පැහැ වී තිබෙනු දකින්නෙහිය. පසුව එය (වියළී) පිදුරු බවට පත් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙහි බුද්ධිමතුන්ට හොඳ පාඩමක් ඇත්තේය.

**22-23.** කවුරුන්ගේ හෘදය ඉස්ලාමය වැළඳ ගැනීමට අල්ලාන් විස්තීරණය කර ඇත්තේද, ඔහු (එමගින්) තම දෙවියන්ගේ ආලෝකයෙහි සිටින්නේය. අල්ලාන්ව මතක් කිරීමෙන් ඇත් වී කවුරුන්ගේ හෘදයන් දැඩි බවට පත් වූවේද, ඔවුන්ට විනාශයයි. මෙවැන්නන් ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ. අල්ලාන් ඉතාමත් අලංකාරවත් පුවත්ම (මෙම) ධර්මයෙහි පහළ කර ඇත්තේය. (මෙහි ඇති ආයාචන එකකට එකක් පටහැනි නොවී) එකක් තවත් එකක් මගින් බැඳී (තිබෙන අතර මනසෙහි ධාරණය වනු පිණිස එකම කාරණාව) නැවත නැවතත් (විවිධ ආකාරයට) පවසනු ලැබ ඇත්තේය. කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වන්නෝද, (ඔවුන් එය ඇසූ සැණින්) ඔවුන්ගේ රෝම කුප පොපියන්තේය. පසුව ඔවුන්ගේ සම්භා හෘදයන්ද අල්ලාන්ගේ සිතුවිල්ලෙහිම මෘදු වන්නේය. මෙයම අල්ලාන්ගේ ඍජු මාර්ගය වන්නේය. තමන් කැමති අයව ඔහු මෙමගින් ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. කවුරුන්ව අල්ලාන් දුර්මාර්ගයෙහි

අත්හැර දමන්නේද, ඔහුව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ හැකි කිසිවෙකුත් නැත.

**24-25.** කවුරුන් විනිශ්චය දිනදී දරුණු දඬුවම තම මුහුණෙන් හෝ වළක්වා ගැනීමට ප්‍රයත්න දරන්නේද, ඔහු (ස්වර්ගවාසීන්ට සම වන්නේද?) අපරාධකාරයින්ට "ඔබ සොයා ගත් (නපුරු) විපත් විඳ බලනු" යයිම කියනු ලැබේ. (මෙසේම) මොවුන්ට පෙර සිටි අයද (අපගේ ආයාචන) බොරු කරන්නාහ. එබැවින් (දඬුවම පැමිණේවි යයි) ඔවුන් (පොඩියක් හෝ) වටහා නොගත් අන්දමින් දඬුවම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය.

**26-28.** මෙලොව ජීවිතයේදීද අවමානය ඔවුන් විඳින සේ අල්ලාහ් සැලැස්සුවේය. ඔවුන් දූන සිටියේ නම් පරලොව ඇති දඬුවම නම්, අති විශාල (යන්න දූන සිටින්නෙහුය!) නියත වශයෙන්ම මිනිසුන්ට මෙම කුර්ආනයෙහි සියලු උදහරණයන්ද අපි පවසා ඇත්තෙමු. (මෙමගින්) ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු මැනව! තවද (අල්ලාහ්ට) ඔවුන් බිය වනු පිණිස, කිසිම ඇදයක් නැති මෙම කුර්ආනය (පැහැදිලි වූ) අරාබි බසින් (පහළ කර ඇත්තෙමු).

**29.** අල්ලාහ් එක් උදහරණයක් පවසන්නේය: මිනිසෙකු හාමිපුකුන් කිහිප දෙනෙකුට (වහලෙකු වශයෙන්) සිට, ඔවුන් (සෑම දෙනෙකුම තමන්ටම ඔහු වැඩ කළ යුතුය යයි) කරදර කරමින් සිටියහ. තවත් මිනිසෙකු (වහලෙකි. නමුත් ඔහු) කෙනෙකුට පමණක් අයිතිය. මේ දෙදෙනා සමාන වන්නෙහුද? (එසේ වන්නේ නැත නොවෙද? මෙතරම් දූයක්වත් ඔබ දූන ගැනීම ගැන) ප්‍රශංසා සියල්ල අල්ලාහ්ටය (යයි සුවි ශුද්ධ කරමු මැනව! මෙසේම විවිධ දෙව්වරුන්ව නමදින කෙනෙකු, එකම අල්ලාහ්ව නමදින කෙනෙකුට සම වන්නේ නැත). එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙතරම් දූයක්වත්) දූන ගන්නේ නැත.

**30-31.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබත් මරණයට පත් විය හැකි අයෙකි. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද මරණයට පත් විය හැකි අයයි. පසුව විනිශ්චය දිනදී (සියල්ලන්ම) ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි නියත වශයෙන්ම (ගෙන එනු ලැබ) ඔබ (සාධාරණය ඉල්ලා ඔබ කුළ) තර්ක කර ගනු ලබන්නෙහුය.

**32-35.** *අල්ලාහ්* කෙරෙහි බොරු කියා, තමන් වෙත පැමිණි (ධර්මය වන) සත්‍යය බොරු කරන්නාට වඩා අති විශාල අපරාධකාරයා කවරෙක්ද? (එවැනි) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් රැඳෙන ස්ථානය නිරයෙහි නොවෙද (ඇත්තේ)? සත්‍යය ගෙන ආ අය (වන අපගේ දූතයා)ද, එය සත්‍යය යයිම ස්ථීර කරන්නන්ද, ආදී මෙවැන්නන්ම හය හත්කිකයින්ය. ඔවුන් කැමති සියල්ල ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙතින් ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. (මන්දයත් මෙවැනි) හොඳ කරන අයට මෙයම (සුදුසු) ඵලවිපාක වන්නේය. ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරු දෑද, *අල්ලාහ්* ඔවුන්ගෙන් ප්‍රතික්ෂේප කර, (සමාව දී) ඔවුන්ගේ (දූෂණී ක්‍රියාවන්ට සරිලන) ඵලවිපාක, ඔවුන් කළ දෑට වඩා ඉතාමත් අලංකාරවත් අන්දමට ඔවුන්ට ලබා දෙනු ඇත.

**36-37.** තම වහලුන්ට (අවශ්‍ය උදව් කරන්නට) *අල්ලාහ්* (ප්‍රමාණවත් කෙනෙකු නොවෙද? (*නබියෝ!*) ඔවුන් (තමන්ගේ දෙවිවරුන් වන) ඔහු නොවන දෑ ගැන ඔබව බිය ගන්වන්නාහ. (එය ඔබ සැලකිල්ලට නොගනු). කවුරුන්ව *අල්ලාහ්* දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේද, ඔහුව ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කිරීමට හැකි කිසිවෙකුත් නැත. කවුරුන්ව *අල්ලාහ්* ඍජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේද, ඔහුව මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්විය හැකි කිසිවෙකුත් නැත. *අල්ලාහ්* (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා පළි ගැනීමට බලසම්පන්නයෙකු වන්නෙහි නොවෙද?

**38.** (*නබියෝ!*) ‘අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළේ කවරෙක්ද?’යි ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන්නෙහි නම්, ‘*අල්ලාහ්*’ යයි නියත වශයෙන්ම ඔවුන් පවසනු ඇත. (නැවතත් *නබියෝ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “*අල්ලාහ්* මට යම්කිසි විපතක් කිරීමට අදහස් කළහොත්, ඔබ දෙවිවරුන් යයි ආරාධනා කරන *අල්ලාහ්* නොවන දෑට, එම විපත පහ කිරීමට හැකිදැයි යන්න ඔබ අවධානය කළෙහුද? නැතහොත් යම්කිසි වරප්‍රසාදයක් පහළ කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔහුගේ වරප්‍රසාදය මේවා වළක්වා හරින්නෙහුද? (යන්නද ඔබ අවධානය කළෙහුද? *නබියෝ!* තවද) ඔබ මෙසේ පවසනු: *අල්ලාහ්* (එක් කෙනෙකුම) මට ප්‍රමාණවත් කෙනෙකි. විශ්වාස කළ හැකි අය ඔහු මතම විශ්වාසය තබන්නාහ”.

**39-40.** (නැවතත් *නබියෝ!*) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මගේ ජනතාවෙහි! ඔබ, ඔබගේ තත්වයෙහි සිටිමින් ඔබට (කළ හැකි දෑ) ඔබ කරමින් සිටිනු. මමත් (මගේ තත්වයෙහි සිටිමින්, මා කළ හැකි දෑ) නියත වශයෙන්ම මා කරමින් සිටින්නෙමි. (කවුරුන්ගේ ක්‍රියාවන් වැරදිද

යන්න) පසුව ඔබ දැන ගන්නෙහුය. අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම කවුරුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වන්නේද? සිටීර වූ දඬුවම කවුරුන් කෙරෙහි ඇත්තේද? (යන්නද ඔබ දැන ගන්නෙහුය)."

**41. (නබියෝ!)** නියත වශයෙන්ම අපි මිනිසුන්ගේ (යහපත) සඳහාම සම්පූර්ණයෙන්ම සත්‍යයෙන් පිරි මෙම ධර්මය ඔබ වෙත පහළ කළෙමු. එබැවින් කවුරුන් (මෙය) අනුගමනය කර කටයුතු කරන්නේද, ඔහුටම එය හොඳකි. කවුරුන් (එයින්) මාර්ගය වැරදි යන්නේද, එය ඔහුටම නපුරක් වශයෙන් අවසන් වනු ඇත. (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ව (සෘජු මාර්ගයෙහි යන මෙන් බල කර), බේරා ගන්නෙකු නොව.

**42.** මිනිසුන් මරණයට පත් වන විටද, මරණයට පත් නොවී නින්දෙහි සිටින විටද, අල්ලාහ්ම ඔවුන්ගේ පණ අත්පත් කර ගන්නේය. පසුව කවුරුන් කෙරෙහි මරණය නියම වූවේද, ඔවුන්ගේ පණ (තමන් වෙතම) නවතා තබා ගන්නේය. අන් අයගේ (පණ) නියමිත කාලය දක්වා (ජීවත් වීමට) ඔවුන් වෙතම ඔහු යවන්නේය. අවධානය කර දැන ගත හැකි ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි පාඩම් (බොහොමයක්) ඇත්තේය.

**43-44.** මොවුන් අල්ලාහ් නොවන දූය (තමන් වෙනුවෙන්) මැදිහත් වී කතා කරන දූය යයි (අදහස් කර) තබාගෙන සිටින්නෙහුද? "ඒවා කිසිම ශක්තියක් නැතිව සිටියදී හා (කිසිවක්) නොදනුවත්ව සිටියා වුවද, (ඒවා ඔබ, ඔබට මැදිහත්ව කතා කරන දූය වශයෙන් ඇර ගන්නෙහුද?)" යි (නබියෝ! ඔවුන්ගෙන්) ඔබ විමසනු. (නැවතත් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මැදිහත් වීම් සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත්ය. (එබැවින් ඔහුගේ අනුමැතියෙන් තොර, ඔහු වෙත කිසිවෙකුත් මැදිහත් වී කතා කළ නොහැක). අහස් හා භූමියෙහි රාජ්‍යය (සම්පූර්ණයෙන්ම) ඔහුටම අයත්ය. පසුව (විනිශ්චය දිනදී) ඔහු වෙතම ඔබව ගෙන එනු ලබන්නෙහුය".

**45-46.** තනි කෙනෙකු වන අල්ලාහ්ගේ නාමය) පමණක් කියනු ලැබුවහොත් පරලොව විශ්වාස නොකළ අයගේ හෘදයන් (කෝපයෙන්) හැකිලී යන්නේය. (එහෙත්) ඔහු නොවන (දූයෙහි නාම)යන් කියනු ලැබුවහොත් නම්, සතුටු වී (ඔවුන්ගේ හෘදයන් විවර වී පොපියා) යන්නේය. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අපගේ අල්ලාහ් (දෙවියන් වහන්ස!) අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ තැනැත්තෙකි! රහසද, තොරහසද දන්නා තැනැත්තෙකි! ඔවුන් හේද බින්න වී (තර්ක) කරමින් සිටින කාරණාවෙහි ඔබගේ වහලුන් අතරේ ඔබම තීන්දු දෙන්නෙහිය".

47. අපරාධ කළ අය වෙත භූමියෙහි ඇති සියල්ල (අයිතිය තිබේ) ඒ සමඟ එවැනි දෑද තිබුණා වුවද, විනිශ්චය දිනදී දරුණු දඬුවමට (එනම් දඬුවමෙන් බේරීමට) වන්දි වශයෙන් දෙනු ඇත. (එහෙත් එය එසේ සිදු වන්නේ නැත). තවද ඔවුන් නොසිතූ සියල්ල අල්ලාහ් වෙතින් ඔවුන්ට එළිදරව් වනු ඇත.

48-50. තවද ඔවුන් සොයා ගත් නපුරු විපත් වල (එලව්පාක)ද ඔවුන්ට ඉකුත් වනු ඇත. තවද ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටි දඬුවමද ඔවුන්ට වට කර ගනු ඇත. මිනිසාට යම්කිසි විපතක් ළඟා වන විට, (එය පහ කරන මෙන් ප්‍රාර්ථනා කර), අපවම ආරාධනා කරන්නාහ. (එය පහ කර) ඔහුට අපි යම්කිසි වරප්‍රසාදයක් පහළ කළහොත් නම්, "(මගේ) දැනුම මගින්ම මා මෙය අත් කර ගත්තෙමි" යයි පවසන්නේය. එය (නිවැරදි) නොව. එයද (ඔවුන්ට) එය පිරික්සුමකි. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනා (මෙය) දැන ගන්නේ නැත. මොවුන්ට පෙර සිටිය අයද, මේ අන්දමටම පවසමින් සිටියහ. එහෙත් ඔවුන් සොයා ගත් දෑයෙන් කිසිවක් ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් නැතිව ගියේය.

51. ඔවුන් සොයා ගත් නපුරු විපත්හි (එලව්පාක)යන්ම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර විය. තවද (යුදෙව්වන් වන) මොවුන්ගෙන්ද, කවුරුත් අපරාධ කරන්නෝද, ඔවුන්ව, ඔවුන් සොයා ගත් නපුරු විපත්හි (එලව්පාක)යන් ඉතා ඉක්මනින් පැමිණ සේන්ද්‍ර වනු ඇත. ඔවුන්ට (මෙම කාරණාවෙහි අල්ලාහ්ව) පරාජය කර දැමිය නොහැක.

52-55. ඔවුන් දැන ගත්තේ නැද්ද? අල්ලාහ්ම තමන් අදහස් කළ අයට ආහාරය විස්තීරණ කරන්නේය. (තමන් අදහස් කරන අයට) සීමා සහිතව දෙන්නේය. විශ්වාසය තැබූ ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි පාඩම් (බොහොමයක්) ඇත්තේය. (නබියෝ! මා පැවසුවේය යයි) ඔබ මෙසේ පවසනු: මගේ වහලුනි! (ඔබගෙන්) කවුරුත් හෝ සීමාව ඉක්මවා තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගත්තා වුවද, අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් ගැන ඔබ විශ්වාසය බිඳ නොදැමිය යුතුය. (ඔබ පාපයන්ගෙන් ඇත් වී සිත් තැවුල් වී සමාව ඉල්ලා සිටියහොත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (ඔබගේ) පාපයන් සියල්ලට සමාව දෙන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් (මිනිසුනෝ!) ඔබව දඬුවම පැමිණ සේන්ද්‍ර වීමට කළින්ම, ඔබ, ඔබගේ දෙවියන් දෙසට හැරී, ඔහුට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරනු. (දඬුවම පැමිණියහොත් නම්) ඉන් පසු (කිසිවෙකුත්) ඔබට උදව් කරනු නොලබන්නෙහුය. (මිනිසුනෝ!) ඔබ නොදැනුවත් අන්දමට හදිසියේම

ඔබ වෙත දඬුවම පැමිණීමට කළින්ම ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට පහළ කරන ලද අලංකාරවත් නියෝගයන් අනුගමනය කරනු.

**56-59.** (ඔබගෙන්) සෑම දෙනෙකුම “අල්ලාන් ගැන, මා (අවධානය කළ යුතු දෑ අවධානය නොකර) වැරදී ගිය හේතුවෙන් මගේ විනාශයයි! මා (මේ දෑ ගැන) සමච්චල් කරමින් සිටියා නොවෙද!” යයි නොකියා සිටීම සඳහාද, නැතහොත් “අල්ලාන් මට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දී තිබුණේ නම්, මමත් භය භක්තිකයින්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් වී ඇත්තෙමි!” යයි නොකියා සිටීම සඳහාද, නැතහොත් දඬුවම (දැසින්) දුටු විට, (මෙලොවට) “මා ආපසු යාමට මාර්ගයක් ඇත්ද? එසේ වුවහොත් මා දහැමි දෑ කරන්නන්ගෙන් කෙනෙකු බවටම පත් වී ඇත්තෙමි!” යයි නොකියා සිටීම සඳහාද, (දෙවියන් ඔහුට) “ඇත්තෙන්ම මගේ ආයාචන් ඔබ වෙත පැමිණියේය. ඒවා බොරු කරන්නෙහිය. උඩඟු වූවෙහිය. (ඒවා) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙහිය” (යයි නොකියා සිටීම සඳහාද, ඔබගේ දෙවියන් විසින් ඔබට පහළ කරන ලද අලංකාරවත් නියෝගයන් අනුගමනය කරනු).

**60-61.** (නබියෝ!) අල්ලාන් කෙරෙහි බොරු ගොතා පවසන මොවුන්ගේ මුහුණු විනිශ්චය දිනදී කළු වී ගොස් තිබෙනු ඔබ දකින්නෙහිය. උඩඟු වූ මොවුන් නිරයෙහි නොවෙද (ඇත්තේ)? කවුරුත් (පාපයන් නොකර) සම්පූර්ණයෙන්ම ඇත් වුවෝද, ඔවුන්ව අල්ලාන් බේරා ගනු ඇත. ඔවුන්ට (කිසියම්) විපතක්ද ළඟා නොවේ. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත.

**62-66.** අල්ලාන්ම සියලු වස්තූන් උත්පාදනය කළේය. ඔහුම සියල්ලෙහි ආරක්ෂකයාය. අහස් හා භූමියෙහි ඇති (නිධානයන් ආදී) දෑයේ යතුරු ඔහු වෙතම ඇත්තේය. එබැවින් අල්ලාන්ගේ ආයාචන් කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම පාඩුව අත් කර ගත් අයයි! (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “අඥනයෙහි! අල්ලාන් නොවන දෑ නමදින මෙන්ද, ඔබ මට අණ කරන්නේ?” (නබියෝ!) ඔබට, ඔබට පෙර සිටි සෑම (දූත)යෙකුටම අත්තෙන්ම වහි මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑ (කිමෙක්දයන්, දෙවියන්ට) ඔබ සමානයන් තැබුවහොත්, ඔබගේ පින් (සියල්ල) විනාශ වී, නියත වශයෙන්ම ඔබ පරාජිතයින්ගෙන් වූ අය බවට පත් වන්නෙහිය” (යනුවෙන් වේ). එබැවින් ඔබ අල්ලාන්වම නමදිනු. ඔහුට කෘතඥ වන්නන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් ඔබත් සිටිනු.

**67.** (නබියෝ!) අල්ලාන්ගේ (උසස්) තත්වයට සරිලන සේ ඔහුව ඔවුන් ගෞරව කරන්නේ නැත. භූමිය (මෙතරම් විශාලව තිබියදී එය) සම්පූර්ණයෙන්ම විනිශ්චය දිනදී ඔහුගේ එක් මිටකද, අහස් (සියල්ල)

හකුළනු ලැබ (හුරුල්ලක් මෙන්) ඔහුගේ දකුණතෙහිද තිබෙනු ඇත. මොවුන් සමානයන් තැබීමෙන් ඇත්ව, ඔහු ඉතාමත් උසස්වන්නකයෙකි. ඔහු ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නකයෙකි.

**68-69.** සූර් (නමැති භොරණෑව කවද හෝ) පිඹිනු ලැබුවහොත් අහස්හි සිටින්නන්ද, භූමියෙහි සිටින්නන්ද, -අල්ලාහ් අදහස් කරන්නන් හැර- හුස්ම සිර වී (සිහිසන් වී මැරී වැටී) යන්නෙහුය. අනිත් වර සූර් පිඹිනු ලැබුවහොත් එවෙලේම ඔවුන් සියල්ලන්ම (පණ ලැබී) නැගිට ඉදිරිය බලා සිටිනු ඇත. භූමිය තම දෙවියන්ගේ 'ආලෝකය' මගින් ආලෝකමත්ව බැබළෙන්නේය. (ඔවුනොවුන්ගේ) සටහන් පිටුව (ඔවුන් ඉදිරියේ) තබනු ලැබේ. නබ්වරුන්වද, (ඔවුන්ගේ අනිත්) සාක්ෂිත්ද ගෙන එනු ලැබ, ඔවුන් අතරේ සාධාරණ ලෙස තීන්දු දෙනු ලැබේ. (ඔවුන්ගේ පින් වලින් එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ අඩු කර හෝ, පාපයන්ගෙන් එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ වැඩි කර හෝ) ඔවුන්ට අපරාධයක් කරනු ලබන්නේම නැත.

**70-72.** සෑම මිනිසෙකුම ඔහු කළ දෑට සරිලන එලවිපාක පූරණ වශයෙන්ම අත් කර ගනු ඇත. (අල්ලාහ් වන) ඔහු නම්, ඔවුන් කළ දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එදිනදී) ප්‍රතික්ෂේප කළ අය (සියල්ලන්ම) සමූහ සමූහ වශයෙන්ම නිරය දෙසට දක්කාගෙන එනු ලබන්නාහ. එහිදී ඔවුන් පැමිණි වහාම එහි දෙරටු විවෘත කරනු ලැබේ. එහි ආරක්ෂකයා ඔවුන්ට "ඔබගෙන් වූ අල්ලාහ්ගේ දුකයින් ඔබ වෙත පැමිණියේ නැද්ද? ඔබගේ දෙවියන්ගේ ආයාචන් ඔවුන් ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වූයේ නැද්ද? මේ දිනය ඔබ හමු විය යුතුය යන්න ගැන ඔවුන් ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවූයේ නැද්ද?" යි විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් "එසේය! (පැමිණියහ)" යයිම පවසන්නාහ. (එහෙත් එය ප්‍රයෝජනවත් නොවනු ඇත. මන්දයත්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කෙරෙහි දඬුවම ගැන වූ පොරොන්දුව ස්ථිර වී ගියේය. (එබැවින්) "නිරයෙහි දෙරටුවලින් ඔබ ඇතුළු (වනු. සදකල් ඔබ) එහි රැඳී සිටිනු" යයි කියනු ලැබේ. උඩඟු වූ මොවුන් රැඳෙන ස්ථානය ඉතාමත් නපුරුය.

**73-74.** කවුරුත් තමන්ගේ දෙවියන්ට බිය වී (කටයුතු) කරමින් සිටියේද, ඔවුන් (එදිනදී) සමූහ සමූහයන් වශයෙන් ස්වර්ගය දෙසට කැඳවාගෙන එනු ලබන්නාහ. එහි ඔවුන් පැමිණෙන අවස්ථාවේදී එහි දෙරටු විවෘත කරනු ලැබ එහි ආරක්ෂකයින් ඔවුන්ට "ඔබට ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා! ඔබ භාග්‍යවන්තයින් බවට පත් වූවෙහුය. ඔබ මෙහි ඇතුළු වී සදකල් (මෙහි) රැඳී සිටිනු" යයි පවසන්නාහ. එයට

ඔවුන් “සියලු ප්‍රශංසා අල්ලාහ්ටම අයතනය. ඔහු තමන්ගේ පොරොන්දුව අපට සත්‍යය කර හැරියේය. ස්වර්ගයෙහි අපි කැමති ස්ථානයන් සියල්ලෙහි යමින් සිටියදී (එහි) භූමිය අපට උරුම කර තැබුවේය” යයි පවසන්නාහ. දෑහුම් දෑස කළ අයගේ එලව්පාක (මෙසේ) යහපතක් බවටම පත් විය.

75. (නබියෝ! එදිනදී) මලායිකාවරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ට ප්‍රශංසා කර සුවිශුද්ධ කරමින්, අර්ෂ් වටා වට කරගෙන සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිය. ඒ අතර ඔවුන් අතරේ සාධාරණ ලෙසටම විනිශ්චය කරනු ලැබේ. “ලෝකවාසීන් සියල්ලන්වම උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, සංරක්ෂණය කරමින් සිටින අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා අයත් වේ” යයි (සියල්ලන් විසින් සුවිශුද්ධ කර, ප්‍රශංසා කර) පවසනු ලැබේ.

---

**පරිච්ඡේදය 40: අල් මුළුමින් (විශ්වාස කරන්නා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. හා. මීම්. (මෙය, සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකුද, (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකුද වන අල්ලාහ් පහළ කරන ලද ධර්මයයි.

3-4. ඔහු පාපයන්ට සමාව දෙන්නෙකි. (වැරදිකරුවන්ගේ) සමාව ඉල්ලීම බාර ගන්නෙකි. (නොපිට අන්දමින් වැරදි කරන පාපතරයන්ව) දඬුවම් දීමෙහිද දරුණු කෙනෙකි. (හොඳ අය කෙරෙහි) වරප්‍රසාදයන් ලබා දෙන්නෙකි. ඔහු හැර (නැමදුමට යුක්තෙකු) වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත. ඔහු වෙතම (සියල්ලන්ම විනිශ්චය සඳහා) යා යුතුව ඇත්තේය. (නබියෝ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් හැර, (වෙන කිසිවෙකුන්) අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කරන්නේ නැත. එබැවින් (නබියෝ! නිකරුණේ තර්ක කරන) ඔවුන්, විවිධ නගරයන්හිද (ඉතාමත් ආඩම්බරයෙන් යුතුව සැප පහසුවෙන්) ඒ මේ අත සැරිසරනු ඔබව රවටා නොදැමිය යුතුය.

5-6. (මේ අන්දමටම) මොවුන්ට පෙර නුහුගේ ජනතාවද, ඔවුන්ගෙන් පසු පැමිණි (සෑම) සමූහයක්ද (අපගේ ආයාචන්) බොරු කළහ. තවද (ඔවුන්ගෙන්) සෑම ජනතාවක්ම තමන් වෙත පැමිණි දූතයින්ව (සාතනය කිරීමටද, සිරබාරයට) ගැනීමටද අදහස් කළහ. තවද සත්‍යය විනාශ කර දමීම සඳහා බොරු කාරණාවන් මගින් (ඔවුන් සමග) තර්ක කළහ. එබැවින් ඔවුන්ව (දඬුවම මගින්) අපි අල්ලා ගත්තෙමු. එබැවින් (ඔවුන්ට නියම කරන ලද) මගේ දඬුවම කෙසේ කිබුණේද (යන්න



අවධානය කරනු මැනව!) මේ අන්දමටම මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් කෙරෙහිද, නියත වශයෙන්ම මොවුන් නිරාවාසිතම යන ඔබ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව ඉටු විය.

7. අර්ෂ් උසුළාගෙන සිටින්නන්ද, එය වටා සිටින්නන්ද, තමන්ගේ දෙවියන්ගේ ප්‍රශංසාව මගින් (ඔහුව) සුවිශුද්ධ කරන්නාහ. ඔහුව විශ්වාස කරන්නාහ. විශ්වාසය තැබුවන්ගේ වැරදි වලට සමාව දෙන මෙන්ද ඉල්ලා සිටින්නාහ. "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ (ඔබගේ) ඥානයෙන්ද, දයාවෙන්ද සියල්ල වට කරගෙන සිටින්නෙහිය. එබැවින් (පාපයන්ගෙන්) ඇත් වී ඔබගේ මාර්ගය අනුගමනය කරන්නන්ට සමාව දී ඔවුන්ව නිරා දඬුවමෙන් ඔබ බේරා ගනු මැනව!"

8-9. "අපගේ දෙවියනෝ! ඔබ ඔවුන්ට පොරොන්දු වන ලද, ස්ථිරවූ ස්වර්ගයන්හි ඔවුන්ගෙන්ද, ඔවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්ගෙන්ද, ඔවුන්ගේ භායඝීයාවන්ගෙන්ද, ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්ද වූ හොඳ අයවද ඇතුළු කරනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔබම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ල දන්නා) ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය". "(සියලු) විපත්වලින්ම ඔවුන්ව බේරා ගනු මැනව! එදින කවුරුන්ව ඔබ (සියලු) විපත්වලින් බේරා ගත්තෙහිද, ඔහු කෙරෙහි නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉමහත් වූ වරප්‍රසාදයන් ලබා දුන්නෙහිය. මෙයම ඉමහත් වූ භාග්‍යයක් වන්නේය!" (යයි ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ).

10-11. "(අද දින පසුතැවිලි වී) ඔබව, ඔබම නින්ද කර ගැනීමට වඩා අල්ලාහ්ගේ අවමානය(ද කෝපයද) ඉතාමත් විශාලව තිබෙනු ඇත. මන්දයත් ඔබ විශ්වාසය දෙසට ආරාධනා කරනු ලැබූ අවස්ථාවේදී, (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙනුය" යයි නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (අල්ලාහ්ව) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෝද, ඔවුන්ට කියනු ලැබේ. එයට ඔවුන් "අපගේ දෙවියනෝ! දෙවරක් ඔබ අපව මරණයට පත් කළෙහිය. දෙවරක් ඔබ අපට පණ දුන්නෙහිය. (දන්) අපි අපගේ වැරදි බාරගෙන, ආයාචනා කරන්නෙමු. එබැවින් (මෙයින් අපි) පිටමං වීමට කුමක් හෝ මාර්ගයක් ඇත්ද?" යි විමසන්නාහ.

12-14. (එයට දෙවියන් "ඔබට) මෙහි (මෙම දඬුවම ලැබීමට) හේතුව නම්, "අල්ලාහ් එක් කෙනෙකි' යයි කියනු ලැබූ විට, (එය) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළෙහුය. ඔහුට (යම් කිසිවෙකු) සමානයක් කළ විට, (එය) ඔබ විශ්වාස කළෙහුය! එබැවින් (අද දින ඔබට ලැබී ඇති) මෙම තීන්දුව ඉතාමත් විශාලවන්න හා උසස්වන්නයා වන අල්ලාහ්ටම අයත්ය" (යයි පවසනු ඇත). ඔහුම තමන්ගේ සාධකයන් ඔබට පෙන්වා, අහස්හි සිට ඔබට ආහාරයද පහළ කර තබන්නේය. (සෑම

කාරණාවකදීම ඔහුවම) බලන්නන්ව හැර, අන් සියල්ලන්ම (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු නොලබන්නාහ. එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පිළිකුල් කළා වුවද, ඔබ සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුටම අවනත වී පරිශුද්ධ වූ මනසින් යුතුව අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුවම (ප්‍රාර්ථනා කර), ආරාධනා කරමින් සිටිනු.

15. (ඔහු) ඉතාමත් උසස් පදවින්ගෙන් යුක්ත කෙනෙකි. අර්ෂ් වලටද අයිතිකරුය. (තමන්ව) හමුවන දිනය ගැන (ඔහු මිනිසාට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු පිණිස, තම වහලුන්ගෙන් තමන් කැමති අය කෙරෙහි තම නියෝගයන් වහි මගින් පහළ කර තබන්නේය.

16. (මරණයට පත් වූ) ඔවුන් (සොහොන් වලින්) පිටමං වී (තම දෙවියන්) ඉදිරියට පැමිණ සිට ගන්නා දිනදී, ඔවුන්ගේ කිසිම කාරණාවක් අල්ලාහ්ට සඟවා තබන්නට නැත. "රාජ්‍යය අද කා හට නම් අයිතිද?" යි (විමසනු ලැබ, එයට පිළිතුරු වශයෙන් "සියල්ලන්වම) යටහත් පහත් කර පාලනය කරන්නා වන අල්ලාහ්ටම අයිතිය!" (යයි කියනු ලැබේ).

17-20. "අද දින සෑම ආත්මයකටම එය සොයා ගත් විපත් වලට සරිලන ඵලවිපාක දෙනු ලැබේ. අද දින කිසිම අපරාධයක් සිදු වන්නේ නැත. අල්ලාහ් (ප්‍රශ්න) ගණනය කර, (තීන්දු) දීමෙහි ඉතාමත් තීව්‍රව සිටින්නෙකි" (යයිද කියනු ලැබේ). (නබියෝ!) ළඟා වෙමින් ඇති (විනිශ්චය) දිනය ගැන ඔබ ඔවුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවනු. (එදිනදී ඔවුන්ගේ) ශෝකයෙන් හෘදයන් උගුරු වසා ගනු ඇත. අපරාධ කරන්නන් හට උදව් කරන්නෙකුද (එදිනදී) කිසිවෙකුත් නොසිටිනු ඇත. අනුමැතිය ලැබුණු මැදිහත් වන්නෙකුද නොසිටිනු ඇත. (මිනිසුන්ගේ) ඇස් වලින් හෙළන හොර බැල්මද, හෘදයන්හි සඟවා ගන්නා දූෂද ඔහු හොඳින් දන්නේය. එබැවින් සම්පූර්ණයෙන්ම සාධාරණ ලෙසටම අල්ලාහ් තීන්දු දෙනු ඇත. මොවුන් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන ඔහු, අල්ලාහ් නොවන දූෂ නම්, (එයට වෙනස්ව) කිසිම (තීන්දුවක්) දිය නොහැකිය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලට) සවන් දෙන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

21-22. (නබියෝ!) මොවුන් භූමියෙහි සංචාරය කළේ නැද්ද? (සංචාරය කර තිබුණේ නම්), මොවුන්ට පෙර විසූවන්ගේ අවසානය කෙසේ වූවේද යන්න දැක ගනු ඇත. (පෙර විසූ) ඔවුන් නම්, ශක්තියෙන්ද, භූමියෙහි අත්හැර දමා ගිය (පුරාණ) සළකුණු වලින්ද, මොවුන්ට වඩා බලසම්පන්නයන් වශයෙන්ම සිටියහ. (එහෙත්) ඔවුන්ගේ පාපයන්හි

හේතුවෙන් ඔවුන්ව අල්ලාහ් අල්ලා ගත්තේය. අල්ලාහ්ගේ (ග්‍රහණයෙන්) ඔවුන්ව බේරා ගැනීමට කිසිවෙකුත් සිටියේ නැත. මෙහි හේතුව නම්, නියත වශයෙන්ම මොවුන් වෙත (සාධකයන්ගෙන්) පැහැදිලි ඒවා සමග මොවුන්ගේ දූතයින් පැමණෙමින් තිබුණි. නමුත් (ඔවුන්ව) මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහ. එබැවින් අල්ලාහ් මොවුන්ව අල්ලා ගත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකු හා (පාපතරයින්ව) දඬුවම් කිරීමෙහි ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකුද වන්නේය.

23-25. ඇත්තෙන්ම අපි මුසාට අපගේ ආයාචනද, පැහැදිලි සාධකයන්ද ලබා දී යැව්වෙමු. ෆිර්අවින්, හාමාන්, කාරූන් ආදීන් වෙත (ඔහුව යැව්වෙමු). නමුත් ඔවුන් නම්, “ඉමහත් බොරු කියන සුනියම්කරුවෙකු” යයි (මුසාට) පැවසූහ. ඔහු ඔවුන් වෙත අපගේ සත්‍යය (වූ ප්‍රාතිභායෂීයන්) ගෙන ගිය සෑම විටම එයට ඔවුන් “කවුරුත් (මුසා වන) ඔහු සමග විශ්වාසය තබන්නෝද, ඔවුන්ගේ පිරිමි දරුවන්ව වද දී, ඔවුන්ගේ ගැහැණු දරුවන්ව පණ පිටින් ජීවත් වන්නට ඉඩ හරිනු” යයි පැවසූහ. එබැවින් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ කුමන්ත්‍රණය දුර්මාර්ථයේ මිස, (වෙන කිසිවක) ගියේ නැත.

26. තවද ෆිර්අවින් (තම ජනතාවට) මෙසේ පැවසීය: “මුසාව මරා දැමීමට මට ඉඩ හරිනු. ඔහු (තමන්ව බේරා ගැනීමට) තම දෙවියන්ව ආරාධනා කරන්නා. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබගේ ධර්මයම වෙනස් කර හරිනු ඇත. නැතහොත් භූමියෙහි නපුර විසුරුවා හරින්නට ඉඩ ඇත යයි මා බිය වන්නෙමි” (යයි පැවසුවේය).

27. එයට මුසා (ඔහුට “ප්‍රශ්න) ගණනය (කරනු ලබන) දිනය විශ්වාස නොකරන, උඩඟු වූ (නපුරු අය වන ඔබගේ) සියල්ලන්ම හැර, මගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ දෙවියන්ද වන ඔහු වෙතම නියත වශයෙන්ම මා ආරක්ෂාව පතන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

28. විශ්වාසය තබා, තමන්ගේ විශ්වාසය සඟවාගෙන සිටිය අය වන ෆිර්අවින්ගේ පවුලේ උදවිය කුළ වූ එක් මිනිසෙකු (ඒ අවස්ථාවේදී ඔහුට) “අල්ලාහ් මගේ දෙවියන් යයි මිනිසෙකු කීම සඳහා ඔහුව මරා දැමිය හැකිද? ඇත්තෙන්ම ඔහු නම්, ඔබගේ දෙවියන් වෙතින් පැහැදිලි (ප්‍රාතිභායෂීයන් බොහොමයක්) ඔබ වෙත ගෙනැවිත් ඇත්තේය. ඔහු බොරු කියන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහි නම්, ඔහුගේ බොරුවේ විනාශය ඔහු මතම (පැටවේ! එමගින් ඔබට කිසිම පාඩුවක් නැත. දඬුවම පැමිණේවි යයි කීමෙහි) ඔහු සත්‍යවන්නයෙකු වුවහොත් නම්,

ඔහු ඔබට පොරොන්දු වූ දූයෙන් සමහර (දඬුවම්) ඔබ වෙත පැමිණ සේන්දු වනු ඇත! කවුරුන් සීමාව ඉක්මවමින් බොරුකාරයා වශයෙන් සිටින්නේද, ඔහුව නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත” යයි කීවේය.

**29-30.** (තවද) මගේ ජනතාවෙහි! අද දින රාජ්‍යය ඔබ වෙතම ඇත්තේය. මෙරටේ (ඔබම) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නෙහිය. එහෙත් *අල්ලාන්ගේ* දඬුවම අපට පැමිණියහොත්, (එය වළක්වා) අපට උදව් කරන්නා කවරෙක්ද?” (යයිද කීවේය). එයට *ගිර්අළීන්* (තම ජනතාවට) “මා (නිවැරදි යයි) දුටු දූයම මිස, (වෙන කිසිවක්) මා ඔබට දැනුම් දුන්නේ නැත. සෘජු මාර්ගය මිස, වෙන කිසිවක් මා ඔබට පෙන්වුවේ නැත” යයි කීවේය. එයට විශ්වාසය තබා (තමන්ගේ විශ්වාසය සඟවාගෙන) සිටි ඔහු (ඔවුන්ට) “මගේ ජනතාවෙහි! (විනාශ වී ගිය වෙනත්) සමූහයන්ගේ (නපුරු) දවස වැනි දූය ඔබ වෙත පැමිණෙනු ඇතැයි නියත වශයෙන්ම මා බිය වන්නෙමි”.

**31-32.** “(මෙයට පෙර විසූ) නුහුගේ ජනතාවටද, *ආද්ගේ* ජනතාවටද, *සමුද්ගේ* ජනතාවටද, ඔවුන්ගෙන් පසු පැමිණි අයටද සිදු වූ වැනි (විපත් ඔබටත් සිදු වනු ඇතැයි මා බිය වන්නෙමි), *අල්ලාන්* තම වහලුන්ට අපරාධයක් කිරීමට කැමති වන්නේ නැත” යයි පැවසුවේය. “මගේ ජනතාවෙහි! (ඵලවිපාක ලබා දීමට) කැඳවනු ලබන (විනිශ්චය) දිනය ගැනද, ඔබ වෙනුවෙන් නියත වශයෙන්ම මා බිය වන්නෙමි”.

**33.** “ඔබ (දඬුවමට බිය වී) පිටුපස හරවා දුවන එදිනදී *අල්ලාන්* හැර ඔබව බේරා ගැනීමට හැකි කෙනෙකු කිසිවෙකුත් නැත. *අල්ලාන්* කවුරුන්ව දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේද, ඔහුව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ හැකි කෙනෙකු කිසිවෙකුත් නැත”.

**34.** “මීට පෙරද, *යුසුෆ්* (නබි) ඇත්තෙන්ම පැහැදිලි (සාධකයන් බොහොමයක්) ඔබ වෙත ගෙන ආවේය. ඔහු මරණයට පත් වන තුරු ඔහු ඔබ වෙත ගෙන ආ දූය ගැන ඔබ සැක කරමින්ම සිටියෙහුය. (ඔහු මරණයට පත් වූ පසු නම්, ඔහුව ප්‍රශංසා මුඛයෙන් වර්ණනා කර, මෙවැනි) යම්කිසි දූතයෙකු ඔහුගෙන් පසු *අල්ලාන්* යවන්නේම නැත” යයි පැවසුවෙහුය. (ඔබ වැනි) කවුරුන් සීමාව ඉක්මවා සැක කරන්නේද, ඔහුව මේ අන්දමටම *අල්ලාන්* දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය.

35. "(දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන්) තමන්ට පැමිණිය යම්කිසි සාක්ෂියක් නොමැතිවම අල්ලාහ්ගේ ආයාචන ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කිරීම අල්ලාහ් වෙතින්ද, විශ්වාසය තැබුවත් වෙනද, ඉතාමත් පිළිකුල් සහගතය. මේ ආකාරයටම ආඩම්බරයෙන්ද, උඩඟුකමෙන්ද යුතු සෑම හෘදයන්හිම අල්ලාහ් මුද්‍රා තබා හරින්නේය" (යයිද ඔහු පැවසුවේය).

36-37. (එයට ගිර්අළීන්, තමන්ගේ ඇමති භාමාන්ට) "ඕ භාමාන්! ඉතාමත් උස කුළුණක් මා වෙනුවෙන් ඉදි කරනු. එමගින් මා මාර්ගෝපායන් දැන ගත යුතුය. (එසේය!) අහස් වලට ළඟා විය හැකි මාර්ගෝපායන්ය! (ඒ මාර්ගය ඔස්සේ ගොස්) මුසාගේ දෙවියන්ව මා බැලිය යුතුය. ඔහු බොරු කියන්නෙහි යයිම නියත වශයෙන්ම මා අදහස් කරන්නෙමි" යයි කීවේය. මේ අන්දමටම ගිර්අළීන්ට ඔහුගේ නපුරු කාරණාවන් අලංකාරවත් (ලෙස පෙන්වනු) ලැබ, (සෘජු) මාර්ගයෙන්ද ඔහුව වළක්වා දමනු ලැබීය. ගිර්අළීන්ගේ කුමන්ත්‍රණයන් සියල්ල (පුහු) විනාශයන්හි මිස, (වෙන කිසිම ආකාරයකට) අවසන් වූයේ නැත.

38-40. එයට ඔවුන්ගෙන් වූ විශ්වාසය (තබා තම විශ්වාසය සඟවාගෙන) සිටි අයෙකු (ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! මාව අනුගමනය කරනු. මා ඔබට සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නෙමි". "මගේ ජනතාවෙහි! නියත වශයෙන්ම මෙලොව ජීවිතය නම්, (ස්ථිරයෙන් තොර) සැප පහසුවකි. නියත වශයෙන්ම පරලොව නම්, -එය ස්ථිර වූ (සැප පහසුව දෙන)- නිවසයි". "නපුර කරන කිසිවෙකුටත් ඒ අන්දමටම මිස, (එයට අධික වශයෙන්) ඔහුට එලවිපාක දෙනු ලබන්නේ නැත. තවද දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන කිසිවෙකුත් සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින් වශයෙන් සිටියහොත් පිරිමි වුවද, ගැහැනු වුවද නියත වශයෙන්ම ස්වර්ගයෙහි ඇතුළු වන්නාහ. එහි අප්‍රමාණවම (ඉල්ලන සියල්ල) දෙනු ලබන්නාහ".

41-43. "මගේ ජනතාවෙහි! මට කීමෙක්ද, (පුදුමයකට ඇත්තේ!). මා නම්, ඔබව ගලවා ගැනීමටම ආරාධනා කරන්නෙමි. ඔබ මාව නිරයට ආරාධනා කරන්නෙහුය!" "තවද මා අල්ලාහ්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නටද, -(දෙවියන් යයි මා විශ්වාස නොකරන දෑ)- මා නොදනුවත් දෑ, ඔහුට සමානයන් වශයෙන් තැබීමටම ඔබ මාව ආරාධනා කරන්නෙහුය. මා නම්, (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඉතාමත් ක්ෂමාවෙන් යුත්තෙකු වන ඔහු වෙතටම ඔබව ආරාධනා කරන්නෙමි". "මාව ඔබ කුමක් දෙසට ආරාධනා කරන්නෙහුද, එය මෙලොවදී හෝ පරලොවදී

හෝ (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කිරීමට නියත වශයෙන්ම පොඩියක් හෝ සුදුසු නැති දෑයක් යන්නෙහි කිසිම සැකයක් නැත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* වෙතම අපි (සියල්ලන්ම) ආපසු යන්නෙමු. සීමාව ඉක්මවන්නන් නියත වශයෙන්ම නිරාවාසීන්ය”.

**44-45.** “මා ඔබට (සත්‍යය යයි) පවසන දෑ නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබ (දැනගෙන) සිතා බලනු ඇත. මගේ කාරණාව *අල්ලාහ්* වෙතම බාර කරන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තම වහලුන්ව අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය” (යයිද කීවේය). එබැවින් ඔවුන් කළ කුමන්ත්‍රණයන්ගෙන් (රහසින් විශ්වාසය තබා තිබූ) ඔහුව *අල්ලාහ්* බේරා ගත්තේය. *ගිර්අවින්ගේ* ජනතාව නපුරු දඬුවමෙන් වට කර ගත්තේය.

**46-49.** උදේ සවස ඔවුන් නිරා ගින්න බලා යනු ලබන්නාහ. (විනිශ්චය) කාලය සිදු වන දිනදී නම්, “*ගිර්අවින්ගේ* ජනතාව දරුණු දඬුවමෙහි ඇතුළු කරනු” (යයි කියනු ලැබේ). නිරයෙහි ඔවුන් තමන් තුළ තර්ක කරමින් (ඔවුන්ගෙන් වූ) බෙලහීනයන්, ආඩම්බර බස් දෙඩමින් සිටි (ප්‍රධානීන්ට) “ඇත්තෙන්ම අපි ඔබවම අනුගමනය කරමින් සිටියෙමු. (අද දින) නිරා (දඬුව)මෙන් එක් (සුළු) කොටසක් හෝ අපගෙන් ඔබට වළක්වා දැමිය හැකිද?”යි විමසනු ඇත. එයට ආඩම්බර බස් දෙඩමින් සිටි ඔවුන් (ඔවුන්ගේ ප්‍රධානීන්), “ඇත්තෙන්ම අපි සියල්ලන්ම මෙහිම සිටින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* තම වහලුන් අතරේ (කරන්නට තිබුණු) තීන්දුව කර හැරියේය. (එබැවින් ඔබ වෙනුවෙන් අපට කිසිවක් කරන්නට දෑයක් නම් නැත)” යයි පවසනු ඇත. පසුව නිරයෙහි සිටින අය, නිරයේ ආරක්ෂකයින්ට “දඬුවම දවසකට හෝ අපට ලෙහෙසි කර දෙන මෙන් ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිනු” යයි පවසනු ඇත.

**50.** එයට ඔවුන් (මොවුන්ට) “ඔබ වෙත පැමිණි (දෙවියන්ගේ) දූතයින් පැහැදිලි (සාධකයන් බොහොමයක්) සමග ඔබ වෙත පැමිණියේ නැද්ද?”යි විමසනු ඇත. එයට මොවුන් “එසේය! (ඇත්තය. පැමිණියහ)” යයි පවසනු ඇත. එයට ඔවුන් “එසේ නම්, (අපට දෙවියන්ගෙන් ඉල්ලීමට යමක් නැත). ඔබම ඉල්ලා ගනු” යයි පවසා හරින්නාහ. (එසේ ඔවුන් ප්‍රාර්ථනා කළා වුවද), මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ප්‍රාර්ථනාවන් නරකක් මිස, (යහපතක්) ලබා නොදෙනු ඇත.

**51-52.** නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දූතයින්ටද, විශ්වාසය තැබුවන්ටද, මෙලොව ජීවිතයේද, (මොවුන්ට උදව්වක් වශයෙන්) සාක්ෂීන් සිදු වන

(විනිශ්චය) දිනදීද උදව් කරන්නෙමු. එදිනදී අපරාධකාරයින්ට ඔවුන් පවසන ප්‍රශංසාවන් (කිසිවකින්) ප්‍රයෝජනයක් අත් වන්නේ නැත. තවද ඔවුන්ට (දෙවියන්ගේ) ශාපයද ඇත. ඔවුන්ට නපුරු වාසස්ථානයද ඇත.

**53-54.** නියත වශයෙන්ම මුසාට (නවීරාන් ධර්මය නමැති) සෘජු මාර්ගය ලබා දී ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ව එම ධර්මයට උරුමක්කාරයින් බවට අපි පත් කර තැබුවෙමු. (එය) සෘජු මාර්ගය වශයෙන්ද, බුද්ධිමතුන්ට හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද, තිබුණි. (එහෙත් එය ඔවුන් හරියාකාරව අනුගමනය කළේ නැත).

**55.** (නබිඤ්ඤ) ඔබ (දුක් ගැහැට වීද දරාගෙන) ඉවසිලීමත්ව සිටිනු, නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුව ඇත්තකි. ඔබ, ඔබගේ වැරදිවලට සමාව ඉල්ලා සිටීමින්ද, උදේ සවස ඔබගේ දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කරමින්ද සිටිනු මැනව!

**56.** නියත වශයෙන්ම තමන් වෙත පැමිණි අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ගැන කිසිම සාධකයක් නොමැතිව තර්ක කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි (පුහු) ආඩම්බරයම ඇත. එය ඔවුන් අත්කර ගන්නෝද නැත. එබැවින් (එවැනි ආඩම්බරකාරයින්ගෙන්) ඔබ අල්ලාහ් වෙතින්ම ආරක්ෂාව පතනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ලට) සවන් දෙන්නෙකු වශයෙන් හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**57-58.** අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කිරීම, (මිය ගිය) මිනිසුන්ව (නැවත වරක්) උත්පාදනය කිරීමට වඩා නියත වශයෙන්ම ඉතාමත් විශාල වැඩකි. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙතරම් දූයක්වත්) දැන ගන්නේ නැත. අන්ධයාද, ඇස් පෙනීම ඇත්තාද සමාන වන්නේ නැත. (එසේම) විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නන්ද, (විශ්වාසය නොතබා) පාපයන් කරන්නන්ද සමාන වන්නේ නැත. ඔබ ඉතාමත් අල්ප වශයෙන්ම (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගන්නෙහුය.

**59-61.** (විනිශ්චය) කාලය අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙනු ඇත. එහි කිසිම සැකයක් නැත. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) විශ්වාස කරන්නේ නැත. ඔබගේ දෙවියන් මෙසේ පවසන්නේය: ඔබ (ඔබට අවශ්‍ය දූය සියල්ල ඉල්ලා සිටීමට) මාවම ආරාධනා කරනු. මා ඔබට, (ඔබගේ ප්‍රාර්ථනාවන්ට) පිළිතුරු දෙන්නෙමි. කවුරුත් මාව නොනැමද ආඩම්බර බස් දෙඩන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම දිනවූ අය වශයෙන් නිරයට ඇතුළු වනු ඇත. අල්ලාහ්ගේ ඔබට (විඩාව සන්සිදුවා) සුවදයක (නින්දක්) විදීම සඳහා රාත්‍රියද, (ආලෝකයෙන්

විවිධ දෑ) ඔබට බලා ගැනීම සඳහා දහවලද උත්පාදනය කළේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මිනිසුන් කෙරෙහි ඉමහත් වරප්‍රසාදයන් පහළ කරන්නේය. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු කෘතඥ වන්නේ නැත.

**62-64.** මෙම අල්ලාහ්ම ඔබව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, සංරක්ෂණය කරන්නෙකි. (අනිත්) වස්තූන් සියල්ලද උත්පාදනය කළ අයයි. ඔහු හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත. එබැවින් (ඔහු අත්හැර දමා) ඔබ කොහේ නම් දුවන්නෙහුද? අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරමින් (පෙර) සිටි අයද, මේ ආකාරයටම දිව යන්නට සලස්වනු ලැබූහ. අල්ලාහ්ම ඔබට භූමිය ස්ථිරවත් වාසස්ථානයක් බවටද, අහස වියනක් බවටද පත් කර, ඔබව නිර්මාණය කර, අලංකාරවත් හැඩරුව ඇතිවද ඔබව පත් කළේය. තවද ඔහුම ඔබට උසස් ආහාරයන්ද ලබා දෙන්නේය. මෙම අල්ලාහ්ම ඔබගේ දෙවියන්ය. (සකල) ලෝකයන්හි දෙවියන් වන අල්ලාහ් ඉතාමත් භාග්‍යවන්තයෙකි.

**65.** ඔහුම අමරණීයයි. ඔහු හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත. එබැවින් "(මිනිසුනේ!) ඔබ සම්පූර්ණයෙන්ම පරිශුද්ධ මනසින් යුතුව ඔහුව ආරාධනා කරනු මැනව! (මන්දයත්) නැමදුම් පිළිවෙත් සියල්ල ඔහුටම අයත්ය. (සකල) ලෝකයන්ද උත්පාදනය කර, පෝෂණය කර, සංරක්ෂණය කරන අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා අයත්ය" (යයිද පවසනු මැනව!)

**66.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: 'මගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් පැහැදිලි දෑ (සාධකයන්) මා වෙත පැමිණි පසු අල්ලාහ් හැර, ඔබ (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන දෑ මා නැමදිය යුතු නැතැයි නියත වශයෙන්ම මා වළක්වනු ලැබ ඇත්තෙමි. තවද ලෝකයන්හි දෙවියන් (වන අල්ලාහ්)ටම මා සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු කරන මෙන්ද, මා නියෝග කරනු ලැබ ඇත්තෙමි'.

**67-68.** ඔහුම ඔබව (ආරම්භයේදී) මැටිවලින් උත්පාදනය කළේය. පසුව එක් ඉන්ද්‍රිය බිදකින්ද, පසුව ලේ කැටියෙන්ද, (නිර්මාණය කර) ඔබව ළදරුවන් වශයෙන්ද, ඉකුත් කරන්නේය. පසුව (පිළිවෙලින්) ඔබ, ඔබගේ තරුණ වියට පත් වී, පසුව ඔබ මහළු වියට පත් වන්නෙහුය. මීට පෙරද ඔබගෙන් සමහරෙක් මරණයට පත් වන්නෙහුය. එහෙත් ඔබ, නියමිත කාල අවකාශය (අනිවාර්යයෙන්ම) අත් කර ගන්නෙහුය. (මෙයින්) ඔබ දැනුම ලබා ගනු මැනව! ඔහුම පණ දෙන්නේය. මරණයට පත් වීමටද සලස්වන්නේය. යම්කිසි දෑක් (උත්පාදනය



කිරීමට) ඔහු තීරණය කළහොත් එය 'වනු' යයි පැවසූ වහාම (එය) සිදු වන්නේය.

**69-72. (නබියේ!) අල්ලාහ්ගේ ආයාචන් ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කරන්නන් කොහේ නම් දුවන්නෙහුද යන්න ඔබ දුටුවේ නැද්ද? කවුරුන් (අපගේ) මෙම ධර්මයද, අපගේ (අනිත්) දූතයින් ගෙන ආ (ධර්මයන්)ද බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් පසුව (එහි සත්‍යය නියත වශයෙන්ම) දැන ගන්නෙහුය. ඔවුන්ගේ බෙල්ලෙහි (දමන ලද) දම්වැල් සමගද, විලංගු සමගද, ඔවුන්ට (දඬුවම් කිරීමට) ඇදගෙන එනු ලැබ- (පළමුවෙන්) උතුරන ලෝදියෙහිද, පසුව නිරයෙහිද ඇතුළු කරනු ලබන්නෙහුය.**

**73-76. පසුව ඔවුන්ට "අල්ලාහ් හැර, ඔබ ඔහුට සමානයන් වශයෙන් කරගෙන සිටී ද ය කොහේද?"**යි විමසනු ලැබේ. එයට ඔවුන් "ඒවා අපිව (අත්හැර) දමා යන්න ගියහ. නමුත් මෙයට පෙර අපි (අල්ලාහ් නොවන) කිසිවක් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරමින් සිටියේ නැත!" යයි (බොරු) කියන්නාහ. මෙසේ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව (සිහි බුද්ධිය) සසළ වන සේ අල්ලාහ් සලස්වා හරින්නේය. (පසුව ඔවුන්ට) "භූමියෙහි ඔබ සත්‍යය නොවන කාරණාවන්හි (ප්‍රමාණය ඉක්ම වූ) සතුටෙහි පිනා ගොස්, අහංකාරයෙන් යුතුව සිටීම නිසා මෙයම ඔබට (සරිලන ඵලවිපාක වන්නේය)" යයිද- "ඔබ නිරා දෙරොටු මගින් ඇතුළු වනු. එහි සදකල් රැඳී සිටිනු" (යයිද කියනු ලැබේ). උඩඟු වූ මොවුන් රැඳී සිටින ස්ථානය ඉතාමත් නපුරුය.

**77. (නබියේ!) ඔබ ඉවසිලිමත්ව (ස්ථීරව) සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යයකි. ඔවුන්ට පොරොන්දු දෙන ලද (දඬුවමෙහි) සමහරක් දය (ඔබගේ ජීවිත කාලයේදී) අපි ඔබට පෙන්වූවා වුවද, නැතහොත් (ඒවා පැමිණීමට පෙරම) අපි ඔබව අත්පත් කරගෙන (ඔබ මරණයට පත්) වුවද, (කුමන ආකාරයකින් හෝ) ඔවුන් අප වෙතම ගෙන එනු ලබන්නාහ.**

**78. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට පෙරද දූතයින් (බොහොමයක් දෙනා) යවා ඇත්තෙමු. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුගේ ඉතිහාසයන්ම ඔබට පවසා ඇත්තෙමු. ඔවුන්ගෙන් බොහොමයක් දෙනාගේ ඉතිහාසයන් අපි ඔබට පැවසුවේ නැත. (මෙම දෙකොට්ටාශයෙන්) කුමන දූතයින් වුවද කම් නැත, අල්ලාහ්ගේ අනුමැතියෙන් තොරව යම්කිසි ප්‍රාතිහායයක් ගෙන ඒම ඔවුන්ට හැකි දෑක් නොව. අල්ලාහ්ගේ නියෝගය පැමිණෙන අවස්ථාවේදී, (ඔවුන්ට)**

සාධාරණ ලෙසටම තීන්දු ලබා දෙනු ඇත. (එය) බොරු කරන්නන් ඒ අවස්ථාවේදී පරාජයටම ඇතුළු වනු ඇත.

**79-81. අල්ලාහ්ම** (එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) සතුන් -ඒවායෙහි සමහරක් මත ඔබ ගමන් කිරීමටද, ඒවායෙන් සමහරක් ඔබ අනුභව කිරීමටද- ඔබ වෙනුවෙන් ඇති කර ඇත්තෙමු. ඒවායෙහි ඔබට වෙනත් බොහෝ ප්‍රයෝජනයන්ද ඇත්තේය. ඔබගේ සිත්හි ඇති ඉල්ලීම් ඒවා මගින් ඔබ අත් කර ගැනීම පිණිස, ඒවා මතද, නැව් මතද, (බොහොමයක් තැන් වලටද) ඔබව උසුළාගෙන යනු ලබන්නෙහුය. තමන් ගැන (දැනුම් දිය හැකි) සාධකයන් (තවත්) ඔබට පෙන්වනු ඇත. *අල්ලාහ්ගේ* (එම) සාධකයන්ගෙන් ඔබ කුමක් නම් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහුද?

**82-83.** (ප්‍රතික්ෂේප කරන) මොවුන් භූමියෙහි සංචාරය කර (බැලුවේ නැද්ද? එසේ සංචාරය කළේ) නම්, ඔවුන්ට පෙර සිටි අයගේ අවසානය කෙසේ වූවේද යන්න ඔවුන් දැක ගනු ඇත. ඔවුන් නම්, මොවුන්ට වඩා (ජනගහනයෙන්) වැඩි ප්‍රමාණයක් වශයෙන්ද, ශක්තිසම්පන්න කමෙන්ද, භූමියේ අත්හැර දමා ගිය (ඉපැරණි) සළකුණු වලින්ද, (ඔවුන්ට වඩා) උසස් අය වශයෙන්ම සිටියහ. එහෙත් ඔවුන් සොයා (එක්කාසු කර) තබා තිබූ දයෙන් කිසිවක් ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් වුවේ නැත. ඔවුන් වෙත ඔවුන්ගේ දුකයින් (ප්‍රාතිහායයන්ගෙන්) පැහැදිලි දෑ ගෙන ආ අවස්ථාවන්හිදී, (ඒවාට ඔවුන් සමච්චල් කර, ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, මෙලොව ජීවිතය සම්බන්ධයෙන්) තමන් වෙත ඇති අධ්‍යාපනය (වෘත්තීමය නිපුණතාවයන්) ගැන ඉමහත් සතුටට පත්ව සිටියහ. එහෙත් ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටීමම ඔවුන්ව වට කර ගත්තේය.

**84-85.** අපගේ දඬුවම ඔවුන් දුටු අවස්ථාවේදී ඔවුන් “*අල්ලාහ්* එක් කෙනෙකුවම විශ්වාස කර, අපි සමානයන් වශයෙන් තැබූ දෙව්වරුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එහෙත් අපගේ දඬුවම දුටු වහාම ඔවුන් තැබූ විශ්වාසය ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් ගෙන දුන්නේ නැත. (මෙයම) *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයයි. (මීට පෙරද) ඔහුගේ වහලුන්ගෙන් (මේ අන්දමටම) සිදු වී ඇත්තේය. එබැවින් (දඬුවම පහළ වූ) එම අවස්ථාවේදී, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පාඩුවම අත් කර ගත්හ.

**පරිච්ඡේදය 41: හා. මිම්. අල් සජ්ද**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. හා. මිම්. අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුක්තා (වන අල්ලාහ්) විසින් පහළ කරන ලදී. (මෙය, කුර්ආනය නමැති) ධර්මය වන්නේය. බුද්ධිමත් ජනතාව වෙනුවෙන් (පහළ කරන ලද) අරාබි කුර්ආනය වන මෙහි, ආයාවන් (අරාබි බසින් පැහැදිලිව) විවරණය කර ඇත්තේය. (හොඳ අයට මෙය) සුභාරංචි පවසන්නක් වශයෙන්ද, (පාපතරයන්ට) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ. තවද ඔවුන් (මෙයට) සවන් දෙන්නේ නැත.

5-6. තවද "ඔබ කුමක් දෙසට අපව ආරාධනා කරන්නෙහුද, (එය අවධානය කරන්නට නොහැකි වන පරිදි) අපගේ හෘදයන් තිර වලින් ආවරණය කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඔබ පවසන දූයට සවන් දීමට නොහැකි වන පරිදි) අපගේ කණ්වල බිහිරිභාවය ඇත්තේය. අපටත් ඔබටත් අතරේ තිරයක් (දමා වළක්වා) දමනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ (කැමති දූයක්) කරමින් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අපද (කැමති දූයම) කරමින් සිටින්නෙමු" යයිද (මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්) පවසන්නාහ. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඇත්තෙන්ම මා ඔබ මෙන් මිනිසෙකි. (එහෙත්) ඔබගේ දෙවියන් එකම එක් කෙනෙකි යයි මා හට වහී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබ ඇත්තේය. එබැවින් ඔහු දෙසටම ඔබ ස්ථීරව සිටිනු. ඔහු වෙතින් ඔබ සමාවද ඉල්ලා සිටිනු. (ඔහුට) සමානයන් තබන්නන්ට විනාශයයි".

7-11. "(තවද) සකාන් නොගෙවූ අයටද පරලොව ප්‍රතික්ෂේප කළ අයටද, (විනාශයයි)". "(එහෙත්) කවුරුත් විශ්වාසය තබා දහම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම (කිසි කලෙක) අවසානයක් නැති (ස්ථීර වූ) ඵලවිපාක ඇත". (නබියේ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(මෙතරම් විශාල) භූමිය දින දෙකකදීම උත්පාදනය කළ අයට ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර දමා (අන් දූය) ඔහුට සමානයන් වශයෙන් තබන්නෙහුද? ඔහුම (සකල) ලෝකයන්ම උත්පාදනය කර පෝෂණය කරන්නාය". "ඔහුම ඒ මත ඉතාමත් උස කඳු නිර්මාණය කර, ඒ මත (සියලු අන්දමේ) භාග්‍යයන්ද පහළ කළේය. තවද එහි (වාසය කරන්නන්ට අවශ්‍ය) ආහාරද දවස් හතරකදී සැලසුම් කළේය. (එයද හොඳ අය, නපුරු අය යන හේදයෙන් තොරව) ඉල්ලා සිටි අය (ඉල්ලා නොසිටි අය යන සියල්ලන්ට)ම සමාන වශයෙන් (ලැබෙන

සේ සැලැස්සුවේය". පසුව දුමාරයක් වශයෙන් තිබූ අහස දෙසට හැරී (එය උත්පාදනය කර) එයද භූමියද දෙස ඔහු බලා "ඔබ කැමති වුවද, අකමැති වුවද (අවනත වී මා වෙත) පැමිණෙන්න" යයි පැවසුවේය. එයට ඒවා "(මෙන්න!) අපි කැමැත්තෙන්ම පැමිණියෙමු" යයි පැවසුවේය.

**12-13.** පසුව ඔහු ඒවා දින දෙකකදී අහස් හතක් වශයෙන් සැලසුම් කර, සෑම අහසකටම නියමිත විවිධ යුතුකම් දැනුම් දුන්නේය. පසුව (මෙතරම් දූයක් කළ) අපිම (භූමියට සමීපයෙන්) පහතින්ම ඇති අහසෙහි (තාරකා නම් වූ) පහත් මගින් අලංකාරවත් කර, (එය) ආරක්ෂා සහිතවද පත් කළෙමු. මේ සියල්ල, (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු (වන අප)ගේම සැලසුමකි. (එබැවින් නබියෝ! මෙතරම් දුරට දැනුම් දුන්) පසුවත් ඔවුන් (විශ්වාස නොකර) ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් ඔබ මෙසේ පවසන්න: "ආද්, සමුද් (නමැති ජනතාවන්ට) ඇති වූ හෙණ හඬ වැනි හෙණ හඬක්ම, මා ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු අගවන්නෙමි".

**14-16.** ඔවුන් වෙත (අපගේ) දූතයින් ඔවුන්ට ඉදිරියෙන් හා පසුපසින් පැමිණ (ඔවුන්ට) "අල්ලාහ් හැර (අන්) කිසිවක් ඔබ නොනමදින" (යයි පැවසීමට) ඔවුන් "අපගේ දෙවියන් (ඇත්තෙන්ම අපට දූතයෙකු යැවීමට) අදහස් කළේ නම්, ඔහු මලායිකාවරුන්වම (දූතයින් වශයෙන්) පහළ කරන්නට ඉඩ තිබුණි. එබැවින් නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ ගෙන ආ දූත මෙහෙවර ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු" යයි පැවසූහ. ආද් (නමැති ජනතාව නම්) භූමියෙහි අසාධාරණයේ අහංකාර වී "අපට වඩා ශක්තිවන්තයින් කවුරුන්ද?" යි පැවසූහ. ඔවුන්ව උත්පාදනය කළ අල්ලාහ් නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට වඩා බලසම්පන්නයෙකි යන්න ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? (එහෙත්) ඔවුන් අපගේ (මෙවැනි) සාධකයන්ද, (තර්ක කර) ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටියහ. එබැවින් අපි ඔවුන් කෙරෙහි (පැමිණි දඬුවමේ) නපුරු දිනයන්හි දරුණු සුළි සුළඟක් යවා අවමන් ගෙනදෙන දඬුවම මෙලොව ජීවිතයේදීම ඔවුන් විදින ලෙසට සැලැස්සුවෙමු. (ඔවුන්ට) පරලොවදී ඇති දඬුවම නම්, (මෙයට වඩා) ඉතාමත් අවමන් ගෙන දෙන්නක් වන්නේය. (එහිදී කිසිවෙකුත්) ඔවුන්ට උදව් කරනු නොලබන්නාහ.

**17-18.** සමුද් (නමැති ජනතාව නම්), ඔවුන්ටද අපි (අපගේ දූතයාව යවා) සෘජු මාර්ගය දැනුම් දුන්නෙමු. එහෙත් ඔවුන්ද සෘජු මාර්ගයට වඩා අන්ධභාවයම කැමති වූහ. එබැවින් ඔවුන් සොයා ගත් (නපුරු) විපතේ හේතුවෙන් අවමන් ගෙන දෙන දඬුවමෙන් යුතු හෙණ හඬ

ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තේය. නමුත් (ඔවුන්ගෙන්) විශ්වාසය තබා (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී අල්ලාහ්ට) බිය වී කටයුතු කළ අයව අපි බේරා ගත්තෙමු.

**19-20.** අල්ලාහ්ගේ සතුරන්ව තීරය දෙසට දක්කා ගෙන යනු ලබන දිනදී (එහි අසලට පැමිණි වහාම) ඔවුන් (විනිශ්චය සඳහා හොඳ අයගෙන්) වෙන් කර සිටුවා තබනු ලබන්නාහ. ඒ අසලට පැමිණි වහාම (පාපයන් කළ) ඔවුන්ට විරුද්ධව ඔවුන්ගේ කණ්ද, ඔවුන්ගේ ඇස්ද, ඔවුන්ගේ (මස් වලින් යුත්) හම්ද, ඒවා කළ දෑ ගැන සාක්ෂි කියනු ඇත.

**21.** එයට ඔවුන් තමන්ගේ (මස් වලින් යුත්) හම් වලට "අපට විරුද්ධව ඔබ කුමක් නිසා සාක්ෂි කියන්නෙහුද?" යි විමසනු ඇත. එයට ඒවා "සියලු වස්තූන්ම කතා කරන්නට සලස්වන අල්ලාහ්ම අපවද කතා කරන ලෙසට පත් කළේය. ඔහුම ඔබව පළමු අවස්ථාවේදීද උත්පාදනය කළේය. (මරණයට පත් වූ) පසුද ඔබව ඔහු වෙතම ගෙන එනු ලැබ ඇත්තේය" යයි පවසනු ඇත.

**22-24.** "ඔබගේ කණ්ද, ඔබගේ ඇස්ද, ඔබගේ (මාංශ වලින් යුත්) හම්ද, ඔබට විරුද්ධව සාක්ෂි නොකියා සිටීමට, ඔබ (ඔබගේ පාපයන් ඒවාට) සඟවා ගැනීමට නොහැකි විය. එහෙත් ඔබ කරන දෑයෙහි බොහෝ දෑ ඇත්තෙන්ම අල්ලාහ් දන ගන්නේ නැත යයි ඔබ අදහස් කරමින් සිටියෙහුය". "ඔබ, ඔබගේ දෙවියන් ගැන අදහස් කළ ඔබගේ මෙම (වැරදි) සිතුවිල්ලම, ඔබව විනාශ කර දමුවේය. එබැවින් ඔබ පරාජිතයින් බවට පත් වූවෙහුය" (යයිද ඒවා පවසනු ඇත). එබැවින් ඔවුන් (කිසිවක් කතා නොකර අමාරුකම්) වීද දරාගෙන සිටියා වුවද, ඔවුන්ට (නිරා) ගින්නම රැඳී සිටින ස්ථානය වන්නේය. ඔවුන් සමාව ඉල්ලා සිටියා වුවද, ඔවුන්ට සමාව දෙනු නොලබන්නාහ.

**25.** ඔවුන්ට ඉදිරියෙන් හා පසුපසින් ඇති (නපුරු කාරණාවන්) සියල්ල ඔවුන්ට අලංකාරවත් කර පෙන්වමින් සිටි (කිසිදු වෙන් නොවන නපුරු) මිතුරන්ව අපි ඔවුන්ට එක්කාසු කර හැරියෙමු. එබැවින් මොවුන්ට පෙර ඉකුත්ව ගිය සමූහයන්ගෙන් වූ මිනිසුන් වුවද, ජ්නවරුන් වුවද, ඔවුන් කෙරෙහි (දඬුවමට යටත් වන්නෙහු යන) අපගේ පොරොන්දුව ස්ථිර වී ගියේය. නියත වශයෙන්ම මොවුන් (සියල්ලන්ම) පරාජයම අත් කර ගත්හ.

**26-28.** ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (අන් අයට) "ඔබ මෙම කුර්භානය (ඔබගේ කණ් වලින්ද) නොඅසනු. (කවුරුත් එය සමුදිරණය කළා

වුවද, ඔබ ඒ අවස්ථාවේදී ශබ්ද නගා) එහි ආරවුල් ඇති කරනු. එමගින් ඔබ ජයග්‍රහණය කරන්නෙහුය” යයිද පැවසූහ. එබැවින් නියත වශයෙන්ම මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් දරුණු දඬුවම විඳින සේ අපි සලස්වන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් කරමින් සිටි නපුරු විපත් වලට (දඬුවමම) එලව්පාක වශයෙන් ඔවුන්ට ලබා දෙන්නෙමු. මෙවැනි එලව්පාකම *අල්ලාහ්ගේ* සතුරන්ට අයත් දෑ වන්නේය. එනම් නිරයයි. අපගේ *ආයා වන්* ඔවුන් (මෙසේ) ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටීමට එලව්පාක වශයෙන් මොවුන්ට ස්ථිර වූ නිවස එහිම (ඇත්තේය).

29. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (එදිනදී දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනෝ! අපව මාර්ගය වැරදි යාමට සැලැස්වූ මිනිසුන්වද, *ජිත්වරුන්වද* අපට ඔබ පෙන්වනු. ඔවුන්ව අවමානයට ලක් කිරීම පිණිස, අපි ඔවුන්ව අපගේ කකුල් වලට යටින් තබා පාගා දමන්නෙමු” යයි පවසනු ඇත.

30-32. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම කවුරුත් “අපගේ දෙවියන් *අල්ලාහ්*” යයි පවසා (ඒ මත) ස්ථිරව සිටියෙහුද, ඔවුන් වෙත *මලායිකාවරුන්* පැමිණ (ඔවුන්ට) “ඔබ (කිසි දෑකට) බිය නොවනු. දුක් නොවනු. ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද ස්වර්ගය මගින් සතුටු වනු”. “අපි මෙලොව ජීවිතයෙහිද ඔබට උදව්කරුවන් වශයෙන් සිටියෙමු. පරලොවදීද (ඔබට උදව්කරුවන්ය). ස්වර්ගයෙහි ඔබගේ මනස කැමති වන ඕනෑම දෑයක් ඔබට ඇත. එහි ඔබ ඉල්ලන ඕනෑම දෑයක් ඔබට ලැබෙණු ඇත”. “(පාපයන්ට) සමාව දී කරුණාව දක්වන්නා වෙතින් සංග්‍රහයක් වශයෙන් ලැබෙණු ඇත” යයි (*මලායිකාවරුන්*) පවසනු ඇත.

33-35. කවුරුත් *අල්ලාහ්* දෙසට (ජනයාව) කැඳවා, (තමන්ද) දහැම ක්‍රියාවන් කර, “නියත වශයෙන්ම මා (*අල්ලාහ්*)ට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූ මුස්ලිම්වරුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි” යයිද පවසන්නේද, ඔහුට වඩා අලංකාරවත් වදන් පවසන්නා කවරෙක්ද?” පින් පව් (දෙක) සමාන වන්නේ නැත. (එබැවින් *නබියෝ!* පාපය) ඔබ පිනක් මගින්ම වළක්වා ගනු. එසේ වුවහොත්, ඔහුටත් ඔබටත් අතරේ ඇති වෛරය වෙනස් වී ඔබගේ (දරුණු) සතුරා (ඒ අතරම) ඔබගේ සත්‍යය (ඉතාමත් සමීප) මිතුරෙකු බවට පත් වනු ඇත. ඉවසිලිවන්තයින් හැර, (අනිත්) කිසිවෙකුත් මෙය අත් කර ගන්නේ නැත. තවද ඉමහත් භාග්‍යවන්තයින් හැර, (අන්) කිසිවෙකුත් මෙය අත් කර ගන්නේද නැත.

36. (*නබියෝ!*) *ෂෙයිතාන්ගේ* යම්කිසි හොල්මන් කිරීමක් (නපුරු කාරණාවන් කරන මෙන්) ඔබව පොළඹවන විට, (ඔබව එයින්) බේරා

ගන්නා මෙන් අල්ලාහ් වෙතින් ඔබ ඉල්ලා සිටිනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් ඔහු ඔබව බෙරා ගනු ඇත).

**37-38.** "රාත්‍රියද, දහවලද, සූයෂියාද, වන්ද්‍යාද, (දෙවියන් ගැන දැනුම් දිය හැකි) ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දෑ වන්නේය. එබැවින් ඇත්තෙන්ම ඔබ අල්ලාහ්වම තමදින්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, සූයෂියාටද (සුජුද් නොකරනු). වන්ද්‍යාටද සුජුද් නොකරනු. මේවා උත්පාදනය කළේ කවුරුන්ද, ඔහුටම සුජුද් කරනු" (යයිද නබියෝ! ඔබ පවසනු මැනව!) (නබියෝ!) නැවතත් මොවුන් උඩඟු (වී දෙවියන්ට නොනැමද ඇත්) වන්නන් වුවහොත් (ඔවුන්ගෙන් ඔහුට කිසිම පාවුච්ඡාද නැත). ඔබගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි සිටින්නන් (වන මලායිකාවරුන්) රාත්‍රියේ හා දහවලේද (සුවිශුද්ධ කරමින්) ප්‍රශංසා කරමින්ම සිටින්නාහ. (මෙහි) ඔවුන් ආයාසයට පත් වන්නේම නැත.

**39.** (නබියෝ! අස්වනු දැවී වියළී) භූමිය පාළු වී තිබෙනු ඔබ දැකීමද, ඇත්තෙන්ම ඔහුගේ සාධකයන්ගෙන් ඇති දෑ වන්නේය. ඒ මත අපි වර්ෂාව වැසීමට සැලැස්සුවහොත් එහි (මොටැයි මතු වී) සශ්‍රීකව වැඩෙන්නේය. (මෙසේ මැරී ගිය) භූමියට කවුරුන් පණ දෙන්නේද, ඔහු මරණයට පත් වුවන්ටද, ඇත්තෙන්ම පණ දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකි.

**40-42.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (තමන්ගේ නපුරු ක්‍රියාවන්ට සාක්ෂි වශයෙන් අපගේ ආයාචනා වැරදි අර්ථකතනයන් ගොතන්නෝද, ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්හි (කිසිවක්) අපට සැඟවෙන්නේ නැත. (විනිශ්චය දිනදී) නිරයට වීසි කර දමනු ලබන්නේ හොඳ අයද? නැතහොත් විනිශ්චය දිනදී කිසිම බියක් සැකක් නැතිව පැමිණෙන්නා (උසස්) අයද? (මිනිසුන්!) ඔබ කැමති දෑ කරමින් සිටිනු. ඔබ කරන දෑ නියත වශයෙන්ම ඔහු අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් තමන් වෙත හොඳ ඔවදන් පැමිණෙන විට, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, (ඔවුන් විනිශ්චය දිනදී තමන්ගේ තත්වය වටහා ගනු ඇත. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම මෙය ඉමහත් ගෞරවණීය ධර්මයක් වන්නේය. මීට කළින් හෝ මීට පසුව හෝ (පරිශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙයට බොරු (කිසි සේත්) ළඟා වීමට නොහැකිය. ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් කෙනා හා ශ්‍රවණන්තයා විසින් (මෙය) පහළ කරන ලදී.

**43-44.** (නබියෝ!) ඔබ පෙර පැමිණි දූතයින් කුමක් පවසනු ලැබුවේද, එයම මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔබට පවසනු ලැබුවේ නැත. (එබැවින්

මොවුන් පවසන අවමානයන් ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු). නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (හොඳ අයව) ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු වශයෙන්ද, (නපුරු අයව) වේදනා කර දඬුවම් කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. මෙම කුර්ආනය අරාබි නොවන භාෂාවකින් අපි පහළ කර තිබුණේ නම්, (මෙම මක්කාවාසීන්) “මෙහි ආයාවන් (අපගේ අරාබි භාෂාවෙන්) විවරණය කර පවසා තිබිය යුතු නොවේද? මෙය නම් අරාබි නොවන භාෂාවකි. අපි නම් (එය නොදන්නා) අරාබිවරුන්ය” යයි නියත වශයෙන්ම පවසනු ඇත. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මෙය (ඔවුන්ගේ අරාබි භාෂාවෙන් තිබෙන අතර) විශ්වාසය තැබුවන්ට ඍජු මාර්ගයක් වශයෙන්ද, (උසස්) නිවාරණයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. කවුරුත් විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන්ගේ කණ්වල බිහිරිභාවය ඇත්තේය. (ඔවුන් සම්බන්ධයෙන් නම්), එය (ඔවුන්ගේ) ඇස් පෙනුම වසා ගන්නා තිරයක් වශයෙන් ඇත්තේය. ඔවුන් (ඔබ අසළ සිටියා වුවද), ඉතාමත් ඇත එපිට සිට ආරාධනා කරන්නාක් (මෙන් ඇත්තේය).

**45-46.** නියත වශයෙන්ම අපි මුසාට එක් ධර්මයක් දී තිබුනෙමු. (ඔහුගේ ජනතාව) එහි හේද බින්න වූවෙහුය. (ඔවුන්ගෙන් විනිශ්චය කර තීන්දු දීම විනිශ්චය දිනදීය යයි) ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව කළින් සිදු නොවී තිබුණේ නම්, ඔවුන් අතරේ (මේ වන විටත්) තීන්දු දී තිබෙන්නට ඉඩ තිබුණි. නියත වශයෙන්ම මොවුන්ද, ඒ කාරණාවෙහි ඉමහත් සැකයෙහිම ගැලී සිටින්නෙහුය. කවුරුත් හෝ පින් දහම් කළහොත් (එය) ඔහුටම හොඳය. කවුරුත් හෝ පාපයන් කළහොත් (එය) ඔහුටම නපුරක් වන්නේය. ඔබගේ දෙවියන් (තම) වහලුන්ට (කිසි සෙත්) නපුරක් කරන්නේ නැත. (ඔවුන් තමන්ට තමන්ම නපුරක් කර ගන්නාහ).



47. (නබියෝ! "විනිශ්චය කිරීමේ කාලය වන විනිශ්චය දිනය කවද එන්නේද?"යි ඔවුන් විටින් විට ඔබගෙන් විමසන්නාහ. එයට ඔබ මෙසේ පවසනු: විනිශ්චය) කාලය ගැන වූ ඥානය ඔහු වෙතම අත්හැර දමනු ලැබ ඇත්තේය. (එබැවින් ඒ ගැන අපිට කියන්නට දැයක් නැත). ඔහු නොවදනුවත්ව පලතුරු වලින් කිසිවක් එහි කෝෂයෙන් ඉකුත් වන්නේ නැත. කිසිම ගැහැනියක් ගැබ් ගන්නේද නැත. ප්‍රසූත කරන්නේද නැත. (එබැවින් ඒවා සියල්ල ඔහුම හොඳින් දන්නේය. විනිශ්චය කාලය වන) එදිනදී (ඔහු "ඔබ) සමානයන් වශයෙන් තැබූ දෑ (වන බොරු දෙව්වරුන්) කොහේද?"යි ඔවුන්ගෙන් විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් "අපගෙන් (එයට) සාක්ෂි දරණින් කිසිවෙකුත් (අද දින) නැතැයි (අපගේ දෙවියනෝ!) අපි ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ.

48-50. මීට පෙර ඔවුන් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරමින් සිටි දෑ සියල්ල ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී සැඟවී යනු ඇත. තමන්ට බේරීමට කිසිම මාර්ගයක් නැතැයි යන්නද ඔවුන් දැන ගන්නාහ. (ප්‍රාර්ථනා කර) හොඳ දෑම ඉල්ලීමෙහි මිනිසා (කිසි කලෙකත්) වෙහෙසට පත් වන්නේ නැත. එහෙත් ඔහුට (පොඩියක් හෝ) විපතක් ළඟා වුවහොත් ඔහුගේ මනස බිඳී විශ්වාසය සුන් කර ගන්නේය. ඔහුව අල්ලාගෙන තිබූ අමාරුකමෙන් පහ වී ගිය පසු, අපගේ වරප්‍රසාදය විදින ලෙසට අපි සැලැස්සුවා වුවද, "එය මට උරුමව (පැමිණිය යුතුව තිබූ දෑම පැමිණියේය. විනිශ්චය) කාලය ඇති වනු ඇතැයි මා විශ්වාස කළේම නැත. (එසේ විනිශ්චය දිනය ඇති වී) මගේ දෙවියන් වෙත මා ගෙන යනු ලැබුවද, ඔහු වෙතද නියත වශයෙන්ම මට හොඳක්ම ලැබෙනු ඇත" යයි පවසන්නේය. නමුත් කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් කළ (නපුරු) කාරණාවන් (එදිනදී) අපි නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට පැහැදිලිව ගෙනහැර දක්වන්නෙමු. තවද දරුණු දඬුවම් ඔවුන්ට විදින ලෙසටද නියත වශයෙන්ම අපි සලස්වන්නෙමු.

51-52. මිනිසාට අපි (යම්කිසි) වරප්‍රසාදයක් ලබා දුන්නහොත් ඔහු (අපට කෘතඥ වීම වෙනුවට අපවද, අපගේ නියෝගයන්ද) ප්‍රතික්ෂේප කර දමා ඇත් වන්නේය. ඔහු වෙත (යම්කිසි) විපතක් පැමිණියහොත් නම්, ඉතාමත් දිග (පළලින් යුත්) ප්‍රාර්ථනාවන් කර, (එය පහ කරන මෙන් ඉල්ලා) සිටින්නේය. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ විමසනු: "(මෙම ධර්මය) අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් පැමිණ තිබියදී මෙය ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (මෙසේ) ප්‍රසිද්ධියේම (ඔහුට) විරුද්ධ වන්නාට වඩා දුර්මාර්ගිකයා කවරෙක්ද යන්න ඔබ අවධානය කළෙහුද?"

**53-54.** නියත වශයෙන්ම (කුර්ආනය වන) මෙය සත්‍යයකි යයි ඔවුන්ට පැහැදිලි වන තුරු අපගේ සාධකයන් (ලොවෙහි) විවිධ ප්‍රදේශයන්හිද, ඔවුන් ඇතුළුව ඉතා ඉක්මනින් අපි ඔවුන්ට පෙන්වන්නෙමු. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන් නියත වශයෙන්ම සියල්ල බලමින් සිටින්නේය යන්න ඔබව සැඟිමට පත් කළේ නැද්ද? නියත වශයෙන්ම ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව හමු වීම ගැනද සැකයෙන් සිටින බවද (නබියෝ! ඔබ) දැන ගනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔහු සියලු කාරණාවන්ද (තම ඥානයෙන්) වටකරගෙන (දැන) ගෙනද සිටින්නේය යන්නද දැන ගනු (මැනව!)

---

**පරිච්ඡේදය 42: අෂ්ජුරා (සාකච්ඡාව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** හා. මිම්. අයින්. සින්. කාෆ්. (නබියෝ! මෙම පරිච්ඡේදය ඔබට පහළ කරනු ලබන්නේය). මෙසේම (මීට පෙර) ඔබටත්, ඔබට පෙර සිටියවුන්ටත්, (අල්ලාහ් තමන්ගේ ආයාවන්) වහී මගින් දැනුම් දෙන්නේය. අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**4-6.** අහස්හි ඇති දූෂද, භූමියෙහි ඇති දූෂද, ඔහුට අයත් දූෂයී. (සියල්ලන්ටම වඩා) ඔහුම ඉතාමත් උසස්වන්තයෙකු හා අති විශාලවන්තයෙකු වන්නේය. (මිනිසුන් කරන පාපයන්හි හේතුවෙන්) ඉහළ ඇති අහස පුපුරා (ඇද වැටෙන්නට)ද ඉඩ ඇත. (නමුත්) මලායිකාවරුන් (බිය වී) තමන්ගේ දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කර, භූමියෙහි සිටින්නන්(ගේ වැරදි වලට) සමාව දෙන මෙන් අයදීමින් සිටින්නාහ. (මිනිසුන් පාපයන්ගෙන් ඇත් වී සමාව ඉල්ලා සිටියහොත්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ම ඉමහත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තව සිටින්නේය යන්න (නබියෝ! ඔබ දැන ගනු (මැනව!) කවුරුත් ඔහු හැර (අන් අයව තමන්ට) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ඇර ගත්තෝද, ඔවුන්ව අල්ලාහ් අවධානය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නබියෝ!) ඔවුන් කෙරෙහි ඔබ වගකිව යුත්තෙකු නොව.

**7-8.** (නබියෝ! මෙය තිබෙන) මේ අන්දමටම (මෙම) කුර්ආනය අරාබි භාෂාවෙන් අපි වහී මගින් ඔබට දැනුම් දුන්නෙමු. "නගරයන්හි මව (වන මක්කාවෙහි සිටින්නන්)ද ඒ වටා සිටින්නන් (වන ලෝකවාසීන් සියල්ලන්ටම ඔබ බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන (විනිශ්චය සඳහා සියල්ලන්වම) ඒකරාශී කරනු ලබන -සැකයෙන් තොර- දිනය ගැන

බිය ගන්වා අනතුරු ඇඟවීමටද (මෙම කුර්ආනය අපි ඔබට පහළ කළෙමු. එදිනදී) එක් සමූහයක් ස්වර්ගයෙහිද, එක් සමූහයක් නිරයෙහිද (සිටිනු ඇත). *අල්ලාන්* අදහස් කර තිබුනේ නම්, ඔවුන්ව (එකම ධර්මයක් අනුගමනය කරන) එකම සමූහයක් බවට පත් කරන්නට ඉඩ තිබුණි. (එහෙත් සියල්ලන්ගේම ගති ගුණයන් එකම ආකාරයකට තිබුනේ නැත). එබැවින් (තමන්) කැමති (හොඳක් කරන) අයවම තම දයාවෙහි ඔහු ඇතුළු කරන්නේය. (පාපයන් කරන) අපරාධකාරයින්ව (දුර්මාර්ගයෙහි අන්තරු දමන්නේය). ඔවුන්ව ආරක්ෂා කරන්නන්ද නැත. උදව් කරන්නන්ද නැත.

**9-10.** *(නබියේ! අල්ලාන් වන)* ඔහු හැර (අන් දූය තමන්ගේ) ආරක්ෂකයින් වශයෙන් ඔවුන් ගත්තෙහුද? (එසේ නම්, එය සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදිය). නමුත් *අල්ලාන්* -ඔහු, (එක් කෙනෙකු)ම (සත්‍ය) ආරක්ෂකයාය. ඔහුම මරණයට පත් වූවන්ව පණ දෙන්නේය. ඔහු සියල්ල කෙරෙහි බලය ඇත්තෙකි. *(නබියේ! ඔවුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු):* "මෙහිදී ඔබ කුමන කාරණාවක (විශ්වාසවන්තයින් සමග) හේද වී සිටින්නෙහුද, එහි තීන්දුව *අල්ලාන්ගේ* සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. මෙම *අල්ලාන්* මගේ දෙවියාය. ඔහු මතම මා සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාසය තබා ඇත්තෙමි. ඔහු දෙසටම (අවනත වී) මා හැරෙන්නෙමි.

**11.** ඔහුම අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළ අයයි. ඔබ වෙනුවෙන් ඔබගෙන්ම ඔහු ජෝඩු වශයෙන්ද (සැමියා හා බිරිඳද, එළු, ගව, ඔටුවන් වැනි) සතුන්ගේ ජෝඩුද උත්පාදනය කර, (මෙමගින්) එහි (විවිධ ප්‍රදේශයන්හි) ඔබව විසිරී යාමට සලස්වන්නේය. ඔහුට සම වන කිසිවක් නැත. ඔහු (සියල්ලට) සවන් දෙන්නෙකු හා අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**12-13.** අහස් හා භූමියෙහි වූ (නිධානයන්ගේ) යතුරු ඔහු වෙතම ඇත්තේය. ඔහු කැමත්තන්ට ආහාර විස්තීරණය කර දෙන්නේය. (ඔහු කැමැත්තන්ට හකුළා) සීමා සහිතව ලබා දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ලම (ඒවායේ ගුණාංගයන්ද) හොඳින් දන්නෙකි. (විශ්වාසවන්තයින්!) නුහුට ඔහු කුමක් දේශනා කළේද, එයම ඔබටද ඔහු ධර්මයක් බවට කර ඇත්තේය. එබැවින් *(නබියේ!)* අපි ඔබට වහී මගින් දැනුම් දීමද, *ඉබ්රාහිම්, මුසා, ඊසා* ආදීන්ට අපි දේශනා කළේ කුමක්දයත් "(ඔබ එකම දෙවියන් යන ප්‍රතිපත්තියෙන් යුතු සත්‍ය වූ) ධර්මය ස්ථිරව අත් කර ගනු. එහි (විවිධ කොටස් වලට) බෙද වෙන් කර නොගනු" යන්නම වන්නේය. (එබැවින්) ඔවුන්ට ඔබ ආරාධනා

කරන (එකම දෙවියන් යන ප්‍රතිපත්තිය වන) මෙය, සමානයන් තබා නමදින්නන්ට ඉතාමත් භාරදුර කායච්ඡාදයක් වශයෙන් දැනෙනු ඇත. අල්ලාහ් තමන් කැමැත්තන්වම තම මාර්ගයෙහි තෝරා ගත්තේය. ඔහු දෙස බලන්නන්ටම තමන් වෙත පැමිණෙන මාර්ගයද ඔහු දැනුම් දෙන්නේය.

**14-15.** ඔවුන් තමන් වෙත ධර්මය පැමිණි පසුවද, තමන් අතර ඇති ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන්ම මිස, (සත්‍යයෙන්) ඔවුන් ඇත් වූයේ නැත. (ඔවුන්ට තීන්දු දීම) එක් නියමිත කාලයකදී යයි ඔබගේ දෙවියන්ගේ පොරොන්දුව කළින්ම නියම වූයේ නැතිනම් ඔවුන් අතරේ (මේ වන විටත්) තීන්දුව දී නොමැත. තවද ඔවුන්ගෙන් පසු එම ධර්මය කවුරුත් උරුම කර ගත්තේද, ඔවුන්ද නියත වශයෙන්ම මෙහි ඉමහත් සැකයෙහිම ගැලී සිටින්නාහ. එබැවින් (නබියේ!) එම (සත්‍යය වූ ධර්මය) දෙසට (ඔවුන්ව) ඔබ ආරාධනා කරනු. ඔබට නියෝග කරන ලද අන්දමට ඔබ ස්ථීරව සිටිනු. ඔවුන්ගේ කැමැත්ත ඔබ අනුගමනය නොකරනු. නැවතත් (ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් ධර්මය යයි කුමක් පහළ කර තැබුවේද, එයම මා විශ්වාස කරන්නෙමි. ඔබ අතරේ (ඇති ආරවුල් වලට) සාධාරණ ලෙස තීන්දු දෙන මෙන්ද මා අණ කරනු ලැබ ඇත්තෙමි. අපගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක අපට ලැබෙනු ඇත. ඔබගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක ඔබට ලැබෙනු ඇත. අපටත් ඔබටත් අතරේ කිසිම තර්කයක් අවශ්‍ය නැත. අප සියල්ලන්වම (පරලොවදී) අල්ලාහ් ඒකරාශී කරනු ඇත. ඔහු වෙතම (අපි සියල්ලන්ම) යා යුතුව ඇත්තේය.

**16-17.** කවුරුත් (විශ්වාසය තබා) අල්ලාහ්ව බාර ගත් පසු ඔහු ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කර (ආරවුල් ඇති කරමින්) සිටින්නෝද, ඔවුන්ගේ තර්කය ඔවුන්ගේ අල්ලාහ් වෙත ප්‍රයෝජනයක් නැති දයක් වන්නේය. එබැවින් ඔවුන් කෙරෙහි (ඔහුගේ) කෝපයද ඇති වී, දරුණු දඬුවමද ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. සම්පූර්ණයෙන්ම සත්‍යය හා සාධාරණ වූ මෙම ධර්මය අල්ලාහ්ම පහළ කළේය. (නබියේ! විනිශ්චය) කාලය ළඟා වී ඇත යන්න ඔබ දන්නෙහිද?

**18.** එය විශ්වාස නොකළ අය, ඒ ගැන ('කවද එන්නේද? කවද එන්නේද?' යි) ඉක්මන් කරන්නාහ. එහෙත් කවුරුත් (එය) විශ්වාස කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන් ඒ ගැන බිය වෙමින් සිටින අතර, නියත වශයෙන්ම එය (පැමිණීම) ඇත්ත යයිද, (ස්ථීර වශයෙන්ම) දන්නාහ. කවුරුත් (විනිශ්චය) කාලය ගැන සැක සිතන්නෝද, ඔවුන් නියත

වශයෙන්ම ඉතාමත් ඇත එපිට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ යන්න (නබියෝ! ඔබ) දැන ගනු (මැනව!)

**19-21. අල්ලාන්** තම වහලුන්ව ඉතා ආදරයෙන් යුතුව සලකමින් සිටින කෙනෙකි. (එබැවින්) ඔහු අදහස් කරන අයට (අවශ්‍ය) ආහාර ලබා දෙමින් සිටින්නේය. ඔහුම බලසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කවුරුත් පරලොවදී අස්වැන්න කැමති වන්නේද, ඔහුගේ අස්වැන්න (වගාව) අපි ඔහු වෙනුවෙන් වැඩි කරන්නෙමු. කවුරුත් මෙලොව අස්වැන්න (පමණක්) කැමති වන්නේද, අපි ඔහුට එයින් සාමාන්‍ය ප්‍රමාණයක් ලබා දෙන්නෙමු. එහෙත් ඔහුට පරලොවදී කිසිම පංගුවක් නැත. **අල්ලාන්** අනුමැතිය නොදුන් කිසිවක් ඔවුන්ට ධර්මයක් වශයෙන් තබනු ලබන සමානයන් (දෙව්වරුන්)ද ඔවුන්ට ඇත්තේද? (නපුරට සරිලන එලව්පාක දීම පරලොවදී යයි) තීන්දුව ගැන වූ (දෙවියන්ගේ) පොරොන්දුව නියම නොවී තිබුනේ නම්, (මේ වන විටත්) ඔවුන් අතරේ තීන්දු දී හමාරය. නියත වශයෙන්ම (මෙවැනි) අපරාධකාරයින්ට නම්, ඔවුන්ට ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**22. (නබියෝ!)** සීමාව ඉක්මවූ මොවුන් තමන් සොයා ගත් තම කාරණාවන් වෙනුවෙන් (තමන්ට කුමන දඬුවමක් ලැබේවිදෝ යයි එදිනදී) බිය වෙමින් සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිය. එය ඔවුන්ට අනිවාර්යයෙන්ම ලැබෙනු ඇත. කවුරුත් විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නේද, ඔවුන් ස්වර්ගයන්හි ඇති උද්‍යානයන්හි සිටිනු ඇත. ඔවුන් කැමති සියල්ල ඔවුන්ගේ දෙවියන් වෙතින් ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. මෙයම අති විශාල වරප්‍රසාදයක් වන්නේය.

**23. විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කළ තමන්ගේ (හොඳ) වහලුන්ට අල්ලාන්** දෙන සුභාරංචියද මෙයයි. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: “මේ වෙනුවෙන් මා ඔබ වෙතින් කිසිම කුලියක් ඉල්ලුවේ නැත. ඥාතීන්ට ආදරය කිරීම හැර, කවුරුත් දැහැමි කාරණාවන් සොයා ගන්නේද, ඔහුට අපි ඉන් පසුවද පින්ම වැඩි කර හරින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම **අල්ලාන්** ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා (අල්ප) කෘතඥ විම (පවා) දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

**24. (නබියෝ!)** “ඔහු **අල්ලාන්** කෙරෙහි බොරුව මනක්කල්පිත කර පවසන්නේය” යයි ඔවුන් (ඔබ ගැන) පවසන්නෙහුද? (එසේ නම් අපගේ මෙම ධර්මය ඔවුන්ට ඔබ කියවා පෙන්වීමට නොහැකි අන්දමට) **අල්ලාන්** අදහස් කළේ නම්, ඔබගේ හෘදය මත මුද්‍රා තබන්නට ඉඩ තිබුණි. (එබැවින් ඔවුන්ගේ මෙම කියමන

සම්පූර්ණයෙන්ම වැරදි එකක් වන්නේය). අල්ලාහ් නම්, බොරුව විනාශ කර, තමන්ගේ වදන මගින්ම සත්‍යය ස්ථිර කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු හෘදයන්හි (රහසිත් තබාගෙන) ඇති දූෂණ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**25-28.** ඔහුම තම වහලුන්ගේ සමාව ඉල්ලීම බාර ගෙන වැරදිවලටද සමාව දෙන්නේය. තවද ඔබ කරන දූෂණ ඔහු හොඳින් දන්නේය. තවද විශ්වාසය තබා දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නන්(ගේ ප්‍රාර්ථනාවන්ද බාර ගෙන, ඔවුන්ට තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් නැවත (නැවතත්) වැඩි කරන්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට නම්, ඔවුන්ට දරුණු දඬුවම් ලැබෙනු ඇත. අල්ලාහ් තම වහලුන්ට (තරාතිරමක් නොබලා) වස්තූන් විස්තීරණය (කර ලබා දුන්නහොත්) ඔවුන් භූමියෙහි අපරාධ කරන්නට ඉදිරිපත් වන්නාහ. එබැවින් (ඔවුන්ගේ තරාතිරමට සරිලන සේ) තමන් කැමති ප්‍රමාණයටම (ඔවුන්ට) ලබා දෙමින් සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු තම වහලුන්ව හොඳින් දන්නෙකු හා (ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්) අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔවුන්ගේ විශ්වාසය බිඳී ගිය පසුද, ඔහුම වැස්ස පහළ කර, නැවතත් තමන්ගේ වරප්‍රසාදයන් පහළ කරන්නේය. ඔහුම ප්‍රශංසාවට හිමි අයයි. ආරක්ෂකයාය.

**29-31.** අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කර තිබීමද, ඒවායෙහි සතුන් (ආදී බොහොමයක් ජීවීන්)ද (ඒ මේ අත) විසිරුවා හැර තැබීමද, ඔහුගේ ප්‍රාතිභායථියන්ගෙන් වූ දූෂණය. එබැවින් ඔහු කැමති අවස්ථාවන්හිදී (ඒවා මරණයට පත් වූ පසුද) ඒවා ඒකරාශී කිරීමට බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. කුමක් හෝ විපතක් ඔබ වෙත පැමිණ සේන්ද්‍ර වන්නේ, ඔබගේ අත් සොයා ගත් (නපුරු) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්මය. එහෙත් (ඒවායෙන්) බොහෝ දූෂණ ඔහු ක්ෂමා කර හරින්නේය. ඔබ භූමියෙහි (දිව ගොස් සැඟවී) ඔහුව පරාජය කර දමන්නට නොහැක. තවද අල්ලාහ් හැර, ඔබට උදව් කරන්නෙකු හෝ බේරා ගන්නෙකු හෝ නැත.

**32-34.** මුහුදෙහි යාත්‍රා කරන කඳු වැනි නැව්ද ඔහුගේ ප්‍රාතිභායථියන්ගෙන් වූ දූෂණය. ඔහු කැමති වුවහොත් සුළඟ නවතා දමන්නේය. ඒවා ඒ මත පාවෙමින් සිටින සේම (නොසෙලවී) නැවතී යන්නේය. (එවැනි අමාරුකම් විඳ) දරාගෙන සිටින්නන්ව (වෙරළට සේන්ද්‍ර වූ පසු ඉතාමත් සතුටට පත් වී දෙවියන්ට) කෘතඥ වන්නන්ද ආදී සියල්ලන්ටම නියත වශයෙන්ම මෙහි බොහෝ සාධකයන් ඇත. ඔවුන් සොයා ගත් (නපුරු) ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන් ඒවා (මුහුදෙහි)

ඔහු ගිලිවා දමන්නේය. එහෙත් (ඔවුන්ගේ වැරදි වලින්) බොහොමයක් දෑ ඔහු ක්ෂමා කර හරින්නේය.

**35-36.** අපගේ ප්‍රාතිභායථියන් ගැන (නිකරුණේ) තර්ක කරන්නන් (අපගේ දඬුවම් වලින්) බෙරෙන්නට කිසිම මාර්ගයක් නැත යන්න ඔවුන් දැන ගනිති. (මෙහි) ඔබට ලබා දී ඇති සියල්ල (ස්ථිරයක් නැති) මෙලොව ජීවිතයට අයත් (අල්ප) සුව පහසුවන්ය! විශ්වාසය තබා තමන්ගේ දෙවියන්වම සම්පූර්ණයෙන්ම විශ්වාස කර, සිටින්නන්ට *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඇත්තේ, ඉමහත් උසස් හා ස්ථිරවත් දෑයි.

**37-38.** (*අල්ලාහ්ව* විශ්වාස කළ) ඔවුන් අති විශාල පාපයන්ද, අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන්ද, අත්හැර ඇත් වී (සිටින අතර) තමන්ට කෝපය ඇති කළ අවස්ථාවන්හිදී පවා (කෝපය ඇති කළ අයට) සමාව දී අත්හැර දමන්නාහ. තවද ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයන් බාරගෙන *සලාතයද* නොකඩවා *සලාත්* කරන්නාහ. ඔවුන්ගේ සෑම කාරණාවක්ම තමන් තුළ එක්කාසු වී සාකච්ඡා කරන්නාහ. අපි ඔවුන්ට ලබා දුන් දෑයෙන් (දනමාන වශයෙන්) විසදුම් කරන්නාහ.

**39-42.** ඔවුන්ගෙන් කවුරුන්ට හෝ අපරාධයක් කරනු ලැබුවහොත් එයට ඔවුන් (සීමාව ඉක්මවා නොයා) පළි ගන්නාහ. නපුරට එල්ලිපාක (වශයෙන්) එවැනි නපුර(ම කරන්නාහ. ඊට වැඩියෙන් නොව). නමුත් කවුරුන් හෝ (අන් අයගේ අපරාධයට) සමාව දී (ඔහු සමග) සමාදන වුවහොත් ඔහුගේ එල්ලිපාක *අල්ලාහ්* කෙරෙහි (අනිවායථිය යුතුකමක් වශයෙන්) ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (මෙයට වෙනස්ව) සීමාව ඉක්මවන්නන්ව ප්‍රිය කරන්නේ නැත. (එහෙත් කවුරුන් හෝ) අපරාධයන්ට (ඒ ප්‍රමාණයටම) පළි ගතහොත් එමගින් ඔවුන්ට විරුද්ධව (දෙස් පැවරීමට) කිසිම මගක් නැත. නමුත් (සීමාව ඉක්මවා) මිනිසුන් කෙරෙහි අපරාධයන් කර, අසාධාරණයේ භූමියෙහි අපරාධ කරන්නන්ට විරුද්ධවම (දෙස් පැවරීමට) මාර්ගයක් ඇත. මෙවැන්නන්ට ඉතාමත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

**43.** කවුරුන් හෝ (අනුන් කළ අපරාධය) ඉවසිලීමත්ව විද දරාගෙන සමාව දුන්නහොත් නියත වශයෙන්ම එය ඉතාමත් වීර ක්‍රියාවන්ගෙන් වූ කාරණාවක් වන්නේය.

**44.** කවුරුන්ව හෝ (ඔහුගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) *අල්ලාහ්* දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දැමුවහොත් ඉන් පසුව ඔහුව බේරා ගන්නන්

කිසිවෙකුත් ඇත්තේ නැත. (නබියෝ! සීමාව ඉක්මවා) අපරාධ කළ අය, දඬුවම (දැසින්) දකින අවස්ථාවේදී '(මෙයින්) බේරෙන්නට කොහේ හෝ මාර්ගයක් ඇත්ද?' යි ඔවුන් විමසනු ඔබ දකින්නෙහිය.

**45-46.** තවද අවමන් විඳ හිස බිමට නවා ගත් අය වශයෙන්ද, (දඬුවම) හොඳහින් බලා ගත් වනම ඔවුන්ව නිරය ඉදිරියට ගෙන එනු ලැබීමද (නබියෝ!) ඔබ දකින්නෙහිය. තවද විශ්වාසය තැබුවන් (ඔවුන්ට) "කවුරුත් තමන්ටත්, තම පවුලේ උදවියටත් (මෙලොවදී) පාඩුව සොයා ගත්තෝද, ඔවුන් විනිශ්චය දිනදී නියත වශයෙන්ම සම්පූර්ණයෙන්ම පරාජය අත් කර ගත් අය" යයි පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම (මෙවැනි) අපරාධකාරයින් ස්ථිරවූ දඬුවමෙහි රැඳී සිටිනු ඇත යන්න දන ගනු (මැනව!) අල්ලාහ් හැර, ඔවුන්ට උදව් කළ හැකි මිතුරන්ද (එදිනදී) ඔවුන්ට ඇත්තේ නැත. කවුරුන්ව අල්ලාහ් වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමුවේද, ඔහුට (බේරෙන්නට) කිසිම මාර්ගයක් නැත.

**47.** අල්ලාහ් වෙතින් අත්හැර දමා බේරෙන්නට නොහැකි දිනයක් පැමිණීමට කළින්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේ ආරාධනාවට පිළිතුරු දෙනු, එදිනදී ඔබට කිසිම බේරෙන ස්ථානයක්ද නැත. (ඔබගේ වැරැද්ද) ඔබට ප්‍රතික්ෂේප කරන්නටද නොහැක.

**48.** (නබියෝ! මෙතරම් දුරට විවරණය කර පැවසූ පසුද) ඔවුන් (ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් (ඒ ගැන ඔබ කණගාටු නොවනු. මන්දයත්) ඔවුන්ව ආරක්ෂා කරන්නෙකු වශයෙන් අපි ඔබව යැව්වේ නැත. (ඔවුන්ට අපගේ දූත මෙහෙවර) ගෙනහැර දැක්වීම මීස, (වෙන කිසිවක්) ඔබ කෙරෙහි අනිවාර්යය යුතුකමක් නොව. අපගේ වරප්‍රසාදයන් මිනිසුන් විදින ලෙසට සැලැස්සුවහොත් ඒ ගැන ඔහු ඇත්තෙන්ම සතුටට පත් වන්නේය. ඔහුගේ අත්ම සොයා ගත් (නපුරු) ක්‍රියාවන්ගේ හේතුවෙන් ඔහුට යම්කිසි විපතක් ඇති වූ විට, නියත වශයෙන්ම මිනිසා ගුණමකු අය බවට පත් වී (දෙවියන්වම ප්‍රතික්ෂේප කිරීමටද ඉදිරිපත්) වන්නේය.

**49-51.** අහස් හා භූමියෙහි රාජ්‍යය අල්ලාහ්ටම අයිතිය. (මේ හැර), ඔහු කැමති දූෂද උත්පාදනය කරන්නේය. එබැවින් ඔහු කැමති අයට ගැහැනු දරුවන්ව පමණක් දෙන්නේය. ඔහු කැමති අයට පිරිමි දරුවන්ව පමණක් දෙන්නේය. නැතහොත් පිරිමි ගැහැනු කළවම් කර දෙන්නේය. තවද ඔහු කැමති අයට (දරුවන් නැති) වද බවටද පත් කර හරින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (ඔවුනොවුන්ගේ තරාතිරම) හොඳින් දන්නෙකු හා (තමන් කැමති ආකාරයකට කිරීමට)



බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. *අල්ලාහ්* (කෙළින්ම) කතා කිරීමට අයත් තරාතිරමක් මිනිසුන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් නැත. එහෙත් වහී මගින් හෝ තීරයෙන් පසුපස හෝ නැතහොත් තමන් කැමති දෑ තමන්ගේ අනුමැතියට අනුව වහී (ලබා ගෙන) දැනුම් දිය හැකි දෑයෙකු යවා හෝ (මිනිසුන් සමග කතා කරන්නේය). නියත වශයෙන්ම ඔහු උසස්වන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වන්නේය.

**52-53.** *(නබියේ!)* මේ අන්දමටම ඔබට අපගේ නියමයන්ගෙන් ජීවමානව ඇති *(කුර්ආනය)* වහී මගින් දැනුම් දෙන්නෙමු. (මීට පෙර) ඔබ ධර්මය අසවල් දෑ යයිද, විශ්වාසය අසවල් දෑ යයිද, දන්නෙකු වශයෙන් සිටියේ නැත. එහෙත් (මෙම ධර්මය ඔබට අපි වහී මගින් දැනුම් දී) මෙය ආලෝකයක් බවටද පත් කර, අප වහලුන්ගෙන් අපි කැමති අයට මෙමගින් සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නෙමු. *(නබියේ!)* නියත වශයෙන්ම ඔබ (මෙමගින් ජනයාට) සෘජු මාර්ගය පෙන්වන්නෙහිය. මෙයයි *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගය. අහස්හිද භූමියෙහිද ඇති දෑ (සියල්ල) ඔහුට අයත් දෑයි. සියලු කාරණාවන්ද ඔහු වෙත අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය යන්න *(නබියේ! ඔබ)* දැන ගනු මැනව!

---

**පරිච්ඡේදය 43: අස්සුකරුරු (රණ ආභරණ)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** හා. මීම්. පැහැදිලි මෙම ධර්මය මත සත්තකින්ම! (මක්කාවාසිනී!) ඔබ (පහසුවෙන්) දැන ගැනීම පිණිසම මෙම *කුර්ආනය* (ඔබ කතා කරන ඔබගේ) අරාබි භාෂාවෙන් සැලැස්සුවෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙය අප වෙත ඇති *(ලව්හුල්මන්හුල් නමැති)* මව් ග්‍රන්ථයෙහි (සටහන් කරනු ලැබ) ඇත්තේය. (මෙය ධර්මයන්ගෙන්) ඉතාමත් උසස් හා ඥානයෙන් පිරි එකක් වන්නේය.

**5-6.** ඔබ සීමාව ඉක්මවා ගිය ජනතාවක් බවට පත් වූවෙහුය යන්න සඳහා (ඔබට හොඳ ඔවදන් දෙන ධර්මයෙහි) මතක් කිරීම ඔබගෙන් ඇත්ව අපි සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නෙමුද? (ඔබ වැනි සීමාව ඉක්මවා ගිය ඔබගේ) පෙර විසූ අයගෙන්ද, අපි කොපමණදෝ *නබිවරුන්ව* යවා ඇත්තෙමු.

**7-8.** එහෙත් ඔවුන් වෙත කුමන *නබිවරයෙකු* පැමිණියා වුවද, ඔවුන් ඔහුව සම්චිචල් නොකර සිටියේ නැත. මොවුන්ට වඩා ඉතාමත් ශක්තිසම්පන්න-තයන් වන ඔවුන් සියල්ලන්ම (ඔවුන්ගේ පාපයන්හි

හේතුවෙන්) අපි විනාශ කර දමුවෙමු. (මීට) පෙර ඉකුත්ව ගිය අයගෙන් (මෙවැනි) උද්භරණයන් (කළින්) ඉකුත්ව ගියේය.

**9-11.** “අහස්ද, භූමියද උත්පාදනය කළේ කවරෙක්ද?”යි ඔබ ඔවුන්ගෙන් විමසන විට, (සියල්ලටම) ශ්‍රේෂ්ටයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු (වන අල්ලාන්)ම ඒවා උත්පාදනය කළේය යයි නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (පිළිතුරු) දෙනු ඇත. (මෙය දැන සිටියදී ඔහුට වෙනස්කම් කරන්නාහ). ඔහුම භූමිය ඔබට යහනාවක් බවට පත් කර, එහි ඔබ (කැමති තැනකට) යනු පිණිස මාර්ගයන්ද නිර්මාණය කළේය. ඔහුම වලාකුළෙන් වර්ෂාව සීමා සහිත ප්‍රමාණයෙන් පහළ කරන්නේය. (මෙසේ කරන අල්ලාන් වන) අපිම පසුව එමගින් මැරී වියළී ගිය භූමියට පණ දෙන්නෙමු. මෙසේම ඔබත් (මරණයට පත් වූ පසු සොහොන්වලින් පණ දී) ඉකුත් කරනු ලබන්නෙහුය.

**12-14.** ඔහුම සියලු දෑ (පිරිමි ගැහැනු මිශ්‍රව) ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් උත්පාදනය කළේය. තවද නැව්ද ඔබ නැග යා හැකි සතුන්ද ඔබ වෙනුවෙන් නිර්මාණය කළේය. ඒවායේ පිට කොන්ද මත ඔබ (නැග) වාඩි වීම සඳහා, ඒ මත ඔබ (තෘප්තිමත්ව වන අන්දමට) වාඩි වුවහොත් ඔබගේ දෙවියන් පහළ කළ මෙම වරප්‍රසාදය මතක් කර, (මේ වෙනුවෙන් ඔබ ඔහුව නැමද) “මේ මත (නැගීමට) ශක්තියක් නොමැත්තන් වශයෙන් සිටි අපට මෙය වසඟ කර දුන් අය ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්තයෙකි” යයිද- “නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දෙවියන් වෙතම ආපසු යන්නෙමු” යයිද පවසනු මැනව!

**15-16.** (සමානයන් තබා නමදින) ඔවුන් ඔහුගේ වහලුන්ගෙන් (වූ මලායිකාවරුන්-ගෙන්) එක් පාර්ශවයක් ඔහුට (ගැහැනු දරුවන්) බවට පත් කරන්නාහ. නියත වශයෙන්ම (මෙසේ පවසන) මිනිසා ප්‍රසිද්ධියේම ඉමහත් ගුණමකු අය වන්නේය. (දෙවියන්) තමන් උත්පාදනය කළ (මලායිකාවරුන් වන) මොවුන්ව (තමන්ට) ගැහැනු දරුවන් වශයෙන් ඇර ගෙන (තමන්ට වඩා ඔබව ගෞරව කිරීම සඳහා) ඔබට පිරිමි දරුවන්ව ලබා දුන්නේද?

**17-19.** රහ්මාන්ට ඔවුන් උපමා කරන දෑ (ගැහැනු දරුවා) මගින් ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකුට (ඉපදුණ බවට) සුභාරංචි කියනු ලැබුවහොත් (ගැහැනු දරුවන්ව අවමානයෙන් යුතුව අදහස් කරන) ඔහුට ඇති වන කෝපයෙන් ඔහුගේ මුහුණ කළු වී යන්නේය. කිමෙක්ද! තම කාරණාව පැහැදිලිව ගෙනහැර දැක්වීමට ශක්තියක් නැතිව ආභරණයෙන්ද, (හැඩ ගැන්වීමෙන්ද) වැඩි එන, (කාන්තාවන් වන) ඔවුන්වද (ඔහුට දරුවන් යයි පවසන්නේ)? තවද රහ්මාන්ගේ වහලුන් වන මලායිකාවරුන්ව

කාන්තාවන් යයි පවසනවා නොවෙද! (අපි) ඔවුන්ව උත්පාදනය කරන අවස්ථාවේදී මොවුන් (අප සමග සිටිමින්) බලාගෙන සිටියහුද? මොවුන් (බොරුවට මනක්කල්පිත කර) පවසන මේ සියල්ල (අපගේ සටහන් පොතෙහි) ලියනු ලැබ (ඒ ගැන) ප්‍රශ්න කරනු ලබන්නාහ.

**20-22.** තවද “රන්මාන් අදහස් කර තිබුනේ නම්, (ඔහු හැර) අපි ඔවුන්ව නැමද නොසිටින්නෙමු” යයිද ඔවුන් පවසන්නාහ. ඔවුන්ට මේ ගැන කිසිම දැනුමක් නැත. ඔවුන් පුහු මනක්කල්පිත කරන්නන් මිස, වෙන කිසිවක් නොව. නැතහොත් (ඔවුන් පවසන අන්දමට ඇති) කිසියම් ධර්මයක් මීට පෙර අපි ඔවුන්ට ලබා දී තිබී, එය ඔවුන් මෙයට සාධකයක් වශයෙන් තබාගෙන ඇත්තෙහුද? නැත. මොවුන් (තමන්ට සාධකයක් වශයෙන්) පවසන දෑ නම්, “අපි අපගේ මුතුන් මිත්තන්ව එක් මාර්ගයක දුටුවෙමු. ඔවුන්ගේ පා සටහන් අනුගමනය කරමින්ම අපි ගමන් කරන්නෙමු” යනුවෙනි.

**23.** මෙසේම ඔබට පෙරද අපි (අපගේ) දූතයාව කුමන රටවැසියන් වෙත යැව්වෙමුද, ඔවුන්ගෙන් සැප පහසුවෙන් ජීවත් වූ අය “නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ මුතුන් මිත්තන්ව එක් මාර්ගයක දුටුවෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ පා සටහන් ඔස්සේම අනුගමනය කරමින්ම යන්නෙමු” යයි නොකියා සිටියේ නැත.

**24-25.** (එයට එම දූතයින් ඔවුන්ට) “ඔබගේ මුතුන් මිත්තන් කුමක් මත සිටිනු ඔබ දුටුවෙහුද, ඊටත් වඩා සෘජු මාර්ගය මා ඔබ වෙත ගෙනැවිත් සිටියදීද, (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ව ඔබ අනුගමනය කරන්නේ)?” යයි විමසූහ. එයට ඔවුන් “(එසේය! ඔවුන්වම අපි අනුගමනය කරන අතර) ඔබ ගෙන ආ දෑද නියත වශයෙන්ම අපි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු” යයිද පැවසූහ. එබැවින් අපි ඔවුන්ගෙන් පළි ගත්තෙමු. (නබියෝ! අපගේ දූතයින්ව) බොරු කරමින් සිටි අයගේ අවසානය කෙසේ වූවේද යන්න ඔබ අවධානය කර බලනු.

**26-29.** (නබියෝ!) ඉබ්රාහිම් තමන්ගේ පියාටද, ජනයාටද, පැවසූ දෑ ගැන සිතා බලනු. “නියත වශයෙන්ම මා ඔබ නමදින දෑයන් ඇත්වුවෙමි”. “කවුරුත් මාව උත්පාදනය කළේද, ඔහු හැරය. (ඔහුවම මා නමදින්නෙමි). නියත වශයෙන්ම ඔහුම මා හට සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙනු ඇත” (යයිද පැවසුවේය). එබැවින් (ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන් වන මෙම අරාබිවරුන්ද අප වෙතම) ආපසු එනු පිණිස, ඔහු තමන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් මෙය, (මෙම ප්‍රතිපත්තිය) ස්ථිර වූ පොරොන්දුවක් බවට පත් කළේය. නමුත් (ඔහුගේ පරම්පරාවේ දරුවන් වන මෙම අරාබිවරුන් නම්, තමන්ගේ පියා වන ඉබ්රාහිම්ගේ

හොඳ ඔවදන් අමතක කර, පිළිරු ආරාධනාවෙහි යෙදුනාහ. එසේ තිබියදී මොවුන් වෙත (මෙම ධර්මය වන) සත්‍යයද, පැහැදිලි (මගේ මෙම) දූතයාද පැමිණෙන තුරු මොවුන්වද, මොවුන්ගේ මුතුන් මිත්තන්වද, (දඬුවම් නොකර මෙලොවදී) සුවය විදින ලෙසටම මා අත්හැර දමුවෙමි.

**30-32.** මොවුන් වෙත මෙම සත්‍ය (ධර්මය) පැමිණි විට, මොවුන් “මෙය සුනියමකි. නියත වශයෙන්ම අපි මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙමු” යයි පවසන්නාහ. තවද “(තායිග්, මක්කා ආදී) මෙම නගරයන් දෙකෙහි ඇති යම්කිසි ලොකු මිනිහෙකු වෙත මෙම කුර්ආනය පහළ කර තිබිය යුතු නොවේද? (එසේ වුවේ නම්, අපි එය විශ්වාස කර ඇත්තෙමු)” යයිද පවසන්නාහ. (නබියෝ!) ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් බෙද දෙන අය ඔවුන් වන්නෙහුද? මෙලොව ජීවිතයෙහි ඔවුන්ගේ ජීවනෝපායට අවශ්‍යතාවයන් ඔවුන් අතරේ අපිම බෙද දී, ඔවුන්ගේ සමහරකගේ පදවීන් සමහරෙකුට වඩා අපිම උසස් කළෙමු. ඔවුන්ගෙන් සමහරෙක්, සමහරෙකුව (සේවකයින් වශයෙන්) එක්කාසු කර ගැනීම සඳහා (නබින්වය යයිද), ඔබගේ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් නම්, ඔවුන් එක්කාසු කර ඇති වස්තූන්ට වඩා ඉතා උසස්ය. (එය ඔහු කැමති තම වහලුන්ටම ලබා දෙන්නේය).

**33-35.** (මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ වස්තු සම්පත් දැක, ආශාවෙන් තොර) මිනිසුන් (සියල්ලන්ම ඔවුන් මෙන් ප්‍රතික්ෂේප කරන) එකම කොට්ඨාශයක් බවට පත් වන්නෙහු යන්න නොවන්නේ නම්, (අල්ලාහ් වන) රහ්මාන්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ ගෙවල්වල මුදුන් වහලයද ඒ මත ඔවුන් නැග ගන්නා පඩි පෙළවල් පවා අපි රිදියෙන් නිර්මාණය කර හරින්නෙමු. ඔවුන්ගේ නිවෙස්වල දෙරටුද, ඔවුන් හාත්සි වී සිටින යහනාවන් පවා (රිදියෙන්) නිර්මාණය කර ඇත්තෙමු. (රිදියෙන් කිමෙක්ද! මේවා) රත්තරනින්ම අලංකාර කර දමන්නෙමු. මන්දයත් මේවා සියල්ල මෙලොව ජීවිතයෙහි ඇති (විනාශ වී ගිය හැකි අල්ප) සුවයන් (සැප සම්පත්) මිස, වෙන කිසිවක් නැත. ඔබගේ දෙවියන් වෙත ඇති පරලොව (ජීවිතය) නම්, (ඉතාමත් උසස් හා ස්ථිරවත් එකක් වන්නේය. එය දෙවියන්ට) බිය වී කටයුතු කරන්නන්ටම අයත් වන්නේය.

**36-38.** කවුරුන් රහ්මාන්ගේ හොඳ ඔවදනින් ඇත්ව ඇස් පියාගෙන සිටින්නේද, ඔහුට අපි එක් ෂෙයිනාන්වරයෙකුව (මිතුරෙකු වශයෙන්) නියම කර හරින්නෙමු. ඔහු, ඔහුට කිසිදක ඇත් නොවන මිතුරෙකු බවට පත් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම (ෂෙයිනාන් වන) ඒවාම

ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙන් වළක්වා හරින්නාහ. එහෙත් ඔවුන් නම්, තමන් සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නෝය යයිම අදහස් කර ගන්නාහ. (අප වෙත පැමිණෙන තුරුම එසේ අදහස් කරමින් සිටිනු ඇත). ඔවුන් අප වෙත පැමිණියහොත් නම්, (ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට) "මටත් ඔබටත් අතරේ නැගෙනහිරටත් බටහිරටත් ඇති දුර ප්‍රමාණය තිබුණා නම් අගනේය නොවෙද?" යයිද "(අපව මාර්ගය වැරද යැවූ අපගේ) මෙම මිතුරා ඉතාමත් නපුරු කෙනෙකි" යයිද පවසනු ඇත.

**39-42.** (එයට ඔවුන්ට) "ඔබ (සීමාව ඉක්මවා) අපරාධ කළ හේතුවෙන් අද දින ඔබට (කිසිවක්) ප්‍රයෝජනවත් වන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔබ දඬුවම විඳීමෙහි (එම ෂෙයින්තාවරුන්ට) හවුල්කරුවන්ය" (යයිද කියනු ලැබේ). (නබියෝ!) ඔබ බිහිරෙකුට සවන් දෙන ලෙසට සලස්වන්නෙහිද? නැතහොත් අන්ධයාවද, (මනස විකෘතිව) ප්‍රසිද්ධියේම දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නාවද සෘජු මාර්ගයෙහි ඔබ ඇතුළු කරන්නෙහිද? (නබියෝ! ඔවුන් අතරින්) ඔබව අපි ඇර ගත්තා වුවද, නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් වෙත අනිවාර්යයෙන්ම පළි ගන්නෙමු. නැතහොත් අපි ඔවුන්ට පොරොන්දු වූ දෑ (දඬුවම) ඔබ, (ඔබගේ දූසින්) දකින ලෙසට පත් කරන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් කෙරෙහි බලය ඇත්තෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙමු.

**43-45.** (නබියෝ!) වහී මගින් ඔබට දැනුම් දෙන ලද දෑ ශක්තිමත් ලෙස අල්ලා ගනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම ඔබ සෘජු මාර්ගයෙහිම සිටින්නෙහිය. නියත වශයෙන්ම මෙය ඔබටත් ඔබගේ ජනයාටත් එක් හොඳ ඔවදනක් වන්නේය. (මෙහි ඇති අන්දමට ඔබ කටයුතු කළෙහුද යන්න ගැන) පසුව ඔබගෙන් ප්‍රශ්න කරනු ලබන්නෙහුය. (නබියෝ!) ඔබට පෙර අපි යැවූ අපගේ දූතයින් ගැන ඔබ විමසනු. නැමදුම් කරනු ලැබීමට රහ්මාන් හැර වෙන දෙවියෙකු අපි නිර්මාණය කළෙමුද?

**46-49.** නියත වශයෙන්ම මුසාව, අපි අපගේ (විවිධ) ප්‍රාතිභායෂීයන් සමග ෆිර්අවින් වෙතද, ඔහුගේ ප්‍රධානීන් වෙතද යැව්වෙමු. ඔහු (ඔවුන්ට) "නියත වශයෙන්ම මා ලෝකයන් සියල්ලෙහි දෙවියන් විසින් යවන ලද එක් දූතයෙකි" යයි කීවේය. ඔහු ඔවුන් වෙත අපගේ ප්‍රාතිභායෂීයන් ගෙන ආ අවස්ථාවේදී ඔවුන් ඒවා (අවමන් කර) සරදම් කිරීමට ආරම්භ කළහ. අපි ඔවුන්ට පෙන්වූ සෑම ප්‍රාතිභායෂීයක්ම එකකට එකක් ඉතාමත් විශාලවම තිබුණි. නැවතත් ඔවුන් (පාපයන්) වළක්වා හැරීමට (ආරම්භයේදීම විනාශ කර නොදමා පහසු) දඬුවම් මගින් (පමණක්) අපි ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමු. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් (මුසාව) "ඕ සුනියම්කාරයා! (ඔබගේ ප්‍රාර්ථනාව බාර ගන්නා බවට) ඔහු

ඔබට ලබා දුන් පොරොන්දුව මගින් (මෙම දඬුවම පහ කර), අපට (දයාව පහළ කිරීම) සඳහා ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගෙන් ප්‍රාර්ථනා කරනු මැනව! (එසේ පහ කර හැරියහොත්) නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබගේ) සෘජු මාර්ගයට පැමිණෙන්නෙමු” යයි පැවසූහ.

**50-56.** (එසේ මුසාද ප්‍රාර්ථනා කර), අපි ඔවුන්ගේ දඬුවම පහ කළ අවස්ථාවේදී නැවතත් ඔවුන් (තමන්ගේ පොරොන්දුව) කඩ කර දමූහ. පසුව, *ගිර්අවින්* අපගේ ජනයා වෙත “මගේ ජනතාවෙහි! (මෙම) *මීසරය* (ඊජිප්තු රටේ) රාජ්‍යය මගේ නොවෙද? (එහි ඇති) මෙම (නයිල්) නදියේ (මෝය), මගේ (පාදය) යටින් ගලා බසිනු ඔබ දුටුවේ නැද්ද?” යි ප්‍රකාශයක් කළේය. නැතහොත් “(මුසා වන) දීනවූ මොහුට වඩා මා උසස් කෙනෙකු නොවෙද? පැහැදිලිව කතා කරන්නටද ඔහුට නොහැකිය නොවෙද!” (යයිද)- “(ඔහු අපට වඩා උසස් වශයෙන් සිටියහොත් පරිත්‍යාග වශයෙන්) ඔහුට රණ වළලු පැළඳවිය යුතු නොවේද? නැතහොත් ඔහු සමග *මලායිකාවරුන්* (ඒකරාශී වී) සේවක පිරිසක් වශයෙන් පැමිණිය යුතු නොවේද?” (යයිද පවසා)- ඔහු තමන්ගේ ජනයාව රවටා දැමුවේය. එබැවින් ඔවුන්ද ඔහුට අවනත වූහ. මන්දයත් ඔවුන් නියත වශයෙන්ම පාපයන් කරන (ගති ගුණයන්ගෙන් යුත්) ජනතාවක් වශයෙන් සිටියහ. (මෙසේ ඔවුන්) අපව කෝපයට පත් කළ විට, ඔවුන්ගෙන් අපි පළි ගත්තෙමු. තවද ඔවුන් සියල්ලන්වම ගිල්වා දැමුවෙමු. තවත් ඔවුන්ව (විනාශ වී) ගිය ජනතාවක් බවට පත් කර, (ඔවුන්ගේ ඉතිහාසය) පසු කාලයක පැමිණෙන්නන්ට උදහරණයක් බවට පත් කළෙමු.

**57-59.** (නබියේ!) *මර්යම්ගේ* පුතාව උදහරණයක් බවට පවසනු ලැබූ අවස්ථාවේදී ඒ ගැන ඔබගේ ජනයා උසුළු විසුළු කිරීමට පටන් ගත්හ. “අපගේ දෙවිවරුන් උසස්ද? නැතහොත් ඔහු උසස්ද?” යි විමසන්නට ඉදිරිපත් වූහ. (පුහු) වාද විවාද කිරීමට මිස, ඔබ වෙත ඔවුන් ඔහුව උදහරණයකට ගත්තේ නැත. කීමෙක්ද! මොවුන් පුහු තර්ක කරන ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නාහ!” (ඊසා නම් වූ) ඔහු නම් (අපගේ) වහලෙකි. (ඔහු දෙවියෙකුද නොව. අපගේ පුතාද නොව. ඔහු මෙසේ පැවසුවේද නැත. මෙය ප්‍රතික්ෂේප කර පවසා ඇත්තේය). ඔහු කෙරෙහි අපි දයාව පහළ කර, *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන්ට ඔහුවද එක් ආදර්ශයක් බවට පත් කළෙමු.

**60-62.** අපි කැමති වුවහොත් ඔබ අතරේ භූමියෙහි *මලායිකාවරුන්*ව නිර්මාණය කර, (ඔබව විනාශ කර දමා, ඔබ වෙනුවට) ඔවුන්ව (අපගේ) නියෝජිතයින් බවට පත් කර හරින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම

ඔහු, (පැමිණීමට ඇති විනිශ්චය) කාලයට අයත් සාධකයක් වන්නේය. එබැවින් නියත වශයෙන්ම ඔබ මෙහි සැක නොසිතනු. මාවම අනුගමනය කර කටයුතු කරනු. මෙයම සෘජු මාර්ගය වන්නේය. ඔබව ඡෙයිනාන් වළක්වා (අයහපතක්) නොකෙරෙත්වා! නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔබට ප්‍රකට සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**63-66.** ඊසා (ප්‍රාතිභායථීයන්ගෙන්) පැහැදිලි දෑ ගෙන ආ අවස්ථාවේදී (තම ජනතාවට) "ඇත්තෙන්ම ඥානය මා ඔබට ගෙනැවිත් ඇත්තෙමි. ඔබ තර්ක කරමින් සිටින දෑ ගැන සමහර දෑ ඔබට විවරණය කර පවසන්නෙමි. එබැවින් ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වී මට අවනත වනු" යයිද, "නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් මගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ දෙවියන්ද වන්නේය. (මා දෙවියන් නොව). එබැවින් ඔහු (එක් කෙනෙකු)වම ඔබ නමදිනු. (මාව නොනමදිනු). මෙයයි සෘජු මාර්ගය" යයිද පැවසුවේය. එහෙත් (ඔහුගේ) සමුහය (ඔහු ගැන) තමන් තුළ (තර්ක කරමින්) වෙනස් වූහ. එබැවින් මෙම අපරාධකාරයින්ට වේදනා ගෙන දෙන දින දඬුවමේ විනාශයයි! මොවුන් නොදැනුවත් වන අන්දමට හදිසියේම මොවුන් වෙත (විනිශ්චය) කාලය පැමිණීම මිස, (වෙන කිසිවක්) මොවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද?

**67-70.** හය හක්තිකයින් මිස, (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ) මිතුරන්ම එදිනදී කෙනෙකුට කෙනෙකු සතුරන් බවට පත් වනු ඇත. (එදිනදී හය හක්තිකයින්ට) "මගේ වහලුනි! අද දින ඔබට කිසිම බියක්ද නැත. ඔබ දුක් වන්නේද නැත" (යයි කියනු ලැබේ). මොවුන්ම අපගේ ආයාචන් විශ්වාස කර, (අපට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වී කටයුතු) කරන මුස්ලිම්වරුන්ය. (එබැවින් පරලොවදී මොවුන්ට) "ඔබද, ඔබගේ භායථීයාවන්ද ඉතාමත් සතුටින් ස්වර්ගය තුළට ඇතුළු වනු" (යයි කියනු ලැබේ).

**71-74.** (විවිධ වර්ගයේ ආභාරයන් හා පානයන්ගෙන්ද පිරි) රණ බන්දේසිද, කුසලාණද, ඔවුන් වටා කැරෙකෙමින් තිබෙනු ඇත. එහිදී ඔවුන් සිත් ඇලුම් කරන දෑද, ඔවුන්ගේ ඇස් පිනා යන දෑද ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. (ඔවුන්ට) "මෙහි සදකල් ඔබ වාසය කරමින් සිටිනු" (යයිද කියනු ලැබේ). "ඔබ කළ (පින් ඇති) දෑයෙහි හේතුවෙන්ම මෙම ස්වර්ගය ඔබ උරුම කර ගත්තෙහුය". "ඔබට ආභාරයට ගත හැකි (විවිධ වර්ගයේ) බොහෝ පලතුරු වර්ගද එහි ඔබට ඇත්තේය" (යයිද කියනු ලැබේ). (එහෙත් පාපයන් කළ) වැරදිකරුවන් නියත වශයෙන්ම නිරා දඬුවමෙහි සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

**75-77.** ඔවුන්ගේ (දඬුවමෙහි) පොඩියක් හෝ අඬු කරනු ලබන්නේ නැත. එහි ඔවුන් විශ්වාසයද බිඳී යනු ලබන්නාහ. අපි ඔවුන්ට කිසිම විපතක් කර දැමුවේ නැත. එහෙත් ඔවුන් තමන්ට තමන්ම විපත් කර ගත්හ. (මෙසේ තිබියදී ඔවුන් නිරයේ අධිපතිට) “ඕ මාලික්! ඔබගේ දෙවියන් අපගේ කාරණාව අවසන් කර දමන්නවා! (මරණය මගින් හෝ අපට නිදහස ලැබුණාදෙන්!)” යයි ශබ්ද නගන්නාහ. එයට ඔහු “(නොහැක), නියත වශයෙන්ම ඔබ (මේ තත්වයටම දඬුවම විඳිමින්ම නොමැරී) ස්ථිරව සිටිය යුතුය” යයි පවසනු ඇත.

**78-79.** (මක්කාවාසී කාභිර්වරුනි!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ වෙත සත්‍යය වූ (ධර්මය) ගෙන ඒමට සැලැස්සුවෙමු. එහෙත් ඔබගෙන් වැඩි දෙනෙකු එම සත්‍යය පිළිකුල් කරන්නෙහුය. (නබියෝ! ඔබට කුමන්ත්‍රණ කිරීමට) ඔවුන් කිසියම් තීරණයක් ගනිමින් සිටින්නෙහුද? එසේ නම්, (එයට අයත් පිළියම) අපිද තීරණය කර තබා ඇත්තෙමු.

**80.** නැතහොත් ඔවුන් (තමන්ගේ මනසෙහි) සඟවා තබා ඇති දෑද, නැතහොත් (තමන් තුළ) රහසින් කතා කරන දෑද, නියත වශයෙන්ම අපට ළඟා නොවනු ඇතැයි ඔවුන් අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? නැත. ඔවුන් වෙත ඇති අපගේ මලායිකාවරුන් (සෑම දෑස්කම) සටහන් කරමින්ම සිටින්නාහ.

**81-84.** “රන්මාන්ට දරුවන් ඇති විට, (එය) නමදින්නන්ගෙන් මම ම පළමු වැන්නා වන්නෙමි” යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු (මැනව). අහස් හා භූමියෙහි දෙවියන් වන ඔහු අර්ෂ්භී අයිතිකරුය. (මොවුන් පවසන) මෙවැනි (බොරු) වර්ණනාවන්ගෙන් ඉතාමත් පරිශුද්ධත්වයෙකි. එබැවින් (නබියෝ!) මොවුන්ට පොරොන්දු වන ලද (දඬුවමෙහි) මා මොවුන්ව හමු වන තුරු පුහු තර්කයන්හි ගිලී සෙල්ලම් කරමින් සිටින ලෙස මොවුන්ව අත්හැර දමනු. අහස්හිද ඔහුම දෙවියන්ය. භූමියෙහිද ඔහුම දෙවියන්ය. (ඊසා නොව). ඔහු නම්, ඉතාමත් ශුභවන්ත හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**85-86.** අහස් හා භූමිය අතර ඇති දෑයෙහි පාලනය (රන්මාන් වන) ඔහුටම අයත්ය. ඔහු ඉමහත් භාග්‍යවන්තයෙකි. ඔහුගේ සන්නිධානයෙහිම පරලොව ශුභය ඇත්තේය. ඔහු වෙතම ඔබව ආපසු ගෙන යනු ලබන්නෙහුය. (අල්ලාන් වන) ඔහු හැර, කුමක් ඔවුන් (දෙවියන් යයි) ආරාධනා කරන්නෝද, ඒවා (මොවුන් වෙනුවෙන් ඔහු වෙත) මැදිහත් වී කතා කිරීමට ශක්තියක් නොමැත. එහෙත් කවුරුන් සත්‍යය දැන, එය ප්‍රසිද්ධියේම පවසන්නෝද ඔවුන් හැර.



(ඔහුගේ අනුමැතිය ලැබුණහොත් ඔවුන් ඔහු වෙත මැදිහත් වී කතා කරනු ඇත.).

**87-89.** *(නබියෝ!)* ඔවුන්ව උත්පාදනය කළ අය කවුරුන්දැයි ඔවුන්ගෙන් විමසන්නේ නම්, *(ඊසා නොව), අල්ලාන්* යයි නියත වශයෙන්ම පවසනු ඇත. එසේ නම්, (ඔහු හැර දමා) මොවුන් කොහේ නම් දුවන්නෙහුද? "මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම මොවුන් විශ්වාස නොකළ ජනතාවකි!" යයි *(නබියෝ! ඔබ)* පැවසීමද (අපි දන්නෙමු). එබැවින් ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමා "සලාමුන්" (ශාන්තිය හා සමාදානය) යයි පවසමින් සිටිනු. පසුව ඔවුන් (මෙහි ඇත්ත) දැන ගනු ඇත.

---

**පරිච්ඡේදය 44: අද්දුකාන් (දුමාරය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** හා. මීම්. පැහැදිලි මෙම ධර්මය මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම අපි මෙය, ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් පිරි *(ලයිලාලුල් කදර් නමැති)* එක් රාත්‍රියකදී (පළමු වරට) පහළ කර, නියත වශයෙන්ම අපි (මෙමගින්) බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙමු.

**4-5.** බුද්ධියෙන් පිරි සියලු (හේතූන්ද), කාරණාවන්ද එහිම අපගේ නියෝගයන්ට අනුව (විද්‍යාත්මක අන්දමට) නිර්මාණය කරනු ලැබ ඇත්තේය. *(නබියෝ!)* නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබ ව ඔවුන් වෙත අපගේ දූතයා වශයෙන්) යවන්නෙමු.

**6-9.** (මෙය) ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයක් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුම (සියල්ලම) සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබ ඇත්තෙන්ම (සත්‍යය) විශ්වාස කරන්නන් වශයෙන් සිටියහොත් අහස් හා භූමියෙහිද, ඒවා මධ්‍යයෙහි ඇති දූයෙහිද අයිතිකරු ඔහුම (යන්න විශ්වාස කරනු). ඔහු හැර වෙන හිමියෙකු නැත. ඔහුම පණ දෙන්නේය. මරණයටද පත් කරන්නේය. ඔහුම ඔබගේ පෝෂණය කරන්නා හා පෙර ඉකුත්ව ගිය අයගේ පෝෂණය කරන්නාද වන්නේය. එහෙත් ඔවුන් (මෙම කාරණාවෙහිද පුහු) සැකයෙහි සෙල්ලම් කරමින් සිටින්නාහ!

**10-14.** *(නබියෝ!)* පැහැදිලි වූ දුමාරයක් අහසින් පැමිණෙන දින ඔබ බලාපොරොත්තු-වෙන් සිටිනු. මිනිසුන්ව එය වට කර ගනු ඇත. එය වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමක් වන්නේය. (එදිනදී මිනිසුන් දෙවියන්ට)

“අපගේ දෙවියනෝ! අපගෙන් මෙම දඬුවම පහ කරනු. නියත වශයෙන්ම අපි (ඔබව) විශ්වාස කරන්නෙමු” (යයි ප්‍රාර්ථනා කරන්නාහ). (ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන්ගේ හොඳ වැටහීම) කෙසේ නම් ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනවත් වේවිද? නියත වශයෙන්ම (අපගේ) පැහැදිලි දූතයා (ඊට පෙර) ඔවුන් වෙත පැමිණීම ඇත්තේය. එහෙත් ඔවුන් ඔහුව ප්‍රතික්ෂේප කර, (ඒ ගැන “මොහු” කවුරුන් විසින් හෝ උගන්වනු ලැබූ පිස්සෙකි” යයි පැවසූහ.

**15-20.** ඇත්තෙන්ම (ඔබ වැටහීමක් ගනු ඇතැයි) එම දඬුවමෙන් (පසුද) ටික (කලකට) පහ කර හැරියෙමු. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම ඔබ (පාපයන් කිරීමටම) නැවත උත්සාහ කරන්නෙහුය. ඉතාමත් තදින් අපි අල්ලා ගනු ලබන එදිනදී නියත වශයෙන්ම (ඔවුන් වෙත) අනිවාර්යයෙන්ම පළි ගන්නෙමු. මොවුන්ට පෙරද *ගිර්අවින්ගේ* ජනයාව නියත වශයෙන්ම පිරික්සුවෙමු. ඔවුන් වෙත (අපගේ) ගෞරවණීය දූතයෙකු පැමිණියේය. (පැමිණි ඔහු) “*අල්ලාහ්ගේ* වහලුන් (වන *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන්)ව මා වෙත බාර දෙනු. නියත වශයෙන්ම මා (දෙවියන් වෙතින්) ඔබ වෙත පැමිණ ඇති විශ්වාසවන්ත දූතයෙකි. *අල්ලාහ්ට* ඔබ වෙනස්කම් නොකරනු. නියත වශයෙන්ම මා ඔබ වෙත පැහැදිලි සාධකයක් ගෙනැවිත් ඇත්තෙමි” (යයි පැවසුවේය. එයට ඔවුන් “අපි ඔබව ගල් වලින් ගසා මරා දමන්නෙමු” යයි පැවසූහ. එයට *මුසා*) “මාව ඔබ ගල්වලින් ගසා මරා නොදමන ලෙසට මගේ දෙවියන්ද, ඔබගේ දෙවියන්ද (වන *අල්ලාහ්* වෙතින්) නියත වශයෙන්ම මා ආරක්ෂාව පනන්නෙමි” (යයි කීවේය).

**21-24.** “ඔබ මාව විශ්වාස නොකළහොත් මාව අත්හැර දමා ඇත් වනු” (යයිද පවසා), තම දෙවියන්ට “නියත වශයෙන්ම මොවුන් පාපයන් කරන ජනතාවක් වශයෙන්ම සිටින්නාහ” යයි පැවසූහ. (එයට දෙවියන්) “ඔබ (*ඉස්රායීල්වරුන්* වන) මගේ වහලුන්ව රාත්‍රියේදීම කැඳවාගෙන පිටත්ව යනු. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් ඔබ පසුපස ලුහුබැඳ එනු ඇත. (ඔබට යාම සඳහා දෙබෑ කරන ලද) මුහුද ඒසේ තිබියදීම (ඔබ මුහුද තරනය කර) හරිනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගේ හමුද (සියල්ල මුහුදෙහි) ගිල්වා දමනු ලබන්නාහ” (යයි පවසා, ගිල්වා දමුවේය).

**25-28.** (ඔවුන්) කොපමණදෝ උයන් වතුද, දිය දහරාද, (කොපමණදෝ) ගොවිතැන්ද, උසස් ගෙවල්ද, අත්හැර දමා ගියහ. ඔවුන් සුවය විඳිමින් තිබූ (කොපමණදෝ) සුබෝපහෝගී වස්තූන්ද

(අත්හැර දමා ගියහ). මේ අන්දමටම (සිදු විය). ඒවා වෙනත් ජනතාවන් උරුමකාරයන් බවට පත් කළේමු.

**29-33.** (විනාශ වී ගිය) ඔවුන් ගැන අහස් හෝ භූමිය හෝ (කිසිවක් දුක් වී) හැඬුවේ නැත! (බේරීමටද) ඔවුන්ට අවකාශයක් ලබා දෙනු ලැබුවේ නැත. *ගිර්ඝවීන්* දුන් අවමන් ගෙන දෙන දඬුවමෙන් *ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන්ව ඇත්තෙන්ම අපි බේරා ගත්තෙමු. නියත වශයෙන්ම ඔහු නම්, සීමාව ඉක්මවා (වේදනා ගෙන දෙන්නෙකු) වශයෙන් සිටියේය. (මෙසේ *ගිර්ඝවීන්ව* ගිල්වා දමූ පසු, *ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන් වන) ඔවුන්ව දැනගෙනම, ලෝකවාසී සියල්ලන්ගෙන්ම තෝරා ගත්තෙමු. තවද ඔවුන්ට (මන්හු, සල්වා වැනි විවිධ) සාධකයන්ද අපි ලබා දුන්නෙමු. ඒවායෙන් ඔවුන්ට ඉමහත් පිරික්සුමක් තිබුණි.

**34-36.** (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම (*මක්කාවාසී කාගිර්වරුන්* වන) මොවුන් මෙසේ පැවසූහ: “(මෙලොවදී) අපි මරණයට පත් වන මෙම මරණය හැර, වෙන කිසිවක් නැත. (මරණයට පත් වූ පසු) අපට පණ දී නැගිටිටවනු නොලබන්නෙමු” (යයි පවසන අතර, විශ්වාසවන්තයි-න්ට) “ඔබ ඇත්ත කියන්නන් වන්නෙහු නම්, (මිය ගිය) අපගේ මුතුන් මිත්තන්ව ගෙන එනු” (යයි පැවසූහ).

**37-39.** (*නබියෝ!*) මොවුන් උසස්වන්නයිත්ද? නැතහොත් (දකුණු අරාබියාවේ ඇති යෙමන් රාජ වංශයේ වූ) *නුබිබල* නමැති ජනතාවද, ඔවුන්ට පෙර විසූ අයද, උසස්වන්නයිත් වන්නේ? ඔවුන්ව පවා අපි විනාශ කර දමුවෙමු. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද පාපයන් කරන්නන් වශයෙන්ම සිටියහ. අහස්ද, භූමියද, ඒ අතර ඇති දූයද, සෙල්ලමකට අපි උත්පාදනය කළේ නැත. (නියත වශයෙන්ම) නියමිත හේතුවක් සඳහාම මිස, මේවා අපි උත්පාදනය කළේ නැත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත.

**40-42.** නියත වශයෙන්ම (සාධාරණ) විනිශ්චය දිනයම ඔවුන් සියල්ලන්ටම (නියමිත) කාල අවකාශය වන්නේය. එදිනදී එක් මිතුරෙකු තවත් මිතුරෙකුට කිසිම (උදව්වක් කර) ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. තවද ඔවුන් උදව් කරනු ලබන්නේද නැත. (එහෙත්) කවුරුත් කෙරෙහි *අල්ලාහ්* දයාව පහළ කළේද, ඔවුන් හැර. (ඔවුන්ට සියලු උදව් උපකාරද ලැබෙනු ඇත). නියත

වශයෙන්ම ඔහු (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**43-50.** නියත වශයෙන්ම (නිරයෙහි ඇති) සක්කුම් නමැති ගසම පාපතරයින්ගේ ආහාරය වන්නේය. (එය) උතුරා දිය වන තඹ මෙන් (ඔවුන්ගේ) කුසෙහි උතුරු ඇත. උණු දිය උතුරන්නාක් මෙන් (එය පෙන මෙන් උතුරා යනු ඇත). “ඔවුන්ව අල්ලා ඇදගෙන නිරය මැදට ගෙන යනු! ඔවුන්ගේ හිසට උඩින් උතුරා (නටන) වතුර වත් කර දඬුවම් කරනු!” (යයි කියනු ලබන අතර, ඔවුන්ට සමච්චලයෙන්) “නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් ගෞරවණීය හා වැදගත් අයයි. එබැවින් ඔබ (මෙම දඬුවම පොඩියක්) විඳ බලනු. නියත වශයෙන්ම මෙයම ඔබ සැක කරමින් සිටි දයයි” (යයිද කියනු ලැබේ).

**51-55.** හය හක්තිකයින් නම්, නියත වශයෙන්ම බියෙන් තොර ස්ථානයක, එයත් ස්වර්ගයන්හි (උද්‍යානයන්හි), උල්පත් අතරේද, ඉතාමත් සිහින් හා ශක්තිමත් වූ (ඔවුන් කැමැත්තක් දක්වන) පට ඇඳුම් හැඳ, කෙනෙකුට කෙනෙකු මුහුණට මුහුණ ලා (වාඩි වී ඉතාමත් සතුටින් කතා බස් කරමින්) සිටිනු ඇත. මෙසේම (සැකයෙන් තොරව සිදු වනු ඇත). තවද *හුරුල්ලන්* (නමැති අලංකාරවත් කන්‍යාවන්)ද අපි ඔවුන්ට විවාහ කර තබන්නෙමු. බිය නොමැත්තන් වශයෙන් (ඔවුන් කැමති) පලතුරු වර්ගද, එහිදී ඉල්ලා (ගෙන අනුභව) කරමින්ද සිටින්නාහ.

**56-59.** පළමු මරණය මිස, එහි ඔවුන් වෙන කිසිම මරණයක් විඳින්නේ නැත. (එනම් නොමැරී සදකල් ජීවත්ව සිටින්නාහ). එබැවින් ඔවුන්ව නිරා දඬුවමෙන් (දෙවියන්) බේරා ගන්නේය. (*නබියෝ!* මෙය) ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයකි. මෙය අති විශාල භාග්‍යයකි. (*නබියෝ!*) ඔවුන් (දූතගෙන) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම පිණිසම මෙය (මෙම ධර්මය), අපි ඔබගේ භාෂාවෙන් පහසු කර ඇත්තෙමු. (මෙමගින් ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා නොගතහොත් ඔවුන්ට පැමිණිය හැකි විපත) ඔබ බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද බලාපොරොත්තුවෙන්ම සිටිනු ඇත.

**පරිච්ඡේදය 45: අල් ජාසියා (දණින් වැටීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-5. හා. මීම්. (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥනවන්තයෙකු වන අල්ලාන් විසින් මෙම ධර්මය පහළ කරන ලදී. විශ්වාසවන්තයින්ට අහස්හි හා භූමියෙහි නියත වශයෙන්ම (බොහෝ) සාධකයන් ඇත්තේය. ඔබව උත්පාදනය කිරීමෙහිද, (භූමියෙහි බොහෝ) ජීවිත්ව ඔහු විසුරුවා හැර තැබීමෙහිද, (විශ්වාසයෙහි) ස්ථිර වූ ජනතාවට (බොහෝ) සාධකයන් ඇත්තේය. රාත්‍රිය හා දහවල මාරුවෙන් මාරුවට පැමිණෙන සේ ඔහු සලස්වා තිබීමෙහිද, අහසින් වර්ෂාව අල්ලාන් පහළ කර (වියළී) මැරී ගිය භූමිය එමගින් පණ ගැන්වීමෙහිද, (විවිධ දිශාවන්ටද) සුළං හරව හරවා යැවීමෙහිද, බුද්ධිමත් ජනතාවට (බොහෝ) සාධකයන් ඇත්තේය.

6. (නබියේ!) ඇත්තෙන්ම ඔබ කෙරෙහි අපි සමුදිරණය කර පෙන්වන මේවා, අල්ලාන්ගේ ආයාචන් වන්නේය. අල්ලාන්ටද, ඔහුගේ ආයාචන්ටද පසුව මොවුන් කුමන කාරණාවක් නම්, විශ්වාස කරන්නෙහුද?

7-10. (මෙසේම ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, බොරු දෙව්වරුන්ව) මනක්කල්පිතව ගොතා පවසන පාපතරයන්ට විනාශයයි! කවුරුන් තමන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබූ අල්ලාන්ගේ ආයාචන් ඇසීමෙන් පසු උඩඟු වී (එය) තම කණ්ඩලින් නොඇසුවාක් මෙන් (ප්‍රතික්ෂේපය මතම) හිතුවක්කාර කමින් සිටින්නේද, (ඔහුට විනාශයයි!) ඔහුට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් (නබියේ!) ඔබ සුභාරංචි පවසනු. අපගේ ආයාචන්ගෙන් කුමක් ඔහු දැන ගත්තා වුවද, එය ඔහු සමච්චලයෙන්ම ඇර ගන්නේය. මෙවැන්නන්ටම අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. ඔවුන් ඉදිරියේ නිරයම ඇත්තේය. ඔවුන් සොයා ගත් දූයෙන් කිසිවක් ඔවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. නැතහොත් (තමන්ට) ආරක්ෂකයින් යයි ඔවුන් ඇර ගත් අල්ලාන් නොවන දූයද (ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දිය හැකි දූය) නොව. ඔවුන්ට ඉමහත් වූ දඬුවම් ඇත.

11-13. මෙයම සෘජු මාර්ගයයි. එබැවින් කවුරුන් තම දෙවියන්ගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට ඉතාමත් දරුණු වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. ඔහුගේ නියෝගයන් මගින් (විවිධ රටවල්වලට) නැව් වලින් ගමන් කිරීමට අල්ලාන් මුහුද ඔබට වසඟ කර දී ඇත්තේය. (එමගින්) ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන් ඔබ සොයා ගන්නෙහුය.

(ඒ වෙනුවෙන් ඔහුට) ඔබ කෘතඥ වනු මැනව! තවද (ඒ අන්දමටම) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ලම ඔහු තමන්ගේ දයාවෙන් ඔබට (ඔබගේ යහපත සඳහා හරි හම්බ කරන මෙන්) පාලනය කර තබා ඇත්තේය. සිතා පරිශීලණය කරන ජනතාවට නියත වශයෙන්ම මෙහි (බොහෝ) පාඩම් ඇත්තේය.

**14-15.** (නබියෝ!) විශ්වාසවන්තයින්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: *අල්ලාහ්ගේ* දඬුවම විශ්වාස නොකළ අයව, ඔවුන් සමාව දී (ඔවුන්ගේ කාරණාව *අල්ලාහ්* වෙතම බාර දී අත්හැරිය) යුතුය. (හොඳ හෝ නරක හෝ කරන) ජනතාවට ඔවුන් සොයා ගත් නපුරට සරිලන ඵලවිපාක ඔහු දෙනු ඇත. කවුරුත් හොඳ කරන්නේද, (එය) ඔහුටම හොඳය. කවුරුත් පාපයන් කරන්නේද, (එය) ඔහුටම විනාශයයි. පසුව ඔබ, ඔබගේ දෙවියන් වෙතම ගෙන එනු ලබන්නෙහුය.

**16-17.** නියත වශයෙන්ම අපි *ඉස්රායීල* පරම්පරාවේ දරුවන්ට ධර්මයද (ඥානයද), බලයද, නබිත්වයද, ලබා දී උසස් ආහාරයද ලබා දුන්නෙමු. තවද ලෝකවාසී සියල්ලන්ගෙන්ද ඔවුන්ව උසස් කර තැබුවෙමු. තවද පැහැදිලි නියෝගයන් අපි ඔවුන්ට ලබා දුන්නෙමු. (මෙසේ තිබියදී) ඔවුන් තමන් තුළ ඇති ඊර්ෂ්‍යාවේ හේතුවෙන් ඔවුන් වෙත (ධර්ම) ඥානය පැමිණි පසුද, ඔවුන් (තමන් තුළ තර්ක කර) බෙදී වෙන්ව ගියහ. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් ඔවුන් තර්ක කළ දූය ගැන විනිශ්චය දිනදී ඔවුන් අතරේ තීන්දුවක් දෙනු ඇත.

**18-21.** (නබියෝ! සෘජු) ධර්මයෙහි එක් මගකම ඔබව පත් කර ඇත්තෙමු. එබැවින් එයම ඔබ අනුගමනය කර කටයුතු කරනු මැනව! අඥායින්ගේ කැමත්ත ඔබ අනුගමනය නොකරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ට විරුද්ධව මොවුන් ඔබට කිසියම් උදව්වක් කිරීමට නොහැකිය. නියත වශයෙන්ම අපරාධකාරයින්ගෙන් සමහරෙක් ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකුටම මිතුරන්ය. (විශ්වාසවන්තයින්ට නොව). *අල්ලාහ්* නම්, හය හක්තිකයින්ට මිතුරෙකු වන්නේය. මෙය මිනිසුන්ට පැහැදිලි සාධකයක් වශයෙන්ද, විශ්වාස කළ හැකි ජනතාවට සෘජු මාර්ගය වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද ඇත්තේය. කවුරුත් නපුරු විපත් සොයා ගත්තෝද, ඔවුන් විශ්වාසය තබා දැහැමි ක්‍රියාවන් කළ අය මෙන් තමන්ද පත් වනු ඇතැයි අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද? ඔවුන් පණ පිටින් සිටීමද, ඔවුන් මැරී යාමද, එක සමානය. ඔවුන් (මෙයට වෙනස්ව) කර ගත් අවසානය ඉතාමත් නපුරුය.

**22-23.** අහස්ද, භූමියද, *අල්ලාහ්* නියමිත කාරණාවක් කෙරෙහිම උත්පාදනය කර ඇත්තේය. එබැවින් (ඔවුන්ගෙන් වූ) සියලුම

ආත්මයන්ම ඒවා සොයා ගත් ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක දෙනු ලැබේ. ඒවා (අනු ප්‍රමාණයකින් හෝ) අපරාධයක් කරනු නොලබන්නාහ. (නබියෝ!) තමන්ගේ (ගරීර) ආශාවන් (තමන් නමදින) දෙව්වරුන් වශයෙන් ඇර ගත් කෙනෙකු ව ඔබ අවධානය කළෙහිද? ඔහුට (ප්‍රමාණවත්) අධ්‍යාපන දැනුමක් තිබියදී (ඔහුගේ පාපයන්හි හේතුවෙන්) අල්ලාහ් ඔහුව වැරදි මාර්ගයෙහි අත්හැර දමා, ඔහුගේ කණ මතද, හෘදයන් මතද, මුද්‍රා තැබුවේය. තවද ඔහුගේ බැල්ම මතද, තිරයක් නිර්මාණය කර හැරියේය. අල්ලාහ් (මෙසේ) කීරීමෙන් පසු ඔහුව කවුරුන්ට නම් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කළ හැකිද? (මෙය) ඔබ අවධානය කර බැලිය යුතු නොවේද?

**24-25.** "මෙලොවෙහි අප ජීවත් වන ජීවිතය හැර වෙන (ජීවිතයක්) නැත" යයිද, "(මෙහිම) අපි ජීවත් වන්නෙමු. පසුව මරණයට පත් වන්නෙමු. කාලයා මිස, (වෙන කිසිවක්) අපව විනාශ කරන්නේ නැත" යයිද ඔවුන් පවසන්නාහ. මේ ගැන මොවුන්ට කිසිම ඥානයක් නැත. මොවුන් (පුහු) මනක්කල්පිත කරන්නන් මිස, වෙන කිසිවක් නැත. ඔවුන්ට අපගේ පැහැදිලි ආයාචන සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත් (ඔවුන් විශ්වාසවන්තයින්ට "ඇත්තෙන්ම මරණයට පත් වුවත් පණ ලැබී නැගිටින්නාහ යන කාරණාවෙහි) ඔබ සත්‍යය පවසන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (මරණයට පත් වූ) අපගේ මුතුන් මිත්තන්ව (පණ ගන්වා) ගෙන එනු" යයි පැවසීම ම ඔවුන් කරනු ලබන තර්කය වශයෙන් තිබුණි.

**26.** (නබියෝ!) ඔබ (ඔවුන්ට) මෙසේ පවසනු: අල්ලාහ්ම ඔබට පණ දෙන්නේය. (මම නොව). ඔහුම ඔබව මරණයට පත් කරන්නේය. පසුව විනිශ්චය දිනදී (පණ දී) ඔබව ඒකරාශී කරනු ඇත. මෙහි කිසිම සැකයක් නැත. එහෙත් මිනිසුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) වටහා ගන්නේ නැත.

**27-29.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනය අල්ලාහ්ටම අයත්ය. (අපගේ ආයාචන) බොරු කරන්නන් විනිශ්චය සිදු වන දින පරාජයට ලක් වී සිටිනු ඇත. (නබියෝ! එදිනදී) සෑම සමූහයක්ම දණින් වැටී සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිය. සෑම සමූහයක්ම (විනිශ්චය සඳහා) ඔවුනොවුන්ගේ (සටහන්) පුස්තකයන් දෙසට කැඳවනු ලබන්නාහ. (ඔවුන්ට) "අද දින ඔබ, ඔබගේ ක්‍රියාවන්ට අයත් ඵලවිපාක දෙනු

ලබන්නාහ” (යයිද)- “මෙය ඔබ ගැන ඇත්ත පවසන අපගේ (සටහන්) ප්‍රස්තකයයි. නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ කළ සියල්ල (එහි) සටහන් කරවනු ලබන්නෙමු” (යයිද කියනු ලැබේ).

**30-32.** කවුරුත් විශ්වාසය තබා දහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද ඔවුන්ව, ඔවුන්ගේ දෙවියන් තමන්ගේ දයාවෙහි ඇතුළු කරවන්නේය. මෙයම පැහැදිලි ජයග්‍රහණයක් වන්නේය. කවුරුත් (අපගේ ආයාචන) ප්‍රතික්ෂේප කළෝද, (ඔවුන්ට) “ඔබට මගේ ආයාචන සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවේ නැද්ද? නමුත් (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔබ ආඩම්බරයට පත්ව (එය ප්‍රතික්ෂේප කර) හැරියෙහුය. තවද ඔබ වැරදි කරන ජනතාවක් වශයෙන්ම සිටියෙහුය” (යයිද කියනු ලැබේ). තවද “නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ පොරොන්දුව සත්‍යයකි. (විනිශ්චය) කාලයේදී (එය පැමිණෙනු යන්නෙහි) කිසිම සැකයක් නැත’ යයි (ඔබට) පවසනු ලැබුවහොත් එයට (විනිශ්චය) කාලය අසවල් දූය යයි අපි දන්නේ නැත. එය (පුත්‍ර) සිතුවිල්ලක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත යයිම අදහස් කරන්නෙමු. (එය සත්‍යය යයි) අපි විශ්වාස කළේද නැත’ යයි ඔබ කීවෙහු (නොවෙද?”යි ඔවුන්ගෙන් විමසනු ලැබේ).

**33-35.** ඔවුන් කරමින් සිටි නපුරු දූය (සියල්ල) ඔවුන්ට එළිදරව් වනු ඇත. ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටි දූයම ඔවුන් වටා වට කර ගනු ඇත. තවද (ඔවුන්ට) “ඔබගේ මෙදින හමු වීම ඔබ අමතක කළ ආකාරයෙන්ම අපිද අද දින ඔබව අමතක කර දමුවෙමු. ඔබගේ රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. (අද දින) ඔබට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත” යයිද කියනු ලැබේ. මෙහි හේතුව නම්: “නියත වශයෙන්ම ඔබ අල්ලාහ්ගේ ආයාචන සමච්චලයෙන් ඇර ගන්නෙහුය. මෙලොව ජීවිතය ඔබව රවටා දමුවේය” (යයිද කියනු ලැබේ). අද දින එයින් ඔවුන්ව පිටමං කරනු නොලබන්නාහ. තවද ඔවුන්ගේ සමාව ඉල්ලීමද, බාර ගනු ලබන්නේ නැත.

**36-37.** අහස්හි දෙවියන්ද, භූමියෙහි දෙවියන්ද, ලෝකයන් සියල්ලෙහි දෙවියන්ද වන අල්ලාහ්ටම සියලු ප්‍රශංසා හිමි වන්නේය. අහස්හි හා භූමියෙහි ඇති (සියලු) වස්තූන් ඔහුටම අයත්ය. ඔහුම (සියලලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.



**පරිච්ඡේදය 46: අල් අන්කාෆ් (වැලි කඳු)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-3. හා. මීම්. (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වන අල්ලාන් විසින් මෙම ධර්මය පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය. අහස්ද, භූමියද, ඒවා අතර ඇති දූෂණ නියමිත කාරණාවකට හා (ඒවාට) නියමිත කාල අවකාශයකටද මිස, අපි උත්පාදනය කළේ නැත. කවුරුත් (අල්ලාන්ව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් තමන්ට බියගන්වා අනතුරු අඟවන ලද දූෂණ ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නාහ.

4-5. (එබැවින් නබියෝ! ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාන් හැර ඔබ (දෙවියන් යයි) කුමක් ආරාධනා කරන්නෙහුද, ඒවා ගැන ඔබ අවධානය කළෙහුද? ඒවා භූමියෙහි කුමක් නම් උත්පාදනය කර ඇත්තෙහුද යන්න ඔබ මා හට පෙන්වනු! නැතහොත් අහස්හි (ඒවායේ රාජ්‍යයන් හෝ නැතහොත් ඒවා උත්පාදනය කිරීමෙහි හෝ) ඒවාට කිසියම් හවුලක් ඇත්ද? ඔබ සත්‍යවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, මෙයට (සාක්ෂි වශයෙන්) පෙර තිබූ යම්කිසි ධර්මයක්, නැතහොත් (මේ සම්බන්ධයෙන් වූ) ඥාන සාක්ෂීන් ගෙන එනු". විනිශ්චය දින දක්වා (ආරාධනා කළා වුවද), ඒවා මොවුන්ට පිළිතුරු දෙන්නේ නැත. එබැවින් (මෙවැනි) අල්ලාන් නොවන දූෂණ ආරාධනා කරන්නන්ට වඩා ඉතාමත් දුර්මාර්ගිකයන් කවරෙක්ද? ඒවා තමන්ව මොවුන් ආරාධනා කිරීම ගැනද දෙන්නේ නැත.

6-7. තවද මිනිසුන්ට (පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන අවස්ථාවේදී ඒවා මොවුන්ට සතුරන් බවට පත් වී මොවුන් (තමන්ව) තමදිමින් සිටීමද ඒවා ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු ඇත. අපගේ පැහැදිලි ආයාචන් මොවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලැබුවහොත්, තමන් වෙත පැමිණි එම සත්‍ය (ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, මෙය පැහැදිලි සූනියමක් යයිද පවසන්නාහ.

8. (නබියෝ!) 'මෙය ඔහු බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත්තේය' යයි (ඔබ ගැන) ඔවුන් පවසන්නෙහුද? (එසේ නම්, නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මෙය බොරුවට මනක්කල්පිත කළේ නම්, (ඒ වෙනුවෙන්) අල්ලාන් (මාව දඬුවම් නොකරනු ඇත්ද? ඒ අවස්ථාවේදී අල්ලාන්ට එරෙහිව ඔබ මා හට කිසිම (උදව්වක්) කරන්නට ශක්තියක් නොමැත්තන් (බවට පත් වනවා නොවෙද!) මේ ගැන (මට විරුද්ධව) ඔබ කුමක් නම් පවසන්නෙහුද, ඒවා ඔහු හොඳින් දැන සිටින්නේය. (එබැවින්) මටත් ඔබටත් අතරේ ඔහුම මෙයට ප්‍රමාණවත් සාක්ෂියක්

වශයෙන් සිටින්නේය. ඔහුම ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය”.

9. (නබියෝ! ඔවුන්ට නැවතත්) ඔබ මෙසේ පවසනු මැනව! (දෙවියන් යැවූ) දූතයින්ගෙන් මා අළුතින් පැමිණි කෙනෙකු නොව. (මට පෙර දූතයින් බොහොමයක් පැමිණ ඇත්තාහ). තවද මා ගැන හෝ නැතහොත් ඔබ ගැන හෝ කුමක් කරනු ලබන්නේදැයි යන්න මා දන්නේ නැත. මට වහී මගින් දැනුම් දෙන ලද දෑ ම මිස, (වෙන කිසිවක්) මා අනුගමනය කරන්නෙකුද නොව. මා ප්‍රසිද්ධියේ බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව.

10. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: (යුදෙව්වනි! මෙම ධර්මය) අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන්ම පැමිණ තිබියදී, ඔබ උඩඟු වී මෙය ප්‍රතික්ෂේප කර දමුවෙහුය! (ඔබගේ වාර්ගිකයින්ට අයත්) ඉස්රායීල පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් වූ කෙනෙකු මෙවැනි (ධර්මයක් පැමිණෙන්නට ඇත්තේය යන කාරණාවෙහි) සාක්ෂි දරමින් (එය) ඔවුන් විශ්වාස කර තිබීම ඔබ අවධානය කළෙහිද? නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනතාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

11. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් විශ්වාසවන්නයින්ට “මෙය යහපතක් වශයෙන් තිබුණහොත් (මෙය අත් කර ගැනීමට) මෙය කෙරෙහි (මෙම නූගත් ජනයා) අපට වඩා ඉදිරියට නොයන්නාහ. (මෙහි කිසිම යහපතක් නැත. එනිසාම මෙය අපි ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙමු)” යයිද පවසන්නාහ. ඔවුන් මෙය (මෙම සත්‍ය ධර්මය), අනුගමනය නොකර සිටියදී ‘මෙය පැරණි බොරු ප්‍රබන්ධ කතා’ යයිද ඔවුන් පවසන්නාහ.

12-14. මීට පෙර මුසාගේ ධර්මය (ජනතාවට) මාර්ගෝපදේශයක් වශයෙන්ද, වරප්‍රසාදයක් වශයෙන්ද තිබුණි. මෙය නම්, (එය) සත්‍යය කර තබන ධර්මයක් වශයෙන් (පැහැදිලි) අරාබි භාෂාවෙන් ඇත්තේය. (තවද) අපරාධකාරයින්ට බියගන්වා අනතුරු අඟවමින්ද, හොඳ කරන්නන්ට සුභාරවේ පවසමින්ද ඇත්තේය. කවුරුත් “අපගේ දෙවියන් අල්ලාහ්” යයි පවසා, (ඔහු පහළ කරන ලද මෙම ධර්මය විශ්වාස කර, එහි) ස්ථිරවද සිටින්නෝද, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම කිසිම බියක් නැත. ඔවුන් දුක් වන්නේද නැත. මෙවැන්නන්ම ස්වර්ගවාසීන්ය. ඔවුන් කරන (දහැම) ක්‍රියාවන්ට එලවිපාක වශයෙන් සදකල්ම එහි ඔවුන් රැඳී සිටිනු ඇත.

15. මිනිසා තමන්ගේ දෙමව්පියන්ට කෘතඥ වන මෙන් අපි ඔහුට හොඳ ඔවදන් දුන්නෙමු. ඔහුගේ මව ඉතාමත් අමාරුවෙන් (ගර්භයෙහි) ඔහුව උසුළාගෙන හිඳ, ඉතාමත් අමාරුවෙන්ම ඔහුව ප්‍රසූත කරන්නීය. ඇය ගැබ් ගත් ද පටන් මොහු කිරි බීම අත්හරින තුරු මාස තිහක් (ඉතාමත් අමාරුවෙන් ගත කරන්නීය). මොහු තරුණ වියට පත් වී අවුරුදු හතළිහ අත් කර ගතහොත්, "මගේ දෙවියනෝ! ඔබ මා කෙරෙහිද, මගේ දෙමව්පියන් කෙරෙහිද, පහළ කරන ලද දයාව සඳහා මා කෘතඥ වී ඔබගේ තෘප්තිය අත් කර ගත හැකි හොඳ ක්‍රියාවන් කරන මෙන් (වූ හොඳ දැනුමක්) ඔබ මා හට ලබා දෙනු මැනව! (මට උදව්වට සිටින සේ) මා වෙනුවෙන් මගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ව ඔබ පිළිසකර කර තබනු. නියත වශයෙන්ම මා ඔබව බැලූවෙමි. තවද නියත වශයෙන්ම මා (ඔබට සමපූර්ණයෙන්ම අවනත වූ) මුස්ලිම්වරුන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි" යයි පවසනු ඇත.

16. මෙවැන්නන් කළ හොඳ දය මා බාර ගෙන, ස්වර්ගවාසීන් වන මොවුන්ගේ පාපයන්ද ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නෙමු. මොවුන්ට දෙනු ලැබූ මෙම පොරොන්දුව සත්‍යය වූ පොරොන්දුවක් වන්නේය.

17-18. කවුරුත් තම දෙමව්පියන්ට (ඔවුන් පරලොව ගැන පැවසූ හොඳ වදන් ප්‍රතික්ෂේප කර) "ඒ, ඒ! ඔබට කුමක් සිදු වී ඇත්ද! (මා මරණයට පත් වූ පසු) පණ ගන්වනු ලබන්නෙමි යයි ඔබ මාව බිය ගන්වන්නෙහුද? නියත වශයෙන්ම මට පෙර කොපමණදෝ සමූහයන් ඉකුත්ව ගියහ. (ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් නොපැමිණ සිටියදී මා පමණක් පණ දී නැගිටිටවනු ලබන්නෙමිද?)" යි පැවසුවේද, (ඔහුව) බේරා ගන්නා මෙන් ඒ දෙදෙනාම *අල්ලාහ්* වෙතින් ප්‍රාර්ථනා කර, (පසුව ඔහුට) "ඔබට කුමන වින්තැඟියක්ද! ඔබ (*අල්ලාහ්*) විශ්වාස කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* පොරොන්දුව සත්‍යයකි" (යයි පවසන්නාහ). එයට ඔහු "මේ සියල්ල පෙර සිටියවුන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතා මිස, වෙන කිසිවක් නොව. (මෙය මා විශ්වාස කරන්නේම නැත)" යයි පවසන්නේය. මෙවැන්නන්ට නම් -මොවුන්ට පෙර ඉකුත්ව ගිය (පාපතරයන් වන) මිනිස් හා ජීන්වරුන්ගේ සමූහයන් මෙන් (මොවුන්ද විනාශ වී) මොවුන් කෙරෙහිද (*අල්ලාහ්ගේ* දඬුවම අනිවාසයෙන්ම පැමිණ පහළ වනු ඇතැයි) පොරොන්දුව සත්‍යය වී ගියේය. මෙවැන්නන් පරාජය අත් කර ගත්හ.

19. (මොවුන්ගෙන්) සෑම කෙනෙකුටම (පින් හෝ පව් හෝ) ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන පදවීන්හි ඇත්තේය. එබැවින් ඔවුන්ට තමන්ගේ

ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක පුරණ වශයෙන්ම දෙනු ලබන්නාහ. (පින් අඩු කර හෝ පාපයන් වැඩි කර හෝ) ඔවුන්ට (පොඩියක් හෝ) අපරාධ කරනු නොලබන්නාහ.

20. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව නිරය ඉදිරියට ගෙන එනු ලබන දිනදී (ඔවුන්ට) "ඔබ ලොවෙහි ජීවත්ව සිටි කාලයෙහි (ඔබ ලබා තිබූ) ඔබගේ හොඳ දය සියල්ල (දහමි කාරණාවන්හි උපයෝගී නොකර ඔබගේ සුව පහසුව සඳහාම උපයෝගී කර), අපතේ හැර එහි සුවය වින්දෙහුය. එබැවින් ඔබ භූමියෙහි සාධාරණයෙන් තොර ආඩම්බර බස් දෙඩමින්ද, පාපයන් කරමින්ද, සිටි තේකුවෙන් අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම ම අද දින ඔබට ඵලවිපාක වශයෙන් දෙනු ලබන්නෙහුය" (යයි කියනු ලැබේ).

21-22. (නබියේ!) ඔබ (හුද් නබි වන) ආද් (නමැත්තන්)ගේ සහෝදරයාව සිතා බලනු. -ඔහුට පෙර හා පසුව දුකයින් බොහොමයක් නියත වශයෙන්ම පැමිණ ඇත්තාහ.- තමන්ගේ ජනයාව (ඔහු) අන්කාෆ් නමැති ස්ථානයෙහි (හමු වී ඔවුන්ට) බියගන්වා අනතුරු අගවා "අල්ලාහ් හැර (වෙන කිසිවෙකුත්) ඔබ නොනම්දිනු. (නැමදුවහොත්) නියත වශයෙන්ම ඉමහත් වූ දිනක දඬුවම ගැන (එය ඔබ කෙරෙහි පහළ වනු ඇතැයි) ඔබ වෙනුවෙන් මා බිය වන්නෙමි" (යයි කීවේය). එයට ඔවුන් "අපගේ දෙවියන්ව හැර දමා අපව හරවා දමන්නටද ඔබ අප වෙත පැමිණියේ? ඔබ ඇත්තෙන්ම සත්‍යවත්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඔබ අපව බිය ගන්වන දඬුවම අප වෙත ගෙන එනු" යයි පැවසූහ.

23. එයට ඔහු (ඔවුන්ට) "ඔබට දඬුවම කවද යවනු ලබන්නේද යන) ඥනය අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. තවද කුමක් මගින් මා යවනු ලැබුවේද, එයම මා ගෙනහැර දක්වන්නෙමි. එහෙත් බුද්ධිය නැති ජනතාවක් වශයෙන්ම ඔබව මා දකින්නෙමි" යයි පැවසුවේය.

24-25. පසුව (දඬුවමට සලකුණක් වශයෙන් පැමිණි) වලාකුළ ඔවුන් සිටි මිටියාවන් දෙසට පැමිණෙනු දුටු ඔවුන්, මෙය අපට වර්ෂාව ලැබෙන්නට එන වලාකුළ යයි පැවසූහ. (එයට ඔවුන්ට) "නොඑසේය! මෙය ඔබ ඉක්මන් වූ දඬුවමයි. -(මෙය එක්තරා) සුළඟකි. මෙහි වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම ඇත්තේය" (යයිද කියනු ලැබීය). (එබැවින්) එය තම දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුව සියලු වස්තූන් විනාශ කර දමීය. සුයෂීයා උද වූ අවස්ථාවේදී (ඔවුන් වාසය කළ විනාශ වූ) ඔවුන්ගේ ගෙවල් මීස, වෙන කිසිවක් දක්නට ලැබුනේ

නැත. මේ අන්දමටම වැරදි කරන ජනතාවට අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු.

26. ඔබට මෙහි කර නොදුන් සෑප පහසුකම් සියල්ල නියත වශයෙන්ම අපි (එහිදී) ඔවුන්ට සපයා දී තිබුනෙමු. තවද අපි ඔවුන්ට සවනද (දුන්නෙමු). ඇස්ද (දුන්නෙමු. සිතා බැලිය හැකි) හෘදයද දුන්නෙමු. එහෙත් ඔවුන් *අල්ලාන්ගේ ආයාචන්* ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ හේතුවෙන් ඔවුන්ගේ කණ්ද, ඔවුන්ගේ ඇස්ද, ඔවුන්ගේ හෘදයන්ද, ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත. (දඬුවම ගැන) ඔවුන් සමච්චල් කරමින් සිටීමම ඔවුන්ට වට කර ගත්තේය.

27. ඔබ වටා (වාසය කරමින්) සිටි ගම්වාසීන්වද නියත වශයෙන්ම අපි විනාශ කර දමුවෙමු. ඔවුන් (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී අප වෙත) ආපසු හැරී එනු පිණිස, බොහොමයක් ප්‍රාතිහායයන් (එකක් පසු එකක් වශයෙන්) අපි පෙන්වමින් සිටියෙමු. (එහෙත් ඒවා ඔවුන් සැලකිල්ලකට ගත්තේම නැත. එබැවින් අපි ඔවුන්ට විනාශ කර දමුවෙමු).

28-29. (*අල්ලාන්ට* තමන්ට) ළං කර තැබිය හැකි දෙව්වරුන් යයි *අල්ලාන්* නොවන දෑ මොවුන් ඇර ගත්තා නොවේද, ඒවා හෝ ඔවුන්ට උදව් කළ යුතු නොවේද? නමුත් ඒවා සියල්ල මොවුන්ගෙන් ඇත් වී (සැඟවී) මාර්ගය වැරදි ගියහ. මේවාම ඔවුන් බොරුවට පැවසූ දෑද, ඔවුන් මනක්කල්පිත කළ දෑද වන්නේය (යයි පැහැදිලි වී ගියේය). (*නබියෝ!*) මෙම *කුර්ආනයට* සවන් දෙනු පිණිස, *ජ්නවරුන්ගෙන්* සමහරෙකුට අපි ඔබ වෙත පැමිණෙන ලෙසට සැලැස්සුවෙමු. ඔවුන් එහි පැමිණි අවස්ථාවේදී (තම වාර්ගිකයින්ට) “ඔබ කට පියාගෙන (මෙයට සවන් දෙමින්) සිටිනු” යයි පැවසූහ. (මෙය සමුදිරණය කර) අවසන් වූ වහාම, තමන්ගේ වාර්ගිකයින් වෙත ගොස් ඔවුන්ට බියගන්වා අනතුරු ඇඟවීමට ඉදිරිපත් වූහ.

30-32. (ඔවුන්ට) “අපගේ වාර්ගිකයින්! නියත වශයෙන්ම අපි එක් ධර්මයකට සවන් දුන්නෙමු. එය *මුසාගෙන්* පසු පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය. (එය) තමන්ට පෙර ඇති ධර්මයන්ද සත්‍යය කරන්නේය. (එය) සත්‍යයෙහිද සෘජු මාර්ගයෙහිද ඇතුළු කරන්නේය”. “අපගේ වාර්ගිකයින්! *අල්ලාන්ගේ* දෙසට ආරාධනා කරන්නන්ට පිළිතුරු දී ඔහුට විශ්වාස කරනු. ඔබගේ පාපයන්ට ඔබට (*අල්ලාන්*) සමාව දෙනු ඇත. වේදන ගෙන දෙන දඬුවමෙන්ද ඔබව බේරා ගනු ඇත”. “කවුරුත් *අල්ලාන්* දෙසට ආරාධනා කරන්නාට පිළිතුරු නොදෙන්නේද, (ඔහුට නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* දඬුවම් කරනු ඇත.

දඬුවමෙන් බේරීමට) ඔහු භූමියෙහි (කොහේ දිව්වා වුවද, අල්ලාහ්ව) පරාජය කර හැරීමට නොහැක. (අල්ලාහ් වන) ඔහු හැර, ඔහුව ආරක්ෂා කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. (ඔහුව ප්‍රතික්ෂේප කරන) මෙවැන්නන් ප්‍රකට දුර්මාර්ගයෙහිම සිටින්නාහ” යයි පැවසූහ.

**33-34.** අහස්ද, භූමියද කිසිම ආයාසයක් නැතිව උත්පාදනය කළ අල්ලාහ් මරණයට පත් වුවත්ව පණ දෙන්නට නියත වශයෙන්ම බලසම්පන්නයෙකු යන්න ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවේද? එසේය! නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ලටම බලසම්පන්නයෙකි. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව නිරය ඉදිරියට ගෙන එනු ලබන දිනදී (ඔවුන්ට) “මෙය සත්‍යය නොවේද?” යි (විමසනු ලැබේ). එයට ඔවුන් “අපගේ දෙවියන් මත සත්තකින්ම! එසේය! (සත්‍යයකි)” යයි පවසන්නාහ. (එයට ඔවුන්ට) “ඔබ (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කළ හේතුවෙන් (මෙහි) දඬුවම ඔබ විඳිමින් සිටිනු” යයි පවසනු ඇත.

**35.** (නබියේ! අපගේ) දුකයින්ගෙන් වූ ස්ථීරවත් විරයින් (අමාරුකම්) විඳ දරාගෙන සිටි අන්දමටම ඔබත් (විඳ දරාගෙන) ඉවසිල්ලෙන් සිටිනු. ඔවුන් වෙනුවෙන් (වූ දඬුවම) ඔබ ඉක්මන් නොවනු. ඔවුන්ට පොරොන්දු වන ලද දූස ඔවුන් දකින දිනදී (මෙලොවෙහි) එක් පැයක් මිස, (අධික වශයෙන්) රැඳී සිටියේ නැතැයි (ඔවුන් අදහස් කරන්නාහ. මෙය ඔබ ඔවුන්ට) දැනුම් දිය යුතු පුවතයි. එබැවින් පාපයන් කළ ජනයා මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) විනාශ කරනු ලබයිද? (ඇත්තෙන්ම නැත).

---

**පරිච්ඡේදය 47: මුහම්මද්**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** කවුරුන් (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි (මිනිසුන් ගමන් කිරීමද) වළක්වමින් සිටියෝද, ඔවුන්ගේ (කුමන්ත්‍රණය වන මෙම) ක්‍රියාවන් (අල්ලාහ්) ප්‍රයෝජනයක් නැති දූස බවට පත් කළේය. කවුරුන් (අල්ලාහ්ව) විශ්වාස කර, දහැම ක්‍රියාවන්ද කර, මුහම්මද් (නබි සල්ලේලාහු අලෙය්හි වසල්ලම්) නමින් පහළ කරනු ලැබූ එය තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයේ සිට පැමිණි සත්‍ය (ධර්මය) යයි විශ්වාස කරමින් සිටියෝද, ඔවුන් (නොදනුවත්ව කළ) නපුරු ක්‍රියාවන් ඔවුන්ගෙන් පහ කර, ඔවුන්ගේ තත්වයද (දෙවියන් හොඳ අතට හරවා) පිළිසකර කළේය.

3. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බොරුවම අනුගමනය කරමින් සිටියහ. විශ්වාසය තැබුවත් නම්, නියත වශයෙන්ම තමන්ගේ දෙවියන්ගෙන් පැමිණි සත්‍යයම අනුගමනය කරමින් සිටියහ. මෙසේම (අනිත්) මිනිසුන්ට *අල්ලාහ්* ඔවුන්ගේ තත්වය උදහරණ වශයෙන්ම (ගෙනහැර දක්වා පැහැදිලි) කරන්නේය.

4-6. (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කරන) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔබ හමු වන්නේ නම්, (කිසි වකිතයක් නැතිව) ඔවුන්ගේ බෙලි කපා දමනු. ඔවුන්ව ඔබ පරදවා හැරියහොත් (ඉතිරි අයව සිර)භාරයට ගෙන බැඳ දමනු. ඉන් පසුව (ඔවුන් වෙනුවට) යම්කිසි වන්දියක් ලදහොත් හෝ නැතහොත් (වන්දියක් නොමැතිව ඔවුන් කෙරෙහි) අනුකම්පාවෙන් හෝ අත් හැර දමනු. (මෙසේ යුද්ධ කරන සතුරන්) තම ආයුධ බිම තබන තුරු (යුද්ධ කරනු). මෙය (*අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයකි). *අල්ලාහ්* අදහස් කර තිබුනේ නම්, (ඔවුන් ඔබ සමග යුද්ධ කිරීමට පැමිණීමට පෙරම) ඔවුන්ගෙන් පළි ගන්නට ඉඩ තිබුණි. එහෙත් (යුද්ධය මගින්) ඔබගෙන් සමහරෙකුට තවත් සමහරෙකු මගින් පිරික්සන්නේය. එබැවින් *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි කවුරුත් කපනු ලැබ (මරණයට) පත් වන්නෝද, ඔවුන්ගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් අපතේ හරින්නේ නැත. (එයට සරිලන ඵලවිපාකම දෙනු ඇත). ඔවුන්ව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කර, ඔවුන්ගේ තත්වයද පිළිසකර කර හරිනු ඇත. තවද ඔහු ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු ලැබූ ස්වර්ගයෙහිද ඔවුන්ව ඇතුළු කරන්නේය.

7-9. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ *අල්ලාහ්*ට උදව් කළහොත් ඔහුද ඔබට උදව් කර, ඔබගේ පාදයන් ස්ථිර කර හරින්නේය. කවුරුත් (මෙම ධර්මය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට විනාශයයි! (ඔවුන්ගේ කකුල් අස්ථාවර කර) ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් සියල්ල ප්‍රයෝජනවත් නොවන දය බවට පත් කරනු ඇත. මන්දයත් *අල්ලාහ්* පහළ කර තැබූ දය ඇත්තෙන්ම ඔවුන් පිළිකුල් කර, (ප්‍රතික්ෂේප) කර දමූහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන් සියල්ල (*අල්ලාහ්*) විනාශ කර දමුවේය.

10-11. ඔවුන් භූමියෙහි සංචාරය කර බැලුවේ නැද්ද? එසේ නම්, ඔවුන්ට පෙර (නපුර කරමින්) සිටි අයගේ අවසානය කෙසේ වූයේද යන්න දැක ගනු ඇත. (කළින් නපුර කරමින් සිටි) ඔවුන්ව *අල්ලාහ්* සහමුලින්ම විනාශ කර දමුවේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ටද මේවා වැනි දයම හමු වනු ඇත. මන්දයත් විශ්වාසය තැබුවන්ගෙන් ආරක්ෂකයා වශයෙන් *අල්ලාහ්*ම සිටින්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට නම්, ඔවුන්ට නියත වශයෙන්ම කිසිම ආරක්ෂකයෙකුද නැත.

12. කවුරුන් විශ්වාසය තබා දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් දිය දහරා සද ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරන්නේය. කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් සතුන් කන්නාක් මෙන් කමින්ද, (සතුන් මෙන්) සුවය විඳිමින්ද සිටින්නාහ. (එහෙත්) ඔවුන් (අවසාන වශයෙන්) රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි.

13. (නබියෝ!) ඔබගේ රටින් ඔබව පිටමං කළ අයට වඩා කොපමණදෝ රටවැසියන් ඉතාමත් ශක්තිවන්තයින් වශයෙන් සිටියහ. (ඔවුන් කළ අපරාධයන්හි හේතුවෙන්) ඔවුන්ව අපි විනාශ කර දමුවෙමු. (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔවුන්ට උදව් කරන්නන් කිසිවෙකුත් සිටියේ නැත. (එබැවින් මොවුන් මොන මුල්කටද! මොවුන්වද අපි අනිවාර්යයෙන්ම විනාශ කර දමන්නෙමු!).

14-15. කවුරුන් තම දෙවියන්ගේ පැහැදිලි (සෘජු) මාර්ගය මත සිටින්නේද ඔහු, කවුරුන්ගේ නපුරු කාරණාවන් අලංකාරවත් ලෙස පෙන්වනු ලැබුවේද ඔහුට, සමාන වන්නෙහිද? (මෙවැනි) ඔවුන් තමන්ගේ (ශරීර) ආශාවන්ම අනුගමනය කරන්නාහ. පරිශුද්ධවන්තයින්ට පොරොන්දු දෙන ලද ස්වර්ගයෙහි උදහරණය නම්, එහි භානියකින් තොර (පරිශුද්ධ වූ) දිය දහරා ඇත්තේය. (පරිශුද්ධ වූ) රසය වෙනස් නොවන කිරි වලින් යුත් ගංඟාවන්ද ඇත්තේය. පානය කරන්නන්ට ඉමිහිරි රසයක් ගෙන දිය හැකි මිදි රසයෙන් පිරි ගංඟාවන්ද ඇත. තවද පැහැදිලි මී පැනි ගංඟාවන්ද ඇත්තේය. තවද එහි ඔවුන්ට සියලු අන්දමේ පලතුරු වර්ගද, තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සමාවද (ඔවුන්ට) ඇත. (මෙවැනි සුවයන් විඳින අය), නිරයෙහි සදකල් රැඳී සිටිමින් උතුරණ ලෝදිය පොවනු ලැබ, බඩවැල් සියල්ල කඩා විනාශ කර දමීය හැකි අයට සමාන වන්නෙහිද?

16. (නබියෝ! ඔබ මෙම ධර්මය සමුදිරණය කළ අවස්ථාවේදී) ඔබට සවන් දෙන අය (මෙන් සිටින්නන්) ඔබගෙන් ඇත් වී පිටමං වූ වහාම, (විශ්වාසවන්තයින් වන මෙම ධර්ම) ඥානය ලබා දෙනු ලැබූ අයට (සමච්චලයෙන් "ඔබගේ නබි වන) ඔහු, ටිකකට කලින් කුමක් නම් කීවෙහිද?"යි විමසන්නන්ද ඔවුන්ගෙන් සිටින්නාහ. මෙවැන්නන්ගේ හෘදයන් මත අල්ලාහ් මුදා කර හැරියේය. (එබැවින්) මොවුන් තමන්ගේ (ශරීර) ආශාවන් අනුගමනය කරමින් කටයුතු කරන්නාහ.

17-18. කවුරුන් සෘජු මාර්ගයෙහි ගමන් කරන්නෝද, (ඔවුන් මෙම ධර්මය සවන් දෙන හේතුවෙන්) ඔවුන්ගේ සෘජුභාවය (නැවත නැවතත්) වැඩි කර, පරිශුද්ධ භාවයද, ඔවුන්ට (දෙවියන්) ලබා දෙන්නේය. (නබියෝ! එම පාපතරයන්) තමන් වෙත හදිසියේ පැමිණිය



හැකි විනිශ්චය (දින දඬුවම) මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් බලාපොරොත්තු වන්නෙහුද? මන්දයත් එහි සළකුණු නියත වශයෙන්ම පැමිණ ඇත. එය ඔවුන් වෙත පැමිණි පසු (ඒ ගැන) ඔවුන්ට අවවාද කිරීමෙන් කුමන ප්‍රයෝජනයක්ද?

**19-20.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හැර වෙන කිසිම දෙවියෙකු නැත යන්න ඔබ (ස්ථීර වශයෙන්) දනගෙන, විශ්වාසය තැබූ පිරිමින් වෙනුවෙන්ද, විශ්වාසය තැබූ ගැහැනුන් වෙනුවෙන්ද, ඔබ වෙනුවෙන්ද, පවි සමාව ඉල්ලා සිටිනු මැනව! (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගේ හැසිරීමද, ඔබගේ වාසස්ථානයන්ද අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය. විශ්වාසය තැබුවන්ගෙන්ද, (බොහොමයක් දෙනා යුද්ධය ගැන) යම්කිසි (තනි) පරිච්ඡේදයක් පහළ කළ යුතු නොවේද? පවසන්නාහ. එසේම (පැහැදිලි හා) එක් ස්ථීර වූ පරිච්ඡේදයක පහළ කරනු ලැබ, යුද්ධ කරන මෙන් එහි පවසා තිබුනහොත්, කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීප ඇත්තේද, ඔවුන් මරණාසන්නයට පැටලී සිහි මූර්ඡා වී වැටී සිටින්නන් බලන්නාක් මෙන් (නබියෝ!) ඔබව, ඔවුන් බලනු ඔබ දකින්නෙහිය! එබැවින් මොවුන්ට විනාශයයි!

**21-23.** (නබියෝ! ඔබට) අවනත වී කටයුතු කිරීමද, (ඔබ වෙත කුමක් පැවසුවා වුවද), ගෞරවණීය අන්දමට කතා කිරීම ම (ඔවුන්ට අගනේය). එබැවින් (යුද්ධය ගැන) එක් කාරණවක් අවසන් වූ පසු, අල්ලාහ්ට ඔවුන් සත්‍යය වශයෙන් කටයුතු කළේ නම්, එය ඔවුන්ටම හොඳක් වශයෙන් තිබෙනු ඇත. (වංචනිකයිනි!) ඔබ (යුද්ධයට නොපැමිණ) ඇත් වූ පසු ඔබ භූමියෙහි ගොස් නපුර කර, ඔබගේ නෑකම් බිඳ දැමීමට බලන්නෙහුද? මෙවැන්නන්ව අල්ලාහ් ශාප කර, ඔවුන්ව බිහිරන් බවට පත් කර, ඔවුන්ගේ ඇස් පෙනුමද පහ කර, අන්ධයින් බවට පත් කළේය.

**24-26.** ඔවුන් මෙම කුර්ආනය පරිශීලණය කර බැලිය යුතු නොවේද? නැතහොත් (ඔවුන්ගේ) හෘදයන් මත අගුල් දමනු ලැබුවේද? නියත වශයෙන්ම කවුරුන් හට සෘජු මාර්ගය මෙය යයි පැහැදිලි වූ පසුද, ඔවුන් (එය කෙරෙහි නොගොස්) තමන්ගේ පසුපසට හැරී ගියෝද, ඔවුන්ගේ වැරදි සිතුවිලි ෂෙයිනාන් විස්තීරණය කර ඔවුන්ට (ඒවා) අලංකාරවත් කරද හැරියේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ් පහළ කළ (මෙම ධර්මය) පිළිකුල් කරන්නන් (වන යුදෙව්වන්ට) "අපි සමහර කාරණාවන්හි ඔබවම අනුගමනය කර කටයුතු කරන්නෙමු" යයි (රහසින්) පවසන්නාහ. ඔවුන්ගේ රහස් අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය.

27-28. ඔවුන් (මරණයට පත් වන විට) පණ අත්පත් කර ගන්නා මලායිකාවරුන් මොවුන්ගේ මුහුණු වලටද, මොවුන්ගේ පිට කොඳු වලටද, (තදින් පහර දෙන්නාහ. ඔවුන්) පහර දෙන විට (ඔවුන්ගේ තත්වය) කෙසේ තිබෙන්නට ඇත්ද! මන්දයත් අල්ලාහ්ට කෝපය ඇති කරවන දෑම මොවුන් අනුගමනය කර, ඔහුව කෝපයට පත් කරන දෑ පිළිකල් කරමින් සිටියහ. එබැවින් මොවුන්ගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් (අල්ලාහ්) විනාශ කර දමුවේය.

29. කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි (කුහකකම නමැති) අසනීපය ඇත්තේද, ඔවුන් තමන්ගේ ක්‍රෝධය අල්ලාහ් එළිදරව් කර නොදමනු ඇතැයි අදහස් කරමින් සිටින්නෙහුද?

30. (නබියෝ!) අපි කැමති වුවහොත් ඇත්තෙන්ම ඔවුන්ව, ඔබට (ප්‍රත්තාස්තයෙන්ම) පෙන්වා හරින්නෙමු. (එවිට) ඔවුන්ගේ (මුහුණේ) සළකුණු වලින්ම ඔබ ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම දැන ගන්නෙහිය. ඔවුන්ගේ (උපායශීලී) කතාබහේ හැඩයෙන්ම ඔබ ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම දැන ගන්නෙහිය. (වංචනිකයිනි!) අල්ලාහ් ඔබගේ වැඩ කටයුතුද හොඳින් දන්නේය.

31-32. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබගෙන් (හිත ඇතිවම) යුද්ධ කරන්නන් කවුරුන්ද යන්නද, (යුද්ධයේදී ඇති වන අමාරුකම් ස්ථිරව) විද දරාගන්නා අය කවුරුන්ද යන්නද අපි දැනගෙන (දැනුම්) දෙන තුරු ඔබවද, ඔබ ගැන වූ කාරණාවන්ද නියත වශයෙන්ම අපි පිරික්සුමට ලක් කරමින්ම සිටින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් සාසු මාර්ගය මෙය යයි තමන් තුළ පැහැදිලි වූ පසුවද, (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර දමා, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගය (අන් අයට) වළක්වා ලමින් (අල්ලාහ්ගේ) දූතයාට විරුද්ධව කටයුතු කරන්නෝද, ඔවුන් (එමගින්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ට කිසිම හානියක් කර හැරීමට නොහැකිය. ඔවුන්ගේ (කුමන්ත්‍රණ වන) වැඩ කටයුතු (සියල්ල) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් විනාශ කර දමනු ඇත.

33-35. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (ඇත්තෙන්ම) අල්ලාහ්ටද, අවනත වනු. (ඔහුගේ) දූතයාටද අවනත වනු. (ඔවුන්ට වෙනස්තම් කර) ඔබගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් ඔබ අපතේ නොහරිනු. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කර, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයද, වළක්වා දමා ප්‍රතික්ෂේප කරමින්ම සිටින්නෝද, ඔවුන්(ගේ) වැරදි වලට) අල්ලාහ් කිසි කලෙක සමාව දෙන්නේම නැත. (යුද්ධ කරන විශ්වාසවන්තයිනි! අවමන් ගෙන දෙන අන්දමට) ඔබ ධෛර්‍යය බිඳී සමාදානය ඉල්ලා නොසිටිනු. (මන්දයත්) ඔබම මුදුන්පත් වන්නෙහුය. අල්ලාහ් ඔබ සමගම

සිටින්නේය. ඔබගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන්ගෙන් කිසිවක් ඔහු අඩු කර දමන්නේ නැත.

**36-37.** මෙලොව ජීවිතය නම්, ඇත්තෙන්ම (පුහු) සෙල්ලමක් හා විනෝදයක් පමණි. ඔබ විශ්වාසය තබා (ඔහුට) බිය වී කටයුතු කළහොත් ඔබගේ ඵලවිපාක ඔහු ඔබට ලබා දෙනු ඇත. ඔබගේ වස්තූන් ඔහු (තමන් වෙනුවෙන්) ඔබගෙන් ඉල්ලන්නේ නැත. (ඔබගේ යහපතක් සඳහාම ඉල්ලනු ඇත. එසේ) ඔහු (තමන් වෙනුවෙන්) ඔබ වෙතින් එය ඉල්ලා බල කළා වුවද, (එය නොදී) ඔබ මසුරුකම් කරන්නෙහුය. (ඒ අවස්ථාවේදී) *අල්ලාහ්* ඔබගේ නපුරු සිතුවිලි එළිදරව් කර හරිනු ඇත.

**38.** (ජනතාවෙහි!) ඔබ හොඳින් අවධානයෙහි තබා ගනු. *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි වියදම් කිරීමට කැඳවන අවස්ථාවේදී මසුරුකම් කරන්නාද, ඔබ අතරේ සිටින්නේය. (එසේ) කවුරුත් හෝ මසුරුකම් කළහොත් ඔහු තමන්ට විනාශයක් වශයෙන්ම මසුරුකම් කරන්නේය. *අල්ලාහ්* නම්, අවශ්‍යතාවයන් නොවන්නෙකි. ඔබ අවශ්‍යතාවයන් උවමනා අය වශයෙන්ම සිටින්නෙහුය. (ඔහුගේ නියෝගයන් නැවතත්) ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (ඔබට විනාශ කර දමා) ඔබ නොවන ජනතාවක් (ඔබගේ ස්ථානයෙහි) මාරු කර (පත් කර) හරින්නේය. පසුව ඔවුන් ඔබ මෙන් නොවන්නාහ.

---

**පරිච්ඡේදය 48: අල් ගත්න් (ජයග්‍රහණයන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** (නබියෝ! හුදෙසිබියා සමාදන ගිවිසුම මගින්) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට (අති විශාල) පැහැදිලි වූ ජයග්‍රහණයක් ලබා දුන්නෙමු. ඒ වෙනුවෙන් (ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ට කෘතඥ වනු මැනව! එමගින් ඉදිරි හා පසුපස වූ වැරදි වලට *අල්ලාහ්* ඔබට සමාව දී, තමන්ගේ වරප්‍රසාදයද ඔබ කෙරෙහි පුරණය කර තබා, ඔබව ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහිද ගමන් කිරීමට සැලැස්වීම සඳහා (මෙවැනි ජයග්‍රහණයක් ලබා දුන්නෙමු).

**3-5.** (නබියෝ!) නැවත (නැවතත්) *අල්ලාහ්* ඔබට ශක්තිමත් උදව් උපකාර ලබා දෙමින්ම සිටින්නේය. ඔවුන්ගේ විශ්වාසය සමග නැවත (නැවතත්) විශ්වාසය වැඩි කරන ලෙස සැලැස්වීමට විශ්වාසය තැබුවන්ගේ හෘදයන්හි ඔහුම (ශාන්තිය හා) මනසට සැහැල්ලුතාවයද

පහළ කළේය. අහස් හා භූමියෙහි ඇති සේනාවන් (සියල්ල) අල්ලාහ්ටම අයත්ය. (එමගින් ඔහු කැමති අයට උදව් කරන්නේය). අල්ලාහ් (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔහු විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්වද, ගැහැණුන්වද දිය දහරා සදකල් ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරනු ඇත. සදකල් ඒවායෙහි ඔවුන් රැඳී සිටිනු ඇත. ඔවුන්ගේ පාපයන්ද ඔවුන්ගෙන් පහ කර හරින්නේය. මෙය අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් ලැබෙන ඉමහත් වූ භාග්‍යයක් වන්නේය.

6-7. අල්ලාහ් ගැන නරක අදහස් දරණ වංචනිකභාවය ඇති පිරිමින්වද, ගැහැනුන්වද, සමානයන් තබා නමදින පිරිමින්වද, ගැහැනුන්වද, (අල්ලාහ් අනිවායඪයෙන්ම දඬුවම් කරන්නේය. (දඬුවමේ) විනාශය ඔවුන්ගේ (හිසට) උඩින් වට කරගෙන ඇත්තේය. අල්ලාහ් ඔවුන් කෙරෙහි කෝපයට පත් වී ඔවුන්ට ශාප කර, ඔවුන් වෙනුවෙන් නිරයද පිළියෙල කර ඇත්තේය. එය යන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය. අහස් හා භූමියෙහි ඇති සේනාවන් (සියල්ල) අල්ලාහ්ට අයත් දෑ වන අතර, අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

8-9. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබව (විශ්වාසවන්තයින්ගේ විශ්වාසය ගැන) සාක්ෂි දැරීම සදහාද, (ඔවුන්ට) සුභාරංචි පැවසීම සදහාද, (පාපකරයන්ට) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සදහාද යවා ඇත්තෙමු. එබැවින් (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද, විශ්වාස කර, ඔහුට උදව් කර, ඔහුව ගෞරව කර තබා, උදේ සවස ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු.

10. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (තමන්ගේ ශරීරය, වස්තුව හා ආත්මය පූජා කර, ඔබට උදව් කරන බවට ඔබ මත අත තබා) ඔබ වෙත පොරොන්දු වන්නෝද, ඔවුන් අල්ලාහ් වෙතම පොරොන්දු වන්නාහ. ඔවුන්ගේ අත මත (ඔබගේ අත නොව). අල්ලාහ්ගේ අතම ඇත්තේය. එබැවින් කවුරුන් (එම පොරොන්දුව) කඩ කරන්නෝද, ඔහු තමන්ට විනාශයක් වශයෙන්ම (එය) කඩ කරන්නේය. කවුරුන් අල්ලාහ් වෙත දුන් එම පොරොන්දුව පූරණය කර හරින්නේද, ඔහුට අල්ලාහ් ඉමහත් වූ ඵලවිපාක (නියත වශයෙන්ම) ඉතාමත් ඉක්මනින් දෙනු ඇත.

11. (නබියෝ! යුද්ධයට ඔබ සමග නොපැමිණ) රැඳී සිටි ගම්බද අරාබිවරුන් ඔබ වෙත පැමිණ "අපි ඔබ සමග ඒමට අපගේ වස්තූන්ද, අපගේ පවුල්ද, අපට අවස්ථාවක් ලබා දුන්නේ නැත. එබැවින්

(දෙවියන් වෙත) ඔබ අප වෙනුවෙන් සමාව ඉල්ලා සිටිනු මැනව!" යයි (ඇත්තෙන්ම ඔවුන්) පවසනු ඇත. ඔවුන් තමන්ගේ හෘදයන්හි නොමැති දූෂණ තමන්ගේ මුඛින් (දිවෙන්) පවසන්නාහ. (එබැවින් *නබියෝ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "අල්ලාහ් ඔබට යම්කිසි හොඳක් කිරීමට අදහස් කළා වුවද, (එහි) කිසිවක් ඔහුට විරුද්ධව ඔබට වළක්වා හැරිය හැකි අය කවරෙක්ද? (කිසිවෙකුත්) නැත. ඔබ කරන දූෂණ *අල්ලාහ්* හොඳින් දැනගෙන සිටින්නේය.

**12-13.** "*අල්ලාහ්ගේ* දූෂණය (ඔහුව) විශ්වාස කළ අයද, (යුද්ධයෙන් පසු) තමන්ගේ පවුලේ උදවිය වෙත කිසි කලෙකත් ආපසු නොපැමිණෙන්නාහ යයි නියත වශයෙන්ම ඔබ අදහස් කරමින් සිටියෙහුය. (එබැවින්ම ඔබ යුද්ධයට පැමිණියේ නැත). මෙයම ඔබගේ මනසෙහි අලංකාරවත් කර තිබුණි. එබැවින් ඔබ නපුරු සිතුවීල්ලම සිතමින් සිටියෙහුය. එබැවින් ඔබම විනාශ වන ජනතාවක් බවට පත් වූවෙහුය" (යයි *නබියෝ!* ඔබ පවසනු මැනව!) කවුරුත් *අල්ලාහ්වද*, ඔහුගේ දූෂණයවද, (සත්‍යය වශයෙන්ම) විශ්වාස නොකළෙහිද, (ඔහු ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙකි. එබැවින්) එවැනි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාට නිරයම නියත වශයෙන්ම අපි පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු.

**14-15.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනය *අල්ලාහ්ටම* අයිතිය! ඔහු අදහස් කරන අයට සමාව දී හරින්නේය. ඔහු අදහස් කරන අයට දඬුවම් කරන්නේය. *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (*නබියෝ!* කළින් යුද්ධයට ඔබ සමග නොපැමිණ) පසුබැස රැඳී සිටිය අය, යුද්ධයෙන් ලැබුණු වස්තූන් ලබා ගැනීමට ඔබ යන අවස්ථාවේදී (ඔබට) "අපින් ඔබ අනුගමනය කර පැමිණීමට අපට (අනුමැතිය ලබා) දෙනු (මැනව!)" යයි පවසන්නාහ. මොවුන් *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන් වෙනස් කිරීමටම අදහස් කරන්නාහ. (එබැවින් ඔවුන්ට) "ඔබ අපව අනුගමනය කර නොඑනු. මීට කළින්ම *අල්ලාහ්* මෙසේ පවසා ඇත්තේය" යයි ඔබ පවසනු මැනව! එයට ඔවුන් "*අල්ලාහ්* කිසිවක් පැවසුවේ" නැත. ඔබයි අප කෙරෙහි උඬඟු වී (මෙසේ පවසන්නේ)" යයි පවසන්නාහ. (ඔවුන් කියන දේ නිවැරදිය) යයි ඔවුන්ගෙන් සමහරෙකු හැර, (වෙන කිසිවෙකුත් මෙහි අර්ථය) වටහා ගන්නේ නැත.

**16.** (*නබියෝ!* යුද්ධයට ඔබ සමග නොපැමිණ) පසුබැස රැඳී සිටි ගම්බද අරාබිවරුන්ට ඔබ මෙසේ පවසනු: "යුද්ධ කිරීමෙහි ඉතාමත් ශක්තිමත්වන්නන් වන ජනතාව සමග (යුද්ධ කිරීමට) ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබව කැඳවනු ලබන්නෙහුය. ඔවුන් සම්පූර්ණයෙන්ම

අවනත වන තුරු ඔබට ඔවුන් සමග යුද්ධ කිරීමට සිදු වනු ඇත. (මෙහි) ඔබ (මට) අවනත වී කටයුතු කරන්නේ නම්, *අල්ෆා* ඔබට අලංකාරවත් ඵලවිපාක දෙනු ඇත. මීට පෙර ඔබ (යුද්ධ නොකර) හැරී ගිය අන්දමටම (ඒ අවස්ථාවේදීද යුද්ධ නොකර) ආපසු හැරී යන්නේ නම්, ඔහු ඔබව ඉතාමත් දරුණු වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් කරනු ඇත”.

17. (යුද්ධයට නොඒම ගැන) අන්ධයා කෙරෙහි කිසිම වරදක් නැත. නොන්ඩියා කෙරෙහිද කිසිම වරදක් නැත. අසනීපකාරයා කෙරෙහිද කිසිම වරදක් නැත. කවුරුත් *අල්ෆා* ටද, ඔහුගේ දූතයාටද (ඇත්තෙන්ම) අවනත වන්නේද, ඔහුව (*අල්ෆා*) දිය දහරා සද ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු කරනු ඇත. කවුරුත් (ඔබට අවනත නොවී යුද්ධයටද ඔබ සමග නොපැමිණ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහුව ඉතාමත් දරුණු ලෙසටම වේදනා ගෙන දෙමින් දඬුවම් කරන්නේය.

18. එම ගස යට ඔබ වෙත (අත දී) පොරොන්දු දුන් විශ්වාසවන්තයින් ගැන නියත වශයෙන්ම *අල්ෆා* සැහීමට පත් වූවේය. ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි (සත්‍යය වූ පරිත්‍යාගශීලී අදහස ගැන) හොඳින් දැන, (ශාන්තිය හා) මනසට සැහැල්ලුවද ඔවුන් කෙරෙහි පහළ කළේය. ඉක්මන් ජයග්‍රහණයද (*කයිබර්* නමැති ස්ථානයේදී) ඔවුන්ට (පරිත්‍යාගයක් වශයෙන්) ලබා දුන්නේය.

19-21. (එම) විශාල ප්‍රමාණයක යුද්ධාච්ඡද වස්තූන්ද ඔවුන්ට අත්පත් කර ගන්නට සැලැස්සුවේය. *අල්ෆා* (සියල්ලන්ටම වඩා) ශ්‍රේෂ්ඨයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. විශාල ප්‍රමාණයක යුද්ධාච්ඡද වස්තූන් ඔබ අත්පත් කර ගන්නෙහුය යයි *අල්ෆා* ඔබට පොරොන්දු දී තිබුණි. මෙය ඔබට ඉතා ඉක්මනින් ලබා දුන්නේය. (ඔබට සතුරන් වන එම) මිනිසුන්ගේ අත්ද ඔබගෙන් ඇත් කර වළක්වා හැරියේය. (මෙය) විශ්වාසවන්තයින්ට එක් සාධකයක් බවට පත් කිරීම සඳහාද, ඔබව සෘජු මාර්ගයෙහි යාමට සැලැස්වීම සඳහාද, (මෙසේ දයාව පහළ කළේය). (පර්ශියාව, රෝමය ආදී දේශයන්හි ඔබට) තවත් ජයග්‍රහණයක් (ඇත්තේය). එයට ඔබ (තවමත්) සුදුස්සන් බවට පත් වූවේ නැත. එහෙත් *අල්ෆා* එය වට කරගෙන සිටින්නේය. *අල්ෆා* සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

22-23. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (මේ අවස්ථාවේදී) ඔබ සමග යුද්ධ කරන්නෙහු නම්, ඔවුන්ම පසුපස හරවා දුවනු ඇත. පසුව ඔවුන් (තමන්ව) බේරා ගන්නෙකු හෝ උදව් කරන්නෙකු හෝ යන කිසිවෙකුත් නොදකින්නාහ. (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ කාරණාවෙහි)

අල්ෆාන්ගේ සැලසුම (මෙයයි). මීට පෙරද, (මේ අන්දමටම) සිදු වී ඇත. එබැවින් අල්ෆාන්ගේ සැලසුමෙහි ඔබ කිසිම වෙනස්කමක් නොදකින්නෙහිය.

24. මක්කා මීටියාවතේ ඔවුන් කෙරෙහි ඔබට ජයග්‍රහණය ලබා දුන් පසු, ඔවුන්ගේ අත් ඔබගෙන් ඇත් කර, (එසේම) ඔබගේ අත් ඔවුන්ගෙන් ඇත් කර, ඔහුම වළක්වා ගත්තේය. (මන්දයත්) අල්ෆාන් ඔබ කළ දය අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටියේය.

25. (ඔබ ජයග්‍රහණය කළ මක්කාවාසින් වන) මොවුන්ම (අල්ෆාන්ව ද, ඔහුගේ දූතයාවද) ප්‍රතික්ෂේප කර, ඔබවද පරිශුද්ධ වූ මස්ජිද් (නමැති කෘතාව)ට (යාමට ඉඩ නොදී) වළක්වා, කුර්බානියද එය යා යුතු ස්ථානය (වන එම) දේශ සීමාවට යාමට ඉඩ නොදී වැළැක්වූ අයයි. එහෙත් (එහි ඔවුන් සමග) ඔබ නොදනුවත් විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, සිටියහ. (ඒ අවස්ථාවේදී ඔබගේ සතුරන්ව ඔබ කපා දමුවහොත්) ඔවුන්ද (ඔබ නොදනුවත්ව) ඔබගේ කකුලට පැහී, ඒ හේතුවෙන්ම ඔබ නොදනුවත්ව ඔබට පාඩුවක් ඇති විය හැකිය යයි නොතිබුනේ නම්, (ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් සමග යුද්ධ කිරීමට ඔබට අනුමැතිය ලබා දී මක්කාවෙහි ඔබ ඇතුළු වන ලෙසටද සලස්වන්නට ඉඩ තිබුණි. එවිට, ඔබ මක්කාවෙහි ඇතුළු නොවී ඔබව ඔහු වළක්වා ගත්තේ, හුදෙයිබියා ගිවිසුමෙහි මධ්‍ය කාලයෙහි) අල්ෆාන් තමන් අදහස් කළ අයව (ඉස්ලාමය නමැති) තම දයාවෙහි ඇතුළු කිරීමටය. (ඔබ නොදනුවත් මක්කාවෙහි සිටින විශ්වාසවත්තයින් වන) ඔවුන්, (ඔවුන්ගෙන්) ඇත් වුවහොත් (ඔවුන් කෙරෙහි යුද්ධ කිරීමට ඔබට අනුමැතිය ලබා දී) ඔවුන්ගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව අපි දරුණු ලෙසටම වේදනා කර, දඬුවම් කර ඇත්තෙමු.

26. ප්‍රතික්ෂේප කළ අය, තමන්ගේ හෘදයන්හි (ඔබව සහමුලින්ම විනාශ කර දමිය යුතු යයි) මෝඩ පළි ගැනීමේ චේතනාව ස්ථිරව තබා ගත් අවස්ථාව ගැන සිතා බලනු. ඒ අවස්ථාවේදී අල්ෆාන් තමන්ගේ දූතයා කෙරෙහිද, විශ්වාසය තැබූවන් කෙරෙහිද, තමන්ගේ දයාව (වන මනසට සැහැල්ලුවද, ස්ථිරභාවයද) පහළ කර, ශුද්ධ වූ වදන කෙරෙහිද ස්ථිර කර හැරියේය. ඔවුන් එයට ඉතාමත් සුදුස්සන් බවටද, එය අත්කර ගත යුතු අය බවටද සිටියහ. අල්ෆාන් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**27-28.** නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* තමන්ගේ දූතයාට (ඔහු දුටු) සිහිනය ඇත්තෙන්ම සත්‍යය කර තැබුවේය. *අල්ලාන්* අදහස් කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔබ පරිශුද්ධ වූ *මස්ජිදයෙහි* බිය නොමැත්තන් වශයෙන්ද, ඔබගේ හිස බු ගා ගත් අය වශයෙන්ද, (කෙස්) කතුරෙත් කපා ගත් අය වශයෙන්ද ඇතුළු වනු ඇත. (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔබ (කෙනෙකුට කෙනෙකුද) බිය නොවන්නෙහුය. (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔබ නොදනුවත්ව සිටි දෑ (දැනටමත් *අල්ලාන්*) දැන සිටින්නේය. එබැවින් මෙය හැර, වහාම (වෙනත්) ජයග්‍රහණයක්ද (ඔබට) ලබා දුන්නේය. ඔහුම තමන්ගේ දූතයාව සෘජු මාර්ගය මගින්ද, සත්‍යය වූ ධර්මය මගින්ද, යවා ඇත්තේය. එය සියලු ධර්මයන්ම ජයග්‍රහණය කරනු ඇත. (එයට) *අල්ලාන්*ම ප්‍රමාණවත් සාක්ෂියක් වශයෙන් සිටින්නේය.

**29.** *මුහම්මද් (නබි සල්ලේලාහු අලෙහි වසල්ලම්) අල්ලාන්ගේ* ශුද්ධ වූ *රසූලවරයා* (දූතයා) වශයෙන් සිටින්නේය. ඔහු සමග සිටින්නන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සම්බන්ධයෙන් දඩ් (මතධාරීන්) වශයෙන්ද, තමන් තුළ ඉතාමත් ආදර කරුණාවෙන් යුතු අය වශයෙන්ද, සිටින්නාහ. නැවී නළල බිම තබා *සුෂ්ද්* කර, (නමදින්නන්) වශයෙන් ඔබ දකින්නෙහිය. *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයද, (ඔහුගේ) ශුද්ධ වූ සොම්නසද (සෑම විටම) කැමැත්තන් වශයෙන් සිටින්නාහ. ඔවුන්ගේ සළකුණු නම්, ඔවුන්ගේ මුහුණුවල *සුෂ්ද්* කර (නැමදීමේ) සළකුණු තිබෙනු ඇත. මෙයම *නව්රාන්* (නමැති ධර්මයෙහි) ඇති ඔවුන්ගේ වූ වර්ණනාවයි. *ඉන්ජිහි* ඔවුන් කෙරෙහි වූ උපමාව නම්, එක් හෝගයකට සම වන්නේය. එය (සශ්‍රීකව කොළ පැහැ ගැන්වී) අතු විහිදෙන්නේය. (වැඩී) ස්ථිරවත් වන්නේය. පසුව එය (මහත් වී) ඝන වන්නේය. පසුව ගොවියාට (සතුටට පත් වී ඉතාමත්) පුදුම ගෙන දෙන අන්දමට (වැඩී) එය තමන්ගේ කඳෙහි දිග හැරී සිටින්නේය. -මෙමගින් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව ඔහු කෝපයට පත් කරන්නේය. (මෙසේම විශ්වාසවන්ත-සිත්වද ක්‍රම-ක්‍රමයෙන් සංවර්ධනයට ගෙන එන්නේය). ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තබා, දහැම ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට *අල්ලාන්* සමාවද, ඉමහත් වූ ඵලවිපාකද, පොරොන්දු වී ඇත්තේය.



**පරිච්ඡේදය 49: අල් හුජුරාත් (කාමර)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. විශ්වාසවන්තයිනි! අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද ඉදිරියේ (කතා කිරීමට) ඔබ එඬිතර නොවනු. අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ල) සවන් දෙන්නෙකු හා හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

2. විශ්වාසවන්තයිනි! (නබිවරයා කතා කරන විට) නබිවරයාගේ ශබ්දයට ඉහළින් ඔබගේ ශබ්දය උස් නොකරනු. තවද ඔබ තුළ කෙනෙකු අතින් කෙනා සමග ශබ්ද නගා කතා කරන්නාක් මෙන් ඔහු වෙත (කටහඬ උස් කර) ඔබ ශබ්ද නගා කතා නොකරනු. මන්දයත් ඔබගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් සියල්ල ප්‍රයෝජනයක් නැති බවට පත් විය හැකිය. (මෙය) ඔබට වටහා ගත නොහැක.

3-4. නියත වශයෙන්ම කවුරුන් අල්ලාහ්ගේ දූතයා ඉදිරියේ (ගෞරවණීය අන්දමට) තමන්ගේ කටහඬ පහත් කර තබා ගන්නෝද, එවැන්නන්ගේ හෘදයන් අල්ලාහ් පරිශුද්ධභාවය වෙනුවෙන් පිරික්සුම් කළේය. ඔවුන්ට සමාවද ඇත. ඉමහත් වූ ඵලවිපාකද ඇත. (නබියේ!) නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (ඔබ වාසය කරන) කාමරවලට පසුපසින් (සිටිමින්) උස් හඬින් ඔබව අඬගසන්නෝද, ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු අඤනයිත්ය!

5. (ඔබගේ කාමරයේ සිට) ඔබ පිටතට විත් ඔවුන් වෙත පැමිණෙන තුරු ඔවුන් ඉවසාගෙන සිටියහොත් නියත වශයෙන්ම එය ඔවුන් කොපමණදෝ හොඳක් වශයෙන් වන්නට තිබුණි. එහෙත් අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

6-8. විශ්වාසවන්තයිනි! නපුරු අය කවුරුන් හෝ ඔබ වෙත යම්කිසි පුවතක් ගෙන ආවහොත් (එහි සත්‍යය දැන ගැනීම පිණිස, එය) හොඳින් විපරම් කර ගනු. (නැතහොත් ඔහුගේ වදන විශ්වාස කළ ඔබ), නොදැනුවත්කමින් කිසියම් ජනතාවකට ඔබ හානියක් කිරීමෙන් පසු ඔබ කළ දය ගැන ඔබ දුක් වී කණගාටු වීමට සිදු වනු ඇත. (විශ්වාසවන්තයිනි!) නියත වශයෙන්ම ඔබ අතරේ අල්ලාහ්ගේ දූතයා සිටින්නේය. -(ඔබ කැමති වන) බොහෝ කාරණාවන්හි ඔහු ඔබට අවනත වන්නේ නම්, නියත වශයෙන්ම ඔබම අමාරුකමට ලක් වනු ඇතැයි ඔබ ස්ථීර වශයෙන් දැන ගනු. එහෙත් අල්ලාහ් විශ්වාසය

කෙරෙහිම ඔබට ආදරය දී ඔබගේ හෘදයන්හිද එයම අලංකාරවත් කර තැබුවේය. තවද ප්‍රතික්ෂේපයද, පාපයද, වෙනස්කම් කිරීමද, ඔබට පිළිකුල් වශයෙන්ද පත් කර හැරියේය. මෙවැන්නන්ම සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නාහ. (ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ මෙම වර්ණනාව අත් කර ගැනීම) *අල්ලාහ්ගේ* කරුණාවද, (ඔහුගේ) වරප්‍රසාදයද වන්නේය. *අල්ලාහ්* (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

9. විශ්වාසවන්තයින්ගෙන් වූ සමූහයන් දෙකක් තමන් තුළ ආරවුල් ඇති කර ගතහොත් (සමූහයන්) දෙක අතරේ සමාදාන කර හරිනු. පසුව ඔවුන්ගෙන් එක් (සමූහයක්) අනිත් (සමූහය) කෙරෙහි (සීමාව ඉක්මවා) අපරාධ කළහොත්, අපරාධ කළ අය, *අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන් දෙසට පැමිණෙන තුරු ඔවුන් සමග ඔබ (විරුද්ධව) යුද්ධ කරනු. ඔවුන් (*අල්ලාහ්ගේ* නියෝගයන් දෙසට) හැරුණහොත් සාධාරණ අන්දමට එම (සමූහයන්) දෙක අතරේ සමාදාන කර හරිනු. (මෙහි) ඔබ සාධාරණ අන්දමට කටයුතු කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* විනිශ්චයකරුවන්ව ප්‍රිය කරන්නේය.

10-11. විශ්වාසවන්තයින් (සියල්ලන්ම) නියත වශයෙන්ම සහෝදරයින්ය! එබැවින් ඔබගේ සහෝදරයින් අතරේ (සාමය හා සමාදානය ස්ථිර කර) සහෝදරත්වයෙන් ජීවත් වනු. (මෙහි) *අල්ලාහ්ට* බිය වී කටයුතු කරනු. (මෙමගින්) ඔහුගේ දයාව අත් කර ගත හැකිය. විශ්වාසවන්තයින්! කුමන පිරිමින් හෝ වෙන කිසිම පිරිමින්ව සමච්චල් නොකළ යුතුය. ඔවුන් (*අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි සමච්චල් කරන) මොවුන්ට වඩා උසස් අය වශයෙන් සිටිය හැකිය. (එසේම) කුමන ගැහැණනුත් හෝ වෙනත් කිසිම ගැහැණුන්ව (සමච්චල් නොකළ යුතුය). ඔවුන් (සමච්චල් කරන) මොවුන්ට වඩා උසස් අය වශයෙන් සිටිය හැකිය. ඔබගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාව දීනවූ අන්දමට (අදහස් කරමින් වැරදි අඩුපාඩුකම්) නොකිව යුතුය. ඔබගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට (හරක) පටබැඳි නම් නොතැබිය යුතුය. විශ්වාසය තැබූ පසු, හරක පටබැඳි නම් තැබීම අති විශාල පාපයක් වන්නේය. කවුරුත් (මේවායෙන්) ඇත් නොවන්නෝද, ඔවුන්ම (සීමාව ඉක්මවා ගිය) අපරාධකරුවන් වන්නාහ.

12. විශ්වාසවන්තයින්! සැකයන්ගෙන් වැඩි වශයෙන් ඔබ ඇත් වනු. මන්දයත් සමහර කාරණාවන්හි සැක කිරීම පාපයක් වශයෙන් ඇත්තේය. (කිසිවෙකුගේ වැරදි) ඔබ භාර භාරා විපරම් කරමින් නොසිටිනු. ඔබගෙන් කෙනෙකු වෙන කිසිවෙකු ගැන ඕපාදූප කතා නොකරනු. ඔබගෙන් කිසිවෙකුත් තමන්ගේ මිය ගිය සහෝදරයාගේ

මස් කැමට කැමති වන්නෙහුද? එය ඔබ පිළිකුල් කරනවා නොවෙද! (ඕපාදුප කතා කිරීමද එවැනි දෑයකි. මෙම කාරණාවන්හි) ඔබ අල්ලාහ්ට බිය වනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (පාපයන්ගෙන්) අන් වන්නන්ව බාර ගන්නෙකු වශයෙන්ද, දයාව පහළ කරන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

13. මිනිසුනේ! නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව එක් පිරිමියෙකු හා ගැහැනියකුගේ-න්ම උත්පාදනය කළෙමු. පසුව කෙනෙකු අතින් කෙනාව හඳුනා ගැනීම පිණිස ජාතීන් බවටද, ගෝත්‍රිකයින් බවටද පත් කළෙමු. (එබැවින් ඔබගෙන් කෙනෙකු අතින් කෙනාට වඩා උසස් යයි ආඩම්බර බස් දෙඩීමට තරම් දෑයක් නැත. එහෙත්) ඔබගෙන් කවුරුන් ඉතාමත් භය භක්තිකයින් වශයෙන් සිටින්නේද, ඔහුම නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් ගෞරවණීය කෙනෙකු වන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා හොඳින් දනුවත් කෙනෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

14-15. (නබියෝ!) ගම්බද අරාබිවරුන්ගෙන් බොහොමයක් "අපින් විශ්වාස කරන්නෙමු" යයි පවසන්නාහ. (ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබ විශ්වාස කරන්නේ නැත. (නමුත් අපට බයේ) අවනත වූවන් යයි (ඔබව), ඔබ හඳුන්වා ගනිමින් කියා ගනු. මන්දයත් විශ්වාසය ඔබගේ හෘදයන් තුළට ඇතුළු වූවේම නැත. එහෙත් (ඇත්තෙන්ම) ඔබ අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දුකයාටද, අවනත වී කටයුතු කරන්නේ නම්, ඔබගේ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන්ගෙන් කිසිවක් ඔහු, ඔබට අඩු කර හරින්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය". (සත්‍ය) විශ්වාසවන්තයින් කවුරුන්දයත් ඔවුන් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දුකයාවද, (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කර, පසුව කිසිම සැකයක් නොතබා, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි තමන්ගේ පණද, වස්තූන්ද, පූජා කර යුද්ධ කරන්නාහ. මෙවැන්නන්ම (තමන්ගේ විශ්වාසයෙහි) සත්‍යවන්තයින් වන්නාහ.

16. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "(ඔබ ධර්මය අනුගමනය කරමින් කටයුතු කරන්නන් යයි) ඔබගේ වත් පිළිවෙත්(ද ධර්ම හක්කියද) ඔබ අල්ලාහ්ට දනුම් දෙන්නේද? අල්ලාහ් නම් අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති දෑ හොඳින් දන්නෙකි. තවද සියලු වස්තූන්ම අල්ලාහ් හොඳින් දන්නෙකි".

17-18. (නබියෝ!) ඔවුන් ඉස්ලාමයෙහි එක්කාසු වීමේ හේතුවෙන් ඔබ කෙරෙහි කෘතඥ වූවේය යයි ඔවුන් අදහස් කරන්නාහ. (නබියෝ!) ඔබ

මෙසේ පවසනු: "ඔබ ඉස්ලාමයෙහි එක්කාසු වීම නිසා මා කෙරෙහි කෘතඥ වුවේය යයි අදහස් නොකරනු. එහෙත් විශ්වාසයෙහි සෘජු මාර්ගයේ ඔබව ඇතුළු කළ හේතුවෙන් අල්ලාහ්ම ඔබ කෙරෙහි කෘතඥ වී ඇත්තේය. ඔබ, (ඔබගේ විශ්වාසයෙහි) සත්‍යවන්තයින් වශයෙන් සිටියහොත් (මෙය හොඳින් දැන ගන්නෙහුය)". නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති රහස් හොඳින් දන්නෙකි. එබැවින් ඔබ කරන දූයද, අල්ලාහ් අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

### පරිච්ඡේදය 50: කාෆ්

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. කාෆ්. (නබියේ!) ගෞරවයෙන් පිරි මෙම කුර්ආනය මත සත්කකින්ම! (ඔබ අප විසින් යවන ලද දූතයෙකි). එහෙත් ඔවුන්ගෙන්ම ඔවුන්ට බියගන්වා අනතුරු අඟවන කෙනෙකු පැමිණීම ගැන ඔවුන් පුදුම වන්නාහ. තවද මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මෙය ඉතාමත් පුදුමාකාර කාරණාවක් යයිද පවසන්නාහ.

3-5. (තවද "මෙම දූතයා පවසන අන්දමට) අපි මැරී (දිරා ගොස්) පස් බවට පත් වීමෙන් පසුව, (පණ දී නැගිටිට්ටවනු ලබන්නෙමුද)? මෙසේ නැවත පැමිණීම ඉතාමත් (ඇත) එපිටය. (නැවත නැගිටිට්ටවනු ලබන්නේම නැත" යයිද පවසන්නාහ). (මරණයට පත් වූ පසු) ඔවුන්ගේ සිරුර පස් (කා දමා) විනාශ වී යනු නියත වශයෙන්ම අපි දනිමු. (එහෙත් අපි කැමති වේලාවන්හි මරණයට පත් ඔවුන්ට, පණ දී නැගිටුවා හරින්නෙමු). තවද (ඔවුන් කළ නපුර සටහන් කර) ආරක්ෂා කර තබා ඇති පුස්තකය අප වෙත ඇත්තේය. (එහි සෑම දූයක්ම ලියා තබා ඇත්තේය). මෙසේ තිබියදී ඔවුන් වෙත පැමිණි සත්‍යය වූ (ධර්මය) ඔවුන් බොරු කර, ඉමහත් ආරවුලකට ලක් කළහ.

6-8. තමන්ට ඉහළින් ඇති අහස ඔවුන් අවධානය කර බැලුවේ නැද්ද? අපි එය කෙසේ නම් (ස්ථිරවත්ව) නිර්මාණය කර, එය (තාරකා මගින්) අලංකාරවත් කර තබා ඇත්තෙමු. එහි කිසිම පිපිරීමක් හෝ නැත. (බිඳීමක්, කැඩීමක්ද නැත!) තවද අපිම භූමිය පුළුල් කර, එහි ස්ථිර වූ කඳුද නිර්මාණය කර අලංකාරවත් පැළෑටි, ගස් කොළන් සියල්ල (පිරිමි, ගැහැනු මගින් වූ) ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් එහි වැඩෙන්නට සැලැස්සුවෙමු. (මෙය අප) දෙසට හැරී සිටින සියලු වහලුන්ටම හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ද, එක් ඥානාලෝකයක් වශයෙන්ද (ඇත්තේය).

9-11. වලාකුළෙන් ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් පිරි වර්ෂාව, අපි වැසීමට සලස්වා එමගින් බොහොමයක් උයන් වතුද, (ගොවියන්) කපා (පාගා) ගන්නා ධාන්‍ය බීජයන්ද පැළවෙන්නට සලස්වන්නෙමු. එක පිට එක (පලතුරු වලින්) පිරි වලුවලින් යුත් උසට වැඩෙන ඉඳි ගස්ද (පැළවෙන්නට සලස්වා)- (එය අපගේ) වහලුන්ට ආහාර බවට පත් කර, එමගින් මැරී ගිය භූමිය අපි පණ ගන්වන්නෙමු. මෙසේම (මරණයට පත් වූවන්ව සොහොන්වලින්) ඉකුත් කිරීමද වන්නේය.

12-14. (මේ සියල්ල) මොවුන්ට පෙර සිටි නුහුගේ ජනයාද, රස්සු (නමැති අගල්)වාසීන්ද, සමුද් (නමැති ජනයාද) බොරු කළහ. ආද් (නමැති ජනයා)ද, ෆිර්අව්න් ද, ලුන්ගේ සහෝදරයින්ද (බොරු කළහ). තවද (මද්යන්) වතු වාසීන්ද, (යෙමන් දේශයට අයත් රාජ වංශයේ අය වන) නුබ්බල නමැති ජනයාද, ආදී මොවුන් සියල්ලන්ම (අපගේ) දුකයින්ව බොරුකාරයන් කළහ. එබැවින් (ඔවුන්ව විනාශ කර දමන්නෙමු යයි කළින් අපි දැනුම් දී තිබුණු අපගේ දඬුවම ගැන) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවීම සත්‍යය වී ගියේය.

15. (උත්පාදනයන් සියල්ල) පළමු වරට උත්පාදනය කිරීමේදී අපි ආයාසයට පත් වූවෙමුද, (මොවුන්ව නැවත වරක් උත්පාදනය කිරීම අමාරුකමක් යයි පැවසීමට)? නැත. අළුතින් (පළමු වරට මොවුන්ව) උත්පාදනය කළේ කවුරුන්ද යන්නෙහිද මොවුන් සැකයෙන් යුතුව සිටින්නාහ.

16-18. නියත වශයෙන්ම අපිම මිනිසාව (පළමු වරටද) උත්පාදනය කළෙමු. ඔහුගේ මනසෙහි ඇති වන සිතුවිල්ලද, අපි හොඳින් දනිමු. පිටි බෙල්ලේ ඇති පණ නහරයට වඩා අපි ඔහුට ඉතාමත් සම්පයෙන්ම සිටින්නෙමු. දකුණු පැත්තේ කෙනෙකුද, වම් පැත්තේ කෙනෙකුද වශයෙන් දෙදෙනෙකු සිටිමින් (ඔහුගේ වැඩ කටයුතු) සටහන් කරමින් සිටින්නාහ. (මිනිසා) කුමක් පැවසුවා වුවද, (එය ලිවීමට) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින කෙනෙකු, ඔහු වෙත නැත්තේ නොවේ. (ඔහුගේ මුඛින් පිටවෙන සෑම වචනයක්ම එවෙලෙ එවෙලේම සටහන් කරනු ලබන්නේය).

19-24. ඇත්තෙන්ම මරණ මංවකයේ වේදනාව පැමිණෙන මොහොතේදී (ඔහුට) "ඔබ බේරී යාමට අදහස් කළේ මෙයයි" (යයි කියනු ලැබේ). කුමන කලකදී හොරණුව පිඹිනු ලබන්නේද, (එවිට ඔහුට "ඔබට) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවමින් තිබුණු (විනිශ්චය) දිනය මෙයයි" (යයි කියනු ලැබේ). (එදිනදී) සාක්ෂි ඇතිවද, (තමන්ව) තල්ලු කරගෙන පැමිණෙන්නා සමගද, සෑම ආත්මයක්ම එනු ඇත. (ඔහුට)

“නියත වශයෙන්ම ඔබ මේ ගැන නොසැලකිලිමත්ව සිටියෙහිය. ඔබගේ (බැල්ම වසාගෙන සිටි) තීරය ඔබගෙන් අපි පහ කළෙමු. අද දින ඔබගේ බැල්ම ඉතාමත් තියුණුව ඇත්තේය. (එබැවින් ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි මෙය, ඔබගේ ඇස් ඇර බලනු” යයි කියනු ලැබේ). (සාක්ෂි කීමට) ඔහු සමග පැමිණි අය, “මෙන්න! (ඔහුගේ සටහන් පොත. ඔහුගේ වැඩ කටයුතු වල සටහන්) මා ළඟ පිළියෙල කර ඇත්තේය” යයි පවසනු ඇත. (එවෙලේම ආරක්ෂකයින් දෙදෙනාට) “ඔබ දෙදෙනාම ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටි (ෂෙයින්නාන් ආදී) සෑම අපරාධකාරයෙකුටම නිරයෙහි තල්ලු කර දමනු” (යයි කියනු ලැබේ).

**25-27.** “(ඔහු) දහැමි කාරණාවන් වළක්වාගෙන (මෙදින) සැක කරගෙන (අපරාධ කිරීමෙහි) සීමාව ඉක්මවන්ද සිටියේය. “ඔහු අල්ලාහ් සමග වෙනත් දෙවි කෙනෙකුට ඇති කළේය. එබැවින් ඔබ දෙදෙනාම මොහුව දරුණු දඬුවමෙහි ඇද දමනු” (යයිද කියනු ලැබේ). (ඒ අවස්ථාවේදී) ඔහුගේ (කිසිදු වෙන් නොවන) යහළුවා (වශයෙන් සිටි ෂෙයින්නාන් දෙවියන්ට) “අපගේ දෙවියනෝ! මා මොහුව (බල කර) මාර්ගය වැරද යැවුවේ නැත. නමුත් ඔහුම (තමන් විසින්ම) ඉතාමත් ඇත එපිට දුර්මාර්ගයෙහි ගියේය” යයි පවසනු ඇත.

**28-30.** (එබැවින් දෙවියන් ඔවුන්ට) “මා ඉදිරියේ ඔබ තර්ක කරමින් නොසිටිනු. දැනටමත් (මේ ගැන) ඔබට බියගන්වා අනතුරු අගවා තිබුනෙමි. (මගේ) නියෝගයන් මා ඉදිරියේ වෙනස් කරනු ලබන්නේ නැත. මා මගේ වහලුන්ට (කිසි විටෙකත්) අපරාධ කරන්නෙකු නොව” යයිද පවසනු ඇත. (තවද) එදිනදී නිරයට “ඔබගේ බඩ පිරි ගියේද?” යයි අපි විමසන්නෙමු. එයට එය “තවත් අධික වශයෙන් මොකුත් ඇත්තේද?” යි විමසනු ඇත.

**31-35.** (එදිනදී) භය භක්තිකයින්ට-ඇතින් නොව- ඉතාමත් සමීපයෙන්ම ස්වර්ගය ගෙන එනු ලැබ “මෙයයි ඔබට පොරොන්දු වන ලද්දේ. (සැමවිටම දෙවියන්) දෙසටම හැරී සිටිමින් (දෙවියන්ගේ නියෝගයන්ට) අනුකූලව කටයුතු කළ සියල්ලන්ටම මෙය ලැබෙනු ඇත” යයිද කවුරුත් රහසින්ද රහ්මාන්ට බිය වී කටයුතු කර, (රහ්මාන් දෙසටම) සම්පූර්ණයෙන්ම හැරුණු මනසින් යුතුව පැමිණෙන්නෝද, (ඔවුන්ට) “ශාන්තිය හා සමාදනසෙන් යුතුවද, ඔබ මෙහි ඇතුළු වනු. මෙය සදස්වන දිනය වන්නේය” යයිද (කියනු ලැබේ). ඔවුන් කැමති සියල්ල එහි ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත. තවද අපගේ සන්නිධානයෙන්ද (ඔවුන් නොඉල්ලූ දෑද තවත්) අධික වශයෙන් දෙනු ලැබේ.

**36-37.** මොවුන්ටත් වඩා ඉතාමත් ශක්තිවන්තයින් වශයෙන් සිටි කොපමණදෝ සමූහයන්ව මොවුන්ට පෙර අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. ඔවුන් (බේරෙන්නට ආරක්ෂක ස්ථානයක්) රට පුරා සොයා ඇවිද්දහ. (එහෙත්) ඔවුන්ට රක්ෂණස්ථානයක් තිබුනේද? (නැත. විනාශ වී ගියහ). තවුරුන් හට (පරිශුද්ධ වූ) හෘදය තිබී, ස්ථීර වූ මනසින් යුතුව සවන් දෙන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම මෙහි (හොඳ) පාඩමක් ඇත්තේය.

**38-40.** නියත වශයෙන්ම අපිම අහස්ද, භූමියද, එයට මධ්‍යයෙහි ඇති දූයද දින හයකින් උත්පාදනය කළෙමු. (එබැවින්) අපට කිසිම මහත්සියක් හෝ (කම්මැලිකමක් හෝ) ඇති වුවේ නැත. (නබියෝ!) ඔවුන් (ඔබට දෙස්) නැගීම ගැන (දුක් නොවනු). ඔබ (ඉවසිලීමත්ව) විද දරාගෙන සිටිනු. තවද සුයථී උදවට පෙරද, (එය) අස්ථමයට පෙරද, ඔබගේ දෙවියන්ට ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! රාත්‍රියෙහි එක් කොටසකද, (සෑම වතාවකදීම) සුද්ද් කර (සලාත්) කිරීමෙන් අනතුරුවද ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

**41-45.** (සොහොන් වලට) සමීපයෙහි (සිටිමින්) "මරණයට පත් වූවෙහි! නැගිටිනු!" යයි ආරාධනා කරන්නන් ආරාධනා කරන දිනයයි. (මලායිකාවරුන් ඔවුන්ව එළවා දමන) අති විශාල ශබ්දය ඇත්තෙන්ම ඔවුන්ට ඇසෙන දිනයයි. එය (මරණයට පත් වූවන් සොහොන්වලින්) ඉකුත් වන දිනයයි. (නබියෝ! මේ ගැන) ඔබ සවන් දෙනු (මැනව!) නියත වශයෙන්ම අපිම පණ දෙන්නෙමු. මරණයටද පත් කරන්නෙමු. අප වෙතම (සියල්ලන්ම) පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. (මරණයට පත් වූවන්ව වසාගෙන සිටින) භූමිය ඉතාමත් තීව්‍ර වශයෙන් (පුපුරා) ඔවුන්ගෙන් ඇත් වන දිනයද (අවධානයෙන් තබා ගනු). එය (විනිශ්චය සඳහා සියල්ලන්වම) ඒකරාශී කරන දිනයයි. (මෙසේ ඒකරාශී කිරීම) අපට ඉතාමත් පහසු දූයකි. (නබියෝ! ඔබ ගැන) ඔවුන් පවසන දූය අපි හොඳින් දැනිමු. ඔබ ඔවුන්ව බල කළ හැකි කෙනෙකු නොව. (අපගේ) දඬුවමට බිය වන්නන්ට මෙම කුර්ආනය මගින් ඔබ හොඳ ඔවදන් දෙනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 51: අද්දරියාත් (සුළි සුළං)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-6.** (මුහුදු ජලය වාශ්ප වශයෙන්) විසුරුවා හරින සුළි සුළං මතද, (එම ජල-වාශ්ප) උසුළන වලාකුළු මතද, (විවිධ ප්‍රදේශයන්ටද එය) පහසුවෙන් දරාගෙන යන වලාකුළු මතද, එය (භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්හි) බෙදා වෙන්කර හරින දෑය මතද සත්තකින්ම! (ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක දෙනු ලබන්නේය යයි) ඔබට දෙනු ලැබූ පොරොන්දුව නියත වශයෙන්ම සත්‍යයකි. නියත වශයෙන්ම (ක්‍රියාවන්ට සරිලන) ඵලවිපාක අනිවාර්යයෙන්ම දෙනු ලැබේ.

**7-14.** (තාරකාවන්ගේ) මාර්ගයන්ගෙන් යුත් අහස මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම ඔබ (දිව්රුමෙහි) වෙනස්කම් ඇති කරමින් කතා කරන්නෙහුය. (දැනටමත් *අල්ලාහ්ගේ* සිතුවිල්ලට අනුව) හරවනු ලැබූ අයම දිව්රුමෙන් ඇතට හරවනු ලබන්නේය. බොරු කියන්නන් විනාශම වන්නාහ. ඔවුන් (තමන්ගේ) මෝඩකම නිසා (විනිශ්චය දිනය) අමතක කර දමූහ. "ඵලවිපාක දෙන දිනය කවද එන්නේද?"යි ඔවුන් (සමච්චලයෙන් මෙන්) විමසන්නාහ. (එදින) ඔවුන්ව ගින්නෙන් දවා වද දෙන දිනයයි. (ඔවුන්ට) "ඔබගේ පිරික්සුම විද බලනු. (කවද එන්නේදයි) ඔබ ඉක්මන් වෙමින් සිටින්නෙහුද, එය මෙයයි" (යයිද කියනු ලැබේ).

**15-21.** නියත වශයෙන්ම භය භක්තිකයින් ස්වර්ගයන්හිද, දිය දහරා වලද සිටිනු ඇත. ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන් ඔවුන්ට දෙන දෑය (තෘප්තියෙන් යුතුව) ලබා ගන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් මීට පෙර පින් ඇති දෑය කරන්නන් වශයෙන්ම සිටියහ. ඔවුන් රාත්‍රී කාලයන්හි ඉතාමත් සුළු (කාලයක්) මිස, නිද ගන්නේ නැත. ඔවුන් අප්‍රසම් කාලයෙහි (නැගිට දෙවියන් නමැද, තමන්ගේ දෙවියන් වෙතින්) සමාව ඉල්ලමින් සිටිනු ඇත. ඔවුන්ගේ වස්තුවෙන් (කට ඇර හිඟමත්) ඉල්ලන්ටද, නොඉල්ලන්ටද පංගුවක් ඇත. (සියල්ලන්ටම දනමාන කරනු ඇත). ස්ථීර (වශයෙන් විශ්වාස) කළ අයට භූමියෙහි (බොහෝ) සාධකයන් ඇත්තේය. ඔබ ඇතුළුවද (බොහෝ සාධකයන් ඇත. ඒවා) ඔබ අවධානය කර බැලිය යුතු නොවේද?



22-23. ඔබගේ ආහාරද, (තවද) ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද දෑද අහසෙහි ඇත්තේය. අහස් හා භූමියෙහි දෙවියන් මත සත්තකින්ම! (ඔබගේ වදන්) ඔබම පවසන්නෙහිය යන්නෙහි (සැකයක් නොමැතිව) ඇත්තාක් මෙන් නියත වශයෙන්ම මෙය (මෙම කුර්ආනයෙහි ඇති සියල්ල) සත්‍යය වන්නේය.

24-28. (නබියේ!) ඉබ්රාහිම්ගේ ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි අමුත්තන්ගේ පුවත ඔබට ළඟා වී ඇත්තේද? ඔවුන් ඔහු වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඔහුට “අස්සලාමු අලෙයිකුම් - ඔබට) ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!” යයි පැවසූහ. එයට (ඉබ්රාහිම් “ඔබටත්) ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!” යයි පවසා, ‘(මොවුන් අපි) නාදුණන ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නේය!’ (යයි තම මතස තුළින් සිතා ගනිමින්) ඉක්මනින්ම තම නිවැසියන් වෙත ගොස් තරබාරු වසූ පැටවෙකුගේ (බදින ලද) මස් ටිකක් ගෙනැවිත්, එය ඔවුන් ඉදිරියේ තැබුවේය. (එය ඔවුන් අනුභව කළේ නැත. එබැවින් ඔවුන්ට) “ඔබ අනුභව කරන්නේ නැද්ද?”යි විමසුවේය. (පසුවත් අනුභව නොකරමින් සිටිනු දුටු) මොහුට ඔවුන් ගැන බියක් ඇති විය. (මෙය දැන ගත් ඔවුන් “ඕ ඉබ්රාහිම්!) ඔබ බිය නොවනු” යයි පවසා, (ඉස්හාක් නමැති) ඉතාමත් ඥානයෙන් යුත් පුතෙකුගෙන් ඔහුට සුභාරංචි පැවසූහ.

29-30. (මෙයට සවන් දුන්) ඔහුගේ බිරිද (සාරා) ගබ්දා නගා (සිනාසෙමින්) ඔවුන් ඉදිරියට පැමිණ තම මුහුණෙහි (කම්මුල්) පහරවල් ගසා ගනිමින් “(මා නම් කිසිවක් කර කියා ගත නොහැකි) නාකි ගැහැනියකි. (එයින්) වද ගැහැනියකි. (කෙසේ නම් මා හට දරුවෙකු ලැබෙන්නේද?)”යි පැවසුවාය. එයට ඔවුන් “මේ අන්දමටම ඔබගේ දෙවියන් පවසන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් ඥානවන්තයෙකු හා (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකුද වන්නේය” යයි පැවසූහ.

**31-37.** (පසුව ඉබ්රාහීම් මලායිකාවරුන්ට) “දුකයිනි! ඔබගේ කාරණාව කුමක්ද? (කුමක් නිසා ඔබ මෙහි පැමිණියෙහුද?)” යි විමසුවේය. එයට ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ: “නියත වශයෙන්ම අපි (ඉමහත්) වැරදි කරන (දුක්ගේ) ජනයා වෙත යවනු ලැබ ඇත්තෙමු. අපි ඔවුන් කෙරෙහි මැටියෙන් තනා (පුළුස්සන) ලද ගල් කැට විසි කිරීම සඳහා (යවනු ලැබ ඇත්තෙමු)”. “එය ඔබගේ දෙවියන් වෙතම සීමාව ඉක්මවූ අයගේ (නාමයන් ලියනු ලැබ), සළකුණු කරන ලද ගල්” (යයිද පැවසූහ). එබැවින් (ඔවුන් දැන ගැනීමට පෙරම එම රටේ සිටි) විශ්වාසය තැබුවන්ව එයින් අපි පිටත් කර හැරියෙමු”. එහෙත් එහි (දුක්ගේ) එක් නිවැසියෙකු හැර. (දෙවියන්ට අවනත වූ) මුස්ලිම් කිසිවෙකුත් අපි දුටුවේ නැත. වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමට බිය වන්නන්ට එහි එක් පාඩමක් අපි අත්හැර තිබුණි.

**38-40.** මුසාගේ (ඉතිහාසයෙහි)ද (එක් පාඩමක්) ඇත්තේය. පැහැදිලි ප්‍රාතිහායඝීයක් සමග ෆිර්අවින් වෙත ඔහුව අපි යැවූ අවස්ථාවේදී ඔහු තමන්ගේ ප්‍රධානීන් සමග (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කර, “(මොහු එක්තරා) සුනියම්කාරයෙකි. නැතහොත් පිස්සෙකි” යයි පැවසුවේය. එබැවින් ඔහුවද, ඔහුගේ සේනාවන්ද, අපි අල්ලා මුහුදෙහි විසි කර දමුවෙමු. ඔහු (සැමද) අවමානයට ලක් වූවේය.

**41-45.** ආද් (නමැති ජනයා)ගෙන්ද (එක් පාඩමක් ඇත). ඔවුන් වෙත අපි විනාශකාරී සුළඟක් යැවූ අවස්ථාවේදී, එය වැදුනු සියල්ල දූවිලි (බවට පත් කර විසිරී) නොයා හැරියේ නැත. සමුද් (නමැති ජනයා)ගෙන්ද (එක් පාඩමක් ඇත). “ඔබ එක් කාලයක් දක්වා සුවසේ ජීවත්ව සිටිනු” යයි ඔවුන්ට කියනු ලැබීමට ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ නියෝගයන් කඩ කළහ. එබැවින් ඔවුන් (තමන්ව විනාශ කර දැමීමට පැමිණි වලාකුළු) බලාගෙන සිටියදීම, ඔවුන්ව එක් හෙණ හඬක් අල්ලා ගත්තේය. එබැවින් ඔවුන්ට සිට ගැනීමටද නොහැකි විය. (වාඩි විමටද නොහැකි විය). අපගෙන් පළි ගැනීමටද නොහැකි විය. (සිටි අන්දමටම විනාශ වී ගියහ).

**46-49.** (මොවුන් සියල්ලන්ටම) කළින් (මරණයට පත් වූ) නුහුගේ ජනයාවද (විනාශ කර දමුවෙමු). නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ද පාපයන් කරන ජනතාවක් වශයෙන්ම සිටියහ. (කිසිවෙකුගේ උදව්වක් නොමැතිව) අපගේ ශක්තිය මගින්ම අහස නිර්මාණය කළෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි (එය ඔවුන්ගේ බුද්ධියට හසු නොවන සේ) අති විශාලවත් අන්දමටම තබා ඇත්තෙමු. තවද භූමිය අපි (විශාලවත් අන්දමට) දිග හැරියෙමු. ඉතාමත් උසස් අන්දමට දිග හරින්නා

(අපිමය). සෑම වස්තුවක්ම (පිරිමින්, ගැහැනුන්ගෙන් වූ) ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන්ම අපි උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. (මෙමගින්) ඔබ හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු මැනව!

**50-51.** එබැවින් (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) අල්ලාහ් දෙසට ඔබ ඉක්මනින් දිව යනු. නියත වශයෙන්ම මා ඔහු වෙතින් ඔබට පැහැදිලි අන්දමටම බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි. (නැමදුම සඳහා) අල්ලාහ් සමග වෙත කිසිම (ව්‍යාජ) දෙවියෙකු එක්කාසු නොකරනු. නියත වශයෙන්ම මා ඔහු වෙතින් ඔබට (මේ ගැනද) පැහැදිලිව බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නෙමි.

**52-53.** මේ අන්දමටම ඔවුන්ට පෙර විසූ අයද (ඔවුන් වෙත) කුමන දූතයෙකු පැමිණියා වුවද, (ඔහුට) 'සූනියම්කාරයා' නැතහොත් 'පිස්සෙකු' යයි ඔවුන් නොකියා සිටියේ නැත. මෙසේ (කියන අන්දමටම) ඔවුන් තමන් තුළ (පරම්පරාවෙන්ම) කෙනෙකුට කෙනෙකු දේශනා කරමින් පැමිණියාක් මෙන්ය! නොඑසේය! ඔවුන් (ස්වභාවෙන්ම) අපරාධකාර ජනතාවක් වශයෙන් සිටින්නාහ.

**54-57.** (නබියේ!) ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. (ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කිරීම ගැන) ඔබව නින්දා කරනු නොලබන්නෙහිය. (නබියේ!) ඔබ හොඳ ඔවදන් දෙනු (මැනව!). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම හොඳ ඔවදන් විශ්වාසවන්තයින්ට ප්‍රයෝජනවත් වනු ඇත. (මට අවනත වී මාව) නැමදීමට මිස ජන්වරුන්වද, මිනිසුන්වද මා උත්පාදනය කළේ නැත. ඔවුන් වෙතින් මා කිසිම වස්තුවක් කැමති වූයේ නැත. තවද (මට) ආහාර ලබා දෙමින් සිටින මෙන්ද කැමති වූයේ නැත.

**58-60.** (නබියේ! ඔබ මෙසේ පවසනු): නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලන්ටම) අහාර ලබා දෙන්නෙකු හා සසළ කළ නොහැකි බලසම්පන්නයෙකුද වන්නේය. මෙම අපරාධකාරයින්ගේ මිතුරන්ට තිබූ (පින් පවී මැන බැලිය හැකි) තරාදී පඩිය මෙන්ම, නියත වශයෙන්ම මොවුන්ටද තරාදී පඩි ඇත. (ඒවා පිරුණු වහාම දඬුවම මගින් මොවුන්ව අල්ලා ගන්නෙමු). එබැවින් ඔවුන්ට (දඬුවම සඳහා මා වෙත) ඉක්මන් නොවනු. (විනිශ්චය සඳහා පාපතරයන් වන) ඔවුන්ට පොරොන්දු වන ලද ඔවුන්ගේ දිනදී මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට විනාශයයි.

**පරිච්ඡේදය 52: අත්තුර් (කන්ද)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-7.** (වහි පහළ කරන ලද) කන්ද මත සත්තකින්ම! දිග හැරුණු කඩදසියේ පේළි පේළි වශයෙන් ලියන ලද ධර්ම පුස්තකය මත සත්තකින්ම! *බයින්ගල් මෑමුර්* (නමැති නැමදුම්පළ) මත සත්තකින්ම! උස් වූ මුදුන් වහලය මත සත්තකින්ම! ශබ්ද නගන රළ වලින් යුත් මුහුද මත සත්තකින්ම! *(නබියේ!)* නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන්ගේදඬුවම (ඔවුන්ට) අනිවාසීයෙන්ම පැමිණෙන්නේය.

**8-14.** කිසිවෙකුටත් එය වැළැක්විය නොහැක. එදිනදී අහසද දඟලමින් ශබ්ද නගනු ඇත. කඳු (විනාශ වී) පියාඹා දුවනු ඇත. *(නබියේ! ඔබට)* බොරුකාරයා කරන මොවුන්ට එදිනදී විනාශයයි! ඔවුන්ම (පුහු තර්ක විතර්කයන්හි) ගිලී සෙල්ලම් කරමින් සිටින්නාහ. ඔවුන් නිරය දෙසට (පහර දී) එළවාගෙන යන දිනදී (ඔවුන්ට) "ඔබ බොරු කරමින් සිටි (නිරා) ගින්න මෙයයි" (යයි කියනු ලැබේ).

**15-16.** "මෙය (පුහු) සූනියමක්ද? නැතහොත් (මෙය) ඔබ, (ඔබගේ දැසින්) බැලුවේ නැද්ද?" "මෙහි (ඇතුළු වී) මුහු වී (ගින්නෙන් දවී) යනු. (මෙහි දඬුවම විඳ) දරාගෙන සිටිනු. නැතහොත් විඳ දරා නොගනු. (දෙකම) ඔබට එක සමානය! (දඬුවමෙහි එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ අඩු කළ නොහැක). ඔබ කළ දූයට අයත් එලවිපාකම ඔබට දෙනු ලබන්නේය" (යයිද කියනු ලැබේ).

**17-20.** පරිශුද්ධවත්තයින්ද, *(අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරන අයද)*, නියත වශයෙන්ම ස්වර්ගයන්හිද ඉමහත් සන්නෝෂයෙන්ද (කුල්මත් වී) සිටිනු ඇත. තමන්ගේ දෙවියන් තමන්ට ලබා දී ඇති දූය ගැනද, නිරා දඬුවමෙන් තමන්ගේ දෙවියන් තමන්ව බේරා ගැනීම ගැනද, සතුටට පත් වූවන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. (ඔවුන්ට) "ඔබ කළ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන් හේතුවෙන් (මෙහි ඇති දූය) ඉතාමත් ඕනෑතරම් අනුභව කරමින්ද, පානය කරමින්ද සිටිනු" (යයිද කියනු ලැබේ). පේළි පේළි වශයෙන් යහනාවන්හි (ඇති පුළුන් මෙට්ටියන්) මත හාන්සි වී සිටින්නන් වශයෙන් ඔවුන් සිටිනු ඇත. අපි ඔවුන්ට *(හුරුල් ඊන් නමැති)* අලංකාරවත් (කනෞවන්)ව විවාහ කර දෙන්නෙමු.

**21.** කවුරුත් විශ්වාසය තබා ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ද, විශ්වාසයෙහි ඔවුන්ව අනුගමනය කළෝද (එවැනි) ඔවුන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ද, (එම පරම්පරාවේ දරුවන්ගේ පින් අඩුවෙන්

තිබුනා වුවද, ඔවුන්ගේ පියවරුන් තෘප්තියට පත් වනු පිණිස) ඔවුන් සමග (ස්වර්ගයෙහි) එක්කාසු කර හරින්නෙමු. (මෙතීසා) ඔවුන්ගේ (පියවරුන්ගේ පින් ඇති) ක්‍රියාවන්හි කිසිවක් ඔවුන්ට අපි අඩු කර නොදමන්නෙමු. සෑම මිනිසෙකුම තමන්ගේ ක්‍රියාවන්ට ඇප වශයෙන් සිටින්නේය.

**22-31.** ඔවුන් කැමති (විවිධ වර්ගයේ) පලතුරු වර්ගද, මස් වර්ගද ඔවුන්ට (දිනපතා) අපි (අප්‍රමාණව) ලබා දී උදව් කරන්නෙමු. කෙනෙකුගේ බඳුනක් අනිත් කෙනා එහිදී පරිහරණය කරනු ඇත. (එහි) පුහු කතාබහද නොතිබෙනු ඇත. නපුරු අදහස් උදහස්ද නොතිබෙනු ඇත. ඔවුන් වෙනුවෙන් ඇති තරුණයින් (බොහොමයක් දෙනා) ඔවුන් වටා කැරකෙමින්ම සිටිනු ඇත. ඔවුන් ආරක්ෂා කරන ලද මුතු මෙන් (බැබළෙන්නාක් සේ දිස් වන්නාහ). ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනා දෙස (බලමින් සතුටින් යුතුව) කතාබහ ආරම්භ කර "මීට පෙර අපි අපගේ පවුලේ උදවිය ගැන (ඔවුන්ගේ ඉරණම කුමක් වේදෝ යයි) ඇත්තෙන්ම බියෙන්ම සිටියෙමු. නමුත් අල්ලාහ් අප කෙරෙහි දයාව පහළ කර, දරුණු දඬුවමෙන් අපව(ද අපගේ පවුලේ උදවියද) බේරා ගත්තේය. මීට පෙර (දඬුවමෙන් අපව බේරා ගන්නා මෙන්) ඇත්තෙන්ම අපි ඔහු වෙතින් ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටියෙමු. ඇත්තෙන්ම ඔහු කෘතඥ වන්නෙකු හා ඉතාමත් දයාබරවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය" යයිද පවසන්නාහ. (නබියෝ!) ඔබ දෙවියන්ගේ දයාවෙන් ඔබ ජේන කියන්නෙකුද නොව. පිස්සෙකුද නොව යන්න (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට) ඔබ මතක් කර දෙනු. (ඔබ ගැන "ඔහු) කවියෙකි. ඔහුගේ ඉරණමේ අවසානය අපි බලාපොරොත්තු-වෙන් සිටිමු" යයි ඔවුන් පවසන්නෙහුද? (එබැවින් ඔවුන්ට "එය ඔබත් බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු. (කුමක් සිදු වන්නේදැයි) නියත වශයෙන්ම මමත් ඔබ සමග බලාපොරොත්තු-වෙන් සිටින්නෙමි" යයි පවසනු මැනව!

**32-37.** (නබියෝ! ඔබව ජේනකාරයෙකු යයිද, පිස්සෙකු යයිද පවසන මෙන්) ඔවුන්ගේ බුද්ධියම මෙසේ ඔවුන්ව පොළඹ වන්නේද? නැතහොත් (ස්වභාවයෙන්ම) ඔවුන් අපරාධකාර ජනයාද? නැතහොත් "ඔහු (බොරුවටම) එය මනක්කල්පිත කර ගත්තේය" යයි ඔවුන් පවසන්නෙහුද? නැත. (හිතට විරුද්ධවම මෙය) ඔවුන් විශ්වාස කරන්නේ නැත. (නබියෝ! මෙය ඔබ බොරුවට මනක්කල්පිත කර ගත්තෙහිය යයි පැවසීමෙහි) ඔවුන් ඇත්ත කියන්නන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (ඔවුන්ද මනක්කල්පිත කරගෙන) මෙවැනි යම්කිසි

වදනක් ගෙනෙත්වා! නැතහොත් ඔවුන් කිසිවක් නොමැතිව තමන් විසින්ම ඇති කළෙහුද? නැතහොත් මොවුන් තමන්ට තමන්ම නිර්මාණය කර ගත්තෙහුද? නැතහොත් අහස්ද, භූමියද ඔවුන් නිර්මාණය කළෙහුද? නැත. (මේ සියල්ල නිර්මාණය කළ අය දෙවියන්ය. ඔහුව) මොවුන් විශ්වාස කරන්නේ නැත. නැතහොත් මොවුන් වෙනම ඔබගේ දෙවියන්ගේ නිධානයන් (සියල්ල) ඇත්තේද? නැතහොත් මොවුන්ම (ඒවායේ) පාලකයන්ද?

**38-43.** නැතහොත් මොවුන්ට (අහසට නැගිය හැකි) ඉනිමං තිබී එහි නැග (එහි ගොස් එහි සිඳු වන සාකච්ඡාවන්ට) සවන් දී පැමිණෙන්නෙහුද? එසේ නම් (ඒවා) මොවුන් සවන් දී පැමිණීම සම්බන්ධයෙන් වූ පැහැදිලි සාධකයක් ගෙන එනු. නැතහොත් (ඔබ පවසන අන්දමට *අල්ලාන්* වන) ඔහුට ගැහැනු දරුවන්ද, ඔබට (පමණක්) පිරිමි දරුවන්ද? නැතහොත් ඔබ මොවුන්ගෙන් යම්කිසි කුලියක් ඉල්ලා, එම බර මොවුන්ට උසුළන්නට නොහැකිව සිටින්නෙහුද? නැතහොත් මොවුන් වෙත (*අල්ලාන්* වැනි) සැඟවුණු කාරණාවෙහි (ඥානය) තිබී, මොවුන් (එය) ලියමින් සිටින්නෙහුද? නැතහොත් යම්කිසි කුමන්ත්‍රණයක් කිරීමට මොවුන් අදහස් කරන්නෙහුද? එසේ නම්, මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ම කුමන්ත්‍රණයට ලක් වන්නාහ. නැතහොත් *අල්ලාන්* හැර ඔවුන්ට වෙනත් දෙවියෙකු සිටින්නේද? මොවුන් සමානයන් තැබීමෙන් *අල්ලාන්* ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නයෙකි.

**44-49.** අහසින් (කැඩී) කැබැල්ලක් කඩා වැටෙනු මොවුන් දැසින් දුටුවා වුවද, (එය අහස නොව), එය එකට එක්කාසු වී ඝන වූ වලාකුළකි' යයි පවසන්නාහ. (*නබියේ!* මොවුන්ගේ මනස දෙදරා) තත්වය වෙනස් වන දිනය මොවුන් හමු වන කුරු ඔබ මොවුන්ව අත්හැර දමනු. එදිනදී මොවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණ කිසිවක් මොවුන්ට ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. කිසිවෙකුගෙන් මොවුන් උදව් කරනු නොලබන්නාහ. නියත වශයෙන්ම මෙම අපරාධකාරයින්ට (පරලොව දඬුවම වන) එය හැර (මෙලොවදී) වෙනත් දඬුවමක්ද ඇත. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (මෙය) දැන ගන්නේ නැත. (*නබියේ!*) ඔබ දෙවියන්ගේ තීන්දුව (බලාපොරොත්තුවෙන් ඉවසා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔබ අප ඇස් ඉදිරියේම සිටින්නෙහිය. (එබැවින් ඔවුන් ඔබව තමන්ගේ කැමැත්තට අනුව වේදනා කළ නොහැක). එහෙත් ඔබ (නින්දෙන් පසු) නැගිටිට වීට, ඔබ දෙවියන්ගේ ප්‍රශංසාව පවසා සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! රාත්‍රියේ එක් කොටසකදීද, තාරකාවන් සැඟවෙන (අඵයම්) කාලයේදීද ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 53: අන්තඃමු (තාරකාවන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** (දිස්වී) සැඟවෙන තාරකාවන් මත සත්තකින්ම! (අපගේ දුකයා වන) ඔබගේ මිතුරා, මාර්ගය වැරදි ගියේද නැත. දුර්මාර්ගයෙහි ගියේද නැත. ඔහු තම කැමැත්තට අනුව (කිසිවක්) පවසන්නේ නැත. මෙය ඔහුට වර්ගී මගින් දැනුම් දෙනු ලැබූ දෑයක් මිස, වෙන කිසිවක් නොව.

**5-8.** (ජබ්රිල් නමැති) තේජවන්තයාම මෙය ඔහුට උගන්වා දෙන්නේය. ඔහු ඉතාමත් (ආත්ම) ශක්තියෙන් යුත්තෙකි. (තම ස්වාභාවික හැඩරුවෙන් අපගේ නබි ඉදිරියේ) ඔහු දිස්වුවේය. ඔහු උස් වූ (අහසේ) ක්ෂිතිජයෙන් (බැස) සමීප වී, පසුව අසළට පැමිණියේය.

**9-18.** (නැවුන) දුන්නේ දෙකෙළවර මෙන් හෝ නැතහොත් ඊටත් වඩා සමීපයෙන් ඔහු ලං වූවේය. (අල්ලාහ්) ඔහුට දැනුම් දුන් සියල්ල ඔහු, ඔහුගේ (නබිවරයා වන) වහලාට වර්ගී මගින් දැනුම් දුන්නේය. (නබිගේ) හෘදය, තමන් දුටු දෑ ගැන බොරු කීවේ නැත. ඔහු දුටු දෑ ගැන ඔබ (සැක සිතා) ඔහු සමග තර්ක කරන්නෙහුද? නියත වශයෙන්ම ඔහු තවත් වරක්ද (ජබ්රිල් වන ඔහු මිහ්රාජ්) පහළ වනු දක ඇත්තේය. සිද්රතුල් මුන්නහා නමැති ගසේ සීමාවෙහි එහි සමීපයෙහිම (හොඳ වහලුන්) රැඳෙන ස්වර්ගය ඇත්තේය. එම ගස වටකර ගත යුතු දෑ එය (සම්පූර්ණයෙන්ම) වට කර ගත්තේය. (එයින් ඔහුගේ) බැල්ම ඇත් වූයේද නැත. පසු කළේද නැත. ඔහු තම දෙවියන්ගේ අති විශාල ප්‍රාතිහාසයින් (සියල්ල) ඇත්තෙන්ම දුටුවේය.

**19-23.** (ඔබ ආරාධනා කරන) ලාන්, උස්සා (නමැති පිළිරු) ගැනද, අනිත් එකක් වන තුන්වන මනාන් (නමැති ගැහැණු පිළිමය) ගැනද ඔබ අවධානය කළෙහුද? (ඒවාට කුමක් හෝ ශක්තියක් ඇත්ද?) කීමෙක්ද! ඔබට පිරිමි (දරුවන්)ද, ඔහුට ගැහැණු (දරුවන්)ද? එසේ නම්, එය ඉතාමත් අසාධාරණ පංගු බෙදීමකි. මේවා සියල්ල ඔබත්, ඔබගේ මුතුන් මිත්තනුන් තබා ගත් පුහු නාමයන් මිස, (ඇත්තෙන්ම ඒවා) කිසිවක් නැත. ඒ වෙනුවෙන් (දෙව්වරුන් යන්නට) අල්ලාහ් (ඔබට) කිසියම් සාධකයක් (පෙර තිබූ කුමක් හෝ ධර්මයක) පහළ කළේ නැත. ඔවුන් (තමන්ගේ) මනසේ ආශාවන්ද, (පුහු) සැකයන්ද අනුගමනය කරනවා මිස, වෙන කිසිවක් නැත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් දෙවියන් වෙතින් ඔවුන්ට සෘජු මාර්ගය පැමිණීම ඇත්තේය. (එහෙත් එය ඔවුන් අනුගමනය කරන්නේ නැත).

24-25. මිනිසා කැමති සියල්ල ඔහුට ලැබේවිද? මන්දයත් මෙලොවද, පරලොවද අල්ලාහ්ටම අයත්ය! (ඔහු කැමති අයටම ඒවායේ භාග්‍යය ලබා දෙන්නේය).

26. අහස්හි කොපමණදෝ මලායිකාවරුන් සිටින්නාහ. (කිසිවෙකුටත්) ඔවුන් මැදිහත් වී කතා කිරීම, කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ් කැමති වී කවුරුත් ගැන හෝ සැඟීමට පත් වී, ඔහු අනුමැතිය ලබා දෙන්නේද, ඔහු හැර. (එවැන්නන් මැදිහත් වී කතා කිරීමෙන් ප්‍රයෝජනයක් අත් වන්නේය).

27-29. නියත වශයෙන්ම කවුරුත් පරලොව ගැන විශ්වාස නොකළෝද, ඔවුන් මලායිකාවරුන්ට ගැහැනුන්ගේ නම් තබන්නාහ. මේ ගැන ඔවුන්ට කිසිම ඥානයක් නැත. (සාක්ෂිත් නැති පුහු) සිතුවිල්ලක් මිස, (වෙන කිසිවක්) ඔවුන් අනුගමනය කරන්නේ නැත. (පුහු) සිතුවිලි හා සත්‍යයට පටහැනි කිසිවක් ස්ථිර කරන්නේ නැත. (නබියෝ!) කවුරුත් අපගේ මතක් කිරීම ප්‍රතික්ෂේප කර, මෙලොව ජීවිතය හැර, (පරලොව) කැමති නොවී සිටින්නේද, ඔහුව ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු.

30. මොවුන්ගේ අධ්‍යාපන ඥානය මෙපමණ දුර පමණක් යන්නේය! (මීට එහාට යන්නේ නැත). නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් තමන්ගේ මාර්ගයෙන් වැරද ගිය අය කවුරුන්ද යන්නද හොඳින් දන්නේය. සෘජු මාර්ගයෙහි යන්නා කවුරුන්ද යන්නද ඔහු හොඳින් දන්නේය.

31-32. අහස් හා භූමියෙහි ඇති දූ සියල්ල අල්ලාහ්ටම අයත් දූයයි. එබැවින් නපුර කළ අයට ඔවුන්ගේ (නපුරු) ක්‍රියාවන්ට සරිලන සේ (නපුරම) එලවිපාක වශයෙන් ලබා දෙන්නේය. දුහැමි දූ ස කළ අයට හොඳක්ම එලවිපාක වශයෙන් ලබා දෙන්නේය. (පින් ඇති දූ ස කරන) ඔවුන් (නොදැනුවත්ව සිදු වන) අල්ප වැරදි මිස, අනිත් විශාල පාපයන්ගෙන්ද, අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවන්ගෙන්ද ඇත් වී සිටිනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් සමාව දීමෙහි ඉතාමත් අප්‍රමාණවත්ය. ඔබව පස්වලින් නිර්මාණය කළ අවස්ථාවේදී ඔබගේ (ගති ගුණයන්) ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔබ, ඔබ මවගේ කුසෙහි (මාංශ පිණ්ඩයක් වශයෙන්) සැඟවී තිබූ අවස්ථාවෙහිද, (ඔබව ඔහු හොඳින් දන්නේය). එබැවින් ඔබ, ඔබව පරිශුද්ධවත්තයින් යයි (ආරෝපණය) කර නොගනු. (ඔබගෙන්) පරිශුද්ධවත්තයින් කවුරුන්ද යන්න ඔහුම හොඳින් දන්නේය.



**33-37.** (නබියෝ! ඔබව) ප්‍රතික්ෂේප කළ අයව ඔබ අවධානය කළෙහිද? ඔහු (පොරොන්දු දුන් දයෙන්) ඉතාමත් සුළු දයක්ම දුන්නේය. පසුව (විශාල කොටසක් නොදී) තද කර ගත්තේය. (පොරොන්දුවට පටහැනිව කටයුතු කරන) ඔහු වෙතින් සැඟවුණු (කාරණාවෙහි) ඥානය (තමන්ගේ අවසානය එහි) තිබේ, ඔහු බැලුවෙහිද? නැතහොත් මුසාගේ ධර්මයෙහි ඇති දය ඔහුට දැනුම් දෙනු ලැබුවේ නැද්ද? (නැතහොත් දෙවියන්ගේ නියෝගයන්) පූරණ වශයෙන් ඉටු කළ ඉබ්‍රාහිම්(ගේ) කාරණාවන් හෝ ඔහු නොදන්නේද?)

**38-41.** (නබියෝ!) කෙනෙකුගේ පාපයන්ගේ බර අත් කෙනෙකු උසුළන්නේ නැත (යන්න ඔබ දැන ගනු මැනව!). මිනිසාට ඔහු කළ අපරාධය මිස, වෙන කිසිවක් ලැබෙන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔහුගේ අපරාධයම අවධානය කරනු ලැබේ. පසුව ඔහුගේ අපරාධයන්ට සරිලන ඵලවිපාක පූරණ වශයෙන් දෙනු ලබන්නේය.

**42-47.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම (ඔබ සියල්ලන්ම) අවසාන වශයෙන් ගොස් සේන්ද්‍ර වන්නේ ඔබගේ දෙවියන් වෙතයි. නියත වශයෙන්ම ඔහුම ඔබව සිනාසෙන්නට සලස්වන්නේය. හඬන්නටද සලස්වන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුම (ඔබව) මරණයට පත් වන්නටද සලස්වන්නේය. (නැවතත්) පණ දෙන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුම ඔබව පිරිමි, ගැහැනු ජෝඩු වශයෙන් උත්පාදනය කරන්නේය. (ගර්භයෙහි) ඇතුළු කරනු ලබන එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳක් මගින්ම (ඔබව උත්පාදනය කරන්නේය). නියත වශයෙන්ම (මරණයට පත් වූ පසු) නැවත වරක් පණ දී නැගිටිවීමද, ඔහු වෙත අනිවාර්යය යුතුකමක් වශයෙන් ඇත්තේය.

**48-55.** වස්තුව ලබා දී (එය ඔබ එක්කාසු කර) ධනවතෙකු බවට පත් කරන්නාද, නියත වශයෙන්ම ඔහුය. තවද *මීරා* (සයිරියස් නමැති ඉමහත් වූ තාරකාවේ) දෙවියන්ද නියත වශයෙන්ම ඔහුය. (එම තාරකාව නමදිමින් සිටි) පෙර සිටි *ආද්* (නමැති ජනයාව) විනාශ කර දමූ අයද නියත වශයෙන්ම ඔහුය. *සමුද්* (නමැති ජනයාව) විනාශ කර දමූ අය, ඔහුය. ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුවත් ඔහු බේරීමට ඉඩ දුන්නේ නැත. මොවුන්ට පෙර සිටි *නුහුගේ* ජනයාවද (විනාශ කළ කෙනා ඔහුය). නියත වශයෙන්ම මොවුන් (සියල්ලන්ම) ඉමහත් අපරාධකාරයින් වශයෙන්ද, සීමාව ඉක්මවා ගිය අය වශයෙන්ද සිටියහ. (*ලුන්ගේ* ජනයාගේ) පෙරළී ගිය නගරයන් උඩු යටිකුරු කර පෙරළා දමූ අයද ඔහුය. (ඔවුන් විනාශ වන අවස්ථාවේදී) ඔවුන්ව වට කර ගත යුතු (දඬුවම) නම්, (සම්පූර්ණයෙන්ම) ඔවුන්ව වට කර

ගත්තේය. (එබැවින් මිනිසුනෝ!) ඔබ, ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් සැක සිතන්නෙහුද?

**56-62.** (අපගේ දූතයා වන) මොහුද බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙකි! (මොහුට) පෙර (මිනිසුන්ට) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවූ (අය මෙන්) කෙනෙකි. පැමිණිය යුතු (යුග අවසාන කාලය) ළඟා විය. *අල්ලාහ්* හැර, වෙන කිසිවෙකු විසින් හෝ එය වැළැක්විය නොහැක. මෙම පුවත ගැන ඔබ පුදුම වන්නෙහුද? (මේ ගැන දුක් නොවී) ඔබ සිතහසෙන්නෙහුද? හැඬිය යුතු නොවේද? එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්* ට හිස බිම තබා සුදුසු කර, (ඔහුවම) නමදිනු මැනව!

---

**පරිච්ඡේදය 54: අල් කමර් (චන්ද්‍රයා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** විනිශ්චය දිනය ළඟා විය. (එයට සළකුණක් වශයෙන්) චන්ද්‍රයාද පැළී ගියේය. එහෙත් ඔවුන් එම සාධකය දුටුවා වුවද, (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර "මෙය දිගටම පැවත එන සූනියමකි" යයි පවසන්නාහ. තවද එය බොරු කර, තමන්ගේ (ගරීර) ආශාවන්ම අනුගමනය කරන්නාහ. (මෙසේ ඔවුන් එය ප්‍රතික්ෂේප කළා වුවද, පැමිණිය යුතු) සෑම කාරණාවක්ම (එහි කාලය තුළ පැමිණ) ස්ථිර වී යනු ඇත. (මොවුන්ට ප්‍රමාණවත් පාඩමක් ලබා දිය හැකි බොහොමයක් කාරණාවන් (මීට පෙරද) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් වෙත පැමිණීම ඇත්තේය. (ඒවා ඔවුන්ට) පූරණ ඥානයක් ලබා දිය හැකි දෑයයි. එහෙත් (එවා මගින්) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවීම (මොවුන්ට) ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත.

**6-8.** එබැවින් (*නබියෝ!*) ඔබ ඔවුන්ව ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු. මොවුන් පිළිකුල් කරන (එම ප්‍රශ්න ගණනය කිරීමේ) කාරණාව වෙනුවෙන් (*ඉස්රාෆීල්* යයි) හඳුන්වනු ලබන්නා, ආරාධනා කරන දිනදී ඔවුන් පහත හෙළු බැල්මෙන් යුතුව සොහොන්වලින් ඉකුත් වී විසිරී සිටින පළඟැටියන් මෙන් කැඳවන්නා වෙත වේගයෙන් දිව එන්නාහ. 'මෙය ඉතාමත් අමාරුකමෙන් යුත් දිනයකි' යයිද එම ප්‍රතික්ෂේපකයන් (ඒ අවස්ථාවේදී) පවසනු ඇත.

**9-15.** (මේ අන්දමටම) මොවුන්ට පෙර සිටි නූහුගේ ජනයාද (එම දිනය) බොරු කරමින් සිටියහ. එබැවින් ඔවුන් (ඒ ගැන අනතුරු ඇඟවූ) අපගේ (දූතයා වන) වහලාව බොරුකාරයා කළ අතර (ඔහුව)

පිස්සෙකු යයි පවසා (වේදනා කර) එළවා දැමූහ. එබැවින් ඔහු කම දෙවියන්ට “නියත වශයෙන්ම මා (පරදවා, මොවුන් විසින්) ජයග්‍රහණය අත්කර ගනු ලැබූහ. ඔබ මට උදව් කරනු (මැනව්!)” යයි ප්‍රාර්ථනා කළේය. එබැවින් අහස්හි දෙරටු විවර කර දමා දරානිපාත වර්ෂාව වසින්තට අපි සැලැස්සුවෙමු. තවද භූමියෙහි උල්පත්ද (උතුරා) ගලා බසින්තට සැලැස්සුවෙමු. එබැවින් නියමිත ප්‍රමාණයකට ජලයන් (දෙකම) කළවම් වී (ඉහළ නගින්නට) විය. අපි ඔහුවද, ඔහුව විශ්වාස කළ අයවද ලැලිවලින්ද, ඇතවලින්ද තනන ලද (ලී) වල්ලමක් මත උසුලා ගත්තෙමු. එය අපගේ ඇස් ඉදිරියේම (වල්ලමේ පාවී) ගියේය. (අන් අය නම්, ගිලී මැරී ගියහ. මොහු විසින්) ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබූ අයට එලවිපාක වශයෙන් (මෙසේ දඬුවම් කරන ලදී). නියත වශයෙන්ම අපි මෙය (පසුකාලීන අයට) එක් පාඩමක් වශයෙන් කර හැරියෙමු. (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගත හැකි අය කවුරුන් හෝ ඇත්ද?

**16-17.** මගේ දඬුවමද, (මගේ) බියගන්වා දැනුම් දීමද, කෙසේ වූයේද (යන්න අවධානය කරයිද? මිනිසුන්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීම පිණිසම මෙම කුර්ආනය නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් පහසු කර ඇත්තෙමු. එබැවින් (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබන්නන් කවුරුන් හෝ ඇත්ද?

**18-20.** ආද් (නමැති (ජනයා)ද (මේ අන්දමටම අපගේ දුකයාව) බොරු කරමින් සිටියහ. එහෙත් (ඔවුන්ට ඇති වූ) මගේ දඬුවමද (මගේ) අනතුරු ඇඟවීමද, කෙසේ වූයේද (යන්න අවධානය කරයිද?) නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් කෙරෙහි (කවදත්) ස්ථිර වූ අභාගාවන්ත දිනදී ඉතාමත් දරුණු සුළි සුළඟක් යැව්වෙමු. එය මුල් නැති ඉදි ගස් මෙන් මිනිසුන්ව උදුරා (වීසි) කර දැමුවේය.

**21-25.** මගේ දඬුවමද, බිය ගැන්වීමද, කෙසේ වූයේද (යන්න අවධානය කරයිද? මිනිසුන්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිසම මෙම කුර්ආනය නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් පහසු කර ඇත්තෙමු. එබැවින් (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබන්නන් කවුරුන් හෝ ඇත්ද? (මෙසේම) සමුද් (නමැති ජනයා)ද, සාලිත් නබ් (තමන්ට) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවූ දූය බොරු කළහ. (තවද) “අපගෙන් වූ මිනිසෙකුවද අපි අනුගමනය කරන්නේ? අනුගමනය කළහොත් නියත වශයෙන්ම අපි දුර්මාර්ගයෙහි ගොස්, පිස්සන් බවට පත් වී යන්නෙමු” යයි පැවසූහ. (තවද) “අප තුළ (අප කෙරෙහි හැර), මොහු කෙරෙහිද

ධර්මය පහළ කරනු ලැබුවේ? නොඑසේය. මොහු ඉමහත් බොරු කියන දෙබඩ පිළිවෙතකින් යුක්තෙකි” (යයිද පැවසූහ).

**26-32.** නියත වශයෙන්ම හෙට දිනම බොරු කියන දෙබඩ පිළිවෙතින් වූ අය කවුරුන්දැයි ඔවුන් දැන ගනු ඇත. “(එබැවින්) ඔවුන්ව පිරික්සනු ලබනු පිණිස, ඇත්තෙන්ම එක් ඔටු-දෙනකු අපි යැව්වෙමු. ‘(ඔ සාලිහ් නබි!) ඔබ ඉවසිල්ලෙන් යුතුව සිටිමින් ඔවුන්ව අවධානය කරමින් සිටිනු. (ඒ ගමේ ඇති උල්පත්) ජලය ඔවුන්ටද (එම ඔටුවාටද) අතරේ බෙදනු ලැබිය යුතුය. ‘සෑම කෙනෙකුම නියම අන්දමට බීමට පැමිණිය හැකිය’ යයිද ඔවුන්ට දනුම් දෙනු” (යයිද අපි කීවෙමු). එහෙත් ඔවුන් (සම්ඥ යයිම) තමන්ගේ මිතුරාට ආරාධනා කළහ. ඔහු (කඩුවක් අතැතිව) අත දිගු කර උගේ කකුලේ නහර කපා හැරියේය. එබැවින් මගේ දඬුවමද, (මගේ) අනතුරු ඇඟවීමද, කෙසේ වූයේද (යන්න මොවුන් අවධානය කරයිද?) නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන් කෙරෙහි එකම එක (හෙණ හඬක්) ශබ්දයක්ම යැව්වෙමු. එබැවින් ඔවුන් වැට බදින්නන්ගේ (උදුරා වීසි කරන ලද) පඬුරු මෙන් බවට පත් වූහ. (මිනිසුන්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස, නියත වශයෙන්ම අපි මෙම කුර්ආනය ඉතාමත් පහසු කර තබා ඇත්තෙමු. එබැවින් හොඳ වැටහීමක් ලබන්නන් කවුරුන් හෝ ඇත්ද?

**33-40.** ළුන්ගේ ජනයාද (අපගේ) අනතුරු ඇඟවීම බොරු කළහ. ළුන්ගේ පවුලේ උදවිය හැර, අන් අය කෙරෙහි අපි ඇත්තෙන්ම ගල් වරසාවක් වැසීමට සැලැස්සුවෙමු. අළුයම් කාලයේදී අපි ඔහු(ගේ පවුලේ අය)ව බේරා ගත්තෙමු. (මෙය) අපගේ වරප්‍රසාදයක් වන්නේය. මේ අන්දමටම කෘතඥ වන්නන්ට අපි එලව්පාක දෙන්නෙමු. අපගේ (දඬුවම්) ග්‍රහණය ගැන නියත වශයෙන්ම ඔහු, ඔවුන්ට අනතුරු ඇඟවුවේය. එහෙත් එම අනතුරු ඇඟවීම ගැන ඔවුන් තර්ක කිරීමට ආරම්භ කළහ. තවද ඔහුගේ අමුත්තන්වද නියත වශයෙන්ම (නපුරු කාරණාව සඳහා) ඔහුගෙන් ඉල්ලාගෙන යාමට සැරසුනාහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ ඇස් අපි පිසදමා (අන්ධ කර) දමා “මගේ දඬුවමද, මගේ අනතුරු ඇඟවීමද, දැන් විඳ බලනු” (යයි කීවෙමු). එබැවින් අළුයමදී ස්ථිර වූ දඬුවම නියත වශයෙන්ම ඔවුන් වෙත පැමිණ සේන්දු විය. “එබැවින් මගේ දඬුවමද, (මගේ) බියගැන්වීමද ඔබ විඳ බලනු” (යයි කීවෙමු). (මිනිසුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා ගනු පිණිස, මෙම කුර්ආනය නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් පහසු කර තබා ඇත්තෙමු. එබැවින් (මෙමගින්) හොඳ වැටහීමක් ලබා ගන්නන් කවුරුන් හෝ ඇත්ද?

**41-42.** නියත වශයෙන්ම *ගිර්ආවීන්ගේ* සමූහය වෙත (බොහොමයක්) අනතුරු ඇඟවීම් පැමිණියේය. එහෙත් අපගේ ප්‍රාතිභායායීයත් සියල්ල ඔවුන් බොරු කළහ. එබැවින් සර්වබල ශක්තියෙන් පිරි බලසම්පන්නයෙකු අල්ලා ගන්නාක් මෙන් අපි ඔවුන්ව අල්ලා ගත්තෙමු.

**43-45.** (ඔ මක්කාවාසිනී!) ඔබගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (විනාශ වී ගිය) මොවුන්ට වඩා උසස් අයද? නැතහොත් (ඔබව දඬුවම් කරනු නොලබන්නේය යයි) ඔබට (දඬුවම) පහ කිරීම ගැන සාධකයන් කිසිවක් ධර්මයන්හි ඇත්තේද? නැතහොත් (*නබියේ!*) "අපි ජයග්‍රහණය පළඳවන (ඉමහත්) සමූහයක් (නිසා අපට කිසිම බියක්ද නැත)" යයිද මොවුන් පවසන්නෙහුද? ඉතාමත් ඉක්මනින් මොවුන්ගේ සමූහය සී සීකඩ කරනු ලැබ, (පරාජයට පත් වී මොවුන්) පසුපස හරවා යනු ඇත.

**46-47.** එපමණක් නොව (පරලොවම) මොවුන්ට පොරොන්දු වන ලද (පිරික්සුම්) කාලයයි. එම කාලය මොවුන්ට (මෙලොව පිරික්සුම් කාලයට වඩා ඉතාමත් තිගැස්සෙන සුළු හා ඉතාමත් අමිහිරි රසයෙන් යුක්ත වශයෙන්ද තිබෙනු ඇත. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම මෙම වැරදිකරුවන් දුර්මාර්ගයෙහිද, සිහි බුද්ධිය සිඳිද සිටින්නාහ.

**48-51.** මොවුන්ව නිරයට මුණින් අතට දමා ඇදගෙන යනු ලබන දින මොවුන්ට "(ඔබව) නිරා ගින්න දවා හැරීම විඳි බලනු" (යයි කියනු ලැබේ). නියත වශයෙන්ම අපි සෑම වස්තුවක්ම (නියමිත) ප්‍රමාණයකට අනුවම නිර්මාණය කර ඇත්තෙමු. (කිසිම වස්තුවක් හෝ අපි උත්පාදනය කිරීමට අදහස් කළහොත්) ඇස් පිය හෙළනවාක් මෙන් එක් වචනයක් (කියන සැණින්) අපගේ අණ සිදු වන්නේය. (මක්කාවාසිනී!) ඔබ වැනි (පාපයන් කරමින් සිටී) කොපමණදෝ) සමූහයන්ව ඇත්තෙන්ම අපි විනාශ කර ඇත්තෙමු. එබැවින් (ඔබගෙන්) හොඳ වැටහීමක් ලබන්නන් කවුරුන් හෝ ඇත්ද?

**52-55.** ඔවුන් කරන සෑම කාරණාවක්ම (ඔවුන්ගේ) සටහන් පිටුවල ඇත්තේය. කුඩා හෝ ලොකු හෝ සියල්ලම (එහි) සටහන් කරනු ලැබ ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම හය හක්තියෙන් යුත් අය ස්වර්ගයන්හිද, (එහි ඇති) දිය දහරාවන්හිද, සිටිනු ඇත. (එය ඇත්තෙන්ම) ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි වාසස්ථානයකි. (එය) ඉමහත් ශක්තිසම්පන්න රජ්ජුරුවන් වෙත ඇත්තේය.

**පරිච්ඡේදය 55: අර්ථමාන් (අප්‍රමාණ දයාබරවන්තයා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** (නබියෝ! ඔහු) අප්‍රමාණ දයාබරවන්තයෙකි. මෙම කුර්ආනය (ඔහු ඔබට) උගන්වා දුන්නේය. ඔහුම මිනිසාව උත්පාදනය කළේය. ඔහුම මිනිසාට (පැහැදිලිව) කතා කිරීමටද ඉගැන්වූවේය.

**5-9.** සුයෂීයාද, වන්දුයාද, (ඒවා නිර්මාණය කරන ලද) සීමාවන් ප්‍රකාරම (ගමන් කරන්නේය). පැලෑටි, ගස් කොළන් (වැල් ආදී සියල්ල *අල්ලාහ්ට* අවනත වී) සුස්ඤ් කරන්නේය. ඔහුම අහස ඔසවා සමතුලනය කර ස්ථාවරවත් කළේය. එබැවින් ඔබ කිරුමෙහි සීමාව ඉක්මවා නොයා සිටිනු පිණිස, ඔබ සාධාරණ ලෙස කිරිනු. බර අඩු කර නොහරිනු.

**10-13.** භූමිය-ජීවීන් වාසය කිරීමට පහසු වන අන්දමට එය ඔහුම නිර්මාණය කළේය. (තවද) එහි (විවිධ වර්ගයේ) පලතුරු වර්ගද, (වඵ වලින් පිරි) අකුවලින් යුත් ඉදි ගස්ද වැඩෙන්නේය. දහයියා වලින් වසන ලද ධාන්‍යද, සුවද පැළෑටි ගස් වැල්ද පැළවෙන්නේය. එබැවින් (මිනිසුන්, ජීන්වරුන් වන) ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**14-16.** පුළුස්සන ලද බඳුන් මෙන් (තට්ටු කළහොත් 10. 10. ගාන) ශබ්දයක් ගෙන දෙන කිරි මැටියෙන් ඔහු (පළමු) මිනිසාව උත්පාදනය කළේය. ගිනි දූල්වලින් ඔහු ජීන්වරුන්ව උත්පාදනය කළේය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**17-18.** නැගෙනහිර දිසාවන් දෙකටම ඔහුම අයිතිකරුය. බටහිර දිසාවන් දෙකටම ඔහුම අයිතිකරුය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**19-21.** එකට එකතු වන සමූද්‍රයන් දෙකම ඔහුම හමු වීමට සැලැස්සුවේය. එහෙත් ඒවා අතර බාධකයක් ඇත. (එම බාධකය) ඒ දෙක, කඩ කරන්නේ නැත. එබැවින් (මිනිස් හා ජීන්වරුන්!) ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**22-23.** ඒ දෙකෙන්ම මුතු, පබඳු (ආදිය) ඉකුත් වන්නේය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**24-25.** කඳු මෙන් උස් වූ මුහුදෙහි යාත්‍රා කරන නැව්ද ඔහුට අයත්ය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**26-28.** භූමියෙහි ඇති සියල්ල අනිවායඪයෙන්ම විනාශ වී යන්නේය. ඉතාමත් ගෞරවයද, ආඩම්බරයද රැඳුණු ඔබ දෙවියන් පමණක් (විනාශ නොවී) ස්ථිරව සිටින්නේය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**29-30.** අහස්හිද, භූමියෙහිද සිටින සියල්ලන්ම (තමන්ට අවශ්‍ය දෑ) ඔහු වෙතම ඉල්ලා සිටින්නාහ. (ඔහු ක්‍රියා විරහිතව සිටියේ නැත). සෑම දිනකම (අළුත් අළුත් අන්දමට) සෑම තත්වයකම සිටින්නේය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**31-32.** දෙ-සමූහයින්! නියත වශයෙන්ම ඉතා ඉක්මනින් අපි ඔබව අවධානය කරන්නට ඉදිරියට එන්නෙමු. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**33-34.** මිනිස්, ජන් සමූහයින්! ඔබ අහස් හා භූමියෙහි සීමාව ඉක්මවා තරනය කර යාමට ඔබ විසින් හැකි නම්, එසේ යනු. එහෙත් (ඒවා පාලනය කළ හැකි අති විශාල) බලසම්පන්නයා හැර, ඔබට යා නොහැකිය. (එවැනි පාලනයද, බලයද ඔබට නැත). එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**35-36.** (ඔබ ඒවායෙන් පිටමං වීමට කැමති වී ගියහොත්) ඔබ කෙරෙහි ගිනි දහරාද, තදින් රත් කරන ලද තඹ (කාල-කුවක්කු උණ්ඩ වැනි දෑ)ද වීසි කර (පහර දෙනු) ලැබේ. එය වලක්වා ගැනීමට ඔබට නොහැකිය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**37-38.** (යුග අවසානය සඳහා) අහස පැළී යන අවස්ථාවේදී, එය (සෙයින්) තෙල් මෙන් රෝස වර්ණයක් බවට පත් වනු ඇත.

එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**39-40.** එදිනදී යම්කිසි මිනිස් හා ජීන් කෙනෙකු වෙතින් හෝ පාපයන් ගැන විමසනු ලබන්නේ නැත. (ඔවුන්ගේ සළකුණු මගින්ම දැන ගනු ලැබේ). එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**41-42.** වැරදිකරුවන්ව ඔවුන්ගේ මුහුණේ සළකුණු මගින්ම දැන ගනු ලබන්නාහ. ඔවුන්ගේ ඉදිරි කෙස් රොදිනද, කකුල් වලින්ද අල්ලා ඇදගෙන එනු (ලැබ නිරයෙහි වීසි කරනු) ලැබේ. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**43-45.** මෙයයි වැරදිකරුවන් බොරු කරමින් සිටි නිරය. මෙයටද, උතුරුණ ලෝදියටද අතරේ (දෙපැත්ත ගිනි ගත් දර කැබැල්ලක හසුවුනු කුඹීන් මෙන්) ඔවුන් ඒ මේ අත දුවන්නාහ. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**46-47.** කවුරුත් තම දෙවියන්ගේ සන්නිධානයට බිය වන්නේද, ඔහුට (ස්වර්ගයෙහි) උයන් වතු දෙකක් ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**48-49.** මේ දෙකම අතුවලින් ගහනව (පිරි) පවතියි. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**50-51.** ඒ දෙකේම උල්පත් දෙකක් (සදකල්) මතු වී ගලා බසිමින්ම ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**52-53.** ඒ දෙකේම සෑම පලතුරු වර්ගයක්ම (ඉඳුණු හා අමු වශයෙන්) දෙවර්ගයක් ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**54-55.** ඉස්තබරන් නමැති සේද මෙට්ටයන් (යහනාවන්) මත හාන්සි වී සිටින්නන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. එම උයන් දෙකේ පලතුරු වර්ග (කඩා ගැනීමට) ළං වී තිබෙනු ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?



**56-57.** ඒවායෙහි පහත බැල්මෙන් යුත් (අලංකාරවත්) කන්‍යාවන්ද සිටිනු ඇත. මොවුන්ට පෙර ඔවුන්ව කිසි මිනිසෙකු හෝ ජීන්වරයෙකු හෝ ස්පර්ශ කර නැත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**58-59.** ඔවුන් රතු මිණි කැට මෙන්ද, පබළු මෙන්ද සිටිනු ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**60-61.** හොඳට හොඳක්ම මිස, (වෙනත්) ඵලවිපාකයක් ඇත්ද? එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**62-63.** මේ දෙක හැර, (ස්වර්ගයෙහි ඔවුන්ට තවත්) උයන් දෙකක් ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**64-65.** ඒ දෙකම තද කොළ වර්ණයෙන් යුක්තය. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**66-67.** ඒ දෙකේම උල්පත් දෙකක් (සදකල්) උතුරා ඉකුත් වෙමින්ම සිටිනු ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**68-69.** ඒ දෙකේම (විවිධ වර්ගයේ) පලතුරුද, ඉඳිද, දෙළුම්ද ඇත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**70-71.** ඒවායෙහි අලංකාරවත්, හොඳ ගුණවත් හා හොඳ හැඩරුවෙන් යුත් කන්‍යාවන්ද ඇත්තාහ. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**72-73.** (ඔවුන්ම) හුර් (නමැති අලංකාරවත් කන්‍යාවන්)ය. ඔවුන් (මුතු, පබළු වලින් නිමා කරන ලද) කුඩාරමිහි වාසය කරන්නාහ. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

**74-75.** මොවුන්ට පෙර ඔවුන්ව කිසිම මිනිසෙකු හෝ ජීන්වරයෙකු හෝ ස්පර්ශ කර නැත. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

76-77. (ස්වර්ගවාසීන්) උසස් කොළ වර්ණයෙන් යුත් මැණික් ඔබ්බන ලද ලෝම ඇතිරිල්ලෙහි (ආහාර) අනුභව කර, කොට්ට මත හාන්සි වී සිටින්නන් වශයෙන් සිටින්නාහ. එබැවින් ඔබ සමූහයන් දෙකම ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කුමක් නම් බොරු කරන්නෙහුද?

78. (නබියෝ!) ඉතා උසස් හා ගෞරවයෙන් පිරි ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් යුක්තය.

---

**පරිච්ඡේදය 56: අල් වාක්‍යා (අති විශාල සිද්ධිය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-3. (යුග අවසානය නමැති) අති විශාල සිද්ධිය සිදු වුවහොත් එම සිද්ධිය බොරු කරන්නන් කිසිවෙකුත් නැත. එය (බොහොමයකගේ තත්වය) පහත හෙලා දමනු ඇත. (බොහොමයකගේ තත්වය) උසස් කර හරිනු ඇත.

4-8. ඒ අවස්ථාවේදී ඉතාමත් බලසම්පන්න භූමි කම්පාවක් ඇති වී කඳු (විනාශ වී එකකට එකක් ගැටී) සුණු විසුනු වී දූවිළි අනු බවට පත් වී ඒවා (අභසෙහි) දූවිලි වශයෙන් පාවී යනු ඇත. (එදිනදී) ඔබ කොටස් තුනකට බෙදී යන්නෙහුය. (පළමුව): දකුණු පාර්ශවයේ ඇති අයයි. දකුණු පාර්ශවයේ සිටින ඔවුන් කවුරුන්ද (යන්න ඔබ දන්නෙහුද? ඔවුන් ඉතාමත් භාග්‍යවන්තයින්ය).

9. (දෙවනුව): වම් පාර්ශවයේ සිටින අයයි. වම් පාර්ශවයේ සිටින මොවුන් කවුරුන්ද (යන්න ඔබ දන්නෙහුද? මොවුන් ඉතාමත් අභාග්‍යවන්තයින්ය).

10-14. (තුන්වෙනුව): පෙර ඉකුත්ව ගිය අයයි. (මොවුන් දහැමි කාරණාවන්හි අන් සියල්ලන්ටම වඩා) පෙර ඉකුත්ව ගිය අයයි. මොවුන්ම (තමන්ගේ දෙවියන්ට) ඉතාමත් සම්පවු අයයි. සුවය ගෙන දෙන ස්වර්ගයන්හි සිටින අයයි. (ස්වර්ගයන්හි) පළමු කොටසේ අයගෙන් එක් විශාල සමූහයක්ද, (පෙර ඉකුත්ව ගිය) පසුව සිටින්නන්ගෙන් එක් සුළු ගණනයක්ද සිටින්නාහ.

15-19. (රණ, දියමන්ති වලින්) නිමාවූ උසස් සිංහාසනයන් මත කෙනෙකුට කෙනෙකු මුහුණ ලා ඒ මත හාන්සි වී සිටින්නන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. මේ වෙනුවට ලාබාල තරුණයින් (සේවය කිරීමට සෑම විටම) මොවුන් වටා කරුණෙහිම සිටින්නාහ. මිහිරි පානයන්ගෙන් පිරි කුසලානයන්ද, කෙණ්ඩිද, බදුන්ද ඔසවාගෙන

(ඔවුන් වටා කරකෙමින්ම සිටිනු ඇත). එමගින් (එම පානයන් පානය කිරීම මගින්) මොවුන්ට හිසරදයද ඇති නොවේ. මොවුන්ගේ සිහි බුද්ධියද වෙනස් නොවේ.

**20-34.** මොවුන් (කැමති වී) තෝරා ගන්නා පලතුරු (වර්ගයන්)ද කැමති පක්ෂීන්ගේ මස්ද, (එම තරුණයින් උසුලාගෙන ඒ මේ අත සැරිසරනු ඇත). (එහි මොවුන්ට) *හුරුල් ඊන්* (නමැති අලංකාරවත් කන්‍යාවන් වන භායඪියාවන්)ද, සිටිනු ඇත. (ඔවුන්) ආරක්ෂා කරනු ලබන මිණි මුතු මෙන් (සිටිනු ඇත). (මේ සියල්ල) මොවුන් කළ (පින් ඇති) ක්‍රියාවන්ට ඵලවිපාක වශයෙන් ලැබෙනු ඇත. එහි මොවුන් නපුරු වචනද, පුහු කතාබහද සවන් දෙනු නොලබන්නාහ. එහෙත් සලාම්, සලාම් (ශාන්තිය හා සමාදානයද) යන ශබ්දය මිස, (වෙන කිසිවක් සවන් දෙනු නොලබන්නාහ). දකුණු පාර්ශවයේ සිටින අය - දකුණු පාර්ශවයේ සිටින ඔවුන් කටු නැති මසං ගස් යටද, (අග සිට මුළු දක්වා) කැන් වශයෙන් එල්ලෙන (මල් නැති) කෙසෙල් ගස් යටද, දිගු සෙවණෙහිද (සිටිනු ඇත). (එහි සදකල්) ගලා යමින් ඇති ජලයද බොහෝ පලතුරු වර්ගද (ඇත). ඒවායේ පලතුරු (අනුභව කිරීම) වළක්වනු ලබන්නේද නැත. (කැඩීම නිසා) අඩු වන්නේද නැත. (එකක් කැඩීමෙන් වෙනත් එකක් ඒ ස්ථානයේම දක්නට ලැබේ). උසින් පිහිටි උසස් ඇතිරිලි වල (වාඩි වී සිටිනු ඇත).

**35-37.** (ඔවුන් සමග අති අලංකාරවත් කන්‍යාවන් වන *හුරුල් ඊන්* නමැති කන්‍යාවන්ද සිටිනු ඇත. ඔවුන් කිසිවෙකු විසින් ප්‍රසූත කරනු ලැබුවත් නොව). නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ටම (අයිති වන සේ මොවුන්ව අළුතින්ම) උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. (කෙබඳු) කන්‍යාවන් වශයෙන් ඔවුන්ව උත්පාදනය කර ඇත්තෙමුද (යන්න ඔබ දන්නෙහුද? තම ස්වාමීපුරුෂයින්වම) ආදරය කළ හැකි යොවන වියේ කන්‍යාවන් වන්නාහ.

**38-40.** (කළින් වර්ණනා කරන ලද මේවා) දකුණු පාර්ශවයේ සිටින අය වෙනුවෙන් (පිළියෙල කර ඇත්තේය). (මොවුන් සමග) පෙර සිටි අයගෙන් එක් සමූහයක්ද පසුව සිටි අයගෙන් එක් සමූහයක්ද, සිටිනු ඇත.

**41-46.** වම් පාර්ශවයේ සිටින්නන් නම්- වම් පාර්ශවයේ සිටින්නන්ගේ (අභාග්‍යසම්පන්න තත්වය) දන්නෙහුද? (ඔවුන්) දරුණු උණුසුම් සුළඟෙහිද, උතුරුණ ලෝදියෙහිද ඝන අඳුරු දුමාරයෙහිද සිටිනු ඇත. (එහි) ශීතයක්ද නොතිබෙනු ඇත. සැනසුමක්ද නොලබන්නාහ. මීට

පෙර මොවුන් නියත වශයෙන්ම ඉමහත් සැප සම්පන්න සිටියහ. එහෙත් වශාල පාපයන් කිරීමෙහි ස්ථිරව සිටියහ.

**47-48.** තවද "කීමෙක්ද! අපි මරණයට පත් වී (දිරා ගොස්) පස් බවටද, ඇටසැකිළි බවටද පත් වූ පසු ඇත්තෙන්ම අපි පණ දී නැගිටවනු ලබන්නෙමුද? එසේම) පෙර ඉකුත්ව ගිය අපගේ පියවරුන්වද (නැගිටුවනු ලබන්නෙහුද?)" යයි (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසමින් සිටියහ.

**49-56.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නියත වශයෙන්ම ඔබගෙන් වූ පෙර සිටියවුන් වුවද කම් නැත, පසුව සිටියවුන් වුවද කම් නැත, (ඔබ සියල්ලන්ම) නියමිත දිනකදී (නොවැරදී පණ දී නැගිටවනු ලැබ) ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය. ඉන්පසුව (මෙදින) බොරු කළ දුර්මාර්ගිකයින්! නියත වශයෙන්ම ඔබ, සක්කුම් නමැති ගසම අනුභව කරන්නෙහුය. එමගින්ම (ඔබගේ) කුස පුරවා ගන්නෙහුය. පසුව උතුරණ ලෝදියම බොන්නෙහුය". (එයද හදිසි හදිසියෙන්ම) පිපාසයට පත් ඔටුවන් බොන්නාක් මෙන් ඔවුන් පානය කරනු ඇත. එලච්චාක දෙන දිනදී ඔවුන්ට අයත් සංග්‍රහය මෙයයි.

**57-60.** (දුර්මාර්ගිකයින්!) අපිම ඔබව (පළමු වරට) උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. (එබැවින් නැවත වරක් ඔබව පණ ගැන්වීම) සත්‍යය යයි ඔබ විශ්වාස කළ යුතු නොවේද? ඔබ ඇතුළු කරන ඉන්ද්‍රිය (බිඳ) අවධානය කළෙහුද? එය (දරුවෙකු බවට) ඔබ උත්පාදනය කරන්නෙහුද? නැතහොත් අපි උත්පාදනය කරන්නෙමුද? අපිම ඔබ අතරේ (විවිධ අන්දමට) මරණය ඇති කරන්නෙමු. (මෙම කාරණාවෙහි) කිසිවෙකුත් අපට ඉහළින් යා නොහැක.

**61-62.** (තවද) අපි ඔබගේ හැඩරුවම වෙනස් කර, ඔබ නොදන්නා එක් හැඩරුවකින් ඔබව නිර්මාණය කර හැරීමට (නොහැකි කෙනෙකු නොව). පළමු වාරයේදී (ඔබව) උත්පාදනය කිරීම නියත වශයෙන්ම ඔබ හොදින් දන්නවා නොවේද! (මෙමගින්) ඔබ හොද දැනුමක් ලබා ගත යුතු නොවේද? (මෙසේම පරලොවෙහිද අපි ඔබව පණ දී නැගිටවන්නෙමු).

**63-67.** ඔබ භූමියෙහි ගොවිතැන් කරන දූෂ ගැන අවධානය කළෙහුද? එය ඔබ (පැළ කර) අස්වැන්න බවට පත් කරන්නෙහුද? නැතහොත් අපි අස්වැන්න බවට පත් කරන්නෙමුද? අපි කැමති වුවහොත් එය (පැළ නොවන) බොල් බවට පත් කරන්නෙමු. ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ

විමතියට පත් වී “නියත වශයෙන්ම අපි පාඩුව අත් කර ගත්තෙමු. තවද අපට කිසිවක් නොලැබී ගියේය” (යයිද පවසමින් සිටින්නෙහුය).

**68-70.** ඔබ බොන වතුර අවධානය කළෙහුද? වලාකුළෙන් ඔබ එය වසින්නට සලස්වන්නෙහුද? නැතහොත් අපි වසින්නට සලස්වන්නෙමුද? අපි කැමති වුවහොත් එය (ඔබට බොන්නට නොහැකි) ලුණු ජලය බවට පත් කර හැර ඇත්තෙමු. (මෙයට) ඔබ කෘතඥ විය යුතු නොවේද?

**71-74.** ඔබ (ලිපෙහි) මොළවන ගින්නද අවධානය කළෙහුද? එහි දර ලී ඔබ උත්පාදනය කළෙහුද? නැතහොත් අපි උත්පාදනය කරන්නෙමුද? (නිරා ගින්න ඔබට) මතක් කර දීම පිණිසද, මැගියන්ට ප්‍රයෝජනවත් වනු පිණිසද, එය අපිම ඇති කළෙමු. එබැවින් (නබියෝ! මේවාට කෘතඥ වන සේ) ශ්‍රේෂ්ඨ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

**75-79.** තාරකාවන්ගෙන් පිහිටි ස්ථානයන් මත මා දිවුරන්නෙමි. (ඔබට) බුද්ධියක් ඇත්නම් නියත වශයෙන්ම මෙය ඉමහත් වූ දිවුරුමක් යන්න දැන ගන්නෙහුය. නියත වශයෙන්ම මෙය ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි කුර්ආනය වන්නේය. (මෙය ලව්හුල් මව්හුල් නමැති) ආරක්ෂා කරන ලද ග්‍රන්ථයෙහි (ලියනු ලැබ ඇත්තේය). පරිශුද්ධවන්නයින් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) මෙය ස්පර්ශ කරන්නේ නැත.

**80-82.** සියලු ලෝකයන්හි දෙවියන් විසින් මෙය පහළ කරන ලදී. එබැවින් මෙහි ඇති කාරණාවන්ද, (ගණන් නොගෙන) සුළුකොට සළකන්නෙහුද? නැතහොත් බොරු කිරීමම ඔබ, ඔබගේ ජීවනෝපාය බවට පත් කරගෙන ඇත්තෙහුද?

**83-91.** (ඔබගෙන් මරණයට පත් වන කෙනෙකුගේ පණ) උගුරු දණ්ඩ අත් කර ගතහොත් ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ (මරණයට පත් වන අයට සමීපව සිටියද, ඔබට කිසිවක් කර කියා ගත නොහැකිව) උඩ ගොස් බිම වැටෙන්නෙහුය. එහෙත් අපි ඔහුට, ඔබට වඩා ඉතාමත් සමීපව සිටින්නෙමු. එහෙත් ඔබ (අපව) දකින්නේ නැත. ඔබ කිසිවෙකුටත් එක්කාසු නොවී (පූරණ නිදහස ඇත්තෙකු වශයෙන්) සිටිමින් ඇත්තෙන්ම ඔබ (මෙහි) සත්‍යවන්නයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, එය (මරණයට පත් වූ ඔහුගේ පණ) ඔබ බේරා ගන්නවා නොවෙද! (මරණයට පත් වූ අය පරිශුද්ධවන්නයින් වශයෙන් හිඳ, දෙවියන්ට) සමීප වූවන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන් ඔහු සිටින්නෙහි නම් ඔහුට ශරීර සෞඛ්‍යයද, තෘප්තියද ඇත. සතුට ගෙන දෙන ස්වර්ගයද ඇත.

(එයින්) ඔහු දකුණු පාර්ශවයේ වූ අය වශයෙන් සිටින්නෙහි නම් (ඔහුට) "ඔ දකුණු පාර්ශවයේ සිටින්නෙහි! ඔබට ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා!" (යයි කියනු ලැබේ).

**92-96.** තවද ඔහු මාර්ගය වැරදි ගොස් (මෙම ධර්මය) බොරු කරන්නන්ගෙන් වූ අය වශයෙන් සිටියහොත උතුරණ ලෝදියම (ඔහුට) සංග්‍රහ කරනු ලබන අතර නිරයෙහිද තල්ලු කරනු ලබන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙය සැකයෙන් තොර සත්‍යයක් යන්න ස්ථිරය. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ ඉමහත් වූ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය (පවසා) සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

---

**පරිච්ඡේදය 57: අල් හදීද් (යකඩ)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1.** අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති දෑ (සියල්ල) අල්ලාන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කරන්නාහ. ඔහුම (සියල්ලටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**2-3.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනයද ඔහුටම අයත්ය! ඔහුම පණ දෙන්නේය. මරණයටද පත් වන සේ සලස්වන්නේය. ඔහු සියලු දෑ කෙරෙහි ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. පටන්ගැන්මද ඔහුය. අවසානයද ඔහුය. ප්‍රත්‍යක්ෂ වන්නේද ඔහුය. ගුප්තව සිටින්නේද ඔහුය. ඔහු සියලු දෑ දන්නෙකි.

**4.** ඔහුම අහස්ද, භූමියද දින හයකදී උත්පාදනය කළේය. පසුව අර්ෂ් මත තම රාජ්‍යය ස්ථාපිත කළේය. භූමියෙහි ඇතුළු වී යාමද, එයින් පිට වී යාමද, අහසින් බැසීමද, ඒ දෙසට (භූමියේ සිට) නැගීමද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔබ කොහේ සිටියා වුවද, ඔහු ඔබ සමග සිටින්නේය. ඔබ කරන දෑද, අල්ලාන් අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

**5-7.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනය අල්ලාන්ටම අයත්ය! සියලු කාරණාවන්ද (එම) අල්ලාන් වෙතම ගෙන එනු ලබන්නේය. ඔහුම රාත්‍රිය දහවලෙහි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. දහවල රාත්‍රියෙහි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. හෘදයන්හි ඇති රහස්ද ඔහු හොඳින් දන්නේය. (එබැවින් මිනිසුනේ! ඔබ) අල්ලාන්වද, ඔහුගේ දුකයාවද, විශ්වාස කරනු. තවද (ඔබට පෙර සිටි අයගේ ස්ථානයන්හි ඔබව තබා) ඔබට ඔහු කුමකට (උරුමක්කාර) නියෝජිතයින් බවට පත් කළේද,

එයින් (දනමාන වශයෙන්) වියදම් කරනු. ඔබගෙන් කවුරුන් විශ්වාසය තබා දනමාන කරන්නෝද, ඔවුන්ට අති විශාල ඵලවිපාකයක් ඇත.

**8-9.** (මිනිසුනෝ!) ඔබට කුමක් නම් (සිදු වී ඇත්ද!) ඔබ *අල්ලාහ්*ව (කුමක් නිසා) විශ්වාස නොකරන්නේද? (ඔබව උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන) ඔබගේ දෙවියන්වම විශ්වාස කරන මෙන් ඔබව (අපගේ) දූතයා ආරාධනා කරන්නේය. (මේ ගැන දෙවියන්) ඔබ වෙත නියත වශයෙන්ම පොරොන්දුවක් ලබා ඇත්තේය. ඔබ (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තැබුවන් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (*අල්ලාහ්වම* විශ්වාස කරනු). ඔබව (පාපයන්හි) අන්ධකාරයන්ගෙන් (සෘජු මාර්ගයේ) ආලෝකය දෙසට ගෙන ඒම පිණිසම, ඔහු තම වහලුන් කෙරෙහි පැහැදිලි වදන් (*ආයාවන්*) පහළ කර ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබ කෙරෙහි ඉතාමත් කරුණාවන්තයෙකු හා දයාබරවන්ත-යෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**10.** තවද ඔබට කීමෙක්ද! *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි ඔබ වියදම් කළ යුතු නොවේද? අහස් හා භූමියෙහි ඇති දූයෙහි උරුමය *අල්ලාහ්ටම* අයත් නොවෙද! ඔබගෙන් (මක්කාවේ) ජයග්‍රහණයට පෙර (තම වස්තූන්) වියදම් කර යුද්ධද කර, ඉමහත් වූ පදවියද අයත් -මෙවැන්නාට, ඉන් පසුව (තම වස්තූන්) වියදම් කර යුද්ධ කළ අය- සම වන්නේ නැත. එහෙත් මේ දෙදෙනාට *අල්ලාහ්* හොඳක්ම පොරොන්දු වී ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* ඔබ කරන දූය හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**11-12.** කවුරුන් *අල්ලාහ්* වෙනුවෙන් ණය, අලංකාරවත් ණයක් වශයෙන් ලබා දෙන්නෝද, ඔහුට එය ඔහු දෙගුණයක් බවට (වැඩි කර) තබන්නේය. තවද ඔහුට ඉතාමත් ගෞරවණීය ඵලවිපාකද ඇත. (*නබියෝ!*) විශ්වාසය තැබූ (මෙවැනි) පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, ඔබ දකින එදිනදී ඔවුන්ගේ (ආලෝකයේ) දීප්තිය ඔවුන් ඉදිරියෙන්ද, ඔවුන්ගේ දකුණු පැත්තෙන්ද ගමන් කරමින්ම තිබෙනු ඇත. (සත්‍යය වූ ඔවුන්ගේ විශ්වාසයෙහි හේතුවෙන් ඔවුන්ට *මලායිකාවරුන්*) “අද දින ඔබට සුභාරංචියකි. සදකල් දිය දහරා ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන්හි (ඇතුළු වනු ඇත). සදකල් එහි රැදී සිටින්නෙහුය. මෙයම ඉමහත් වූ භාග්‍යයක්ද වන්නේය” (යයි පවසනු ඇත).

13. එදිනදී වංචනික පිරිමින්ද, ගැහැනුන්ද, විශ්වාසවන්තයින්ට “ඔබ (පෙරට නොගොස්) අප වෙනුවෙන් පොඩියක් ප්‍රමාද වනු, ඔබගේ ආලෝකය මගින් අපි ප්‍රයෝජනයක් අත් කර ගන්නෙමු” යයි පවසනු ඇත. (එයට ඔවුන්ට “අප ඉදිරියේ නොසිටිනු). ඔබ, ඔබගේ පිටුපසට ගොස් (ශරීර) ආලෝකය සොයා ගනු” යයි කියනු ලැබේ. ඒ අවස්ථාවේදී ඔවුන් අතරේ එක් බිත්තියක් ගොඩ නැගෙනු ඇත. එයට දෙරටුවක්ද තිබෙනු ඇත. (විශ්වාසවන්තයින් සිටිය හැකි) එහි ඇතුළු පැත්තෙහි (දෙවියන්ගේ) දයාවද, එහි පිට පැත්තෙහි (පාපතරයන් විදිය හැකි) ඔහුගේ දඬුවමද තිබෙනු ඇත.

14-15. මොවුන් (විශ්වාසවන්තයින්ට ‘ලොවෙහි) අපි ඔබ සමග එක්කාසු වී සිටියේ නැද්ද?’ යි ශබ්ද නගා පවසන්නාහ. එයට ඔවුන් (මොවුන්ට) “ඇත්තයි. නමුත් ඔබම, ඔබව විපතට පත් කර ගත්තෙහුය. තවද (අපි විනාශ වී යාම) ඔබ බලාපොරොත්තු වූවෙහුය. (මේ දිනය ගැනද) ඔබ සැක සිතමින් සිටියෙහුය. අල්ලාහ්ගේ නියෝගය (වන මරණය) පැමිණෙන තුරු (ඔබගේ) ආශාවන් ඔබව රවටා දැමීය. මායාකාර (ෂෛෂිනාන්) අල්ලාහ් ගැන ඔබව රවටා දැමුවේය”. “එබැවින් අද දින ඔබ වෙතින් හෝ නැතහොත් (ඔබ මෙන් අල්ලාහ්ව) ප්‍රතික්ෂේප කළ අය වෙතින් හෝ (ඔබට ලැබිය යුතු දඬුවම වෙනුවට) කිසියම් වන්දියක් ලබා ගනු නොලැබේ. ඔබ රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි. එයම ඔබට සහාය (වශයෙන් තිබිය හැක්කකි. එය) ගොස් සේන්ද්‍ර විය හැකි ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය” (යයි කියනු ලැබේ).

16. විශ්වාසය තැබුවන්ගෙන්ගේ හෘදයන් අල්ලාහ්වද, ඔහු පහළ කරන ලද සත්‍ය (ආයාචන)ද සිතා බිය වී වෙච්චන කාලය (තවමත්) පැමිණියේ නැද්ද? මොවුන්ට පෙර ධර්මය ලබා දෙනු ලැබූ අය මෙන් මොවුන්ද පත් නොවිය යුතුය. (මෙසේම) ඔවුන් කෙරෙහි එක් කාලයක් ගිය පසු ඔවුන්ගේ හෘදයන් ගල් බවට පත් විය. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු පාපතරයන් බවට පත් වූහ.

17. (මිනිසුනෝ!) නියත වශයෙන් අල්ලාහ්ම භූමිය - එය මරණයට පත් වූ පසු පණ දෙන්නේය යන්න දැන ගනු. ඔබ දැන ගනු පිණිසම නියත වශයෙන්ම (අපගේ බොහොමයක්) ආයාචන් අපි ඔබට පැහැදිලි කර ඇත්තෙමු.



18. නියත වශයෙන්ම දනමාන කරන පිරිමින්ගෙන් හෝ ගැහැනුන්ගෙන් හෝ කවුරුන් *අල්ලාන්* වෙනුවෙන් (අන් අයට වස්තු) ණය වශයෙන්-අලංකාරවත් ණය වශයෙන් දෙන්නෝද, ඔවුන්ට එය දෙගුණයක් බවට පත් කරනු ලැබේ. පසුවත් ඔවුන්ට ඉතාමත් ගෞරවණීය ඵලවිපාකද ඇත.

19. කවුරුන් *අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයින්වද, (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන්නෝද, එවැන්නන්ම තම දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි *සිද්දීකීන්වරුන්* (සත්‍යවන්තයින්) වශයෙන් හා *ෂුහදවරුන්* (පරිත්‍යාගශීලීන්) වශයෙන් සිටිනු ඇත. (තවද) ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ ඵලවිපාකද ඇත. ඔවුන්ට (සාප්‍ර මාර්ගය දැනුම් දිය හැකි) ආලෝකයද ඇත. කවුරුන් (*අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයින්වද) ප්‍රතික්ෂේප කර, අපගේ *ආයාවන්* බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසිත්ය.

20. (මිනිසුනෝ!) ඔබ දන ගනු: නියත වශයෙන්ම මෙලොව ජීවිතය නම්, පුහු සෙල්ලමක්ද, විනෝදයක්ද, අලංකාරයද වන්නේය. තවද (එය) ඔබ අතරේ (අනවශ්‍ය) ඊර්ෂ්‍යාවක් ඇති කරන්නක් වශයෙන්ද, වස්තූන් මතද, දරුවන් මතද තරඟයක් ඇති කරන්නක් වශයෙන්ද, (ඇත්තේය. මෙහි උපමාව නම්): එක් කන්දක උපමාවකට සම වන්නේය. එහි (උපකාරයෙන් පැළ වූ) හෝගයන් (හොදින් වැඩී) ගොවීන්ට සතුට ගෙන දෙමින් තිබුණි. එය වියළී ගිය පසු කහ පැහැ ගැන්වෙනු ඔබ දකින්නෙහුය. පසුව එය පඩරැල් බවට පත් වන්නේය. (මෙලොව ජීවිතයද, ඒ අන්දමටම ඇත්තේය). පරලොවදී නම්, (ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකුට) දරුණු දඬුවමද, (සමහරෙකුට) *අල්ලාන්ගේ* සමාවද, ශුද්ධ වූ පිළිගැනීමද ලැබෙන්නේය. එබැවින් මෙලොව ජීවිතය (මිනිසාව) රචටන (අල්ප) සුවයක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

21-22. (එබැවින් මිනිසුනෝ!) ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ගේ සමාව දෙසටද, ස්වර්ගය දෙසටද ඉක්මන් කර යනු. එහි විස්තීරණය, අහස් හා භූමියෙහි විස්තීරණය මෙන්ම ඇත්තේය. එය *අල්ලාන්වද*, ඔහුගේ දූතයින්වද, විශ්වාසය තැබුවන් වෙනුවෙන්ම පිළියෙල කරනු ලැබ ඇත්තේය. එය *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයකි. එය ඔහු කැමති (හොඳ) අයටම ඔහු ලබා දී ඇත්තේය. *අල්ලාන්* ඉමහත් වූ දයාබරවන්නයෙකි. (සාමාන්‍යයෙන්) භූමියෙහි හෝ නැතහොත්

(පෞද්ගලිකව) ඔබට හෝ ඇති විය හැකි කුමන අමාරුකමක් හෝ (පාඩුවක් හෝ) ඒවා අපි උත්පාදනය කිරීමට පෙරම (ලේනුල් මව්හුල් නමැති) පොතෙහි (සටහන් කරනු ලැබ) නැත්තේ නොවේ. නියත වශයෙන්ම මෙය අල්ලාහ්ට ඉතාමත් ලෙහෙසි දෑයකි!

**23.** ඔබගෙන් වැරදි ගිය දෑ ගැන ඔබ දුක් නොවී සිටීමටද, (අල්ලාහ්) ඔබට ලබා දුන් දෑ ගැන ඔබ උඩඟු නොවී සිටීමටද, (මෙය ඔබට දැනුම් දෙන්නේය). අල්ලාහ් උඩඟු වී ආඩම්බර බස් දෙඩන්නන් සියල්ලන්වම ප්‍රිය කරන්නේ නැත.

**24.** කවුරුත් මසුරුකම් කර (අනිත්) මිනිසුන්වද, මසුරුකම් කරන මෙන් පොළඹවන්නෝද, (ඔවුන්ට දරුණු දඬුවම් ඇත. එබැවින් අල්ලාහ්ගේ නියෝගයන්) කවුරුත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, (එය ඔහුටම පාඩුවක් ඇති කරන්නේය. අල්ලාහ්ට කිසිම පාඩුවක් ඇති වන්නේ නැත). මන්දයත් නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ම ඉමහත් ධනපතියා වශයෙන්ද, ඉමහත් ප්‍රශංසාව හිමි අය වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**25.** නියත වශයෙන්ම අපගේ දුකයින්ව (සාධකයන්ගෙන්) ඉතාමත් පැහැදිලි දෑ සමග යැව්වෙමු. ඔවුන් සමග ධර්මයද, (නීතියේ) පූරණ සාධාරණත්වයද, මිනිසුන් සාධාරණ ලෙස කටයුතු කරනු පිණිස පහළ කළෙමු. යකඩද අපිම ඇති කළෙමු. එයින් බිහිසුණු (යුද) තර්ජනද ඇත්තේය. මිනිසුන්ට ප්‍රයෝජන බොහොමයක්ද ඇත්තේය. මෙමගින් ඔහුටද, ඔහුගේ දුකයින්ටද රහසින්ද, උදව් කරන්නන් කවුරුන්ද යන්න අල්ලාහ් (පිරික්සුමට ලක් කර) දන ගන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ශක්තිසම්පන්නයෙකු හා (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**26-27.** නුහුවද, ඉබ්රාහිම්වද, ඇත්තෙන්ම අපිම (අපගේ දුකයින් වශයෙන්) යැව්වෙමු. ඒ දෙදෙනාගේ පරම්පරාවේ දරුවන් තුළම නබිත්වයද, ධර්මයද, (උරුමක්කාරයින් වශයෙන්) පත් කළෙමු. එහෙත් ඍජු මාර්ගයෙහි ගිය අය, ඔවුන්ගෙන් වූ (පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන්) සමහරෙකි. ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු නම්, පාපතරයන් බවට පත් වූහ. (එබැවින් ඉකුත්ව ගිය නුහු, ඉබ්රාහිම්ගෙන්) පසු ඔවුන්ගේ මාර්ගය අනුගමනය කර, (කටයුතු කරන) දුකයින්ව කෙනෙකුගෙන් පසු කෙනෙකු වශයෙන් අපි යැව්වෙමු. එසේම මර්යම්ගේ පුත් ඊසාවද, (ඔවුන්ගෙන් පසු, ඔහුව

අනුගමනය කර කටයුතු කරන මෙන්) අපි යැව්වෙමු. ඔහුට ඉන්ජිල් (නමැති ධර්මයද) අපි දුන්නෙමු. මොහුව අනුගමනය කළ අයගේ හෘදයන්හි කරුණාවද, ආදරයද, ඇති කළෙමු. (ලොවෙහි සියලු සුවයන් පලවා හරින) තපස්භාවය අපි ඔහු කෙරෙහි අනිවාර්ය බවට නියම කළේ නැත. එහෙත් *අල්ලාහ්ගේ* ශුද්ධ වූ පිළිගැනීම අත් කර ගැනීමට කැමැත්තෙන් ඔහුම එය ඇති කර ගත්තේය. එසේ තිබියදී එය අනුගමනය කළ යුතු අන්දමට ඔවුන් අනුගමනය කළේ නැත. එහෙත් (*නබියේ!*) ඔවුන්ගෙන් කවුරුත් (ඇත්තෙන්ම ඔබව) විශ්වාස කරන්නෝද, ඔවුන්ගේ එලවිපාක අපි ඔවුන්ට ලබා දෙන්නෙමු. එහෙත් ඔවුන්ගෙන් වැඩි දෙනෙකු (ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන) පාපතරයන් වශයෙන්ම සිටින්නාහ.

**28.** එබැවින් (*ර්සාව*) විශ්වාස කළ (ක්‍රිස්තියා)නුවනි! ඔබ *අල්ලාහ්*ට බිය වී ඔහුගේ (මෙම) දූතයාවද, විශ්වාස කරනු. ඔබට ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් (*ර්සාව* විශ්වාස කිරීම ගැන එක් පංගුවක්ද, යන වශයෙන්) පංගු දෙකක් (එලවිපාක) දෙනු ඇත. ඔබට (සෘජු මාර්ගය දැනුම් දිය හැකි මෙම *කුර්ආනය* නමැති) ආලෝකයද ලබා දෙනු ඇත. එහි දීප්තිය මගින් ඔබට (සෘජු මාර්ගයෙහි) යා හැකිය. (ඔබගේ) වැරදි වලටද ඔබ වෙනුවෙන් ක්ෂමා කර හරිනු ඇත. *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා කරුණාවන්තවද සිටින්නේය.

**29.** (මෙම දූතයාව විශ්වාස කළ අයට) *අල්ලාහ්ගේ* වරප්‍රසාදයන්ගෙන් කිසිම පංගුවක් නොලැබෙන්නේය යයි ධර්මය හිමි අය, සිතාගෙන නොසිටිනු පිණිසම, (මෙය ඔහු දැනුම් දුන්නේය). වරප්‍රසාදයන් සියල්ල නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ගේ* අනෙම ඇත්තේය. ඔහු කැමති අයට එය ලබා දෙන්නේය. *අල්ලාහ්* ඉමහත් වූ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් යුක්තයෙකි.

**පරිච්ඡේදය 58: අල් මුජාදලා (තර්කය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (නබියේ!) කවුරුන් තම ස්වාමිපුරුෂයා ගැන ඔබ වෙත තර්ක කර (ඔහු ගැන) අල්ලාහ් වෙතද මැසිවිළි කළේද, ආයගේ මැසිවිල්ල අල්ලාහ් නියත වශයෙන්ම සවන් දුන්නේය. (ඒ ගැන) ඔබ දෙදෙනාගේ විවාදයද අල්ලාහ් සවන් දුන්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් (සියල්ලට) සවන් දෙන්නෙකු හා (සෑම දෙනාගේම ක්‍රියාවන්ද) අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

2. ඔබගෙන් කවුරුන් හෝ තම භායඪියාවන්ගෙන් කවුරුන්ව හෝ තමන්ගේ මව යයි පවසා දෑමීමෙන් ආය ඔවුන්ගේ (සත්‍ය) මව වන්නේ නැත. ඔවුන්ව වැදූ අයම (සත්‍ය) මව වන්නේය. (මෙයට වෙනස්ව කවුරුන්ව හෝ කිවෙකුත් මව යයි පැවසුවහොත් පවසන) ඔවුන්, නියත වශයෙන්ම නොසුදුසු හා බොරු වචනයක්ම පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා (වැරදි) ඉවසන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (එබැවින් මෙවැනි වැරදි කරන්නන් අල්ලාහ් වෙතින් සමාව ඉල්ලා සිටිය යුතුය).

3-5. එබැවින් කවුරුන් හෝ තමන්ගේ භායඪියාවන්ව (තම) මවට සම කර පැවසූ පසු, එම කියමනෙන් ආපසු (නැවතත් එක්කාසු වීමට කැමති වුවහොත්) ඒ දෙදෙනාම කෙනෙකුට කෙනෙකු ස්පර්ශ කිරීමට පෙරම (මෙසේ සම කර කතා කිරීමේ වරදට වන්දි වශයෙන්) එක් වහලෙකු නිදහස් කර හැරිය යුතුය (යයි) මෙමගින් ඔබට දේශනා කරනු ලබන්නෙහුය. අල්ලාහ් ඔබ කරන දූෂ හොදින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (නිදහස් කළ හැකි වහලෙකු) කවුරුන් හෝ ලබා නොගතහොත් ඒ දෙදෙනාම කෙනෙකුට කෙනෙකු ස්පර්ශ කිරීමට පෙරම (ඔහු) මාස දෙකක් එක දිනට උපවාසයේ යෙදිය යුතුය. (මෙසේ උපවාසයේ යෙදීමට) ශක්තියක් නොමැති අය, දුප්පතුන් හැට දෙනෙකුට (මධ්‍යස්ථ තත්වයේ) ආහාර ලබා දිය යුතුය. *අල්ලාහ්ටද*, ඔහුගේ දූතයාටද ඔබ (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාසය තබා ඇත්තෙහුය යන්න සඳහා (මෙම නියෝගය මෙසේ පහසු කර තැබුවේය). මේවා අල්ලාහ්ගේ සීමාවන් වන්නේය. (මේවා කඩ කිරීම මගින්) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. කවුරුන් *අල්ලාහ්ටද*, ඔහුගේ දූතයාටද, වෙනස්කම් කරන්නෝද ඔවුන්ව, ඔවුන්ට පෙර විසුවන්ව අවමන් කළ ආකාරයටම නියත වශයෙන්ම අවමන් කරනු ලබන්නාහ. නියත වශයෙන්ම (මේ ගැන) පැහැදිලි *ආයාවන්ම* අපි

පහළ කර ඇත්තෙමු. (මෙයට) වෙනස්කම් කරන්නන්ට අවමන් ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත.

6. ඔවුන් සියල්ලන්ටම අල්ලාහ් (පණ දී) නැගිටිටවන දිනදී ඔවුන් කරන දෑ ගැන ඔවුන්ට දැනුම් දෙනු ඇත. අල්ලාහ් ඒවා සඟවා ඇත්තේය. නමුත් එය ඔවුන් අමතක කර දමූහ. (ඔවුන් කරන) සියල්ලටම අල්ලාහ් සාක්ෂි වශයෙන්ම සිටින්නේය.

7. (නබියෝ!) අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් හොඳින් දන්නේය යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? ඔවුන්ගෙන් තුන්දෙනෙකු (එක්කාසු වී කතා කරන) රහසෙහි ඔහු ඔවුන්ගෙන් හතරවැන්නා වශයෙන් නැත්තේ නොවේ. පස් දෙනෙකුගෙන් නම්, ඔහු ඔවුන්ගෙන් හයවැන්නා වශයෙන් නැත්තේ නොවේ. මීටත් වඩා අඩු වශයෙන් හෝ නැතහොත් අධික වශයෙන් හෝ සිටින (අය එක්කාසු වී කතා කරන රහසෙහිද) ඔවුන් සමග ඔහු නැත්තේ නොවේ. (මෙසේ) ඔවුන් කොහේ සිටියා වුවද, (රහස් කතා කළහොත් ඔහු ඔවුන්ගේ රහස් දැන ගන්නේය). පසුව ඔවුන් කළ දෑ ගැන ඔවුන්ට විනිශ්චය දිනදී දැනුම් දී (එයට සරිලන ඵලවිපාකද ලබා දී) හරින්නේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් සියල්ල හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

8. (නබියෝ!) රහස්ම කතා නොකළ යුතුය යයි වළක්වා තිබියදී, වළක්වා තිබූ ඒ දෙසටම නැවතත් ඔවුන් යාම ඔබ අවධානය කළෙහිද? පාපයටද, සීමාව ඉක්මවා යාමටද, (අපගේ) දුතයාට වෙනස්කම් කිරීමටම ඔවුන් රහසින් (කුමන්ත්‍රණ) සාකච්ඡා කරන්නාහ. පසුව ඔවුන් ඔබ වෙත පැමිණියහොත් නම්, අල්ලාහ් ඔබට ශුභ පැතුම් නොකළ දෑ මගින් (එනම් අස්සලාමු අලෙයික - ඔබ කෙරෙහි ශාන්තිය හා සමාදානය අත් වේවා! යයි පැවසීම වෙනුවට අස්සාමු අලෙයික - ඔබට මරණය අත් වේවා! යයි) ඔවුන් ඔබට ශුභ පැතීමෙන් අනතුරුව තමන් තුළ "(මොහු සත්‍ය දුතයෙකු වශයෙන් සිටින්නේ නම්), අපි එසේ පැවසීම ගැන අල්ලාහ් අපට දඬුවම් නොකරාවිද?" යයිද (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසන්නාහ. නිරයම ඔවුන්ට ප්‍රමාණවත් වන්නේය. එහි ඔවුන්ව (ගින්නෙන්) දවාලනු ලබන්නාහ. එය, යන ස්ථානයන්ගෙන් ඉතාමත් නපුරුය.

9-10. විශ්වාසවත්තයිනි! ඔබ තුළ ඔබ රහස් කතා කළහොත් පාපයන් කිරීම සඳහාද, සීමාව ඉක්මවා යාම සඳහාද, (අපගේ) දුතයාට වෙනස්කම් කිරීම සඳහාද, රහස් කතා නොකරනු. එහෙත් යහපතක් කිරීම සඳහාද, පරිශුද්ධභාවය සඳහාද, රහස් කතා කළ හැකිය. (සියල්ල

දැනගත්) අල්ලාහ්ටම බිය වනු. ඔහු වෙනම ඔබ ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය. (ඔවුන්ව) ඡෙය්නාන් රහසින් කතා කරන මෙන් සලස්වන්නේ විශ්වාසය තැබුවන්ට දුක ඇති කිරීමටය. අල්ලාහ්ගේ අනුමැතිය නොමැතිව ඔවුන්ට ඔහු විසින් කිසිම භානියක් කර දැමීමට නොහැකිය. එබැවින් විශ්වාසය තැබුවන් අල්ලාහ්වම විශ්වාස කරමින් සිටිය යුතුය.

11. විශ්වාසවන්තයිනි! (ඔබ යම්කිසි සභාවක සිටින විට, කවුරුන් හෝ) ඔබට “සභාවෙන් ඉවත් වී (ඉඩ) ලබා දෙනු” යයි කියනු ලැබුවහොත් (එසේම) ඔබ ඉවත් වී ඉඩ දෙනු. අල්ලාහ් ඔබට විශාලවත් කර තබනු ඇත. තවද (සභාවෙහි යම්කිසි කාරණාවක් ගැන ඔබට) “නැගිට (ඉවත්ව) යනු” යයි කියනු ලැබුවහොත් ඒ අන්දමටම ඔබ නැගිට (ඉවත්ව) යනු. (මෙසේ කරන) ඔබගෙන් වූ විශ්වාසවන්තයින්ටද, අධ්‍යාපන ඥානය ඇති අයටද අල්ලාහ් පදවින් උසස් කරනු ඇත. අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නේය.

12-13. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (අපගේ) දූතයා සමග රහසක් කතා කිරීමට සිදු වන විට ඔබේ රහසට කළින්ම (දුප්පකුන්ට) යම්කිසි දනමානයක් කර හරිනු. මෙය ඔබට ඉතාමත් හොඳක් හා ඉතාමත් පරිශුද්ධභාවයක්ද වන්නේය. (දනමාන කිරීමට) කුමක් හෝ නොලදහොත් (ඒ ගැන ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත). නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබ, ඔබගේ රහසට පෙර දනමාන කිරීම ගැන ඔබ බිය වූවෙහුද? (ඇත්තෙන්ම) ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ විසින් (දනමාන) කිරීමට නොහැකි නම්, අල්ලාහ් ඔබට සමාව දෙන්නේය. එහෙත් සලාතය නොකඩවා ඉටු කර, සකාන්ද ගෙවා අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද, (සත්‍යයෙන්ම) අවනත වී කටයුතු කරනු. ඔබ කරන දෑ අල්ලාහ් හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

14-17. (නබියේ!) අල්ලාහ් කුමන ජනතාවක් කෙරෙහි කෝපයට පත් වූවේද, ඔවුන් සමග කතාබස් කිරීම ඔබ බැලුවෙහිද? මොවුන් ඔබගෙන්ද වූ අය නොවන්නාහ. ඔවුන්ගෙන්ද වූ අය නොවන්නාහ. මොවුන් (හොඳින්) දන සිටියදී, (ඔබ සමග සිටිනවා යයි) උවමනාවෙන්ම බොරු දිවිරුම් කරන්නාහ. මොවුන් වෙනුවෙන් අල්ලාහ් දරුණු දඬුවම සැලසුම්කර ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම මොවුන් කරන කාරණාවන් ඉතාමත් නපුරුය. මොවුන් තමන්ගේ (බොරු) දිවිරුම් පළිභක් වශයෙන් තබාගෙන (ජනතාව) අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙන් වළක්වා හැරියහ. එබැවින් මොවුන්ට ඉතාමත් අවමන්

ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. මොවුන්ගේ වස්තූන්ද, මොවුන්ගේ දරුවන්ද, අල්ලාන්ගේ (දඬුවමෙන්) කිසිවක් හෝ මොවුන්ගෙන් වළක්වා හරිනු නොලැබේ. මොවුන් නිරාවාසිත්ය. එහි මොවුන් සදකල් රැඳී සිටිනු ඇත.

**18-19.** අල්ලාන් මොවුන් සියල්ලන්ටම (පණ දී) නැගිටිටවන දිනදීද, (අද දින) ඔබ වෙත ඔවුන් දිව්රන මේ ආකාරයටම ඔහු වෙතද (බොරු) දිව්රුම් කිරීමෙන් අනතුරුව නියත වශයෙන්ම තමන් කුමක් හෝ (බේරිය හැකි එක් හොඳ) කාරණාවක් කර දැමුවේය යයිද අදහස් කර ගන්නාහ. ඇත්තෙන්ම මොවුන් බොරුකාරයෝමය. *ෂෙයිනාන්* මොවුන්ව ජයග්‍රහණය කර, අල්ලාන් ගැන වූ අදහසම මොවුන්ට අමතක කර දැමුවේය. මොවුන්ම *ෂෙයිනාන්ගේ* සමූහයයි. *ෂෙයිනාන්ගේ* සමූහයම නියත වශයෙන්ම පරාජිතයින් යන්න (*නබියේ!* ඔබ) දන ගනු (මැනව!

**20.** කවුරුන් අල්ලාන්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද, ඇත්තෙන්ම විරුද්ධ වන්නෝද, ඔවුන්ම අවමානයට ලක් වූවන්ය.

**21.** තමන්ද, තමන්ගේ දූතයින්ම නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කරන්නාහ යයි අල්ලාන් නියම කර හැරියේය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් ශක්තිසම්පන්නයෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්න-යෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**22.** (*නබියේ!*) කුමන ජනතාවක් අල්ලාන්වද, විනිශ්චය දිනයද, (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන්නෝද ඔවුන්, කවුරුන් අල්ලාන්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද වෙනස්කම් කරන්නන් වශයෙන් සිටින්නෝද (ඔවුන්ව ප්‍රිය නොකරන්නාහ). ඔවුන් තමන්ගේ මුතුන් මිත්තන් වශයෙන් සිටියා වුවද, නැතහොත් තමන්ගේ පරම්පරාවේ දරුවන් වශයෙන් සිටියා වුවද, නැතහොත් තමන්ගේ සහෝදරයන් වශයෙන් සිටියා වුවද, නැතහොත් තමන්ගේ ඥාතීන් වශයෙන් සිටියා වුවද, ඔවුන් සමග මොවුන් කතාබහ කිරීම ඔබ නොදකින්නෙහිය. මෙවැන්නන්ම - මොවුන්ගේ හෘදයන්හි අල්ලාන් විශ්වාසය ධාරණය වීමට සලස්වා තමන්ගේ හැඟීම මගින්ද, මොවුන්ව ශක්තිමත් කර තබා ඇත්තේය. සදකල් දිය දහරා ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හිද, මොවන්ව ඇතුළු කර හරින්නේය. ඒවායෙහි සැමද මොවුන් රැඳී සිටිනු ඇත. මොවුන් ගැන අල්ලාන් තෘප්තියට පත් වන්නේය. ඔවුන්ද, ඔහු ගැන තෘප්තියට පත් වන්නාහ. මොවුන්ම අල්ලාන්ගේ සමූහයයි. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන්ගේ සමූහයන්ම ජයග්‍රහණයින් යන්න (*නබියේ!* ඔබ) දන ගනු (මැනව!

**පරිච්ඡේදය 59: අල් හෂර් (ඒකරාශී කිරීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල අල්ලාහ්ව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටින්නාහ. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

2-3. (නබියෝ! බනී නජ්ර් සමූහය වන යුදෙව්) ධර්මය හිමි අයගෙන් කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කළෝද ඔවුන්ව, ඔවුන්ගේ නිවෙස්වලින් පළමු වරට පිටමං කළ කෙනා ඔහුය. ඔවුන් (තමන්ගේ නිවෙස්වලින්) පිට වී යනු ඇතැයි ඔබ අදහස් කළේ නැත. ඔවුන්ද තමන්ගේ බලකොටු (ප්‍රාකාර වලින්) අල්ලාහ්ගෙන් තමන්ව වළක්වා ගනු ඇතැයි ඇත්තෙන්ම අදහස් කරමින් සිටියහ. එහෙත් ඔවුන් බලාපොරොත්තු නැති අන්දමින් අල්ලාහ් ඔවුන් වෙත පැමිණ, ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි හීනිය ඇතුළු කර, ඔවුන් තමන්ගේ අත් මගින්ම තමන්ගේ නිවාසයන් විනාශ කර දමන මෙන් සැලැස්වූ අතර, විශ්වාසවන්තයින්ගේ අත් මගින්ද, (ඔවුන්ගේ නිවාසයන් විනාශ කර දැමුවේය. අභ්‍යන්තර) බැල්මක් ඇත්තවුනි! (මෙමගින්) ඔබ වැටහීමක් ලබා ගනු මැනව! ඔවුන් වෙනුවෙන් අල්ලාහ් රට ගම අත්හැර යාම (පමණක් දැනටමත්) නියම කර නොතිබුනේ නම්, මෙලොවදීම ඔහු, ඔවුන්ව (දරුණු) දඬුවම් දී තිබෙනු ඇත. තවද පරලොව නිරා දඬුවමම ඔවුන්ව බලාපොරොත්තුවෙන් ඇත්තේය.

4-5. මෙහි හේතුව නම්: නියත වශයෙන්ම ඔවුන් අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද, (ඉතාමත් දඩි ලෙස) විරුද්ධ වීම යනුවෙනි. (මෙසේ) කවුරුන් අල්ලාහ්ට විරුද්ධ වන්නේද, (ඔහුට) නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් දඩි ලෙස දඬුවම් දෙන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ (ඔවුන්ගේ) ඉදි ගස් කපා දැමීමද, නැතහොත් (නොකපා) මුල් පිටින් (තිබියදී) සිටින සේ ඔබ ඒවා අත්හැර දමා තිබීමද, එම පාපතරයින්ව අවමන් ගෙන දීම පිණිස අල්ලාහ්ගේ අනුමැතියට අනුව (සිදු වූ කාරණාවන් වන්නේය).

6. ඔවුන්ගෙන් අල්ලාහ් තමන්ගේ දූතයාට (වස්තුව ආයාසයෙන් තොරව) ලබා දීම වෙනුවෙන් (විශ්වාසවන්තයිනි!) ඔබ අශ්වයා පිට නැග හෝ ඔටුවා පිට නැග හෝ (යුද්ධ කර), අමාරුකමක් වීන්දේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ් තමන් කැමති අය කෙරෙහි තමන්ගේ දූතයින්ට



ආධිපත්‍යය ලබා දෙන්නේය. අල්ලාන් සියල්ල කෙරෙහි ඉමහත් බලසම්පන්නයෙකි.

7. එම රටේ මිනිසුන් වෙත තිබුණු දූයෙන් අල්ලාන් තමන්ගේ දුකයින්ට දුන් දූය, අල්ලාන්ටද, (ඔහුගේ) දුකයාටද, (ඔහුගේ) ශ්‍රේණිකරුවන්ටද, අනාථයින්ටද, දුප්පතුන්ටද, මැගියන්ටද උරුම දූය වන්නේය. වස්තූන් ඔබගෙන් වූ ධනපතියන් අතරේ පමණක්ම කැරකෙමින් නොතිබී, - (අන් අයටද ලැබෙනු පිණිස, මෙසේ වස්තූන් බෙදා දෙන මෙන් නියෝග කරන්නේය). එබැවින් (අපගේ) දුකයින් ඔබට ලබා දුන් දූය ඔබ (හිත සතුටින්) ඇර ගනු. ඔහු කුමක් ඔබට වළක්වා ගත්තේද, එයින් ඔබ ඇත්වනු. (මෙම කාරණාවෙහි) ඔබ අල්ලාන්ට බිය වී (කටයුතු) කරනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් දඬුවම් කිරීමෙහි ඉතාමත් දරුණු කෙනෙකි.

8. තමන්ගේ නිවෙස්වලින්ද, තමන්ගේ වස්තූන්වලින්ද, (අසාධාරණයේ) පිටමං කරනු ලැබ, (මක්කාවේ සිට) හිජ්‍රත් කර පැමිණි (මුහාජිර්වරුන්ගෙන් වූ) දුප්පතුන්ටද, (එයින් කොටසක් ඇත). ඔවුන් අල්ලාන්ගේ වරප්‍රසාදයන්ද, (ඔහුගේ) ශුද්ධ වූ සොම්නසද අත්කර ගැනීමේ අදහසින් (තමන්ගේ පණද, වස්තුවද පරිත්‍යාග කර) අල්ලාන්ටද ඔහුගේ දුකයාටද, උදව් කරමින් සිටින්නාහ. මොවුන්ම සාදිකුන් (තමැති සත්‍ය විශ්වාසවන්තයින්ය).

9. තවද (මදීනාවෙහි ඇති) කවුරුන් (මදීනාව තමන්ගේ) රට වශයෙන්- (මක්කාවෙහි සිට පැමිණි මුහාජිර්වරුන් වන) ඔවුන්ට කළින්ම-ගෙන, විශ්වාසය තබා සිටියේද ඔවුන්ටද, (එහි කොටසක් ඇත). මොවුන් හිජ්‍රත් කර, තමන් වෙත පැමිණෙන අයව ආදරයෙන් යුතුව ප්‍රිය කරන අතර (තමන්ට නොදී, හිජ්‍රත් කරමින් පැමිණෙන) ඔවුන්ට (පමණක්) දෙනු ලැබීම ගැනද, තම සිත් තුළ අඬුපාඬුවක් වශයෙන් දකින්නේ නැත. තවද තමන්ට දිළිඳුකම අත් වූවද, තමන්ට වඩා ඔවුන්ටම (දෙනු ලැබීම) තෝරා ගනු ලබන්නාහ. මෙසේ කවුරුන් තත්භාවෙන් තමන්ව ආරක්ෂා කර ගන්නෝද, එවැන්නන්ම ජයග්‍රහණය අත් කර ගත් අයයි.

10. කවුරුන් (මුහාජිර්වරුන් වන) මොවුන්ගෙන් පසු (මදීනාවට) පැමිණෙන්නෝද, ඔවුන්ටද (එහි කොටසක් ඇත). මොවුන් "අපගේ දෙවියනෝ! අපවද, අපට පෙර විශ්වාසය තැබූ අපගේ සහෝදරයින්වද, ඔබ ක්ෂමා කර හරිනු මැනව! විශ්වාසය තැබුවත් ගැන අපගේ හෘදයන්හි ක්‍රෝධය ඇති නොකරනු මැනව! අපගේ දෙවියනෝ! නියත

වශයෙන්ම ඔබ ඉතාමත් කරුණාවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නෙහිය!” යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින්ම සිටින්නාහ.

**11-12.** (නබියෝ! මෙම) වංචනිකයින්ව ඔබ අවධානය නොකළෙහිද? ඔවුන් ධර්මය හිමි අයගෙන් වූ ප්‍රතික්ෂේප කරන තම සහෝදරයින්ට “ඔබ (ඔබගේ නිවසින්) පිටම. කර හැරියහොත් අපිත් ඔබ සමග පිටම. කර හරින්නෙමු. ඔබගේ කාරණාවෙහි (ඔබට විරුද්ධව) අපි කිසිවෙකුටත් කිසි කලෙක අවනත වන්නේ නැත. (කිසිවෙකුත්) ඔබට විරුද්ධව යුද්ධ කළහොත් නියත වශයෙන්ම අපි ඔබට උදව් කරන්නෙමු” යයිද පවසන්නාහ. නමුත් ඔවුන් ඇත්තෙන්ම බොරුකාරයින් යයි අල්ලාහ් සාක්ෂි දරන්නේය. (මන්දයත්) ඔවුන් (තම නිවෙස්වලින්) පිටම. කරනු ලැබුවහොත් මොවුන් ඔවුන් සමග පිටම. වී නොයනු ලබන්නාහ. ඔවුන්ට විරුද්ධව (කවුරුත් හෝ) යුද්ධ කළහොත් ඔවුන්ට උදව් කිරීමට මොවුන් (ඉදිරියට) නොඑන්නාහ. ඔවුන්ට මොවුන් උදව් කිරීමට (ඉදිරිපත්) වුවද, නියත වශයෙන්ම පිටුපස හරවා දුවන්නාහ. පසුව (කිසිවෙකුත්) ඔවුන්ට කිසිම උදව්වක් කරනු නොලබන්නාහ.

**13-14.** ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි ඔබ ගැන වූ බිය අල්ලාහ් (ගැන වූ) බියට වඩා අධික වශයෙන්ම ඇත්තේය! ඇත්තෙන්ම ඔවුන් දන ගත නොහැකි ජනයා යන්නම මෙයට හේතුව වන්නේය. ඔවුන් කිසිවෙකුත් (ඒකරාශී වූවා වුවද), ශක්තිමත් බල කොටුවක් තුළ හෝ නැතහොත් බැම්මකට ඇතිත් හෝ මිස (මුහුණට මුහුණ ලා) ඔබ සමග යුද්ධ නොකරන්නාහ. ඔවුන් තුළම ඉමහත් (විරුද්ධකම්ද) සණ්ඩුසරුවල්ද ඇත්තේය. ඔවුන් සියල්ලන්ම එක්කාසු වී සිටින බවට ඔබ අදහස් කරන්නෙහිය. (නැත). ඔවුන්ගේ හෘදයන් හේද බින්න වී ඇත්තේය. ඇත්තෙන්ම ඔවුන් බුද්ධියක් නැති ජනයා යන්නම මෙයට අයත් හේතුව වන්නේය.

**15-16.** (මොවුන්ට උපමාව නම්): මොවුන්ට ටික කලකට පෙර තමන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන නපුරු එලව්පාක (බද්රු යුද්ධයේදී) විදි අයගේ උපමාවට සම වන්නේය. (පරලොවදී) මොවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. (තවත් මොවුන්ගේ උපමාව නම්): එක් ෂෙයිනාන් කෙනෙකුගේ උපමාවට සම වන්නේය. ඔහු මිනිසාට “ඔබ (අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ දූතයාවද) ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු” යයි පැවසුවේය. එසේම ඔහුද ප්‍රතික්ෂේප කර දමුවේය. (පසුව ෂෙයිනාන් ඔහුට) “නියත

වශයෙන්ම මා ඔබගෙන් ඇත් වූවෙමි. මන්දයත් ලෝකයන්හි දෙවියන් වන අල්ලාහ්ට ඇත්තෙන්ම මා බිය වන්නෙමි” යයි පැවසුවේය.

17. නියත වශයෙන්ම ඒ දෙදෙනාගේ අවසානය නිරයට යන්නාහ යනුවෙනි. එහිම ඔවුන් සදකල් රැඳෙන්නාහ. (මෙවැනි) අපරාධකාරයින්ගේ ඵලවිපාක මෙයම වන්නේය.

18-20. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ (ඇත්තෙන්ම) අල්ලාහ්ට බිය වනු. සෑම ආත්මයක්ම (විනිශ්චය) දින වෙනුවෙන් තමන් කුමක් (එක්රැස් කර) යවා ඇත්තේද යන්න අවධානය කර, අල්ලාහ්ට බිය වී (කටයුතු) කළ යුතුය. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඔබ කරන දෑ හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) අල්ලාහ්ව (ප්‍රතික්ෂේප කර, ඔහුව සම්පූර්ණයෙන්ම) අමතක කර දමුවන් මෙන් ඔබත් පත් නොවනු. මන්දයත් (ඒ හේතුවෙන්) ඔවුන් තමන්වම අමතක කර දමන මෙන් (අල්ලාහ්) සලස්වා දැමුවේය. මෙවැන්නන් ඉමහත් පාපතරයන්ය. නිරාවාසින්ද, ස්වර්ගවාසින්ද, සම නොවන්නාහ. (මන්දයත්) ස්වර්ගවාසින්ම ඉමහත් භාග්‍යවන්තයින්ය. (නිරාවාසින් ඉමහත් අභාග්‍යවන්තයින්ය).

21-23. (නබියෝ!) යම්කිසි කන්දක් මතට අපි මෙම කුර්ආනය පහළ කළහොත් නියත වශයෙන්ම එය අල්ලාහ්ගේ බියෙන් වෙව්ලා පුපුරා දෙබෑ වනු ඔබ දකින්නෙහිය. මිනිසුන් අවධානයෙන් යුතුව වටහාගෙන බලනු පිණිස මෙම උදහරණයන් අපි පවසන්නෙමු. එම අල්ලාහ් මිස, වෙන කිසිම හිමියෙකු නැත. (ඔහු) රහසද, නොරහසද, හොඳින් දන්නේය. ඔහු අසීමිත දයාබරවන්නෙයෙකි. අසමසම ආදරවන්නෙයෙකි. එම අල්ලාහ් හැර, නැමදුමට යුත්තෙකු වෙන කිසිවෙකුත් නැත. (ඔහු සත්‍යය වූ) රජෙකි. පරිශුද්ධවන්නෙයෙකි. ශාන්තිය හා සමාදන්‍යය ලබා දෙන්නෙකි. අහයදයීය. ආරක්ෂකයෙකි. (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නෙයෙකි. යටහත් පහත් කර පාලනය කරන්නෙකි. ආඩම්බරයට හිමි අයෙකි. මොවුන් පවසන සමානයන් හා (සහායයන්)ගෙන් ඇත්ව අල්ලාහ් ඉතාමත් පරිශුද්ධවන්නෙයෙකි.

24. එම අල්ලාහ්ම උත්පාදකයාය. (ඔහුම උත්පාදනයන්) සැලසුම් කරන්නේය. (ඔහුම උත්පාදනයන්ගේ) හැඩරුව නිර්මාණය කරන්නාය. ඔහුට වෙනත් අලංකාරවත් ශුද්ධ වූ නාමයන් බොහොමයක් ඇත්තේය. අහස්හිද, භූමියෙහිද ඇති සියල්ල ඔහුවම සුවිශුද්ධ කරන්නේය. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නෙයෙකු හා ඥානවන්තෙයෙකු වන්නේය.

**පරිච්ඡේදය 60: අල් මුම්තහනා (පරීක්ෂා කිරීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1. විශ්වාසවන්තයිනි! මටත් ඔබටත් විරුද්ධවාදියෙකු වශයෙන් සිටින්නන්ව ඔබ ප්‍රිය කරන්නන් බවට පත් කරගෙන, ප්‍රියමනාප කමින් (රහසින් ලිපි ගනුදෙනු කර) ඔවුන් සමග සම්බන්ධකම් නොපවත්වනු. (මන්දයත්) ඔවුන් නම්, ඔබ වෙත පැමිණි සත්‍ය (ධර්මය) නියත වශයෙන්ම ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. ඔබ, ඔබගේ දෙවියන් වන අල්ලාන්ව විශ්වාස කළාය යන්න සඳහා ඔබවත්, (අපගේ) දූතයාවත්, (ඔබගේ නිවෙස්වලින්) පිටමං කළහ. (විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ) මගේ සොම්නස කැමති වී මගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කිරීමට ඇත්තෙන්ම ඔබ (ඔබගේ නිවෙස්වලින්) පිට වූවෙහු නම්, ඔවුන් සමග ඔබ රහසින් සම්බන්ධකම් පවත්වමින් සිටින්නෙහුද? ඔබ (ඔබගේ මනසෙහි) සඟවා ගත් දයද, (ඊට වෙනස්ව) එළිදරව් කරන දයද, මා හොඳින් දන්නෙමි. මෙසේ ඔබගෙන් කවුරුත් හෝ කළහොත් නියත වශයෙන්ම ඔහු සෘජු මාර්ගයෙන් වැරද ගියේය.

2-3. ඔවුන්ට අවස්ථාවක් ලැබුනහොත් (ප්‍රසිද්ධියේම) ඔවුන් ඔබට සතුරන් බවට පත් වී තමන්ගේ අත්ද, ඔබ වෙත දිගු කර තමන්ගේ මුවින් (දිවෙන්)ද ඔබට විපත් ඇති කරන්නාහ. තවද ඔබත් (විශ්වාසය අත්හැර දමා) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බවට පත් විය යුතු නොවේද? යයිද ඔවුන් කැමති වන්නාහ. (ඔවුන් සමග සිටින) ඔබගේ පරම්පරාවේ දරුවන්ද, ඔබගේ ශ්‍රීති සම්බන්ධකම්ද, විනිශ්චය දිනදී ඔබට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. (එදිනදී අල්ලාන්) ඔබ අතරේ තීන්දු දෙනු ඇත. ඔබ කරන දය අල්ලාන් අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

4. ඉබ්‍රාහිම් වෙතින්ද, ඔහු සමග සිටි අය වෙතින්ද, ඔබට එක් අලංකාරවත් ආදර්ශයක් නියත වශයෙන්ම ඇත්තේය. ඔවුන් තම ජනතාවට "නියත වශයෙන්ම අපි ඔබගෙන්ද, අල්ලාන් හැර ඔබ නමදීමින් සිටින දයෙන්ද, ඇත් වූනෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි ඔබවද, (ඒවාද) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියෙමු. අල්ලාන් එක් කෙනෙකුවම ඔබ විශ්වාස කරන තුරු අපටත් ඔබටත් අතරේ විරෝධයද, ක්‍රෝධයද ඇති වී ගියේය" යයි පැවසූහ. තවද ඉබ්‍රාහිම් තම (වදන නොඇසූ තම) පියාට "අල්ලාන් වෙතින් ඔබ වෙනුවෙන් (ඔහුගේ දඬුවමෙන්) යම් කිසිවක් වැළැක්වීමට මට ශක්තියක් නැත. එහෙත් ඔබ වෙනුවෙන් ඔහු

වෙතින් පසුව මා සමාව අයදීම” යයි පවසා, “මගේ දෙවියනේ! ඔබවම අපි විශ්වාස කළෙමු. ඔබ වෙතම අපි බැල්ම හෙළුවෙමු. ඔබ වෙතම (අපි සියල්ලන්ම) පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය”.

**5-7.** “අපගේ දෙවියනේ! ඔබ අපව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ දුක් කරදරයන්හි ඇතුළු කර නොදමනු මැනව! ඔබ අපට සමාව දෙනු මැනව! අපගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම ඔබම (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ශුභවන්තයෙකු” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළේය. *අල්ලාන්වද*, අවසාන දිනයද, (ඇත්තෙන්ම) විශ්වාස කරන ඔබගෙන් වූ සෑම කෙනෙකුටම නියත වශයෙන්ම මොවුන්ගෙන් එක් අලංකාරවත් ආදර්ශයක් ඇත්තේය. කවුරුත් හෝ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* (එවැන්නන්ගෙන්) අවශ්‍යතාවයක් නොවන්නෙකු හා ඉතාමත් ප්‍රශංසාවෙන් යුක්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබටත්, ඔවුන්ගෙන් වූ ඔබගේ සතුරන්ටත් අතරේ *අල්ලාන්* සෙනෙහසක් ඇති කරන්නට ඉඩ ඇත. (මෙයටත්) *අල්ලාන්* බලසම්පන්නයෙකි! *අල්ලාන්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**8-9.** (විශ්වාසවන්තයින්!) ධර්ම කාරණාවන්හි ඔබ සමග විරුද්ධව යුද්ධ නොකරන්නන්ටද, ඔබගේ නිවෙස්වලින් ඔබව පිටමං නොකළ අයටද, ඔබ කෘතඥ නොවනු යයිද, ඔවුන් සමග ඔබ සාධාරණ ලෙස කටයුතු නොකළ යුතුය යයිද, *අල්ලාන්* ඔබව වළක්වා හැරියේ නැත. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* විනිශ්චයකරුවන්ව ප්‍රිය කරන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය. *අල්ලාන්* ඔබව වළක්වන්නේ, ධර්ම කාරණාවන්හි ඔබ සමග යුද්ධ කළ අය සමගද, ඔබගේ නිවෙස්වලින් ඔබව පිටමං කළ අය සමගද, ඔබව පිටමං කිරීමෙහි (සතුරන්ට) උදව් කළ අය සමගද, ඔබ මිතුරන් වශයෙන් නොසිටිය යුතුය යනුවෙනි. එබැවින් කවුරුත් ඔවුන් සමග මිතුරු සබඳකම් පවත්වන්නෝද, ඔවුන් අපරාධකාරයින්ය.

**10.** විශ්වාසවන්තයින්! (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන් වූ) ගැහැනුන් විශ්වාසය තබා (තම ස්වාමිපරුෂයින්ව) පිළිකුල් කර, පිටමං වී ඔබ වෙත පැමිණියහොත් ඔවුන්ව පරීක්ෂා කර බලනු. ඔවුන්ගේ (සත්‍ය) විශ්වාසය *අල්ලාන්*ම හොඳින් දන්නේය. එහෙත් (ඔබ පරීක්ෂා කිරීමේදී) ඔවුන් විශ්වාසවන්තයින්ම යයි ඔබ දැන ගතහොත් එම ගැහැනුන්ව (ඔවුන්ගේ ස්වාමිපරුෂයින් වන) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙත ආපසු හරවා නොයවනු. (මන්දයත් *ඉස්ලාමයට* පැමිණි) මෙම ගැහැනුන් ඔවුන්ට (භායථීයාවන් වශයෙන්) සුදුසු අය නොව. ඔවුන් මොවුන්ට (ස්වාමිපරුෂයින් වශයෙන්ද) සුදුසු අය නොව. (එහෙත් මෙම

කාන්තාවන් වෙනුවෙන්) ඔවුන් වියදම් කර තිබූ දෑ ඔවුන්ට ලබා දෙනු. ඔබ එම කාන්තාවන්ට ඔවුන්ගේ මහර් මුදල ලබා දී ඔවුන්ව විවාහ කර ගැනීම ඔබ කෙරෙහි වරදක් නැත. තවද (ඔබගේ කාන්තාවන්ගෙන් කවුරුන් හෝ විශ්වාසය නොතැබුවහොත්) විශ්වාස නොකළ එම කාන්තාවන්ගේ විවාහ බන්ධනය (පහ නොකර) ඔබ අල්ලා ගෙන නොසිටිනු. (ඔවුන්ව පහ කර, ඔවුන් වෙනුවෙන්) ඔබ වියදම් කළ දෑ (එම කාන්තාවන් ගොස් සිටින ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන්) ඉල්ලා සිටිනු. (එසේම විශ්වාසය තබා ඔබ වෙත පැමිණි ඔවුන්ගේ භාය්‍යියාවන්ට) තමන් වියදම් කළ දෑ ඔවුන් (ඔබගෙන්) ඉල්ලා සිටිය හැකිය. මෙය අල්ලාහ්ගේ නියෝගයකි. ඔබ අතරේ ඔහු (සාධාරණ ලෙසම) තීන්දු දෙන්නේය. අල්ලාහ් (සියල්ල) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

11. ඔබගේ භාය්‍යියාවන්ගෙන් කවුරුන් හෝ ඔබගෙන් වෙන් වී ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙත ගොස් (ඇයට වියදම් කළ වස්තුව ඔවුන් වෙතින් නොලැබී) තිබියදී ඒ වෙනුවෙන් (ඔවුන්ගේ විශ්වාසය තැබූ භාය්‍යියාවන් වෙනුවෙන් ලබා දිය යුතු දෑගෙන්) කිසිවක් ඔබ නවතාගෙන සිටියහොත් (නැතහොත් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග යුද්ධයක් ඇති වී ඔවුන්ගේ වස්තුව ඔබ අත් කර ගන්නා වුවද), එයින් (ඔබගෙන්) කවුරුන්ගේ භාය්‍යියාවන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් වෙත ගියෝද, ඔවුන් වෙනුවෙන් (ඔවුන්ගේ ස්වාමිපුරුෂයින්) වියදම් කළ දෑ මෙන් දෑක් ලබා දෙනු. ඔබ (මෙම කාරණාවෙහි) අල්ලාහ්ට බිය වනු. (මන්දයත්) ඔහුවම ඔබ විශ්වාස කර ඇත්තෙහුය.

12. නබියෝ! විශ්වාසය තැබූ කාන්තාවන් ඔබ වෙත පැමිණ, "අල්ලාහ්ට කිසිවක් සමානයන් වශයෙන් තබන්නේ නැත. සොරකම් කරන්නේ නැත. අපවාරයේ හැසිරෙන්නේ නැත. තමන්ගේ (ගැහැනු) දරුවන්ව ඝාතනය කරන්නේ නැත. තමන්ගේ අත් පා අතරේ පාපයන් කර, මනක්කල්පිතව (ඒ ගැන) බොරු අපවාද පවසන්නේ නැත. ගෞරවණීය ක්‍රියාවන්හි ඔබට වෙනස්කම් කරන්නේ නැත" යයි ඔබ වෙත පොරොන්දු (බය්අන්) දුන්නහොත් ඔවුන්ගේ පොරොන්දු ලබා ගෙන, ඔබ ඔවුන් වෙනුවෙන් (කළින් ඔවුන් කර තිබුණු වැරදි වෙනුවෙන්) අල්ලාහ් වෙතින් සමාව ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

13. විශ්වාසවන්තයින්! කුමන ජනතාවක් කෙරෙහි අල්ලාහ් කෝපයට පත් වූවේද, ඔවුන්ව ඔබ ප්‍රිය නොකරනු. (මන්දයත්) සොහොණ්හි ඇති

දූය ගැන ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් විශ්වාසය බිඳී ගිය අන්දමටම පරලොව ගැන නියත වශයෙන්ම මොවුන් විශ්වාසය බිඳ දැමූහ!

**පරිච්ඡේදය 61: අල් සෆ් (බල ඇණ)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. අහස්හි ඇති දූයද, භූමියෙහි ඇති දූයද, *අල්ලාහ්ව* සුවිශුද්ධ කරමින් සිටින්නාහ. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

2-4. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ නොකළ කාරණාවන් (කළා යයි හෝ අන් අය කරන මෙන් හෝ) කුමක් නිසා පවසන්නෙහුද? ඔබ නොකළ දූය (කළේ යයි) කීම *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් පිළිකුල් සහගත දූයක් වශයෙන් ඇත්තේය. (විශ්වාසවන්තයිනි!) කවුරුත් ඊයම් උණු කර, අඹන ලද (ශක්තිමත්) බැම්මක් මෙන් බල ඇණයෙහි (හිඳිමින් හා පසු නොබැස) සිටිමින් *අල්ලාහ්ගේ* මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරන්නෝද, ඔවුන්ව නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ආදරය කරන්නේය.

5. මුසා තම ජනතාවට “මගේ ජනතාවෙනි! මාව කුමක් නිසා නම් වේදනා කරන්නෙහුද? ඇත්තෙන්ම මා ඔබ වෙත යවන ලද *අල්ලාහ්ගේ* දූතයා යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබ හොඳින් දන්නෙහු නොවෙද!” යයි පැවසීම (*නබියෝ!* ඔබ) සිතා බලනු මැනව! (සෘජු මාර්ගයෙන්) ඔවුන් ඇත් වූ වහාම, *අල්ලාහ්ද* ඔවුන්ගේ හෘදයන් (සෘජු මාර්ගයෙන්) ඇත් කර දැමුවේය. පාපයන් කරන ජනතාව *අල්ලාහ්* සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

6. මර්යම්ගේ පුත් ඊසා (*ඉස්රායිල* පරම්පරාවේ දරුවන්ට) “ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවනි! ඇත්තෙන්ම මා ඔබ වෙත යවන ලද *අල්ලාහ්ගේ* එක් දූතයෙකි. මා මගෙන් පෙර තිබූ නවීරාහයද සත්‍යය කරන්නෙමි. මගෙන් පසු *අහ්මද්* නමැති නමින් යුත් එක් දූතයෙකු පැමිණීම ගැනද මා (ඔබට) ශුභාරංචි පවසන්නෙමි” යයි පැවසීම (*නබියෝ!* ඔබ ඔවුන්ට) මතක් කර දෙනු. (ඔහු දනුම් දුන් අන්දමට එම දූතයා) පැහැදිලි ප්‍රාතිභායාචීයත් සමග ඔවුන් වෙත පැමිණි අවස්ථාවේදී (ඔහුට විශ්වාස නොකර) මෙය පැහැදිලි සූනියමක් යයි ඔවුන් පැවසූහ.

7-10. (*ඉබ්රාහිම් නබිගේ*) *ඉස්ලාම්* දෙසට ආරාධනා කරනු ලබන විට, (එය ප්‍රතික්ෂේප කර) *අල්ලාහ්* මත මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා කියන්නාට වඩා අපරාධකාරයා කවරෙක්ද? (මෙවැනි)

අපරාධකාර ජනයාව අල්ලාහ් සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත. අල්ලාහ්ගේ ආලෝකය තම කට්ටි (පිඹ) නිවා දැමිය හැකිය යයි මොවුන් අදහස් කරන්නාහ. මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පිළිකල් කළා වුවද, අල්ලාහ් තමන්ගේ ආලෝකය (ලොව පුරා ආලෝකය විහිදුවන මෙන්) පුරණය කර ඇත්තේය. සමානයන් තබා නමදින්නන් පිළිකල් කළා වුවද, අන් සියලු ධර්මයන් ජයග්‍රහණය කරනු පිණිස, ඔහුම තමන්ගේ දූතයාව සෘජු මාර්ගය මගින්ද, සත්‍යය ධර්මය මගින්ද, යැව්වේය. විශ්වාසවන්තයින්! එක් ව්‍යාපාරයක් ගැන මා ඔබට දැනුම් දෙන්නද? (එය) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමෙන් ඔබව බේරා ගනු ඇත.

**11-13.** (එනම්): අල්ලාහ්වද, ඔහුගේ (මෙම) දූතයාවද, විශ්වාස කර, ඔබගේ වස්තූන්ද, ඔබගේ පණද පරිත්‍යාග කර, අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කරනු. ඔබ බුද්ධිමතුන් නම්, මෙයම ඔබට ඉතාමත් උසස් දූසක් වශයෙන් ඇත්තේය (යන්න දැනගන්නෙහුය). (එසේ කළහොත්) ඔහු ඔබගේ පාපයන්ගෙන් ඔබට සමාව දී දිය දහරා සැමද ගලා බසිමින් ඇති ස්වර්ගයන්හිද ඔබව ඇතුළු කරනු ඇත. තවද ස්ථීර වූ ස්වර්ගයන්හි ඇති ශුද්ධ වූ වාසස්ථානද, (ඔබට) ඇත. මෙය ඉමහත් භාග්‍යයක් වන්නේය. තවද ඔබ කැමති වන දූසද ඇත. (ඒවා) අල්ලාහ්ගේ උදව්වද, ළඟදී (ලැබිය හැකි මක්කාවේ) ජයග්‍රහණයද වන්නේය. එබැවින් (නබියේ! මෙමගින්) ඔබ විශ්වාසවන්තයින්ට ශුභාරංචි දෙනු මැනව!

**14.** විශ්වාසවන්තයින්! ඔබ අල්ලාහ්ට උදව් කරන්නන් බවට පත් වනු. මර්යම්ගේ පුත් ඊසා (තමන්ගේ) ගෝලයින්ට “අල්ලාහ් වෙනුවෙන් මට උදව් කරන්නා කවරෙක්ද?”යි විමසූ අවස්ථාවේදී “අපි අල්ලාහ් වෙනුවෙන් උදව් කරන්නෙමු” යයි එම ගෝලයින් පැවසූ අන්දමටම (විශ්වාසවන්තයින්! ඔබත් අල්ලාහ්ට උදව් කරන්නන් බවට පත් වනු). එහෙත් ඉස්රායිල පරම්පරාවේ දරුවන්ගෙන් එක් (කුඩා) සමූහයක්ම (ඔහුව) විශ්වාස කළහ. අනිත් (විශාල) සමූහයක් (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කළහ. එබැවින් විශ්වාස කළ ඔවුන්ට ඔවුන්ගේ සතුරන් කෙරෙහි (ජයග්‍රහණය කිරීමට) අපිම උදව් කළෙමු. එබැවින් ඔවුන් ජයග්‍රහණය කළහ.



**පරිච්ඡේදය 62: අල් ජුම්භා (සිකුරාද)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1-2. අහස්හි ඇති දයද, භූමියෙහි ඇති දයද, අල්ලාන්ව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටින්නාහ. (ඔහුම සත්‍යය වූ) රජුය. පරිශුද්ධවන්නයෙකි. (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකි. (අරාබි) ජනතාව වෙනුවෙන් අකුරු දැනුමක් නැති ඔවුන්ගෙන්ම එක් දූතයෙකු (තෝරාගෙන) ඔහු යැව්වේය. ඔවුන් මීට පෙර ප්‍රසිද්ධියේම දුර්මාර්ථයෙහි සිටියා වුවද ඔහු, ඔහුගේ *ආයා*වන් ඔවුන්ට කියවා පෙන්වා, ඔවුන් පරිශුද්ධ කර ඔවුන්ට ධර්මයද, ඥානයද උගන්වා දෙන්නේය.

3-4. (වර්තමානයේ සිටින මොවුන් වෙනුවෙන්ද, මේ වන තුරු) මොවුන් සමග එක්කාසු නොවූ (පසු කලකදී පැමිණෙන) අන් අය වෙනුවෙන්ද, (එම දූතයාට *අල්ලාන්* යැව්වේය. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකුද වශයෙන් සිටින්නේය. මෙය *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදයකි. ඔහු කැමති අයටම මෙය ලබා දෙන්නේය. *අල්ලාන්* ඉමහත් වූ වරප්‍රසාදයන්ගෙන් යුක්තයෙකි.

5. *නව්රාන්* (නමැති ධර්මය) උසුළාගෙන, එහි ඇති අන්දමට කටයුතු නොකළ අයගේ උපමාව නම්: පොත් පත් උසුළාගෙන යන බූරුවාගේ උපමාවට සම වන්නේය. *අල්ලාන්ගේ ආයා*වන් බොරු කරන ජනයාගේ මෙම උපමාව ඉතාමත් නපුරුය. *අල්ලාන්* (මෙවැනි) අපරාධකාර ජනයාට සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

6. යුදෙව්වෙහි! ඔබ (අනිත්) මිනිසුන්ට වඩා *අල්ලාන්ට* අයත් අය යයි ඇත්තෙන්ම ඔබ අදහස් කරමින් සිට, (එම අදහසෙහි) ඔබ සත්‍යවන්නයින් වශයෙන්ද සිටින්නෙහු නම්, ඔබ මරණයට කැමති වනු” යයි (*නබියේ!*) ඔබ පවසනු (මැනව්!

7. මොවුන්ගේ අත් (කර) යවන ලද (පාපයන්හි) හේතුවෙන් කිසි කලෙකත් මොවුන් මරණයට කැමති වන්නේම නැත. *අල්ලාන්* මෙම අපරාධකරුවන්ව හොඳින් දැන සිටින්නේය.

8-10. (*නබියේ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “ඔබ හඹා දුවන මරණය ඔබට නියත වශයෙන්ම අල්ලා ගන්නේය. පසුව රහසද, නොරහසද, හොඳින් දන්නා වෙත ගෙන යනු ලැබ, ඔබ කරමින් සිටි දය ගැන ඔහු ඔබට දැනුම් දෙනු ඇත. විශ්වාසවන්තයින්! (සිකුරාද දින වන) *ජුම්භා* දිනදී *සලාතය* සඳහා (*අදන්* පවසා ඔබව) ආරාධනා කරනු

ලැබුවහොත් වෙළඳාම (ආදිය) අත්හැර දමා *අල්ලාන්ව දිකර්* කිරීමට ඔබ ඉක්මන් කර යනු. ඔබ බුද්ධිමත් අය වශයෙන් සිටියහොත් මෙයම ඔබට ඉතාමත් අගනේය. (මෙය ඔබ දැන ගනු මැනව!) (*ජුම්භා*) සලාතය අවසන් වුවහොත් (නැමදුපළෙන් පිට වී) භූමියෙහි විසිරී ගොස් *අල්ලාන්ගේ* වරප්‍රසාදය සොයා ගනු. ඔබ ජයග්‍රහණය කිරීම පිණිස, විටින් විට *අල්ලාන්ව* මතක් කරනු.

11. (*නබියේ!* සමහරෙක් සිටින්නාහ). ඔවුන් කිසියම් වෙළෙඳාමක් හෝ නැතහොත් විනෝදයක් හෝ දුටුවහොත් (*කුන්බා* කියවන) ඔබව සිට ගනිමින් සිටින්නට හැර දමා ඒ දෙසට යන්නාහ. (එබැවින් *නබියේ!* ඔවුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: “*අල්ලාන්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඇත්තේ, මෙම වෙළෙඳාමටත්, විනෝදයටත් වඩා ඉතාමත් උසස් දූයයි. තවද ආහාර ලබා දෙන්නන්ගෙන් *අල්ලාන්* ඉතාමත් උසස් අයයි”.

---

**පරිච්ඡේදය 63: අල් මුනාරිකුන් (වංචනිකයින්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

1. (*නබියේ!* ඇතුළතින් එකක් තබා ගනිමින් පිටතින් තවත් දූයක් කතා කරන) වංචනිකයින් ඔබ වෙත පැමිණ, “නියත වශයෙන්ම ඔබ *අල්ලාන්ගේ* දූතයා යයි අපි සාක්ෂි දරන්නෙමු” යනුවෙන් පවසන්නාහ. නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔහුගේ දූතයාය යන්න *අල්ලාන්* හොඳින් දන්නේය. එහෙත් මෙම වංචනිකයින් නියත වශයෙන්ම බොරුවම පවසන්නාහ යයි *අල්ලාන්* සාක්ෂි දරන්නේය.

2-3. (තවද) මොවුන් තමන්ගේ (බොරු) දිවිරුම් පළිහක් වශයෙන් තබාගෙන *අල්ලාන්ගේ* මාර්ගයෙන් (ජනයාව) වළක්වා ගනිමින් සිටින්නාහ. නියත වශයෙන්ම මොවුන් කරමින් සිටි කාරණාව ඉතාමත් නපුරුය. (මෙයට අයත්) හේතුව නම්, මොවුන් විශ්වාස කළ පසු (එය) ප්‍රතික්ෂේප කිරීමය. එබැවින් ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි මුද්‍රා කර දමන ලදී. (කිසිවක්) ඔවුන් වටහා ගන්නේ නැත.

4. (*නබියේ!*) ඔවුන්ව ඔබ බැලුවහොත් ඔවුන්ගේ ශරීර හැඩරුව ඔබව පුදුමයට පත් කරනු ඇත. ඔවුන් කතා කළහොත් ඔවුන්ගේ වදනම ඔබ අසන මෙන් පත් වනු ඇත. (එතරම් වාචාල ලෙස ඔබට කතා කිරීමට පවා ඉඩ නොදී කතා කරන්නාහ. නමුත් ඔබගේ හොඳ ඔවදනට සවන් නොදෙන) බිම හෙළන ලද ගස් කොටත් මෙන් ඔවුන් සිටිනු ඇත. (ඔවුන් සවන් දෙන) කිසිම ශබ්දයක් තමන්ට විරුද්ධව (කරනු

ලබන්නේය) යයිම අදහස් කරන්නාහ. (නබියෝ!) මොවුන්ම (ඔබගේ දරුණු) සතුරන්ය. එබැවින් මොවුන් ගැන ඔබ ප්‍රවේසමෙන් සිටිනු. අල්ලාහ් ඔවුන්ව විනාශ කර දමන්නේය. (සත්‍යයෙන් පිට) ඔවුන් කොහේ නම් යන්නෙහුද?

5-6. ඔවුන්ට “පැමිණෙනු. අල්ලාහ්ගේ දූතයා ඔබගේ වැරදිවලට සමාව දෙන මෙන් (අල්ලාහ් වෙතින්) ඉල්ලා සිටිනු ඇත” යයි කියනු ලැබුවහොත් ඔවුන් තමන්ගේ හිස් හරවා උඩඟු වී (ඔබව නොදුටු අය මෙන්) ආපසු හැරී යනු ඔබ දකින්නෙහිය. (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ගේ වැරදිවලට සමාව ඇයදීමද, නැතහොත් ඔවුන්ගේ වැරදිවලට ඔබ සමාව නොඉල්ලා සිටීමද ඔවුන්ට එක සමානය. අල්ලාහ් ඔවුන්ට සමාව දෙන්නේම නැත. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් පාපයන් කරන (මෙවැනි) ජනයාව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේ නැත.

7-8. මොවුන් (අනිත් ජනයාට) “අල්ලාහ්ගේ දූතයා සමග සිටින්නන් (ඔහුගෙන් ඇත් වී) විසිරී යනතුරු ඔවුන්ට ඔබ කිසිම දනමානයක් නොකරනු” යයි පවසන්නාහ. (නබියෝ! ඔබ මෙසේ පවසනු): “අහස් හා භූමියෙහි ඇති නිධානයන් (සියල්ල) අල්ලාහ්ට අයිති දූයයි. එහෙත් මෙම වංචනිකයින් (මෙය) වටහා ගන්නේ නැත”. තවද “අපි මිදිනාවට ආපසු පැමිණියහොත් ගෞරවණීය අයයි. (විශ්වාසය තැබූ මෙම) දීනවූ අයව එයින් නියත වශයෙන්ම පිටමං කරනු ලබන්නාහ” යයි ඔවුන් පවසන්නාහ. (නබියෝ! ඔබ මෙසේ පවසනු): “සියලු ගෞරවයන් අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද, විශ්වාසවන්නයින්ටද අයත් දූයයි”. එහෙත් මෙම වංචනිකයින් (එය) දැන ගන්නේ නැත.

9-11. විශ්වාසවන්නයින්! ඔබගේ වස්තූන්ද, ඔබගේ දරුවන්ද, අල්ලාහ්ගේ මතකයෙන් ඔබව ඇතට හරවා දමීම නොකළ යුතුය. කවුරුන් හෝ මෙසේ කළහොත් එවැන්නන් නියත වශයෙන්ම පරාජිතයින්ය. ඔබගෙන් කවුරුන්ට හෝ මරණය ළඟා වීමට මත්තෙන්ම අපි ඔබට ලබා දුන් දූයෙන් දනමාන කරනු. (එසේ නොකළ අය මරණයට පත් වන අවස්ථාවේදී) “මගේ දෙවියනෝ! එක් සුළු කාලයකට මාව අත්හැර තැබිය යුතු නොවේද? (එසේ අත්හැර තැබුවහොත්) මා දනමානද කරන්නෙමි. (පින් ඇති දූය කර) හොඳ අය බවටද පත් වන්නෙමි” යයි පවසනු ඇත. එහෙත් කිසිම ආත්මයකට එයට අයත් නියමිත කාලය පැමිණෙන විට, (එය) අල්ලාහ් ප්‍රමාද කරන්නේද නැත. තවද ඔබ කරන දූය අල්ලාහ් හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 64: අත්තකාඛුන් (අඩුලුහුඬුකම්)**

*අසීම්න දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. අහස්හි ඇති දෑයද, භූමියෙහි ඇති දෑයද, (සදකල්) *අල්ලාහ්*ව සුවිශුද්ධ කරමින්ම සිටින්නාහ. (මේවායේ) රාජ්‍යයද ඔහුටම අයත්ය! තවද සියලු ප්‍රශංසා ඔහුටම අයත්ය. තවද සියල්ල කෙරෙහි ඔහු බලසම්පන්නයෙකි. ඔහුම ඔබව උත්පාදනය කළ අයයි. (එසේ තිබියදී ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ද ඔබගෙන් ඇත. (ඔහුව) විශ්වාස කරන්නන්ද ඔබගෙන් ඇත. ඔබ කරන දෑය *අල්ලාහ්* අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටින්නේය.

3-4. නියත කාරණාවක් මතම අහස්ද, භූමියද, ඔහු උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඔහුම ඔබව නිර්මාණය කර, ඔබගේ හැඩරුව ඉතාමත් අලංකාරවත් අන්දමටද පත් කළේය. ඔහු වෙතම (ඔබ සියල්ලන්ම) යායුතුව ඇත්තේය. අහස්හි ඇති දෑයද, භූමියෙහි ඇති දෑයද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. ඔබ සඟවන දෑයද, ඔබ එළිදරව් කරන දෑයද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. (මෙපමණක්ද? ඔබගේ) සිත්හි ඇති දෑයද *අල්ලාහ්* හොඳින් දන්නේය.

5-6. (මිනිසුනේ! ඔබට) පෙර සිටි ප්‍රතික්ෂේප කළ අයගේ පුවත් ඔබට ලැබුනේ නැද්ද? ඔවුන් තමන්ගේ ක්‍රියාවන්හි නපුරු එලව්පාක (මෙලොවදී) වින්දාහ. තවද (පරලොවදීද) ඔවුන්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම් ඇත. මෙහි හේතුව නම්, නියත වශයෙන්ම පැහැදිලි ප්‍රාතිභායථීයන් සමග ඔවුන් වෙනුවෙන් (යවන ලද අපගේ) දූතයින් ඔවුන් වෙත පැමිණෙමින්ම සිටියහ. එහෙත් ඔවුන් නම්, "(අප මෙන්) මිනිසුන්ද, අපට ඍජු මාර්ගය පෙන්වන්නන්?" යයි පවසා (ඔවුන්ව), ඔවුන් ප්‍රතික්ෂේප කර දමූහ. *අල්ලාහ්*ද (ඔවුන්ව) ගණනයකට ගත්තේ නැත. *අල්ලාහ්* (ඔවුන්ගෙන්) අවශ්‍යතාවයක් නොවන්නෙකු වශයෙන් හා ප්‍රශංසාවෙන් යුත්තෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

7-8. (මරණයෙන් පසු නියත වශයෙන්ම පණ දී) නැගිටිටවනු නොලබන්නෙමු යයි ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් ස්ථිර වශයෙන් අදහස් කරමින් සිටින්නාහ. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "නොඑසේය! මගේ දෙවියන් මත සත්කකින්ම! ඇත්තෙන්ම ඔබ නැගිටිටවනු ලබන්නෙහුය. ඔබ කරමින් සිටි දෑය ගැන පසුව ඔබ නියත වශයෙන්ම දැනුවත් කරනු ලබන්නෙහුය. මෙය (මෙසේ කිරීම) *අල්ලාහ්*ට ඉතාමත් පහසු දෑයකි". එබැවින් ඔබ *අල්ලාහ්*වද, ඔහුගේ දූතයාවද, අපි පහළ

කරන ලද (මෙම ධර්මය වන) ආලෝකයද, විශ්වාස කරනු. *අල්ලාහ්* ඔබ කරන දූය හොඳින් දන්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

9. ඒකරාශී කරන (විනිශ්චය) දිනය වෙනුවෙන් ඔබව ඒකරාශී කරන දිනදී (එහි ඵලවිපාක ඔබ දැන ගන්නෙහුය). එයයි (පින්, පව්) එළිදරව් වන දිනය. කවුරුන් *අල්ලාහ්* විශ්වාස කර, දූහැමි ක්‍රියාවන් කරන්නේද, ඔහුගේ පාපයන් ඔහුගෙන් ඇත් කර, සදකල් දියදහරා ගලමින් ඇති ස්වර්ගයන්හිද ඔහුව (*අල්ලාහ්* වන) ඔහු ඇතුළු කරන්නේය. සදකල්ම ඒවායෙහි ඔවුන් රැඳී සිටින්නාහ. මෙය අති විශාල භාග්‍යයකි.

10-11. කවුරුන් ප්‍රතික්ෂේප කර, අපගේ *ආයා*වන් බොරු කරන්නෝද, ඔවුන් නිරාවාසිත්ය. එහි සදකල් ඔවුන් රැඳී සිටින්නාහ. එය ඉතාමත් නපුරු එක්රැස්වන ස්ථානයයි. *අල්ලාහ්ගේ* අනුමැතියෙන් තොර කිසිම විපතක් (කිසිවෙකු වෙත) පැමිණ සේන්ද්‍ර වන්නේ නැත. එබැවින් කවුරුන් *අල්ලාහ්* විශ්වාස කරන්නේද, ඔහුගේ හෘදය (විද දරා ගැනීම, ඉවසීම යන) සෘජු මාර්ගයෙහි යාමට ඔහු සලස්වන්නේය. *අල්ලාහ්* සියල්ල දන්තෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

12. *අල්ලාහ්*ට අවනත වී කටයුතු කරනු. (ඔහුගේ) දූතයාටද අවනත වී කටයුතු කරනු. ඔබ ප්‍රතික්ෂේප කළහොත් (එය ඔබටම පාඩුවකි). මන්දයත් අපගේ දූතයා කෙරෙහි වූ යුතුකම නම්, ඔහු (තමන්ගේ දූත මෙහෙවර) ප්‍රසිද්ධියේ ගෙනහැර දක්වීමයි.

13-14. *අල්ලාහ්* හැර, වෙන කිසිම දෙවියෙක් (ඇත්තේම) නැත. එබැවින් විශ්වාසවන්තයින් *අල්ලාහ්* මත විශ්වාසය තබනු. විශ්වාසවන්තයින්! ඔබගේ භායථීයාවන්-ගෙන්ද, ඔබගේ දරුවන්ගෙන්ද, නියත වශයෙන්ම ඔබට සතුරන්ද ඇත්තාහ. එබැවින් ඔවුන් ගැන ඔබ ප්‍රවේසමෙන් සිටිනු. ඔවුන්ව (ඔවුන්ගේ වැරදි) ඔබ විද දරාගෙන ප්‍රතික්ෂේප කර, සමාව දෙමින් සිටියහොත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්*ද ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (ඔබගේ වැරදිවලටද ඒ අන්දමටම ක්ෂමා කර හරිනු ඇත).

15-16. ඔබගේ වස්තූන්ද, ඔබගේ දරුවන්ද, (ඔබට) එක් පිරික්සුමකි. (මෙම පිරික්සුමෙහි ඔබ ජයග්‍රහණය කළහොත් ඔබට) *අල්ලාහ්ගේ* සන්නිධානයෙහි ඉමහත් වූ ඵලවිපාක ඇත්තේය. එබැවින් ඔබ විසින් හැකි පමණින් *අල්ලාහ්*ට බිය වී (ඔහුට) සවන් දී අවනත වී කටයුතු කර, දනමානද කරනු. (මෙය) ඔබටම ඉතාමත් අගනේය. කවුරුන්

මසුරුකමෙන් තමන්ට බේරා ගන්නෝද, එවැන්නන් නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රාහකයින්ය.

**17-18.** ඔබ අල්ලාහ් වෙනුවෙන් ණය, අලංකාරවත් ණය වශයෙන් ලබා දුන්නහොත් එය, ඔහු ඔබට දෙගුණයක් කර තබන අතර ඔබට (ඔබගේ වැරදිවලට)ද සමාවද දෙන්නේය. අල්ලාහ් (අල්ප) ස්තුතියද බාර ගන්නෙකු වශයෙන් හා ඉතාමත් විද දරා ගන්නෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය. (ඔහු) ගුප්ත දෑද, එළිදරව් දෑද හොඳින් දන්නෙකි. (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකු හා ඥානවන්තයෙකි!

---

**පරිච්ඡේදය 65: අල් තලාක් (දික්කසාදය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1.** නබියේ! (විශ්වාසවන්තයින්ට ඔබ මෙසේ පවසනු): "ඔබ (ඔබගේ භායඪයාවත් වන) කාන්තාවන්ව නලාක් (දික්කසාද) කිරීමට අදහස් කළහොත් ඔවුන්ගේ ඉද්දවෙහි (ගැබ් ගැනීම ගැන දෑන ගැනීමට බලාපොරොත්තු කාලයේ) ආරම්භයේදී පවසා, ඉද්දව ගණනය කරමින් සිටිනු. (මෙම කාරණාවෙහි) ඔබගේ දෙවියන් වන අල්ලාහ්ට ඔබ බිය වී (කටයුතු) කරනු. (ඔබ නලාක් පැවසූ) කාන්තාවන් ප්‍රසිද්ධියේ යම්කිසි අවමන් ගෙන දෙන කාරණාවක් කළහොත් මිස ඔවුන්ව, ඔවුන් සිටින (ඔබගේ) නිවෙස්වලින් (ඉද්දවේ කාලය අවසන් වීමට පෙර) පිටත් කර නොහරිනු. ඔවුන්ද පිටත්ව යා නොයුතුය. මේවාම අල්ලාහ් ඇති කර තිබෙන සීමාවන්ය. කවුරුත් අල්ලාහ්ගේ සීමාවන් කඩ කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම තමන්ට තමන්ම හානියක් කර ගන්නාහ. (මෙහි ඇති යහපත ඔබ දැන නොගන්නෙහුය. නලාක් කියා) මින් පසුවද (ඔබ එක්කාසු වී ජීවත් වීමට ඔබ අතරේ සමාදනයට අයත්) යම්කිසි මාර්ගයක් අල්ලාහ් ඇති කරන්නටද ඉඩ ඇත යන්න ඔබ දැන නොගන්නෙහුය.

**2.** ඔවුන් තමන්ගේ (ඉද්දවෙහි) නියමිත කාල අවකාශය අත් කර ගතහොත් සෘජු අන්දමට ඔවුන්ව (භායඪයාව වශයෙන්ම) රඳවා තබා ගනු. නැතහොත් සෘජු අන්දමට ඔවුන්ව පහ කර හරිනු. (මේ දෙකෙන් ඔබ කුමක් කළා වුවද, එයට) ඔබගෙන් සාධාරණ සාක්ෂීන් දෙකක් ඇති කර ගනු. (එම සාක්ෂීන්, සාක්ෂි කීමට පැමිණියහොත්) ඔවුන් අල්ලාහ් වෙනුවෙන් සත්‍යයම ප්‍රකාශ කළ යුතුය. (ඔබගෙන්) කවුරුත් අල්ලාහ්වද, විශ්වාස දිනයද විශ්වාස කරන්නෝද, ඔහුට මෙම හොඳ ඔවදන කියනු ලබන්නේය. තවද (මෙම කාරණාවෙහි) කවුරුත්

අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරන්නේද, ඔහුට (මෙවැනි කාරණාවන්ගෙන්) එක් (හොඳ) මාර්ගයක් ඇති කර දෙනු ඇත.

3. තවද ඔහු නොදන්නා අන්දමට ඔහුට ජීවනෝපායක් ඔහු (අල්ලාහ්) ලබා දෙන්නේය. කවුරුත් අල්ලාහ්ව (සම්පූර්ණයෙන්ම) විශ්වාස කරන්නේද ඔහුට, ඔහුම (සම්පූර්ණයෙන්ම) ප්‍රමාණවත් කෙනෙකි. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් තම අපේක්ෂාවන් අනිවාර්යයෙන්ම අත් කර ගන්නේය. (එහෙත්) අල්ලාහ් සෑම දයකටම (එක් නියමිත කාලයක්ද) ප්‍රමාණයක්ද නියත වශයෙන්ම උගන්වන්නේය. (ඒ අනුවම සිදු වනු ඇත).

4-5. (නලාක් කියන ලද භායඝීයාවන් වන) ඔබගේ කාන්තාවන්ගෙන් කිසිවෙකුත් (වයස වැඩි වී) මාස් සුද්ධියේ විශ්වාසය බිඳී ගොස්, (ඉද්දව ගණනය කිරීමට කුමක් කළ යුතුද යන්න) ඔබ සැකයට භාජනය වුවහොත් එම කාන්තාවන්ටද, තවත් කවුරුත් හට මෙතෙක් මාස් සුද්ධිය සිදු වූයේ නැද්ද ඔවුන්ටද, ඉද්දවේ (නියමිත කාල අවකාශය) මාස තුනක් වන්නේය. ගැබ්බර කාන්තාවන්ට ඔවුන්ගේ (ඉද්දවේ) කාල අවකාශය ඔවුන් ප්‍රසූත කරන කාලය දක්වා ඇත්තේය. කවුරුත් (ඇත්තෙන්ම) අල්ලාහ්ට බිය වන්නේද, ඔහුගේ කාරණාව ඔහුට, ඔහු පහසු කර හරින්නේය. අල්ලාහ් ඔබට පහළ කරන ලද නියෝගය මෙයයි. එබැවින් කවුරුත් අල්ලාහ්ට බිය වී කටයුතු කරන්නේද ඔහුව, ඔහුගේ පාපයන්ගෙන් නිදහස් කර ඔහුට ඉමහත් වූ ඵලවිපාකද ලබා දෙන්නේය.

6-7. (නලාක් කීමෙන් පසු ඉද්ද සිටිය යුතු ඔබගේ) කාන්තාවන්ව ඔබ විසින් හැකි පමණ ඔබ සිටින ස්ථානයෙහිම වාසය කරන මෙන් සලස්වනු. ඔවුන්ට බලකිරීමේ (අදහසින්) ඔවුන්ට වේදනා නොකරනු. ඔවුන් ගැබ්බර කාන්තාවන් වශයෙන් සිටියහොත් ඔවුන් දරු ප්‍රසූතිය සිදු කරන තුරු ඔවුන්ට වියදමට (අවශ්‍ය මුදලක්) ලබා දෙමින් සිටිනු. (ප්‍රසූත කළායින්) පසුව (ළදරුවාට) ඔබ වෙනුවෙන් ඔවුන් කිරි දුන්නහොත් එයට අයත් කුලිය ඔවුන්ට ලබා දෙනු. (මේ ගැන කළින්ම) ඔබ අතරේ සමාදානව කතාබහ කර තීරණයකට එළඹෙනු. (මෙහිදී) ඔබ තුළ හිත් අමනාපයක් ඇති වුවහොත් (එම ළදරුවාට) වෙන කෙනෙකු ලවා කිරි දිය හැකිය. (කිරි දීමට වියදම් කිරීමේ කාරණාවෙහි) යමක් කමක් ඇති අය තමන්ගේ වත්කමට

සර්ලන සේ (අප්‍රමාණව) වියදම් කළ යුතුය. දුප්පත් අය *අල්ලාන්* ඔහුට ලබා දී ඇති දූයෙන්ම වියදම් කළ යුතුය. කිසිම මිනිසෙකුට *අල්ලාන්* ඔහුට ලබා දී ඇති දූයට වඩා අධික වශයෙන් (වියදම් කරන මෙන්) බල කරන්නේ නැත. අමාරුකමෙන් පසු *අල්ලාන්* ඉතාමත් ඉක්මනින් සෞභාග්‍යය ලබා දෙන්නේය.

**8-10.** කොපමණදෝ රටවැසියන් තම දෙවියන්ගේ නියෝගයන්ටද, ඔහුගේ දූතයින්ටද වෙනස්කම් කළහ. එබැවින් ඔවුන්ව අපි ඉතාමත් දරුණු ලෙසම ප්‍රශ්න කර, ඔවුන්ට දඩ දඬුවම්ද කළෙමු. එබැවින් ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සර්ලන නපුරු එලව්‍යාක ඔවුන් වින්දාහ. ඔවුන්ගේ (නපුරු) කාරණාවෙහි අවසානය (මෙලොවදීද) පාඩුවක්ම සිදු විය. (තවද පරලොවදී) *අල්ලාන්* ඔවුන්ට දරුණු දඬුවම සැලසුම් කර තබා ඇත්තේය. එබැවින් විශ්වාසය තැබූ ඥානවන්තයින්! ඔබ *අල්ලාන්*ට බිය වී කටයුතු කරනු. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඔබට (ශුද්ධ වූ *කුර්ආනය* නමැති) හොඳ වදන පහළ කර ඇත්තේය.

**11.** තවද එක් දූතයෙකු (යචා ඇත්තේය), ඔහු *අල්ලාන්*ගේ පැහැදිලි *ආයාචන්* ඔබට සමුදිරණය කර පෙන්වා (ඔබගෙන්) විශ්වාසය තබා දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නන්ව අන්ධකාරයෙන් ආලෝකය දෙසට ගෙන එන්නේය. එබැවින් (ඔබගෙන්) කවුරුත් (ඇත්තෙන්ම) *අල්ලාන්*ව විශ්වාස කර, දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නේද, ඔහුව ස්වර්ගයන්හි ඇතුළු වීමට සලස්වන්නේය. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලා බසිමින්ම ඇත. සදකල් ඔවුන් ඒවායෙහි රැදී සිටින්නාහ. නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* ඔහුට අලංකාරවත් වරප්‍රසාදයන්ම ලබා දෙන්නේය.

**12.** අහස් හතක්ද, ඒවා මෙන් භූමියද *අල්ලාන්*ම උත්පාදනය කළේය. ඒවා අතර (දිනපතා සිදු විය හැකි සියලු කාරණාවන් ගැන වූ) නියෝගයන් පහළ කරමින්ම සිටින්නේය. (එබැවින් විශ්වාසවන්තයින්!) නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* සියල්ල කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකු යනුවෙන්ද, නියත වශයෙන්ම *අල්ලාන්* තම ඥානයෙන් සියල්ල වටකරගෙන සිටින්නේය යනුවෙන්ද, ඔබ (නියත වශයෙන්ම) දැන ගනු මැනව!



**පරිච්ඡේදය 66: අල් තහරීම් (තහනම් කිරීම්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. *නබියේ!* ඔබ ඔබගේ භාය්‍යීයාවන්ගේ කෘප්තිය උදෙසා *අල්ලාහ්* ඔබට අනුමත කර තබා ඇති (මී පැණි පාවිච්චි කරන්නේ නැතැයි) ඔබ කුමක් නිසා (දිවිරා එය *හරාම්* යයි) තහනම් කර ගත්තෙහිද? *අල්ලාහ්* ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවත්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබගේ දිවිරුමට (එය වෙනස් කර ගැනීමට හැකි) වන්දි ගෙවන ක්‍රමයක් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්* ඔබට නියම කර ඇත්තේය. *අල්ලාහ්* ඔබගේ භාමිප්‍රතාය. ඔහු (සියල්ලන්වම) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවත්තයෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

3. (අපගේ) *නබිවරයා* තමන්ගේ භාය්‍යීයාවන්ගෙන් කෙනෙකු වෙත එක් කාරණාවක් රහසින් පැවසූ අවස්ථාවේදී එම කාන්තාව එය (අනිත් භාය්‍යීයාවකට) දැනුම දුන්නාය. එය *අල්ලාහ්* ඔහුට එළිදරව් කර දුන්නේය. *නබි* (එහි) සමහරක් දෑ (එම භාය්‍යීයාවට) දැනුම් දී සමහරක් දෑ (නොදන්නා) ප්‍රතික්ෂේප කර දැමුවේය. මෙසේ *නබි* තම භාය්‍යීයාවට දැනුම් දුන් වහාම එම භාය්‍යීයාව “මෙය ඔබට දැනුම් දුන් අය කවරෙක්ද?”යි විමසුවාය. එයට ඔහු “(සියල්ල) හොඳින් දැන සිටින්නාම (එය) මට දැන්වූවේය” යයි පැවසුවේය.

4. (මී *නබිවරයාගේ* එම භාය්‍යීයාවන් දෙදෙනා!) ඔබ දෙදෙනාම (ඔබගේ වැරදි ගැන) *අල්ලාහ්* දෙසට පසුතැවිලි වී ආරක්ෂා වුවහොත් (එය ඔබට අගනේය. මන්දයත්) ඔබ දෙදෙනාගේ හෘදයන් (සෘජු මාර්ගයෙන්) ඇල වී ගියේය. එබැවින් ඔබ දෙදෙනාම ඔහුට විරුද්ධව ඒකරාශී වුවහොත් නියත වශයෙන්ම *අල්ලාහ්ද*, *ජබර්ලේද*, විශ්වාසවත්ත-යින්ගෙන් වූ හොඳ වහලුන්ද, ඔහුට උදව්කරුවන් වශයෙන් සිටිනු ඇත. තවද ඉන්පසුව (ඔහුට වෙනත්) *මලායිකාවරුන්ද* උදව්කරුවන් වශයෙන් සිටිනු ඇත.

5. (අපගේ *නබිවරයා* වන) ඔහු ඔබව *නලාක්* පවසා (ඇත්) වුවහොත් (ඔබ වෙනුවට) ඔබටත් වඩා උසස් අය වන -වැන්දඹුවන් හෝ කන්‍යාවන් හෝ- *මුස්ලිම්වරුන්* වන විශ්වාසය තැබූ, (දෙවියන්ට) බිය වී (අවනත වී) කටයුතු කරන, පාපයන්ගෙන් ඇත්

වූ, (දෙවියන්ව) නමදින, උපවාසයේ යෙදෙන කාන්තාවන්ව ඔහුගේ දෙවියන් ඔහුට භායඝීයාවන් බවට පත් කර තැබිය හැකිය. (මෙබැවින් අපගේ නබිවරයාට කිසිම පාඩුවක් නැත. ඔබටම පාඩුවක් වන්නේය).

6. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ, ඔබවද, ඔබගේ පවුලේ උදවියද, මිනිසුන්ද, ගල්ද ඉන්දන බවට පත් කළ හැකි නිරා ගින්නෙන් ආරක්ෂා කර ගනු. එහි දෘඩ හැකියාවන්ගෙන් පිරි ශක්තිසම්පන්නයන් වන මලායිකාවරුන්ව පත් කරනු ලැබ ඇත්තේය. අල්ලාහ් ඔවුන්ට නියෝග කර ඇති දූයෙන් (පොඩියක් හෝ) වෙතසක් නොකරනු ලබන්නාහ. ඔවුන්ට (දඬුවම් කරන මෙන්) තමන්ට දෙනු ලැබූ නියෝගයන්ම ඉටු කරමින් සිටින්නාහ.

7. (එදිනදී ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට) “ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහි! අද දින ඔබ (පුහු) ප්‍රශංසා නොකියනු. ඔබට දෙනු ලබන ඵලවිපාක නම්, ඔබ කරන දූයටයි. (ඔබ නොකළ දූයට නොව” යයි කියනු ලැබේ).

8. විශ්වාසවන්තයිනි! ඔබ කළවම් නොවුන මනසින් යුතුව (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) අල්ලාහ් දෙසට හැරෙනු. ඔබගේ දෙවියන් නම්, ඔබගේ පාපයන් ඔබගෙන් ඇත් කර, (ක්ෂමා කර) ස්වර්ගයන්හිද ඔබව ඇතුළු කර හරින්නේය. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලා බසිමින්ම ඇත්තේය. (තමන්ගේ නබිවද, ඔහු සමග විශ්වාසය තැබුවන්වද, එදිනදී අල්ලාහ් අවමන් කරන්නේ නැත. (එදිනදී) මොවුන්ගේ ආලෝකය මොවුන්ගේ ඉදිරියෙන්ද, මොවුන්ගේ දකුණු පැත්තෙන්ද, ඇතුළු වී දිවෙමින්ම ඇත්තේය. තවද ඔවුන් “අපගේ දෙවියනෝ! අපට අපගේ ආලෝකය (නොනිවී) ඔබ පරිපූරණය කර තබනු. අපගේ වැරදිවලටද ඔබ ක්ෂමා කර දයාව පහළ කරනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔබ සියලු දූය කෙරෙහි බලසම්පන්නයෙකි” යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටින්නාහ.

9. නබියෝ! (මෙම) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් සමග (කඩුව මගින්ද මෙම) වංචනිකයින් සමග (විවාදය මගින්ද) යුද්ධ කරනු. ඔවුන්ගේ කාරණාවෙහි ඔබ (සැලකිල්ලක් නොදක්වා) දෘඩ ලෙසම සිටිනු. ඔවුන් රැදෙන ස්ථානය නිරයයි. එය ඉතාමත් නපුරු එක්රැස් වන ස්ථානයයි!

10. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට නූහු (නබි)ගේ භායඪීයාවද, ළුන් (නබි)ගේ භායඪීයාවද, අල්ලාන් උදහරණයක් වශයෙන් තබා ඇත්තේය. එම ස්ත්‍රීන් දෙදෙනාම අපගේ හොඳ වහලුන්ගේ භායඪීයාවන් වශයෙන්ම සිටියහ. එහෙත් මෙම ස්ත්‍රීන් දෙදෙනාම තම ස්වාමීපුරුෂයින්ට ද්‍රෝහිකම් කළහ. එබැවින් මොවුන් දෙදෙනාම (නබිවරුන්ගේ භායඪීයාවන් වශයෙන් සිටියද), අල්ලාන්ගේ දඬුවමෙන් කිසිවක් වළක්වා ගත නොහැකි විය. (මොවුන් ද්‍රෝහිකම් කළ හේතුවෙන් මොවුන්ට) "නිරයෙහි ඇතුළු වන්නන් සමග ඔබ දෙදෙනාම ඇතුළු වනු" යයි කියනු ලැබේ.

11-12. විශ්වාසය තැබුවන්ට (කාන්තාවන් දෙදෙනෙකුට) උදහරණයන් වශයෙන් දක්වන්නේය. (පළමුව): *ගිර්අචීන්ගේ* භායඪීයාව (*ආසියාය*). ඇය (*ගිර්අචීන්ගේ* අපරාධයන් විදින්නට නොහැකිව තම දෙවියන්ට) "මගේ දෙවියනේ! ඔබ සන්නිධානයේ ඇති ස්වර්ගය මා හට නිවසක් තනා *ගිර්අචීන්ගෙන්ද*, ඔහුගේ ක්‍රියාවන්ගෙන්ද, මාව බේරා ගනු (මැනව!) තවද අපරාධකාර ජනයාගෙන්ද ඔබ මාව බේරා ගනු මැනව!" යයි ප්‍රාර්ථනා කරමින්ම සිටියාය. (දෙවනුව): *ඉම්රාන්ගේ* දියණිය වන *මර්යම්ය*. ඇය තමන්ගේ පතිවත ආරක්ෂා කර ගත්තාය. එබැවින් එහි (මර්යම් වන ඇයගේ ගර්භයෙහි) අපගේ ආත්මයන්ගෙන් (එක් ප්‍රාණයක්) පිම්ඹෙමු. ඇය තම දෙවියන්ගේ *ආයාවන්ද* ධර්මයන්ද සත්‍යය කර තැබූ අතර (දෙවියන්ට) සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වූවන්ගෙන් කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටියාය.

**පරිච්ඡේදය 67: අල්-මුල්ක් (රාජ්‍ය පාලනය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. (මිනිසුනේ! අහස් හා භූමිය ආදියෙහි) රාජ්‍යය කවුරුන් අත ඇත්තේද, ඔහු ඉතාමත් භාග්‍යයෙන් යුක්තෙකි. ඔහු සියලු දෑ කෙරෙහිද බලසම්පන්නයෙකි. ඔබගෙන් කවුරුන් ක්‍රියාවන්ගෙන් ඉතාමත් අලංකාරවත් කෙනෙකු යන්නෙහි ඔබව පිරික්සනු පිණිසම ඔහු ජීවිතයද මරණයද උත්පාදනය කර ඇත්තේය. ඔහු (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකි. ඉතාමත් සමාවෙන් යුක්තයෙකි.

3-4. ඔහුම අහස් හතම එක පිට එකක් වශයෙන් නිර්මාණය කර ඇත්තේය. (මිනිසාණෙනි!) රන්මානගේ උත්පාදනයන්හි ඔබ කිසියම් අඩුපාඩුකමක් නොදකින්නෙහිය. නැවතත් (එය අවධානය කර) බලනු. (එහි) කිසියම් හේදයක් ඔබ දකින්නෙහිද? (නැවත) නැවතත් දෙවරක් බලනු! (මෙසේ ඔබ කෙතරම් වාර ගණනක් භාර භාරා බැලුවද, කිසිම අඩුපාඩුවක් දකින්නේ නැත). ඔබගේ බැල්මම දුබලව ව්‍යාකූල වී (ඔබ වෙත) ආපසු හැරෙනු ඇත.

5-7. නියත වශයෙන්ම අපි පහතින්ම ඇති අහස පහන් (තාරකා) මගින් (භූමියෙහි සිටින්නන්ට) අලංකාරවත් කර තැබුවෙමු. තවද ඒවා ෂෙයිනාන්වරුන්ට දමා ගසනු ලබන ගල් වශයෙන්ද පත් කළෙමු. තවද ඔවුන්ට නිරා දඬුවමද, අපි පිළියෙල කර තබා ඇත්තෙමු. (මොවුන් හැර) තවත් කවුරුන් තමන්ගේ දෙවියන්ව ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ට නිරා දඬුවම ඇත්තේය. එය ඉතාමත් නපුරු වාසස්ථානයයි. එහි ඔවුන්ව (ඔසවා) විසි කරනු ලබන විට, (බූරුවන්ගේ විශාල ශබ්දයක් මෙන්) එහි උතුරණ ශබ්දය ඇසෙනු ඇති අතර එය ගොරවමින් සිටිනු ඇත.

8-9. කෝපයෙන් පුපුරා යන්නාක් මෙන් එහි එක් සමූහයක්ව ප්‍රචස්සනු ලබන සෑම විටම, එහි මුරකරුවා ඔවුන්ට "(මෙම දඬුවම ගැන) බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නා ඔබ වෙත පැමිණියේ නැද්ද?"යි විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් "ඇත්තය. බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නා නියත වශයෙන්ම අප වෙත පැමිණියේය. එහෙත් අපි (ඔහුව) බොරුකාරයා බවට පත් කර, 'අල්ලාහ් (ඔබ වෙත) කිසිම දෑක් පහළ කර තැබුවේම නැත. ඔබ ඉහත දුර්මාර්ගයෙහි මිස, සිටියේ නැත' යයි (ඔහුට) අපි කීවෙමු" යයි පවසනු ඇත.

**10-12.** තවද “(ඔහුගේ වදනට) අපි සවන් දී (ඒවා) අපි සිතා (ඒ අනුව කටයුතු කර) තිබුනේ නම්, අපි නිරාවාසීන්ගෙන් වූ අය බවට පත් වී නැත්තෙමු” යයි පවසා, ඔවුන් තමන්ගේ පාපය බාර ගනු ඇත. එබැවින් මෙම නිරාවාසීන්ට විනාශයයි! නියත වශයෙන්ම කවුරුත් සැඟවී සිටියදී වුවද, තම දෙවියන්ට බිය වන්නෝද, ඔවුන්ට සමාව ඇත. ඉමහත් ඵලවිපාකද ඇත.

**13.** (මිනිසුනේ!) ඔබ, ඔබගේ වදන් රහසින් පවසනු. නැතහොත් ප්‍රසිද්ධියේ පවසනු. (කුමන අන්දමකට පැවසුවා වුවද, දෙවියන් එය හොඳින් දැන ගන්නේය. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔහු (මිනිසුන්ගේ) හෘදයන්හි ඇති දූයද, හොඳින් දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**14.** (සියල්ලම) උත්පාදනය කළ අය, (හෘදයන්හි ඇති දූය) දැන නොගන්නෙහිද? ඔහු නම්, ඇතුළත දයාබරවන්තයෙකු වශයෙන්ද, (සියල්ල ඉතාමත්) ගැඹුරින් දැන ගත හැකි අයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**15-18.** ඔහුම ඔබට භූමිය (ඔබ වාසය කිරීමට) සැප පහසු අන්දමට පත් කර තැබුවේය. එබැවින් එහි විවිධ දිසාවන්ට ගොස් ඔහු (ඔබට) ලබා දී ඇති දූය අනුභව කරමින් සිටිනු. (පරලොවදී) ඔහු වෙතම (සියල්ලන්ම) නැගිට යා යුතුව ඇත්තේය. අහසේ සිටින අය, ඔබව භූමියෙහි සිර කර නොදමනු ඇතැයි ඔබ බිය නොවී සිටින්නෙහුද? ඒ අවස්ථාවේදී භූමිය තිගැස්සී වෙව්ලමින් (කම්පා වී) යනු ඇත. නැතහොත් අහසෙහි සිටින අය, ඔබ කෙරෙහි ගල් වරුසාවක් වසින්තට නොසලස්වනු ඇතැයි ඔබ බිය නොවී සිටින්නෙහුද? එසේ නම්, අනතුරු (අඟවන ලද දඬුවම) කෙසේ තිබෙනු ඇත්දැයි යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබ දැන ගන්නෙහුය. මොවුන්ට පෙර සිටියවුන්ද, (මොවුන් මෙන්ම අපගේ ආයාචන්) බොරු කර, (ප්‍රතික්ෂේප) කරමින් සිටියහ. නමුත් මගේ (පළි ගැනීමේ) දරුණුකම කෙසේ තිබුනේද?

**19-20.** අන්තටු විහිදමින්ද, හකුළා ගනිමින්ද, මොවුන්ට ඉහළින් (අහසෙහි කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් පියාඹන) පක්ෂීන්ව මොවුන් අවධානය කළේ නැද්ද? රහ්මාන් හැර, (වෙන කිසිවෙකුත්) ඒවා (අහසෙහි ඔසවා) අල්ලාගෙන සිටියේ නැත! නියත වශයෙන්ම ඔහු සියල්ල අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඔබට උදව් කළ හැකි මෙම සේනාවන් රහ්මාන් මිස, අන් කවරෙක්ද? මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් පුහු මෝහණයෙන් මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

**21-22.** (ඔබට ලබා දෙන) තමන්ගේ ආහාරය ඔහු වළක්වා ගතහොත් ඔබට ආහාර ලබා දෙන්නේ කවරෙක්ද? (මෙයද මොවුන් අවධානය කරන්නේ නැත). තවද මොවුන් දුර්මාර්ගයෙහිද, (සත්‍යය) පිළිකුල් කිරීමෙහිම ගැලී සිටින්නාහ. කීමෙක්ද! මුණින් අතට වැටී යන්නා ඉතාමත් සෘජු මාර්ගයෙහි සිටින්නෙහිද? නැතහොත් සෘජු මාර්ගයෙහි නියමිත අන්දමට ගමන් කරන්නෙකුද?

**23-26.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔහුම ඔබව උත්පාදනය කර, ඔබට කණ්ද, ඇස්ද, හෘදයන්ද, දුන්නෙකි. (එසේ තිබියදී ඔහුට) ඔබ කෘතඥ වීම ඉතාමත් අල්පයකි. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔහුම ඔබට භූමියෙහි (විවිධ ප්‍රදේශයන්හි) විසුරුවා හැර ඇත්තේය. (පරලොවදී) ඔහු වෙතම ඔබ ඒකරාශී කරනු ලබන්නෙහුය. (මෙසේ තිබියදී ඔවුන් විශ්වාසවන්තයින්ට) "ඔබ සත්‍යවන්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, (පරලොව ගැන වූ) මෙම පොරොන්දුව කවද (එන්නේද?)" යි විමසන්නාහ. එයට (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: 'එය කවද එන්නේද යන) ඥානය අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහිම ඇත්තේය. ඇත්තෙන්ම මා (ඒ ගැන) පැහැදිලි ලෙස බියගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකි'.

**27-28.** (ඔබ බියගැන්වූ) දඬුවම (මොවුන්) දෙසට එනු ඔවුන් දුටුවහොත් එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගේ මුහුණු කළු වී යනු ඇත. (තවද ඔවුන්ට) "ඔබ (කවද එන්නේද? කවද එන්නේද? යි) විමසමින් සිටි දෑ මෙයයි" යයි කියනු ලැබේ. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා සමග සිටින්නන්වද, (ඔබ කැමති වන අන්දමට) අල්ලාහ් විනාශ කර දමුවද, නැතහොත් ඔහු අපට වරප්‍රසාදයන් පහළ කළා වුවද, (එය අපගේ කාරණාවයි). එහෙත් වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමෙන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව බේරා ගන්නා කවරෙක්ද යන්න ඔබ (අවධානය කර) බැලුවෙහුද?"

**29-30.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔහුය රහ්මාන්. ඔහුවම අපි විශ්වාස කරන්නෙමු. ඔහු වෙතම අපි විශ්වාසය තබා ඇත්තෙමු. එබැවින් පැහැදිලි දුර්මාර්ගයෙහි සිටින්නන් කවුරුන්ද යන්න ඉතා ඉක්මනින් ඔබ දැන ගන්නෙහුය". (නැවතත් නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "ඔබගේ ජලය (හදිසියේම එක් දවසකදී) උදෙන්ම භූමියෙහි සිදී ගියහොත්, පසුව ජලයෙහි (වෙනත්) උල්පතක් ඔබට ගෙන එන්නා කවුරුන්දැයි අවධානය කළෙහුද?"

**පරිච්ඡේදය 68: අල් කලම් (පැන)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** නූන්. පැන මතද, (එමගින්) ඔවුන් ලියන ලද දය මතද සන්තකිත්ම! (නබියෝ!) ඔබ, ඔබ දෙවියන්ගේ දයාවෙන් පිස්සෙකු නොව. නියත වශයෙන්ම ඔබට අවසානයක් නැති (දීර්ඝ) ඵලවිපාකයක් ඇත්තේය. නියත වශයෙන්ම ඔබ ඉමහත් වූ හොඳ ගති ගුණයන්ගෙන් යුත් කෙනෙකු වශයෙන්ම සිටින්නෙහිය.

**5-7.** ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔබත් දෑක ගන්නෙහිය. ඔවුන්ද දෑක ගනු ඇත. ඔබගෙන් කවුරුත් පිස්සෙකු යයිද, ඔහුගේ මාර්ගයෙන් වැරද ගිය අය කවුරුන්දයිද, නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය. ඍජු මාර්ගයෙහි යන්නන්වද ඔහු හොඳින් දන්නේය.

**8-9.** එබැවින් (නබියෝ!) මෙම බොරුකාරයින්ව ඔබ අනුගමනය නොකරනු! ඔවුන්, ඔබ එකඟ වී පැමිණියහොත් (ඉන්) පසුව එකඟ වී පැමිණීමට ඔවුන් කැමති වන්නාහ.

**10-22.** (නබියෝ! සෑම දේකටම) දිවරන කිසිම නිවයෙකුට හෝ ඔබ අවනත නොවනු. (ඔහු) සදකල් (මීපාදූප) වැරදි කියමින්, කේලාම් කීමම රැකියාවක් බවට පත් කරගෙන සැරිසරන්නා, කවදත් දහැම් කාරණාවත් තහනම් කරන සීමාව ඉක්මවා ගිය විශාල පාපතරයෙකි. දරුණු ලෙස සිතන්නෙකි. මේ සියල්ල තිබියදී ජාතියෙන්ද නිවයෙකි. කෙසේ හෝ දරුවන්ද, වස්තූන්ද (ඔහුට) තිබෙන්නේය යන්නට (ඔහු උඬගු වී) අපගේ ආයාවන් ඔහුට කියවා පෙන්වනු ලැබුවහොත් '(මෙය) පෙර සිටියවුන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතා' යයි පවසන්නේය. (සෑමද සිටිය හැකි අන්දමටද, සෑම කෙනෙකුම දැන ගත හැකි අන්දමටද) ඔහුගේ නාසයෙහි ඉතා ඉක්මනින් එක් සළකුණක් තබන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි මොවුන්ව පිරික්සුවෙමු. එම උයන් වත්තේ අයිතිකරුවන්ව අපි පිරික්සූ ආකාරයටම (එම වත්තේ අයිතිකරුවන්) එහි ඇති අස්වැන්න (පසු දින) අඵයම ගොස් කපා ගන්නෙමු යයි දිවරුන. එහෙත් (ඉන්ෂා අල්ලාහ්-අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් යයි) ආරක්ෂාව පතන වදන ඔවුන් පැවසුවේ නැත. එබැවින් ඔවුන් නින්දෙහි ගැලී සිටින අවස්ථාවේදීම ඔබ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් එක් විපතක් (පැමිණ) එම වත්ත පිස දමා (විනාශ කර) දමීය. අස්වැන්න සියල්ල (මුළින් උපුටා) විනාශ කළාක් මෙන් (එය විනාශ) වී ගියේය. (එය නොදත් වතු අයිතිකරුවන්) උදේ පාන්දරින්ම කෙනෙකුට කෙනෙකු ශබ්ද නගා ආරාධනා කර "ඔබ අස්වැන්න කපා

ගන්නේ නම්, (එය නෙලා ගැනීමට) ඔබගේ වතුපිටි වලට උදේ පාන්දරින්ම පැමිණෙනු” (යයි කියා ගත්හ).

**23-28.** “(හිගමන් ඉල්ලන) යම්කිසි දුප්පතෙකු ඔබ වෙත අද දින එහි ඇතුළු වීමට නොපැමිණිය යුතුය” (යයි තමන් තුළ) කෙනෙකුට කෙනෙකු ඉතාමත් සෙමෙන් කතා කරමින්ම ගියහ. (මෙසේ තීරණය කර ගනිමින්) උදේ පාන්දරින් නෙලා ගත හැකිය යන අදහසින් ඉතාමත් ස්ථිරවත්ව ගියහ. (ගොස්) එය බැලූ විට, (අස්වැන්න සියල්ල විනාශ වී තිබෙනු දැක “මෙය අපගේ නොව. වෙනත් කෙනෙකුගේ වත්තකට) නියත වශයෙන්ම අපි පාර වැරදී පැමිණ ඇත්තෙමු” යයි පැවසූහ. (පසුව එය තමන්ගේ වතු යයි දැනගත් ඔවුන්), ‘නැත, අපිම (අපගේ ඵල ප්‍රයෝජන) නැති කර ගත්තෙමු” (යයි පැවසූහ). ඔවුන්ගෙන් වූ (පොඩියක් බුද්ධිය ඇති) එක් දැනමුත්තෙකු ඔවුන්ට “(විටින් විට) මා ඔබට පැවසුවේ නැද්ද? (මා පැවසූ අන්දමට) ඔබ (දෙවියන්ව) සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිය යුතු නොවේද?”යි කීවේය.

**29-30.** එයට ඔවුන් “අපගේ දෙවියන් ඉතාමත් පරිශුද්ධවත්තයෙකි. නියත වශයෙන්ම අපිම (අපට) හානියක් කර ගත්තෙමු” යයි කියා, පසුව ඔවුන්ගෙන් කෙනෙකු අනිත් කෙනාට වශයෙන් කෙනෙකුට කෙනෙකු තින්ද කර ගත්හ.

**31-36.** “අහෝ අපගේ විනාශයයි! නියත වශයෙන්ම අපි අපරාධ කළෙමු. නියත වශයෙන්ම අපි අපගේ දෙවියන්වම බලන්නෙමු. අපගේ දෙවියන් මීටත් වඩා උසස් දූයක් අපට දිය හැකිය” යයිද පැවසූහ. (නබියෝ! ඔබව ප්‍රතික්ෂේප කරන මොවුන්ටද) මෙවැනි දඬුවමම ලැබෙනු ඇත. පරලොව දඬුවම නම්, (මීටත් වඩා) ඉතාමත් විශාලය යන්න ඔවුන් දැන ගත යුතු නොවේද? නියත වශයෙන්ම භය-භක්තිකයින්ට තමන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි ඉතාමත් සුවය දෙන ස්වර්ගයන් ඇත. (අපට සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන) මුස්ලිම්වරුන්ව (පාපයන් කරන) වැරදිකරුවන් මෙන් අපි පත් කරන්නෙමුද? ඔබට කුමක් සිදු වී ඇත්ද? (දෙදෙනාම සමාන යයි) කෙසේ නම්, තින්දු කරන්නෙහුද?

**37-41.** නැතහොත් ඔබ වෙත (කුමක් හෝ) ධර්ම පුස්තකයක් ඇත්තේද? එහි ඔබ (මේ දෙදෙනාම සමාන යයි) කියවා ඇත්තෙහුද? ඔබ කැමති වන දූය නියත වශයෙන්ම ඔබට ලැබේවි යයි එහි ඇත්තේද? නැතහොත් ඔබ තීරණය කරන්නේ විනිශ්චය දිනය දක්වා නියත වශයෙන්ම ඔබට ලැබෙමින්ම පවතීවි යයි අපි ඔබට දිව්‍රා දී ඇත්තෙමුද? (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ගෙන් මෙසේ විමසනු: (එසේ නම්),



මෙයට ඔවුන්ගෙන් කවුරුන් නම්, වගකිව යුත්තෙකුද? නැතහොත් ඔවුන්ට, ඔවුන් (සමාන්‍යයන් තබා නමඳින) දෙව්වරුන්ද (වගකිව යුත්තන්?) මෙහි ඔවුන් සත්‍යවත්තයින් වශයෙන් සිටින්නෙහු නම්, ඔවුන් සමාන්‍යයන් වශයෙන් තැබූ දය, (සාක්ෂියට) කැඳවාගෙන එනු.

**42-44.** තිරය ඉවත් කරනු ලබන දිනදී හිස බිම තබා සුදුසු කරන මෙන් ඔවුන්ට ආරාධනා කරනු ලැබේ. (ඔවුන්ගේ පාපයන්ගේ බර ඔවුන්ව වද දෙමින් තිබෙන බැවින් එසේ කිරීමට) ඔවුන් විසින් නොහැකි වනු ඇත. ඔවුන්ගේ බැල්ම නම්, පහත්ව තිබෙනු ඇත. අවමාන්‍ය ඔවුන් වටා වට කරගෙන තිබෙනු ඇත. (මෙලොවදී) සැපවත් (ශරීර සෞඛ්‍යයෙන් පිරි අය වශයෙන්) සිටි අවස්ථාවන්හිදී හිස බිම තබා සුදුසු කිරීමට නියත වශයෙන්ම ආරාධනා කරනු ලැබූහ. (එහෙත් තමන්ගේ උඩඟුබවින් එය ප්‍රතික්ෂේප කර දැමූහ). එබැවින් (ඔබ මැදට නොපැමිණ) මාවද මෙම පුවත් බොරු කරන මොවුන්වද අන්හැර දමනු. ඔවුන් නොදනුවත් අන්දමට ඉතා ඉක්මනින් ඔවුන්ව අමාරුකමෙහි පැටලෙන්නට සලස්වන්නෙමු.

**45-47.** (ඔවුන්ගේ පාපයන් වැඩි වනු පිණිස) ඔවුන්ට අන්හැර දමා තබන්නෙමු. නියත වශයෙන්ම මගේ සැලැස්ම ඉතාමත් බලවත්ය. (ඔවුන්ට බේරෙන්නටම නොහැකිය). (නබියේ!) ඔබ ඔවුන් වෙත (දඬුවම් බද්දක් වශයෙන්) යම්කිසි කුලියක් ඉල්ලා සිටින්නෙහිද? එසේ නම්, (ඒ වෙනුවෙන් ඔවුන්) ණය වූ (නැතහොත් එම දඬුවම් බද්දේ බර ඔසවන්නට නොහැක). ඔවුන් ගිලී ගියෙහුද? නැතහොත් ගුප්ත කාරණාවන් (ලියනු ලබන සටහන) ඔවුන් වෙත තිබී, එහි (තමන්ව හොඳ අය යයි) ලියමින් සිටින්නෙහුද?

**48.** (නබියේ!) ඔබ දෙවියන්ගේ නියෝගයන් වෙනුවෙන් ඉවසා සිටිනු, මාළුවා (ගිල ගත්) මිනිසා (යුනුස් නබි) මෙන් ඔබත් පත් නොවනු. (ඔහු තම ජනතාව සමග කෝපයට පත් වී නැවෙහි ගොස්, මුහුදෙහි ගිලී මාළුවෙකු විසින් ගිල ගනු ලැබීය. එහි සිටිමින්) ඔහු කෝපය ගිල ගනිමින් ප්‍රාර්ථනා කරමින් සිටීම සිතා බලනු (මැනව!)

**49-50.** ඔහුගේ දෙවියන්ගේ දයාව ඔහුව අත්කර නොගත්තේ නම්, (එම) එළිමහන් පිටියේ වීසි කරනු ලැබ නින්දා කරනු ලැබුවෙකු වශයෙන්ම සිටින්නට (ඉඩ) තිබුණි. (දෙවියන්ගේ දයාව ඔහුව අත්කර ගත් බැවින්) ඔහුගේ දෙවියන් ඔහුට (සමාව දී) තෝරාගෙන, ඔහුව දහැමියන්ගෙන් කෙනෙකු බවට පත් කළේය.

**51-52. (නබියේ!) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් හොඳ ඔවදන විනාශ කරන සෑම අවස්ථාවේදීම, ඔවුන් තමන්ගේ බැල්ම මගින්ම ඔබව බිම දමන්නන් මෙන් (කෝපයෙන් යුතුව වෙච්ලමින්) බලන්නාහ. තවද (ඔබ ගැන) නියත වශයෙන්ම ඔහු පිස්සෙකු යයි පවසන්නාහ. (ඔබ ඔවුන්ට සමුදිරණය කර පෙන්වන) මෙය (සාමාන්‍යයෙන්) ලෝකවාසීන් සියල්ලන්ටම එක් හොඳ ඔවදනක්ම මිස, වෙන කිසිවක් නැත.**

---

**පරිච්ඡේදය 69: අල් හාක්කා (සත්‍ය සිද්ධිය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** සත්‍ය සිද්ධියයි! එම සත්‍ය සිද්ධිය කිමෙක්ද? (නබියේ!) එම සත්‍ය සිද්ධිය කිමෙක්ද යන්න ඔබ දන්නෙහිද? සමුද් (නමැති ජනතාව)ද ආද් (නමැති ජනතාවද මරණයට පත් වූවන්ව) තවටු කර නැගිටිටවන (ඒ සිද්ධිය) බොරු කළහ. එබැවින් සමුද් (නමැති ජනතාව) එක්තරා විශාල ශබ්දයක් මගින් විනාශ කරනු ලැබූහ.

**6-8.** ආද් (නමැති ජනතාව) නම්, අධි වේගයෙන් හමන (සුළු) සුළඟ මගින් විනාශ කරනු ලැබූහ. රාත්‍රීන් හතක්ද, දහවල් අටක්ද, නොකඩවා ඔවුන් කෙරෙහි ඔහු එය හමන්නට සැලැස්සුවේය. (නබියේ! ඒ අවස්ථාවේදී ඔබ එහි සිටියහොත්) මුල් නොමැතිව ඇඳ වැටුණු ඉදි ගස් මෙන් එම ජනයා බිම වැටී තිබෙනු දක ඇත්තෙහිය. (අදත්) ඔවුන්ගෙන් කිසිවෙකුත් බේරී (ජීවත්ව) සිටිනු ඔබ දකින්නෙහිද?

**9-10.** ෆිර්අවින්ද, ඔහුගෙන් පෙර සිටි අයද, උඩු යටිකුරු ලෙස පෙරළා දමන ලද රටෙහි සිටි (ඳුන්නේ) ජනයාද, (එම සත්‍ය සිදුවීම ප්‍රතික්ෂේප කර) පාපයන් කරමින්ම සිටියහ. තවද ඔවුන් තම දෙවියන්ගේ දූතයාටද වෙනස්කම් කළහ. එබැවින් ඔහු, ඔවුන්ව ඉතාමත් තදින් අල්ලා ගත්තේය.

**11-12.** (හුහු නබිගේ සමයෙහි ඇති වූ ජල ගැල්මෙහි) ජලය පිරී ඉතිරි ගිය අවස්ථාවේදී නියත වශයෙන්ම අපි ඔබව (ඔබගේ මුතුන් මිත්තන්ව) නැවෙහි පටවා (බේරා) ගත්තෙමු. එය ඔබට එක් පාඩමක් වශයෙන් පත් කිරීමටද, එය කණින් අසන කෙනෙකුට මතකයේ තබා ගැනීම සඳහාද, (එසේ කළෙමු).

**13-16.** වරක් (තදින්) සූර් (නමැති හොරණුව, දිනකදී) පිඹිනු ලැබ, භූමියද, කඳුද උදුරා (විසි කරනු ලැබ), එකකට එකක් ගැටී තදින් පහර

වැදුනහොත් එදිනදීම (යුග අවසානයේ) ඉමහත් වූ සිදුවීම් සිදු වනු ඇත. එදිනදී අහස පුපුරා විවර වී පඬුරු මෙන් බවට පත් වනු ඇත.

**17-18.** (නබියෝ!) මලායිකාවරුන් එහි පැතිවල සිටින්නාහ. තවද එදිනදී ඔබ දෙවියන්ගේ අර්ෂ්. මලායිකාවරුන් අට දෙනෙකු තමන්ට ඉහළින් ඔසවාගෙන සිටිනු ඇත. (මිනිසුනෝ!) එදිනදී ඔබ (ඔබගේ දෙවියන් ඉදිරියේ) ගෙන යනු ලබන්නෙහුය. ගුප්ත වූ ඔබගේ කුමන කාරණාවක් වුවද, ඔහුට සැඟවෙන්නේ නැත.

**19-20.** කවුරුන් තමන්ගේ දකුණු අතෙහි ක්‍රියාකාරකම් ලේඛනය දෙනු ලබන්නෙහිද, ඔහු (ඉතාමත් සතුටින් අන් අයට) "මෙන්න! මගේ ක්‍රියාකාරකම් ලේඛනය. මෙය ඔබ කියවා බලනු" යයිද "නියත වශයෙන්ම මා මගේ ප්‍රශ්න ගණනයට මුහුණ දෙන්නෙමි යයිම විශ්වාස කර සිටියෙමි" යයිද පවසනු ඇත.

**21-24.** එබැවින් ඔහු තෘප්තියට පත් විය හැකි සැප සම්පත් වලින් පිරි උසස් ස්වර්ගයෙහි සිටිනු ඇත. එහි ඇති පලතුරු (මොවුන් නිද සිටියා වුවද, සිටිගෙන සිටියා වුවද, සෑම තත්වයකදීම අතින් ඇල්ලිය හැකි අන්දමට මොවුන්ට) සම්පයෙන් තිබෙනු ඇත. (මොවුන්ට) "පසුගිය කාලයේදී ඔබ එක්කාසු කර තබා ඇති දෑ (පින් ඇති දෑයෙහි) හේතුවෙන් ඕනෑ තරම් මේවා අනුභව කරනු, පානය කරනු" (යයි කියනු ලැබේ).

**25-26.** කවුරුන් තමන්ගේ වම් අතෙහි ක්‍රියාකාරකම් ලේඛනය දෙනු ලබන්නෙහිද, ඔහු "මගේ ක්‍රියාකාරකම් ලේඛනය මා හට දෙනු නොලැබ තිබුණා නම් අගනේය නොවෙද?" "මගේ ගණනය මෙය යයි මා නොදනුවත්ව සිටියා නම් අගනේය නොවෙද?"

**27-29.** "මා මරණයට පත් වූ වහාම මගේ කාරණාව අවසන් වී ගියා නම් අගනේය නොවෙද?" "මගේ වස්තුව මට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දුන්නේ නැත නොවෙද!" "මගේ බල-පුළුවන්කාරකමද මගෙන් ඇත්ව විනාශ වී ගියා නොවෙද!" යි දෙඩවනු ඇත.

**30-34.** (තවද) "ඔහු අල්ලා ගනු! ඔහුට විලංගු දමනු!" "පසුව ඔහු ව නිරයට තල්ලු කර දමනු" යයිද "රියන් හැත්තෑවක් දිග ඇති දම්වැලෙන් ඔහුව බැඳ දමනු" යයිද (පවසන්නෙමු). "නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉමහත් වූ අල්ලාහ්ව විශ්වාස කළේ නැත".

“දුප්පතුන්ට (ආහාර ලබා නොදුන් අතර අන් අයවද) ආහාර ලබා දෙන මෙන් ඔහු පෙළඹවූවේද නැත”.

**35-37.** “එබැවින් අද දින ඔහුට මෙහි කිසිම මිතුරෙකු නැත”. “(තුඩාල වලින් වැහෙන) සැරව වතුර මිස, (ඔහුට) වෙනත් කිසිම ආහාරයක් නැත” (යයිද කියනු ලැබේ). එය වැරදිකරුවන් මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) පානය නොකරන්නාහ.

**38-40.** (ජනතාවෙහි!) ඔබ බලන දෑ මතද, (ඔබගේ බැල්මට ලක් වූ දෑ මතද) ඔබ නොබැලූ දෑ මතද, (ඔබගේ බැල්මට ලක් නොවූ දෑ මතද) සත්තකින්ම! මෙය නියත වශයෙන්ම (අප විසින් දැනුම් දෙන ලද ප්‍රකාරම) ඉතාමත් ගෞරවණීය දූතයෙකු විසින් පවසන ලද දෑයක් වන්නේය.

**41-46.** මෙය කවියෙකුගේ වදනක් නොව. එහෙත් (මෙය) ඔබ ඉතාමත් අල්ප වශයෙන්ම විශ්වාස කරන්නෙහුය. (මෙය) එක්තරා නිවිතිකරුවෙකුගේ වදනක්ද නොව. (එහෙත් මෙමගින්) ඉතාමත් අල්ප වශයෙන්ම ඔබ හොඳ දැනුමක් ලබන්නෙහුය. ලෝකයන් සියල්ල උත්පාදනය කර, පෝෂණය කරන්නා විසින් (මෙය), පහළ කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඔහු අප කෙරෙහි යම්කිසි වදනක් මනක්කල්පිතව බොරු ගොතා පැවසුවහොත් ඔහුගේ දකුණත අපි (තදින්) අල්ලාගෙන ඔහුගේ පණ නාලය අපි කපා දමන්නෙමු.

**47-50.** ඔබගෙන් කිසිවෙකුටත් (එයින්) ඔහුව වළක්වා හැරිය නොහැක. නියත වශයෙන්ම මෙය භය භක්තියෙන් යුත්තන්ට හොඳ ඔවදනක් වශයෙන්ම ඇත්තේය. එහෙත් ඔබගෙන් (එය) බොරු කරන්නන්ද ඇත්තේය යන්න නියත වශයෙන්ම අපි හොඳින් දනිමු. නියත වශයෙන්ම මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට දුක ගෙන දෙන්නක් වශයෙන්ම ඇත්තේය.

**51-52.** (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම මෙය පොඩියක් හෝ සැකයෙන් තොර සත්‍යයක් වන්නේය. එබැවින් (නබියේ!) ඔබ ඉමහත් වූ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

**පරිච්ඡේදය 70: අල් මආරිජ් (උසස් මාර්ගයන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** (නබියෝ! ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට) හමු විය හැකි දඬුවම ගැන කෙනෙකු (ඔබ වෙතින් එය කවද එන්නේදැයි සමච්චලයෙන් මෙන්) විමසන්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට (එය හමුවන අවස්ථාවේදී) එය වැළැක්විය හැකි අය කිසිවෙකුත් නැත.

**3-4.** උසස් මාර්ගයන්ගෙන් යුත් අල්ලාහ් විසින් (එය හමු වන) වසර පණස්දහසකට සමාන එක් දිනකදී මලායිකාවරුන්ද, (ජ්බරිල් වන පරිශුද්ධ වූ) ආත්මයද ඔහු වෙත නැග ගන්නාහ.

**5-7.** (නබියෝ! ඔබ අලංකාරවත් ශාන්තියෙන් යුතුව ඉවසා සිටිනු. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් එය ඉතාමත් ඇතින් යයි අදහස් කරන්නාහ. අපි නම්, එය ඉතාමත් සමීපයෙන්ම දකින්නෙමු.

**8-18.** එදිනදී අහස අධික ලෙස රත් වූ තම මෙන් (රත් පැහැය) බවට පත් වන්නේය. කඳු පුළුන් මෙන් පාවී යනු ඇත. (එසේම) එක් මිතුරෙකු තවත් මිතුරෙකුගෙන් සුවදුක් විමසන්නේ නැත. (ඔවුන්) කෙනෙකු තවත් කෙනෙකුට මුණ ගැහෙන්නට සිදු වුනා වුවද (කම් නැත!) වැරදිකරුවන් එදිනේ දඬුවමට වන්දි වශයෙන් තමන්ගේ දරුවන්වද, තමන්ගේ භාය්‍යියාවන්වද, තමන්ගේ සහෝදරයාවද තමන් ආධාර උපකාර කරමින් සිටි තමන්ගේ ඥාතීන්වද තවද භූමියෙහි ඇති සියල්ලම දී හෝ බේරෙන්නට කැමති වනු ඇත. (එහෙත් එය) සිදු වන්නට හැකි දෑක් නොව. (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම එය (වටකර ගත හැකි) නිරයෙහි ගින්න එය, හම පුළුස්සා (මොලය උණු කරමින් දිය කර) දමනු ඇත. එය, පිටුපස හරවා ප්‍රතික්ෂේප කළ අය (සියල්ලන්ව) ආරාධනා කරන්නේය. (වස්තුව) එක්කාසු කර (වියදම් නොකර) ආරක්ෂා කර තැබූ අයවද (තමන් වෙත ආරාධනා කරන්නේය).

**19-23.** ඇත්තෙන්ම මිනිසා කළබලකාරයෙකු වශයෙන්ම උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත්තේය. මන්දයත් ඔහුව එක් විපතක් අත් වුවහොත් (නිගැස්සී) වෙච්ලන්නේය. ඔහුව යම්කිසි හොඳක් ලඟා වුවහොත් නම්, එය (අන් අයට බෙදා නොදී) වළක්වා ගන්නේය. එහෙත් සලාත් කරන්නන්ව හැර. ඔවුන් තමන්ගේ සලාතයන් නොකඩවා සලාත් කරමින් සිටින්නාහ.

**24-31.** ඔවුන්ගේ වස්තුවෙන් (දුප්පතුන්ට) නියමිත පංගුවක් ඇත. ඉල්ලන්නන්ටද, (ලැප්පාවෙන්) නොඉල්ලන්නන්ටද (ඇත). එලිපියාක දෙන දිනයද ඔවුන් සත්‍යය කර තබන්නාහ. (මෙසේ තිබියදී) ඔවුන් තමන්ගේ දෙවියන්ගේ දඬුවමට බිය වෙමින්ම සිටින්නාහ. (මන්දයන්) නියත වශයෙන්ම තම දෙවියන්ගේ දඬුවම බිය නොවී සිටිය හැකි දූයක් නොව (යන්න ඔවුන් හොඳින් දන්නාහ). ඔවුන් තමන්ගේ රහස් ස්ථානයන්ද (පරිශුද්ධව) ආරක්ෂා කර ගන්නාහ. එහෙත් තමන්ගේ භායඪයාවන් වෙනද, තමන්ගේ දකුණක් හිමි කර ගත් අය වෙනද, හැර. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (මොවුන් සමග සම්බන්ධකම් පැවැත්වීම ගැන) අවමානයට ලක් කරනු නොලබන්නාහ. එය හැර (අන් කිසිවක්) කවුරුත් හෝ කැමති වුවහොත් එවැන්නන් සීමාව ඉක්මවුවන් වන්නාහ.

**32-35.** තවත් කවුරුත් තමන් වෙත (විශ්වාස කර බාර දෙනු ලැබ) තිබෙන විශ්වාසහරිත වස්තූන්ද, (තමන් කළ) පොරොන්දුද, ඒ අනුවම අනුගමනය කර (ඉතාමත් විශ්වාසවන්තව කටයුතු) කරන්නෝද, ඔවුන්ද තවත් කවුරුත් තමන්ගේ සාක්ෂි දීමෙහිද (වැරද්දක් නොවී) ස්ථිරවත්ව සිටින්නෝද, ඔවුන්ද කවුරුත් තමන්ගේ සලාතයන්ද අවධානයෙන් (යුතුව නොකඩවා) නියමිත අන්දමට නමදිමින් සිටින්නෝද, ඔවුන්ද ආදී මෙවැන්නන්ම ස්වර්ගයන්හි ඉතාමත් ගෞරව කරනු ලබන්නාහ.

**36-39.** (නබියෝ!) මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? (ඔවුන්) ඔබ ඉදිරියට දිව එන්නාහ. දකුණු පැත්තේ සිටද, වම් පැත්තේ සිටද, සමූහ සමූහයන් වශයෙන් (දිව එන්නාහ). ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුම සුවය දෙන ස්වර්ගයෙහි ඇතුළු විය හැකි යයි ආශා කරන්නෙහුද? එය සිදු විය හැකි දූයක් නොව. ඔවුන් දූත ගත් එක් (අල්ප) වස්තුවකින්ම නියත වශයෙන්ම අපි ඔවුන්ව උත්පාදනය කරන්නෙමු.

**40-42.** නැගෙනහිර දිසාවේ හා බටහිර දිසාවේ දෙවියන් මත සත්කකින්ම! නියත වශයෙන්ම අපි (අපගේ කැමැත්තට අනුව කරන්නට) බලසම්පන්න වෙමු. (මොවුන්ව පහ කර) මොවුන්ට වඩා උසස් අය මාරු කර හැරීමටද (බලසම්පන්න වෙමු). (මෙහිදී) කිසිවෙකුටත් අපව පරාජය කළ නොහැක. එබැවින් (නබියෝ!) ඔවුන්ට මාරොන්දු දෙන ලද දිනය ඔවුන්ට හමු වන තුරු ඔවුන් සෙල්ලම් කරමින් (පුහු කාරණාවන්හි) ගැලී සිටින්නටම ඔබ ඔවුන්ව අත්හැර දමනු.

**43-44.** (නබියෝ! ඔවුන්ට එක් දිනයක් ගැන ඔබ මතක් කර දෙනු. පිළිරූ වන්දනා කරන්නන් තමන්ගේ උත්සව දිනයන්හි පූජාව සඳහා සිටුවන ලද) කොඩි දෙසට වේගයෙන් දිව යන්නාක් මෙන්ම සොහොන් වලින් පිට වී (මන්ෂර් නමැති පිරිසට) ඉතාමත් තීව්‍රව යන්නාහ. ඔවුන්ගේ බැල්ම පහත හෙළමින් තිබෙනු ඇත. අවමානයද ඔවුන්ව වටකර ගනු ඇත. (නබියෝ!) මෙම දිනයම ඔවුන්ට පොරොන්දු වන ලද දිනය වන්නේය.

### පරිච්ඡේදය 71: නූන්

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** නියත වශයෙන්ම නූහුව ඔහුගේ ජනතාව වෙත (අපගේ) දූතයා වශයෙන් යවා (ඔහුට), "ඔබ, ඔබගේ ජනතාවට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම පැමිණීමට පෙරම ඔවුන්ට (ඒ ගැන) බියගන්වා අනතුරු අඟවනු" යයි නියෝග කළෙමු. (ඔහුද ඒ අන්දමටම ඔවුන්ට) "මගේ ජනතාවෙහි! නියත වශයෙන්ම මා ඔබට ප්‍රසිද්ධියේම බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙමි. අල්ලාන් එක් කෙනෙකුටම ඔබ නමදිනු. ඔහුටම ඔබ බිය වනු. මා හට ඔබ අවනත වී කටයුතු කරනු. (එසේ ඔබ කටයුතු කළහොත් අල්ලාන්! ඔබගේ වැරදිවලට ඔබට සමාව දී නියමිත කාලයක් දක්වා ඔබව (සමාදනයෙන් ජීවත් වීමට) අත්හැර තබනු ඇත. නියත වශයෙන්ම (දඬුවම සඳහා නියම කරන ලද) අල්ලාන්ගේ වාරය පැමිණෙන අවස්ථාවේදී, එය පොඩියක් හෝ ප්‍රමාද වන්නේ නැත. (මෙය) ඔබ දැන ගත යුතු නොවේද?" යි පැවසුවේය.

**5-8.** (එසේ ඔහු කොපමණදෝ කාලයක් තිස්සේ පැවසුවද, ඔවුන් එයට විරුද්ධ වී ඔහුව ප්‍රතික්ෂේප කර දමූ වහාම ඔහු තම දෙවියන්ට) "මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම මා මගේ ජනයාව (ඔබගේ මාර්ගයෙහි) රැ දහවල් තිස්සේ ආරාධනා කළෙමි. වේගයෙන් දිව යාම මිස, (වෙන කිසිවක්) මගේ ආරාධනාවෙන් ඔවුන්ට අධික කළේ නැත. ඔබ ඔවුන්ට සමාව දීමට (ඔබ දෙසට) මා ඔවුන්ව ආරාධනා කළ සැමවිටම, තමන්ගේ කණ්ටල තමන්ගේ ඇඟිලි දමා වසාගෙන, (මාව නොබලා) තමන්ගේ ඇඳුම් මගින්ද තමන්ව ආවරණය කර ගත්හ. ඉමහත් අහංකාරයෙන් (තමන්ගේ වැරදි කෙරෙහිම හිතුවක්කාරකමින්) ස්ථිරව සිටියහ. තවද නියත වශයෙන්ම මා ඔවුන්ව ශබ්ද නගාද (බල කරමින්ද) අඬගසුවෙමි".

**9-13.** “තවද මා ඔවුන්ට ප්‍රසිද්ධියේද පැවසුවෙමි. රහසින්ද ඔවුන්ට පැවසුවෙමි. ඔබගේ දෙවියන් වෙත සමාව අයදිනු. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් සමාවෙන් යුක්තෙකි” යයි පැවසුවෙමි. “(එසේ කරන්නෙහු නම්, වළක්වන ලද) වර්ෂාව ඔබට නොකඩවා වසින්නට සලස්වනු ඇත. වස්තුවද, දරුවන්ද ලබා දී ඔබට උදව් කරනු ඇත. ඔබට වතුද උත්පාදනය කර, (ඒවායෙහි) ගංඟාවන්ද ඔබ වෙනුවෙන් ගලන්නට සලස්වනු ඇත. ඔබට කුමක් සිදු වී ඇත්තේද? *අල්ලාහ්ගේ* ශ්‍රේෂ්ඨත්වය ඔබ සිතුවේ නැද්ද?”

**14-16.** “ඔබව විවිධවද ඔහු උත්පාදනය කර ඇත්තේය. අහස් හතද, තට්ටු මත තට්ටුව වශයෙන් කෙසේ නම් *අල්ලාහ්* උත්පාදනය කර ඇත්තේද, යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? ඔහුම ඒවායෙහි වන්දයාව (පරාවර්ථනය වන) ආලෝකයක් වශයෙන්ද, සුයෑයා එක් (දීප්තිමත්) පහණක් වශයෙන්ද නිර්මාණය කළේය”.

**17-20.** “*අල්ලාහ්* ඔබව (ගස් කොළන් මෙන්) භූමියෙහි වැඩෙන්නට සැලැස්සුවේය. තවද එහිම ඔබව (මරණයට පත් කිරීමටද සලස්වා එහි) ඒකරාශී කර හරින්නේය. (එයින්ම) තවත් වරක්ද ඔබව ඉකුත් කරන්නේය. *අල්ලාහ්* ඔබට භූමිය පලස් ඇතිරිල්ලක් වශයෙන් නිර්මාණය කළේය. එහි (විවිධ ප්‍රදේශයන්ට) ඔබ සංචාරය කරනු පිණිස පළල්වූ මංමාවන්ද නිර්මාණය කළේය” (යනුවෙන් ඔහු තම ජනතාවට පැවසුවේය).

**21-28.** (නැවතත් නූහු නබී තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනේ! නියත වශයෙන්ම ඔවුන් මට වෙනස්කම් කරන්නාහ. තවද වස්තූන්ද, දරුවන්ද කවුරුත් හට අමාරුකම මිස, (වෙන කිසිවක්) අධික කළේ නැද්ද, ඔවුන්වම අනුගමනය කරන්නාහ. අති විශාල කුමන්ත්‍රණද (මට) කරන්නාහ. තවද (ඔවුන්ගෙන් වූ අය තමන්ගෙන් වූ අන් අයට) ‘ඔබ, ඔබගේ දෙව්වරුන්ව අත්හැර නොදමනු. ‘වද්’ (නමැති පිළිරුව)ද (අත්හැර නොදමනු). ‘සුවාඋ, යඋය, නස්ඊ’ (ආදී පිළිරුව)ද අත්හැර නොදමනු” යයි ඔවුන් පවසා, “නියත වශයෙන්ම බොහොමයක් දෙනාව මාර්ගය වැරද යාමට සැලැස්වූහ. (එබැවින් මගේ දෙවියනේ!) මෙම අපරාධකාරයින්ට දුර්මාර්ගයම මිස, ඔබ අධික කර නොතබනු!” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළේය). එබැවින් ඔවුන් කරමින් සිටි පාපයන්හි හේතුවෙන් (ජල ගැල්මෙහි) ඔවුන්ව ගිල්වා දමනු ලැබ, පසුව නිරයෙහිද ඇතුළු කරනු ලැබූහ. *අල්ලාහ්* හැර, ඔවුන්ට උදව් කරන්නන්ව ඔවුන් දුටුවේ නැත. නැවතත් නූහු (නබී තම දෙවියන්ට) “මගේ දෙවියනේ! භූමියෙහි එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන්



කිසිවෙකුටත් වාසය කිරීමට ඔබ අත්හැර නොදමනු! ඔබ ඔවුන්ව අත්හැර දමා තබන්නේ නම්, ඔබගේ (අනිත්) වහලුන්වද නියත වශයෙන්ම ඔවුන් මාර්ගය වැරදි යාමටම සලස්වන්නාහ. පාපහරයන්වද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්වද මිස, (වෙන කිසිවෙකුත් දරුවන් වශයෙන්) ඔවුන් ප්‍රසූත කරන්නේද නැත. මගේ දෙවියනෝ! මගේ දෙමව්පියන්ටද, විශ්වාසය තැබුවත් වශයෙන් මගේ නිවසෙහි ඇතුළු වූ අයටද, (නිවසෙහි ඇතුළු නොවූ අනිත්) විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්ටද, විශ්වාසය තැබූ ගැහැනුන්ටද, ඔබ සමාව දෙනු මැනව! මෙම අපරාධකාරයින්ට විනාශයම මිස, ඔබ අධික නොකරනු මැනව!” (යයිද ප්‍රාර්ථනා කළේය).

**පරිච්ඡේදය 72: අල්-ජින්නු (ජින්නවරුන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: වහී මගින් මා හට දැනුම් දෙන ලදී. ඇත්තෙන්ම ජින්නවරුන්ගෙන් සමහරක් (මෙම ධර්මයට) සවන් දී (තමන්ගේ වාර්ගිකයින් වෙත ගොස් ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම අපි ඉතාමත් පුදුමාකාර එක් කුර්ආනයකට සවන් දුන්නෙමු”.
2. “එය සෘජු මාර්ගය දැනුම් දෙන්නේය. එබැවින් එය අපි විශ්වාස කළෙමු. (මින්පසු) අපි අපගේ දෙවියන්ට කිසිවෙකුත් සමානයන් වශයෙන් නොතකන්නෙමු”.
- 3-6. “නියත වශයෙන්ම අපගේ දෙවියන්ගේ ශ්‍රේෂ්ඨත්වය ඉතාමත් උසස්ය. ඔහු කිසිවෙකුත් (තමන්ගේ) භායථීයාවන් වශයෙන් හෝ දරුවන් වශයෙන් හෝ ඇර ගත්තේ නැත” යයි පැවසූහ. (නැවතත් ඔවුන් මෙසේ පැවසූහ): “නියත වශයෙන්ම අපගෙන් වූ මෝඩයින් අල්ලාහ් කෙරෙහි (ඔහුගේ පරිශුද්ධභාවයට) සුදුසු නැති කාරණාවන් පවසන්නාහ”. “මිනිසුන්ද, ජින්නවරුන්ද නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් කෙරෙහි බොරු ගොතා පවසන්නේ නැත යයි ඇත්තෙන්ම (මෙතෙක්) අපි අදහස් කරමින් සිටියෙමු”. “මිනිසුන්ගෙන් වූ පිරිමින් බොහොමයක් දෙනා, ජින්නවරුන්ගෙන් වූ පිරිමින් බොහොමයක් දෙනා වෙත ඇත්තෙන්ම (තමන්ව) බේරා ගන්නා මෙන් ඉල්ලා සිටින්නාහ. මෙමගින් ඔවුන්ගේ උඬගුභාවය වැඩි වී ගියේය”.
- 7-10. “ඔබ අදහස් කරන අන්දමටම ඔවුන්ද (මරණයට පත් වූ පසු) අල්ලාහ් කිසිවෙකුටත් (පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන්නේ නැත යයි නියත වශයෙන්ම අදහස් කර ගත්හ”. “නියත වශයෙන්ම අපි අහස

අතගා බැලුවෙමු. එය දැඩි මුරකාවල් වලින්ද, දූවෙන තාරකාවන්ගෙන්ද පුරවනු ලැබ ඇති බව අපි දුටුවෙමු”. “(කළින්) එහි (සිදු වන කාරණාවන්) සවන් දිය හැකි විවිධ ස්ථානයන්හි අපි වාඩි වී සිටින්නෙමු. දැන් නම්, (ඒවාට) සවන් දීමට කවුරුන් හෝ ගියහොත් ගින්නෙහි ගිනි සැර ඔහුට (පහර දීමට) බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනු ඔහු දකිනු ඇත”. “භූමියෙහි සිටින අයට (මෙමගින්) විපත් ඇති කරන්නට කැමති වන්නේද, නැතහොත් ඔවුන්ගේ දෙවියන් (මෙමගින්) ඔවුන්ට යහපතක්ම අදහස් කරන්නේද, යන්න නියත වශයෙන්ම අපි නොදන ගන්නෙමු”.

**11-14.** “නියත වශයෙන්ම අපගෙන් හොඳ අයද සමහරෙක් සිටින්නාහ. එසේ නොවන්නෝද අපගෙන් සමහරෙක් සිටින්නාහ. අපි විවිධ කොටස් වශයෙන් බෙදී සිටියෙමු”. “නියත වශයෙන්ම අපි භූමියෙහි *අල්ලාහ්ව* පරාජය කරන්නට නොහැකිය යන්නද, (භූමියෙන්) දිව ගොස් ඔහුගෙන් බේරෙන්නට නොහැකිය යන්නද ස්ථිර වශයෙන් දන ගත්තෙමු”. “(මෙම *කුර්ආනයෙහි* ඇති) ඍජු මාර්ගයන් සවන් දුන් අවස්ථාවේදීම, එය අපි විශ්වාස කර ගත්තෙමු. කවුරුන් තම දෙවියන්ව විශ්වාස කරන්නේද, ඔහු පාඩුව ගැනද අසාධාරණය ගැනද බිය වන්නේ නැත”. “(සම්පූර්ණයෙන්ම ඔහුට අවනත වූ) *මුස්ලිම්වරුන්* බොහොමයක්ද නියත වශයෙන්ම අපගෙන් සිටින්නාහ. සීමාව ඉක්මවුවන්ද අපගෙන් බොහොමයක් දෙනා සිටින්නාහ. කවුරුන් සම්පූර්ණයෙන්ම අවනත වන්නෝද, ඔවුන්ම ඍජු මාර්ගය තෝරා ගත් අයයි”.

**15-17.** “සීමාව ඉක්මවුවන් නම්, නිරයෙහි ඉන්දන දර කොටන් බවට පත් වූහ” (යයිද පැවසූහ). (*නබියෝ* මෙම මක්කාලාසින් ධර්ම) මාර්ගයෙහි ස්ථිරව සිටියහොත් බාධාවකින් තොරවම ඔවුන්ට වර්ෂාව වසින්නට සලස්වමින් සිටින්නෙමු. (මෙහිදී) ඔවුන්ව අපි පිරික්සන්නෙමු. එබැවින් කවුරුන් තම දෙවියන්ව මතක් කිරීමම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහුව දරුණු දඬුවමෙහි ඔහු ඇතුළු කර දමන්නේය.

**18-19.** නියත වශයෙන්ම *මස්ජිදයන්* සියල්ල *අල්ලාහ්ගේ* (නැමදුම) වෙනුවෙන්ම ඇත්තේය. එබැවින් (ඒවායෙහි) *අල්ලාහ්* සමග වෙනත් කිසිවෙකු (නැමදීමට නාමය පවසා) ආරාධනා නොකරනු.

නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගේ වහලා (වන අපගේ දූතයා), සලාතය සඳහා සිටගෙන ඔහුව ආරාධනා කරන විට, (මෙය දකින ජනතාව පුදුමයට පත් වී) සමූහ සමූහයන් වශයෙන් පැමිණ ඔහුව වට කර ගන්නාහ.

**20-21.** (ඔවුන්ට නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: "මා ප්‍රාර්ථනා කර, ආරාධනා කරන්නේ, මගේ දෙවියන්වයි! ඔහුට කිසිවෙකුත් මා සමාන නොකරමි". "ඔබට හොඳක් හෝ නරකක් හෝ කිරීමට නියත වශයෙන්ම මා පොඩියක් හෝ ශක්තියක් නොමැත්තෙකි" යයිද පවසනු මැනව!

**22-24.** "නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ්ගෙන් කිසිවෙකුත් මාව බේරා ගැනීම නොකරන්නේය. ඔහු හැර පිළිසරණක් ඇති ස්ථානයක් මා දකින්නේ නැත. එහෙත් අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙන් (මා හට ලැබුණු) ඔහුගේ දූත මෙහෙවරේ පුවත් ගෙනහැර දැක්වීම මිස, (මා හට වෙන මගක් නැත). එබැවින් කවුරුත් අල්ලාහ්ටද, ඔහුගේ දූතයාටද, වෙනස්කම් කරන්නේද, ඔහුට නියත වශයෙන්ම නිරා ගින්නම (එලවිපාක වශයෙන්) ඇත්තේය. එහි ඔවුන් සදකල්ම රැඳී සිටින්නාහ" යයි (නබියෝ!) ඔබ පවසනු. ඔවුන්ට බියගන්වනු ලැබූ දඬුවමම ඔවුන් (දැසින්) දකින අවස්ථාවේදී කවුරුන්ගේ උදව්කරුවන් ඉතාමත් බෙලහීනයන් යන්නද, (කවුරුන්ගේ උදව්කරුවන්) ඉතාමත් ගණනයෙන් සුළු ප්‍රමාණයක් යන්නද, සැකයෙන් තොරව දැන ගන්නාහ.

**25-28.** (නබියෝ!) ඔබ මෙසේ පවසනු: ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද (දඬුවම) සම්පයෙහි ඇත්තේද, නැතහොත් මගේ දෙවියන් එයටත් නියමිත කාල අවකාශයක් ඇති කර ඇත්තේද යන්න මා දන්නේ නැත. "ඔහුම (මෙවැනි) රහස් හොඳින් දන්නෙකි. ඔහුගේ රහස් ඔහු කිසිවෙකුටත් එළිදරව් කරන්නේද නැත". "එහෙත් (තමන්ගේ) තෝරා ගත් දූතයාට හැර. (එය ඔහුට, ඔහු දැනුම් දීමට ඉඩ ඇත. එය ඔහු, ඔහුට දැනුම් දුන් අවස්ථාවේදී) නියත වශයෙන්ම ඔහු ඔහුට ඉදිරියෙන්ද, පසුපසින්ද (මලායිකාවරයෙකු) ආරක්ෂකයෙකු වශයෙන් යවන්නේය. (එම දූතයින්) තම දෙවියන්ගේ දූත මෙහෙවරේ පුවත් ඇත්තෙන්ම ගෙනහැර දක්වූහ යන්න, තමන් දැන ගැනීම සඳහා (එසේ ආරක්ෂකයෙකු යවන්නේය). ඔවුන් වෙත ඇති දය ඔහු (තම ඥානයෙන්) වටකර දැනගෙන සිටින අතර, සෑම වස්තුවකම ගණනයද පූර්ණව දන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 73: අල් මුසම්මිල් (පොරවා ගත් තැනැත්තා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** පොරවණය පොරවා ගත් තැනැත්තෙහි! (නබියෝ!) රාත්‍රියෙහි ඔබ (සලාතය සඳහා නැගිට) සිටිනු. (සම්පූර්ණ රාත්‍රියෙහිද නොව. එහි එක්) සුළු කොටසකි. (එනම්) එහි අඩක (කාලයක්), එයින් ඔබ පොඩියක් අඩු කර ගත හැකිය. නැතහොත් පොඩියක් වැඩි කර ගත හැකිය. (එහිදී) මෙම කුර්ආනය හොඳින් නිවැරදිව සමුදිරණය කරනු. නියත වශයෙන්ම අපි ඉතා ඉක්මනින් ඉතාමත් ස්ථිර වූ පොරොන්දුවක් ඔබ කෙරෙහි පහළ කර තබන්නෙමු.

**6-9.** නියත වශයෙන්ම රාත්‍රියෙහි නැගී සිටීම, ආත්මය පුරුදු පුහුණු කර (පාලනය කර තබන අතර) යම්කිසිවක් මනස හා වදන ගළපා පවසන මෙන්ද සලස්වන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔබට දහවලෙහි දීර්ඝ වැඩ රාජකාරි ඇත්තේය. ඔබ, ඔහු දෙසට සම්පූර්ණයෙන්ම හැරී ඔහුගේ ශුද්ධ වූ නාමය සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව! ඔහුම නැගෙනහිර දිසාවටද, බටහිර දිසාවටද දෙවියන්ය. ඔහු හැර, වෙන කිසිම හිමියෙකු නැත. එබැවින් ඔහුවම ඔබ, (ඔබගේ) ආරක්ෂකයා වශයෙන් (පත්) කරගනු.

**10-12.** (නබියෝ!) ඔවුන් (ඔබ ගැන අඩුපාඩුකම්) පැවසීම විඳ දරාගෙන ගෞරවණීය අත්දමට ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී සිටිනු. (නබියෝ! ඔබ ඔවුන් වෙනුවෙන් මැදිහත් නොවී) මාවද, මාව බොරු කර තබන එම සුවය විඳින්නන්වද අත්හැර දමනු. ඔවුන්ට සුළු අවකාශයක්ද ලබා දෙනු. නියත වශයෙන්ම අප වෙත (ඔවුන්ට) විලංගු ඇත්තේය. නිරයද ඇත්තේය!

**13-15.** උගුරේ හිරවෙන සුළු ආහාරද (ඔවුන් වෙනුවෙන්) ඇත්තේය. වේදනා ගෙන දෙන දඬුවමද ඇත්තේය. එදිනදී භූමියෙහි කඳුද සෙළවි (එකකට එකක් ගැටී) කඳු විසිරී ගිය, පස් ගොඩවල් බවට පත් වනු ඇත. (මිනිසුනෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි ඔබ වෙත (අපගේ) එක් දූතයෙකු යැව්වෙමු. (විනිශ්චය දිනදී) ඔහු ඔබට සාක්ෂිකරුවෙකු වශයෙන් එනු ඇත. මෙසේම *ගිර්අවින්* වෙතද, පෙර එක් දූතයෙකු අපි යැව්වෙමු.

**16-19.** එහෙත් *ගිර්අවින්* එම දූතයාට වෙනස්කම් කළේය. එබැවින් අපි ඔහුව තදින් අල්ලා ගත්තෙමු. ඔබ (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කර හැරියහොත් කෙසේ නම් ඔබ (අපගේ ග්‍රහණයෙන්) බේරෙන්නෙහිද? (අපි අල්ලා

ගන්නා) එදිනදී (නිගැස්සීම) කුඩා ළදරුවන්වද, කෙස් පැසී ගිය අය බවට පත් කර හරිනු ඇත. (එබැවින්) අහසද පැලී යනු ඇත. එය අනිවාර්යයෙන්ම සිදු විය යුතු ඔහුගේ පොරොන්දුවක් වන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙය (ඉතාමත්) හොඳ ඔවදනක් වන්නේය. එබැවින් කැමති අය තම දෙවියන් වෙත යා හැකි (මෙම) මාර්ගය ගත යුතුය.

20. (නබීයෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබත්, ඔබ සමග සිටින්නන්ගේ එක් සමූහයක්ද, සාමාන්‍යයෙන් රාත්‍රියෙන් තුනෙන් දෙකොටසක්, නැතහොත් අඩක්, නැතහොත් තුනෙන් එක් කොටසක කාලයක් (රාත්‍රියේ සලාතයෙහි) නැගී සිටිමින් සිටින්නෙහුය යන්න නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් හොඳින් දන්නේය. රාත්‍රිය හා දහවල ගණන් ගැනීම අල්ලාහ්ටම කළ හැකිය. ඔබට එය නිසියාකාරව ගණන් ගැනීමට නොහැකිය යන්න ඔහු හොඳින් දන, (සිටින බැවින්ම රාත්‍රියෙහි අසවල් කාලයෙහි මෙතරම් සලාත් කළ යුතුය යයි නියම කර නොපවසා) ඔබව ඔහු ක්ෂමා කර හැරියේය. එබැවින් (රාත්‍රියෙහි ඔබ සලාත් කරන්නේ නම්) කුර්ආනයෙහි ඔබට පහසු ප්‍රමාණයක් සමුදීරණය කරනු. (මන්දයත්) ඔබගෙන් අසනීපකාරයන් සිටිනු ඇතැයි යන්නද, වෙනත් සමහරෙක් අල්ලාහ්ගේ වරප්‍රසාදයන් (වන වස්තුව) සොයා භූමියෙහි විවිධ ප්‍රදේශයන්ට යාමට අවශ්‍යව තිබෙනු ඇත යන්නද, තවත් සමහරෙක් අල්ලාහ්ගේ මාර්ගයෙහි යුද්ධ කිරීමට යා යුතුව ඇත යන්නද, ඔහු හොඳින් දන්නේය. එබැවින් (ඔබගේ අවස්ථාවට සරිලන සේ වැඩි කර හෝ අඩු කර හෝ) ඔබට පහසු ප්‍රමාණයක්ම සමුදීරණය කරනු. (එහෙත්) සලාතය (අඩු නොකර නියමිත අන්දමට) එයින් පූර්ණ වශයෙන් සලාත් කරමින් සිටිනු. සකාන්ද (අඩු නොකර) ගෙවමින් සිටිනු. (මුදල් අමාරුකමේ පැටලුනු අයට) අල්ලාහ් වෙනුවෙන් ණය වශයෙන් -(එනම්) අලංකාරවත් ණය වශයෙන් ලබා දෙනු. පින් ඇති කාරණාවන්හි (කුමක් හෝ) ඔබ, ඔබ වෙනුවෙන් (ඔබගේ මරණයට පෙරම) කර යවන්නෝද, ඔවුන්ව ඔබ අල්ලාහ්ගේ සන්නිධානයෙහි දකින්නෙහිය. එයම (ඔබට) උසස් හා ඉමහත් වූ ඵලවිපාකද වන්නේය. (විශ්වාසවන්තයින්!) ඔබ අල්ලාහ් වෙත සමාවද ඉල්ලා සිටිනු. නියත වශයෙන්ම අල්ලාහ් ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා දයාබරවන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 74: අල් මුද්දසිර් (පොරවාගෙන සිටින්නා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** (නබියෝ!) ඔබ නැගිටිනු! (මිනිසුන්ට) බියගන්වා අනතුරු ඇඟවනු (මැනව!) ඔබගේ දෙවියන්ව ආඩම්බර කරනු (මැනව!) ඔබගේ ඇඳුම් පරිශුද්ධව තබා ගනු (මැනව!) අපිරිසිදු දෑ පිළිකුල් කර හරිනු (මැනව!)

**6-10.** (ඔබ ලබා දුන් දෑට වඩා) අධික වශයෙන් ලබා ගැනීමේ චේතනාවෙන් (කිසිවෙකුටත්) කෘතඥ නොකරනු. ඔබගේ දෙවියන් වෙනුවෙන් (අමාරුකම) ඔබ ඉවසා සිටිනු. කවද හෝ (හොරණැව) පිඹිනු ලබන අවස්ථාවේදී එදින ඉතාමත් අමාරුකමින් පිරි දිනයක් වන්නේය. (එදින) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට පහසු දෑක් නොව.

**11-14.** (නබියෝ! ඔබ මැදිහත් නොවී) මාවද, මා තනියෙන් උත්පාදනය කළ ඔහුවද අත්හැර දමනු. (මන්දයත්) මා ඔහුට අප්‍රමාණ වස්තූන්ද, ලබා දුන්නෙමි. සෑම විටම ඔහු සමග සිටින ජනතාවද, (මා ඔහුට ලබා දුන්නෙමි). ඔහුට අවශ්‍ය සෑම දෑක්ම (දැනටමත්) ඔහු වෙනුවෙන් සැලසුම් කරද තැබුවෙමි.

**15-23.** පසුවද මා (ඔහුට) තවත් අධික වශයෙන්ද ලබා දිය යුතුය යයිද, ඔහු ආශා කරන්නේය. එය සිදු විය හැකි දෑක් නොව. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු අපගේ ආයාචනට දරුණු සතුරෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. ඉතා ඉක්මනින් ඔහුව එක්තරා අමාරු විපතක ඇතුළු කරන්නෙමි. නියත වශයෙන්ම ඔහු (මෙම කුර්ආනය ගැන ඉතාමත්) අවධානයෙන් (එක්තරා බොරුවක්) මනක්කල්පිත කර ගෙතු වේය. ඔහු විනාශ වී යා යුතුය. ඔහු කුමක් නම් මනක්කල්පිත කළේද! (කිසිවක් නැත). ඔහු විනාශ වී යන්නවා! ඔහු කුමක් නම් මනක්කල්පිත කළේද! (කිසිවක් නැත). පසුවත් (ඒ ගැන) ඔහු අවධානය කළේය. නැවතත් (තමන්ගේ නොහැකිකම ගැන) ඔහු කෝපයෙන් වෙවිලුවේය. (මුහුණ) ඇඹුල් කර ගත්තේය. පසුව පිටුපස හරවා ගියේය. (එහෙත් නැවතත්) ඔහු උඬඟු වූවේය.

**24-30.** එබැවින් "එය රවටා දූමිය හැකි සූනියමක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත. මෙය මිනිසුන්ගේ කියමනක් මිස, වෙන කිසිවක් නැත" යයිද පැවසුවේය. එබැවින් අපි ඔහුව නිරයෙහි විසි කර දමන්නෙමු. (නබියෝ! එම) නිරය කුමක්ද යන්න ඔබ දන්නෙහිද? එය කිසිවෙකුවත් ඉතුරු කරන්නේ නැත. අත්හැර දමන්නේද නැත. (එය පුළුස්සා)

මිනිසුන්ගේ හැඩරුවම වෙනස් කර දමනු ඇත. (ඔහුව දඬුවම් කිරීමට) එහි දහනව දෙනෙකු සිටින්නාහ.

**31.** නිරයෙහි ආරක්ෂකයින් වශයෙන් මලායිකාවරුන්වම මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) අපි නියම කළේ නැත. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ව පිරික්සීම සඳහාම (මෙසේ) මොවුන්ගේ ගණනය (දහනව දෙනෙකු වශයෙන්) අපි ඇති කළෙමු. ධර්මය හිමි අය, (මෙය) ස්ථිර වශයෙන් විශ්වාස කළ යුතුය. මෙය, විශ්වාසය තැබුවන්ගේ විශ්වාසය, වැඩි කරනු ඇත. ධර්මය හිමි අයද, විශ්වාසවන්තයින්ද, (මේ ගැන) සැක සිතිය නොයුතුය. එහෙත් කවුරුන්ගේ හෘදයන්හි අසනීපය ඇත්තේද, ඔවුන්ද, ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ද, "මෙම උදහරණය මගින් අල්ලාන් කුමක් (දැනුම් දීමට) අදහස් කළේද?" යි පවසන්නාහ. (නබියේ!) මෙසේම අල්ලාන් තමන් අදහස් කරන අයව දුර්මාර්ගයෙහි අත්හැර දමන්නේය. තමන් අදහස් කරන අයව සෘජු මාර්ගයෙහි ඇතුළු කරන්නේය. ඔබ දෙවියන්ගේ සේනාවන්, ඔහු හැර වෙන කිසිවෙකුත් දන ගන්නේ නැත. මේවා මිනිසුන්ට හොඳ ඔවදනම මිස, වෙන කිසිවක් නැත.

**32-37.** තවද නියත වශයෙන්ම වන්දයා මතද, රාත්‍රිය පසු බසින විටද, නැගෙන සුයරියා දීප්තිමත්ව බැබළෙන විටද, සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම එය (නිරය), අති විශාල කාරණාවන්ගෙන් එකක් වන්නේය. එය මිනිසුන්ට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නේය. ඔබගෙන් කවුරුන් (ඒ දෙසට) කළින් යාමට හෝ, නැතහොත් (එය අත්හැර) ඇත්ව යාමට හෝ කැමති වන්නේද, ඔහුට (එය බියගන්වා අනතුරු අඟවන්නේය).

**38-47.** සෑම මිනිසෙකුම තමන් කරන අපරාධයටම ඇපකරුවෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නමුත් (දකුණතෙහි සටහන් පොත ලබා දෙන ලද) දකුණු පාර්ශවයෙහි සිටින අය හැර. (ඔවුන්) ස්වර්ගයන්හි සිටිමින් "ඔබව නිරයෙහි ඇතුළු කළේ කුමක්ද?" යි වැරදිකරුවන්ගෙන් විමසනු ඇත. එයට ඔවුන් "අපි සලාත් කරන්නන්ගෙන් වූවේ නැත. අපි දුප්පතුන්ට ආහාර සැපයුවේද නැත. පුහු කාරණාවන්හි ගැලී සිටිය අය සමග අපිත් ගැලී සිටියෙමු. එලව්පාක ලබා දෙන මේ දිනයද අපි බොරු කළෙමු. (අපි මරණයට පත් වී) මෙය ස්ථිරව දකින තුරු (මේ අන්දමටම සිටියෙමු)" යයිද පවසනු ඇත.

**48-49.** එබැවින් (ඔවුන් වෙනුවෙන්) මැදිහත් වී කතා කරන්නන්ගේ රෙකමදරුවද, (එදිනදී) ඔවුන්ට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. ඔවුන්ට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? මෙම හොඳ ඔවදන (මෙසේ) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නාහ.

**50-56.** වේගයෙන් දිව යන (වල්) බුරුවන් මෙන් ඔවුන් සිටින්නාහ! එයද සිංහයින්ව දෑක වේගයෙන් දිව යන (බුරුවන් මෙන් දුවන්නාහ). (මෙපමණක්ද?) ඔවුන්ගෙන් සෑම කෙනෙකුම දිගහැර සමුදිරණය කරනු ලබන ධර්මයක් තමන්ටද ලබා දිය යුතුය යයිද කැමති වන්නාහ. එය එසේ සිදු වන්නේ නැත. පරලොව ගැන මොවුන් බිය වූවේම නැත. නියත වශයෙන්ම මෙය එක් හොඳ ඔවදනක් වන්නේය. (හොඳ ඔවදන් ලබා ගැනීමට) කැමති කෙනා මෙය මතකයේ තබා ගත යුතුය. *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් මිස, ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් ලබා ගත නොහැක. (අපි) බිය යුතු කෙනාද, (අපට) සමාව දිය හැකි කෙනාද ඔහුය.

---

**පරිච්ඡේදය 75: අල්-කියාමා (විනිශ්චය දිනය (පරලොව))**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** විනිශ්චය දින මත දිව්රන්තෙමි. (වැරදි කළ අයට) නින්ද කරනු ලබන (ඔහුගේ) හෘද සාක්ෂිය මතද මා දිව්රන්තෙමි. (මරණයට පත්ව දිරා පත් වී පස් බවට පත් වූ) ඔහුගේ ඇට කටු අපි එක්කාසු නොකරන්නෙමු යයි මිනිසා අදහස් කරමින් සිටින්නේද? නොඑසේය. ඔහුගේ ඇඟිළි තුඩු පවා (පෙර තිබූ ආකාරයටම) සකස් කිරීමට අපි බලසම්පන්න වන්නෙමු.

**5-9.** එහෙත් මිනිසා දෙවියන් ඉදිරියේම වැරදි කිරීමට අදහස් කර, (සමච්චලයෙන් මෙන්) “විනිශ්චය දිනය කවද එන්නේද?”යි විමසන්නේය. එය (පැමිණෙන) අවස්ථාවේදී බැල්ම නිලංකාර වී වන්දුයාගේ ආලෝකය මැකී (වෙන් වී තිබෙන) සුයඹයාද, වන්දුයාද එක්කාසු වී යනු ඇත.

**10-15.** එදිනදී (බේරීමට) “කොහේ දුවන්නද?”යි මිනිසා විමසනු ඇත. “කිසිසේත් කළ නොහැක. බේරීමට තැනක් නැත” (යයි කියනු ලැබේ). (*නබියේ!*) එදිනදී ඔබගේ දෙවියන් වෙතම (සියල්ලන්ම) නැගී සිටිය යුතු වන්නේය. මිනිසා කළින් (ඉටු කර), යැවූ දෑද (ලොවෙහි) අන්හැර දමා පැමිණ දෑද, ගැන එදිනදී ඔහුට දැනුම් දෙනු ලැබේ. කිමෙක්ද? මිනිසාම තමන්ට විරුද්ධව සාක්ෂි වශයෙන් සිටිනු ඇත. එබැවින් ඔහු (තම වැරදිවලට) කොපමණ නිදහසට කරුණු ඉදිරිපත් කළා වුවද, (එය බාර ගනු නොලැබේ).

**16-19.** (*නබියේ! ජබ්රීල් වහී* මගින් සමුදිරණය කර පෙන්වනු ලබන *ආයාවන්* වැරදි යාවිදෝ යයි බිය වී ඔහු සමුදිරණය කර අවසන් වීමට



පෙර) ඔබ ඉක්මන් වී එය සමුදිරණය කිරීමට ඔබගේ දිව නොසොළවනු. මන්දයත් එය එක්කාසු කර, (ඔබ) සමුදිරණය කරන ලෙසට සැලැස්වීම නියත වශයෙන් අප කෙරෙහි ඇති අනිවායථීය යුතුකමක් වන්නේය. එබැවින් (ජබර්ල් මගින්) එය අපි (ඔබට) සමුදිරණය කර පෙන්වුවහොත්, (ඔහු සමුදිරණය කර අවසන් වූ පසු) ඒ ආකාරයටම එය ඔබ අනුගමනය කර, සමුදිරණය කරනු. පසුව එය විවරණය කර පැවසීමද අප කෙරෙහි ඇති අනිවායථීය යුතුකමක් වන්නේය.

**20-25.** එහෙත් (මිනිසුනෝ!) ඔබ (සෑම දෑකම) ඉක්මන් වීමටම කැමති වන්නෙහුය. (එබැවින්ම මෙලොව කැමති වී) පරලොව ඔබ අත්හැර දමන්නෙහුය. එදිනදී සමහරෙකු(ගේ) මුහුණු ඉතාමත් සන්තෝෂයෙන් පිරී ඒවා බවට (පත් වී) තමන්ගේ දෙවියන් දෙස බලන්නන් වශයෙන්ම (දීප්තිමත්ව) තිබෙනු ඇත. වෙනත් සමහරෙකු(ගේ) මුහුණු නම්, එදිනදී (ශෝකයෙන්) මැළ වී ගිය ඒවා වශයෙන් තිබෙනු ඇත. (පාපයන්හි බරෙහි හේතුවෙන්) තමන්ගේ තුනටිය කැඩී යාවිදෝ යයි සිතා (බියට) පත් වී සිටිනු ඇත.

**26-29.** (කවුරුත් හෝ රෝගාකූර වී ඔහුගේ) පණ උගුරු දණ්ඩ අත් කර ගතහොත් (ඔහු සමීපයෙහි සිටින්නන්, ඔහුව සුවපත් කිරීමට) මතුරන්නේ කවරෙක්ද? (කොහේ නම් සිටින්නෙහිද?) යයි විමසන්නාහ. එහෙත් ඔහු නම්, නියත වශයෙන්ම මෙයයි (තමන්ගේ) වෙන්වීම යන්න (ස්ථිරව) දැන ගන්නේය. (ඔහුගේ) කකුලේ (මස්පිඩු, අනිත්) කකුලේ මස්පිඩු සමග ගෙනෙනු ඇත.

**30-40.** එදිනදී ඔහුගේ (කාරණාව අවසන් වී) ඔබ දෙවියන් දෙසට දක්කාගෙන යනු ලබන්නේය. (ඔහු නම්, අල්ලාන්ගේ ආයාචන්) සත්‍යය කළේද නැත. සලාත් කළේද නැත. එහෙත් (ඔහු ඒවා) බොරු කර තබා (සලාත්ද නොකර) ඇත් වී සිටියේය. පසුව උඩඟු වී තම පවුලේ උදවිය සමග (තම නිවසට) ගියේය. (මිනිසාණෙහි!) ඔබට විනාශයයි! පසුවත් විනාශයයි! ඔබට විනාශය මත විනාශයයි! (කිසිම) ප්‍රශ්නයක් නොඅසා අත්හැර දමන්නෙමු යයි මිනිසා අදහස් කළෙහිද? ඔහු (ගර්භයෙහි) ඇතුළු කරන ලද එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳක් වශයෙන් තිබුනේ නැද්ද? පසුව (එය) ලේ කැටියක් බවට පත් කර (පසුව එය) නිර්මාණය කර පූරණ මිනිසෙකු බවට (දෙවියන්) පත් කර තැබුවේය. පිරිමි, ගැහැනු ජෝඩුද එයින් උත්පාදනය කරන්නේය. (මේ සියල්ල කළ) ඔහු, මරණයට පත් වූවන්ව පණ දීමට බලසම්පන්නයෙකු නොවෙද?

**පරිච්ඡේදය 76: අද්දන්ඊ (කාලය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-2. සෑම මිනිසෙකුටම (ඔහු පිටතට පැමිණීමට) පෙර කාලයක් ගතවූයේ නැද්ද? (එහි) ඔහු අසවල් වස්තුව යයි කීමට නොමැති තත්වයක සිටියේය. (පසුව පිරිමි, ගැහැනු) මිශ්‍ර වූ එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳක් මගින් නියත වශයෙන්ම අපි මිනිසාව උත්පාදනය කළෙමු. ඔහුව අපි පිරික්සීම පිණිසම සවණ් ඇති අය වශයෙන්ද, බැල්ම ඇති අය වශයෙන්ද, ඔහුව පත් කළෙමු.

3-4. පසුව නියත වශයෙන්ම ඔහුට සෘජු මාර්ගයද, දැනුම් දුන්නෙමු. එහෙත් (එය අනුගමනය කර, අපට) කෘතඥ වන්නන්ද සිටින්නාහ. (එය) ප්‍රතික්ෂේප කර හරින්නන්ද සිටින්නාහ. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට අපි දම්වැල්ද, විළංගුද, නිරයද, නියත වශයෙන්ම සැලසුම් කර තබා ඇත්තෙමු.

5-10. හොඳ අය නම්, බඳුන් වල ඇති කපුරු මිශ්‍ර කළ පානයක් පානය කරන්නාහ. (එය පෞද්ගලිකව) *අල්ලාහ්ගේ* (හොඳ) වහලුන්ට පානය කිරීම සඳහා ඇතිවුණු උල්පතක ජලය වන්නේය. එය ඔවුන් (තමන් කැමති සෑම තැනකම) ගලන්නට සලස්වන්නේය. මොවුන් (තමන්ගේ) බාරහාරද ඉටු කළහ. දීර්ඝ දඬුවමේ දිනයටද බියෙන් සිටියහ. හැරත් *අල්ලාහ්* කෙරෙහි වූ ආදරයේ හේතුවෙන් දුප්පතුවන්ටද, අනාචයින්ටද, සිර ගතවූ අයටද, ආහාර ලබා දෙමින්ම සිටියහ. (දනමාන ලබා ගන්නා අයට) “අපි ඔබට අහාර ලබා දෙන්නේ, *අල්ලාහ්ගේ* මුහුණ උදෙසාම මිස, ඔබ වෙතින් අපි කිසිම කුලියක් හෝ නැතහොත් (ඔබ අපට) කෘතඥ වීම හෝ අදහස් කළේ නැත” (යයිද) “නියත වශයෙන්ම අපි කෝපයෙන් යුතු මුහුණින් දන්මිටි කමින් විදිණු ලබන අප දෙවියන් වෙත ඇති එක් දිනයක් ගැන බිය වන්නෙමු” (යයිද පවසමින් සිටියහ)

11-14. එබැවින් *අල්ලාහ්* එවැනි දිනයක විපත්වලින් ඔවුන්ව බේරාගෙන ඔවුන්ගේ මුහුණෙහි සන්නෝෂයද, සිරියාවද ලබා දුන්නේය. තවද ඔවුන් මෙලොව (අමාරුකම්) විඳ දරාගෙන සිටි හේතුවෙන් ස්වර්ගයද, (හැඳ ගැනීමට) පට ඇඳුම්ද ඔවුන්ට එලව්පාක වශයෙන් ලබා දුන්නේය. (ඔවුන්) එහි ඇති සිංහාසනයන්හි (ඇති පුළුන් කොට්ට මත) හාන්සි වී සිටිනු ඇත. එහි සුයඹී උෂ්ණත්වයද, පින්තෙහි දරුණු ශීතයද දකින්නේ නැත. එහි ඇති (ගස්වල) සෙවණ ඔවුන්ව ආවරණය කරගෙන සිටිනු ඇත. ඒවායෙහි පලතුරු

(පහසුවෙන් කඩා ගත හැකි අන්දමට ඔවුන් ඉදිරියේ) පහත් වී තිබෙනු ඇත.

**15-22.** (විවිධ වර්ගයේ රසවත් පානයන්ගෙන් පිරි) පළිඟු බඳුන්ද, රිදී කුසලානද, ඔවුන් ඉදිරියේ කැරකෙමින්ම ඇත. (ඒවා පළිඟු නොව. එහෙත්) පළිඟු මෙන් රිදියෙන් (ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාවයට) සරිලන සේ නිර්මාණය කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඉඟුරු මිශ්‍ර) සන්ජබ්ල් නමැති (ඉතාමත් උසස්) පානයක්ද, එහිදී ඔවුන්ට පානය කිරීමට සලස්වනු ලැබේ. එය එහි ඇති එක්තරා උල්පතක ජලයයි. එයට සල්සබ්ල් යයිද හඳුනවනු ලැබේ. කවදක් වෙනස් නොවන තරුණ වියේ අය, ඔවුන් වටා කැරකෙමින්ම සිටින්නාහ. (නබියෝ!) ඔබ ඔවුන්ව දුටුවහොත් විසිරුණු මුතු මෙන්ම ඔවුන්ව සලකන්නෙහිය. තවත් අවධානය කර බැලුවහොත් ඉමහත් රජ මාලිගාවන්හි ඇති සුබෝපහෝගී සියල්ල (එහිදී) ඔබ දකින්නෙහිය. ඔවුන්ගේ ශරීරය මත සිනිඳු කොළ වර්ණයේ පට සේලයන් හෝ, නැතහොත් උසස් වර්ගයේ පට සේලයන් හෝ ඇත. (පරිත්‍යාග වශයෙන්) රිදී වළලුද, ඔවුන්ට පළඳවනු ලැබේ. (මේවාට අමතරව) පරිශුද්ධ වූ එක් පානයක්ද, ඔවුන්ගේ දෙවියන් ඔවුන්ට පානය කරවනු ලැබ, (ඔවුන්ට) “නියත වශයෙන්ම මෙය ඔබට ඵලවිපාක වශයෙන් දෙනු ලැබීය. ඔබගේ උත්සාහයද බාර ගනු ලැබීය” (යයිද කියනු ඇත).

**23-26.** (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි මෙම කුර්ආනය ටිකෙන් ටිකම ඔබ කෙරෙහි පහළ කරන්නෙමු. එබැවින් ඔබ, ඔබ දෙවියන්ගේ නියෝගයන් වෙනුවෙන් ඉවසා සිටිනු. ඔවුන්ගෙන් වූ කිසිම පාපතරයෙක්ව හෝ කෙළෙහිගුණ නොදත් අයව හෝ ඔබ අනුගමනය නොකරනු. උදේ සවස ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය (පවසා) සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු. රාත්‍රියෙහිද ඔහුට හිස බිම තබා සුජුද් කර, රාත්‍රී කාලයෙහි දීර්ඝ කාලයක් ඔහුව සුවිශුද්ධ කරමින් සිටිනු මැනව!

**27-30.** නියත වශයෙන්ම මෙම ජනතාව මෙලොව කැමති වී ඔවුන් ඉදිරියේ ඇති දරුණු (විනිශ්චය) දිනය ප්‍රතික්ෂේප කර දමන්නාහ. අපිම ඔවුන්ව උත්පාදනය කළෙමු. අපිම ඔවුන්ගේ හැඩරුව (අස්ථි හා සන්ධි) ස්ථිර කළෙමු. අපි අදහස් කළහොත් ඔවුන් මෙන් අන් අයව (ඔවුන්ගේ ස්ථානයෙහි) මාරු කර හරින්නෙමු. නියත වශයෙන්ම මෙය එක් හොඳ වදනක් වන්නේය. කැමති කෙනෙකු තම දෙවියන් දෙසට යා හැකි (මෙහි ඇති ඍජු) මාර්ගය ඇරගත යුතුය. එහෙත් අල්ලාහ් අදහස් කළහොත් මිස, ඔබ (කිසිවක්) කැමති විය නොහැක. නියත

වශයෙන්ම *අල්ලාත්* (ඔබ සියල්ලගේ ගති ගුණයන්ද) හොඳින් දන්නෙකු හා ඥානවන්තයෙකු වශයෙන්ද සිටින්නේය.

**31.** (එබැවින් ඔබගෙන්) ඔහු කැමති අයව තමන්ගේ දයාවෙහි ඇතුළු කරන්නේය. අපරාධකාරයින්ට වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම්ම සැලසුම් කර, තබා ඇත්තේය.

---

**පරිච්ඡේදය 77: අල් මුර්සලාත් (යවනු ලබන දය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාත්ගේ නාමයෙන්*

**1-10.** එකකට පසු එකක් වශයෙන් යවනු ලබන දය මතද, වේගයෙන් හමන සුළි සුළං මතද, (ඇත්ත, බොරු අතරේ) පැහැදිලිව වෙන් කර ඇති දය (වන ධර්මයන්) මතද, සමාව හෝ නැතහොත් අනතුරු ඇඟවීම හෝ මතක් කර දෙන අය (දුකයින්) මතද සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම ඔබට පොරොන්දු දෙන ලද දය අනිවායථයෙන්ම පැමිණෙන්නේය. ඒ අවස්ථාවේදී තාරකාවන්ගේ තම ආලෝකය සිදි යනු ඇත. අහස පැළී යනු ඇත. කඳු (දූවිලි මෙන්) පාවී යනු ඇත.

**11-19.** නියමිත කාලයෙහි (සාක්ෂි කීමට) දුකයින්ට ඒකරාශී කරනු ලබන්නාහ. (මේ සියල්ල) කුමන දවසක් දක්වා කල් දමා ඇත්තේද (යන්න *නබියෝ! ඔබ දන්නෙහිද?*) විනිශ්චය දෙනු ලබන එදින දක්වාය! (*නබියෝ!*) තීන්දු දෙනු ලබන දවසේ ගුණාංගයන් ඔබ දන්නෙහිද? (අපගේ *ආයාවන්*) බොරු කළ අයට එදිනදී විනාශයයි! (එය බොරු කරමින් සිටි) පෙර සිටියවුන්වද අපි විනාශ කර දමුවේ නැද්ද? ඊට පසු සිටිය අයවද (විනාශ වී ගිය ඔවුන්ව), අනුගමනය කරන මෙන් සලස්වා (ඔවුන්වද විනාශ කර දමුවෙමු). එසේම මෙම වැරදිකරුවන්වද, අපි (විනාශ වී යන්නට) සලස්වන්නෙමු. (එබැවින් අපගේ *ආයාවන්*) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි!

**20-24.** එක් ඉතාමත් අල්ප බිඳක් මගින් අපි ඔබට උත්පාදනය කළේ නැද්ද? එය (ප්‍රවේසම් සහිතව ගර්භාශයෙහි) නියමිත කාලයක් දක්වා රැඳී සිටින සේ අපි සලස්වා පසුව අපිම එය (දරුවෙකු වශයෙන්ද) මනක්කල්පිත කරන්නෙමු. මනක්කල්පිත කරන්නන් සියල්ලන්ගෙන් අපි අපමණ උසස්වන්නයෙකි. (එබැවින් මේවා) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි!

**25-32.** භූමිය (ඔබගෙන්) පණපිටින් සිටින්නන්ටද, මරණයට පත් වූවන්ටද, ඉඩ ලබා දිය හැකි අන්දමට අපි සැලැස්සුවේ නැද්ද? එහි

උස් කඳුද අපි නිර්මාණය කර මිහිරි ජලයද (ඒවායෙන්) ඔබට බීමට සලස්වන්නෙමු. (අපගේ මෙම කළකම්) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! (විනිශ්චය දිනදී මොවුන්ට) "කුමන (නිරයක්) ඔබ බොරු කරමින් සිටියෙහුද, ඒ දෙසට ඔබ යනු. කොටස් තුනකින් යුත් (නිරයේ) දුමාරය දෙසට ඔබ යනු" (යයි කියනු ලැබේ). (එහි සිසිල ගෙන දෙන) සෙවණක්ද නොමැත. උෂ්ණත්වය සමනය කළ හැකි කිසිවක්ද නොතිබෙනු ඇත. (එහෙත්) විශාල මාලිගාවන් මෙන් ගිනි දූල් විහිදුවමින්ම තිබෙනු ඇත.

**33-40.** ඒවා කහ වර්ණයෙන් යුත් (විශාල) ඔටුවන් මෙන් දිස් වේ. (මේවා) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! එයම ඔවුන් කතා කිරීමට පවා ශක්තියක් නොලැබෙන දිනයකි. තවද ප්‍රශංසා කිරීමටද ඔවුන්ට අනුමැතියක් ලබා දෙනු නොලැබේ. (මේවා) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! මෙයම විනිශ්චය දිනයයි. ඔබවත් (ඔබට) පෙර විසුවන්වද (විනිශ්චය සඳහා) අපි ඒකරාශී කර දමන්නෙමු. එබැවින් (එදිනදී ඔවුන්ට "බේරීමට) ඔබ වෙත යම්කිසි කුමන්ත්‍රණයක් තිබෙන්නේ නම්, කර බලනු" (යයිද කියනු ලැබේ. මෙය) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි!

**41-45.** (එහෙත්) හය හක්තිකයින් නියත වශයෙන්ම (එදිනදී ස්වර්ගයන්හි ඇති ගස්වල) සෙවණෙහිද, (එහි අඩියේ ඇති) උල්පත්හිද, සිටිනු ඇත. ඔවුන් කැමති පලතුරු වර්ග ඔවුන්ට ඇත. (ඔවුන්ට) "ඔබ කරමින් සිටින (හොඳ) ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන් ඕනෑතරම් මේවා අනුභව කර, පානය කරමින් සිටිනු" (යයි කියනු ලැබේ). නියත වශයෙන්ම මේ අන්දමටම හොඳ කරන්නන්ටද අපි එලවිපාක දෙන්නෙමු! (මෙය) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි!

**46-50.** (මෙය බොරු කරන්නෙහි! මෙලොවදී) ඔබ අනුභව කර පොඩියක් සුවය විඳිනු. (එහෙත්) නියත වශයෙන්ම ඔබ වැරදිකරුවන්ය. (දෙවියන්ගේ ආයාචන්) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! ඔවුන්ට "(දෙවියන් ඉදිරියේ) ඔබ නැවී නමඳිනු" යයි කියනු ලැබුවහොත් ඔවුන් නැවී නමඳින්නේම නැත. (ඔහුගේ මෙම නියෝගය) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! මින් පසුව කුමන කාරණාවක් නම්, ඔවුන් විශ්වාස කරයිද!

**පරිච්ඡේදය 78: අන්තබා (අති ශ්‍රේෂ්ඨ පුවත)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-7.** (නබියේ!) කුමක් ගැන ඔවුන් කෙනෙකුට කෙනෙකු විමසා ගන්නෙහුද? අති ශ්‍රේෂ්ඨ වූ පුවත ගැන (නොවේද?) ඒ ගැන ඔවුන් පරස්පර විරෝධී (අදහස් දරමින්) සිටින්නාහ. (නොඑසේය). ඉතා ඉක්මනින් ඔවුන් (සත්‍යය) හොඳින් දැන ගන්නාහ. අනිවාර්යයෙන්ම ඉතා ඉක්මනින් (එහි සත්‍යය) හොඳින් දැන ගන්නාහ. (මෙතරම් විශාල) භූමිය අපි (ඔබට) තොටිල්ලක් වශයෙන්ද, කඳු, සවි කරන ලද ඇණ වශයෙන්ද නිර්මාණය කළේ නැද්ද?

**8-13.** ජෝඩු ජෝඩු වශයෙන් ඔබව අපිම උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. අපිම ඔබගේ නින්ද, (ඔබට) විරාමයක් බවට පත් කළෙමු. අපිම රාත්‍රිය (ඔබට) පොරවණයක් බවට පත් කළෙමු. අපිම දහවල (ඔබගේ) ජීවනෝපාය (සොයා ගන්නා කාලය) බවට පත් කළෙමු. ඔබට ඉහළින් ඇති ශක්තිමත් අහස් හතද අපිම නිර්මාණය කළෙමු. එහි (සුයෂියා) ආලෝකය විහිදුවන (මිණි) පහනක් වශයෙන්ද නිර්මාණය කළෙමු.

**14-20.** සහ වලාකුළෙන් ඉමහත් වර්ෂාව වසින්නට සලස්වන්නෙමු. එමගින් ධාන්‍යයද, පැළෑටිද, ගස් කොළන්ද පැළවෙන්නට සලස්වන්නෙමු. අකුටලින් ගහණ වූ උයන් වතුද (උත්පාදනය කරන්නෙමු). නියත වශයෙන්ම (මොවුන් තර්ක කර, ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටින) එම විනිශ්චය දිනයම (විනිශ්චය කිරීමට) නියමිත කාලය වන්නේය. (ඒ වෙනුවෙන්) සූර් (නමැති හොරණුව කවද හෝ) පිඹිනු ලබන දිනදී ඔබ සමූහ සමූහ වශයෙන් පැමිණෙනු ඇත. අහස විවර කරනු ලැබ, (එහි) විවිධ මාර්ගයන් ඇති වන්නේය. කඳු (තම ස්ථානයෙන් බැහැර වී) තල්ලු කරනු ලැබ, සුණු විසුණු වී (පාවී) යනු ඇත.

**21-26.** නියත වශයෙන්ම නිරය (මෙම පාපතරයන්ගේ පැමිණීම) බලාපොරොත්තු-වෙන් සිටින්නේය. (පාපතරයන් වන) මෙම සීමාව ඉක්මවූවන්ගේ වාසස්ථානය එයයි. එහි ඔවුන් කල්ප කල්පාන්තයක් රැඳී සිටිනු ඇත. එහි උතුරණ ලෝදියත්, සැරවත් මිස, ඔවුන් (වෙනත් කිසිම) පානයක් හෝ සිසිලක් හෝ සුවය විඳින්නේ නැත. (එය ඔවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට) සරිලන එලවිපාක වන්නේය.

**27-30.** (මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (විනිශ්චය දින) ප්‍රශ්න ගණනය කිරීම විශ්වාස කළේම නැත. අපගේ ආයාචන් බොරු

කරමින්ම සිටියහ. එහෙත් මේ සියල්ල අපි (අපගේ සටහන්) පොතෙහි සටහන් කර ගත්තෙමු. එබැවින් (විනිශ්චය දිනදී ඔවුන්ට) “දඬුවම මිස, අපි ඔබට (වෙන කිසිවක්) අධික නොකරන්නෙමු. එබැවින් (මෙය) විද බලනු” (යයි පවසන්නෙමු).

**31-36.** (නමුත්) භය භක්තියෙන් යුත් අයට නම්, නියත වශයෙන්ම ඉමහත් භාග්‍යයන් ඇත. (වාසය කිරීමට) උයන් වතුද, (අනුභවයට) මිදි පලතුරුද, (භාය්‍යයාවන් වශයෙන්) සම වයසෙන් යුත් (රූපලාවන්‍යයෙන් පිරි) කන්‍යාවන්ද, (පානයන්ගෙන්) පිරි කුසලානද, (ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත). එහිදී ඔවුන් කිසිම පුහු වදනක් හෝ බොරුවක් හෝ සවන් නොදෙන්නාහ. (මේවා සියල්ල මොවුන්ගේ පින් වලට) සරිලන එලවිපාක වශයෙන්ම (ලැබෙනු ඇත. ඊට අමතරව) ඔබ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙන් පරිත්‍යාග වශයෙන්ද, (තවත් බොහොමයක්ද ඔවුන්ට ලැබෙනු ඇත).

**37.** ඔහුම අහස් හා භූමිය ආදී මේවා අතරේ ඇති සියල්ලේ අයිතිකරුය. අසීමිත දයාබරවන්නයෙකි. එහෙත් (එදිනදී කිසිවෙකුත්) ඔහු ඉදිරියේ කතා කිරීමට ශක්තියක් අත් කර නොගන්නාහ.

**38-40.** (ජ්බර්ල් නමැති පරිශුද්ධ) ආත්මයද, මලායිකාවරුන්ද, කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් සිටින එදිනදී කිසිවෙකුත් ඔහු ඉදිරියේ කතාද නොකරන්නාහ. එහෙත් කවුරුත් රහමාන්ගේ අනුමැතිය ලබා ගත් අතර සත්‍යය (පමණක්) කියන්නේද, ඔහු හැර. මෙවැනි දින (භූමිණිම) නියතය! එබැවින් කැමති අය තම දෙවියන් වෙතම වාසස්ථානය සොයා ගත යුතුය. නියත වශයෙන්ම ඔබට සම්පවුණු එක් දඬුවමක් ගැන අපි අනතුරු අගවන්නෙමු. එදිනදී සෑම මිනිසෙකුම තම දැතින් (සිදු කර) යැවූ දෑ (තම දැසින්) දැක ගන්නේය. ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් නම්, තමන් පස් බවට පත්වීම සිටියා නම් අගනේය නොවේදැයි දෙඩවන්නාහ!

---

**පරිච්ඡේදය 79: අන්තාසිආත් (තදින් උදුරා ගන්නෝ)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-8.** (පාපතරයින්ගේ ආත්මය) තදින් උදුරා ගන්නා අය මත සත්තකින්ම! (හොඳ අයගේ ආත්මය පහසුවෙන්) අත්පත් කර ගන්නා අය මත සත්තකින්ම! (අහසෙහිද, මුහුදෙහිද) අධි වේගයෙන් (පියාඹා) පිහිනා යන අය මත සත්තකින්ම! (දෙවියන්ගේ නියෝගය ඉටු කිරීමට)

තරඟ කරමින් ඉදිරියට යන අය මතද සත්තකින්ම! සියලු කාරණාවන්ම (දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුව) පරිපාලනය කරන අය මතද සත්තකින්ම! (දරුණු භූමි කම්පාවෙන් භූමිය) දෘඩ ලෙස වලනය වන දිනදී, (නැවත) නැවතත් ඉන් පසුවද නොකඩවා (බොහොමයක් භූමි වලනයන්) පැමිණෙන (දින අනිවායයීයෙන්ම යුග අවසානය සිදු වන්නේය). එදිනදී හෘදයන් සියල්ල තිගැස්සී වෙවිලමින් තිබෙනු ඇත.

**9-14.** ඔවුන්ගේ බැල්ම නම්, (බියෙන්) පහත හෙළමින් තිබෙනු ඇත. (මෙසේ තිබියදී ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් මෙය ප්‍රතික්ෂේප කර) “අපි (මරණයට පත් වූ පසු) ඇත්තෙන්ම (පණ ලබා දී) කළින් තිබූ තත්වයට ආපසු ගෙන එනු ලබන්නෙමුද?” “(එයත්) අපි දිරා පත් වී ඇට කටු බවට පත් වූ පසුද, (පණ ලබා දී නැගිටිටවනු ලබන්නෙමුද?)” යයි පවසන්නාහ. “එසේ නම්, එය ඉමහත් අලාභ සහිත ආපසු ගැනීමකි” යයිද ඔවුන් (සමච්චලයෙන් මෙන්) පවසන්නාහ. (මෙය එසේ සිදු විය හැකි දූයක් නොව යයි ඔවුන්ට දැනෙන්නට ඉඩ ඇත. එහෙත් අපට නම්) එය එක්තරා භයානක වලනයක්, (එක්තරා බලපෑමක් හා භයානක ශබ්දයක්) පමණකි. එවෙලේම ඔවුන් (සියල්ලන්ම පණ ලැබී නැගිට වීත්) එක්තරා ස්ථානයක ඒකරාශී වන්නාහ.

**15-26.** (නබියෝ!) මුසාගේ පුවත ඔබට ළඟා වූවේද? ‘තුවා’ නමැති පරිශුද්ධ වූ ඇළට ඔහුගේ දෙවියන් ඔහුව කැඳවා, “නියත වශයෙන්ම *ගිර්අළීන්* සීමාව ඉක්මවා ගියේය. ඔබ ඔහු වෙත ගොස් (ඔහුට “පාපයන්ගෙන් ඇත්ව) ඔබ පරිශුද්ධවන්නයෙකු බවට පත් වීමට කැමැත්තෙහිද?” “(එසේ නම්) ඔබ දෙවියන් දෙසට යා හැකි මාර්ගය මා ඔබට දැනුම් දෙන්නෙමි. ‘ඔහුට ඔබ බිය වනු’යි පවසනු” (යයි මුසාට දෙවියන් නියෝග කළේය). (මුසා ඔහු වෙත ගොස් එසේ පවසා) විශාල ප්‍රාතිහායයීයක්ද ඔහුට පෙන්වුවේය. එහෙත් ඔහු නම්, (එය) බොරු කර, (ඔහු කියූ දයට) වෙනස්කම් කළේය. පසුව (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කර, (ඔහුට විපත් කිරීමටද) උත්සාහ කළේය. මේ වෙනුවෙන් (තම ජනතාව) ඒකරාශී කර, (ඔවුන්ට) නිවේදනයක්ද නිකුත් කළේය. (ඔවුන්ට) “මමයි ඔබට උසස් දෙවියන්” යයිද පැවසුවේය. එබැවින් *අල්ලාන්* ඔහුව මෙලොව හා පරලොව දඬුවම මගින් අල්ලා ගත්තේය. ඇත්තෙන්ම බිය වන්නන්ට මෙහි එක්තරා හොඳ පාඩමක් ඇත්තේය.

**27-33.** (මිනිසුනෝ! හැඩරුව) නිර්මාණයෙහි ඔබ බලවත්තයින්ද? නැතහොත් ඔහු උත්පාදනය කළ අහසද? ඔහුම එහි මුදුන ඔසවා එය සැලසුම් කළේය. එබැවින් එහි රාත්‍රිය අන්ධකාර කර, (සුයයීයා මගින්)



දහවල එළියට ගෙන, (ආලෝකමත්) කළේය. මින් පසුව ඔහුම භූමිය දිග හැරියේය. ඔහුම එයින් ජලයද, තණ (බිම්)ද ඉකුත් කරන්නේය. කඳුද ඔහුම එහි ස්ථිරවත් කළේය. ඔබටද ඔබගේ සතුන්ටද ප්‍රයෝජනවත් විය හැකි දෑද (එහි නිර්මාණය කළේය).

**34-39.** (විනිශ්චය දින) ඉමහත් වූ විපත පැමිණියහොත් මිනිසා කළ සෑම දෑයක්ම එදිනදී ඔහුගේ මතකයට නැගෙනු ඇත. බලන්නෙකුට (පෙනෙන අන්දමට) නිරය ඉදිරියට ගෙනැවිත් තබනු ඇත. කවුරුත් සීමාව ඉක්මවා (විනිශ්චය දිනය ප්‍රතික්ෂේප කර) මෙලොව ජීවිතය තෝරා ගත්තේද නියත වශයෙන්ම ඔහු රැඳෙන ස්ථානය නිරයයි.

**40-44.** කවුරුත් තම දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි (ප්‍රශ්න කිරීම සඳහා නැගී සිටීම) ගැන බිය වී (පහත් වර්ගයේ ශරීර) ආශාවන්ගෙන් ඇත්ව තමන්ව වළක්වා ගත්තේද නියත වශයෙන්ම ඔහු රැඳෙන ස්ථානය ස්වර්ගයයි. (නබියෝ!) විනිශ්චය දිනය ගැන එය කවද එන්නේදැයි ඔබගෙන් ඔවුන් විමසන්නාහ. ඒ ගැන ඔබ මතක් කර (දීම මිස, පවසන්නට) ඇත්තේ කුමක්ද? එහි අවසානය නම්, ඔබ දෙවියන් වෙතම ඇත්තේය.

**45-46.** ඒ ගැන බිය වන්නන්ට නියත වශයෙන්ම ඔබ බියගන්වා අනතුරු අගවන්නෙකු (මිස, වෙන කිසිවෙකු නොව. එය පැමිණෙන සමයද, කාලයද දැන්වීම ඔබගේ යුතුකමක් නොව). එය ඔවුන් (දැසින්) දකින දිනදී සවස හෝ නැතහොත් උදේ හෝ එක අල්ප මොහොතක් මිස, (මෙලොවදී) රැදී සිටියේ නැත යයිම ඔවුන්ට දැනෙනු ඇත.

---

**පරිච්ඡේදය 80: අබස (කෝපයෙන් වෙච්ලන්නට වූවේය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-7.** (අපගේ නබිවරයා වන) ඔහු කෝපයෙන් වෙච්ලුවේය. ප්‍රතික්ෂේප කළේය. (කුමක් සඳහාද?) තමන් වෙත එක් අන්ධයෙකු පැමිණි නිසාය. (නබියෝ! ඔබ වෙත පැමිණි) ඔහු, පරිශුද්ධවන්තයෙකු බවට පත් විය හැකිය යන්න ඔබ දන්නෙහිද? නැතහොත් (ඔබගේ හොඳ ඔවදන) ඔහු සිතා, හොඳ ඔවදන මගින් ඔහු ප්‍රයෝජනයක් අත් කර ගත හැකිය යන්න ඔබ දන්නෙහිද? (එසේ තිබියදී ඔහුව ඔබ කුමක් නිසා කෝපයෙන් වෙච්ලා ප්‍රතික්ෂේප කළෙහිද? නබියෝ! ධර්මය) කවුරුත් නොසළකා හරින්නේද, ඔහු දෙසටම ඔබගේ අවධානය යොමු කරන්නෙහිය. ඔහු පරිශුද්ධවන්තයෙකු බවට පත් වුවහොත් ඒ ගැන ඔබ කෙරෙහි කිසිම වැරද්දක් නැත (නොවෙද!)

**8-16.** කවුරුන් (තමන් විසින්ම) ඔබ වෙත දිව එන්නේද, ඔහුම (අල්ලාහ්ට) බිය වන්නෙකි. එහෙත් ඔබ ඔහුව නොසලකා හරින්නෙහිය. එසේ කිරීම හොඳක් නොව. (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය වන) මෙය ඇත්තෙන්ම හොඳ ඔව්දනකි. කවුරුන් (සෘජු මාර්ගයෙහි යාමට) කැමති වන්නේද, ඔහු මෙයට (සවන් දී) මතකයේ තබා ගන්නේය. ඉතාමත් ගෞරවණීය හොඳ අය වන ලියන්නන්ගේ අත්වලින් (ලේඛුල් මහ්නූල් නමැති) ඉතාමත් ගෞරවණීය පිටුවල අදින ලද පරිශුද්ධ වූ (මෙම ධර්මය වන) මෙය ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ ස්ථානයක තබන ලදී.

**17-20.** (පාපයන් කරන) මිනිසාට විනාශයයි! ඔහු කොපමණ කෙළෙහිගුණ නොදන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේද! කුමක් මගින් ඔහුව උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත්තේද (යන්න ඔහු අවධානය කළෙහිද?) එක් ඉන්ද්‍රිය බිඳක් මගින්ම ඔහුව උත්පාදනය කර, (ඔහු සිටින මේ ආකාරයටම, ඔහුව මිනිසා වශයෙන් නිර්මාණය කර), ඔහුව සැලසුම් කළේය. පසුව ඔහු (කරනු ලබන පව් පින්වලට අයත්) මාර්ගය ඔහුට පහසු කර තැබුවේය.

**21-23.** පසුව ඔහුව මරණයට පත් වීමට සලස්වා, සොහොනෙහි ඔහුව ඇතුළු කර හරින්නේය. පසුව ඔහු කැමති අවස්ථාවක (පණ දී) ඔහුව නැගිටිටුවන්නේය. එහෙත් නියත වශයෙන්ම ඔහු, ඔහුගේ නියෝගයන් ඉටු කරන්නේ නැත.

**24-36.** තවද මිනිසා තමන්ගේ ආහාරය, (එය කොහි සිට, කෙසේ නම් පැමිණෙන්නේද යන්න පොඩියක්) අවධානය කර බැලිය යුතුය. නියත වශයෙන්ම අපිම බොහෝ ජලය වසින්තට සලස්වා පසුව භූමියද, පුපුරා (පැළෙන්නට සලස්වා) පසුව එයින් බීජයන් පැළවී වැඩෙන්නට සලස්වන්නෙමු. (මෙසේ) මිදි (පලතුරු)ද (වෙනත්) එළවළුද, සෙයියන් (ඔලිව්)ද, ඉඳිද, ඝනට වැඩුණු අතු වලින් පිරි වතුද, පලතුරු වර්ගද, තණ, ගස්වැල් ආදියද, ඔබටද, ඔබගේ සතුන්ටද, ප්‍රයෝජනවත් වන සේ (ඉකුත් කරන්නෙමු. යුග අවසන් වන විට) කණ බිහිර වන තරමට (හයානක) ශබ්දයක් ඇති වන්නේ නම්, එදිනදී මිනිසා (නිගැස්සී) තම සහෝදරයාගෙන්ද, තම මවගෙන්ද, තම පියාගෙන්ද, තම භායඪියාවගෙන්ද, තම දරුවන්ගෙන්ද ඇත් වී වේගයෙන් දුවන්නේය.

**37-42.** එදිනදී ඔවුන්ගෙන් සෑම මිනිසෙකුටම අත් අයව සලකන්නට නොහැකි තත්වයක් ඇති වනු ඇත. (එහෙත්) එදිනදී සමහර මුහුණු අලෝකමත්ව ඇති ඒවා වශයෙන්ද සන්නෝෂයෙන් සිනහමුසු ඒවා වශයෙන්ද ඇත. එදිනදී වෙනත් සමහර මුහුණු මත දූවිලි වැදී තිබෙනු

ඇත. (ශෝකයෙන්) අන්ධකාර වී තිබෙනු ඇත. මොවුන්ම (විනිශ්චය දිනය) ප්‍රතික්ෂේප කර, පාපයන් කරන්නන්ය.

---

**පරිච්ඡේදය 81: අත්තකච්ච් (මැකී යාම (හැකිලී යාම))**

---

අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්

**1-9.** (යුග අවසානය සඳහා) සුයඨියාගේ ආලෝකය මැකී යන විට තාරකාවන්ගේ දීප්තිමත් ආලෝකය සිඳි කඩා වැටෙන විට කඳු තල්ලු කර, පාවෙන්තට සලස්වන විට (දස මස) ගැබ්බර ඔටු දෙනුත් සලකන්නට කෙනෙකු නොමැතිව (බැඳ ඇති දෑ ලෙහි) ඒ මේ අත විසිරී යන්නට අත්හැර දමන විට කැලේ සතුන් (ගම්වල) ඒකරාශී කරනු ලබන විට මුහුදු උතුරා (ගොද ගොද ගා) නටන්නට සලස්වන විට ජීවින්ව ඒකරාශී කරනු ලබන විට පණපිටින් වළලනු ලැබූ ගැහැනු දරුවන්ට "කුමන වරදක් සඳහා ඔබව (පණපිටින් වළලනු ලැබ) ඝාතනය කරනු ලැබුවෙහුද?" යි විමසනු ලබන්නාහ.

**10-14.** (විනිශ්චය සඳහා මිනිසුන්ගේ) ක්‍රියාකාරකම් ලේඛන දිගහරිනු ලබන විට අහස (පැළී) ඇත් කරනු ලබන විට නිරය දවනු ලබන විට ස්වර්ගය (අලංකාරවත් කරනු ලැබ), සම්පයට ගෙන එනු ලබන විට සෑම ආත්මයක්ම (පින් හෝ පව් හෝ) තම ඉදිරියේ තිබීම හොඳින් දැන ගනු ඇත.

**15-21.** (මිනිසුනේ!) වේගයෙන් දිව ගොස් සැඟවී යා හැකි මාර්ගයේම නැවත නැවතත් ගමන් කරන ග්‍රහයන් මත සත්තකින්ම! ගමන් කරන රාත්‍රිය මතද සත්තකින්ම! උද වන අළුයම මත සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය නමැති) මෙය ඉතාමත් ගෞරවණීය (ජබ්රිල් නමැති) දේව දූතයෙකු මගින් පවසනු ලැබුවක් වන්නේය. ඔහු ඉතාමත් බලසම්පන්නයෙකි. අර්ෂ්හි හිමි වෙතින් ඉමහත් පදවි අයත් කෙනෙකි. (ඔහු එහි සිටින මලායිකාවරුන්ගෙන්) ප්‍රධානියාය. තවද ඉතාමත් විශ්වාසවන්තයෙකි.

**22-24.** (මක්කාවාසීනී! අපගේ දූතයා වන) ඔබගේ මිතුරා පිස්සෙකු නොවන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු (ජබ්රිල් වන) ඔහුව පැහැදිලි වූ පහළ අභසෙහි ඇත්තෙන්ම දුටුවේය. ඔහු (ඒ අවස්ථාවේ දුටු) සැඟවුණු දෑ (දැනුම් දීමෙහි) මසුරුකම් කරන්නෙකු නොව.

**25-29.** තවද මෙය එළවන ලද ඡෙයිනාන්ගේ වදනක්ද නොව. එබැවින් (මෙය අත්හැර) ඔබ කොහේ නම් දුවන්නෙහුද? මෙය ලෝකයන්

සියල්ලටද, ඔබගෙන් කවුරුත් සෘජු මාර්ගයෙහි යාමට කැමති වන්නේද ඔහුටද, එක් හොඳ ඔවදනක්ම මිස, වෙන කිසිවක් නැත. එහෙත් ලෝකයන්ගේ දෙවියන් වන *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් මිස, ඔබ (හොඳ වැටහීමක් ලබා ගැනීමට) කැමති නොවන්නෙහුය.

**පරිච්ඡේදය 82: අල් ඉන්තිකාර් (පිපිරී යාම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** (යුග අවසානයේදී) අහස පුපුරා තාරකාවන් සි සිකඩ වී මුහුදු ඉවත් කරනු ලැබ සොහොන්ද විවර කරනු ලැබුවහොත් (මරණයට පත් වූවන්ට පණ ලැබී නැගිට) සෑම ආත්මයක්ම තමන් (ලොවෙහි) පෙර (සිදු කර) එවන ලද දෑද, (ලොවෙහි) තමන් අත්හැර දමා තිබූ දෑද හොඳින් දැන ගනු ඇත.

**6-9.** මිනිසාණෙනි! ඔබව උත්පාදනය කර, උසස් අන්දමට හැඩරුව නිර්මාණය කර, ඉතාමත් නියමිත ආකාරයට සකස් කළ ගෞරවණීය ඔබගේ දෙවියන් ගැන ඔබව රවටා දැමුවේ කිමෙක්ද? ඔහුම තමන් කැමති (ඉතාමත් අලංකාරවත්) හැඩයකින් ඔබව (ඔබගේ අවයවයන්) සවි කළේය. එහෙත් (මිනිසුනේ!) එලව්පාක දෙන දිනය ඔබම බොරු කරන්නෙහුය.

**10-13.** නියත වශයෙන්ම ඔබ කෙරෙහි ආරක්ෂකයින් පත් කරනු ලැබ ඇත්තේය. ඔවුන් (*මලායිකාවරුන්ගෙන් වූ*) ගෞරවණීය ලියන්නන් දෙදෙනෙකි. ඔබ කරන දෑ සියල්ල ඔවුන් (නිවැරදිව) දැන (ලියා) ගන්නාහ. එබැවින් නියත වශයෙන්ම හොඳ අය (ස්වර්ගයෙහි) ඉමහත් සතුටු සුවයෙන් සිටිනු ඇත.

**14-19.** නියත වශයෙන්ම පාපතරයින් නිරයෙහිම සිටිනු ඇත. එලව්පාක දෙන දිනදී එයම ඔවුන් අත්කර ගන්නාහ. ඔවුන් එයින් සැඟවී (බේරී දිව) යන්නට නොහැක. (*නබියේ!*) එලව්පාක ලබා දෙන එදින කිමෙක්දැයි ඔබ දන්නෙහිද? එලව්පාක ලබා දෙන එදින කිමෙක්දැයි ඔබට දැනුම් දෙන්නේ කිමෙක්ද? එදිනදී කිසියම් ආත්මයක් වෙනත් ආත්මයකට යම්කිසි උදව්වක් කිරීමට ශක්තියක් ලබන්නේ නැත. බලයද එදිනදී සම්පූර්ණයෙන්ම *අල්ලාහ්ටම* ඇත්තේය.

**පරිච්ඡේදය 83: අත්තනාඞ්ග් (මිණුමෙහි වංචා කිරීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-3.** මිණුමෙහි වංචා කරන්නන්ට විනාශයයි! ඔවුන් මිනිසුන් වෙතින් මැණ ලබා ගන්නේ නම්, පිරෙන්තට මැණ ගන්නාහ. ඔවුන් අන් අයට මැණ ලබා දෙන්නේ නම් අඩු කර, (ඔවුන්ට පාඩු කර) දමන්නාහ.

**4-9.** ශ්‍රේෂ්ඨ වූ දිනකදී නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ට (පණ දී) නැගිටිටවනු ලබන්නාහ යන්න ඔවුන් විශ්වාස කළේ නැද්ද? එදිනදී මිනිසුන් සියල්ලන්ම ලෝකයන්හි දෙවියන් ඉදිරියේ (විනිශ්චය සඳහා) සිටගෙන සිටිනු ඇත. එහෙත් නියත වශයෙන්ම පාපතරයින්ගේ ලයිස්තුව සිප්පින්නි ඇත්තේය. (නබියේ!) සිප්පින්නි යනු කිමෙක්දයි ඔබ දන්නෙහිද? (එය එක්තරා සටහන්) පොතකි. (දඩුවම් කරනු ලැබිය යුතු අයගේ නම් සියල්ල එහි) සටහන් කරනු ලැබ ඇත්තේය.

**10-12.** (මෙය) බොරු කරන්නන්ට එදිනදී විනාශයයි! ඔවුන් (මෙය පමණක්ද බොරු කරන්නේ?) එලව්පාක ලබා දෙන දිනයද බොරු කරන්නාහ. සීමාව ඉක්මවූ පාපතරයින් සියල්ලන්ම හැර (වෙන කිසිවෙකුත්) එය බොරු කරන්නේ නැත.

**13-14.** ඔහුට අපගේ ආයාචන් කියවා පෙන්වනු ලැබුවහොත් මෙය පෙර සිටියවුන්ගේ ප්‍රබන්ධ කතා යයි ඔහු පවසන්නේය. නියත වශයෙන්ම එසේ නොව. ඔවුන් කරමින් සිටි (නපුරු) ක්‍රියාවන්ම ඔවුන්ගේ හෘදයන්හි මලකඩ කැලලක් මෙන් පතිත විය. (එබැවින්ම මෙසේ පවසන්නාහ).

**15-17.** (විනිශ්චය සඳහා ගෙන එනු ලබන) එදිනදී නියත වශයෙන්ම ඔවුන් තම දෙවියන්ගේ (වරප්‍රසාදයන්)ගෙන් ඇත්ව වළක්වනු ලබන්නාහ. පසුව නියත වශයෙන්ම මොවුන් නිරයෙහි වැටෙනු ඇත. පසුව (මොවුන්ට) ඔබ බොරු කරමින් සිටි දෑ මෙයයි” යයි කියනු ලැබේ.

**18-23.** නියත වශයෙන්ම පින් කරන අයගේ ලැයිස්තුව ඉල්ලියියුන් නමැති (උසස්) ස්ථානයෙහි ඇත්තේය. (නබියේ!) ඉල්ලියියුන් යනු කිමෙක්දයි යන්න ඔබට දැනුම් දෙන්නේ කුමක්ද? එය එක්තරා

සටහන් පොතකි. එහි (හොඳ අයගේ නම් සියල්ල) සටහන් වී ඇත්තේය. මුකර්ථව වන මලායිකාවරුන් එය (රැක) බලාගෙන සිටින්නාහ. එබැවින් නියත වශයෙන්ම හොඳ අය (එදිනදී) ස්වර්ගයේ සුව සැපයෙහි (උසස් ආසනයන් මත) හාන්සි වී (ස්වර්ගයෙහි සිදුවීම්) බලමින් සිටිනු ඇත.

**24-28. (නබියෝ!)** ඔවුන්ගේ මුහුණු මගින්ම ඔවුන්ගේ ස්වභාවයේ සශ්‍රීකත්වය ඔබ දනගන්නෙහිය. මුදා තබනු ලැබ ඇති කළවම් නොවුන මිදි යුෂ ඔවුන්ට පානය කිරීමට සලස්වනු ලැබේ. එය කස්තුර වලින් මුදා තබනු ලැබ ඇත. (පානය කිරීමට) උත්සාහ දරන්නන් එයම උත්සාහ කරන්නෝ! එහි නස්නීම් නමැති පානයද කළවම් කර තිබෙනු ඇත. (නස්නීම් යනු පෞද්ගලිකව අල්ලාහ්ට) සමීපස්තයන්ගේ පානය සදහා යයි ඇති වී තිබෙන එක්තරා උල්පතක ජලය වන්නේය.

**29-34.** නියත වශයෙන්ම වැරදිකරුවන් නම්, (අද දින) විශ්වාසය තැබුවන්ට දක සිනාසෙන්නාහ. ඔවුන් ළඟින් ගියහොත් (සමච්චලයෙන් මෙන් තමන් තුළ) කෙනෙකුට කෙනෙකු ඇසි පිළිලම් ගසා ඉඟි කර ගන්නාහ. (ඔවුන්ගෙන් ඇත් වී) තමන්ගේ පවුලේ උදවිය වෙත ගියා වුවද, (නැවතත්) ඔවුන්ගේ කාරණාවෙහි (සමච්චල කර කතා කරමින්) සතුටට පත් වන්නාහ. (අතර මගදී) ඔවුන් මොවුන්ට දුටුවහොත් (මොවුන්ට ගෙනහැර දක්වා) "නියත වශයෙන්ම මොවුන් මාර්ගය වැරදි ගියහ" යයිද පවසන්නාහ. (විශ්වාසවන්තයින් ගැන කුමක් නිසා නම් මොවුන් මෙතරම් දුක් වන්නෙහුද?) මොවුන් ඔවුන් කෙරෙහි ආරක්ෂකයින් වශයෙන් යවනු ලැබුවේ නැත නොවෙද! එහෙත් (විනිශ්චය දිනය වන) අද දින විශ්වාසය තැබුවන් එම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට දක සිනාසෙන්නාහ.

**35-36.** (ස්වර්ගයෙහි ඇති උසස්) ආසනයන් මත (හාන්සි වී) සිටිමින් (මෙම පාපකරයින් විදින දඬුවම) බලමින් "(විනිශ්චය දිනය) ප්‍රතික්ෂේප කළ මොවුන්ට, මොවුන්ගේ ක්‍රියාවන්ට සරිලන ඵලවිපාක දෙනු ලැබුවේද?" (යයිද විමසනු ඇත).

**පරිච්ඡේදය 84: අල් ඉන්ෂිකාක් (පැළී දෙකඩ වීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** අහස තම දෙවියන්ගේ නියෝගයට සවන් දී, එයට නියම කර ඇති පරිදි පැළී දෙකඩ වී යන විට භූමියද තම දෙවියන්ගේ නියෝගයට සවන් දී එයට නියම කර ඇති පරිදි තමන් වෙත ඇති දූස සියල්ල විසි කර, හිස් එකක් බවට පත් කරන විට, (යුග අවසානය හමු වනු ඇත).

**6-9.** මිනිසාණෙනි! ඔබ ඔබගේ දෙවියන් වෙත යන තුරු (හොඳ හෝ නරක හෝ විවිධ වැඩ කටයුතු වල නිරත වී) අමාරුවෙන් උත්සාහ කරමින්ම සිටින්නෙහිය. පසුව (විනිශ්චය දිනදී) ඔබ ඔහුව හමු වන්නෙහිය. එබැවින් (එදිනදී) කවුරුන්ගේ දකුණු අතෙහි ඔහුගේ ක්‍රියාකාරම් සටහන ලබා දෙනු ලැබ ඇත්තේද, ඔහුගෙන් ඉතාමත් පහසුවෙන් ප්‍රශ්න ගණනය විමසනු ලබන්නේය. ඔහු සතුටට පත් වූවෙකු වශයෙන් (ස්වර්ගයෙහි සිටින) තමන්ගේ පවුලේ උදවිය වෙත ආපසු හැරෙන්නේය.

**10-15.** කවුරුන්ගේ ක්‍රියාකාරකම් සටහන ඔහුගේ පිට කොන්ද පැත්තෙන් දෙනු ලබන්නේද, ඔහු (තමන්ට) විනාශයයි යයි කැගසමින්ම නිරයට ඇතුළු වන්නේය. මන්දයත් නියත වශයෙන්ම ඔහු (මෙලොව සිටි කාලය පුරා පරලොව අමතක කර දමා) තම පවුලේ උදවිය සමග ඉතාමත් ආනන්ද ජනකව සිටියේය. ඇත්තෙන්ම ඔහු (තම දෙවියන් වෙත) ආපසු එන්නේම නැත යයිද අදහස් කරමින් සිටියේය. එය නිවැරදි නොව. නියත වශයෙන්ම ඔහුගේ දෙවියන් ඔහුව අවධානයෙන් යුතුව බලන්නෙකු වශයෙන්ම සිටියේය.

**16-21.** සවස් කාලයේ රත් පැහැති අහස මත සත්තකින්ම! රාත්‍රිය මතද, එය සැඟවී ඇති දූස මතද සත්තකින්ම! පූර්ණ සඳ මතද සත්තකින්ම! (එක තත්වයක සිට තවත් තත්වයකට) නියත වශයෙන්ම ඔබ ක්‍රම ක්‍රමයෙන් පසුකර යා යුතුව ඇත. එබැවින් (මෙය ප්‍රතික්ෂේප කරමින් සිටින) ඔවුන්ට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? ඔවුන් මෙය විශ්වාස කරන්නේ නැත. ඔවුන්ට මෙම *කුර්ආනය* කියවා පෙන්වනු ලැබුවා වුවද, (දෙවියන්ව) ඔවුන් හිස බිම තබා නමඳින්නේ නැත.

**22-25.** එපමණක්ද? මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (මෙම *කුර්ආනයම*) බොරු කරන්නාහ. එහෙත් මොවුන් (තම මනසෙහි) එක්රැස් කර (සඟවා) තබා ඇති දූස *අල්ලාහ්* හොඳින් දැනගෙනම සිටින්නේය.

එබැවින් (නබියෝ!) වේදනා ගෙන දෙන දඬුවම මගින් ඔවුන්ට ඔබ ශුභාරංචි පවසනු මැනව! එහෙත් මොවුන්ගෙන් කවුරුත් විශ්වාසය තබා දැනුම් ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන්ට (සදකල්) අවසන් නොවන (හොඳ) ඵලවිපාකම ඇත.

---

**පරිච්ඡේදය 85: අල් බුරූජ් (ග්‍රහ මණ්ඩල)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** ග්‍රහ මණ්ඩල වලින් පිරි අහස මතද, පොරොන්දු දෙන ලද (විනිශ්චය) දිනය මතද, සාක්ෂීන් මතද, සාක්ෂි දරීම මතද, සන්තකින්ම! දර දමා දල්වනු ලබන ගින්දර, අගල් කැපුවත්ව විනාශ කර දමනු ලැබූහ. (එසේම මෙම මක්කාවාසීන්වද, විනාශ කරනු ලබන්නාහ).

**6-8.** ඒ මත ඔවුන් වාඩි වී සිටි අවස්ථාවේදී විශ්වාසවන්තයි-න්ව (වේදනා) කිරීම ඔවුන් (විනෝදයක් වශයෙන්) බලමින් සිටියහ. (විශ්වාසය තැබූ) ඔවුන්ගෙන් යම්කිසි වැරද්දක්ද ඔවුන් දුටුවේ නැත. එහෙත් ඉතාමත් ප්‍රශංසාවට අයත් අයද, (සියල්ලන්ටම) බලසම්පන්නයෙකුද වන අල්ලාහ්ව ඔවුන් විශ්වාස කළා මිස. (මෙයම ඔවුන් වැරද්දක් වශයෙන් දුටුවහ).

**9-13.** අහස් හා භූමියෙහි පාලනය ඔහුටම අයත්ය! (ඔහුව විශ්වාස කිරීම නිසාම ඔවුන්ව වේදනා කළහ). අල්ලාහ් නම්, (මොවුන් කළ) සියල්ලටම සාක්ෂි වශයෙන් සිටින්නේය. එබැවින් ඔවුන් විශ්වාසය තැබූ පිරිමින්වද, ගැහැනුන්වද, මෙසේ වේදනා කර, පසුව (ඒ ගැන) ඔවුන් (පසුතැවිලි වී) සමාව ඉල්ලා සිටින්නේද නැත. (නබියෝ! මෙම අපරාධකාරයින් ගැන ඔබ දුක් නොවනු. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔබ දෙවියන්ගේ ග්‍රහණය ඉතාමත් දරුණුය. (එයින් ඔවුන්ට බේරෙන්නටම නොහැක). නියත වශයෙන්ම ඔහුම (ඔවුන්ව) උත්පාදනය කළේය. (ඔවුන් මරණයට පත් වූ පසුද ඔවුන්ව) ඔහුම පුනරුත්ථානය කරන්නේය.

**14-22.** ඔහු (විශ්වාසය තැබුවන්ව) ඉතාමත් ක්ෂමා කරන්නෙකු හා ආදරය කරන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. (ඔහුම) අහි ශ්‍රේෂ්ඨ අර්ෂහි හිමිය. පරාර්ථකාමී ගතිගුණ ඇත්තෙකි. තමන් කැමති දය කළ හැකි අයෙකි. (නබියෝ!) එම සේනාවන්ගේ පුවත ඔබට ළඟා වූවේද? (ඒ කවුරුන්ගේ සේනාවන්ද?) *ඊර්අවින්, සමුද්ගේ* (සේනාවන්ය). එහෙත් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් (ශුද්ධ වූ කුර්ආනය) බොරු කිරීමෙහිම



(ගැලී) සිටින්නාහ. අල්ලාහ් නම්, ඔවුන්ව සම්පූර්ණයෙන්ම වට කරගෙන සිටින්නේය. (මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් බොරු කරන) මෙම උසස් ශුද්ධ වූ කුර්ආනය ලවීහුල් මව්හුල්හිදී (සටහන් කරනු ලැබ) ඇත්තේය. (මෙය මොවුන් ප්‍රතික්ෂේප කිරීමෙන් සිදු විය හැක්කේ කුමක්ද?)

---

**පරිච්ඡේදය 86: අත්තාරික් (අළුයම් තාරකාව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. අහස මතද, අළුයම් තාරකාව මතද, සත්තකින්ම! (නබියෝ!) අළුයම් තාරකාව කිමෙක්දැයි ඔබ දන්නෙහිද? (එය) ගිණි දූල් විහිදුවන තාරකාවකි. සෑම මිනිසෙකු වෙතම (අප විසින් ඇති කරන ලද) අවධානය කළ හැකි කෙනෙකු නැත්තේ නොවේ. එබැවින් මිනිසා (තමන්) කුමක් නිසා උත්පාදනය කරනු ලැබ ඇත්තේදැයි පොඩියක් අවධානය කර බැලිය යුතුය.

6-10. (ඇතට) පනිමින් ඉකුත් වන එක් ජල බිඳක් මගින්ම උත්පාදනය කරනු ලැබුවේය. එය කොඳු ඇටවලටද, ඉළ ඇටවලටද මධ්‍යයෙන් ඉකුත් වන්නේය. (මෙසේ උත්පාදනය කරනු ලබන) ඔහු, (මොහු මරණයට පත් වූ පසු මොහුට පණ දී) නැවත පණ ගැන්වීමටද, නියත වශයෙන්ම ඔහු බලසම්පන්නයෙකි! කුමන දිනකදී සියලු ගුප්ත දූෂණ ඵලදරවී වී යන්නේද (ඵදිනදී) මිනිසාට කිසිම ශක්තියක් ඇත්තේ නැත. උදව් කරන්නන්ද ඇත්තේ නැත.

11-14. වර්ෂාව වසිනා අහස මතද, (පැළෑටි, ගස්වැල් ආදිය වැඩෙන්නට) පුපුරණ භූමිය මතද, සත්තකින්ම! ඇත්තෙන්ම මෙය (පින් පවී දෙක) වෙන්කර දැන්විය හැකි පොරොන්දුවකි. මෙය පුහු සමච්චල් (වදනක්) නොව.

15-17. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔවුන් (ඔබට විරුද්ධව) කුමන්ත්‍රණයක් කරන්නාහ. මමද (ඔවුන්ට විරුද්ධව) කුමන්ත්‍රණයක් කරන්නෙමි. එබැවින් මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ට (එතෙක්) ඔබ අවකාශයක් ලබා දෙනු. (අධික වශයෙන් නොව), ඉතාමත් සුළු අවකාශයක් ලබා දෙනු.

**පරිච්ඡේදය 87: අල් අලා (අති ශ්‍රේෂ්ඨයෙකි)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** (නබියෝ!) ඉතාමත් ශ්‍රේෂ්ඨ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය ඔබ ප්‍රශංසා කර සුවිශුද්ධ කරනු මැනව! ඔහුම (සියලු උත්පාදනයන්ම) උත්පාදනය කර (ඒවා නියමිත අන්දමට) සැලසුම් කළ අයයි. ඔහුව (ඒවාට අවශ්‍ය සියලු දෑ) මනක්කල්පිත කර (ඒවා ලැබිය හැකි) මාර්ගයන්ද (ඒවාට) දැනුම් දුන්නේය. ඔහුම (ගමේ සතුන්ට) උලෑ කෑමට අවශ්‍ය දයද ඉකුත් කරන්නේය. පසුව ඒවා වියළී ගිය පඩරැල් බවට පත් කරන්නේය.

**6-9.** (නබියෝ! මෙම කුර්ආනය) අපි ඔබට සමුදිරණය කිරීමට උගන්වන්නෙමු. *අල්ලාහ්* අදහස් කළහොත් මිස, (එහි කිසිම දෑක්) ඔබ අමතක කරන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම ඔහු සැඟවී ඇති දෑද, පිටත පෙනුමට ඇති දෑද හොඳින් දන්නේය. පහසු වූ (ධර්මය) අපි ඔබට පහසු කර ලබා දෙන්නෙමු. එබැවින් හොඳ ඔවදන් (ජනයාට) ප්‍රයෝජනවත් වන තුරු ඔබ දේශනා කරමින්ම සිටිනු.

**10-13.** නියත වශයෙන්ම කවුරුන් (*අල්ලාහ්ට*) බිය වන්නේද, ඔහු (මෙමගින්) හොඳ දැනුමක් අත් කර ගන්නේය. අභාග්‍යවත්තයා නම්, මෙයින් ඇත් වී යන්නේය. (එහෙත්) ඔහු (නිරයෝ) ඉමහත් ගින්න අත් කර ගන්නේය. පසුව එහි ඔහු මරණයට පත් වන්නේද නැත. (සැපසේ) ජීවත් වන්නේද නැත.

**14-15.** කවුරුන් (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) පරිශුද්ධවත්තයෙකු වන්නේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කළේය. ඔහු තම දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමය සුවිශුද්ධ කරමින්ද, නමදිමින්ද සිටින්නේය.

**16-19.** එහෙත් ඔබ නම්, (පරලොව අත්හැර දමා) මෙලොව ජීවිතය තෝරා ගන්නෙහුය. පරලොව ජීවිතයම ඉතාමත් උසස් හා ස්ථිරවත් එකක්ද වන්නේය. නියත වශයෙන්ම මෙය පෙර තිබූ ආගම්වලද ඉබ්‍රාහිම් හා මුසාගේ ආගම්වලද ඇත්තේය.

**පරිච්ඡේදය 88: අල් සාමියා (වටකර ගැනීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** (නබියෝ! සියල්ලන්වම) වටකර ගත හැකි (විනිශ්චය දිනය ගැන වූ) පුවත ඔබට ලැබුණේද? එදිනදී සමහර මුහුණු අවමානයට ලක්ව බියෙන් මළානික වී දුබලව තිබෙනු ඇත. දළ ලා දෑවෙන ගින්නට ඒවා යනු ඇත.

**5-7.** (ඔවුන්ට පිපාසය ඇති වුවහොත්) උණු වී නටන එක් උල්පතක ජලය බොන්නට සලස්වනු ඇත. එහි ඔවුන්ට (තිත්ත අත්තන) කටු හැර, වෙන කිසිවක් ආහාර වශයෙන් ලැබෙන්නේ නැත. (එමගින් ඔවුන්ගේ ශරීරය) වැඩෙන්නේද නැත. (ඔවුන්ගේ) කුස ගින්න නිවෙන්නේද නැත.

**8-13.** (එහෙත්) එදිනදී වෙනත් සමහර මුහුණු නම්, ඉතාමත් ප්‍රබෝදමත්ව ඇත්තේය. (මෙලොවදී) තමන් කළ (හොඳ) කාරණාවන් ගැන තෘප්තියට පත්ව උසස් වූ ස්වර්ගයෙහි සිටිනු ඇත. එහි කිසිම පුහු වදනකට සවන් දෙන්නේ නැත. එහි (මොවුන්ට පානය කිරීමට) සදාකල් ගලමින් ඇති (පැහැදිලි) එක් උල්පතක් ඇත. එහි (මොවුන්ට වාඩි වීමට) උසස් ආසනයන් ඇත.

**14-16.** (විවිධ වර්ගයේ පානයන් පිරි) බඳුන් (මොවුන් ඉදිරියේ) තිබෙනු ඇත. (මොවුන්ට හාන්සි වී සිටීමට) පුළුන් කොට්ට පේළියට තබන්නට යෙදී තිබෙනු ඇත. උසස් ඇතිරිලි (මොවුන්ගේ යටින්) අතුරා තිබෙනු ඇත. (මෙවැනි සැප සම්පත් වලින් යුත් ස්ථානයන්හි හොඳ වහලුන් සිටිනු ඇත).

**17-20.** (නබියෝ! මෙම ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන් - තමන් වෙත ඇති) ඔටුවා හෝ (ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවේද?) එය කෙසේ නම් උත්පාදනය කර ඇත්තේද? (ඔවුන්ට ඉහළින් ඇති) අහසද, (ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවේද?) එය කෙසේ නම්, උඩට ඔසවා ඇත්තේද? (ඔවුන් ඉදිරියේ දිස්වන) කඳුද (ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවේද?) ඒවා කෙසේ නම් සිටවනු ලැබ ඇත්තේද? (ඔවුන් වාසය කරන) භූමියද (ඔවුන් අවධානය කළ යුතු නොවේද?) එය කෙසේ නම් දිග හරිනු ලැබ ඇත්තේද?

**21-26.** එබැවින් (නබියෝ! මේවා ඔවුන්ට ගෙනහැර දක්වා මේවා උත්පාදන කළ අයගේ වරප්‍රසාදයන් ඔවුන්ට ඔබ පවසා) හොඳ ඔවදන්

දෙනු මැනව! (මෙමගින් ඔවුන් හොඳ වැටහීමක් ලබා නොගතහොත් ඒ වෙනුවෙන් ඔබ කණගාටු නොවනු. මන්දයත්) නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔවුන්ට හොඳ ඔවදන් ලබා දෙන කෙනෙකි. (ඒ අන්දමටම කටයුතු කරන මෙන්) ඔවුන්ට ඔබ බල කරන්නට හැකි කෙනෙකු නොව. එහෙත් කවුරුත් ඇත් වී ප්‍රතික්ෂේප කරන්නේද, ඔහුට අල්ලාහ් ඉමහත් දඬුවම් දෙනු ඇත. නියත වශයෙන්ම ඔවුන් සියල්ලන්ම අප වෙතම පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය. පසුව නියත වශයෙන්ම ඔවුන්ගෙන් ප්‍රශ්න ගණනය කිරීමද අපගේ යුතුකමක් වශයෙන් ඇත්තේය.

**පරිච්ඡේදය 89: අල් ෆජ්ර් (අළුයම් කාලය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. අළුයම් කාලය මතද, රාත්‍රීන් දහයක් මතද, ඔත්තේ ඉරත්තේ (සලාතයන්) මතද, ගමන් ගන්නා රාත්‍රිය මතද, සත්තකින්ම! (ප්‍රශ්න ගණනය කරන දිනය අනිවාර්යයෙන්ම පැමිණෙන්නේය). මෙහි බුද්ධිය ඇති අයට (විශ්වාසය ලබා දිය හැකි) විශාල සත්‍යයක් ඇත්තේය නොවෙද?

6-9. (හබ්බෝ! උස් වූ) කුළුණු වලින් යුත් ඉරම් නමැති ආද් ජනයාව ඔබගේ දෙවියන් කෙසේ නම් (දඬුවම්) කළේද යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද? ඔවුන් වැනි (ශක්තිවන්තයින් ලොවෙහි ඇති) නගරයන්හි (කිසි තැනක) උත්පාදනය කරනු ලැබුවේ නැත. එහෙත් සමුද් නමැති ජනයාව (ඔබගේ දෙවියන් කෙසේ නම් දඬුවම් කළේද යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද?) මොවුන් කඳු පාවුලෙහි ගල් පර්වත භාරා (එහි වාසය කරමින්) සිටියහ.

10-14. එහෙත් සේනාංකයන් හිමි ෆිර්අව්න්ව (ඔබගේ දෙවියන් කෙසේ නම් දඬුවම් කළේද යන්න ඔබ අවධානය කළේ නැද්ද?) මොවුන් සියල්ලන්ම භූමියෙහි සීමාව ඉක්මවාම කටයුතු කළහ. එහිදී ඔවුන් ඉතාමත් අධික වශයෙන්ම අපරාධ කරමින්ම සිටියහ. එබැවින් ඔබගේ දෙවියන් ඔවුන් කෙරෙහි දඬුවමේ කසයන් මගින් (පහරක් මත පහරක් වශයෙන්) පහර දුන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් (මෙම පාපකරයින්ගේ පැමිණීම) බලාපොරොත්තුවෙන්ම සිටින්නේය.

15-16. එබැවින් මිනිසාව ඔහුගේ දෙවියන් පිරික්සුමට ලක් කර, ඔහුට දයාව පහළ කර, ඔහුව උසස් කළහොත් 'මගේ දෙවියන් මාව ගෞරව කළේය' යයි (ආඩම්බරයෙන්) පවසන්නේය. එහෙත් (දෙවියන්) ඔහුව

පිරික්සුමට ලක් කර, ඔහුගේ වස්තුව ඔහුට අඩු කර හැරියහොත් 'මගේ දෙවියන් මාව අවමන් කර හැරියේය' යයි (දෙස්) කියන්නේය.

17-23. (කාරණාව නම්) එසේ නොව. ඔබ අනාථයින්ව ගෞරව කළේද නැත. (ඔබ) දුප්පතන්ට ආහාර (සැපයුවේද නැති අතර වෙන කිසිවෙකුත්) ලබා දෙන මෙන් පෙළඹුවේද නැත. (අන් අයට) උරුම වූ වස්තුවද අධික තන්හාවෙන් (උදුරාගෙන) ගිල දමන්නෙහුය. ඔබ ඉතාමත් සීමාව ඉක්මවා ගිය තරමට වස්තුවට ආශා කරන්නෙහුය. එබැවින් භූමිය කුඩේ කුඩු කර (දුවිලි) බවට තලා දමනු ලබන අවස්ථාවේදී ඔබගේ දෙවියන්ද පැමිණෙනු ඇත. මලායිකාවරුන්ද කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් පැමිණෙනු ඇත. (පාපතරයින් වෙනුවෙන්) නිරය ගෙන එනු ලබන එදිනදී මිනිසාට හොඳ බුද්ධිය උදවනු ඇත. එහෙත් ඒ අවස්ථාවේදී (උද වන) බුද්ධියෙන් ඔහුට කුමන ප්‍රයෝජනයක්ද?

24-26. "මගේ (පරලොව) ජීවිතය වෙනුවෙන් මා පින් ඇති දෑ කර යවා තිබිය යුතු නොවේද!" යයි ප්‍රලාප දෙඩවනු ඇත. එදිනදී (පාපතරයින්ව) ඔහු කරන දඬුවම මෙන් වෙන කිසිවෙකුත් (කිසිවෙකුටත්) කරන්නේ නැත. (එතරම් දරුණු ලෙස ඔහු දඬුවම් කරන්නේය). (පාපතරයින්ව) ඔහු බැඳ දමන්නාක් මෙන් (තදින්) වෙන කිසිවෙකුත් බදින්නේද නැත. (එතරම් තදින් ඔහු බදිනු ඇත).

27-30. (එහෙත් එදිනදී හොඳ වහලුන්ට) "ඕ තාප්තියට පත් ආත්මය! ඔබ, ඔබගේ දෙවියන් දෙසට යනු! ඔහු මගින් ඔබ තාප්තියට පත් වනු! ඔබ ගැන ඔහු තාප්තියට පත් වී ඇත්තේය. ඔබ මගේ හොඳ වහලුන් සමග එකතු වී මගේ ස්වර්ගයෙහිද ඔබ ඇතුළු වනු!" (යයිද පවසනු ඇත).

---

**පරිච්ඡේදය 90: අල් බලද් (නගරය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. (නබියෝ! ආරක්ෂාව සපයන) මෙම නගරය මත දිවරන්නෙමි! එයත් ඔබ මෙම නගරයෙහි රැඳී සිටිය හැකි අවස්ථාවේදී (මනුෂ්‍යයාගේ) දෙමව්පියන් (වන ආදම් අලෙහිස්සලාම්) මතද, ඔහු බිහි කළ දරුවන් මතද සත්තකින්ම! ඇත්තෙන්ම අපි මිනිසාව අමාරුකමෙහි (ගැලී සිටින්නෙකු වශයෙන්ම) උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු. (එසේ තිබියදී) ඔහු තමන්ව යටපත් කිරීමට කිසිවෙකුටත් නොහැකි යයි අදහස් කළේද?

**6-17.** “බොහෝ වස්තූන් මා (හරිහම්බ කර වියදම් කර) විනාශ කර දමුවෙමි” යයි ඔහු (උඩගු වී ආඩම්බර බස්) දෙඩන්නේය. (මෙසේ ආඩම්බර බස් දෙඩණ) ඔහුව කිසිවෙකුත් දැක්කේ නැතැයි ඔහු සිතා ගත්තෙහිද? (බැලිය හැකි) ඇස් දෙකක්ම අපි ඔහුට ලබා දුන්නේ නැද්ද? (එසේ තිබියදී සත්‍යය ඔහු දුටුවේ නැත. කතා කළ හැකි) දිවක්ද, තොල් දෙකක්ද, (අපි ඔහුට ලබා දුන්නේ නැද්ද? ඒවා ඉබේම ඔහු අත් කර ගත්තේද?) නැත. (පින්, පව්) මාර්ගයන් දෙකම අපි ඔහුට වෙන්කර දුනුමි දුන්නෙමු. එහෙත් (මෙතෙක්) ඔහු ‘අකබා’ව තරනය කළේ නැත. (නබියෝ!) අකබා යනු කීමෙක්දැයි ඔබ දන්නෙහිද? (එය) එක් වහලෙකු නිදහස් කිරීමයි. නැතහොත් ඥාතීන්ගෙන් වූ කුස ගින්නෙන් පෙළෙන එක් අනාථයෙකුට හෝ නැතහොත් දරිඳුතාවයෙන් පොලොව කාගෙන සිටින එක් දුප්පතෙකුට හෝ (කුස ගින්නෙන් වූ) එක් දිනක ආහාර ලබා දීම වන්නේය. (මීට අමතරව) විශ්වාසය තබා කෙනෙකුට කෙනෙකු ඉවසීම මගින් හොඳ ඔවදන් දෙමින්ද, අනුකම්පාව මගින් කෙනෙකුට කෙනෙකු හොඳ ඔවදන් දෙමින්ද සිටින්නන්ගෙන්ද වීම වන්නේය.

**18-20.** මෙවැන්නන්ම දකුණු පාර්ශවයේ සිටින්නන්ය. තවද කවුරුන් අපගේ ආයාචන් ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන්ම වම් පාර්ශවයේ වූ අයයි. ඔවුන්ව නිරයෙහි දමා (සියලු මාර්ගයන්) වසා දමනු ලැබේ.

**පරිච්ඡේදය 91: අල් ෂමීස් (සුයූරියා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-10.** සුයූරියා මතද, එහි ආලෝකය මතද (එය අවටට ගිය) පසු එය පසුපස උද වන වන්දයා මතද (සුයූරියා) ආලෝකවත් වන දහවල මතද (එය) වසා ගන්නා රාත්‍රිය මතද අහස මතද, එය උත්පාදනය කළ අය මතද භූමිය මතද, එය දිග හැරූ අය මතද ආත්මය මතද, එය (මිනිසා වශයෙන්) නිර්මාණය කළ අය මතද එහි හොඳ තරක එයට දුනුමි දුන් අය මතද සත්තකින්ම! කවුරුන් (පාපයන්ගෙන් ඇත් වී) තමන්ව පරිශුද්ධ කර ගත්තේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම ජයග්‍රහණය කළේය. කවුරුන් එය (පාපයෙහි) වළලා දැමීමේද, ඔහු නියත වශයෙන්ම පරාජය අත් කර ගත්තේය.

**11-15.** සමුද් නමැති සමූහය (සාලිත් නබිව) තමන්ගේ අපරාධය මගින් බොරුකාරයා කළහ. ඔවුන්ගෙන් වූ එක් අභාගාවන්තයෙකු ඉදිරියට පැමිණි විට අල්ලාහ්ගේ දූතයා (වන සාලිත් නබි) ඔවුන්ට “(මෙය)

අල්ලාහ්ගේ ඔටු දෙනකි. (මෙයට වේදනා නොකරද) මෙයට වතුර බීම (වළක්වා නොකරද) අත්හැර දමනු” යයි පැවසුවේය. එහෙත් ඔවුන් ඔහුව බොරුකර, උගේ කකුලේ නහරය කපා දමූහ. එබැවින් ඔවුන්ගේ දෙවියන් ඔවුන්ගේ මෙම පාපයෙහි හේතුවෙන් ඔවුන් කෙරෙහි දඬුවම පහළ කර, ඔවුන් සියල්ලන්වම (බිමට) සමතලා කර දමුවේය. මෙම තීරණය ගැන (තමන්ව පළි ගනු ලබාදීමට) යයි ඔහු බිය වූවේ නැත.

**පරිච්ඡේදය 92: අල් ලයිල් (රාත්‍රිය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-7.** (සියල්ල) සඟවා ගන්නා (අන්ධකාර) රාත්‍රිය මත සත්තකින්ම! ආලෝකමත් දහවල මත සත්තකින්ම! පිරිමි, ගැහැනුන්ව උත්පාදනය කළ අය මත සත්තකින්ම! (මිනිසුන්!) නියත වශයෙන්ම ඔබගේ උත්සාහයන් විවිධ අන්දමට ඇත්තේය. එබැවින් (ඔබගෙන්) කවුරුන් දනමාන කර, (අල්ලාහ්ට) බිය වී (මෙම ධර්මයෙහි ඇති) හොඳ කාරණාවන්ද (හොඳ යයි) සත්‍යය කර තබන්නේද ඔහුට (ස්වර්ගයට අයත් සෘජු) මාර්ගය අපි පහසුවෙන් ලබා දෙන්නෙමු.

**8-12.** කවුරුන් මසුරුකම් කර, (අල්ලාහ්වද) නොසලකා (මෙම ධර්මයෙහි ඇති) හොඳ කාරණාවන්ද බොරු කර තබන්නේද ඔහුට අමාරුකමට අයත් (නිරයෙහි) මාර්ගයම අපි පහසු කර තබන්නෙමු. ඔහු (නිරයෙහි) වැටෙන විට ඔහුගේ වස්තුව, ඔහුට (කිසිම) ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. නියත වශයෙන්ම සෘජු මාර්ගය පෙන්වීමම අපගේ යුතුකම වන්නේය.

**13-18.** නියත වශයෙන්ම මෙලොවද, පරලොවද අපගේමය. (මක්කාවාසීනී!) දළ ලා දූවෙන ගින්න ගැන මා ඔබට බිය ගන්වා අනතුරු අඟවන්නෙමි! ඉතාමත් අභාග්‍යවන්තයෙකු මිස, (වෙන කිසිවෙකුත්) ඒ තුළට ඇතුළු වන්නේ නැත. ඔහු (අපගේ ආයාචන) බොරු කර, ප්‍රතික්ෂේප කර දමනු ඇත. භය භක්තිකයාම එයින් බේරෙනු ඇත. ඔහු (පාපයන්ගෙන් තමන්ව) පරිශුද්ධ කර ගැනීම පිණිස තමන්ගේ වස්තුව (දනමාන වශයෙන්) දෙනු ඇත.

**19-21.** ඔහු පිළිතුරු වශයෙන් දිය හැකි අන්දමට කිසිවෙකුගේ කෘතඥභාවයක් ඔහු කෙරෙහි නොතිබියදී ඉතාමත් උසස් තම දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ බාර ගැනීම කැමති වී (දනමාන කරනු ඇත). (දෙවියන් ඔහුට ලබා දෙන වරප්‍රසාදයන් ගැන) පසුව ඔහුද තෘප්තියට පත් වන්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 93: අල් ලුහා (පෙරවරුව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-4.** පෙරවරුවේ (ආලෝකය) මත සත්තකින්ම! සඟවා ගන්නා (අන්ධකාර) රාත්‍රිය මත සත්තකින්ම! (නබියේ!) ඔබගේ දෙවියන් ඔබව අත්හැර දැමුවේද නැත. (ඔබව) පිළිකුල් කළේද නැත. (ඔබගේ) පසු තත්වය පෙර තත්වයට වඩා නියත වශයෙන්ම ඔබට ඉතාමත් උසස් වශයෙන් ඇත්තේය.

**5-11.** ඔබගේ දෙවියන් නැවත (නැවතත් විවිධ උසස් පදවීන්) ඔබට ලබා දෙනු ඇත. (එමගින්) ඔබ තෘප්තියට පත් වන්නෙහිය. අනාථයෙකු වශයෙන් ඔබව දුටු ඔහු (ඔබට) වාසස්ථානයක් (ලබා දී අනුග්‍රහය) දැක්වුවේ නැද්ද? යමක් කර කියා ගත නොහැකිව ඔබ සිටිනු දුටු ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහි (ඔබව) ඇතුළු කළේය. දිළිඳුකමින් සිටි ඔබව දුටු ඔහු, (ඔබව) ධනවතෙකු බවට පත් කර හැරියා (නොවෙද?) (එබැවින් (මේවාට කෘතඥ වනු පිණිස) ඔබ අනාථයින් සමග කෝප නොවනු. හිඟමත් ඉල්ලන්නාව එළවා නොදමනු. (ඔබව දැන සිටින) ඔබ දෙවියන්ගේ වරප්‍රසාදයන් (අන් අයට) දැනුම් දී (ඔහුට කෘතඥ වෙමින්) සිටිනු මැනව!

---

**පරිච්ඡේදය 94: අලම් නෂ්රත් (අපි විස්තීරණය කළේ නැද්ද?)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

**1-6.** (නබියේ!) ඔබගේ හෘදය අපි විස්තීරණය කළේ නැද්ද? ඔබගේ බරද ඔබගෙන් ඇත් කර අපි බැහැර කළෙමු. එය ඔබගේ තුනටිය කඩා දමමින් තිබුණි. ඔබගේ කීර්තියද අපි ඔබ වෙනුවෙන් උසස් කළෙමු. නියත වශයෙන්ම දුක් ගැහැට සමග සැපතක් ඇත. ඇත්තෙන්ම දුක් ගැහැට සමග සැපතක් ඇත.

**7-8.** එබැවින් (ලොවෙහි කාරණාවන්ගෙන්) ඔබ ඇත් වූ වහාම (නැමදුමට) ඔබ පරිශ්‍රමය ඇර ගනු. තවද (දුකෙහිද, සැපතෙහිද) ඔබගේ දෙවියන්වම ඔබ බලා සිටිනු මැනව!



---

**පරිච්ඡේදය 95: අත්තින් (අත්තික්කා)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. අත්තික්කා මතද, සෙයිතුන් (ඔලීව්) මතද, සත්තකින්ම! සීනායි කන්ද මතද සත්තකින්ම! (මක්කාව වන) ආරක්ෂාව ලබා දෙන මෙම නගරය මතද සත්තකින්ම! නියත වශයෙන්ම අපි මිනිසාව ඉතාමත් අලංකාරවත් හැඩයකට උත්පාදනය කර ඇත්තෙමු.

5-8. (ඔහුගේ නපුරු ක්‍රියාවන්හි හේතුවෙන්) පසුව ඔහුව දිනවූවන්ගෙනුත් දින වූවෙකු බවට අපි පත් කර හරින්නෙමු. එහෙත් කවුරුත් විශ්වාසය තබා දෑහැමි ක්‍රියාවන් කරමින් සිටින්නෝද, ඔවුන් හැර. (ඔවුන් උසස් ගතිගුණයන්ගෙන් යුතුව සිටින අතර) ඔවුන්ට (සදකල්ම) නොවැළැක්වෙන (හොඳ) ඵලවිපාක ඇත. මෙම තීන්දුවෙන් පසු (නබියෝ!) ඔබව කවුරුන්ට නම් බොරු කළ හැකිද? විනිශ්චය කරන්නන් සියල්ලගෙන් *අල්ලාහ්* ඉතාමත් උසස් විනිශ්චයකරුවා නොවෙද?

---

**පරිච්ඡේදය 96: අල් අලක් (ලේ කැටිය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. (නබියෝ! සියල්ලම) උත්පාදනය කළ ඔබ දෙවියන්ගේ ශුද්ධ වූ නාමයෙන් (මගේ නියෝගයන් අඩංගු ශුද්ධ වූ කුර්ආනය) ඔබ සමුදිරණය කරනු මැනව! ඔහුම මිනිසාව ලේ කැටියෙන් උත්පාදනය කළේය. (නබියෝ! නැවතත්) ඔබ සමුදිරණය කරනු (මැනව!) ඔබගේ දෙවියන් අති විශාල දනපතියෙකි. ඔහුම පැනක් මගින් (ලිවීමට) ඉගැන්වූවේය.

5-8. තවද (එමගින්) මිනිසා නොදන්නා දූ සියල්ල ඔහුට උගන්වා දෙන්නේය. (මෙසේ තිබියදී) මිනිසා (ඔහුට කෘතඥ වීම වෙනුවට) ඇත්තෙන්ම තමන්ට (දෙවියන්ගෙන්) අවශ්‍යතාවයක් නොමැත්තෙකු යයි අදහස් කරමින් ඔහුට වෙනස්කම් කරන්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔබගේ දෙවියන් වෙතම (ඔහු) නැවත පැමිණිය යුතුව ඇත්තේය.

9-14. (නබියෝ!) එක් වහලෙකු සලාත් කළහොත් එය වළක්වා දමන්නාව ඔබ (අවධානය කර) බැලුවෙහිද? ඔහු සෘජු මාර්ගයෙහි සිටීමින් පරිශුද්ධභාවය අණ කරමින් සිටියදී (ඔහුව, ඔහු වළක්වා හැරීම) ඔබ (අවධානය කර) බැලුවෙහිද? ඔහු, (ඔහුව) බොරු කර

ප්‍රතික්ෂේප කර හැරීමද ඔබ අවධානය කළෙහිද? (ඔහු කරන මෙම නපුරු කාරණාවන්) නියත වශයෙන්ම අල්ලාන් බලන්නේය යන්න ඔහු දැන ගත්තේ නැද්ද?

**15-18.** (මෙසේ ඔහු කටයුතු කිරීම) සුදුසු නැත. (මෙම නපුරු ක්‍රියාවන්ගෙන්) ඔහු ඇත් නොවුවහොත් වැරදි කරන එම බොරුකාරයාගේ ඉදිරි කෙස් වහල්ලෙන් අල්ලා අපි අදින්නෙමු. එබැවින් ඔහු (තම උදව්වට) තම සභාවේ අයව කැඳවිය යුතුය. අපිද (ඔහුව නිරයට යැවීමට නිරයෙහි) ආරක්ෂකයින්ව කැඳවන්නෙමු.

**19.** එබැවින් (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම ඔබ ඔහුට අවනත නොවනු. (ඔබගේ දෙවියන්ට) හිස නවා නැමද (සුප්‍රද් කර ඔහු වෙත) ළං වනු මැනව!

---

**පරිච්ඡේදය 97: අල් කද්ඊර් (ඉමහත් ගෞරවයෙන් යුත් රාත්‍රිය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-5.** නියත වශයෙන්ම අපි මෙය (මෙම කුර්ආනය ඉතාමත් ගෞරවයෙන් පිරි) ලෙයිලතුල් කද්ඊර් නමැති එක් රාත්‍රියකදී (පළමුවෙන්ම) පහළ කර තැබුවෙමු. (නබියෝ!) එම ගෞරවයෙන් පිරි රාත්‍රියේ (මහිමය) ඔබ දන්නෙහිද? ගෞරවයෙන් පිරි එම රාත්‍රිය මාසයන් දහසකට වඩා ඉතාමත් උසස් වන්නේය. එහි මලායිකාවරුන්ද, (ජ්බර්ල් වන පර්ශුද්ධ) ආත්මයද, තම දෙවියන්ගේ නියෝගයට අනුව (සිදු විය යුතු) සියලු කාරණාවන් සමග පහළ වන්නාහ. -ශාන්තිය හා සමාදානය සමග- (එම රාත්‍රිය) අළුයම් කාලය උද වන තුරුය.

---

**පරිච්ඡේදය 98: අල් බයිසිනා (පැහැදිලි සාධකය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාන්ගේ නාමයෙන්*

**1-2.** ධර්මය හිමි අයගෙන්ද, සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන්ද, (මෙය) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්ගෙන්ද බොහොමයක් දෙනා තමන් වෙත පැහැදිලි සාධකයන් පැමිණෙන තුරු (යම්කිසි සාධකයක් පැමිණියහොත් මෙය අනුගමනය කළ යුතුය යයි හොඳ අදහසින්) ඇත් නොවී (ස්ථිරව) සිටියහ. (ඔවුන් වෙත පැමිණ ඇති පැහැදිලි

සාධකයා කවුරුන්දයත්, ඔවුන්ට පරිශුද්ධ වූ ධර්මයන් සමුදිරණය කර පෙන්විය හැකි අල්ලාහ්ගේ (මෙම) දූතයාය.

3-5. (ඔහු කියවා පෙන්වන) එහි ස්ථිර වූ නීති රීතිම සටහන් කරනු ලැබ ඇත්තේය. (ඔහුගේ පැමිණීම බලාපොරොත්තුවෙන් ඔහුව අනුගමනය කිරීම සඳහා යයි පවසමින් සිටි) ධර්මය හිමි අය, තමන් වෙත පැහැදිලි සාධකයා (ආදී අපගේ දූතයා) පැමිණි පසු (ඔහුට) වෙනස්කම් කරන්නාහ. (එහෙත් ඔවුන්ට නම්), දෙවියන්ගේ මිශ්‍ර නොවූ ධර්මයම අනුගමන කර, (අනිත් ධර්මයන්) ප්‍රතික්ෂේප කර, අල්ලාහ් එක් කෙනෙකුවම නැමද, සලාතයද නොකඩවා ඉටු කර, සකාතයද ගෙවා සිටින මෙන් මිස, (වෙන කිසිවක් මෙම දූතයා මගින්) අණ කරනු ලැබුවේ නැත. (මෙය ඔවුන්ගේ ධර්මයෙහිද අණ කරන ලද කාරණාවකි). මෙයම ස්ථිර වූ (නීති රීති වලින් යුත්) ධර්මයයි.

6-8. එබැවින් ධර්මය හිමි අයගෙන්ද, සමානයන් තබා නමදින්නන්ගෙන්ද, (මෙම නබිවරයාගේ පැමිණීම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටි අයගෙන්ද) කවුරුන් (ඔහුව) ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම නිරා ගින්නෙහිම සිටින්නාහ. එහි ඔවුන් සදකල්ම රැඳී සිටින්නාහ. මෙවැන්නන්ම උත්පාදනයන් සියල්ලගෙන් ඉමහත් නපුරන්ය. එහෙත් (මෙම නබිවරයාගේ පැමිණීම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටි අයගෙන්) කවුරුන් (ඔහුව) විශ්වාස කර, දහමේ ක්‍රියාවන් කරන්නෝද, ඔවුන් නියත වශයෙන්ම උත්පාදනයන් සියල්ලගෙන් ශ්‍රේෂ්ඨියන්ය. ඔවුන්ගේ ඵලවිපාක ඔවුන්ගේ දෙවියන්ගේ සන්නිධානයෙහි ඇති ස්ථිර වූ ස්වර්ගයන් වන්නේය. ඒවායෙහි දිය දහරා සදකල් ගලමින්ම තිබෙනු ඇත. සදකල්ම ඔවුන් ඒවායෙහි රැඳී සිටිනු ඇත. අල්ලාහ්ද ඔවුන් ගැන තෘප්තියට පත් වන්නේය. ඔවුන්ද අල්ලාහ් ගැන තෘප්තියට පත් වන්නාහ. කවුරුන් තම දෙවියන්ට බිය වන්නෝද, ඔවුන්ටම (මෙවැනි භාග්‍යය ලැබෙන්නේය).

---

**පරිච්ඡේදය 99: අල් සිල්සාලහා (භූමි කම්පාව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. බලවත් භූමි කම්පාව ඇති වී භූමිය, තමන් උසුළාගෙන සිටින දෑ (සියල්ල පිටතට) විසි කර දමන අවස්ථාවේදී මිනිසා (තිගැස්සී) මෙයට කුමක් නම් සිදු වී ඇත්ද? (කුමක් නිසා මෙසේ වෙච්චලන්නේද?) යි විමසනු ඇත. එදිනදී එය තම කාරණාවන් (සියල්ල) දැනුම් දෙනු ඇත.

මන්දයන් (මෙසේම) ඔබගේ දෙවියන් වහන්සේ මගින් තමන්ට නියෝග කළේය” (යයි කියනු ඇත).

6-8. එදිනදී මිනිසුන් (හොඳ හෝ නරක හෝ) තමන්ගේ විපත් දකිනු පිණිස (විවිධ කොටස් වශයෙන් බෙදී) සමූහ සමූහයන් වශයෙන් (විනිශ්චය සඳහා) පැමිණෙනු ඇත. එබැවින් කවුරුත් එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ පිනක් කර තිබුණේ නම්, ඔහු (එහිදී) එය දැක ගන්නේය. (එසේම) කවුරුත් එක් අනු ප්‍රමාණයක් හෝ පාපයක් කර තිබුණේද එයද ඔහු (එහිදී) දැක ගන්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 100: අල් ආදියාන් (වේගයෙන් දුවන්නවුන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-8. හුස්ම හිර වෙන තරමට අධික වේගයෙන් දුවන අශ්වයින් මතද (දුවන වේගයෙන්ම කුර ගැටෙන්නට සලස්වා) ගිනි පුපුරු විසි වන්නට සලස්වන දෑ මතද තවද උදේ පාන්දර (සතුරන් කෙරෙහි) පැන දුවන දෑ මතද (එසේ වේගයෙන් දුවන විට, වලාකුළු මෙන්) එමගින් දූවිලි අවුස්සා දමන දෑ මතද පසුව (සතුරන්ගේ සේනාව) මධ්‍යයෙහි ඒ හේතුවෙන් අතුළු වන දෑ මතද සන්නිකිත්ම! නියත වශයෙන්ම මිනිසා තම දෙවියන්ට කෙළෙහිගුණ නොදක්වන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහුම මෙයට සාක්ෂි වශයෙන්ද සිටින්නේය. නියත වශයෙන්ම ඔහු ඉතාමත් දඩි වශයෙන්ම වස්තුවට ආදරය කරන්නේය.

9-11. සොහොන් (කබ්රු)වල ඇති දෑ පිටතට විසි කරනු ලැබ, සිත්හි ඇති දෑ එළිදරව් කරනු ලබන අවස්ථාවේදී නියත වශයෙන්ම (මිනිසුන් වන) ඔවුන්ගේ දෙවියන් (නපුරු අය කවරෙක්ද? හොඳ අය කවරෙක්ද?යි) ඔවුන්ට එදිනදී හොඳින් දැන ගන්නේය යනුවෙන් ඔහු දැන ගන්නේ නැද්ද?

---

**පරිච්ඡේදය 101: අල් කාරිආ (නිගැස්සෙන සුළු සිද්ධිය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. (මරණයට පත් වූවන්ව) නිගැස්සීමට සලස්වන සිද්ධියයි! (එවැනි) නිගැස්සීමට සලස්වන සිද්ධිය කුමක්ද? (නබියෝ!) එම සිද්ධිය අසවල් එක යයි ඔබ දන්නෙහිද? එදිනදී මිනිසුන් ඇවිස්සී විසිරී තිබෙන මෙරු මෙන් බවට පත් වනු ඇත. කඳු විසිරී දැමූ පුළුන් මෙන් පාවී යනු ඇත.

6-11. කවුරුන්ගේ පින් වල බර වැඩි වූවේද ඔහු තෘප්තියට පත් ජීවිතයෙහි (සැපසේ) ජීවත්ව සිටිනු ඇත. කවුරුන්ගේ (පින් වල) බර පහසු වී (පාපයන්හි බර වැඩි) වූවේද, ඔහු රැඳෙන ස්ථානය *භාවියායා*. (එම) *භාවියා* අසවල් එක යයි (*නබියේ!*) ඔබ දන්නෙහිද? (එය) ඉදී තිබෙන (නිරා) ගින්න වන්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 102: අත්තකාසුර් (තන්හාව)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. ඔබ සොහොන් වල (*කබිරු*) හමු වන කුරු (වස්තුව) අධික කර ගැනීමේ තන්හාව (*අල්ලාහ්ගෙන් ඇත්ව*) ඔබව සැහැල්ලු වූ වෙනතකට කර දමුවේය. (එය කීමෙක්ද යන්න පසුව) ඔබ හොඳින් දැන ගන්නෙහුය. (එහි එල ප්‍රයෝජනයද) පසුව ඔබ හොඳින් දැන ගන්නෙහුය.

5-8. දැන ගනු! (එහි එල ප්‍රයෝජන) සැකයෙන් තොර ඔබ දැන ගන්නෙහු නම්, නියත වශයෙන්ම නිරයම ඔබ, (ඔබගේ ඇස් ඉදිරියේ) දැක ගන්නෙහුය! එය ඔබ, (ඔබගේ දැසින්) දැක ගැනීම සත්‍යය යනු නියතයි. පසුව (ඔබට දෙවියන් ලබා දුන්) වරප්‍රසාදය (ඔබ කුමන මාර්ගයක වියදම් කළෙහුද යන්න) ගැනද එදිනදී නියත වශයෙන්ම ඔබ විමසනු ලබන්නෙහුය.

---

**පරිච්ඡේදය 103: අල් අස්ර් (කාලය)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. කාලය මත සත්තකින්ම! මිනිසා (තම ආයුෂ කාලය අපතේ වියදම් කර) නියත වශයෙන්ම පරාජිත (මාර්ගයෙහි) සිටින්නේය. එහෙත් කවුරුන් විශ්වාසය තබා දහැමි කාරණාවන්ද කර, සත්‍යය කෙනෙකුට කෙනෙකු ඔවදන් දී (පාපයන් අත්හැර දැමීමෙහිද, පින් ඇති දෑ කිරීමෙහිද, ඇති වන අමාරුකම) විඳ දරාගන්නා ලෙසටද, කෙනෙකුට කෙනෙකු ඔවදන් දෙමින් සිටින්නෝද, ඔවුන් හැර. (මොවුන් පරාජිත වූවේ නැත).

**පරිච්ඡේදය 104: අල් හුමසා (ඕපාදූප කීම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. ඕපාදූප කියමින් අඩු ලුහුඬුකම් කතා කරමින් ඇවිදින්නන් සියල්ලන්ටම විනාශයයි. මෙවැන්නා ඇත්තෙන්ම තමන්ගේ වස්තුව තමන්ට සදකල්ම (ලොවෙහි) ස්ථිරව තිබෙන්නට සලස්වනු ඇතැයි අදහස් කරමින් වස්තුව එක්රැස් කර, එය (හොඳ මාර්ගයෙහි වියදම් නොකර එසේ) අදහස් කරමින්ම සිටින්නාහ.

4-9. එසේ නොව. (නියත වශයෙන්ම ඔහු මරණයට පත් වන්නේය). නියත වශයෙන් හුනමා (නමැති නිරයෙහිද) විසි කරනු ලබන්නේය. (නබියෝ!) හුනමා (යනු) කිමෙක්දැයි ඔබ දන්නෙහිද? (එය) අල්ලාහ් විසින් දවන ලද ගින්නකි! (එය ශරීරයෙහි වැදුණු වහාම) හෘදයෙහි පණිනු ඇත. (නිරයෙහි ඇති) අති විශාල කඹ වලින් ඔවුන්ව බදිනු ලැබ, (එහි) දෙරටුද වසා දමනු ලැබේ.

**පරිච්ඡේදය 105: අල් ෆිල් (ඇතා)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. (නබියෝ! අබිරහාගේ) ඇත් සේනාව ඔබගේ දෙවියන් කෙසේ නම් (විනාශ) කර දමුවේද යන්න ඔබ (පොඩියක් සිතා) බැලුවේ නැද්ද? ඔවුන්ගේ කුමන්ත්‍රණය ඔහු අපතේ හැරියේ නැද්ද? ඔවුන් කෙරෙහි පක්ෂීන් කණ්ඩායම් කණ්ඩායම් වශයෙන් ඔහු යැවුවේය. (කැට ගැසුණු) පුළුස්සන ලද කුඩා කල් කැට, ඒවා ඔවුන් මත විසි කරන ලදී. එමගින් (පක්ෂීන් විසින්) කොටා කන ලද කරල් මෙන් බවට පත් කර, ඔවුන්ව ඔහු (විනාශ කර) දමුවේය.

**පරිච්ඡේදය 106: කුරයිෂ් (කුරයිෂිවරුන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. කුරයිෂිවරුන්ට (සංචාරය කෙරෙහි) කැමැත්ත ඇති කර ගීත සෘතුව, ශ්‍රීෂ්ම සෘතුව තුළ සංචාරයන්ට ඔවුන් කැමති වී අත් කර ගන්නා මෙන් සැලැස්වීම වෙනුවෙන් (කෘතඥ වීම පිණිස කෘතාව වන) මෙම නිවසේ දෙවියන්වම ඔවුන් නැමදිය යුතුය. ඔහුම (ඔවුන් සීසා ගොවිතැන් නොකරම මෙම වාණිජ සංචාරය මගින්) ඔවුන්ගේ කුස

ගින්නට ආහාර ලබා දෙමින් සිටින්නේය. (සංචාරයේ අතරමගදී සිදු වෙමින් තිබුණු මිනී මැරුම්, සොරකම් ආදී දරුණු) බියෙන් ඔවුන්ට ආරක්ෂාව ලබා දුන්නේය.

---

**පරිච්ඡේදය 107: අල් මාළුන් (අල්ප වස්තූන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. (නබියෝ! විනිශ්චය දින) තීන්දුව බොරු කරන්නාව ඔබ (අවධානය කර) බැලුවෙහිද? (දිසාවක් නොමැති) අනාථයින්ට එළවා දමන්නා ඔහුය. ඔහු දුප්පතුන්ට (ආහාර ලබා නොදෙන අතර) ආහාර ලබා දෙන මෙන් (අන් අයට) පොළඹවන්නේද නැත.

4-7. තවද තමන්ගේ සලාතයෙහි නොසැලකිලිමත්ව සිටින (වංචනිකයින් වන) සලාත් කරන්නන්ටද විනාශයයි. ඔවුන් (සලාත් කළා වුවද ජනතාවට) පෙන්වීම සඳහාම සලාත් කරන්නාහ. (ඉදි කටු වැනි) අල්ප වස්තුවද (පාවිච්චි කර ආපසු දීමට වුවද) වළක්වා ගන්නාහ.

---

**පරිච්ඡේදය 108: අල් කවීසර් (අප්‍රමාණ සැප සම්පත්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. (නබියෝ!) නියත වශයෙන්ම අපි කවීසර් (නමැති අප්‍රමාණ සැප සම්පත්) ඔබට ලබා දී ඇත්තෙමු. (ඔහුට කෘතඥ වීම පිණිස) ඔබ, ඔබගේ දෙවියන්ව සලාත් කර, කුර්බානි දී, (පරිත්‍යාග කරමින්) සිටිනු. නියත වශයෙන්ම ඔබට පිළිකුල් කරන්නා (කවුරුන්ද), ඔහුම පරම්පරා දරුවන් නොමැත්තෙකි. (ඔබ නොව).

---

**පරිච්ඡේදය 109: අල් කාගිරුන් (ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්)**

---

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-6. (නබියෝ! ප්‍රතික්ෂේප කරන මක්කාවාසින්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: ප්‍රතික්ෂේප කරන්නෙහි! ඔබ නමදින දෑ මා නමදින්නේ නැත. මා නමදින තැනැත්තා ඔබ නැමදුවේ නැත. (ඒ අන්දමටම) මින් පසුවද, ඔබ නමදින දෑ මා නමදින්නෙකු නොව. මා නමදින්නාට මින් පසුව

ඔබ නමදින්නන් නොව. ඔබගේ (අපරාධයන්ට අයත්) ඵලවිපාක ඔබටත්, මගේ (ක්‍රියාවන්ට අයත්) ඵලවිපාක මටත් ලැබෙන්නේය.

**පරිච්ඡේදය 110: අන්නස්ථ (අති මහත් උදව්ව)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. (නබියෝ! ඔබට) අල්ලාහ්ගේ උදව්වද, (මක්කාවේ) ජයග්‍රහණයද, ලැබී අල්ලාහ්ගේ ධර්මයෙහි ජනයා සමූහ සමූහයන් වශයෙන් ඇතුළු විමද ඔබ දුටුවහොත් (එයට කෘතඥ වීම පිණිස) ඔබගේ දෙවියන්ව ප්‍රශංසා කර, සුවිශුද්ධ කර, ඔහුගේ (වරප්‍රසාදයද) සමාවද, ඉල්ලා සිටිනු මැනව! නියත වශයෙන්ම ඔහු (ප්‍රාර්ථනාවන් බාරගෙන) සමාව ඉල්ලා සිටීමද බාර ගන්නෙකු වශයෙන් සිටින්නේය.

**පරිච්ඡේදය 111: අල් ලහබ්**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-3. අබ්‍රේ ලහබ්ගේ දැන විනාශ වී ගියාදෙන්! ඔහුම විනාශ වී ගියාදෙන්! ඔහුගේ වස්තුවද, ඔහු එක්රැස් කර තබා ඇති දෑද ඔහුට කිසිම ප්‍රයෝජනයක් අත් කර දෙන්නේ නැත. ඉතාමත් ඉක්මනින් ඔහු, දළ ලා දෑවෙන ගින්න අත් කර ගනු ඇත.

4-5. දර උසුළාගෙන යන ඔහුගේ බිරිඳ නම් ඇයගේ බෙල්ලෙහි දෑවටි ඇති ඉඳි කෙඳි වලින් අඹරන ලද කඹයයි. (එමගින් තොණ්ඩුවක් දමනු ලැබ ඇයද විනාශ වී යන්නීය).

**පරිච්ඡේදය 112: අල් ඉන්ලාස් (ඒකීයත්වය)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-4. (නබියෝ! මිනිසුන්ට) ඔබ මෙසේ පවසනු: අල්ලාහ් එක් කෙනෙකි. (එම) අල්ලාහ් (කිසිවෙකුගේ) අවශ්‍යතායක්ද නොවන්නෙකි. (සියල්ලන්ම ඔහුගේ වරප්‍රසාදයන්ම බලාපොරොත්තුවෙන් සිටින්නාහ). ඔහු (කිසිවෙකුගේ) ප්‍රසූත කළේ නැත. (කිසිවෙකු විසින්) ප්‍රසූත කරනු ලැබුවේද නැත. (එබැවින් ඔහුට පියෙක්ද නැත. දරුවන්ද නැත). තවද ඔහුට සම වන කිසිවක්ද නැත.



**පරිච්ඡේදය 113: අල් ෆලක් (අළුයම)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1-5. (නබියෝ! ඔබ ප්‍රාර්ථනා කර) මෙසේ පවසනු මැනව! අළුයමේ දෙවියන් වෙතින් මා ආරක්ෂාව පතන්නෙමි. ඔහු උත්පාදනය කර ඇති දූයෙහි විපත් වලින්ද (සියල්ල) සඟවා ගනිමින් විහිදෙන රාත්‍රියේ විපත් වලින්ද ගැට දමා පිඹින (කුමන්ත්‍රණකාරී) ගැහැනුන්ගේ විපත්වලින්ද ඊර්ෂ්‍යාකාරයා ඊර්ෂ්‍යා කරනු ලබන විට, සිදු වන විපත් වලින්ද (ආරක්ෂා කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි).

**පරිච්ඡේදය 114: අන්නාස් (මිනිසුන්)**

*අසීමිත දයාව හා අසමසම අනුකම්පාවෙන් යුතු අල්ලාහ්ගේ නාමයෙන්*

1. (නබියෝ! ප්‍රාර්ථනා කර) ඔබ මෙසේ පවසනු මැනව! මිනිසුන්ගේ දෙවියන් වෙත මා ආරක්ෂාව පතන්නෙමි.
  2. (ඔහුම) මිනිසුන්ගෙන් (සත්‍යය වූ) රජුය.
  3. (ඔහුම) මිනිසුන්ගේ (නැමදුමට යුතු සත්‍යය වූ) දෙවියන්ය.
- 4-6. මිනිසුන්ගේ හෘදයන්හි (පුහු) සැකයන් ඇති කර හැර, සැඟවෙන අපරාධකාරයින්ගේ විපත්වලින් (ආරක්ෂා කර ගන්නා මෙන් ඉල්ලා සිටිමි. එවැනි අපරාධකාරයින්) ජිනාවරුන්ගෙන්ද සිටින්නාහ. මිනිසුන්ගෙන්ද සිටින්නාහ.